ܚܝ̈ܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ

VIES DES SAINTS

PAR

PAUL BEDJAN, P. D. L. M. LAZARISTE.

ܦܰܪܺܝܣ : ܠܶܝܦܣܺܝܓ.

PARIS.

RUE DE SÈVRES, 95.

—

LEIPZIG, OTTO HARRASSOWITZ.

1912.

ܡܘܕܥܐ.

ܠܗ ܕܪܐ ܡܠܟܝܐ: ܥܠ ܣܘܥܪܢܐ ܕܝܢ ܐܟܬܒ ܠܗ ܕܡܘܕܥܢܐ ܕܥܡܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܠܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܣܗܕܐ. ܐܝܟ ܠܗ ܟܬܒܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܕܗܘܐ ܟܬܒܗ ܠܒܗ.

ܩܕܝܫܐ ܘܣܗܕܐ: ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܐܡܝܢ. ܘܗܘܐ ܠܝ ܕܐܝܟܐ ܡܬܝܕܥܝܢ:
ܒܫܠܡܘܬܐ ܐܡܝܢ. ܘܐܦ ܕܟܠ ܐܢܫ ܠܗܘܢ: ܘܕܐܠܗܐ ܒܢܘܗܪܗ
ܕܝ ܐܢܫ ܠܗ ܒܝܬܘܬܗ: ܡܫܬܘܕܥܐ ܠܒܗ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܘܡܝܢ
ܠܝ ܐܠܗܐ: ܒܗ ܡܢܝܢ ܕܫܠܡܘܬܗ ܗܘܐ ܒܐܬܪܐ. ܘܗܘܐ ܕܝ ܡܢܝܢ
ܕܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܫܠܝܛܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܩܡܬ ܠܡܫܡܠܝܘ: ܡܛܠ
ܐܢܫܐ ܕܥܡܐ ܟܬܒܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ: ܘܕܥܡܐ ܝܕܥܐ ܒܝܬܐ ܒܝܬܐ. ܡܢ
ܕܗܘܐ ܩܕܡ ܦܘܪܫܢ ܒܝܘܡܐ ܡܢܝ: ܡܢ ܥܠ ܪܘܚܐ ܕܥܒܪܝܘܬܐ:
ܘܡܢ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܢ ܥܠ ܝܘܡܐ ܕܐܢܫܐ: ܒܗ ܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ
ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܡܘܦܩܐ ܗܢܐ ܥܠ ܟܬܒܐ: ܐܝܟ ܕܡܠܝܐ ܘܐܦ ܕܐܢܫܝܢ
ܕܡܫܬܡܠܝܢ: ܒܗ ܩܕܝܫ ܥܒܕ. ܠܡܣܬܟܠܘ ܠܗ ܕܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܡܛܠ
ܗܢܐ ܩܪܝܢܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܡܢ ܥܠ ܟܬܒܐ: ܘܡܢ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܝܐ
ܕܐܬܪܐ: ܕܐܝܟܐ ܗܘܢܐ ܐܘܪܚܐ ܦܢܝܬܐ: ܘܗܘܢܐ ܕܥܡܐ ܕܦܪܘܩܢܐ
ܒܥܒܕܐ: ܗܢܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܟܠܗ ܕܝܢ ܕܡܠܟ ܒܝܢ.

ܒܟܠܗ ܘܩܕܝܫܐ ܘܡܫܒܚܐ ܠܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܢܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܟܐ ܗܘܝܢ ܡܢܝܢ ܕܪܐ ܩܕܝܫܐ ܘܣܗܕܐ

NIHIL OBSTAT

IMPRIMATUR

A. Fiat, *Sup. gen. Cong. miss.*

Parisiis, die 25 Decembris 1911.

IMPRIMATUR

A. Cardinal Fischer, *arch. Coloniensis.*

Coloniæ, die 1 Januarii 1912.

ܒܝܕ ܕܒܨܝܪܐ.

ܦܘܠ ܒܝܓܢ

ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܫܢܝ̈ܐ ܕܟܬܒܘܬܐ ܕܓܒܪܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܐܝܟ ܕܠܓܒܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܝܬ ܗܘ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܟܝܠ ܦܪܝܫܐ ܗܘ ܚܕܐ ܫܢܬܐ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟܐ ܘܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܩܪܒܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ: ܐܦ ܟܠ ܐܢܫܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ.

ܫܢܝ̈ܐ ܕܝܢ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܐܘܪ̈ܟܬܐ ܥܒܪ̈ܝ ܕܒܗܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܘܫܢܝ̈ܐ ܕܛܘܪܦܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ: ܠܐ ܐܬܟܢܫܬ ܟܢܘܫܬܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܫܢܝ̈ܐ ܕܫܠܡܐ ܡܫܝܢܐ: ܒܗܢܝܢ ܐܢܫ ܠܐ ܐܬܐ ܕܢܥܒܪ. ܟܕ ܐܬܬܣܝܡ ܕܢܗܘܐ ܟܢܘܫܝܐ ܥܠܬܢܐ ܡܢ ܕܫܢܬܐ ܫܢܬܐ: ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܢܚܝ̈ܐ: ܐܬܟܢܫ ܠܗܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܒܙܒܢܐ ܡܢ ܐܢܫ ܫܢܝ̈ܐ ܕܡܕܢܚܝ̈ܐ: ܐܦ ܟܕ ܡܬܟܢܫ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܕܢܚܝ̈ܐ ܘܡܛܠܬܐ ܘܡܬܬܘܪܝܢ ܒܙܒܢܐ: ܗܘܠ ܠܗܘ ܙܒܢܐ ܕܡܬܟܢܫ ܗܘܘ ܟܕ ܡܬܠܒܟܝܢ ܠܗ ܦܬܓܡܐ.

ܫܢܝ̈ܐ ܕܩܬܘܠܝܩܐ ܓܠܝܠܝ̈ܐ ܘܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܚܠܦ: ܐܠܦܐ ܒܥܕܬܐ ܐܢܫ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘܦܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܦ ܟܠܗ ܟܠܢܫ ܢܣܒ ܗܘܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ: ܘܡܬܟܢܫ ܕܝܠܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܚܪܝܢܐ ܘܐܦ ܫܘܪܝ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܦ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܗܘ ܟܠܡܕܡ ܡܢ ܫܢܬܐ: ܐܦ ܡܛܠ ܕܝܢ ܫܢܝܐ.

ܐܝܟ ܫܢܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܬܟܚ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܢ ܕܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܡܘܗܒܬܐ. ܒܫܒܘܪܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܠܟܠ ܠܟܢܘܫܬܐ ܡܬܟܢܫ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܗܟܝܠ ܥܠ ܫܢܝ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܡܛܠ ܕܐܬܟܢܫܬ ܡܘܠܕܐ ܐܢܫ: ܗܘ ܫܢܝ̈ܐ ܠܟܢܘܫܬܐ: ܡܢ ܠܗ ܣܓܝܐܐ. ܘܗܘ ܫܢܝ̈ܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܢ ܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܦܫܝܛܐ ܒܗܝܢ: ܕܫܢܝ̈ܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܒܥܕܬܐ ܟܕ ܐܢܫܐ ܕܕܝܢܐ ܕܡܕܢܚܝ̈ܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܥܕܬܐ ܐܢܫܐ

ܐܘܦ ܫܢܝ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܛܚܫܫܬ ܘܕܡܠܟܐ ܦܝܠܘܣܛܪܛܘܣ ܘܕܡܠܟܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ ܘܫܢܝ̈ܐ ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ. ܘܐܦ ܐܝܟܢܐ ܦܫܝܛܐ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܡܫܬܡܫܢܐ ܘܗܘܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܠܗ ܒܟܠܗ ܫܢܬܐ ܫܢܝ̈ܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܒܗ ܐܝܬܝܗ ܘܒܗ ܠܐܢܫܐ.

ܫܢܝ̈ܐ ܕܩܬܘܠܝܩܐ ܓܠܝܠܝ̈ܐ ܘܦܛܪܝܪܟܐ: ܐܢ ܗܘܐ ܫܠܡܘܬܐ ܘܐܢ ܗܘܐ ܟܢܘܫܝܐ: ܕܡܠܟܐ ܡܘܗܒܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ: ܕܐܬܟܢܫܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܩܢܘܢܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗܘܢ ܢܘܗܕܪܐ ܕ. ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܩܬܘܠܝܩܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ 400. ܘܗܘ ܗܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܝܗܒܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܢܘܗܕܪܐ: ܡܪܝ ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ 410 ܘ 411 ܫܢܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܫܢܝ̈ܐ ܕܩܬܘܠܝܩܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܘܪܚ ܡܛܘܠ: ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܠܗܘܢ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ: ܘܡܢ ܚܘܪܢܐ: ܘܡܢ ܐܬܪܘܬܐ: ܟܠ ܕܝܢ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܢܘܫܬܐ ܝܘܡܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܐܢܘܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ. ܘܫܢܝ̈ܐ ܕܒܠܘܢܝܐ ܗܘܡܠܟܘܬܗ ܥܡ ܠܐܢܫܐ ܒܗܝܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܢ ܕܐܝܬ ܥܠܝܗ ܐܝܟ ܩܢܘܢܐ (ܐ) .. ܘܐܝܟ ܐܬܟܢܫ ܕܒܡܕܢܚܝ̈ܐ ܕܩܬܘܠܝܩܐ ܗܘ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܥܡܐ ܟܘܠܗ ܒܗ ܘܡܬܒ ܠܗܘܢ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܡܘܠܟܢܐ! ܘܐܦ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܐܝܬ ܫܢܬܐ ܡܛܘܠ ܦܘܩܕܢܐ ܡܬܟܢܫ: ܫܢܝ̈ܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ.

ܐܝܬ ܐܦ ܒܫܢܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܐ ܘܗܘܐ ܦܫܝܛܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܕܩܬܘܠܝܩܐ ܒܗ ܗܘܝܘ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܦܠܘܛ ܕܡܬܟܢܫܝܢ: ܕܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠ ܝܠܕܐ ܕܐܝܬ ܒܡܬܘܪܝܢ ܒܡܕܢܚܝ̈ܐ. ܘܐܝܬ ܦܘܠܚܢ ܡܢ ܦܠܓܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܒܫܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܕܒܗ ܡܬܟܢܫ 1500 ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܒܫܢܝ̈ܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫ ܡܠܟܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܠܐ

(ܐ) ܚܙܝ ܣܢܗܕܘܣ ܕܡܕܢܚܝ̈ܐ .. ܕܣܘܡܝ .ܕ. 394—396

ܡܒܥܕܘܢ ܘܕܠܐ ܥܡܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܫ: ܕܐܠܗܘܬܗ ܠܗ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܠܦܢܐ ܘܕܡܫܒܚܢܐ܀ ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܗ̇ ܕܥܠ ܝܠܕܐ ܝܡܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܝܩܪܐ ܓܒܪܐ ܕܪܘܚܢܐ: ܕܐܦܣܩܝܐ: ܡܠܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܘܡܣܒܪܢܘܬܐ ܩܝܡܐ ܡܘܕܝܐ ܘܡܠܟܝܢ.. ܘܡܢ ܩܪܝܒ ܡܢ ܕܐܝܬ ܚܝ̈ܐ ܝܘܡܢ ܐܢܫ ܠܗ ܝܗܒ ܐܬܪܐ ܕܪܘܚܢܐ: ܘܕܦܩܚܝܢ: ܘܕܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܘܕܡܬܒܠܝܢ. ܫܡܥܐ ܗܘ ܐܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܝܘܡ ܡܬܡܠܟ ܐܢܐ: ܘܟܠ ܡܢ ܠܟܝ ܗ̇ܝ. ܘܐܦܢ ܡܢ ܕܐܝܬ ܡܠܦܢܐ ܕܡܬܒܠܝ ܐܢܝ ܠܗ ܡܘܕܐ ܘܠܗ ܠܒܪܐ: ܗܘ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.

ܐܝܬ ܠܒܐ ܝܗ ܡܫܝܚܝܐ ܠܝܗ ܩܪܒܢܐ: ܗܘ ܐܝܟ ܗܕܐ ܡܦܩܢܘܬܐ ܕܡܠܦܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܘܣܦܢܐ. ܒܫܢܬ 275 ܗܘܐ ܫܒܘܪ ܪܒܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܪܒܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܕܩܢܐ ܐܡܪ ܡܘܣܝܩܝܐ ܒܡܘܟܟܐ ܕܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܡܠܟ̈ܐ.. ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܢܬܐ: ܒܫܢܬ 429: ܗܘܐ ܫܒܘܪ ܒܡܕܢܚܐ ܐܡܪ ܪܒܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܪܒܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܒܩܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܝܨܐ ܒܓܙܪܬܐ ܠܗ ܒܦܪܣܘܕ. ܘܥܡܗ ܐܢܐ ܡܠܦܢܐ: ܒܩܢܐ ܐܡܪ ܡܘܣܝܩܝܐ ܒܝ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ.. ܡܘܪܐ ܕܪܘܚܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܝܘܡܝܐ ܕܦܪܣܘܕ ܡܘܪܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܬܬܩܝܡ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܡܣܒ ܐܝܟܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܡܠܟ̈ܐ ܫܒܘܪ: ܘܡܬܡܠܟܘ ܒܗ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܢ ܗܪܟܐ: ܒܗ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܐܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ ܩܕܝܫܐ ܒܡܘܣܦܢܐ. ܐܝܬ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܕܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܗ ܢܝܚ ܐܝܬܘܗܝ.

ܒܫܢܬ 858 ܠܝܘ̈ܢܝܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܐ ܒܪܘܡܐ ܒܐܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܒܐܝܕܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܝܟܢܐ.

ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ: ܗܘ ܝܥܩܘܒ ܦܪܨܘܦܐ ܐܝܟ ܚܝ̈ܐ ܕܡܠܦܢܐ. ܗܢܘ ܕܒܬܫܒܘܚܬܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܠܗ ܕܡܪܝܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܒܐܝܕܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܐܝܟܢܐ. ܒܫܢܬ ܕܗܘܝ 224 ܠ 227 ܘܐܝܟ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܘܡܢܘܬܗ ܗܘ ܕܡܘܕܝܢܘܬܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܪܘܚܐ ܕܥܒܕܐ. ܝܗܒ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܒܝܫܐ ܒܝܫܐ ܐܘܪܚܐ ܕܦܪܨܘܦܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܝܫܘܥ ܘܠܟܢܘܫܐ. ܫܡܥܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܢܫܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒܪܐ. ܠܗ ܫܡܘܥܝ ܐܝܟ ܡܢ ܒܡܠܐ ܩܕܝܫ: ܐܝܬ ܗܘ ܗܘܝܐ ܠܡܘܪܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ ܐܝܟܢܐ.

ܡܢ ܫܥܒܕܐ ܕܐܝܬ ܡܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܬܥܒܕܐ ܐܡܪܐ ܒܟܠ ܐܦ ܠܡܫܝܚܝܐ ܕܐܝܬ ܡܘܠܟܢܐ ܒܗ. ܓܝܪ ܗܘܝܐ ܫܡܘܥܐ: ܗܘ ܒܥܒܕܐ ܐܡܪ ܐܦ ܠܡܫܝܚܝܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܗܝܡܢܐ: ܥܠ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܕܡܢ ܫܒܘܪ ܡܢܗܘܢ(1). ܫܐܠ ܒܟܠ ܕܝܢ ܥܘܬܪܐ ܘܝܗܒ: ܐܘܦ ܝܘܡܐ ܒܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܒܟܠ ܕܪܕܝܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܝܬ ܡܫܝܚܝܐ ܒܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܪܐ ܠܟܢܫܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܠܦܢܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܒܓܙܪܬܐ: ܒܐܝܕܐ ܕܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܡܫܒܚܘܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ!

ܐܝܬ ܝܗ ܡܫܝܚܐ ܦܝܣ ܠܒܪ: ܫܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܡܠܦܢܐ ܫܒܘ̈ܚܐ: ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: «ܡܢܝ ܒܫܡܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܠܒܪ: ܘܒܗ ܫܡܥܘܢ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܝ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܒܗ ܕܡܘܗܝ ܒܘܟܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܠܘܩܒܠܗ ܡܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ ܦܪܢܣܗ ܫܡܥܘܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܒܐܝܬܐ ܡܘܣܝܦܢܘܬܗ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܦܓܪܗ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ: ܗܘܠܗ

(1) ܒܟܬܒܐ .ܗ. ܠܗ.

ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܡܝܢ ܕܟܠ ܦܘܡܐ. ܘܐܦ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ܡܫܒܚܠܗ ܠܒܪܝܬܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝ ܒܢܝܐ ܕܕܪܐ ܕܐܬܐ. ܠܝ ܦܪܘܫܐ ܢܦܩܬܐ: ܡܫܡܠܗ ܠܝ ܒܢܝܢܐ ܡܠܗܟܐ. ܐܦ ܡܫܬܒܚܠܗ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܠܘܬܐ ܘܐܘܚܐ!»

«ܐܦ ܐܢܫܐ ܥܡܠܐ ܘܐܦ ܐܢܫܐ ܡܘܬܐ ܫܒܝܩܬܐ: ܕܐܘܡܬܐ ܕܒܪܘܚܘܬܐ ܒܝܬܠܗ ܟܢ: ܟܕ ܐܬܐ ܡܘܣܝܦܠܗ ܒܥܘܪܐ: ܘܒܢܝܐ ܥܡܠܠܗ ܒܝ ܡܘܬܐ: ܘܐܦ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܒܪܢܫܠܗ ܒܫܡܐ ܕܥܘܠܐ ܕܒܝܬܐ؟»

«ܐܢ ܡܢ: ܡܘܒܠܠܗ ܠܝ ܕܐܦܠܗ ܡܟܝܢܐ ܒܡܫܘܚ: ܕܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬܗ ܗܘܐ ܡܫܒܚܘܗܝ ܟܠܗ: ܦܪܩ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ: ܘܡܫܘܕܥܠܘܢ ܐܘܦܝ ܠܝ ܡܠܟܐ ܗܘܐ. ܐܪܥܐ ܒܝܬܐ ܟܠܗܘܢ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܒܢܝܐ ܕܐܬܐ ܒܝܬܠܗ ܟܠܗܘܢ!»

«ܐܢ ܡܢ: ܡܘܒܠܠܗ ܫܘܒܚܐ ܟܕܒܝܬܐ: ܕܠܒܝܬܠܗ ܐܦ ܟܕ ܐܘܒܕܢܐ: ܘܦܘܠܚܢܐ ܟܕ ܟܠ ܦܘܩܕܢܠܗ ܫܡܘܢ ܡܢܝܫ ܐܢܐ ܒܠܝܬܐ ܟܦܝܢܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܒܠܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܝ ܟܠ ܗܘܝܐ ܠܒܝܬܐ ܒܝ ܦܘܠܚܢܐ: ܟܕ ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܦܩܕ! ܐܢ ܡܢ ܟܕܐܦ ܡܟܝܢܐ: ܡܘܒܠܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܫܡܠܗ ܘܡܫܡܠܗ ܫܡܘܢ ܒܝ ܫܡܐ: ܘܡܫܡܠܗ ܢܠܒܫܘܢ ܟܕ ܚܘܒܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܡܕܢܚ ܦܘܠܚܢܐ ܟܡܐ ܕܡܫܒܚܘܢ ܠܗ ܒܠܝܬܗ ܕܘܒܪܐ: ܘܒܝ ܡܫܟܚܐ ܐܢܫܐ ܒܝܬܠܗ ܫܡܘܢ ܠܗ ܒܠܝܬܗ ܒܟܝܢܐ. ܡܒܪܫܠܗ ܐܦ ܟܕ ܡܚܒ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܦ: ܘܡܫܡܠܗ ܐܢܫܐ ܟܕ ܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܝ ܫܡܐ ܕܐܦ.»

«ܐܘ ܫܘܒܚܐ ܟܢܝܫܬܐ: ܒܠܝܬܐ ܒܢ ܗܘܝ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܒܪܝܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܒܢ ܗܘܝ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܒܠܝܬܐ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ

ܕܡܫܡܠܗܘܢ. ܒܝܘܡܐ ܕܒܝ ܡܫܡܠܗܘܢ: ܦܪܩܘܢ ܟܠ ܡܘܒܠܠܗܘܢ ܫܡܘܢ. ܘܐܦ ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬܗ ܐܘܦܝ ܐܢ ܟܠܗܘܢ: ܟܠ ܡܫܒܚܠܗܘܢ ܫܡܘܢ. ܐܝܟ ܟܠܝܐ ܒܝܘܡ ܫܡܐ ܐܝܟ ܒܢ ܗܘܝ ܗܘܐ ܕܡܫܡܠܗܘܢ: ܟܠܝ ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܡܢܐ ܡܫܡܠܗܘܢ ܟܢ. ܒܝܘܡܐ ܕܒܢ ܕܒܝܬ ܐܢ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܦ ܕܒܝܬܠܗ ܐܢ ܠܒܝܬܐ ܒܢܝܢܐ: ܒܫܡܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܒܝܬܐ ܟܕ ܟܢ: ܘܡܢܐ ܘܡܘܬܐ ܠܡܘܬܐ ܘܠܝܠܝܐ!»

«ܐܘ ܟܢܘܫܬܐ ܦܪܫܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܦܪܫܝܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܐܦ ܐܝܟܢܐ: ܡܢ ܒܢ ܡܢܐ ܦܩܕ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܗܘ ܒܫܡܘܢ ܘܐܢܐ؟ ܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܒܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܡܠܗ: ܗܘ ܕܒܝ ܦܪܩܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܡܫܡܠܗ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܫܡܠܗܘܢ ܒܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܘ ܕܡܢܐ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܕܦܩܘܕܗ ܕܘܡܝܐ ܦܪܘܫܟܠܗ!.... ܐܢܐ ܐܡܪܐ ܠܝ ܟܢܘܫܬܐ: ܕܐܝܬܐ ܒܢܘܗܝ ܡܘܬܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܒܝ ܒܝܬܐ ܕܦܪܩܘܢ: ܘܕܐܝܬܐ ܡܠܘܟܐ ܕܘܡܝܐ ܒܝܘܡܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܢܐ ܐܝܟܢܗ ܐܘܦ ܟܠ ܐܢܫܝܢܐ ܗܝ: ܟܕ ܟܢܘܫܬܐ ܐܡܪܝܢ ܒܝ ܒܝܬܐ ܘܒܝܬܐ ܕܡܫܡܠܗ! ܦܪܩܘܢ ܗܘܝܠܗ ܦܪܫܝܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܟܠܗ ܫܡܘܢܘܢ ܡܫܡܠܗܘܢ ܟܠ ܐܢܫܐ ܡܢܐ ܒܫܡܐ: ܘܗܘܝܠܗܘܢ ܡܫܡܠܗ ܘܒܝܬܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܠܒܝܬܐ ܟܡܫܡܠܗ. ܒܝܘܡܐ ܕܒܫܡܘܢ ܘܫܡܘܢ ܟܕ ܐܝܟܢܗ: ܘܗܘܝܠܗ ܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܠܟܐ ܟܠ ܦܪܩܘܢ: ܕܐܝܬܐ ܕܐܝܬܗ ܐܡܪܬܐ: ܟܕ ܐܝܟܢܗ ܡܕܡ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܘܢ ܕܘܡܝܘܢ!([1])»

«ܡܘܒܠܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܫܡܠܗܘܢ ܒܠܝܬܗ ܡܫܒܚ: ܟܕ ܫܡܠܗ ܗܘ ܡܢܐ ܡܫܒܚ. ܐܘ ܗܘܢܢܐ ܘܡܠܟܐ: ܕܡܫܡܠܗܘܢ

([1]) ܡܘܡ: ܩܘ. ܡܘ.

ܕܝܘܠܦܢܘܟܘܢ ܠܗ ܠܫܢܘܟܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܫܢܘܟܘܢ ܠܟܬܒܘܟܘܢ. ܘܠܐ ܦܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܝܬܐ܆ ܘܚܝܐ ܗܘܐ ܘܡܬܐ!»

ܗܐ ܗܕܝܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܐܘܪܡܝ. ܒܝ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪܗ: ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܘܪܝܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܘܐ ܗܘܐ ܠܥܘܢܝܐ(1)؛ ܗܫܐ ܐܘܕܝܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫ ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܫܡܥܐ ܐܠܗܐ ܒܫܡܗ ܐܡܪܗ ܗܘܐ ܠܥܘܢܝܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܢܝܐ ܐܡܪܗ ܥܠ ܘܡܝܬܐ ܗܘܐ ܠܥܘܢܝܐ! ܡܢ ܕܐܝܬܐ ܗܫܐ ܗܘܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܗܘܝ ܐܢܫܝܐ ܡܗܘܐ ܗܐ ܒܟܬܒܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܦܠܚܘܬܐ ܦܫܝܛܐ ܘܡܢ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܠܥܘܠܡ ܡܢ ܟܠ ܕܘܪܐ ܘܠܕܪܐ ܘܠܥܠܡ ܘܥܠܡܝܢ: ܘܐܝܟ ܐܢܫܝܐ ܗܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܘܡܪܝܐ(2).

ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚ ܥܠ ܡܕܒܪܢܐ: ܗܘ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܫܡܗ ܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܫܡܘܗܝ ܐܡܪܗ ܠܗ ܒܝܬܐ! ܡܢ ܐܢܫ ܥܠ ܥܠܡܐ: ܘܥܠ ܕܝܢ ܠܦܘܬ ܕܟܠܗ: ܘܗܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܢ ܐܢܫܝܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ؟ ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܗܕܝܐ: ܒܫܡܗ ܠܗ ܗܘ ܐܢܫܝܘܬܐ .ܗܘ. ܦܐ 473 ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܕܐܠܗܐ ܟܠܗ ܡܢ ܠܗ ܒܥܠܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܠܥܘܢܝܐ! ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܢܫ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚ ܥܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܕܐܢܫ ܕܐܠܗܐ ܒܝܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܦܫܝܛܐ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܒܫܡܐ ܕܐܢܫ ܡܢܗ ܕܗܘܝܐ ܘܡܕܒܪܢܐ: ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܟܠܗ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ

(1) ܕ. ܦܘܠܘܣܬܘ .ܒ. ܗ. (2) ܚܠܠܐ. ܗ. ܟܒ: ܗ.

ܕܡܫܝܚܐ ܟܬܒܝܗ ܠܗ: ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܒܠܗ: ܒܫܡ ܡܫܝܚ ܕܡܠܟܘܬܗ!

ܡܢܝܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ ܕܫܡܝܐ ܐܡܪܐ: ܘܒܝ ܕܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܘܡܢ ܡܫܝܚ ܒܗܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܬܐ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܒܝ ܠܥܘܠܡܐ ܕܐܝܬܐ ܠܟܬܒܐ: ܘܒܝ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܐܝܬܐ ܡܟܬܒܐ: ܘܒܗܘ ܟܬܒܐ ܕܐܝܬܐ ܦܠܚܘܬܗ: ܘܒܗܘ ܡܫܡܥܢܐ ܕܐܝܬܐ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܦܫܝܛ ܡܫܝܚ ܒܝܬ: ܐܝܬܐ ܠܝ ܡܫܝܚ ܡܢܟܠ ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚ. ܒܗܘ ܕܟܠܗ: ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܝ ܐܡܪܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܢ: ܘܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܫܡܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܘܗܘܐ ܘܕܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܐܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܥܘܠܡ ܐܡܪܗ: ܠܐ ܢܦܫܐ ܠܗܘܢ.

ܡܢ ܠܝ ܐܡܪܗ ܐܡܝܢܐ: ܐܢܐ ܒܫܡܠܘܬܗܘܢ ܐܡܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܠܫܢܘܟܘܢ: ܘܐܫܡܘܢ ܗܝܡܢ ܒܫܡܘܗܝ ܟܠܗ. ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܠܥܘܕܪܢܐ ܘܡܢܐ: ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܐܡܪܗ ܥܠ ܕܥܘܠܡܢ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܟܡܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗܘ ܗܘܟܡܘܬܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܦܘܪܩܢܐ: ܘܒܠ ܕܠܐ ܡܫܝܚ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܐܝܟ ܟܬܒܐ: ܠܝ ܡܢܝܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚ(1). ܡܢ ܕܐܝܬܐ ܗܫܐ ܐܡܪܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܥܠܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܝܟ ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ ܠܥܘܕܪܢܐ ܘܕܟܠ ܠܥܘܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܪܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܠܡܫܝܚ ܘܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܘܗܝ ܠܗ ܕܐܢܫ ܡܢܝܐ ܕܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܕܝܢ ܟܬܒ.

ܠܐ ܐܢܫ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܘܣ ܡܕܒܪܢܐ: ܠܝ ܡܫܝܚ ܐܝܟ ܡܢܝܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚ. ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘܐ ܗܘܠܟܢܐ ܡܫܝܚ ܐܠܗܐ

(1) ܠܡܙܡܘܪ .ܩܕ. ܗܘ.

ܠܐ ܬܦܠܛ ܡܢ ܫܘܒܚܗ̇: ܐܦ ܦܠܛܬ ܡܢ ܠܗ ܕܘܝܐ: ܐܦ
ܕܝܢܐ ܕܡܩܕܫ ܐܘܚܬ ܠܗ ܠܐܘܠܨܢ ܕܒܘܗܝ: ܘܐܦ ܚܝܠܐ ܘܓܒܪܘܬܐ
ܦܠܚܬ. ܐܝܟܐ ܫܠܝ ܕܝܢܕܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܐܬܪܚܬ ܡܢ ܒܝܬܐ:
ܘܦܠܚܬ ܢܟܦܐ. ܐܦ ܐܬܩܪܬ ܠܗ ܠܟܝ: ܘܐܬܪܟܢܬ ܐܘܢܐ ܥܠ
ܡܬܢܝܗ̇. ܐܦ ܐܬܟܠܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܘܠܨܢܐ ܕܐܡܝ ܥܠܝ: ܐܢ ܡܢ
ܥܡܢܐ ܘܐܢ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܐܦ ܒܫܘܡܗ ܕܠܟܝ ܐܬܟܠܬ ܠܗ: ܘܐܪܟܢܬ
ܩܕܝܫܬܐ ܒܒܪܬܐ ܐܬܟܠܬ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܐܬܝܬ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܠܟܝ: ܘܐܦ ܥܒܕܬ ܡܛܠ ܟܠܝ: ܘܐܬܕܝܢܬ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.
ܒܗ ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܗܘܝܬ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܗ ܗܘܝܬ ܐܡܐ:
ܕܡܛܠ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܕܡܥܒܕܐ ܐܡܗ(1).

ܒܠ ܗܢܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܕܚܙܬܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܫܪܝܬ
ܠܗ. ܐܡܪܐ: ܒܐܝܩܪܘܬܗܘܢ. ܘܒܐ: ܒܪܒܘܬܗܘܢ. ܘܥܠܡܐ:
ܒܥܠܡܘܬܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܫܘܒܚܗ̇ ܢܦܩܬ ܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܘܬܗܘܢ:
ܘܡܫܡܠܝܬ ܠܗ ܪܥܘܬܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܪܝܐ
ܒܐ ܚܢܢ. ܐܝܟ ܕܒܩܘܫܬܐ ܐܡܪܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܪܪܐ ܒܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܕܐܝܟܢܐ
ܐܡܪܗ ܚܝܠܐ: ܐܬܟܠܬ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܒܗ ܗܘܝܬ
ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܚܒܝܒܐ ܡܢܝ ܟܠܗܘܢ ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܠܗܘܢ
ܡܢܝ: ܘܒܗ ܙܒܢܐ ܡܢ ܐܡܗܬܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܫܠܘܡ ܒܢܝ̈ܐ: ܐܝܟܐ
ܗܘܝܬܘܢ! ܐܝܟܐ ܐܚܪܢ ܕܒܒܝܬܗ ܘܐܢܬܘܢ ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܠܡܝܢ: ܗܘܝ
ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܠ ܐܚܪ ܐܚܪܢ!

ܐܢܫ ܓܝܪ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܫܠܡ ܐܝܟ ܗܢܐ: ܕܐܝܬܐ ܡܛܠ ܒܟܠܗ
ܚܘܒܗ ... ܒܡ ܡܫܒܚܘܬܐ ܐܚܝܢ ܠܐܘܢ ܕܝܠܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܒܚܢܐ ܡܪܢܝܐ(2). ܘܡܟܝܠ ܒܗܘܢ ܒܗܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܦ

(1) ܡܬܝ. ܗ. ܝܛ. (2) ܚܟܡܬܐ. ܝܒ. ܕ.

ܢܘܒ ܠܗܘܢ ܒܘܠܚܢܐ ܢܟܦܐ: ܘܢܫܒܚ ܠܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ(1). ܘܗܘܝܬ
ܩܕܝܫܬܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܩܕܝܫܬܐ ܐܡܗ(2).

ܠܘܬܟܠܗܘܢ ܐܢ ܡܛܝܬ ܕܒܐܠܗܐ ܫܡܥܝܢ ... ܫܘܒܚܐ ܕܦܘܠܚܢܐ
ܒܗ ܐܘܠܦ ܢܦܫ(3)! ܐܡܝܢ.

ܩܫܝܫܐ ܦܘܠ ܒܝܓܢ
ܒܗ ܒܝܪܚ ܐܫܬܐ ܒܡܕܪܫܬܐ:
ܕܫܢܬ ܡܪܢ 1911

(1) ܡܬܝ. ܗ. ܝܘ. (2) ܪܗܘܡܝܐ. ܝܓ. ܗ.
(3) ܠܠܡܘܬ. ܟܕ. ܝܕ.

ܚܝܐ ܕܩܕܝܫܐ.

ܡܪܝ ܝܘܣܦ ܡܟܝܪܐ ܕܡܪܬܝ ܡܪܝܡ.

ܝܘܣܦ ܗܢܘ ܕܥܡܪ ܒܢܨܪܬ: ܢܓܪܐ ܕܪܕܐ ܠܦܘܪܢܣܐ ܘܠܣܘܢܩܢܐ
ܕܒܝܬܗ: ܘܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܕܓܢܣܗ: ܡܘܕܥܢܝܬܐ ܕܐܝܢܘܢ
ܗܘ ܕܐܬܢܨܒܘ ܘܐܬܕܪܝܘ: «ܠܐ ܬܕܚܠ ܝܘܣܦ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܠܡܣܒ:
ܬܐܠܕ ܒܪܐ. ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܝܫܘܥ ܗܘ ܦܪܘܩܢ: ܘܢܚܐ ܠܥܡܗ
ܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ: ܘܫܡܫ ܠܗ ܒܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܚܝܘܗܝ.»(1) ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ:
ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ: ܟܕ ܐܫܬܡܠܝ ܕܐܬܝܗ ܕܡܠܟܘܬܗ

(1) ܡܬܝ. ܦܐ. ܟܐ.

ܠܡܪܢܘܗܝ: ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܪܗ ܗܟܢܐ: «ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ
ܬܐܘܡܐ: ܗܘ ܡܬܐܡܪ ܕܒܝܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܠܗ.» (1)
ܐܢܐ ܬܐܘܡܐ ܐܒܪܗ: ܕܡܪܢܐ ܢܐܠܗܐ ܠܗ ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܠܗ ܘܠܗ
ܚܕ ܡܣܝܪܐ ܠܗ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ ܐܝܬ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܡܪܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܗܘܠܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܒܪܘܚܘܗܝ ܢܐܠܗܐ: ܡܪܝ ܟܠ ܒܥܬܘܗܝ
ܘܫܠܝܚܘܗܝ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܘܬܐ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܡܠܟܘܬܘܗܝ ܕܢܦܠܗ
ܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ! ܘܗܘ ܟܠ ܝܘܡ ܒܪ ܗܘܐ ܕܐܡܪܐ ܗܟܢܐ:
«ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܬܐܘܡܐ: ܗܘ ܡܬܐܡܪ ܕܒܝܬܐ ܠܘܬܟܘܢ:
ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܠܗ.» ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ: ܐܠܦܘ ܠܗܘܢ
ܝܘܡܢܐ ܐܢ ܒܘܢܝܐ ܢܚܬܐ ܕܢܦܠܗ ܥܒܝܕܐ ܗܟܢܐ. ܐܡܪ
ܠܟܘܢ ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ: ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܦܬܐ ܡܢ ܠܒܐ ܟܘܢ ܟܡܐ
ܒܪܘܚܘܗܝ!

ܒܪ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ: ܕܐܝܟ ܕܢܦܠܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܡܒܘܪܟܘܗܝ ܗܟܢܐ ܠܗ ܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܒܪܗ
ܘܐܬܝܗܒ ܘܐܬܩܒܠ ܐܡܪܗܘܐ: ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܪܘܚܐ.
ܐܝܟ ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܘܟ ܠܘܬܐ ܕܢܦܠ ܠܗ ܐܢܐ ܐܡܠܟܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܐܬܪܐ ܚܕܐ: ܘܡܪܝ ܕܗܘܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܠܘܬܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܗܘ ܠܒܐ ܚܕ ܡܫܝܚܐ. ܫܠܝܚܘܬܘܗܝ ܘܡܫܝܚܘܬܘܗܝ
ܡܘܟܝܢܘܗܝ ܒܘܟ ܐܘܪܚܐ: ܫܠܝܚܐ ܕܐܬܐ ܒܡܪܢܘܬܗ ܐܠܘܗܝ
ܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢܗ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ!

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܡܪܗ ܒܟܬܒܐ ܐܡܠܗ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܗܘܠܐ ܕܟܠ
ܟܠܗ: ܒܗܘܠܗܘܬܗ ܐܒܝܕܘܬܗ ܗܘܐ ܒܝܕ ܗܘ ܐܠܗܐ.(2)
ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܒܪܐ ܡܘܟܝܢܐ: ܐܝܟ ܒܪ ܗܘܐ

(1) ܝܘܚܢܢ. ܟܐ. ܒ.
(2) ܠܘܩܐ. ܐ. ܠܒ.

ܒܗܘܠܐ ܒܗ ܦܬܐ ܗܘܐ: ܒܗ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ:
ܘܡܢܗ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܪܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܢܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܐܢܐ ܐܒܝܕܘܬܐ ܠܝ ܐܡܪܗܘܐ ܫܠܝܚܘܬܗ ܗܘ ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ. ܘܗܘ:
ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܝܘܡܢܗ ܒܗܘ ܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܒܝܬܗ. ܐܝܟ
ܒܘܟܪܐ ܕܝܘܡܐ ܐܢܫܐ ܒܪܢܫܐ ܐܡܪܗܘܐ: ܠܐ ܒܝܬܗ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܫܠܝܚܘܗܝ: ܘܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܐܢܐ
ܕܒܪ ܢܦܠ ܠܗ ܒܗܘܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܫܡܥܠܗ ܡܪܡܘܗܝ: ܠܐ
ܦܫܝܠܗ ܦܘܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܫܘܠܝܗ ܫܠܘܬܐ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ
ܥܘܒܕܗ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܠܘܗܝ ܒܝܠܡܐ ܘܐܡܪܗ ܗܟܘܗܝ:
ܬܐܘܡܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܐ ܐܡܪܗ ܠܥܡܠܘܗ ܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܒܘܟܪܐ ܗܘ ܕܢܦܠܗ ܗܘܝܐ ܒܒܝܬܗ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܡܠܗ.
ܐܝܟ ܒܗ ܐܡܪܝܢ ܒܪܘܚܐ: ܘܒܗ ܡܪܝܗ ܫܡܥܘܗܝ ܟܐܦܐ. ܒܘܟܪܐ
ܕܗܘ ܒܗ ܡܝܬܐ ܠܗ ܫܠܝܚܘܬܘܗܝ ܡܢ ܡܬܚܙܝܐ.(1) ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ
ܒܪܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܠܘܬܐ ܘܒܪܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܘܬܠܝܗ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܝܬܗ ܒܠܒܐ ܘܒܪܢܫܐ ܒܗܘܠܘܬ ܕܝܘܡܐ ܘܒܝ
ܒܪܘܚܘܗ. ܗܘ ܕܐܢܐ ܡܝܬܐ ܠܟܠ ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܕܐܒܪܘܗܝ: ܫܠܝܚܐ
ܢܐܠܗܐ ܒܪ ܡܪܢܐ ܠܗ!

ܐܝܟ ܒܪܝ ܡܘܟܝܢܐ ܦܠܚܘܬܗ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ ܝܘܡܐ:
ܐܝܟ ܒܠܗ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܦܪܫ ܗܘܐ ܡܘܟܝܢܐ: ܘܟܠ
ܐܢܫܐ ܒܪܐܝܠ ܐܡܪܗܘܐ ܐܝܟ ܦܪܫ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ.
ܘܐܘܦ ܬܐܘܡܐ ܘܐ ܫܡܥܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܠܝܘܡܐ:
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܚ ܕܒܪ ܦܬܐ ܒܗܘܠܐ ܒܝܬܗܠܝܡ. ܒܘܟܪܐ ܕܡܢ
ܒܪܐ ܕܐܘܪܚ ܐܡܪܗܘܐ ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܐܝܟ ܡܕܢܚܐ ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ

(1) ܡܬܝ. ܐ. ܝܚ — ܟܐ.

ܟܕ ܗܟܝܢܐ: ܟܡ ܐܡܪܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܡܒܥܐ. ܝܠܕܬܐ ܗܕܟܐ ܟܡ ܫܡܥܐ ܠܗ: ܕܘܟܐ ܟܠ ܡܘܚܫܒܬܗ̇ ܟܡ ܚܙܝܐ ܗܘܐ: ܩܘܠܗ̇ ܡܪܠܗ̇ ܠܐ ܗܝ ܓܒܝܢܐ: ܠܐ ܗܝ ܦܠܚܐ ܡܪܕܝܢܐ! ܐܡܪܐ ܗܘܠܗ ܦܪܘܩܐ ܕܕܘܢܝܐ! ܐܢܐ ܕܐܢܝ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܠܒܗ ܕܝ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܘܕܝ ܡܪܝ ܝܘܣܦ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܕܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ! ܐܡܪܐ ܠܐ ܕܗܝ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܡܪܝ ܝܘܣܦ ܣܘܠܝܗ ܡܠܟܐ ܡܥܒܕܐ ܗܘܝܐ ܒܪܘܚܗ: ܗܓܒܠܝܗ ܚܠܘܗܝ: ܘܡܫܠܝܗ ܫܡܫܝܗ ܠܐ ܫܩܠܘܗܝ! ܐܡܪܐ ܝܘܫܒܝܗ ܡܠܐܟܐ ܡܫܘܚܐ ܒܡܪܘܡܐ ܠܐܠܗܐ ܒܫܪܘܝܐ: ܐܡܪܐ ܢܝܠܗ̇ ܪܒܝܐ: ܘܐܡܪܐ ܢܝܠܗ̇ ܡܓܒܝܐ ܡܠܟܐ ܦܪܘܫܐ: ܗܓܒܠܗ̇ ܠܒܪܗ̇ ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ ܗܘܝܐ ܒܪܘܚܗ! ܡܪܝ ܒܫܪܒܪܘܬܗ: ܟܕ ܙܒܢܝܗ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܡܪܝ ܝܘܣܦ: ܒܡܪܝܐ ܙܒܢܝܗ: «ܐܢܐ ܙܒܢܝܗ ܗܘ ܡܘܠܟܐ ܠܥܒܕܐ ܘܡܪܐ ܙܒܢܘܬܐ: ܕܙܒܢܝܗ ܡܪܝ ܡܘܬܒܘܗܝ ܥܠ ܓܠܦܬܘܗܝ: ܟܡ ܗܘܐ ܡܫܪܝܐ ܕܝܡܘܗܝ ܘܝܬܒܘܬܗ: ܟܡ ܗܘܐ ܠܚܡܘܗܝ ܘܕܪܫܢܘܗܝ: ܘܡܒܪܐ ܚܡܘܗܝ ܠܐ ܓܠܝܐ ܕܝܢ ܥܒܕܠܐ ܕܩܫܝܐ ܕܝܗ ܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܦܐ ܕܐܢܐ ܝܕܥܐ . . . ܕܐܢܝ ܡܝܒܘܬܐ ܙܒܢܘܐ ܦܬܘܗܝ ܟܡ ܡܢܝܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܟܡ ܚܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܘܝ: ܝܠܐ ܟܡ ܚܡܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܘܗܝ: ܘܚܡܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܕܪܟܘܗܝ: ܡܣܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܘܢܫܩ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܝܠܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܚܪܐ ܒܢܝ ܪܕܘܐ: ܕܠܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܫܒܐ ܓܠܝܢܐ ܗܘ ܕܘܢܝܐ!»

ܙܒܢܐ ܗܘ ܡܘܠܟܐ ܠܥܒܪ ܡܪܐ ܟܠܝܬܐ ܠܒ ܡܪܝ ܝܘܣܦ ܐܢܐ ܙܒܢܝܗ: ܟܡ ܙܘܦܝ ܡܪܝܐ ܝܠܕܬܐ ܒܦܫܛܬܐ ܦܪܝܣܐ ܟܕ ܚܘܝܠ ܠܗ: ܘܠܡܒܪܬܐ ܠܚܘܪܐ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܠܗ: ܗܘ ܟܕ ܗܘܪܐ

ܦܥܠܝܗ ܡܫܒܚܐ: ܘܣܓܕܝܗ ܡܢܝܫ ܗܝ ܙܪܬܐ ܓܪܓܠܬܐ: ܘܡܢܘܚܡܠܝܗ ܢܝ ܙܒܫܩܪܐ ܕܠܐ ܢܐܒ ܠܡܟܘܝܐ ܕܙܒܢܘܗܘ ܦܝܫܐ ܡܩܘܐܕܐ ܚܠܘܗܝ. ܠܐ ܙܒܠܝܗ ܝܚܠܬܐ ܓܘ ܡܝܬܒ ܡܢ ܕܢܝ ܥܩܘܒܠܐ ܠܘܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܠܐ ܢܐܒ ܠܦܪܘܡܝܐ: ܕܐܕܝܠܗ̇ ܠܙܒܕܘܗܝ ܒ ܡܕܒܪ ܚܡܝܫܘܗܝ. ܘܡܫܒܚܠܝܗ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܟܡ ܒܠ ܥܕܢܐ ܕܫܡܥܐ ܠܗ ܒܟܠܝܘܗܝ ܚܠܐ ܠܗܘܢ. ܘܗܕ ܐܢܐ ܙܒܢܘܐ ܙܒܢܘܗܝ: ܟܡ ܡܚܡܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܢܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܓܠܝܐ ܕܢܝ ܥܩܘܒܠܐ ܕܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܘܗܝ: ܕܠܐ ܚܡܫܘܢܐ ܥܠ ܗܘ ܡܝܬܒ ܙܒܢܬܐ. ܙܘܦܝ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܝܬܘܕܐ ܙܒܢܘܐ: ܙܘܒ ܙܒܢܘܐ ܒܕܝ ܡܪܝܡ ܕܒܝܬܠܚܡ: ܟܡ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܪܬ ܡܝܐ ܗܘܐ ܫܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܡܐ ܕܗܝ ܓܠܝܦܐ ܟܢܒܥܐ ܕܙܒܢܘܐ ܐܠܗܐ ܗܘܦܩܘܗܝ ܒܒܘܗܝ.

ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܝܬܠܚܡ: ܟܡ ܒܙܒܢܐ ܕܡܪܝ ܝܘܣܦ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡܐ ܢܠܐ ܘܡܘܪܐ ܡܢ ܟܢܘܫ ܕܡܕܝܢܬܗ. ܙܡܢܗ̇ ܕܐܢܐ ܡܠܟܐ ܘܠܝܬ ܘܚܒܫܠܐ ܒܝܬܠܚܡ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܠܘܕܝܐ: ܟܡ ܒܘܡ ܢܦܫ ܡܥܒܕܐ ܢܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܘܪܐܙܐ: ܗܝ ܡܢܠܟܬܐ ܦܥܠܝܗ ܝܘܡܐ ܗܘ ܡܪܝ ܝܘܣܦ: ܘܦܘܩܕܢܝܗ ܦܬܘܗܝ ܟܡ ܦܬܚ ܗܘܐ ܘܚܡܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܠܐ ܘܡܡܘܗܝ: ܘܡܪܝܫ ܗܘܐ ܠܡܝܬܒܐ. ܘܩܝܡ ܗܘܐ ܐܡܪܐ: ܗܘܠ ܕܐܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܡ ܕܝܪ ܗܘܐ. ܙܘܦܝ ܡܚܪܐ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܓܘ ܐܕܪܐ ܠܐ ܙܒܢܘܐ ܝܘܡܐ ܗܘ ܦܠܓܗ ܗܕܐ ܠܡܪܝܡܘܬܐ: ܠܐ ܥܝܢܠܝܗ ܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܓܘܪܫܡܠܝܗ: ܘܠܐ ܒܡܝܬܪܗ ܙܒܢܐ ܓܗ ܕܝܪ ܗܘܐ: ܝܠܐ ܐܠܟܬܒܠ ܕܝܫܡܠܝܗ ܐܘܪܚܐ: ܘܡܝܡܠܝܗ ܥܝܠܝܗ ܠܗܘܕܝܐ. ܐܥܟܪܐ ܙܒܠܗ̇ ܟܡ ܪܟܐ ܐܘܪܚܐ ܠܪܥܠܝܗ ܠܐ ܕܐܢܐ ܓܘܠ ܘܡܕܒܪܐ: ܟܕ ܗܝ ܝܚܒܐ ܐܚܪܐ ܗܘܒܐ: ܘܗܝ ܝܡܐ ܒܗܘܠܢܐ ܓܝܪܠ: ܘܠܐ ܗܝ ܐܕܪܐ ܒܘܓܪܬܐ! ܒܐܢܐ ܦܪܩܗ ܡܪܝ ܡܩܒܠ ܦܘܡܘܗܝ ܕܕܝܗܒܐ ܓܙܡܪܐ ܙܒܠܝܗ: ܟܡ

ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒܠܗ ܥܡ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܢܚܐ ܕܢܚܘ ܠܗ ܚܙܘܐ
ܕܗܘ ܚܝܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܗܘ ܥܒܕ ܡܘܬܒܐ ܥܠܝ: ܒܗ ܕܗܘ
ܠܗ ܠܥܠ ܡܢ ܚܠܦܘܗܝ ܥܢܢܐ ܕܡܘܬܐ ܕܠܥܠ. ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ: ܒܗܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܘ ܠܥܠܡ
ܠܗ.

ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܝܘܚܢܢ: ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܕܢܚܐ ܦܫܠܗ ܣܘܓܐ
ܠܗ ܐܘܓܝܢ ܘܐܡܪܠܗ ܠܗܘܢ: «ܩܘܡ ܐܙܠ ܠܟܘܢ ܐܠܐ
ܘܝܗܒܘܢ ܘܗܘ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܢܝ ܕܗܘ
ܠܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܠ ܕܡܠܐ». ܘܐܘܓܝܢ ܫܡܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܐܠܐ
ܘܝܗܒܘܢ: ܘܐܙܠܗ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܒ ܡܫܝܚܝܐ ܒܗ
ܢܕܒܪܐܘܬ ܗܘܠܗ ܡܠܦܢܐ ܠܗ ܡܬܘܒ ܡܢ ܚܝܐ ܕܝܘܚܢܢ
ܠܥܘܗܝ: ܘܢܦܠܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܡܪܐ. ܘܫܠܡܗ ܣܘܓܐ ܠܡܘܗܝ
ܕܝܠܡܪ: ܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܒܪܐ. ܘܝܗܒܠܗ ܥܒܕܠܗ
ܠܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܫܒܚܐ ܢܝܫܐ: ܘܐܡܪܐ ܗܢ ܕܝܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܦܬܘܗܝ ܒܢܝܫܘܬܐ. ܘܝܗܒܘܕ ܗܝ ܗܢ ܦܠܚ ܗܘܐ
ܢܘܗܝ: ܠܗܘ ܢܕܘܥܘܗܝ ܒܠܫܢܐ: ܘܗܘ ܡܠܘܟܝ ܒܗ ܐܘܦ
ܢܣܬܝ ܗܝ ܐܝܟ ܡܢܐ ܠܗ ܕܘܟܝ ܒܪܬܐ ܕܝܢܝ.

ܨܠܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܩܒܠ ܗܢ ܢܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܒܪܗ
ܕܡܘܢܝ: ܥܠ ܝܘܡܐ ܗܢ ܐܘܠ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܦܪܘܫܐ
ܠܗ ܢܘܨܝܒܝܢ. ܢܣܝܒܝ ܕܝܫܡܥ ܗܘܠܗ ܐܠ ܗܫܡܥܐ ܝܘܡܐ: ܐܒܗ
ܠܥܘܗܝ ܘܝܗܒܘܢ ܗܫܠܘܢ ܠܚܝܐ ܡܢܝܫ ܐܝܟܐ. ܘܢܣܝܒܝ
ܕܗܘܝܫܠܘܢ ܡܘܗܢܐ: ܕܝܢܝ. ܝܫܡܥ ܐܝܟ ܐܠܐ ܫܡܠܗ ܠܗ
ܢܘܨܝܒܝܢ: ܘܐܘܓܝܢ ܘܝܗܒܘܢ ܠܐ ܐܬܠܠܗܘܢ. ܨܠܘܬܐ ܕܫܡܥܐ
ܐܡܗܘܢ ܒܗ ܥܡ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܥܡ ܐܬܠܠܗܘܢ ܢܘܪܐ ܕܝܢܐ
ܡܘܗܝ: ܣܝܕܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܗ ܐܢܫܐ ܘܒܗ ܕܗܘ ܕܝܢ ܐܝܕ

ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܠܐ ܡܘܕܝܢܠܗܘܢ: ܘܝܗܒܐ ܕܝܢܐ ܠܐܘܓܝܢ:
ܘܡܠܘܟܐ ܐܡܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܟܠܐ ܡܬܝܢܐ ܡܘܕܝܢܠܗܘܢ
ܠܗ ܢܦܩܠܐ ܥܡ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܬܪܥܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܡܥܐ
ܡܢܗ ܘܢܣܒܘܗܝ. ܒܠܝ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܫܡܥܘܗܝ: ܦܝܫܐ ܐܡܗܘܢ
ܡܠܟ ܒܬܘܢܝܬܘܗܝ ܘܒܝܬܘܬܗܘܢ. ܘܢܣܝܒܝ ܕܝܫܡܥܐ:
ܫܠܗܘܢ ܒܬܪܗ: ܘܐܡܪܐ ܠܡܘܗܝ ܝܗܘܢ: «ܩܘܡܘ ܗܘܢ
ܒܝܘܠܦܢ ܕܝܢ؟ ܕܗܘ ܐܢܫ ܐܢܐ ܘܥܡܘܢ ܒܗ ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܘܬܐ
ܕܫܡܥܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܬܠܡܝܕܘܢ». ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: «ܩܘܡܘ
ܐܡܗܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܬܠܡܝܕܐ؟ ܠܐ ܡܫܝܚܘܗܝ ܒܗ ܠܗ ܡܘܬܐ
ܕܒܝܬ ܘܚܝܐ ܐܝܟܠܗ ܩܡܒ ܒܗ ܗܘܝ؟» ܝܫܡܥ ܒܥܠܡܐ ܡܝܬܐ
ܗܘܐ ܩܡܐ: ܒܗ ܦܝܫܐ ܐܡܗܘܢ ܠܗ ܐܘܓܝܢ ܒܡܘܕܝܢܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܢܝܫܐ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܗ ܩܡܝܒ ܗܘܐ
ܒܝܬܐ: ܕܝܗܒܘܗܝ ܒܫܡܥܐ ܐܡܗܘܢ. ܐܝܟ ܠܗ ܒܠܝ ܕܝܢ ܡܘܬܒܐ
ܐܡܪܝܢ ܗܘ ܚܝܐ ܗܘܐ ܒܢܝܫܐ: ܘܫܡܥܐ ܕܝܢܗ ܥܡܝ ܠܢܝܫܗ:
ܘܢܝܫܐ ܐܡܗܘܢ ܥܠܝ.

ܨܠܘܬܐ ܕܫܡܥܗ ܕܡܪܝ ܡܘܬܒܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ:
ܠܒܢܝ ܐܘܢ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫ ܒܗ ܒܗܘ ܘܥܡܐ
ܐܢܐ ܢܝܫܐ ܡܘܬܐ ܐܡܗܘܢ ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܕܘܟܝܐ. ܝܗܒܠܗ ܗܝ ܡܘܬܐ
ܢܝܫܘܬܐ ܠܗ ܚܠܦܐ ܕܝܫܡܥ ܘܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܡܠܟ ܒܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܝܬܠܗܘܢ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܒܗ ܡܘܬܝ ܗܘܐ
ܢܝܫܘܬܐ ܘܕܝܢܝ ܗܘܢܐ ܚܠܝܡܐ.

ܝܫܡܥ ܡܫܝܚܐ ܐܘܓܝܢ: ܠܝܒ ܘܐܝܟ ܡܠܟܘܬܢ. ܝܫܡܥ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܘܓܝܢ: ܒܚܝܐ ܕܡܘܬܒ ܐܡܢܐ ܩܡܒ ܒܘܬܐ ܕܝܘܬܢ. ܝܫܡܥ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܘܓܝܢ: ܡܢܝ ܒܐܠܗܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܢ. ܐܡܝܢ.

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܡܢܝܚܐ ܗܘܝܠܗ ܩܕܝ: ܐܝܟ ܝܕܥܐ ܕܩܕܝ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܓܘܠܝ؟ ܓܘܢܓܐ ܕܕܘ ܐܡܠܗ ܓܒ ܢܝܫܠܗ ܗܠܐ ܕܥܠܡܓ ܠܗ ܢܕܢܕܝ: ܟܝܕܝܘܬܐ ܠܘܕܥܐ ܦܝܫܠܗ ܗܠܐ ܠܗ ܓܕܫܝ»!

ܝܠܒܥܒܕ ܐܒܐ ܡܝܬܠܗ ܦܟܕܘܗ: ܘܒܕ ܝܘܡܐ ܠܗ ܟܕܘܐ. ܥܝܕܠܗ ܝܘܩܘܗ ܘܐܢܬܘܗ: ܕܝܠܗܐ ܐܕܐ ܓܫܡܐ ܟܝܒܠܗ ܩܕܘܗ: ܕܫܒܐ ܐܢܗܘܘ ܒܟܠܗ.

ܗܘܝܠܗ ܠܗܘ ܡܘܫܐ ܕܡܩܕܢܐ: ܘܐܝܠܗ ܠܟܒܕܘܗ ܠܘܕܥܐ ܕܝܠܗ: ܝܡܘܗܝ ܡܘܝܬܠܗ ܝܡܘܗܝ ܡܘܫܐ. ܘܠܝܘܠܗ ܗܢܐ ܟܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܡܝ ܓܢ ܟܝܢ ܗܘܐ ܩܕܢ ܗܘܐ ܠܗ ܝܡܘܗܝ. ܥܝܠܗ ܘܟܝܒܠܗ ܘܐܡܪܗ: ܡܘܫܐ ܐܒܠܗ ܝܡܘܗܝ: ܟܠܘܢܗܝ ܦܥܠܗ ܟܢܝܒܘܬܐ. ܘܐܠܟܢܐ ܦܝܫܠܗ ܦܘܡܘܗܝ ܘܠܫܢܘܗܝ: ܘܗܘܡܝܡܠܗ ܘܡܘܟܝܫܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܝܘ ܢܝܠܗ ܐܒܕ ܟܠܝ ܥܒܕܝ: ܘܠܗ ܟܠܗ ܠܘܕܐ ܕܝܗܘܒ ܐܝܢ ܗܘܡܝܬܘܬܐ ܟܦܝܚܐ ܐܢܗܘܘ ܗܘܡܝܢܐ. ܘܟܠܝ ܐܢ ܕܥܝܕܠܗ: ܟܫܒܐ ܐܢܗܘܘ ܠܗ ܠܝܟ ܘܟܐܡܪܐ: ܐܢܬܝ ܡܘܕ ܝܘܡܐ ܐܢܐ ܗܠܐ؟ ܘܐܒܕܐ ܕܩܕܡܐ ܝܡܘܗܝ ܗܘܐ.

ܘܝܕܥܐ ܟܘܗܝ ܦܥܠܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܘܢܐ ܕܡܘܕܢܐ ܘܗܘܝܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܟܕܒܓܐ ܐܢܐܠܗ ܩܕܡܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܕܐܦܝܫܠܗ ܟܢܝܫܐܘܗܝ: ܘܟܝܒܠܗ ܦܘܕܩܢܐ ܩܕܘܗ. ܘܡܘܝܬܠܗ ܐܕܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܠܗ ܓܢܐ ܕܐܘܒܕ ܠܗܘܗܝ: ܕܐܡܝ ܕܐܒܗܘܐ ܗܘܝܢܐ ܟܒ ܦܘܡܐ ܕܢܒܝܐܘܗܝ ܢܒܝܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ . . . ܐܝܟ ܐܢܐ: ܟܒܝܐ ܕܝܠܢܐ ܓܘ ܦܝܫ ܝܩܕܢܐ. ܓܘܢܓܐ ܕܓܘ ܐܘܠܗ ܩܕܡ ܦܐܐ ܕܡܕܢܐ: ܐܝܟ ܡܒܝܬܗ ܗܘܕ ܐܘܪܫܘܗܝ. ܐܝܟ ܡܗܝܡܢ ܗܘܢܐ ܕܐܒܝܢ ܗܢܐ ܟܢܝܫܐܘܗܝ ܟܡܘܟܫܢܐ ܕܫܢܝܐܝ».

ܗܠܐ ܐܒܐ ܕܡܘܟܝܫܠܗ ܡܢ ܐܒܕܐ ܕܡܕܘܢܝܐ: ܝܕܘܥܐ ܐܢܗܘܘ

ܘܐܠܘܗܐ ܟܕܘܫܐ: ܘܓܢ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܝܐ ܝܘܠ ܠܗܘ ܡܘܫܐ ܕܡܘܣܘܦܠܗ ܠܟܘܗܝ ܗܢܐ ܒܫܡܝܐ.

ܐܘܦܝ ܦܥܠܗ ܟܘܕܝܐ ܠܗ ܝܕܕܐ ܕܝܡܘܗܝ: ܘܓܘ ܣܠܒܢܐ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܒܐ ܡܝܕܢܐ ܗܘܕܐ ܟܡܫܡܝܫܘܬܐ ܘܟܡܘܠܫܘܬܐ ܘܟܝܘܡܐ ܓܢ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܡܢܝܡ ܡܢܐ ܐܘܟܕܐ ܠܘܕܐ: ܐܝܟ ܠܟܡܘܗܝ ܕܡܟܢܕܐ ܕܠܘܡܕܐ ܐܢܗܘܐ: ܘܡܢܐ ܐܫܡܐ ܕܠܠܒܐ ܓܢ ܡܝܕ ܗܘܐ ܟܢܝܘܗܝ. ܠܒܫܐ ܠܝ ܐܝܠ ܗܘܐ ܘܐܡܕܐ ܠܝ ܥܝܢܐ ܗܘܐ: ܝܠܐ ܡܢܓܘܠܗܘܗܝ ܢܡܝܐ ܐܢܗܘܐ ܘܕܝܢܐ ܕܓܒܝܐ. ܟܘܗܓܐ ܐܘܟܕܘܬܐ ܕܝܘܠ ܗܠܝ ܝܩܝܐ ܟܒܝܕܠܗ ܠܟܘܗܝ ܗܘܕ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܗܘܐ ܡܟܕܘ ܗܢܒܘܬܐ ܗܢܐ ܐܠܗܐ: ܘܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܝܫܘܬܐ ܘܡܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ.

ܟܝܢܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܕܒܫܐ ܝܫܘܥ: ܟܗܟܡܘܬܐ ܕܦܫܝܫܘܬܐ ܦܝܠܟܬܐ ܠܗ ܓܘܕ: ܓܒ ܐܝܗܘܐ ܗܕܘܪܫܐ ܕܟܢܐ ܕܠܠܒܠܐ: ܟܠܘܕܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܫܢܩܐ: ܗܘܝܠܗ ܗܝܡܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܕ ܡܘܫܐ ܓܒ ܘܓܕܢܐ ܠܗ ܓܒܝܐ: ܘܐܝܠܗ ܠܗ ܟܠܗ ܕܗܘ ܐܕܪܐ ܕܫܝܕܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܓܒ ܐܝܗܘܐ ܡܟܕܘܢܐ ܡܟܡܘܕܝܢܐ ܕܐܢܝܒܘܬܐ ܠܟܘܦܩܢܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܕܐܡܝ ܕܐܒܠܗ ܟܐܡܝܢܐ ܠܗ ܝܒܕܢܐ ܟܒܝܐ ܕܐܡܪܗ: «ܗܠܐ ܕܐܒܠܗ ܢܘܘܗܝ ܠܗ ܓܒܝܐ: ܟܒܐܕܘܗܝ ܠܗ ܗܘܕ ܐܘܪܫܐ ܕܩܕܡܐ: ܘܡܟܘܡܘܗܝ ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܝܢܐ ܠܟܘܪܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܠܝ ܐܕܘܟܝ ܗܠܝ: ܘܟܠܝ ܠܘܕܝܐ ܘܐܘܡܢܝܐ ܩܕܝ: ܦܓܠܐ ܝܘܡܐ ܕܘܘ: ܘܐܗܕܐ ܒܗܫܐ ܝܘܡܐ ܕܝܢܐ: ܟܠ ܐܢܫܐ ܓܘ ܡܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܕܐܠܗܐ».

ܘܟܐܡܪܐ ܐܢܗܘܐ ܗܢܐ ܕܢܝ ܟܢܝܫܬܐ ܕܐܢܗܘܘ ܟܐܡܪܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ܐܢܐ ܡܟܡܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: «ܐܘܕܥܐ ܕܫܘܐܠܐ ܗܡ ܐܝܟ ܡܟܝܕ ܠܘܟܘܢ ܐܝܟ ܐܟܪܣܝܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܐܢܐ ܢܦܩ ܕܐܒܠܗ ܟܐܡܢܐ؟

ܟܕ ܕܝܢ ܒܥܕܢܘܗܝ ܡܫܘܚܬܐ ܕܒܢ ܐܢܫ ܠܡܫܘܚܬܐ. ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܠܡܫܘܚܬܐ ܟܕ ܚܙܘܗܝ: ܗܐ ܟܠܗ ܐܝܬ ܠܝ ܙܒܢܘܬܐ. ܟܘܟܒܐ ܕܡܫܚܬܐ ܐܝܬܝ ܗܘܝܐ: ܗܐ ܡܢ ܕܪܐ ܕܪܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܙܠܝܩܐ ܡܫܝܚ ܒܥܘܠܐ ܗܘܐ ܙܒܢܘܬܐ. ܟܘܟܒܐ ܕܗܘ ܐܝܠܗ ܢܗܪܐ ܣܘܓܐܐ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܕܐܪܥܐ: ܟܕ ܟܠ ܐܢܫܐ: ܕܡܫܘܚܬܐ ܟܘܟܒܐ ܠܐ ܝܕܥܝ: ܗܐ ܩܪܒ ܩܕܡܝܐ ܘܗܐ ܢܦܠ ܠܗ ܥܘܕܐ».

ܘܡܫܘܕܥܝܢ ܐܝܢܘܢ ܝܘܠܦܢܐ ܘܡܠܦܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܟܕ ܡܘܕܝ ܝܕܥܝܬ؟» ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܪܗ ܩܐܝ: «ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܒܐ ܗܘܢܐ: ܚܘܝܠ ܩܢ ܕܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ. ܘܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܘܟܠ: ܗܘܐ ܝܕܥ». ܘܐܝܟܢ ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܐ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܡܫܟܚܢܐ: ܘܐܡܪܘܢ ܩܕܡܘܗܝ: «ܡܠܦܢܐ: ܡܘܕܝ ܝܕܥܝܬ»؟ ܗܘ ܐܝܢܐ ܐܡܪܗ ܩܐܝ: «ܠܐ ܝܕܥܢܘܢ ܟܡ ܡܢܝܢ ܙܘܙܐ ܡܢ ܕܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܦܣܝܩܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܠܥܠܡܐ». ܘܡܫܘܕܥܝܢ ܐܝܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܠܦܢܐ ܗܘܐ: «ܐܝܟܢ ܗܘ ܡܘܕܝ ܝܕܥܝܬ؟» ܐܡܪܗ ܩܐܝ: «ܟܡܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ: ܘܟܠ ܚܕ ܐܢܫܐ ܠܐ ܝܕܥܘܢ. ܘܟܕ ܐܢܫܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܡܫܟܚܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ»:

ܐܝܟܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܝܘܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܩܕܡܝܐ: ܘܒܠܘܥܐ ܕܫܡܥܐ ܐܢܫܐ ܠܗ ܠܐ ܗܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܕܝܥܘܬܗܘܢ. ܡܢ ܫܘܐܠܐ ܥܘܕܪܢܐ ܠܡܫܠܡܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܟܬܒܐ ܘܠܝܬ ܗܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ: «ܙܒܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ؟» — ܘܡܘܕܝܠܗ ܘܠܐ ܫܦܝܪܠܗ: ܘܡܘܕܝܠܗ ܗܐ «ܐܢܐ ܠܝ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ». ܘܒܘܝܢܐ ܡܕܪܫܐ: «ܟܕ ܡܘܕܝ ܐܝܬܐ؟ ܝܠܕܐ ܐܝܬܐ؟» — ܘܐܡܪܗ: «ܠܝ ܐܝܬ». — «ܥܒܕܐ ܐܝܬܐ؟» — ܘܐܡܪܗ: «ܠܐ». — ܘܐܡܪܘܢ ܩܕܡܘܗܝ: «ܘܡܢ ܐܝܬܐ؟ ܗܐ ܡܘܟܝܢ ܩܢ ܕܝܢ ܕܐܝܬܐ ܒܘܕܝ: ܡܘܕܝ ܐܝܬܐ ܚܘܝܐ ܥܠ

ܥܠܘܗܝ؟» — ܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܩܠܐ ܐܝܬ ܕܐܝܬܠܗ ܒܫܘܠܐ ܠܗ ܟܬܒܐ: ܗܐ ܡܫܘܚܬܐ ܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܪܐ: ܕܐܢܫ ܕܐܡܪܗ ܝܟܬܒܐ ܒܟܬܒܐ». ܐܝ ܕܝܫܥܠܗ ܥܘܕܪܐ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܒܘܝܢܐ ܘܐܡܪܘܢ ܩܕܡܘܗܝ: «ܟܕ ܡܫܘܕܝ ܐܝܬܐ ܡܕܪܫܬܐ: ܐܝ ܠܝ ܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܝܠܕܐ: ܘܠܐ ܥܒܕܐ؟» ܡܘܕܥܠܗ ܩܕܡܝܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܝ: «ܐܢܐ ܡܕܪܫܬܐ ܐܝܬ ܒܝ ܡܢܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܩܕܡ ܡܢܝ ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܒܘܟ ܡܫܟܚܢܐ ܡܢܝ: ܗܘ ܕܐܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܟܠܝܗ ܗܐ ܟܬܒܐ ܓܘܫܡܐ ܕܒܘܠܗܘܢ: ܗܘ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܕܘܟܐ ܕܡܘܕܥܐ ܘܒܝ ܥܘܕܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܕܒܝܬܗ ܕܘܦܩܐ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܘܕܟܘܢܝ ܕܐܕܪܘܗܝ: ܘܡܫܟܚܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܘܬܗ: ܘܟܕ ܒܗ ܡܫܝܚ ܠܗ ܒܗܘ ܥܘܕܐ ܕܠܐ ܓܡܝܪܐ».

ܟܕ ܒܠܝܐ ܝܘܠܦܢܐ ܐܝܬ ܒܡܕܪܫܬܐ: ܩܐܡܠܗ ܐܝܟܢܐ ܒܫܘܠ ܡܢ ܠܠܒܠܐ ܠܡܘܕܥܐ ܠܟܘܫ ܩܕܡܝܐ: ܗܐ ܩܪܒ ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܐ ܡܫܘܚܬܐ. ܩܕܡܝܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܘܗܝ ܘܡܠܦܢܐ ܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܐܝܬ ܗܫܐ ܗܐ ܡܫܘܚ ܩܕܡ ܒܡܕܪܫܬܐ: ܘܐܝܟܐ ܠܟܫܠܐ ܐܝܬܠܗ؟» ܒܫܘܠ ܐܝܬ ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܥܒܕܐ ܐܕܢܐ: ܟܘܟܒܐ ܕܡܫܚܐ ܘܟܠ ܐܝܟܢ ܩܐܝ: ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܟܠܗ ܕܐܝܬܠܗ». ܘܩܐܡܠܗ ܗܐ ܫܡܥ ܠܗ.

ܐܝܟܢ ܕܐܝܬ ܒܡܕܪܫܬܐ ܒܫܘܠ: ܐܠܗܐ ܫܡܥܠܗ ܡܢ ܠܗ ܡܢܝܢܐ: ܥܒܕܐ ܦܫܠܗ: ܘܝܘܠܦܢܗ ܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܢܘܗܪܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܩܠܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܚܐ: «ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܒܕܘܟ ܫܘܠܛܢ: ܕܒܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܠܝ».

ܘܠܗܘ ܩܕܡܝܐ ܕܫܡܥ ܡܫܘܚܐ: ܩܕܡܝܐ ܣܘܓܐܐ ܠܒܫܘܠ ܕܐܝܬܘܗܝ

ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܗ: «ܗܐ ܐܠܗܐ ܦܬܚܐ ܕܪ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܫܡܠܝܘܬܗ̇ ܚܕܒܫܐ ܕܕܘܪ̈ܝܐ! ܐܬܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܐܡܝܢ ܥܡܗܘܢ: ܕܟܠܟܕ ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܐܠܗܐ ܐܬܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܡܢ: ܒܘܫܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܢ. ܘܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܗܘ ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܡܢ ܕܐܬܐ ܥܠܝ ܐܢܐ ܐܡܪܠܗ ܗܘ ܡܥܡܕ ܗܘܐ ܒܡܝ̈ܐ». ܘܡܣܗܕܠܗ ܫܗܕܘܬܐ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪܗ: «ܗܐ ܚܙܝܬܠܝ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܝܐ ܝܘܢܐ ܘܫܪܝܬܐ ܥܠܘܗܝ. ܘܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܫܕܪ ܠܝ ܠܡܥܡܕ ܗܘܐ ܒܡܝ̈ܐ: ܗܘ ܐܡܪܗ ܠܝ: ܗܐ ܗܘ ܕܚܙܐ ܕܢܚܬܐ ܪܘܚܐ ܘܫܪܝܐ ܥܠܘܗܝ: ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܡܥܡܕ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܢܐ ܚܙܝܬ ܘܡܣܗܕܢ ܫܗܕܘܬܐ: ܗܐ ܗܢܐ ܝܠܗ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ!»

ܛܘܒܝ ܠܟܘܢ ܕܫܡܥܘܢ ܐܠܗܐ ܝܘܚܢܢ ܟܪܘܙܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ ܘܚܕܘܬܐ! ܘܫܡܥܘܢ ܐܠܗܐ ܚܕܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܡܢ ܚܕܬܐ! ܘܫܡܥܘܢ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܐܠܗܐ ܥܡܕܘܢ ܗܐ ܓܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܘܢ!

ܒܬܪ ܕܡܫܡܠܝܠܗ ܝܘܚܢܢ ܥܠܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܡܥܡܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܢܗܪܐ: ܝܘܪܕܢܢ ܝܘܡܘܢ ܡܣܗܕܠܗ ܒܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܬܘܢ ܠܟܠܐ ܕܩܘܕܫܐ!

ܗܝܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܡܫܡܥܠܗ ܝܘܚܢܢ ܘܡܣܬܪܝܠܗ ܠܗ ܕܒܫܢܬܐ: ܒܗܘ ܗܝܪܘܕܝܐ ܐܢܬܬܗ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܒܪܬܗ. ܒܘܫܐ ܕܝܘܚܢܢ ܕܐܡܪܐ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ: ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܫܠܝܛܐ ܠܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܗ. ܗܘ ܐܡܪ ܗܝܪܘܕܝܐ ܘܠܐ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܝܕܥܘܢ: ܘܐܢܐ ܒܥܝܐ ܗܘܐ ܡܩܛܠܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܘܫܐ ܕܗܝܪܘܕܣ ܝܐ ܕܝܠ ܗܘܐ ܡܢ

ܝܘܚܢܢ: ܫܒܘܩ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܗܘ ܚܕ ܓܒܪܐ ܙܕܝܩܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܘܡܢ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܡܥܢ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܘܟܕ ܒܛܠܝܬܐ ܡܢ ܐܬܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܘܝܠܗ ܝܘܡܐ ܡܩܒܠܐ: ܟܕ ܗܝܪܘܕܣ ܒܝܘܡܐ ܕܗܘܝܠܗ ܥܒܕܠܗ ܚܫܡܝܬܐ ܠܪܘܪ̈ܒܢܘܗܝ ܘܠܪ̈ܫܢܐ ܘܠܪ̈ܝܫܢܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܥܒܪܠܗ ܒܪܬܐ ܕܗܝܪܘܕܝܐ: ܘܪܩܕܠܗ ܩܡ ܗܝܪܘܕܣ ܘܩܡ ܟܠܝ ܕܝܬܒܝ ܗܘܘ ܥܡܗ. ܘܐܡܪܗ ܡܠܟܐ ܠܒܪܬܐ: «ܫܐܠܝ ܡܢܝ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܥܝܬ: ܘܒܗ ܝܗܒܢ ܠܝܟܝ». ܘܡܡܝܠܗ ܩܡܗ̇: «ܗܐ ܗܘ ܡܢܝ ܕܫܐܠܬܝ ܡܢܝ ܒܗ ܝܗܒܢ ܠܝܟܝ ܥܕܡܐ ܦܠܓܐ ܕܡܠܟܘܬܝ». ܗܝ ܐܙܠܐ ܦܠܓܗ̇ ܘܐܡܪܗ̇ ܩܡ ܝܡܐ̇: «ܡܘܕܝ ܫܐܠܢ ܡܢܗ̇؟» — ܐܡܪܗ̇ ܩܡܗ̇: «ܪܫܐ ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ». — ܘܐܬܝܐ ܒܝܕܗ̇ ܒܥܓܠܘܬܐ ܠܓܒ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪܗ̇ ܩܡܗ̇: «ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܗܫܐ ܒܗܝ ܫܥܬܐ ܗܒܠܝ ܥܠ ܦܝܢܟܐ ܪܫܐ ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ». ܘܡܠܟܐ ܐܬܐ ܥܩܬܗ: ܐܠܐ ܡܢ ܒܘܫܐ ܕܡܘܡܬܐ ܘܡܢ ܒܘܫܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܬܒܝ ܗܘܘ ܥܡܗ: ܠܐ ܨܒܝܠܗ ܕܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗ̇. ܐܠܐ ܡܢ ܓܕܫ ܡܠܟܐ ܫܕܪܠܗ ܚܕ ܣܦܘܩܠܛܪ: ܘܦܩܕܠܗ ܕܡܝܬܐ ܗܘܐ ܪܫܐ ܕܝܘܚܢܢ. ܘܐܙܠܠܗ ܘܦܣܩܠܗ ܪܫܐ ܕܝܘܚܢܢ ܓܘ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܘܡܝܬܝܠܗ ܥܠ ܦܝܢܟܐ: ܘܝܗܒܠܗ ܠܒܪܬܐ: ܘܗܝ ܒܪܬܐ ܝܗܒܠܗ̇ ܠܝܡܐ̇!

ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܫܡܥܠܗܘܢ: ܘܐܬܝܠܗܘܢ ܫܩܠܠܗܘܢ ܦܓܪܗ: ܘܩܒܪܠܗܘܢ ܓܘ ܚܕ ܩܒܪܐ.

ܝܘܚܢܢ ܗܘܝܠܗ ܒܢܒܝܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܕܩܕܫܐ: ܘܫܪܝܠܗ ܩܕܡܝܐ ܓܘ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܝܡܘܗܝ. ܒܝܘܡܘܗܝ ܗܘܝܠܗ ܢܒܝ̈ܐ ܕܝܘܡ̈ܬܐ ܥܬܝܩ̈ܐ ܘܚܕܬܐ: ܒܡܬܠܝܘܬܐ ܘܡܣܩܝܢܘܬܐ ܠܗ ܒܪܬܐ. ܥܠܝܚܘܬܗܘܢ

ܗܘܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܘܟܪܙܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܘܫܒܚܠܗ ܠܥܘܡܪܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܗܠܐ ܐܘܗܝ ܗܘܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܢܐ ܕܡܫܠܡܠܗܘܢ ܡܘܟܠܗ ܩܐ ܡܣܗܕܘܬܘ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܘܗ ܡܪܝ ܩܕܝܫܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܨܠܝ ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ! ܠܡܒܪܟܘܢ ܩܘܡ ܫܠܡ! ܐܡܝܢ.

ܡܪܝ ܙܦܝܪܝܢܘܣ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܘܣܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܢܐ ܡܢ ܕܗܘ ܡܘܬܐ ܕܩܝܣܪ ܣܦܛܝܡܝܘܣ: ܕܪܘܡܐ ܕܡܘܫܚܐ ܙܠܠܗ ܐܠ ܐܠܗܝܬܐ: ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܢܬ ܡܐܬܝܢ ܡܘܬܐ ܠܡܕܒܪܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܘܡܢ ܒܬܪ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܩܕܡܝܐ ܒܪܘܡܝ. ܒܠܟܝ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܟܠܝ ܗܘܐ ܩܕܡ ܟܪܘܙܘܬܗ: ܒܝ ܐܬܠܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܒܝ ܩܕܡܝ ܗܘܐ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܩܕܡ ܣܘܦܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ: ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܚܕܐ ܠܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܣܕܠܝ. ܘܗܝ ܕܐܝܬ ܕܠܝܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ: ܒܐܒܕܐ ܕܥܠܡܝܢ ܒܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܗܝ ܠܗܘܢ.

ܐܒܕܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܥܘܕܠܐ ܒܥܘܕܪܐ ܩܘܡ ܗܘܐ: ܘܥܠܡܝܢ ܠܐ ܦܐܫ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܟܪܘܙܘܬܐ: ܡܕܝܠܗ ܟܠܗܘܢ: ܒܗ ܦܐܫ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܟܢܫܐ ܡܠܝܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܗ ܥܘܕܠܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܕܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܝ. ܐܢܐ ܗܘܝܘܬܐ ܒܥܡܠܗ ܗܘ ܟܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܦܪܥܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܟܢܫܐ: ܘܡܘܫܬܡܠܗ

ܩܕܡ ܥܠܡܝܢ: ܕܐܘܝܠܗ ܘܡܘܫܒܚܠܗ ܐܒܐ ܐܠܗܐ: ܘܩܕܡ ܫܡܫ ܠܗܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ.

ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܩܕܝܫܐ ܙܦܝܪܝܢܘܣ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܐܢܫܐ ܡܠܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܐܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܝ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܟܠܐ ܐܠ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠ ܐܕܡܝܠܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܦܩܕܐ ܠܘܬܐ ܐܦ ܗܘ ܡܣܟܢܐ ܕܩܪܝܒܘܬܐ ܘܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠܝܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܠܘܟܐ ܘܡܕܪܘܫܐ. ܒܘܝܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܡܫܠܡ: ܒܝܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܠܦܐ ܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝ ܟܪܘܙܘܬܗܘܢ: ܡܫܡܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܘܡܘܫܟܚܠܗ ܫܡܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܫܠܗ ܟܠܝ ܗܘܐ ܕܪܘܡܝܐ ܕܗܘܢܝܟܘܬܗܘܢ: ܘܕܪܘܡܝܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܦܘܡܘܢܐ ܒܝ ܦܘܡܗܘܢ: ܦܬܚܠܗ ܡܘܦܩܠܗ ܗܕܝܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܕܟܠܝܦܐ ܐܠ ܡܘܬܐ ܘܐܠ ܐܠܗܐ.» ܘܡܘܫܡܥܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܠܗܘܢ ܘܡܘܕܥܢܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܘܟܪܝܟܠܗ ܘܡܘܬܝܒܠܗ ܠܩܕܡ ܕܝܢܐ. ܒܟܠܝ ܗܝ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܒܡܥܢܐ ܠܡܫܡܠܗ ܒܝܘܡܝ: ܘܣܘܠܗ ܫܡܠܘܗܝ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ!

ܠܘܬܐ ܕܟܪܘܟ݂ܝܐ ܩܕܡ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܡܪܝ ܙܦܝܪܝܢܘܣ ܡܘܬܒܠܗ ܗܘܕܘܝܐ ܐܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܗܘܕܝܐ ܡܫܠܡ ܐܒܐ: ܒܟܠ ܡܣܘܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܒܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܡܫܡܠܗ ܒܥܡܐ: ܡܘܬܒܠܗ ܒܥܒܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܕܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܠܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܕܘ ܐܢܝ ܒܣܘܦܗ ܥܡܐ ܦܐܫܐ: ܘܒܕܝ ܕܐܢܫܐ ܒܟܠܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ». ܒܠܘܬܗ ܡܘܫܠܡܠܗ ܒܫܠܡܐ ܕܡܫܐ: ܐܢܫܐ ܘܡܫܡܠܗ: ܐܝܟܠܗ ܚܕܝ ܐܠܗܘܢ. ܕܡܫܠܡ ܦܘܠܚܢܗ

ܠܒܪܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܘܗܝ ܐܡܘܬܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܗܝ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܘܕܝܢܬܐ ܕܗܘܒܠܗܘܢ: ܡܘܬܒܠܗ̇ ܠܟܠ ܕܘܟ ܐܢܐ ܠܒܘܬܐ ܡܫܘܚܐ ܟܘܪܣܝܐ(1): ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܢܐ ܡܪܝ ܐܘܣܒܝܘܣ: ܠܐ ܐܡܘܬܐ ܚܕܝܫܬܐ ܘܠܐ ܐܠܗܝܐ ܐܚܪܝܐ: ܐܠܐ ܐܡܘܬܐ ܘܢܘܡܘܣܐ: «ܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܚܕ ܠܗ ܕܘܟܐ». ܘܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܒܗ ܟܡܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܒܗ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܗܘܒܠܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܠܗܝܐ ܕܡܪܢ ܗܘܝܐ ܒܫܡܝܐ ܟܠ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܕܫܠܡܗ ܒܕܟܪ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܡܫܘܚܬܗ ܒܫܡܐ ܕܡܪܢ ܘܐܡܪ: «ܗܐ ܡܪܢ: ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܫܒܩܬ!» ܘܒܬܪ ܐܢܐ ܐܘܪܚܬܐ: ܡܘܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗ ܫܦܝܪܐ ܕܡܪܢܘܬܐ: ܟܕ ܚܫܒܘܢ ܢܦܫܘܗܝ ܥܠ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ.

ܗܘ ܡܘܡܐ ܗܘܝܐ ܗܘ ܥܡܕܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘ ܝܕܥܐ ܕܠܗ ܘܫܪܝܪܐ: ܘܐܬܢܝ ܒܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܐܘܣܒܝܘܣ: ܘܡܬܝܕܥܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܒܫܡܐ ܠܐܘܪܚܐ.

ܩܕܝܫ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܢ ܦܛܪܘܣ ܒܝܘܡ ܕܡܪܝܡ.

ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܪܝ ܐܘܣܒܝܘܣ ܝܫܘܥ ܥܠ ܒܗܘ ܫܢܬܐ: ܕܡܪܢ ܫܠܝܚܐ ܠܥܠܡܐ: 33.

ܒܫܢܬܐ ܒܬܪܝܐ ܕܒܪܫܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܡܪܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ ܟܠܡܕܡ ܦܫܝܛܐ ܒܗ: ܘܕܠܐ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܡܚܕ ܠܗܘܢ ܠܗ ܝܕܥܐ. ܐܦ ܡܪܝ ܐܘܣܒܝܘܣ ܡܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ.

(1) ܟܘܪܣܝܐ: ܕܫܢܬܐ ܗܘܝܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܫܠܝܚܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܪܝ ܐܘܣܒܝܘܣ!

ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ.

ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ: ܚܕܐ ܕܡܢ ܢܫܐ ܕܠܒܘܪ: ܡܢ ܟܠܗ ܢܫܐ ܐܡܘܬܐ: ܡܘܕܥܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܒܬܪ ܡܪܢ ܕܝܫܘܥ ܗܘܝܐ ܠܗ ܩܕܝܫܬܐ ܒܗܝ ܐܢܘܫܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܘܬܐ ܫܟܝܚܐ ܕܡܘܫܝܚܘܬܐ ܥܠ ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܫܒܩܬ ܡܘܗܒ ܟܠ ܠܘܬܗ: ܘܫܡܥܬܗ ܕܡܪܢ ܡܘܕܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܡܘܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟ ܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܪܢ: ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܕܡܪܗ: ܘܡܪܢ ܒܝܘܡܬܐ. ܐܢܫܐ ܐܝܠܗ ܠܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܚܙܬܗ ܒܝܘܡܐ ܥܠ ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܚܝܐ ܫܠܝܚܐ ܕܩܝܡܐ. ܐܢܐ ܒܪܬܐ ܡܘܕܥܢܬܐ ܐܝܟ ܟܠ ܡܘܫܝܚܘܬܗ ܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܫܒܩܬܗ ܗܘܝܐ ܠܐܘܪܚܐ ܥܡܗܘܢ: ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܘܕܥܢܐ ܗܘ ܚܕܐ ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܫܒܩܬ: ܘܗܝ ܒܚܝܠܗܘܢ ܡܘܠܘܟ: ܘܗܝ ܡܪܝܡ ܕܫܠܝܚܐ ܥܡܗܘܢ ܘܥܡ ܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܥܠ ܡܪܝܡ ܘܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܐܝܟ ܠܘܬܗ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܐܝܬ ܫܠܡ ܗܘܝܐ ܗܝ ܩܕܝܫܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܪܝܡ ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܢ.

ܒܩܝܡܬܐ: ܕܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܗܘܝܐ. ܗܝ ܡܘܡܐ: ܐܡܪܐ ܗܝ ܟܠܗܘܢ: ܗܝ ܩܕܝܫܬܐ ܫܠܝܚܐ ܡܪܢ ܐܪܥܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܠܚܒܪܐ ܕܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܘܪܢܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܚܒܪܐ ܫܠܝܚܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܠܡܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܒܬܪ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܚܒܪܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܡܫܝܚܐ ܗܝ ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܝܠܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܐܡܘܬܐ.

ܘܡܘܕܠܗ ܡܘܬܒܠܗ ܕܐܠܗܘܢ ܒܕܩܐ ܕܓܢܒܘܗ: ܘܫܩܠܗ
ܒܟܣܐ ܕܓܢܒܐ. ܘܝܬܒܠܗ ܐܡܘܢ ܕܐܠܗܘܢ: ܘܒܣܡܢܐ ܐܡܘܢ
ܒܝ ܒܝܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܣܒܪܢ ܕܣܘܝܠܗ ܗܘ ܦܩܝܕܐ ܕܐܢܫܘܢ ܝܬܒܘܗܝ
ܬܠܐ: ܣܝܡܠܗ ܒܝܫ ܠܒܘܗܝ ܘܐܡܪܠܗ: ܐܢ ܐܢܐ ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ:
ܒܐ ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܡܩܒܠܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܡܠܝܚܘܬܐ ܡܘܕܝܢ ܐܡܠܟܐ:
ܕܐܢܫܐ ܐܡܠܟܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܒܣܝܡܐ ܒܝܘܗ. ܐܝܟܐ ܡܘܕܥܠܗ
ܒܥܕܐ ܘܐܡܪܠܗ ܠܗܘܢ: «ܒܫܠܡ ܐܢܐ ܠܝ ܡܢ ܡܝܬܝܢ ܒܐ
ܓܝܒܘܟ». ܗܘ ܐܝܟܐ ܐܡܪܠܗ ܠܗܘܢ: «ܓܒܝ ܬܒܝ». ܐܡܪܠܗ
ܠܗܘܢ ܒܥܕܐ: «ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܐ ܒܝܫܢܐ ܠܐ ܡܢ ܩܪܒܐ ܒܝܬܐ.
ܡܢ ܡܢܐ ܒܝܬܐ ܐܡܘܢ ܐܢܫܐ ܠܗܝ ܒܝܫܬܐ: ܘܗܘ ܐܢܫܘܬܐ ܐܡܝܢ
ܒܝܫܬܐ. ܘܒܘܒܐ ܕܠܒܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܦܩܕܝ ܗܘܘ ܠܗ:
ܒܕܘܒܪܐ ܦܘܫܠܗ. ܟܕ ܐܢܫܐ ܡܢܐ ܒܥܕ ܘܒܪܐ ܒܐ ܢܒܝܬ
ܠܗ؟» ܡܘܕܥܠܗ ܒܫܠܡ ܘܐܡܪܠܗ: «ܒܫܒܩܐ ܐܡܝ ܐܝܟ ܗܘ
ܕܒܪܐ ܒܥܠܗ ܦܘܫܠܐ ܒܒܘܗ». ܐܡܪܠܗ ܠܗܘܢ ܒܥܕܐ: «ܕܒܘ
ܒܝܒܘܟ». ܦܠܛܠܗ ܠܒܫ ܕܝܗ ܓܒܪܐ: ܘܐܡܪܠܗ ܠܗ ܒܫܠܡ:
«ܒܣܝܡܘܗ ܐܡܝܟ ܐܢܐ ܓܒܪܐ؟ ܠܟܡܐ ܟ ܒܝܬܝ: ܡܢܢ ܠܐܢܫܐ
ܟܠ ܕܝܠܘܟ. ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܒܝ ܒܝܬܐ ܕܓܢܒܘܗ ܐܢܫܐ ܝܘܬܒܢܬܐ:
ܘܒܟܣܐ ܐܝܟ ܡܢܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܟܠ ܐܝܟ ܢܫܝܡܐ: ܐܢܐ
ܗܘ ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܒܒܝܬܐ: ܠܐ ܐܡܠܟܐ ܒܠܒܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ.
ܐܝܟ ܡܫܢܐ ܠܒܝ ܟܠ ܡܫܠܘܟ: ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܒܡܫܢܐ ܕܒܝܬܐ
ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܠܗ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܢܐ ܒܝܕܥܐ ܐܡܝ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ
ܦܘܫܠܐ ܐܝܟܐ ܒܒܝܬܐ ܫܠܝܛܘܬܐ ܕܝܠܝ: ܒܘܒܐ ܕܡܘܕܥܠܗ ܕܝܠܝ.
ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܐܒܐ ܦܩܕ ܦܘܫܠܐ ܒܒܘܗ: ܐܒܐ ܒܐ ܢܒܝܬ».
ܘܐܡܪܠܗ ܠܗ ܕܝܗ ܓܒܪܐ: «ܦܘܫܠܐ ܐܝܟܐ ܒܒܝܬܐ ܫܠܝܛܘܬܝ». ܐܢ
ܕܐܢܫܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܐ ܡܘܕܥܠܗ ܐܡܪܠܗ ܒܝܫ ܠܒܐ: ܐܢܐ ܡܢ

ܐܝܟܐ: ܕܐܝܟܐ ܐܘܦ ܫܠܝܛܘܬܐ ܘܐ ܦܫܘܠܐ؟ ܒܥܕܐ ܐܝܟܐ ܐܡܪܠܗ ܠܗ
ܕܝܗ ܓܒܪܐ: «ܫܠܝܛܘܬܝ ܐܝܟ ܡܫܢܐ ܠܒܝ: ܗܝܐ ܒܟܠܡܐ».
ܡܘܚܒܠܗ ܗܘ ܬܘܕܝܬܐ: ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܘܚܒܬܐ ܡܠܟܐ!
ܡܢ ܡܘܢ ܒܬ ܐܝܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܐܬܠܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܒܝܘܡܐ ܠܟܠ ܡܢ
ܡܢܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܡܥܠܐ ܠܗ ܬܪܬܐ ܠܟܠ ܒܬܪܗ: ܘܫܬܘܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܠܗ ܡܫܒܚܠܗ ܒܝܫ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܕܡܒܥܐ ܐܝܗܘܐ ܟܠ
ܠܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܡܠܟܐ ܐܝܟܐ ܒܠܒܝܬܐ ܐܝܗܘܐ ܒܬܪܬܐ ܡܘܠܘܟ:
ܘܐܝܟܠܗ ܐܡܪܠܗ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ: ܠܐ ܐܢܐ ܡܫܘܚܐ ܟܠܐ:
ܕܐܝܟܠܗ ܡܢܐ ܒܝܬܐ ܒܕܝܢܘܬܝ ܠܗ ܒܒܝܬܐ ܡܘܠܘܟ؟ ܓܒܝ ܟܠܗ
ܗܘܕܐ ܠܝ. ܡܘܕܥܠܗ ܐܝܟܐ ܒܥܕܐ ܘܐܡܪܠܗ ܠܗܘܗ: «ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ: ܒܝܬܟܠܐ ܐܡܘܢ ܐܝܟ ܘܒܝܬܐ ܐܡܘܢ ܟܠ ܬܪܬܐ ܡܘܠܟܝ:
ܐܝܟܐ ܡܢ ܐܡܠܗ ܠܬܪܬܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܟܐ ܦܩܕܠܗܘܢ ܐܡܠܟܐ ܠܗ ܠܟܠܗ
ܗܘ ܡܘܬܐ ܒܥܝܢܐ: ܗܘ ܕܠܝ ܦܩܕ ܡܫܒܚܐ ܝܘܡܗ!» ܡܠܟܐ
ܦܩܕܠܗܘܢ ܐܡܠܟܐ ܕܟܠܗܝ ܡܘܬܗ: ܒܫܢܐ ܣܘܦܐ ܗܘܝܐ ܠܬܪܬܐ:
ܐܝܟ ܒܗ ܡܝܬܝܢ ܠܝ ܡܢܐ ܦܩܕ ܟܠܗ ܡܝܬܘܗܝ! ܛܘܒ ܕܦܠܛ
ܡܢܗ ܕܝܘܡܗ ܢܒܥܐ ܗܘܐ!
ܐܝܟܐ ܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܗ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܕܡܠܟܐ ܘܕܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܡܠܟܐ ܗܘ ܕܡܫܒܚܠܗ ܒܝ
ܒܝܬܐ ܐܢܫܐ ܕܒܥܕܐ: ܘܫܩܠܗ ܒܟܣܗ. ܒܕܘܒܪܐ
ܡܠܟܐ ܡܘܕܝܢ ܠܒܫ ܒܥܕܐ ܘܐܡܪܠܗ: «ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܒܝܬܐ
ܟܠܗ ܕܝ ܐܡܠܗ ܡܠܟܐ»! ܒܥܕܐ ܐܝܟܐ ܒܐ ܢܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ ܘܟܠܗܘܢ: ܐܝܟܐ ܟܠ ܒܝܬܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܟܫܡ ܗܘܐ
ܠܗ: ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܒܥܕ ܠܘܡܠܟܐ ܟܝܢ ܗܘܐ ܒܫܢܐ: ܘܟܠܡܐ
ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܒܒܘܗ. ܐܝܟܐ ܕܒܥܕܐ ܐܝܟܠܗ: ܡܠܟܐ ܐܝܟܠܗ
ܒܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܫܡܘܗ ܘܐܡܪܠܗ ܠܗܘܗ: ܬܪܬܝ ܐܢܫܐ ܐܡܠܗ.

ܘܡܫܬܒܚ ܫܡܗ. ܡܪܝܡ ܐܚܬܗ ܕܥܡܝܠܗ: ܝܡܠܗ ܓܠܝܠܝܐ
ܬܝܠܗ ܠܓܠܝܠܘܬܐ. ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܝܫܘܥ: ܕܘܪܩܠܗ ܠܘܬܗ
ܠܐܠܗܘܬܐ ܘܐܡܪܠܗ ܩܕܡܝܗ: «ܐܢܬܝ: ܐܝ ܩܪܝܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘܝܐ
ܠܟܝ: ܐܣܝܪ ܠܝ ܩܪܝܐ ܗܘܝܐ ܡܢܝ!» ܝܡܪܐ ܐܝܢܐ ܟܕ ܚܙܝܠܗ
ܡܪܝܡ ܩܪܝܐ ܝܫܘܥ: ܠܟܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܕܒܟܝܐ ܕܟܐܒܘܗܝ
ܬܝܠܗ. ܡܢ ܐܡܬܐ ܐܝܠܗ ܠܫܡܥܐ ܕܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܐܢܫܐ
ܡܠܟܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܠܡܫܡܥܘܗܝ. ܡܪܝܡ ܕܐܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢܝ ܕܐܝܠܗ
ܩܠܝܠ ܒܟܘܗܝ: ܡܘܫܡܠܝܗ ܡܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܫܢܐ ܫܡܥܐ ܓܘ
ܠܘܬܗ. ܘܡܘܫܐ ܒܝܠܗܘܢ ܕܡܪܝܐ ܘܡܪܝܡ: ܡܪܝܡܡܓܕܠܝܬܐ
ܒܡܘܫܠܡܗ ܐܠܗܐ ܐܣܝܪ ܡܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܫܐ ܡܢ
ܕܐܝ ܡܫܘܕܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܝܐ ܓܘܗ ܡܪܝܡ ܩܐ ܫܡܫܘܗܝ
ܕܝܠܗ: ܟܕ ܚܙܠܗ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܒܝܬܠܗ ܝܡܪܐ: ܗܘܝܐ
ܒܒܘܗܝ.

ܡܢܚܐ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܗܘ ܦܪܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܝܡܪܐ ܠܗ
ܓܘܗ ܐܚܪܐ: ܒܝܬܠܗ ܐܪܫܘܡܐ ܩܕܡܘܗܝ ܠܗ ܫܢܐ ܕܝܫܡܥܝ
ܠܓܪܒܐ. ܡܪܝܐ ܡܘܠܘܟ ܐܝܬܘܗܝ ܒܓܒܪܐ. ܘܠܟܘܢ ܕܡܘܫܡܠܝܗ
ܡܢܝ ܡܢ ܠܗ ܡܬܒܪܐ: ܡܢ ܡܢ ܕܝ ܐܪܥܐ ܐܡܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܐܬܝܐ
ܫܡܘܗܝ. ܡܪܝܡ ܐܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܫܡܥܗ ܡܢ ܟܘܪܗܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܝܫܡܥܐ ܕܢܘܪܐ ܕܪܝܫܐ ܕܐܢܐ ܡܪܝܐ ܠܒܫܬܐ: ܬܝܠܗ ܡܘܪܟܘܗܝ
ܦܝܫܠܗ ܘܡܘܫܚܠܗ ܥܠ ܪܝܫܐ ܕܝܡܪܐ. ܡܫܝܚܠܗ ܐܡܠܘܗܝ:
ܘܡܘܫܢܝܠܗ ܒܟܘܗܝ. ܘܫܢܐ ܡܠܝܠܗ ܡܢ ܪܝܫܐ ܕܝܫܡܥܐ!
ܟܕ ܚܙܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܝܬܠܗ ܠܟܠܗ: ܘܐܡܪܝ: ܩܡܘܕܝ
ܗܘܝܠܗ ܘܫܢܐ ܕܐܝܬܐ ܝܫܡܥܐ؟ ܓܘܫܓܐ ܕܓܝ ܩܪܝܐ ܗܘܝܐ ܙܒܘܢܐ
ܐܡܗܘܐ ܟܠܗ. ܚܫܘܒܐ ܗܕܪܡܘܢܐ ܐܝܢܐ ܐܢܐ ܠܘܬܠܗ: ܠܐ

ܐܡܗܘܐ ܡܠܟ ܕܓܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܘܗܝ ܕܡܢܝܐ ܐܡܗܘܐ. ܝܠܐ
ܓܘܫܓܐ ܕܓܪܓܐ ܐܡܗܘܐ: ܘܒܝܫܬܐ ܫܡܘܗܝ ܓܐ ܩܘܡܐ ܗܘܝܐ. ܡܝܬܝ
ܕܪܕܝ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܩܘ ܓܐ ܚܝܕܐ ܗܘܝܐ ܠܗ. ܝܡܪܐ ܐܝܢܐ ܐܡܝܪܗ
ܡܪܝ: «ܡܕܡܘܡ ܠܗ: ܡܘܕܝ ܐܡܐ ܫܠܝܘܬܗ؟ ܡܢ ܟܘܪܗܐ
ܕܒܝܬܐ ܒܝܬܠܗ ܡܪܝ. ܓܘܫܓܐ ܕܡܫܝܚܐ ܩܘܡܢܐ ܐܝܬܠܗܘܢ
ܫܡܥܘܢ: ܘܐܣܝܪܘܢ ܕܟܬܒܬܘܢ: ܓܐ ܡܪܝܬܘܢ ܪܦܘܬܐ ܡܪܝ
ܫܡܝܬܘܢ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܩܘܡܢܐ ܠܝ ܩܪܝ ܓܫܠܘܡܘܢ. ܗܘ ܡܝܬܝ
ܕܐܝܬ ܗܘܝܐ ܠܗ ܐܢܐ ܒܝܬܠܗ: ܘܡܢ ܫܡܥܐ ܕܘܪܡܢܗ ܦܬܚܝ ܡܪܝܡ
ܩܐ ܫܡܪܝܬܝ. ܗܪܘܦܬܐ ܓܡܪܐ ܐܡܝ ܫܡܘܬܘܢ: ܫܡ ܟܠ
ܕܘܟܐ ܕܐܝܬܐ ܝܘܫܠܡܘܢ ܕܝܒ ܦܬܚܐ ܡܘܟܪܘܬܐ ܠܗ ܟܠܗ ܕܘܝܐ:
ܘܐܘܦ ܩܘ ܡܝܬܝ ܕܐܝܬܐ ܒܝܬܠܗ ܓܘ ܦܠܥ ܗܘܢܐ ܠܕܘܟܬܘܬܗ»!
ܡܪܝܐ ܝܠܗܐ ܓܐ ܐܚܪܐ ܫܡ ܡܟܪܘܙ ܠܗܘܢ ܠܕܘܟܬܐ ܕܘܪܝܫܐ:
ܐܝ ܦܘܠܚܢܐ ܡܬܝܐ ܕܓܐ ܡܟܝܒ ܠܗܘܢ ܠܐܝܡܢܐ ܕܝܘܗܝ. ܓܡܟܘܫܐ
ܠܗܘ ܝܡܘܗܝ ܡܫܝܚܐ!

ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܟܠܝܐ ܐܡܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܓܘ
ܘܫܒܩܐ ܕܡܢܝ ܐܟܠ ܐܚܘܠܬܐ: ܩܝ ܟܪܝܐ ܕܐܝܬܗܘܐ ܓܠܝܘܬܐ
ܘܡܟܘܠܐ ܕܝܘܡܢܘܬܐ. ܘܐܘܦ ܩܝ ܕܪܕܝ ܕܩܪܕܝ ܐܡܗܘܐ ܓܠܝܠܝܐ
ܫܡܘܗܝ: ܘܩܪܝܘ ܠܐ ܟܝܦܠܗ ܟܒܘܗܝ: ܘܠܐ ܕܪܝܗ ܡܝܬܘܗܝ!
ܘܐܡܪܐ ܐܡܗܘܐ ܩܝ ܟܪܝܐ ܕܫܘܦܠܝܗ ܠܟܘܗܝ: ܘܕܡܝܠܗ
ܡܘܕܝܠܗ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܟܘܠܗܝܐ ܕܚܪܢܐ ܓܒܪܝܐ: ܩܝ ܘܡܪܡ
ܡܫܒܚܬܗ ܘܓܝܫܠܗ ܓܠܐ ܐܝ ܕܪܡܫܐ ܕܐܝܬܗܘܐ ܠܘܬܡ:
ܫܡ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܪܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܪܐ
ܕܝܡܪܐ.

ܟܡܫܝܚܐ ܐܝܢܐ ܡܘܕܥܐ ܩܕܝ ܚܘܒܐ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܬܝܠܗ
ܠܓܘܗ ܡܕܘܪܐ: ܘܚܙܠܗ ܫܡ ܓܪܦܐ ܡܫܒܠܘܗܝ ܗܘܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.

ܘܫܒܩܠܗ ܘܐܡܪܠܗ ܠܟܘܢ ܫܠܡܝ ܕܝܠܝ ܘܠܟܘܢ ܝܗܒܢܐ: ܘܐܡܪܠܗ ܩܡܐ: ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ ܐܢܐ ܒܥܝܢ ܡܢ ܕܗܐ ܥܠܡܐ: ܘܠܐ ܚܙܝܢ ܝܡܐ ܐܢܐ ܡܘܬܒܢܘܗܝ.

ܡܪܬܝ ܕܝܪܗ ܐܡܪܠܗ: ܒܠܒܐ ܐܝܡܘܬܐ ܟܠ ܥܠܡܐ ܘܝܚܝܕܐ. ܘܟܕ ܐܝܡܘܬܐ ܝܗܒܐ ܗܘ ܕܫܠܡܗ: ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܠܗ ܥܠܡܐ: ܡܝܬܠܗ ܗܕܐ ܡܠܐܟܐ ܓܒܪܐ ܡܘܬܐ ܕܐܝܡܘܬܐ ܡܬܐܬܐ: ܘܐܡܪܠܗ ܩܡܘܗ: «ܫܠܡܐ: ܫܡܘܥܝ ܐܝܟܢ ܝܚܝܕܐ؟» ܐܡܪܐ ܩܡܐ: «ܓܘܢܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܐܢܐ ܒܥܝܢ: ܘܠܐ ܚܙܝܢ ܝܡܐ ܐܢܐ ܡܘܬܒܢܘܗܝ». ܐܘܐ ܗܕܐܢܝܬܗ: ܘܡܝܬܠܗ ܠܫܘܒܚܗ: ܘܫܩܠܗ ܒܥܝܢ ܕܐܝܡܘܬܐ ܓܠܝܐ: ܘܠܐ ܐܝܡܘܬܐ ܒܥܝܢܐ ܡܢ ܒܥܝܢ ܐܝܡܘܬܐ. ܐܡܪܗ ܩܡܘܗ ܒܥܝܢ: «ܫܠܡܐ: ܫܡܘܥܝ ܐܝܟܢ ܝܚܝܕܐ؟ ܘܩܡ ܬܝܒܐ؟» ܗܘ ܐܢܐ ܡܫܝܚܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܡܘܬܐ: ܘܐܡܪܠܗ ܩܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܒܥܝܢ: ܗܝ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܫܠܝܚܘܗܝ: ܫܡܥܝ ܠܝ ܝܡܐ ܐܝܟܐ ܡܘܬܒܢܘܗܝ: ܐܘܟܐ ܫܠܝܚܐ». ܒܥܝܢ ܐܡܪܗ ܩܡܘܗ: «ܡܪܬܝ!» ܘܡܝܬܠܗ (ܕܐܦܠܬܗ ܓܒܗ ܠܐܘܠܝܗܘܢ): ܘܐܡܪܠܗ ܩܡܘܗܝ: ܫܠܡܐ ܕܟܠܝ[1]: ܫܠܡܐ ܕܝܠܝ! ܗܘܝܘܗ ܦܨܝܚܐ ܡܢ ܥܝܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐܘܗ. ܗܝܟܐ ܐܡܪܠܗ ܡܪܬܝ ܡܒܪܟܬܐ: ܘܡܫܝܚܠܗ ܩܡ ܐܠܗܝܬܐ ܡܢ ܡܝܬܠܗ ܡܢܝ.

ܟܕ ܗܘܝ ܠܗ ܫܦܝܪܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܗܘܘ ܕܝܬܐ ܗܘܐ ܠܡܪܝܡ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܥܠܡܐ ܫܡܥܬ ܕܡܢܐ: ܗܘܐ ܟܕ ܗܘܝ ܘܡܠܐܟܐ ܘܡܪܬܝ ܥܡ ܩܕܝܫܐ ܘܡܠܐܟܐ: ܕܫܒܚܘܗܝ ܠܟܠ ܕܡܫܝܚܐ. ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܗܘܢ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܠܐ

(1) ܕܒܘܐ ܒܠܒܐ ܕܗܘ ܐܝܟܐ.

ܥܠܡ ܘܕܝܠܝ ܘܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܗܘܐ: ܘܡܥܪܒ ܗܘܐ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܝܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܠܡܪܝܡܬܐ: ܡܫܒܚܬܐ ܕܦܪܘܩܢ. ܘܐܬܐ ܠܟܠ ܗܘܝܠܗ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܘܬܒܪܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢܝ ܠܗ ܕܗܘ ܐܡܪܐ. ܘܡܠܐܟܐ ܘܡܪܬܝ: ܥܡ ܩܕܝܫܐ ܦܓܪܗ ܩܡ ܓܪܡܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܡܠܟܐ ܫܘܒܚܐ ܩܡ ܒܢܝܐ ܘܩܡ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܡܪܬܝ ܚܝܬܗ: ܒܝܬ ܐܘܪܐ ܥܡ ܩܡ ܐܘܪܚܐ ܒܪܚܡܬܐ: ܗܘܠ ܫܡܝܐܘܗ.

ܡܪܬܝ ܡܫܝܚܐ ܠܘܟܬܐ: ܩܡ ܐܘܪܚܐ ܫܒܝܐ ܒܝܬ ܠܘܟܬܐ: ܗܘܝܠܗ ܓܘܝܐ ܩܡ ܥܠܡܐ ܕܒܥܝܢ: ܘܩܡ ܠܡܘܬܐ ܐܢܐ ܩܡ ܟܠ ܡܫܝܚܝܐ!

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܙܒܕܝ ܫܠܝܚܐ ܘܐܘܢܓܠܣܛܐ.

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܒܪܗ ܕܙܒܕܝ: ܐܚܘܢܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ. ܟܕ ܩܪܝ ܠܗ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܘܬܗ: ܗܘ ܦܪܫܘܗܝ ܡܢ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܒܪܗ ܕܝܠܦܝ: ܕܟܕ ܩܪܝ ܠܗ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܘܒܪܐ. (1)

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܠܓܠܝܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܢ ܟܘܪܐ ܕܒܝܬ ܨܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬܗܘܢ ܘܡܢܗ ܐܚܘܢܘܗܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ ܦܓܪܘܗ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܘܢ ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܘܢ.

ܗܘ ܗܘܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬܗܘܢ

(1) ܡܪܩܘܣ . ܓ. ܝܙ.

ܕܠܠܒܠܐ: ܣܘܠܝܗ ܗܘܝ ܐܣܦܘܬܐ: ܟܬܒܐ ܕܦܫܛܠܗ ܟܬܒܐ ܓܘܦܐ ܘܐܢܓܠܝܘܢ ܐܣܦܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܢ ܟܬܒܐ ܟܬܒܐ ܠܗ ܡܢܐ: ܟܘܢܫܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܐܝܬܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܠܐ ܒܣܘܪ: ܟܡܐ ܡܠܦܢܐ: ܠܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܢܝܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܟܬܒܐ ܘܐܝܠܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܡܟܬܒܗ ܡܢ ܗܢܐ: ܣܘܠܝܗ ܗܘܝ ܐܣܦܘܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܥܒܕܝܫܘܥ ܒܪ ܒܪܝܟܐ ܘܡܦܫܩ ܐܣܦܘܬܐ: ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܪ ܒܪܝܟܐ ܟܬܒܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܦܢܘܬܐ ܟܬܒܐ. ܒܣܘܪ ܒܪ ܡܠܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܠܟܠ ܘܒܪܝܟܐ ܟܬܒܐ ܒܪ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܝܠܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ.

ܠܗ ܐܘܪܚܬܗ ܕܫܢܬܐ ܐܢܫ: ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܪܝ ܐܠܗܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܦܢܘܬܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܬܒܐ ܦܠܓܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܟܬܒܢܘܬܐ ܟܬܒܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܒܪ ܡܠܐ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܒܗ ܐܘܠܝ ܗܘܐ ܡܠܦܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܟܬܒ ܟܠܗ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢ: ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܟܬܒܐ ܘܝܠܦܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܫܐ ܘܡܟܬܒܢ: ܒܝܬܗܘܢ ܘܫܒܩ ܘܐܝܠܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ.

ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܘܡܪܝ ܡܦܫܩ ܐܣܦܘܬܐ ܟܬܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܬܒܢ ܗܘ ܟܬܒܐ ܕܡܟܬܒܢ ܗܘ ܐܠܦܘܬܐ ܠܡܠܦܢ ܕܡܪܝ ܟܠ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܗ 153 ܟܬܒܐ. ܡܢ ܕܐܝܬܗ ܗܘܐ ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܐܘܪܚ ܟܬܒ ܡܟܬܒܢܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܟܠ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܟܬܒܢ.

ܗܘ ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܡܠܦܢܘܬܗ ܗܘܝܐ ܡܠܦܢܐ: ܡܟܬܒܢܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܥܒܕܝܫܘܥ ܘܡܦܫܩ: ܒܗ ܡܠܐ ܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܟܬܒܐ ܡܠܐ ܕܡܟܬܒܗ ܡܟܬܒܢ.

ܥܒܕܝܫܘܥ ܘܡܦܫܩ ܘܟܕ ܟܬܒܐ ܟܬܒܐ ܗܘܠܗ ܠܝ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܕܟܬܒ ܗܘܐ ܡܪܝ ܐܠܗܝܐ ܠܟܬܒܐ ܡܟܬܒܢܗ ܟܠܗ.

ܗܘ ܡܟܬܒ ܕܡܪܝ ܟܬܒܢܘܬܗ ܟܬܒܐ ܡܠܦܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܟܬܒܢܐ: ܠܐ ܟܬܒܢܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܝܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܬܒܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܕܐܝܬ ܥܒܕܝܫܘܥ ܘܡܦܫܩ.

ܗܘ ܕܐܝܟ ܟܠܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܒܟܬܒܐ ܡܪܝ ܡܟܬܒܢܗ ܟܬܒܢܘܬܐ ܒܪ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܡܟܬܒ ܕܟܬܒܢܘܬܐ: ܘܡܟܬܒ ܟܬܒܢܘܬܗ ܡܟܬܒ ܘܟܬܒܐ: ܘܡܟܬܒ ܟܬܒܢܘܬܗ ܟܠܐ ܕܟܬܒܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ:
«ܐܝܬ ܐܝܬܝܗ ܟܬܒܐ ܡܟܬܒܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܢ ܟܠ!»

ܗܘ ܡܟܬܒ ܕܡܪܝ ܟܬܒܢܘܬܗ ܟܬܒܢܘܬܐ ܠܗ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܢܘܬܐ ܟܠ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ: ܕܟܬܒܢܘܬܗ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ: ܗܘ ܐܝܟ ܟܠܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܟܬܒܢܘܬܗ ܟܬܒܢܗ: ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܗܘ ܕܟܬܒܐ ܐܝܬܝܗ: ܒܗ ܟܠ ܟܬܒ ܗܘܐ ܟܬܒܐ ܟܬܒܢ.

ܡܟܬܒ ܕܟܬܒܢܘܬܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܟܬܒܐ ܕܡܟܬܒܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܟܠ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܘܐܦ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܡܟܬܒܢܗ ܟܬܒܐ ܡܟܬܒܢܘܬܗ: ܘܡܟܬܒܢܗ ܡܟܬܒ ܡܟܬܒ ܟܬܒܐ.

ܡܟܬܒ ܡܢ ܟܬܒܐ ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܐܘܪܚܬܐ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܢܘܬܐ: ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܒܪ ܒܪܝܟܐ ܟܬܒܢܘܬܗ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܟܬܒܢܘܬܗ. ܟܕ ܐܝܬ ܒܗ ܐܘܠܝܗ ܠܟܬܒܢܘܬܐ: ܘܡܟܬܒ ܡܟܬܒܢܗ ܠܟܬܒܢܘܬܗ ܟܬܒܐ ܡܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܠܟܬܒܢܘܬܐ ܕܡܪܝ.

ܡܪܝ ܟܬܒܢܘܬܐ (ܟܬܒܐ) ܟܬܒܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗ ܟܬܒܢܘܬܗ: ܒܗ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܗܘ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܢܘܬܐ ܒܟܬܒܐ. ܟܬܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܬܒܐ ܘܡܢ ܟܬܒܐ: ܘܡܟܬܒ ܟܕ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐ ܟܬܒܢ: ܘܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܘܡܟܬܒ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܢܘܬܐ: ܘܟܠ ܟܬܒܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܟܠ ܕܠܝ ܕܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ.

ܐܦܐ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܝܕܝܥܐ ܐܡܠܝܗ: ܕܝܗܒܠܝܗ ܣܗܕܐ: ܘܡܩܒܠܠܝܗ ܕܝܫܘܥ ܠܐܘܪܚܐ ܕܣܗܕܘܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܟܝܐ ܫܢܐ ܗܘܠܟܐ ܕܡܪܢ ܕܝܢܐ ܐܡܪܘܗܝ ܘܡܛܝܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܬܐ ܦܫܠܝܗ ܡܘܟܪܙܐ: ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܦܪܘܩܐ.

ܗܪܘܕܣ ܐܓܪܝܦܣ ܕܗܘܐ ܦܝܫ ܡܠܟܐ ܥܠ ܝܗܘܕܝܐ: ܠܗ ܕܗܘܐ ܪܕܦܐ ܣܘܪܦܐ ܕܘܟܬܐ ܡܢܘܬܐ ܒܝܕܠܝܗ ܥܠ ܡܫܝܚܝܐ ܡܛܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕ ܠܝܗ ܡܠܟܐ ܥܠ ܫܠܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܫܬܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܠ ܫܠܝܚܐ: ܡܘܕܝܥܠܝܗ ܐܚܪܢܐ ܒܟܝܠܘܬܐ: ܥܠ ܙܒܢܐ ܩܝܡ ܗܘܐ ܥܠܝ. ܘܕܝܗܒܠܝܗ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܣܘܪܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܡܘܡܝܬܠܝܗ ܕܟܠܗܘܢ ܒܣܝܦܐ.

ܐܘܣܝܒܝܣ ܡܦܫܩܢܐ[1] ܡܘܫܚܐ ܐܡܠܝܗ ܡܢ ܒܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܩܠܝܡܝܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܬܐ ܡܢ ܓܒܝ ܕܡܢ ܩܕܡ ܝܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܩܪܒܢܐ ܡܢ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܘܡܘܕܝܥܘܗܝ: ܐܘܡܬܐ ܦܝܫܠܝܗ ܡܪܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܘܗܝ ܕܩܕܡ ܕܝܢܗ ܘܥܠ ܐܝܕܥܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܡܪ ܗܘܝܠܝܗ ܒܟܪܣܛܝܢܐ. ܘܐܦ ܗܘ: ܗܘ ܐܡܪ ܥܒܝܕܠܗ ܠܩܘܪܒܢܐ ܕܣܗܕܐ ܥܡ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܘܠܐ ܠܣܗܕܘܬܐ: ܚܠܦܠܝܗ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܐܦܐ ܫܠܝܚܐ ܐܝܬܐ ܚܠܠܝܗ ܚܕ ܢܫܝܩܐ: ܡܘܫܠܝܗ ܚܝܫܠܝܗ ܘܐܡܪܝܗ ܠܗܘܢ: «ܫܠܡܐ ܗܘܝܐ ܠܟܘܢ»! ܒܬܘܪܒܐ ܚܕ ܕܡܪܢ ܡܘܫܪܐ ܕܝܬܝ ܡܝܬܠܗܘܢ ܒܣܝܦܐ.

ܗܪܘܕܣ ܐܓܪܝܦܣ ܗܘܝܠܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܝܕܝܥܐ: ܕܩܘܪܒܠܗ ܠܫܘܕܪܐ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܒܝ ܟܠ ܠܫܡܥܬܗ: ܝܬܘܒ ܕܐܠܗܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܗ. ܚܕ ܝܘܡܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܦܫܩܢܐ: ܠܟܝܢܐ

[1] ܐܘܣܝܒܝܘܣ. ܡܐܡܪܐ. ܒ. ܫܪܒܐ. ܛ.

ܓܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܛܝܐ ܥܠ ܐܝܟܐ: ܘܦܘܩܘܕܝܐ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܟܡܐ ܕܗܘ ܫܡܥܐ ܡܘܫܡܥܬܘܬܐ ܕܥܡܘܗܝ: ܟܠܝܠܗ ܘܐܡܪܘܗܝ: «ܩܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܐ ܘܠܝܬ ܐܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ!» ܘܒܘܬܪ ܕܟܠ ܡܩܒܠܠܝܗ ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܒܗܝ ܫܥܬܐ ܡܚܝܬܠܗ ܕܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܐ ܠܗ. ܘܡܪܥܝܠܗ: ܘܡܝܬܠܗ[1] ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܬܘܠܥܐ ܘܩܘܪܐ!

ܦܓܪܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܠܒܝܫܠܗ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘܢܐ: ܠܝ ܒܬܘܟܒܝܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܘܗܝ ܡܬܝܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ: ܫܘܠܛܢܐ ܠܘܬܠܗܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܚܐ ܘܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܒܟܢܫܬܗ. ܘܩܝܡܠܗ ܡܘܗܝܠܗܘܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܒܬܪܐ ܕܝܗܒܐ: ܟܕ ܩܘܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܐ: ܠܘܬܠܗܘܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.[2] ܡܢ ܒܬܪ ܓܪܡܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܪ ܐܘܪܚ ܠܡܐܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܬܪܐ ܕܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.

ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ ܫܠܝܚܐ ܘܣܗܕܐ.

ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ ܓܘ ܩܪܝ ܠܝܗ ܝܥܩܘܒ ܙܥܘܪܐ: ܩܐ ܦܪܫܘܗܝ ܡܢ ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܙܒܕܝ ܕܐܝܬܝܗ ܝܥܩܘܒ ܪܒܐ. ܓܘ ܥܕܬܐ ܕܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ ܟܕܘܢ ܕܫܢܬܐ ܕܡܪܬܝ ܐܚܪܢܐ

[1] ܟܬܒܐ ܕܡܥܒܪ̈ܢܐ 44.　[2] ... Giacomo postolo ܗܘ ܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ.

ܐܡܪܘܗܝ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܣܝܪܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܗܘܐ ܠܐ ܟܝܢܐ ܕܡܫܢܐ ܡܢܕܝܡ ܫܠܝܡܐ: ܡܢ ܕܐܗܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܦܪܣ ܘܡܫܢܐ ܡܢܕܝܡ.

ܐܗܐ ܫܡܥܘܢ ܘܟܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܐܡܪܘܗܝ: ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܢ ܐܝܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܐܚܪܢܐ ܠܡܠܟܐ ܐܡܪܘܗܝ: ܐܢܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܘܝܗܒܐ. ܐܗܐ ܫܡܥܘܢ ܟܘܡܪܐ ܡܪܝܐ ܐܡܪ ܐܡܪܗ: ܡܢ ܟܠ ܕܝܢ ܠܐܢܫܐ ܕܒܝ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ.

ܒܫܢܬܐ ܫܡܥܘܢ ܝܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܪ ܝܗܘܕܝܐ ܠܗ ܒܦܪܨܘܦܗ: ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܒܐܣܝܪܘܬܗܘܢ ܝܗ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ. ܘܐܣܝܪܘ ܕܡܠܟܐ ܘܦܪܨܘܦܗ ܡܫܝܚܝܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܡܪܝ ܢܘܪܐ([1]) ܐܣܝܪܘܗܝ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܘܐܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܪ ܐܠܗܝܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪܨܘܦܗ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܪܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܗ ܕܡܠܟܐ: ܦܪܨܘܦܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܟܠܗ ܒܪ ܨܒܥܐ: ܕܝܢ ܦܪܣ ܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܘܦܪܨܘܦܗ ܡܢ ܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܡܪܘܗܝ ܐܗܐ ܡܠܟܘܬܐ.

ܘܐܣܝܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܘܒܫܘܠܛܢܘܬܐ: ܟܠ ܒܡܫܝܚܝܐ ܕܐܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܫܝܚܝܐ ܐܢܫܐ ܕܐܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܡܠܟܐ ܐܡܪܘܗܝ:

([1]) ܠܐܢܫ ܒܪ ܡܠܟܐ. ܡܫܝܚܝܐ. ܐ. ܠ.

ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܠ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܝܗܒܐ ܘܐܢܐ ܠܝ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܝ ܐܝܬܐ ܗܘܐ. ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܟܠ ܟܠܝܗ ܗܘܐ. ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܡܢ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܣܝܪܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܘܒܝ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܐܡܪܘܗܝ: ܘܗܘܐ ܐܡܪܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܠܡܫܝܚܝܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܒܝ 51 ܕܡܠܟܐ: ܐܣܝܪܘ ܕܫܡܥܘܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܒܪ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܒܝܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܟܕ ܒܝܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܠܝ ܐܡܪܘܗܝ ܡܠܟܐ ܟܠܗ: ܟܘܡܪܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܬ ܕܐܗܐ ܟܘܡܪܐ. ܘܐܢܐ ܠܗ ܕܐܢܐ ܫܡܥܘܢ ܒܐܢܫܘܬܗ: ܐܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܡܘܠܐ: ܘܟܠ ܡܢ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܘܬܗ: ܐܢܫܐ ܕܟܠ: ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܐܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܡܘܠܗ. ܒܝܬܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܟܠ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܐܣܝܪܘ ܕܦܪܨܘܦܗ ܒܝܬ ܕܒܪ ܡܫܝܚܝܐ: ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܟܘܡܪܐ ܐܠܗܝܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗ. ܟܕ ܐܡܪܘܗܝ ܐܗܐ ܡܢ ܒܐܢܫܘܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܝܬܐ ܒܝ ܕܐܗܐ ܦܪܨܘܦܗ: ܐܢܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ: ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܠܟܐ: ܘܟܘܡܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܕܡܫܝܚܝܐ ܘܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܡܪܘܗܝ ܡܢ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: «ܐܢܫ ܡܫܝܚ: ܟܠ ܟܘܡܪܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܐ

ܒܥܘܕ: ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܟܬܝܒܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܬܪ ܕܝ ܕܫܩܠܗ ܐܠܗܐ ܠܫܡܝܐ ܦܝܫ ܠܗܘܢ ܐܒܐ ܒܥܘܕ: ܒܬܪ ܟܡܐ ܕܫܢܝܐ ܩܛܠܘܗܝ. ܟܘܡܪܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܒܟܠܗ ܠܥܡܐ ܦܪܝܫܐ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܘܒܝܕ ܐܡܪ: ܘܐܢܐ ܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܩܐ ܠܝ ܫܘܒ. ܗܘܐ ܒܠܒ ܐܒܐ ܐܢܫܐ ܕܡܨܠܝܢ: ܐܝܟ ܒܬܪ ܫܘܒ ܠܗܘܢ ܘܡܫܡܥ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗ». ܘܠܗܘܢ ܒܟܠ ܚܕܐ ܘܐܡܪܝܢ: «ܡܘܕܝ ܐܢܬܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܐܒܐ ܒܗܘܢ ܕܐܢܫܐ؟ ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܥܡ ܐܢܫܐ ܐܒܐ ܚܕܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ». ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܚܙܝܘܗܝ ܠܗ ܦܪܝܫܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܫܐ ܠܐܚܪܢܐ ܐܒܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܘܟܦܪܐ ܐܢܫܐ: «ܘܟܕ ܗ̇ܘ ܒܗܘܢ ܕܡܘܬܐ»! ܩܡܘ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܐ ܟܦܪܐ ܐܢܫܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘ ܐܡܪܝܢ: «ܝܕܥܐ ܒܝܕܟ: ܕܩܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܥܡܡܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܗ̇ܘ ܒܥܘܕ». ܘܡܘܚܠܘܗܝ ܘܐܡܪܘܗܝ: «ܐܘܗ ܐܘܗ: ܘܒܝܕ ܡܫܝܚܐ»! ܘܫܠܗ ܒܡܫܝܚܠܗ ܡܢ ܐܓܪܐ ܠܐܪܥܐ: ܘܡܘܪܝܠܗ ܠܪܓܡܘܗܝ ܒܟܐܦܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܐ ܩܡ ܗܘܐ ܒܝܘܡܗ. ܘܗܘ ܒܪܥܠܗ ܒܪܟܘܒܗ ܘܨܠܝܠܗ ܘܐܡܪܘܗܝ: «ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܫܒܘܩ ܠܗܘܢ: ܟܘܡܪܐ ܕܠܐ ܐܡܪܝ ܒܝܕܥܐ ܡܘܕܝ ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ». ܡܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܪܓܝܡܘܬܐ(1): ܕܒܬܪ ܝܘܡܐ ܚܕܐ ܩܛܠܘܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܕܬܐ: ܡܘܚܠܗ ܘܐܡܪܘܗܝ: «ܒܫܠܡܐ: ܡܘܕܝ ܐܢܬܘܢ ܒܫܪܪܐ؟ ܘܒܝܕ ܫܠܡܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܝܬܘܢ»! ܡܢ ܩܐ ܥܝܢܗ ܡܢ ܕܐܟܠܝ ܡܢ ܢܚܬܐ ܕܡܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܡܝܬܠܗ ܠܐܗ ܕܪܐ ܕܒܝܕܗ: ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܬܠܗ ܦܪܝܫܐ: ܘܡܥܘܪܢܘܗܝ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܗܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ.

(1) ܐܪܡܝܐ. ܠܗ. ܒ.

ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܐܠܦܝ ܡܝܬܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 62: ܥܐܕܐ ܕܝܠܗܘܢ ܟܘܠܫܢܝܐ ܥܒܝܕܐ ܕܐܘܪܫܠܡ 29 ܒܐܒ.

ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܟܘܠܗܘܢ ܐܚܐ ܕܚܠܝܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܦܠܘܓ ܐܠܗܐ ܟܠܝ ܐܪܥܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܪܥܐ ܕܦܘܪܩܢܘܬܐ.(1)

ܥܘܒܕܐ ܘܡܘܫܚܬܐ ܕܫܡܥܐ ܐܢܘܢ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܝܢܐ ܐܢܫܐ ܐܚܐ! ܟܘܡܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܝܥܩܘܒ. ܘܒܝܕ ܐܢܫܐ ܕܒܥܘܕ: ܕܟܐ ܩܝܡܐ ܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟܢ ܕܐܝܬܠܗ ܐܠܗܝܘܬܐ ܗܘܝܐ ܕܝܗܘܕ ܘܦܠܛܐ ܐܓܪܬܐ: ܘܫܘܠܗ ܡܘܕܝ ܐܢܬܘܢ ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ (ܐܢܓܠܘܢ): ܒܘܣܝܠܗ ܘܡܘܫܬܠܗ ܡܢ ܟܘܡܪܘܬܐ.(2)

ܗܘܐ ܘܒܝܕܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܡܘܥ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܘܩܕܡ ܟܢܫܐ!

ܡܪܝ ܒܪܬܘܠܡܘܣ ܫܠܝܚܐ ܘܣܗܕܐ.

ܡܪܝ ܒܪܬܘܠܡܘܣ ܡܢ ܒܝܬ ܫܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢܝܢܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܒܪܗ ܕܝܗܘܕܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܢܫܐ ܕܝܥܩܘܒ: ܘܫܢܬܐ ܕܒܝܬܗ ܒܝܬܢܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܕܝ ܒܪ ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܕܝܗܠܗ ܐܢܫܐ ܕܟܐ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ.

(1) ܡܫܡܘܥ. ܗ. ܡܗ: ܡܘ. (2) ܐܢܛܝܩܘܡܢܣ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗܦܟܐ. ܒ. ܫܪܐ. ܟܒ.

ܗܘܠܝܗ ܕܡܟܐ ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ ܟܘܬܠܝܗ ܠܡܟܬܘܒܐ ܠܗ ܒܟܬܒܐ:
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܘܠܝܗ ܚܕܐ ܡܘܟܪܡܘܬܐ ܠܘܬܐ ܠܡܟܬܘܒ
ܦܢܝܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܝܠܗ ܝܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܐܝܟܐ ܕܐܠܐ ܦܢܝܬܐ
ܬܘܩܢܬܐ ܒܥܒܘܕܘܢ. ܚܕܐ ܡܘܩܕܐ ܓܘ ܐܝܪܘܬܐ ܡܟܐ ܡܠܟܐ ܟܠܗܝܢ:
ܘܐܬܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܥܒܘܕܘܢ: ܘܠܘܩܒܠܗ ܒܪܫܐ ܕܐܝܪܘܬܐ
ܟܢܫܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܕܘ ܐܝܠܗ ܦܬܐ ܕܐܠܗܐ»! ܘܡܩܕܠܗ ܠܐ
ܗܕܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܓܘ ܬܘܟܐ ܗܘܝܠܗ: ܐܘܠܗ ܟܐܬܐ ܒܥܒܕ.
ܘܦܝܫܠܗ ܒܥܒܕ ܘܡܫܐܠܠܗ ܕܐܝܪܘܘ ܒܬܬܐ ܟܐܬܘܢ: ܘܐܡܪܗ
ܠܗܘܢ: «ܡܘܕܝ ܟܒܥܝܬܘܢ»؟ ܐܡܪܘܢ ܠܗܘܢ: «ܬܪܥܝܢ: ܐܝܬܢ ܓܘ
ܬܘܟܐ»؟ ܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܓܡܝܢ ܘܝܗܒܝܬܘܢ». ܐܝܟ ܐܝܟܐ
ܐܘܠܗܘܢ ܘܫܘܠܗܘܢ ܐܝܬܢ ܓܘ ܬܘܟܐ ܗܘܐ. ܦܝܫܠܗܘܢ ܕܫܠܡܘܢ ܗܘ
ܡܘܩܕܐ: ܡܘܕܥܢܐ ܕܫܡܥܐ ܛܒܬܐ ܐܝܬܘܐ. ܐܝܟܐ ܚܕܐ ܡܢ ܕܢܝ
ܕܥܡܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܘܠܗܘܢ ܟܐܬܐ ܒܥܒܕ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܝܬܘܐ
ܐܣܝܐ ܕܥܡܗܘܢ. ܐܪܐ ܫܘܠܝܗ ܒܥܡܐ ܥܡܗܘܢ ܐܣܟܘܢ ܘܐܡܪܗ
ܠܗܘܢ: «ܡܘܕܝܢܘܢ ܐܢܫܐ ܡܥܒܪܐ»! ܘܡܘܬܝܠܗ ܠܓܘ
ܥܡܗܘܢ ܒܕܘܟܐ ܕܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܦܝܫܐ ܝܘܡܬܐ ܓܘܪܐ!»
ܗܘ ܡܘܩܕܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܥܡܠܗ ܡܢ ܡܟܐ ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ:
ܕܡܘܫܘܠܝܗ ܠܗܘܢ ܡܥܒܪܐ ܦܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܐܘܠܝܗ ܟܐܬܘܢ
ܘܦܝܫܠܝܗ ܚܕܐ ܡܘܩܕܐ ܕܫܠܡܘܢ: ܗܘܘܟܡܠܝܗ ܒܥܡܗܘܢ:
ܘܡܥܠܝܗ ܥܡܗܘܢ ܕܐܝܪܘܬܐ ܦܪܘܫܐ ܡܘܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܗܘܝܢܗ
ܒܥܡܗܘܢ ܚܕܐ ܡܘܬܐ ܠܘܬܐ. ܘܠܘܝܠܝܗ ܥܡܗܘܢ ܐܣܟܘܢ ܝܢ
ܒܗ ܫܒܝܒ ܡܥܒܪܐ ܐܝܬܘܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܘܟ ܗܘ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܒܥܡܗܘܢ
ܒܗ ܫܒܝܒ ܡܥܒܪܐ ܐܝܬܘܐ ܒܕܘܟ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ!
ܗܘܐ ܡܢ ܕܗܘܠܝܗ ܟܪܘܙܘܬܐ ܐܝܟ ܐܣܟܘܢܐ ܗܘܝܘܢ ܒܗ

ܡܟܐ: ܒܗ ܫܒܝܒ ܡܥܒܪܐ ܐܝܬܘܐ: ܒܠܝܐ ܘܕܝܢܐ ܗܘܠܗܘܢ ܓܒܝܒ
ܒܠܒܗܘܢ. ܐܘܦܝܢ ܫܪܝܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܝܬܘܐ ܝܗܒܐ ܒܗ ܗܘܝ ܗܘܘ
ܥܠܡܝܐ ܘܗܘܬܐ ܒܥܡܗܘܢ: ܝܕܝܥܐ ܕܐܢܐ ܠܟܠܐ ܓܘ ܐܘܟܝ ܗܘܘ
ܠܫܠܡܘܢ ܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܓܘ ܦܩܝܕ ܗܘܘ ܡܟܐ ܒܗܘܟܡܗܘܢ:
ܘܓܘ ܒܗܕܝܪ ܗܘܘ ܒܡܘܠܟܢܗܘܢ: ܕܗܘܬܐ ܓܘ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܟܬܘܒ
ܘܡܠܘܟܝ. ܒܥܡܗܘܢ ܐܝܬܘܐ ܠܗ ܫܪܝܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܡܘܩܕܐ ܕܡܟܐ
ܟܘܫܟܦܠܝܗ ܘܟܕܒܝܠܝܗ ܒܡܟܪܐ. ܘܗܕܐ ܓܘ ܐܕܝܒ ܗܘܘ ܠܗ
ܡܟܐ: ܘܗܘܩܝܢ ܐܝܬܘܐ ܒܒܗܘܢ: ܘܓܘ ܟܕܒ ܗܘܘ ܠܗ: ܗܘ
ܡܘܩܕܐ ܕܐܝܪܘܬܐ ܝܣܕܪܐ ܠܡܟܬܘܒ ܕܫܡܐ ܕܡܠܟܐ: ܝܘܫܢܝܗ ܥܡܗܘܢ
ܓܘܦܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܣܟܘܢ: ܕܐܝܪܘܘ ܝܕܥܝܢ ܐܟܕܝ ܠܗ ܡܟܐ:
ܓܘܡܓܐ ܕܝܡܢܐ ܐܝܬܘܘ. ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ ܒܥܒܕ: ܓܡܝܢ ܟܐܬܝ:
ܘܝܗ ܟܒܝܫܘܬܢ ܝܡܢܐ ܕܒܢܬܢܬܐ. ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܥܒܝܕܠܗܘܢ
ܟܕܪܐ ܘܐܘܠܗܘܢ ܟܐܬܘܢ. ܕܐܝܟ ܕܡܟܐ ܝܒܕܠܝܗ ܥܡܗܘܢ
ܓܘܦܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܗ ܗܘܝ ܗܘܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܘܗܕܐ
ܡܘܕܓܠܝܗ ܝܡܢܐ ܕܘܫܢܝܐ ܒܗ ܝܡܕܝ ܗܘܘ ܒܢܬܢܬܐ ܠܒܢܝܐ
ܕܐܠܗܐ.
ܚܕܐ ܡܘܩܕܐ ܟܐܬܐ ܕܡܟܐ ܡܘܬܪܘܠܝܗ ܠܗ ܒܥܡܗܘܢ ܕܒܝܬܐܢܫܐ:
ܘܕܐ ܡܠܒܝܢ ܒܗܘܢܫܝܐ: ܘܕܐ ܡܢܝܢ ܦܘܠܚܢܝܗ: ܐܝܟܐ ܒܝܬܐ
ܠܓܒܐ ܕܥܡܗܘܢ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܘܫܡܐ ܕܥܡܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܐ
ܡܠܟܐ. ܒܗ ܐܝܟ ܠܗ ܡܢ ܓܘܗܪܘܬܐ: ܡܘܕܝܥܐ ܕܒܝܬܐ
ܠܐܝܕܘܬ ܘܡܘܝܩܪܠܝܗ. ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܡܠܡܠܐ ܒܗ ܕܪܐ ܠܗ:
ܘܝܗܒܬܐ ܐܝܬܘܐ ܡܘܠܘܟܐ ܠܗܘܢ.
ܡܢ ܟܐܬܐ ܗܕܐ ܚܕܐ ܫܦܪܐ ܡܟܐ ܐܘܠܝܗ ܠܟܬܒܐ: ܕܐܢܐ ܟܠܗܘܢ
ܗܘܠ ܡܥܡܪܐ ܐܠܦܝܐ ܐܪܒܥܐ ܥܡܘܡ ܡܢ ܒܓܕܬܐ ܘܡܠܟܐ ܘܗܘܕܐ
ܦܝܫܠܗܘܢ ܟܐܬܘܢ. ܕܒܝܬܐ ܗܘܠܗ: ܐܝܟܐ ܠܝ ܐܝܬܘܐ ܝܦܩܬܐ

ܝܘܡܐ: ܘܝܘܡܢ ܕܝ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܬ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ. ܠܟܘܠܗܘܢ ܡܝܬܝܠܗ ܐܟܠ: ܠܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܬܝܚ ܗܘܘ ܚܩܠܬܐ: ܒܡܝܬܪܗ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܝܟ ܟܕ ܗܘܝ ܗܘܘ ܡܚܒܘܠܐ. ܐܦ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܚܙܐ ܕܡܫܡܫܝ ܟܠܗ ܐܡܝܪܗ ܐܡܪܘܗܝ: «ܐܒܝ ܠܟܐ ܐܦ ܐܟܐ: ܕܐܝܬ ܥܡܘܗܝ ܚܡܫܐ ܚܬܢܝ̈ܬܐ ܕܗܕܝܐ ܘܐܢܐ ܒܩܠܐ. ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܡܘܕܝܢ ܐܡܬܝ ܒܐ ܚܠܝܗ ܕܗܘܐ ܐܟܠܬܐ؟» ܐܘܦܝܢ ܡܐܬܐ ܐܡܪܘܢ: ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܡܝܐ ܠܡܕܢܚܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܝܘܡܐ ܕܡܪܝ: ܡܩܒܠܝܢ ܫܒܩܘܗܝ ܗܘ ܠܒܫܐ ܘܐܦ ܒܩܠܐ: ܘܒܘܪܟܬܗ. ܐܝܟܐ ܐܢܬܘܢ ܗܝ ܐܚܝܕܘܬܐ ܠܡܕܢܚܐ: ܕܟܠܗ ܗܘ ܐܟܠܬܐ ܚܒܝܫܐ ܐܟܠܗ ܘܫܒܩܠܗ: ܘܐܟܠܘܢ ܐܬܒܪܟܬ ܒܩܠܐ! ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܗܘܝܠܗ ܣܗܕܐ ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܬܐ: ܘܥܘܠܘ ܟܐܢܐ ܠܗܘܢ!

ܐܦ ܟܐܢܐ ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܝܐ ܠܬܘܪܥܝܢ ܐܝܬ ܡܫܝܢ ܗܘܐ ܠܡܕܢܚܐ ܒܝܬܐ: ܒܝܠܗ ܐܬܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܦܠܝܦܘܣ ܘܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܚܠܝܫܬܠܗ ܐܪܐ ܫܦܝܪܐ ܡܘܬܐ: ܐܝܬ ܒܘܟ ܝܩܝܪ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܒܘܟ ܢܘܪܐ ܐܟܠ ܗܘܐ ܠܗ.

ܐܟܐ ܡܘܬܒܐ ܕܡܪܝ ܘܐܟܐ ܨܠܘܬܐ ܕܟܘܪܗܐ ܕܡܘܕܝܢܐ: ܫܡܥܠܗ ܕܥܠܝܬܐ ܦܬܝܚܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܐܦ ܐܘܠܐ ܡܟܪܘܙܘܬܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܠܐ ܚܠܝܗ ܕܘܝܕ: ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܐܙܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܩܢܛܘܣ ܘܠܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪܢܐ. ܗܝ ܫܠܝܚܘܬܐ ܒܝܕ ܡܘܫܠܡ ܐܘܪܚܐ ܐܡܬܝ: ܐܝܬ ܡܐܬܝܗ ܫܪܝܪܐ ܒܝܕ ܐܝܟ ܕܫܡܫܘܬܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܘܬܐ.

ܟܕ ܫܡܥ: ܐܝܬ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܐ ܐܬܝܬܐ ܚܘܠܗ ܡܢ ܕܝܪܐ ܗܘ ܨܠܝܒܐ: ܕܐܟܠܘܗܝ ܒܐܬܪܐ ܗܘܐ ܡܫܚܐ ܠܘܡܚܐ: ܡܘܚܝܠܗ

ܘܐܡܪܗ: «ܥܘܠܡܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܨܠܝܒܐ ܡܪܐ ܚܝܠܐ: ܕܦܪܩܠܗܘܢ ܡܘܕܝܐ ܒܕܡܐ ܕܡܪܝ ܐܠܗܝ. ܡܚܘܐ ܐܡܝܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܒܝܬܘܬܐ: ܥܡܘܠ ܠܝ ܠܐ ܣܩܘܒܠ. ܗܘ ܨܠܝܒܐ ܦܪܘܩܢܐ: ܡܢ ܟܠܒܐ ܒܫܘܪܐ ܐܡܝܢ ܒܗ ܕܝܘܢ: ܘܒܣܗܕܘܬܐ ܐܡܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܝܗܒܢ ܦܠܚܘܬܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܡܝܬܐ ܐܟܠܘܢ ܐܝܬ ܦܪܘܩ ܠܝ: ܗܘ ܒܝܘܡ ܐܝܟ ܠܝ ܠܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ!»

ܟܠ ܐܢ ܕܐܝܟ ܐܟܝ ܗܘܝ ܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܠܘܬ ܡܐܬܐ ܠܐܢܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ: ܡܘܫܚܐ ܡܘܡܝܢ ܠܐ ܐܡܠܝܗ ܐܝܬ ܗܘܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.

ܒܘܟܪܐ ܕܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܕܟܪܐ ܟܕ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܨܠܝܒܐ: ܡܢ ܕܗܘܐ ܫܟܝܢ ܕܟܪܐ ܕܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܦܬܝܚܘܗܝ ܐܡܬܝ ܐܦ ܐܟܐ ܡܢܝܢ ܗܘܕܐ ܘܡܢܝܢ ܠܘܩܒܠ.

«ܗܘ ܕܟܝܢܐ ܐܢܐ ܐܡܪܢ: ܟܠܒܐ ܒܚܝܠܘܗܝ: ܘܟܐܢܐ ܘܫܪܝܪܘܗܝ ܒܠܗܘܢ!» (ܠܘܩ. ܕ. ܟܕ.)

ܡܪܝ ܐܬܘܓܐ ܚܒܝܫܐ ܘܣܗܕܐ.

ܐܬܘܓܐ: ܐܝܬܠܘܗܝ ܚܠܒܝܢܐ ܐܡܗܘܐ: ܗܘ ܥܡܘܗܝ ܕܡܝܟܝܢ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܡܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܐܡܗܘܐ. ܐܝܟܐ ܒܘܟܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܟܝܢ ܐܡܗܘܐ: ܒܠܫܘܢܗܘܢ ܡܢܠܗ ܐܬܘܓܐ[1]. ܝܬܡܐ ܐܘܠܗ ܐܟܐ ܡܪܝ

[1] ܐܬܘܓܐ. ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܟܝܢ.

ܦܪܝܫ ܬܠܡܝܕܐ: ܘܒܗ̇ܝ ܫܢܬܐ ܕܗܘܝܐ ܕܥܡܘܕܝܘܬܗ ܒܥܠܝܗ:
ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܗܕܟܪܘܢܐ ܡܫܝܚܝܐ.

ܚܕ ܝܘܡܐ: ܟܕ ܕܡܪܝ ܡܘܕܥܠܗ ܚܙܝܐ ܒܝܕ ܐܢܫܐ ܬܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܡܫܬܕܪܐ ܒܝܠܗ ܕܒܥܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܦܠܚܠܗ ܡܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܘܐܘܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܬܐ ܗܘܐ: ܠܟܘܕ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܠܗ. ܡܪܝ ܗܘܝܠܗ ܬܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐ ܗܘܐ ܒܪܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܘܕ. ܐܝܟܢܐ ܡܝܬܐ ܐܝܟ ܠܐ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܠ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܡܫܐ ܩܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܫܬܕܪܐ ܟܠܝ ܗܘܐ ܕܠܡܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܬܐ ܝܫܘܥ ܐܡܪܗ ܬܠ ܕܝܢ ܐܢܫܐ: «ܐܘܠܝ ܐܘܦ ܐܢܬ ܡܢܗܘܢ!»

ܒܗ̇ܝ ܫܥܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܪܝ ܐܡܪܗ ܬܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: «ܟܕ ܡܕܒܪܝܬܘܢ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܝ ܕܫܒܬܐ: ܘܐܘܕܥܐ ܟܕ ܡܕܒܪܝܬܘܢ ܠܗ». ܡܘܕܥܠܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪܗ: «ܡܪܝ: ܠܐ ܡܕܒܪܝܢ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܐ ܕܫܒܬܐ: ܘܕܐܢܫ ܟܕ ܡܢܗ ܡܕܒܪܝܢ ܠܗ ܐܘܕܥܐ؟» ܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ ܒܥܘܕ: «ܐܢܐ ܐܚܝ ܐܘܕܥܐ ܘܡܟܪܟܐ ܘܝܢܝܩܐ: ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܠܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩ ܐܢܐ ܠܐ ܒܝܢ».

ܒܚܕܐ ܝܘܡܐ ܕܡܪܝ: ܝܫܘܥ ܒܥܠܝܗ ܦܪܝܫ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܩܘܡܬܐ ܕܟܦܪܢܚܘܡ ܗܘܝܐ ܟܕ ܒܝܬܠܗ ܒܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܠܗ ܩܡܘܗܝ ܝܘܡܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܗܘܕܠܗ ܠܐ ܒܝܬܠܗ ܗܘܝܐ. ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܠܐ ܠܐ ܫܒܘܩܘ ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܐܬܝ ܠܗ ܗܘܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܩܕܝܫܐ ܐܢܫ ܠܗ ܕܦܩܘܗܝ ܠܐ ܗܘܝܐ!» ܘܟܕ ܗܘܝܐ ܡܘܕܥܢܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܩܡܘܗܝ: ܘܝܫܘܥ ܐܡܪܗ: ܐܬܝܠܗ ܒܥܘܕ: ܬܘܕܝܬܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ: ܒܠܠܗ

ܒܦܠܚܘܬܐ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ». ܘܐܡܪܗ ܬܠ ܝܫܘܥ: «ܡܪܝܐ ܠܐܝܢܐ ܐܙܠܝܢܢ: ܚܝܐ ܠܗܘܢ ܐܢܬ. ܘܡܢܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܦܪܝܫܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܢܐ. ܘܠܐ ܗܘܝ ܠܐ ܡܫܘܡܥܐ: ܐܠܐ ܡܫܘܡܥܐ». ܘܡܘܕܥܠܗ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ!» ܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ ܒܥܘܕ: «ܐܝܟܢܐ ܕܚܙܝܬ ܫܘܒܚ: ܗܘܝܬܘܢ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܐܢܝ ܕܠܐ ܚܙܝ ܫܘܒ ܠܝ: ܘܗܝܡܢܘ!»

ܠܐ ܐܡܠܟܐ ܡܢܝܢ ܐܢܝ ܝܫܘܥ ܕܝܠܗ ܐܝܕܐ ܬܠ ܟܘܦܢܐ ܕܕܪܒܢܐ ܕܡܪܝ ܡܢ ܟܠ: ܐܝܟܢܐ ܟܘ ܫܡܐ ܠܝܘܡ ܐܝܟ ܡܢ ܚܕܐ ܠܝܘܡܐ ܗܘܝܐ ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܐܝܟ ܩܪܝܐ ܠܗ «ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ». ܩܕܡ ܟܦܪܢܚܘܡ ܗܘܝܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܠ ܟܠܗܘܢ ܬܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܟ ܒܟܠ ܕܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܠܗܐ ܦܪܝܫ ܩܒܠܘܗܝ. ܒܥܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܝܚܐ ܬܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܟܦܪܢܚܘܡ ܐܚܪܢܐ ܦܪܝܫ ܕܗ̇ܝ ܙܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܬܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܩܡܘܗܝ ܐܠܗܘܬܗܘܢ.

ܒܥܘܕ ܒܥܠܝܗ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܡܘܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܚܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܬ ܡܢܝܢ ܕܐܢܫܐ ܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܦܠܚܐ ܠܐ ܦܫܝܛܐ ܕܒܠܒܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܒܥܘܕ ܐܡܠܟܐ ܗ̇ܝ ܙܒܢܐ ܒܝܘܡ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܘܬܐ ܕܟܦܪܢܚܘܡ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܡܠܟܐ ܒܫܡܐ ܬܠܝܬ ܡܪܝ ܕܚܝܝܘܬܐ ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܒܝܘܡܗ. ܡܢ ܕܝܢܐ ܩܕܝܫ ܡܪܝ ܠܟܦܪܢܚܘܡ ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ ܐܡܪܗ: «ܗ̇ܝ ܫܡܐ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܒܝܘܡ ܗܘܕܐ ܐܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗ ܦܫܝܛܘܬܐ: ܡܢ ܕܗ̇ܝ ܦܫܝܛܐ ܕܒܠܒܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܐܚܪܢܐ». ܗܕܟ ܚܕ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܠܐ ܐܡܠܟܗ ܗܘܝܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝ ܒܦܫܝܛܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܟܕ ܕܐܝܬ ܝܘܡܘܗܝ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܦܪܝܫ ܡܪܝ ܝܫܘܥ. ܘܡܪܢ ܐܠܗܐ ܦܫܛܐ ܐܝܟ ܟܠܡܐ ܠܗ ܐܝܟ

ܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܘܡܬܢܝܚ ܗܘܐ ܒܚܝܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ: ܒܗܝ ܕܢܗܪܐ ܕܚܝܝ ܗܘܝܘܗܝ، ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܝܐ ܢܘܗܪܗ: ܘܦܐܝ ܡܘܗܒܬܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܟܕ ܢܦܫ ܚܘܒܐ ܠܗ.
ܗܘ ܠܗܝ ܕܡܪܐ: ܟܕ ܒܠܘܩܝܐ ܕܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ؛ ܟܕ
ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܐ ܥܠ ܕܪܘܪܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ.

ܐܝܟ ܕܟܬܒܝܢ ܕܪܘܪ̈ܝܒܐ: ܫܪܒܐ ܕܣܘܪܝܝܐ ܦܪܫܢܝ
ܘܡܫܟܚܝܢ: ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܘܠܗ ܡܘܕܥܢܘܬܗ ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܬܒܐ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܘܡܫܬܪܝܘܗܝ
ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܐ ܡܠܦܢܐ ܐܝܟܢܐ ܟܬܒܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ
ܗܝܡܢܘܬܗ: ܡܘܕܥܢܘܬܗ ܒܟܬܒܘܗܝ ܟܕ ܐܬܐ ܒܝܬ ܡܪܢܐ: ܟܕ
ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܐܘܪܫܠܡ، ܕܡܪܝ ܡܘܬܒܘܗܝ ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܡܪܝܡ:
ܘܦܘܪܫܢܐ: ܒܪܡܫܐ: ܟܬܒܢܐ ܘܡܪܐ. ܘܡܢܗ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܘܕܥܢܘܬܗ.

ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܣܘܪܝܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ: ܟܕ ܡܘܕܥܢܘܬܗ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܕܣܘܪܝܝܐ ܡܘܕܥ ܘܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܗ:
ܗܘ ܠܗܝ ܢܦܫ ܐܬܟܢܫܬ: ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦܪܝܡ: ܗܘ ܕܡܘܬܗ
ܐܝܬܝܗ ܘܦܘܪܫܢܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܐ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܬܐ
ܒܝܬܗ ܟܢܘܫܬܐ.

ܠܗ ܗܢܐ ܒܐܬܪܐ ܟܬܒܢܐ ܕܠܐܬܪܘܗܝ(¹) ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ
ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ ܡܘܕܥܢܘܬܗ ܠܗ ܡܘܕܥ ܠܡܠܦܢܐ: ܡܘܠܦܢܗ
ܘܡܘܬܒܘܬܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܘܬܒܘܬܗ ܒܟܠ
ܡܠܟܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ. ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܟܕ ܡܫܠܡ ܠܗ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ:
ܘܐܝܬܘܗܝ ܦܛܪܘܣ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܘܕܥ ܠܗ ܢܘܗܪܐ.

(¹) British Museum add. 17193. f. 72—82

ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܗ ܒܫܡܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܚܘܝܐ ܐܘܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ:
ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܘܕܥܗ ܥܠ ܡܪܢ ܒܫܡܐ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܐ: «ܡܪܝ
ܘܐܠܗܝ»! ܘܡܢܗ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܚܠܦܝܗܘܢ!

ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܪܝܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܩܕܝܫܐ.

ܫܡܥܘܢ: ܕܟܐܦܐ ܗܘܐ ܫܡܗ ܝܗܒ ܒܝܘܢܝܐ ܝܢ ܦܛܪܘܣ(¹):
ܡܢ ܒܝܬܨܝܕܐ ܕܓܠܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܒܝܬ ܨܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܠܝܠܐ
ܕܥܠ ܝܡܐ ܕܛܒܪܝܐ ܕܓܢܣܪ. ܨܝܕܐ ܕܟܘܪܝ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡ ܐܢܕܪܐܘܣ
ܐܚܘܗܝ.

ܐܢܫܝܢ ܕܐܢܕܪܐܘܣ ܫܡܥܘܗܝ ܡܢ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ ܕܝܠܗ
ܡܪܢ: ܐܠܬܒܬ ܐܝܟ ܥܡܗ ܕܝܠܗ ܥܡ ܐܚܘܗܝ: ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: «ܐܫܟܚܢܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ!» ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܙܝܬܐ ܥܠ ܐܝܟ ܥܡܗܘܢ. ܫܡܥܘܢ: ܒܫܡܐ ܠܗܘܢ ܨܝܕܐ ܗܘܝܘܗܝ
ܒܗܘܢ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܟܕ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܥܡܗܘܢ.
ܐܢܕܪܐܘܣ ܥܡ ܡܪܢܐ ܠܗ ܠܒܝܬ ܚܕܐ: ܗܘ ܒܫܡܗܘܢ ܡܪܢ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܟܕ ܦܬܚ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ!» ܘܫܡܥܘ ܠܫܡܗܘܢ!
ܗܘ ܡܢ ܕܗܘܐ ܚܕܐ ܥܡ ܦܛܪ ܠܗ: ܟܕ ܥܡܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܫܡܥܘܢ! ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܫܡܥܘܢ ܒܫܡܗܘܢ: ܟܐܦܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ
ܠܚܢ. ܘܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܒܪ ܝܘܢܐ ܗܘܐ ܠܫܡܗܘܢ: ܟܕ ܫܡܥܘܢ
ܗܘܐ ܝܕܥܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܪܢ: ܗܟܢܐ ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܕܗܘܝܘܗܝ ܒܪ
ܦܫܛ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܬܠܡܝܕܘܗܝ:

(¹) ܦܛܪܘܣ ܝܢ ܦܛܪܐ: ܒܝܘܢܝܐ ܘܒܠܫܢܐ ܐܪܡܝܐ ܟܐܦܐ.

ܡܘܕܝ ܕܠܦܬܘܢ ܕܗܘܐ ܚܕܐ: ܟܕ ܝܗܘܐ ܡܘܫܐ ܒܓܢܒܐ ܡܢ
ܐܘܪܫܠܡ: ܫܡܥܠܗ ܐܢܕܪܐܘܣ ܘܡܨܪܝܐ ܓܘܬܐ ܕܝܗܘܘ ܡܠܘܟ
ܐܢܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܒܝܬܐ: ܗܘܠܗ ܡܕܒܪܠܗ ܠܗ ܐܠܗܐ
ܕܡܨܪܝܐ ܓܘܬܐ: ܟܐ ܡܟܒܪ ܗܘܐ ܗܘ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܗܘܐ:
ܠܡܨܪܝܐ ܐܚܐ. ܟܐܪ ܕܦܪܥܘܢ: ܐܡܪܗ ܗܘ ܡܨܪܝܐ: ܠܒܪܢܫ
ܠܡܫܚܐ: ܕܒܪܢܫ ܠܗ ܠܒܪܘܬܢ ܠܝܘܡܐ. ܡܘܕܥܠܗ ܡܨܪܝܐ
ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: ܕܟܝ: ܟܠܗ ܠܒܠܐ ܘܣܘܦܐ ܠܡܫܡܠܐ: ܘܟܕ ܝܕܥܝ
ܠܐ ܕܡܨܠܐ: ܐܢܐ ܒܝܘܡܬܐ ܟܐ ܕܪܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܢܐ
ܒܩܒܠܘܢ: ܟܕ ܐܢܐ ܒܘܝܐ ܕܡܨܠܘܢ: ܡܐܟܠܐ ܟܐ ܠܒܪܐ ܠܡܫܬܝܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܡܠܟ ܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܡܨܪܝܐ ܓܘܬܐ
ܫܡܥܠܗ ܐܢܐ ܐܠܝܫܘܥ: ܘܦܠܝܗ ܠܟܘܗܝ ܩܕܡ ܐܬܠܐ ܕܡܫܚܐ
ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܦܪܘܩܠܢ ܐܘܝ ܟܝܘܐ ܐܠܗܐ: ܦܪܘܩ ܡܢܝ.
ܓܘܒܐ ܕܐܢܐ: ܗܐ ܐܢܐ ܡܘܬܐ ܐܘܝ». ܐܡܪܗ ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܨܪܝܐ:
«ܠܐ ܘܕܝ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܠܟܐܪ ܟܐ ܗܘܐ ܟܡܪܐ ܟܢܫܬܐ ܠܒܢܝܐ».
ܡܘܬܐ ܕܗܐ ܝܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܟܐ ܡܫܐ ܗܘܐ. ܐܢܫܐ ܕܟܐ
ܝܡܝܬܘܢ: ܟܐ ܚܕ ܒܢܝܐ ܕܘܫܐ! ܡܨܠܘܢ ܟܠܗ ܝܕܥܝ:
ܘܡܠܟܐ ܟܐܪܐ.

ܟܐܪ ܝܘܡܐ ܡܫܐ ܦܪܫܠܗ ܐܬܚܘܬ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܦܠܛܘܬܗ
ܟܕܒܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܐܢܫ ܕܐܢܫ ܝܡܝܢܐ.

ܡܨܪܝܐ ܓܘܬܐ ܗܘܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܢܐ ܡܫܐ ܡܫܟܚ ܗܘ ܡܫܐ
ܘܐܢܐ ܡܘܠܟܘܢ: ܘܡܢ ܟܠܗ ܠܟܘܢ ܟܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ.
ܕܦܬܓܡܢ: ܣܘܠܗ ܟܐ ܠܐ ܐܝܗܘܘ ܗܡܘܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܟܡܘܬܐ
ܡܢ ܐܠܡܫܝܚܘܢ ܕܝܢ ܠܟܐܪ: ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܐܬܚܘܬ
ܡܠܟܘܬܗ: «ܡܢܘ ܐܘܦ ܐܢܫ ܗܘ ܟܐܢܫ ܐܘܠܗܘܢ؟»

ܓܘܘܒܠܗ ܡܨܪܝܐ ܓܘܬܐ ܚܕܐ ܣܘܪܐ ܓܘܪܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܠܗܝ:
ܠܡܐ ܡܢ ܟܐ ܐܘܠܬ؟ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܠܐܬܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ!
ܘܐܡܪ ܗܘܝܢܐ ܐܢܫ ܘܡܟܝܢܐ ܐܢܫ: ܟܐ ܐܢܐ ܐܝܬ ܡܨܪܝܐ
ܒܕܘ ܕܐܠܗܐ ܒܢܐ»!

ܚܕ ܡܘܫܐ ܐܝܟܐ ܟܕ ܝܗܘܐ ܡܫܐ ܒܡܘܕܐ ܡܨܪܝܐ ܟܐ ܡܢ
ܝܗܘܘ ܟܣܓܘܗܝ: ܓܘܘܒܠܗ ܡܨܪܝܐ ܓܘܬܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ
ܐܝܬ ܡܨܪܝܐ ܒܕܘ ܕܐܠܗܐ ܒܢܐ»: ܡܘܕܥܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ
ܩܕܡܘܗܝ: «ܡܘܒܠܘܟ ܡܨܪܝܐ ܒܕܘ ܕܡܘܬܐ: ܕܟܫܬܐ ܘܕܝܢܐ ܟܠ
ܠܠܟܠܗ ܩܕܡܘܟ: ܐܠܐ ܟܕ ܕܐܒܠܗ ܒܡܨܪܝܐ. ܐܘܦ ܐܢܐ ܗܘ ܕܡܨܪܝܐ
ܐܝܟܝ ܩܕܡܘܟ: ܟܐ ܐܢܐ ܐܝܬ ܓܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܐܢܐ ܓܘܬܐ ܟܐ
ܟܝܢܐ ܝܕܥܐ: ܘܡܬܪܟܢܐ ܕܓܘܪܐ ܠܐ ܡܪܕܐ ܠܗ. ܩܕܡܘܟ ܟܐ
ܡܘܕܥܐ ܒܟܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܐ: ܘܟܠ ܝܕܥܝ ܕܐܢܫܝܗ
ܒܐܪܥܐ: ܟܐ ܗܘܝܐ ܐܫܒܘܬܐ ܒܡܨܪܝܐ. ܘܗܘ ܝܕܥܝ ܕܟܦܝܗ ܒܐܪܥܐ:
ܟܐ ܗܘܝܐ ܓܒܪܐ ܒܡܨܪܝܐ!» ܡܫܡܥ ܓܡܪܘܣ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܐܒܠܗ
ܗܡܟܐ ܓܡܘܗ ܝܕܥܐ ܥܠ ܡܨܪܝܐ ܓܘܬܐ: ܘܐܡܪܐ ܗܘܘܟܐ
ܡܘܒܠܗܘܢ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܗܘܢ!

ܓܘܒܐ ܕܡܘܫܐ ܦܠܛܘܬܗ ܡܢ ܗܘܝܢܐ ܐܝܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܝܘܗܝ ܠܐ ܐܝܗܘܐ ܟܕܒܢܐ: ܟܐ ܚܕ
ܡܘܫܐ ܟܐ ܦܪܫ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܩܐ ܒܘܐ ܦܘܪܩܢܐ ܕܕܘܝܐ.
ܐܝܬ ܟܐ ܡܫܐ ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܟܠܗ ܩܕܡܘܗܝ ܐܢܐ ܗܘܐ ܗܘܝܐ
ܠܘܬܗ: ܟܕ ܡܟܝܟ ܠܗ ܟܐ ܗܘܝܘܗܝ ܟܕܒܢ ܗܘܐ ܠܗ.
ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܟܐܪ ܕܗܘܐ ܡܟܝܟܘܬܐ: ܡܫܐ ܡܫܟܚܠܗ ܓܘܬܐ ܘܡܟܫܦ
ܘܡܘܫܐ: ܠܘܟܪܟܠܗ ܠܓܘܪܐ ܕܐܬܘܪ. ܘܐܝܟ ܡܘܫܐ ܕܠܐܠܗܐ ܗܘܐ
ܡܣܠܩܠܗ ܩܕܡ ܟܢܫܐ: ܟܐ ܠܐ ܐܝܗܘܘ ܝܕܥܝ ܡܢ ܡܘܦܪܘܗܝ.
ܫܡܥܠܗ ܡܘܬܐ ܘܐܠܗܐ: ܕܐܝܗܘܘ ܗܘܝܢܐ ܟܡܘܗܝ. ܘܟܠܐ

ܢܦܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܟܕ «ܩܘܡ ܢܟܠܗ ܚܕܐ ܫܘܠܛܢ: ܕܟܝܘܗܝ ܒܗܡܠܟܘ ܠܟ: ܢܟܠܘܗܝ ܕܟܘܣܘܢ ܢܟܠܐ»: ܩܘܡ ܡܢ ܫܦܫܐ ܠܘܕܐ ܐܠܗܐ: ܕܟܒܪܠܗ ܡܪܝ ܢܫܐ. ܦܛܪܘܣ ܗܘܐ ܡܟܠܗ ܒܗܘ ܚܙܝܐ ܕܡܢ ܝܡܕܐܘܗܝ ܣܘܠܝܗ: ܟܕ ܒܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܦܝܫ ܗܘܐ ܚܙܝܐ! ܐܝܟܐ ܗܘܠܐ ܠܝ ܐܡܗܘܐ ܚܒܪܢܐ: ܟܕ ܦܫ ܡܟܢܐ ܠܫܠܚܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܘܬ ܠܟܐ ܕܟܢ ܠܘܬܟܝܢ. ܡܪܝ ܐܟܬܐ ܐܡܗܘܐ ܐܘܐ ܐܘܪܚܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܝܟ ܐܝܗܘܐ ܟܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܒܟܒ ܗܘܘ ܒܒܗܘ.

ܡܪܝ ܗܘܫܐ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܟܠܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ. ܐܢܐ ܡܘܫܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܬܠܒܐ ܐܠܗܐ ܠܠܚܠܡ ܒܟܠܝ ܕܪܝܫܐ. ܘܡܘܕܝܪܗ ܝܫܘܥ ܒܬܪ ܘܐܡܪܗ ܩܕܘܗܝ: «ܗܐ ܠܢܫܐ ܘܕܪܒ ܝܚܟܠ. ܘܗܝ ܒܘܬܐ ܒܪܡܫܐ ܕܦܠܚܬܐ: ܦܗܘܣ ܠܗ ܦܘܫܘܗ: ܘܟܕ ܡܟܝܫ ܐܢܐ ܝܗܡܝܬܐ. ܘܗܘ ܫܡܘܠ ܗܒܠ ܠܗ: ܡܢ ܝܟܒ ܘܡܢ ܝܟܘܒ». ܗܘܡ ܡܬܠܒܐ ܡܪܝ ܒܒܪܘܗ ܐܠܗܐ ܗܠܠ: ܘܗܘܡ ܝܫܘܥ ܒܬܪ ܐܢܫ ܘܟܠܘܗܝ ܡܘܕܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܟܪܝܟܐ ܕܟܠܘܗܝ: ܝܟܠ ܡܢ ܒܢܝ ܫܠܝܚܐ ܐܚܪܢܐ.

ܐܢܐ ܫܦܪ ܐܝܕܐ: ܟܕ ܐܝܗܘܐ ܡܪܝ ܗܡܘܡܢ ܟܠ ܦܝܠܚܐ ܕܠܚܡܐ ܕܫܒܝܐ! ܒܬܪ ܒܗܝܕܗ ܡܝܘܗܝ ܘܐܡܪܗ: «ܒܡܢܐ ܠܟܘܢܐ ܦܝܫܝ؟ ܗܘܠ ܟܒܪܐ ܠܟܘܢܐ؟» ܐܡܪܗ ܩܕܘܗܝ ܒܬܪܐ: «ܒܡܪܐ ܩܕܘܟ ܗܘܠ ܟܒܪܐ ܠܟܘܢܐ: ܝܗ ܠܝ ܐܝܟ ܟܒܪܐ». ܡܟܝܐ: ܒܡܐ ܕܢܦܝܠ.

ܫܠܡܐ ܕܗܝ ܡܠܝܟܐ ܐܫܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܒܝܠܗ ܟܕ ܒܠܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܝ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܒܘܫܟܐ ܕܒܬܪ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܒܪܐܟܘܗܝ ܒܗܘܪ ܠܘܕܐ: ܠܝ ܐܡܗܘܐ ܝܫܒܚܐ ܟܕ ܠܟܘܗܝ ܒܐܟܐ ܒܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ.

ܘܠܝ ܐܡܗܘܐ ܒܟܘܠܗܘܢ: ܗܘܠ ܕܗܘܟܡܐ ܡܘܗܒܬܠܗ ܟܡܪܠܘܗܝ!

ܗܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܡܪܝ ܒܝܬܠܗ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܟܕ ܚܕ ܡܢܗ ܝܗ ܡܦܩܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܐܝ ܐܝܕܐ ܝܗ ܦܫܝܒ ܗܘܘ ܒܐܕܒܠܬܐ ܟܒܘܗܝ: ܘܝܗ ܡܟܫܒ ܗܘܘ ܠܗ ܘܝܗ ܚܕܫܒ ܗܘܘ. ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܝܠܬܐ ܒܟܪܐ ܥܡ ܕܟܒܘܗܝ: ܠܘܝܟܠܗ ܘܐܡܪܗ ܩܕܘܗܝ: «ܐܘܦܝ ܟܠܐ ܦܫܝܒ ܒܐܕܒܠܬܐ ܟܒܘܟ: ܐܢܐ ܗܘܪܝܗ ܠܐ ܦܫܝ ܒܐܕܒܠܬܐ ܟܒܘܟ». ܐܡܪܗ ܩܕܘܗܝ ܝܫܘܥ: «ܐܕܘܢܝܬܐ ܒܡܟܪܐ ܐܝܟ ܩܕܘܟ: ܕܐܘܐ ܠܟܠܟ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܩܪܐ ܬܪܘܐ: ܬܠܬܐ ܠܟܢܐ ܝܗ ܟܦܪܬ ܒܝ». ܐܡܪܗ ܩܕܘܗܝ ܒܬܪܐ: «ܐܢ ܗܘܝܐ ܠܝ ܠܡܝܬܐ ܥܡܘܟ: ܠܐ ܟܦܪܢ ܒܝܘܟ!» ܗܘܡ ܐܝܟܢܐ ܒܐܡܘܗܝ ܗܡܟܐ ܐܡܗܘܐ. ܐܝܟܐ ܒܘܫܟܐ ܕܐܒܐ ܗܘܐ ܠܗܘܗ ܡܟܝܐ ܐܡܘܬܐ: ܕܐܝܗܘܐ ܗܘܠܟܐ ܟܕ ܦܫܬܐ ܗܘܐ ܒܘܫܡܬܐ ܒܢܐ ܕܪܡܫܐ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܪܝ ܒܝܬܠܗ ܩܕܘܗܝ: ܟܕ ܠܐ ܗܘ ܠܝ ܡܝܐ ܗܘܐ ܒܘܐ ܕܝܘܗܝ: ܐܠܐ ܟܕ ܠܟܠܐ ܟܢܬܐ ܝܗ ܟܦܪܐ ܗܘܐ ܒܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܗܘܐ ܡܘܢܝ ܗܘܐ!

ܒܬܪ ܗܝ ܟܪܐ ܕܚܙܝܗ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܪܝ: ܡܝܬܠܗ ܐܢܐ ܡܢܗ ܕܘܪܝܫܗ: ܘܐܘܠܗ ܩܒܪܘܗܝ ܗܘܠ ܠܗ ܕܪܒܐ ܕܟܢܦܐ. ܐܝܟܐ ܐܡܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܢܐ ܩܕܘܫ ܗܡܟܐ ܝܘ ܟܕ ܕܟܢܐ ܠܗ: ܟܕ ܝܠܟܐ ܠܟܢܐ ܒܟܝܪܗ ܒܒܘܗܝ ܟܕ ܠܐ ܡܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗ! ܗܡܟܐ ܒܢ ܢܦܠܒ ܐܝ ܕܒܢ ܫܡܕܒ ܒܟܢܐ ܘܠܝ ܝܠܒ ܝܠܗܐ: ܘܐܠܗܐ ܒܢ ܫܒܝܩ ܠܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܟܢܐ!... ܐܝܟܢ ܕܒܬܪ ܐܢܐ ܚܕܝܬܐ ܝܘܚܢܢܗ: ܒܫܡܐ ܦܝܫܠܗ ܠܘܝܟܠܗ ܒܒܘܗܝ ܒܢ ܢܫܒܘܗܝ ܕܫܡܝܐ: ܕܡܘܝܒܠܗܘܢ ܠܝܒܘܗܝ ܘܡܘܕܝܪܗ. ܒܬܪ ܡܕܝܢܬܗ ܚܝܒܐܘܗܝ ܚܡܐ ܠܘܕܐ ܐܡܗܘܐ: ܦܠܚܝܠܗ ܠܟܪܝܐ:

ܘܟܠܗ ܗܝ ܝܘܡܐ ܡܬܡܬܪܐ! ܒܪ ܐܢܫ: ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܡܣܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ: ܝܬܒܘܗܝ ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܘܝܬܝܪܐ ܕܡܫܡܫܘܗܝ ܡܩܒܠܐ ܗܘܘ ܐܝܟ ܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ! ܗܘܠܗ ܐܢܐ ܠܡܦܩܢܐ ܐܢܐ ܐܘܚܕܢܐ. ܡܢܝ ܐܢܐ ܦܝܫ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܡܦܩܢܐ ܠܡܕܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܘܗܝ.

ܡܢ ܒܬܪ ܫܡܥܘܗܝ: ܡܢܝ ܡܠܟܐ ܝܘܡܐ ܗܢܐ ܒܪܨܒܥܐ: ܘܒܬܪ ܝܬܒܘܗܝ ܗܘ ܐܪܥܢܐ(1).

ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ: ܟܕ ܐܬܚܘܝ ܝܙܕܝܢ ܒܪܨܒܥܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܥܠܝܡܐ ܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܐ ܕܒܝܬܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܠܥܠܡܝܢ. ܒܗܘ ܠܝܠܝܐ ܕܡ ܡܝܬܝ ܟܠ ܕܝܫܠܡ. ܒܙܒܢܐ ܡܢܝ ܘܥܠܝܗ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܘܐܝܬ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܡܫܘܚܬܗܘܢ ܕܕܠܗ ܐܒܪܗܡ ܕܝܫܠܡ ܒܩܝܢܐ ܚܝܐ ܐܪܥܐ ܡܢܐ ܐܚܝܘܗܝ. ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝ: ܝܙܕܝܢ ܒܪܨܒܥܐ ܕܐܦܠܝܗ ܐܚܘܗܝ ܠܗ ܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܒܗܝ ܠܠܝܐ ܐܢܝܢܐ ܗܘܐ ܠܫܡܠܘܗܝ. ܐܡܪ ܟܕ ܐܝܠܗ ܐܚܘܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܕܒܪܢܝܗ ܒܥܒܕ ܚܟܡܐ ܐܬܝܐ ܐܢܝܢܗ ܗܘ ܝܙܕܝܢ ܒܪܨܒܥܐ: «ܝܙܕܝܢ ܒܪܝ ܕܡܠܟܐ: ܒܪ ܐܢܫ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܕܝܢܐ؟» ܘܡܢܘܟܠܗ ܚܟܡܐ ܐܬܝܐ ܘܐܝܢܝܗ ܐܡܪܘܗܝ: «ܗܘܐ ܐܠܗܐ: ܐܚܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫܘܢ». ܚܟܡܐ ܐܬܝܐ ܐܝܢܝܗ ܐܡܪܘܗܝ ܒܥܒܕ: ܡܕܒܪ ܠܗܘܢ ܐܡܪ ܒܪܝ: ܝܕܥܢ: ܘܚܟܝ! ܒܘܣܡܐ ܕܚܟܡܐ ܐܬܝܐ ܝܙܕܝܢ ܡܢ ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ ܒܝ ܡܢܝ: ܚܟܡܐ ܐܬܝܐ ܐܡܪ ܡܕܒܪܗ ܒܒܝܬܗ ܒܝܬ ܡܘܬܐ ܠܗܘܢ. ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܝܬܗ ܝܙܕܝܢ ܒܒܝܬܗ ܐܝܟܢܐ ܒܪܐ ܐܡܪ ܐܚܘܗܝ: ܘܐܡܪܘܗܝ ܝܬܝܪܬܐ ܐܝܟܢܐ ܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܡܥܘܗܝ: ܡܕܝܢܐ ܐܬܘܪܝ ܒܪ ܐܢܫ

(1) ܐ. ܡܠܟ̈ܐ ܝܚ. ܗ.

ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܠܕܘܟܬܐ ܕܐܢܫܘܗܝ: ܘܡܫܡܠܝܗ ܒܒܝܬܗ ܟܠܗ ܐܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܢܝܚ ܠܗ ܝܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܕܐ ܡܢ ܗܘܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܘܗܘ ܡܕܝܢܬܐ.

ܒܬܪ ܕܫܡܥܝܗ ܡܢܝ ܠܥܡܐ: ܥܠܝܡܐ ܘܐܬܠܡܝܕܐ ܒܝܬܗܘܢ ܠܐܚܣܢܬܐ: ܗܘ ܒܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘ ܝܙܕܝܢ ܕܦܬܓܡܘܬܐ. ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܝܫܠܝܗ ܝܙܕܝܢ ܒܪܨܒܥܐ: ܐܝܟ ܒܪܐ ܕܝܘܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܢܝ: ܗܘܡܘܬܗ ܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘ ܥܠܝܡܐ ܐܝܕܐ ܠܕܘܟܬܐ ܕܝܘܡܐ. ܒܘܠܝܗܘܢ: ܦܩܕܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܠܗܘܢ ܡܕܝܢܐ ܐܪܥܢܐ ܥܠܝܡܐ. ܘܟܠܗܘܢ: ܥܠܝܡܐ ܘܐܬܠܡܝܕܐ: ܒܝܬܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܕܒܪ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܐ.

ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܬܓܡܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܝܠܝܐ ܕܝܘܡܐ: ܒܗܘ ܠܝܠܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܗ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܠܝܠܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܒܗܝ ܐܚܕܘܬܐ ܕܡܢܝ: ܕܡܢܝ ܦܬܓܡܘܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢܝ: ܚܟܡܐ ܐܪܥܢܐ ܐܚܝ̈ܐ ܕܝܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܐܒܕܘܗܝ ܒܕܘܟܬܐ ܗܘܠܗܘܢ ܝܘܡܢܐ.

ܝܙܕܝܢ ܒܪܨܒܥܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܫܡܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܗܘ ܝܠܝܕܐ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܐܚܐ ܥܠܝܡܐ ܗܘ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܘܗܝ: ܒܪ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܗܕܢܐ. ܐܝܟܢ ܕܝܘܡܢ: ܡܠܟܠܗ ܡܢܐ. ܐܚܝܘܗܝ ܐܡܪܘܗܝ ܝܙܕܝܢ: «ܕܝܘܡܐ ܘܗܘ ܠܗ ܠܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܒܝܬܘܗܝ ܐܚܝ ܐܡܪ: ܒܫܡܐ ܕܡܢܝ ܒܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܒܘܟܪܐ ܚܕܘܬܐ!» ܘܕܫܡܠܗ ܒܗܝ ܐܒܕܘܗܝ ܕܐܡܝܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܠܟܬܒ ܒܫܡܠܗ: ܘܡܕܝܢܐ ܝܫܠܝܗ ܘܗܘܠܗ ܝܘܡܢܐ: ܘܡܕܝܢܐ ܐܚܝ ܠܡܠܟܐ: ܗܘ ܘܟܠܗ ܝܬܝܪܐ ܗܘܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐܚܝܢܐ. ܐܡܪ

ܠܗ ܦܘܫܟܠܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܡܘܟܦܘܠܝܗ ܥܠ ܡܪܢ: ܒܡܟܐ ܐܠܦܐ
ܠܥܠܡܐ ܕܝܪܗ ܗܘܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ.

ܡܢ ܐܢܫܐ ܫܡܥܘܢ ܡܢܝܢܐ: ܘܡܢ ܕܟܬܒܘܗܝ ܫܠܝܚܐ: ܡܢ
ܡܘܬܐ ܕܟܝܠܗ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܐܠܗܐ ܠܠܝܠܗ ܗܘ ܕܗ ܠܠܐ
ܩܕܘܫܐ ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܥܠ ܕܐܗܐ ܫܠܝܚܘܬܐ. ܗܝܠܗ
ܐܡܪܐ ܡܝܬܠܗ ܡܘܬܐ ܕܨܠܝܒܐ: ܘܒܠܗ ܠܫܡܝܐ ܝܘ ܡܢ
ܕܡܪܐ ܠܗ!

ܐܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܒܝ ܡܪܢ ܕܡܢܕܐ ܐܡܪܘܗܝ: ܐܘܕܐ
ܘܟܬܒܐ. ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܥܩܒܐ ܠܗ ܕܡܟܢܫܐ ܦܠܘܚܐ
ܐܡܪܘܗܝ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ: ܦܘ
ܗܝ ܫܠܝܚܘܬܗ ܐܘܠܐ ܗܘܐ ܥܠܝ: ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܟܐ
ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܒܠܝ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘܘ. ܝܡܠܗ ܠܘܕܐ
ܕܐܘܪܝ ܡܢ ܚܝܠܘܬܐ ܡܘܕܝܥܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܘܕܝܥܢܘܬܐ
ܠܗ ܕܘܫܡܐ. ܡܟܬܒܐ ܦܘܠܚܢܐ ܒܟܬܒܐ ܘܐܡܪܗ ܡܠܝ:
ܗܫܡܐ ܡܟܦܘܪܢܐ ܠܗ ܦܘܫܟܠܐ. ܡܘܕܥܐ ܡܢ ܡܟܐ ܠܗܘ
ܡܕܡ ܕܝܠܗ: ܘܡܢ ܡܫܚ ܠܗܘ. ܦܝܫܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܥܡ
ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܣܒܪܐ: ܕܗܘܠܗ ܠܟܝܫ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘܘ
ܕܐܗܘܕܝܘܬܐ ܒܘܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܘܚ!

ܗܘ ܡܘܬܐ ܕܐܝܠܗ ܡܕܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܫܘܪܐ: ܗܕܝܟ ܡܢ
ܟܢܘܫܬܐ ܠܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܗܘܝ ܝܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ.
ܠܬܠܡܝܕܐ ܒܘܪܟܬܠܗ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܘܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܘܡܟܦܘܪܢܐ
ܐܡܪܘܗܝ ܥܠ ܡܪܢ. ܦܠܚܘܬܐ ܫܡܝܐ ܡܘܟܦܘܠܝܗ ܠܗ ܫܡܥܘܢ:
ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܡܘܟܦܘܗ. ܐܘܦ ܗܡܫܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܪܗ: ܘܫܠܝܗ
ܡܘܟܦܪܐ. ܡܫܝܚܐ ܫܡܥܠܗ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܕܝܪܗ:
ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܡܢܝܢܐ ܐܘܠܗ ܠܐܡܪܐ: ܣܘܠܗ ܡܢ ܟܬܒܐ

ܐܡܪܘܗܝ: ܐܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܗ ܗܘܐ ܥܠ ܡܢ ܡܝܬܐ ܕܘܡܐ ܕܡܘܟܐ.
ܘܝܘܠܝܠܗ ܥܠܝ: ܘܡܟܦܘܪܢܐ ܐܡܪܘܗܝ ܐܝܬܐ ܥܠܝ: ܘܡܟܘܠܐ ܐܡܪܘܗܝ
ܕܘܡܐ ܕܡܘܟܐ. ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܘܢ ܣܘܠܝܗ: ܡܢ ܒܟܬܒܐ ܕܐܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܕܘܡܐ ܕܡܘܟܐ ܕܦܬܚܐ ܐܡܪܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܒܝܠܝܗ ܡܘܒܠ
ܗܘܐ ܠܗܘ ܘܩܘܪܐ ܘܐܡܪܗ: «ܘܐܘܦ ܡܟܐ ܝܐ ܦܘܠܚܢܐ ܠܗ ܐܢܐ
ܗܘܒܠܢܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܟܬܒ ܐܝܬܐ ܥܠܘܗܝ: ܡܝܬܐ ܕܘܡܐ
ܕܡܘܟܐ». ܐܡܪܗ ܩܕܘܫܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ: «ܘܘܘܢܝ ܥܡܘܢ
ܐܘܠܝ ܠܐܒܕܢܐ! ܕܡܝܬܠܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܗܘܐ ܘܚܕܐ
ܒܡܠܐ ܕܕܘܡܝܐ!» ܒܠ ܕܦܪܝܗ ܗܡܫܐ ܡܢ ܘܦܪܝܗ: ܡܢ ܫܢܝܐ
ܠܗ ܣܠܝܩܐ ܕܗܡܫܐ ܡܢܝܢܐ: ܘܡܢ ܐܘܠ ܐܡܪܐ ܠܐܦܘܠܚܢܐ
ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ!

ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܐ ܦܫܛܘܬ ܕܡܕܢܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܟܕܘܢܐ:
ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܡܘܬܐ ܦܘܪܩܢܐ ܒܝܘܡܝ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܠܚܝܠܐ.
ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܡܢ ܠܬܠܡܝܕܐ: ܫܡܥܘܢ ܠܟܝܫܐ: ܐܟܝܐ ܠܝܢܐ: ܐܢܐ
ܦܘܠܚܢܐ ܥܠܡܐ ܘܡܝܬܘܬܐ ܡܢ ܐܟܝܫܐ ܗܘܐ: ܡܟܬܠܗ ܘܝܡܠܗ ܕܝ
ܡܘܬܢܐ. ܐܢܫܐ ܕܦܬܝܗ: ܒܠܝ ܐܘܪܫܠܡܝܐ ܒܝ ܝܘܡܐ ܡܫܘܚܐ
ܐܡܪܘܗܝ ܩܕܘܫܐ ܒܠܝ ܐܝ ܠܟܘܠܐ: ܕܟܝܫܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘ
ܡܠܝ. ܫܡܥܘܢ ܝܘܠܝܗ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܘܫܐ: ܟܝܫܐ ܗܘܡܐ!
ܦܝܫܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܝܡܠܗ! ܐܢܐ ܐܟܝܫܬܐ ܠܘܬܐ ܘܝܬܠܗ
ܡܟܝܫܐ ܠܗ ܒܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܐܢܫܐ ܗܘܡܝܢ ܒܝ ܡܪܢ. ܘܝܠܗ
ܠܗ ܡܘܬܐ ܡܢ ܦܩܕܐ ܘܟܬܒܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܘܢ ܥܡ ܫܡܥܘܢ ܕܢܝܚ
ܡܢ ܠܗܘܒܐ.

ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܡܟܕܘܢܐ ܐܡܪܘܗܝ: ܐܠܐ ܦܘܩ ܡܢ ܡܘܕܝܢܐ
ܘܐܡܪܢܐ: ܝܐܠܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܗ ܐܘܦ ܥܡ ܐܢܫܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܐ ܠܗܘ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܟܦܘܪܢܐ ܡܢ ܗܘܠܟܢ: ܫܡܥܘܢ

ܩܘܪܢܬܘܣ: ܐܝܢܐ ܐܬܪܐ ܐܝܗܘܐ ܘܟܪܟܐ ܕܡܢ ܝܘܢܝܐ. ܒܟܪܟܐ ܕܩܘܪܢܬܝܐ: ܐܝܢܐ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܩܘܪܢܬܝܐ ܘܐܦܣܘܣ ܡܟܠܗ̇ ܩܕܡ ܝܘܢܝܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.» ܘܗܘܐ ܒܟܪܟܐ ܕܐܝܟܢ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ: ܩܘܪܢܬܝܘܣ ܦܠܛܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܫܩܠܗ ܒܪܘܟܠܗ ܩܕܡ ܐܫܠܡܗ. ܘܐܬܝܐ ܕܐܝܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܩܫܐ: ܕܝܠܗ ܘܣܘܪܝܐ ܒܟܪܟܐ ܐܠ ܟܠܐ ܕܐܝ ܕܐܝܗܘܐ ܕܟܪܝܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܒܠܘܢܝܐ ܫܡܠܝ ܡܘܟܦܝܐ.

ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܐܘܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܠܩܦܝܛܘܣ: ܘܠܩܦܕܘܩܝܐ: ܘܡܢ ܬܡܢ ܠܪܗܘܡܝܐ. ܐܝܢܐ ܫܢܬܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܗ ܠܪܘܡܝ: ܘܬܡܢ ܗܘܘܗܝ ܐ̱ܢܫܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܒܪܝܐ ܠܗ ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ: ܕܢ ܐܡܪ ܦܬܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܕܢ ܫܠܛ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܢ ܗܘܝ ܗܘܐ ܘܗܘܝܐ ܡܠܘܟܐ ܡܢ ܐܚܐ̈. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܠܡܪܕܘܬܐ ܕܢ ܡܫܠܛ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ ܕܢ ܦܬܚ ܠܗ ܡܢ ܕܘܟܬܐ. ܫܡܥܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܒܪܘܡܐ ܕܐܝܗܘܐ ܡܠܘܟܐ: ܘܐܝܟܢ ܡܘܕܝܢܐ ܐܬܘܗܝ ܕܡܢ ܐܝܡܬܐ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܐܡܪܐ ܒܪܘܡܝ ܗܘ ܦܬܝܘܗܝ ܕܢܝܪܘܢ.

ܒܫܢܬܐ 51 ܕܡܪܢ: ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܗܘܝܠܗ ܒܪܘܡܐ ܒܝܬ ܡܘܬܒܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܐܘܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܠܗ ܗܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܡܘܢ ܘܕܝܠ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ. ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܐܝܢܐ ܐܬܪܐ ܐܝܗܘܐ ܐܢܐ ܡܫܡܫܐ: ܘܠܝ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܫܘܪܐ ܕܪܘܡܝ ܐܝܢܐ ܐܝܟܢ ܡܘܕܝ ܗܘܐ: ܐܠ ܕܐܝ ܕܐܝܗܘܐ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܐܠ ܕܐܝ ܕܐܝܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܡܪ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܫܡܥܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ. ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ

ܒܟܠܝܗ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܐܢܐ. ܘܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܝܗ ܡܫܘܚܘܬܐ ܐܠ ܕܗܘܝ ܐܡܪܘܗܝ ܒܪܘܡܐ.

ܗܘܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܕܝܠܗ ܠܪܗܘܡܝܐ ܠܗܘܝ ܫܢܝܐ ܕܫܢܝܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܫ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܠܗ ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܐ ܐܢܫܝܐ ܡܫܠܡܢܐ ܐܬܪܐ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܩܕܡ ܐܡܪܘܗܝ: ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܒܠܝܠܝܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܐܠܗ ܗܘܐ ܢܦܩܠܗ: ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܟܠ ܐܡܪܘܗܝ.

ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܐܠܗ ܠܪܗܘܡܝܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܐܡܪ ܐܢܫܐ ܡܫܘܕܥܐ ܐܬܪܐ ܠܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܪܢ: ܘܠܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܠܡܪܕܘܬܐ ܕܐܬܘܬܘܬܐ: ܕܠܐ ܘܐܡܪ ܡܢ ܗܘܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܒܥܠܕܒܒܐ ܒܪܝܐ ܘܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܗܘ ܒܝܘܡ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ: ܒܝܘܡܐ ܘܐܝܟ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܗܘ ܒܝܘܡ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܒܝܠܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܕܘܟܬܐ ܫܡܥ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܦܛܪܘܣ ܒܝܘܡܝ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܪܝܘܗܝ: ܐܠ ܕܗܘ ܦܛܪܘܣ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܠܫܡܥܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܘܡܝܗ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܕܠܒܫܐ ܦܛܪܘܣ ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ. ܐܠ ܦܠܛܠܗܘܢ ܕܡܢ ܐܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܫܘܥ ܒܝܘܡܐ ܚܝܠܗ ܡܪܢ ܘܒܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܩܝܗܘܢ ܒܝܬ ܪܗܘܡܝܐ. ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܚܙܝܠܗ ܗܘܝܠܗ ܐܠܘܗܝ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܡܪܝ: ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ ܒܐܘܪܚܐ(1)؟»

(1) ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܡܠܬܐ ܐܠܗ ܡܫܠܡܢܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܠܕܘܟܬܐ ܕܐܬܪܐ ܝܘܢܝܐ: ܕܐܝܬ ܡܫܠܡ ܠܗ quo vadis «ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ ܒܐܘܪܚܐ؟»

[illegible]

[illegible] 67.

[illegible] 29 [illegible]

[illegible]

ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܘܣܗܕܐ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܘܟܠܗܘܢ ܐܡܪܘܘܐ: «ܐܝܢܐ ܠܐ ܐܝܠܗ ܗܘ ܕܐܝܬܘܐ ܟܡܚܪܒܐ ܟܠܝ ܐܢܝ
ܕܩܪܝ ܗܘܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܫܡܐ ܓܘ ܐܘܪܫܠܡ؟ ܘܐܦ ܠܟܐ ܗܝ
ܩܐ ܗܕܐ ܕܐܬܐ ܐܝܬܘܐ ܟܡܕܒܪܘܗܝ: ܕܐ ܕܐܣܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܘܡܒܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܡ ܓܘܪܢܐ ܕܟܗܢܐ». ܐܝܢܐ ܫܐܘܠ ܒܘܫ
ܩܘܝܐ ܐܝܬܘܐ ܗܘܐ ܚܝܠܢܐ: ܘܡܫܘܓܫܐ ܐܝܬܘܐ ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܬܒܝ ܗܘܘ ܓܘ
ܕܪܡܣܘܩ: ܟܕ ܡܚܘܐ ܐܝܬܘܐ ܡܣܗܕܘܬܗ ܕܗܘ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܗ.

ܒܬܪ ܕܫܐܘܠ ܦܝܫ ܒܪ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܐܢܐ: ܘܡܢ
ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܐ ܫܘܢܢܐ ܘܦܪܡܢܐ: ܗܝܡܢܘܗܝ ܟܠܗ ܟܕ ܐܝܬܘܐ
ܝܬܒܐ ܒܓܢܒܐ ܒܠܠܝܐ: ܒܫܠܟܐ ܕܫܦܩܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܡܗܘܪܝܐ
ܟܕ ܚܘܠܗܘܢ ܒܗ ܟܠܐ ܡܒܘܕܐ ܐܝܬܘܐ: ܒܝܬܟܐ ܐܝܬܘܘ ܢܛܘܪܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܕܐ ܩܛܠܝ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܩܪܝܒ
ܕܫܐܘܠ ܒܝܬ ܐܬܘܢ ܐܝܬܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐ ܕܒܝܫ ܗܘܐ ܠܗ(1).
ܡܫܚܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܡܢ ܫܐܘܠ: ܕܡܘܕ ܒܝ ܟܕ ܗܘܘ ܥܒܕܝ ܗܘܘ
ܠܗ: ܒܝܗܘܕܝܐ ܒܠܠܝܐ ܡܘܚܬܝܠܗ ܠܗ ܡܢ ܫܘܪܐ: ܘܦܪܩܘܗܝ
ܡܢ ܩܛܠܐ: ܘܐܙܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ(2).

ܗܐ ܕܐܙܠܗ ܫܐܘܠ ܡܢ ܫܡܥ: ܒܝܗܘܕܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܠܝܬ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܚܐ ܡܢ ܕܡܚܕܘܗܝ: ܒܝܕ ܐܝܬܘܘ ܩܢܘܗܝ: ܘܠܐ
ܐܝܬܘܘ ܗܡܢܝ ܕܐ ܩܢܝ ܗܘ ܐܝܬܘܐ ܘܗܘܝܐ ܒܝܗܘܕܝܐ. ܡܪܝ
ܒܪܢܒܐ ܕܐܢ ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܫܩܠܗ ܘܡܩܪܒܠܗ ܠܓܘ ܫܠܝܚܐ.
ܘܗܘܝܠܗ ܬܡܢ ܕܥܡ ܐܝܬܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܝܘܡܢܐ ܩܠܝܠܐ: ܘܕܥܡ
ܐܝܬܘܐ ܗܘܝܐ ܡܣܗܕܐ ܒܫܡܐ: ܘܕܥܡ ܐܝܬܘܐ ܠܗ ܫܐܘܠ ܡܫܒܚܐ
ܡܫܒܚܘܬܗ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ.

(1) ܒ. ܩܘܪ: ܝܐ. ܠܒ. (2) ܕܐܬܪܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ
ܗܘܢܐ ܐܝܠܗ ܠܗ ܒܠܟܐ ܡܦܩܬܘܗܝ ܕܦܪܟܣܝܣ. ܛ. ܟܒ. ܟܗ.

ܐܝܢܐ ܫܐܘܠ ܟܕ ܦܝܫ ܗܘܐ ܥܡ ܫܠܝܚܐ ܓܘ ܐܘܪܫܠܡ:
ܘܐܡܪܐ ܟܕ ܡܫܘܥܬ ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܕܝܫܘܥ: ܘܟܕ ܡܬܡܠܠ ܗܘܐ
ܥܡ ܟܠ ܝܗܘܕܝܐ ܕܟܕ ܝܬܒܝ ܗܘܘ ܠܝܘܢܝܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܘܐܢܝ ܟܕ
ܥܒܕ ܗܘܘ ܩܛܠܝ ܗܘܘ ܠܗ. ܒܝܗܘܕܝܐ ܡܫܚܐ ܒܝܬ ܦܝܫ
ܠܗܘܢ: ܫܩܠܗܘܢ ܡܩܪܒܠܗܘܢ ܠܩܝܣܪܝܐ: ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܕܪܘܗܝ
ܠܛܪܣܘܣ. ܘܬܡܢ ܗܘܝܠܗ ܡܫܘܥܬܐ ܠܗ ܫܘܪܝܐ: ܘܠܗ ܝܗܘܕܝܐ:
ܘܠܗ ܫܠܝܚܘܬܐ.

ܫܐܘܠ ܠܗ ܛܪܣܘܣ ܐܝܬܘܐ: ܐܢܫܐ ܕܟܪܝܟܐ ܐܝܠܗ
ܩܪܘܒܐ: ܘܟܕ ܠܟܠ ܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܒܗ ܗܝܐ ܗܘܐ ܠܗ:
ܘܗܘܐ ܦܪܣ ܡܟܠ ܗܘܘ ܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܡܟܪܟܒ ܗܘܘ
ܠܗ ܟܢܘܫܝܐ. ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܫܩܠܗܘܢ ܗܘ ܫܡܐ ܕܐܝܬܘܘ
ܒܝܗܘܕܝܐ ܓܘ ܡܫܝܚܘܗܝ: ܠܡܫܝܚܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 44.
ܐܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܙܠܗܘܢ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܘ ܐܢܝ ܘܟܢܫܐ
ܘܡܠܦܢܐ ܐܝܟܢܐ ܒܪܢܒܐ ܘܫܐܘܠ: ܕܦܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܢܐ ܗܘܐ:
ܦܪܫܘܗܝ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܫܐܘܠ ܘܒܪܢܒܐ: ܗܘ ܕܗܘ ܡܫܘܚܠܦ ܕܐܝܢ
ܐܢܐ ܒܟܠܝ ܡܦܐܬܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܫܕܪ ܒܝܕܗܘܢ ܘܫܕܪܘܗܝ: ܒܝܢ
ܫܩܠ ܠܗܘܢ: ܘܫܕܪܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ.

ܘܐܢܝ ܟܕ ܦܫܠܗܘܢ ܫܘܕܪܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܙܠܗܘܢ
ܠܩܝܠܝܩܝܐ: ܘܡܢ ܬܡܢ ܠܩܘܦܪܘܣ. ܘܟܕ
ܡܛܝܠܗܘܢ ܩܠܝܐ ܗܝ ܫܢܬܐ: ܘܗܘܝܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥܝ ܒܝܕ ܡܪܢ ܠܗ
ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܗܝܟܠܐ ܗܘܐ ܕܗܘ ܐܢܬܘܦܐ: ܫܡܗ
ܒܪܝܫܘܥ ܦܘܠܘܣ: ܡܫܡܥ ܕܗܘܦܛܐ: ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܐ ܟܕ
ܗܘܢܐ ܘܦܪܘܫܐ: ܫܕܪܠܗ ܫܐܘܠ ܘܒܪܢܒܐ: ܘܟܕ ܗܘ ܚܘܝܐ
ܗܡܫܘܡܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܝܕܗ ܘܗܘܝܠܗ ܒܝܗܘܕܝܐ: ܐܢܐ ܟܘܡܠܐ ܟܠܐ
ܟܕ ܚܕܝܠܗ. ܘܗܐ ܗܕܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܢܐ ܐܢܫܐ ܡܫܬܡܝܐ ܠܟܘܪܐ:

ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܝܗܘܐ ܡܘܕܪܘܗܝ: ܫܡܘܗܝ ܫܘܚܠܦܗ ܡܢ ܫܡܐ ܕܫܐܘܠ: ܘܫܩܠܗ ܫܡܐ ܦܘܠܘܣ.

ܦܘܠܘܣ ܘܒܪܢܒܐ: ܒܬܪ ܕܡܘܟܪܙܘܠܗܘܢ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܡܘܦܪܩܢܐ: ܕܪܘܢ ܬܝܠܗܘܢ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܦܝܣܝܕܝܐ: ܐܬܪܐ ܕܝ ܡܘܟܪܙܘܠܗܘܢ: ܘܟܪܙܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܘܓܝܘܪܐ: ܘܒܬܪ ܠܡܩܒܠܬܐ ܠܟܪܥܠܗܘܢ: ܘܡܘܦܪܩܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܬܟܪܐ ܘܡܢ ܚܛܗܐ. ܗܡܠܗܘܢ ܡܝܬ ܟܬܒܐ ܘܐܪܟܢܐ: ܕܡܘܩܝܡܠܗܘܢ ܥܠ ܡܕܒܪܢܐ: ܗܘ ܐܓܠܝܘܪܘܗܝ ܕܓܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܪܘܢ ܬܝܠܗܘܢ ܠܐܝܩܘܢܝܐ: ܕܒܝܫ ܕܝܗܘܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܫܘܕܪܐ: ܘܫܩܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܕܪܐ ܘܓܒܐ. ܐܝܟܐ ܬܝܠܗܘܢ ܠܠܘܣܛܪܐ: ܘܗܘܝܠܗܘܢ ܠܗ ܕܪܫ ܡܘܟܪܙܘܬܐ. ܡܕܡܐ ܕܡܟܪܟܠܗ ܐܝܟ ܚܕ ܓܒܪܐ ܚܓܝܪܐ ܕܝܗܘܐ ܕܟܝܪܐ ܡܢ ܟܪܣܗ ܕܐܡܗ: ܠܐ ܝܗܘܐ ܡܫܘܐ ܐܝܟ ܟܠܝܐ ܕܡܘܫܚ ܐܓܠܝܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܢܐ ܗܘܝܠܗ ܡܐ ܫܡܥܐ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܓܡܐ ܡܟܪܙܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܡܫܘܐ ܥܠ ܐܓܠܘܗܝ ܘܟܝܠ ܪܓܠܘܗܝ: ܕܝܗܘܐ ܕܟܝܪܐ ܗܘܝܐ ܚܓܝܪܐ. ܘܟܠܝܬܐ ܒܚܝܠܗܘܢ ܐܢܐ ܫܡܥܐ ܠܐܝܩܘܢܝܐ: ܦܘܠܘܣ ܘܒܪܢܒܐ ܫܡܠܗܘܢ ܡܘܩܝܡܠܗܘܢ ܒܩܠ: ܐܠܗܐ ܕܡܝܟܠܗܘܢ ܒܕܡܘܬܐ.

ܐܚܪܢ ܕܡܕܡܐ ܕܐܬܐ ܦܬܚܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܘܟܘܡܟ ܕܐܬܪܐ ܟܝܡ ܚܕ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܡܘܠܟܐ: ܕܟܕ ܫܡܥܝܗ ܠܗܘܢ ܟܡ ܡܚܝܠ ܠܗ: ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܩܠܗ ܠܒܝܬܐ ܗܘܠ ܠܟܪܗܐ ܕܒܪܐ: ܗܘܠ ܦܪܙܘܬܐ: ܘܐܡܪܐ ܫܡܠܗ ܗܡܘܢܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ! ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܡܘܫܐ ܠܐ ܫܒܩܐ ܗܘܐ ܠܚܡܘܗܝ: ܫܡܥܠܗ ܐܝܟ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܓܒܝܐ ܟܕ ܓܘ ܒܝܬܐ ܕܦܓܪܘܗܝ. ܐܬܪܐ ܟܘܬܐ ܦܘܪܫܠܗ ܒܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܦܫܝܩ ܗܘܐ ܠܗ ܡܝܬ: ܘܠܐ ܒܝܠܗ. ܐܠܐ ܐܡܪܐ ܩܡܘܗܝ

«ܡܚܘܫܒܝܢ ܚܕܐ ܐܬܪܐ ܩܕܘܫ. ܟܘܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ(1): ܟܕ ܡܢܝܚܘܬܐ ܡܢ ܟܠܟܐ». ܐܝܟܐ ܟܘܢܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܗܝܕܝܟ ܩܕܡ ܓܘܪܓܝܐ: ܘܡܘܡܟܘܟܠܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܬܟܐܡ ܐܝܟܢܐ ܐܚܢܐ ܕܓܘܪܓܝܐ ܕܩܫܝܬܐ. ܦܓܪܘܗܝ ܕܝ ܒܬܪ ܟܢ ܓܒܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܦܫܝܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܒܬܪ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܘܟܪܙܐ ܩܐ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܐ ܐܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܬܪ ܟܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܟܕ ܚܪܝܢ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܡܘܡ ܟܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܟܪܙܘܬܐ ܩܐ ܟܪܟܐ ܒܝܬܗ. ܒܬܪ ܫܢܬܐ ܡܢܚܐ ܘܗܘܡܐ ܟܢ ܚܕܐ ܗܘܐ: ܩܐ ܡܘܟܠܗܘܢ ܡܪܝ ܘܐܢܐ ܡܟܠܟܘܗܘܢ. ܟܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܢ ܦܠܝܣ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܘܫܟܐ ܥܠ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܝܟ ܡܚܝܐ ܗܘܐ ܕܝ ܒܝܬܐ ܗܘܝܠ ܗܘܐ. ܟܢܘܫܝܐ ܗܘܘ: ܡܫܘܚܠܦܐ ܐܘܢܗܘܢ.

ܟܝܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܐܝܟ ܡܕܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܕ ܕܪܝ ܟܢܘܫܝܐ ܕܝܗܘܐ ܡܘܕܪܐ. ܫܘܠܚܐ ܫܒܩܐ ܠܡܘܗܝ: ܦܠܚܠܚܗ ܡܠܚܠܐ ܕܝ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܘܫܚܠܚܗ: ܘܐܬܪܐ ܠܒܝܬܐ ܡܘܘܝܕܠܗ ܣܝܒܪܬܠܗ ܐܝ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܘܣܝܦܠܗ: ܬܘܠܗ ܠܦܫܠܘܡܝܬ ܥܠܝ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܟܝܪܗ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܬܘܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܠܦܘܪܓܘܣ. ܐܬܪܐ ܦܠܚܠܗ ܠܗ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܠܬܓܐܘܣ ܘܠܡܘܦܪܣܘܣ ܘܗܘܝܠܗܘܢ ܒܕܪܫܢܐ. ܟܝܪܗ ܡܟܢܫܐ ܫܚܠܦܐ: ܘܐܬܪܐ ܡܝܬ ܟܪܘܢ ܘܗܘܝܠܗܘܢ ܒܕܪܫܢܐ. ܟܝܪܗ ܬܝܠܗ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܡܟܪܙܐ ܡܫܝܚܠܗ ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܐܠܗ ܐܚܒ. ܟܫܠܗ ܐܠܗ ܢܦܫܘܣ: ܘܐܬܪܐ ܐܚܠܦܐ ܡܘܕܝܪܗ. ܟܬܒܐ ܠܘܬܐ ܐܬܪܐ ܠܗ ܐܦܫܘܣ: ܘܐܬܪܐ ܐܚܠܦܐ ܡܘܕܝܪܗ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܟܫܠܗ: ܬܘܪܓܡܐ ܐܝܟ ܡܢ ܟܝܢܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܬܘܡܟܐ ܐܝܟ ܡܢ ܓܘܠܬܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܗܘܘ ܠܗ ܡܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܡܕܒܪܢܐ: ܟܝ ܚܡܫܐ ܗܘܘ: ܘܐܦ ܟܦܠܐ ܕܝ ܟܝ ܦܠܚܝ ܗܘܘ(2).

(1) ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܘܠܓܘܢܐ. (2) ܦܪܟܣܝܣ ܝܕ. ܐ: ܟ.

ܐܝܢܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܐܘܠܗ ܠܬܘܪܥܠܡ: ܘܠܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܡܐܘܗܝ
ܩܐ ܫܠܝܚܐ ܝܢ ܝܕܘܥܐ: ܕܐܝܬܘܗܘ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܐܘܦܐ ܒܒܘܗܝ.
ܐܡܪܐ ܡܗܘܡܢܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܘܗܝ ܒܗ ܡܚܠܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܗܘܘܡܢܐ
ܠܐ ܡܫܡܠܝ: ܝܠܐ ܒܠܒܝܐ ܡܘܕܝܢ ܠܡܫܡܫܐ. ܗܕܝ ܝܘܢܐ ܦܩܠܗ
ܕܡܩܒ ܠܗ ܕܗܘܝ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܢ ܐܡܪܐ ܡܘܕܝܢ ܠܕܗܘܡܢܐ: ܕܐܢܐ
ܝܩܒܝܐ ܠܟܢܝܫܬܗ: ܘܐܡܪܐ ܝܢ ܦܩܠܗ ܗܕܝ ܝܘܢܐ ܕܡܩܒ. ܐܝܢܐ
ܡܫܡܫܐ ܗܘܠܗ ܡܒܪܘܟܐ: ܘܐܢܐ ܡܫܩܠܐ ܡܘܕܝܢܗ ܐܘܦ ܡܢ ܠܘܬܐ
ܘܡܢ ܚܡܐ ܕܡܫܡܫܐ! ܡܒܪܢ ܡܢ ܠܐܢܫܐ ܒܒܘܗܝ ܠܐ ܡܘܚܫܒܠܗ: ܡܛ
ܐܚܝܕ ܠܗ ܡܘܦܣܝ. ܒܝ ܕܡܫܡܫܘܗܝ: ܡܕܒܪܐ ܗܦܩܠܗ ܒܢ
ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܢܐ.

ܒܟܠܝ ܚܝܘܗܝ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܐܢܐ ܝܬܩܒܝܐ ܘܐܢܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܠܟܢܝܫܬܗ: ܐܢܐ ܒܥܩܒܬܐ ܡܚܝܠܢ: ܒܟܝܦܐ ܠܡܘܬܐ ܕܟܡܠܢ:
ܐܢܐ ܕܦܐܢܐ ܘܪܗܘܛܐ ܘܪܗܘܛܐ ܘܫܪܓܐ ܘܡܫܠܡܘܬܐ ܚܘܠܗ. ܘܒܟܠܝ
ܕܪܝܐ ܕܫܡܥܐ ܡܢܕܥܢܐ ܒܝ ܐܠܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܫܐ ܫܡܥܗ
ܡܪܐ ܕܐܟܝܠܘܬܐ: ܒܘܗ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܝܢܐ ܡܪܢܐ ܝܠܗܘܐ
ܒܝܕܗ: ܫܡ ܡܢ ܒܢܐ ܕܫܡܥܐ ܡܘܠܘܝܐ ܠܘܕܐ: ܫܘܒܚ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܗܘܘܗܝ ܐܟܝ ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܕܒܪܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܒܝܕܗ ܐܘܠܗ ܠܕܗܘܡܢܐ ܒܟܪܘܙܐ
ܕܟܠܗܘܢ: ܫܡ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܩܐ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ: ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܠܘܦܐ ܡܗܝܡܢܐ ܠܗ ܒܣܘܟܠܐ: ܘܐܢܫܐ ܒܢ ܕܪܚܝܐ ܕܟܠܗܐ
ܒܝ ܚܙܝܐ ܗܘܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܠܝܚܘܬܐ ܐܢܐ ܒܝܘܡܐ ܐܡܗܘܐ: ܫܡܥܠܗ
ܒܝܪܐ ܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܒܟܢܝܫܬܗ. ܡܘܕܝܢܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ
ܘܡܘܕܝܢܠܗ ܠܗ ܕܡܫܡܫܐ. ܘܟܠ ܡܘܕܝܢܐ ܕܝܫܘܥ ܝܘܢܐ ܦܩܠܗ
ܐܡܪܐ: ܐܝܢܐ ܡܕܒܪܐ ܗܘ ܒܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ ܡܫܩܠܐ. ܗܡܝܢܗ
ܡܠܟܐ ܡܚܒܝܢܗ ܐܠܘܗܝ ܕܒܢ ܕܡܗܝܡܢܐ: ܘܡܝܬܠܗ ܕܥܘܗܝ

ܒܫܢܬܐ ܒܣܝܡܐ 67: ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܒܣܘܦܗ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܡܫܡܫܝܗܘܢ ܒܢ
ܐܚܕܝ ܠܗ. ܐܝܟ ܡܢ ܒܘܡܐ ܒܝܬ ܫܠܝܚܐ ܟܠ ܡܚܕܘܗܝ: ܘܡܢ
ܐܝܟܢܐ ܒܗܝ ܕܡܒܥܐ ܕܩܕܡܝܗ ܡܫܝܚܐ: ܠܗ ܡܘܕܝܢܐ ܕܕܗܘܡܢܐ.

ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܒܟܬܒܝܗ ܕܐܒܪܗܡ ܝܠܟܬܒܐ: ܩܐ ܒܢܝܐ ܘܩܐ
ܡܠܦܢܐ ܘܩܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܢܝܫܬܐ. ܘܒܝ ܕܝܢܐ ܒܐܡܪܘܗܝ ܡܪܝܐ
ܐܢܫܘܬܐ: ܠܗ ܒܠܒܐ ܕܘܚܝܐ: ܒܟܠܝ ܕܝܢܐ: ܘܒܟܠܝ ܠܒܢܝܐ: ܐܢܐ
ܫܠܝܚܐ ܠܘܬܐ ܗܡܫܐ ܗܘ ܒܢ ܗܘܝܐ ܡܚܕܘܝܐ ܘܡܠܘܦܐ: ܫܡ
ܡܕܒܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܝܠܗܘ: ܘܫܡ ܚܙܝܣ ܠܗ ܡܢ ܒܠܗ ܠܒܢ ܡܪܢ
ܒܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܒܕܘܪܘܗܝ ܒܚܝܐ ܗܘܠ ܐܚܕ ܐܚܕܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܕܟܝܪ ܠܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܫܡ ܒܫܡܥܐ ܕܬܘܡܢ ܡܢܝܣ ܐܚܝܣ
ܡܢܝܢ ܕܒܘܗܝ: «ܒܪܢܐ ܕܡܫܡܫ ܡܚܒܢܐ ܐܠܗܐ. ܫܠܝܚܐ ܦܠܢܐ
ܦܠܥܠܒ: ܘܪܚܡܒ ܗܘܝܡܠܒ: ܘܡܫܡܫܒ ܚܘܫܒܒ! ܘܡܢ
ܐܝܢܐ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗܐ ܗܘܝ ܒܠܒܐ ܕܝܫܘܥܐ: ܕܒܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܒܗ
ܦܩܕ ܠܗ ܗܘܝ ܡܪܝ: ܕܐܝܬܠܗ ܕܝܢܐ ܒܢܐ. ܐܝܟܐ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܝ:
ܝܠܐ ܐܘܦ ܩܐ ܒܢ ܕܡܘܡܢܠܗ ܠܫܡܘܗܝ». (ܒ. ܛܡܬܐܘܣ.
ܕ. ܘ—ܚ.) ܐܡܝܢ.

ܡܪܝ ܡܪܩܘܣ ܫܠܝܚܐ ܘܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܘܣܗܕܐ.

ܡܪܩܘܣ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܝܢ: ܫܠܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܘܢܓܠܝܣܛܐ. ܒܝܬܐ
ܕܡܘܟܝܘܗܝ ܗܘܝܠܗ ܗܘ ܡܢܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫ ܐܝܣܘܗܝ: ܠܗ
ܐܚܝܣ ܠܗ ܠܒܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܗܘܝܐ ܟܠ ܒܪܘܡܝܐ ܠܗ ܦܩܐ
.25 — 27

ܒܪ ܙܘܥܐ: ܐܝܟ ܩܘܪܝܩܘܣ ܗܘܐ ܘܝܘܠܝܛܝ ܐܡܗ ܒܥܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܕܢܝ ܫܠܝܛܢܐ ܐܝܩܪܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܡܚܘܝܢܐ ܐܡܠܟܐ ܒܘܪܟܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܫܡܥܘܢܗܘܢ: ܡܢ ܠܠܘܬܗ ܕܟܢ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܣܝܡܗ. ܐܝܟܐ ܐܘܦܝ ܟܘܠ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܡܢܗ ܗܘܐ ܡܫܬܥܐ ܡܢܗ ܟܠ ܕܟܝܐ ܘܕܠܐ ܠܟ. ܘܟܕ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܩܛܠܗ ܒܗܘܠܐ ܒܟܠ ܡܦܩܢܐ ܕܢܫܡܬܗܘܢ. ܡܢ ܕܗܘܐ ܫܡܥ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܟܣܣܢܐ ܡܢܗ ܟܢ ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܠ ܠܗܘܢ ܕܘܟܐ: ܐܝܟ ܕܟܐ ܟܢܫܐ ܠܗ ܝܘܠܝܛܝ ܐܡܗ ܐܡܠܟܐ ܡܢ ܕܗܘܢܘܢ: «ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܟܢ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܘܕ!» ܐܘܗ! ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܝܕܥܬܐ ܐܡܠܟܐ ܗܘ ܡܢ ܟܢܐ: ܐܝܟ ܝܠܝܐ ܒܫܡܗܘܢ ܐܝܟܢ: ܐܝܟ ܟܢ ܟܕܢ ܠܗ!

ܠܐ: ܡܢܝ ܠܝ ܐܡܠܝ ܝܗܒܘܢ ܩܘܪܝܩܘܣ ܒܫܡܐ ܣܘܟܐ ܒܫܢܐ: ܒܫܡܐ ܣܘܟܐ ܕܝܘܡܢܘܬܐ: ܒܫܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܝܠܐ ܒܗܘ ܕܢܦܫ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡܗܘܢ: ܕܠܐ ܒܗ ܣܘܟܐ ܕܦܢܐ. ܗܘ ܕܟܢ ܟܝܢܐ ܠܟܢܫܬܐ: ܣܘܟܝܗ ܐܢܐ ܠܟܢܐ ܒܫܡܐ ܪܒܝܢܐ ܐܡܗܘܢ: ܝܘܡܢܗ ܙܒܢܘܬܗܘܢ: ܣܘܟܝܗ ܗܘ ܣܘܟܐ ܡܩܒܠܢܐ ܕܝܗܒܘܢ: ܝܘܡܢܗ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܟܢ ܠܗ ܡܢܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܝܠܝ ܠܘܬܐ ܒܝܬܗ ܫܡܥܘܢ. ܗܘ ܩܘܪܝܩܘܣ ܕܡܫܡܫܢܗ ܒܫܘܒܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝ: ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܗ ܗܘ ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܘܢ ܠܗ ܣܦܩܘܢ: ܘܡܝܬܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܝܟ ܐܦܝܐ ܗܘܐ ܠܗ.

ܩܘܪܝܩܘܣ ܘܝܘܠܝܛܝ: ܠܝܗܘܢ ܕܝܢܐ ܘܣܘܟܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܢܝܫܗܘܢ ܗܝ ܠܐ ܦܪܥܠܗ ܡܢ ܕܝܢܗܘܢ ܘܡܢ ܡܕܝܢܗܘܢ. ܟܠ ܐܠܗܝܢܐ ܡܫܡܠܝ ܒܫܡܠܝ: ܩܘܪܝܩܘܣ ܡܫܢܐ ܒܝܬܗ ܒܟܬܒܗܘܢ: ܡܢ ܠܘܬܐ ܕܘܢܝܐ ܡܢ ܟܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܠܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܠܗ ܕܐܢܐ ܐܘܟܝܐ ܕܝܠܒܐ: ܗܘܝܗ ܒܦܠܚܢܗ ܐܝܟ ܡܢܝ ܟܠܗ ܝܡܘܬܗܘܢ: ܘܟܠܗ ܗܘ ܕܝܘܡܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܕܝܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܠܘܬܐ

ܕܐܠܗܘܬܐ: ܒܫܡܐ ܕܢܝ ܡܕܝܢܐ ܕܝܗܘܘ ܒܥܘܕ ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܠܘܬܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܦܪܥܠܗ. ܘܩܘܪܝܩܘܣ ܒܢܝܫܗܘܢ ܡܘܕܝܢܗ ܠܗܘ ܡܪܝ: ܘܡܕܝܢܐ ܠܐ ܦܪܥܠܗ ܡܢܗ. ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܗܘܐ ܫܡܥ: ܗܘ ܒܕܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝ ܫܡܫܘܢܗ ܐܠܗܘܢ ܐܝܟ ܘܡܠܟܐ: ܦܩܕܘܗܘܢ ܗܘ ܝܗܒܘܢ ܒܒܝܬܗ ܘܗܘ ܩܘܪܝܩܘܣ. ܡܢܝ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܠܐ ܟܢܐ: ܘܠܐ ܕܘܠܟܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܝܗܒ ܐܝܟܐ: ܠܒܥܘ ܦܢܝܬܐ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܘܡܢ ܐܠܗܝܢܐ ܕܟܢ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܘܕ! ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܝܟ ܟܢܫ ܠܗ ܠܕܘܟܐ ܕܐܝܟܗܘܢ ܒܕܘܟܐ ܗܘ ܡܪܝ ܡܕܝܢܐ ܝܗܒܘܢ: ܘܐܡܝܪܗ ܗܘܐ: «ܕܗ ܐܡܠܝܗ ܒܕܘܟܐ». ܘܡܪܝ ܡܕܝܢܐ ܒܒܝܬܗ ܝܗܒ ܗܘ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܘܐܡܝܪܗ ܗܘܢ: «ܕܗ ܐܡܠܟܐ ܝܗܒܘܢ!» ܡܢ ܕܗܘ ܒܕܘܟܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܒܡܫܠܠܗ ܡܪܝ ܡܕܝܢܐ ܝܗܒ ܗܘ ܐܝܟܗܘܢ: ܘܒܝܬܗ ܡܢ ܒܕܘܟܘܬܐ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܢܗ ܡܢ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܒܫܡܐ ܡܫܡܫܐ ܠܘܬܐ ܐܡܠܝܗ ܗܘ ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܕܗܘܝܗ ܠܟܘܠܐ ܕܡܢܝ ܘܒܝܬܐ ܕܟܠܘܬܝ ܒܕܘܟܐ ܗܘ ܡܪܝ ܡܕܝܢܐ: ܘܐܗܘܐ ܝܗܒ ܒܕܝܢܐ ܗܘܝܗ ܝܗܒܘܢ ܘܝܗܒ ܕܟܠܘܬܝ!

ܗܘ ܐܡܠܟܐ ܕܡܢܝ ܝܗ: ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܝܠ ܒܢܝܫܗܘܢ ܗܘܝܗ ܐܠܗܐ: ܐܝ ܫܠܝܛܢܐ ܐܝܩܪܐ ܠܠܘܬܐ ܠܘܬܗ ܐܡܗܘ ܐܝܟ ܡܢ ܘܕܘܟܬܐ. ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܠܗܐ ܟܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܝܗܒܢ ܟܬܒܐ: ܒܘܟ ܙܘܥܐ ܐܝܟܢ ܕܝܠܝܗ ܐܝܟ ܕܒܫܡܐ ܕܡܫܒܚܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܕܦܪܥܢܘܬܐ: ܒܫܡܐ ܐܡܗ ܐܝܟ ܡܫܡܠܢܐ ܦܠܚܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܢܗ ܠܗ ܐܦܪܥܠܗ ܘܠܗ ܫܡܫܐ. ܐܝܟܐ ܒܗ ܡܢܝ ܕܝܢܬܐ ܡܢܝܢܐ ܘܒܗ ܦܘܪܥܢܐ ܕܠܐܝܢܐ: ܦܪܥܠܗ ܘܐܘܠܗ: ܫܡܫܗ ܟܢܝܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܝܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܘܩܘܪܝܩܘܣ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܡܫܒܚܢܐ ܕܐܢܫܐ ܒܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܫܡܗܘܢ ܠܗ ܟܠܢܫܐ. ܐ—ܠ.

ܦܠܛܠܗ ܗ̇ܝ ܚܕܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܩܛܝܪ ܗܘܐ ܒܝܬ ܐܬܘܪܝܐ: ܘܒܝܬ ܟܠܕܝܐ: ܘܒܝܬ ܐܠܡܢܝܐ: ܒܗ̇ܝ ܥܘܕܢܐ ܫܦܝܪܐ ܡܫܒܚܬܐ.

ܒܗ̇ ܐܝܡܡܐ ܗ̇ܝ ܡܫܚܠܦܬܐ ܒܝܕ ܦܪܘܣܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܒ ܕܐܬܪܐ ܥܠܝܡܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܐܢܫ ܕܐܝܬܠܗ ܒܫܒܛܗ ܒܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܫܠܝܡܘܢ ܕܐܠܟܘܫܢܐ ܡܠܟܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܘܪܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ ܒܝܬ ܡܕܒܪܢܐ ܫܘܪܝܐ ܕܐܝܨܬܘܬܐ: ܘܐܡܪܐ ܫܘܠܛܗ ܗܘ ܐܡܪ ܗܘܢܝ: ܫܘܠܛܗ ܕܕܪܐ ܒܝܕ ܐܝܕܗ ܦܝܫܗܘܢ: «ܫܩܘܠܘܢ ܐܢܐ ܒܝܘܡ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܦܠܛܠܗ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܫܒܛ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܘܫܒܛ ܡܠܟܘܬܐ.» ܐܡܪܐ ܒܝܕܗ ܫܒܛܘܗܝ: ܘܝܗܒܐ ܐܢܐ ܥܠ ܣܘܓܐܗ ܟܠ ܐܝܠܝܢ. ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܒܝܬܐ ܣܘܓܐܗ ܦܠܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܥܠ ܕܗܘ ܡܠܟ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܢܬܐ ܒܟܢܫܘܗܝ: ܫܡܥܠܗ ܡܓܒܠܗ ܥܡ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܝܬܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܦܠܛܠܗ ܒܝܘ. ܬܠܬܐ ܝܘܡܐ ܦܢܝܠܗ ܡܕܒܪܐ ܥܡ ܠܫܢܐ ܘܫܒܛܐ: ܦܠܛܐ ܐܝܟ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܢܐ ܗܘ ܐܢܐ... ܗܘ ܫܒܛ ܘܐܢܐ ܡܢ ܬܠܬܐ ܝܘܡܐ: ܥܡ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܐܡܪ ܒܗ ܟܘܠܟܐ ܒܝܘܡܐ: ܐܡܪܗ ܗ̇ܝ ܐܒܘܢ: «ܝܘܒܠ ܠܗ ܗܘ ܫܒܛܐ ܕܐܝܬܝ ܫܘܠܛܢܐ ܒܝܘܡ: ܫܒܛ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܘܫܒܛ ܡܠܟܘܬܐ.» ܐܒܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܗܘ ܐܡܪ: ܫܩܠ ܠܐ ܝܗܒܠܗ ܠܟܠܗ. ܐܝܟ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܐܬܟܪܟ ܟܠܗ ܕܗܘ ܐܡܪ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗܘܢ. ܐܡܪܐ ܐܝܡܐ: «ܡܢܢ ܐܝܬܗ ܗ̇ܝ ܐܠܗܐ!» ܘܐܝܬܝܠܗܘܢ ܗܘܡܢܝܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܠܗ ܥܡܡܐ ܕܐܬܪܐ ܗܝܡܢܘ: ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܗܘ ܝܬܒ ܠܓܘܢܐ ܒܝܬܐ. ܡܠܟܘܬܗ ܗܘ ܦܘܫܐ ܘܗܘ ܟܠܗ: ܘܐܠܟܘܫ ܐܘܠܗ ܠܒܗܘ ܡܘܬܐ: ܕܠܐܘܗܝ ܒܝ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܫܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟܢ ܕܡܦܝܠܗ ܠܐܡܪ: ܡܬܘܪܬܐ ܒܝܬ ܕܝܢ ܠܗ. ܘܗܘ ܠܐ ܒܫܘܠܛܗ ܝܘܡ: ܐܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܝܘܡ ܒܝܬ ܐܢܫܐ

ܗ̇ܘ ܠܝܗ ܠܒܫ ܠܘܬܗ. ܗܘ ܐܡܪ: ܒܪ ܚܙܝܠܗ ܠܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܒܪ ܐܡܪ ܠܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܘܡܐ: ܒܪܟܬܗ. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܠܐ ܠܒܫܠܗ ܠܒܘܫܘܗܝ: ܐܠܐ ܕܟܠܝܠܗ ܟܬܒܘܗܝ ܒܪ ܐܝܕܐ ܕܟܠܗ̇ ܚܠܝܐ ܒܝܘܡܐ ܘܒܪܟܬܐ: «ܒܪܘܟ: ܫܡܘܥ ܐܝܟܐ ܕܒܪܟܬܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ؟ ܒܪܘܟ: ܠܐ ܝܕܥ: ܗܐ ܡܢܐ ܐܝܢ ܐܢܬ ܒܗ ܦܕܝܚܬܐ ܟܬܒܘܗܝ. ܐܢܐ ܡܢ ܫܠܘܡ ܒܗ ܗܘܝܘܗܝ ܫܠܘܡ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܚܙܝ ܒܗ ܗܘܝܘܢ ܒܗ ܕܝܘܡ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܠܗ ܡܢ ܐܝܟܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܫܠܘܡܝ. ܟܠܒ: ܠܐ ܒܪܘܟ: ܡܢ ܐܝܬܠܗ ܒܪܟܬܐ ܬܠܬܐ.» ܒܪܬܐ ܗܘܝܢܐ ܗܘܝܐ ܒܬܝܒܘܬܐ: ܗܘ ܒܝܬ ܕܠܒܢܐ ܟܠܝܠܗ. ܐܫܬܩܠܘܗܝ ܕܟܬܝܠܗ: ܘܒܝܬܠܗ ܗܘ ܒܝܬܐ ܡܪܬܐ. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܗܘܝܕ ܠܗ ܠܒܪ: ܘܒܪ ܡܝܬܐ ܠܗ ܠܒܘܫܬܐ. ܘܠܐ ܒܪ ܐܒܘܢ ܠܗ: ܗܘ ܕܒܪ ܫܠܝܚܐ ܒܪ ܡܪܬܐ ܐܠܗܐ ܒܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܬܐ: ܘܒܫܠܛܢܐ ܕܐܪܥܐ ܒܝܬܐ.

ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܕܠܐ ܡܢܐ ܒܝܬܐ: ܠܒܫܠܗ ܠܒܘܫܐ ܕܫܘܕܝ: ܘܫܡܥܠܗ ܒܠܒܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܦܠܛ ܕܝܢ ܥܠܝܡܐ ܐܝܕܝܗ. ܗܘܝܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܒܝܬ ܫܘܡܬܐ: ܕܒܝܫܠܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܠܘܝܠܗ ܠܕܘܟܬܐ. ܘܐܡܪ ܒܫ ܕܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪ ܫܡܥ ܠܗ ܠܐܬܪܐ: ܡܘܕܝܠܗ ܠܗ ܗܘ ܐܝܟ ܕܫܡܫܐ ܕܘܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܡܪܬܐ ܐܠܗܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܪ ܐܠܝܨܐ: ܘܠܐ ܒܝܬܠܗ. ܡܢ ܐܡܪ ܒܪ ܐܒܘܢ ܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܐܒܘܢ: ܒܗ ܐܡܪ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܒܘܟܪܐ ܠܗ ܗܘ ܕܦܠܚܘܬܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܕܗܘ ܕܘܟܬܐ ܕܫܘܠܛܢܘܗܝ: ܗܘ ܡܘܡܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟܢ ܡܘܡܐ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ ܫܡܥܘܢ ܟܠ ܚܕ ܝܘܡܐ ܕܐܝܬܠܗ ܒܫܒܛܐ ܠܗ ܒܗܝ ܕܫܠܝܚܐ: ܕܐܝܬ ܒܗܘ ܩܪܝܒ ܡܫܘܚܬܘܗܝ ܟܠܝ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܘܡܫܘܚܬܗ ܝܘܡܐ

ܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ ܕܥܡܐ. ܘܢܚܘܬܐ ܐܝܠܗ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܓܢܒܪܐ
ܕܝܠܝ ܒܩܝܡܬܐ ܕܝܠܗ ܐܢܐ ܚܒܝܒܐ: ܘܟܠ ܕܝܠܝ ܥܩܒܠܐ ܠܘܪܐ
ܕܝܘܡ ܗܘܝܐ ܥܠ ܚܘܪܒܐ ܕܕܘܝܐ. ܕܡܫܢܝܘܬܐ ܫܠܚܐ ܝܟܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܝܘܡܐ ܡܢ ܟܠܟܘ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܡܙܡܘܪܝ 96: ܘܦܕܪ
ܡܘܫܚܐ ܗܘܝܠܗ ܡܘܟܢܫܐ: ܘܕܝܪܗ ܠܐܝܣܘܣ.

ܐܢܐ ܥܠܡܝܐ ܢܒܝܐ ܐܝܠܗ ܠܐܝܣܘܣ ܒܝܬܐ 97:
ܘܗܘܠܝܟܬܗ ܠܝ ܡܢܕܢܚܐ ܕܐܫܝܐ ܥܠ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܢܕܢܚܘܬܐ
ܝܗܘܕܝܐ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܕܥܡܡܐ:
ܘܡܢ ܫܒܩܘ ܗܘܐ ܗܘ ܡܘܕܥܢܐ ܘܗܘ ܚܫܒܢܐ: ܐܝܟ ܫܒܝܠ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܫܦܝܪܐ ܡܢ ܟܠܝܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܗܘ ܒܝܬ ܦܘܪܩܢܐ ܕܫܡܝܐ.

ܦܕܪ ܡܘܫܚܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܟܘ ܐܝܣܘܣ: ܐܝܟܢ ܕܒܡܫܝܚܝܗ
ܗܘ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܘܡܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܒܠܗ ܘܟܕܐ ܡܢ ܝܘܡ
ܝܘܡܐ: ܕܡܢܝܐ ܗܘܠܐ ܥܠ ܒܠܥܕܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܠܟܐ ܫܠܡܘܬܗܘܢ.
ܐܝܟܐ ܐܢܫܝܐ ܕܟܠܗ ܡܢܕܢܚܐ ܕܐܫܝܐ ܘܫܠܝܚܐ ܦܘܪܩܢܐ ܒܝܘܡܐ:
ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܫܡܥܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܠܟܘܗ ܦܪܝܩܐ.
ܘܡܢ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܦܘܫ: ܦܘܪܩܢܗ ܐܝܬ ܢܦܫ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܘܢܦܠ
ܗܘܐ ܢܨܚܢܐ: ܗܘ ܫܠܝܚܘܬܗ ܟܝܘܢܐ ܕܟܘܫܐ ܕܡܘܬܒܐ. ܘܐܝܟܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ ܐܠܗܐ: ܡܘܕܝܗ ܠܡܫܒܚܘ ܐܘܢܓܠܝܘܢ.
ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܝ ܫܠܡܐ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܝܢܐ ܥܠ
ܟܪܘܣܘܬܐ ܕܡܙܡܘܪܝ ܒܝܘܡ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܐܢܐ ܦܩܕ ܦܕܪ ܡܘܫܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܫܠܝܡ ܝܘܡܐ
ܦܪܝܫܐ-ܦܪܝܫܐ ܡܫܝܚܝܗ ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܟܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܘܗܘܝܐ ܡܘܫܚܝܗ
ܗܘܢܐ ܐܢܫܝܐ ܕܒܥܠܡ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܡܢܝܗ ܦܪܩ.
ܘܡܘܒܕܘܠܗ ܦܪܩ: ܐܝܟ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܒܫܡܐ ܘܡܕܝܢܐ ܚܝܐ:

ܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘ ܒܠܒܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܝܐ ܟܪܝܐ ܫܠܝܡ ܕܝܢ: ܐܝܬ
ܠܘܩ ܐܚܝ ܘܝ ܐܝܟ ܠܝ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗܐ! ܐܢܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܟܠ ܡܘܫܚ
ܕܝ ܦܕܪ ܠܗ ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܐܒܘܐ: ܘܐܝܟܢ ܕܒܗܘܢܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܢܫܐ
ܕܘܟܬܐ: «ܗܝܡܢܘܬ ܗܘܝܠܗ ܒܫܡܐ ܘܡܕܝܢܐ ܚܝܐ»: ܕܝ ܐܦܠܝܣ
ܫܠܝܡܐ ܥܠ ܦܪܩ.

ܥܒܘܕ ܡܢ ܠܠܒܐ ܘܡܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܦܕܪ ܡܘܫܚܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܐܝܠܗ ܗܠܟ ܐܠܗܘܬܐ ܘܝ. ܗܘܝܐ ܡܢܐ ܒܝܬ ܒܝܬܐ: ܘܗܘ ܢܒܝܘܬܐ
ܒܝܬ ܢܒܝܒܐ. ܘܫܒܘܩܐ ܐܢܫܐ: ܐܝܬ ܠܒܘܗܝ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܣܘܪܐ ܕܥܒܕܐ. ܟܕ ܒܝܬܐ ܐܢܫܝܐ ܕܢܫܘܬܗܘܢ: ܠܝ ܡܢܝܐ ܗܘܐ
ܕܐܫܠܚܘܗܝ ܐܘܠ ܗܘܐ: ܠܟܘܠܝ ܕܝ ܠܟܠܒ ܗܘܘ ܠܗ ܠܟܘܡܢܐ.
ܒܘܒܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܦܠܝܫܐ: ܘܟܕ ܗܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟܢ ܠܝ
ܡܢܝܐ ܗܘܐ ܒܢܒܝܘܬܐ ܡܫܝܚܘ ܗܘܐ: ܟܕ ܠܚܝܐ ܕܝ ܐܚܝܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܦܕܪ ܥܠ ܐܢܐ ܗܝܡܢܘܬ: «ܒܫܘܬܐ: ܡܫܝܚܘܬ ܐܘܢܓܠܝܘܢ.»
ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܢ ܕܐܢܐ ܗܝܡܢܘܬ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܡܢܐ ܒܐܠܗܘܬ ܦܕܪ: ܐܝܟܢ ܦܕܪܘܗܝ: «ܡܠܟܘܬܐ: ܗܘܡܢܐ ܥܠ
ܗܘ ܗܝܡܢܘܬ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܦܕܪ.» ܠܘܩܒܠܗ ܘܐܝܬܝܗ ܦܕܪ:
«ܐܢܐ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܙܡܘܪ ܐܝܠܗ: ܠܝ ܥܠ ܐܢܐ ܒܫܘܒܚܘܗܝ ܐܡܪ
ܠܗ: ܒܫܡܐ ܐܝܠܗ!»

ܦܕܪ ܡܘܫܚܐ ܥܠܡܝܐ ܢܒܝܐ ܘܐܘܢܓܠܝܣܛܐ: ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ:
ܒܗܘܟܢ ܘܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܡܘܫܚܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܗܝܡܢܝܗ ܒܕܘܪܐ ܗܘ
ܦܕܪܗ ܡܢܝܢ ܠܟܘܠܐ ܕܐܠܗܘܗܝ: ܝܘܡܝܗ ܒܝܬܐ ܕܡܙܡܘܪ 100 ܡ
101: ܥܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪ 94 ܫܢܝܐ. ܗܘ ܕܘܟܪܢܗ ܫܒܝܚܐ ܥܠ
ܕܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ.

ܫܠܝܡܐ ܒܝ ܪܫܐ ܕܦܬܐ.

ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܣܗܕܐ.

ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ: ܐܚܪܢܐ ܢܘܪܢܐ. ܗܘ ܓܝܪ: ܗܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܛܠܝܐ ܘܗܘ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܡܪܢ ܩܪܝܗ ܘܐܘܩܡܗ ܒܡܨܥܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܘܐܡܪ: ܕܐܢ ܠܐ ܬܬܗܦܟܘܢ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܕܗܢܐ ܛܠܝܐ: ܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ(1). ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܕܝܘܚܢܢ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ: ܐܚܪܢܐ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܕܝܥܐ ܒܒܘܗܝ. ܗܘܠܗ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܒܬܪ ܕܐܬܢܝܚ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܘܕܡܪܝ ܐܘܘܕܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܬܢܒܝܢܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟܢܐ. ܘܗܘ ܠܒܪܝܬܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܝܕ ܚܘܒܐ ܘܒܝܕ ܡܟܝܟܘܬܐ ܠܟܠܗ ܕܐܣܟܘܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܡܪܥܝܢܐ ܗܘܠܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܒܬܪ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܒܟܪܟܐ ܕܪܘܡܝܐ̈: ܡܢ ܫܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܘܦܢܝܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܗܝܡܢܘܬܗ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܕܝܘܡܬܐ: ܒܝ ܨܘܡܐ: ܘܒܝ ܨܠܘܬܐ: ܘܒܝ ܚܕܘܬܐ: ܘܒܫܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܪܢ ܐܠܗܐ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܛܪܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܗܘܘ ܒܫܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܬܫܥܐ ܫܢܝܐ ܕܪܘܡܝܐ̈. ܐܬܐ ܦܩܕܗ ܒܫܡܐ: ܕܢܩܕܘܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܝܬ ܚܘܒܐ ܕܡܪܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܫܬܐܠ ܠܗܘ ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ: ܘܠܗ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ

ܐܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܡܝܠ. ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܗܘܠܗ ܒܫܡܫܘܬܐ ܗܕܐ ܒܪܥܝܢܘܬܐ: ܗܘܠܗ ܡܬܠܘܬܐ ܐܬܢܝܚܘܗܝ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܦܫܝܛܐ ܫܠܘܡ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܚܐ.

ܐܝܡܬܝ ܕܡܠܟܐ ܛܪܝܢܘܣ ܐܬܐ ܠܥܝܪܐ ܗܕܐ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܐܬܐ ܒܐܦܝܗ: ܡܢ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܕܐܝܬ ܕܡܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܕܪܕܘܗܝ. ܐܬܐ ܥܘܕܠܐ ܗܘܠܗ: ܒܩܘܪܒܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܙܘܬܐ ܒܪܘܡܝܐ: ܩܘܪܒܐ ܕܪܕܐ ܡܠܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܪܕܘܬܗ: ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܠܘܬܗ ܒܪܥܝܢܗ ܕܪܘܚܐ ܩܘܕܫܐ ܕܡܪܢ ܩܡ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܒܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ. ܟܕ ܩܡܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܪܢ ܫܠܝܚܐ:
107: ܗܘ ܡܢ ܐܬܐ ܐܘܠ ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܟܐܟܘܕܝܡܘܢ ܒܝܫܐ: ܐܢܬ ܐܝܬܝܟ ܒܝܫܐ ܦܘܩܕܢܝ: ܘܡܬܠܘܦ ܐܢ ܐܝܬܝܟ ܗܘ ܗܘ ܕܡܬ ܐܬܠܘܫ ܠܗ؟» ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܦܢܝܠܗ ܐܡܪܗ: «ܠܐ ܡܐܢ ܠܗ ܟܐܟܘܕܝܡܘܢ ܒܝܫܐ: ܐܚܪܢܐ ܬܐܘܦܘܪܘܣ: ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܐܠܗܐ ܒܝܬܐ ܒܠܒܗ.» ܛܪܝܢܘܣ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܡܢ ܐܝܬܠܗ ܬܐܘܦܘܪܘܣ؟» ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܦܢܝܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܠܒܗ.» ܛܪܝܢܘܣ ܐܡܪܗ: «ܠܐ ܗܘܝܢ ܐܢܚܢܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܢ ܐܠܗܐ̈: ܕܐܝܬ ܒܗܘܢܢ ܕܥܡܢ ܡܬܟܬܫܝܢ ܠܘܩܒܠ ܒܥܠܕܒܒܝܢ؟» ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܦܢܝܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܛܥܝܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܫܐܕܐ ܕܥܡܡܐ ܐܠܗܐ ܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܚܕ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܝܡܐ: ܘܚܕ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܬܗܢܐ.» ܛܪܝܢܘܣ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܠܗܘ ܐܡܪܬ ܕܐܙܕܩܦ ܥܠ ܦܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ؟» ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܦܢܝܠܗ ܘܐܡܪܗ:

ܐܡܪܗ: «ܦܘܫܘܩܐ ܐܝܟ ܡܢ ܫܢܬܐ. ܕܗܘ ܕܡܫܝܚܠܗ ܠܡܠܟܐ
ܣܓܝܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܘܒܪܐ ܩܝܡܐ ܠܗ ܒܠܒܗ ܒܡܘܬܐ ܕܩܛܠܬܐ ܟܐܣܘܪ
ܐܢܟܝ ܕܝܢ ܕܒܪܐ ܡܟܪܒ ܠܗ ܠܐ ܝܠܦܝ.» ܐܢܫܘܬܐ ܐܡܪܗ: «ܟܡܐ
ܐܢܬ ܐܝܟ ܡܘܟܪܒܝܗܝ ܐܝܟܐ ܠܐ ܝܠܦܬ ܗܘ ܕܡܫܠܛܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܠܟܐ؟» ܓܘܒܠܠܗ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܘܐܡܪܗ: «ܗܝ: ܒܘܪܟܐ
ܕܐܝܬܠܗ ܒܐܝܕܐ: «ܟܐ ܡܪܝ ܟܠܝ.»

ܗܝܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܡܫܘܚܠܠܗ ܥܠܘܗܝ ܐܝܬ ܕܝܠܝ ܘܐܡܪܗ:
«ܦܘܫܘܩܐ ܐܢܫ: ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ. ܕܐܝܬܠܗ ܒܓܘܢܐ: ܡܪܝ ܗܘ
ܕܡܫܠܛܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܒܪܬܐ ܐܝܬܠܗ ܠܐ ܝܠܦܬܘܢ: ܢܣܒ ܠܗ
ܒܥܡܠܢܝܐ: ܘܡܥܒܕܢܐ ܠܐܡܠܝ ܠܗ ܠܥܘܗܕܢܐ. ܡܪܝ ܐܝܬܐ ܥܡܝ
ܠܗ ܩܕܡ ܓܘܢܐ ܦܬܝܟܝ ܠܗ: ܘܐܓܘܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܢܫܝܐ.»
ܡܢܝܢܐ: ܐܣܝܪܝ ܕܡܫܒܚܠܗ ܐܝܬ ܕܝܠܝ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܫܠܛܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܥܠܘܗܝ: ܣܝܡܠܗ ܚܕ ܡܝܬܘܬܐ ܠܘܬܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܗܐ ܡܠܟܐ:
ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܒܚܝܠܐ ܡܬܘܢ: ܕܒܫܡܠܗ ܠܘܢ ܒܥܒܕܠܘܢ ܐܢܐ
ܐܝܬ ܐܦܝܦܐ: ܡܪܝ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܘܡܢ ܗܘ ܢܫܒܚ ܕܝܢܐ
ܣܘܪܐ ܫܒܩ ܕܐܝܬ ܠܝ ܫܠܘܡܢ: ܟܕ ܐܢܝ ܡܢ ܓܘܠܘܢ ܡܪܝ ܢܣܒ
ܗܘܐ ܠܝ ܒܥܡܠܢܝܐ ܡܢܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܥܠܝܡܘܬܢ.» ܗܝܟܢ ܕܝܢܐ
ܗܘܡܝܢܐ ܗܘܢܚܠܗ: ܒܝܕܝܘܬܐ ܡܘܬܠܠܗ ܒܥܠܡܝܢܐ.
ܝܘܠܦܠܗ ܡܢ ܓܘܐ ܕܡܫܒܚܬܘܗܝ: ܘܒܝ ܒܓܘܐ ܗܘܦܟܠܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪ. ܗܝܟܢ ܗܘܐ ܡܥܠܝܬܐ ܓܝܒܠܝ: ܡܪܝ ܐܢܫܒ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܥܘܗܕܢܐ.

ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܠܓܒܠܝ ܠܥܠܡܝܢܐ: ܘܗܘܐ ܕܒܝܕܠܗ ܠܗ
ܐܢܫ ܥܡ ܗܝ ܐܠܗܝܘܬܗ ܘܓܡܪܐ ܡܥܠܝܬܐ: ܕܐܝܬܗܘܐ ܒܓܒܝܐ
ܘܒܐܝܩܪܐ ܡܪܘܡܐ ܒܓܘܐ ܥܠܘܗܝ. ܐܣܝܪܐ ܐܝܬܗܘܐ ܥܝܢܘܗܝ
ܘܠܒܗ: ܡܪܝ ܐܣܝܪܝ ܕܦܘܫܘܩܐ ܘܐ ܟܡܐ ܗܘܐ ܡܪܝ: ܡܢܐ ܠܐܢܫ

ܒܥܡܐ ܘܕܪܐ ܓܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܐ ܒܥܡܐ ܕܐܝܬܗܘܐ ܐܢܫ ܒܥܡܐ
ܘܕܪܐ ܓܒܝܠܘܬܗ: ܒܫܡ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܝ: ܗܘ ܕܝ ܒܥܡܐ ܥܩܒ
ܐܝܬܐ ܒܫܘܒܚܘܗܝ ܡܠܦܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܫܒܝܠܐ ܕܥܠܡܐ.
ܕܐܝܬܗ ܡܢ ܕܗܘ ܓܘܐ ܐܝܟܢܐ: ܠܐ ܒܠܒܐ ܕܪܘܚܢܐ ܒܩܘܫܬܐ ܕܝܢ
ܣܘܟܐ ܡܫܘܚܠܝ ܫܠܘܡܗ. ܗܘ ܕܝ ܦܬܝܟܐ ܫܦܝܪܐ ܐܝܬܗܘܐ
ܒܝܢ: ܡܪܝ ܘܕܪܐ ܡܢ ܓܘܐ ܡܥܡܕ ܗܘܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܫܦܝܪܘܬܐ
ܕܥܠܡܝܢܐ.

ܗܝܟܢ ܐܝܟ ܘܗܝܟܢܐ: ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܡܫܝܚܠܗ ܠܥܡܘܕܐ.
ܐܢܟܝ ܐܘܠܗ ܣܘܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܝܟܪܦܘܣ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܝ ܡܫܒܚܐ:
ܓܠܝܐ ܐܘܠܗ ܣܘܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܝܟܪܦܘܣ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܡܝܢܠܗ
ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܢܝܢ ܕܝܘܗܝ ܐܠܗܝܢܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܡܝܢܠܗ ܫܠܘܗܝ ܒܥܡܐ
ܥܡܘܗܝ ܥܠ ܡܘܒܠܢܐ ܕܘܡܝܐ: ܘܡܘܒܠܠܗ ܫܠܘܗܝ ܒܥܡܐ
ܐܝܬܗܘܐ ܒܡܫܟܢܐ ܕܝ ܒܥܠܡܝܢܐ. ܐܝܟܢ ܕܝܠܝ ܘܐܘܪܚܝܢܐ ܕܝܢ
ܡܫܘܚܠܝ ܒܡܫܘܚܐ ܥܡܝܠܘܗܝ: ܐܝܠܘܗܝ ܠܥܡܘܕܐ: ܡܪܝ ܕܝܢܐ
ܡܫܘܚܠܝ ܕܥܡܘܕܐ ܥܡܝܠܘܗܝ: ܐܝܠܘܗܝ ܠܥܡܘܕܐ: ܘܫܡܥܝ
ܗܘܐ ܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܫܡܥܝ ܗܘܐ ܠܐ ܐܝܬܝܘܗܝ: ܘܫܡܥܝ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܘܕܥܬܘܗܝ. ܒܚܝܠܘܗܝ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ
ܦܘܠܝܟܪܦܘܣ ܒܝ ܒܠܘܒܢܐ: ܘܒܥܡܐ ܘܕܪܐ ܒܝ ܡܪܝ ܦܘܠܝܟܪܦܘܣ.
ܡܪܝ ܐܝܬܝܘܗܝ ܐܝܟܢ ܐܠܗܝܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܪܝ ܐܝܬܘܢܐ ܐܝܬܘܢܐ
ܐܠܗܐ ܒܫܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܦܬܐ ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܫܘܒܚܐ ܕܥܠܡܝܢܐ! ܡܢ ܥܡܘܕܐ ܒܓܒܠܗ ܒܝ ܡܫܒܚܢܐ ܕܐܫܐ:
ܡܬܚܙܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܝܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܥܠܡܝܢܐ. ܒܓܒܠܗ ܐܘܦ ܗܘ
ܒܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܘܒܠܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܡܢܘܗܪܐ
ܗܘܐ. ܡܠܟܐ ܒܓܘܗ ܒܥܡܘܕܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܬ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ: ܒܝ ܣܘܠܗ ܒܥܡܐ ܣܘܪܐ ܠܡܘܬܐ ܡܢܣܘܒܢܐ
ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܘܚܠܝ ܒܡܫܘܚܐ ܕܐܫܐ: ܣܝܡܠܗ ܡܪܝ ܐܘܦ ܗܘ
ܕܥܠܡܝܢܐ ܘܝ ܡܫܝܚ ܕܝܠܝ ܟܐ ܐܝܬܝܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܓܒܠܗ ܡܪܝ ܥܠܡܐ

ܟܕ ܓܠܘܚܝܐ ܡܫܠܡܝ ܗܘܘ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܠܐ ܐܡܪܝ ܗܘܘ
ܫܠܡܘܗܝ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܝܬܐ ܥܠ ܡܚܡܕ ܦܬܘܪܐ ܐܝܬܝܐ. ܟܕ
ܕܠܝܗ ܕܗܘܐ ܒܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܦܪܒܘܠܐ ܐܝܗܘܐ ܟܕ: ܡܪܝ ܐܡܪܝ ܗܘܘ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܫܒܐ ܕܠܝܬܘܗܝ ܒܘܟ ܠܘܟܐ: ܡܪܝ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܘܟ ܣܘܦܐ ܕܡܩܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ. ܟܕ ܡܟܪܐ ܐܝܗܘܐ ܡܠܟܐ:
«ܐܢܐ ܗܘܕܠܗ ܠܝ ܗܘܝܐ ܠܟܝ ܡܢ ܦܝܫܬܐ ܗܘܕܥܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܪܝ
ܡܠܟܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܝܐ: ܝܢ ܕܐܬܐ ܗܘܝܬܘܢ: ܗܘܕܠܗ
ܠܝ ܗܘܝܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܟܘܠܟܐ ܒܘܟ ܝܘܡܝ ܡܢ ܕܐܢܐ. ܝܢ ܠܐ
ܗܘܘܡܢܬܘܢ ܡܢ ܐܡܗܝ: ܟܐ ܝܘܠܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ. ܝܢ ܡܢܐ
ܦܠܓܐ ܡܫܝܚܬܘܢ ܠܝ: ܠܘܟ ܕܡܝ ܠܕܐܪܐ ܚܝܐ. ܠܝ ܡܫܝܚܬܘܢ
ܐܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܘܟ ܠܘܟܐ ܡܢ ܕܐܢܐ ܡܠܟܐ: ܡܪܝ ܗܘܝܢ
ܕܝܡܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܢ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܪܝ ܡܘܕܥ ܠܝ ܚܝܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܢ
ܠܐܪܥܐ. ܡܪܝ ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܘܢ ܐܝܟ: ܝܠܐ ܡܪܝ ܡܢ ܕܠܝܗ ܠܝܬ ܠܝܐ.
ܘܡܪܝ ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܡܪܝ ܠܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܝܠܐ ܡܪܝ ܕܘܟ
ܒܩܘܠܚܢܝ ܫܡܝ ܠܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܦܪܘܩܠܝ ܐܡܝ ܒܝܘܡܝ: ܠܐ
ܡܫܝܚܘܢ ܠܝ ܒܫܡܐ ܣܘܦܐ ܕܟܠܐ ܒܕܘܟܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܫܡܥܘܢ ܓܝܘܪܓܝܣ
ܦܪܝܩܝ ܠܝ: ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܠܟܘܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܝܗܒܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܡܘܢ: ܟܐ ܦܐܝܫ ܚܝܒܐ ܒܕܝܢܐ ܕܓܝܘܪܓܝܣ: ܡܪܝ ܗܘܝܢ ܠܚܡܐ
ܕܝܢܐ ܕܡܩܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ. ܡܫܝܚܘܢ ܠܗܘܢ ܓܝܘܪܓܝܣ ܟܕ: ܡܪܝ
ܗܘܝ ܡܫܝܚܝ: ܘܠܐ ܡܫܝܚܝ ܒܗ ܡܫܝܚܝ ܡܫܝܚܝ. ܟܐ ܡܫܝܚܘܢ: ܡܪܝ
ܓܠܝܐ ܦܪܝܩܝ ܠܝ. ܝܢ ܠܐ ܐܡܝ ܐܢܐ ܡܠܟܐ: ܒܘܟܘܢܐ ܟܐ
ܗܘܓܘܢܘܢ ܥܠ ܓܢܒܝ. ܦܫܠܘܢ ܠܝ: ܐܢܐ ܡܢܘ ܕܓܠܝ ܒܗ ܡܫܝܚܘ.
ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܦܪܩܢܘܬܐ ܘܠܐ ܕܘܫܢܐ: ܠܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝ ܡܪܝ ܠܐ
ܡܠܟܐ ܠܟܘܢ ܡܩܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ. ܠܝ ܐܡܘܢ ܝܘܡܐ: ܠܐ ܡܢ ܒܘܟܐ:

ܘܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܓܝܘܪܓܝܣ: ܘܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܓܠܝܐ:
ܘܠܐ ܡܢ ܡܟܝܢܐ ܕܗܘܕܝܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܦܪܩܢܐ ܕܒܠܝܗ ܦܠܓܝ: ܘܠܐ ܡܢ
ܕܝܢ ܓܘܒܝܢܐ ܒܘܟ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܡܫܝܚ ܐܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ
ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ.» ܗܘܕܥܐ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܗܘܫܒܐ ܐܝܗܘܐ: ܡܪܝ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܣܗܕܐ.

ܡܪܬܝ ܝܘܡܐ ܐܝܗܘܘ ܡܪܝ ܕܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘܘ ܠܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ:
ܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܦܫܝܬܐ ܐܝܗܘܐ ܡܪܝ ܓܘܡܐ ܦܪܩܝ ܗܘܘ: ܝܫܠܡܘܗܝ
ܐܝܗܘܘ ܡܪܝ ܓܠܠܝ ܐܘܠ ܗܘܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܠܝܗܘܢ ܝܐ: ܒܝܫܘܥܐ
ܝܠܗܘܢ ܐܝܗܘܐ. ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ: ܐܢܫܘܢ ܕܡܫܝܚܠܘܢ ܡܪܝ
ܝܡܫܝܚܐ ܐܝܗܘܐ: ܦܠܓܠܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܝܡܫܝܚܐ ܐܝܗܘܘ
ܕܫܘܠܘܢ ܘܗܘܡܫܝܚܘܢ ܡܫܝܚܘܢ: ܐܢܫܐ ܕܟܢܐ ܦܠܓܘܢ ܒܝܬܐ ܡܢ
ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܘܢ. ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܫܘܚܠܦܗ ܕܠܘܬܗ.
ܐܢܫܐ ܚܕ ܡܫܝܚܠܗ ܒܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܝܗܘܘ: ܕܠܘܟ ܡܫܝ ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܡܫܝܚ ܗܘܘ ܠܐ ܓܠܝܐ:
ܡܪܝ ܠܐ ܡܫܠܡܝ ܗܘܘ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܐ ܐܢܫܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܦܘܪܩܢܗ
ܟܕ ܡܪܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܢ ܡܢ ܣܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ ܒܠܝܠܝܐ: ܡܫܝܚ ܘܢܘܪܐ ܡܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܢ
ܡܠܟܐ ܟܕ ܒܡܫܝܚܐ: ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܐ ܠܗ ܗܘܝܐ: ܡܪܝ ܡܫܝܚ
ܗܘܘ ܠܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܒܕܝܢܐ ܝܡܫܝܚܘܢ
ܡܫܝܚ ܓܠܝܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܓܢܒܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܒܕܘܟ ܕܐܠܗܐ ܡܢܐ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܪܝ ܒܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚ ܗܘܘ ܐܘܡܫܝܚܐ.

ܐܠܦܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܕܐ ܠܘܟܠܘܢ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܠܡܫܝܚܘܬܐ:
ܘܓܠܝܐ ܡܫܝܚܘܢ ܓܘܡܐ ܐܝܗܘܐ ܐܡܫܐ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܟܕ
ܒܕܘܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܫܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܠܗ ܡܠܟܐ ܕܐܢܐ

[illegible]

[illegible] 20 [illegible] 107. [illegible]

ܥܠ ܐܘܣܛܐܬܝܣ ܘܚܒܪ̈ܘܬܗܝ ܣܗ̈ܕܐ.

ܦܠܩܝܕܘܣ: [illegible] ܐܘܣܛܐܬܝܣ:[1] [illegible]

(1) ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ.

[illegible]

ܘܒܬܪ ܡܚܝܒ ܠܗ: ܘܐܓܦܝܛܘܣ ܒܪܗ ܥܡ ܠܗ ܗܕܪܝܢ-ܡܠܟܐ.
ܘܐܠܗܐ ܡܘܬܒܢܗ ܕܗܘܐ ܠܦܪܩܢܗܘܢ: ܡܩܪܒܢܗ. ܫܒܩܘܗܝ
ܘܬܠܘܗܝ ܒܟܣܦܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܬܘܠܝܗ ܫܡܥܘܗܝ ܐܣܝܪ
ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܟܢܫܗ ܠܩܘܪܒܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܐ
ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܘܒܫܡܥܐ ܕܝܘܡܢ.

ܥܕܬܐ ܕܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܡܩܪܒܢܐ: ܠܐܓܦܝܘܣ ܡܥܠܝܐ ܒܥܣܪܝܢ
ܕܬܫܪܝ 117: ܘܡܥܠܝܐ ܠܐܘܪܚܬܗܘܢ ܐܕܪܝܢܘܣ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ.
ܘܒܬܪ ܕܗܘܐ ܐܢܬܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ، ܗܘ ܗܕܪܝܢ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ:
ܐܕܪܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܦܩܕܠܗ ܠܡܘܬܗܘܢ ܥܡ ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܝܢܐ
ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܗܘ ܐܢܬܬܗ ܘܒܢܘܗܝ ܠܡܩܪܒܘܬܗܘܢ. ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܠܐ
ܡܬܟܠܠܗ: ܡܘܡܝ ܠܐ ܗܘܐ. ܟܠܗ ܒܢܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈: ܠܐ ܒܦܓܪܗ
ܒܡܫܘܚܬܐ. ܕܡܫܠܡ ܕܝܢ ܗܘܢ ܘܒܠܒܘܬܗܘܢ: ܘܒܬܪ ܕܒܗ
ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܐܕܝܐ: ܘܠܐ ܐܬܢܗܪ ܠܐ ܕܡܢܗܘܢ ܚܝ̈ܐ. ܗܘ ܒܪܬܐ
ܡܠܟܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܦܘܩܕܢܗ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܡܢ ܬܘܪܐ
ܕܦܩܕܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܩܛܠܝܢ ܒܢܘܪܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܦܪܫܘܗܝ
ܓܢܒܐ ܠܥܡܡܐ ܒܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܩܕܝܫ̈ܐ. ܒܥܣܪܝܢ ܥܡ ܝܘܡܐ
ܠܗܘܢ ܕܐܝܠܘܠ: ܘܒܬܪ ܗܘܢ ܡܘܬܗܘܢ ܟܠ ܥܕܬܐ ܡܢ ܒܘܡܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܢ ܐܝܟ ܦܓܪܐ!

ܝܘܡܗܘܢ ܒܥܣܪܝܢ ܕܐܝܠܘܠ 120.

ܣܳܗܕ̈ܐ ܣܘܡܦܘܪܘܣܐ ܘܫܒܥܐ ܒܢܝ̈ܗ ܩܕܝܫ̈ܐ

ܣܘܡܦܘܪܘܣܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܒܢܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ
ܠܗ ܘܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܘܡ ܡܢ ܒܢܝܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܪܥܐ
ܒܢܝ̈ܗ ܩܪܝܢ ܒܫܡܝܢ-ܐܠܗܝܢ ܕܪܘܡܝܐ. ܐܢܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܟܠ ܡܬܠܟܢ ܘܡܬܠܝܢ: ܘܒܢ ܐܫܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܗܟܝܡ ܘܡܫܡܥܢ:
ܒܗܝ ܙܒܢܐ ܗܘ ܕܢܚ ܒܪܫܝܬܐ ܕܒܢܐ ܫܒܥܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ.
ܒܥܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܪܡܠܬܐ ܟܕ ܓܛܘܠܝܘܣ(1): ܕܡܘܡܝܐܠܗ
ܗܘܝܐ ܒܗܘ ܣܓܝ ܕܬܫܪܝ ܒܝܘܡ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܘܐܚܐ ܐܡܢܛܝܘܣ:
ܒܫܡܗܘܢ ܐܡܢܛܝܘܣ(2). ܐܘܦ ܗܘ ܐܝ ܒܩܘܕܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡ
ܩܛܝܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܩܕܝܫ̈ܐ: ܐܝ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܠܗܝܐ.

ܟܕ ܡܘܡܝܐܠܗ ܡܢ ܣܘܡܦܘܪܘܣܐ ܥܡ ܒܥܠܗ ܐܪܡܠܬܐ:
ܠܘܬܠܠܗ ܒܢܝ̈ܗ ܘܒܢܝܢܝܗ ܡܕܡ ܐܕܪܝܢܘܣ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ.
ܒܫܡܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܒܬܘܪܬܐ ܗܘܡܘܡܠܝܗ ܢܦܫ: ܘܒܝ ܒܝܘܡܬܐ
ܢܩܝܦܘܬ ܥܡ ܐܘܪܚ ܠܗܘܢ: ܥܡ ܟܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢܐ ܗܘ ܗܟܝܡ.
ܣܘܡܦܘܪܘܣܐ ܓܛܘܠܝܘܣ ܘܐܡܢܛܝܘܣ: «ܐܓܒܝ ܓܛܘܠܝܘܣ
ܘܐܡܢܛܝܘܣ ܐܡܢܛܝܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܕܝܘܡ: ܠܒܢܝܗܘܢ
ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܕܠܘܬܝܐ ܒܗܘ ܫܡܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܢܝܗ ܟܕ ܡܝܬܝܢ. ܗܘ ܩܘܡܐ ܕܒܢܝܗܘܢ: ܒܠܝܐ

(1) ܓܛܘܠܝܘܣ Getulus. (2) ܐܡܢܛܝܘܣ Amantius.

ܩܕܡ ܟܠܢܐ ܕܐܢܫܐ ܦܬܚܠܗ ܦܘܡܗ ܡܢ ܒܟܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܩܕܡ ܟܠܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܝܠܕܘܬܐ: ܘܟܕ ܡܛܝ ܒܝܘܡܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܚܪܢ».

ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܠܗ ܗܘܡܦܘܕܘܗܐ: «ܐܝܟܢܐ ܘܐܠܟܣ ܒܚܘܪܝ ܕܒܢܝܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܚܘܒܐ-ܥܠ-ܟܠ: ܕܐܣܝܪ ܒܗ ܦܓܪܐ ܕܟܠ. ܗܘܫܐ ܒܗ ܡܘܬܐ ܟܬܝܒ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܒܢܝܐ ܗܠܝܢ.» ܗܘܡܦܘܕܘܗܐ ܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܡܢ ܝܡܐ ܗܘܠܗ ܗܠܝܢ: ܦܐ ܦܬܚ ܣܥܝܪܐ ܠܟܝܣ: ܦܐ ܡܫܟܚ ܠܝ ܕܒܢܐ ܟܕ ܡܠܟܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܚܢܐ ܘܐܟܝܢܐ؟» ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܡܪܗ: «ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܟܬܒ ܒܗ ܟܬܝܒܬܐ ܕܒܢܐ.» ܡܘܕܥܠܗ ܗܘܡܦܘܕܘܗܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܠܗܘܬܐ ܠܝ ܩܪܝ ܦܬܟܒ ܠܝ ܦܘܡܝ ܕܒܢܐ.» ܐܪܕܦܬܗ ܐܡܪܗ: «ܦܪܘܫ ܗܘ ܕܟܬܝܒ. ܡܢ ܟܬܒܝ ܕܒܢܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܒܝ: ܡܢ ܒܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܦܬܓܡܐ.» ܗܘܡܦܘܕܘܗܐ ܠܦܘܠܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܡܝܢ ܐܢܬ ܦܐ ܡܢ ܘܕܘܟܬܐ ܒܗ ܦܣܠܦܐ: ܐܢܐ ܕܐܢܐ ܗܘܫܐ ܦܐ ܦܬܫܐ ܒܗ ܟܬܒܐ ܕܡܘܡܝܠܘܗ ܒܘܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ؟»

ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܦܐ ܠܝ ܐܬܐ ܕܦܬܓܡܐ ܒܝ ܗܘܡܦܘܕܘܗܐ: ܦܘܩܕܠܗ ܠܦܠܚܐ ܠܡܫܒܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܕܦܠܚܐ ܩܕܡ ܦܘܠܝܐ: ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܦܠܚܐ ܒܝ ܟܘܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘܐ ܟܕ ܡܕܡ ܩܠܝܠ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܫܟܢܘܬܗ: ܐܪܕܦܬܗ ܦܘܩܕܠܗ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܠܚܐ ܠܦܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܢܐ ܢܒܝܐ. ܒܝ ܦܘܠܚܐ ܫܡܫܐ ܚܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܚܟܡܬܗ ܠܒܢܝܐ ܕܐܢܫܐ.

ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: ܡܠܟܐ ܚܘܕܪܗ ܡܘܫܝܠܗ ܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܗܘܦܟܐ ܡܟܝܟܘܬܐ ܗܘܡܦܘܕܘܗܐ: ܡܕܪܐ ܗܘܝܠܗ ܒܝܬ: ܘܟܠܗ

ܒܝܬܘܠܗ ܗܘܝ: ܦܐ ܠܐ ܕܗܒ ܗܘܐ ܠܝܗ: ܐܠܐ ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܕܒܢܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܦܐ ܠܝ ܐܬܐ ܗܘܐ ܦܘܩܕܠܗ ܗܘܡܦܘܣܗܘܢ: ܗܘܕܥ ܐܡܪܗ ܥܠܝ: ܦܐ ܠܝ ܠܝ ܕܪܫ ܗܘܐ ܥܠ ܥܠܘܗܝ: ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܗܘܐ ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܠܐ ܗܘܕܥܬܠܗ: ܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܒܕ ܒܝܬܘܠܗ ܒܝܬ ܘܠܐ ܗܘܕܥܘܗܝ. ܦܫܛܗ ܒܕܚܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܦܘܩܕܠܗ ܡܘܫܝܠܗ ܚܟܡܬܐ ܗܘܦܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܘܡܢ ܚܟܡܬܐ ܒܟܬܒܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܣܠܘܩܐ ܐܡܝܠܗ ܥܠܝ: ܘܒܦܘܪܐ ܦܘܪܐ ܕܡܟܬܒܐ ܡܘܡܝܬܠܗ. ܡܕܡܝܢܘܬܐ ܗܘ ܒܘܟܪܐ: ܡܠܘܗܝ ܦܪܥܠܗ. ܡܠܝܠܘܬܐ ܗܘ ܕܗܕܝ: ܡܝܠܗ ܒܢܝܢܐ ܠܟܠ ܐܪܥܘܬܗ. ܢܝܫܢܘܬܐ ܗܘ ܕܒܠܝܐ: ܒܘܫܠܗ ܠܝܒܘܗܝ ܒܝ ܕܘܡܝܐ. ܦܪܡܝܬܘܬܐ ܗܘ ܕܐܪܥܢܐ: ܒܪܫܘܗܝ ܦܪܝܫܠܗ. ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܗܘ ܕܢܘܡܐ: ܡܝܬܘܗܝ ܐܝܟܢ. ܗܫܟܚܬܐ ܗܘ ܕܐܢܫܐ: ܦܐ ܦܪܣܠܗ ܕܦܘܫܘܗܝ. ܐܘܠܝܢ ܗܘ ܘܒܬܪ ܕܟܠ: ܡܝܠܗ ܟܢܫܐ ܘܒܝܬܠܗ ܐܟܝ ܡܫܬܟܚܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܪܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܦܘܩܕܠܗ: ܦܠܚܐ ܕܦܘܫܠܗ ܠܗ ܡܢ ܠܒܐ ܠܒܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗܝܢ ܒܟܠܝ ܕܚܟܡܬܐ ܡܝܬܠܗ ܠܗ ܣܦܪܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܠܟܐ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 120.

ܩܕܝܫܬܐ ܦܠܝܩܛܐ ܘܫܒܥܐ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܣܗ̈ܕܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܦܠܝܩܛܐ(¹) ܗܝ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܥܬܝܪܬܐ ܛܒ: ܕܐܝܬ ܠܥܒܕܐ ܠܩܕܝܫܘܬܐ ܗܘܬ ܚܕܐ ܕܫܒܥܐ ܒ̈ܢܝܐ ܠܗ̇ ܡܫܝܚܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܕ ܕܡܝܬ ܒܥܠܗ̇: ܠܐ ܐܬܢܣܒܬ ܠܝ ܐܚܪܢܐ ܗܘܬ: ܐܠܐ ܟܠܗ̇ ܨܠܘܬܐ ܒܨܘܡܐ ܗܘܬ: ܘܟܠܗ̇ ܒܥܡܠܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܟܠ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܒܥܕܬܐ ܒܥܘܕܪܢܐ: ܕܐܝܬܗܘܢ ܡܢ ܗܕܐ ܘܠܟܠ ܒܥܕܬܐ: ܘܟܠ ܫܒܥܐ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܠܒ̈ܢܝ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܦܠܝܩܛܐ ܝܠܦܬ: ܡܢ ܫܒܥܐ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܘ ܡܢ ܕܗܘ ܝܗܒܘ ܠܫܒܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܗܘܬ ܒܥܘܕܪܢܐ ܒܝ ܐܠܗܐ: ܒܗ ܟܕ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܡܠܦܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ̇ ܐܘܪܚܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ.

ܗܘ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܦܠܝܩܛܐ ܒܥܕܬܐ ܥܡ ܒ̈ܢܝܗ̇: ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܟܕ ܒܥܘܕܪܢܐ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܟܕ ܗܘܝܢ ܡܢ ܒܥܘܕܪܢܐ. ܟܕ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܩܘܣ ܐܘܪܠܝܘܣ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ:(²) ܘܠܗ ܒܫܢܬ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: «ܐܝܬ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܘܬܗ: ܕܗ

ܟܠ ܡܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܝܕܥ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܢ. ܒܝ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܡܪܬ: ܘܟܠ ܗܘܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܗ ܟܕ ܥܒܕܝܢ: ܘܐܡܪܬ ܩܕܝܫܬܐ ܠܝ ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܝܐ». ܒܗ ܕܝܢ ܩܕܝܫܬܐ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܦܠܝܩܛܐ ܘܫܒܥܐ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܣܗ̈ܕܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܝܢ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܦܘܒܠܝܘܣ ܗܘܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܟܕ ܦܘܒܠܝܘܣ ܠܗܘܢ: ܒܗ ܗܘܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܗ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܬ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܗܘܘ ܐܘܪܚܐ.

ܦܘܒܠܝܘܣ ܒܝܬܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܝܩܛܐ: ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܬ ܠܩܕܝܫܐ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܦܘܒܠܝܘܣ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܗ ܡܠܟܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܐ، ܐܝܟ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܠܝ ܐܡܪܬ ܒܥܘܕܪܢܐ: ܐܡܪܬ ܗܘܝܢ ܒܠܗܘܢ: ܒܗ ܠܝ ܟܠ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܗܘܢ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܦܠܝܩܛܐ ܒܫܒܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܩܕܝܫܬܐ: «ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝ: ܘܗܘܝܢ ܠܟܠ ܡܫܝܚܐ ܠܝ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ ܥܡܗ ܟܕ ܗܘܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܠܝ. ܡܢ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝ. ܡܢ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܐܡܪܬ ܡܢ ܒܝ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܒܗ ܠܝ ܐܠܗܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕܪܢܗ ܡܫܝܚ. ܟܕ: ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢ ܐܡܪܬ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܠܡܠܟܐ.» ܦܘܒܠܝܘܣ ܐܡܪ ܠܗ̇: «ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܬ: ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܬ: ܡܫܝܚܐ ܠܟܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ.» ܦܠܝܩܛܐ ܠܟܠ ܗܘܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܠܟܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܦܠܝܩܛܐ ܘܐܡܪܬ: «ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ: ܠܝ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ

ܫܒܝܩܐ. ܡܘܣܦܐ ܕܝ ܐܢܐ ܣܗܕܘܬܐ ܠܘܩܒܠܐ ܡܫܠܡܢ: ܕܗ ܩܕܡ ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܟܠ ܐܢܫ!»

ܗܘ ܡܘܡܐ ܐܝܟܢܐ ܡܕܒܪܗ ܕܝܢܐ ܒܠ ܚܘܪܫܐ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܕ ܕܠܘܚܡܐ ܘܕܫܠܛܢܐ. ܩܕܡ ܟܠܗ ܐܡܪܗ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ: «ܐܢܬ ܠܟ ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܕܐܢܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢܝܢ ܦܝܫܐ ܟܡܝܢܐ: ܘܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢܕ ܠܗ ܟܠܗ ܡܠܟܐ.» ܠܘܚܡܐ ܒܝܘܚܢܢܐ ܘܐܡܪܗ: «ܕܝ ܡܢܝܢ ܐܚܝܢܐ ܕܒܘܪ ܐܟܢ ܗܘܐ: ܕܗ ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܝܩܪܐ ܚܘܕ ܘܠܝܬ ܡܢ ܟܠ ܝܩܘܬܐ.» ܐܝܟ ܦܝܠܗ ܠܟܘ ܫܠܛܢܐ ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܚܘܬܒ: ܒܥܡܘܢ ܠܝܠܠ ܘܣܘܡܘܢ ܠܗ ܥܦܪܐ: ܐܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܠܝܬܐ ܐܡܠܗ ܒܠܘܚܦ ܒܕ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܚܠܡܘܢ ܒܕܡܕܕ ܠܗ ܣܘܚܘܗܝ: ܘܦܠܘܚܘܢ ܚܘܟ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܘܬܦ.» ܦܘܠܝܟܘܣ: ܡܝܬܠܗ ܠܚܒܘܗܝ ܡܢ ܕܐܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܘܣܘܒܠܗ: ܦܘܩܕܠܗ ܟܕ ܕܒ ܗܘܘ ܠܗ ܩܕܡ ܚܩܘܠܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܕܢܐ ܦܢܐ ܐܡܠܗ ܡܒܚ: ܕܩܕܡ ܟܬܒ ܗܘܐ ܢܝܫܘܬ ܐܘܚܕܐ ܟܠ ܡܠܟܐ: ܕܕܡܘܒܠ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ!»

ܗܘܠܗ ܡܫܠܝܗ: ܡܢ ܦܐܕ ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ: ܡܒܚܘܢܝܐ ܐܢ ܡܠܟܐ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܡܝܬܠܗ ܡܢܟܐ ܟܕ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܢܐ ܕܗܘ ܡܕܡܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܘܗܝ ܚܢܦ.(1) ܠܗ ܒܚܒܪܐ ܐܡܘܗܝ ܗܘܠܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܟܕ ܕܢܐ ܡܝܬܒ ܒܗ ܡܘܕܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܠܗ ܒܐܟܠܐ ܐܡܘܗܝ ܗܘܕܢܐ ܒܠܘܗܝ: ܟܕ ܒܗ ܡܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܝܘܗܝ ܐܢ ܠܘܩܒܠܐ ܚܘܕ ܘܠܝܬ. ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ ܘܣܦܢܐ ܠܘܚܡܐ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܘ ܢܝܫܘܬ ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܚܢܘܟܘܗ ܩܕܡ ܐܣܦܡ

---

(1) ܝܢܘܐܪܝܘܣ Januarius

ܐܝܠܗ. ܐܝܢܐ ܗܘܢܝܘܬܐ ܕܡܕܡܐ ܐܠܗܐ ܒܡܠܟܐ ܐܡܠܗ: ܘܒܗ ܗܘܝܟܐ ܠܗ: ܘ ܒܗ ܡܕܝܢܘܬ.» ܕܝܢܐ: ܟܕ ܡܘܬܠܗ ܒܕܡܕܕܘܬܗ: ܡܘܡܝܬܠܗ ܒܡܠܟܐ: ܘܡܘܒܕܠܗ ܠܗ ܕܘܫܢܐ.

ܦܘܠܝܟܣ, ܗܘ ܟܗܢܐ: ܥܡܘܗܝ ܠܘܚܡܐ.(1) ܕܝܢܐ ܟܕ ܡܘܕܠ ܠܗ ܢܝܫܘܬ ܐܘܦ ܡܢ ܕܗܘ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܠܘܚܡܐ ܒܝܘܚܢܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܢܝ: ܕܡܠܘܗܝ ܕܝܢܕܕ ܐܝܘܣ ܠܟ ܐܚܕܝܣ ܠܗ ܕܒܢܐ.» ܦܐܕ ܕܐܢܐ ܠܘܕ: ܦܘܠܝܟܣ ܥܘܕܪܗ ܠܕܘܫܢܐ.

ܦܘܩܕܠܗ ܡܘܟܝܠܦ, ܗܘ ܕܟܠܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܘܗܝ ܦܠܝܟܣ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܡܦܝܕܕܘܕ ܐܠܗܘܬܘܗ: ܠܘܕܒ ܘܠܘܕܘܢ: ܦܡܘܕܢܐ ܐܡܠܗ ܩܕܡܘܢ ܟܕ ܐܚܕܝܗ ܒܘܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܚܘܒ-ܒܠ-ܚܠ» ܦܠܝܟܣ ܐܡܪܗ: «ܐܢ ܕܐܝܬܘܗ ܐܚܘܢܐ: ܠܐ ܐܠܗܐ ܐܡܢܐ ܘܠܐ ܘܚܘܒ-ܒܠ-ܚܠ: ܐܠܐ ܫܒܩܢܐ ܐܡܢܐ ܒܚܬܒܐ. ܘܐܢ ܕܐܝܬܐ ܕܚܒܪܐ ܒܘܟܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܕܗ ܐܚܠܡܒ ܠܗ ܐܟܢ ܗܘܠ ܐܢܐ ܐܢܕܝܢ.»

ܦܘܚܠܝܟܣ. ܦܘܩܕܠܗ ܟܕ ܡܚܟܒ ܗܘܘ ܠܗ ܗܘ ܕܐܢܕܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܘܗܝ ܩܠܘܕܝܘܣ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܕܣܘܦܐ ܐܡܘܢ ܟܕ ܡܕܕܘܟܦ, ܒܚܒܕܘܗܝ ܐܡܘܢ, ܡܢ ܟܕ ܕܗܘ ܚܘܕ ܚܒܪܐ ܕܟܠ ܝܩܘܬܐ: ܟܕ ܩܕܡܝܘܢ ܘܠܐ ܕܒܥܝܘܢ ܟܢܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܐܡܦܝܕܕܘܕ.» ܩܠܘܕܝܘܣ ܒܝܘܚܢܗ ܘܐܡܪܗ: «ܕܝ ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܘܐܝܟ ܘܦܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܐܢܐ ܩܘܡܐ ܐܚܘܕܐ: ܕܗ ܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܗܘ ܩܘܡܐ ܕܠܐܢܕ. ܐܝܢܐ ܒܘܚܒܐ ܕܒܐ ܐܢܕܝܢ ܠܗ ܗܘܝ ܕܦܕܝܢܐ ܘܩܛܠܐ ܕܡܢܕܝܢܐ ܚܕܘ ܕܘܒܝܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܢ ܗܘܕܐ ܠܟ ܘܦܕܝܢ

---

(1) ܦܘܠܝܟܣ Felix

ܡܢ ܗܘܼܕܵܝܐ ܕܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ: ܘܒܠܚܘܼܕ ܐܝܼܟ ܒܪܢܫܐ ܚܕ ܠܐܠܵܗܵܐ ܕܝܗܒ ܗܘܝܘܼܬܐ ܟܠܝܘܡ.»

ܐܝܟܢ ܕܐܡܠܝܗ ܗܘ ܕܝܢܐ: ܫܡܘܗܝ ܐܠܝܦܣܝܕܘܣ: ܦܘܦܝܠܘܣ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ. ܕܒܗܘܢ ܗܠ ܠܐܝܩܘܢܘܬܐ: ܒܗ ܥܘܡܐ ܡܢܐ ܕܚܝܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܠܐ ܡܨܝܠܒ ܠܘܝ.» ܐܠܝܦܣܝܕܘܣ ܠܦܘܩܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܟܠܐ ܕܡܕܒܚܘܬܐ ܐܢܝ. ܟܢ ܩܘܡܝ ܟܒܘܗܝ ܟܠܝܬ: ܘܟܢ ܡܚܝܢܗ ܡܢ ܟܠܗ ܠܝܒ: ܘܥܘܡܪܐ ܟܢ ܡܟܝܢ ܒܠܒܘܗܝ.»

ܦܘܦܝܠܘܣ ܦܘܩܕܠܗ: ܡܘܟܝܠܘܗܝ ܗܘ ܕܝܢܐ: ܫܡܘܗܝ ܡܪܛܝܐ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܒܠܒܐ ܟܢ ܟܪܝܗ ܡܝܬܐ؟» ܡܪܛܝܐ ܠܦܘܩܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܠܗ ܗܘ ܕܟܢ ܟܪܝܐ ܡܝܬܐ ܚܝܐ ܟܢܫ ܟܬܒܐ؟ ܗܘ ܕܟܢ ܡܟܝܢ ܠܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ: ܝܢ ܗܘ ܕܟܢ ܚܕܝܐ ܡܘܠܘܟ ܗܠ ܫܪܝܪܐ؟». ܦܘܦܝܠܘܣ ܐܡܪܗ: «ܡܘܕܝ ܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪܐ؟» ܡܪܛܝܐ ܐܡܪܗ: «ܫܪܝܪܐ: ܟܠܐ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܝܠܝ ܕܟܢ ܡܟܝܢ ܐܢܐ.»

ܐܝܢܐ ܕܦܘܦܝܠܘܣ ܦܘܩܠܗ: ܡܘܟܝܠܘܗܝ ܗܘ ܐܣܛܪܛܐ: ܫܡܘܗܝ ܡܪܛܝܠܝܣ:(1) ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܝܟܘ ܟܪܝܣܛܝܢܐ ܐܝܟܘ ܡܛܝܒ ܕܝܠܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗ ܐܢܝ ܒܛܠܝܢܐ: ܟܒܝܬܐ ܕܐܝܟܘ ܟܝܢܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܝܩܘܢܘܬܐ.» ܡܪܛܝܠܝܣ ܠܦܘܩܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܘܗ! ܝܢ ܐܦܝܫ ܗܘܐ ܡܘܕ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ ܟܢ ܡܟܝܢ ܒܝ ܡܟܝܢܬܐ ܕܫܦܝܪܐ! ܗܠܐ ܚܕܐ ܠܝ ܐܝܠܗ ܡܘܣܘܦܘܗ ܒܘܟܘܗܝ ܒܝܘܟܘܢ ܘܒܝ ܫܦܝܪܘܬܘܢ: ܐܝܟܐ ܕܒܝ ܠܗ: ܒܗ ܟܠܐ

(1) ܡܪܛܝܠܝܣ Martialis

ܝܢ ܕܠܐ ܩܘܡܝ ܒܝ ܡܕܒܚܘܬܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܠܗ: ܟܢ ܦܐܫܝ ܟܝܘܡܝܐ ܠܟܘܢ ܗܘܕܐ ܕܠܐܝܢܐ!»

ܩܒܠ ܕܡܫܟܢܐ ܡܘܕܝܢܝܠܗ ܗܠ ܐܝܩܘܢܘܬܐ ܟܠܐ ܐܢܝ ܒܘܫܪܐ ܘܠܒܘܫܐ. ܐܓܬܘܢܝܩܐ ܡܠܟܐ: ܐܝܟܢ ܕܒܚܙ ܚܕܐ ܠܝܗ ܗܘ ܟܐܦܐ: ܡܨܝܠܝܗ ܕܝܗܝ ܕܩܘܡܬܐ ܚܕ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܘܚܕ ܬܠܝܬܐ. ܘܡܘܕܡܝܠܗ ܠܟܘܢ ܐܝܟܐ ܕܝܢܐ: ܒܗ ܡܨܝܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܒܕܡܢܐ ܡܨܝܠܗ ܩܕܡ ܒܩܪܝܬܐ: ܕܒܗ ܗܘܐ ܟܪܝܐ ܠܦܠܠܚܐ ܕܡܘܪܡܘܟܝܢ. ܗܘ ܕܗܕܐ ܘܗܘ ܕܡܠܐ: ܡܨܒܠܠܘܗܝ ܩܕܡ ܡܚܕܐ. ܗܘ ܕܐܪܝܐ: ܕܘܩܠܗ ܠܗ ܒܗܘܐ ܕܛܒܝܪܝܣ.(1) ܝܢ ܚܠܐ ܐܝܕܝܐ ܘܚܕ ܝܘܡܐ: ܕܢܚ ܡܝܠܗ ܒܫܢܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ 164.

ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܚܕܐ ܒܙܒܢܐ: ܡܘܝܡܠܗ ܒܝܕܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܫܪܝܪܐ: ܘܡܘܣܦܪܢܐ ܗܘܠܗ ܒܫܢܬܐ ܩܘܕܫܐ: ܕܝܗܒ ܟܣܦܐ ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܠ ܐܠܗܐ ܐܠܗܝ!

ܡܳܪܝ ܦܘܿܠܘܼܩܲܪܦܘܿܣ ܐܲܦܸܣܩܘܿܦܵܐ ܕܙܡܘܼܪܢܵܐ ܣܵܗܕܵܐ.

ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ(2) ܗܘ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܢܐ ܐܝܘܚܢܢ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܬܒܐ ܐܝܘܚܢܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܟܘܠܗ: ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ

(1) Tibris, Tibre (2) ܝܢ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܗܘ ܡܛܠ ܝܘܠܦܢܐ ܘܠܐ ܡܛܠ ܦܪܝܫܐ.

ܗܢܐ ܡܦܩܢܐ ܥܠܡܝܐ ܘܬܘܪܓܡܐ: ܕܫܡܗ ܫܪܝܒ ܠܗ ܪܒܐ ܠܗ
ܐܣܛܪܘܢܐ. ܣܘܪܝܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܦ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܐܝܟܢ
ܬܘܣܦܬܐ ܫܪܝ ܠܗ ܠܚܘܕܗ: ܐܝܟܢ ܕܐܡܪ ܬܘܡܐ ܡܬܘܡܝܐ ܗܘ
ܡܠܦܢܐ ܕܐܣܛܪܘܢܐ: ܐܝܟܢ ܗܘ ܪܒܐ ܕܐܣܛܪܘܢܐ: «ܟܕ ܡܚܫܒ
ܦܘܠܣܦܘܣ ܘܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܘܡܬܡܠܟܢܘܬ: (ܐܝܬ ܫܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟܢ):
ܘܗܘ ܠܡܕܪܫܐ ܕܡܢ ܕܝܢ ܕܟܕ ܫܪܝ ܠܗ ܠܗ ܡܗܘܪܝܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ
ܡܗܘܪܝܐ: ܐܠܐ ܟܡܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܕܝܢ ܠܡܬܦܪܫܘ ܕܝܗ
ܠܐܢܫܐ ... ܗܘܝ ܫܪܝ ܢܬܚܘܪ ܥܠ ܫܡܝܐ: ܘܗܟܢ ܐܬܪܓܫ
ܗܕܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ(1).»

ܗܢܐ ܦܛܠܘܡܝܘܣ ܐܘܠܨܢܗ ܓܒܪܐ ܕܐܣܛܪܘܢܐ ܣܘܪܝܐ
ܠܡܚܒ ܝܘܡܐ. ܘܡܢ ܫܢܬ ܕܡܬܐܡܪܘܬܗ ܟܕ ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܫܡܝܐ ܟܠܗ ܘܫܪܟܢܐ ܕܐܪܥܐ ܕܐܬܪܐ. ܘܟܕ ܡܚܫܒܝܢ ܒܥܠܡܐ ܗܘ
ܗܘܐ ܣܘܪܝܐ ܟܕ ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܦ ܠܐ ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܟܬܒܘܗܝ ܠܝܘܡܝܗ ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܐ ܟܕ
ܟܕ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܣܘܠܩܐ ܫܡܝܗ ܡܚܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܦ ܢܒܝܘܗܝ
ܠܟܠܗ ܗܘܐ ܟܝܘܗܝ: ܘܡܫܚܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܘܪܣܝܘܗܝ. ܕܐܡܪ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠܡܝܐ ܗܘ ܟܬܒܘܗܝ ܡܣܝܡܘܗܝ: ܢܘܟ ܗܘ ܕܠܐ
ܐܠܗܝܐ ܡܣܝܡܢܗ. ܗܢܐ ܡܢܗ ܗܢܐ ܝܕܝܥܘܬ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܗܘܝܗ
ܪܒܐ ܕܠܘ ܠܒܘܬܐ: ܐܦ ܕܠܗܘܢ: ܡܚܫܒܢܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܗܢܐ ܝܕܝܥܘܬ
ܬܘܟܒ ܐܝܠܗ ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܘܡܬܪܓܡܐ ܐܝܠܗ: «ܗܢܐ
ܐܬܪܐ ܒܬܪܘܬ ܐܢܐ ܕܝ ܡܬܚܫܒܬܐ ܕܒܝܬܠܘܗܝ: ܘܠܒܘܫܬܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܒܝܬܘܬܐ ܕܝܢܘܗܝ: ܐܦ ܟܬܘܒܬܐ ܕܟܬܒ ܟܕ ܕܝܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܚܫܒܘܗܝ. ܐܝܟ ܐܢܬܐ ܐܦ ܗܕܐ ܐܝܬܐ ܒܥܠܡܐ ܐܢܐ

ܡܢܘܗܝ ܕܦܠܘܛܐ: ܟܬܒܐ ܠܐܘܟ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܡܠܟܐ ܓܒܪ ܡܦܩܢܐ(1)
ܘܓܒܪ ܟܬܒܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܫܒܘܗܝ ܫܡܝܐ: ܘܐܦ ܗܘܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܫܡܝܐ ܡܢ ܦܘܬܝ: ܘܐܦ ܠܒܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܠܟܐ ܫܡܘܗܝ ܓܒܪ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܪܐ ܦܪܘܫܐ ܐܬܪܘܬܐ ܘܓܒܪ ܡܘܠܟܘܗܝ. ܘܟܠܗ ܗܘ
ܡܢܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܡܝܡܘܗܝ ܡܢܗ: ܟܕ ܝܕܥܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܓܒܪ ܠܐܬܪܐ
ܒܥܝܢܐ: ܡܢܝܢ ܕܗܘܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܦܝܫܐ ܠܡܘܬܐ ܡܢ ܗܘܕܝܐ
ܕܗܡܝܡܐ ܕܢܝܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܡܘܬܝܐ.»
ܡܢ ܫܢܬ ܕܡܘܣܝܩܝܬܐ، ܗܢܐ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܘܡܬܪܓܡܘܗܝ
ܗܘܕܝܐ: ܚܟܡܬܐ ܕܐܣܛܪܘܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܟܪܝܢܘܬܐ: ܐܝܟܢ
ܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܫܟܚܢܐ ܠܚܫܐ ܕܠܐ ܡܬܘܠܝܢ ܟܕ ܗܘܕܝܐ ܒܓܒܪܐ:
ܟܘܠܗܝܢ ܠܡܘܫܐ ܘܐܡܪܬܐ ܗܘ ܐܘܟܝܡ: «ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܟܦܘܪܐ:
ܐܘܠܦ ܡܠܟܐ ܠܗ ܦܛܠܘܡܝܘܣ.» ܐܘܠܦܢ ܟܐܘܪܘܗܝ:
ܘܡܘܟܝܠܘܗܝ ܐܠܐ ܗܘ ܡܠܬܐ ܐܠܐ ܗܘ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܟܕ ܡܢܐ ܗܘܐ
ܐܟܝܢ ܗܘܐ ܘܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܘܢ: ܐܝܬ ܠܐ ܟܝܢܗ: ܘܐܡܪܬܗ
«ܗܘܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ.» ܥܠܝܗ ܗܘܡܠܟܝܗ ܓܒܪ ܦܠܢܐ: ܕܟܣܘܡܬܐ
ܕܗܘܐ ܗܡܝܡܘܗܝ ܡܬܚܫܒܬܐ: ܦܥܠܗ ܕܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܕܝܐ
ܟܘܠܟܐ ܗܘܦܝܐ ܒܚܝ! ܦܘܩܕܢܗ: ܗܢܐ ܥܩܒ ܐܪܫܘܬܐ ܝܕܥܬܗ
ܗܘܐ. ܡܠܟܘܬܗ ܗܘܝܬܐ ܡܢܗ: ܐܦ ܥܠܝ ܗܘܐ ܥܠܡܐ
ܟܬܘܒܘܬܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܥܩܒܬܐ ܕܐܬܪܐ: ܥܘܠܝܗ ܡܢ
ܠܝܬܐ ܕܠܒܝ ܕܝܢ ܕܟܕ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܠܚܕܐ ܘܠܚܘܕܐ.
ܘܡܘܦܩܝܗ ܒܐܬܪܐ ܝܕܥܬܐ ܫܡܘܠܝܢ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܗ ܟܠܗ
ܕܘܟܝܐ.
ܐܝܟܢ ܕܗܘܝܬܗ ܒܪܬܐ ܐܦ ܐܘܟܝ ܗܘܐ: ܐܦ ܡܪܝܡ ܠܗ

ܟܠ ܗܢܐ ܫܡܥܢܐ: ܟܕ ܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܗܢܐ ܗܘܐܢܐ
ܕܟܢܫܐ ܐܢܘܢ. ܗܢܐ ܠܘܬܐ: ܟܡܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ
ܢܟܦܬܐ: ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܫܝܢܐ: ܘܡܬܕܟܪܝܢ ܠܗ ܟܕܢܐ
ܕܟܠܗ. ܘܒܫܥܬܐ ܐܢܘܢ ܚܙܝܐ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ
ܡܐܟܘܠܐ: ܟܕ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ
ܫܡܝܐ: ܘܒܫܥܬܐ ܐܢܘܢ: «ܡܘܕ ܫܪܝܬܐ ܐܢܐ ܟܕ ܫܡܥ
ܩܕܡܝܗ ܡܪܘܬ:(1) ܘܟܕ ܕܫܡܝܢ ܐܟܠܝܗ ܗܢܐ ܦܪܘܩ ܫܡܘܗܝ؟»
ܟܡܐ ܟܕܢܐ: ܒܗ ܠܫܢܐ ܠܐ ܡܘܕܝܢܐ. ܐܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܫܠܝܘܬܗ
ܐܢܘܢ: ܡܘܕܥܠܗ ܐܡܪܗ: «ܠܐ ܫܡܥܢ ܐܟܠܝܗ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܢܫܐ ܐܟܘܬܗܘܢ.» ܒܗܘܠܗܘܢ ܡܢ ܕܐܢܐ ܠܘܬܐ: ܘܫܘܝܢܐ
ܕܟܠ: ܘܡܫܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܟܕܢܐ ܘܡܘܪܘܬܐ. ܢܦܠܝܗ: ܘܗܢܐ
ܐܢܫܘܗܝ ܕܘܟܬܐ. ܠܐ ܡܫܠܡܢܐ ܠܝܠܘܗܝ: ܘܦܬܚ ܕܘܟ ܕܟܝ
ܕܘܟܘܗܝ ܠܐ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܒܡܕܢܐ: ܐܘܠܝܗ ܟܕ ܦܬܝܐ. ܘܠܘܬܗܘܢ
ܠܚܙܝܐܢ ܒܗܝ ܕܘܟܐ ܕܫܡܫܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܟܡܐ ܒܫܢܝܐ ܟܠܗܐ
ܘܗܫܐ. ܐܢܫܐ ܕܟܬܒܐ: ܟܠܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܟܡܐ ܡܫܝܚܘܢ
ܗܢܐ ܦܠܐ ܡܢ ܥܡܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܡܐ: «ܚܫܘܠ ܠܟܐ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ:
ܘܗܘܝ ܡܪܝܐ.»

ܡܘܬܒܠܗܘܢ ܠܩܐ ܗܟܝܢ ܕܐܢܐ: ܘܡܘܫܝܪܗ ܡܫܘܗܝ ܘܐܡܪܗ:
«ܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ؟» ܒܘܝܠܗ ܘܐܡܪܗ «ܗܪܐ ܐܢܐ
ܐܝܟܢ.» ܗܟܝܢ ܐܘܠܝܗ ܟܝܘܗܝ: ܟܕ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܐܢܬܘܦܘܠܛܘܣ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܡܫܝܚ ܒܗ ܠܟ ܕܫܡܥܬ.
ܘܐܡܪ: «ܦܝܫܘܢ ܠܗܘܢ ܚܘܦܪܐ.» (ܗܕܐ ܒܢ ܕܪܝܫ ܗܘܐ
ܗܘܡܢܐ ܗܘܪܐ ܕܥܘܒܕ ܕܟܪܣܛܝܢܐ). ܡܪܝ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ

(1) ܒܠܫܢܐ Dominus ܒܢ ܡܕܢܐ ܐܠܗ: ܡܪܐ: ܘܡܪܢܐ.

ܦܝܠܗ ܠܟܘܢ ܕܗܝ ܡܫܠܡܘܢ ܕܩܛܠܢܐ ܕܫܡܥܝܢ: ܘܐܝܬܘܗܝ
ܦܘܪܫܠܝܗ ܟܠܐ: ܘܟܡܐ ܡܫܠܚܝܗ ܠܥܡܐ: ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܟܘܬܐ ܐܡܪܗ: «ܦܝܫܘܢ ܠܗܘܢ ܚܘܦܪܐ.» ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܕܐ
ܐܡܪܗ: ܒܗܝ ܡܘܬܒܘܬܐ ܠܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ
ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܚܘܦܪܘܬܐ. ܘ ܡܢ ܗܢܐ
ܥܒܘܕܐ: ܕܢ ܕܝܘܡܢܐ ܕܗܘܝܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܐ: ܕܝ ܩܥܒ ܗܘܘ ܠܗ
ܚܘܦܪܘܬܐ.

ܦܪܘܩܘܢܣܘܠ(1) ܒܫܠܝܘܗܝ ܐܢܐ ܫܡܥܢܐ ܘܟܡܐ ܐܢܬܐ
ܫܡܘܗܝ: «ܡܫܝܚ: ܒܗ ܐܟܠܝܗ ܡܘܕܫܝ: ܫܪܝܐ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ.»
ܒܘܝܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܘܐܡܪܗ ܫܡܘܗܝ: «ܐܢܐ
ܐܢܫܐ ܗܟܝܢ ܘܡܫܝܚ ܒܫܢܝܐ ܕܐܝܬ ܡܘܠܘܟ ܒܒܩܪܐ ܗܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ: ܘܦܪܫܠܗ ܗܢܐ ܫܪܝܬܐ ܠܐ ܐܡܪܗ ܒܒܫܪܐ
ܫܡܝ. ܕܐܢܐ ܒܢ ܫܡܥ ܐܟܠܝ ܕܥܘܒܕ ܕܡܫܠܚܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܦܘܪܣܐ ܐܟܠܝ؟» ܦܪܘܩܘܢܣܘܠ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܗ
ܫܡܘܗܝ: «ܡܫܝܚ ܒܗ ܠܟ ܕܫܡܥܬ.» ܗܟܝܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ
ܒܘܝܠܗ ܒܗ ܡܫܪܘܬܐ ܘܐܡܪܗ ܫܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܗܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܟܠܗܐ ܒܫܡܥܬܗ ܡܘܕܝܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܠܟ ܕܫܡܥܬ:
ܒܠܚܘܕ ܟܕ ܡܫܝܚܝ ܒܗ ܕܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܥܬܗ ܠܟ ܕܫܡܥܬ
ܐܟܘܬ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚ ܕܗܝ ܕܠܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܢ
ܐܢܝ. ܟܕ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܝ ܫܡܘܗܝ: ܐܢܐ ܒܟܪܣܛܝܢܐ ܐܝܢܝ.
ܕܝ ܫܡܥ ܡܫܝܚܘܗܝ ܘܠܦܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ: ܦܪܘܩ ܗܢܐ ܗܕܐ ܟܕ
ܥܡܝܩ: ܒܗ ܡܫܠܡܝܗ ܫܡܘܗܝ.» ܦܪܘܩܘܢܣܘܠ ܐܡܪܗ ܫܡܘܗܝ:
«ܡܫܝܚ ܠܗ ܠܟ ܗܘܢܐ ܕܫܡܥܬܐ.» ܡܘܕܥܠܗ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ
ܘܐܡܪܗ: «ܫܡܘܗܝ ܠܘܬܐ ܡܫܝܚ: ܒܘܫܝܐ ܕܒܢ ܐܢܫܐ ܒܗ

(1) ܗ: ܐ.ܕ.-ܣܦܣܝܘܠ.

ܠܘܬ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܕܥܬܐ ܡܢ ܕܝ̈ܢܐ ܘܦܫܐ ܕܝܠܝ ܗܘܝܡܢܐ ܕܢܝܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܩܘܕܫܐ: ܐܝܟܢ ܕܡܢܝܚ ܟܠ ܐܘܠܨ ܕܫܘܥܒܕ ܕܘܟܬܝ. ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܐܝܬܐ ܐܢܫܐ ܡܢܐ ܟܢܫܬܐ: ܡܘܩܕܝܢ ܠܝ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܡܬܘܢ ܟܡܐ ܦܠܛܝܬܘܢ ܟܠ ܚܝܘܬܐ.» ܡܝܩܕ ܗܘܐ ܚܕܐ ܗܘ ܡܫܠܘܡ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܫܘܥܒܕ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܗܕܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܝܢ ܐܢܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܩܝܡ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܗܟܢ.

ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܗܘܕܝ ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܟܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܠܟܦܪܐ. ܓܘܘܥܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܘܐܡܪܗ: «ܐܚܪܢ ܡܬܟܝܢ ܠܗܘܢ ܠܟܦܪܐ: ܓܘܘܟܐ ܕܡܘܩܕܝܢ ܠܝ ܐܢܬܘܢ: ܡܢ ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܠܝܛܝܢ ܒܝ ܒܢܝܫܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܗܟܝ: ܡܢ ܒܝ ܓܘܪܓܪܐ ܡܢ ܠܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܚܝܠ.» ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܐܡܪܗ ܗܟܘܬ: «ܓܘܘܟܐ ܕܠܝ ܐܝܬܐ ܒܘܪܟܐ ܡܢ ܟܦܪܐ: ܡܢ ܗܘܝ ܚܕܐ ܡܫܝܚ ܠܗܘܢ ܝܢ ܟܠ ܡܢܝܐ.» ܓܘܘܥܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܘܕܘܥܝܢ ܐܝܬܐ ܒܢܘܪܐ ܥܡܪܐ: ܕܠܠܥܠ ܡܢ ܚܝܝܗ. ܓܘܘܟܐ ܕܠܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܥܡܪܐ ܕܠܐܠܡ: ܕܐܝܬܠܗ ܦܝܫܐ ܚܒܝܫܐ ܗܘܝ ܡܢ ܟܦܪܐ. ܐܝܟܐ ܡܫܘܝܢ ܐܝܬܐ ܐܚܪܢܐ؟ ܡܢܟܠܝ ܒܝܢ ܚܠ ܓܘܪܓܪܐ ܕܬܝܗ.» ܟܕ ܐܝܬܘܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܗܟܢܐ ܗܘܡܘܝܐ: ܠܝܬܘܗܝ ܡܫܘܕܥ ܐܝܬܘܐ ܡܠܟܐ ܐܘܡܘܕ ܘܫܝܢܘܬܐ. ܘܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܦܝܫܐ ܐܝܬܘܐ ܡܠܐ ܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬܘܐ ܘܕܡܘܬܐ ܕܗ ܦܨܠܘܗܝ: ܚܕܟܐ ܚܙܝܐ ܡܘܕܥܠܗ ܗܕܐ ܕܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܢ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܐܡܪܐ ܐܝܬܘܐ: ܡܢ ܒܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܐ. ܐܠܟܪܙ ܟܠܗ ܡܫܠܘܡ ܗܘܕܥܠܗ ܠܟܢܘܫܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܐܝܬܠܗ ܡܠܦܢܐ ܕܐܣܝܐ: ܘܐܒܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ: ܘܡܒܛܠܢܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܝܢ. ܗܘ ܐܝܬܠܗ ܡܘܠܦܐ ܠܐ ܡܢܐ ܐܢܫܐ: ܡܢ ܟܠ ܩܛܠܝܢ ܚܠܐ.» ܚܠܝܚܠܗ

ܡܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܟܝܘܗܝ ܚܕ ܐܢܐ: ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܓܘܘܥܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܐܢܐ ܡܘܩܕܝܢ ܠܝ ܐܝܬܘܐ: ܓܘܘܟܐ ܕܡܦܠܛܝܢܐ ܕܟܦܪܐ ܦܪܝܫܐ ܐܝܬܘܐ. ܗܡܕܐ ܟܠܘܗܝ ܡܢܟܠ ܚܝܒܠܗܘܢ ܚܕ: ܘܡܠܝܐܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕ ܡܫܝܚ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܡܪܠܗܘܢ ܓܘܡܝܠܗܘܢ ܡܢܫܐ ܡܢ ܟܘ ܕܩܪ̈ܝܬܐ ܘܡܢ ܟܘ ܗܘܡܢܐ: ܘܟܢܫܐ ܚܕܐ ܚܕ ܡܘܚܐ ܠܘܬܐ ܠܘܬܗ ܐܚܪܐ.

ܡܪܝ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ: ܟܢܘܫܝܐ ܥܘܠܝܠܗ ܠܓܘܠܐ ܘܟܕ ܚܙܝ ܗܘܘ ܡܫܠܡܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܘ ܠܗ ܠܩܛܠܐ: ܡܘܪܝܡܠܗ ܐܝܕܗ: «ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܥܠܝܘܢ ܠܝ: ܠܝ ܐܚܪܢ ܗܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܠܝ ܚܠܐ ܡܢ ܡܢܝ ܡܕܡ ܥܘܕܐ: ܟܢ ܡܛܠ ܠܝ ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܓܒܝܢ ܥܠ ܗܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܡܫܬܘܕܥܘܢ.» ܗܘܝܘܡܬܘܗܝ ܡܘܟܠܠܗܘܢ: ܗܕ ܕܩܪܝܢܘܗܝ ܐܫܒܘܚܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܝܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܐ ܡܪܝ ܐܫܒܘܚ: ܓܡܝܪܘܗܝ ܡܘܪܝܡܠܗ ܠܫܡܝܐ ܘܥܘܠܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܟܠ-ܥܠ-ܟܠ: ܡܝܬܐ ܐܢܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܘܟ: ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܘܢܐ ܥܠܝܐ ܘܠܒܪܘܢܐ ܚܝܝܐ: ܡܢ ܦܝܫܐ ܡܘܥܝܬܐ ܒܓܘܕܐ ܕܡܫܘܕܝ ܕܝܠܟ: ܘܗܘܝܐ ܠܝ ܚܘܫܒܐ ܒܗܘ ܟܢܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܡܢ ܚܕ ܡܘܗܒܬܐ ܩܝܡܝܢ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܢܦܫܐ ܦܝܫܐ ܡܘܟܠܐ ܟܠܐ ܩܕܡܘܟ ܩܕܡ ܚܕ ܕܟܢܫܐ ܕܫܚܘܕܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܐܝܟ ܥܠܝܬܘܟ ܟܡܘܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܡܘܟܘܗܝ ܘܡܘܟܝܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܐܠܗܘܟ ܐܢܝ: ܘܡܫܘܢܝܐ ܐܢܝ ܐܠܗܘܟ ܒܐܝܕܐ ܕܚܘܒܐ ܕܠܐܠܡ ܘܡܫܚܐ: ܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܘܟܘܟ: ܕܟܠܘܗܝ ܘܟܠܘܟ ܘܟܠ ܗܘܢܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܐܝܟܐ ܘܗܠ ܐܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.»

ܐܝܟܢ ܕܫܡܫܐ ܐܡܪܗ ܐܡܝܢ: ܟܘܠܐ ܠܘܩܕܠܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܕܢܘܪܐ ܓܘܪܬܐ ܠܘܬܐ: ܟܠܗ ܕܗܘܐ ܟܠ ܡܘܩܕܠܗ ܡܢ ܣܗܕܐ: ܐܝܟ

ܡܘܕܥܠܗ ܡܕܝܢܝܘܬܗܘܢ ܡܢܗ ܗܘ ܡܘܬܐ: ܡܢܗ ܗܘ ܝܠܦ ܕܐܠܡܐ ܘܗܘ ܡܢ ܦܘܫܐ. ܡܢܩܝܐ: ܟܕ ܚܘܠܡܐ ܡܢ ܟܘܬܐ ܠܝ ܐܬܘܪܝܐ ܡܫܘܕܥܘܗܝ: ܡܘܡܝܠܡ ܒܫܦܐ ܠܟܠ ܕܝܩܘܬܗܘܢ. ܘܗܐ ܗܕܐ ܕܡܢܐ ܕܘܝܠܗ ܡܢ ܕܗܘ ܕܐܟܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܡܘܟܝܡܘܠܝܗ ܟܘܬܐ! ܘܟܬܒܘܗܝ ܡܪܕܐ ܦܘܠܚܢܘܬܐ ܐܬܘܪܝܐ: ܟܠܗܘܢ ܡܢܩܘܗܝ ܠܗܢܐ: ܟܕ ܡܢܒܝܠܗ ܕܟܫܐ ܘܡܕܢܚܐ ܗܢܐ ܐܠܗܐ. ܝܣܠܗ ܒܟܬܒܐ ܕܡܢܝ 166 ܡܢ 169 ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܘܪܠܝܐ ܘܐܕܘܗ ܐܬܘܪܝܐ ܘܡܫܟܢܘܬܐ.

ܡܪܕܐ ܦܘܠܚܢܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܘܡܕܝܢܝܘܬܗܘܢ ܥܬܝܩܬܐ.

ܐܢܐ ܗܘܝܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܡܘܟܬܒܐ: ܒܡܝܬܠܡ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܟܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܝܘܡܢܐ: ܘܕܗܘ ܐܬܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܢܝܢܐ ܝܣܠܗ ܠܗ ܕܗܘ ܐܟܬܒܘܗܝ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܡܟܬܒܐ. ܗ. ܟܬܒܐ. ܐ.

ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܐܬܐ: ܝܣܠܗ ܗܘ ܦܪܢܣܬܐ ܠܟܘܬܐ ܟܠ ܒܐܬܘܪܝܐ ܕܠܗܘܢ ܘܕܘܝܩܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܬܝܐ ܕܦܠܚܘܬܐ: ܡܢܩܝܐ ܒܝܠܗ ܦܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܗܢܐ ܡܢܐ ܕܒܫܠܡ: ܟܘܡܝܢܬܠܡ: ܘܕܝܢܠܡ ܠܗ ܕܘܡܫܢܐ. ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܗܐ ܗܘܢܐ ܘܕܝܠܗܘܢ: ܟܡܘܗܝ ܦܘܠܚܢܘܬܐ ܐܬܘܪܝܐ: ܒܝܠܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܘܡܫܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܕܝܠܗ: ܡܢ ܟܘ ܠܒܢܝܐ ܠܝܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܐܢܫܝܢ ܕܚܝܠܗܘܢ ܡܢ ܒܐܬܘܪܝܐ ܐܬܘܪܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܠܗܘܢ ܠܗ ܕܘܡܫܢܐ.

ܐܢܐ ܟܬܒܬܐ ܐܘܪܚܐ ܠܟܘܬܐ ܗܘܝܠܗ: ܡܢ ܡܢܚܬܐ ܡܢ ܒܐܬܘܪܝܐ: ܗܘܡܫܝܬܐ ܕܟܝܢܐ: ܡܢܐ ܡܢ ܘܕܘܟܬܐ ܒܝܕܗ ܒܒܝܬܗ. ܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܝܘܡܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܝܠܗ: ܟܠܟܠܗܘܢ ܦܢܝܬܐ: ܘܝܬܠܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝܢܝܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܡܢܩܝܐ ܗܢܐ ܡܢܚܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܒܐܬܘܪܝܐ ܒܝܬ ܙܘܥܐ ܟܘܡܝܢܬܗܘܢ ܡܢ ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܬܘܪܝܐ: ܘܝܬܝܒ ܙܐ ܒܝܬ ܙܘܥܐ ܦܠܚܢܘܬܗ: ܘܦܠܚܬܗ ܡܫܒܚܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܘܡܕܡ ܒܢܝܢܐ. ܡܫܟܢܘܬܐ: ܡܫܟܢܐ ܕܘܡܝܐ. ܡܫܘܕܥܘܬܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܝܢܐ. ܐܠܗܐ ܕܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܦܪܨܘܦܐ. ܘܒܠܒܝܬܐ: ܗܘ ܒܟܬܒܐ ܢܫܝܐ ܘܐܚܪܢܐ. ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܦܠܚܘ ܡܫܒܚܬܐ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܘܪܟܐ ܐܬܘܪܝܐ ܡܢ ܟܠ ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ ܡܕܡ ܥܬܝܩܬܐ: ܗܕܐ ܗܘܡܫܝܬܐ ܡܘܚܠܬܗ: ܡܢ ܒܟܠܗ ܕܘܡܝܐ ܦܠܚܬܗ ܟܘܡܝܢܬܐ: ܗܕܐ ܡܢܐ ܒܒܝܬܗ. ܠܗ ܒܟܠ ܕܝܢ ܟܘܬܐ ܕܡܘܟܬܒܬܠܡ ܒܒܝܬܗ: ܗܕܐ ܗܘܡܫܝܬܗ ܐܢܐ ܐܬܘܪܝܐ: «ܐܢܐ ܒܐܬܘܪܝܐ ܐܡܝ.»

ܡܫܟܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܡܫܟܢܘܬܐ ܗܕܐ ܗܘܝܠܗ ܠܟܘܬܐ: ܡܢ ܠܗ ܒܠ ܟܘܡܝܢܬܐ ܕܡܘܟܬܒܬܠܡ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܘܗܢܐ ܒܠ ܒܘܬܪ ܕܒܝܬܐ ܡܝܬܘܗܝ: ܗܕܐ ܟܘܡܒܘܗܝ ܐܢܐ ܗܘܝܠܗ: «ܐܢܐ ܒܐܬܘܪܝܐ ܐܡܝ.» ܐܝܟ ܡܘܡܫܠܡ ܦܪܘܫܬܐ ܕܡܫܟܢܐ: ܘܗܘܦܫܠܡ ܠܗ ܕܘܝܩܐ ܒܝܬ ܐܘܪܚ ܕܗܕܡܘܗܝ. ܗܕܐ ܡܢ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܘܗܘ ܐܢܫܘܗܝ ܗܘܝܠܗ ܗܘ ܕܟܬܐ: ܘܕܝܗ ܦܠܚܘܗܝ. ܡܝܠܗܘܢ ܠܗ ܕܐܢܐ ܐܢܫܐ: ܕܝܠܗܘܢ ܠܗ ܕܘܡܫܢܐ.

ܐܒܢܐ ܕܠܗܘܢ: ܟܡܘܗܝ ܦܘܠܚܢܘܬܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܘܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܐ. ܗܕܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܘܡܒܘܗܝ ܡܪܕܐ ܦܘܠܚܢܐ ܐܬܘܪܝܐ: ܟܘܡܝܢܬܐ ܕܗܢܐ ܕܐܢܐ

ܥܠܝܡܐ ܝܣܠܝܗ: ܦܘܬܝܢܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘ ܬܫܥܝܢ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܟܚܬܐ ܫܢ̈ܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܪܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܪܝܢܝܘܣ ܘܡܪܝ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܕܗܘܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ. ܐܝܟ ܦܘܬܝܢܘܣ ܡܢ ܡܫܟܚܢܘܬܗ ܘܡܢ ܩܫܝܫܘܬܗ ܒܫܢ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܚܠܝܫ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܡܟܪܘܬܗ ܘܠܐ ܡܨܐ ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܣܗܕܐ ܒܫܪܒܬܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܟܕ ܡܛܠܗ ܐܬܐ ܡܛܝܐ ܠܗ ܐܝܟܐ ܕܝܬܒܐ: ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ ܡܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܫܝܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܒܝܬ ܕܝܢܐ ܕܫܠܝܛܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܡܫܝܠܗ ܠܗ ܠܡܕܡ ܕܝܢܐ: ܘܐܡܪܐ ܡܘܬܒܗ ܒܟܠܗ ܝܘܡܐ. ܘܫܐܠ ܠܡܟܪܗ ܝܘܡܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܝܐ؟» ܡܪܝ ܦܘܬܝܢܘܣ. ܦܢܝ ܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢ ܫܘܝܬ: ܝܕܥܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܒܫܪܪܐ.» ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܡܪ: ܕܟܠܗ ܡܚܝܐ ܡܚܘܬܐ ܕܩܫܝܐ. ܐܝܟ ܟܠܗ ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ: ܡܚܝܠܗ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪܐ ܐܢܫ ܡܚܝܢܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡ̈ܐ ܒܚܒܘܫܝܐ ܠܗ.

ܡܢ ܒܬܪ ܣܗܕܘܬܗ ܕܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܪܒܥܐ ܡܢ ܣܗܕ̈ܐ ܒܗ ܕܝܢܐ ܡܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܛܘܪܘܣ ܘܣܢܩܛܘܣ: ܘܒܠܢܕܝܢܐ: ܘܐܛܛܠܘܣ.

ܒܚܕ ܡܛܘܪܘܣ ܘܣܢܩܛܘܣ ܒܗ ܡܚܝܒ ܠܗܘܢ ܒܚܝܘ̈ܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ ܩܪܒ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܒܪܐ ܒܗ ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܐܡܪ ܡܚܝܠܗ ܒܗ ܡܚܒ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܐ ܒܗ̇ܘ. ܘܐܝܟ ܟܠܗ ܕܗܘܐ ܠܚܝܘ̈ܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܕ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܩܕܡ ܫܘܐܠܬܐ: ܡܫܝܠܗ ܣܝܦܐ ܒܣܝܦܐ.

ܒܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܗ ܒܠܢܕܝܢܐ ܘܐܛܛܠܘܣ ܚܝܘ̈ܬܐ ܒܗܘ.

ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܗ: ܡܢܝܢ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܠܗ ܚܕܐ ܗܘܝܬ ܒܝܬܐ ܠܒܐ ܗܘ ܕܝܢ ܣܗܕ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܘܒܚܗ ܘܒܫܘܒܚܗ ܡܢܝܢ ܡܢܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬܐ!

ܐܛܛܠܘܣ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܝ̈ܐ: ܘܐܦ ܦܪܘܫܝܐ ܕܒܝܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܟܠܗ ܩܕܡܐ-ܩܕܡܝܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ: «ܐܛܛܠܘܣ ܟܪܣܛܝܢܐ.» ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܩܕܡ ܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܐܛܛܠܘܣ ܕܗܘܘ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܘܬܒܗ ܠܕܘܟܬܐ ܒܕ ܕܝܢ ܩܕܝܫ̈ܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܘܬܒܗ ܡܢܝܢ: ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܘܬ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܐ.

ܗܘ ܡܘܡܐ ܕܗܘܐ ܡܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܠܗ ܠܗܘܢ: ܩܕܡ ܦܘܬܝܢܘܣ ܒܗ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܕܒܝܬܘܢ ܟܠܗ ܐܢ ܣܗܕ̈ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܡܬܚܫܒܠܗ ܡܢܝܢ ܗܘ ܐܢܫ ܗܘ ܡܫܝܚܘܢ! ܟܠܗ ܕܒܗ ܒܝܬܗ: ܟܠܗ ܐܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘܘܡܝܐ: ܦܘܬܝܢܘܣ ܒܗ ܕܢܚ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܩܕܝܫ̈ܐ: ܒܗ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܚܝܘ̈ܬܐ.

ܗܘ ܡܘܡܐ: ܗܘܝܬܗ ܗܘ ܡܘܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܩܕܡܝܘܬܐ: ܕܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܡܘܡܐ: ܐܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܚܕ ܒܫܒܬܐ ܒܝܘܡܐ: ܕܝܢܝ ܡܘܬܒܗ ܒܗܘ ܫܡܫܐ ܒܕܝܢܐ. ܘܗܘ ܚܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘ ܦܪܙܠܐ: ܫܡܫܐ ܐܛܛܠܘܣ: ܕܟܠ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ: ܘܡܢ ܟܠܟܠܐ ܠܗ ܟܠܟܠܬܐ(1) ܟܠ ܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܢܘܪܐ ܒܝܩܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡ: ܒܗ

(1) ܗ: ܦܪܙܠܐ.

ܩܛܠܝ ܗܘܐ ܢܪܘܢ ܠܗ ܦܛܪܘܣ. ܒܬܪ ܕܪܡܝܠܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܘܒܝܬ ܚܕ ܝܘܡܐ. ܐܡܪܝܘܗܝ ܡܘܒܠܠܗ ܠܗ ܠܚܘܪܐ ܕܫܒܝܠܐ. ܒܬܪ ܕܡܛܠܗ ܠܦܠܛܝܢ: ܠܐ ܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܩܛܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܪܗ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܡܨܠܝܐ ܐܡܪܝܘܗܝ: ܐܡܪܝܘܗܝ ܘܨܠܝܒܠܗ ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܠܗ ܦܛܪܘܣ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܕܒܬܪ ܦܪܩܝܗ ܠܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܕܚܕܐ ܫܥܬܐ ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܠܐ ܚܕ: ܐܝܟ ܡܪܢ ܠܗ ܕܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ.

ܠܫܠܝ̈ܚܐ ܦܘܠܘܣ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܘܒܗܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܚܕ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ: ܒܟܘܬܒܐ ܕܦܪܩܣܝܣ. ܠܐ ܒܝܫܐ ܐܢܬ ܕܦܐܫ ܒܢ ܚܝܝܢ: ܐܦ ܠܢ ܐܢܫ ܡܫܝܚܝ̈ܐ! ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܡܘܫܘܚܬܐ ܒܫܡܝܐ: ܕܦܘܠܚܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܡܘܬܒܠܗܘܢ ܒܬܪ ܚܕ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܟ ܕܦܘܠܚܢ ܠܗ ܚܕ ܐܚܪܢܐ: ܘܦܘܠܚܢ ܡܪܢ ܚܕ ܡܘܬܐ ܨܠܝܒܐ: ܕܦܘܠܚܢܗ ܡܪܢ ܐܢܫܐ: ܘܐܦ ܟܠܗ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܥܠܡ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܡܝܬܝ ܡܢܗ ܒܫܡܝܐ: ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ 177.

ܗܘܢ: ܒܠܒܐ ܡܪܢܐ ܐܚܘܢ ܠܫܠܝ̈ܚܐ! ܨܠܘ ܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ!

ܫܠܡܬ ܬܘܪܨܐ ܕܝܗܒܐ.

ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܢܘܪܢܐ ܣܗܕܐ.

ܒܬ ܒܬܪ: ܐܦ ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܗܘܠܗ ܠܗ ܕܗܘܡܝܐ. ܒܝ ܘܟܘܪܗܘܢܝ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢܐ ܡܘܫܠܝܗ: ܐܦ ܡܪܝ ܒܣܝܢܘܣ(¹): ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܠܗ ܐܪܟܕܝܩܘܢ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܪܒܐ ܐܦ ܡܬܠ ܠܗ. ܐܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܪܒܐ ܡܘܫܠܝܗ ܟܠܐ ܒܬ ܕܗܘ ܟܠܐ: ܟܪܝܗܝ ܡܘܠܦܠܗ ܥܡܗܘܢ ܠܟܠ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܘܡܘܠܦܠܗ ܥܡܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܟܘܫܐܝܬܐ.

ܐܝܟܢ ܕܦܪܝܫܠܗ ܡܪܝ ܒܣܝܢܘܣ: ܘܟܬܒܠܗ ܡܢܗ ܦܪܩܐ ܒܫܢܬ ܡܫܝܚܝܐ 257: ܡܢܝܠܗ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܘܐܦ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܘܦܝ ܒܫܢܬ ܘܒܗܕܐ ܐܢܫܐ: ܐܦ ܐܚܪܢ ܠܗ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܒܬܪ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܘܠܦܢ ܕܝܘܡܐ ܕܗܘܡܝܐ. ܐܝܢܐ ܡܚܕܐ ܡܢܘܢ ܐܢܫܐ: ܐܦ ܪܒܐ ܠܟܝܣ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ. ܡܫܝܚ ܕܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܗܘܦܟܐ: ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܡܫܝܚ ܕܟܘܡܪ̈ܐ: ܘܟܠ ܕܒܪܐ ܕܟܗܢܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ: ܟܠ ܢܘܦ ܡܢ ܦܠܘܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܟܐ ܝܗ ܫܘܫ ܕܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܠܟܝܣ ܕܐܢܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܠܘܬܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܬܚܐ ܗܘܦܟܐ ܒܝܘܡܝ.

ܒܫܢܬ 257 ܕܡܪܢ: ܐܡܦܪܛܘܪ ܐܘܪܠܝܢܘܣ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܦܘܩܕܢܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܬ ܒܕܘܟܬܐ. ܐܦ ܒܝܘܡ ܦܘܩܕܢ ܡܪܝܘ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ: ܒܝܠܗ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗ

(¹) ܒܝ ܩܒܪܬܗܘܢ.

ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ. ܐܡܪ ܩܘܪܒܠܝܗ: ܡܢ ܟܠܒܐ ܩܕܡ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܢܩܦܐ ܘܡܬܦܢܐ ܘܡܫܬܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܣܛܪܐ: ܡܘܕܝܢܠܗܘܢ ܡܪܝ
ܒܫܡܬܐ ܩܠܐ. ܘܟܕ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܘ ܠܗ: ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܢܨܝܚܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܬܪܗܘܢ
ܟܕ ܝܘܡܐ: ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܠܗܘܢ ܢܨܝܚܘܗܝ: ܘܥܡܪܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܣܗܕܘܗܝ: «ܠܐ ܬܟܠܘܢ ܠܝܬ ܐܝܟ ܕܥܠܡܐ ܕܟܠ ܟܕܐܢܘܢ؟
ܠܐ ܟܘܡܪܐ ܡܒܝܢܐ: ܠܝܬ ܐܝܟ ܕܥܠܡܐ ܕܟܠ ܢܨܝܚܘܢ؟ ܡܕܝܢ
ܠܝ ܡܒܝܢ ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܐ: ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܢܕܘܢ ܢܨܝܚܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܠܐ ܡܘܕܝ ܗܘܝ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܝܐ: ܘܗܘܝܬ ܝܘܡܐ ܟܒܝܪ ܡܢ
ܫܢܝܐ ܠܐ ܡܘܟܠܝ؟ ܡܕܝܢܐ ܐܠܗܐ ܠܝ: ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܦܪܝܫܐ
ܐܝܬ ܡܢ ܢܨܝܚܐ: ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܠܐܝܬ ܡܢ ܡܫܝܚ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܕܡܢܐ ܕܡܪܢܐ!» ܡܒܝܢܐ ܒܫܡܫܬܐ ܠܡܘܬܠܗ ܘܐܡܪܗ
ܣܗܕܘܗܝ: «ܒܪܢܐ: ܠܝ ܐܝܟ ܕܢܨܝܚܘܢ. ܡܢ ܠܡܘܪܢܐ ܒܘܟ ܠܘܬܐ
ܐܢܐ ܝܗ ܠܟܪܝܗ: ܘܡܢ ܡܪܢܐ ܒܘܟ ܡܕܝܢܐ ܝܡܕܐ ܐܢܐ ܝܗ ܡܕܝܢܐ:
ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܐ ܠܗܘܠ ܘܡܬܠܬܐ. ܐܢܐ: ܡܢ ܡܪܝ ܕܢܨܝܚܘܬܐ
ܘܕܪܚܡܘܬܐ: ܟܪܝܬ ܒܘܟ ܡܠܘܠܐ ܐܠܗܐ. ܟܠܗ ܡܟܠ ܡܘܡܝܬܐ:
ܝܗ ܐܝܬ ܟܠܗܘܢ». ܟܠܗ ܕܡܘܫܝܚܗ ܣܗܕܘܗܝ ܐܢܐ ܗܘܡܘܢܝܐ ܗܘܢܝܐ
ܕܠܝܗ: ܩܘܪܒܠܝܗ ܣܗܕܘܗܝ ܡܢ ܐܠܟܬܒܐ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܗܘܝ ܕܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܬܓܡܐ ܗܘܦܟܐ ܟܝܘܗܝ: ܡܢ
ܡܢܟܝ ܠܐ ܘܟܝܪ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܐ.

ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܗܘܝܘܗܝ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܝܕܝܥܘܬܗܘܢ ܐܣܝܪܝ
ܕܡܫܝܚܝܗ: ܡܢ ܟܠܗ ܡܒܝܢܐ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܝܗ ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܟܠܗܘܢ: ܒܘܝܕܗ ܒܟܠܗ ܒܠ ܟܠܐ ܢܡܘܣܐ ܘܐܪܡܠܘܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܢܝܢܐ: ܘܩܘܠܒܢܝܗ ܩܠܐ ܠܝ ܘܗܘܝ ܕܢܡܗ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܝܬܘܗܝ. ܐܦ ܟܠܐ ܘܦܠܛܐ ܝܘ ܘܒܟܘܠܗ: ܡܢ ܩܠ ܡܫܝܚܐ

ܡܪܝ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܢܨܝܚܐ ܣܗܕܐ. 99

ܗܘܝ ܗܘܘ: ܘܠܐ ܢܦܠܝ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝܬܐ ܕܢܨܝܚܐ. ܐܢܐ ܡܢܟܪܐ
ܡܘܫܝܚܠܗܘܢ ܠܐ ܗܘܝ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܠܗ ܡܢ ܒܪܗܒܢܝܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܢܝܐ: ܘܒܝܬܗ ܘܟܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܘܕܝܪܗ
ܡܪܠܗܘܢ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ: ܡܢ ܡܫܘܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܣܗܕܘܗܝ ܕܘܒܠܐ
ܕܝܢ ܡܘܢܝܐ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܠܐ ܟܠܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢܝܢܐ ܠܘܬܐ ܝܗ
ܟܕܝ ܗܘܐ ܒܝܘܗܝ: ܐܡܪ ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܪܗ ܠܐ ܢܨܝܚܐ ܡܒܝܢܐ:
«ܕܢܐ ܟܠܢܐ ܐܣܗܘܢ ܕܡܟܠܐ ܐܝܟܘܢ ܡܢܢ: ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܘܟܠܗܘܢ
ܐܢܫ. ܐܢܐ ܠܐ ܟܕܝ ܗܕܐ ܡܟܝܢ ܡܫܘܚܢ: ܟܠܐ ܕܟܠܟܘܢ ܐܝܟ
ܡܘܕܢ ܗܘ ܕܢܐ ܡܢܝܘܢ ܡܟܝܢܘܢ ܠܐ ܡܘܝ. ܕܡܕܢܐ ܐܡܪ:
ܡܢ ܠܗ ܡܟܝܢܐ ܘܡܘܟܘܢܘܢ ܕܢ ܗܘܝܐ ܠܘܟܘܢ ܡܠܟܐ
ܕܝܘܡܐ ܘܕܝܢܐ. ܘܡܢ ܕܢ ܡܢܝܬܘܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܢܝ ܠܗ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܘܡܐ ܒܟܕܢܐ ܕܐܪܙܐ: ܕܢܐ ܡܟܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܒܟܠܢܐ.
ܘܕܢ ܐܡܪ: ܕܡܢ ܡܢܝ ܐܣܘܪܝܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܢܫܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܕܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܠܟܐ: ܘܕܢ ܠܟܠܝ ܠܗ ܟܠܐ
ܘܠܐ: ܡܢ ܐܣܗܘܢ ܡܟܝܢ ܠܘܟܘܢ ܡܢܐ ܕܝܘܠܐ. ܟܠܝ ܠܗܘܢ
ܐܢܐ ܡܘܢܝܐ: ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ ܐܝܠܗ: ܡܢ ܡܢܐ ܡܫܚܠܘܬܗܘܢ
ܡܢܝ ܠܗܘܢ».

ܡܪܝ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ: ܠܐ ܡܨܝܚܠܗ ܒܐܢܐ ܗܘܡܘܢܝܐ: ܘܡܘܕܥܠܗ
ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܝ ܐܠܗܐ: ܡܢܝܐ ܕܢܢ ܡܪܢܐ ܕܕܘܠܐ ܐܠܗܐ:
ܘܐܡܪܟܝܬܘܢ ܠܗ ܠܗ ܡܘܢܝܐ ܠܘܬܐ ܡܕܝܢ ܕܢܘܗ. ܝܗ ܡܫܘܚܗ
ܣܗܕܘܢ ܗܘ ܡܢܝܐ ܒܘܟ ܡܪܢܐ ܕܡܟܝܢܐ ܕܢܗ ܠܗ: ܡܕܟܠ ܠܝ
ܡܢܝܐ ܣܗܕܠܗ: ܡܢ ܟܠܐ ܡܘܟܠܝ ܕܝܢܢ ܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐ».
ܠܘܬܐ ܕܡܒܝܢܐ ܗܘܝܠܗ ܪܘܚ ܒܢܝܐ ܠܝܘܗܝ: ܘܡܢ ܐܘܝܠ
ܠܗ ܣܗܕܠܗ ܡܠ ܟܠܐ ܡܘܡܝܬܐ. ܒܗܘ ܡܟܕܐ: ܡܪܝ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ
ܡܢ ܠܝܡܝܕ ܠܗܘܢ ܟܠܐ ܠܝ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܝܘܡܐ ܕܢ ܕܝܢܐ ܗܘܐ

ܠܗܘܢ: ܚܘܪ̈ܐ: ܩܘܠܝ̈ܐ: ܥܦܪܐ: ܠܬܠܐ ܘܓܒܪ̈ܐ: ܠܓܕ̈ܝܐ: ܚܦܝܬܐ
ܘܡܫܠܢܝܐ: ܒܗܘܡܝܐ ܘܐܪܡܠܬܐ: ܫܒܝܚܐ ܚܡܫܝܢܬܐ: ܘܣܓܝܐܝܬܐ
ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܩܕܡ ܓܪ̈ܐ ܕܚܘܡܪܐ. ܘܗܘ ܡܫܡܫܐ ܕܗܟܠܐ ܐܘܠܝܗ ܠܟܘܗ
ܠܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܐ ܣܘܒ ܠܗܘܢ ܡܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ: ܝܗ ܡܘܬܐ ܡܢ ܕܪܬܐ ܠܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢܝܢ ܕܪܘܬܐ:
ܘܓܒܪ̈ܐ ܕܒܢܐ ܠܘܬܐ ܠܗ ܓܢ̈ܒܐ(¹).» ܠܘܬܐ ܕܪܗܘܡܢܐ ܟܠܝܗ
ܟܢܫܘܗܝ: ܘܐܘܠܗܘܢ ܡܘܣܦܠܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܗܘܝܐ ܡܘܬܒܐ ܗܘ
ܡܠܘܟ ܕܡܩܦ̈ܝܐ ܘܡܦܩ̈ܝܐ: ܩܕܡ ܟܢܫܘܗܝ ܣܘܝܢܗ: ܗܕܡ̈ܝܗ
ܡܢ ܓܪܫܘܗܝ. ܫܒܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܩܘܡܘ ܐܘܗ
ܝܚܝܕܐ؟ ܕܪ̈ܒܐ ܕܒܝܬܗ ܡܢܗܪ̈ܐ ܝܨܝܦܐ ܒܗܘ ܕܝܘܗܝ: ܡܢ ܩܕܡ
ܡܘܫܠܡܐ ܐܡܠܟܗ. ܕܡܢ ܠܗ ܐܪ̈ܟܐ ܓܢ ܦܠܓܒ ܠܝܗ: ܘܕܓܢ ܗܘܝܐ
ܝܕܥܗ ܕܪ̈ܟܐ ܡܬܢܝܢܐ. ܗܘ ܕܪ̈ܒܐ ܕܡܩܝܕ: ܐܘܢ ܓܘܪܐ ܐܡܠܟܗ
ܐܠܗܐ: ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܡܦܩ̈ܝܐ ܠܠܡܒܕܘܗܝ. ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܝ ܡܢܘܬܐ
ܕܒܝܬܝ ܗܘܝܐ ܚܒܝܒܐ ܩܘܠܐ ܩܕܡܘܟ: ܡܦܠܝܣ ܠܗܘܢ ܩܢ ܡܢܕ
ܕܪܗܘܡܢܐ: ܩܢ ܡܢܕ ܕܡܠܟܐ: ܘܩܢ ܡܢܕ ܕܠܚܡܘܟ.» ܠܘܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܟܡܐ ܐܝܬ ܗܘܝܐ ܚܝܠܘܟ ܡܫܝܢܐ
ܗܘܝܐ ܚܒܝ؟ ܓܢ ܡܕܝܡ ܕܐܣܗܘܢ ܓܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ: ܒܗ ܠܝܐ
ܘܕܡܗܘܢ ܡܢ ܩܘܠܐ. ܡܢ ܕܪ̈ܘܐ ܩܕܡ: ܐܢܐ ܕܝ ܓܠܕܝܐ ܠܝ
ܡܫܬܠܝܚܘܟ».
ܟܠܗ ܕܡܘܕܥܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܛܪܩܘܝܢܝܘܣ ܠܗ ܡܢ ܕܘܩܫܬܐ
ܣܘܓܢܐ: ܦܘܠܝܛܠܗܘܢ: ܦܓܪ̈ܘܗܝ ܚܘܓܝܓܠܗܘܢ ܩܕܡ ܒܡܓܝ̈ܐ. ܐܝܟ
ܓܒ ܣܘܠܝܗ ܕܝܢܐ: ܒܗ ܐܢܐ ܠܘܒܟܝܬܐ ܒܕܡܐ ܟܠ ܚܝܕܠܝܗ ܟܕ
ܚܒܘܗܝ: ܦܘܝܕܠܝܗ ܐܝܟܢܘܢ ܒܟ ܡܢ ܓܪܦܓܠܗ ܕܦܪܘܟܐ. ܘܕܝܠܗܘܢ

(¹) ܙܘܦܐ؟

ܐܣܦܩܘܗܝ ܚܘܪ̈ܐ ܕܚܘܠܐ: ܕܐܒܪܘܗܘ ܟܒܫܐ-ܟܒܫܐ ܡܫܘܕܘܗܝ.
ܐܝܟ ܝܗܡܐ ܕܦܡܫܘܗܝ ܗܘܠܝܗ ܒܘܟ ܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܗܝܟ
ܠܝܗ ܩܕܡ ܘܦܪܚܘܬܐ ܕܚܘܠܐ ܕܐܒܪܘܗܝ ܡܫܘܕܘܗܝ ܦܓܪ̈ܘܗܝ.
ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܪ̈ܟܐ ܠܘܚܝܕܘܗܝ: ܡܘܕܥܠܝܗ ܐܡܪܗ ܩܐ ܝܘܡܐ: «ܐܢܐ
ܠܝܬ ܓܒܐ ܐܡܠܝܗ ܚܒܝܠܐ: ܓܒ ܡܣܝܕܒ ܠܒ ܒܗ ܗܘ ܠܝܬ
ܐܝܟܢܐ ܝܐ ܩܝܕ!» ܟܢܫܘܗܝ ܐܚܒܠܝܗ ܠܥܦܪܐ: ܙܘܠܝܗ ܡܢ
ܠܝܬܐ ܕܪܗܘܡܢܐ: ܘܡܘܦܢܝܗ ܠܟܘܗܝ!
ܣܢܛܘܪ̈ܐ(¹) ܕܝܥܠܘܢ ܩܕܡ ܒܝ ܦܡܫܘܬܘܗܝ ܘܒܝ
ܡܫܬܪܥܘܬܘܗܝ: ܕܪܘܢ ܗܘܠܘܢ ܒܪܫܢܝܐ: ܚܝܠܘܢ ܦܓܪ̈ܘܗܝ
ܠܘܝܠܘܢ ܠܘܡܝܕܘܢ ܠܓܪܕܐ ܡܢ ܟܪ̈ܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ 10 ܒܫܢ̈ܝܐ
ܚܝܠܐ ܕܡܢܘܢ 258. ܒܘܪܢܐ ܕܡܘܫܠܛܢܘܬܐ ܚܝܠܘܢ ܟܠ
ܦܓܪ̈ܘܗܝ ܡܢ ܒܘܡܟܐ ܠܘܬܐ: ܕܐܒܝܠܝܗ ܩܕܡ ܐܪܒܐ ܒܪ ܩܒܪܐ. ܘܠܗ
ܕܪܗܘܡܢܐ: ܐܒܝܢ ܓܒܪܐ ܒܘܡܟܐ ܐܝܟܢܐ ܒܝܡܘܗܝ.
ܗܘ ܒܘܟܐ ܕܣܘܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܦܝܠܝܗ ܒܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܛܪܩܘܝܢܝܘܣ
ܐܦܢܐ ܒܝ ܠܝܬܘܢ! ܐܡܝܢ.

ܡܠܟܐ ܣܘܦܪܒܘܣ ܡܫܬܥܠܝܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝ̈ܐ
ܡܢ ܬܘܒܝܗ: ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܐ ܘܚܘܪ̈ܐ.

ܣܘܦܪܒܘܣ ܗܘܠܝܗ ܠܗ ܐܚܪܐ ܕܐܦܪܒܛܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ
ܗܘܝܐ ܗܘܝܐ ܗܘܝܐ ܒܪܫܢܝܐ: ܓܢ ܡܫܬܪܐ ܗܘܝܐ ܡܓܪܕܐ ܕܝܠܗܘܢ.

(¹) Sénateurs ܐܢܫܐ ܕܡܫܠܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܘܐܢܐ ܝܡܐ ܐܡܗܘܐ ܩܘܠܝܬܐ. ܗܘܝܐ ܐܡܗܘܐ ܠܗ ܡܫܩܘܠܝܬܐ: ܘܠܐ
ܕܩܛܠܗ ܝܠܐ ܝܢ ܚܡܪܐ ܕܐܢܐ ܩܕܡܐ ܗܘܠܗ ܐܚܘܕܐ: ܘܗܘܠܗ
ܦܣܩܘܝܐ ܝܢ ܠܘܬ ܕܝܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܠܐ. ܟܠܗܘܢ ܦܘܫܝܐ ܐܬܠܗ
ܘܡܪܡܫܐ: «ܐܢܐ ܟܡܐ ܐܝܬܘܐ ܡܣܡܘܝܐ ܥܠܝ: ܐܬܘܬܝ ܗܘܝ ܗܘܐ:
ܘܝܠܗ ܡܝ ܗܘܐ ܡܚܫܒܐ ܡܢܝܐ ܡܢܕܝܐ. ܝܠܗ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܢܬܐ
ܐܝܟܐ: ܟܕ ܩܡܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘ ܩܝܢܐ: ܡܫܡܘܝܐ ܐܡܘܢ
ܗܘܐ: ܝܠܗ ܕܐܝܟ ܟܢ ܡܝܐ ܐܢܬܐ ܢܝܫܗܝ ܥܠܝܗ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܠ
ܟܠܗܘܢ ܢ ܚܕܝܐ ܕܐܝܬ ܕܝܢܐ ܚܘܕܪܐ ܘܫܠܝܬܐ؟ ܕܐܝܟ ܟܢ ܡܝܐ
ܚܝܕ ܩܕܡܘܬܐ: ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܡܠܝܬܐ ܠܟܠ ܗܘܦܟܐ ܡܠܟܐ
ܘܚܫܒܬܐ؟ ܐܝܬܐ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܡܚܫܘܒܬܐ ܡܬܒܝܢܐ ܕܡܢܝܐ
ܝܠܗ ܡܝܠܠܐ ܠܗܘܢ ܠܟܐ ܕܝܢ ܡܢܢ ܕܐܝܬܘܗܘ ܒܚܒܪܐ: ܘܠܝܬ
ܕܝܠܗ ܘܡܘܗܘܕܝܗ ܒܕܘܫܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܗܝ ܝܘܢ ܕܐܝܠܗ ܗܘܐ
ܠܝ ܕܫܠܛܗ: ܝܬܝܒ ܩܘܫܠܗܘܢ: ܟܠܗ ܡܝܬܝܒ ܗܘܠܗ ܟܗܪܐ.
ܘܗܘ ܡܝܬܝܒ ܕܐܝܬܘܐ ܡܣܡܘܝܐ ܐܬܡܘܡܝܢ: ܗܘܠܗ ܦܘܫܟܝܒ
ܩܡܝ».

ܡܘܟܦܝܢܘܬܐ: ܐܘܦܝ ܚܙܐ ܐܡܗܘܐ ܕܒܥܐ: ܗܕܐ ܗܘܠܗ ܡܢܐ
ܕܡܢܝܬܘܬܐ: ܝܠܗ ܡܘܕܥܠܗܘܢ ܠܕܪܕܪܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܫܡܠܗܘܢ ܟܗܢܐ: ܝܠܐ ܟܕ ܫܡܫܐ ܕܘܢܝܘܬܐ ܐܕܘܢ ܕܡܢܝܬܐ
ܚܡܪܐ ܡܢ ܡܘܕܝܗ ܝܣܠܗ: ܟܠܗ ܟܫܒܐ ܕܟܘܫܛܢܝܐ ܟܠܟܠܗܘܢ:
ܝܠܗ ܡܘܟܦܝܢܘܬܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܟܘܦܘܗܝ. ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬ ܡܢܐ
ܡܝܠܠܗ: ܐܝܬ ܐܢܬܐ ܡܢܝܬܐ ܒܕܘܟܬܗ: ܟܘܡܪܐ ܕܠܝܬ ܐܡܗܘܐ
ܟܫܒܬܐ ܟܠܗܘܢ ܟܠܝܫ ܕܐܝܬ ܡܕܡܐ. ܘܟܕ ܡܒܝܠܠܗܘܢ
ܕܒܗܘܢ: ܐܢܐ ܐܠܦܐ ܡܘܕܝܠܗܘܢ ܗܘ ܟܢܐ ܕܐܝܬܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܘܟܡܐ ܠܗܘܢ. ܐܘܦܝ ܐܢܐ ܕܠܝܬܐ ܡܘܚܝܠܗ: ܗܘܝܠܗ
ܠܘܬ ܝܠܗ ܡܚܝܩ ܗܘܐ ܕܝܢܐ. ܫܡܠܗܘܢ ܐܕܘܢ ܕܡܢܝܬܐ

ܒܟܘܡܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܡܕܒܪܐ ܕܐܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܟܬܒܐ ܕܟܗܢܐ: ܒܝܕܐ
ܕܫܡܝ 248.

ܟܠܗ ܦܝܫܘܗܝ ܐܢܐ ܐܡܗܘܐ ܫܡܫܐ ܡܘܟܦܝܢܘܬܐ: ܝܠܗ ܝܩܦܒ
ܐܬܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܚܘܗܝ: ܘܡܩܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܘܗ
ܦܫܛܘܬܐ ܘܝܬܝܪܘܬܐ: ܐܝܬܐ ܫܟܠܐ ܡܘܝܩܪܗ ܕܐܘܪܚܐ
ܕܝܕܥܐ ܡܢ ܗܕܐ ܦܫܛܘܬܐ: ܕܗܘܠܗ ܠܘܬ ܝܠܗ ܐܢܐ ܐܢܬܐ ܡܢܝܬܐ
ܬܢ ܡܢ ܡܘܕܝܗ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܝܕܥܘܗܝ. ܒܝܘܡܐ 249 ܐܫܬܕܪܬ
ܕܫܘܬܐ ܦܘܠܚܢܗ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܒܗܘܢ ܚܘܕܪܐ ܡܢ ܡܢܝܬܐ
ܐܠܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܟܘܫܛܢܝܐ. ܐܢܐ ܠܟܠܝܐ ܡܢ ܡܠܝܬܘܬܐ ܘܡܢ
ܟܗܢܐ ܕܡܢܝܬܐ ܫܡܠܗܘܢ ܒܘܗ ܡܚܝܪ ܕܦܫܛܘܬܐ: ܘܗܘ
ܫܡܫܐ ܒܘܟ ܠܘܐܐ ܦܫܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܠܗ ܕܘܫܡܫܐ: ܘܐܢܐ
ܟܘܡܪܐ ܠܟܫܠܗܘܢ. ܐܝܬܐ ܡܢܚܫܒܐ ܝܬܒ: ܒܘܟ ܘܐܢܐ ܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܢ ܡܕܒܚܬܐ: ܡܘܗܝܢ ܒܫܡܐ ܫܡܫ ܫܡܝܐ.
ܡܚܫܒܐ ܐܝܬܝܐ: ܝܫܘܥ ܡܘܕܝܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܫܡܝ ܠܗ ܟܘܡܪܘܬܐ. ܐܝܬܐ
ܟܘܡܪܐ ܕܠܝܬ ܐܡܗܘܘ ܟܠܗ ܡܕܒܚܐ: ܘܦܫܛܘܬܐ ܠܝ ܐܡܗܘܐ ܡܢܐ:
ܒܝܕܗܘܢ ܒܒܝܬܐ ܠܗ ܟܘܡܪܘܬܐ ܐܝܬܝܐ.

ܫܡܫܐ ܡܘܟܦܝܢܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܐ ܡܢ ܐܬܟܒܪܘܬܐ ܒܕܝܢܐ: ܐܢܫܝܢ
ܕܡܫܒܚܠܗ ܐܝܢܐ ܡܢܚܫܒܬܐ ܡܝܬܝܢ: ܟܕܪ ܕܠܝܬܘܗܝ ܒܚܒܪܠܗ ܬܢ
ܕܗܘܝܐ ܘܐܡܪܠܗ: «ܡܢܝܬܐ ܕܝܘܡܢ ܩܕܡܐ ܐܡܝ ܒܝܘܡܐ ܕܫܩܠܐ
ܕܐܢܫܘܬܢ: ܕܟܕ ܒܝܬܠܗܘܢ ܒܢܫܐ ܕܡܢܝܬܐ: ܝܫܘܥ ܦܘܪܩܢܠܗܘܢ
ܠܝܘܡܢ. ܗܝ ܘܐܢ ܕܫܡܠܗ ܒܢܝ: ܕܝܢܝ ܡܫܝܚܠܗܘܢ ܐܢܐ. ܐܝܬ
ܗܘܝܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܡܦܣ: ܡܢ ܕܗܝ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܢ ܡܕܘܚܬܗ ܕܝܢܐ
ܕܠܝܬ: ܘܗܢܐ ܒܟܢܐ ܥܠ ܕܝܢܝ: ܘܗܢܐ ܒܟܢܐ ܟܒܝ ܥܠ ܡܕܒܚܐ
ܕܡܢ ܟܫܒܐ ܕܐܝܬܘܐ ܡܢܝܬܐ ܠܘܟܡܬܐ!»
ܩܕܝܫܐ ܟܢ ܫܡܝ ܗܘܘ ܬܢ ܕܝܢ ܕܟܢ ܗܘܝ ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ

ܟܝ ܡܪܝ ܡܕܡ ܕܝܘܬܐ: ܘܠܡܝܢܐ ܠܘܝܬܐ ܟܘܡ ܫܘܕ ܕܝܘܗܝ:
ܐܝܬܐ ܕܠܐ ܐܡܪܘܗ ܡܚܝܠܐ. ܡܘܕܬܐ ܕܒܢܝܢ ܦܘܪܝܐ ܡܢ ܡܥܝܢ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܘܫܝܪܐ ܡܢ ܪܒܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ.

ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܡܪܝ ܗܘܐ ܗܢ ܕܢܝ ܕܚܕ ܝܘܡ ܗܘܐ ܟܡܢܘ̈ܬܐ
ܕܝܘܡܢܘܬܐ: ܐܝܢܐ ܐܣܝܦ ܕܚܕ ܦܝܫܝܢ ܗܘܐ ܟܝܢܫܐ: ܡܢ ܩܡ
ܗܘܐ ܒܗ ܝܘܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ: ܕܠܐ ܚܠܦܐ ܐܢ ܩܢܘܢܐ ܡܦܘܬܐ
ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܡܘܡܝܢܐ. ܟܘܡ ܕܐܢܝ ܡܢ ܐܘܠܝ ܗܘܐ ܡܚܠܝܢ ܗܘܐ
ܟܐܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܟܘܡ ܫܘܕ ܕܐܝܢ: ܐܒܘܢܐ ܡܫܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܘܒ ܚܠܦ ܩܢܘܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ. ܡܢ ܕܐܢܝ ܟܦܠܚܬܐ
ܐܡܪܘܗ ܗܢ ܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܠܘܬܗ.

ܡܢ ܕܐܢܝ ܫܡܥ ܡܪܝ ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܟܐܦܠܗ ܗܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܙܠܗ ܩܕܐ: ܒܗ ܝܢ ܣܘܟܐܦܐ ܗܘܐ ܦܪܣܘܬܐ ܕܟܝ ܡܪܝ
ܟܢܫܐ ܡܕܝܘܬܐ: ܟܘܡ ܝܘܡ ܐܢ ܟܘܡ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢ ܟܚܕܐܘܗ
ܡܕܒܪܘܗܝ ܘܩܢܘܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ. ܟܐܦܠܗ ܗܢ ܓܡܠܐ ܗܢ ܝܘܡܐ
ܢܝܫܝܗ: ܒܗ ܡܕܝܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢ ܕܐܝܬܘܗ ܡܬܚܙܐ:
ܘܕܐܝܬܘܗ ܦܘܪܝܢܐ ܟܝܢܫܐ: ܒܗ ܡܟܝܢ ܗܘܐ ܐܘܬܐ: ܘܡܠܦܝܢ
ܗܘܐ ܠܗ ܦܪܘܫܐ: ܘܦܩܕܝܢ ܗܘܐ ܩܠ ܕܝܘܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ:
ܕܐܬܠܗܘܢ ܠܗ ܝܘܡ ܐܠܝܗ ܐܝܟܐ ܐܢ ܟܝ ܕܡܟܝܢ ܘܟܬܒܐ ܕܝܠܕܘܬܐ
ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܡܫܠܡܬܐ ܕܕܗܘܢܝܐ ܡܘܠܝܦܠܗ ܡܢܝܢ ܡܘܠܦܢܐ ܕܡܪܝ
ܩܘܦܪܝܢܘܣ: ܘܟܐܦܠܗ ܗܢ ܡܫܠܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܪܒܟܝܢ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܬܐ ܟܝ ܕܢܝ ܕܐܝܬܘܗ ܟܡܢܘ̈ܬܐ ܕܝܘܡܢܘܬܐ: ܘܕܐܝܬܘܗ
ܦܘܪܝܢܐ ܟܝܢܫܐ: ܒܗ ܠܐ ܡܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܠ ܕܦܘܪܝܢ
ܠܐܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܡܪܘܗ ܠܗ: «ܕܒܢܝܢ ܕܠܘܝܬ ܠܐ ܕܦܝܫܝܢ

ܕܘܡܐ[1] ܕܐܠܗܝܢ ܟܟܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܝܘܡܐ ܟܠܝ ܟܪܬܐ ܚܕܝܐ
ܠܘܝܬ ܕܒܢܝ ܣܠܩܝܢ ܩܢܘܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ. ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܐܝܟܐ ܒܗ
ܒܝܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܠܐܝܢ ܘܝܘܡܝܢ ܐܘܪܚܐ ܬܫܥܝܬܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܠܗ ܡܘܡܐܬܪܘܬܐ ܕܩܢܘܢܐ ܘܚܠܦܐ ܠܗ ܝܘܡܢܘܬܐ».

ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܐܡܝܢܐ ܗܘܐ ܐܠܗܝܢ ܟܡܕܝܢܬܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܪܬܓ
ܕܟܘܪܣܝܐ: ܘܕܝܡܠܗ ܡܪܝ ܩܘܦܪܝܢܘܣ: ܘܟܦܠܗ ܠܘܬܗ
ܒܗ ܕܝܘܡܝ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܟܡܕܝܢܬܐ. ܐܢܐ ܐܒܘܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܢ
ܡܩܒܠܗ ܠܗܝ ܕܝܘܡܐ ܕܟܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܡܚܝܠܐ: ܟܕܝܢܐ ܠܗ ܟܠ
ܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܘܝܘܡܝ ܡܘܦܩܠܗ ܩܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܠܦܢܘܗܝ
ܘܫܠܝܚܐ. ܐܣܝܦ ܕܦܪܫܠܗ: ܟܘܠܗܘܢ ܡܘܠܟܢܐ ܘܡܘܬܒܢܐ
ܗܢ ܟܢܘܫܬܐ. ܟܐܦܠ ܝܘܡܐ ܡܫܐܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܒܗ ܟܢܫܘܗ ܡܢܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܟܢ ܠܝ ܐܡܪܘܗ ܟܡܪܬܐ ܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܐܦܠ
ܝܘܡܝ: ܡܢ ܡܢܐ ܘܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܐܢܐ ܡܘܠܦܐ ܟܡܕܝܢܬܗ ܡܘܬܒܢܐ.
ܐܣܝܦ ܕܠܐܠܗ ܐܡܪܠܗ: ܡܪܝ ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܦܘܩܕܠܗ ܗܢ ܐܘܚܕܢܐ:
ܒܗ ܡܘܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܟܫܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܕܝܘܡܐ. ܐܝܢܐ ܟܪܝܟܠܗ
ܟܝܢܫܐ ܟܪܣܛܝܢܘܬܐ: ܐܝܟܘܗ ܟܦܠܚܠܗ ܟܠܦܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܫܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܟܡܕܝܢܬܐ. ܘܝܘܡܐ ܟܘܦܠܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܘܪܚܐ:
ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕܘܟܬܐ ܟܘܡܝܢ ܐܡܪܘܗ ܟܘܠܝ ܘܟܠܝܠܐ
ܫܗܝܕܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܟܠܐ: ܘܫܡܥ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܟܠܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܡܪܝ ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܣܗܕܐ ܢܝܚܠܗ 14 ܒܐܝܠܘܠ: ܒܫܢܬܐ
ܕܡܪܢ 258.

(1) ܣܘܟܪܐ.

ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܥܒܕ ܬܕܡܪܬܐ (1) ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܐܘܩܣܪܝܐ (2).

ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܫܢܬ ܗܘܝܠܗ ܒܪ ܐܡܣܝܪܝܐ: ܘܒܒܐ ܕܘܝܠܗ ܠܟܗܢܘܬܗܘܢ ܝܠܗ ܡܢܬܘܬܐ ܘܝܠܗ ܢܒܝܘܬܐ ܘܝܠܗ ܡܘܠܦܢܐ: ܒܬܪ ܕܗ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܬܠܝܐ ܒܐ ܦܠܛ ܗܘܐ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܦܩܕܗܘܢ ܦܠܚܝܠܗ: ܘܒܗܘܢܐ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܝܬܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ ܥܠ ܢܐܘܩܣܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܐܬܪܐ ܕܦܘܢܛܘܣ. ܟܠ ܗܕ ܝܠܗ ܓܪܝܐ ܗܘܝܠܗ ܡܪܐ ܕܡܢܬܘܬܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗܘܢ: ܐܟܠ ܐܘܦ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ ܣܓܝܐܗ ܦܪܝܫ ܡܢ ܢܒܝܐ: ܐܘܦܝ ܕܝܠܕܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦ ܗܘܐ ܟܠܐ ܚܕ ܥܒܕܐ ܕܡܪܢܝܬܗܘܢ. ܗܕ ܒܢܝܫܗܘܢ ܐܘܡܢܐ ܓܪܒܝܬܐ ܦܠܚܝܠܗ: ܢܐ ܝܡܘܬܗܘܢ ܡܘܦܝܢܠܗܘܢ ܐܘܩܛܘܪܒܘܢ ܚܠܝܢܐ ܢܘܢܐ: ܥܒܕ ܬܕܡܪܬܐ!

ܦܪܝܫ ܐܒܢܐ ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܕܐ: ܐܢܐ ܢܒܝܐ ܒܐ ܕܝܢܐ ܠܚܘܟܡܐ ܘܠܥܠܡܝܐ: ܕܒܝ ܝܠܦܬܘܗܝ ܘܒܝ ܦܪܫܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܚܘܒܐ ܚܘܝܠܗ ܡܢ ܟܘܦܘܗܝ: ܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܡܢ ܒܘܡܪܐ.

ܐܝܟ ܐܣܘܢܬܐ ܦܪܝܫܠܘܢ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܘܠ ܒܘܪܟܐ: ܕܡܠܝ ܒܘܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܘܗܝ: ܠܐ ܐܢܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܡܘܫܐܠܐ

---

(1) Thaumaturgus (2) ܗܝ: ܢܐܘܩܣܪܝܐ ܚܕܬܐ. ܐܬܪܐ ܒܐ ܡܕܝܢ ܟܠܗ ܝܡܘܬܐ.

ܝܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܦܝܫܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܢܐ ܡܬܠܐ ܢܘܗܪ ܗܘܐ. ܒܗܝ ܕܒܝܬ ܫܘܪ ܠܗܘܢ ܝܘܡܢܐ: ܗܘܘ ܡܣܘܦܩܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܘܟܠܠܘܢ. ܐܢܐ ܢܒܝܐ ܡܩܝܡܠܗ: ܘܡܘܒܠܐ ܦܘܩܕܢܗ ܒܐܠܗܐ. ܗܝ ܐܘܠ ܒܕܘܟܬܗ: ܢܐ ܐܝܟܢ ܠܐ ܦܠܚܝ ܗܘܘ ܕܝܘܗ!

ܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܕܐܢܐ ܐܢܫܐ ܒܐ ܕܘܟܐ ܗܘܐ ܦܪܝܫ ܫܡܥ: ܘܡܢܕܒܪܢܘܬܐ ܒܐ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܟܢܫܐ ܘܕܘܒܪܐ ܒܐ ܡܣܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܗܐ ܦܘܪܩܠܘܢ ܒܝ ܢܒܝܐ: ܘܡܩܝܡܠܗ ܡܢ ܓܘܝܐ. ܢܦܫܐ ܕܢܒܝܘܗܝ ܝܩܝܪܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘ ܐܘܕܐ: ܐܡܪܠܗ: ܘܗܘܝܠܗ ܡܢ ܢܒܝܐ ܠܘܬܐ. ܘܐܡܝܪܗ ܥܠ ܐܘܕܐ: «ܡܢ ܐܬܐ ܠܗܘ ܓܘ ܠܐ ܐܝܬܝܗ.» ܘܐܡܪܬܝܗ ܡܢ ܕܗܘ ܗܘܝܘܐ ܠܐ ܡܣܝܒܪܗ.

ܐܢܐ ܢܒܝܐ: ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܒܢܝܫܐ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܝܘܡܢܐ ܒܐ ܦܠܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܘܡܢ ܫܒܩܢܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܐܘܦ ܕܘܟܐ ܕܡܣܒܘܬܐ ܝܗ: ܒܐ ܢܒܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܣܒܘܬܗܘܢ ܒܐ ܦܠܚܢܐ ܗܘܐ.

ܒܕܘܪܐ ܕܕܩܝܘܣ ܩܝܣܪ: ܒܪܕܘܦܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܕܫܢܝ 249—251: ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܒܕܘܒܪܐ: ܕܐܢܫܐ ܡܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ.

ܒܢܝܫܐ ܬܕܡܪܬܐ: ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܚܒܪܝܠܗ ܒܝܕܗ ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ: ܘܒܗܘ ܢܒܝܘܬܐ ܠܘܬܗ ܕܡܘܣܪܝܠܗ: ܘܒܗܘ ܡܘܠܦܢܐ ܕܡܘܦܝܠܗ: ܕܐܢܐ ܡܢܩܝܐ ܕܠܐ ܦܝܫܢܐ ܡܘܕܥܝܠܗ ܠܢܘܟܪܝܘܬܐ ܚܕܝܬܐ. ܐܝܟܢ ܕܒܗܘܐ ܚܡܝܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܒܝܬܐ ܒܝܘܡܐ ܚܕܐ ܡܢܝܩܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܫܝܐ ܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܐܘܩܣܪܝܐ.

ܐܡܪܐ ܩܡܘܗܝ: «ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ.» ܡܘܕܝܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܝܐ ܣܒܪܐ ܛܒܐ ܕܡܪܢ! ܐܝܟܢ ܕܡܘܪܒܠ ܐܢܐ ܪܘܚܝ ܕܐܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܒܚܐ ܒܣܗܕܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ!»

ܕܟܪܢܐ ܕܝܠܗ ܡܘܠܝܬܠܗ: ܕܗܘܠܗ ܡܪܐ ܕܝܢܐ ܗܘ ܟܢܘܫܬܐ ܡܫܒܚܬܐ.. ܢܦܠܗ ܡܫܒܚܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܫܢܬ 270.

ܡܪܝ ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܘܩܘܦܪܝܢܘܣ ܪܫܐ ܣܗܕܐ.

ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܘܪܫܐ: ܦܛܪܐ ܘܦܛܪܘܣ: ܡܢ ܪܘܡܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܝܟܐ ܕܗܘܐ ܟܠ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘ ܦܛܪܘܣ ܡܫܒܚܬܐ. ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܒܝ ܦܘܪܩܢܐ ܗܘ ܡܘܕܥܠܗ ܪܫܐ ܩܕܝܫܐ ܡܘܫܡܫܢܐ: ܘܗܘܠܗ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܐ ܒܪܘܡܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ. ܦܪܘܩܐ: ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܐ ܕܗܘܡܝܐ. ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܒܝ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܢ ܪܘܡܐ ܘܪܫܐ ܡܢ ܡܢܗܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܩܠܪܝܢܘܣ[1] ܩܕܝܫܐ ܕܪܘܡܝܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ: ܘܒܝܬ ܦܝܫܐ ܠܗܘܢ ܠܡܪܢ ܕܟܠܗܘܢ ܦܫܝܛ. ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܡܝܐ: ܘܦܫܝܛܐ ܕܝܢ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܗ. ܐܝܬܐ ܡܫܘܕܥ ܕܐܝܬ ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܟܕ ܠܗܘܢ: ܘܦܫܘܩܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܬ ܒܘܪܡܝܐ ܠܗ ܡܢ ܦܫܝܛܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܡܘܫܡܫܢܐ ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܐ. ܟܠܗ ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܘܕܥ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܪܘܡܝܐ: ܘܡܝܬܐ ܠܗ

[1] ܩܠܪܝܢܘܣ Celerinus

ܡܢ ܕܩܘܪܢܠܝܘܣ ܣܘܦܪܢܘܬܐ. ܐܡܪܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܥܕܬܐ: ܘܕܩܘܪܢܠܝܘܣ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ. . ܘܪܫܐ: ܒܐܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܫܠܝܚܐ ܒܡܘܕܥܐ ܕܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܡܘܕܝܠܗ ܟܕ ܡܘܪܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܝܬ ܐܬܪܗ.

ܒܐܦܐ: ܠܡܫܝܚܝܐ ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܠܗܘܢ ܒܐܡܘܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܐܝܬ ܕܦܫܝܛ ܠܗܘܢ ܒܪܘܡܝܐ ܘܡܪܐ: ܟܠ ܕܗܘ ܡܘܠܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܗܕܘܬܗ ܩܕܫ. ܘܡܫܝܚܐ ܥܡܝܠܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܩܕܝܫܐ: ܒܡܘܬܢܐ ܕܩܘܦܪܝܢܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܬ 283.

ܢܓܒܝܬ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܪܒܠ.

ܡܪܝ ܠܡܒܪܛܘܣ ܣܗܕܐ.

ܡܪܝ ܠܡܒܪܛܘܣ ܗܘܠܗ ܟܠ ܦܛܪܘܢܐ: ܡܢ ܚܕ ܪܘܡܝܐ ܠܘܡܒܪܬ. ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܗܠܗ ܟܠܗܘܢ: ܐܘܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܐܪܥܐ ܕܦܠܝܛܝܢ. ܦܫܝܛܐ ܕܝܫܘܥ ܡܢ ܕܗܘ ܐܬܪܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܝܬ ܡܦܠܚܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܝܟܢ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ: ܒܝܬܗ ܟܠܗ ܝܘܡ: ܘܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܒܒܪܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܒܝܬ ܡܫܝܚ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܘܪܐ.

ܟܠ ܒܐܝܬܐ ܕܡܘܫܐ: ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܘܫܝܚܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܬܐ ܠܘܡܒܪܬ ܕܪܡܘܙܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܒܡܘܬܢܐ ܕܡܪܝ ܠܡܒܪܛܘܣ: ܟܠ ܥܡܡܘܗܝ ܐܝܬ ܕܪܝܫܐ. ܐܝܬ ܠܒܝ ܒܝ ܡܠܟܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܟܠ

ܠܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܘܐܦܠܐ ܠܐ ܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܕܒܗܘ ܙܒܢܐ
ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠܡܐ.. ܠܐ ܒܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܝܐ ܐܦܢ ܡܠܟܐ
ܕܡܫܡܗܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܢܘܬܐ: ܕܗܘܝܘ ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܒܫܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ 284: ܘܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܕܐܬܘܕܥܘ
ܠܐ ܕܝܢ ܕܒܪܕܝܨܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܘܠܐ ܐܫܬܒܩܬ ܘܠܐ ܐܬܒܛܠܬ!
ܒܗ ܗܘܬ: ܕܗܘܠܝܢ ܗܘܝ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܢܘܬܐ:
ܘܡܫܬܡܗܝܢ ܕܝܠܗ. ܐܦܐ ܦܘܫܩܐ: ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܡܫܟܢ ܐܢܫܐ.

ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܢܘܬܐ ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܪܗܛܝܢ ܘܒܬܪܗ: ܡܛܠ ܣܒܠܝܘܣ ܪܘܚܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ:
ܘܦܘܠܘܣ ܡܢ ܠܐ ܫܡܥ. ܘܡܛܠܗ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܡܢ
ܕܝܢ ܒܪܫܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܘܠܘܣ ܕܪܡܘܙܐ ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܦ ܡܛܠ ܣܒܠܝܘܣ ܗܘ ܐܡܪܐ ܐܝܟܢܐ:
ܕܡܫܡܗ ܐܝܟ ܕܐܘܣܒܝܘܣ ܡܫܡܗܐ:([1]) ܦܠܓܘܬܗ ܒܪܫܝܬ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܕܐ
ܡܠܟܐ ܐܡܪ. ܡܘܠܟܢܐ: ܡܘܕܥܢܘܬܗ, ܡܛܠ ܠܣܒܠܝܘܣ:
ܘܡܘܕܥܢܘܬܗ, ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ, ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܡܟܬܒ
ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܟܠ ܒܡܠܟܘܬܗ, ܒܝܬܗ, ܐܝܬ ܒܗ ܦܪܨܘܦܐ
ܡܬܚܙܐ ܗܘܘ ܠܗ: ܡܘܕܥ ܟܠ ܗܘܝܘ: ܒܝܬܗ ܐܪܥܐ ܠܟܠ
ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܘ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܡܛܠ ܒܝܬܗ, ܠܦܘܠܘܣ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܦܠܓܘܬܗ, ܠܗܕܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܒܫܢܬܐ
ܕܝܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ (?) 303.

ܘܐܦܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܗܪܛܝܩܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܒܗܪܛܝܩܐ:
ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܟܠܗ ܫܡܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܡܫܝܚܝܐ:

([1]) ܐܘܣܒܝܘܣ. ܟܬܒܐ ܙ. ܦܪܩܐ. ܗ.

ܐܢܐ ܐܝܬܝܗ ܒܗ ܐܝܟ ܡܫܡܥ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܝܢ ܗܪܛܝܩܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܕܐܝܬ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܫܝܚܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܦܘܫܩܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐ
ܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܢܐ ܒܪܕܝܨܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܫܝܚ ܠܗ ܐܝܟ
ܐܝܟܢ. ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܝܢܐ ܗܕܐ ܐܢܫܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܡܢ
ܫܢܝܢ 24 ܒܫܢܬܐ: ܘܗܘ ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠ ܐܢܫܐ.
ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܗܪܛܝܩܐ:
ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܐܝܟܢ ܠܗ!

ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܛܠ ܣܒܠܝܘܣ ܒܗ ܐܝܟ ܠܗ ܡܛܠ ܗܘ
ܐܢܫ ܕܝܢ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܗܘ ܐܝܟܢܐ:
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܒܗ ܦܪܨܘܦܐ ܘܒܗ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܕܗܪܛܝܩܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ.

ܡܛܠ ܢܘܒܛܘܣ ܘܡܛܠ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܦܘܠܘܣ ܘܗܪܛܝܩܐ.

ܢܘܒܛܘܣ ܘܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘܝܘ ܠܐ
ܐܝܟܢܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܝܘ ܗܕܐ ܦܘܠܘܣ ܡܛܠ
ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪ
ܦܘܠܘܣ ܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܒܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܟܠ ܐܝܟܢܐ ܠܐܢܫ ܕܐܝܬ. ܡܢ ܗܕܐ ܒܗ ܐܝܟ

[illegible]

[illegible] 303.

[illegible] (1) [illegible] (386—457) [illegible]

[illegible]

[illegible]

(1) Cyrrhus

ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܟܕ ܣܘܓܐܗ ܕܝܢ ܕܟܢܫܐ ܕܐܬܐ ܘܕܪܕܝܢ:
ܒܝܫܘܬܗ ܡܝܬܪܐ: ܘܒܝܫܘܬܗ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܒܝܫܘܬܗ ܝܘܩܪܗ
ܘܐܬܚܬܗ ܘܐܬܪܘܗܝ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܐܘܬܗ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܠܘܬܗ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܗ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܡܠܟܐ ܫܪܝܪܐ: ܘܐܝܟ ܩܕܝܫܘܬܗ. ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ:
ܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܠܒܫ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܢܫܘܬܐ ܡܢ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܝܬ ܒܥܡܡܐ ܗܟܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܐܘܬܗ ܠܢܒܝܘܬܐ. ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܐ ܒܗܘ ܘܒܗ
ܡܠܟܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚܘ: ܐܬܪܗ
ܕܢܗܘܐ ܒܝܬܗ ܠܢܒܝܘܬܐ. ܐܢܫܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܫܪܝܪܐ ܥܠ
ܡܠܟܐ: ܒܪܘܚܐ ܡܪܕܘܬܗ. ܒܝܬܗ ܒܪܘܚܗ ܠܐ ܡܫܬܟܚ:
ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܠܩܘܒܠ ܕܝܠܗ. ܐܘ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܗ ܘܫܘܠܛܢܗ:
ܒܪܥܝܢܗ. ܐܝܟ ܕܪܘܚ ܩܕܫܐ ܐܠܗܐ ܠܗ ܫܠܝܚܐ: ܕܝܢ ܫܡܥ
ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܒܗ ܩܘܡ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܘܒܝܬ ܒܪܘܚܗ.

ܐܠܗܐ ܡܘܕܥܐ ܕܫܡܥ ܠܟܠܢܫܐ ܡܢܗ
ܝܫܘܥ: ܘܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܐܬܪܘܗܝ. ܗܢܐ: ܗܘ ܐܢܐ ܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܒܫܡܝܐ ܐܝܬܝ: ܗܘܐ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.» ܟܕ ܗܘܐ ܒܟܠ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܬܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ: ܕܝܢܐ
ܒܪܘܚܗ: ܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܗ ܡܢ ܠܗ ܡܫܬܟܚ: ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܚܐ. ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܡܘܗܒܬܗ: ܐܫܬܒܚܬܗ
ܐܬܠܗ ܘܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܕܝܢܗ ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ.

ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܝܫܘܥ: ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܢܫܐ
ܘܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܪܗ ܡܠܟܘܬܐ ܝܫܘܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ
ܠܫܠܝܚܘܗܝ. ܗܟܢ ܐܝܟ ܕܣܘܓܐܗ ܡܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܝܫܘܥ

ܘܡܬܓܕܠܝܢ ܐܠܘܗܝ: ܘܡܝܬܪܝܢ ܡܘܗܒܬܗ ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܕܝܢ
ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܡܬܝܩܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ. ܡܢܝܢܗ ܕܝܢ
ܡܬܬܒܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܝܬܪܝܢ ܡܬܝܩܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܘܚܕܘܬܐ ܡܬܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ: ܕܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܚܕܬܐ ܒܗ
ܡܢܗ. ܒܫܡܗ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܗܘܐ ܡܢ ܠܗ ܐܝܬܝܗܘܢ:
ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܐܠܗܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܗܘܘ: ܘܒܫܠܡܘܬܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ
ܡܕܡ ܒܗܘܢ. ܒܗܝ ܕܡܬܟܠܝܢ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܦܠܚܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܐܠܘܗܝ: ܗܘ ܓܝܪ ܗܘܐ ܡܨܥܝܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܒܪܗ. ܘܐܝܟ ܕܒܪܗ
ܕܫܘܝܐ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: «ܐܢܐ ܒܫܡܝܐ ܐܝܬܝ.» ܡܢ ܗܝܕܝܢ
ܕܐܬܐ ܐܢܫ: ܟܕ ܝܗܒ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܢܟܠ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ
ܝܫܘܥ. ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܡܠܐ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܐܝܬܝ
ܘܐܡܪ: ܡܝܬܪܐ ܠܫܠܝܚܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܡܠܟܐ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܐ ܐܠܗܐ: ܘܡܘܗܒܬܗ ܡܢ ܟܠ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ
ܠܥܠܡ. ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܒܗ ܦܠܚܐ: ܟܠ ܐܢܫ ܕܒܥܠܡܐ
ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܠܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܐܝܬ. ܕܝܢ
ܕܫܡܥܘ ܕܝܢ: ܡܛܠ ܟܠܗ ܕܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܐܢܫ:
ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܣܘܓܐܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܡܪܕܘܬܐ
ܒܪܘܚܗ: ܠܐ ܐܬܦܢܝܬ ܕܝܫܘܥ. ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢܗ: ܕܒܗ
ܡܢܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܕܝܢܐ: ܗܘ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ
ܐܠܗܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܕܝܢ ܐܡܪ: «ܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢܐ
ܐܝܬ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܒܪܘܚ ܡܢ ܦܘܡܗ
ܡܢ ܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܝܫܘܥ.»

ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢܐ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ:
ܕܒܪܘܚܗ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܝܫܘܥ: ܠܐ ܡܢܐ ܘܟܠ

[illegible]

[illegible] 16 [illegible] 805 [illegible] 15 [illegible]

[illegible]

[illegible] (1) [illegible]

(1) [illegible] Januarius

ܓܘܕܐ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ: ܕܫܠܝܛ ܠܗ ܡܢ ܟܘܪܐ ܕܟܘܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܠܚܘܕ: ܘܟܘܪܐ ܡܢ ܐܦܪܐ ܠܐ ܡܫܬܢܐ ܐܠܗܘܬܐ: ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܝܢ
ܠܐ ܡܬܟܬܒܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܪܥܐ ܗܘܐ ܡܬܬܥܝܪ
ܡܬܒܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܠܟܐ.
ܠܗ ܒܪܟܘܗܝ ܦܘܩܕܢܗ: ܘܐܡܪܘܗܝ ܗܘܐ ܠܡܫܬܥܠܘ: ܘܢ
ܐܬܟܬܒܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܘܐܬܒܢܝܘܗܝ ܡܫܠܡܐ ܘܡܬܒܠܥ.
ܗܘ ܕܝܢ: ܦܘܠܚܢܗ ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܡܝܪܘܗܝ ܡܬܒܢܐ
ܕܡܫܠܡ. ܘܕܥܬܐ ܐܡܝܪܐ ܐܝܟ ܘܠܒܐ ܕܟܠܗ ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܘܢ
ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܠܐܚܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܫܬܘܕܥܘ.
ܘܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܝܢ ܕܡܫܬܥܠܐ ܕܐܬܐܘ ܠܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܬܡܠܟܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܦܪܘܩܘܬܗ ܕܡܫܬܘܕܥܘ:
ܘܐܝܟ ܐܠܗܘܬܐ ܘܡܬܒܣܡ ܘܐܬܚܝܠܘ: ܕܐܬܐܘ ܒܒܝܬܐ
ܠܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܩܕܡ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.
ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܡܝܪܐ: ܒܠܘܚܐ ܕܘܟܪܢܗܘܢ ܠܗ ܕܡܫܬܡܫܘܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܕܝܢ ܦܪܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܐ ܕܝܕܗܘܢ ܟܠܗ: ܕܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܡܪܝ
ܚܢܢ. ܡܬܚܙܝܢܘܬ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܐܡܪܘ ܠܡܫܒܚܘ
ܟܠ: ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܣܗܕܐ ܕܡܪܢ ܦܪܘܩ ܗܘܘ ܠܗ.
ܘܐܬܟܢܫܘ ܩܕܡܘܗܝ ܗܘܘ! ܡܪܝ ܚܢܢ ܘܚܒܪܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ:
ܘܡܫܡܫܢܐ ܦܘܩܕܢܗ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܐܢܫܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܒܚܝܢ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܘܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܡܫܒܚܝܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܩܕܡ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܡܠܟܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܡܫܝܢ:
ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܦܘܩܕܢܗ
ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ ܘܕܡܫܒܚܝܢ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܠܡܐ.

ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܟܠ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܡܫܒܚܝܢ
ܦܪܘܩܢܐ ܕܡܢ ܣܗܕܐ: ܟܕ ܩܪܝܐ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܫܠܡܐ. ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܫܒܚ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܦܪܘܩܐ
ܕܡܪܝ ܚܢܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܕܗܘ ܡܫܒܚܢܐ ܟܕ ܠܘܬܐ.
ܫܡܥ ܐܢܫ ܘܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ
ܕܐܬܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܕܫܒܚ ܟܕ ܡܫܒܚܢܐ ܠܗ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܠܗ. ܐܝܟ ܐܡܝܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܕܣܗܕܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܡܫܡܫ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܩܕܡ ܗܘܘ
ܡܫܡܫܝܢ ܦܘܩܕܢܗܘܢ. ܟܠ ܡܫܡܫ ܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܐ ܩܕܡ ܕܝܢ ܐܠܗܐ. ܡܢ. ܕܐܬܟܢܫ ܡܫܡܫ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.
ܐܝܟ ܣܗܕܐ ܡܫܡܫܢܐ ܩܕܡ ܫܢܬ ܕܡܫܒܚ 305.

ܫܡܘܢܝ ܒܬܘܠܬܐ ܘܫܡܘܢܝ ܡܘܠܝܬܐ ܣܗܕܐ.

ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܝܗ ܗܘܬ. ܟܕ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܝܗ ܗܘܬ ܠܡܫܒܚܘܬܐ. ܒܬܘܠܬܐ:
ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܝܗ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܬܝܗ ܗܘܬ ܠܗ ܘܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫ ܡܫܒܚܘܗܝ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܘܐܝܟ ܐܬܝܗ ܗܘܬ. ܐܡܪܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܢ ܠܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܝܗ ܗܘܬ: ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܫܡܫ ܗܘܘ ܡܫܡܫ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܬ ܐܬܝܗ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܐܬܝܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ

ܢܛܠܬܗ ܕܝܢ ܩܫܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܒܗܘܢ ܡܥܕܪܢ ܗܘܐ.
ܕܟܐ ܠܒܢܐ ܒܥܘܬܗ ܠܡܦܩܗ: ܟܕ ܢܦܩ ܐܢܘܢ ܘܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܒܡ
ܬܠܒܫܬܗ: ܗܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܚܙܐ ܠܟ ܡܨܠܝܐ. ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ:
ܟܕ ܐܠܝܨ ܐܢܐ ܡܢ ܚܝܝ ܘܝܗܒܬ ܠܘܬ ܗܘܐ ܠܩܕܡ: ܒܗܝ ܕܫܩܠ
ܠܒܗ ܒܗ ܫܘܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܟ ܐܢܐ
ܕܗܘ ܒܡܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܠܡ ܐܢܬ ܠܟ ܡܢ ܐܪܒܐ ܕܫܡܝܐ.
ܫܢܬܐ ܕܒܗ ܐܬܠܗ: ܟܕ ܩܡ ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܗܘܐ
ܡܬܕܒܪ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܬܪܡܝܢ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܟܕ ܗܘܝܢ ܗܘܘ
ܥܠܝܗ ܠܡܫܡܫܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܢܐ ܡܠܟܐ ܠܫܡܥܬܗ
ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܘ ܕܡܫܡܫ. ܐܦܝܠܘ ܕܡܬܬܪܡܐ ܕܒܗ
ܡܢ ܩܕܡ: ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܘܡܬܝܕܥ ܒܡܠܟܐ: ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܟܕ ܐܢܐ ܒܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܡܝܐ
ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ: ܘܠܡܫܡܫܬܗ
ܠܒܗ. ܕܡܬܬܪܡܘܬܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܡܢܝܢ ܩܕܡ
ܡܠܟܐ ܘܩܕܡ ܕܡܠܟܐ ܒܡܕܢܚܐ ܘܒܡܥܪܒܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܘܠܗܘܢ:
ܗܘܝܢ ܐܝܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܢܐ ܒܝܬܝ. ܠܡܠܟܐ ܗܘܝܢܝܢ ܠܡܠܟܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܩܕܡ ܕܒܐܪܥܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܒܝܬܗ ܡܢ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ: ܕܠܗ ܢܛܠܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܐ ܒܡܫܪܝܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܡܘܠܒܝܐ ܕܝܠܗ:
ܘܕܢܝܢ ܩܕܡ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܕܠܗ ܦܘܠܚܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܫܝܚܐ
ܒܠܒܝܐ: ܘܕܠܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܫܝܚܐ ܦܢܝܗ ܝܘܡܐ ܩܕܡܐ
ܗܘܐ ܩܕܡ ܕܝܢ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܡܢ ܐܪܒܠ: ܫܡܥܘܢ ܡܘܠܒܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܣܗܕܐ.
ܫܡܥܘܢ ܡܘܠܒܝܐ: ܐܦܝܠܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:

ܕܐܪܗ ܗܘܬ ܒܪܫܠܡܢܐ. ܕܒܫܠܡܗ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܪܒܝܠ:
ܘܩܡ ܫܪܒܝܠ ܠܗܘܢ ܕܩܛܠܘܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ
ܟܕ ܡܩܒܠ ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܠܗܘܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܪܒܝܠ ܒܡܠܟܐ
ܐܬܩܪܝ ܠܗ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܘܠܒܝܐ: ܟܕ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܠܬܐ.
ܫܢܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܪܒܥ ܒܫܢܝܗܘܢ. ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܘܠܒܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܟܕ ܕܝܢ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܠܟܠ ܡܕܡ: ܘܐܡܪ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.
ܘܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܟܕ ܗܘ ܐܢܐ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܦܪܨܘܦܗ ܕܝܠܗ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ.. ܐܡܪ ܗܘ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ!
ܢܫܠܡ ܐܢܐ ܗܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܫܢܝܐ ܕܫܢܝ 306 ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܫܡܫܢܘܬܗ.
ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܪܒܝܠ
ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܟܕ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܘܡܢ ܗܕܐ: ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝ ܡܫܡܫܢܐ. ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܟܕ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ: ܟܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܟܕ ܐܬܠܬܐ.

ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ ܘܡܪܝ ܒܒܘܝ ܣܗܕܐ.

ܟܕ ܐܬܩܪܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܫܡܫܢܘܬܗ (1) ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܕ

(1) An. D. 306—311

ܐܬܠܬܗ ܫܒܝܬܐ: ܡܫܝܠܗܘܢ ܐܚܣܢܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܘ ܥܡܗ ܒܫܒܝܐ
ܒܠܚܘܕܝܗ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܕܐܬܐ ܕܡܝܐ: ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܡܪܝ
ܐܒܪܗܡ. ܐܝܟ ܗܟܢ ܢܚܝܡܢܘܬܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܠܘܬܐ ܐܢܫܐ ܒܥܒܕܬܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܡܠܟܐ. ܫܡܥܘܢ ܗܘ ܒܥܒܕܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܐܒܪܗܡ ܗܘ ܕܗܟܢ.
ܫܡܥܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܕ ܚܝܐ: ܡܚܝܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܕܐܢܫܐ
ܠܐ ܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ: ܫܡܥܘܗܝ ܐܚܝܢܘܗܝ. ܒܠܒܟܠܗ ܬܫܘܒܚܐ
ܡܢ ܡܢܝܢ ܡܢ ܐܫܬܕܪܘ: ܘܥܡ ܟܝܢܐ ܠܗ ܬܘܒܐ ܘܪܚܡܐ ܥܠ
ܟܘܠ ܦܪܐ.

ܫܡܥܘܢ ܘܐܒܪܗܡ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܟܕ
ܡܪܝ ܗܘܘ ܒܟܘܪܝܐ ܥܒܝܕܐ: ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܐ ܚܫܝܒܘܬܐ ܥܠ
ܟܠ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܥܒܕܘܗܝ ܚܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܟܠ
ܠܟܠ ܐܢܫܐ: ܥܣܠܘܬܐ ܥܕܬܐ ܕܠܗ: ܘܒܝܠܗܘܢ ܡܫܕܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܡܫܝܠܗܘܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪܝܢ ܐܢܫܐ!
ܐܫܬܕܪܘ ܒܟܠ ܠܐ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ: ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܕܣܘܠܩܗ ܐܝܟ ܠܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܟܢܫܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܡܝܢ: ܥܘܕܪܢܗ ܡܬܕܟܪܝܢ: ܘܥܡ
ܕܡܝܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܫܒܩܠܗ: ܐܠܐ ܡܘܕܝܠܗ ܐܢܫܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܐܫܬܕܪܘ ܠܟܢܫܗ ܥܡܗ ܒܘܬܐ: ܘܡܢ ܐܝܟ ܦܩܕܝܢܗ:
ܡܢ ܟܠ ܚܘܠܫܠܗ. ܘܥܒܕܐ ܕܟܪܝܗ ܕܒܫܪܪܐ ܒܪܫܝܬܗ: ܘܢܦܩܘ
ܘܟܪܝܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܦܘܪܩܢܐ ܒܫܪܪܐ: ܘܡܫܘܕܥܝܢ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ.
ܐܝܟ ܗܘܠܗ ܚܫܘܒܐ ܠܟܘܪܗܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܠܐ ܢܦܩ ܢܝܫܘܬܐ
ܕܡܘܬܐ ܕܠܗ ܒܥܒܕܐ.

ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܬܘܒ ܟܕ ܥܘܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟ ܫܡܥܘܢ ܠܫܕܪܐ ܠܗܘܢ ܕܗܘ ܐܒܪܗܡ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܢܐ
ܗܘܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܫܡ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܡܫܝܚܐ

ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܠܐ ܕܒܗܢܐ: ܘܡܫܬܥܠܝܢ ܠܫܡܝܐ ܗܘܘܘܗܝ.
ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܗܟܢ: «ܟܕ ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܐܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܫܠܝܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܝ
ܗܘܝܬ ܗܘܐ ܥܡܟ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܒܥܒܕܐ
ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܚܙܝܬ ܠܗ ܫܠܝܢ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܒܥܒܕܐ:
ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܒܥܕ ܐܚܪܢܐ. ܐܢܐ ܫܡܥܘܢ: ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܝ ܐܝܟ
ܡܫܬܒܚܢ. ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܒܗ ܐܝܟ ܡܫܬܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܐܝܟ
ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܟܪܝܐ: ܠܐܝܟ ܐܝܟ ܠܐܢܫ ܡܫܡܫܝܢܗ ܒܡܬܪܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܠܟܐ: ܘܕܡܫܡܫܝܢ ܥܒܕܝܗ ܒܡܫܚܐ ܘܡܫܒܚܬܐ» ..
ܥܡܘܕܝܢ ܣܗܕܐ ܘܐܡܪܝܢ: «ܐܫܬܥ ܠܫܡܝܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܠܝ ܫܡܥܘܢ:
ܐܠܐ ܠܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ
ܡܫܬܒܚܝܢ ܟܕ ܫܡܥܐ: ܒܫܡܝܐ ܘܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܟܠܗ ܥܠܡܐ ܫܡܥܘܗܝ
ܟܕ ܚܝܝܢ.»

ܒܪܝܟܗ ܐܚܪܢܐ ܘܦܩܕܝܗ: ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܦܘܩܕܢܗ
ܠܥܒܕܐ ܡܢ ܕܒܗܢܐ: ܘܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܗܘܐ ܗܟܢ. ܦܩܕܝܢ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܥܒܕܝܢ. ܗܘܝܢ ܦܩܕܝܗ: ܐܝܟ ܦܩܕܢܐ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܟ ܗܘܘ. ܘܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܗܘܦܩܕܗ
ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܐ ܕܗܘ ܒܫܡܝܐ. ܥܡܫܝܚܐ ܦܩܕܘܗܝ
ܘܥܒܕܝܢ ܕܫܡܝܐ ܠܥܒܕܐ ܡܢ ܕܒܗܢܐ: ܐܝܟ ܟܕ ܗܘܐ ܘܥܡ
ܡܫܡܫ ܠܐ ܕܒܝܬܗ ܒܫܡܝܐ. ܟܕ ܐܢܫܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܝܚܗ:
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܡܫܬܒܚܝܢ ܦܩܕܘܗܝ ܒܝ ܐܝܟܢܐ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܐ ܡܢ ܥܒܕܐ. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܥܠ ܒܫܡܝܐ ܒܥܒܕܝܗ:
ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܘܥܡ ܡܫܝܚܐ

ܠܗ ܠܚܡܐ: ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܐ ܐܢܫܐ ܒܗ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܘܣܒܪܢܐ: ܩܐ ܟܠ ܐܢܫ ܐܟܘܬܝ.

ܗܘ ܣܘܦܐ ܐܝܟܢܐ ܦܠܚܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܢ ܐܠܦܐ ܕܚܝܠܐ ܒܠܐ: ܘܝܘܠܗ ܠܥܒܕܐ ܡܚܒܬܐ. ܟܕ ܚܙܠܗ ܕܗܘ ܝܘܚܢܐ ܗܘܝܠܗ ܦܐܬܐ ܟܕ ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܢܐ ܡܣܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܟܡܫܬܠܗ. ܘܐܡܪܗ ܫܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܟܠܒܐ ܐܝܬܝ. ܕܡܟܝܟܐ ܕܝܠܝ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬܝ ܐܠܗܐ ܡܥܠܝܐ: ܕܐܒܕܢܐ ܕܝܘܡܐ ܐܝܠܗ ܦܝܫܐ ܡܘܒܕܐ ܠܗܘܢ.» ܡܘܕܥܠܗ ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ. ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܕܐܒܐ ܩܕܡܝܐ ܐܠܗܐ: ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܬܡܫܢܐ ܒܗ ܐܘܝܠ ܠܝ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ.»

ܦܩܕܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܡܘܡܚܝܠܗ ܡܚܝܬܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ: ܘܡܘܠܟܫܠܗ ܒܐܩܠܐ ܕܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܘܗܘܝܠܗ ܡܫܡܗܠܘܗܝ ܩܕܡ ܐܒܪܗܘܡ: ܡܢ ܥܘܕܐ ܡܚܒܬܐ ܩܐ ܠܦܠܚܐ ܕܡܫܒܚܠܐ ܕܗܘܐ ܡܬܠܐ: ܐܟܠܘܗܝ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܐ: ܗܘ ܣܘܦܐ ܐܝܟܢܐ ܡܝܬܐ ܕܕܠܗ ܒܐ ܡܠܟܐ ܩܕܡ ܐܟܠܗܐ: ܩܐ ܕܝܠܗ ܡܚܒܬܐ: ܝܘܚܢܐ ܕܝܠܗ ܡܬܠܐ ܐܝܟܢܐ. ܡܚܝܕ ܠܘܢܟܪܐ ܕܣܗܕܐ! ܟܠܗܘܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܠܚܐ ܐܝܟܗܘܐ ܡܢܗ ܒܘܗܡܐ ܐܢܫܐ ܢܒܝܐ: ܡܫܬܡܗܘܢ ܝܠܕܐ: ܠܘܕܡܫܐ ܐܝܟ ܟܠ ܘܐܝܟ ܒܘܩܡܝܐ: ܡܚܝܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܕܝܢܐ ܘܢܘܗܪܐ ܒܘܪܟܐ ܠܒܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܢܐ ܡܫܬܘܕܥܐ! ܘܟܕ ܚܙܠܗ ܐܢܐ ܡܘܡܚܝ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܠܐ ܟܡܫܬܠܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܘܬܗ: ܡܫܒܚܠܗ ܕܝܠܗܘܢ ܐܢܐ ܦܪܝܩ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ.

ܩܛܠܗ ܠܝܠܗ: ܘܕܐܢܐ ܐܠܗܐ: ܐܘܕܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ: ܦܠܝܚܠܗ ܫܡܘܗܝ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܝܩܐ ܡܪܝ ܕܝܠܗܘܢ ܘܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܕܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ

ܒܗ ܫܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܚܠܚܠܗ ܐܢܫܐ ܫܘܒܚܐ: ܐܢܐ ܝܠܗܘܢ ܝܠܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪܗ: «ܐܝ ܡܪܝ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܕܝܢ ܕܐܢܐ ܒܫܠܚܒ: ܐܢܐ ܡܚܝܕܐ ܠܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܝ ܡܪܝ: ܐܝܢܐ ܠܗ ܐܝܬ ܠܫܡܠܘܟ: ܐܢܐ ܐܡܝܢ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܝ ܡܪܝ: ܫܡܥܘܢ ܐܡܝܢ ܕܐܢܬ ܒܥܝܢ: ܐܢܐ ܐܝܟܘܢ ܕܐܢܝ ܒܗ ܫܡܝܐ ܕܚܘܒܟ ܕܝܘܡܐ ܕܝܢܐ ܩܕܡܘܟ!» ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ. ܕܫܡܠܗ ܝܠܕܐ ܠܩܕܡܘܗܝ: ܒܕܘܟܬܗ ܒܕܝܢ ܝܕܥܘܗܝ: ܘܡܘܚܝܠܗ ܡܪܠܘܗܝ ܩܕܡ ܫܡܝܐ: ܘܐܢܘܗܝ ܦܪܝܩܠܗ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܠܫܡܝܐ.

ܒܫܘܠܡܐ ܠܡܝܬܘܬܗ ܐܝܟ ܕܝܢܐ. ܘܕܟܪܐ ܠܐ ܒܕܥܬܗ: ܟܕ ܝܗܒܝ ܗܘܝܠܗ ܕܝܠܗ: ܠܡܝܬܘܬܗ ܐܟܣܢܝܐ: ܡܘܟܝܠܗ ܐܢܐ ܒܗ ܣܗܕܐ: ܒܕܥܬܐ ܘܐܢܫܐ ܠܘܕܡܠܗ ܠܐܡܪܐ ܕܢܒܝܐ ܘܡܘܢܚܠܗ ܫܠܡܐ.

ܐܢܐ ܗܠܝܢ ܣܗܕܐ ܝܗܒܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܡܝܬܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 311—306.

ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܪܝܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܣܗܕܐ.

ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܐܢܫܐ ܝܡܝܢܐ ܠܥܘܩܐ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܪܝ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܡܢ ܝܬܝܒܘܬܐ: ܠܡܫܘܚܘܗܝ ܗܘܝܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܡܢ ܫܢܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܫܢܬ 300 ܕܡܪܢ

ܕܡܫܪܪܘܬܗܘܢ: ܝܗܒܘܗܝ ܦܠܛܠܗ ܠܗ ܒܟܠܗ ܡܨܪܝܢ ܘܠܗ ܒܟܠܗ ܥܕܬܐ. ܡܫܘܕܥܠܗ ܗܘ ܡܫܪܪܘܬܐ ܒܝܕ ܐܓܪܬܐ ܠܗ ܕܟܝ ܟܢܘܫܝܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܒܗܘܢܘܬܐ ܐܝܟܐ ܠܡܥܠܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 305. ܘܡܢ ܫܢܬܐ 306 ܥܕܡܐ 311 ܝܗܒܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܐܝܟܢܘܬܐ ܒܪܕܝܦܘܬܐ. ܠܗ ܟܠܗ ܕܝܠܝ ܐܡܪܝܢ: ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܐܝܟ ܠܝܬ ܡܛܘܠܗ ܗܘ ܐܒܗܬܐ ܘܗܘ ܟܗܢܐ ܘܗܘ ܪܥܝܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܗܘ ܡܠܦܢܐ: ܒܗ ܗܝܕܝ ܗܘܐ ܩܕܡ ܠܘܩܒܠ: ܘܕܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܦܠܚ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪܢ: ܥܕܡܐ ܕܩܛܠܘܗܝ ܘܗܘܝܠܗ ܣܗܕܐ.

ܘܡܢ ܕܗܘ ܥܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܘܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܕܐ: ܡܠܝܛܝܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܝܩܘܦܘܠܝܣ: ܒܗ ܠܐ ܚܫܝܒ ܗܘܐ ܕܩܢܘܢܐ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܕܬܐ ܐܢܫܝܐ: ܘܠܐ ܝܠܦܢܐ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܣܝܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܘܦܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܢ ܕܗܘܐ ܗܕܐ: ܗܘ ܡܪܝܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܝܥܠܗ ܒܥܒܘܬܐ ܕܗܘ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ: ܝܗܒܘܗܝ ܐܪܝܘܣ: ܕܒܥܒܕܬܐ ܗܪܣܝܣܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܪܢ: ܘܕܝܠܗ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܕ ܠܘܬܐ ܠܗ ܥܕܬܐ. ܒܬܪ ܕܗܕܐ: ܘܒܝܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܘܚܐ ܚܕܬܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܝܛܝܘܣ: ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܡܫܕܪܠܗ ܠܐܪܝܘܣ ܘܩܛܡ ܡܚܪܡ ܠܗ: ܒܗ ܗܘ ܝܗܒܘܗܝ ܟܠ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܦܐ ܗܘܝܐ ܕܝܗܒܘܢ ܗܘܝܠܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗ ܐܦ ܡܢ ܥܘܪܢܘܬܗ.

ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 311 ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܕܝܗܠܗ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ: ܘܕܝܠܗ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܡܘܒܠܠܗ ܗܘ ܡܠܟܐ. ܒܘܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܠܘܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܬܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝ ܥܕܬܐ ܩܘܫܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܗ

ܝܗܒܘܢ ܡܢܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܘܩܐ. ܠܘܬܐ ܩܛܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܡܚܝܠ: ܘܝܘܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܝܬܒܐ ܢܘܗܪ ܗܘܐ. ܒܘܝܐ ܕܟܠܗ ܟܠܗܘܢ: ܟܘܡܪܐ ܘܫܡܫܐ: ܟܗܢܐ ܘܪܥܝܐ ܘܡܠܦܢܐ: ܒܥܕܬܐ ܘܒܢܝܐ ܘܝܠܕܐ ܘܡܘܬܐ: ܝܗܒܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡ ܕܘܟܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܢܝ ܟܠܗܘܢ ܡܢܝ ܗܘܐ: ܘܒܬܪ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܝܬܐ ܟܠ ܕܝܢܐ ܗܘܐ.

ܒܝܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܛܢܘܬܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܐܪܝܘܣ ܡܫܕܪܠܗ ܒܗ ܒܥܕ ܡܫܡܫ ܒܗ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܦܢܐ: ܐܝܟܠܗ ܦܘܩܕܢܠܗ ܒܝ ܟܘܡܪܐ: ܒܗ ܐܘܠܝ ܗܘܐ ܡܢܝ ܗܘܐ ܟܠܐ ܡܢ ܠܒܘܗܝ. ܒܝܘܡܐ ܒܗ ܦܠܛܢܘܬܐ: ܚܕܐ ܕܐܪܝܘܣ ܒܒܝܬܗ ܡܘܗܘܢ. ܡܫܘܕܥܠܗ ܒܫܡܥܐ ܘܐܡܪܗ ܐܡܪ: «ܐܪܝܘܣ ܠܝܬ ܠܗ ܡܢܘܢ. ܡܢ ܡܪܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܒܪܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܟܠ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܠܐ ܡܢܝ ܥܕܡܐ.» ܕܒܫܡܥܠܗ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܝܟܠܘܗ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܐ ܡܢܝ ܥܕܡܐ. ܕܡܫܘܕܥܠܗ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܝܟܠܘܗ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܟܘܡܪܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܠܗܘ ܕܝܢܐ: ܘܐܡܪܗ ܐܡܪ: «ܡܠܟܐ ܡܢ ܟܘܡܪܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘ ܕܝܢܐ: ܘܩܝܡܐ ܐܡܪ. ܡܘܠܝ ܐܢܝ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ: ܡܪܢ ܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ. ܡܘܠܝ ܐܢܝ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܒܡܫܪܪܘܬܐ: ܡܢ ܡܫܪܪܘܗܝ ܥܕܡܐ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܐܡܪܗܘܢ: «ܡܪܢ: ܡܢ ܐܝܬܠܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ؟ ܡܫܘܕܥܠܗ ܘܩܝܡܐ ܐܡܪ: «ܐܪܝܘܣ. ܐܝܬܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܫܡܫ: ܕܐܝܟܢܐ ܝܗܒܬܐ.» ܐܝܬܐ ܩܝܡܐ ܐܡܪ: «ܒܝ ܐܢܝ ܒܗ ܐܢܫܐ ܒܗ ܡܘܬܐ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܠܕܘܟܬܐ: ܐܢܐ ܒܗ ܡܢܝ ܣܗܕܐ. ܡܫܘܕܥܠܗ ܠܗ ܟܠ ܐܚܪܢܘܗܝ ܠܗ: ܘܟܠ ܡܚܝܠܘܗܝ ܠܗ ܠܗ ܐܝܬܐ ܒܝܬܐ.» ܗܘܝܘܡܢܘܬܗܘܢ ܗܘܝܠܗ ܗܘ ܕܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܝ ܗܕܐ ܟܘܡܪܐ ܗܘܝܠܗ ܦܠܛܢܘܬܐ: ܗܘ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܕܫܡܥܐ ܐܪܝܘܣ ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܥܕܬܐ: ܒܗ ܝܗܒܘܢ ܦܝܫܠܗ ܠܩܛܠܐ ܥܠ ܝܘܡܐ ܗܘܢܐ!

ܘܡܛܠ ܕܡܘܬܐ ܕܥܠܝܗ ܠܗܘܢܐ: ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܕܒܬܪܗ ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܡܟܝܢ: ܘܕܝܠܗ ܗܘ ܕܦܫܐ ܓܘܪܐ ܢܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܫܢܐ ܕܒܘܗܝ: ܚܕܝܠܗ ܗܘ ܦܠܚܐ ܫܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܦܢܝܐ ܕܗܘ ܙܒܢܐ ܥܠܐ: ܚܕܝܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܝܠ ܗܘܐ ܠܐ ܡܢ ܓܘܢܐ ܕܝܕܥܘܗܝ. ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: «ܡܢ ܕܗܘ ܓܘܢܐ ܕܕܘܫܢܐ ܕܥܠܡܐ ܠܒܝ: ܚܙܝܬܐ ܐܢܐ ܒܗ ܒܡܢܝܢ: ܘܐܡܪܘܢ ܗܕܐܕܘܢ ܠܗ ܓܘܪܐ. ܡܢ ܐܡܪܐ ܥܒܘܠܘܢ ܐܦܠܘܢ ܠܐ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ ܕܟܢܫܬܘܢ: ܗܕ ܡܟܝܠܬܘܢ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ.» ܘܦܫܠܗ ܡܢܗ ܒܝ ܗܘܢܝܘܬܗܘܢ ܘܒܗܘ ܠܒܘܗܝ ܕܫܡܥܐ: ܘܚܕܝܠܗ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܥܘܢܝܐ ܚܝܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܗܘܢ ܐܢܬܐ ܠܐ ܦܝܫܠܗ ܒܝ.

ܥܝܠܗ ܠܟܝܠܗ ܠܐܪܙ ܕܒܝܬ ܡܕܒܪܢܐ: ܡܘܕܥܐ ܕܓܘܪܫܐ ܕܒܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܐܡܪܐ ܐܝܠܗ ܡܩܒܠܠܗ ܒܚܕܐ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܩܒܠܢܐ: ܘܕܟܐ ܐܠܗܐ ܐܝܠܗ ܒܡܘܬܐ ܕܝܗܒ. ܐܢܐ ܐܝܠܗ: ܘܡܪܕܘܬܗܘܢ ܥܡܠܝܠܗ: ܘܒܪܝܠܗ ܒܪܝܫ ܓܕܫܘܗܝ: ܘܩܛܠܘܗܝ ܦܘܠܝܛܝܠܗ: ܘܡܝܬܠܗ ܒܫܢܬܐ 26 ܒܝܪܚ ܐܫܒܛ 311: ܒܗܝ ܓܝܒܐ ܕܐܪܥܢܐ ܕܐܪܟܘܬܐܘܗܝ.

ܝܕܥܝܢܢ ܐܢܫܐ ܕܟܠܝܐ ܡܟܪܙܐ ܒܗ ܗܘܝܐ ܠܗ: ܗܕܝܪܐ ܗܘ ܥܡܗ ܠܓܘܪܐ ܠܗ ܕܠܗ ܡܕܒܪܢܐ. ܐܝܠܗ ܥܝܠܗ ܦܓܪܗܘܢ ܘܒܗ ܕܝܡܘܗܝ: ܘܡܗܝܡܢܝܠܗ ܠܟܘܡܪܐ: ܘܡܘܕܥܠܗ ܒܗܘ ܫܠܝܚܐ ܠܓܘܪܐ.

ܐܪܝܘܣ ܩܫܝܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.

ܠܗ ܕܝܢ ܩܫܝܫܐ ܕܒܝܫܬܐ ܓܘܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܒܝܐ(1) ܡܠܟܐ: ܠܒܝ ܒܘܟ ܫܢܐ ܕܝܗܒ ܡܢ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܫܠܝܚ ܠܗܘܢ ܐܪܝܘܣ ܩܫܝܫܐ: ܕܦܠܚܐ ܡܘܬܒܐ ܠܗ ܫܡܫܐ(2) ܒܘܗ ܣܘܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 320. ܓܘܪ ܗܘܘ: ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪܐ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܡܪܘ. ܐܢܫܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܬܪܗ ܗܘܟܡܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܢܐ ܕܝܘܡ ܒܗ ܫܒܝܒ ܗܘܐ ܠܫܒܝܐ: ܦܢܝܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܡܪܐ ܐܡܪܘ ܒܗ ܠܐ ܫܒܝܒ ܗܘܐ ܒܝ ܒܗܦܟܘܬܐ. ܒܗ ܕܒܝܬ ܠܗܘܢ ܘܒܗ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܫܒܩ ܕܝܢܐ(3): ܕܡܘܕܝܠܗ ܫܡܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܦܘܩܕܠܗ ܫܡܐ ܒܗ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܗܘ ܒܠܘܗܝ. ܓܘܪܠܗ ܐܢܐ ܘܐܡܪܘܢ: «ܐܢܫܐ ܒܕܫܡܫܐ ܐܢܫ: ܘܗܘܐ ܐܢܫ ܒܗ ܟܠ ܓܘܪܐ ܐܟܪܙ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܕܝܢ ܠܗ ܡܘܪܝ.»

ܫܡܥܐ ܒܪܫܝܬܐ: ܘܡܟܪܙܐ ܒܥܒܕܐ. ܡܘܡܫܚܠܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܠܗ ܦܐܝ: ܢܘܠ ܕܡܘܪܝܠܗ ܠܗ ܕܝܫܐ. ܘܗܘ ܫܦܝܪ ܐܝܟܢܐ

(1) ܠܝܒܝܐ ܐܬܪܐ ܕܡܢܐ ܕܡܘܫܚܬܐ: ܐܦܪܝܩܝܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܝܡܝܢܗ ܕܡܨܪܝܢ ܕܐܬܝܘܦܝܐ: ܦܢܝܠܗ ܒܒܝܬܐ ܘܡܢܗܪܐ ܒܫܢܬܐ 324. ܒܐܬܪܐ ܕܩܘܪܝܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܡܪܐ: ܒܗ ܒܗܘܢܝܐ ܕܠܝܒܝܐ ܐܝܟ ܩܫܝܫܐ ܗܘܝܠܗ: 251—249: ܐܝܬܐ ܝܠܕܐ ܐܢܫܐ.

(2) ܫܡܫܐ. (3) ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.

ܡܘܕܥܠܗ݁، ܥܠ ܐܪܥܐ: ܠܫܘܬܐ ܚܕ ܡܫܝܚ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ.
ܦܬܚ ܗܘܐ ܚܕ ܕܪܐ ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܘܫܬܐ: ܥܠ ܕܡܘܕܥܠܗ݁
ܫܡܐ ܡܢ ܓܘܢܓܪܐ ܚܕܬܐ ܘܢܝܫܐ. ܐܬܪܐ ܕܐܪܡܝܘܬܐ ܚܕܬܐ
ܐܡܝܢ: ܘܗܝܡܢܘܗܝ ܪܒܐ ܚܝܠܬܐ ܓܘ ܗܘܝܐ. ܐܢܐ ܕܡܟܐ ܟܘܝܕܠܗ
ܚܕ ܚܠܨ ܗܘܐ ܠܗܘܢ، ܓܘܠܐ ܕܫܘܪܝܐ ܡܢ ܚܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܪܘܪ
ܘܟܘܪܗ ܡܚܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ، ܡܢ ܠܒܝܐ ܡܢ ܓܒܪܝܐ ܥܠ ܡܦܪܬܐ
ܥܠ ܓܒܠܐ ܕܡܢ ܐܟܠ ܓܘܦܬܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܚܕ
ܓܘܪܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܟܘܪ ܚܝܠܬܐ ܬܡ ܟܪܟܐ: ܐܡܪܐ ܡܘܪܕܐ ܕܗܘܐ
ܐܟܠ ܒܓܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܪ ܡܢ ܗܘܡܪ ܚܣܝܢܐ ܘܚܫܝܡܬܐ. ܚܕ
ܝܢ ܟܠ ܫܒܝܒ ܗܘܐ ܫܪܪ ܕܗܘܐ ܚܪܪܬܐ ܟܒܝܫܬܐ: ܘܫܒܒ ܗܘܐ
ܫܓܝܒ ܗܘܐ ܠܫܒܩܬܐ: ܐܠܟܐܠ ܡܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܘܡܪ.
ܣܘܪܝܐ ܟܢܫܐ ܟܘܠܫܠܗ݁ ܓܘܪܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܚܢܘܢܐ ܠܝܬ
ܬܡ ܐܘܣܕܪܐ ܘܝܩܝܪܐ: «ܗܘܪ ܡܢ ܠܒܝܐ: ܝܗ ܗܘܝܐ ܫܡܝ ܡܢ
ܐܚܝܢܘܬܐ! ܡܢ ܓܘܕܐ ܕܥܡܐ ܡܢ ܐܟܝܐ ܗܘܪ ܝܗ ܫܡܝܫ: ܐܢܐ
ܠܗܘܢ ܬܡ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܡܢܝܢܐ: ܚܕ ܡܢܝܫ ܥܠ ܐܚܪ ܐܚܝܢ. ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܟܝܐ ܡܘܫܝ
ܡܘܠܘܕ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܪܫܬܐ ܟܢܘܫܝܐ ܬܡ
ܝܠܘܦܐ ܘܝܩܝܪܐ.» ܓܠܘܝܐ ܡܢ ܝܠܦܬܐ ܐܡܪܘܗ
ܬܡ ܡܢܝܢ: «ܐܪܡܝܐ ܓܢܒܪܐ ܐܢܫ ܦܠܚܝܐ ܠܟܠ ܡܢܝܢ:
ܫܡܠܝܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܢܐ: ܐܢܗ ܫܒܘܪ ܠܗ ܚܢܢ ܐܝܟ ܚܫܚܬܐ: ܚܕ ܐܪܡܝܐ ܓܢܒܪܐ
ܡܢܝܢ: ܕܐܝܬܗ ܚܝܐ ܐܢܗ ܕܟܪܘܢܐ ܕܝܡܡܐ: ܐܘܦ ܡܢ ܟܠ ܗܘܝܐ ܫܘܪܝܐ ܡܢ ܕܪܐ
ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܢܗܘܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܓܠܝܢܐ ܕܥܡܡܘܗܝ.»
ܝܠܕܬܗ ܐܡܪܐ ܬܕܡܘܪܬܐ. ܐܢܐ ܣܘܠܩܐ: ܐܢܫܐ ܚܕܪܐ ܡܘܕܥܢܐ
ܫܘܪܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܠܘܦܐ. ܘܣܘܠܩܐ ܕܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܡܢ ܕܘܟܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܘܕܥ: ܘܦܠܘܛ ܐܡܪܘܗ 39 ܫܢܝܐ ܬܡ

ܫܘܪܝܐ. ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܐܡܪܐ ܐܡܪܘܗ:
«ܐܝܢܐ ܐܪܡܝܐ ܓܢܒܪܐ ܐܡܪܐ: ܟܕ ܐܡܪܐ ܐܡܠܟܘ ܐܝܟ ܕܗܘ
ܕܐܪܡܝܐ؟» ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܝܢܐ ܦܬܚ ܕܐܪܥܐ ܝܫܘܥ: ܓܘܝܫܠܗ
ܣܘܠܩܗ ܡܢ ܡܢ ܕܝܢ ܐܪܡܝܐ ܕܝܠܗ ܩܕܡ ܚܕܬܐ: ܘܟܠܝܠܗ ܡܢ
ܠܗ ܕܗܘܐ ܕܗܘܝܐ ܒܫܒܩܐ: ܘܒܝܕܗ ܠܟܠܗ ܗܘܡܪ. ܡܚܕܪܬܘܗܝ
ܪܒܐ ܝܫܠܗ݁ ܒܝܫܘܗܝ: ܐܢܐ ܫܪܪܐ ܐܠܗܐ ܟܫܝܪܘ ܐܡܪܐ
ܝܠܦܬܐ. ܓܘܝܢܐ ܕܗܘ ܬܠܡܝܕܐ: ܟܕ ܝܫܠܗ ܒܒܝܬܘܬܐ ܒܗܘ
ܓܪܡܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܘܒܗܘ ܟܘܟܒܐ ܕܒܝܪܝܐ: ܗܘܝܢܗ ܒܝ ܫܡܝܐ.
ܡܘܕܝܥܠܗ ܢܗܘܪܐ ܘܐܡܝܢܗ ܫܡܐ: ܐܘܦ ܐܢܐ ܒܕܫܡܫܐ ܐܡܝܢ.
ܟܘܠܫܝܢܗ ܓܘܠܬܘܗܝ: ܘܐܝܟܢܗ ܣܝܡܠܗ ܒܝ ܫܘܪܝܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܠܗ݁ ܐܪܡܝܐ!
ܐܢܫܝܢ ܕܦܪܣܝܐ ܕܗܘܝܐ ܡܕܝܠܗ݁، ܚܕ ܐܘܦ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝ
ܗܘܝܠܗ ܒܕܫܡܫܐ: ܟܘܡܝܫܠܗ݁ ܒܡܫܝܚܝܐ ܬܠܡܝܕܐ ܕܟܠ ܕܝܢ
ܫܘܪܝܐ. ܓܠܘܝܐ ܡܕܠܗ݁ ܠܗ ܕܗܘ ܓܘܢܓܪܐ: ܟܕ ܗܘ ܡܢ ܕܗܘ
ܘܚܪܐ: ܒܡܘܗܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܝܡܘܗܝ ܐܡܪܐ ܐܡܪܘܗ: ܘܟܕ ܣܘܠܩܐ
ܚܕ ܫܡܝܐ ܡܢܢ ܐܡܪܘܗ: ܐܘܦܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܘܗ: ܚܕ
ܡܘܕܐ ܠܗ ܠܟܠ ܕܢܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܐܡܪܘܗ: «ܒܪܘܟ: ܚܕܬܐ ܫܠܡܐ
ܒܚܘܪ: ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ ܐܡܝܢܗ ܚܕ ܗܘܝܢܐ.»
ܦܬܓܡܐ ܕܫܘܪܝܐ ܡܘܕܥܠܗ݁ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ: ܘܠܘܟܠܗܘܢ
ܚܕ ܡܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܟܠ ܟܝܡܠܗ: ܚܕ ܟܠܝܐ ܫܡܝܐ
ܗܘܐ ܚܕܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܫܝܚܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܒܩܬܐ. ܗܘ
ܝܡܘܗܝ ܒܕܝܒܬܐ ܟܠ ܟܝܡܠܗ: ܐܟܠ ܚܕ ܫܡܝܐ ܠܗ ܠܚܝܘܗ:
ܘܚܕ ܠܟܠܟܠ ܠܗ ܚܕ ܕܝܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܚܕ ܟܠ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܚܕܪܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܡܪܐ ܡܚܝܒܘܗܝ ܘܠܟܘܠܗܘܢ:
ܗܘܦܩܠܗ ܠܚܝܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܕܠܗ ܣܦܪܐ ܕܝܡܘܗܝ!

ܘܡܘܙܓܠܗ ܦܓܪܗܘܢ ܥܡ ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܐܝܕܝܢ: ܕܥܡܗ ܡܫܒܚ
ܠܗܘܢ: ܘܡܚܡܨܐ ܕܩܘܝܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܐܝܟܢ ܒܩܫܝܫܘܬܐ: ܡܢ
ܗܘܡܐ ܡܢ ܐܟܪܐ ܠܘܚܡܠܗܘܢ: ܘܡܘܡܫܠܗܘܢ ܠܒܒܐ ܕܡܫܝܚܝܐ:
ܘܡܙܝܓܠܗܘܢ ܡܢ ܬܡܢ ܐܬܘܬܐ ܐܝܕܝܢ. ܩܝܡܠܗܘܢ ܐܟܠܐ ܠܘܡܬܐ:
ܘܕܘܓܠܐ ܡܢ ܐܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܐ ܘܡܢܐ. ܦܠܚܬܐ ܡܫܒ
ܠܢ: ܘܡܗܡܢ ܗܘܝܐ ܡܢ ܗܘܡܐ! ܐܡܝܢ.

ܡܫܒܚܬܐ ܗܝܠܝܢܐ ܡܠܟܬܐ.

ܗܝܠܝܢܐ(1) ܕܡܠܟܬܗ ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܠܐ ܝܕܥܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܗ ܘܒܚܝܘܬܗ: ܘܒܢܝ ܩܘܠܬܐ ܠܗ ܠܘܬܐ ܕܒܪܘܢܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܡܢ ܫܢܬ ܐܡ ܗܘܠܗ ܠܗ ܕܝܠܦܬܐ ܕܝܗܘܒܐ: ܡܢ ܡܢ ܐܘܠܝܠ ܒܪܝܗ. ܩܘܝܬܐ: ܕܐܡܪ ܕܒܝܬ ܐܒܐ: ܥܠܘܗ ܒܪܘܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥܐ ܐܝܬܘܗ. ܩܘܣܛܢܣ(2) ܡܢ ܦܪܘܒܝܢܩܝܐ ܗܘܝܬܐ ܐܝܟܘ ܕܥܡܗ ܐܢܬܬܗ: ܩܘܝܬܐ ܕܥܡܗ ܡܢ ܐܬܐ. ܗܝܠܝܢܐ ܗܘܝܬܐ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܥܠ ܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 292. ܐܝܟܢ ܐܡܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܡܠܟܐ: ܡܢܕܝܢܠܗ ܗܝܠܝܢܐ: ܒܬܪ ܐܟܝܢ ܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 306: ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܘܢܗ ܕܐܝܬܘܗ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܠܝܢܐ ܗܘܝܠܗ ܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܠܟܠܗܘܢ.

---

(1) ܗܝܠܝܢ. ܗܠܝܢܐ. Helena (2) Constance Chlore

ܠܗ ܗܡܢܐ ܕܐܟܠ ܚܘܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܠܗܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܩܘܪܒܢܗ ܟܠܐ ܝܗܒܘܗܝ ܝܩܪܝܗ. ܒܬܪ ܐܝܟܢ ܠܗ ܡܠܟܬܐ: ܘܐܠܗܐ ܕܐܘܡܘܬܐ ܡܙܓܠܗ ܩܕܘܫܐ: ܥܡ ܕܟܐ ܡܩܠܝܢܐ ܠܗ ܒܠܒܗ ܐܟܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܡܗܝܡܢܠܗ ܒܟܠ ܡܩܘܝܢܐ: ܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܚܒܝܒܐ ܕܩܘܫܬܐ ܗܘܐ ܠܗ.

ܗܝܠܝܢܐ ܐܘܦ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܢ ܗܘܐ ܟܠ ܠܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܗܝܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ: ܟܠܐ ܕܐܝܬܘܗ ܒܝܬܗ ܐܟܪܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܗܝ ܕܠܗ ܒܟܠܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܒܝܬܗ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܢܕܝܢܐ ܕܩܕܝܫ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܒܩܫܝܫܘܬܐ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܗܝ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܒܝܬܝܗ ܐܝܟ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܦܝܠܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢܐ ܕܕܗܘܡܝܐ.

ܐܘܪܫܠܡ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܘܝܐ ܡܢܬܐ ܐܝܬܗܘܐ ܡܢ ܕܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܒܬܪ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܩܠܝܠ ܒܝ ܐܠܗܐ ܐܟܪܐ. ܩܘܕܝܫܗ ܒܒܝܬܗܘܢ ܒܢܐ ܠܝܬ ܡܫܝܚܐ: ܒܬܪ ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܟܝܢ ܩܕܝܫܘܗܝ. ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܒܝܬܗܘܢ ܕܒܝܬ ܐܝܬܗܘܐ: ܐܠܗܐ ܥܡܝܕܠܗ ܩܠܝܠ. ܩܘܕܝܫ ܕܒܢܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܥܡ ܐܝܬܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗܘܐ ܐܘܪܫܠܡ ܘܡܚܝܕܐ ܩܘܠܝܐ ܒܩܘܕܫܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܒܝܬ ܗܘܐ ܐܘܪܫܠܡ ܕܝܠܗܘܢ ܒܩܕܝܫܐ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܙܩܝܦܐ ܕܐܝܬܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܕܝܠܗܘܢ ܒܝܬ ܐܝܬܗܘܐ ܒܝܘܡ ܐܝܬ ܕܩܝܣܐ ܕܙܩܝܦܐ ܕܒܘܟܪܐ: «ܒܐܬܪܐ ܕܒܩܘܕܫܐ ܒܗ ܩܘܕܫܐ.» ܒܬܪܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܡܪܐ ܐܘܪܫܠܡ: ܐܝܟܢ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܠܟܠ ܒܝܬܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢܐ ܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܟܠ ܒܝܬܗ ܗܘ ܩܘܕܫܐ: ܒܬܪ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܒܒܝܬܗ ܚܕ ܐܝܬܗܘܐ ܒܝܬܗ: ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܦܝܠܠܗ ܝܘܡܐ ܩܠܝܠ ܥܡ ܕܗܘ ܩܘܕܫܐ. ܘܦܘܝܕܠܗ ܩܠܝܠ: ܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܟܪܐ

ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܘܡܛܝܒ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܐ ܪܚܡ ܡܢܝܐ ܡܢ ܟܘܡܪ̈ܐ. ܦܪܘܫܬܐ ܕܕܝܢܘܗܝ. ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܗ̇ ܟܠܗ̇: ܡܘܬܪܬܗ ܗ̇ܘ ܟܬܒܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ: ܕܝܠܦܢܗ ܩܕܝܫܐ «ܠܐܚܪ̈ܢܐ.» ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܦܠܚܐ ܗܝܕܝܢ: ܘܗܘܐ ܝܬܝܪܐ ܕܠܟܬ̈ܒܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܡܘܕܥܘܗܝ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗ̇ܘ ܟܬܒܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܝܬܝܪܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.

ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܩܕܡ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥܘܗܝ: ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܡܫܘܢ ܡܘܗܝܒܝܢ ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܫܝܚܐܝܬ. ܘܥܠܝܗ ܡܫܠܡܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.

ܗܝܕܝܢ ܕܝܠܗ ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܬܒܩܝܬ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܟܢܘܫܬܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܝܕܥ ܘܪܚܡܐ ܝܬܝܪܐ ܗܘ̇ܐ ܕܡܘܕܥܢܗ ܒܫܘܪܝܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܟܬܒܘܗܝ ܐܘܕܥ ܗܘܝܘ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܕܗܘܝܐ ܫܝܠܗ ܡܢܟܠܗ ܡܢܝܢ ܐܝܟܢܐ. ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܝܡܝܗܘܢ: ܘܗܘܝܘ ܡܢ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܠܗܘܢ ܕܗܘܢܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܡܗ̈ܘܬܐ ܥܠ ܡܬܩܢܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܗ̇ܢܐ ܝܨܝܦܘܬܐ ܐܡܗ̈ܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܐܝܟ ܡܢܟ ܠܟܠܗ ܐܝܟ ܗܘ̇ܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܘܦܝܣܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ: ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܘܬܒܠܗ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܘܦ ܒܟܠܗ̇ ܐܡܗܘܬܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܦܘܠܣܢܘܬܗ ܡܬܕܝܢܐ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܕܝܢܐ: ܕܐܝܬ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܦܩܢܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܡܫܘܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܘܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܡܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܡܢܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ: «ܐܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܥܠܡܐ

ܠܐ ܥܠܡܐ ܕܠܥܠܡ: ܡܫܝܚܘܗܝ ܐܡܝܢ ܠܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ.» ܦܪܫ ܟܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܝܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܡܝܢ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܡܢ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘܬܐ: ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܡܝܢ ܡܕܢܚܝܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܘ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ.

ܡܢ ܫܢܬܐ ܩܘܫܬܢܛܝܢܘܣ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܝ 325: ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܘ ܐܪܝܘܣ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܦܠܣܢܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܗ ܗܘ ܟܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܟܘܪ ܘܪܒܐ ܒܝܬ ܕܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܡܢܝ ܗܘܢܐ: ܡܫܝܚܐ: ܝܫܘܥ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܬܫܥܝܬܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܒܡܫܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܘܪܚܗ ܠܦܝܠܣܘܦܝܐ: ܐܘܦ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܫܝܚ ܫܢܬܐ. ܐܡܝܢ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܕܝܢܬܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܘܗܝ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܡܫܝܚܘܗܝ ܠܝ ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܝܐ: ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ. ܡܫܝܚܘܗܝ ܠܝ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢܝ: ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢܘ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܫܝܚܘܗܝ: ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܐܡܝܢܘ ܐܝܟ ܪܒܐ ܕܗܘ. ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܝܢܘ ܡܢ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܐܡܝܢܘ ܐܝܟ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܒܡܕܝܢܬܗ ܡܢ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܬܫܥܝܬܐ ܠܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܡܝܢ ܐܝܟ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܡܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ.

ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܘܟܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܗܘ

[illegible]

[illegible]

ܐܟܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܠܝܝܐ ܟܕ ܗܘܝܐ ܐܣܦܐ ܕܗܘ
ܐܕܪܘܬܐ ܠܘܬܐ: ܕܗܘ ܟܘܡܪܐ ܕܡܦܩܝ ܡܬܒܪ ܟܘܪ ܠܘܬܐ
ܕܐܘܡܢܐ.(¹)

ܥܕܬܐ ܒܣܝܠܝܩܘܣ ܪܒܬܐ ܕܡܪܝܡ.

ܐܟ ܕܝܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐܘܢܐ: ܕܠܒܘܫ ܟܣܘܢܐ ܕܐܟܠܐ ܥܕܬܐ
ܩܘܠܘܣ ܡܘܟܪܙܠܗ ܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܗܝ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܠܘܡܒܐ ܐܝܟܗ.
ܥܕܬܐ ܒܣܝܠܝܩܘܣ ܗܘܝܠܗ ܐܟ ܩܐܬܕܪܐ: ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܘܡܒܐ: ܡܢ ܗܝ
ܐܘܪܫܠܡ ܠܘܟܬܐ.

ܗܢܐ ܡܢ ܘܟܬܪܘܬܗܘܢ ܥܕܬܐ ܒܣܝܠܝܩܘܣ ܗܘܝܠܗ ܬܪܬܐ ܥܕܬܐ
ܕܡܢܬܪܘܬܐ: ܟܘܪ ܙܒܢܐ ܟܝ ܐܬܪܬܐ ܕܐܟܠܗܘܢ ܘܟܝ ܐܘܟܝܐ.
ܩܕܠܗ ܕܒܢܝܠܐ ܘܟܬܪܐ: ܕܟܠ ܥܘܬܐ ܡܢ ܥܘܡܐ ܕܐܘܠܐ ܩܕܡ
ܡܕܘܠܐ: ܥܘ ܡܢ ܥܘܡܐ ܗܘܐ ܐܫܟܘܚܐ ܩܕ ܡܘܥܠܐ ܡܟܘܪܬܐ
ܘܕܘܫܢܝܐ. ܡܥܠܝܗܘܢ ܡܩܝܐ: ܡܢܗ ܕܝܢ ܦܝܫܬܘܗܝ ܟܐܢܐ ܐܬܗܘܘ.
ܡܦܩܢ: ܡܢ ܡܕܢܚ ܢܗ ܚܕܐ ܐܟܠܐ ܘܟܬܪܐ: ܟܝܡܘܬܐ ܡܢ ܡܬܠܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܨܘܪܬܐ ܕܟܬܘܒܐ ܘܐܬܟܬܒܬܐ: ܥܠܡܐ ܢܗ ܥܘܕ ܗܝ
ܟܬܒܐ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܢ ܡܘܡܢܐ. ܟܕ ܥܠܡܐ ܨܪܦܝ
ܥܘܪܠܗ: ܢܗ ܗܘܐ ܗܝ ܐܘܡܘܕ ܠܘܟܬܐ: ܢܗ ܗܝ ܡܘܡܢܐ ܟܝ ܗܝܢܐ
ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢܐ ܡܠܝܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܠܘܪܐ: ܕܟܬܒܐ ܡܫܒܚܐ ܟܝ
ܗܡܐ ܠܗܘܢ ܡܠܝܐ ܠܘܬܐ ܬܠܓܐ. ܗܝ ܐܘܡܘܕ ܟܠ ܗܘܝܠܗ

(¹) Sta. Maria Major.

ܡܫܒܚܐ: ܥܕܬܐ ܒܣܝܠܝܩܘܣ ܬܪܬܐ ܐܘܠܝܬܐ ܠܟܢܫܘܬܗܘܢ ܐܟ ܐܘܪܫܠܡ
ܕܩܝܠܘܬܐ. ܐܝܬܐ ܢܗ ܟܝ ܟܘܪ ܫܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܥܠܝܐ ܗܘܐ
ܠܡܫܒܚܘܬܐ: ܐܡܟܢ ܕܡܩܪܝܬܐ ܟܢܝܫܐ ܐܟ ܗܝ ܓܢܒܐ ܫܘܪܝܐ
ܕܡܪܝܡ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܘܡܒܐ. ܟܢܫܬܐ ܢܗ ܩܕܡ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܡܠܟܐ
ܠܡܫܒܚܐ: ܘܐܬܪܐ ܕܘܟܝܐ ܡܘܬܒܘܬܗܘܢ: ܘܟܝ ܟܢܫܐ ܟܠ ܫܘܪܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܥܒܕܐ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܐܟܠܐ. ܐܝܬܐ ܐܘܦܝ ܠܝ ܟܝܐ ܗܘܐ:
ܡܬܬܩܝܡܘܢ ܦܘܠܝܛܝܩܘܢ ܩܡܘܗܝ: ܘܐܘܟܝܐ ܨܠܒܐ ܢܗ ܡܢܝܒ
ܠܗ ܩܢ ܕܟܝܐ: ܘܗܢܐ ܗܘܝܐ ܚܕ ܟܢܝܫܘܢ ܟܢܐ: ܢܗ ܟܢܝܫܘܢ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܘܬܐ ܟܠܐ. ܘܟܢܝܫܘܢ ܡܢܟܐ ܟܠܘܗܝ ܢܗ ܢܝܫܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܬܐ ܡܬܪܬܐ: ܐܘܦܝ ܟܝ ܡܬܬܝܩܘܢ ܟܝܘܬܐ
ܐܬܗܘܐ ܡܢ ܕܐܬܐ ܟܟܬܐ: ܡܠܝܡ ܕܗܘܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܟܝܠܟ ܡܢ
ܡܟܠܗܘܢ.

ܐܘܦܝ ܒܣܝܠܝܩܘܣ ܗܘܝܠܗ ܟܢܫܝܐ ܢܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܟܕ ܕܝܢ
ܐܝܬܝܐ: ܐܝܬܐ ܟܝܕܝܐ ܗܘܦܝܐ ܡܫܒܚܠܗ ܐܟܘܗܝ ܡܠܝܡ ܕܗܘ ܟܘܟ
ܩܠܝܡܘܣ ܕܟܝܠܐ. ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܒܚܠܗ ܢܗ ܟܘܟ ܘܪܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܐ
ܟܢܝܫܐ ܐܬܗܘܐ ܦܠܛ ܗܘܐ: ܢܗ ܗܘܝܠܗ ܗܘܐ ܗܝ ܐܣܦܣܝܬܐ
ܡܘܦܩܐ ܕܟܠ ܡܬܬܪܬܐ ܕܟܬܘܒܝܢܐ: ܟܝܠܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܟܠ ܡܫܒܚܐ: ܘܟܠ ܟܠ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܐܟ ܗܝ ܘܕܘܟܬܐ:
ܟܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܝ ܟܕܝ. ܕܘ ܐܟܠܗ ܗܝ ܟܫܒܐ ܕܠܡܐ
ܐܝܬܗܘܐ ܦܪܘܫܘܬܗܘܢ ܗܘܝܐ ܕܥܠܝܬܐ. ܗܝ ܡܘܡܢܐ ܥܝܕܠܗ ܢܗ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܟܠܐ ܟܢܝܫܐ: ܕܡܢ ܗܕܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܐܫܟܚܠ ܠܝ ܐܬܗܘܐ
ܟܦܢܢܐ: ܘܕܘܟܬܐ ܐܝܬ ܗܝ ܢܗ ܟܘܠܒ ܗܘܘ: ܐܠܟܬܒܠ
ܗܘܘ ܡܫܒܚܠܗ ܟܠܐ ܟܠܐ ܘܡܢ ܗܝܕܝ: ܘܡܝܠܘܗܝ ܫܓܒ ܗܘܘ
ܥܕܬܐ. ܐܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܢ ܟܡܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܒܣܝܠܝܩܘܣ ܐܟ ܟܠܗ ܕܗܘ ܐܬܪܐ.

[illegible] 342 [illegible] 318 [illegible]

[illegible] 1087 [illegible] (1) [illegible]

Bari. (1)

[illegible] 9 [illegible] 1087 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܕܝܒܠܗ ܡܘܚܕܪܘܗܝ ܫܘܒܚܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܐ ܕܝܢ ܢܐܬܘܬܐ: ܡܢ
ܕܐܬܐ ܡܠܟܐ ܝܗܒܠܗ ܫܡܐ ܢܘܗܪܢܐ.(1)

ܒܐܘܪܚܘܬܗܘܢ ܡܘܚܪܒܠܗܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܠܘܝܠܗܘܢ ܡܘܣܓܠܗܘܢ
ܠܐ ܫܒܩܬܐ ܕܐܦܩܘܕܘܬܐ. ܐܦܠ ܝܗܒܠܗ ܡܘܚܡܝܢܐ: ܘܠܘܪܘܫܠܗ
ܠܐ ܒܪܫܢܝܘܬܐ.

ܦܬܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܢܝܐ ܝܢ ܒܚܝܠܐ ܐܡܘܪܐ ܠܐܠܗܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ
ܕܩܕܝܫܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܒܝܬܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܐܝܬܐ ܗܘܒܫܐ
ܘܗܦܟܐ ܒܫܝܠܗ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܕܝܪܗ ܥܡܠܗ ܡܚܒܠܗ ܥܠ ܟܣܐ
ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܠܘܣܝܦܘܪܘܣ ܝܢ: ܠܐ ܡܘܠܘܒܠܗܘܢ
ܕܝܪܗ ܠܐܠܗܐ. ܦܬܝܚܐ ܕܪܐ ܒܝܢ ܐܘܦܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ: ܐܝܟ
ܡܒܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܘܠܛܢܐ: ܡܘܡܢ ܟܠ ܗܘܢܐ. ܡܢ ܕܐܬܐ
ܡܠܟܐ: ܠܘܣܝܦܘܪ ܕܟܠ ܚܝܠܐ ܘܕܝܢ ܐܝܟ ܠܐܪܥܐ ܡܘܚܒܠܗ
ܒܝܘܡܐ.

ܒܫܢܬܐ ܐܝܟ ܡܒܪܐ ܠܗ ܠܐ ܚܐ ܕܘܫܡܫܐ ܒܫܡܝܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܗܕܐ
ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܣܠܘܩܬܐ ܕܟܘܟܒܐ ܠܥܠܡܐ: ܚܐ ܐܝܟܐ
ܫܝܠܗ ܠܐ ܦܘܡܗܘܢ: ܢܦܠ ܕܫܠܛܢܐ ܡܘܬܒܠܗ ܥܠ ܫܡܝܐ
ܘܡܫܒܚܠܗ ܒܐܪܥܐ ܕܐܢܫܐ ܥܠ ܪܘܚܐ. ܘܐܝܟ
ܫܡܠܗ ܐܘܪܚܐ: ܡܢ ܚܐ ܕܘܒܪܐ ܕܡܢܐ: ܐܝܟ ܢܦܠܐ ܡܘܡܢܐ. ܘܟܕ
ܚܝܠܗ ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܫܘܒܚܘܬܗܘܢ: ܡܘܬܒܠܗ ܚܢܐ ܐܡܠܟܘܢ:
ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܠܗ ܫܡܝܐ ܒܝܘܡܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܝܘܡܐ ܡܠܟܐ ܡܚܝܬܐ ܘܫܡܫܐ ܒܝܘܡܐ. ܐܝܬܐ ܗܘ ܗܘܐ
ܐܠܘܗܐ ܐܡܘܪܐ ܘܦܪܘܫܠܗ ܒܝ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܒܝܬܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܕܚܝܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܒܝܬܐ ܦܘܪܩܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܢܝܐ.

(1) ܠܘܣܝܦܘܪ Illuminator, (Lucifer), ܢܘܗܪܢܐ

ܘܐܝܟ ܗܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ܝܢ ܡܘܚܝܠ ܗܘܐ ܡܘܒܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ
ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܐܝܟܐ ܠܘܣܝܦܘܪ ܕܒܝܬܐ ܫܡܝܐ ܕܫܘܒܚܘܬܐ.

ܡܠܟܐ ܫܡܠܗ ܡܢܐ ܒܝ ܠܘܣܝܦܘܪܘܣ: ܐܝܬܐ ܒܝܬܗ ܐܝܟ
ܒܪܐ ܐܠܗܘܬܐ ܒܝܬ ܠܘܩܕܡ ܠܘܣܝܦܘܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܦܘܩܕܢܗ
ܡܘܬܒܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ: ܫܒܘܚܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܐܠܗܘܬܗܘܢ:
ܘܡܚܝܠܐ ܒܐܪܥܐ ܡܫܒܚܠܗܘܢ ܥܠܐ: ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܕܘܒܠܗ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܠܘܦܩܕܘܢܗܘܢ! ܗܘܠܗܘܢ ܒܝ ܫܡܝܐ ܒܝܬܐ ܠܗܘ
ܦܐܝܘܢ: ܘܕܝܠܗܘܢ ܫܡܝܐ ܘܫܠܝܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܝܬܘܗܘܢ.
ܟܕ ܠܘܣܝܦܘܪ ܐܝܟܐ ܡܢܐ ܕܐܪܥܐ ܡܘܚܒܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ: ܐܝܟܐ
ܒܝ ܡܠܟܐ ܫܡܠܗ ܡܢܐ ܕܐܢܫ ܡܚܝܠܗ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܘܟܠ
ܫܡܠܗ. ܟܕ ܗܕܐ ܦܘܩܕܢܗ ܒܝ ܢܦܠ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܠܗܘܬܗܘܢ ܘܡܫܒܚܘܢ: ܘܐܡܪ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܠܗܐ
ܕܐܠܗܐ: ܘܦܩܕ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܪܗ:
ܘܡܚܝܒ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝܟ ܒܝܬ ܡܘܬܐ ܚܝܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ ܗܘܐ.
ܐܝܬܐ ܡܠܟܐ ܐܪܥܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܒܠܗܘܢ ܥܠ ܐܝܟ ܡܢܐ
ܘܡܚܒܠܗ.

ܐܪܥܢܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܝܢ ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܘܡܚܒܠܗ
ܐܝܬܐ ܟܕ ܕܪܐ ܝܘܡܐ: ܟܕ ܦܬܝܚܐ ܠܫܡܝܗ ܐܡܪܘܗܝ ܡܢܗ
ܕܡܘܒܝܢܐ: ܡܛܠ ܠܘܣܝܦܘܪܘܣ ܒܝ ܡܒܪܐ ܠܫܘܒܚܘܬܐ. ܘܟܕ
ܫܡܠܗ ܡܘܚܝܠ: ܒܝ ܡܚܝܒ ܠܗ. ܐܝܬܐ ܡܘܬܒܠܗ ܠܡܚܕܘܬܐ
ܘܡܘܬܒܠܗ ܫܡܝܐ ܕܐܪܥܢܝܐ: ܘܒܝ ܡܚܝܒ ܠܗܘܢ. ܫܡܝܐ
ܕܫܡܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ ܟܠ ܡܘܬܒܐ ܘܡܐܬܘܬܐ ܒܡܘܡܢܐ
ܡܘܬܒܠܗ ܒܝ ܐܝܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ. ܐܘܠܗ ܠܫܡܝܐ
ܕܐܦܩܘܕܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܫܡܠܗܘܢ ܡܚܒܠܗܘܢ ܒܝ ܚܠܗ
ܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܪܥܢܝܐ ܡܘܠܟܐ ܐܠܗܐ:
ܘܡܘܫܒܚܠܗ ܐܝܟ ܫܘܒܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܝܗܒ ܡܟܝܟܐ ܡܢܝܚ ܗܘܐ: ܦܝܫܠܗ ܬܘܠܗ ܠܒܥܕܬܐ. ܘܐܡܪܐ ܗܘܠܗ ܥܡܪܐ ܒܪ ܬܡܢܝܐ ܘܒܪ ܫܠܘܚܐ. ܥܠ ܕܡܘܦܩܠܗ ܠܚܒܘܫܐ ܠܗ ܚܕܐ ܕܡܢܐ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܕܒܬܫܒܘܚܬܐ.

ܘܥܕܬܗ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ ܢܫܡܬܗ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܚܝܐ: ܦܬܚܐ ܕܢܝܫܐ ܠܗ ܥܠܡܐ ܠܢܗܪܐ.

ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܝܚܝܕܝܐ.

ܦܘܠܘܣ ܗܘܠܗ ܠܗ ܕܒܝܬ ܡܨܪܝܢ ܣܩܝܦܐ: ܗܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܒܥܡܪܐ ܕܫܢܐ ܕܥܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܝܬܝܡܐ ܦܝܫܠܗ ܒܕܟܐ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܘܕܪܗܘܡܝܐ. ܐܝܟܢ ܕܒܝܘܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܕܩܝܘܣ ܩܝܣܪ (249—251): ܫܘܪܝܠܗ ܪܕܘܦܝܐ ܘܐܡܪܐ ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܠܒܗܘܢ: ܝܗܒ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܕܐ ܕܟܘܪܐ ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܘܬ ܠܚܒܘܫܐ ܠܗ ܒܪܒܐ. ܒܚܣܢܐ ܠܘܩܒܠܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܕ ܒܪܝܬܐ ܕܡܩܒܠ ܚܕܐ ܡܘܪܕܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܒܪܐ: ܒܝܬܗ ܡܘܕܥ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܡܘܫܢܩܐ: ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܗܘ ܒܪܟܐ ܒܚܕܐ ܒܬܪܗ. ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܠܒܘܟ ܡܥܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟܐ.

ܡܫܬܐܠܗ ܦܘܠܘܣ ܗܘ ܕܒܥܠܗ ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܘܒܐ ܗܘܝܘ: ܡܫܝܚܝܐ ܝܗܒ ܝܗܒ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ

ܥܠ ܡܘܡܝܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܒܚܘܒܐ ܕܗܘܐ ܣܘܪܝܐ ܒܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܘܪܫܗܘܢ: ܘܡܬܒܥܐ ܒܝ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܝܚ ܗܘ ܠܝܬܡܘܬܗ. ܐܝܟܢ ܕܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ 43 ܫܢܝܐ: ܗܘ ܕܪܘܪܗܘܢ ܡܫܢܐ ܐܠܗܐ ܦܝܫܠܗ ܗܘ ܒܪܡܫܐ: ܕܒܝܬܗ ܥܡܗܘܢ ܥܠ ܠܗܘ ܡܘܡܝܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܒܠ ܡܘܡ ܗܘ ܡܫܬܝܐ ܒܝ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܝܘܡܢܐ ܠܫܡܝܐ: ܡܢܝܚ ܕܡܐ ܝܠܕܐ ܒܥܒܕܐ. ܟܘܟܒܐ ܕܦܘܠܘܣ ܥܠ ܒܚܘܫܒܘܢ ܠܗ ܒܪܒܐ ܡܠܘܐܐ ܡܬܥܒܕܐ ܘܝܘܡܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܒܥܠ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܫܩܠܗ ܣܝܪܗ ܐܡܪܐ ܥܠ ܕܡܫܝܚܝܗ ܠܒܪܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܫܢܝܐ: ܘܥܠ ܗܘ ܐܠܗܐ ܒܚܘܒܘܢ ܒܝ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗܘܢ: ܟܠ ܐܠܗܐ ܟܠ ܒܗ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܬܒܥܐ: ܒܝ ܐܠܗܐ ܟܠ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢܝܚܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܥܡܠܗܘܢ: ܕܐܝܟ ܕܐܪܥܐ ܒܗ ܝܘܡܐ ܟܠܗ.

ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܕܝܘܡܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܡܪ ܫܢܝܐ: ܒܝ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܠܗ ܥܠ ܒܪܒܪܐ ܐܝܕܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܥܠ ܡܘܡܝܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܦܪܘܫ ܐܦܝܠܗ ܠܗ ܝܘܡܢܘܢ: ܒܗ ܥܒܕܐ ܩܡܝܢܘܢ ܗܘ ܐܢܫܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܕܥܬܐ ܡܢ ܫܢܐ ܐܝܠܢܐ ܠܗ ܒܪܒܪܐ. ܗܘ ܠܒܝܬܐ ܐܝܕܥܬܐ ܡܢܝܚܐ ܠܒܘܟܐ ܥܡܗܘܢ: ܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܕܥܬܐ ܘܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܒܪܐ: ܘܗܘܐ ܒܥܡܠ ܡܝܬܘܗܝ: ܕܟܠܝܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܢ ܕܡܘܡܐ ܘܕܡܫܝܚܗ: ܐܢܐ ܩܒܪܐ ܫܘܝܐ ܠܝܘܡܢܐ. ܘܟܠܗ ܕܐܘܠܝܗ ܠܒܝ ܡܘܡܝܐ: ܘܗܘ ܠܒܝܬܐ ܐܝܕܥܬܐ ܡܘܟܝܟܘܬܗ ܒܝܠܘܦܐ ܥܠܝܗ: ܒܘܕܡܐ ܕܡܘܡܐ ܣܘܠܗ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܘܓܐܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠܡܐ ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܒܗ ܐܝܠܢܐ ܗܘܐ ܡܝܬܐ. ܐܘܠܝܗ ܥܠܡܘܗܝ: ܥܠ ܕܡܫܝܚܝܗ ܠܒܪܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܠܢܐ ܡܘܟܝܟܐ. ܒܝܬܗ ܐܝܟܘܗܝ: ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܟܠ ܒܪܒܪܐ ܒܪܒܪܐ ܕܟܠ ܒܝܬܐ ܒܝ ܥܠܡܐ. ܘܒܝܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܗ ܐܡܪܐ: ܘܝܘܡܢܐ ܐܡܪܐ

ܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ: ܒܗ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܥܡܝܕ ܗܘ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܐܝܠܝܕܐ ܡܢ
ܕܩܡܬ ܫܘܠܗ ܒܝܬܐ ܟܘܪܐ: ܒܘܕ ܡܠܟܘܬܐ ܐܘܠܗ. ܐܝܢܐ ܒܘܪܝܟܠܗ
ܒܫܐ ܕܐܦܐ: ܥܠܠ ܐܝܠܗ.

ܦܘܠܘܣ ܕܡܫܝܚܠܗ ܗܘ ܫܥܠܐ: ܐܠܚܘܕܐܝܠ ܚܒܪܐ ܕܡܪܝܐ.
ܐܝܬܘܬܝܗ ܪܘܦܝܠܗ ܠܟܘܗܝ ܥܒܕ ܚܒܪܐ: ܘܫܡܝܠܗ ܚܕܐ ܩܠ
ܟܘܪܐ: ܟܕ ܐܝܢܐ ܦܪܘܦܠܝ ܒܝ ܦܘܠܘܣ ܒܗ ܚܒܪܐ ܦܝܫ
ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪܐ ܐܝܗܘܐ: «ܐܬܐ ܟܕ ܡܣܝܡ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܕܝ: ܘܡܢ
ܐܝܟܐ ܐܢܝ ܐܡܪܬ: ܘܡܘܬ ܡܘܕܝ ܐܢܝ ܐܡܪܬ. ܟܕ ܡܣܝܡ ܒܗ ܠܝ
ܐܢܝ ܠܟܝܫ ܒܗ ܫܘܟܘܪ: ܐܝܢܐ ܠܝ ܐܘܟܐ ܡܟܐ ܗܘܠ ܕܟܠ
ܫܘܟܘܪ. ܐܝ ܠܐ ܦܐܝܫ: ܒܗ ܫܡܝ ܠܟܐ ܥܒܕ ܚܒܪܘܟ: ܗܕܐ
ܠܐ ܗܘܝܐ ܦܠܛܐ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ.» ܐܝܠܝܕܐ ܦܘܠܘܣ ܦܫܝܠܗ
ܚܒܪܐ ܥܡܘܗܝ: ܒܝܫܠܗ ܘܡܫܘܚܠܝ: ܟܕ ܗܘ ܡܫܠܝܗ ܥܠ ܕܗܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܘܗܝ: ܘܦܝܫ ܠܝ ܐܝܗܘܐ ܗܘܟܠܗ ܒܫܒܝܠܐ ܗܡܘܡܝܐ
ܗܘ ܡܢ ܟܘܪܐ ܕܗܘ ܐܝܬܘܬܐ: ܘܡܘܬܘܗܝ ܒܝ ܐܠܗܐ. ܟܠܗ ܗܘܟܐ
ܟܕ ܐܝܗܘܘ ܥܕܘܢܝܗܘܢ ܡܘܬܢܐ: ܦܘܠܘܣ: ܕܠܝ ܐܝܗܘܐ ܗܘܡܝܘܬܐ
ܗܘ ܡܢ ܒܝܫܐ ܓܒܪܐ: ܗܘܟܐ ܡܘܕܝܠܗ: ܘܐܡܪܗ: «ܕܗ ܐܝܠܗ ܗܘ
ܕܡܢܐܟܐ ܘܗܘܝܐ ܚܝܕܘܟ ܠܐܠܗܘܗܝ! ܗܐ ܦܠܝܛܐ ܕܐܝܬܠܗ
ܡܫܘܚܐ ܕܒܝܬܘܗܝ ܘܝܫܘܥܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܐ ܐܢܝ ܕܟܠܐ
ܫܘܚ: ܕܐܝܢ ܐܝܢܐ ܐܝܢܐ ܡܫܘܚܬܐ? ܟܕ ܚܕ ܒܝܫܐ ܡܒܝܐ ܠܗ ܕܐܢܝ
ܡܒܝܢܬܐ ܚܒܝܫܐ? ܕܘܟܐ ܕܐܝܢ ܐܝܬܠܗ ܗܘ ܠܚܒܪܬܐ? ܥܒܕ ܐܝܟܐ
ܐܢܝ ܕܡܫܚܐ ܚܘܕܐ ܕܦܠܛܝ ܠܚܒܝܫܐ?»

ܟܕ ܐܝܗܘܘ ܗܘܟܐ ܗܡܘܡܝܐ ܡܘܫܕܠܝ: ܫܘܠܗ ܚܕܠ ܗܘ
ܐܝܠܝܕܐ ܗܘ ܒܕܠܝܐ: ܕܦܪܫܝܠܗ ܒܫܘܒܚܬܐ ܘܐܝܬܝܠܗ ܡܘܒܝܪܝܠܗ
ܡܪܝܐ ܗܘ ܠܒܝܬܐ: ܘܒܝܬܗ ܐܘܠܗ. ܡܘܕܥܝܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ

ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܡܪܝ ܐܬܢܝܘܣ: «ܗܘܝܬ ܒܫܘܒܚܬܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ:
ܕܒܫܡ ܡܫܝܚܐ ܟܘܪܐ! ܐܝܢܝ ܐܬܐ ܒܝܬܐ: ܕܟܠ ܗܘܢܐ ܗܘ ܒܝܬܐ
ܠܫܡܐ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܝ. ܐܝܢܐ ܟܘܡܬܐ ܕܝܕܥܘ ܐܬܐ ܠܟܐ ܐܝܬܗ:
ܡܕܒܪܢܘܬܟܝܢ ܫܡܘܬܘܟ ܡܘܕܘܗܝ ܐܝܠܗ.» ܟܘܠܠܗܘܢ:
ܘܚܠܝܠܗܘܢ ܒܗ ܕܗܝ ܓܒܪܐ: ܒܗ ܐܬܠܝ ܗܘܘ ܠܫܡܐ. ܟܠܗ ܗܘܟܐ:
ܡܘܕܝܠܗܘܢ ܒܠܗ ܠܝܬܐ ܒܪܠܦܬܐ ܘܒܘܫܟܬܐ ܡܘܗܒܬܐ.

ܡܘܕܥܐ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪܗ ܗܘ ܐܬܢܝܘܣ: «ܐܬܢܝܐ: ܡܢ ܐܠܠܝܐ
ܟܕ ܡܣܝܡ ܗܘܐ ܕܐܠܗ ܕܐܬܝܐ ܐܬܐܪܐ ܟܕ ܗܘܝܬ ܗܘܐ: ܘܡܕܢܐ ܐܠܗܐ
ܥܘܠܐ ܒܒܝܬܐ ܐܝܗܘܐ ܒܗ ܟܗ ܫܡܝ ܗܘܐ ܠܘܟ. ܘܟܘܡܬܐ ܕܒܕܪܐ
ܕܡܘܬܒ ܡܥܒܕܐ ܐܝܬܗ: ܡܘܕܥܘܟ ܐܝܠܗ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܗܝܟܠܗ
ܐܬܢܝܘܣ ܒܟܠܗ ܘܐܘܪܫܠܗ: ܘܦܘܪܫܝܠܗ ܒܒܘܗܝ ܒܗ ܠܐ
ܟܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܦܫܘܗܝ: ܐܠܐ ܠܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܘܗܝ
ܠܦܪܝܫܐ. ܡܘܕܥܝܠܗ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪܗ ܥܡܘܗܝ: «ܠܝ ܐܝܬܠܗ
ܐܠܗܐ ܒܗ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܘܟ ܘܗܕܐ ܟܝܠܬܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܬܢܝܘܬܘܟ:
ܕܐܝܢܐ ܗܘܠܐ ܥܒܕܐ ܗܘܝܠܐ ܕܐܬܡܫܝܚܘܬܘܟ ܘܗܘܝܠܐ ܕܡܠܘܟܘܬܘܟ
ܡܫܝܚܐ.» ܘܒܝܠܗ ܡܝܬܘܗܝ ܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܡܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܘܡܝܢ: ܗܝ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܐܬܢܝܘܣ
ܦܠܛܢܘܬܐ ܕܐܪܝܘܣ ܦܓܘܣ ܗܘܝܬܘܗܝ ܥܡܘܗܝ: ܒܗ ܒܝܬܘܗܝ ܟܕܝܪܐ
ܗܘܐ ܠܗ. ܦܘܠܘܣ ܕܝܪܘܗܝ ܠܝ ܐܝܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܘܗܝ: ܐܝܢܐ
ܠܝ ܟܝܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܬܢܝܘܣ ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܢܐ: ܘܝܗܒ ܟܝܕ
ܗܘܐ. ܐܬܢܝܘܣ ܦܫܝܠܗ ܡܪܝܐ: ܕܦܘܠܘܣ ܗܘܡܝܢܝܠܗ ܒܡܘܗܝ
ܡܢ ܟܘܪܐ ܕܡܪܝ ܐܬܢܝܘܣ ܘܡܢ ܟܘܪܐ ܕܐܬܢܝܐ. ܗܝܟܠܗ ܐܢܫܝ
ܥܡܘܗܝ: ܒܗ ܡܝܬܝ ܡܪܝ ܟܡܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܡܠܟܝܠܗ ܠܟܘܪܐ
ܕܐܬܢܐ: ܕܐܝܗܘܐ ܥܕܢܐ ܒܒܘܗܝ. ܥܒܝܕܠܗ ܐܝܕܘܗܝ ܕܠܐ ܡܫܘܚܐ
ܟܕ ܠܝܘܬ: ܘܐܘܠܗ ܒܝ ܟܢܫܐ ܘܦܪܫܗ ܠܟܪܡܐ.

ܡܫܝܚܝܐ ܕܝܢ ܟܘܪܗܢܐ ܘܦܠܚܘܬܐ܆ ܘܟܕ ܩܪܒ ܡܢ ܠܕܪܡܣܘܩ܆
ܕܡܢ ܫܠܝܚܐ ܒܗ ܢܓܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܠܩܐ܆ ܐܝܟܢ
ܠܡܒܪܫܘܬܗܘܢ܆ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ «ܡܢ ܡܪܢ܆ ܐܝܟܐ ܐܢܬ
ܗܘܐ ܐܢܬ ܐܙܠ؟» ܐܬܦܢܝ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ «ܐܢܐ ܗܘ ܝܫܘܥ
ܡܪܟ܆ ܘܠܐ ܡܪܟ ܠܟܝܬ ܒܗ ܩܪܒ ܠܟ ܫܠܝܚܐ! ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܟ
ܫܠܝܚܐ܆ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܟ ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܐܬܪܐ܆ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܟ ܦܘܠܘܣ
ܠܗ ܦܪܫܬܐ!» ܘܩܡ ܡܢ ܐܪܥܐ ܟܕ ܠܐ ܚܙܐ܆ ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ
ܡܕܒܪܝܢ܆ ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܡܢ ܠܗ ܝܠܕܘܬܗ
ܠܕܪܡܣܘܩ ܒܐܘܠܨܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܢ܆ ܒܗ ܒܝܘܡ ܐܢܢܝܐ ܩܕܝܫܐ
ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ܆ «ܩܘܡ ܙܠ ܕܩܕܘܫܝܐ܆ ܘܟܕ
ܕܒܫܠܡܐ.» ܘܫܠܝܚܐ ܕܠܐ ܐܦܠܐ ܠܒܝܬܐ܆ ܘܕܒܪܗ ܒܪ ܒܝܬܐ
ܐܢܫܐ܆ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܦܘܠܘܣ ܠܗ ܥܘܕܝܢ ܘܡܕܡ ܒܟܬܒܘܗܝ܆
ܘܡܘܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ.
ܗܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܠܡܫܝܚܐ܆ ܫܘܝܐ ܢܒܝܐ ܦܘܠܘܣ
ܫܠܝܚܐ ܠܐܝܠܝܢ ܡܢ ܥܡܡܐ܆ ܘܫܘܐܠܐ ܠܥܡܡܐ ܘܠܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܝܢܐ ܘܕܥܠܝܐ. ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܢܝܢܐ܆ «ܦܘܠܘܣ܆ ܫܡܥ ܒܗ ܢܒܝܐ؟ ܠܐܡ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܗܒ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ!» ܘܫܡܥܝܢ ܐܝܠܝܢ ܐܠܝܢ ܗܘܐ
ܒܪܘܚܐ. ܐܝܟܢ ܕܡܫܝܚܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ܆ ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܥܒܕܐ ܒܪܒܐ ܒܕܪܫܘܬܗܘܢ܆ ܫܘܝܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܝܟ
ܡܘܕܥ ܠܥܡܡܐ. ܢܦܩܘ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܫܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܝܠܘܕܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܝܠܕܬܐ܆ ܐܘܦ ܒܟܬܒܘܗܝ ܘܐ ܒܪܘܚܐ ܒܫܠܡܘܗܝ ܘܡܘܕܝܐ ܠܝܠܘܕܐ.
ܐܝܟ ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܩܠܐ ܕܐܢܫܘܬܗܘܢ܆ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ

ܗܘ ܡܦܩܢ ܐܝܟܢܐ܆ ܡܘܕܝܐ ܠܫܠܝܚܘܬܗ ܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ܆
ܘܡܫܝܚܐ ܒܗ ܥܒܕܐ ܐܝܬܘܗܝ.

ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܝܠܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܗܘ
ܙܒܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܟܚܢ ܐܡܪܘܗܝ܆ ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܡܢ ܠܗ ܫܠܝܚܐ܆
ܘܡܘܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܒܝܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܢܒܝܥ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܢܒܝܥܐ. ܡܪܝ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡ ܐܝܬܐ܆
ܒܗ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܐ ܢܒܝܘܗܝ. ܐܝܟ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܩܒܠܐ ܡܢܗܠ܆
ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬܐ ܗܘܐ܆ ܟܕ ܐܝܬܐ ܐܝܟܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܗ ܫܠܝܚܐ. ܢܦܩܘ ܘܕܝܢܝܗ ܡܢܗ܆ ܐܝܟ ܐܘܡܕܘܗܝ
ܕܡܢܝܗ ܥܠ ܐܠܗܐ܆ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘ ܐܘܪܚܐ ܗܘܝܗ. ܐܝܟܢ ܫܝܠܗ
ܕܗ ܦܝܠܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ܆ ܐܟܐ ܗܘܐ ܟܘܪܗܢ ܠܐܣܝܘܬܐ
ܐܪܥܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܡܢܝܢ ܠܗ ܢܒܝܐ. ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܠܡܘܪܬܐ ܕܡܪܝ
ܐܢܛܝܘܟܝܐ܆ ܐܝܟ ܒܗ ܕܘܫܡܫܬܐ. ܢܒܝ ܢܒܝܐ ܠܗܘܢ܆ ܘܡܫܡܫܢ
ܐܝܟܢ. ܗܘ ܐܝܟ ܢܒܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܡܦܩܢ ܐܝܟܢܐ܆ ܡܫܒܚܐ
ܗܘ ܠܫܠܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܘܫܒܪܘܗܝ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܡܪܘܡܐ ܕܫܘܠܡܐ܆ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟܢ ܠܥܡܡܐ܆ ܘܗܘܝܢܐ ܗܘ ܕܪܝܫܐ
ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܡܫܡܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܫܘܥܗܘܢ. ܒܗ ܡܪܢܘܬܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܫܐ ܘܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܗ ܠܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐ ܗܘ ܠܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝ
ܦܘܠܘܣ. ܐܝܟܢܐ ܫܠܝܚܐ ܢܒܝܐ܆ ܢܒܝܐ ܢܒܝܐ܆ ܫܠܝܚܐ ܒܝܬܐ
ܕܡܪܝ 341 ܘ 342: ܘܡܪܝ ܗܝܪܘܢܝܡܘܣ ܒܐܓܪܬܗ ܢܒܝܘܗܝ

ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܪܫܐ ܕܝܚܝܕܝܐ.

ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܗܘܝܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 251 ܓܘ ܚܕ ܡܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܥܠܝܬܐ: ܝܡܗ ܘܒܒܗ: ܡܢ ܚܕ ܫܪܒܬܐ ܘܝܠܗ̇ ܢܟܦܬܐ ܘܡܪ̈ܐ ܕܕܘܠܬܐ ܘܡܪ̈ܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܕܒܝܕ ܝܠܦܘܗܝ ܠܗ ܓܘ ܒܕܚܠܬܐܠܗܝܬܐ. ܐܬܝܠܗ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܬܡܥܢܐ ܠ ܫܡܥܝ ܟܢܫܐ: ܟܕ ܗܘܘ ܘܫܡܥܘܗܝ ܟܘܠܗܘܢ ܡܢ ܕܪ̈ܫܐ ܕܥܕܬܐ. ܫܟܠܗ ܒܡܫܬܥܘܢܐ ܓܘ ܗܘ ܫܢܐ ܓܘ ܘܟܕ ܕܬܐ: ܕܟܠܘܗܝ ܫܒܩ ܗܘܐ ܟܠܐ ܟܠܗܘ.

ܝܬܝܪ ܫܩܝܠܐ ܬܠܬ ܗܘܝܐ: ܟܕ ܝܬܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܓܘܐ ܠܥܕܬܐ ܚܕ ܝܘܡܐ: ܒܡܥܒܪܢܐ ܕܡܫܡܥܢܐ ܐܡܪܐ ܠܗ ܒܗܘܢ: ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܥܠܝܬܐ ܕܠܗ ܡܢ ܕܫܡܥܘܗܝ ܘܡܬܝܢ ܬܠܬ ܫܢ̈ܐ: ܘܕܫܡܥ ܗܘܐ ܒܕܚܠܬܐܠܗܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܠܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܗܘ ܥܠܝܬܐ. ܟܕ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܕܫܡܥܬܘܗܝ ܕܫܪܝܬܐ ܠܟܘܡܪܐ ܗܘ ܗܕܐ ܕܫܡܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܗܘ ܠܥܬܝܪܐ ܡܪܐ ܕܕܘܠܬܐ: ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܓܡܝܪܐ: ܙܠ ܙܒܢ ܩܢܝܢܟ: ܘܗܒ ܠܗ ܠܡܣܟ̈ܢܐ: ܘܗܝܐ ܐܝܬܐ ܠܟ ܣܝܡܐ ܓܘ ܫܡܝܐ ܘܬܐ ܬܠܝ.(1) ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܫܡܥܠܗ ܠܗ ܟܕ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܙܠܗ ܒܗ ܦܠܓܠܗܘܢ ܕܝܗ ܡܫܪܠܚܘܗܝ ܘܡܫܒܝܚܘܗܝ ܘܡܣܟ̈ܢܐ. ܡܢ ܗܘܐ ܕܫܒܩ ܗܘ ܡܫܚܝܪܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܠܐ ܗܘ ܕܒܟܬܒܐ ܕܣܘܟܠܗܘܢ.

---

(1) ܡܬܝ. ܝܛ. ܟܐ ܀ ܡܪܩܘܣ ܝ. ܝܐ ܀ ܠܘܩܐ. ܝܚ. ܟܒ

ܚܕܐ ܡܢ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ: ܟܕ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܟܘܡܪܐ: ܕܡܫܡܠܐ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: «ܠܐ ܐܬܦܠܚܘ ܥܠ ܕܡܚܪ:» ܗܘ ܫܩܠ ܕܫܒܩ ܗܘܐ ܟܠܗ ܦܠܓܠܗ ܥܠ ܡܣܟ̈ܢܐ: ܘܐܙܠܗ ܠܗ ܚܠܦܘܗܝ ܒܚܝܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܒܕܚܠܬܐܠܗܝܬܐ ܕܟܕ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܐܝܬܐ ܦܠܚܠܗ ܡܢ ܟܢܫܐ: ܘܫܪܝܠܗ ܒܡܒܥܝܐ ܠܗ ܡܢ ܝܠܕܘܬܐ: ܡܘܕܪܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܟܕ ܐܡܪܐ ܦܠܚ ܗܘܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܗܘܠ ܠܗܕܝܟܐ ܫܕܝܐ ܗܘ ܩܪܝܬܐ: ܥܒܕܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܦܠܚܘܬܐ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܟܕ ܐܡܪܘܗܝ ܗܘܐ ܘܡܫܪܐ ܒܗ ܒܕܝܪܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܕܝܪܐ. ܘܗܘ ܕܟܠܗ ܗܘܘ ܡܫܡܫ ܗܘܘ ܬܠܬܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܝܕܐ ܟܕ ܡܫܒܚ ܗܘܘ ܒܡܘܡܪܐ ܡܘܕܪܐ ܕܡܕܢܚ ܕܐܝܕܐ.

ܟܕ ܦܠܚ ܗܘܐ ܒܝܕܐ ܕܐܝܕܘܗܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܘܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܡܡܠܠܗ ܒܟܠ ܦܬܓܡܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܟܕ ܐܡܝܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܕܠܐ ܦܠܚ: ܠܐ ܐܟܠ(1). ܡܢ ܕܗܘ ܡܫܡܥ ܕܫܡܥܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܟܣܝܐ ܕܐܝܕܘܗܝ: ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܫܡܥܗܘܢ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܒܡܫܡܥ ܕܫܡܥ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܡܣܟ̈ܢܐ. ܘܗܕܐ ܟܬܒܐ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܚܠܡܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܡܥ ܕܟܕ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐ ܫܠܝܢ ܨܠܘ(2).

ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܒܗ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܟܠ ܟܬܒܐ ܒܬܟܠܬܐ ܟܕ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܟܠ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܡܫܡܥ ܚܕ ܟܬܒܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܢ ܒܠ ܗܕܐ ܡܫܡܥ ܚܕ ܟܬܒܐ: ܘܟܕ ܦܠܚ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܡܥ ܕܟܠ ܐܟܠܐ. ܡܫܡܥܠܗܘܢ ܗܘ ܚܕ ܟܬܒܐ ܗܘܠ ܒܟܠܐ ܡܫܡܥ ܕܟܠܐ ܐܝܟܠܐ ܕܡܢ ܡܫܡܥ ܟܠ ܫܡܥܐ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܥ: ܘܥܒܕܠܗ ܡܢ ܡܫܡܥ ܓܘ ܡܫܡܥ ܟܠ ܫܡܥܐ

---

(1) ܒ. ܬܣܠܘܢܝܩܝ. ܓ. ܝ ܀ (2) ܠܘܩܐ. ܝܚ. ܐ ܀ ܐ. ܬܣܠܘܢܝܩܝ. ܗ. ܝܙ.

ܗܘܐ. ܒܬܪܗ ܕܡܫܠܡܘܗܝ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪܗܘܐ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܦܪ
ܟܠ ܐܪܥܐ ܬܪܥܘܬܐ ܡܢ ܕܡܝܟ ܗܘܐ: ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܠܗ ܦܠܚܐ
ܐܡܪܗܘܐ: ܘܠܗ ܒܘܪܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܘܠܗ ܐܦܣܩܐ ܒܢܝܫܘܗܝ
ܘܠܗ ܡܘܬܒܘܢ ܒܩܪܒܘܗܝ. ܦܪܨܘ ܠܐ ܦܝܫܐ ܗܘܐ: ܟܠ ܡܢܝܢܐ
ܐܢܫܐ ܠܗ ܗܒܢܐ ܕܟܠܐ ܐܡܪܗܘܐ ܕܟܠ ܠܘܩܒܠܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ.
ܟܕ ܦܝܫ ܗܘܐ ܩܪܒܐ ܒܘܟ ܘܦܪܐ ܒܢܦܫܘܗܝ ܘܢܚܫܬܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܕܟܠܐ: ܐܘܠܝܗ ܡܢܝܢܝܗ ܠܐ ܠܗ ܒܝܬ ܡܠܘܟܐ: ܕܠܐ ܡܢܝܢܐ ܡܢ
ܦܝܫ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܟܠܐ. ܘܐܡܪ ܡܢܝܢܐ ܟܠܗ ܟܕ ܡܢܝܢܝܗ ܠܗ:
ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܩܪܝܒ ܠܗ. ܐܢܐ ܩܠܝ ܟܕ ܡܢܝܢܘܗܝ
ܘܟܕ ܩܪܝܒ ܠܗ ܠܒܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܐܒܗ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܝܠܝܢ ܦܝܫܝܢ ܡܢܝܢܝܗ ܟܕ ܟܕ ܐܘܠ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܐ ܟܠܒܐ.
ܟܠܒܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܠܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܡܢܝܢܐ ܗܢܐ
ܠܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܕܟܠ ܗܦܟܐ. ܡܢܝܢ ܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢܝܗ ܐܡܪܐ: ܕܟܠ ܦܠܚܐ
ܡܢ ܕܗܘ ܟܠܐ ܘܕܟܠ ܣܘܓܐ ܗܘ ܐܢܫܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܦܘܢ
ܗܘܐ ܠܡܢܝܢܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ: ܘܦܘܩܕܢܐ ܢܦܩ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܠܝܐ.

ܒܢܝܐ ܐܢܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܟܠܐ ܐܢܫܐ ܡܫܬܐܠ ܗܘܝܘܢ ܟܕ
ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܦܘܪܘܣ ܒܢܘܗܝ ܟܕ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܘܡܢܝܢܝܗ ܡܢܝܢܝܗ ܟܠܐ. ܒܗ ܫܡܥ ܕܐܪܥܐ ܗܢܘܢܐ ܡܫܬܟܚܝܢ:
ܒܢܝܢܘܗܝ: ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܠܐ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܗܢܘܢܝܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠܐ ܟܕ
ܗܘܐ ܩܪܝܒ ܠܟܠ ܗܘ ܕܝܠܝ ܕܢܗܘܐ ܠܟܠ ܗܦܟܐ: ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ
ܝܢ ܕܢܗܘܐ ܩܪܒܐ ܘܡܩܪܒܐ ܕܝܘܡܐ. ܒܟܠ ܝܢ ܕܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ

ܠܫܠܝܚܘܗܝ: ܢܦܩܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܫܝܚܝܢ
ܗܘܐ ܟܠ ܐܢܫܐ. ܕܟܠ ܡܢܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠܢܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܝܒܝܢ
ܘܡܢ ܕܡܢܝܢܐ: ܘܡܢ ܦܢܝܢ ܗܘܐ ܕܟܠܐ: ܘܗܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ.

ܗܘ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܡܠܟܐ ܕܗܢܕܘܝܐ:
ܦܘܪܘܣ ܠܗܘܢ ܒܗ ܡܢܝܢܐ ܢܦܩܬܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܗ
ܠܗܘܢ: «ܟܬܒܘܢ: ܦܘܪܘܣ ܡܠܟܐ ܕܗܢܕܘ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܓܢܒܐ ܒܗ
ܡܠܟܐ ܠܝ. ܐܢܐ ܡܢܝܢܐ ܦܩܕ ܐܢܫܐ ܒܗ ܩܪܒܐ ܢܦܩܬܐ ܠܐ
ܐܢܫܐ: ܘܡܢܝܢ ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܐܢܫܐ ܒܩܪܒܐ ܕܐܢܫܐ.
ܡܢܝܢ ܐܡܪܐ ܡܢܝܢ: ܠܝ ܘܐܢܘܢ ܢܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܟܕ ܕܝܢ ܕܘܟܬܐ
ܕܟܠ ܐܢܬ؟ ܡܢܝܢ ܐܡܠܟܗ ܘܟܠܐ ܕܡܢܝܢܐ ܩܕܡ ܐܢܫܐ؟ ܠܐ
ܕܗܘ ܗܘܕܘ(1) ܕܟܠ ܢܦܩܬ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܫܬܟܚ: ܟܠ ܢܦܩܬ ܠܗ
ܡܢܝܢܐ ܕܗܘ ܡܢܝܢ ܕܟܠ ܩܪܝܒ ܠܗ. ܐܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܠܐܟܐ: ܕܢܝܟܗ
ܐܢܫܐ ܗܘܟܠ ܡܢܝܢ ܡܠܟܐ: ܦܩܕܢ ܠܐ ܐܡܪܐ. ܠܝ ܕܗܘ ܟܢܫ:
ܡܢܝܢ ܡܫܬܟܚ ܐܡܠܟܗ ܩܪܝܒ ܡܠܟܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܢܦܩܬܐ ܒܢܝܐ ܠܟܠܗ ܕܐܪܥܐ ܐܪܥܐ: ܒܡܢܝܢܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܢܝܢܐ ܠܐ ܦܘܫ ܘܠܗ ܡܫܬܟܚ: ܕܟܠ ܩܪܒܐ ܦܘܠ ܐܢܬ ܐܟܚܕ!»
«ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘ ܒܗ ܕܟܠܐ ܐܢܫܐ ܡܢܝܢܝܗ: ܟܕ ܐܢܫܐ
ܡܢܝܢܘܗܝ ܒܬܪܗ ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܟܠ ܗܘܐ ܠܝ. ܒܝܘܡܐ ܕܡܢܝܢ
ܐܡܠܟܗ ܠܐ ܟܠܐ ܘܢܦܩܬܐ ܘܩܪܒܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܡܢ ܠܟܠܗܝܢ: ܕܡܠܟܐ ܒܗ
ܢܦܩܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܐ ܐܢܫܐ ܢܦܩܬ ܠܐ ܟܢܫ: ܠܝ ܐܟܚܕ ܒܗ ܡܢܝܢ
ܕܐܪܥܐ ܢܦܩܬܐ ܠܗܘܢ؟ ܟܕ ܦܪܨܘ ܠܐ ܢܦܩܬ ܠܗ ܠܟܠ ܐܘܠ
ܦܠܚܐ ܕܡܠܟܐ.»

(1) ܗܘܕܘ.

«ܡܘܢ ܚܙܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܡܐ ܒܗ ܦܬܚ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܦܬܚ ܠܥܠܡܐ ܠܗ ܬܪܥܐ؟ ܩܡܘ ܠܐ ܐܡܪ ܒܐܢܫܝܢ: ܒܗ ܦܬܚ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܗ ܐܘܪܚܐ ܬܪܥܐ ܫܠܡ ܩܘܕܫܐ: ܦܘܪܩܢܐ: ܩܝܡܬܐ: ܝܘܪܬܢܘܬܐ: ܡܠܟܘܬܐ: ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܕܬܐ: ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܟܠ ܒܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܚܘܒܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܐ؟»

«ܩܘܡܬܐ ܐܣܝܪܝܢ ܥܠ ܕܪܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ: «ܒܠܚܘܕ ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܫܝ»[1]. ܐܝܢ ܚܙܝܢ ܗܘܐ: ܡܢܟ ܕܗܘ ܕܒܠܚܘܕ ܒܗ ܡܫܝܚ ܗܘܐ. ܘܐܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܠܗ ܣܠܡܐ ܐܣܝܪܝܢ ܗܘܐ: ܒܗ ܩܘܠ ܒܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܣܝܪܝܢ ܗܘܐ: ܒܗ ܗܘ ܡܘܡܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܫܘܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܫܚܝܢ ܗܘܐ. ܐܝܢ ܩܘܡ ܗܘܐ ܩܘܡܬܐ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܘܡܢ ܕܝܢܐ ܐܢܫܢܝܐ: ܠܝܬ ܒܗ ܡܘܕܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܗܘ ܡܫܝܚ ܐܚܪܢܐ. ܒܗ ܐܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܚܢܐ: ܘܒܗ ܐܟܪܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܟ ܕܝܢܘܬܐ.»

«ܩܘܡ ܗܘܡܢܐ: ܘܟܠܗ ܚܝܠܐ ܦܢܝܢ ܠܗ ܒܗ ܨܦܝܢ ܬܡܢܝܢ ܩܕܝܫܐ. ܒܢܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܨܘܪܬܐ ܘܒܝܬ ܦܪܨܘܦܐ: ܕܐܝܬ ܕܟܠ ܦܪܝܩ ܚܝܠܐ ܒܗ ܐܘܟܝ ܠܥܠܡܐ ܠܗ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ: ܘܐܠܗܘܬܐ ܩܕ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܪܝ ܚܝܠܐ ܠܡܘܕܝܢܐ: ܘܒܢܝ ܨܠܝܒ ܕܥܬܝܕ ܠܗ ܥܘܪܩܢܐ. ܐܝܬ ܨܠܘܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ܨܘܪܬܐ ܘܕܘܡܝܐ ܕܨܠܝܒܐ: ܩܕܝܫܘܬܐ ܘܥܘܡܪܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܘܡܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܝܠܐ ܠܡܘܕܐ ܩܕ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܗ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ.»

[1] ܐ. ܩܘܪ ܐ. ܗ. ܠܐ.

ܐܝܬ ܗܘܡܢܘܬܐ: ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܝܕܥܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܒܐ ܕܒܠܐ ܕܪܢܐ. ܘܐܘܦܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟ ܒܘܟܪܐ ܒܠܒܐ ܡܢ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܠܘܟܬܐ: ܩܕ ܐܘܠܐ ܠܥܕܬܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܠܗ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܡܢ ܕܪܐ ܩܕܡ ܐܚܪܐ ܡܝܬܘܬܗ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܕܠܟܘܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܫܝܚܝܐ ܕܝ ܩܘܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܢ ܐܚܝܢ ܒܝ ܘܩܕܪܐ ܡܘܡܝܢܐ: ܒܝ ܣܩܪܐ ܒܐܪܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܒܝܘܡܐ ܘܒܝܠܘܬܐ ܘܒܢܝܐ ܣܘܪܐ ܟܫܝܪ.

ܩܕܡ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܝ ܐܘܟܝ ܗܘܐ ܒܒܠܐ ܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܗ ܡܘܕܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܩܕ ܕܪܐ: ܘܡܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܬ ܒܝ ܥܒܕܘܬܗܘܢ. ܘܡܫܐ ܕܝ ܡܝܬ ܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܗܘܢ ܠܗ ܕܗܘ ܕܡܕܘܗܘܢ ܕܒܠܐ: ܩܘܡܬܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܩܕ ܚܕܬܐ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܡܢ ܡܢܝ ܩܕܡ ܡܘܠܟ ܐܝܬܘܬܐ ܐܟܪܝܬ ܒܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ: ܡܢ ܡܢܝ ܐܡܐ ܕܚܝܠܐ ܩܕ ܩܕܡܐ ܕܝ ܐܚܝܕ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ: ܡܢܝ ܕܝܢ ܩܕܝܫܘܬܐ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝ ܡܢܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܝܢ ܐܚܕ ܗܘܐ ܒܗܘܢ! ܐܝܟܢܐ ܒܡܫܝܚܘܗܘܢ ܕܝ ܡܢܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܒܬܪ ܡܢܝ ܡܢܝ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܠܗܝܘܬܗܘܢ ܕܝ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܡܝܬܘܗܝ: ܒܗ ܐܝܬܐ ܠܗ ܣܘܦܪܢܘܬܐ ܡܢܝܢ ܐܚܝܢܘܗܝ ܡܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܦܩܬܐ (311—313): ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܕܩܕܡ 311. ܥܕܡ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܠܗ ܡܝܬܪܝܢ: ܡܫܝܚܝܐ ܡܘܢ ܡܢܕܝܢܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܘܕܢܩܒܠ ܠܗ ܐܠܝܫܝܒܪܢܘܬܐ: ܦܠܓܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܒܗ ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ: ܘܐܝܬܐ ܗܘܐ ܡܘܬܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܒܢܝܢܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܝܠܗܘܢ ܒܬܪ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܒܗ ܡܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ: ܒܗ ܚܘܒܐ ܕܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ. ܐܝܬܐ ܒܢܝܢܐ ܕܠܐ

ܐܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܦܝܪ ܠܐ ܐܚܙܘܢ: ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܗܘܐ ܡܢ ܕܢܝܐ
ܒܫܡܫܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܘܫܡܢܐ: ܘܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܥܡ ܕܢܝܐ
ܕܠܡܠܟ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܕܢܝܐ. ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܚܕܐ ܐܢܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܥܠܝܗ ܗܘܘ ܡܬܢܒܝܢ ܠܗ
ܐܝܡܢܘܬܐ: ܘܗܘܝܢ ܗܘܘ ܐܠܝܨ ܠܡܩܠܬܗ ܐܟܚ ܕܗܘܝܐ. ܕܢܝܐ
ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܠܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܕܢܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܡܝܗܘܢ: ܐܡܪܠܗ
ܚܝܠܘܗܝ ܗܘ ܟܠܗ ܡܩܕܘܢܝܐ ܐܝܟ ܠܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܒܪܐ: ܘܠܐ
ܡܨܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܛܝܐ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝ ܐܪܥܐ: ܐܡܪ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܐ ܘܚܝܠܗ: ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܪܥܐ ܫܡܝܗ
ܠܗܢ ܕܘܟܐ ܕܡܢ: ܡܫܡܝܠܗ ܐܢܫܘܗܝ ܗܘ ܕܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܚܕܐ
ܥܡ ܟܠܗ ܕܐܢܫܘܗܝ. ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܕܟܕ ܚܕܝ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢܫܐ
ܡܚܝܠܐ ܕܟܠ ܕܢܐ ܐܢܫܐ ܐܪܥܐ ܡܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܚܝܠܘܗܝ:
ܠܐ ܡܨܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܝܐ ܡܚܝܨ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܡܪ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܡܢܠܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܝܟܐ ܕܦܪܘܩܘܬܐ ܟܡܠܟܘܬܐ:
ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܟܐ.

ܐܡܪܠܗ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܐܝܟ ܚܙܝܠܗ ܡܠܟܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ
ܕܡܩܕܘܢܝܐ: ܚܢܝ ܐܚܝܢܘܬܐ ܕܦܠܫܢܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܡܢ ܟܠܗ ܐܚܢܢ
ܐܢܫܐ ܗܘܘ ܠܡܫܠܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗ
ܐܪܥܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܐܝܟ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܢܝ ܐܪܥܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕܒܫܒܐ ܚܕ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܥܐ ܕܡܩܕܘܢܝܘܬܐ
ܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܚܙܝ ܗܘܘ. ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܢܝܐ: ܟܕ ܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܥܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܟܕ ܠܐ ܚܙܐ
ܗܘܐ ܦܩܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܢܫܐ. ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܫܡܥ ܟܕ
ܚܙܝ ܗܘܘ: ܐܠܦܝܢ ܚܕ ܡܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ
ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܒܝܘܡܐ: ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܐܝܟ ܡܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ:
ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܥܒܕܘܗܝ ܒܝܬܐ. ܐܠܦ ܐܢܐ ܘܚܝܠܗ ܐܡܪܐ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܒܠܒܘܗܝ: ܚܢܝ ܐܚܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܡܢ ܕܝܢܐ ܦܠܚܝܠܗ ܐܘܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܘܟ ܕܝܡܐ
ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܟܕ ܡܘܕܝܥܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܠܡܠܟܐ ܐܪܥܐ
ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܐܠܝܨ ܕܢܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܐܡܪܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܗܘ ܕܘܟܐ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܘܡܬܒܪܝܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܘܕܝܥܠܗ: ܘܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܗ ܠܐܡܪܐ. ܐܝܟܐ
ܡܠܟܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܐܝܟ ܘܗܘܐ ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܝ ܐܝܟ ܡܬܐ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܡܢ
ܐܘܪܚܐ ܘܐܢܫܐ ܕܝܢܐ. ܡܘܕܝܥܠܗ ܡܢ ܕܘܟܐ ܐܚܪ: ܡܫܒܩܠܗ
ܘܐܚܪܢܐ. ܘܐܡܪܐ ܟܠ ܕܘܟܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚܘܗܝ:
ܕܠܐ ܗܘܬ ܡܘܕܥܐ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܫܐ.

ܐܠܦܝܢ ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܐ: ܐܡܪ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܐܢܫܐ
ܥܡ ܕܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܠܦܝܢ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܐ ܡܢ
ܕܘܟܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܠܗ ܐܢܝ ܕܟܕ
ܐܝܬ ܗܘܘ ܠܡܫܡܫܘܗܝ: ܝܢ ܗܘ ܐܫܡܥܬܐ ܒܝܘܡܐ ܘܐܢܝ ܗܘ ܒܫܡܫܐ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܐܬܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܘܥ ܗܘܐ ܐܢܫܐ.
ܘܐܚܪܢܐ ܕܦܩܘܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟ ܗܘܘ ܠܗ
ܡܫܘܗܝ: ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܐ ܟܕ ܕܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܦܩܝܕ
ܗܘܐ ܒܫܘܟܘܗܝ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܐܝܬܝܠܗ ܒܘܟ ܐܡܪܐ ܐܪܥܐ ܐܘܪܚܐ
ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܟܕ ܝܠܝܠܗ ܒܘܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܚܪ
ܕܟܕ ܐܡܪ ܗܘܘ ܡܘܬ ܗܘܘ ܠܗ: ܐܡܪ ܗܘܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪ ܐܝܟ ܐܡܪ ܗܘܘ ܐܝܟ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܚܪ: ܘܟܕ ܐܝܟ ܐܙܠ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܐܚܪ ܗܘܘ ܐܝܟ
ܡܕܝܢܬܐ ܦܩܝܕ ܗܘܐ ܒܫܡܫܐ: ܐܡܪ ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܐܢܫܗ ܐܝܟ:
«ܕܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܡܠܟ ܐܢܫܐ ܕܐܚܪ ܦܩܝܕ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܡܪ

ܝܚܝܕܝܐ ܗܘ ܕܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗܕܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܫܬܥܒܕܘܬܗ ܟܕ ܦܢܐ. ܡܢ ܕܘܟܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܡܠܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܠܥܠܡܐ.»

ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܕܢܐ ܕܢܝܚܬܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܗ ܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܘܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܐܘܠܨܢܐ ܕܡܘܬܐ ܒܝܘܡܐ ܕܥܣܪܐ ܒܢܝܣܢ ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܕܡܘܬܗ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܐܘܓܝܢ ܕܫܡܗ ܐܬܩܪܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕܐ ܕܡܢ ܢܨܝܚܐ: ܥܠ ܐܘܓܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܐܬܬܣܝ. ܘܬܘܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܥܠܬܐ ܡܝܬܪܐ ܕܒܝܬܐ ܠܫܡܘܗܝ: ܘܗܘ ܐܚܝܢ ܕܝܢ ܟܡܝܪܐ ܐܬܬܣܝ ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ: ܒܬܪ ܝܘܡܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗ ܠܚܕܪܝܟܬܐ.

ܫܢܝ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܦܠܓܘܬܗ ܠܗ ܥܠܝ ܐܬܪܘܬܐ: ܘܡܛܠܗ ܗܘ ܠܗܝ ܕܐܬܩܪܝܬ ܒܬܫܒܚܬܗ. ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܟܠܗܘܢ ܘܥܠܬܗܘܢ ܒܝܘܡܘܗܝ ܒܫܢܝ ܫܢܘܗܝ ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܟܢܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܝܢ ܡܬܩܪܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܢܐ. ܐܢܫܐ ܩܕܝܫܐ ܒܗ ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܘܩܕܡ ܒܗ ܕܘܟܐ ܐܬܚܙܝ ܒܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐ ܚܝܕܘܗܝ: ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܕܝܢ ܝܚܝܕܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܠܘܡ: «ܠܐ ܦܘܩܘܢ ܡܢܗ ܕܝܢ ܗܘ ܢܨܝܚܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܡܚܝܠܐ: ܟܕ ܩܡ ܗܘܐ. ܕܠܐ ܦܘܩܘܢ ܒܢܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܒܥܢܢܐ: ܘܕܗܘܘ ܡܘܡܝܢ ܢܦܩ ܒܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܪܘܚܗܘܢ.» ܒܝܘܡܗ ܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܘܒܬܫܒܚܬܗܘܢ: ܘܢܚܬ ܗܘ ܠܗܘܢ ܢܚܝܬܐ ܒܗ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܠܗܐ.

ܒܬܪ ܐܚܪܢܐ ܦܠܓܘܬܐ ܢܫܩܐ ܐܘܠܦ ܠܟܠ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܢܚܬܐ ܡܢ ܥܠܝܬܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ

ܥܕܢܐ ܡܬܡܘܘܗܝ ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܒܪܫܝܬܐ. ܐܢܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܒܐܚܪܝܬܐ ܡܘܣܦܝܢ ܡܘܣܦܝܢ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܡܠܘܬܐ ܕܒܪܫܝܬܐ: ܘܫܡܥܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܝܢ ܚܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܕܗܘ ܡܫܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܝ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ: ܐܬܪܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܠܝܢ ܒܒܝܬܐ ܒܝܢ ܒܘܫܠܡܗ ܡܬܡ ܐܚܪܢܐ: ܒܝܢ ܫܡܥܐ ܕܝܘܡܐ ܕܦܪܘܩܐ: ܘܒܝܢ ܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ.

ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܬܩܠܗ ܒܗ ܢܦܫܘܗܝ ܡܚܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܡܝܬܪܐ ܒܡܫܠܗ ܕܐܬܦܢܝܘܗܝ ܕܡܫܚܐ: ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܒܗ ܐܬܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܗܟܢܐ ܕܫܡܥܬܐ ܠܫܡܘܗܝ. ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬ ܕܟܝܪܘܬܐ: ܟܠܗܘܢ ܒܝܠܗܘܢ ܘܗܝܠܗܘܢ ܒܬܫܒܚܬܗܘܢ ܗܘ ܗܟܢܐ ܢܨܚܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܗܘܡܢܘܬܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܦܩܕ ܗܘ ܐܬܪܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܒܗ ܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗܝܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܐܦ ܐܡܪ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܐܬܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܐܡܪܗ ܗܘ: «ܒܫܡܝܐ ܫܠܡܘܬ: ܠܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܟܘܢ ܘܠܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܟܘܢ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ. ܗܘܐ ܚܝܝܟܘܢ: ܦܩܕ ܕܗܘ ܕܚܠ ܡܫܡܫ ܠܘܬ ܫܡܥܬܟܘܢ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܗ ܫܡܥܬܟܘܢ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܠܗܘܢ ܠܝ ܫܡܥܬܐ: ܗܘܝܐ ܘܡܫܠܡܐ ܒܝܬ ܦܘܠܚܢܐ. ܡܚܝܠܘܢ ܠܗܘܢ ܠܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܘܬܒܐ. ܚܝܠܝܢ ܒܫܡܥܬܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܝܬܟܘܢ ܡܬܕܟܪܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ: ܘܕܐܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܡܫܢܟܘܢ.»

ܒܬܪ ܚܝܠܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܒܫܠܡܐ: ܘܐܡܪ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢ: ܐܢܐ ܗܘ ܠܐ ܚܝܠܗ. ܘܫܠܡ

ܕܥܒܝܕܬܝܗ ܒܫܢܬܐ: ܕܝܪܗ ܠܗܘ ܠܡܘܬܐ ܕܐܟܘܬܗܘܢ ܟܝ ܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܚܕ ܕܢܐ ܗܕܝ ܐܠܟܣܢܕܪܐ: ܕܟܕ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܠܘܟ
ܐܢܐ ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܝܬܝܪܐ: ܡܢ ܗܕܟ ܕܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܡܢܟܕ ܒܩܝܪܐ
ܡܢ ܬܪܬܐ ܫܢܐ ܢܝܚܬܗ ܡܢܝܚܬܗ: ܘܗܘܦܟܬܗ ܠܒܝܬܗ ܒܫܢܐ
ܡܝܬܝܗܐ ܘܡܢܚܐ ܠܡܘܬܐ: ܒܗ ܡܢ ܬܪܬܐ ܫܢܘܬܗܘܢ ܘܐ ܡܚܡܘܝܐ
ܠܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ.

ܒܗ ܗܘܐ ܠܗ 105 ܫܢܐ ܐܝܟܢ ܕܝܚܝܕܝܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 856:
ܘܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܡܫܬܝܗ ܡܢܩܗܘܢ.

ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܡܠܦܢܐ ܥܘܬܐ.

ܐܬܢܣܝܘܣ ܗܘܠܗ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܒܫܢܬܐ ܕܕܪܐ
ܕܬܠܬܐ. ܡܪܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܕ ܝܕܗ ܡܗܝܡܢܝܗ ܟܠܐ
ܒܠܘܗܝ: ܒܗ ܩܝܡ ܗܘܐ ܠܡܘܪܝܐ ܠܗ ܒܪܫܝܬܘܬܐ. ܘܬܪܬܐ
ܕܡܢ ܚܕܐ ܡܢܝܗ: ܡܚܝܠܗ ܒܕ ܡܚܝܒ ܠܗ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܠܒܘܗܝ.
ܐܬܢܣܝܘܣ ܗܘܐ ܡܢ ܘܪܘܚܘܬܗܘܢ ܡܝܬܝܗ ܡܢܟܠ: ܒܗ ܝܩܝܪ
ܦܪܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܘܪܐ ܘܫܪܪܐ. ܒܬܪ ܗܕ ܒܗܢ ܕܐܗܘܐ ܟܝ
ܘܒܗܢ ܝܩܝܪ ܢܚܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܝܕܘܬܗܘܢ:
ܕܠܘܬܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ ܩܕܡܝܐ ܗܘܐ: ܐܝܟܢ
ܕܠܘܝܬܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 325 ܠܗܘܢܘܬܐ ܕܢܝܩܝܐ ܕܥܒܝܕܐ.

ܐܚܪܢܐ ܡܗܝܡܢܝܗ ܩܫܝܫܐ ܕܐܘܪܬܕܘܟܣܐ: ܐܪܝܘܣ ܘܡܚܪܒܘܬܗܘܢ:
ܦܘܠܚܢܝܗ ܒܠܚܘܕ: ܘܡܚܒ ܒܕ ܡܚܝܟ ܠܗܘ.

ܡܢܟܕ ܒܩܝܪܐ ܬܪܬܐ ܫܢܐ ܕܥܒܝܕܐ: ܢܝܚܝܗ ܡܪܝ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܕܝܢܬܗ ܘܡܝܬܝܗ: ܘܐܬܘܢܝ ܠܡܝܬܠܗ
ܒܗ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܥܬܝܪܐ. ܐܝܟ ܘܠܝܬܗ ܟܠܗܘܢ
ܡܟܪܟܝ ܗܘܝܬܗ ܗܘ: ܐܬܢܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘ ܒܘܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܐܝܟܢ ܕܐܬܢܣܝܘܣ ܥܡܝܕܝܗ: ܫܘܠܝܗ ܠܡܫܝܚܝܗ ܠܒܘܗܝ: ܒܗ
ܟܪܣ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܗܘܐ ܠܡܘܪܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܗܘܝܐ ܒܘܟ
ܘܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܝܬ ܠܗܘܐ ܝܫܘܥܘܬܐ ܠܒܘܗܝ ܠܟܝܫ ܒܠܘܬܗ.
ܡܝܘܬܐ ܬܪܬܘܗܝ: ܘܡܫܘܚܠܦܢ. ܫܡܠܢ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܟܕ ܢܚܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܒܪܐ ܒܪܫܝܬܘܬܐ ܕܥܕܬܐ.

ܢܘܩܝ ܐܘܪܚܐ ܕܬܪܬܐ ܐܪܝܘܣ: ܗܘ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܘܗܘܝܐ ܡܢ
ܟܠܗ ܟܝ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܢܒܝܐ ܗܘܠ ܡܢܟܕ ܘܝܬܝܪ ܫܢܐ ܝܬܝܪܐ
ܒܪܘܚܘܬܐ ܒܫܒܝܠܗ ܐܒܘܗܘܬܗܘܢ. ܢܒܝܐ ܬܪܬܐ ܗܘܝܐ: ܗܘܡܢܐ
ܗܘܐ ܗܘܝܠܗ ܒܩܝܡܐ ܬܪܬܘܗܝ ܗܘ ܒܡܘܪܘܗܝ.

ܡܘܫܒܚܢܘܬܐ ܡܢܝܗ ܡܢ ܫܘܠܚܢܘܬܐ ܐܪܝܘܣ: ܕܢܚܝܬܐ
ܡܢ ܩܢܝܢ ܕܝܢܐ ܡܢ ܗܘܠܚܢܘܬܗܘܢ. ܕܒܪܐ ܕܡܫܘܬܐ ܒܝܕܥܬܗ
ܒܠܒܘܗܝ ܕܗܘܐ ܝܩܝܪܗ ܝܕܥܢܐ: ܒܠܒܠܝܗ ܒܗ ܡܝܕܝܐ ܩܝܡ ܗܘܐ
ܡܘܟܠܐ ܠܗ ܟܝܕܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܒܫܢܐ ܡܠܟܐ ܟܠ ܡܘܟܠܠܗ:
ܢܒܝܐ ܐܪܝܘܣ ܒܝܕܥܝܗ ܩܢܝܢܐ ܕܫܠܘܗܝ ܢܘܫܝܒܐ ܐܒܘܢܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܗܘ ܡܢ ܕܢܝ ܕܢܝܚܐ ܕܗܘܐ ܗܘܫܒܚܘܬܐ.
ܡܘܫܒܚܢܘܬܐ: ܬܪܬܐ ܕܕܪܐ ܡܝܬܠܗ ܩܢܝ ܒܫܠܘܗܝ: ܒܝܬܝܗ
ܗܘ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ: ܒܗ ܢܚܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܝܘܣ ܠܗ ܝܕܥܘܗܝ:
ܕܝ ܠܝ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܬܒܘܗܝ ܩܝܡ ܗܘܐ ܡܘܢܝܟܠ ܡܢ
ܐܒܘܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܕܒܪܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܟܝ

ܢܟܝܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܝܬܝܪ ܐܡܠܟܗ ܕܒܫܢܐ ܬܪܬܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܒܬܪ
ܕܠܚܢܦܐ: ܡܘܕܝܢ ܠܘܬ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܝܪܝܢ ܫܡܘܗܝ: ܒܗ
ܡܢ ܗܪܣܝܘܛܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܚܟܬܐ ܟܕ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܠܐ ܫܒܩ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܟܕ ܝܠܕܬܐ ܫܡܘܠܝܬ.
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܝܬܝܪ ܡܘܕܝܢ ܠܘܬ ܕܢܝܩܝܐ: ܘܠܟܢܫܗ
ܫܘܠ ܟܠܗܘܢ.

ܒܬܪ ܫܢܝܐܘܬܐ ܕܐܪܝܘܣ: ܕܟܠܐ ܡܝܬܝܢ ܠܟܢܫܐ ܕܟܠ
ܒܐܬܪܘܬܗ: ܒܬܪ ܡܝܬܗ ܫܠܝܐ ܕܝܢ ܒܝ ܒܐܬܪܘܬܐ ܫܠܝܒ
ܗܘܐ ܠܗ ܚܙܐ ܕܐܪܐ ܐܒܘܗ ܢܝܩܝܐ. ܕܐܬܘܗܝ ܒܫܘܠܛܢܘܬܐ
ܣܓܝܐܐ ܠܘܬܗ: ܘܒܬܪܘܗܝ ܟܕ ܡܢ ܐܒܗܘܬܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ
ܐܠܗܐ ܒܟܘܬܒܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܕܟܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܟܠ ܕܒܪܐ ܘܩܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘ ܟܢܘܢ. ܒܬܪ ܐܬܝܐ ܕܕܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܐܬܪܘܬܐ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܝ ܒܐܬܪܘܬܐ ܒܚܒܪܘܬܗ
ܗܘܪܝܘܣ.

ܐܪܐ ܐܢܬܐ ܕܒܬܪܘܬܗ ܒܢܫܦܐ ܡܢܗ: ܟܕ ܡܘܗܒܬܗ ܐܝ
ܕܩܕܝܫܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܝܩܝܐ: ܦܘܠܛܝܢܘܣ ܟܬܒܘܗܝ ܦܫܝܛ ܕܝܢ
ܡܫܠܡܘܗܝ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܬܝܐ ܒܫܡܗ ܐܪܝܘܣ: ܘܕܝܢ ܦܫܝܛܘܬܗ
ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܫܘ ܒܢܘܟܪܝܐ ܝܬܝܪܐ ܒܟܬܒܐ. ܐܘܦܝ ܐܪܐ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܒܪܟܘܬܗ ܐܠܗܐ ܠܗ ܐܠܗܐ
ܒܟܠ ܕܝܢ. ܘܒܗ ܐܪܐ ܝܬܝܪ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܬܪܘܬܗ:
ܡܫܝܚܘܬܗ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܕܘܟܐ ܠܗ ܡܢ ܡܘܗܒ ܡܢ ܐܒܗܬܐ
ܕܒܪܢܫܐ: ܒܢܝܩܝܐ: ܘܕܡܟܝܪ ܐܠܗܐ ܒܗ ܐܒܗܬܐ ܕܐܪܝܘܣ ܐܒܗܬܐ.
ܒܗ ܟܘܪ ܝܬܝܪ ܡܘܗܒ ܟܬܒ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܪܐ ܒܐܬܪܘܬܗ:
ܠܡܫܝܚܘܬ ܐܪܝܘܣ. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܦܘܩܕܢܗ: ܒܗ ܢܦܫܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܐ ܒܟܠܐ. ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ: ܕܢܩܘܠ ܠܝ ܐܠܗܐ

ܡܒܝܢܘܬܗ ܡܢ ܡܫܝܚ ܐܪܐ ܒܐܬܪܘܬܗ: ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܝܩܝܐ ܕܒܟܠܐ
ܐܠܗܐ: ܟܕ ܫܡܥܗ ܕܝܢ ܟܕ ܒܟܬܒܐ ܐܠܗܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ:
ܒܕܡܘܬܗ ܠܐ ܐܬܪܘܬܐ ܕܢܝܩܝܐ: ܕܝܢ ܟܬܒ ܗܘܐ ܟܠ ܐܪܝܘܣ:
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܗܕܐ ܕܡܢ ܢܝܩܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܟܬܒܘܗܝ. ܡܘܕܝܢܐ ܘܡܘܗܝܡܢܐ ܥܕܡܐ ܡܪܝ ܦܘܠܛܘܣ
ܐܒܗܬܐ ܕܝܢܘܗܝ: ܕܡܢ ܠܝܠܝܐ ܕܐ ܢܟܝܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܪܝܘܣ ܕܟܠ
ܒܦܘܩܕܢܗ ܡܫܘܚ: ܒܟܬܒܘܗܝ ܐܒܗܬܐ ܒܫܘܠܛܢܘܬܐ ܕܐܪܝܘܬܐ:
ܘܡܘܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܒܗܬܗ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗ
ܕܝܘܩܢܐ ܕܐܪܐ ܒܐܬܪܘܬܗ: ܒܝܫܘܬܗ ܒܟܪܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܘܠܝܬܗ
ܒܐܬܪܘܬܐ.

ܡܢ ܟܠܐ ܒܬܪ ܐܒܗܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܘܕܡܝܩܪܘܬܐ ܕܐܪܐ
ܒܢܝܩܝܐ: ܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܒܫܢܐ ܬܪܬܝܢ
ܠܕܝܩܝܬܗܘܢ. ܒܬܪ ܐܪܐ ܡܠܟܐ: ܐܘܦܝ ܒܝܬܗܘܢ ܠܟܢܫܐ ܐܠܗܐ:
ܗܘܠܝܗ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ. ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܒܗܬܐ ܐܬܪܝܐ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܩܘܪ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ: ܦܘܩܕܢܗ ܕܝܢ ܢܩܝܦ ܗܘܐ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܟܠ ܝܘܡ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܫܢܬܐ 335. ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ
ܠܐܬܪܐ: ܘܐܬܝܗ. ܒܬܪ ܟܕ ܫܡܥܗ ܕܝܢ ܐܝ ܐܒܗܬܐ ܕܐܪܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܐܒܗܬܐ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܒܝܬ ܒܬܪܘܬܗ ܡܢܗ ܕܝܢܐ. ܒܬܪ ܡܘܗܝܡܢܘܬܗ
ܐܝܟ: ܘܡܝܬܝܢ ܐܠܗܐ ܒܫܘܠܛܢܘܬܗ ܐܝ ܒܐܬܪܘܬܐ ܒܕܡܘܬܐ: ܘܐܘܦ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܪܝܘܣ ܕܟܠܐ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܒܬܪ ܟܕ
ܡܕܝܢܬܗ ܐܪܝܘܣ ܡܘܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܟܬܒ ܗܘܐ: ܒܕܡܝܬܗ ܡܢ
ܕܒܬܪ ܕܝܘܩܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܒܗܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܐܬܝܗ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܡܕܝܢܬܗ
ܠܟܠ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܒܗܬܗ ܐܟܘܬ ܟܬܒܘܗܝ.
ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ: ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܒܗ ܐܪܐ
ܗܘܐ: ܕܟܠܐ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܒܢܝܩܝܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗ ܡܢܗ ܘܐܡܝܪܘܗ: «ܐܪܐ

ܐܬܢܣܝܘܣ ܐܝܠܗ ܝܢ ܠܐ؟» ܠܐ ܡܨܝܠܗ، ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܢܐ: ܟܕ ܡܘܣܦܝܠܗ ܓܘܪܐ ܐܝܓܪܬܗܘܢ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ ܐܝܬܝܗܝ: ܐܡܪܗ ܩܕܡ: «ܕܘ ܐܝܠܗ ܐܬܢܣܝܘܣ ܟܬܘܒܐ ܐܝܓܪܬܗܘܢ: ܚܢܢܐ ܠܝ ܐܝܠܗ ܡܗܝܡܢܐ ܩܕܡ، ܘܗܘܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ.» ܐܘܦܝ ܝܕܥܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܠܗ: ܐܝܢܐ ܡܝܬܝܪܐ ܐܝܬܘܝܐ ܐܬܪܐ ܡܘܬܒܠܗ، ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ.: ܘܡܘܬܒܠܗ، ܐܪܝܘܣ[1] ܠܗ ܝܟܢܐ!

ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܡܝܬܠܗ ܬܪ ܡܠܟܐ. ܐܝܢܐ ܡܠܟܐ ܕܒܬܪܗ ܩܡ: ܗܘܐ ܘܗܘܢܐ ܠܗܘܣܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܗܘܡܘܬܐ: ܡܝܬܠܗ ܢܦܩܬܐ ܗܘܪܠܗ، ܠܗܢܒܐ[2] (ܝܢ ܗܟܝܠܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܠܠܝܐ: ܘܐܪܥܐ ܕܢܡܣܐ.) ܢܦܩܬܐ ܠܐ ܥܒܝܕܠܗ: ܐܠܐ ܢܦܠܗ ܠܪܘܚܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ: ܘܡܫܕܪܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܐ ܟܬܒܐ ܠܘܩܒܠ ܥܕܬܐ ܗܘܐ ܣܦܪܐ ܕܟܬܒܐ ܕܒܥܘܬܐ: ܘܡܫܕܪܐ ܗܘܐ ܡܠܝܐ ܥܡ ܫܘܒܚܐ ܠܘܟܬܐ ܬܪ ܟܠܗܘܢ. ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܚܟܝܘܗܝ ܗܘܐ ܕܟܬܒܐ: ܘܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܒܪ ܚܕ ܦܘܫܟܘܗܝ ܡܚܟܝܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܚܕ ܥܕܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܐܝܢܐ ܡܘܬܒܒܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܐ ܐܬܪܐ ܡܘܫܒܚܢܐ ܡܘܣܝܩܘܗܝ ܠܗ ܕܪܘܚܐ ܥܡܟܠܐ: ܠܐ ܦܘܩܕܠܗ ܒܗ ܕܝܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܐܠܐ ܝܢ ܗܡܟܝܠܐ ܕܐܝܬܘܐ ܡܘܕܥܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܝܬܠܗ ܒܗ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܕܡܘܗܝ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܝܢܐ ܐܘܬܐ ܩܘܫܛܢܘܬܐ ܠܐ ܡܝܬܠܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܐܠܐ ܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 338: ܥܡ ܫܢܬܐ ܩܕܡ ܡܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ.

ܐܣܩܦ ܕܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܝܪܗ ܡܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ: ܕܬܐ ܡܝܬܠܗ ܠܬܪܬܐ ܕܐܝܩܪܘܬܗܘܢ. ܡܕܢܬܐ ܐܝܠܗܐ ܕܐܝܬܘܐ ܡܝܬܘܗܝ ܡܪܐ

[1] ܐܪܝܘܣ ܡܝܬܠܗ ܒܫܢܬܐ 336.

[2] Treviri. Trèves.

ܕܐܝܬܘܬܗ ܠܗ ܠܘܩܒܠܐ: ܘܫܩܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܝ ܚܡܝܫܬܐ ܕܐܝܬܘܐ ܒܥܠܡܐ: ܚܝܠܗ ܥܡܪܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܚܕܕ ܗܘܐ ܗܠܘܗܝ. ܕܝܘܡܢܐ ܕܐܪܕܐ: ܕܐܝܬܘܐ ܥܡܝ ܡܝܬܘܗܝ ܟܕ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܚܝܠܗ، ܘܠܘܩܒܠ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܠܐ ܐܢܐ ܠܡܚܘܝܐ. ܟܝܢܐ ܐܢܫܐ ܕܝܫܘܥܐ ܐܝܬܘܐ: ܒܗ ܡܦܪܫܘܬܐ: ܐܘܦܝ ܐܟܪܝܙܐ ܐܡܠܗ: ܒܗ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܒܗܢܕܝܐ: ܝܢ ܡܢܐ ܗܘܘ ܘܡܡܪܟ ܟܢܫܐ ܗܘܘ ܠܗ ܐܒܘܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܐܝܬܘܐ ܕܝܢܕܪܐ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܗ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܠܘܩܒܠܗ ܟܠܗܘܢ ܠܗ ܚܕܕܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܝܢܐ ܗܘܝܠܗ ܐܝܟ ܟܪܘܙܐ: ܘܠܝ ܐܝܬܘܐ ܡܕܘܪܬܗ ܕܘܟܬܘܗܝ: ܒܗ ܐܝ ܕܐܝܬܘܐ ܘܗܘܢܗܘܢ ܠܐ ܢܦܠܒ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝܢܐ ܕܐܝܩܪܘܬܗܘܢ. ܕܪܕܘܗܘܢ ܐܘܬܐ ܠܝ ܐܝܬܘܐ ܕܐܝܬܘܐ ܠܟܢܘܫܝܐ: ܐܘܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܘܐ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܐ ܕܕܝܢܘܗܝ. ܐܠܐ ܒܘܪܝܐ ܕܐܝܬܘܐ ܡܫܘܚܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܘܫܒܚܐ: ܘܕܝܢܐ ܠܟܠܝܐ ܕܝܢܕܪܐ ܡܝܬܗ. ܐܘܬܐ ܥܡܪܬܐ ܠܩܝܡܬܗ ܗܘܠ ܡܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܕܠܩܝܡܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 361.

ܝܘܠܝܢܘܣ ܟܦܘܪܐ[1] ܕܩܝܡܠܗ ܠܕܘܟܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܡܦܣܝܠܗ ܟܠܗ ܐܝ ܕܐܝܬܘܐ ܦܢܝܐ ܡܢ ܓܠܘܬܐ ܗܘܪܠܗ، ܘܐܘܦ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܝܪܗ ܐܝܠܗ. ܒܗܘ ܘܡܪܝ ܕܗܘܝܠܗ ܡܢܚܐ ܕܘܟܬܐ: ܡܘܬܒܠܗ ܫܘܦܪܐ ܡܕܪܐ ܕܐܝܬܝܐ ܬܪ ܢܟܦܘܬܐ ܘܡܟܬܒܢܐ: ܘܬܪ ܕܘܟܬܐ ܚܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܐܝܢܐ ܗܝ ܕܟܘܡܪܘܬܐ ܕܕܪܐ ܠܐ ܠܩܝܡܠܗ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܗܘܐ ܒܡܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܝܘܠܝܢܘܣ ܟܦܘܪܐ ܬܪ ܗܝܟܠܐ ܕܦܢܝܢܐ. ܒܘܝܕܗ ܐܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܢܦܩܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܡܘܕܥܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܢܬܐ 362. ܐܣܩܦ ܕܐܘܬܐ

[1] Apostat.

ܡܠܟܐ ܘܫܕܪܗ ܡܚܒܠܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܪܫܝܡ ܕܝܢܐ ܩܕܡܝܗ: ܒܫܘܦܠܗ ܕܗܘܐ ܫܢܬܐ ܐܝܟܡܐ 363: ܡܪܝ ܐܬܢܐܣܝܘܣ ܗܘܝܠܗ ܐܙܠ: ܘܕܪܝܗ ܠܕܘܟܬܘܗܝ. ܘܫܕܪܗ ܢܦܩܐ ܥܒܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܟܕ ܒܓܘܗ ܠܬܘܩܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.

ܐܦܐ ܡܠܟܐ ܒܬ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܕܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܩܒܠܗܘܢ ܕܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܢܚܒܘܗܝ: ܐܦܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܦ ܠܐ ܠܚܕܠܐ: ܡܝܬܠܗ ܒܫܢܬܐ 364 ܫܢܬܐ ܡܪܝܐ ܡܘܪܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣ: ܕܝܗܒܠܗ ܠܕܘܟܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܠܗܘܢ ܗܦܟܐ ܕܢܚܬܐ ܡܪܝܐ ܠܘܬ ܗܘܝܠܗ ܒܗ ܡܪܝ ܐܬܢܐܣܝܘܣ ܦܠܛ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܐܦܐ ܠܚܕܠܗ ܒܫܢܬܐ 367. ܠܘܩܒܠܗ ܐܠܗܘܗܝ ܠܗ ܒܗ ܡܚܘܝܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܥܠ ܐܒܘܬܐ ܢܚܝܐ: ܐܦܐ ܘܐܠܟܣ: ܬܪܬܝܢ ܕܟܬܒܘܗܝ ܦܠܛܐ: ܒܗ ܡܘܬܐ ܠܗ ܪܒܐ ܒܗ ܕܪܬܐ ܗܘܐ ܐܦܐ ܗܘܐ. ܐܝ ܡܢܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܪܐ: ܡܘܬܒܪܢܝܬܗ ܒܫܒܘܩܐ. ܒܝܕܠܗ ܦܠܛܝܘܬܐ ܐܪܒܥ ܘܫܒܥܐ ܫܢܝܐ: ܘܡܝܬܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 373.

ܡܪܝ ܐܬܢܐܣܝܘܣ ܐܦܐ ܒܟܬܒܐ ܡܘܠܝܦܠܗ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܝܠܕܐ ܢܒܝܝܐ: ܘܟܬܒ ܙܘܕܐ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܐܘܪܚ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝ ܒܟܬܒܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܐܡܝܢܐ.

ܡܪܝ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܡܠܦܢܐ ܘܣܗܕܐ.

ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܗܘܝܠܗ ܡܘܠܕܐ ܕܦܠܣܛܝܢ ܕܫܢܬܐ 329: ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܫܢܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܫܡܫܐ ܕܝܗܒܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܘܪܝܗ ܠܡܕܢܚܐ ܒܫܢܬܐ ܗܘܝܐ ܠܘܬܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܗ ܡܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܘܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܟܕ ܐܝ ܕܐ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܫܕܪܗ ܡܢܗ ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗܘܢ ܘܒܬ ܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܡܘܪܝܟܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܗܘܝܠܗ ܡܢܟܪܘܗܝ: ܘܡܘܪܕܝܠܗ ܕܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ. ܐܘܣܟܘܦܐ ܐܦܐ ܡܘܫܟܚ ܗܘܝܠܗ: ܒܡܪܕܐ ܕܒܬ ܐܠܗܐ ܐܡܗܘܐ ܐܪܝܘܣܐ. ܒܪܘܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܐܡܗܘܐ: ܘܐܦܐ ܕܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܡܢܐ ܥܠ ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ.

ܐܦܐ ܡܘܠܦܢܐ ܡܠܦܠܗ ܩܘܪܝܠܠܘܣ: ܘܟܬܒ ܙܘܕܐ ܡܫܝܚܐ ܢܫܠܐ ܒܗ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܩܪܝܒ ܠܗ ܕܝܠܕܘܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܫܡܥܐ ܦܘܠܚܢܗ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܗ ܕܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܡܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܪܐ ܡܢܝܢ ܡܠܦܢܐ. ܐܦܐ ܗܘ ܠܐ ܒܝܕܠܗ ܡܛܝ ܗܘܐ ܐܡܪܐ: ܙܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܦܫܝܫܠܗ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܠܕܘܬܐ. ܟܕ ܡܘܠܗ ܒܗ ܕܐ ܐܡܗܘܐ ܕܡܫܬܘܬܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܚܕܢܝܐ: ܘܕܝܗܒܠܗ ܢܝܚܐ ܠܗ ܠܟܘܪܐ ܕܡܫܟܢܐ ܫܪܒܬܐ ܘܠܗ ܕܡܘܬܐ: ܒܝܕܠܗ ܥܡܗ ܒܗ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥ ܐܠܦܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܕܪܘܪܐ ܕܡܘܬܐ. ܗܘ ܩܪܝܒܐ ܠܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ ܡܩܘܕܫܠܗ ܥܠ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܙܟܝ.

ܫܢܬ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܦܟܐ ܘܥܡܗ ܢܘܗܪ ܘܡܝܬܪ: ܕܝܪܗ
ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܘܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܫܡܥ ܠܗ ܬܪܥܐ ܕܫܢܬ ܕܡܪܢ
353. ܫܢܬ ܗܕܐ ܐܙܠܗ ܠܦܠܛܝܢܘܣ: ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܕܝܪܐ ܥܠ
ܕܒ̈ܝܬܐ ܘܥܠ ܕܒ̈ܢܝܐ: ܘܡܫܒܚܠܗ ܥܡܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ.

ܒܗ ܕܝܢ ܡܚܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܠܟܐ ܕܦܪܣ: ܘܐܦ ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܢ ܐܢܐ ܠܟܠ ܘܥܡܗ ܘܦ ܕܪܡܘܣܐ ܕܕܝܢܘܬܐ. ܘܟܠܗ ܐܢܐ
ܒܥܒܕ̈ܐ: ܗܘ ܦܘܠܘܣ ܐܝܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܒܢܝܗ ܥܠ ܡܢܘܬܐ
ܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܡܢܗܘܢ ܒܕ ܡܫܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܠܚܡܐ:
ܘܒܩܘܠܣ̈ܐ ܘܒܡܬܢܬܐ ܕܝܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܡܫܝܚ̈ܝܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܠܗܘܢ ܒܝ
ܐܝܟ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܐܚܪܢܐ. ܒܝ ܕܡܝܟ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܪܝܐ: ܘܡܢܚܡܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܒܫܐ. ܐܝܟ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܢܘܢܝܐ:
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܘܣܦܢܐ: ܒܝ ܐܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ
ܥܠ ܐܦ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܘܪܚܘܬܐ: ܒܝ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܥܠ ܫܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܡܕܒܪ̈ܐ.

ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܫܡܥ ܠܗ ܒܝܬܐ. ܐܝܟܐ ܡܢ ܐܚܝܢܘܬܐ ܐܪ̈ܝܢܐ: ܡܫܒܚܠܗ
ܢܦܫܗ. ܡܢ ܫܢܬ ܘܫܢܐ ܡܢ ܫܢܬ ܗܕܐ: ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܝܪܗ ܐܙܠܗ
ܠܦܠܛܝܢܘܣ: ܘܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܦ ܐܙܠܗ ܒܫܠܡܘܬܐ.

ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܫܘܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܢ ܥܠ ܐܪ̈ܝܢܐ: ܕܒܝ
ܐܚܪܢ ܕܫܘܠܛܢܐ ܒܥܡܐ ܘܕܡܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܫܚܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ:
ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܢܣܝܘܣ. ܐܝܟ ܐܚܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ: ܟܘܪ̈ܗ
ܐܝܟ ܐܪ̈ܝܢܐ ܒܗ ܡܫܝܚ ܠܐ ܡܫܠܡܘ ܐܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܥܒܕܘ ܘܦܠܘܚܘܢ

ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܐܝܟܢܐ.
ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܪܗ: ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܝܬ ܠܗ ܘܐܝܟ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܚܪܢܐ
ܕܗܘܐ ܡܠܟܗ: ܒܫܢܬ 370: ܦܐܪܠܗ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܘܡܒܪܟܠܗ
ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ.

ܐܝܟܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܒܝ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܡܘܠܕܐ ܘܒܢܝ̈ܐ.
ܒܥܒܕܠܗ ܐܚܪܐ ܐܠܗ ܐܝܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܒܠܘܚܘܕ ܡܘܫܚܐ ܕܠܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܥܒܕܐ ܒܝ
ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܒܘܪܟܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܒܥܒܕܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܐܝܟ ܚܘܪܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܫܘܚܠܗ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܚܪܢܐ
ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܒܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܦܘܣ ܗܘܐ ܒܝܗ: ܘܒܝ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܒܚ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܪ̈ܒܝ
ܘܡܕܒܪܐ.

ܡܠܟܐ ܐܘܠܝܣ: ܕܐܝܬܗܘܐ ܒܠܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܒܝܠܗ
ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܡܫܘܠܛܢܐ: ܒܗ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܚܪ
ܐܪ̈ܝܢܐ. ܐܝܟܐ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܒܫܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܡܫܘܦܫܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܒܗ ܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܐܘܠܝܣ
ܒܝܠܗ ܡܪܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗ
ܐܚܪܐ ܕܐܪ̈ܝܢܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܢܚ ܐܝܬܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܒܗ ܒܝ ܗܘ
ܐܝܟ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܬܘܢ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܘܚܬܗ.
ܒܗ ܕܐܝܬܐ ܡܪܝ ܡܕܒܪܢܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܘܪܚܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ:
ܕܐܝܬܗܘܐ ܡܢ ܐܪ̈ܝܢܐ ܡܠܟܐ ܕܗܘܝܐ ܘܡܕܒܪܐ. ܘܥܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܝܐ:
ܡܕܒܪܗ ܫܢܬ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ: ܘܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܐܝܟ
ܠܗ. ܐܝܟܐ ܒܫܢܐ ܕܡܫܝܚܗ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܒܡܠܟܘܬܗ.
ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܒܚܗ ܡܢܗ ܒܐܝܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ
ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܫܘܚܬܗ: «ܐܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܠܗܘ

ܐܢܫ̈ܐ ܕܒܝܬܗ ܕܓܘܫܬܐܙܕ ܡܬܥܢܝܢܗܘܢ ܥܠܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܝܘܡܐ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܨܝܬܐ ܥܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܘܡܗ: ܘܕܝܢ
ܐܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܥܡܡܘܗܝ.» ܡܫܘܕܥܠܗ ܢܦܫܗ
ܘܐܡܝܪܗ: «ܡܢ ܡܘܕܝ ܝܠܗ ܐܚܝ؟» ܡܬܦܫܛܐܘܬ ܐܡܝܪܗ:
«ܘܕܝܢ ܐܢܐ ܡܢܝܢܘܟ ܫܠܡܐ ܠܗ: ܘܗܘܕܥܠܗ ܚܕܒܐ ܠܘܟ:
ܘܡܬܚܝܠܐ ܠܘܟ». ܒܗܘܝܐܠܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܝܪܗ
ܬܗܘܢ: «ܐܢܐ ܐܢܕܝ ܕܐܝܟܐ ܕܐܙܠܐ ܐܢܐ: ܒܗ ܚܕ ܟܢܝ ܠܐ
ܚܕܝܐ. ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܒܗ ܡܢܝܢ: ܠܐ ܐܝܕܥ ܐܢܐ ܫܠܡܐ ܠܗ.
ܡܢ ܗܘܕܥܠܗܝܬܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܢܚܝܬܘܢ: ܒܗܘܝܐ ܕܠܝܬ ܠܐ ܐܝܠܗ
ܕܦܢܐ ܒܗ ܕܘܟܐ. ܐܝ ܡܕܝܢܬ ܟܠ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܒܘܕ ܐܘܢ ܐܝܢܝ
ܐܢܝ ܟܠ ܡܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܢ ܕܐܢܐ ܕܐܢܝ ܟܠ ܚܕܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܢ
ܕܐܢܝ ܒܗܘܢܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܡܬܚܙܝܢܘܢ ܠܒܝ: ܝܡܐ ܝܠܗ
ܡܢܗܘܢ؟ ܠܝܬ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܦܫܝܛܐ: ܕܥܡܐ ܡܠܝܐ ܡܕܡ ܒܗܘܢܝܬܐ.
ܒܝ ܒܥܠܗ ܕܗܘ ܗܘܚܡܐ ܕܝܗܒ ܠܘܟ: ܐܢܐ ܗܘ ܒܗܘܢܝܬܐ
ܡܢܝܬܐ ܝܠܗ ܡܢܗ ܡܬܚܙܝܢܗ ܠܒܝ. ܘܐܢܝ ܡܬܚܝܠܢܝ: ܡܘܬܐ
ܡܪܐ ܢܦܫܐ: ܕܐܝܢܝ ܐܢܫ̈ܐ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܒܫܒܒܘܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ
ܒܪܚܡܘܗܘܢ ܒܦܠܚܢܐ.»

ܡܢ ܒܬܪ ܐܘܪܚܐ ܡܬܦܫܛܐܘܬ ܒܟܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܡܘܕܥܠܗ
ܘܐܡܝܪܗ: ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܐܢܕܝܘ ܠܐ ܐܝܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ
ܒܝܬܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܐܡܘܪ ܗܘܐ. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܡܝܪܗ
ܬܗܘܢ: «ܒܠܚܘܕ ܐܢܕܝܘ ܠܝܬ ܠܘܟ ܗܘܝܐ ܡܘܬܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܢܦܫܐ. ܒܗܘܝܐ ܕܡܢܫܐ ܕܝܢ ܝܠܗ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܗܘܡܘܬܐ: ܐܝ ܐܘܪܚܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܝܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܡܢܫܐ ܕܗܘ ܕܝܢ.» ܐܘܡܢܐ ܐܡܝܪܗ:
«ܐܢܐ ܡܘܕܝ ܡܬܡܠܟ ܐܢܝ ܒܪܘܚܘܟ: ܐܢܐ ܚܫܝܒܐ ܠܟ

ܕܐܢܝ ܐܝܬ ܕܠܐ ܕܚܝܠܬܐ.» ܫܡܥܘܢ ܐܡܝܪܗ: «ܡܘܕܝ ܝܘ ܝܠܗ
ܐܢܝ: ܐܢܐ ܕܐܢܫ ܕܐܢܝ ܝܕܥ!»
ܡܢ ܒܬܪ ܘܐܝܟ ܒܚܕܐ ܐܝܕܐ ܡܬܦܫܛܐܘܬ ܡܝܬܠܗ ܡܢܟܐ:
ܐܢܐ ܡܪܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܒܡܫܕܠܗ. ܘܐܘܠܗ ܐܡܝܪܗ ܡܢ
ܓܘܫܬܐܙܕ: «ܐܚܝ: ܠܐ ܡܨܐ ܒܝ ܫܡܥܘܢ. ܡܢ ܐܢܕܝ ܠܐ
ܐܝܠܗ ܒܘܪܟܐ: ܒܗ ܚܕܐ ܠܒܝ: ܟܠܗ ܕܒܗ ܠܬܘܪܬܐ.»
ܓܘܫܬܐܙܕ ܡܪܝܐ ܒܒܝܬܗ: ܐܢܐ ܠܐ ܚܕܝܐ ܗܘܐ ܡܢܟܐ
ܥܠܘܗܝ. ܐܘܦܝ ܡܠܟܐ ܒܟܠܗ ܐܝܗܘܐ ܐܢܐ ܡܝܬܐ ܒܠܒܐ
ܘܕܡܥܐ ܕܝܕ ܗܘܐ: ܘܐܘܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܓܘܒܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ:
ܐܢܫܐ ܡܢ ܦܬܐ ܒܝܬܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܟܘܡܪܐ: ܘܡܝܬ ܗܘܐ ܐܕܪܐ.
ܡܢ ܕܝܢܐ ܐܝܠܝ ܒܫܠܚܬܐ: ܘܫܚܠܦܗ ܒܟܠܗܘܢ ܬܗܘܠܝܬܐ.
ܠܒܘܫܐ ܕܥܡܝܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܡܬܚܠܗ ܐܢ ܓܠܝܢܐ ܒܚܡܝܢܐ:
ܘܗܘ ܨܒܥܬܐ ܕܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܐܝ ܟܘܪܐ ܘܡܦܪܢܐ ܕܐܝܗܘܐ ܒܚܢܐ
ܒܘܡ ܐܘܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܐܢܐ ܕܝܠܟ ܒܒܝܬܐ. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ.
ܡܪܝܐ ܡܕܒܚܐ: ܦܓܪܗܘܢ ܠܐ ܒܓܘܐ: ܘܐܘܡܢܘܢ ܦܪܝܫܐ
ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ: ܘܐܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܝܐ ܐܢܫܘܢ ܘܡܫܬܕܪܘܢ: ܐܢܘ
ܒܫܡܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܕܥܐ: ܡܠܟܐ ܒܥܠܗ ܡܪܢ ܒܪܐ ܐܡܪܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܐ ܡܪܝܘܬܐ!
ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܘܡܪ: ܐܢܐ ܐܝܬܐ ܓܘܫܬܐܙܕ ܝܠܗ ܐܢܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܐܝܟ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ. ܐܢܫܐ ܐܝܕܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘܢܗܘܢ ܡܪܘܡܘܬܐ:
ܘܡܘܕܝܥܠܗ ܐܢܐ ܫܡܥܘܢ ܐܚܪ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܕܥܠܗ. ܐܢܝ ܚܕܐ
ܕܐܢܝ ܦܘܫܐ ܦܠܝܚܠܗ: ܐܢܐ ܒܗܘ ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܐܟܠܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܗܘܕܥܢܘܬܐ: ܒܕܘܟܐ ܐܚܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܝܬܠܗ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܡܠܟܐ ܝܘ ܡܘܬܐ ܡܘܬܐ ܐܘܪܚܐ. ܐܒܕܐ ܦܘܩܕܢܗ: ܐܢܐ
ܟܠ ܐܢܐ ܫܒܘܪ-ܐܪܕܫܝܪ ܒܗܝܐ ܐܝܬܐ ܡܢ ܕܐܢܝ ܐܬܦܘܪܬܐ

ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܒܪܘܬܗ ܒܝ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܡܩܪܒܢܘܗܝ ܠܡܪ̈ܝܐ ܩܛܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܢܝ ܗܘܐ ܐܚܝܣ ܗܘܐ ܒܝ ܒܪܘܟܘܬܗ. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܨܘܠܝܗ ܐܠܟܪܐܙ: ܘܟܠ ܒܫܡܝܗ. ܐܝܢܐ ܕܡܬܦܪܣܬܘ ܒܫܡܝܗ ܐܕܝܢܐ ܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܫܡܠܝܗ!

ܢܘܦܝ، ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܫܡܥܐ ܐܡܪܐ ܒܝܕ ܡܢܝܐ ܠܗ: ܘܐܡܪܗ ܡܕܒܪܐ ܠܟܘܢ ܡܘܩܘܠܝܗ. ܐܕܝܢܐ ܣܘܠܩ ܕܫܡܥܐ ܕܦܫܐ ܩܡܗܘܐ: ܐܬܪܐ ܡܘܕܥܢܠܗ ܠܐ ܡܕܡܪܡܘܢ: ܒܝܕ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܪܠܗ. ܦܪܫ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܡܗܘܐ: ܘܡܘܟܪܢܠܗ ܒܝܕ ܡܠܟܐ ܙܡܢܐ ܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܠܐ ܠܒܐ ܒܫܡܠܝܗ ܡܠܟܐ: ܒܝܕ ܡܘܠ ܠܥܠ ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܕܪܚܡܘܢ ܐܠܗܠܝܗ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܐ ܒܫܡܠܗ ܠܐ ܢܒܥܘܢ: ܘܐܘ ܒܝܕ ܕܡܝܐ ܠܗ. ܕܢܒܫܠܝܗ ܗܘ ܦܪܫ ܦܟܫܠܝܗ: ܒܘܝܠܝܗ ܗܘ ܦܘܡܪܐ ܘܚܪܘܡ ܒܝܕܠܝܗ: ܘܒܫܡܠܝܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܩܪܒ ܒܪܬܐ ܕܡܪܕܘܬܗܘܢ.

ܐܬܐ ܒܝܘܡܐ ܢܝܫܐ ܫܡܥܐ ܡܫܝܠܝܗ ܡܠܟܐ ܒܫܡܐ ܒܝܕܗ ܒܘܟ ܠܘܩܪܐ: ܒܝܕ ܚܠܝܢ ܗܘܐ ܦܪܡܘܠܟ ܕܫܘܚܠܦܐ. ܐܝܟܢܐ: ܟܠܟܐ ܕܪܗܛܘܢ ܗܘܐܫܡܠܝܗ: ܦܘܪܫܠܝܗ ܒܝܕ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܘܪܘܢ ܩܡܗܘܐ ܩܛܠܘܢ ܫܡܗܘܢ: ܪܒܐ ܡܢ ܐܠܡܝܬܘܢ ܗܒܫܠܝܗ ܐܬܪܐ: ܒܝܕ ܐܢܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܗ ܢܝܫܐ ܕܡܗܪܪܘܬܐ ܠܘܩܒܠܗ ܕܝܘܢ: ܟܠ ܢܦܠ ܗܘܐ ܒܢܝܫܐ ܕܐܕܝܢܐ. ܘܟܠܐ ܕܡܘܪܝܠܝܗ ܡܪܢܐ ܥܡܝܩܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܒܐ ܒܫܠܡܘܢ: ܒܫܡܠܝܗ ܦܪ ܝܘܠܦܢܝܗ ܐܬܐ ܬܠܡܝܕ: «ܡܪܢ ܡܪܝܐ: ܒܐܝܕܘܟ ܡܢ ܦܩܕ ܢܦܫܝ ܠܟܒ!» (1)

ܢܫܠܝܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 379.

(1) ܠܘܩܐ. ܟܓ. ܡܘ.

ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܣܘܪܝܝܐ.

ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܢܨܝܒܝܢܝܐ: ܕܐܝܬܠܗ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܒܝ ܡܠܦܢ̈ܐ ܒܘܟ ܠܘܩܪܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܗܘܝܠܗ ܠܗ ܒܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܒܫܢ̈ܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ (313). ܒܝܘܡܝ ܘܝܩܘܪ̈ܐ ܫܢܝܐ ܩܡܗܘܐ. ܒܝܘܡܝ ܒܘܩܪܐ ܕܫܒܒܝܢ ܩܡܗܘܐ: ܘܟܕ ܣܘܠܝܗ ܒܪܘܢܘܗܝ ܡܫܘܟܝ ܒܪܫܝܬܐ: ܒܝܕ ܡܢܝܐ ܠܗ: ܘܒܝܕ ܓܝܪܐ ܡܢ ܒܝܬܐ.

ܓܘܢܓ ܕܐܬܐ ܡܟܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܩܪܐ ܩܡܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܝܕ ܝܘܡܘܢ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܓܠܐ ܕܘܟܐ ܘܡܚܕܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܝܢܝܠܗ ܒܠܒܘܢ ܒܝܕ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܓܘ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܢܫܝܐ ܕܟܘܒܠܘܢ ܗܘܝܠܗ ܫܡܐܘܢ: ܐܒܘܢܐ ܕܝܢܐ ܣܝܕܝܠܗ ܒܝܘܢ: ܘܒܝܕ ܡܚܝܒ ܠܗ ܒܝܕܘܟܠ ܕܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܘܟܐ: ܒܝܕ ܥܡܠܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܚܡܪܕܝܢܐ. ܐܬܐ ܡܟܠ: ܕܕܢ ܩܡܗܘܐ ܓܘܪܐ ܠܟܪܝܣܛܝܢܘܢ ܒܡܠܦܢ̈ܐ ܒܓܘܝܬܐ ܘܒܝܠܘܬܐ. ܫܡܥܐ ܓܘ ܫܘܢܐ ܗܘܐ ܓܘ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܘܓܘ ܡܢܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܝܕ ܫܘܢܐ ܗܘܐ ܡܪܕܐ ܕܡܢܝܐܘܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢ. ܐܒܘܢܐ ܘܡܠܟܝܬܐ ܕܕܢ ܓܘ ܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ.

ܐܕܝܢܐ ܒܫܢܐ ܝܡܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܢ: ܕܪܝܠܗ ܡܢ ܒܘܢܝ ܠܘܩܪܐ ܒܡܕܠܘܢ. ܢܘܦܝ ܕܕܢ ܒܟܦܢܐ ܩܡܗܘܐ ܫܡܗܘܢ: ܢܝܫܐ ܫܒܪܐ ܦܘܡܘܢ ܟܠ ܦܘܡܠܝܗ: ܘܡܘܟܠܠܝܗ ܒܕܕܢ ܡܟܒܘܫܬܐ ܐܘ ܕܢܘܦܬܐ ܕܡܘܟܪܢܠܗ ܒܪܝܫܘܢ. ܟܠܟܐ ܡܢ ܡܘܕܝܐ: ܓܘ ܣܘܠܝܗ ܒܝܕ ܐܠܡܠܟܐ ܩܡܗܘܐ ܝܦܠܟܐ ܫܡܥܗ: ܟܠ ܒܝܠܝܗ ܗܘܐ

ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܝܢ ܩܡ ܡܢ ܟܠ ܘܡܘܬܐ ܗܘ: ܚܝܠܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܗ ܒܫܘܒܚܐ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܐ ܫܠܘܗܝ: ܡܘܟܠ ܗܘܝܘ ܐܡܪܐ. ܟܠܗ ܐܠܦܐ ܐܝܬܝܗ ܚܝܠܬܗ ܦܬܠܐ ܫܘܗܝ: ܝܡܘܗܝ ܦܠܚܝܬܗ ܟܠܗ ܕܘܟܐ. ܘܗܕܐ ܥܕܬܐ ܕܟܐ ܡܘܕܝܢܐ ܠܗ ܘܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܗ ܡܘܠܦܢܐ ܕܟܗܢܐ ܢܒܝܐ. ܘܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܪ ܠܥܡܐ ܢܚܫܒ: ܠܗ ܟܠ ܡܘܟܠ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ.

ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ (337): ܚܕܐ ܟܢܘܫܬܐ ܗܘܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܠܟܘܠܗܘܢ. ܥܒܘܕ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܡܘܪܝܬܐ ܪܘܡܝܐ: ܚܝܠܗ ܘܗܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܟܠܗ ܒܫܡܐ ܠܡܠܟܐ: ܟܫܝܪܘܬܐ ܘܟܝ ܦܬܠܐ ܕܟܠ ܡܢܗ: ܝܡܝܢܗ ܫܒܝܚ ܒܠܫܢܘܬܐ ܗܘܠ ܥܒܕ ܡܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܥܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܗܝ ܡܢ ܗܕܐ ܢܚܫܒ: ܘܫܡܠܝܗ ܠܗܘ ܩܘܪܒܐ ܕܟܢܝ. ܟܕ ܝܘܫܦܗ ܐܝ ܐܠܗܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܢܫܒܘܗܝ ܗܫܠܡܗ ܠܟܘ ܐܠܗܐ: ܘܚܝܠܬܗ ܡܢ ܟܘܠܟ ܡܘܗܝ. ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܐ ܫܠܘܗܝ: ܡܘܕܝܢܐ ܟܡܢܐ ܘܕܝܠܢܝܬܐ ܐܝܬܠܗܘܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܘܫܠܡܠܗܘܢ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢ ܘܠܗ ܒܗ ܒܫܢܬܐ: ܘܗܘܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܦܬܠܐ. ܐܘܚܕܢ ܠܡܘܢܝܬܐ: ܕܟܢܝܐ ܥܒܝܕܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܘܫܡܠܡ. ܗܕܝܟܐ ܡܢ ܝܕܝܥܘ: ܘܥܒܕܐ ܦܘܪܩܢܐ.

ܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܗܕܐ ܢܚܫܒ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܕܪܗܐ ܕܘܟܐ (338?): ܘܗܕܐ ܥܕܬܐ ܕܟܐ ܦܠܚܝܗ ܒܝܫܘܗܝ.

ܐܚܪܢ ܕܫܡܠܡ ܡܘܠܘܟܐ ܒܢܘܗܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ

ܝܗܒܠܗ ܠܕܘܟܬܐ ܡܘܠܟܢܘܣ ܟܠܗܘܢ (361): ܕܝܠܗ ܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܢܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܫܡܫܘܬܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܢܫܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܟܡܢܐ ܗܘܝܘ: ܗܕܝ ܫܢܐ ܟܠ ܠܥܕܬܗ. ܐܝܬܝܗ ܦܠܚܝܗ ܒܝܫ ܦܘܩܕܢܐ: ܝܥܠܗ ܡܫܒܠܐ ܠܗ ܕܝܡܝ. ܡܢܝܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܢܫܡܥ ܦܠܚܝܬܗ ܡܘܢܝܬܐ ܗܕܐ: ܘܚܝܕܠܗ ܡܠܟܐ. ܗܫܘܝܘܬܗ ܒܝܫ ܥܒܘܕ: ܫܒܝܚ ܡܫܝܚܝܐ ܫܠܘܗܝ ܕܟܠ ܕܝܢܗ: ܐܠܗܘܬܗ ܚܝܪܗ ܠܗ ܢܦܩܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܐܝܢ ܡܘܟܠܐ ܠܚܝܠܗܘܢ ܚܕ ܫܢܐ ܕܡܠܟ 363. ܠܗ ܕܪܗܐ ܝܕܥܗ: ܢܦܩ ܗܕܐ ܥܕܬܐ ܦܠܚܝܗ ܡܢ ܫܒܝܚ: ܘܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܝܗ ܠܗ ܢܦܩܢܐ. ܡܢ ܢܦܫܗ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܚܝܠܗ ܢܦܩ ܗܘܐ ܦܬܠܘܬܐ ܒܗ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܘܡܫܝܚܝܗ ܟܠ ܡܢ ܘܡܫܒܚ. ܘܐܚܪܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕܘܢ: ܟܕ ܡܠܟ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܡܢ ܡܘܬܐ ܡܢ ܕܢܚ ܗܢܐ ܚܘܠܗ ܡܫܡܠܝܐ ܒܕ ܡܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܘܝܕܗ ܒܟܠ ܐܗܘܠܗܘܢ. ܘܥܕܬܐ ܟܠܗ ܢܫܒܠܗܘܢ ܗܘܫܝܗ ܫܠܘܗܝ. ܟܕ ܡܫܝܚܝܗ ܒܗ ܠܝ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܟܕܘܡܝܐ: ܢܚܫܒܗ ܒܝܫ ܡܘܟܠ ܠܗ ܒܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܕܢܚ. ܡܫܝܚܝܗ ܠܗܘܝܗ ܠܕܪܗܐ: ܘܗܟܢܐ ܗܘܝܘ ܕܢܚ. ܡܢ ܒܡܫܚܐ ܟܘܪ ܘܥܕܐ ܡܫܒܚܝܗ ܠܟܘܢ ܠܟܘܗܢܐ ܘܠܚܠܘܬܐ ܘܠܟܗܢܘܬܐ: ܕܗܕܐ ܐܠܗܐ.

ܘܗܕܐ ܐܘܠܗ ܠܟܗܢܘܗܝ ܠܗ ܡܘܠܟܐ ܕܗܕܐ ܐܠܗܐ: ܠܗܦܟܐ ܟܕ ܚܕ ܒܗ ܗܕܐ ܥܕܬܐ ܐܘܠܗ ܠܟܘܪܣܐ: ܟܢܫܝܐ: ܘܗܟܢܐ ܗܘܠܗ ܗܕܐ ܟܡܢܐ. ܘܝܥܠܗ ܡܢ ܫܢܐ ܕܫܠܘܗܝ: ܘܗܕܐ ܦܘܩܕܢܐ ܟܝܠܗ ܡܢ ܗܘ ܕܗܘ ܐܝܬܝܗ. ܘܡܢ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗ ܠܫܡܘܗܝ ܗܕܐ ܟܫܝܪܘܬܐ: ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܟܗܢܘܗܝ.

ܒܓܗܐ ܢܨܝܒܝܢ. ܐܝܢܐ ܡܠܟܐ ܬܐܠܗ ܥܕܠܗ ܠܟܪܟܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܘܕܝܕܗ ܬܪܘܝܐ ܠܦܢܐ. ܐܝܟ ܘܟܕ ܐܦܪܝܡ ܝܠܘܕܝܐ
ܐܝܘܘ ܝܠܘܦܐ ܠܗ ܒܘܩܪܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܘܠܐ ܦܝܫܠܗܘܢ.
ܡܠܟܐ ܒܘܕܝܕܗ ܡܢ ܫܒܒܐ ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܠܒܪܐ
ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܝܘܐ؛ ܠܐ ܒܝܕܗ ܒܗܘ ܕܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܗ ܫܒܝܒܗ: ܘܟܕ ܐܝܘܐ ܒܘܟܪܐ: ܡܘܠܗ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܢ
ܢܟܪܝܐ ܘܐܢܫܐ ܒܢܘܗܪܗ ܟܡܘܗ ܒܥܠܕܒܒܐ. ܒܘܩܪܠܗ ܫܒܒܐ
ܘܐܡܪܗ: «ܠܝܡܢܐ ܐܢܘܢ ܦܐܫܐ ܒܥܠܕܒܒܐ؟» ܗܘ ܐܝܢܐ ܐܡܪܗ
ܩܐܡܘܗܝ: «ܒܡܫܝܚܐ ܕܟܐ ܚܕ ܦܝܫ ܠܗܘܢ ܒܪܫܝܬܝܐ: ܒܥܠܕܒܒܐ
ܐܢܘܢ ܒܗ ܚܕ ܫܡܐ.» ܫܒܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܘܩܪܠܗ ܘܐܡܪܗ:
«ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ ܚܟܝܡܐ ܒܚܘܒܐ ܐܢܬܐ؟» ܓܘܘܒܠܗ
ܘܐܡܪܗ: «ܗܝ ܐܢܫܐ ܐܢܬܐ: ܐܢܐ ܘܐܝܟ ܓܘ ܟܠܗ ܗܘܘ ܫܒܒܐ ܗܘ
ܐܠܗܐ.» ܫܒܒܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܦܝܫܠܗܘܢ ܡܕܡ ܒܐܘܗܝ
ܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܝܕ ܡܠܟܐ ܐܘܠܗܘܢ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܘܗܐ ܥܘܟܒܐ: ܡܪܝ
ܐܦܪܝܡ ܗܘܐ ܗܐ ܓܠܝܐ ܒܓܘܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ:
ܘܡܘܠܝܦܐ ܐܢܝܗ ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܟܬܒܐ.

ܟܕ ܐܘܗܐ ܢܨܝܒܝܢ ܓܘ ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܗܘ ܓܠܐ ܕܐܢ
ܕܓܘ ܐܝܟ ܗܘܘ ܠܓܠܘܬܗܘܢ ܠܗܘ ܓܘ ܐܘܪܗܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܘܢܦܩܘܗ: ܦܝܫܠܗ ܡܠܒܫܐ ܒܗ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܝܠܗܘܢ: ܡܢ
ܩܕܡ ܕܡܢ ܓܦܢܐ ܠܒܪܐ ܕܦܝܫܠܗ ܠܗ ܐܘܪܗܝ. ܝܡܗܬܐ ܠܝܟ ܠܝ
ܐܝܘܐ ܒܡܢܕܐ ܥܠ ܡܘܗܒܬܐ: ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܡܪܗ ܩܐܡ: «ܗܘ
ܐܢܫܐ ܠܝ ܐܬܓܒܝܬܘܢ ܠܗ ܡܒܣܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܝܠܐ ܒܗ
ܟܢܫܒܬܘܢ ܠܗ ܕܡܠܐܘܬܘܢ ܗܘ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܘܢ؟»
ܐܝܢܐ ܒܘܟܪܐ ܕܐܝܟ ܠܐ ܒܝܬܠܗܘܢ ܝܠܗܘܢ ܒܗܕܐ ܙܒܢܐ ܐܢܬܐ
ܐܡܪܐ: ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܒܬܠܒܘܢ ܒܝܬܗ ܩܕܡ ܕܐܘܗܐ ܥܘܟܒܐ

ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܗܘ ܡܢ ܕܘܡܕܗ ܕܒܝܬܗ ܒܩܕܝܫܘܬܐ
ܥܠ ܥܘܠܡܐ ܕܒܢܝܢܗܘܢ: ܡܢܓܘܠܐܘܗܘܢ ܗܝܠܗ ܠܚܡܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܢܚܡܐ ܠܟܐ ܓܝܒܐ ܘܢܒܪܐ. ܘܗܘܡܢܐ ܡܢܐ ܓܘ ܟܘܒܐ ܗܘܐ.
ܦܓܪܘܗܘܢ ܒܟܢܘܫܐ ܐܝܘܐ: ܘܓܘܦܐ ܥܠ ܓܪܡܘܗܘܢ: ܩܐܡ ܡܢ
ܩܪܐ ܕܒܘܪܟܐ. ܘܓܘܠܦܘܗܘܢ ܡܢ ܟܪܡܐ ܐܝܘܘ: ܚܝܒܐ ܡܘܚܕܠܐ.
ܩܘܡܐܘܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܐܝܘܐ: ܒܟܠܘܗܘܢ ܗܝܡܢܐ ܝܬܝܪܐ: ܘܗܝ
ܠܚܝܘܗܘܢ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘܐ. ܝܘܡܐ ܕܕܝܢܘܗܘܢ ܒܐܝܕܬܐ ܐܝܘܐ:
ܘܕܝܢܘܗܘܢ ܒܘܫܐ.

ܐܢܐ ܡܘܠܦܢܐ ܠܘܕܝ ܒܝܬܠܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܗܘ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܬܪܝܨܬܐ: ܟܕ ܒܝܬܠܗ ܗܘ ܡܘܠܦܢܐ ܬܪܝܨܐ ܕܒܝܬܐ ܢܨܝܒܝܢ:
ܓܪܡܘܟܠ ܕܠܐ ܗܪܛܝܩܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܩܘܪܐ ܕܝܘܡܐ. ܟܕ
ܓܡܝܐ ܘܒܪܘܬܗܘܢ ܡܘܠܝܦܐ ܐܝܘܘ: ܩܐܡ ܡܠܟܐ ܕܘܒܝ: ܡܢܐ
ܘܢܫܡܝ ܘܡܕܪܫܐ: ܘܟܠ ܝܠܕܐ ܘܒܢܬܐ ܐܝܘܘ ܠܘܐ: ܗܘ
ܡܠܘܟܘܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܘܠܝܦܠܗ ܡܕܪܫܐ
ܘܡܕܪܫܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܡܕܪܫܐ: ܡܠܬܐ ܡܢ ܡܘܠܦܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܬܪܝܨܬܐ. ܘܡܘܠܦܢܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܘܗܘ ܕܟܪܢܐ ܙܝ: ܒܗ ܗܘܡܢܐ
ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܘܐܘܦ ܠܗ ܒܘܩܪܐ ܙܝ ܒܝܬ ܓܥܠܕܒܒܐ
ܒܠܒܐ: ܥܠ ܕܝܢܐ: ܥܠ ܙܘܥܐ: ܥܠ ܝܘܡܐ: ܥܠ ܡܘܬܐ: ܥܠ
ܗܘܠܡܐ: ܥܠ ܩܝܡܬܐ: ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܥܠ ܥܢܝܕܐ. ܗܘܢܐ
ܒܝܬܠܗ: ܒܗ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝܠܗ ܐܝܟ ܥܠܘܗܝ: ܘܕܘܪܐ ܓܘ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܒܡܘܕܥܢܐ. ܐܘܦ ܐܢܐ ܡܘܕܪܫܐ ܙܝ ܒܝܬܠܗ ܥܠ
ܒܢܝܐ ܢܨܝܒܝܢ.

ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܦܝܫܠܗ ܥܠ ܕܘܪܐ ܕܩܠܝܡܐ ܝܡܝܬܘܬܐ:
ܕܐܝܘܐ ܒܟܢܫܐ ܠܗ ܝܠܕܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܓܡܘܪܘܗ

ܕܚܣܝܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܘܥܘܕ ܘܐܬܝܐ: ܡܘܕܝܢܘܬܗ ܓܠܠ
ܡܢܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘ ܡܕܒܪܐ ܘܗܘ ܡܫܡܠܝܐ. ܥܠܬܗ ܡܫܬܕܪ ܒܗ
ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܘܬܐ: ܘܡܘܠܘܬܐ ܒܗ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ.
ܒܗ ܦܠܛ ܗܘܐ ܠܫܡܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘ ܒܢܝ ܒܥܕܬܐ
ܕܐܬܒ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܘܥܐ.

ܐܝܟ ܟܕ ܒܥܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܠܚܗ ܐܪܡܝܘܬܐ: ܥܠ ܗܢܐ ܐܘܠܨܐ
ܠܒܝܬܘܗܝ: ܘܐܘܦ ܫܪܒܐ ܐܦܪܝܡ ܕܟܬܒ ܠܩܠܝܬܘܗܝ: ܘܗܢܐ
ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܬܠܬܐ ܗܘܬ ܗܘܦܟܗ ܠܒܝܬܗ. ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܐܢܐ
ܦܪܨܘܦܐ ܡܫܒܚܬܐ ܫܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܝ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܝܫܘܗܝ ܐܢܐ
ܦܪܘܩܐ ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܐܒܘܗܝ. ܗܘ ܡܘܬܐ ܕܫܡܗܬܘܗܝ
ܒܢܝܫܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܠܝܠܐ ܒܡܘܬܗܘܢ.
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܒܡܘܬܗܘܢ ܕܝ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܠܗ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܩܕܫܢܐ. ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܡܘܬܗ: ܐܚܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܝ
ܡܘܬܗܘܢ ܐܠܐ ܕܗܘ ܒܫܠܡܐ: ܕܐܬܢܝܚ ܒܗ ܒܫܢܬ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܚܝܢ: ܘܦܫܝ ܕܝ ܡܫܝܚܘܬܐ ܫܒܩܗ ܗܘ ܚܘܒܐ.
ܘܐܡܪ: ܥܠ ܐܢܫܐ ܒܗ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܘܬܐ ܘܐܬܢܚ. ܫܠܡܗ
ܒܫܢܬ ܕܝܘܢ 378

ܫܪܒܐ ܠܐܒܓܪܘܣ، ܕܐܬܟܬܒ ܕܢܘܗܕܪܐ: ܡܠܟܐ ܗܘܢܝܐ.

ܠܐܒܓܪܘܣ ܕܫܡܗ ܒܫܢܬ ܕܐܬܟܬܒܬ(1): ܐܚܝܢ
ܕܗܘܡܘܢܝܬܐ ܚܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܠܗܝܐ: ܕܐܬܒܢܘ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘ
ܕܢܘܗܕܪܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܫܡܗ ܕܟܬܒܗ ܗܘ ܠܐܒܓܪܘܣ
ܐܝܟ ܗܘܐ: ܘܐܬܒܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܢܘܗܕܪܐ. ܬܠܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܐܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܘܡܢ ܐܚܪ ܠܐܝܬܘܗ:
ܘܫܡܗ ܒܫܢܬܐ ܚܕ ܫܪܒܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܠܐ ܒܝܬܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܗܘ
ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܝ. ܒܗ ܫܢܬܐ ܐܠܗܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ:
ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܗܘ ܫܡܥܢܐ
ܕܒܗܘܢ ܘܗܘ ܒܝܬ ܕܝܠܗ ܐܚܝܢܐ. ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܫܐ
ܗܘ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܫܒܚܬܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܫܢܝ ܡܘܕܝܢܘܬܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܕܐܬܒܪܐ.

ܬܠܬ ܕܦܘܪܩܢܗ ܘܒܝܬܗ ܐܝܟܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܠܗ.
ܒܝܘܡܝ ܕܐܒܓܪܘܣ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܚܪܝܢ: ܕܐܬܐ ܒܗ ܫܡܥ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܐܢܐ ܒܗ ܕܒܝܬܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܕ
ܫܪܒܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܬܒܪܘܗܝ ܘܐܘܫܛܘܗܝ ܫܘܠܛܢ: ܒܗ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܡܢ ܬܠܬ ܕܐܬܗܘܐ ܚܕܒܫܒܐ
ܐܬܐ ܐܘܪܚܐ: ܗܝܟܢܐ ܐܝܟ ܒܗ ܐܝܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ:
ܘܐܬܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܟܬܒܗ ܕܐܬܗܘܐ

(1) ܡܬܬܟܠ ܐܠܗܝܬܐ.

ܡܫܒܚܐ: ܒܪܡ ܒܫܡܫܘܬܐ ܘܒܝܬ ܩܘܕܫܘܬܐ ܠܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܡܢܐ ܘܫܘܠܛܢܘܬܐ ܠܐ ܡܕܡܝܢ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܗܟܢ ܐܝܬܘܗܝ:
ܣܘܥܪܢܗ ܠܐ ܐܢܫܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܐ
ܩܕܡ ܐܢܐ ܐܝܟ ܩܝܡ ܠܗ ܒܪܢܫܐ: ܒܣܘܦܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ
ܒܫܢܬ 362

ܐܢܫܐ ܕܩܕܡ ܫܡܠܝܘܬ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܬܪܓܡܢܘܬܐ
ܕܝܘܢܝܐ: ܟܕ ܚܙܝܗ ܗܘܢܐ ܕܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܒܘܪܟܬܐ ܐܝܟ
ܩܝܡ ܠܗ ܐܒܘܢܐ ܩܫ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܒܘܪܟܬܐ. ܐܢܐ ܗܘ ܦܥܠܗ
ܠܐ ܢܘܒܥܘܬ ܒܗ ܒܬܪܟܢ ܩܠܐ ܐܫܘܪܘܗܝ: ܐܘܟ ܕܡܚܕܐ
ܒܫܢܬ 374. ܐܢܐ ܡܫܡܠܝܗ ܐܬܠܗ ܡܬܝܠܗ ܠܐ ܡܢ ܕܝܢܐ
ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܐܘܟ ܕܥܠ ܥܡܡܐ: ܘܐܦܢ ܗܘܝܗ ܒܠܝܢܐ
ܒܥܘܒܕܐ ܕܟܝܢܘܬܐ.

ܡܫܝܚܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܦܬܚܐ ܐܬܚܙܝ ܕܠܐ ܒܟܢܐ:
ܘܐܬܚܒܫܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪܡ ܠܟܠܢܐ ܡܠܘܫܐ ܐܬܚܙܝ. ܡܢ ܕܐܢܐ
ܩܕܡ ܒܘܟܪܗ ܐܡܪ ܩܕܡ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܒܗ ܐܘܝ ܗܘܐ ܩܠܐ
ܐܒܘܢܐ: ܘܩܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܣܝܘܬܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܒܒܘܗܝ:
ܐܬܠܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܒܫܢܬ ܕܩܕܡ 379
ܕܐܦ ܕܐܝܠܗ ܡܠܟܘܗܝ ܐܘܣܝܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܠܟܬܒܐ
ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܕܐ ܡܠܦܐ ܘܡܫܡܫ: ܒܗ ܐܘܬܚܒܫܐ ܘܐܬܪܐ
ܕܕܘܟܐ ܗܘܕܝܐ ܡܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܦܩܕܘܗܝ ܡܘܚܕܬܐ ܐܬܚܙܝ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܒܟܝܢܐ. ܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐܚܪܢܐ ܐܬܚܙܝ:
ܘܦܩܕܘܗܝ ܐܦ ܒܡܘܬܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܘܡܢ ܒܝܬܐ. ܡܫܝܚܐ
ܐܬܚܙܝ: ܘܡܬܠܬܘܗܝ ܒܝܬܐ: ܘܐܘܝܐ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܢܐ ܡܝܬܐ
ܒܝܬܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܩܘܡܒܠ ܕܐܬܚܒܫܘܬܐ ܕܝܫܘܥ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܫܠܡܢܐ ܠܐ ܦܪܘܩܐ. ܟܠ ܐܘܬܚܒܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܘܟܪܐ

ܡܢ ܡܬܟܪܟܘܗܝ ܘܡܢ ܡܘܠܦܢܘܗܝ: ܡܫܝܚܐ ܒܝܬܠܗ ܡܢ
ܕܡܬܒܥܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܒܩܘܫܛܐ ܕܝܠܗ ܒܡܠܘܗܝ: ܘܟܬܒ
ܒܝܬܠܗ ܡܢ ܐܬܝܘܗܝ ܩܕܡ ܕܒܩܝܢܐ ܕܡܠܦܢܐ. ܠܗ ܟܠ
ܕܐܢܐ ܟܘܢܫܐ ܐܝܟ ܡܫܬܪܥܘܬܐ ܡܬܚܙܝܗ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܪܟܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܗܘܬ ܚܘܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܩܕܡ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܐܝܟ ܕܠܐܘܪ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܒܝܬ ܒܫܡܫܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܟܠ ܠܟܢܐ: ܒܪ ܐܘܒ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ
ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܦܛܪܝܪܟܐ: ܒܬܪ ܡܘܠܦܢܘܗܝ. ܘܐܬܚܒܫܐ:
ܒܬܪ ܕܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܒܗ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܒܫܢܬܐ ܠܗ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܟܠ ܐܝܬܠܗ ܠܒܪܐ: ܐܢܐ
ܠܡܟܬܒܗ ܡܢ ܐܒܘܢܘܬܐ: ܕܝܢܗ ܠܐܬܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܩܕܫܢܐ:
ܡܘܕܝܐ ܠܫܢܬ 383

ܒܫܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܟܠܗ: ܒܗ ܡܬܒܥ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܘܢܐ ܠܗ
ܢܘܒܥܘܬ ܠܥܘܦܐ ܕܟܬܒܘܗܝ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܠܒܫ. ܐܢܐ ܡܢ
ܐܝܟܢ ܐܬܠܗ ܡܬܚܙܝܗ ܠܗ ܒܫܢܬ ܕܟܬܒܘܗܝ ܠܗ ܐܒܘܢܐ: ܒܗ
ܐܝܟܢ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܘܗܝ: ܘܡܫܡܫܝܗ ܒܫܡܫܘܗܝ ܕܒܥܕܬܐ
ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܒܬܪ ܟܕ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܦܩܕܘܗܝ ܒܗ ܒܥܕܬܐ: ܒܗ
ܐܘܟܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐܘܕ ܡܢ ܠܘܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ:
ܘܐܬܠܗ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܒܫܡܫܐ ܠܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܐܬܠܗ ܒܠܝܐ ܒܟܠܗ.

ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܟܕ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܒܥܕܬܐ ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܘܦܝ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܘܟܕ ܐܒܐ ܗܘܐ ܠܒܘܗܝ
ܗܘܐ ܠܗ ܦܩܕܘܗܝ: ܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܕܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܕܬܐ: ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܕܝܠܗ ܡܫܡܫܘܗܝ ܒܗ ܐܬܚܙܝ ܐܘܒ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ: ܗܘܐ ܐܢܫ ܗܘܐ: «ܕܐܝܬ
ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܝܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܐܬܐ ܟܕ ܐܡܝܪ ܗܘܐ:

ܕܒܝܬܐ ܟܠ ܝܘܡ ܩܪܝܢ ܕܟܠ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܒܢ̈ܝܐ ܩܪܝܢ ܝܕܥܐ ܕܟܠ ܦܬܐ: ܐܢܫ̈ܐ ܐܦ ܒܕܪ̈ܐ ܠܐ ܩܝܡܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ ܩܪܝ ܠܗ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܚܕܐ ܒܫܘܪ ܡܚܒܬܐ.»

ܐܚܪܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܕܐ ܒܢܝܐ: ܟܕ ܩܪܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܠܚܘܕ ܕܒܪ ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܡܘܬܒܠܗ ܩܫܘܬܐ ܒܠܒ ܐܟܘܬܗ: ܒܗ ܚܠܦ ܡܢ ܝܘܡܐ ܠܟܘܪܐ ܗܝ ܟܠ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܐܒܝܢ ܕܝܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܠܚܘܕ ܐܚܝܕ ܗܘܐ: ܐܢܗܘ ܒܝܘܡܬܐ ܟܕ ܡܚܒܒ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝ ܐܟܘܬܗ. ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܚܕܐ ܡܒܕܒܪܢܐ ܢܚܡܐ ܢܡܢܐ ܗܝ ܒܪܫܝܬܐ. ܠܐܘ ܡܢܝܢ ܠܗ ܐܢܫ̈ܐ ܡܚܕܘܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܐ: ܐܢܐ ܡܫܝܚ ܐܒܐ: ܘܗܘܝܐ ܕܒܢܐ ܒܝ ܦܠܚܘܬܐ ܘܒܝ ܕܟܠܗܘܢ.»

ܒܠܝܠܝܐ ܕܫܢܝܐ ܡܘܠܝܕܘܬܗ ܕܒܪ ܒܐܪܐ: ܕܐܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܝܢܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܕܠܬܐܘܬܐ. ܡܝܬܘܗܝ ܗܘܠܗ ܫܢܬ ܒܫܢܬܐ: ܘܩܒܪܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 390

ܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܐܒܐ ܕܥܕܬܐ: ܡܠܦܢܐ ܠܥܕܬܐ.

ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܗܘܝܠܗ ܒܘܪܐ ܒܫܢܬܐ 340: ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܛܪܝܪ(1). ܒܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܗܘ ܫܡܗ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ: ܗܘܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܐ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܬܠܬܐ

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 164

ܗܘܝܘܗܝ: ܟܠܗܘܢ ܡܥܠܝܐ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܠܗ ܠܗ ܝܡܗܘܢ: ܐܘܠܗ ܡܝܬܠܗ ܠܗ ܕܗܘܡܢܐ. ܒܝܕ ܕܒܪ ܡܘܫܡܠܗ ܟܠܐ ܐܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܝܩܝܪ ܐܕܪܫܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܘܫܡܠܗ ܠܫܪܫܘܬܐ ܕܗܘ ܡܠܦܢܐ ܒܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܘܗܝ ܝܩܝܪ ܐܕܪܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܒܪ ܐܬܪܐ ܒܝܕܠܗ ܠܗ ܕܠܐܘܪܬܐ: ܗܘܝܠܗ ܩܒܠ ܠܗ ܥܘܡܕܐ ܕܩܕܫ. ܗܘܝܠܗ ܕܝܢܐ ܐܘܡܢܐ ܕܝܠܗ ܒܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܚܝܕܠܗ ܐܣܠܘܦܘܗܝ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܬܠܬܐ ܝܘܡܐ: ܡܠܝܟܠܗ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܠܝܣܝܣܘܬܐ. ܐ. ܐܝܟ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܝܠܗ ܕܠܝܬܘܬܐ. ܘܐܢܫ̈ܐ ܕܐܝܬ ܥܕܬܗ ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܐܘܓܝܘ ܫܡܘܗܝ: «ܗܝ: ܗܘܐ ܒܥܒܕ: ܟܠ ܐܢܫ ܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܒܐܢܐ!» ܡܝܠܢ(1) ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܡܐ ܐܢܫ̈ܐ ܕܗܘ ܐܬܪܐ: ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܟܕ ܡܬܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܟܠ ܡܘܥܕܢܝܬܗ ܐܬܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ ܦܩܕܠܗ ܫܕܪ ܒܝ ܐܣܩܘܦܘܬܗܘܢ ܒܝ ܗܘܡܢܘܬܗܘܢ ܘܒܝ ܕܘܒܪܘܗܝ.

ܗܘ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܒܐܢܐ ܐܕܡܢܐ: ܝܡܗܘܢ ܐܘܟܡܫܬܘܬܐ: ܕܡܠܟܗ ܒܫܢܬܐ 374. ܐ. ܐܬܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܬܝܐ ܠܗ ܡܝܠܢ ܐܝܟ ܩܕܡ ܗܘܘ ܗܝ ܡܢܗܪܐ ܕܠܝܬܐ: ܩܕܡܐ ܐܢܫ̈ܐ ܡܕܥܠ. ܒܫܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܒܗ ܟܕ ܗܘܘ ܡܫܬܐܠ ܗܘܘ ܗܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦܢܐ ܒܗ ܟܕ ܗܘܘ ܡܥܡܕ ܗܘܘ ܗܝ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܒܫܢܬܐ ܕܒܬܪ ܩܕܡܐ ܐܢܫ̈ܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܐܘܠܐ ܗܘܐ: ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ: ܡܢܐ ܗܘܝܠܗ ܕܐܬܪܐ: ܕܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܟܠ ܐܚܝܕ ܗܘܐ. ܐܘܠܗ ܠܡܦܪܫ ܗܘܡܢܘܬܗ ܐܝܟ ܐܝܕܝܗ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ

(1) Milan. Mediolanum

ܦܘܝܕ ܠܗܘܢ: ܒܗ ܦܪܥܒ ܗܘܘ ܠܗ ܐܪܥܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬ݂ܐ.
ܐܝܟ ܚܕ ܐܢܗܘܐ ܗܘ ܦܪܩܐ ܕܗܘܢܝܘܬ݂ܐ ܦܘܡܘܝܐ: ܟܠܘܬܗܝ
ܡܘܣܪܢܐ: ܡܘܠܚܝܐ ܘܐܕ̈ܝܐ: ܡܘܘܣܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘܗܝ:
«ܐܡܒܪܛܘܪܘܬ݂ܐ ܐܪܥܐ!» ܟܕ ܐܡܪܝ: ܒܗ ܒܡܢܐ ܗܘ ܟܠ
ܘܐܪܥܐ ܡܘܘܣܠܗ ܥܠ ܚܠܐ ܠܝܘܢܝܐ «ܐܡܒܪܛܘܪܘܬ݂ܐ ܐܪܥܐ!»
ܐܝܟ ܠܡܦܠܗ ܒܢܬ݂ܐ ܬܐܕܪܘܗܝ ܒܝܫܘܬ݂ܐ: «ܐܡܒܪܛܘܪܘܬ݂ܐ
ܐܪܥܐ.» ܗܘ ܕܐܝܬܘ ܢܨܝܒ ܐܢܐ ܐܡܪܘ: ܒܗ ܟܠܘܬܗ ܡܚܪܒ
ܗܘܝܐ ܗܘ ܦܠܓ ܒܝ ܡܠܟܘܬ݂ܐ: ܘܗܘܝܕܘܢ ܘܡܫܠܡܠܗܘܢ ܒܗ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܬܚܝܬ ܐܪܥܐ.

ܒܡܢܐ ܟܠ ܦܫܠܘܢ ܬܘܒ ܒܐܘܪܐ ܦܪܥܢܐ: ܐܡܒܪܛܘܪܘܬ݂ܐ
ܩܕܝܡ ܘܦܪܐ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ: ܠܐ ܐܢܗܘܐ ܒܫܪܒܘܬ݂ܐ ܠܟܘܗܝ
ܠܟܝܫ ܒܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܘܦ ܒܠܚܘܕܐ ܕܡܠܟ̈ܐ: ܒܘܝܐ ܕܦܪܝܐ
ܠܐ ܐܢܗܘܐ ܒܡܕܝܢܐ. ܡܫܘܠܡܗ ܐܢܗܘܐ ܡܚܡܘܕܝܐ: ܒܘܝܐ
ܕܒܘܪܟܐ ܐܢܗܘܐ ܗܘ ܠܟܐ ܩܝܡܐ ܡܠܟܗ ܬܚܬ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܡܫܠܡܗ. ܟܕ ܕܠܒܝܬܐ ܡܘܬܒܝܗ: ܒܗ ܐܝܟܐ ܠܡܕܝܢ ܗܘܘ
ܡܢܘܗܝ. ܐܝܟ ܚܕ ܣܘܠܝܗ: ܒܗ ܐܘܦܝ ܢܝܫܘܒܗ ܡܗܝܡܢܝܗ: ܥܠ
ܦܠܓܝܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܦܪܥܢܐ. ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܦܩܕܐ ܡܘܬܒܝܗ: ܚܕ ܗܘܝܗ ܕܟܠ ܟܠܗ ܠܒܝܬܐ: ܐܘܪܚܐ
ܗܘܠܦܢܗ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܗ ܩܕܡ ܕܪܥܐ ܕܪܘܡܝ. ܐܝܟ ܠܡܦܠܗ
ܗܘܐ. ܒܝܘܡܘܗܝ ܗܘ ܐܡܒܪܛܘܪ ܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ: ܗܘܝܠܗܘܢ
ܒܦܪܥܢܐ ܕܐܡܒܪܛܘܪܘܬ݂ܐ: ܘܡܫܠܡܠܗܘܢ ܡܢܘܗܝ ܒܗ ܕܘܒ ܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܒܘܝܐ ܕܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܥܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܠܘܬ ܐܢܗܘܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܥܘܗܝ: ܗܘ ܡܢ ܓܘܬ̈ܚܡܢܬܗ

ܐܢܗܘܐ. ܐܡܦܝܪܛܘܪ ܗܠܟܗ ܠܗ ܕܝܢ ܐܢܗܘܐ: ܘܠܗܘܝܠܗ ܒܗ
ܒܫܘܪܐ ܐܢܗܘܐ ܒܝܫܘܬ݂ܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪ ܡܫܝܚܝܘܬ݂ܐ ܠܟܝܫ
ܕܐܪܥܘܬ݂ܐ: ܗܘ ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܦܪܥܢܐ ܘܡܘܬܒܐ
ܗܘܒܝܪܐ ܘܕܝܢܐ. ܐܡܒܪܛܘܪܘܬ݂ܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܡܠܬܗ: ܐܘܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗ
ܠܟܘܗܝ ܠܗ ܚܕܐ ܕܗܘ ܠܡܕܝܢܐ ܕܐܘܗܕܘܗܝ. ܡܘܡܝܐ ܟܠ
ܗܘܠܟܐ: ܡܘܩܝܡܠܗܘܢ. ܘܡܫܡܠܗܘܢ ܒܫܠܐ ܒܠܘܗܝ: ܘܡܘܬܒܝܗ
ܦܕܪܘܢ. ܡܫܒܩܠܗ ܠܟܘܗܝ ܗܘܕ: ܡܫܒܠܝܗ ܡܫܡܘܕܝܢܐ: ܬܟܐܕ
ܗܘܝܐ ܕܪܘܡܝ ܒܕܝܢܐ: ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܦܫܠܘܢ
ܐܪܥܐ ܚܕܐ ܒܫܢܬ݂ܐ ܒܚܕܬܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܢ̈ܝ 374: ܚܕ ܐܢܗܘܐ
ܚܕ 34 ܫܢ̈ܝܐ.

ܡܢ ܗܘܢܝܒܘܗܝ ܥܠ ܡܗܡܘܗܝ: ܣܝܡܠܗ ܒܗܘ ܦܪܥܘܬ݂ܐ
ܕܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܘܦܝ ܕܟܐ ܟܕ ܩܠܝܣ ܗܘܐ: ܟܕ ܝܘܡ ܗܘܐ
ܡܘܕܝܐ ܕܗܘܡܬܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܘܗܐ: ܝܠܗ ܝܝ ܚܕܐ
ܘܢܝܫܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܚܕܪܘܬ݂ܐ ܕܝܢ ܗܘܕܝܐ ܩܕܡܐ ܕܝܘܡܐ. ܐܝܟ
ܠܟܘܗܝ ܟܕ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܠܡܕܝܢܐ ܕܡܫܠܡܬܐ: ܐܝܟ
ܒܟܠܗܘܢ ܠܐ ܝܘܡ ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܟܕ ܗܘ ܐܢܐ: ܚܕܐ ܕܦܪܥܝܒ
ܗܘܘ ܚܝܘܗܝ. ܩܕܡܘܗܝ ܒܝܘܡ ܐܝܬܝܗ ܠܗ ܗܘ ܒܚܕܘܗܝ
ܘܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ: «ܡܫܡܠܝܬܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܟܕ ܥܠܒ: ܘܫܠܝܛ
ܕܟܐ ܟܕ ܚܕܝܘܒ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܠܟܐ ܠܗ ܐܢܐ ܚܕܘܫܘܬ݂ܐ:
ܘܟܕ ܥܡܝܕ ܗܘܝܘܡܝܐ ܕܐܝܬܐ ܐܢܠܝܬܐ ܚܕ ܕܘܟ ܘܚܕ
ܕܡܫܠܡܘܬ݂ܐ. ܘܠܐ ܩܝܡܐ ܦܪܥܢܐ ܡܢܗ: ܕܟܠ ܒܪܘܡܘܗܝ ܠܘܬ
ܥܡܝܕ ܠܗܘܢ: ܡܘܫܐ ܒܗ ܫܠܝܛ ܠܗ ܕܟܐ ܒܝܘܡܐ. ܕܟܠ
ܒܪܚܕܘܗܝ ܟܕ ܥܕܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ: ܐܘܦܝ ܒܡܢܐ ܟܠ
ܬܝܢ ܥܕܢܐ. ܒܘܡ ܝܩܘܒ ܐܠܗܐ ܢܚܝܒ ܠܗ ܚܕܐ ܕܠܟܘܗܝ:
ܘܗܘܝ ܟܠ ܢܝܕܠ ܠܗ ܐܪܥܘܬ݂ܐ: ܡܢ ܕܗܘܝ ܕܝܢܐ ܝܠܟܘܬ݂ܐ

ܠܗܘܢ ܐܚܝ. ܘܐܦ ܐܡܪ: ܠܘܬ ܐܝܢܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܐܙܠ ܕܢܦܩ ܐܚܝܢ: ܐܢ ܠܐ ܐܝܟ ܐܠܐ ܗܘܝܐ ܡܬܒܥܐ ܒܝ ܒܡܫܡܫܘܬܐ ܕܝܠܝ ܢܟܪܝܐ.»

ܐܪܐ ܡܥܘܬܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܐ ܕܫܡܥ ܐܢܫܐ ܠܝ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܡܢ ܡܥܒܕܢܐ ܠܗ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܘܠܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬ. ܘܐܟܚܕܐ ܡܫܒܚܘܬ ܐܢܫܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܝ ܦܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܡܝܐ: ܐܠܐ ܐܘܦ ܡܢ ܗܘܝܘ ܕܠܒܝܠ ܕܝܢ ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܘܗ.

ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܕܝܢ ܦܠܛܗ ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܒܝ ܒܐܝܕܐ ܥܕܬܐ ܘܒܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܐܠܐ ܒܗܕ ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܡܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܕܡܪܝ ܐܝܠܝܘܣ: ܕܕܢܐ ܕܝܢ ܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܦ ܡܢ ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܢܠܦܢ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܝܢ ܐܝܕܐ ܡܫܚܐ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܠܦܢ. ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܕܐ ܕܝܢ ܡܟܝܪ ܗܘܐ: ܘܟܕܘܘܢܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܕܐ ܐܡܪ. ܡܢ ܕܐܪܐ ܫܟܪ: ܫܒܪܐ ܐܝܟܢܐ ܒܐܒܘܗܘܢ ܦܢܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘ ܡܢܟ ܕܒܝܬܐ ܒܢܝܢܐ.

ܒܫܢܬ 378 ܠܓܘܬܝܐ(1) ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܒܝܬܠܗܘܢ ܒܗܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܠܟܗܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܣܓܝ ܠܗ. ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢܬܗܘܢ: ܘܕܝܢ ܢܚܒܪܐ ܠܘܬܗܘܢ ܕܕܢ ܡܢܗ ܡܘܟܣܢܘܬܗܘܢ ܠܐ ܠܡܕܒܪ ܕܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ: ܘܠܡܢ ܕܡܝܬܝܗ ܦܘܪܫܢܗ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܢܐܡܪ: «ܠܟܢܐ ܚܘܣ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܕܝܢܐ!»

(1) Gothi. Goths

ܘܐܠܢܛܝܢܝܢܘܣ. ܐ. ܐܡܦܪܛܘܪܐ ܕܡܥܪܒܐ: ܡܝܬܠܗ ܕܒܫܢܬ 375. ܠܓܪܛܝܢܘܣ(1) ܒܪܗ ܗܘܝܘ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܛܠܝܐ ܗܘܐ: ܝܗܒܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܒܥܕܢܐ ܕܝܗܒܗ ܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܘܗ: ܘܕܢܐ ܒܬܘܠܝܘܬܐ ܕܝ ܐܠܝܗܝ ܗܘܐ. ܠܒܐ ܡܫܚܠܦܐ ܘܡܥܕܪܐ ܒܢܝܐ: ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܫܒܩ ܕܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܠܡܕܝܢ ܗܘܢ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܒܗܢܐ ܒܗܕܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܦܢܝܢܐ ܘܢܗܦܟܢܐ: ܘܡܠܝܗ ܡܠܝܐ ܠܓܪܛܝܢܘܣ ܒܫܢܬ 383: ܘܐܬܩܛܠ ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܡܟܣܝܡܘܣ. ܝܗܒܗ ܘܐܠܢܛܝܢܝܢܘܣ. ܒ. ܐܠܐ ܘܟܕ ܐܡܪ: ܢܫܡܬܐ ܕܓܪܛܝܢܘܣ. ܡܫܝܚܝܘܬ ܒܝܬܗ ܐܘܦ ܗܘ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܝܘܣܛܝܢܐ ܐܡܗ ܗܘܬ ܠܗ ܡܠܟܬܐ. ܡܗܝܡܢܬܐ ܐܪܝܘܣ: ܐܘܦ ܐܘܟܣܢܛܝܘܣ(2) ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܦܘܪܣܐ ܠܗ ܠܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ: ܐܦ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐܢܫܝܘܬܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܘܢܝܘ ܦܩܕܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܠܝ ܡܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܝܬܘܒܘܢ ܒܗܕ ܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܠܝܢ: ܘܐܢܫܐ ܕܡܚܐ ܡܘܩܪܢܝܗ ܡܢ ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܐܘܪܬܘܕܘܟܣܘܬܗܘܢ ܘܕܢܒܝܢܘܬܗܘܢ.

ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗ ܥܕܬܐ ܐܝܟܘܬܐ ܠܒܪܬܗ ܡܬܘܗ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܘܟܝ ܠܐܘܟܣܢܛܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܢܝܐ ܗܘ ܐܪܝܘܣ: ܘܐܠܢܛܝܢܝܢܘܣ. ܒ. ܡܘܫܠܡܗ ܗܘܐ: ܐܝܠܝܢ. ܡܘܫܒܚܐ ܡܝܬܗ: ܘܐܠܢܛܝܢܝܢܘܣ. ܒ. ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܐܝܠܝܢ ܠܓܒ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. (388) ܒܝܕܗ ܕܐܝܠܝܢ ܡܫܒܚܘܗܝ: ܐܒܝܕܗ ܗܘ ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܒܡܘܫܐ ܠܡܪܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܝܢܗ ܠܡܕܝܢܬܐ.

(1) ܓܪܛܝܢܘܣ Gratianus. (2) ܐܘܟܣܢܛܝܘܣ؟ ܐܘܟܣܢܛܝܘܣ؟

ܘܐܣܝܪܝܘܬܐ. ܒ. ܕܒܪܝܠܗ ܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܡܢܝܢ ܟܬܒܐ
ܗܘ ܟܬܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܠܗ ܗܕܝܪܐ ܟܬܒܘܗܝ.

ܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܗܘܠܗ ܚܕ ܡܠܦܢܐ ܠܘܝܐ ܕܒܝܬܐ ܠܐܡܢܐ: ܗܘ ܡܘܠܦܢܐ ܕܐܝܬܠܗ ܡܘܠܦܢܘܗܝ: ܘܒܢ ܒܐܬܪܐ ܕܐܝܬܠܗ ܒܡܕܢܚܐ. ܐܢܐ ܡܘܠܦܢܐ ܠܘܝܐ ܒܒܝܬܐ ܐܝܬܠܗ ܠܗ ܒܝܬܐ ܒܒܝܬܐ: ܕܐܝܟ ܡܝܬ ܠܗ ܒܘܟ ܘܟܪܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬܪܗܛ: ܘܐܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܢܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܠܗ ܡܘܩܪܐ ܕܝ ܐܘܟ ܒܝ ܕܡܪܝܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܕܢܚܬܐ ܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬܐ ܒܝܬܐ: ܘܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܐܝܟ ܡܟܬܒ ܠܗ 24 ܒܟܬܒܐ ܒܫܢܬܐ 387: ܥܡ ܝܘܡܐ ܥܠ 33 ܫܢܐ.

ܐܘܦܝ ܐܢܐ ܡܟܬܒ ܐܡܪܐ ܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܘܐܢܐ ܟܬܒܐ ܒܬܟܬܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܣܟܝ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܗܘ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܟܬܒܗ ܕܐܬܪܐ ܘܕܝܪܝܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܡܢ ܡܠܦܢܐ ܕܝ ܦܠܐ ܝܠܐ: ܐܘܠܗ ܠܒܘܫܐ ܠܥܡܐ ܐܪܙܐ: ܘܒܝܪܗ ܐܠܗ ܒܝܬܐ. ܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܒܡܕܝܢܗ ܐܢܫ ܠܫܠܡܘܗܝ ܒܗ ܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܠܡܬܐ ܕܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܐܡܪܐ: «ܟܡܐ ܕܝ ܦܠܘܛ ܠܒܐ ܟܡ ܠܒܝܗ ܡܢܐ ܕܡܕܡܘ ܕܝ ܟܬܒ ܡܠܦܢܐ: ܘܠܐ ܟܬܒܝ.» ܡܠܦܢܐ ܘܠܝܠܗ ܒܡ ܟܠܡܐ ܡܢ ܡܪܝ ܐܦܪܗܛ: ܦܝܫܠܗ ܡܢ ܐܠܗ ܒܝܬܐ: ܒܬܪ ܟܬܒܘܗܝ.

ܐܦܪܗܛ. ܓ. ܐܬܘܪܝܘܬܐ ܐܢܐ ܡܪܐ ܕܒܝܬܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܡܘܫܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܢܐ ܝܠܕܐ ܕܝ ܐܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܐ ܗܘܘ ܡܘܟܬܒܘܗܝ. ܟܠܡܐ ܕܦܫܠܘܢܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܝܠܦܐ ܥܠ ܗܘܒܐ: ܡܠܦܢܐ ܒܡܕܝܢܗ: ܐܢܐ

ܒܕܝܠܗ. ܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܒܗ ܐܒܪܗܡ ܐܝܟܢܐ ܦܠܐ ܡܢܝܢܐ ܒܗܘ ܕܝ ܟܬܒܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܐ ܦܬܓܡܐ: ܡܠܦܢܐ ܒܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܢܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܐܢܐ ܒܝܬܝܗ ܟܬܒܗ: ܘܐܝܟܢܐ ܒܗ ܐܢܐ ܡܢܐ ܕܒܗܘܢ ܐܡܘܗܝ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܗܘܦܟܐ: ܕܝ ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܟܬܒܐ. ܐܝܟ ܒܝܠܗ ܒܗ ܡܢ ܕܝܫܘܥ ܠܘܬܐ ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܡܢܐ: ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܒܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܟܬܒܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܬܒܐ ܐܠܦܐ ܠܐܢܫܐ ܦܫܝܛܐ ܦܬܓܡܐ: ܐܠܗ ܕܗܘ ܡܫܟܚܐ ܕܟܬܒܝܠܗ ܐܠܗ ܕܫܠܡܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܐܣܟܝ ܕܐܢܐ ܡܟܬܒܐ ܒܡܫܟܢܘܗܝ ܐܠܗ ܡܢܐ: ܐܢܐ ܡܘܟܬܒܢܐ ܒܝܬ: ܦܬܓܡܐ ܠܝ ܐܡܪܐ ܐܠܗܐ. ܟܡ ܒܡܫܝܠܗ ܡܪܝ ܐܦܪܗܛ ܒܗ ܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬܐ ܐܡܪܐ ܒܝܬܐ: ܦܝܫܠܗ ܡܢ ܐܦܪܗܛ ܒܗ ܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬܐ ܐܡܪܐ ܒܡܟܬܒܐ: ܒܗ ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܟܬܒܐ ܒܗ ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܕܡܘܫܐ ܝܠܦܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܐܬܐ ܕܝܫܘܥ ܕܠܐ ܕܟܠ. ܐܘܟ ܕܝ ܡܫܒܚܢܗ: ܒܗ ܡܘܕܥ ܐܝܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܟܬܒܠܗ ܟܬܒܘܗܝ ܡܢ ܡܟܬܒܘܗܝ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܡܠܠܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܟܬܒܠܗ ܟܬܒܘܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܠܗܐ ܒܗ ܐܡܝܪܐ: ܒܕ ܕܐܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܠܘܬܐ: ܘܟܠ ܡܘܟܬܒܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܡܝܪܐ: ܒܗ ܟܬܝܒܐ ܗܘܐ ܟܡܐ ܐܢܫ ܒܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܐܡܪܐ: ܒܗ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܒܫܡܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܕܝܢܝܐ. ܘܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘ ܟܬܒܐ ܐܘܟ ܐܢܐ ܗܘܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܬܒܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܟܬܒܐ: «ܐܢ ܟܬܒܐ ܠܐ ܡܟܬܒ ܠܗ ܡܟܬܒܐ: ܒܗ ܡܢܐ ܡܠܦܢܐ ܠܗ ܡܫܒܚܢܘܗܝ. ܘܟܬܒܐ ܒܗ ܗܘܝܐ ܠܘܬܐ: ܒܡܫܟܢܐ ܕܝ ܗܘܝܐ ܡܘܕܥܢܘܗܝ. ܡܫܒܚܐ ܠܝ ܦܪܫܐ ܒܡܫܒܚܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܝ ܒܝ ܕܟܬܒܐ. ܘܡܟܬܒܐ ܠܝ ܦܝܫܠܗ: ܐܝܟܐ ܕܝ ܦܪܫܐ ܒܝ ܕܟܬܒܐ: ܐܝܟܐ ܕܝ ܟܬܒܒ ܐܡܪܐ.» ܘܟܬܒܘܗܝ ܒܡܫܟܢܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܡܬܐ ܕܝ ܗܘܝܘܬܐ: «ܟܕ ܟܬܝܒܘܬ: ܘܟܕ ܡܫܝܚܘܬ: ܘܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܒܝܬ: ܟܕ ܡܘܫܐ ܐܡܪ ܥܡܐ: ܒܗ ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܬܒܘܬ. ܐܢ ܗܘܒܐ ܐܡܘܗ ܥܡܐ: ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢ

[illegible]

[illegible]

ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܡܝܪܝܢ ܫܡܘܗܝ: ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܫܡܘܗܝ
ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܬܚܒܠܘܬܐ ܡܢ ܥܡܠܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܒܕܬܐ ܕܣܓܝ
ܣܓܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܒܕܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܠܐܝܬ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܠܘܢܐ ܣܓܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܣܟܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܠܗ ܕܐܝܬ ܥܘܠܐ. ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܟܕ ܠܐ ܟܝܢܐ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ:
ܥܠܘܗܝ ܢܫܠܘܗܝ ܡܢܝܗ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܗ: ܘܐܡܪ
ܟܡܢܬܐ ܐܡܝܪܗ ܫܡܘܗܝ: «ܡܠܟܐ: ܕܢܦܩ ܐܡܪ ܠܕܘܟܬܐ.»
ܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܠܐ ܫܒܩܗ: ܘܐܡܝܪܗ ܫܡܘܗܝ: «ܕܘ
ܐܝܟ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ: ܠܐ ܥܒܕܬ ܟܝܢܐ ܠܗ ܒܘܣܡܐ. ܐܢ ܘܥܕܡܐ ܟܝܢܐ
ܐܝܟ ܡܢ ܘܥܠܘܡܐ: ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܟܕ ܕܘܟ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐ ܟܝܢܬܐ.»
ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܠܟܣܢܕܪ ܕܥܘܗܝ: ܡܫܒܚܬܗ ܟܕ ܕܐܬܐ ܗܘ
ܓܢܣܐ. ܘܡܬܠܘܗ ܡܫܒܚܬܗ: ܟܕ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܫܬܒܘܗܝ
ܠܐ ܣܥܝܪܬܗ ܟܕ ܕܐܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܢܝܢ: ܘܐܬܠܗܘܢ
ܟܢܫܐ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ: ܐܡܝܪܗ: «ܟܕ ܐܘܠܝ: ܘܟܕ
ܡܠܟܐ ܐܝܟܢ ܕܡܠܝܠܗ: ܗܘܝܘ ܠܐܝܬ ܟܠܗܘܢ.»
ܠܐܪܥܐ ܠܗ ܐܘܠܦ ܕܥܘܡܪܐ. ܘܗܘܐ ܥܠܝܗ ܡܢܘܗܝ: ܟܕ
ܡܥܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܥܒܕܐ. ܘܐܡܝܪܗ ܫܡܘܗܝ: «ܦܪܘܩܝܢ ܐܝܟ
ܟܕ ܦܪܘܩܝܢ ܠܟ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܘܐܡܪܬ ܠܐ ܕܥܘܪܗ
ܥܒܕܐ ܕܥܘܪܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝ ܦܠܚܘܗܝ ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܡܢܝܢܬܐ.» ܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܟܕ ܫܡܥܗ ܘܐܡܝܪܗ:
«ܡܘܕ ܡܢܝܢܬܐ ܐܝܟ ܟܕ ܥܒܕܬ؟» ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܘܐܡܝܪܗ:
«ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܢ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܥܠܝܗ ܗܘ ܡܢܝܢܐ ܕܠܐܝܬ
ܡܫܝܚܝܗ: ܐܝܬ ܐܝܟ ܠܡܫܬܠܡܘ ܡܢܝ ܟܕ ܡܥܒܕ ܕܠܐܝܬ.»
ܐܪܥܐ ܡܫܒܚܬܗ ܠܡܫܬܠܡܘܢ ܗܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܕܡ ܥܠܝܗ ܟܠܡܐ. ܡܠܟܐ

ܘܡܠܟܐ ܠܘܬܗ. ܘܗܘ ܒܪܬܐ ܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܒܪܬܗ ܡܢ
ܡܕܡܐ: ܘܐܦ ܟܕ ܡܚܝܠ ܠܗ ܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܕܘܟܬܐ. ܡܠܟܐ
ܓܠܝܗܘܢ ܠܐ ܢܘܠܦܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܡܢ ܒܒܒܐ: ܡܛܠ ܕܝܢ
ܒܩܘܫܛܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܬ ܒܥܒܕܝܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܫܘܦܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܒܒܪܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢ: ܘܕܘܦܢܝܗ ܠܟܘܠܗܘܢ ܟܕ ܐܪܥܐ: ܘܗܘܝܗ
ܓܒܘܪܘܬܐ ܐܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܪܘܚ: «ܡܩܕܫܐ ܠܟܒ ܠܐܪܥܐ:
ܡܫܒ ܠܟ ܡܠܝܟ ܗܝܡܢܘܬܟ (1).» ܘܥܠܝܗ ܗܘܬ ܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܕܡܠܝܢ ܕܓܡܪܘܗܝ ܡܢܗܘܢ: ܘܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܘܐܝܬܘܗܝ ܢܫܝܢܐ. ܒ. ܓܘܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܢܫܒ ܢܦܫܐ: ܘܡܪܝ
ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܠܐ ܡܚܐ ܗܘܐ ܗܘܡܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܒܫܢܬ
392 ܐܘܠܝܗ ܠܘܠܠܢܝܢ: ܡܢܐ ܦܪܘܩܐ: ܐܪܟܐܕܝܘܣ ܗܘ ܡܢ
ܠܘܬܗܘܢ: ܗܘ ܐܢܫܐ ܒܥܒܕܐ: ܗܘܠܝܗ ܕܘܝܕ ܢܦܠܘܗܝ: ܘܟܕ
ܡܫܝܕ ܠܗ ܠܗ ܡܥܒܕܢܐ ܡܝܬܐ. ܘܡܫܒܚܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ ܐܢܫܐ
ܢܫܒܘܗܝ ܐܘܠܝܢ. ܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܟܕ ܒܥܠܝܗ ܢܦܠܘܗܝ.
ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ: ܡܝܬܗ ܡܒܝܬܗ ܐܪܟܐܕܝܘܣ
ܘܐܘܠܝܢ: ܘܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܘܥܠܡܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܫܢܬ 394. ܐܝܬ ܥܠܝܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܥܠܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܠܝܗ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܐ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ
ܕܪܘܡܐ. ܟܠܗ ܘܐܠܝܢ ܒܡܫܒܚܬܗ ܗܘ ܒܗܢܐ ܟܕ ܟܡܘܢܐ ܗܘ ܡܪܝ
ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ: ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܝܬܐ ܡܢܗܘܢ: ܒܗܕ ܥܠܝܗ ܕܝܢ
ܡܘܠܕܗ ܠܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܠܗ ܢܦܫܐ ܥܒܕܐ ܕܡܝܬ:
ܘܒܗ ܕܝܢ ܢܘܠܦܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܘܠܦܢ: ܟܕ ܡܠܝܟ ܕܗܘ ܕܡܢ
ܗܘܝܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܫܡܝܐ ܡܘܬܐ ܐܡܗܘܐ.
ܒܫܢܬ ܕܡܪܢ 395 ܟܕ ܡܝܬܗ ܡܠܟܐ ܟܕ ܩܒܪܘܗܝ ܢܦܫܗ

(1) ܡܙܡ: ܩܡܗ. ܚܡ.

ܐܝܬܘܗܝ: ܒܘܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܘܡܝܐ ܕܗܘܢܘܪܝܘܣ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܬܐ
ܕܡܕܢܚܐ. ܘܠܐ ܒܘܫܪܐ ܗܘܝܠܗ ܒܝ ܡܪܝ ܐܪܟܕܝܘܣ:
ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܝ ܬܪܬܝ ܒܢܘܗܝ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܕ ܐܢܝ ܦܪܫܬܐ ܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܒܐܦܝܗܘܢ: ܗܘܠ ܕܩܡܝܐ ܗܘܐ ܠܐ ܝܕܥܘܗܝ!
ܐܝܟ ܬܠܬ ܫܢܝܐ ܦܠܓܢܝܐ ܠܗ̈ܘܢ: ܘܬܠܬ ܫܢܝܐ ܙܒܢܐ:
ܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܐ ܡܕܒܪܘܗܝ ܗܘܝܠܗ ܗܕܐ ܦܪܫܬܐ: ܡܠܟܐ
ܕܗܘ ܒܕܪܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܦܪܘܫܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܝܐ ܕܒܬܪ
ܕܗ ܦܪܫܐ ܬܠܬ ܦܠܓܐ ܕܠܝܠܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܕܥܢܐ ܦܪܫܬܐ:
ܘܡܘܦܩܠܗ ܠܟܘܠܗ ܠܗ ܣܦܪܐ ܕܡܪܝ 4 ܒܫܒܬܐ ܒܫܢܬܐ 397.
ܒܝܘܡܐ ܕܐܘܪܫܠܡ 21 ܒܫܢܬܐ 4 ܦܪܫܐ. ܟܠܗ ܚܝܘܗܝ ܗܘܝܠܗ
57 ܫܢܝܐ. ܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢܠܗ ܦܪܫܬܗܘܢ: ܒܚܝܘܗܝ ܘܬܠܬ
ܩܘܡܬܗ: ܒܕܪܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܟ ܩܘܕܫܐ ܒܫܡܝܐ ܝܫܘܥ! ܐܘܦ
ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܥܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܐܡܝܢ.
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܦܠܒܝܢܘܣ: ܡܢ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܘܫܡܗ ܘܒܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܬܪܝܨܐ ܕܫܡܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܒܐ ܕܝܘܠܦܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܐܘܪܚܗ ܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܡܢ ܕܝܢ
ܕܝܘܠܦܢܐ: ܘܕܫܒܚܬܗܘܢ ܒܥܕܬܐ ܕܐܝܟ ܒܢܝܐ ܗܘ ܐܢܫ ܠܝܘܡܐ: ܘܡܢܐ
ܗܘܐ ܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܡܗܘܢ. ܠܐ ܒܝܬܐ ܐܘܠ
ܦܪܫܘܗܝ ܒܝ ܐܘܡܢܐ ܘܒܝ ܬܘܕܝܬܐ ܕܫܡܗܘܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܢܐ

ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܒܕ ܦܪܫܘܗܝ ܠܐ ܩܝܡ ܗܘܐ ܕܪܫܘܡ
ܕܪܘܚܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܘܬܒ ܗܘܐ ܠܗ ܩܠܝܠ ܗܘ ܡܫܝܚ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬܗ: ܒܕ ܩܪܐ ܗܘܐ ܩܝܡ ܗܘܐ ܘܦܩܝܣ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܘܠܘܕ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܩܢܘܢܐ ܡܟܝܪܗ ܗܘܠ ܠܗܘ ܡܘܡܐ
ܕܩܠܝܠܘܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܝܢ. ܐܘܦܝ ܐܝܟܢܐ ܘܕܘܟܬܐ ܠܒܗ
ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܡܘܣܬܟܠܢܐ.
ܒܘܫܒܐ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܐܢܐ ܠܐܢܐ ܡܠܟܐ ܘܡܪܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܦܪܩܠܗ ܘܡܫܕܪܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܡܪܝ
ܡܝܠܝܛܝܘܣ: ܕܝܬܒܠܗ ܒܫܢܬܐ 381. ܐܝܟܢ ܕܦܠܒܝܢܘܣ
ܗܘܝܠܗ ܐܝܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܒܬܪܗ ܡܝܬܘܗܝ ܡܝܬܠܗ ܒܕ ܒܫܢܬܐ
ܡܘܠܟܐ ܠܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܡܘܫܡܠܗ ܐܠܗܐ ܒܕ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ.
ܐܠܗܐ ܕܝܫܘܥ ܐܝܬܘܗܝ ܒܚܝܘܗܝ: ܟܠܗ ܐܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܝܘܡܐ ܒܝ ܡܪܝ ܡܝܠܝܛܝܘܣ. ܗܘܡܫܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܒܐ
ܕܫܡܗܘܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܐܝ ܕܝܢ ܩܕܝܫ
ܗܘܐ ܒܘܡܪܐ ܒܘܬ ܫܡܝܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܕܡܘܫܒܚܘܬܗ
ܘܒܝ ܦܘܠܚܢܘܬܗ(1): ܘܐܢܝ ܠܘܩܒܠܗ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܐܘܪܚ ܗܘܐ ܗܘ
ܡܠܟܐ ܒܘܬ ܠܘܬܐ ܬܠܬ ܫܢܘܬܗܘܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܚܕ ܕܝܢ ܐܢܫܐ
ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܒܘܫܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܬܠܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܕܝܢܬܐ ܬܠܬ ܗܘ ܫܢܘܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܠܗ ܥܠ ܡܪܝ ܡܘܫܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܕܝܢܐ:
ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܝ 386 ܫܡܝܠܗ ܟܗܢܐ: ܒܕ ܐܝܬܘܗܝ ܩܠܝܣ ܗܘܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ.

---

(1) ܦܪܣܘܣ .܀. ܒܒ.

ܟܕ ܗܘܐ ܗܢܐ ܒܥܕܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܒܬܪ ܡܪܝ ܡܠܛܝܣ: ܟܕ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܪܕܬ ܠܗ̇ ܗܢܐ ܡܪܕܐ ܠܡܠܟܘܬܐ:
ܘܥܠ ܕܦܩܕܐ ܗܘܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܫܢܬ 387: ܡܛܠܬܗ ܡܢ ܕܗܘ
ܕܝܢܐ ܡܫܩܠ ܟܕ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܦ ܐܡܪܝܢ ܗܘ ܩܘܒܠܐ ܒܥܕ
ܠܘܬܗ ܕܢܫܩܘܢ. ܘܐܬܚܫܒ ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܚܙܐ ܘܢܫܡܥܘܢ
ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܐܠܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܥܠ ܕܝܢܐ. ܘܐܝܩܘܢܬܐ
ܕܡܠܟܬܐ ܐܦ: ܒܫܘܩܐ ܢܦܠܘ̈ ܐܚܪܢܐ ܠܓܡܘܪܗ. ܡܢ ܗܕܐ:
ܥܡܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܩܛܠܐ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܕܐ ܕܡܠܟܐ
ܘܥܠܝܗܘܢ ܘܡܠܟܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܡܝܬܐ: ܘܠܡܬܕܟܪܢܘܬܗ ܠܗ
ܥܠܝܗܝܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܘܬܗ ܗܘܘ ܡܫܬܐܠܝܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܠܘܬܗ
ܢܫܐ ܠܐ ܢܚܙܘܢ ܟܠܗ ܗܘܘ ܢܬܒܥܘܢ ܘܠܐ ܚܣܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܢܫ: ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܡܛܠ ܕܗܘ ܥܠܝܐ ܕܐܢܫܝܢ ܡܢ ܕܒܝܬܗ: ܥܠܡܐ ܟܠܗ
ܠܚܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ: ܢܫܐܠܘܢ ܠܗ ܡܢܗ ܐܦ
ܠܘܬܗ ܕܒܥܐ ܕܢܐܬܐ ܠܗܘܢ: ܘܢܬܚܢܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܚܛܗܐ
ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܚܢܢ ܗܘܘ ܥܠ ܚܘܒ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܥܘ ܐܢܫܝܢ ܠܡܬܚܢܢܘ
ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܐܝܟ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܒܥܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܘ
ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܚܢܢ ܗܘܐ: ܠܐ ܠܗ ܕܚܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ
ܠܗ ܡܬܕܟܪܝܢ. ܠܗ ܕܐܦ ܡܢܗ ܠܘܬܗ: ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܓܝܪ ܚܒܪܐ ܠܐ
ܡܬܚܫܒܐ: ܐܡܪܘ ܦܠܒܝܢܘܣ ܥܠ ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ: ܟܕ ܐܙܠ
ܗܘܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܦܠܐ ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܡ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢܐ ܘܡܚܕܐ ܟܕ
ܗܘܐ ܠܗ: ܡܬܚܢܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ:

ܒܠܠܝܐ ܟܕ ܕܡܠܟܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ. ܕܢܩܒܠܝܘܗܝ ܠܗ ܒܝܬܐ
ܒܥܕܢܐ: ܡܢܗ ܡܢ ܩܕܡ ܢܦܩ ܠܘܬܗ: ܘܐܡܪܘ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ
ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܗܝ ܕܝܢ ܕܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܕܢܦܩ ܠܘܬ ܡܠܟܐ: ܐܟܚܕܐ
ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܢܫܐ: ܐܡܪܘ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܠܐܝܕܐ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ.
ܦܩܘܕܘ ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܢܝܚܝܢ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ: ܕܢܚܙܝܢ ܕܗܘ
ܕܗܘ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܐܟܚܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܚܫܒܘܢܐ: ܘܗܘܝܘ ܐܟܚܕܐ ܕܢܝܚܝܢ ܕܗܘ
ܕܗܘ ܗܘܐ ܐܟܚܕܐ ܦܠܘܚܬܐ ܕܟܠ ܒܢܝܐ: ܘܡܬܚܢܢܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܒܥܕܢܐ ܕܩܘܫܬܐ ܟܕ ܐܦ ܡܬܒܥܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܫܝܒܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܐܢܫܝܢ:
«ܐܢܬ ܐܝܟܢܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܚܢܢ؟ ܡܢܘ ܢܬܚܫܒ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܗܘܢ: ܕܐܢܬ ܐܝܟ ܡܬܚܢܢܐ ܡܕܝܢܬܐ، ܡܢܘ؟ ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܚܘܒ ܐܘܦ ܢܦܫܗ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܢ ܟܠ ܕܝܢ ܡܬܚܢܢܐ ܐܢܫܝܢ:
ܠܗܘܢ ܗܘܝܐ؟»

ܘܐܦ ܡܢ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܠܗܘܢ ܗܘܝܐ: ܗܘܝܢܐ ܐܢܫܝܢ ܟܠ
ܒܪ ܐܢܬ ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܢܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܫܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܡܬܚܢܢ
ܘܚܕܐ ܒܡܬܚܢܢܘܬܐ: ܕܟܠ ܟܕ ܡܢܗ ܡܬܚܢܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܚܢܢ: ܘܐܡܪܘ «ܐܝܟ ܡܬܚܢܢ ܚܘܒ ܠܘܬܗ: ܗܘܐ
ܡܬܚܢܢ ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܬܚܢܢܘܬܐ ܚܘܒ ܕܐܝܬ ܚܫܝܒܐ ܕܝܠܗ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܠܗ ܚܘܒ ܠܘܬܗ: ܗܢܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ
ܐܢܫܐ ܚܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܢܢ ܚܘܒ ܠܘܬܗ. ܚܕ ܦܘܪܫܢܐ: ܟܕ ܡܢܗ
ܚܘܒ ܠܘܬܗ ܟܕ ܗܘܐ ܐܢ ܦܫܝܛܐ. ܚܕ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܦܠܘܚܘܬܗ ܕܝܠܟ ܚܕ ܐܠܗܐ ܚܘܒ ܠܘܬ ܡܬܚܢܢܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܐܠܗܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܬܚܢܢܘܬܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܡܬܚܢܢܘܬܐ: ܐܡܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܢܐ
ܐܝܟ: ܘܡܬܚܢܢ ܐܝܟ ܚܘܒܐ. ܐܝܟ ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܬܚܢܢ: ܡܢ

[illegible]

[illegible]

ܣܗܕܐ ܡܘܕܝܢܐ ܦܘܠܘܣ ܕܦܪܘܓܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܡܠܦܢܐ ܡܘܕܝܢܐ.

ܡܘܕܝܢܐ: ܕܗܘ ܕܝܠܢܐܘܪܐܘܗܝ ܒܫܡܫܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܐܬܝܠܕ ܒܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܘܗܘܐ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 347: ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܐܪܝܘܣ ܕܝܢ ܐܪܝܘܣܐ: ܘܗܢܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ ܗܝ ܐܘܣܒܝܘܣ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܡܪܕ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܒܕܘܟܬܗ. ܗܘ ܗܘܐ ܕܒܐܝܕܗ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܐܪܝܘܣ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܗܘܐ ܟܕ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܟܘܪܗܢܐ ܕܐܪܝܘܣ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܬܕܒܪ ܐܪܝܘܣܐ: ܘܟܠ ܗܢܘܢ ܗܢܐ ܡܢ ܩܕܡܐ ܩܘܦܐ ܗܘܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܐܝܬ ܕܩܢܘܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܪܝܘܣܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܘܗܢܘܢ ܠܗ ܡܢ ܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܡܟܝܠ ܐܬܕܒܪ ܗܘܐ ܢܦܩ ܠܗ ܩܕܡ ܕܢܬܢܚܐ ܡܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܢܗ ܗܘܐ ܠܡܦܩ ܡܢܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܥܡ ܐܪܥܐ: ܟܕ ܐܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗ ܦܪܘܣܘܣ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܐܝܟ ܕܗܘܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܡܢ ܟܠ ܕܘܟܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܪܝܘܣ ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܫܬܒܩܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܝܒܘܬܐ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗ ܩܢܛܘܢܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܐܪܝܘܣܐ ܐܬܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܘܡܢ ܗܘܐ ܐܬܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܒܪܝܫ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ ܘܐܬܬܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܐ: ܕܡܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܕܟܬܒܘܗܝ ܠܟܠܗ ܕܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܐ: ܟܕ ܫܡܥܗ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܥܒܕܐ ܒܥܕܬܐ: ܒܥܕܬܗ ܡܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܡܬܬܚܝܬܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܘܐܬܕܒܪ ܥܕܬܐ ܘܫܡܥܗ ܐܬܐܡܪ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܒܬܪ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܬܕܒܪ ܐܬܬܪܝܡܗ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܐ: ܟܕ ܕܫܡܥܗ ܗܘ ܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܘܠܗ ܐܬܕܒܪܗ ܡܢ ܐܬܐ: ܟܕ ܕܫܡܥܗ ܗܘ ܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܡܥܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܥܕܬܐ: ܟܕ ܐܪܝܘܣ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܗ ܡܢ ܟܕܢܐ. ܘܫܡܥܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܥܕܬܐ: ܕܝܢ ܐܬܬܪܝܡ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܥܕܬܗ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܬܬܚܝܬ ܗܘܐ ܠܡܐܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܐ: ܐܬܐ ܐܪܝܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܬܐ ܥܕܬܐ ܘܫܡܥܗ ܐܪܝܘܣܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܦܘܠܘܣ ܐܬܕܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܕܬܐ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܡܐܢ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܥܕܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܬܐ: ܘܐܬܐ ܡܢ ܐܬܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܬܬܪܝܡ ܗܘܐ: ܟܕ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܐܬܐ ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܐ: ܘܟܠ ܕܫܡܥܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܐܬܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܪܝܘܣܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܩܥܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܪܝܡ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܬܬܚܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܟܕ ܩܡ ܗܘܐ:

ܕܒܝܬܘܗ ܪܗܘܡܝܐ ܕܡܚܒܝܢܘܬܗܘܢ. ܒܝܘܡܬܐ ܕܪܕܘܦܝܗܘܢ ܠܐ
ܟܬܘܐ ܒܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܐܠܐ ܒܗ ܡܕܝܢ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ؛ ܡܢ ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ ܩܠܐ: «ܡܘܕ ܒܥܕ ܐܢܬ ܠܗ ܗܘ ܝܫܘܥ
ܕܒܛܠܘܢ ܟܢܘܫܝܗܘܢ ܩܛܝܠ؟ ܒܝܘܡܐ ܕܝܫܘܥ ܐܢܘܢ: ܕܠܐ ܐܢܬܘܢ
ܡܩܪܒܠܐ ܠܦܬܓܡܘܗܝ ܠܗ ܡܢܬܘܬܐ. ܠܐ ܐܢܘܢ ܩܘܝܢ: ܠܐ ܕܐܝܬ
ܒܒܝܬܐ: ܘܠܐ ܕܐܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܡܝܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܐܬܝܢ:
ܒܗ ܫܥܬܐ ܕܕܝܢܘܬܗܘܢ ܫܐܠ ܕܒܥܘܬܐ: ܘܡܡܟܝܟܘܬܗܘܢ ܒܗ
ܦܘܪܩܢܘܬܗܘܢ ܡܘܠܦܢܐ: ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܠܡܘܬܐ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܕܢܦܠܝܢ: ܘܗܘ ܐܢܐ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܐܬܝܢ: ܘܗܘ ܐܢܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܬܠ ܕܐܢܫ ܡܘܬܒܐ ܕܟܠ».
ܗܕܐ ܗܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܘܚܢܢ ܦܘܡܘܗܝ ܕܕܗܒܐ
ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܐ ܒܫܢܬܐ 397. ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܛܐ ܗܘܠܝܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܘܝܘ ܡܪܕܘܬ ܗܘܘ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܐܝܬ
ܕܟܘܡܪܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܒܚܐ ܩܪܝܗܘܢ ܠܗ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘ ܒܫܢܬܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܦܝܫܠܗ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܟܠܗ ܟܘܡܪܐ ܘܒܝܬ ܟܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܫܢܬܐ
ܠܦܘܩܕܢܗ ܥܠ ܕܐܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܢܐ ܕܗܘܐ ܠܐ ܩܪܐ ܗܘܐ ܦܠܘܓܘܬܐ
ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܕܝܢܘܬܐ ܩܪܝܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܐ ܗܘ ܠܐ
ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗ
ܗܘܐ ܠܗ: ܒܗ ܟܠܗ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܗ ܠܐ
ܡܟܪܙܢܘܬܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܠܝܓ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܐܪܟܕܝܘܣ(1)
ܡܠܟܐ ܕܥܠ ܐܢܫܐ: ܗܘܝܘ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܒܗ ܫܢܬܐ

(1) ܐܪܟܕܝܘܣ.

ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܕܟܠ ܐܢܫ ܘܠܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘܝܘ ܡܘܕܥܢܐ
ܡܠܟܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܟܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܕܫܠܡܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܐܢܫ
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܠ ܡܘܬܒܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܠܗ
ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܠܦܘܩܕܢܗ ܥܠ ܠܗܘܢ
ܡܫܒܚ ܒܕܡܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܦܟܐ ܠܥܠܡܐ ܕܐܢܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܡܘܕܝܢ ܒܗ ܐܬܚܠܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܦܘܡܘܗܝ ܕܕܗܒܐ ܫܡܠܝ ܐܝܟ 26 ܒܝܪܚܐ
ܕܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 398: ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܘܫܡܠܝܢ ܟܠܗ ܒܗ ܐܝܟ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܡܢ ܟܠ ܒܗ ܫܢܬܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܒܫܢܬܐ ܡܘܕܝܢ ܗܘ ܫܢܬܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܡܘܟܠܝܢ ܟܠܗ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܐ ܩܪܐܘܗܝ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܡܢ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܢ ܡܫܡܠܝܢ. ܠܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܡܢ
ܦܘܩܕܢܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ: ܘܠܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܒܪܢܐ. ܡܫܡܠܝܢ ܠܗܘܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܩܪܝܗܘܢ ܗܘܐ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܝܬ ܐܢܫ ܡܢ
ܡܫܡܠܝܢ ܩܪܝܗܘܢ ܘܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܫܡܠܝܢ:
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܠܟܠܗ ܗܘ ܒܡܫܡܠܝܢܗܘܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܟܘܡܪܐ ܕܐܝܬ ܡܢ ܡܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܐ ܟܠܗ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܘܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܠܝܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܘܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܐܝܟ ܒܡܫܡܠܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܒܡܠܟܐ ܘܡܢ
ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘܝܘ ܒܡ ܒܡܫܡܠܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢ.
ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܬܘܗ ܡܫܡܠܝܢ ܕܐܝܬ ܡܫܡܠܝܢ
ܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ ܘܗܘ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ ܠܡܫܡܠܝܢ ܕܟܠܗ ܐܝܟܢܐ: ܕܡܢ
ܟܠܗ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ: ܡܫܡܠܝܢ ܠܐ ܕܟܠܗ ܐܝܟܢܐ: ܡܫܡܠܝܢ
ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܝܬ ܡܫܡܠܝܢ ܒܗܘܢ:
ܘܐܝܟ ܡܫܡܠܝܢ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܗܘܝܘ ܒܗ ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ: ܒܗ ܡܠܟܐ ܡܫܡܠܝܢ ܡܫܡܠܝܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ

ܒܡܫܝܠܦܘܬܗ. ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܡܥܘܗܝ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܠܐ
ܒܡܠܬܐ ܡܘܕܥܢܘܬܗ ܘܠܗܘܬܐ ܕܠܒܐ: ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܘܡܬܐ
ܠܘܬ ܠܗ ܕܟܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܗܢܐ ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ
ܢܨܚܢܘܬܐ ܘܡܢ ܓܙܪܬܐ: ܘܫܩܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܐܝܕܐ ܒܡܚ ܫܘܪܝܐ
ܘܒܡܚ ܒܟܬܒܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢܐ:
ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܢܫܡܬܐ ܒܕܘܪܗ ܢܘܪܐ ܒܗ ܡܥܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪܐ: ܘܫܒܩ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܩܝܠܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܢܐ ܕܠܐܒܝܬܐ: ܐܢܐ
ܡܥܠܝܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܐ ܒܡܠܬܗ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܐܘ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܘ
ܘܡܠܟܐ ܒܡܬܠܐ ܒܫܡܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܡܫܬܠܛܝܢ ܥܠ ܟܠܗ
ܕܡܠܟܐ: ܘܡܬܒܝܢܐ ܠܗ ܕܠܐ ܡܫܠܡ ܕܦܢܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܡܣܬܒܪܢܘܬܐ
ܘܫܡܠܐ ܘܐܬܘܬܐ ܕܠܘܬܗ. ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܗܘܡܘܢܝܐ ܥܡ ܡܠܟܐ
ܘܥܡ ܡܠܟܐ ܥܠ ܕܡܫܬܒܚܝܢ: ܘܥܠ ܐܬܓܕܒܘܬܐ ܕܒܒܥܬܐ ܐܘܟܝ.
ܐܒܕܢܐ ܕܐ ܓܒܪܐ ܗܘܐ: ܢܗ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܢܐ ܕܒܦܢܐ
ܕܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܕܐܘܪܚܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܝܢܐ ܢܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܟܠܐ
ܕܡܠܟܐ: ܘܫܒܩ ܒܗܘ ܘܒܪܐ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܟܢ ܐܝܟܢܐ ܡܚܠܘܩ
ܕܐܬܘܗܝ ܒܗ ܕܡܫܒܠܘܬܐ ܐܢܫ ܡܬܬܒܘܬܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܚܝܘܗܝ:
ܐܢܫܐ ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܐܢܫܐ ܚܘܒܐ: ܘܡܫܬܘܕܝ
ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܢܐ
ܐܠܗܐ: ܠܐ ܢܣܒ ܘܠܐ ܢܫܒܘܩ: ܐܠܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܚܝܠܐ: ܘܐܬܦܠܛܘܗܝ ܒܡܘܬܗ ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܘܕܝܢܐ.
ܕܗܘܡܠܐ: ܠܡܥܕܬܐ ܦܘܪܫܢܐ ܒܡܠܟܐ ܘܒܫܡܝܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܐܢܫܐ
ܗܘܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܚܘܬܗ. ܐܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ: ܢܝܫܐ

ܡܫܝܚܐ ܦܠܛܐ ܗܘܐ ܡܢ ܓܘܫܡܗ: ܘܡܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܒܝܬܐ ܕܝܢܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܐܢܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܘܕܝܐ ܕܓܒܪܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܠܐ ܐܘ ܐܢܫ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܠܓܒܪܐ. ܗܘ ܐܢܫܐ
ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܬܦܪܣܢܘܬܐ ܐܘ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܚܐ
ܢܫܡܬܐ: ܐܢܐ ܒܠܗ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ.
ܡܠܟܐ ܒܐܠܗܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ: ܦܘܪܫܢܐ ܒܝ
ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܐܬܚܙܝ ܐܠܗܐ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܗܘܡܢܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܢܫܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܒܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܡܫܝܚܐ:
ܦܘܪܫܢܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܥܠ
ܒܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܐܡܪ: ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܒܐܘܪܚܬܐ ܐܢܐ
ܡܫܝܚ ܠܗ ܥܠ ܒܡܫܝܚ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܫܡܝܐ: ܠܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܥܠ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܢܘܢ ܕܒܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܝܫܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܘܢ.
ܐܢܫܝܢ ܡܫܝܚܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܝܐ ܘܒܪܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܙܢ ܒܝ
ܒܝܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܘ: ܥܠ ܕܐܝܬܝ
ܗܘܐ ܐܢܐ ܗܘܡܢܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܐܢܫܝܢܘܬܐ: ܐܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܠܒܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܒܫܡܐ
ܓܒܪܐ ܕܠܡܫܝܚܐ: ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܘܗܝ
ܠܡܫܝܚܗ ܠܐ ܡܫܝܚ. ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܡܠܟܐ ܠܐ
ܕܐܢܫ ܡܫܝܚ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܒܡܫܝܚܐ ܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ
ܗܘܦܢܐ (1). ܒܐܝܕܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟ

(1) ܐܘ ܙܘܦܢܐ؟

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Gothi, Goths. (1)

ܟܬܒ̈ܐ ܒܐ̈ܠܦܐ ܓܪܫܬ ܐܝܠܗ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ ܠܗ ܦܘܫܩܗܘܢ: ܕܡܟܬܒܢܘܬܗ ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܟܠ ܚܠܝܢ̈ܐ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܠܒܠܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܒܝܕ ܕܝܘܡܐ: ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܒܝܬ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܡܪܝ ܩܫܠܝܡܘܣ ܩܘܪܐ ܐܚܝܐ ܕܡܦܫܩܢܐ. ܐܘܦ ܩܘܪܐ ܟܬܒ̈ܐ ܚܠܝܠ̈ܐ ܦܣܠܗ ܡܝܩܪܐ ܬܪܝ ܡܪܝ ܒܪܘܡܐܡܩܠܣܘܣ ܘܐܝܟܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܥܡܘܠ ܠܟܝ: ܐܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܘܕܝܢܐ ܠܗ ܐܘܦ ܚܠܐ ܡܘܣܪܬܐ.» ܟܕ ܟܬܒ̈ܐ ܗܘܠܗ ܫܛܪ̈ܝܢ ܒܐܘܪ ܝܘܡܐ: ܗܘ ܡܦܫܩܢܐ ܐܝܟܢܐ ܚܠܝܠܗ ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ ܐܦ ܟܠܝ ܗܘܐ ܐܚܢܐ ܐܘܠ ܩܒܪܐ ܕܡܢܝܟܘܬ ܩܕܝܫ ܟܘܟܒܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܟܬܒܐ ܗܘܠܗ ܐܦ ܓܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘ ܒܘܡܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܦܪܫ ܡܝܬܘܗܝ ܦܠܚ̈ܐ: ܓܘܢܝܐ ܕܥܠܡ ܕܡܪܝ ܡܦܫܩܢܐ ܬܪܬܐ ܐܝܬܗܘܢ: ܘܡܬܒܘܗܝ ܡܘܡܪܐ ܐܝܬܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܕܡܝܬܝܗ: ܦܘܠܝܛܝܗ: ܐܘܬ ܠܥܘܠܡܘܬܐ ܡܕܒܪܝܗ ܡܘܬܒܐ ܒܕܝܢܐ. ܘܡܬܘܡܝܢ ܕܬܪܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܘܡܘܗܝ: «ܐܠܗܐ ܗܘܝܐ ܡܘܦܩܝܗ ܠܗ ܟܠܐ ܡܫܒܚܐ!» ܕܝܫܠܝܗ ܓܠܝܢܐ: ܘܒܢܝܢܐ ܕܐܡܝܢ ܠܒܘܗܝ.

ܝܫܠܝܗ 14 ܒܐܝܠܘܠ ܒܫܢܬܐ 407: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܝܬܒ ܡܘܒܝܕܝܠܗ ܠܗ ܡܘܕܠܘܩܝܬܐ ܪܘܚܐ ܡܢ ܝܡܐ ܝܬܝܐ: ܕܒܟܠܐ ܡܢܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ: ܘܦܓܪܘܗܝ ܡܘܝܒܠܗ ܓܘ ܦܓܪܐ ܕܡܪܝ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܪܒܐ ܘܩܘܪܐ.

ܬܪܬܝܢ ܟܪܘܙܘ̈ܬܐ: ܘܗܘܦܟ̈ܢܝܬܐ: ܘܡܘܡ̈ܪܐ: ܘܐܓܪ̈ܬܐ ܟܡܝܬܐ ܐܝܠܗ: ܟܠܐ ܩܝܡ̈ܐ ܐܝܬܢ.

ܒܫܢܬܐ 438 ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ: ܦܓܪܘܗܝ ܠܒܝܬܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܡܒܝܬܗ ܬܪܬܐ ܡܠܟܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܓܪܝܓܘܪܝܣ. ܒ. ܓܠܝܠܗ ܦܢܝܬܐ ܡܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܠܥܠܡܐ ܕܒܬܘܗܝ ܘܕܝܫܘܗܝ .. ܬܟܐ ܢܒܗܐ ܕܪܐ ܠܒܝܬܗ ܠܩܕܘܫܬܐ ܘܫܠܝܗ ܡܘܬܒܐ ܒܐܦܝܬܐ ܠܗ ܒܘܡܬܐ ܕܝܫܡܗ ܒܐܪܐ: ܘܩܕܡ ܐܕܝܐ ܐܘܬ ܐܢܐ ܐܝܟܗ.

ܡܪܝ ܐܝܪܘܢܝܡܘܣ ܟܗܢܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܠܥܕܬܐ.

ܐܝܪܘܢܝܡܘܣ[1] ܗܘܝܠܗ ܠܗ ܒܐܬܪܘܗܝ ܕܕܠܡܛܝܐ ܒܫܢܬܐ 340: ܒܬܘܗܝ ܘܝܫܘܗܝ ܒܪܗܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܝܠܦܐ ܕܒܬܘܗܝ ܐܘܫܝܒܘܣ ܐܝܬܘܗܝ. ܓܘܢܝܐ ܕܓܒ ܡܢܝܢ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܠܢܐ ܒܝܬ ܠܘܡܐ ܕܩܝܢ ܡܬܠܝܐ ܡܢ ܝܠܦܝ ܓܪܡܢܝܐ ܐܝܠܢܐ: ܡܘܫܡܠܝܗ ܬܟܐ ܐܝܟ ܡܠܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܘܡܘܗܝ ܝܘܢܝܐ ܘܪܘܡܝܐ: ܘܡܘܝܩܪܝܗ ܠܬܪܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܘܝܠܗ ܐܝܟ ܬܪܬܐ ܘܡܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܥܘܕܪܗ ܠܩܕܘܫܬܐ: ܐܝܟ ܩܒܝܠ ܗܘܐ ܓܘ ܕܝܪܐ ܡܠܦܢܐ ܒܝܬ ܠܘܡܐ. ܬܪܬܐ ܡܝܠܝܗ ܐܝܟܐ ܠܦܠܣܛܝܢܐ ܘܠܕܝܪܐ ܘܠܚܫܝܫܘܬܐ: ܐܘܠ ܠܓܘ ܕܘܟܐ: ܐܝܟ ܓܗܝܢ ܡܓܢܒ ܟܬܒ̈ܐ ܕܝܠܗ ܘܪܘܡܝ̈ܐ ܐܝܟ ܕܝܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܓܘܢܝܐ ܕܩܕܝܫ ܐܡܠܗ ܠܗ

ܐܝܪܘܢܝܡܘܣ: ܓܝܪܘܢܝܡܘܣ. Hieronimus. Jérome (1)

[illegible] ... 373 ... [illegible] ... 374 ... [illegible]

[illegible] ... (1) ... [illegible] ... 377 ... [illegible] ... 382 ... [illegible]

(1) [illegible]

ܐܝܬܘܗܝ. ܐܦ ܗܘ ܒܬܪ ܒܟܬܒ̈ܐ ܡܘܠܝܦܠܗ ܠܪܗܘܒܠ ܕܝܘܬܒܝܢܐ ܕܗܘ ܙܒܢܐ: ܘܒܬܪ ܕܟܬܝܒܐ ܒܝܒܠܗ ܩܐ ܡܗܒܘܗܝ ܠܝܘܩܪ ܕܝܠܝ ܕܝܢܐ ܒܫܡܝ ܗܘܐ ܡܝܬܘܗܝ ܒܠ ܕܪ̈ܘܚܝܐ ܒܫܡܝܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ: ܘܒܠ ܡܘܠܦܢܐ ܕܝܕܥܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܒܬܪ ܕܢܝܚܗ ܡܪܝ ܕܡܣܘܣ: ܗܝܪܘܢܝܡܘܣ ܒܬܪ ܟܠ ܦܠܛܠܗ ܠܗ ܪܗܘܡܝ. ܝܬܠܗ ܚܘܝܠܗ ܐܢܫܘܗܝ ܦܠܝܢܘܣ ܘܡܢܚܡܐ ܒܬܪܐ: ܐܘܠܗ ܣܒܝܪܬܠܗ ܝܘܡܐ ܕܩܪܝܬܐ. ܐܬܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܡܬܒܠܗ ܓܘ ܒܝܬܠܚܡ. ܩܕܝܫܬܐ ܦܘܠܐ ܐܪܡܠܬܐ: ܫܒܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܒܡ ܒܪܬܘܗ ܐܘܣܛܘܟܝܘܡ ܘܒܢ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܬܝܠܗܿ ܠܐܬܪܐ: ܒܡ ܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܘܡܝܐ: ܘܡܢܟܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܝ ܩܐ ܐܬܪܐ. ܒܝܬܠܚܡ ܕܡܪܢ ܕܝܠܗ ܐܡܗܬܐ: ܡܘܟܝܬܠܗ ܚܕ ܕܝܪܐ ܩܐ ܓܒܪ̈ܐ: ܘܚܕ ܐܚܪܬܐ ܩܐ ܒܬ̈ܘܠܬܐ: ܡܘܫܚܢܐ ܕܝܠܗܝܢ: ܡܘܬܪܓܡܢܗ ܐܦ ܡܟܬܒܢܐ ܗܿܘ ܩܐ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܟܬܒ ܗܘܐ ܠܟܬܒ̈ܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܘܕܢܒܝ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ. ܡܪܝ ܗܝܪܘܢܝܡܘܣ ܓܪ ܝܕܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܕܟܬܝ̈ܒܐ ܕܝ ܠܫܢܐ: ܓܪ ܡܫܚܕܐ ܗܘܐ ܐܠܦܝ̈ܐ ܒܪ ܩܐ ܥܒܪܝܐ ܠܗ ܘܕܘܟܢܐ ܕܝܠܗܝܢ. ܡܘܡܫܚܠܗ ܩܝܡܐ ܒܠ ܐܘܪܥܐ: ܡܘܕܝܥܠܗ ܩܐ ܠܫܢܐ ܒܡ ܝܘܢܝܐ. ܘܣܝܡܬܐ ܗܿܝ: ܡܘܬܪܓܡܢܠܗ ܩܐ ܠܛܝܢܝܐ ܒܡ ܠܛܝܢܝܐ ܕܫܢܬܐ 384. ܗܿܝ ܐܝܬܝܗ ܩܐ ܕܝܢܐ ܦܫܝܛܐ ܕܡܕܒܪ «ܘܘܠܓܐܛܐ»: ܘܕܝܠܗ ܡܘܠܬܐ ܓܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ.

ܐܘܦܝ ܡܬܪܓܡ ܓܪ ܦܠܚ ܗܘܐ ܗܿܝ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܪܓܡ ܓܪ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܘܗܝ: ܐܝܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܝܐ ܐܝܬܐ ܠܝ ܬܡܐ ܗܘܐ ܡܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܕܗܿܝ ܡܘܡܟܪܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܚܘܕܪܐ ܐܘܪܚ ܐܠ ܡܒܫܠܘܗ ܒܕܟܢܐ. ܐܝܟܐ ܡܢܝܢ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܚܕܝܢܐ ܕܒܦܠܛܗ ܕܐܬܪܐ ܘܡܚܘܘܝܐ ܘܡܬܠܘܠܐ: ܗܕܟܐ ܡܬܠܝܐ ܕܗܘܬܐ.

ܟܠܗ̈ܝܢ ܕܡܪܝ ܗܝܪܘܢܝܡܘܣ ܕܐܝܬܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܡܬܒܘܟܘܗ ܐܡܬܐ ܡܬܒܢܝܢܘܗܝ: ܘܡܬܒܘܟܘܗܝ ܐܡܬܐ ܕܘܟܘܗܝ. ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܡܗܘܐ ܕܪ̈ܐ ܕܘܡܝܐ ܘܕܪ̈ܐ ܘܗܢܝܐ: ܘܕܪ̈ܐ ܡܘܠܦܢܐ ܗܿܝ ܡܟܒܫܐ ܐܡܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܢܬܪܘܬܐ ܡܘܟܠܚܐ: ܘܕܪ̈ܐ ܟܬܝܒܘܗ ܐܡܗܘܐ ܠܟܘܗܝ. ܐܝܟ ܡܬܚܡ ܟܘܝܕ ܐܝܬܘܐ: ܟܘܡ ܘܫܪܐ ܗܿܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܡܫܝ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܒܘܗܝ. ܡܢܘܢ ܕܝܘܐ ܡܘܪܘܪ ܠܟܬܒܠܗ ܟܬܒܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ: ܟܬܒܐ ܡܘܬܐ: ܟܬܐ ܐܘܪܚܐ ܕܪ̈ܐ ܝܘܡܐ: ܘܟܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܚܘܕܪܐ ܕܡܪܢ ܐܠܗܐ ܡܘܕܥܠܗ ܒܠܘܗܝ. ܟܠܒܘܗܝ ܐܡܝܪܗ: «ܡܢܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝ ܕܐܘܪܚܐ ܒܪܗ: ܒܗ ܠܝܠܘܬܐ ܟܠ ܡܢ ܗܘܡܝ ܒܠ ܡܘܡܝ. ܠܝܠܝܐ: ܟܕ ܕܟܬܒܐ ܠܗ ܡܪܢ. ܡܬܡܠܝ: ܐܝ ܠܘܡܝܬܐ ܒܝܕ ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܝܢ ܕܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ!»

ܡܪܝ ܗܝܪܘܢܝܡܘܣ ܝܬܝܪ ܐܡܗܘܐ ܠܝܬ ܒܢܝܐ ܦܫܝܛܐ: ܐܚܪܝ ܕܦܫܝܛܗ ܚܢܐ ܡܕܝܢܐ ܢܡܘܣܐ ܘܡܢܝܢܐ. ܟܠ ܕܘܟܬܘܗܝ ܐܝܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܡܘܟܠܠܗ ܕܝܡܘܬܐ: ܘܐܡܝܪܗ ܩܐ: «ܟܬܒܘܢ ܐܡܪܐ: ܐܟܬܒܘܢ ܠܐ ܐܟܬܒܘܢ. ܡܫܚܕܘܢ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܡܢܢ: ܘܫܝܡܘܢ ܠܐ ܐܟܬܒܘܢ. ܠܟܬܒܘܢ ܠܐ ܐܟܐ ܟܕܡ ܡܟܝܢ: ܟܝܡܘܢ ܠܗ ܡܬܒܥܘܟܡܟܒܫܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܟܬܒܘܢ. ܘܡܢ ܡܘܡܬܐ ܝܗ ܫܘܒܚܘܢ: ܟܡܐ ܐܡܪܗ ܒܫܡܝܐ ܡܘܬܐ ܕܗܘ ܐܢܬܐ ܕܗܘܢ ܝܩܝܪ ܚܝܐ.» ܟܢܘܫܝܐ ܕܢܚܝܐ ܡܪܝ ܗܝܪܘܢܝܡܘܣ ܗܘܦܝܠܗ ܟܠܒܘܗܝ ܠܐܝܬܐ ܕܬܚܢܘܗܝ: ܟܫܢܬܐ 420: ܟܕ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܬܡܢܝܐ ܫܢܝ̈ܐ.

ܡܪܝ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܗܝܦܘܢ: ܘܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ.

ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܗܘܝܠܗ ܠܗ ܬܓܣܛܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘܡܝܕܝܐ(1): ܠܗ ܐܦܪܝܩܐ: 13 ܒܝܪܚ ܬܫܪܝܢ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 354. ܒܒܘܗܝ ܫܡܗ ܗܘܐ: ܝܡܗܘܢ ܦܛܪܝܩܝܘܣ(2). ܝܡܗܘܢ ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܗܘܐ: ܝܡܗ ܡܘܢܝܩܐ. ܐܠܐ ܒܒܪܗ ܕܐܠܐ ܡܫܡܗܝܢܬܐ: ܡܢܝܚ ܒܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܡܢܗܝܡܢܘ ܐܠܐ ܝܠܘܗܝ: ܒܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܒܥܡܕܐ. ܕܐܬܐ ܐܘܠܗ ܠܟܪܣܛܝܢܘܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܒܪܗ ܕܐܬܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܢ ܒܝܘܡܐ ܕܛܠܝܘܬܗ ܕܐܠܐ ܘܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬܘܗ ܗܘܐ: ܒܗ ܡܫܠܛܐ ܠܗ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܠܡܠܦܐ ܕܡܠܟܐ. ܗܘܝܠܗ ܐܟܚܕܐ ܘܚܟܝܡܐ ܘܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܝܟܢܐ ܕܝܡܗ ܝܠܘܗܝ ܒܗܘ ܫܒܩ ܕܢܝ ܕܚܛܝܐ ܕܡܢܝܚܬܐ ܝܡܗܘܢ ܘܒܪܬܐܘܗ: ܘܒܗ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܠܗ ܕܥܒܕ: ܒܗ ܚܝܐ ܗܘܐ ܡܢܝܚ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܚܝܕܬܐ ܕܡܢܝܕܝܢܘܬܐ.

ܐܝܟܢ ܕܒܝܬܗ ܡܟܬܒܐ ܕܦܠܣܦܘܬܐ ܒܕܪܐ ܚܘܕܬܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܪܛ: ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܢ ܗܘܝܐ: ܐܘܦ ܠܗ ܕܗܘܡܝܐ ܘܝ: ܗܘܡܠܦܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܕܕܗܘܡܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܠܡܝܠܢ.(3) ܒܝܘܡܐ ܕܟܠܢܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܢܫܘܗܝ ܘܡܠܦܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܝܡܗܘܢ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܕܗܘܐ. ܝܡܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܝ ܐܘܠܗ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܐܘܦ ܗܘܐ

---

(1) Algérie. (2) Patricius. (3) ܡܕܝܘܠܢ. Milan

ܡܢܝܚ ܒܪܘܚܐ ܕܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܕܡܢ ܒܥܕܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܒܬܪ ܒܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ. ܐܝܟ ܠܗ ܕܡܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܐܟܚܕ ܕܡܪܢܐ ܕܡܢܝܚܬܐ ܝܠܘܗܝ ܒܗ ܡܠܦܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܝܫܘܥ ܠܡܪܢܐ.

ܐܝܟ ܡܢܗ ܒܝܘ ܐܝܟܢ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܒܝܬܘܗܝ ܒܗ ܕܐܝܟܢܘܗܝ ܐܠܝܦܘܣ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܦܪܝܩܐ ܝܡܗܘܢ ܦܘܢܛܝܛܝܢܘܣ(1): ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܦܢܐ ܠܡܪܢܐ ܠܗ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟܠܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܗ ܐܝܟܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܘܗܝܐ ܡܫܝܚܐ: ܦܘܢܛܝܛܝܢܘܣ ܡܘܠܗ ܡܢ ܟܬܒܐ ܒܠ ܕܗܘ ܗܘܦܟܐ ܕܐܝܟܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢ: ܦܘܢܛܝܛܝܢܘܣ ܘܡܘܠܗ ܐܝܟ ܝ ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܕܒܗ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟ ܙܒܢ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܝܡܠܗ ܚܘܝܒ: ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܟܠܢܝܘܬܐ ܒܗ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܡܢ ܡܪܢܐ ܒܝܬ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܝܫܐ ܡܕܝܢ ܒܝܬܗ. ܒܝܘܡܐ ܕܦܘܢܛܝܛܝܢܘܣ ܡܢ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐܘܗܝ. ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܐܡܪ ܗܘܝܠܗ: ܒܗ ܕܐܝܟ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܟܬܒܐ. ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܦܘܢܛܝܛܝܢܘܣ ܗܘܡܢܠܗ ܗܢܐ ܡܢܝܐ ܕܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܡܢܝܚ ܕܗܘ ܕܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܘܐܠܝܦܘܣ ܒܗ ܡܢܝܚܬܐ ܠܗܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗ: ܘܡܢܝܚ ܐܡܪܘ ܡܢܗ ܕܐܝܬܘ ܒܡܠܦܢܐ ܗܘܐ ܡܢܝܚܬܐ ܠܡܪܢܐ ܘܐܢܫܐ. ܘܦܘܢܛܝܛܝܢܘܣ ܡܢ ܕܗܘ ܒܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܒܡܠܦܢܐ ܐܡܪܘ ܡܢܗ ܒܗ: ܕܗܘ ܗܘܝܠܗ ܡܪܢ ܐܢܫ ܒܝܬܐ ܠܝ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܗܘܝܠܗ ܡܢܗ ܒܗܢܐ

---

(1) ܦܘܢܛܝܛܝܢܘܣ Pontitianus

[illegible]

(1) Treviri [illegible] Trevès

[illegible]

(1) [illegible]

ܒܝ ܕܘܟܬܘܗܝ. ܘܡܘܣܘܝܒܠܗ ܩܕܡܘܗܝ ܐܝܟ ܦܩܘܕܝܬܐ ܕܐܝܬܗ
ܕܡܪܢ ܟܕ ܐܡܪ: «ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܘܝܗܒ ܠܗ ܦܩܝܕܘܬܐ:
ܡܚܠܦ ܠܗ.» ܐܝܟ ܦܩܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܠ ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܡܪܐ ܐܓܘܣܛܝܢܘܣ ܡܠܦܢܐ. ܒܬܪ ܕܡܠܦܝ: ܘܐܡܪ ܕܡܫܟܚ
ܕܟܣܦܐ ܕܡܢܝܬܗ ܠܐ ܝܗܒܘܗܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܠܐܝܕܐ ܕܡܣܟܢܐ ܒܝܬ
ܕܝܗܒ: ܘܡܘܫܬܠܛܠܗ ܒܡܟܣܝܢܐ ܠܐ ܐܝܟܢܐ.
ܗܕ ܩܕܡ ܘܒܬܪ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܘܠܗ ܠܐܡܠܟ ܟܕ ܝܗܒܘܗܝ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܟܝܢܐ: ܘܐܓܘܣܛܝܢܘܣ: ܘܕܘܟܬܐ ܐܝܟܢܐ ܘܝܘܡܢܐ.
ܘܗܘܝܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܡܢܘܬܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܘܟܝܐ: ܕܟܕ
ܚܕܐ ܡܘܠܝܡܠܗ ܘܡܥܡܕܠܗ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܘܡܐ ܠܘܬܐ ܕܗܘܐ
ܫܢܬܐ 387 ܐܘܠܗ ܠܡܠܟ: ܒܗ ܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗ ܝܡܘܗܝ ܟܕ
ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܚܝܕܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܝܕܥܠܗ
ܡܘܬܒܬܐ 28 ܒܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܫܢܬܐ: ܒܐܝܕܐ ܕܡܪܝ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ
ܟܕܘܫܐ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܕܪܐ ܐܠܗܐ ܒܡܟܣ ܐܡܪܐ
ܒܟܘܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܕܪܐ ܟܕ ܒܟܢܫܐ ܒܝܘܡܐ: ܘܗܘܘ
ܒܘܪܟܬܘܗܝ.

ܡܪܝ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܒܬܪܠܗ ܒܝܬ ܒܗ ܕܝܪܐ ܗܘܐ ܠܐܦܪܝܩܝܐ:
ܐܡܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܟ ܡܛܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܠܘܟ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐ
ܡܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘܡܝܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܦܠܛ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܛܠܝܐ: ܒܝܕܥܠܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܝܡܘܗܝ ܘܕܘܟܬܘܗܝ ܘܡܠܡܕܢܘܬܗ. ܝܕܥܠܗ ܐܡܪܐ ܡܚܡܕܐ ܡܟܝܢܐ: ܟܕ
ܝܗܠܗ ܠܗ ܐܘܟܠܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܟܝܢܐ ܝܡܘܗܝ
ܒܗ ܐܚܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܡ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܪܐ ܠܐܘܡܢܐ: ܐܡܪܐ
ܡܘܕܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܚܕܐ: ܕܡܒܫܠܗ ܠܗ ܐܡܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ.
ܡܝܬܠܗ ܠܡܕܢܚܝܐ ܝܘܡ ܡܘܬܗ: ܡܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ

ܕܫܢܬܐ 388. ܕܕܐ ܟܠ ܡܥܡܕܠܗ ܠܗ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܝܠܕ ܟܕ
ܕܝܢ ܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܐ ܠܝܬ ܘܕܪܫܐ
ܒܡܘܗܝ: ܠܕܪܫܠܗ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕܐ ܕܐܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܡܢܐ.
ܝܕܥܠܗ ܐܡܪܐ ܚܠܦ ܫܢܬܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝܬܘܗܝ ܒܡܠܟܘܬܗ ܡܢ
ܡܢܬܝܢܐ ܕܪܗܐ ܕܘܟܝܐ: ܡܒܬܠ ܟܕ ܝܘܡܐ ܘܠܐܠܗܐ ܘܡܘܬܒܠܗ
ܕܝܬܝܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܒܐܝܕܐ ܘܒܐܝܕܝܢ ܟܠ ܫܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܘܡܠܘܦܐ ܐܝ ܐܢܫܝܐ ܒܟܬܒܘܗܝ ܘܟܕ ܒܐܪܥܘܗܝ.
ܡܘܠܟܘܗܝ ܡܥܡܕܠܗ ܠܐ ܒܡܘܬܐ ܕܐܦܪܝܩܝܐ: ܒܕܪܐ ܫܢܬܐ ܒܗ
ܒܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܘܪܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܝܕܥܠܗ ܘܝܕܥ
ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܘܗܝ: ܒܠ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܡܪܝ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ: ܗܘܠ ܠܗܘ ܫܢܬܐ ܝܢ ܕܐܠܗܘܗܝ
ܟܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܘܡܥܡܕܘܗܝ ܐܢܫܐ.

ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܒܕܘܡܐ: ܡܪܝ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܒܬܪ ܩܫܝܫ
ܠܗ ܟܗܢܐ. ܐܠܗܐ ܕܗܦܘܢ(1) ܘܡܚܐ ܦܘܪܩܢܐ ܒܝܘܡܐ: ܒܗ
ܟܠ ܡܢܠܗ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܒܝܬܘܗ ܩܕܡ ܡܘܬܒܠܗ
ܕܒܗܘܢܐ: ܐܘܠܗ ܡܥܡܕܠܗ ܠܗ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܬܒܘܗܝ ܘܒܝܢ
ܕܕܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܡܪܐ ܒܟܘܡܪ ܕܐܓܘܣܛܝܢܘܣ ܐܒܘܢܐ:
ܡܘܥܡܕܠܗ ܫܢܬܐ ܕܟܬܒܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܡܘܥܡܕܠܗ ܫܢܬܐ ܕܝܘܡܐ
ܠܐ ܕܟܬܒܐ ܝܢ: ܫܢܬܘܗܝ ܗܘܝܠܗ. ܠܘܬܐ ܐܝܟܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܝ
395 ܘܐܒܘܢܐ ܡܠܟܠܗ: ܒܗ ܡܪܝ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܩܫܝܫܘܗܝ ܐܝܟ ܒܘܪܟ: ܘܡܫܠܡ ܐܒܘܢܐ. ܘܟܕ
ܩܫܝܫܘܗܝ: ܡܥܡܕܠܗ ܠܒܝܬܘܗܝ. ܐܝܬ ܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܠ
ܡܘܡܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܘܟܝܢܗ ܒܝܘܡܐ ܡܘܬܐ ܕܐܒܘܢܐ. ܟܝ

(1) ܐܦܘܢ: ܒܘܢ Bône, en Algérie

ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܗܘ ܐܓܪܬܗ: «ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܝܟ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܟܠ ܕܘܟܐ ܕܥܠܡܐ ܡܛܠ ܕܫܡܝܥ ܗܘܐ ܫܡܟ ܒܝܢܬܢ: ܗܘ
ܘܕܘܟܐ ܕܐܝܟܢ ܗܟܢ ܐܦ ܐܢܚܢܢ ܫܡܥܢ ܕܐܠܗܐ ܫܠܝܛ ܡܢ
ܐܪܥܐ ܠܟܘܢ. ܫܡܥܢܢ ܕܝܢ ܡܢ ܐܚܪܢ: ܐܦ ܐܢܬ ܣܘܓܐ ܫܡܥܬ ܐܝܟܢ
ܠܗ ܡܢ ܘܕܘܟܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܕܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܡܢ ܠܗܘܢ.»

ܟܠ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܦܠܓܘܬܗ
ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܡܢܐ ܐܘܪܬܕܘܟܣܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܘܗܝ ܐܘܪܬܕܘܟܣܘܬܐ:
ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܘܗܝ ܒܦܘܡܗ ܕܦܪܘܫܐ: ܕܟܕ ܐܟܬܒܐ ܟܠ
ܠܗܪܛܝܩܐ. ܐܡܪ: ܐܘܪܬܕܘܟܣܘܬܐ ܕܦܠܓܝܢܐ ([1]). ܡܪܝ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ:
ܒܡܠܐ ܡܘܠܕܘܬܗ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܐܝܬ ܐܘܪܬܕܘܟܣܝܐ ܐܝܬܝ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ:
ܐܢܫܝܢ ܕܣܘܓܐܗ ܐܦ ܒܐܚܪܢܐ ܐܡܪܘܗ ܟܕܒܘܬܐ ܠܗ ܠܡܠܦܢܐ:
ܥܡܠܗ ܡܠܦܢܐ ܘܗܘܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܐܚܪܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܝܠܢܝܐ.
ܐܦ ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ
ܕܘܟ ܡܠܦܢܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܘܡܛܠ ܡܠܦܢܐ ܠܗ ܟܠ ܡܨܒܝܢܐ.
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘ: ܒܝܕ ܟܬܒܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܛܠ ܡܢ ܟܬܒܘܬܐ
ܗܘ ܟܠ ܒܗܪܛܝܩܐ ܗܕܐ ܡܢܗܘܢ. ܠܦܠܓܘܗܝ ܘܟܬܒܘܗܝ
ܟܬܒܝ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܟܬܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܟܕ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܟܠ ܒܐܝܬܘܬܗ ܘܟܠ ܒܫܘܬܦܘܬܗ. ܗܘܦܟܘܗܝ ܗܕܐ ܦܪܘܫܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܒܠܚܘܕ ܟܬܒܐ ܕܝ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ. ܡܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܒܗܝܕܐ
ܕܝ ܡܬܟܬܒ ܗܘܘ: ܗܝ ܐܚܪܬܐ ܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܕܐ ܕܒܟܢܐ
ܘܕܗܘܦܟܐ ܕܟܬܒܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܕܡܫܡܫ: ܘܟܕ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܘܠܕܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܗܘܦܟܐ: ܐܦ ܒܠ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ

[1] Pélagiens

ܝܗܒܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܦܟܘܗܝ.
ܒܟܬܒܐ ܕܠܐܢܫܐ: ܐܦ ܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܗܘܦܟܐ. ܘܠܐܘܪܬܕܘܟܣܘܗܝ
ܡܟܣܘܗܝ ܐܦ ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܡܟܣܘܗܝ ܐܦ ܐܓܪܬ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܪܟ
ܕܣܘܪܝܐ ܘܕܠܝܛܐ ܕܐܟܪܝܐ. ܐܝܬܘܗܝ.
ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܕܩܛܠ
ܒܝ ܡܩܕܫܐ: ܘܒܝ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܐܦ ܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܟܠ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܦ ܥܒܕ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܝܬܘܬܐ:
ܡܟܝܟ ܕܐܠܗܘܗܝ ܘܡܠܟܘܬ ܕܟܘܡܪܐ ܐܦ ܗܦܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܟܘܡܪܐ ܗܟܢܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܐܦ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܓܐܗ.
ܐܢܫܝܢ ܕܣܘܓܐ ܕܟܘܡܪܐ ܦܪܝܫ ܗܘܐ: ܐܦ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܡܫܒܘܚܘܗܝ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܫܘܥܐܝܬ: ܘܡܫܡܫܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܬܘܒܐ ܗܝܡܢܐ ܘܗܘ ܦܪܘܫܐ ܡܫܒܚܐ: ܐܦ ܐܡܝܢ
ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܘܡܪܐ: ܒܫܢܐ
ܥܠܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܦܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܣܘܓܐܗ ܐܦ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ 72
ܫܢܝܢ: ܒܝܘܡܐ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܘܪܟ. 27 ܒܐܒܠܘܠ
ܕܫܢܬ 425 ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܠܡܢܐ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܘܦܓܪܗ ܡܢ
ܟܘܡܪܐ ܝܗܒܘܗܝ ܐܝܟܢܐܝܬ. ܗܘ ܡܢ ܕܗܝ ܟܬܒܐ ܡܪܝ
ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ ܗܘܦܟܘܗܝ ܐܝܬܘܬܐ ܟܬܒܘܗܝ: ܟܬܒܐ ܡܢ ܕܝܢ
ܟܬܒܘܗܝ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܟܘܡܪܐ ܗܘ: ܐܘܪܬܕܘ
ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܬܒܘܗܝ. ܟܬܒܘܗܝ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܐ ܡܫܒܚ ܟܬܒܐ
ܡܠܦܢܐ: ܘܟܬܒ ܐܢܫܝܢ: ܘܟܬܒ ܒܟܬܒܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܘܪܬܕܘܟܣܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܗܘ ܡܠܦܢܐ ܕܘܟܐ ܟܬܒܐ ܗܘ
ܒܗܪܛܝܩܐ.
ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܘܟܬܒܐ ܡܫܡܫ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ

ܕܦܝܠܣܘܦܐ: ܗܘܝܠܗ ܝܕܝܥܬܐ ܡܕܝܢܬܗ ܗܝ ܕܟܪܝܐ ܐܬܘܪ: ܡܢܝܢܗ
ܠܗܘܦܐ ܕܗܒܝܬܐ. ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܗܝ: ܡܘܬܠܒܝܠܗ ܒܠ ܠܘܬܐ ܕܝܫ
ܕܡܫܚܠܘܗܝ ܟܝ ܡܒܝܬܐ ܡܘܣܦܬܐ ܕܡܬܒܘܬܐ: ܘܫܠܝܚܐ ܐܡܘܪܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܒܗ ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܒܘܗܝ ܡܢ ܕܢܝ ܕܟܢܫܐ ܕܐܒܗ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ. ܒܗ ܣܘܟܠܢܘܗܝ ܠܐ ܒܕܝܫ ܗܘܘ: ܝܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܫܠܘܬܐ ܝܠܘܦܐ ܒܡܘܬܐ ܕܠܝܬܐ. ܝܥܢܐ ܡܘܬܐ ܫܒܪܐ ܡܬܠܘܗܝ:
ܦܘܫܝܠܗ ܒܗ ܗܘ ܫܘܡܐ ܠܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܡܒܨܒ ܗܘܘ ܠܗ
ܒܦܘܩܘܗܝ. ܗܘܝܘܗܝ ܦܝܠܣܘ ܒܢܫܘܗܝ: ܒܠ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܢܐ. ܦܫܠܗ 28 ܒܝܪܚܐ ܕܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 430: ܒܬܪ 35 ܫܢܝܐ
ܕܐܒܘܢܘܬܐ. ܗܝ ܡܢ ܕܢܝ ܡܠܦܢܘܬܐ ܐܡܠܗ ܕܝܕܥܬܐ: ܕܐܝܬܐ ܘܟܠܐ
ܒܐܢܫܐ: ܘܒܬܒܘܗܝ ܠܟܠ ܦܢܝܬܐ ܐܪܥܐ. ܘܡܫܚܬܐ ܐܢܐ ܝܠܦܬܐ
ܣܠܝܬܐ ܟܝ ܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܟܝ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܗܐ ܡܪܢܐ: ܩܒܘܠ
ܐܡܘܢ ܓܢܝ. ܘܠܝܬ ܕܐܘܬ ܠܝ ܗܘܝܐ: ܒܠ ܕܠܐ ܕܢܝܫ ܚܒܘܫ!»

ܫܪܒܐ ܕܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ.

ܐܦܪܝܡ[1] ܗܘܝܠܗ ܡܢ ܗܝ ܢܨܝܒܝܢ ܠܘܬܐ ܠܗ ܕܗܘܘܝܐ
ܒܫܢܬܐ 350: ܡܩܫ ܠܕܒܝܬܐ ܒܗ ܐܘܒ ܠܗ: ܘܕܒܪܐ ܐܘܠܗ
ܠܫܡܥܘܗܝ ܠܗ ܠܫܢܐ ܠܫܢܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܟܐܦܪܝܡ ܕܒܪܐ ܝܡܫܝܚܬܘܬ
ܦܢܝܠܗ: ܘܒܗ ܐܚܕ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܕܘܟܘܗܝ. ܘܗܘ
ܒܕܪܐ ܕܡܘܦܩܠܗ ܒܒܘܗܝ ܗܘ ܐܚܘܪܢܐ: ܐܡܝܪܗ ܫܡܘܢܘܗܝ: «ܟܝ

(1) ܐܦܪܝܡܘܣ.

ܐܢܝ ܒܗ ܡܢ ܐܕܢܐ ܠܫܡܪܐ: ܐܢܐ ܒܘܫ ܘܟܪܐ ܝܘܒ ܐܘܝܬ
ܒܕܘܗܝ.» ܗܝ ܡܘܦܐ ܟܕ ܡܝܬܝܗ ܡܠܦܢܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܐܘܪܚܐ:
ܕܐܒܗܘܬܐ ܐܦܪܝܡ ܠܗܘܢ ܕܪܫ ܒܐܒܗܬܐ ܗܝ ܒܕܘܟܘܗܝ: ܣܘܠܗ
ܝܗܒܠܗ ܡܬܒܝܬܐ: ܘܒܟܒܘܗܝ ܟܠܡܐ ܠܐܘܠܘܗܝ: ܠܐ ܡܘܟܟܠܗ:
ܘܐܡܝܪܗ ܗܝ ܐܦܪܝܡ: «ܫܡܥܐ ܗܠܐ ܐܕܢܐ ܟܠܒܝ ܐܡܠܗ:
ܡܒܘܚܬܐ ܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܡܝܬܒ ܕܟܗ ܗܘܝܐ ܗܝ ܡܘܦܐ.»
ܗܘ ܐܒܝܬܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܒܝܬܝܘܗܝ ܗܝ ܐܦܪܝܡ ܠܗ ܒܢܐ
ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܒܪܐ ܒܕ ܠܐ ܡܝܬܠܗ ܒܒܘܗܝ: ܡܘܬܒܠܗ ܐܒܗܘܬܐ ܒܗ
ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܐܒܕܐ ܡܢ ܕܘܟܝܐ. ܫܪܒܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܒܫܡܥܘܗܝ
ܠܦܪܢܣܘܬܐ: ܒܗ ܐܘܪܚ ܠܗ ܗܝ ܡܩܫ ܦܪܢܣ. ܗܝ ܡܘܦܐ:
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܬܠܗ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܐ. ܐܦܪܝܡ ܦܝ: ܒܗ
ܡܬܝܢܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܘܗܝ: ܗܝ ܠܒܬܐ ܦܘܫܐ ܡܝܬܠܗ ܒܒܘܗܝ.
ܕܘܦܝ ܗܘ ܠܒܬܐ ܘܫܐ ܐܒܗܘܬܐ: ܐܚܘܪܢܐ ܠܐ ܡܘܝܬܠܗ: ܘܡܝܬܠܗ
ܐܝܟܠ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܡܝܬܘܗܝ. ܦܘܫܝܠܗ ܒܠ ܗܝ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ:
ܒܗ ܦܪܢܣ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܦܪܝܡ. ܗܘ ܠܘܬܐ ܕܕܪܐ ܟܝ ܡܚܝܒ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܪܝܡ: ܟܠܢܝܠܗ ܫܡܥܘܗܝ ܗܝ ܒܗ ܝܕܥܐ
ܕܝܗܒܠܘܗܝ. ܐܦܪܝܡ ܕܟܠܗ ܡܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܝܪܗ: «ܗܐ
ܡܪܢܐ: ܐܢܐ ܡܠܝܟ ܠܝ ܕܐܡܪ ܐܚܪܢ.» ܗܝܠܗ ܒܡܝܬܠܗ ܗܝ ܩܠܐ
ܕܐܒܗܘܬܐ ܟܡܪܐ ܫܡܥܘܗܝ: «ܐܦܪܝܡ: ܒܪܘܚ ܡܢ ܠܗ ܐܢܫܐ:
ܘܟܗ ܦܪܢܣܬܗ ܠܒܘܫ.» ܐܠܗܐ ܡܘܒܝܠܠܗ ܐܢܐ ܢܨܝܒܝܢ:
ܡܬܒܠܗ ܠܗ ܠܚܫ: ܐܘܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܢ ܐܡܐ ܠܒܪܐ
ܕܝܫܒܢܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܕܪܐ ܣܘܪܝܝܐ.

ܟܐܦܪܝܡ ܝܡܫܝܚܬܘܬ ܕܪܐ ܦܫܠܗ ܒܝܬܐ ܕܐܦܪܝܡ:
ܦܘܫܝܠܗ ܣܓܝܐ ܒܐܬܘܗܝ ܠܗ ܐܒܠܬܐ ܘܠܗ ܟܘܠ: ܠܐ
ܡܘܟܣܠܗ. ܘܒܬܪ ܫܘܬܐ ܕܟܐܦܪܝܡ (395): ܟܕ ܡܝܬܠܗ

ܪܕܝܦܘܬܗ ܡܠܟܐ ܒܗ ܝܘܡܐ ܐܝܬܘܐ: ܒܥܒܕܬܗ ܗܘ ܟܐܪܐ
ܩܛܠܘܗܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܦܠܐܢܐ ܡܥܘܗܝ. ܐܘܦ ܒܪ ܥܘܫܐ ܗܘܐ ܠܐ
ܩܐܠܝܗ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܩܕܡܝܐ ܗܘ ܕܡܢܐ ܘܗܘ ܡܫܡܫܢܐ.
ܥܒܕܝܬܐ ܠܘܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ: «ܪܐܝܬܐ ܥܒܝܕ ܠܗܘܢ
ܠܟܪ̈ܝܐ ܘܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܩܠܘܢܝ. ܐܢ ܘܗܘܐ ܕܐܝܬ ܡܥܒܕܐ ܒܐܝܕܝ:
ܪܐܢܐ ܠܐ ܩܒܠܝ ܦܠܚܢܝ: ܩܘܝܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܪܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܝ..»
ܡܢܐ ܝܘܡܐ ܕܪܕܝܦܘܬܐ: ܟܕ ܥܡܝܠܗ ܒܗ ܠܐ ܟܕܒܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܐܝܬܘܐ: ܘܟܠ ܡܥܒܕ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܝ ܩܛܠܘܗܝ ܒܥܒܕܘܬܗ
ܐܡܪܐ ܦܪܝܫܘܗܝ ܩܛܠܘܗܝ. ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܝ ܡܘܕܝܢܠܗ ܗܘ
ܦܪܝܫ. ܪܕܝܦܘܬܐ ܒܥܒܕܗ ܡܥܘܗܝ ܘܐܡܪܗ: «ܐܝܟܐ ܐܝܬܠܗ ܡܢܐ
ܗܘ ܝܘܡܐ؟» ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܝ ܐܡܪܗ: «ܐܝܬܝ ܡܢܐ ܟܕܡܐ.»
ܒܪ ܡܘܕܝܢܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܩܕܡ ܡܥܘܗܝ ܡܢܐ
ܐܡܝ: ܕܐܝܟ ܟܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܢܐ ܗܘܝ ܘܪܕܘܦܘܗܝ؟» ܗܘܐ ܟܐ
ܕܪܐܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܠܪܘܚܗ: ܕܟܠ ܦܩܘܕܘ ܦܪܝܫ: ܘܕܟܠ ܥܩܠܘܗܝ
ܗܘ ܡܥܒܕ ܕܐܝܬܘܐ ܡܘܟܡܘܗܝ ܩܛܠܘܗܝ.

ܗܘܝܠܗ ܕܐܝܬܘܐ ܪܕܝܦܘܬܐ ܠܐ ܟܕܒܐ: ܟܐ ܕܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܟܠܘܗܝ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܩܛܠܘܢܘܗܝ: ܒܘܟ ܘܕܪܐ ܐܢ ܕܠܐ ܟܡܐ
ܕܡܠܟܐ: ܟܐ ܩܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܩܡ ܠܥܘܗܝ ܠܟܪܗܘܢ
ܘܟܕܒܩܘܠܬܘܗܝ. ܡܢ ܕܐܬܐ ܩܕܡ: ܪܫܝܢ ܕܡܚܢܐ ܫܡܥܝ ܗܘܘ
«ܠܐ ܕܟܝܐ: ܩܕܝ ܐܡܝ ܕܥܒܕܐ ܟܐܕ ܩܫܝܐ ܟܥܒܝܢܐ: ܡܢܐ
ܥܘܡܠܐ ܠܘܩܪ ܠܐ ܐܡܝܢܗ ܒܗ ܪܒܐ ܡܢܐ ܩܫܝܐ ܕܡܫܚܢܐ ܥܡܠܐ:
ܕܟܘܪܐ..» ܩܡ ܡܢܐ ܟܐ ܪܟܠ ܗܘܐ: ܘܐܘܦ ܗܘ ܒܪ ܪܓܠܐ
ܠܒܫܐ ܟܕܘܪܐ. ܘܪܫܝܢ ܕܡܚܢܐ ܗܘܘ ܠܗ ܟܪܘܚܝܐ ܐܚܪܐ

ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܗܘܝ ܒܐܢܫܐ ܟܐ ܡܥܝܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܗ ܟܠ ܦܕܥܐ ܗܘܐ
ܠܐ ܟܥܒܘܗܝ ܡܢ ܕܝܢܝ ܐܝܡܢܐ. ܪܚܠܒܐ ܟܐ ܡܚܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܬܠܐܬܐ ܒܟܠܦܬܐ: ܘܐܢܫܝ ܕܗܘܝܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܕܥܒܕܐ: ܗܘܝ
ܗܘܐ ܡܐܡܝܢܐ ܡܢܐ ܐܚܬܐ ܟܐ ܩܪܡ ܗܘܐ ܡܢ ܬܪܥܒܘܬܐ: ܘܡܝܬܪܐ
ܬܠܬ ܗܘܪܐ ܟܐ ܕܪܐ ܗܘܐ ܐܝܬܐ ܒܝ ܟܠܦܬܐ ܘܒܝ ܦܘܠܫܢܐ.

ܒܬܪ ܒܥܕܒ ܘܒܥܕܢܐ ܝܘܡܐ ܕܡܘܒܝܢܩܠܗ ܪܕܝܦܘܬܐ ܠܐ ܟܕܒܐ:
ܒܟܪܟܠܗ ܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܐ ܡܥܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܢ ܡܒܚܐ
ܒܦܣܢܝܐ: ܕܐܝܬܘܐ ܪܐܝܬܐ ܟܠܒܐ ܡܥܘܗܝ: ܒܗ ܟܠܕܥ ܗܘܐ ܠܗ
ܥܡܠܐ ܕܗܘܝ ܟܐܦ ܕܐܝܬܘܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܠܐ ܕܘܟܝܐ: ܕܐܢܫ ܕܒܟܠܒܘܗܝ
ܟܐ ܚܙܝܐ ܗܘܐ. ܐܝܬܐ ܝܝ ܟܐ ܟܠܕܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܐܡܘܬܐ
ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܐ: ܟܐ ܢܒܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܝ ܕܡܒܒܘܬܐ
ܐܢ ܢܐܬܘܢ ܕܟܐ ܐܡܪܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܛܠܘܗܝ ܗܘ ܟܥܘܡܘܗܝ.
ܠܐ ܡܕܥܘܗܝ ܡܘܩܕܘܗܝ ܐܝܬܘܐ ܒܥܢܐ ܟܗܢܐ: ܕܟܐ ܡܚܫܒ ܗܘܐ
ܟܠܐ ܢܠܘܗܝ. ܡܢܐ ܡܘܩܕܐ ܦܘܩܕܠܗ ܩܛܠܘܗܝ: ܒܗ ܢܒܝܠ ܗܘܐ
ܡܢܐ ܥܘܒܕܐ ܘܡܢܐ ܒܫܒܬܐ. ܐܝܟܐ ܡܢܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܫܒܐ: ܕܐܝܬܘܐ ܐܬܐ
ܠܐܦܐ ܒܝܘܗܝ: ܦܥܠܠܗ ܒܐܪܥܠܐ ܒܝܘܗܝ ܕܣܘܠܩܠܗ ܗܘܐ ܕܡܝܬܐ.
ܗܘ ܟܗܢܐ ܕܥܒܕܠܗ ܒܝܘܗܝ: ܒܗ ܫܕܪܐ ܠܗ ܠܡܢܐ ܟܢܐ ܘܐܡܪܗ
ܩܛܠܘܗܝ: «ܗܘܝܠܗ ܕܐܝܬܐ ܗܘܐ ܠܐ ܕܘܟܝܐ ܡܘܒܕ ܟܐ ܟܒܝܬܐ
ܗܘܐ؟» ܗܘ ܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪܗ: «ܕܟܠܐ ܐܡܝ ܗܘܐ». — «ܕܐܢܫ
ܟܐ ܡܥܝܩܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܘܬܐ؟» — «ܒܟܠܐ ܪܘܚܐ.» —
«ܪܟܒܐ ܕܐܢܫ ܐܝܬܐ ܠܐ ܝܠܬܘܟ؟» — ܒܘܟ ܕܗܘܐ ܐܝܬܝ».
ܡܘܕܝܢܠܗ ܗܘ ܟܗܢܐ ܘܐܡܪܗ ܩܛܠܘܗܝ: «ܒܫܡܘܗܝ ܐܝܬܐ
ܪܕܝܦܘܬܐ؟ ܠܐ ܕܘܟܝܐ: ܟܠܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܐ. ܕܟܐ ܕܟܠܦܬܐ ܐܝܬܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܒܟܕܘܗܝ ܡܘܠܘܟܐ: ܕܡܟܪܢܝܐ ܘܒܩܘܛܝܐ ܩܛܪܐ
ܡܢܝܢܐ. ܪܟܐ ܒܝܢܬܐ ܐܝܬܐ: ܘܗܘ ܟܐܠܘܒܐ ܐܝܬܝ». ܗܘ ܕܝܢ

ܡܫܩܠܗ. ܘܡܫܕܪܠܗ ܡܢܗ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܗ: «ܦܘܫ ܠܝ: ܐܘ
ܒܪܝ: ܚܒܝܒܝ! ܝܘܣܦ ܠܐ ܗܘܝܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܐܚܘܢܐ: ܘܐܢܐ
ܝܠܗ ܚܒܝܒܝ ܕܦܫܠܝ ܒܐܪܥܬܐ ܒܝܬܘܗܝ». ܐܗܐ ܐܚܢܐ ܒܢܝܡܝܢ
ܐܚܘܢܐ ܡܘܬܒܝܠܗ: ܒܗ ܚܕܐ ܡܢܬܐ ܡܢ ܦܫܠܗ ܗܘܝܐ ܕܚܕܐ
ܚܘܠܐ ܠܗ ܡܢܝܘܗܝ: ܗܘܝܠܗ ܠܘܩ ܒܗ ܠܒܪܬܐ ܘܡܢ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܟܘܢ: ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܐ ܡܢܐ ܡܢܘܟ: ܐܘ ܡܪܢܐ: ܕܒܗ
ܡܫܝܚܐ ܠܗܝ ܕܘܟܐ: ܒܗ ܠܒܪܬܐ ܬܡܠܟ ܡܢ ܡܫܘܟ!»
ܗܝ ܡܢܬܘܬܐ ܕܡܘܬ ܘܐܬܐ ܝܘܣܦ ܡܢ ܡܢܝܕ ܗܘܐ ܠܗ
ܫܦܝܪܘܬܐ ܐܝܗܘܐ: ܐܬܝܐ ܒܗ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܒܘܪܟܘܗܝ. ܠܗ
ܚܘܫܒܐ ܘܐ ܡܢ ܚܠܐ ܗܘܐ ܐܟܐ ܚܕܐ ܫܒܪܬܐ: ܒܗ ܠܐ ܚܙܝ
ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܫܘܐ ܗܘܐ ܗܝ ܐܚܢܐ. ܗܝ ܒܪܬܐ ܕܒܝܬܐ ܦܠܓ ܗܘܐ
ܡܢ ܚܘܫܒܐ: ܥܠܒܐ ܡܢ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܬܒܪܬܐ ܡܢ
ܐܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܚܕܐ ܡܢܬܐ ܡܢܘܗܘܢ ܠܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܡܪܗ
ܩܡܘܗܘܢ: «ܩܡܘܕܝ ܐܢܘܢ ܝܪܬܘܬܐ ܡܢܝ؟» ܡܘܬܒܠܗ ܝܘܣܦ
ܘܐܡܪܗ: «ܝܠܗܘܢ ܒܢܝܟܘܢ ܡܢ ܐܒܘܟ ܚܕܐ ܡܢ ܒܝܬܘܟܘܢ! ܐܒܐ
ܠܐ ܡܢܝ ܗܘܝ ܒܗ ܝܠܗܘܢ ܘܒܗ ܒܢܝܢܐ».
ܚܕܐ ܡܢܬܐ ܩܨܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܦܠܚܢܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܘܠܗ
ܒܗ ܗܘܒܗ ܕܒܪܬܐ ܠܡܦܩܐ ܒܝܬܘܗܝ: ܒܗ ܚܘܝܕ ܗܘܐ ܡܢܘܗܝ
ܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܒܢܝܡܝܢ ܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܐܝ ܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܒܝܬܘܟܘܢ: ܗܐ ܡܫܕܪܬܘܢ ܠܗ؟» ܐܡܪܘܢ: «ܗܐ». ܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ
«ܟܠ ܕܘܟܐ ܕܡܫܕܪܬܘܢ ܕܗܘܐ ܝܘܣܦ: ܠܐܡܢ ܠܐ ܡܫܕܪܬܘܢ
ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܒܝܬܗ ܚܕܐ ܩܨܬܐ ܐܝܬܘܬܐ ܐܘܠ ܗܘܐ ܐܬܝܐ ܗܘܐ
ܒܝܬܘܗܝ: ܡܘܬܒܠܗ ܒܫܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝ ܒܢܝܡܝܢ ܒܗ ܦܠܚ ܗܘܐ
ܠܗ ܐܒܪܐ ܕܝܠܟܘܢ. ܝܘܣܦ ܡܘܬܒܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܝ
ܐܟܠܘܟ: ܐܒܪܐ ܒܗ ܦܠܚܝܘܗܝ ܩܡܘܟ. ܘܐܝ ܦܠܚܝܘܗܝ ܩܡܘܟ:

ܒܗ ܦܠܚܝܘܗܝ ܗܘ ܒܝܬܗ ܐܠܗܐ. ܐܟܐ ܗܘܐ ܐܝܬܘܢ ܠܐ ܐܬܐ ܠܐܒܐ».
ܐܢܫܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܗܐ ܒܝܬܐ ܡܫܘܕܪܗ: ܠܐ ܒܝܬܗ ܐܘܠ
ܗܘܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܒܘܟ ܐܘܒ ܐܢܝ ܠܐ ܐܘܠ: ܡܢ ܕܗܝ
ܕܡܕܒܪܢܝܗ».
ܐܗܐ ܐܚܢܐ ܒܢܝܡܝܢ ܗܘܝܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܫܘܒܐ ܡܢ ܒܝܬܘܗܝ
ܘܡܢܗܘܢ: «ܝܘܣܦ: ܩܡܘܟ ܐܢܘܢ ܡܒܪܟܘܗܝ ܐܗܐ ܕܘܟܐ؟»
ܩܨܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܢܘܗܝ ܐܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܐܗܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܘܦ
ܗܝ ܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܒܫܢܐ ܕܐܢܝ ܗܘܡܢܘܬܐ: ܦܠܚܢܐ ܐܢܝ
ܒܝܬܗ. ܘܒܫܢܐ ܕܠܐ ܐܢܝ ܗܘܡܢܘܬܐ: ܠܐ ܐܢܝ ܦܠܚܢܐ ܒܝܬܗ»..
ܚܕܐ ܡܢܬܐ ܩܨܬܐ ܝܘܣܦ ܒܫܘܒܐ ܐܗܘܐ ܒܚܕܐ ܒܪܐ ܚܒܪܐ ܕܡܝܬܪܐ:
ܘܚܕܐ ܒܪܐ ܐܝܬܘܬܐ ܡܘܠܗ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܒܫܢܬܐ ܐܢܝ ܩܕܡ
ܒܝܬܟ: ܐܝܟ ܕܐܢܘܢ ܒܐܬܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܐܘܢܐ ܘܠܗ ܠܝܬܐ:
ܒܫܘܒܐ ܐܢܝ ܒܚܕܐ ܐܚܢܐ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢܝ ܕܐܗܐ ܕܐܢܝ ܒܫܘܒܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ». ܡܘܬܒܠܗ ܝܘܣܦ ܘܐܡܪܗ: «ܡܫܝܚܐ ܐܒܠܗ: ܡܠܟܘܬܐ
ܐܢܝ ܒܦܘܠܚܢܐ ܐܚܢܐ: ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ ܠܐ ܐܢܝ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܘܠܦܢܐ
ܕܐܗܐ ܒܡܕܒܪܐ». ܐܡܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܐܒܗ ܗܘܐ ܚܕܐ ܒܗܘܠܢܐ ܕܗܘܡܢܐ: ܕܐܒܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܝܘܣܦ ܠܗ ܕܗܘܡܢܐ ܗܘܝܐ ܕܐܒܗܘܐ ܡܢܐ ܕܘܠܐ: ܘܕܐܒܗܘܐ
ܗܘܝܐ ܗܘܝܐ ܫܦܝܪܐ ܒܢܝܡܝܢ: ܒܝܬܗ ܐܘܠܐ ܗܘܐ ܫܘܝܐ ܗܘܐ
ܠܗ. ܐܘܠܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܘܡܢ ܐܗܐ ܒܐܒܝܬܗ ܩܡܘܗܘܢ. ܒܘ
ܒܝܬܐ ܠܐ ܒܗ ܡܗܝܡܢ ܠܗ. ܕܐܝܬܗ ܦܠܚܢܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܘܡܢ
ܠܐ ܗܘܝܠܗ: ܒܘܡܒܐ ܕܝܘܡܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܩܐ ܒܘ ܝܘܡܐ ܒܗ
ܡܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܝܠܟܘܢ. ܐܒܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܗ ܗܘ ܠܗ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܗ ܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܘܐܘܠܗ. ܗܝ ܒܪܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܒܫܢܬܐ ܐܡܗܘܐ ܠܒܪܬܐ. ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܫܘܝܐ ܠܗ:

ܒܪܚܠܗ ܒܟܐܦ ܝܘܡܬܗ. ܗܘ ܡܫܡܫܢܝܬܗ ܕܟܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܟܝܡܐ
ܘܪܒܐ ܐܡܝܢܐ ܠܕܘܟܟܐ ܕܡܢܐ. ܘܗܘ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: ܗܝܐ
ܠܐ ܗܘܝܐ ܡܫܡܫ ܠܗ ܠܚܡܐ». ܗܘ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗ: «ܡܢ
ܐܠܗܐ ܝܗ ܫܠܝܢ: ܐܝܟ ܗܝܐ ܠܫܠܛ ܠܐ ܐܡܝܢ». ܘܡܠܬܗ
ܡܪܢܠܗ ܡܢ ܝܟܦܗ. ܐܗܐ ܐܢܫܐ ܗܘܬܐ ܒܝܬܠܗ: ܐܝܟ ܠܐ
ܕܚܫܒ ܗܘܐ ܠܟܪܘܗܝ ܒܫܐ ܚܘܪ ܕܡܢܠܝܢ: ܡܫܡܥܐ ܠܝ ܚܒܝܒ
ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܝܡܬܐ ܚܝܕ ܗܘܐ.

ܐܢܫܐ ܕܡܪܝ ܐܪܣܢܝܘܣ ܡܘܪܝܗ ܠܡܫܢܐ: ܒܚܠܗ.
ܓܠܡܝܕܘܗܝ ܐܡܪܝ ܩܕܡܘܗܝ: «ܩܡܘܕ ܐܝܟ ܒܒܓܪܐ؟
ܒܐܝܢ ܐܢܫܐ ܐܡܪܢܐ ܒܘܪܟܐ ܐܝܟ ܡܢ ܩܘܠܐ؟» ܡܘܪܝܘܗܝ
ܘܐܡܪܗ: «ܗܝܐ: ܕܟܐ ܒܘܪܟܐ ܐܝܟ. ܘܐܗܐ ܘܕܘܟܐ ܠܝ ܐܠܗܐ
ܦܠܝܛܐ ܡܢ ܠܗ ܓܪܡܒ: ܗܝ ܡܢ ܕܐܝܢ ܗܘܝܐ ܕܒ ܓܢܒܪܐ!»
ܘܡܫܦܠܝܗ ܠܟܘܗܝ ܓܒ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܕܐ: «ܒܘܪܟܐ ܐܝܟ ܕܟܐ!»
ܐܦܐ ܦܐܪܡܐ: ܓܒ ܣܘܠܝܗ ܗܕܐ ܡܒܢܐ: ܐܡܪܗ: «ܫܘܒܚܠܘܟ
ܐܪܣܢܝܘܣ: ܕܐܝܟܐ ܒܓܠܘܟ ܒܢܫܘܟ! ܒܘܡܒܐ ܕܝܢ ܕܠܝ ܚܒܝܒ ܗܘ
ܠܟܐ ܒܐܗܐ ܕܘܟܝܐ: ܝܗ ܚܒܝܒ ܓܠ ܠܟܐ ܒܗܝ ܕܘܟܝܐ ܐܡܪܬܐ
ܗܘܠ ܐܚܒ ܐܚܒܝ!» ܝܣܠܝܗ ܓܪ ܒܟܐܒ ܘܡܢܝܢܐ ܫܢܝܐ: ܒܫܢܬܐ
ܕܡܪܢ 445: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܣܘܣ .ܕ.

ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܕܐܣܛܘܢܝܐ.

ܓܡܝܢܐ ܕܐܗܐ ܢܒܝܐ: ܡܠܝܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܝܠܘܬܐ ܕܟܐ ܠܘܒܪܐ.
ܡܪܟܒܘܗܝ ܐܡܘܣ ܩܕܡܐ: ܐܝܟ ܗܝ ܡܘܫܐ ܕܐܢܘܫ ܠܟܐ

ܡܐܘܢܘܗ: ܐܝܟ ܠܗܘ ܡܬܘܕܝܐ ܡܘܒܠܬܐ. ܫܢܐ ܡܢܐ ܡܪܝ
ܓܠܘܕܘܢܝܣܛܘܣ ܐܝܬܠܗ ܐܪܒܥܐ ܕܡܘܪܕܘܣ: ܕܐܝܬܠܗ ܒܒܢܝܐ ܕܐܟܘܗܝ
ܝܘܡܘܗܝ ܐܗܐ ܢܒܝܐ: ܗܘܡܘܕܐ ܓܡܘܗܝ: ܓܪܡܝܘܗܝ ܝܘܡܐ:
ܘܢܘܗܝ ܒܡܢܝܢ ܒܢܝܘܬܐ ܒܠܚܡܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܓܒ ܐܝܬܘܗ ܩܕܝܫܐ
ܐܓܐ. ܘܒܪܡܕܐ ܐܡܠܝܗ: ܐܝܟ ܒܠܝܗ ܓܠܡܐ ܡܘܪܐ ܐܡܠܝܗ ܕܐܝܢ
ܡܢܝܐ ܡܘܕܐ ܓܒܘܬܐ. ܘܐܢ ܡܢܘܗܝ ܕܐܝܬܐ ܒܢܒܘܬܐ ܒܐܝܢܐ
ܒܠܚܡܐ ܓܡܝܫܐ ܕܫܘܢܐ: ܒܝܡܐ ܐܡܘܣ ܠܗ ܕܘܪܟܐ .ܕ: ܦܐ
507 ܕܡܪܢ ܕܫܘܢܝܐ ܘܕܢܝܢܐ.

ܫܡܥܘܢ ܗܘܠܝܗ ܠܗ ܫܢܐ ܡܢܐ ܕܡܫܠܡܢܐ: ܫܡܥܘܢ ܝܠܕ ܐ
ܝܢܝ. ܟܒܘܗܝ ܕܟܐ ܐܡܗܘܐ: ܘܡܢ ܘܒܪܘܝܘܗܝ ܐܝܟ ܡܪܒ
ܠܗ ܩܕܡ ܝܕܝܐ. ܫܢܐ ܡܘܬܐ: ܓܒ ܐܝܬܘܗܝ ܓܠܓܐ ܒܟܪܐ: ܠܐ
ܡܥܠܝܗ ܒܕܟܘܗܝ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܫܡܥܘܢ ܐܘܠܝܗ ܠܟܘܡܪܐ.
ܘܐܡܪ ܟܡܝܢܝܗ ܐܝܟ ܗܡܝܡܢܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: «ܫܘܒܚܠܘܢ ܡܟܪܝܐ
ܕܐܘܒ: ܫܘܒܚܠܘܢ ܐܢ ܕܐܝܬܠܗ ܠܟܐ ܕܒܢܐ». ܒܘܝܪܗ ܡܢ ܫܢܐ
ܩܫܐ ܘܐܡܪܗ: ܕܐܝܟ ܒܐ ܗܘܝܐ ܡܢܢܐ ܠܐܗܐ ܫܘܒܚܘܬܐ. ܗܘ
ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܒܝ ܝܡܫܐ ܝܘܡܐ: ܘܒܝ ܝܠܘܝܐ ܝܠܦܬܐ
ܩܐ ܐܠܗܐ ܒܡܘܬܐ ܘܒܝ ܗܘܪܡܐ: ܒܢܒܝܡܐ ܒܪܝܬܐ ܕܡܘܡܐ
ܘܒܢܒܝܡܐ ܒܪܝܬܐ ܕܠܒܠܝܐ: ܕܐܝܟ ܕܒܐ ܡܚܒܒ ܠܗ ܕܝܢܐ. ܒܪܐܘܒ:
ܠܘܡ ܢܒܘܠ ܝܗܘܐ: ܘܡܘܠܫܘܬܐ: ܘܢܝܚܘܬܐ: ܘܕܝܪܘܬܐ.
ܠܘܡ ܓܘܡܝܐ ܘܒܓܢܐ: ܘܡܟܒܪܘܗܝ ܠܒܠܝܐ ܕܠܐ ܕܡܓܐ ܕܟܐ:
ܘܢܒܘܠ ܡܕܝܢܐ: ܘܠܠܕܬܐ ܐܒܕܐ ܡܢ ܕܗܘ ܡܝܬܒ ܕܓܐ ܚܡܝܡ ܠܐ
ܕܟܐ: ܘܦܫܬܐ ܡܘܡܝܢܐ ܘܒܘܡܕܐ ܕܠܐ ܣܓܕܐ ܟܐܕ ܢܘܟܠܐ
ܕܠܝܬܐ. ܒܪܐܘܒ: ܝܫܡܥܘܢܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘ ܡܝܬܒ ܕܐܝܢ ܓܘܡܘܗܝ
ܩܡܘܟ؟ ܐܠܗܐ ܒܪܫܡܘܗܝ ܢܘܝܠ ܠܘܟ ܕܘܪܐ ܕܡܟܡܘܠܘܗܝ».
ܗܡܠܝܗ ܫܡܥܘܢ ܓܪ ܓܠܓܡܪ ܝܢܝܐ ܐܡܗܘܐ: ܐܝܢܐ ܐܢܝܐ

ܗܡܝܣܘܩܝܐ ܘܡܣܟ̈ܢܐ ܟܕ ܡܫܒܠܝ ܠܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܥܕܕ ܕܟܘܪܕܝ̈ܐ
ܒܝ ܡܠܟܐ ܢܨܪܝܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܢܐ ܕܟܬܒܐܟܬܒܘܬܐ
ܟܡܝܠ: ܐܘܠܝܗ ܠܫܢܐ ܕܝܠܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܚܝܢ ܕܐܡܪܝ:
ܕܝܢ ܢܛܠܒܝ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܢ ܥܡܡ̈ܐ ܒܘܟ ܝܘܡܐ ܕܡܬܒܪܒܘܬܐ.
ܬܪܬܝ ܡܢܝܢܐ: ܓܒ̈ܝܐ ܒܝܢܬܝܗ ܕܟܠ ܡܢܬܐܬܘܗܝ ܒܫܢܐ ܐܘܡܢܐ
ܓܘ ܝܘܡܐ. ܓܘܒܢܐ ܕܐܢ ܐܡܝܪܐ: ܒܠ ܐܡܝ ܡܦܩܝܢܐ ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝ
ܐܢܫܝ ܗܘܘ ܠܫܡܐ: ܘܗܘ ܕܝ ܐܢܫ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܬܒܐ.
ܘܠܫܡܘܗܝ ܕܝܢ ܡܦܩܢܐ ܐܡܝܪܐ: ܕܝ ܡܘܕܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ
ܡܫܩܠܝܢ . . ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܕܐܢܝ ܐܘܡܢܐ ܒܐܬܪܐ ܝܘܡܐ: ܕܝ ܠܓܠܓܠ
ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܪܘܗܝ ܠܓܢܒܪܐ ܠܘܦܪܐ. ܡܢܐ ܡܦܩܢܐ ܐܘܠܝܗ ܐܝܟ ܡܟܝܢܐ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܢܐ: ܟܬܠܝܗ ܓܢܒ ܕܟܘܪܟܐ ܐܡܝܪܗ ܒܫܢܝܘܗܝ.
ܘܗܕܐ ܫܡܝܠܝܗ: ܐܝܟ ܓܢܒ ܒܝܬܝܗ ܠܐ ܓܫܩܘܗܝ. ܘܗܝ ܒܟܬܒܐ
ܕܝܬܠܝܗ ܒܒܘܗܝ: ܐܢܫܐ ܕܫܡܠܝܗ ܕܫܢܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܝܘܡܢܐ!
ܐܝܢ ܒܩܝܐ ܗܘܠܗ ܕܐܡܘܟܘܗܝ: ܗܘ ܕܒܫܡܠܝܗ. ܠܘܒܪܐ ܕܟܬܒܐ
ܐܡܝܪܗ ܩܐܡܘܗܝ ܐܝܟ ܐܘܠ. ܗܘܐ ܡܢ ܓܫܟܐ: ܓܘܒܢܐ ܕܓܘܕܪܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܢ ܐܡܝܪܐ ܘܐ ܡܢܐ ܕܒܘܗܝ ܢܓܒܝ ܗܘܘ. ܦܠܓܠܝܗ
ܓܒ̈ܝܐ: ܘܡܛܠܝܗ ܠܗ ܡܢܐ ܒܘܠܒܫܐ: ܕܠܒܗ ܗܘܐ ܓܘ ܐܢܫܐ
ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܕܫܡܠܝܗ ܟܝܐ ܐܝܟ ܢܝܪܐ ܗܘܐ: ܡܢܐ ܡܘܟܢܐ
ܘܡܢܐ ܠܠܒܐ ܘܡܢܐ ܡܢܝ: ܢܘܩܝܐ ܕܐܪܟܒܝ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܗܝܟ
ܡܢܟܝ. ܗܡܠܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܘܐܘܕܝܐܟܬܘܗ ܐܢܐ ܓܟܬܒܘܗ: ܐܝܟ
ܗܘܐ ܓܫܟܝ ܘܐܡܪܢܐ ܢܘܩܝܐ ܠܘܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܒ̈ܝܐ ܗܐܡܢ
ܡܘܟܟܢܐ.

ܬܪܬܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܐܡܢ ܐܬܒܪܐ ܗܘ ܟܠܐ ܓܝܢܐ ܠܗ ܕܗܝ
ܒܘܠܒܫܐ: ܦܠܓܠܝܗ ܗܫܠܝܗ ܠܩܝܣ ܡܢܐ ܟܘܕܐ: ܘܐܡܪ ܐܘܕܝܠܗ
ܡܢܐ ܕܪܐܬܐ ܒܓܠܩܐ: ܘܡܫܢܝܗ ܠܟܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܐܢܐ ܐܝܟ: ܐܝܟ

ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܘܕܟܠ ܕܐܠܗܐ: ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܘܩܕܡ
ܒܪܐ: ܘܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܩܕܡ ܓܠܝܐ . . ܡܘܐܡܝܪܗ ܡܢܐ ܓܒ̈ܝܐ
ܒܫܢܐ ܓܠܦܐ ܠܘܒܪܐ: ܘܗܘ ܓܒܪܐ ܐܡܝܪܐ ܒܐܬܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܟܠ
ܡܢܐ ܗܘܐ ܦܠܝܛ ܗܘܐ: ܐܘܦܝ ܟܕܝ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܘܟܒܠ
ܕܦܠܓܠܓܠܐ ܕܐܟܠܘܟܬܐ ܐܘܠܝܗ ܐܝܟ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܡܝܪܗ
ܩܐܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܠܘܡ ܕܐܡܘܗܝ ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܕܗܝ ܓܒܪܐ:
ܘܠܐ ܓܒ̈ܝܐ ܕܦܪܘܠܐ. ܓܒ̈ܝܐ ܡܘܟܠܠܝܗ ܗܡܝܣܘܩܝܗܘܢ: ܘܡܘܟܦܠܓܠܝܗ
ܗܝ ܓܒ̈ܝܐ ܡܢ ܐܡܠܘܗܝ . . ܒܫܢܐ ܓܒܘܗܝ ܦܠܓܠܝܗ:
ܘܡܢ ܟܠܐ ܓܒ̈ܝܐ ܡܘܐܟܝܠܗ ܡܩܒܠܝܢ ܐܝܟ ܓܫܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܗܝ ܡܣܠܘܡ ܕܠܝܢ ܐܡܘܢܐ ܓܝܒܬܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܓܒ̈ܝܐ ܐܘܡܝܢܐ ܐܝܟ ܐܡܘܐ ܗܘܐ ܟܠܐ ܗܘܐ ܢܓܠ
ܡܢܐ ܡܟܬܒܢܐ. ܡܘܐܟܪܝܠܗ ܡܢܐ ܡܟܬܒܢܐ: ܐܡܝܢ ܕܝܡܢ ܐܡܝܢܐ.
ܬܪܬܝ ܐܘܕܐ: ܡܢܐ ܕܐܟܬܒܬܐ ܐܡܝܢܐ. ܬܪܬܝ ܐܘܕܐ: ܡܢܐ ܕܓܫܟܝ
ܘܐܝܢ ܐܡܝܢܐ. ܘܒܢܒܪܐ: ܡܢܐ ܕܐܟܠܝ ܘܓܝܪܐ ܐܡܝܢܐ ܕܡܘܐܘܗܝ.
ܡܢ ܕܐܢܝ ܚܟܡ ܕܝ ܩܪܐ ܠܗ: ܦܪ̈ܫܐ ܓܒ̈ܝܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ.
ܕܝܢܐ ܕܗܘ ܡܟܬܒܢܐ: ܡܢܐ ܕܪܟܐ ܓܐܘܘܗܝ ܐܡܗܘܐ: ܘܡܕܝܪܘܬܘܗܝ
ܐܝܟ ܡܪܟܒܘܬܐ: ܡܢܝܢ ܕܗܝ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܢܓܠ ܡܢܐ ܡܢܬܪܐ ܟܠ
ܡܢܟܒܘܬܐ.

ܕܪܬܐ ܓܘ ܒܠܫܘܗܝ ܐܡܗܘܘ ܓܒ̈ܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܐܡܢ ܡܢܝܢ
ܕܡܫܢܐ. ܡܢܟܡܐ ܐܡܝܪܐ: ܡܟܫܘܪܐ ܐܡܗܘܘ ܒܒܘܗܝ. ܡܢܟܡܐ ܐܡܝܪܐ:
ܡܢܟܒܘܗܝ ܐܡܗܘܘ ܢܓܢܐ ܡܢܐ ܕܐܟܠܐ. ܓܫܢܝܢܐ ܕܡܢܟܪܝܡ ܒܝܠܗ
ܦܠܚܝ ܗܘܘ ܓܒܘܗܝ: ܡܢܐ ܕܗܝ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐܟܝܢܐ.
ܐܝܬܐ ܐܢ ܒܘܟ ܗܘܩܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܫܒܠܗ ܐܝܟ ܒܡܟܬܒ
ܡܢ ܟܠܐ ܠܘܡ ܐܝܬܘܗܝ ܢܓܢܐ ܗܘܘ ܠܓܫܟܘܗܝ: ܒܝܡܐ ܕܐܪܟܒܝܢ
ܘܕܪܟܝܢ: ܐܝܟ ܢܓܢܐ ܗܘܘ ܩܡܘܢܐ ܐܡܗܘܐ ܗܐܡܢ ܓܒܢܒܪܐ.

ܦܘܩܕܢܗ ܕܝܢ ܕܗܘ ܕܢܘܪܣܝܐ ܠܫܠܡܘܬܐ ܕܐܬܠܚܡܘܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܡܢܐ ܡܢ ܥܠܬܐ ܟܕ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܗܘ ܫܠܝܛܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܟܢܫܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗ: ܡܬܢܨ ܗܘܐ ܠܗ ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܘ ܚܢܢܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܟܠ ܕܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗ: ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܥܕܝܐ ܘܒܪܘܝܐ. ܐܝܟ ܒܪܨܘܡܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܥܕܡܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܒܘܬܐ ܘܕܒܝܬܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܠܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܘܫܒܩ ܐܢܫܐ ܫܠܡܘܬܐ: ܟܕ ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܫܡܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠ. ܒܝܕ ܕܐܬܥܒܕ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܒܥܒܕܐ ܐܢܫܐ ܡܬܚܙܐ ܕܘܟܐ ܕܐܬܪܐ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܦܐ ܠܡܦܠܓܐ ܒܗܘܢ: ܒܥܠܬܐ ܡܕܡ ܒܝ ܡܢܕܪܫܐ ܘܒܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܟܕ ܡܫܕܪ ܠܗ ܣܘܕܪܐ ܒܥܒܕܐ.

ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܒܪܨܘܡܐ ܥܠ ܫܠܘܬܐ ܐܘܦ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܠܦܢܐ ܡܠܦܢܐ: ܠܗ ܠܐܦܝܣܩܦܐ ܘܠܗ ܟܝܢܐ. ܒܬܪܥܘܬܐ ܠܚܕܐ: ܟܕ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܠܡܐ ܗܘ ܕܠܐܢܫ ܠܐܦܝܣܩܦܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܘܕܥ ܠܗܘ ܡܫܡܠܐ ܐܝܟܢܐ. ܘܡܢ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܡܢ ܓܢܣܐ ܕܡܠܬܐ ܗܘܠ ܠܥܠܡܐ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܫܠܝܛܐ ܘܡܬܚܙܝܢ: ܒܝܬ ܥܠܡܐ ܕܩܘܡܐ ܠܗܘܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܦܢܘܬܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܐ: ܡܠܠܗ ܘܒܫܡܝܐ: ܘܐܬܠܒܫ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܚܙܝܘ ܡܬܩܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܬܩܪܐ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܫܡܥܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܐܬܚܙܝ: ܟܕ ܩܪܒ ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܠ ܐܢܫܐ ܘܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܗܘܢ

ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܬܪ ܠܗܢ ܡܢ ܡܬܚܕ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܠܦܪܘܙ ܡ.
ܡܠܟܐ (457—474): ܒܫܢܬܐ ܬܠܬܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܗ. ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܦܪܣܝܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܢܝܐ ܘܟܕ ܐܦܝܣܩܦܐ ܐܢܘܢ: ܥܠ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܡܢ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܒܝܘܡ ܩܘܪܒܐ ܡܢ ܟܠ ܕܒܝܬܐ. ܘܗܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ: «ܐܢ ܡܫܡܠܝܐ ܠܘܬܟܘܢ ܟܕ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܘܒܚܟܘܢ: ܡܬܚܙܐ: «ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ». ܐܝܟ ܫܡܥܬܘܢ ܠܡܫܘܕܥܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܒܪܨܘܡܐ: ܡܫܡܠܐ ܕܗ ܐܢܫ ܡܬܚܙܐ ܒܫܘܒܚܟܘܢ: ܟܕ ܡܫܬܐ ܠܗ ܢܦܠܬܘܢ ܒܗܘ ܡܠܟܐ».

ܐܝܟ ܕܫܢܬܐ ܕܒܪܨܘܡܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܒܥܠܬܐ ܠܐܦܝܣܩܦܘܬܐ ܫܠܝܛܘܬܗ. ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܒܥܠܬܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ: ܕܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܢܗ. ܐܬܚܙܝܬ ܐܠܗܝܘܬܗ ܒܬܪ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܐ: ܥܒܕܐ ܠܫܠܡܘܬܐ: ܫܠܡܐ ܐܝܬ ܥܒܕܐ! ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܒܬܪ ܟܠ ܐܦܝܣܩܦܐ ܘܟܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܥܡܗܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܒܬܪ ܫܢܐ ܠܗ ܠܫܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܫܢܝܐ ܘܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܫܢܝܗ ܡܢܗ ܕܗܘ ܐܘܚܕܢܐ ܒܝܘܡ ܥܠܡܐ: ܒܫܢܬ ܕܡܠܟܐ 460: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ 69 ܫܢܝܐ: ܕܡܢܗܘܢ 37 ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܕܗܘ ܫܠܘܬܐ!

ܐܢܐ ܐܝܟ ܒܫܘܒܚܬܐ ܡܫܬܐ ܕܡܪܝ ܒܪܨܘܡܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܠܐ ܐܬܝܢ ܒܫܡܥܬܗܘܢ ܐܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܝܢ ܟܠ ܒܡܠܦܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܕܫܡܥ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܘܪܚܘܬܐ ܘܕܗܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܒܚܐ ܡܠܦܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ

ܠܦܬܘܬܗܝ ܟܠܝ ܕܩܫܝܬܐ ܟܡܐ ܡܢܐ ܢܨܝܚܘܬܐ: ܘܟܕ ܓܘ ܦܠܚ
ܓܕܫܐ ܠܒܢܐ: (ܕܒܩܐ ܡܢ ܟܠܐ ܫܘܒ ܘܛܝܒ:) ܕܝ ܕܢܚܐ ܕܝܪܝܐ
ܠܝ ܡܝܒ: ܟܠ ܢܟܝܒ ܠܗܘܢ ܘܟܠ ܦܪܡܒ ܠܗܘܢ! ܓܡܚܘܣܐ
ܠܝܗܘܗܝ: ܘܝܩܪܐ ܗܘ ܒܝܒܢܘܗܝ! ܐܡܝܢ.

ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܘܣܗܕܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 431: ܒܟܢܫܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܦܣܘܣ ܓܘ ܥܕܬܐ
ܕܐܦܣܘܣ .ܓ. ܒܥܕܬܐ ܕܐܦܣܘܣ: ܘܒܟܠܗܘܢ ܗܢܐ ܕܒܢܐ
ܠܥܕܬܗ ܡܢ ܒܢܝܘܬܐ: ܡܒܓܠܝܢ ܠܐܦܝܗܘܢ ܡܚܡܝܢܘܬܐ.
ܐܢܐ ܝܗܒܗ: ܡܒܝܫܠܝܢ ܠܒܥܠܘܗܝ ܡܪܝ ܦܪܘܩܠܘܣ ܒܫܢܬܐ
434. ܕܒܬ ܐܢܐ ܝܣܠܗ: ܗܫܠܝܢ ܡܢ ܓܒܘܗܝ ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܒܫܢܬܐ 446. ܗܢܐ ܟܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܢ ܓܡܝܪܐ. ܥܠܝܗ ܐܠܗܐ ܟܠܐ ܟܘܒ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܐ: ܘܦܥܠܗ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܚܠܝܡܘܬܐ
ܡܢ ܗܘ ܫܘܟܪ ܦܝܫܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܥܒܕܘܗܝ ܒܢܘܗܝ: ܥܡܘܩ
ܕܟܠ ܡܢܐ ܫܦܝܪ ܓܘ ܢܟܝܒܘܗܝ: ܘܕܝܢ ܗܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܡܪܝ
ܦܠܒܝܢܘܣ. ܟܕ ܕܐܢܐ ܗܫܠܝܢ ܒܪܘܚܐ: ܒܪܘܫܦܘܣ ܡܘܠܝܦܠܗ
ܗܘ ܕܡܟܝܪܢܘܬܐ: ܒܗ ܢܟܝܒ ܗܘܐ ܕܥܘܠܐ ܡܝܬܘܗܝ. ܒܪܘܚܐ ܠܓܘ ܕܠܗ
ܘܐܡܝܪܗ: «ܕܪܘܚܐ ܠܒܗ ܠܒ ܥܡܘܩ ܡܢ ܟܝܢܐ ܘܦܪܝܫܐ. ܕܒܬ

ܘܝ ܓܢ ܐܡܝܢ: ܒܗ ܡܝܬܝܒ ܕܟܘܡܪܐ: ܡܝܬܝܒ ܕܐܠܗܐ ܐܡܠܝܗ
ܘܕܡܫܝܚܐ».
ܗܘ ܡܢ ܕܗܝܟܠܗ ܟܪܘܣܦܘܣ ܕܥܠܗ ܒܫܠܘܗܝ ܡܝܬܗ: ܒܗ
ܡܥܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܡܢ ܒܪܢܘܬܐ. ܕܒܚܝܐ ܦܢܕܝܐ
ܦܠܣܝܗ ܓܘ ܓܢܙܘܬܐ .ܕ. ܘܓܘ ܕܒܘܪܫܢܐ ܡܠܟܐ: ܒܗ
ܦܘܠܟܪܝܐ ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܓܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܒܕܟܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܢܫܐ ܗܘܦܢܘܬܐ: ܘܕܝܗܘܐ ܠܫܢܐ ܕܐܢܐ ܒܪܢܐ
ܒܝܒܐ: ܦܠܝܚܠܗ ܡܢ ܓܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܕܝܢܐ ܠܟܢܫܐ ܡܢ
ܓܕܒܪܐ ܕܥܘܒܕܐ.
ܗܘ ܓܥܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܦܝܫܠܗ ܒܓܘ: ܒܗ ܗܝܕ
ܗܘܐ ܟܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܝܓܐ ܕܪܘܡܝ ܕܘܟܝܢܘܬܐ ܕܒܘܓܒܝ.
ܐܢܐ ܗܘܠܗ ܗܢܐ ܝܩܝܪ ܦܪܫܗ ܗܘ ܟܪܘܣܦܘܣ: ܕܒܝܬܐ ܡܢ
ܓܠܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܓܒܝ: ܟܗܢܐ ܘܓܢܐ ܕܡܢܐ ܓܝܪܐ
ܡܘܕܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܟܘܠܝ ܒܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܒܗ ܠܗ ܗܕܐ ܟܢܫܐ: ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܡܟܝܢܐ ܟܠ ܒܟܠܗܘܬܐ ܟܒ ܡܗܪܢܘܬܐ. ܡܪܝ
ܦܠܒܝܢܘܣ: ܓܒ ܚܘܠܗ ܒܗ ܕܒܓܒܝ ܓܘܕܟܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ
ܕܒܟܐ ܐܢܐ ܡܘܠܦܢܐ ܗܝܡܢܐ: ܒܡ ܡܢܐ ܠܗ ܡܕܡ ܕܒܗ ܕܗܢܐ
ܗܘܕܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܘܡܪܐ ܟܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܟܠ ܓܘܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܪܘܒ: ܐܡܝܢ ܗܘܠܗ ܗܘ ܒܪܘܚܐ: ܒܗ
ܝܣܓܕ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕܘܫܬܐ ܗܕܐ ܟܢܫܐ. ܗܘ ܕܢܚܐ ܝܟܢܫܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܘܝܦܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܕ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܡܚܝܠܐ ܒܗ ܕܝܢܐ
ܗܘܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܟܠ ܡܒܝܦܠܗ ܕܝܢܐ. ܡܒܝܫܠܝܢ ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ:
ܘܡܒܚܪܡܠܝܢ.
ܕܒܓܒܝ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܟܢܘܗܝ: ܘܡܓܪܡ ܗܘܐ

ܠܐ ܗܘܐ ܡܩܒܠܢܐ ܕܐܘܪܬܕܘܟܣܘܬܗ: ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܘܪܕܦܐ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗܿ ܕܐܘܛܝܟܣ: ܡܕܝ ܒܗܝ ܙܒܢܐ ܡܬܕܘܢܐ ܒܥܕܬܐ:
ܘܟܠܠܗ ܠܗܘ ܡܠܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܠܟܢܗ. ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܐܢܐ
ܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܠܫܘܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܝܬܝܠܗ ܐܘܦ ܡܠܟܐ ܘܐܘܦ
ܡܠܟܬܐ ܡܩܝܡܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܕܟܢܘܫܝܐ. ܒܦܝܫܠܗ ܟܢܘܫܬܐ
ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܥܕܬܐ ܕܝܠܗܿ: ܘܐܠܚܘܕܐ ܡܢ ܡܪܝ ܦܦܐ ܡܪܝ ܠܝܘܢ
.. ܕܐܬܐ ܒܝ ܦܬܓܡܐ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܐܝܗܘܐ ܡܠܟܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܝܗܘܐ
ܕܟܠܗ̈ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܒܡܬܠܐ ܐܝܗܘܐ ܡܬܝܐ ܕܡܘ
ܕܟܘܡܪܐ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܥܒܕܢܐ ܒܝܬ ܕܝܢܐ ܡ̈ܠܐ: ܘܒܬܪ ܕܡܫܒܚܬܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܒܦܬܓܡܐ ܐܟܠܘܗܝ: ܒܗܝ ܙܒܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܦܠܒܝܢܘܣ.
ܡܠܟܐ ܗܘ ܒܟܬܒܗ: ܐܟ ܕܗܘܐ ܡܬܐܡܪ: ܗܘ ܡܪܝ ܦܦܐ. ܐܢܐ
ܡܪܝ ܠܝܘܢ ܠܐ ܒܟܬܒܗ ܩܒܠ ܗܘܐ ܡܘܫܐܪ: ܒܟܬܒܗ ܗܘ ܡܪܝ
ܦܠܒܝܢܘܣ ܕܟܬܒܘܗܝ: ܒܫܠܝܚܘܬܗ ܡܠܟܐ ܐܦ ܡܘܕܥܐ ܡܪܝ
ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ ܒܡܘܬܒܗ: ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܐ. ܡܪܝ
ܦܠܒܝܢܘܣ ܡܘܕܥܠܗ ܩܕܡܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܒܝ
ܐܢܐ ܡܪܝ ܠܝܘܢ ܡܫܒܚܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܘܕܥܐ: ܘܦܘܩܕܢܗ
ܦܠܒܝܢܘܣ ܐܝܬ ܒܟܬܒܐ ܐܝܗܘܐ ܡܝܬܘܗܝ. ܐܢܐ ܒܫܢܬܐ ܗܘ ܡܪܝ
ܕܠܝܗ ܕܘܟܝܐ: ܒܫܢܬܐ 449 : ܕܐܝܬܝܗ ܡܟܢܫܬܐ ܐܠܗ
ܦܠܒܝܢܘܣ ܘܕܠܝܗ ܡܬܚܫܒܘܗܝ ܐܝܬܝܗ ܡܘܠܦܢܐ ܕܡܪܝ
ܦܠܒܝܢܘܣ ܒܝ ܡܪܝ: ܘܡܚܕܪܘܗܝ ܐܝܬܝܗ ܡܘܠܦܢܐ ܕܐܘܛܝܟܣ:
ܘܕܡܪܝ ܠܝܘܢ ܘܟܠܗ ܡܘܫܡܥܐ ܒܫܢܬܐ 451 ܐܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܕܟܠܩܝܕܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܠܗܘܢ 630 ܐܦܣܩܘܦܐ.
ܐܢܐ ܒܬܪ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠܬܐ ܕܡܪܝ ܦܦܐ ܗܘ ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ:

ܘܐܘܛܝܟܣ ܡܕܝܢܐ ܦܝܫܠܗ ܡܘܣܟܢܐ: ܒܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܡܝܬܝܠܗ ܦܠܐ
ܓܘ ܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܓܡܥܒ ܗܘܐ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܡܝܬܝܠܗ
ܡܢܘܗܝ ܗܘܝܐ: ܒܬܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܦܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܬܪ ܕܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ: ܐܢܐ ܗܘ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܒܬܪ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܟܠܗ ܐܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܝ ܕܒܝܬ
ܕܝܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ ܘܐܘܪܚܐ: ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܒܘܪܟܐ ܡܢ
ܡܘܠܦܢܐ ܘܡܢ ܗܘܝܐ: ܠܐ ܡܝܬܝܠܗ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܕܝܢܐ ܐܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܡܘܕܥܠܗ ܠܐܦܣܩܘܦܐ
ܗܕܐ ܐܢܫܝܐ ܕܡܠܟܐ ܐܟ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܦܠܐ: ܐܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܢܐ ܡܘܕܥܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܐܟܡܐ ܗܘܐ ܒܐܢܫܐ.
ܟܕ ܥܠܐ ܡܘܬܒܐ ܗܕܐ ܘܕܪܫܠܗ ܡܢ ܐܦܣܘܣ ܐܢܐ: ܐܢܐ
ܓܡܥܒ ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܕܐܠܗ ܓܡܥܒܐ ܓܘ
ܫܢܬܐ ܠܐ «ܓܦܫܘܠ ܕܐܦܣܘܣ». ܥܠܐ ܡܘܬܒܐ ܗܘܝܠܗ:
ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܬ ܕܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܒܫܢܬܐ. ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܡܪܝ
ܦܦܐ ܒܝܠܗ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠܬܐ ܕܡܪܝ ܠܝܘܢ ܕܗܘ ܡܪܝ
ܦܠܒܝܢܘܣ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܠܗܘܢ. ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗܿ
ܕܐܘܛܝܟܣ: ܘܡܘܠܦܢܐ ܕܐܘܛܝܟܣ ܡܘܣܟܢܐ: ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܠܐ
ܡܫܡܥܠܗ. ܐܠܐ ܒܟܬܒܘܗܝ ܘܒܬܪܘܗܝ: ܡܘܫܡܥܠܗ ܝܠܗܘܢ
ܕܐܘܛܝܟܣ: ܘܝܗܒܘܗܝ ܥܠܘܗܝ: ܘܡܘܫܡܥܠܗ ܡܕܝܢܐ ܠܗܘ
ܡܫܡܥܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܒܥܒܕܗ ܠܘܬܗ ܟܕ:
ܘܡܘܫܡܥܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܡܥܠܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ!
ܐܢܐ ܕܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܡܘܕܥܠܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܒܝ ܕܡܪܝ
ܦܠܒܝܢܘܣ: ܐܢܐ ܡܢ ܕܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܘܦܝܠܗ ܐܠܐ ܠܐܦܣܘܣ:
ܐܢܐ ܗܕܐ ܡܘܬܒܐ ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܫܡܥܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ

ܕܡܠܟܐ ܠܐܘܛܘܟܘܣ: ܘܡܘܟܟܘܬܗ ܠܐܦܝ ܦܪܕܘܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ: ܐܦ ܒܬܪܝܢ ܕܘܟܐ ܕܟܠ ܚܕ
ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܥܠܝ ܗܘܐ ܦܪܫܘܬܐ. ܟܕ ܦܪܫܗ ܠܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ:
ܟܕ ܟܠ ܚܕ ܦܪܝܫܐ ܡܢܗܘܢ ܒܬ ܩܘܡܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܢܘܬܗ
ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܗܘ ܕܩܘܫܛܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܩܢܘܡܐ ܘܚܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܬܪ̈ܝܢ. ܟܕ
ܕܐܝܬ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܝܢ: ܐܬܐ ܠܦܘܠܚܢܗ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ
ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܢܗ. ܗܘ ܐܬܩܛܠ ܕܡܪܝ ܦܦܐ ܟܠ ܘܡܠܟܐ
ܡܢܗ: ܟܠ ܐܬܟܢܫܘ ܒܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܠ ܡܬܒܠܒܠܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ
ܕܝܘܡܬܐ: ܘܡܛܠܗ ܒܫܢܬ ܕܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡ
ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܒܬܘܣ ܠܕܝܠܗ ܕܟܘܪܣܝܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ.
ܐܝܬ ܡܠܟܐ ܕܠܘܬ ܕܝܠܗ ܐܬܟܢܫܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܐܝܬ
ܒܥܕܢܐ: ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘܬܪܘܬܐ: ܕܡܪܕܘܬܐ
ܐܝܬ ܦܘܠܚܢܗ ܘܡܫܪܪ ܡܥܠܝܐ: ܕܘܪܫܐ ܟܠ ܕܘܒܪܐ: ܘܡܢ
ܕܠܘܬܗ: ܢܣܒܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢ ܠܡܘܬܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܬܘܟܝ
ܒܝܘܡ ܟܕ ܐܬܦܩܕ ܘܒܬܘܪܐ: ܒܫܢܬ ܕܡܪܝ 449 (1).
ܐܬܩܛܠ: ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܗ ܗܘ ܘܡܬܒܥܝ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܥܐܕܐ 630
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܦܣܘܣ: ܘܡܝܬܪܘܬܗ ܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ ܟܕ ܕܝܠܗ
ܕܡܬܩܪܐ ܩܕܝܫܐ ܒܫܢܬ 451

(1) ܗܢܐ ܩܕܝܫ ܐܘܛܘܟܝܣ ܦܩܕ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܪܫ ܡܫܠܡ
ܐܬܩܛܠ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܪܝ ܦܠܒܝܢܘܣ: ܟܠ ܒܐܝܕܝ
«ܕܟܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ». ܣܘܦ ܦܦܐ 478 — 459.

ܡܪܝ ܠܐܘܢ ܪܒܐ ܦܦܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܠܥܕܬܐ.

ܡܪܝ ܠܐܘܢ .ܐ. ܦܦܐ: ܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܣܩܘܣ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܬܘܗܝ
ܕܐܝܛܠܝܐ: ܘܗܘܝܬܗ ܟܠ ܕܗܘܡܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܒܛܠܝܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܡܐ
ܘܡܢ ܪܒܐ ܕܝܠܗ ܐܬܩܛܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܗ ܪܒܐ ܐܦܠܐ ܡܫܚܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܦܘܪܫܢܘܬܐ ܘܠܒܝܠܦܢܐ ܕܝܕܥܬܐ ܥܕܬܐ.
ܥܕܡܐ ܐܣܩܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܦܝܫܗ ܥܘܕܪܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܘܬܗ
ܒܫܢܬ ܕܡܪܝ ܦܦܐ ܗܘ ܐܘܪܚܘܬܐ ܡܬܒܪܦܠܐܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܡܢ ܐܘܫܥܢܐ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܦܠܓܘ̈ܬܐ. ܐܣܓܝ ܕܝܕܥܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ: ܟܕ ܗܘܝ ܠܗ ܡܫܡܫ ܓܪܒܝܐ: ܘܪܒܐ ܗܘܝܕܐ
ܗܘ ܡܪܝ ܡܬܩܛܠܢܘܬܐ ܦܦܐ ܗܘܝܬܗ ܕܒܗܝܠܗ ܡܘܠܦܢܐ
ܕܡܫܬܐܣܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܘܦܝܐ ܗܕܐ ܚܫ̈ܐ ܘܗܕܐ ܥܘܩܢܐ: ܕܟܠ
ܟܕܝܒ ܗܕܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܩܘܕܫܐ: ܟܕ ܡܫܬܘܕܝܢܐ
ܕܒܬܪܟܢܐ ܗܘܡܢܐ ܡܬܠܘܦܐ ܐܝܬܐ ܗܕܐ ܚܫ̈ܐ ܘܡܢ ܥܘܩܢܐ ܒܗ ܡܢ
ܡܪܝ ܒܫܢܬ ܡܥܝܢܐ.

ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܠܐܘܢ ܡܕܝܢܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܐܝܬܐ ܐܝܬܐ ܗܘܝܐ
ܠܗ ܒܠܠܟܐ ܡܝܬܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܡܪܝ ܒܫܢܬܗܘܢ (1) ܒ̇. ܦܦܐ
ܝܬܝܪܐ. ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܗܘܡܐ ܘܟܕ ܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܫܗ
ܡܪܝ ܠܐܘܢ ܒܫܢܬ 440: ܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܕܘܒܪܘܗܝ. ܒܘܕܝܐ
ܐܬܘܗܝ ܠܐܒܠܠܟܐ: ܘܐܣܓܝ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܒܘܕܝܐ ܒܪܒܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܗܝܡܢܘ ܐܬܦܬܚ. ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ:
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܒܫܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬ:

(1) ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ.

[illegible]

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 220

[illegible]

(1) Aétius (2) Mantua

ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܚܫܝܪܫ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܫܠܝܛ ܡܢ ܗܢܕܘ ܥܕܡܐ
ܠܟܘܫ.

ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܗܘܐ: ܐܪܛܚܫܫܬ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܐܦܣ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܕܗܘܘ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܢ ܫܒܝܬܐ: ܡܫܕܪ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܡܒܢܝܗ ܗܝܟܠܗ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܡܐ ܛܒܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܕܒܢܐ ܠܗ: ܡܛܠ
ܟܠ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܒܚ ܟܠ ܡܫܡܥܬܗ. ܘܒܬܪ ܗܢܐ ܐܦ ܡܠܟ̈ܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܦܪܣ: ܒܗ ܒܝܕ ܡܘܗܝܒܘܬܗ ܗܘܘ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘ
ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܡܕ̈ܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܛܠ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܗܘܘ ܡܫܬܟܚܝܢ. ܐܝܟ
ܕܝܢ ܕܡܫܡܥ ܐܘܪܚܐ ܡܢܗ ܚܙܝܢ: ܟܕ ܗܟܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ
ܕܫܠܝܛܘܬܗܘܢ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܫܬܥܒܕܢ ܠܡܠܟܐ: ܠܟܠܗܘܢ
ܠܥܡ̈ܡܐ ܕܒܦܪܣ ܘܡܕܝ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ.
ܒܬܪ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ ܒܐܬܪܐ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܪ̈ܝܐ: ܕܝܢ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܘܐܬܩܢܘܗܝ: ܘܕܝܢ
ܒܬܪ ܐܪܣܩܝܕ̈ܐ ܘܐܪܣܩܝܕ̈ܐ: ܒܬܪܗ ܗܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܐ
461: ܟܕ ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܕܣܣܢܝ̈ܐ. ܫܠܝܛܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪܣ
ܟܕ ܡܠܟܘܬܗ ܦܠܓܐ ܫܢܝܐ ܘܡܠܟ ܫܢܝܐ.

ܦܵܪ̈ܣܵܝܹܐ.

ܒܬܪ ܠܟܐ ܦܪܣܝ̈ܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܕܫܝܪ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ:
ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܠܗ ܫܢܝ̈ܐ ܕܐܪܕܫܝܪ ܒܪ ܒܐܒܟ ܕܫܪܝ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܣܣܢܝ̈ܐ: ܕܡܠܟܘ ܠܦܪܣ ܥܠ ܟܠ ܐܬܪܐ ܕܦܪܣ
ܕܡܢܗܘܢ: ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܢܬ 226 ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܠܗ
ܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܫܪܝܘ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܐܦ

ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܦܪܣ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܕ̈ܬܐ:
ܘܠܐ ܦܪܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ. ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܗܟܢ
ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܟܕ ܗܟܢ ܕܗܘܐ ܥܕܬܐ. ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܝܢ
ܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ: ܘܟܕ
ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܦܪܣ: ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܠܗ ܐܝܟ. ܘܐܦ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܟܕ ܗܘܘ ܟܕ ܗܘܝܢ
ܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣ: ܥܠ ܕܫܪܝܘ. ܐܝܟ ܗܟܢ ܕܐܦ
ܥܡܗܘܢ: ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܗ ܕܒܝܬ ܡܢ ܕܪܐ ܕܪܒܝܥܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܒܗ
ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܟܠܗ ܕܪܐ ܕܪܒܝܥܝܐ: ܥܠ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܠܐܬܪܐ ܘܟܠܗ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ.

ܡܛܠ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܝܟ: ܒܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܫܢ̈ܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܟܠ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܥܠ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܘܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܪܘܡܝ̈ܐ
ܕܡܠܟܐ 312. ܒܗ ܗܟܢ ܕܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ
ܐܝܟ-ܐܝܟ ܩܘܡܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܗ. ܗܘܝܢ
ܡܠܟܐ: ܫܒܘܪ ܒܪ ܗܘܪܡܝܙܕ. ܒܫܢܝ̈ܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܗܘܝܢ ܒܪܘܡܝ̈ܐ: ܒܡܫܝܚܝܐ ܠܟ ܦܪܣ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܫܒܘܪ ܬܪܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ (309 — 379): ܗܘܝܢ
ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܪܘܡܝ̈ܐ. ܒܬܪ ܡܠܟܗ: ܝܙܕܓܪܕ. ܐ.
(421 — 399) ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܫܝܢܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܡ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܬܪܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܬܪܕܦܝܢ. ܒܬܪ ܕܗܢܐ ܫܠܝܛ ܒܪܗ
ܒܗܪܡ ܒܪ ܝܙܕܓܪܕ. ܗ. (440 — 421): ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܪܘܡܝ̈ܐ.
ܒܬܪ ܕܗܢܐ ܫܠܝܛ ܝܙܕܓܪܕ. ܒ. (457 — 440): ܡܬܪܕܦܝܢ
ܐܦ ܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܟܪܟܐ ܡܠܟܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܩܘܪܒܐ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܠܚܘܕ ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܡܬܪܕܦܝܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ.

ܐܝܟ ܢܚܡܬܐ ܣܗܕܐ ܦܛܪܝܩܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ ܒܥܠܡܐ ܕܗܘܦܟܐ ܘܡܢ ܗܘܟܢܐ: ܕܗ ܐܡܘܣ ܠܘܩܐ ܒܡܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܟܘܪܟܐ ܕܡܢ ܐܬܝܢ ܒܡܢ ܒܢܟܦܝܬܐ ܐܡܬܐ. ܐܦ ܗܢܝ ܝܩܕܢܘܬܐ ܘܡܘܕܐ ܐܡܬܐ ܘܒܢܟܦܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܩܐ ܒܡܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܢܝܢܐ ܦܢܘܢܐ: ܕܗܘܝܬ ܣܗܕܘܬܐ ܠܗ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܐܝܬܐ ܕܗܘܦܟܐ: ܘܡܟܕܐ ܡܢ ܒܢܝܢ ܒܝܠܗ ܕܐܝܬܐ ܕܦܛܪܝܩܐ ܒܝܬܐ ܕܡܢܐ 363

ܠܗ ܐܡܘܣ ܠܘܩܐ ܒܡܘܒܕܐ ܡܢ ܟܪܗ ܕܥܠܡܝܐ ܡܪܝ ܐܢܝ ܘܡܪܝ ܡܪܝ ܘܟܠ ܕܝܢ ܐܬܘܐ ܒܢܟܦܝܬܐ: ܕܐܝܬܐ ܡܢ ܚܕܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܠܗ ܒܠܒܝܐ ܘܦܛܪܝܩܐ: ܟܘܪܟܐ ܕܗܘ ܣܗܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܟܢܫܘܗܝ ܣܘܓܐܐ ܐܡܬܐ. ܐܝܟ ܟܡܐ ܐܡܘܣ ܐܦ ܥܘܕܠܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܦ ܠܘܩܕܡܐ ܘܡܘܟܐ ܕܣܗܕܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܚܝ ܘܟܠ ܟܡ ܟܢܝ. ܒܗܠܝܢ ܒܗ ܗܘ ܕܡܫܟܐ ܟܘܪܐ ܒܡܬܐ: ܐܝܟ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܒܬܪܗܘܢ ܘܦܓܪܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢܐ ܣܗܕܐ ܒܝܘܡܐ: ܒܗ: ܐܦ ܠܘܩ ܗܘܝܐ: ܕܝܢܐ ܕܡܫܠܡܘܗܝ ܐܝܬܝ ܠܗ ܠܐܘܟܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.

ܣܗ̈ܕܐ
ܒܠ̈ܕܐ ܘܦܪ̈ܣܝܐ.

ܡܪܝ ܥܒܕܘܢ ܘܡܪܝ ܣܢܝܢ ܣܗܕܐ.

ܥܒܕܘܢ ܘܣܢܝܢ(1) ܦܪܣܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܟܕ ܗܘܘ ܗܘܘ ܠܗ ܒܝܘܡܝ ܕܕܩܝܘܣ ܡܠܟܐ. ܒܙܒܢܐ ܕܪܕܝܦܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ (249—251) ܐܬܝܘ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢܗ: ܒܗ ܥܒܕܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗ ܡܘܠܟ ܕܟܠܗ ܦܓܪܐ ܕܣܗܕܐ ܟܪܝܣܛܝܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܩܘܡܐ ܡܠܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡ ܥܒܕܐ ܘܩܕܡ ܦܓܪܐ. ܒܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܘܒܗ ܡܠܟ ܠܗܘܢ ܠܩܕܡ ܗܘܘܕܝܗܘܢ: ܦܘܩܕܢܗ ܥܠ ܒܗ ܢܦܩ ܗܘܘ ܕܝܢܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܐ ܕܢܣܓܕܘܢ ܥܠ ܠܐܠܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܟܦܘܪܐ: ܘܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܣܓܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗ ܡܥܝܢܐ ܐܠܗܐ ܐܝܠܝܢ: ܒܗ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܠܗ ܗܘ ܕܦܫܝܛܐ ܒܥܝܢܐ.

ܘܡܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܐܬܝܘ ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܒܪܘܡܐ ܡܢ ܗܘ ܩܕܡ: ܐܦ ܗܢܝ ܡܠܟܝܢ، ܐܝܬܝܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܡܘܕܝܢܝܢ ܩܕܡ

Abdon et Sennen. Brev. Rom. 30 Jul. (1)

[illegible]

[illegible] 249—251 ?

[illegible]

[illegible] (270—268) [illegible]

[illegible]

[illegible] 268—270 ?.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(1) ܒܪܝܢܐ Assem. ܒܪܘܢܝܐ Βρυένη, Bryene

[illegible]

(1) ܘܠܐܘܢܝܕܣ. ܘܠܐܘܢܝܣ. (2) Lybia et Leonides

ܕܓܢܒܐ ܕܝܢܐ ܕܐܘܡܬܢܝܘܬܐ ܘܥܡ ܫܒܛܘܬܗ: ܐܚܪܢ ܕܓܢܒܐ
ܦܘܠܚܢܗ ܐܝܟ ܕܪܒ ܗܘܐ ܓܢܒܪܐ ܥܡܗ: ܕܟܠ ܐܫܘܬܗ: ܐܝܟ
ܐܪܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܓܢܒܪܐ ܘܟܪܣܛܝܢܐ ܗܘܐ: ܕܥܡܠܗ ܬܢܐ ܠܥܡܗ
ܕܐܡܪܗ ܩܡܘܗ: ܐܘܡܬܢܝܐ ܟܪܝܒ ܟܠ ܟܪܝܒܐ. ܐܝܕܘܗ
ܥܡܝܪܢܘܬܗ ܟܪܟ ܫܡܘܗ: ܘܟܠ ܥܕܡܢܗ: ܐܟܠ ܡܫܘܚܠܗ ܒܓܪܕܐ:
ܘܡܦܠܗ ܠܐܪܥܐ: ܘܗܘܦܟܬܗ ܐܟܣܘܗ: ܘܦܘܡܪܬܐ ܕܝܡܘܗ ܟܠ
ܕܝܠܗ؟.. ܦܠܛܐ ܡܘܥܝܪܗ ܥܠܗ ܟܒܝܪ.

ܗܘ ܡܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܡܨܠܗ ܡܚܘܝܐ ܐܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܠܝܢܘܢ
ܘܠܘܫܡܫܐ ܚܝܪܘ ܐܠܗ ܒܢܝܡܝܢ: ܘܫܒܪܘܢܐ ܕܥܡܠܗ ܕܟܐ
ܚܕܫܠܢܝܐ ܘܕܝܢܠܗ ܐܠܗ ܕܘܫܡܫܐ. ܡܢܩܝܐ ܚܒܝܒܠܗ
ܓܘܣܘܠܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܓܘ ܗܠܝܢܘܢ: ܥܘܕܪܗ ܫܒܪܘܢܐ ܐܘܠܗ
ܠܓܢܒܪܐ. ܚܝܠܗ ܒܪܘܢܐ ܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܡܬܗ ܐܟܣܘܗ ܠܐܬܘܬܐ: ܐܝܟ ܩܡܘܗ ܫܡܥܝܢ ܗܘܐ:
ܘܟܠ ܗܘ ܓܘܪܡܘܗ. ܦܩܝܕܘܢ ܚܝܠܗ ܡܕܪܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟܐ ܕܟܐ ܗܘܝܠܗ ܡܢ ܟܘܗ ܕܥܘܦܕܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘ
ܗܠܝܢܘܢ: ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܟܠܗ، ܘܡܘܨܒܠܗ ܗܕܘܡܐ ܐܠܘܗ
ܐܠܗ ܓܢܒܪܐ.. ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܘܕܪܗ ܫܒܪܘܢܐ ܠܓܢܒܪܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܚܘܢܐ: ܡܘܫܡܫܠܗ: ܘܕܝܢܠܗ ܡܨܠܝܐ ܒܡܥܠܗ.
ܒܪܘܢܐ ܘܐܬܘܡܝܬܐ ܠܝ ܐܚܘܢܘ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܥ ܗܘܐ ܡܢ
ܦܛܪܝܪܟܐ: ܡܠܟܠܗ ܙܘܢ: ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܘܡܘܨܒ ܗܘܐ ܒܫܡܘܗ.
ܒܪܘܢܐ ܐܡܪܗ ܩܡܘܗ: «ܗܢܐ ܡܠܟ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܠܝ: ܐܝܟ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܟܐ ܣܗܕܐ!» ܡܘܪܝܟܗ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗ «ܝܫܘܥ: ܕܐܢܬ ܕܡܪܝܐ ܠܝ ܐܢܐ ܕܫܒܩܘܗܝ
ܦܘܪܩܢܐ: ܐܕܝܐ ܘܐ ܠܝ ܕܪܚܡܝܗ: ܒܫܡܟܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ..»
ܡܒܟܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܘܟܠܗ: ܘܒܪܘܢܐ ܫܡܠܗ ܐܠܗ ܓܢܒܪܐ

ܚܠܘܦܐ ܡܢ ܝܡܝܢܐ. ܗܐܘܡܬܐ ܠܝܟܠܗ ܓܘܒܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܘܐܝܟܠܗ ܐܝܟ ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܝܡ ܗܘܡܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܦܛܪܝܪܟܐ.

ܡܘܚܝܪܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܓܒܗ: ܕܬܪܥܘܬܗ ܐܫܒܪܐ: ܘܡܝܠܢܐ
ܚܡܫܠܗ. ܠܘܫܡܫܐ ܚܘܫܒܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܝܫܘܥ ܡܘܕܝ
ܐܠܗܗ؟» ܓܘܝܕܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܚܕܫܠܢܝܐ ܐܢܐ: ܘܝܫܘܥ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܓܘ ܩܪܒ ܠܗ».. ܗܠܝܢܘܢ ܚܝܠܗ ܚܟܝܡܘܬܐ ܒܝܕ
ܗܘܐ ܟܠܗ: ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗ: «ܦܛܪܝܪܟܐ: ܡܒܝܢܘܬܐ ܡܘܦܪܫ
ܓܪܒ ܡܘܦܝܫܠܗ. ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫ ܗܘ ܠܘܫܡܫܐ
ܚܕܐ ܕܐܣܘܪ: ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܝܡ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܝܬܐ ܝܡ
ܡܠܟܝܢܐ ܩܡܘܗܝ. ܥܠܗ ܕܝܠܗ ܘܐ: ܓܝܢܘ ܝܡ ܐܘܝܢܐ
ܩܡܢܐ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܒܐ ܠܝ: ܐܬܐ ܝܡ ܗܘܡܐ ܚܕܐ. ܡܠܟܐ
ܘܐ ܕܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܝܡ ܐܘܝܕ ܠܗܒܗ ܗܘ ܣܠܗܠܗܒܗ:
ܘܠܘܫܡܫܐ ܝܡ ܐܟܝܪ ܠܗ ܗܘܡܐ ܕܪܚܡܐ ܐܡܪܐ: ܘܐܬܐ ܘܐ
ܝܡ ܗܘܡܐ ܗܘ ܚܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗ ܟܠܐ ܒܓܒܘܬܐ: ܙܝ
ܐܚܝܢܐ ܚܢܢܐ ܘܚܢܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܙܝ ܟܠ ܕܪܒܐ ܗܘ ܐܠܗ:
ܐܒ ܠܝ ܦܫܛܐ. ܗܘܒܠ ܠܗ ܓܘܪܢ.» ܦܛܪܝܪܟܐ ܓܘܝܕܠܗ
ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܢ: ܘܣܠܗܠܒ ܐܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܢܐ
ܝܡ ܗܘܡܐ: ܐܝܟܐ ܦܘܡܗ ܟܠ ܓܪܘܡ ܐܠܗ.» ܗܠܝܢܘܢ
ܦܘܨܝܠܗ: ܐܝܟ ܡܢ ܓܢܒܪܐ ܕܓܘܠܬܗ: ܡܠܝܟ ܗܘܐ ܟܠܗ ܓܝܪܝܐ:
ܐܝܟ ܦܠܛܐ ܦܬܐ ܗܘܐ ܢܟܝܢܐ ܩܪܡ ܥܠܗ ܐܟܠܬܐ. ܘܐܡܪܗ
ܩܡܘܗ: «ܓܝܫܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܘܬ ܡܪܟܫܐ ܐܢܫܐ ܟܦܢܐ:
ܘܠܡܘܬ ܓܪܘܓܘܬܐ ܐܢܫܐ ܡܚܝܢܐ؟» ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܡܪܗ
ܩܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܠܝ ܐܡܢ ܐܡܝܢܐ ܠܟܐ ܗܘ ܫܡܘܠܗ ܐܟܒ: ܐܝܟ
ܐܡܝܢܐ ܐܡܢ ܠܝܡܪܢܐ ܓܘܡܪܐ ܡܢ ܣܘܦܐ ܕܥܠܡ.»
ܗܠܝܢܘܢ ܦܘܨܝܠܗ: ܐܪܒܥܐ ܫܒܪܘܢܐ ܗܘܝܠܗ ܝܡܫܢܐ

ܒܫܢܝ̈ܐ ܠܝܬ ܚܙܘܗܝ: ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܫܬܠܡܘ ܡܢ ܕܠܝܬ ܗܘ
ܡܣܟܢܘܬܗ. ܫܪܝܘ ܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܒܫܠܡ ܕܡܠܟܢ
ܠܒܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܒܦܘܢܝܗ ܠܒܝܬܗ: ܗܠܝܢܘܣ ܦܘܠܝܛܐ
ܗܠܝܢ ܟܠܗ ܒܫܢܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܕܦܩܕܘܗܝ ܒܫܘܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܦܪܘܩܐ. ܟܕ ܐܡܪ: ܠܐ ܕܢܬܒܛܠܘܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܦܛܪܘܢܐ
ܢܛܘܪܝܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܡܛܠ
ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܝܟܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܬܡܝܗܐ ܗܘܐ.. ܒܝܘܡܐ ܗܠܝܢܘܣ
ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܡܗ: ܕܠܐ ܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܝܠܟܘܢ ܐܠܐ
ܕܐܠܗܐ ܐܬܟܢܫܘ. ܦܘܠܝܛܐ: ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܐܫܟܚܘ ܕܫܒܩܐ ܡܢܐ ܠܡܫܠܡܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ
ܦܘܠܝܛܐ: ܐܝܬ ܠܒܝܬܗ ܒܝܘܡܗ! ܕܐܬܒܛܠܘ ܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܐܝܬ ܕܝܢ ܚܙܝ ܗܘܐ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ ܗܘܐ.
ܘܒܝܘܡܐ ܕܦܪܘܩ ܠܒܝܬܗ ܟܠ ܗܘܢܐ: ܦܘܠܝܛܐ ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܗܘܐ
ܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܐܦܠܐ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܝܬ ܐܢܘܢ: ܐܝܬ
ܕܬܐܒܐ ܘܠܡܬܟܪܗܘ ܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ: ܗܘ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ:
ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܒܙܘܥܗ. ܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ:
ܘܐܝܟܢ ܟܠ ܗܘܡܘܢܘܬܗ.
ܐܦܠܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܝܕܥܬܐ:
ܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܠܝܢܘܣ ܦܘܠܝܛܐ: ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܡܬܐ
ܘܫܪܝܘ ܢܩܒܠܘܢ. ܗܘ ܒܟܠܗ ܕܐܬܒܛܠܘ ܥܠܡܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܦܛܪܘܢܐ: ܐܝܬ ܢܛܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܦܛܪܘܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠ
ܠܒܝܬܗ ܠܥܠܡܐ. ܐܦ ܗܠܝܢܘܣ ܦܘܠܝܛܐ: ܐܝܬ ܩܕܡܝܢ ܗܘܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܝܘܡܐ ܚܕ ܒܡܕܒܪܐ: ܐܝܟܢ ܦܪܫܘܢ. ܗܘ
ܡܢ ܗܠܝܢ: ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠܝܗܘܢ ܟܠ ܥܠ ܐܢܫ

ܐܢܫܝܢ!. ܗܠܝܢܘܣ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܡܢܐ ܠܗ: ܗܘ ܗܘ ܒܪܢܫܐ
ܡܬܠܗ ܩܘܡܐ ܕܐܠܗܐ.
ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܒܝܘܡܗ ܥܠ ܦܛܪܘܢܐ: ܘܡܬܒܛܠܝܢ ܟܠܗܘܢ
ܥܠ ܦܛܪܘܢܗ: ܒܝܘܡܐ ܒܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܝܟܢ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܩܕܡܝܗ ܕܡܫܒܚܐ. ܐܝܬܠܗ ܠܘܝܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܕܫܡܗ
ܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܒܝܘܡܐ ܘܒܝ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ.. ܦܠܓܘ
ܩܕܡ ܟܠܗ ܩܘܡܐ ܡܫܒܚܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܘܦܬܚܘ:
ܒܝܘܡܐ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܕܐܝܬ ܘܗܘܐ ܒܩܘܡܝܗ. ܦܠܓܘ ܡܬܩܪܒܝܢ:
ܘܒܝܘܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܗܘܐ ܕܐܝܬ. ܘܐܦ ܡܬܚܙܝܢ ܒܝܘܡܐ: ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܗ
ܒܝ ܩܕܡ.. ܡܫܒܚܐ ܦܛܪܘܢܐ ܡܬܒܛܠ ܠܐ ܗܘܝܘ ܠܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܐ: ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܒܝܘܡܐ ܒܝܬܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܟܠܗ
ܘܐܒܘܗܝ ܒܫܠܡܘܬܐ ܡܬܪܚܡܝܢ. ܐܬܚܙܝ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܦܛܪܘܢܐ
ܒܝܬܐ ܡܬܪܢܝܢ ܡܢ ܫܡܥܘܬܐ: ܡܬܒܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܡܬܐ
ܒܪܘܚܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܡܪ: ܐܒܘܢ ܡܬܒܪܟܝܢ
ܡܢ ܒܡܟܠ ܩܘܡܐ.
ܦܛܪܘܢܐ ܦܠܓܘ ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܟܠܗ ܩܘܡܐ ܕܡܫܒܚܐ: ܘܐܬܠܗ.
ܘܐܬܘܡܝܢ ܒܝܘܡܐ ܠܒܝܬܗ: ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ
ܐܬܠܗ ܒܫܘܒܚܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ
ܥܠ ܡܬܟܠ ܒܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ.
ܫܠܡ ܡܫܒܚܐ ܦܛܪܘܢܐ ܒܫܢܬ ܕܡܪܢ 305?

ܡܢܐ ܦܛܪܘܢܐ ܐܝܬ ܡܢܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܦܠܓܘ
ܡܬܒܛܠ ܒܡܪܢܐ ܕܦܛܪܘܢ. ܕ. ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ.

ܫܪܒܬܐ ܗܘܠܟܐ ܡܫܘܕܥܢܐ:(1) ܘܣܦܪܐ ܐܘܪܬܘܕܘܟܣܝܐ: ܘܣܦܪܐ ܡܫܘܕܥܢܝܬܐ ܥܕܬܢܝܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܫܒܥܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 318: ܕܥܠ ܥܠܬܗ ܕܐܪܝܘܣܘܬܐ ܟܢܫ ܗܘܐ ܣܘܢܗܕܘܣ ܟܠܗ ܕܢܝܩܝܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܚܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܟܠܗ: ܘܣܦܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܐܬܟܬܒ ܡܢ ܬܠܬ ܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܘܢ: ܢܦܩܝ ܒܥܘܕܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܠܟܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܕܐܪܝܘܣܘܬܐ ܒܟܬܒܐ ܘܡܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܟܬܒ̈ܐ: ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܕܐܬܟܬܒ ܒܗ ܦܐܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ.

ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܐܠܐ ܐܢܫܐ ܕܒܘܪܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܫܡܥܘܗܝ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܣܟܐ ܗܘܝܬܐ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ ܡܠܟ ܡܠܟܐ(2): ܘܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܟܠ ܕܐܪܝܘܣܘܬܐ ܕܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܟܠ ܕܦܪܫܝܢ ܒܝܫܘܥ ܐܡܪܘ ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܕܘܟܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ, ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.. ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ

(1) ܐܘܠܨܢܐ Sic ܗܘܠܟܐ ܡܫܘܕܥܢܐ: ܡܢ ܗܘܠܟܐ ܕܟܠܗ ܡܫܘܕܥܢܐ. (2) ܡܠܟܐ ܕܡܠܟ̈ܐ. ܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟ ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܡܢ ܒܪܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ: ܘܟܕ ܩܪܐ ܗܘܐ ܒܗܘܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܠܡܪܝܐ: ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟ̈ܐ: ܐܝܟ ܚܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܠܟ ܡܠܟ̈ܐ. ܗܘ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܢܝ. ܐܝܟ ܟܠ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܘܕܥܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ.

ܐܪܝܘܣ ܕܝܢ ܩܫܝܫܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܟܠ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܢܫ: ܡܬܟܬܒܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܗܘ ܐܢܫܐ ܘܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܠܟܠ ܐܢܫ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܠܡܪܝܐ.. ܟܕ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗ ܢܦܩܝ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܠܗܐ ܒܗ ܡܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܚܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܬܟܬܒܝܢ. ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܠܗܐ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗܘ ܫܠܡ: ܢܦܩܝ ܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬ ܒܐܪܝܘܣܘܬܐ ܐܬܪܘܬܐ. ܐܪܝܘܣ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܟܕ ܐܠܗܐ: ܘܟܠܗ ܐܢܫ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒܘܗܝ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܫܘܪܝܐ ܕܝܠܗ.. ܗܘ ܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫ ܡܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܘܩܐ ܒܗ ܐܝܟ ܒܗ ܕܝܠܗ! ܐܝܟ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܫܘܕܥܢܐ: «ܒܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܗܘܐ.» ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܠܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܝܬܘܗܝ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܣܦܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ.. ܗܘܠܟܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܘܐܘܪܬܘܕܘܟܣܝܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܝܬܘܗܝ

ܝܘܡܐ ܕܐܣܘܬܐ ܕܡܘܫܝܚܗ ܬܡܢ: ܟܠ ܐܢܝ ܗܘܝܠܗܘܢ ܒܬܫܒܚܬܐ. ܬܡܢ ܐܢܫܐ ܒܕ ܡܚܝܟ ܠܗܘܢ: ܘܒܕ ܡܚܡܕ ܠܗܘܢ: ܘܒܕ ܡܩܪܒ ܠܗܘܢ ܣܘܕܪܬܐ ܐܢܫܝܐ.

ܘܐܘܣܦܐ ܚܝܠܗ ܕܗܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܚܒܝܫܝܬܗ ܬܡܢ: ܒܕ ܐܝܬܝܗ ܠܐ ܚܝܠܗ: ܠܐ ܐܘܟܝ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܠܐ ܕܡܥܒ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ. ܝܠܐ ܚܒܝܫܠܗ ܟܠܗ ܡܢ ܓܠܝܬܐ ܘܡܢ ܐܬܘܬܐ: ܐܝܠܗ ܡܟܣܝܬܐ ܠܗ ܡܢ ܓܦܬܐ: ܒܕ ܐܡܬܐ ܚܘܕ ܩܡܝܬ ܗܘܠܘܟ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܝܕܘܢ ܟܠܗ ܩܘܠ ܝܚܕܐ ܡܘܡܝܐ ܘܣܝܕܘܢ ܬܟܐܕܢ: ܘܠܐ ܡܘܫܚܠܗܘܢ: ܕܝܕܗܘܢ ܐܝܠܗ ܒܕ ܡܚܒܪܐ ܠܟܠܒ ܗܘܐ ܡܢ ܬܪܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܗ ܡܢ ܐܡܪܐ: ܒܕ ܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘܢ ܗܘܘ. ܡܠܟ ܡܠܟܐ ܦܘܫܝܠܗ: ܒܕ ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܬܟܐܕܢ: ܘܒܘܕ ܠܐ ܡܥܒ ܗܘܐ ܕܠܐ ܣܕܪܘܬܗ. ܟܠܗ ܡܢ ܕܘܒ ܕܠܐ ܐܡܬܐ ܠܡܘܬܐ! ܐܢ ܐܢܫܐ ܝܥܠܗܘܢ ܩܘܠ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܠܗ ܕܗܘ ܓܒܝܬܐ: ܩܕܡܝܐ ܥܡ ܐܘܡܬܐ ܘܥܡ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܩܘܕ ܡܫܝܚܝܐ ܟܕ ܚܡܘܣܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܩܘܕ ܓܠܝܬܐ ܕܝ ܐܠܗܐ ܐܟܠܐ ܗܘܐ ܬܡܢ: ܐܬܘܪܝܝܐ ܚܝܘܬܐ ܣܘܠܩܗ ܬܡܢ ܐܢܫܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܡܐ ܒܕ ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܪܬܐ ܐܢܫܝܐ؛ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܘܟܬܐ ܡܘܫܝܚܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܘܫܐ ܗܘ ܟܪܝܗܐ ܕܚܝܠܗܘܢ: ܕܝܢܐ ܚܝܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ. ܘܡܘܫܝܚܐ ܩܕܡܝܗ: ܒܕ ܬܟܐܕ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܡܘܡܝܐ ܐܢܝ ܓܘ ܗܘܝ ܗܘܐ ܗܕܝܐ. ܘܒܕ ܗܘܐ: ܟܠܗ ܡܘܡܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܢܗ: ܓܘ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܓܘ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܚܝܐ ܣܘܦܐ ܠܘܬܐ ܦܪܝܩܠܗܘܢ ܡܢ ܐܘܡܬܐ.

ܠܗܘܢ ܡܘܡܝܐ ܕܚܒܝܫܐ: ܗܘܝܐ ܕܟܠ ܟܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܬܝܗ ܚܝܠܗ ܩܕܡ ܓܒܝܬܐ. ܗܕܝ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܟܢܫܐ:

ܐܝܠܗ ܡܚܕܘܝܐ ܬܟܐܕܘܗܝ. ܐܢ ܐܢܫܐ ܐܝܬܝܠܗ ܗܘܝܐ ܕܟܠܗ: ܘܐܢ ܗܕܝ ܕܐܠܗܘܬܐ ܦܝܫ ܒܕ ܡܚܒ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܦܘܪܩܢܗܘܢ ܟܕ ܒܕ ܕܚܒܝ ܗܘܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܘܐܘܟܝ ܗܘܐ ܦܝܫ. ܟܕ ܐܢܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܡܘܬܠܠܗܘܢ: ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܠܗ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܒܕܘܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗ: ܒܕ ܡܝܬܝܐ ܠܐ ܐܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫ: ܘܗܘ ܐܝܬܝܐ ܡܘܚܕܝܐ ܐܘܠܝܗ ܩܘܫܬܐ ܠܘܬܝܗ. ܘܐܘܣܦܐ ܕܒܫܢܬܐ ܡܘܡܝܐ ܡܢ ܦܘܠܚ ܡܠܟܘܬܐ: ܥܘܡܪܗ ܗܠܝܢ ܦܬܝܐ: ܒܕ ܡܚܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܘܦ ܕܝܢ ܩܘܕ ܗܝ ܚܕܬܐ ܚܒܝܫܝܬܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܬܐ: ܒܕ ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܝܚܠܗܘܢ. ܐܟܚܕܐ ܥܘܡܪܗ ܡܢ ܠܘܬܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܒܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܟܡܬܐ ܡܗܘܢܐ. ܩܠܝܗ ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢ ܦܬܝܐ ܡܠܟ ܡܚܟܡܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܢܝܚܘܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܝܬܐ ܚܕܐ ܕܝܬܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܘܪܝܐ ܕܓܒܝܬܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗ.

ܗܘ ܡܘܡܝܐ ܐܝܬܝܐ: ܕܓܒܝܬܗ ܦܘܠܚ ܡܠܟܬܐ ܚܕ ܡܢ ܕܗܘܐ ܠܘܬܐ. ܘܐܘܣܦܐ ܕܡܫܝܚܠܗ ܒܢ ܡܘܬܒܝܐ: ܗܘܫܦܬܐ ܚܝܠܗܘܢ. ܚܝܐ ܕܒܕ ܡܣܒ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܘܒܐ ܠܐ ܓܘܝܠܗܘܢ. ܝܘܠܗܘܢ ܕܚܒܝܐ ܒܕ ܕܐܬܝܐ ܐܘܟܝ ܗܘܐ: ܠܐ ܡܝܠܗܘܢ ܡܢ ܐܡܪܐ ܠܩܕܡܐ ܐܘܟܝ ܗܘܐ. ܓܝܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܢܝ: ܓܝܪܐ ܕܝܕܗܘܢ ܟܠܗ: ܘܒܕ ܕܝܪܒ ܠܗܘܢ.. ܐܢ ܟܠܗ ܒܚܒܝܬܐ: ܡܘܬܝܒܘܢ ܡܢ ܓܒܝܬܐ ܓܠܚܘܝܬܐ ܡܢܝܚ ܓܘܒܝܐ. ܘܬܟܐ ܒܕ ܫܘܝܐ ܠܗܘܢ: ܘܚܝܠܗ. ܘܕܝܠܗ ܩܛܠܐ ܚܢܐ: ܒܕ ܐܚܒ ܗܘܐ ܠܓܫܠܘܗܝ. ܓܘ ܡܝܬܝܒ ܠܐ ܡܝܬܝܗ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܣܘܦܐ ܕܡܠܟܐ.. ܝܬܒܐ ܐܢ ܕܐܬܝܐ ܗܘܐ ܕܘܟܝܬܐ: ܐܝܠܗܘܢ ܟܕ ܓܒܝܬܐ ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܟܕ: ܒܕ ܗܘ ܓܒܐ ܐܚܝܒ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܕܡܫܝܚܠܗܘܢ ܟܠܗ ܘܡܘܠܝܠܗܘܢ ܝܠܗܘܢ: ܘܒܕ ܒܫܡܝ ܠܗܘܢ. ܐܚܒܢܐ ܩܢܝܐ ܘܐܗܡܢܐ ܐܢܫܝܐ ܕܝܕܗܘܢ ܕܐܘܢܐ ܐܟܠܝܬܐ:

ܘܗܘܝܠܗ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܘܗܝ ܦܠܓܐ ܡܢܗ ܡܠܟܘܬܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܘܗܘܝܠܗ ܕܗܕܝܐ.. ܟܕ ܐܝܠܗܘܢ ܥܡܝܠܗ ܐܪܐ ܓܪܡܢܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܓܢܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܦܠܛܝܢܐ: ܐܝܟ ܓܘܫܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܩܘܢܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܐܝܟ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܓܕܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܟ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܒܢܝܐ ܝܘܢܝܐ ܐܡܗܬܐ: ܘܕܝܠܗ ܡܢ ܡܠܟ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ: ܒܕܝܠܗ ܘܐܡܪܠܗ ܐܝܟ ܦܬܓܡ ܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ.. ܝܘܡܢ ܕܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܢܫܝܘܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ ܓܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܢܫܘܬܐ. ܘܚܝܠܗ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܠܕܝܢܐ: ܐܝܬܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܐܟܠ ܚܘܒ ܗܘܐ.. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܟܕ ܒܘܟ ܕܝܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܐܝܟ ܟܡܝܪ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܝܘܡܢ ܕܡܠܟ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܦ ܗܘ ܗܢܐ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܘܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐܝܟ ܐܡܗܬܐ؛ ܘܐܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܝܗܒܗܘܢ ܕܟܠܟܐ ܗܕܝܐ ܐܡܗܬܐ. ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܘܦ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܝܟ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢ: ܐܝܟܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܚܪܢܐ ܟܠ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܐܝܟܐ ܓܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܐܡܗܬܐ: ܩܘܣܛܢܛܝܢ ܡܢ ܟܪܣܛܝܢܐ. ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܗܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܡܠܟ ܗܘܐ ܠܐ ܐܝܟ: ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ.. ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܬܪܗ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ ܐܡܗܬܐ: ܘܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܐܡܗܬܐ. ܘܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐ: ܟܕ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܘܦܠܛܝܢܐ ܕܟܠܗ ܟܠܗܘܢ.

ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܦ ܕܐܝܟܗܘܢ ܐܝܟܐ: ܒܟܠ ܕܝܘܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܡܠܟ. ܒܗܘ ܐܝܟ: ܕܒܗܘܢ ܐܝܟ ܗܕܝܐ ܐܝܟ ܩܪܝܒ ܗܘܐ

ܡܫܝܚܝܐ: ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܡܝܪܐ ܐܡܪ: «ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ ܐܢܐ ܝܗܒ ܕܡܠܟ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܓܒܐ: ܐܝܟ ܩܝܡ ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܐܝܟܐ.» ܐܦܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ ܐܝ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܝܪܐ ܐܡܪ: «ܗܢܐ ܠܗܘ ܓܘ ܐܝܟ ܫܡܝܐ ܒ ܐܝܟܢܐ: ܗܘ ܓܘ ܐܝܟܐ ܠܗܘ. ܘܗܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܐ: ܓܘ ܗܘܝܐ ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܗܕܝܐ.»

ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܡܝܪܐ: ܟܕ ܒܝܘܡܐ ܗܘܝܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢ ܘܕܝܘܬܐ ܗܘ ܐܪܥܐ ܠܝ ܐܡܗܬܐ ܒܫܡܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢ. ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܒܟܠ ܦܠܛܝܢܐ ܩܕܡ ܓܒܝܐ ܘܐܡܝܪܐ: «ܓܘܫܡ ܒܩܘܫܡ ܟܠ ܡܢ ܕܪܝܐ ܐܝܟܐ: ܐܝܟ ܐܪܝܘܣ ܠܓܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ».. ܐܝܟ ܒܕܪܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܥܒܕ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܩܘܣܛܢܛܝܢ ܐܡܗܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܡܗܬܐ ܐܝܟܢܐ ܒܐܝܟ ܐܝܟܢܐ.. ܘܟܠܗ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܐܝ ܓܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ.. ܗܕܝܐ ܐܝܟܢܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢ ܒܐܝܟ ܓܒܝܐ: ܐܝܟܐ ܐܝܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܪܥܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟܢܐ: ܘܟܢܘܫܝܐ ܫܘܠܛܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪ: ܘܟܢܫܗ ܓܒܐ ܡܢܐ ܒܢܝܩܝܐ. ܘܐܝܟ ܦܪܘܣܝܐ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܝܩܝܐ. ܐܝܟ. ܒܫܢܬ ܐܪܒܥܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܢܝܩܝܐ 318

ܣܗ̈ܕܐ ܩܕܝ̈ܫܐ: ܘܠܥܙܪ: ܘܡܪܘܬܐ: ܘܢܪܣܝ: ܘܐܠܝܐ: ܘܡܗܪܣ: ܘܚܒܝܒ: ܘܣܒܐ: ܘܫܡܒܝܬܐ: ܘܙܒܝܢܐ: ܘܐܢܬ: ܦܪ̈ܣܝܐ.

ܒܫܢܬ ܕܐܪܒܥܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܒܘܪ ܡܠܟ ܡܠ̈ܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ:
327 ܕܗܝ: ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܫܢܬ ܫܒܥܝܢ ܥܠ ܕܓܠܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܦܩܕ
ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܥܘܡܪ̈ܐ ܢܬܗܦܟܘܢ: ܘܡܕܒ̈ܚܐ ܢܬܥܩܪܘܢ:
ܘܥܕ̈ܬܐ ܢܬܣܚܦ̈ܢ: ܘܟܘܡܪ̈ܐ ܢܬܛܘܫܘܢ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܟܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܒܩܘܒܠܐ: ܟܕ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܥܕ̈ܬܐ ܘܡܕܒ̈ܚܐ: ܘܡܬܚܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܚܪܒܐ.

ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܕܘܦܝܐ ܗܢܐ ܗܟܢܐ: ܐܬܬܚܕܘ ܒܗ ܒܙܒܢܐ.
ܠܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܡܓܘܫ̈ܐ ܕܐܬܚܕܘ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܙܒܝܢܐ
ܠܗܘܢ ܕܘܟܐ ܕܐܬܚܕܘ ܗܘܘ ܕܝܠܗ ܕܝܠܢܐ ܩܕܝܫܐ ܠܗ ܕܘܗܢܐ.
ܘܣܒܐ: ܘܠܥܙܪ: ܘܡܪܘܬܐ: ܘܢܪܣܝ: ܘܐܠܝܐ: ܘܡܗܪܣ: ܘܚܒܝܒ:
ܘܫܡܒܝܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܬܚܒܫܘ ܠܗܘܢ ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܗܘܢ:
ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܩܕܝ̈ܫܐ ܠܐܝܩܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ ܕܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܡܬܚܒ̈ܫܝܢ:
ܗܘܐ ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ: ܗܠܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܕܘܦܝܐ:
ܚܙܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܙܒܢܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܥܡ ܡܓܘ̈ܫܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܬܩܪܒܝܢ ܩܕܡ
ܕܝܢܘܗܝ: ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: «ܐܝܟܢܐ ܐܢܬܘܢ ܡܫܝܚ̈ܝܐ ܕܡܠܟܐ:

ܠܐ ܫܡܠܝܬܘܢ. ܐܢܐ ܡܫܒܚܬܘܢ ܠܫܡܫܐ ܘܠܢܘܪܐ ܘܠܡܝ̈ܐ: ܐܝܟ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ؟» ܡܘܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܘܐܡܪܝܢ: «ܐܘܦ ܐܢܚܢܢ ܗܘ
ܡܫܡܫܝܢ ܚܝܠܐ ܟܠ ܫܢ: ܠܡܫܝܚ ܕܒܪܝܫ ܥܠܡܐ: ܠܡܠܟܐ
ܕܡܠܟ̈ܐ ܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܘܐܪܥܐ: ܐܢ ܠܗܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܩܕܡ:
ܘܐܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢ̈ܘܗܝ؟»
ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܪܓܒܛܐ ܕܡܓܘ̈ܫܐ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ: ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܗܝܠܢ ܕܐܠܗܐ ܕܥܘܒ̈ܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܒܛܝܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ
ܗܢܐ: «ܐܢܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܠܫܡܫܐ ܗܘ ܘܠܢܘܪܐ ܘܠܡܝ̈ܐ: ܘܐܢܐ
ܡܫܒܚ ܐܢܐ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ؟»
ܡܘܕܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: «ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܕܢܐ:
ܗܘ ܕܫܡܫܐ ܠܗ ܥܒܕܐ ܕܠܐ ܚܝܐ: ܐܘܦ ܐܢܬ ܐܢܐ ܫܡܥܝܢ ܠܡܠܟܐ
ܥܒܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܚܝܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܗܘ ܕܫܡܥܝܢ ܠܗ ܥܒܕܐ ܕܠܐ ܚܝܐ:
ܐܘܦ ܐܢܬ ܐܢܐ ܫܡܥܢ ܠܡܠܟܐ ܥܒܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܚܝܐ ܘܥܒܕܐ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ» .. ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܢܐ: ܘܡܫܡܠܝܢ
ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܕܒܪܗܘܢ: ܘܡܦܩܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܡܘܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܗܘ ܕܢܬܒ ܢܦܫܗ. ܡܫܡܠܝܢ
ܟܠ ܕܪ̈ܫܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܡܫܡܠܝܢ. ܗܘ ܐܢܫ ܕܡܫܒܚ ܐܢܘܢ:
«ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܚܢܢ ܠܗ ܠܫܡܫܐ ܘܠܣܗܪܐ ܘܠܟܘܟ̈ܒܐ ܘܠܢܘܪܐ ܘܠܡܝ̈ܐ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܢܚܢܢ ܠܗ ܟܠ ܥܠܡܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ». ܐܡܪ:
ܟܕ ܐܢܬ ܡܫܬܥܒܕ ܡܫܡܫܝܢ: ܚܙܘܗܝ ܗܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢ:
ܘܠܡܫܠܡܘ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܠܡܣܪܐ ܥܠ ܡܫܒܚܐ: ܘܐܡܪܘ ܗܢܐ
ܩܕܡ ܢܫܝܐ.

ܗܢܐ ܗܘܐ ܒܙܒܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܡܪܘ
ܠܗܘܢ: «ܐܢܐ ܡܫܒܚ: ܕܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܠܝܢ ܡܫܒܚܝܢ؟»
ܡܘܕܝܢ ܠܗ ܗܢܐ ܘܐܡܪܝܢ: «ܗܢܐ: ܡܫܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܝܢ

ܓܫܩܬܐ ܐܢܝ ܘܡܫܘܚܬܐ ܐܢܝ ܠܗܘ ܕܒܝܬܗ ܗܘ ܓܫܩܬܐ ܟܠܗܘܢ: ܕܒܝܬܗ ܓܫܡܗ ܟܢܫܐ ܘܢܕܪܐ: ܢܩܫܐ ܘܓܪܘܐ: ܘܕܘܩܐ ܘܟܘܡܟܐ ..» ܗܝܟܠܗ ܠܗܘܕܝܐ ܕܡܓܒܝܐ ܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܡܘܫܬܠܗܘܢ ܗܕܐ ܦܬܘܪܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܓܒܐܝܐ ܡܠܝܐ ܟܘܪܐ: ܘܡܘܬܒܠܗܘܢ ܐܣܘܬܐ ܟܢܬܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܐܢܫܝܐ ܐܣܘܬܐ ܢܦܠܘܗܝ. ܘܒܬ ܡܚܠܒ ܠܗ ܚܠܒ. ܬܠܬܐ ܗܕܐ ܡܘܦܩܕܗܘܢ ܡܘܕܡܘܟܢ: ܘܕܝܪܠܗܘܢ ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܣܒܕܘܗܝ ܘܠܐ ܚܣܝܘܗܝ. ܘܢܫܩܗܘܢ ܕܠܗܘܢܠܗܘܢ ܠܒܘܫܬܐ: ܐܝܟ ܗܠܠܗܘܢ ܒܢܐ ܢܦܠܘܗܝ.

ܟܘܪܕܗܘܢ ܡܘܗܝܠܗܘܢ ܐܡܪ: ܘܐܡܪܗܘܢ ܩܡܘܗܝ: «ܕܢܫܐ ܡܘܟܝܕܘܟ ܠܒܝܬܐ ܠܐ ܒܦܬܐ ܚܠܒ ܠܚܒܝܬܐ؟» ܐܡܪ ܐܡܪܗ: «ܡܢ ܗܩܠܒ ܚܠ ܐܝܬܐ ܗܐܦܐ ܠܒܝܬܐ ܚܫܒܬܐ ܠܝ ܐܢܝ ܡܘܟܝܕܐ: ܓܘܟܐ ܕܟܫܠܒ ܚܪܦܬܐ ܕܝܢܐ ܕܩܛܝ ܒܟܘܕ ܡܟܒܫܐ». ܘܐܡܪܗܘܢ ܩܡܘܗܝ: «ܢܒܪܘܟ ܚܝܝܬܗ». ܓܘܘܚܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܝ: ܐܘܦ ܐܢܐ ܓܐ ܐܬܝܢ ܒܗ ܚܝܝܬܗ ܟܒ ܩܬܠܐ ܠܟܘܟ». ܡܘܕܡܟܠܗ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܐܡܪ: ܠܐ ܚܠܝܨ ܠܗ ܠܗܘܢ ܠܐ ܢܩܛܪܘܗܝ: ܠܝ ܐܦܐ. ܐܢܐ ܝܢ ܩܘܡ ܠܗܘܢ ܕܝܩܬܐ ܕܢܟܣܬܐ: ܡܝܬܐ ܓܐ ܢܝܐ: ܘܡܕܕܐ ܓܐ ܩܠܬܐ».. ܐܢܐ ܐܢܐ ܘܡܘܕܝܢܠܗܘܢ: ܓܪܫܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܘܕܢܦܠܬܗܘܢ ܡܘܓܘܒ ܡܘܓܘܒ: ܡܝܬܐ: ܝܗ ܗܘܝܐ ܠܘܟ ܕܐܢܐ ܢܒܓܝܐ: «ܕܗ ܐܢܫ ܘܟܝܠܐ: ܚܠܒ ܢܝܐ ܩܡܘܗܝ: «ܠܝ ܐܢܝ ܗܘܝܬܐ ܕܕܢܐ ܢܒܓܝܐ». ܐܡܪ ܡܘܕܡܟܠܗ ܘܐܡܪܗ ܐܗܝܠ ܠܒ ܠܗܘܠܦܝܐ: ܒܗ ܚܒܝ ܩܕܡܝ ܠܓܫܠܗܘܢ». ܡܢ ܕܢܟܗܘܢ: ܘܦܪܘܚܠܗܘܢ ܘܦܗ: ܘܗܘܝܬܗ ܓܕܡܫܐ. ܟܝܫܠܗܘܢ ܓܠܕܐ ܠܟܫܘܗܝ: ܘܗܕܐ ܕܕܢܬܐ ܘܡܘܕܒܢܐ ܠܗ

ܕܩܢܐ ܕܘܦܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܗܘ ܘܦܗ: ܟܕ ܠܐ ܚܕܒܠܗ ܟܒܘܗܝ. ܡܘܗܝܠܗܘܢ ܡܢ ܡܒܠܬܐ ܕܢܟܝܪܐ: ܣܠܝܩܠܗܘܢ: ܘܟܠܒ ܟܕܡܘܗܝ ܟܘܕܝܠܗܘܢ. ܟܝܠܗܘܢ ܡܢ ܡܟܕ: ܟܫܕܗܘܢ، ܐܢܐ ܕܘܦܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܡܢ ܡܘܟܢܐ.

ܟܘܪܕܗܘܢ ܡܘܗܝܠܗܘܢ ܚܒܝܒܘܬܐ: ܘܐܡܪܗܘܢ ܩܡܘܗܝ: «ܐܗܬܐ ܠܘܟ ܠܡܘܒܟܬܐ ܕܦܓܪܘܟ: ܒܗ ܟܠ ܩܝܕ ܡܘܚܝܫܬܐ». ܗܘ ܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܐܢܬܐ ܠܝ ܐܢܝ ܓܕܡܘܗܝ ܦܓܪܒ: ܘܐܢܬܐ ܠܝ ܒܚܝܫܝܗ. ܗܘ ܕܒܝܬܗ ܓܕܡܘܗܝ: ܗܘ ܝܗ ܡܟܝܕ ܠܝܗ: ܝܢ ܐܢܫܘܢ ܒܚܝܫܝܬܘܢ ܠܝܗ. ܟܕܝܟܠܗܘܢ ܡܢ ܕܢܝܐ ܗܘܡܘܦܝܐ ܗܘܐܓܐ ܗܘܢܝܐ: ܦܘܝܕܠܗܘܢ ܒܗ ܡܟܫܒ ܗܘܘ ܠܝܗ ܟܒ ܓܕܘܝܐ. ܬܠܬܐ ܗܕܐ ܟܝܠܗܘܢ ܘܟܠ: ܟܓܕܠܗܘܢ ܗܕܐ ܓܫܬܬܐ: ܘܣܟܢܘܡܠܗܘܢ ܓܠܒ ܚܠ ܦܓܪܘܗܝ ܟܘܠܫܢܐ: ܘܟܡܒܢܘܡܠܗܘܢ ܚܠܘܗܝ ܟܒ ܠܟܪܝܐ: ܚܠ ܕܚܫܝܕܗܘܢ ܠܗ ܓܫܕܘܗܝ. ܐܢܐ ܢܫܓܗܘܢ ܕܟܠܒܝܐ ܓܟܢܠܗܘܢ: ܘܟܫܬܬܐ ܕܘܟܠ ܟܓܒܠܠܗܘܢ: ܓܫܕܘܗܝ ܐܓܠܗ ܬܠܬܐ! ܬܠܬܐ ܗܕܐ ܡܘܓܒܠܗܘܢ ܠܗ ܡܒܠܬܐ ܕܢܟܝܪܐ: ܘܣܠܝܩܠܗܘܢ. ܘܦܗ ܘܟܘܠܘܕܐ ܓܕܡܫܐ ܕܓܢܫܠܗܘܢ ܠܗ ܦܘܡܘܗܝ: ܗܘܦܟܠܗ ܠܟܘܗܝ.

ܐܓܠܝ ܟܚܫܘܟܬܐ: ܦܓܪܐ ܘܓܒܢܝܬܗ ܟܢܡܫܡܬܐ ܘܩܘܝܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܠܟܬܐ ܕܟܕܫܒܪ .. ܐܗܐ ܐܠܟܗ ܚܫܟܢܐ ܕܢܝܐ ܗܘܪܝܐ ܠܗܘܓܝܐ ܕܡܟܝ: ܕܟܒ ܟܡܘܗܝ ܟܕܡܠܗܘܢ: ܘܟܡܒܠܠܗܘܢ ܐܓܠ ܕܝܡܟܕܐ. ܕܟܫܬܐ ܓܕ ܡܕܝܬܗ ܘܢܕܘܢܬܐ ܕܡܢ ܦܕܝܐ ܕܡܠܟܬܐ ܡܟܝܫܠܗܘܢ ܐܡܪܐ: ܘܐܢܒ ܡܘܟܫܠܗܘܢ ܬܠܬ: ܘܟܚܟܒܐ ܕܢܝܐ ܗܘܪܝܐ ܟܗܒܠܗܘܢ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܡܪܝ ܠܘܓܝܢܘܣ (1) ܘܡܫܒܚܬܐ ܫܘܒ ܫܡܘܢܐ: ܥܠ ܕܥܒܘܕ ܡܠܟܐ: ܗܘܪܕܝܣ. (ܘܡܪܝ ܕܝܘ ܗܘܪܕܐ.)

ܟܕ ܢܦܩ ܘܕܢܚ ܟܘܟܒܐ [illegible]

[illegible]

(1) [illegible]

(2) [illegible] (3) [illegible]

ܘܗܝ ܕܗܘܐ ܕܫܠܝܐ ܠܠܘܬܐ. ܡܘܕܥܠܗ ܠܘܓܠܒܢܕܐ ܘܐܡܪܗ
ܠܐ ܩܕܡ ܕܪܘ: «ܡܟܬܒ ܐܡܘܗ ܕܥܐ ܒܝܕܥܐ ܕܒܪܬܢܝܐ: ܒܗ
ܐܘܦ ܗܘܝܐ ܝܐ ܕܒܠܘܗܝ ܓܐ ܩܛܝܪ ܡܠܟܐ ܒܕܥܠܗ ܡܝܘܗܝ!»
ܓܘܝܠܗ ܒܒܝܬܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܐܘܦܝܢ: ܡܘܒ ܕܐܢܐ
ܡܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܝܕ̈ܥܐ ܕܡܥܝܢܐ! ܐܡܟ ܠܐ ܡܒܟܣ ܝܕ̈ܥܐ
ܒܓܒܪܐ: ܝܠܐ ܒܝܡܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܓܐ ܬܚܠܒ ܩܕܡܝ ܒܠܐ
ܝܕ̈ܥܐ ܘܒܠܐ ܡܬܠܐ ܕܒܪܕܝܐ». ܠܘܓܠܒܢܕܐ ܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ:
«ܐܝ ܐܘܦ ܐܢܐ ܝܐ ܩܕܝܡܐ ܒܝܡܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܗܘܝܐ ܝܗ
ܡܕܝܡ ܡܢ ܩܕܡܝ؟» ܒܒܝܬܐ ܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܐܝ ܒܝܘܡܬܐ
ܩܕܝܡܐ ܒܝܡܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܝܗ ܕܝܡܐ ܒܢܐ
ܒܠܘܗܝ: ܝܠܐ ܕܥܡܐ ܘܡܘܡܬܐ ܘܒܠܐ ܝܕܥܬܐ ܝܗ ܡܟܒܝܒ
ܒܡܕܝܢܬܐ». ܘܝܡܠܗ ܠܘܓܠܒܢܕܐ ܘܡܘܕܝܥܗ ܠܓܘ ܗܘܝܐ:
ܕܝܡܠܗ ܝܠܒܢܐ ܒܕ ܝܘܡܐ ܘܒܕ ܝܕܕܘܗܝ: ܘܐܡܪܗ: «ܕܘ
ܐܢܝ ܒܝܡܐ ܕܒܥܘܕ ܡܥܝܢܐ ܝܟܬܒܐ ܠܗ ܗܘܝܐ». ܘܐܠܟܢܐ
ܗܘܝܐ ܒܕܥܠܗ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܐܡܟ ܝܡܐ ܒܡܬܝܐ. ܘܗܘܐ ܗܘ
ܕܦܢܝܠܗ: ܘܡܘܫܚܠܗ ܒܫܠܐ ܕܥܡܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܒܕܫܡܥܢܐ
ܐܢܝ: ܘܝܫܡܥܐ ܐܢܝ ܠܡܥܝܢܐ!»
ܓܒ ܫܘܠܗ ܦܘܗܩܬܐ ܐܢܐ ܡܘܕܠܐ ܠܘܬܐ ܕܟܬܪܠܗ: ܡܠܟܐ
ܝܡܘܗܝ! ܗܝ ܒܠܒ: ܡܘܕ ܐܝܠܗ ܒܕܥܬ! ܒܝ ܡܘܕ ܩܢܐ ܝܗ ܫܘܝܗ
ܡܠܟܐ: ܒܗ ܒܕܥܘܬܗ ܩܕܡ ܓܢܒ ܗܘܝܠܗ ܒܕܫܡܥܢܐ؟»
ܦܘܗܩܬܐ ܕܦܢܝܠܗ ܠܟܘܗܝ ܩܕܡ ܐܡܠܟܘܗܝ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ:
ܦܕܦܘܠܝ ܐܢܝ ܒܒܘܗܝ ܐܠܝܒ: ܗܘܡܘܗܝ ܠܐ ܐܘܠ ܬܟܐ ܝܕ̈ܥܐ
ܕܪܘ ܡܫܝܚܬܐ». ܡܘܕܥܠܗ ܠܘܓܠܒܢܕܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ:

«ܒܠܒܐ ܐܘܦ ܐܢܬ ܟܝܗ ܗܘܝܗ ܒܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ؟ ܓܘܒܓܐ
ܕܩܫܡܘܗܝ ܠܝ ܫܡܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܬܚܢܐ ܡܠܟ ܒܝܒ»..
ܝܡܠܗ ܦܘܗܩܬܐ ܘܫܝܠܠܗ ܐܘܠܗ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܕܦܢܝܠܗ
ܠܟܘܗܝ ܩܕܡ ܐܡܠܟܘܗܝ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܦܕܦܘܠܝ ܐܢܝ
ܒܒܘܗܝ: ܡܠܟܐ: ܕܝܡ ܒܠܒ: ܠܐ ܡܫܝܚܠܗܒ!» ܡܘܕܥܠܗ
ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܒܠܒܐ ܡܢܐ ܐܢܬܐ ܗܘܝܐ ܩܕܡܘܗܝ
ܡܘܫܠܒܘܗܝ ܦܘܡܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ؟» ܓܘܝܠܗ ܦܘܗܩܬܐ
ܘܐܡܪܗ: «ܝܕ̈ܥܐ ܕܪܘ ܒܕܥܠܗ ܗܘܢܐ ܕܠܘܓܠܒܢܕܐ
ܒܕܥܘܬܗ!» ܘܓܒ ܡܝܠܠܗ ܡܠܟܐ: ܠܟܘܗܝ ܗܓܪܗ: ܘܒܠܘܗܝ
ܡܘܝܬܘܗܝ: ܘܡܘܕܝܪܗ ܡܘܗܫܠܗ ܓܕܘܡܬܐ. ܘܐܡܪܗ ܠܐ
ܠܘܓܠܒܢܕܐ: «ܒܕܥܒ: ܡܘܕ ܐܝܬܠܗ ܒܕܥܘܬܗ؟» ܡܘܕܥܠܗ
ܒܒܝܬܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܡܢܐ ܡܝܒܝܒ ܠܒܝ ܐܡܝܐ ܒܕܥܒ:
ܝܠܐ ܒܫܡܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܦܘܠܚܒ ܐܡܬܐ ܡܢ ܦܘܗܬܐ ܠܒܢܝܐ».
ܒܕܟܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܡܢ ܐܒܝܠܗ ܐܢܐ ܡܥܝܢܐ:
ܕܝܡܘܗܝ ܡܘܗܝܠܘܗܝ؟» ܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ ܒܒܝܬܐ: «ܡܥܝܢܐ:
ܩܕܐ ܕܥܘܡܐ ܘܡܘܡܬܐ ܐܡܠܗ: ܘܗܘ ܓܐ ܡܝܒ ܗܠܝ ܒܕܥ ܡܠܟܐ».
ܓܝܡܠܗ ܠܘܬܝܐ ܓܗ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܐܢܐ
ܡܘܕ ܡܘܕܠܐ ܗܘܝܠܗ: ܒܗ ܐܘܦ ܒܕܥܘܬܐ ܕܟܒܘܗܝ ܗܘܝܠܗ ܕܘܝܕ
ܒܕ ܡܠܟܘܬܘܗܝ؟» ܦܘܝܕܠܗ ܡܠܟܐ: ܘܡܘܗܝܠܗ ܩܕܝܫܐ
ܕܐܪܥܘܬܐ. ܩܕܡ ܒܡܥܘܗܝ: ܗܕܒܫܐ ܠܟܢܐ ܗܘܝܠܗ ܕܒܝܬܘܗܝ
ܝܡܗܫܘܗܝ ܠܗܕܝ ܓܟܢܐ. ܡܢܐ ܡܝܬ ܝܡܫܢܐ ܠܟܗ ܫܘܗܝ:
ܘܡܢܐ ܐܝܕܬܐ ܠܟܗ ܝܕܕܘܗܝ. ܘܓܒ ܐܒܗܘ ܝܡܫܘܗܝ: ܡܠܟܐ
ܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܐܒܕܐ ܕܦܒ ܡܢ ܕܗܝ ܓܘܫܘܕܘܬܐ: ܕܒܝܘܗ
ܡܠܒܦܘܗ ܡܢ ܕܪܘ». ܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ ܒܒܝܬܐ: «ܓܘܒܠܐ ܕܒܢ
ܘܒܕܘܬܒ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܠܒܦܘܗ ܐܢܐ ܓܘܫܘܕܘܬܐ!» ܗܝ ܒܕܥܬܐ

ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܚܫܘܗܝ: ܦܓܪܘܗܝ ܒܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܝܫ ܡܢ ܦܪܨܐ
ܩܕܡ ܦܝܪܐ. ܘܡܘܕܥܝܢܝܗ ܚܫܘܗܝ ܘܐܡܪܠܗ ܡܢ ܡܛܠ ܕܗܘ:
«ܦܣܘܩܝ: ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܝ ܐܝܬܘܟ». ܘܡܘܬܝܗ
ܡܛܠ ܕܗܘ ܘܐܡܪܗ: «ܗܐ ܡܢܝ ܒܟܠ ܐܝܟܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܝ
ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܠܝ». ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܡܢ ܦܝܠܛܘܣ: ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܐܝܟܐ ܐܬܐ
ܕܒܥܐ: ܐܢܐ ܡܢܝܗ ܘܐܡܪܗ ܩܐܠܗ: «ܠܐ ܗܘܝܬ: ܠܘܚܡܬܐ.
ܕܢܐ ܠܘܚܡܬܐ ܐܝܬ ܠܘܟ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܗܐ ܡܫܝܚܝܗ
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܒܟܠ ܦܬܓܡܐ-ܦܬܓܡܐ.

ܗܘܒܐ ܒܥܠܝܗ ܡܠܟܐ: ܠܘܚܡܬܐ ܠܘܚܡܬܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܫܘܥ .. ܘܦܠܛܝܗ ܥܠ ܡܛܠ ܕܗܘ: ܗܐ ܦܪܨ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܦܫܝܗ ܦܬܓܡܐ ܡܫܝܚܐ-ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ
ܡܫܠܚܝܗ ܐܝܟ ܕܡܫܘܕܥܐ: ܘܐܡܪܗ ܠܚܕ ܡܢܝ ܒܠܒܐ:
ܡܢ ܒܬܪ ܠܘܚܡܬܐ ܐܝܬ ܕܦܬܓܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܪܘܗܝ ܒܟܠ
ܦܬܘܗܝ ܐܠܐ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܡܥܢܐ: «ܗܐ ܡܢܝ
ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝ». ܘܡܢ ܬܠܬܐ ܝܘܡܐ ܗܘܝܐ: ܚܘܫܒܢܗ ܡܠܟܐ
ܘܐܝܟ ܚܫܘܟ ܡܢ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܐܡܪܗ ܩܐܠܗ: «ܗܘܝ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܐܝܬ ܐܢܬ ܠܦܘܩܕ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܘܚܡܬܐ ܐܝܟܝ: ܡܢ ܚܕܐ
ܕܗܘ ܡܫܠܡܢܐ: ܕܗ ܐܡܪܗ ܠܗ ܕܝܫܘܥ: ܡܢܝܫ ܗܘܝܘܬ
ܠܚܝܟܘܗ: ܠܐ ܐܝܬ ܠܡܫܚܘܗܝ. ܒܝܘܡܐ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܠܟܠܗ
ܐܝܬܘܢ ܠܝ ܐܡܪܗ ܒܪܘܚ: ܕܒܝܬܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܚܝܒ ܥܠ
ܡܠܟܘܬܝ» .. ܦܝܠܛܘܣ ܦܝܠܛܘܣ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܡܢ
ܐܝܬܘܢ ܡܢܝܫ ܦܬܓܡܐ ܠܘܚܡܬܐ ܥܠ ܟܠ ܡܫܝܚܝܐ.
ܘܦܠܛܝܗ ܗܐ ܦܪܨ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܘܚܡܬܐ

ܕܠܘܚܡܬܐ: ܡܢ ܐܡܠܟܘܗܝ ܥܠ ܕܝܫܘܗܝ. ܘܐܢܐ ܐܡܪܝ ܠܗ
ܚܕ: ܘܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܬܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:
ܡܢ ܒܬܪ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܦܝܠܛܘܣ ܡܠܟܐ
ܝܫܘܥܘܗܝ: ܘܒܫܠܡܘܬܐ ܟܠܗ ܕܪܥܐܘܗܝ. ܦܝܠܛܘܣ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܠܝܐ: ܘܐܡܪܗ ܩܐܠܗ: «ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬ ܟܠܐ
ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܟܠܝ: ܡܢ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܘܟ: ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ
ܒܫܘܟ?» ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ ܩܐܠܗ: «ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ
ܐܢܐ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܠܝ.»

ܦܘܫܝܗ ܦܝܠܛܘܣ: ܐܢܐ ܡܢܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܦܬܓܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܡܪܘܢܐ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܗܝ: ܐܡܪܗ ܩܐܠܗ: «ܐܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܦܪܨܘܗܝ ܠܘܟ ܡܢ ܠܐ ܐܢܐ». ܐܡܪܗ ܩܐܠܗ ܐܢܫܐ:
«ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪܘܢܐ: ܦܝܠܛܘܣ ܗܐ ܚܡܫܐ ܠܐ ܡܢܘܟ
ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܡܢܝܫ ܕܐܝܬܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܟܠ ܕܝܠܝ
ܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ». ܦܝܠܛܘܣ ܐܡܪܗ: «ܡܠܟܘܬܝ ܠܗ ܒܝ
ܒܫܘܟ: ܘܡܫܡܠܝ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܢܐ
ܐܢܫܐ ܡܢܝ». ܘܟܕ ܕܪܐܠܗ ܠܐܢܐ ܗܘܝܐ: ܦܝܠܛܘܣ ܐܡܪܗ
ܩܐܠܗ: «ܐܝܬܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܦܪܨ ܠܘܟ». ܡܫܠܡܝ ܠܘܚܡܝ
ܕܦܠܛܝ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܢܫܐ. ܘܗܘ
ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܢܫܐ ܒܦܠܛܐ ܕܠܝܫܐ ܘܕܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܦܝܪܐ ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܡܠܟܐ ܘܕܡܫܝܚܐ ܐܘ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܗܘܢ: ܘܡܫܠܚܝܗ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ .. ܡܢܝ ܕܠܘܚܡܬܐ
ܘܫܡܥܘܗܝ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܩܐܠܗ ܘܐܡܪܘܢ: «ܒܫܘܟ ܒܐܝܬܢܐ
ܕܡܠܟܐ: ܒܕܘܟ: ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܠܘܟ. ܐܝܬ ܦܠܛܘܟ: ܗܐ ܗܘܝ.
ܐܝܟ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ». ܦܠܛܝ ܠܘܚܡܬܐ ܠܝ ܡܢܝ ܗܘܐ:
ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܒܐܝܬܢܐ ܕܐܢܫܘܗܝ ܘܫܡܥܘܗܝ.

ܢܒܐ ܡܠܟܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܟܪܘܬܗ ܢܩܦܘܬܗ: ܐܘܠܗܿ ܕܦܘܩܝܠܗܿ
ܐܟܝ ܠܐܬܟܠܝ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܒܝܩ ܗܘܐ ܥܠ ܠܘܓܒܕܠܬܐ. ܡܠܟܬܐ
ܒܕܪܟܝܗ ܥܠܐ: ܦܠܝܛܠܗܿ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܐܘܠܗܿ.

ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܫܡܘܫܢܐ ܥܠ ܡܘܪܕܝ: ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܡܟܪܟܬܐ ܡܫܘܚܠܦܠܗܿ
ܠܘܓܒܕܠܬܐ. ܘܦܘܩܕܠܗ ܐܝܟ ܟܠ ܓܒܪ̈ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܕܢܚܠܬܗܘܢ
ܢܦܠܝ ܗܘܐ ܠܗܿ: ܘܓܒܪ̈ܘܗܝ ܐܚܪܝ ܗܘܐ ܠܗܿ. ܟܕ ܕܢܝܐ
ܠܘܟܝܪܐ ܕܩܘܪܝܐ: ܚܙܝܢܝ ܠܘܓܒܕܠܬܐ ܠܘܝܠܗܿ ܕܦܝܠܗܿ ܐܟܝ
ܕܘܫܡܐ. ܘܩܪܝܠܗ ܒܝܬܠܗܿ: ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܟܠ ܡܘܚܒ ܗܘܐ ܠܗ.
ܦܝܪ ܕܗܘ ܝܡܠܐ ܠܘܬܐ ܐܚܘܬܐ: ܘܟܕ ܐܝܚܘܬܐ ܠܘܒܢܐ ܬܪܬܐ
ܠܝܠܘܬܐ: ܘܒܡܢܝܢܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗܘܢ: ܝܡܠܟܗ ܫܡܘܫܢܐ ܒܝܬܠܗ
ܡܢܝܢܐ ܘܟܝܕܐܘ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܗ ܫܐ ܐܢܬܬܐ ܕܕܘܫܡܐ: ܐܝ
ܦܠܝܛܠܗ ܘܐܘܠܗ ܠܟܠ ܝܡܠܗ.. ܐܝ ܕܘܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܦܬܝܐ
ܐܚܪܘ ܩܠܐ: ܟܝ ܢܩܫܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܥܩܘܒ ܟܕ ܕܐܢܬܐ ܢܒܝܬܐ.
ܐܘܦ ܐܢܓܠܝܣܡܘܣ ܡܝܬܪܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ ܕܘܫܡܐ ܟܘܠ ܕܝܢܐ
ܟܬܒܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܐ: ܐܢܫܝܗ ܕܝܘܠܕܗ ܥܒܕܐ: ܘܡܥܠܝܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܠܘܕ ܝܬܒܬܐ ܫܐ ܠܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܝܠܗ ܐܚܘܗܝ
ܩܕܡ ܐܚܠܬܗܘܢ: ܘܐܡܪܗ ܫܐܘܠܗ: «ܦܪܘܫܠܝ ܐܢܬܝ ܟܝܘܢ
ܠܝ ܡܢ ܕܐܢܬܐ ܢܒܝܕ ܕܐܝܬܝ ܥܒܕܐ ܐܚܘܬܐ» ܐܝܟ ܦܪܘܩ
ܢܒܝܬܐ: «ܐܝ ܟܝܗ: ܝܗ ܦܪܘܫܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܢܒܝܬܐ — ܐܚܪܬܐ
ܕܐܢܬܐ ܕܘܫܡܐ». ܡܘܫܚܠܗ ܐܢܓܠܝܣܡܘܣ[1] ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܗ:
«ܐܝ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ: ܐܢܬ ܒܝܬ ܐܚܝ!»

(1) ܐܢܓܠܝܣܡܘܣ Sic

ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܡܟܪܟܬܐ ܫܡܘܫܢܐ: ܐܝܟ ܡܣܟܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܓܒܕܠܬܐ.
ܘܟܕ ܐܢܓܠܝܣܡܘܣ[1] ܡܘܚܠܗ ܠܘܓܒܕܠܬܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܕܝܡܠܗ ܒܟܬܒܘܗܝ
ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܬܘܢ ܝܗ ܩܝܡܝ: ܐܚܝ». ܡܘܫܚܠܗܿ ܐܢܐ
ܫܡܘܫܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܓܠܝܣܡܘܣ[1] ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܟܐ ܕܘܫܡܐ ܟܘܠ
ܟܬܒܐ ܒܟܬܒܬܐ: ܐܘܦ ܗܘ ܗܘܝܠܗ ܡܢ ܡܘܪܕ ܕܠܘܓܒܕܠܬܐ.
ܘܡܣܟܝܠܗ ܡܘܚܒܠܗ: ܘܐܡܪܗ ܫܡܘܫܢܐ: «ܩܡܘܢ ܐܟܐ ܕܘܫܡܐ
ܡܘܫܚܠܘܟ ܘܐܡܪܘܟ: ܐܢܐ ܝܕܥܢܐ ܐܝܟܝ؟» ܝܡܘܫܚܠܗ ܘܐܡܪܗ
ܫܡܘܫܢܐ: «ܝܘܡܢܐ ܕܐܢܬܐ ܕܒܢܝܫܢܝܐ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟܝܗ:
ܘܐܝ ܐܝܟܝܗ ܦܬܚܝ ܒܘܪܐ ܘܡܫܡܫܐ ܕܐܢܫܐ ܝܬܝܐ ܘܕܝܢ ܫܒܝܒܘܬܝ
ܐܚܝ». ܦܘܩܕܠܗ ܫܡܘܫܢܐ ܐܝܟ ܩܡܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܬܒܬܐ
ܝܡܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܘܫܚܠܗ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܝ ܡܬܪܓܡܢܐ:
ܐܝܬܝ ܒܐܢܬܐ ܩܢܝܐ». ܘܐܝܬܠܗ ܩܠܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܘܡܢܐ:
«ܒܟܬܒܐ ܐܝܟܠܘܢ ܐܢܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܠܘܗܝ ܒܠܒܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ».
ܗܘ ܒܝܘܡ ܒܟܬܒܐ ܗܘܦܝܠܗ ܐܚܘܗܝ ܠܒܝܬܐ ܕܡܪܝ.
ܦܘܩܕܠܗ ܫܡܘܫܢܐ: ܡܘܚܒܬܗ ܠܘܓܒܕܠܬܐ: ܘܐܡܪܗ
ܫܡܘܫܢܐ: «ܕܟܬܒ ܐܢܐ ܐܚܝ: ܦܝܪ ܟܠܗ ܐܚܘܢ ܡܢ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܝܬܐ ܒܟܬܒܐ ܗܘܝܐ ܫܡܘܢ». ܢܒܝܬܐ ܐܡܪܗ: «ܐܘܦ ܐܢܐ ܝܗ
ܠܐܢܬܐ ܐܝܟܝ ܒܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܠܘܟܝܪܐ ܡܚܡܕܐ». ܦܘܩܕܠܗ:
ܐܝܟܢܐ ܐܟܐ ܡܢܝܐ ܕܢܝܟܝܪܐ: ܘܝܕܥܘܬܗܘܢ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܒܘܢܝܫܠܗ.
ܘܟܕ ܗܘܢ ܦܘܩܕܠܗ: ܡܘܫܚܠܗ ܐܝܟ ܠܟܬܒܬܐ ܕܟܬܘܒܬܐ:
ܘܡܘܫܚܠܗ ܐܟܐ ܫܡܘܫܢܐ. ܘܟܕ ܕܝܢܠܗ ܠܐܢܫܐ ܗܘܢܐ:
ܡܘܕܥܘ ܠܕܘܫܡܐ. ܘܢܒܝܬܐ ܝܡܩܪܐ ܐܡܪܗ: «ܡܝܢܐ ܕܐܢܬܐ
ܦܬܚܐ ܠܝ ܐܢܬ ܐܟܝܫ: ܠܗܘܢ ܡܚܟܡܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܬܚܐ ܒܟܬܒܬܐ

(1) ܐܢܓܠܝܣܡܘܣ Sic

ܗ̇ܘܼܕ ܩܵܐ ܦܲܬܘܼܠܬܵܐ ܕܡܲܥܒܪܵܢܵܐ». ܐܝܼܢ ܕܘܼܡܝܵܐ ܐܝܼܕܵܝܵܐ ܝܲܡܵܠܵܐ
ܐ̱ܗ̇ܘܵܘ ܡܢ ܕܝܼܢܵܐ ܕܐܝܼܠܬܘܿܗܝ؛ ܘܝܼܕܥܘܿܗܝ ܐ̱ܗ̇ܘܵܘ ܥܲܠ ܟܠܵܐ:
ܘܝܲܕܥܘܿܢ ܐ̱ܗ̇ܘܵܘ ܡܢ ܕܪܵܫܵܐ.
ܘܡܢ ܒܵܬܲܪ ܡܲܥܒܲܪܬܵܐ ܡܘܼܫܵܐ؛ ܩܵܡܵܘܵܬܹܗ ܦܘܼܝܕܠܹܗ؛ ܡܘܼܩܝܼܡܠܹܗ
ܠܘܼܩܒܲܠܬܵܐ: ܘܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܬܘܿܗܝ: «ܟܲܕ ܝܵܕܥܘܼܬ ܕܲܝܢܵܐ ܐܝܼܢܵܐ؟»
ܝܘܼܡܵܢܹܗ ܢܲܒܝܼܵܐ ܘܐܡܝܼܪܹܗ: «ܝܘܼܡܵܐ ܐܝܼܡܵܐ ܒܹܗ ܓܘ ܟܠܵܐ ܠܝܼܠܝܵܐ
ܦܫܵܐ ܡܸܢܹܗ». ܦܘܼܝܕܠܹܗ: ܝܲܠܵܢܵܐ ܩܘܼܪܒܵܐ ܘܦܹܐ ܘܟܘܿܠܗܘܿܢ:
ܘܐܢܫܹܐ ܕܐܝܼܬ̣ܘܵܘ ܝܲܬܵܒܹܐ: ܟܝܵܠܵܐ ܩܵܡܸܫ ܗ̇ܘܵܘ ܠܗܘܿܢ
ܟܪܵܡܘܿܗܝ. ܢܲܒܝܼܵܐ ܒܲܥܒܵܪܵܐ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܹܗ ܠܥܲܡܵܐ: ܘܪܘܼܚܠܹܗ.
ܘܒܵܬܲܪ ܥܲܡܵܠܵܐ ܒܹܗ ܐܲܠܦܵܐ ܗ̇ܘܵܘ ܠܗܘܿܢ ܥܲܠܘܿܗܝ: ܘܦܹܐ ܟܘܿܠܗܘܿܢ
ܥܲܡܵܐ: ܘܗܵܕܵܐ ܠܡܲܪܕܘܼܬܘܿܗܝ ܟܠ ܐܝܼܠܵܢܵܐ. . ܘܒܵܬܲܪ ܩܵܡܵܘܵܬܹܗ
ܫܘܼܠܹܗ ܗ̇ܘ ܝܵܘܸܡ ܕܗܘܼܠܹܗ: ܦܘܼܝܕܠܹܗ ܒܹܗ ܟܠܲܟܵܐ ܗ̇ܘܵܘ ܠܹܗ
ܠܕܘܼܩܵܫܵܐ. ܥܘܼܒܕܹܗ ܝܲܕܥܠܹܗ ܡܲܟܬܘܼܒܵܐ ܘܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܹܗ: «ܡܘܼܕ
ܢܲܒܝܼ ܩܵܐ ܠܘܼܩܒܲܠܬܵܐ: ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܕܝܲܕܥܘܿܗܝ ܝܲܡܵܢܘܼܬ؟» ܫܹܐ
ܡܸܢܵܐ: ܡܢ ܕܐܝܼܢ ܟܘܼܕ ܟܲܝܢܵܐ: ܐܡܝܼܪܹܗ: «ܦܝܼܫܵܐ ܡܵܫܵܐ ܠܹܗ ܠܟܠܒܵܐ؛
ܡܲܥܒܪܵܐ ܝܹܗ ܦܪܝܼܫ ܠܹܗ. ܟܠ ܝܲܕܥܘܿܗܝ ܝܹܗ ܩܲܥܝܼܒ؛ ܘܟܠ
ܕܘܼܩ ܠܹܗ ܩܲܕܵܡ ܟܹܐܦܵܐ ܘܩܲܕܵܡ ܗܲܡܵܢܵܐ. ܘܡܢ ܒܵܬܲܪ ܡܲܥܒܲܪܬܵܐ
ܡܘܼܫܵܐ ܦܘܼܝܕܠܹܗ ܩܵܡܵܘܵܬܹܗ: ܘܡܘܼܩܝܼܡܠܹܗ ܢܲܒܝܼܵܐ: ܘܡܝܼܬܠܹܗ
ܥܘܼܕܠܹܗ: ܟܹܐܦܵܐ ܟܝܼܠܵܢܵܐ ܕܕܝܼܠܹܗ ܟܹܐܦܵܐ ܟܒܘܼܬܵܐ. ܘܒܵܬܲܪ
ܕܐܝܼܬ̣ܘܵܐ ܐܲܚܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܡܘܼܫܘܼܚܬܹܗ: ܘܟܠ ܝܲܠܵܢܵܐ. ܗ̇ܘ ܟܒܵܪܵܐ
ܝܲܠܕܵܐ: ܕܕܝܼܠܹܗ ܟܹܐܦܵܐ ܟܒܘܼܬܵܐ. ܘܕܝܼܠܹܗ ܟܹܐܦܵܐ ܟܠܘܿܗܝ: ܘܡܝܼܬܠܹܗ
ܠܹܗ ܕܗ̇ܘ ܒܲܥܒܘܿܗܝ ܕܢܲܒܝܼܵܐ: ܢܲܠܟܵܢ ܡܵܪܹܗ!
ܐܢܫܹܐ ܕܩܵܡܵܘܵܬܹܗ ܫܘܼܠܹܗ ܗ̇ܘ ܝܵܘܸܡ ܕܗܘܼܠܹܗ: ܡܘܼܩܝܼܡܠܹܗ

ܢܲܚܬܵܐ ܩܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܥܲܠ ܟܠܵܐ ܕܐܝܼܢ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܐܝܼܬ̣ܘܵܐ ܟܒܝܼܪܵܐ
ܠܘܼܩܒܲܠܬܵܐ. ܡܲܠܟܵܐ ܦܘܼܝܕܠܹܗ ܒܹܗ ܫܡܘܿܗܝ ܐܲܚܵܐ ܗ̇ܘܵܐ
ܠܟܝܼܠܘܿܗܝ: ܘܢܲܝܚܘܼܬܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܠܹܗ. ܘܒܵܬܲܪ ܐܝܼܠܵܢܵܐ ܟܹܐܦܵܐ
ܗܘܼܐ ܠܟܝܼܠܘܿܗܝ: ܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܘܿܗܝ: «ܐܢܫܹܐ ܘܐܝܼܬ̣ ܡܘܼܕ
ܐܝܼܠܵܗ ܐܲܚܵܐ ܟܪܵܡܘܼܬ؛ ܕܐܝܼܢ ܝܲܕܥܘܼܬ ܗܲܡܵܢܵܐ ܡܲܥܒܪܵܐ؟» ܐܡܝܼܪܹܗ
ܩܵܐܬܹܗ ܠܘܼܩܒܲܠܬܵܐ: «ܐܝܼܢ ܕܲܝܢܵܐ ܩܵܐ ܥܲܠ ܫܡܵܐ: ܘܕܘܿܡܵܐ ܗܘܵܐ
ܫܵܐ ܟܘܼܪ ܕܘܼܡܵܐ ܕܝܼܢ: ܡܲܥܒܪܵܐ ܠܗܘܿܢ ܩܲܢܝܵܢܵܐ: ܘܗܲܟܘܼܬ ܠܐܝܼܠܵܢܵܐ
ܐܢܫܹܐ: ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܝܲܬܵܒܹܐ ܟܲܡܵܐ ܘܐܪܥܵܐ ܘܟܠ ܡܲܢܝܵܢܵܐ ܕܐܝܼܢ ܟܠܵܐ».
ܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܘܿܗܝ ܗܘܼܐ ܫܡܘܿܗܝ: «ܠܹܐ ܩܵܡܸܫ ܡܵܢܵܐ ܕܡܘܼܪ ܩܲܕܵܡ
ܩܲܕܵܡ ܟܘܼܡܵܪܵܐ». ܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܹܗ ܢܲܒܝܼܵܐ: «ܗ̇ܘܼܕ ܗܲܡܵܢ ܟܝ
ܩܲܕܵܡ ܝܲܥܩܘܿܒ ܡܲܥܒܪܵܐ: ܟܘܼܡܵܪܵܐ ܠܹܐ ܟܬܝܼܒܵܐ ܡܵܢܵܐ ܕܝܼܢ». . ܡܢ
ܒܵܬܲܪ ܗܵܕܵܐ ܡܘܼܫܵܐ: ܥܘܼܒܕܹܗ ܡܲܠܟܵܐ: ܘܝܲܕܥܠܹܗ ܗܘܼܐ ܟܪܵܡܘܿܗܝ
ܘܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܹܗ: ܡܲܩܒܠܲܚ ܢܝܼܚܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܠܘܼܩܒܲܠܬܵܐ ܐܢܫܹܐ؟»
ܝܘܼܡܵܢܵܐ ܗܘܼܐ ܘܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܘܿܗܝ: «ܕܐܝܼܢ ܟܹܐ ܩܵܡܸܫ ܗ̇ܘܵܐ
ܡܲܠܟܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܠܹܗ: ܒܹܗ ܕܘܼܩܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܠܹܗ ܐܝܼܠܵܢܵܐ ܫܢܹܐ: ܘܩܲܝܡܵܐ ܗ̇ܘܵܐ
ܠܟܲܡܵܐ ܘܠܥܘܼܕܵܐ ܕܐܝܼܬܵܐ ܟܝܼܬܵܐ: ܘܠܹܐ ܩܵܪܹܐ ܗܲܝܡܲܢ ܩܵܐ ܕܐܝܼܢ ܕܟܹܐ
ܩܲܕܝܼܡ ܥܲܠܵܐ؟» ܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܹܗ ܡܲܠܟܵܐ: «ܐܘܼܦ ܐܲܚܵܐ ܝܲܠܵܢܵܐ ܟܠܹܐ
ܕܝܲܕܥܘܿܗܝ؟» ܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐܬܘܿܗܝ ܗܘܼܐ: «ܠܘܼܩܒܲܠ ܕܐܝܼܢܵܐ ܡܘܼܕܝܹܗ
ܗ̇ܘܵܐ ܠܗܘܿܢ ܝܲܕܥܹܐ ܕܐܢܫܹܐ!» ܥܒܲܕ ܦܘܼܝܕܠܹܗ: ܘܩܲܕܵܡ ܟܲܡܵܐ
ܐܲܚܘܼܢܵܐ. ܘܒܵܬܲܪ ܥܘܼܕܠܹܗ ܠܡܘܼܫܘܿܗܝ: ܟܝܼܠܘܿܗܝ ܝܲܡܘܿܗܝ: ܟܝܼܪܵܐ
ܕܘܼܩܠܹܗ ܟܥܘܿܗܝ ܟܠܘܿܗܝ: ܘܐܡܝܼܪܹܗ ܩܵܐ ܡܲܠܟܵܐ: «ܟܹܐ ܟܝܼܠܵܐ
ܥܒܝܼܕܵܐ ܕܟܠ ܡܵܢܵܐ؟» ܦܘܼܝܕܠܹܗ ܥܒܲܕ: ܟܪܵܡܘܼܬܵܐ: ܠܘܼܩܒܲܠܬܵܐ
ܘܗܘܼܐ: ܕܥܲܠܘܿܗܝ ܟܠ ܕܘܼܩܵܫܵܐ.
ܐܢܫܹܐ ܒܵܬܲܪ ܕܪܵܫܵܐ ܟܘܼܡܵܪܵܐ ܐܝܼܕܵܝܵܐ ܡܘܼܩܪܸܒܠܹܗ ܟܝ ܠܘܼܩܒܲܠܬܵܐ:

ܒܫܢܬܐ ܫܬܝܢ ܘܚܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܘܫܡܥ ܕܡܪܕܦܝܢ:
ܕܠܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܬܐ ܒܠܒܗ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܫܕܪ ܒܬܪܗ ܐܝܟ
ܐܡܝܪܐ ܕܩܪܒܐ. ܘܐܬܚܒܫ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ: ܘܥܡܗ ܬܪܝܢ ܣܗܕܐ
ܡܢ ܕܝܪܐ ܚܒܝܫܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܠܘܬ ܒܝܬ ܐܒܗܬܗ ܕܒܪܒܥܫܡܝܢ
ܐܝܟ ܗܘܢܐ: ܡܘܬܝܪܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܒܥܝܢܘܬܐ
ܠܗ ܚܙܝܗ ܦܓܪܗ: ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ
ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܡܬܚܡܝܢ ܘܠܬܠܝܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ:
ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܐܝܟ ܠܚܘܒܐ ܕܫܡܝܐ.
ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܘܗܘܐ ܡܬܪܓܪܓ ܗܘܐ ܠܘܬܗ:
ܘܐܦ ܦܓܪܗ ܕܒܪܥܫܡܝܢ ܐܬܩܛܠ. ܘܡܚܘܝܢ ܒܗ ܡܢܘܬܐ
ܘܡܬܚܙܝܢ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘܐ ܡܬܡܗܝܢ: ܕܒܪܥܫܡܝܢ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܚܝܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ.. ܘܠܐ ܕܡܟܝܟ ܐܢ
ܡܢ ܕܗܘܐ ܒܐܝܕܐ ܘܡܬܠܝܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܦܘܡܐ ܘܐܡܪܝܢ:
«ܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܐܢܐ ܠܒܪܒܥܫܡܝܢ ܐܚܝ ܕܝܠܝ ܕܡܬܕܒܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܠܗܐ ܫܡܥ ܠܗ ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ».
ܘܫܡܥܗ ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܥܡܟܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܪܚܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ ܗܘ ܟܠܗ ܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ:
ܡܫܝܚ ܠܗ ܗܘܐ ܫܡܥ: ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬ».. .
ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܠܟܐ ܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܘܠܦ
ܐܢܫܐ. ܡܢ ܚܠܠܗ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܚܝܠܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܠܡܫܬܠܡܘ. ܘܡܠܟܐ ܕܚܝܠܗ ܘܡܫܬܠܡܝܢ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪܗ ܕܝܠܗ: ܘܡܢ ܡܫܝܚ ܠܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܡܪ ܕܡܫܝܚܐ». ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܬܚܙܝ
ܡܢ ܫܡܝܐ». ܘܡܫܒܚ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ

ܕܡܠܟܘܬܗ.. ܐܬܚܙܝ ܘܡܫܬܠܡ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘ.
ܘܡܫܬܠܡܘ ܣܗܕܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܫܢܬܐ 22 ܒܐܝܠܘܠ: ܒܝܘܡܐ
23 ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܒܘܪ: ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ 332

ܡܪܝ ܥܒܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܪܡܝܙܕ: ܡܪܝ ܐܒܫܘܬܐ ܕܒܪܡܘܢ: ܡܪܝ ܡܫܒܚܐ: ܘܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܕܗܘܘ ܣܗܕܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ: ܐܝܟ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܦܪܣܝܐ.

339 ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ:
ܒܫܢܬܐ ܕܬܠܬ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܘܐܡܪܘ
ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ ܟܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܒܡܫܝܚܝܐ ܘܐܡܪܘ
ܠܗ ܡܠܟܐ: «ܠܐ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܡ ܐܒܝܟ ܠܗ ܡܫܝܚܐ:
ܘܗܘܐ ܡܫܝܚ ܠܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܐܡܪܐ ܕܝܢ ܠܗ:
ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܫܡܥ: ܘܠܐ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ». ܥܒܕܐ(¹) ܕܝܢ
ܐܡܪ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ». ܘܫܡܥ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܗ: ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܡܘ: ܘܡܫܝܚܐ ܒܗ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ.. ܐܦ ܡܢ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܡܫܝܚܘܢ ܡܫܝܚܝܐ

(¹) ܚܙܝ ܟܘܢܫܐ ܕܣܗܕܐ ܕܒܪܕܘܢ.

ܠܘܬ ܡܠܟܐ (1) ܘܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: «ܥܒܕܐ ܪܝܫܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ:
ܘܗܫܘ ܪܝܫܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ: ܗܬܟܠܘ ܐܢܘܢ ܕܝܢܐ: ܘܡܘܒܕܝܢ ܐܢܘܢ
ܡܠܟܘܬܟ: ܘܐܢܬܘܢ ܩܠܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܒܝܬ ܢܘܪܐ».
ܡܠܟܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܐܬܘܢ ܠܘܬܗ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܠܕܝܢܐ. ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܡܩܕܡܬܗܘܢ: ܘܕܢܐܬܘܢ ܠܗ ܕܢܫܬܐܠܘܢ..
ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܝ: «ܐܢܬ ܥܒܕܐ
ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ ܘܐܒܗܫܘ ܥܕܬܐ؟» ܐܡܪܘ: «ܐܢܬ ܥܒܕܬ ܠܗܘܢ».
ܘܡܫܬܐܠܘ ܠܩܕܡܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: «ܠܐ ܥܒܕܬܘܢ
ܐܢܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ: ܠܝܬܟܘܢ ܕܝ ܫܒܩܝܢ: ܘܠܐ
ܫܡܥܬܘܢ ܕܝ ܥܒܕܝܢ؟ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܐܡܪܝܢ ܕܢܫܬܡܥܘܢ
ܕܒܥܘܠܝ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܐܢ ܕܝܢܐ ܥܒܕܬܘܢ ܐܝܟܢܐ: ܘܡܘܬܐ
ܡܫܬܐܠܝܢ ܐܝܟܢܐ؟» ܫܠܡܘܢ ܟܠܗܘܢ ܫܡܥܘ ܡܘܕܝܢ
ܘܐܡܪܘ: «ܐܢܚܢ ܠܗܘܢ ܢܘܪܐ ܕܝ ܩܛܠܝܢ: ܘܩܕܡܘܗܝ ܕܢܦܩܘܢ
ܕܝ ܥܒܕܝܢ ܡܫܠܡܝܢ».
ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: «ܐܢܬ ܐܡܪܬ ܗܘ ܢܘܪܐ ܕܒܝܬ ܢܘܪܐ
ܕܡܢ ܗܘܬ؟ ܐܘ ܕܢܘܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܕܐܝܬܝܗ؟» ܡܪܝ ܥܒܕܐ ܐܡܪ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܚܢ ܠܐ ܥܒܕܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܩܘܪܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܬܗ ܥܒܕܝܢ ܘܢܘܪܐ:
ܘܐܦ ܢܘܪܝܢ ܥܠ ܚܘܒܝܗܘܢ: ܐܦ ܕܝ ܩܕܡ ܐܝܟܢܐ ܘܐܦ ܕܝܢ ܩܕܡ ܐܝܟܢܐ.
ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܝܗ: ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܐܠ ܐܝܟܢܐ».
ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܦܩܕܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ
ܩܕܡܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܕܢܚܬܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܐ ܐܡܪ
ܩܕܡܘܗܝ: «ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܠܝ ܥܒܕܐ: ܐܢܬ ܥܒܕܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ».

(1) ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ Assemani ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܕܢܚܐ.

ܠܘܬܗ ܡܪܝ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ: «ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܥܒܕܬ ܠܟ ܗܘ
ܕܝܢ ܕܐܢܬ ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܬ ܗܘ». ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܥܒܕܘܗܝ:
ܦܩܕܗ ܐܢܬ ܠܟ ܡܫܡܫܢܐ ܦܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܘܬܐ: ܗܘ
ܕܟܠ ܐܢܫ ܒܬܪܗ ܐܝܟܢܐ. ܡܚܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܘܬܐ ܟܠܗ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕܝܢ: ܘܕܝܢܐ ܠܗ ܕܘܪܫܐ.
ܘܡܫܬܐܠ ܡܪܝ ܐܒܗܫܘ. ܦܩܕܗ ܡܠܟܐ: ܐܢܬ ܠܗܘܢ
ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ. ܡܫܬܐܠ. ܡܠܟܐ ܐܡܪ
ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܐܘܦ ܐܢܬ ܐܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܫܬܐܠ
ܐܢܬ: ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܕܥܒܕܘܗܝ؟» ܡܘܕܐ ܐܒܗܫܘ
ܘܐܡܪ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܘ ܕܐܝܬ ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܬ: ܐܢܬ
ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܐܢܬ». ܡܠܟܐ ܐܡܪ: «ܕܐܝܬ ܐܢܬ
ܡܫܡܫܢܐ: ܐܢܬ ܠܗ ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ؟» ܠܘܬܗ ܡܪܝ
ܐܒܗܫܘ ܘܐܡܪ: «ܐܢܐ ܗܘ ܠܝ ܐܢܬ ܦܩܕ ܡܢ ܡܘܬܐ
ܡܫܡܫܢܐ..» ܟܕ ܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܢܦܩܘܢ ܠܡܪܝ ܘܐܡܪ ܠܗ:
«ܕܐܝܬ ܐܢܬ ܕܥܒܕܬܘܢ ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟ؟ ܘܡܫܬܐܠܝܢ
ܥܒܕܝܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܐܢܫ ܐܒܗܫܘ؟ ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܟܡܐ ܐܢܬ
ܘܟܕ ܡܘܬܐ ܕܠܝ ܚܝܝܗ: ܕܝ ܦܩܕܝܢ ܥܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܦܩܕܘܗܝ ܐܢܬ ܡܫܬܐܠ ܠܗ ܐܢܬ.» ܠܡܪܝ ܐܒܐ: ܟܕ ܡܫܬܐܠܝܢ
ܫܡܥܘܗ ܕܡܠܟܐ: ܠܟܠ ܦܩܕܘܗܝ: ܕܢܦܩܘܢ ܠܟܠ ܠܐܪܥܐ.
ܫܡܥܘܢ ܥܒܕܝܢ ܐܒܗܫܘ ܡܢ ܩܕܡ ܦܩܕܘܗܝ: ܦܩܕܝܢ
ܠܗܘܢ ܠܥܒܕܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗ: ܘܡܫܬܐܠ! ܐܢ
ܠܡܪܝ: ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܘܗܝ! ܡܢ ܦܩܕ ܕܡܠܟܐ ܘܕܝܠܗ:
ܘܡܢ ܦܩܕ ܕܐܠܗܐ ܟܠ ܘܕܝܠܗ!
ܐܝܟ ܕܡܪܝ ܥܒܕܐ ܡܫܬܐܠ ܠܗ ܕܘܪܫܐ: ܐܢܬ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܪܝ ܐܒܗܫܘ ܘܡܫܬܐܠ ܩܕܡܘܗܝ: ܫܡܥܗ ܐܢܬ ܘܡܘܕܝܢ

ܠܐܬܪܗ: ܕܪܗܛܐ ܐܬܦܢܝ ܒܫܒܪܩܗ ܐܢܫܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܕܝܢ: ܟܕ
ܡܦܩܝܢ ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܕܐ: ܡܢ ܕܪܫܝܢܘܗܝ ܘܡܢ ܠܐܒܝܕܬܗܘܢ
ܡܛܠܬܗ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܐܒܪܗܡ ܡܛܠܬܗ ܠܗ ܕܒܗܬܬܐ.
ܦܩܕܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܚܙܘܗܝ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܦܩܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܩܛܠܘܗܝ. ܦܩܕܠܗ ܘܡܬܐܡܪܠܗ: ܒܝܘܡܐ ܕܠܝܐ ܟܝܢܐ ܘܡܝܐ
ܥܡ ܡܚܝܢܐ ܟܝܢܐ.

ܡܢ ܕܐܬܝܠܗ ܡܪܝ ܢܒܝܫܘܥ: ܘܡܛܠܬܗ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܠܗ
ܕܒܗܬܬܐ: ܦܩܕܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܬܐܡܪܠܗ ܠܦܓܪܗܘܢ ܡܠܝܐ
ܘܢܒܪܐܗ ܘܡܝܬܘ. ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ:
ܘܐܝܟ ܐܒܪܗܡ ܝܨܗ ܠܗ ܡܘܬܐ؟» ܒܝܘܡܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܡܛܠ
ܪܒܐ ܡܠܟܐ: ܠܗ ܟܠ ܕܐ ܡܢܝ: ܡܢ ܐܚܪܐ ܕܡܬܐ ܡܚܝܠܗ
ܢܦܫܗ.. ܟܠ ܡܪܝ ܡܢܝ ܦܩܕܠܗ: ܢܚܕܠܗ ܒܠܒܘܗܝ
ܡܢ ܕܚܙܘܗܝ ܥܠ ܐܬܪܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܢܫܐ ܕܡܚܝܠܗ ܠܗܝ
ܕܒܟܝ: ܗܦܟܘܗܝ ܐܚܝܘܗܝ.. ܟܠ ܐܒܪܗܡ ܦܩܕܠܗ:
ܡܬܚܫܒܠܗ ܠܗ ܒܘܕܐ ܗܦܟܐ ܕܦܪܘܫܐ: ܘܕܟܝܢܠܗ ܠܗ
ܦܩܕܠܗ: ܫܩܠܗ ܗܕܐ ܗܝ ܡܦܩܢܐ: ܘܡܛܠܬܗ.. ܟܠ ܝܘܡܐ
ܢܟܕܘܗܝ. ܡܬܚܒܠܗ ܕܪܫܢܐ ܕܒܫܢܬܐ: ܡܝܬܘ ܒܟܝܢܐ: ܡܢܝܢܗ
ܕܡܫܘܗܝ.

ܘܣܗܠܗ ܒܣܗܕܘܬܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܦܓܪܐ: ܘܡܬܡܢܥܠܗ ܡܢ
ܠܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܩܕܝܫܐ ܢܒܝܫܘܥ ܝܘܡܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܚ 339

ܡܪܝ ܓܘܫܛܐܙܕ ܣܗܕܐ.

ܡܪܝ ܓܘܫܛܐܙܕ ܣܗܕܐ.

ܓܘܫܛܐܙܕ: ܗܘܐ ܕܗܘܐ: ܒܓܘܫܛܐܙܕ: ܐܡܝܢ ܢܟܝܦܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܪܒܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܒܘܪ ܟܝܢܐ: ܘܪܚܡܐ ܕܫܘܠܛܢܗ.
ܡܢܝܚܘܗܝ: ܢܦܫܗ ܟܝܢܐ. ܡܪܚܡܘܗܝ: ܡܢ ܐܘܡܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܟܝܢܐ: ܕܢܦܫܗ ܒܗ ܫܡܫ ܠܗܘܢ ܐܟܚܕܐ.. ܒܘܡܝܐ ܕܪܕܘܦ ܕܡܠܟܐ
ܟܝܢܐ: ܫܒܘܪ ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܥܡ ܗܘܠܐ ܡܬܗܕܢܐ ܡܢܗܠܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܟܕ ܒܪܕܘܦܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪ: ܗܘܝܘ
ܒܗܝܢܗ. ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܘܪ ܠܝܬܘܗܝ ܕܝܘ ܟܝܢܐ: ܟܠ ܚܝܠܗ
ܪܕܘܦ ܕܐܦܣܩ. ܒܟܝܢ ܢܛܠܝ ܗܘܡܘܬܗ ܐܚܪ ܕܝܢ
ܩܕܝܫܐ ܫܡܥܘܢ: ܘܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܡܬܩܛܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܥܡ ܟܘܠ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܨܒܥܐ: ܥܡ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ.(¹) ܘܗܘܝܬܗ ܗܝ ܒܣܗܕܘܬܐ ܐܢܬܝܬܐ: ܘܗܝ
ܡܝܬܘܬܐ ܗܝ ܕܝܢܝܐ ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܗܕܐ ܗܢܝܢ ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܕܐ: ܐܝܟܢ ܕܡܫܟܚܐ
ܗܝ ܫܢܬܐ ܕܫܒܘܪ ܟܠ ܒܣܗܕܘܬܐ: ܒܫܢܬܐ 31 ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܫܒܘܪ: 340 ܕܡܫܚ: ܕܟܝܢܐ ܘܡܠܟܝܐ ܘܐܬܚܙܝ ܡܬܩܛܠܝܢ ܟܝܢܐ:
ܟܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܬܡܢܥܠܗ ܗܝ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܓܘܫܛܐܙܕ
ܒܣܗܕܘܬܐ ܟܝܢܐ. ܐܠܟܘܠ ܡܠܟܐ ܦܩܕܠܗ: ܘܡܢܥܠܗ
ܠܩܛܠܘܗܝ. ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܓܘܫܛܐܙܕ: ܐܢܬ ܟܝܢܬܐ ܗܘ
ܕܘܡܝܐ ܕܠܫܡܫ؟ ܠܐ ܝܕܥ ܓܘܫܛܐܙܕ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܐܢܐ ܘܐܢܬ

ܠܐ ܐܢܫ ܐܒܫܡܘܟ ܡܘܪܝܡܘܗܝ ܘܡܘܬܒܘܟ؟» ܦܘܢܝܠܗ
ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܘܐܡܪܗ: «ܗܕܟܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܓܘܪܐ: ܕܐܝܟ ܕܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ ܦܘܝܫܠܗ. ܐܝܢܐ ܒܘܗ ܡܘܕܝ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܗܕܟܐ
ܓܘܪܐ؟» ܡܘܕܥܠܗ ܥܒܘܕ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܫܡܥܐ ܫܡܝܥܐ
ܡܢ ܓܘܗܘܟ ܕܐܝܬܐ ܒܡܘܬܐ: ܒܗ ܗܘܝܐ ܐܡܘܢ ܒܪܫܝܬܐ.»
ܦܘܢܝܠܗ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܫܡܝܥ ܗܕܟܐ ܐܠܗܐ:
ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܠܗ ܡܠܝܐ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ.» ܒܪܫܠܗ ܚܠܡܗܝ ܥܒܘܕ
ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܐܪܒܐ ܐ ܒܗ ܥܒܕܐ ܒܫܒܬܐ ܘܒܗ ܫܒܥܐ
ܠܝܫܢܐ ܙܢܝܐ: ܐ ܙܠܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܝܘܟ..» ܡܘܕܥܠܗ
ܠܗܘܢ ܓܢܐ: ܗܝܠܗ ܥܒܘܠܘܗܝ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: ܒܪܫܠܗ
ܒܫܒܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܩܐ ܫܒܥܐ ܒܪܢܐ. ܘܐܝܢܐ ܩܠܐ ܗܕܟܐ: ܙܢܐ
ܡܝܬܪܐ ܗܘܝ ܒܠ ܡܘܗܒ ܕܠܥܘܟ.» ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܗܘܠܗ
ܡܠܟܐ ܘܦܫܠܗ ܕܐܝܬܐ ܠܗ ܠܒܪܐ ܕܐܝܠܢܐ: ܘܒܪܫܠܗ ܒܫܒܬܐ
ܕܡܠܟܐ.

ܗܘ ܡܐ ܕܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܒܪ ܐܝܬܝܐ ܡܢܝܠܗ ܠܒܗ ܗܘܝܐ
(ܠܣܘܪܝܐ) ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ: ܫܡܝܠܗ ܒܗ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܕܒܒܠ
ܒܗ ܩܡܘܠܝܬܐ ܡܠܝܠܗ: ܘܢܒܘܟܕܢܨܪ ܓܒ ܫܡܝܠܗ
ܫܡܗ ܐܡܪܗ ܩܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܝܡܠܗ ܙܠܬܐ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܘܗܝ.
ܩܕܡ ܓܒܪܐ: ܕܐ ܩܝܡܐ ܐܢܐ ܠܥܠܡܘܟ». ܡܘܕܥܠܗ ܡܪܝ
ܕܢܝܐܝܠ ܘܐܡܪܗ: «ܕܒܘܪܝ ܠܗ ܓܒܪܐ: ܠܐ ܫܒܘܩܘܢ ܥܒܕܐ
ܡܘܒܕܪܗ ܠܓܫܡܗܘܢ ܕܟܝܢܐ ܒܝ ܒܥܘܪ ܡܪܝ». ܢܒܘܟܕܢܨܪ
ܦܩܕܠܗ ܩܡܘܟ ܕܐܝܟ ܠܒܝܬܐ ܐܢܐ ܝܠܦܘܢܐ.» ܐܢܐ ܓܘܪܐ
ܘܐܡܪܗ: «ܦܩܕ ܡܫܡܫܢܐ ܠܝ: ܒܗ

ܡܓܠܘܢ ܩܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܠܐ ܒܗ ܒܝܬ ܠܗ ܒܗ ܥܒܕ ܗܘܐ
ܠܩܡܘܗܝ. ܡܕܒܪܐ ܡܘܕܝܪܗ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܫܦܪܐ
ܦܩܕ ܠܗ ܒܝ: ܐܝܟܢ ܗܕܟܐ ܐܢܐ ܩܠܬܘܬܐ ܠܐ ܥܒܕܝܬܐ.»
ܦܘܢܝܠܗ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܠܐ ܐܠܗܐ ܡܢܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܕܗܘܐ ܗܫܬܐ ܦܫܘܠܝ: ܙܠܐ ܡܢܐ ܥܒܕܘܬܐ ܐܠܗܐ. ܓܘܒܢܐ
ܕܒܝܬܘܟ ܒܝ ܡܪܘܟ! ܩܕܡܘܗܝ ܐܢܐ ܐܠܗܐ: ܒܗ ܒܪܐ ܕܘܪܐ
ܕܫܠܘܟ: ܗܕܐ ܠܘܬ ܫܡܝܐ. ܘܕܐܝܟ ܕܐܝܬܐ ܒܫܒܬܐ ܒܝ ܡܪܘܟ:
ܗܕܟܐ ܠܘܬ ܫܘܒܚܐ ܒܝܘܗܝ.»
ܐܡܪܐ ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ ܫܡܝܠܗ: ܠܟܐ ܦܫܠܗ ܘܝܬܐ ܒܒܝܬܗ:
ܕܝܫܠܗ ܒܗ ܒܗ ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܢܫܘܬܐ. ܗܐ ܡܢ ܕܐܝܟ ܒܪܢܐ:
ܡܠܟܐ ܕܢܝܐܝܠ ܓܙܐ: ܒܝܠܗ ܡܢܐ ܓܒܢܐ ܡܕܡܕܐ. ܫܘܝܠܗ ܫܒܚܐ
ܘܢܠܘܗܝ ܕܪܝܠܗ ܝܡܫܐ: ܘܡܓܒܪܠܗ ܢܠܐ. ܕܝܡܠܗ ܐܘܪ ܟܠ
ܐܟܘܗܝ: ܘܗܘܝܠܗ ܒܝ ܓܒܢܐ ܘܒܝ ܓܘܪܢܐ ܘܒܝ ܡܠܘܐܐ..
ܦܫܠܗ ܗܕܟܐ ܐܝܟ ܡܘܩܪܐ: ܘܠܐ ܐܘܠܗ ܠܩܡ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ
ܡܘܬܒܝܗ ܒܬܪܥܐ ܕܡܒܪܟܘܬܘܗܝ. ܠܗܘ ܡܘܡܐ ܕܟܠܐ: ܫܡܝܠܗ
ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܒܗ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܒܗ ܩܪܒ ܗܘܐ ܝܕܥܐ ܠܩܕܡ
ܡܠܟܐ: ܝܡܠܗ ܡܢ ܟܠ ܫܒܥܐ ܘܝܡܫܐ: ܘܐܘܠܗ ܒܠܝܠܗ
ܠܪܘܚܡܘܗܝ: ܒܗ ܩܝܡܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܘܡܝܢ ܗܘܐ
ܒܥܘܗܝ. ܗܝܠܗ ܐܝܢܐ ܓܒ ܥܒܝܫܠܗ ܥܒܘܕ ܕܒܐ ܕܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ
ܠܗܘ ܡܘܡܐ ܐܝܕܐ: ܓܠܕܥܘܗܝ ܐܡܗܘ ܒܝܬܠܟܐ ܘܦܠܘܚܘܗܝ
ܡܢ ܓܒܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܗ ܠܒܠܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܘܫܐ.
ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܒܠܐ ܐܡܗܘܐ ܠܗ ܓܢܐ: ܕܟܐ ܗܫܬܐ ܒܗ ܕܪܐ
ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܠܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܡܘܥܒܕܪܗ ܡܘܕܝܢܗ ܘܡܘܒܕܦܠܗ
ܕܪܐ ܢܠܘܗܝ. ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܒܝܒܠܗ ܒܝܘܗܝ: ܘܩܠܘܗܝ
ܦܫܠܗ ܡܝܘܗܝ ܘܐܡܪܗ: «ܠܐ ܥܡܠܝܬܗ ܥܠܡܐ ܕܗܘ

ܕܐܒܘܗܝ ܒܫܢܬܐ ܕܐܠܦܐ ܡܠܟܐ ܥܬܝܕܐ: ܒܘܗ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܐ.»

ܛܪܩܘܝܢܘܣ ܒܫܠܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܡܦܩܬܐ: ܘܐܡܪܗ ܒܫܠܡܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ: «ܐܢܝ ܡܛܠ ܓܢܒܘܬܝ: ܕܒܪܐ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢܫܡ ܟܠܗ ܕܟܠܗܘܢ: ܡܢܟܢ ܒܫܢܬܐ ܐܒܘܗܝ ܡܢܝ: ܐܒܘܢ ܐܡܪܐ ܐܠܗܐ ܒܫܢܐ ܐܒܘܗܝ ܒܫܢܬܐ ܡܢܝ: ܕܐܒܘܢ ܒܫܢܬܐ ܒܝܬܗܘܢ! ܡܘܕ ܡܢܟ ܐܒܗ ܠܗܘܢ ܚܫܒܐ ܘܡܚܫܒܬܐ ܕܡܢ ܓܒܝܗ؟ ܕܐܢܫ ܕܐܒܘܢ ܒܫܢܬܐ ܒܝ ܡܫܒܚܬܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܩܕܡ ܛܪܩܘܝܢܘܣ: ܐܝܟܢ ܒܗ ܡܢܘܢ ܒܝܬܗܘܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ.» ܡܫܡܥܠܗ ܐܘܠܗ ܠܟܠܗ: ܓܘܠܗܘܢ ܡܫܬܐܠܢܘܬܗ: ܠܫܡܠܗ ܒܘܩܬܐ: ܘܐܡܠܗ ܡܫܒܚܠܗ ܒܟܠ ܓܒܢܐ ܕܐܢܫܝܢܘܬܗܘܢ. ܕܒܚܘܒܗܘܢ ܡܥܡܪ ܐܒܪܗܐ: ܘܒܟܠ ܐܝ ܕܐܒܪܗܘܢ ܒܫܢܬܐ ܘܫܦܠܘܬܐ ܒܣܘܚܒܗܘܢ ܐܡܪܗܘܢ: ܘܫܦܝܪܐ ܐܡܪܗܘܢ ܡܠܬܐ ܒܘܬܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܘܩܬܐ.. ܩܝܡܘܬܐ ܡܫܬܠܡ ܠܟܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܘܕܝܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: «ܐܢܐ ܡܘܕ ܚܫܒܘܢܬܐ ܐܡܠܟܐ ܐܡܪܢܐ ܒܫܒܘܩܢ؟ ܐܢܐ ܡܓܢ ܐܝܟ؛ ܘܐܟܠܢ ܒܕܝܢ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܐ؟ ܡܢ ܠܐ ܚܢܢ ܘܠܐ ܡܛܝ؟ ܚܫܒܘܢ؟ ܡܠܬܘܢ؟ ܐܒܢܐ ܠܒܗ ܠܗܘܢ ܩܝܡܘܬܐ ܡܢ ܦܫܝܩܘܬܗ ܕܡܠܟܐ.» ܐܝܟܢ ܕܛܪܩܘܝܢܘܣ ܡܫܒܚܠܗ ܐܢܐ ܐܒܠܗ ܒܗ ܡܓܢ ܐܘܒ: ܓܘܠܗܘܢ ܘܐܡܪܗ: «ܘܡܢܐ ܒܘܩܬܐ ܡܢ ܛܘܒܢܐ ܘܐܡܪܗ: ܠܘܢܚܘܕ ܕܫܘܬܐ ܐܡܝ.» ܡܠܟܐ ܕܐܒܠܗ ܛܪܩܘܝܢܘܣ ܒܘܩܬܗ: «ܐܢܐ ܡܘܕ ܩܝܡܘܬܐ ܐܒܠܗ: ܡܠܟܐ: ܠܐ ܡܢܟܢ ܐܠܗ ܡܝܬܘܢ. ܐܢܐ ܚܟܐ ܡܘܬܐ: ܗܘ ܡܢ ܕܐܒܠܗ ܐܡܠܗ ܐܡܪܐ ܠܒܪܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܥܒܕܗ ܡܢ ܐܝܟܢ. ܥܡܠܗ: ܒܗ ܒܟܠ ܚܫܒܐ ܘܡܚܫܒܬܐ ܡܐܡܪܐ ܐܡܪܐ ܠܗ ܒܝܬܗܘܢ.

ܐܝܟܢ ܕܡܠܟܐ ܡܫܢܝܠܗ ܐܢܐ ܩܝܡܘܬܐ: ܦܩܕܠܗ ܒܗ ܛܪܩܘܝܢܘܣ ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܠܩܕܡ ܡܠܟܘܬܗ: ܒܗ ܒܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܕܐܢܐ ܡܫܬܐ: ܘܡܘܕܝ ܐܡܪܐ ܫܒܒ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܕܐܒܪܗܐ ܒܒܢܝܢܐ. ܒܕ ܒܝܬܗ ܛܪܩܘܝܢܘܣ: ܡܠܟܐ ܡܩܪܒܠܗ ܘܐܡܪܗ ܫܡܥܘܢ: «ܡܘܕܝ ܐܡܘܬ: ܕܐܒܘܗ ܡܢ ܦܐܠ(1) ܒܫܢܬܐ ܒܦܫܘܩܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܝ؟» ܓܘܠܗܘܢ ܛܪܩܘܝܢܘܣ ܘܐܡܪܗ: «ܫܡܥܢ ܠܐ ܓܒܪܐ ܡܠܟܐ: ܫܒܒ ܠܐ ܫܕ ܠܝ ܐܡܝ ܡܘܕܝ: ܐܠܐ ܒܗ ܡܢܝ ܒܐܢܐ ܫܡܥܘܢ ܒܝܬܐ ܕܡܘܫܒܘܬܐ ܫܡܢ ܡܢ ܕܐܢܐ ܕܠܒܗ ܠܗܘܢ ܕܟܠܐ ܗܘܢܐ.» ܐܡܪܗ ܫܡܥܘܢ ܡܠܟܐ: «ܫܡܘܕܝ ܐܡܘܬ ܠܒܫܢܬܐ ܒܘܩܬܐ: ܓܒ ܠܒܝ ܒܗ ܡܢܐ؟ ܘܐܘܦ ܐܢܐ ܡܘܕܝܗܘܢ ܘܐܡܪܗܘܢ: ܠܘܢܚܘܕ ܕܫܘܬܐ ܐܡܝ: ܡܫܬܡܥܐ ܡܘܕܝ ܐܡܠܗ؟» ܡܩܪܒܠܗ ܛܪܩܘܝܢܘܣ ܘܐܡܪܗ: «ܗܝ ܡܠܟܐ: ܠܘܢܚܘܕ ܕܫܘܬܐ ܐܡܝ. ܓܘܡܕܐ ܕܡܢܐ ܡܚܫܒܬܐ ܕܫܘܬܐ ܡܚܫܒܬܐ ܐܡܝ: ܘܡܢܐ ܠܟܠܗܐ ܠܘܕܥܐ ܒܫܒܬܐ ܐܡܝ.» ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: «ܫܡܥܢ ܡܚܫܒܘܬܐ ܠܘܕܥܐ ܐܡܠܗ: ܒܗ ܟܠ ܚܫܒܐ ܘܡܚܫܒܬܐ ܐܡܪܗ؟ ܘܫܡܥܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܡܫܘܚܬܐ ܐܡܠܗ: ܒܗ ܒܘܩܬܐ ܐܠܗܐ؟» ܐܡܪܗ ܛܪܩܘܝܢܘܣ: «ܡܫܬܟܚ ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܢܫ ܡܚܫܒܐ ܐܡܝ!» ܘܐܡܪܗ ܡܠܟܐ: «ܡܢ ܐܒܘܗ ܡܚܫܒܠܗܘܢ؟» ܐܡܪܗ ܛܪܩܘܝܢܘܣ: «ܐܢܐ ܕܐܢܫ ܡܚܫܒܠܗ ܐܡܝ: ܕܐܒܘܢ ܗܓܒܪܐ ܠܫܡܥܐ.» ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܫܡܥܘܢ ܒܫܢܐ ܓܕܕܐ ܠܘܕܥܐ: «ܠܐ ܐܡܘܬ ܗܓܒܪܐ ܠܫܡܥܐ ܒܕܘܘܟܬܐ؟» ܛܪܩܘܝܢܘܣ ܐܡܪܗ: «ܐܠܐ: ܠܐ ܐܡܝ ܒܕܘܘܟܬܐ ܗܓܒܪܐ: ܓܘܡܕܐ ܕܡܢܐ ܗܓܒܪܬܐ ܕܕܘܠܠܐ ܗܓܒܪܠܝ. ܐܘܦ ܐܢܐ ܐܢܐ ܒܟܠ ܕܐܢܐ ܐܡܝ ܡܫܬܐ ܒܒܢܝܢܐ: ܕܠܐ ܓܘܠܠܝ ܒܕܘܘܟܬܐ: ܠܐ

(1) ܦܐܠ Augure

ܒܪ ܕܪܝܘܫ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܒܥܘܬܐ. ܡܢܘ ܕܪܝܘܫ ܕܝܠܝ: ܕܡܢܝܚܝ
ܒܫܝܢܘܬܐ: ܘܡܩܒܠܝ ܒܛܝܒܘܬܐ. ܘܩܛܠܘܗܝ ܕܝܠܝ: ܕܡܫܒܠܝ
ܠܫܡܝܐ ܡܢ ܦܠܐ ܘܠܐ ܡܢ ܠܒܐ.»

ܡܠܟܐ ܗܕܝܠܗ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ: ܘܦܬܚܘܗܝ ܐܓܪܬܐ: ܘܐܡܝܪܗ
ܬܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: «ܐܢܐ ܐܡܪܬܐ ܗܘܝܘܢ: ܩܒܠ ܢܫܡܐ؟ ܐܢܐ ܝܠܕܝܢ
ܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܒܘܢ: ܝܢ ܩܛܠܗ ܠܐܬܐ ܐܝܟ ܒܥܠܐ: ܘܠܐ
ܕܡܝܐ ܡܢܗ.» ܗܘ ܐܘܟܝܬ ܐܝܬܝܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܘܕܥܠܗ
ܘܐܡܝܪܗ: «ܐܢܐ ܡܘܩܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܢܝ ܕܐܬܘܪ ܕܐܝܬܠܗ ܟܪܣܘܬܐ
ܥܒܕܐ ܘܕܪܝܘܫ: ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܠܝ ܐܢܝ ܢܚܡܢ ܒܐܢܫܘܬܐ ܐܝܟ
ܟܘܪܝ ܕܐܬܘܪ.» ܐܡܝܪܗ ܡܠܟܐ ܩܕܡܘܗܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܒܪܐ
ܐܢܝ ܠܡܘܢܚܐ ܕܝܢ ܡܘܠܘܟܐ ܕܡܢ ܠܒܐ: ܕܐܝܬܠܗ ܒܥܠܐ
ܬܫܒ ܘܫܡܥ ܗܘܠ ܐܕܝܐ. ܡܢ ܕܪܝܘܫ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܝ
ܕܐܝܬ ܡܠܟܐ ܕܪܝܢ: ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܡܫܬܒܩܘܢ. ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܝܐ
ܕܐܝܬ ܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܬܫܒ ܠܗܘܢ ܒܐܬܪܘܬܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܟܠܗ ܡܢ
ܡܘܟܦܠܗ ܕܝܢ ܘܐܡܝܪܗ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ.» ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܐܢܝ ܡܠܟܐ ܘܠܐܒܘܗܝ ܕܐܝܬ ܐܡܝܪܐ ܓܫܡܘܗܝ: ܝܗ ܡܩܒܠܝܠܗ
ܐܡܝܪܗ: «ܗܘܢ ܐܢܐ ܠܟܠܢܝ ܩܕܡ ܫܠܡܐ: ܘܡܚܝܒܝܢ ܟܪܣܘܬܐ.» ܡܠܟܐ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܡܝܪܗ: «ܗܘ ܕܠܟܠܢܝ ܕܝܢ ܫܠܡܐ: ܒܥܐ ܘܩܪܒܐ؟»
ܫܠܡܐ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܠܐܢܝ ܟܠܢܝ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܟܠܐ ܘܒܢܝܐ
ܗܘܐ: ܘܕܐܝܬ ܦܬܝܐ ܟܠܢܝ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܟܠ ܟܠܐ ܘܠܐ
ܐܝܬ ܒܝܬܐ ܟܪܣܐ ܐܝܟ ܡܘܠܘܟܐ ܕܒܢܝܢܫܐ.» ܗܝ ܒܕܪܐ
ܠܗ ܕܥܘܗܝ ܒܫܡܐ ܠܘܬܐ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܗ: ܝܗ ܩܡܝ ܗܘܐ
ܒܫܡܐ.

ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܝܗ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ

ܐܡܝܪܗ ܠܗ ܦܠܚܐ: «ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܐܝܬ ܠܝ ܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܡܠܟܐ:
ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܡܝܐ ܒܠܒܝ.» ܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܟܠܗܘܢ ܒܠܒܘܢ ܒܐܬܪܐ
ܐܘܡܘܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܘܡ ܕܐܝܟ ܟܝ ܟܪܝܐ ܗܘܐ ܐܢܝܐ ܗܘܐ
ܠܡܘܢܚܐ. ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܬܝܟܘܬܐ ܘܐܡܝܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܐ
ܐܝܬ ܡܢ ܦܘܩܕܢ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܝܘ ܫܝܢܘܬܐ ܠܝ ܐܢܝ ܒܥܒܕܐ:
ܝܠܐ ܒܕܘܟܘܬܐ ܐܢܝ ܓܘܢܝܐ ܠܗ ܡܘܠܘܟܐ ܕܝܘܡ ܘܕܝܢ ܟܘܠܗ.
ܐܕܝܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܬ ܠܝ: ܓܠܝܠܗ ܐܢܝ ܡܢܘܗ ܐܝܟܐ ܚܫܒܘܢܐ:
ܩܝܡ ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܓܒ ܕܪܐ: ܐܝܟ ܕܘ ܐܢܐ ܡܫܬܘܠܛܘܢ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܠܝ ܐܝܬܠܗ ܠܐ ܗܕ ܕܡܠܟܘܬܐ ܓܠܝܘܗ: ܝܢ ܡܢ
ܠܟܠܗ ܒܥܒܕܐ. ܝܠܐ ܝܡܝܢܐ ܐܝܬܠܗ ܓܘܢܝܐ ܕܒܕܘܟܬܐ ܐܝܬܠܗ:
ܘܠܐ ܒܝܬܠܗ ܟܘܕ ܗܘܐ ܕܐܬܘܪܘܗܝ.» ܗܘܢܝ ܡܫܡܘܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܕܐܕܝܐ ܡܫܩܠܐ ܘܠܒܢܐ ܐܝܬܠܗ: ܝܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܝܬܘܗ
ܒܡܘܬܒܘܗܝ. ܟܝ ܢܦܩܝ: ܝܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢ: ܕܪܐ ܡܢܝ ܝܗ
ܕܘܟ. ܘܐܡܪܐ ܝܢ ܐܕܝܐ ܐܢܐ ܩܡܝ: ܐܝܟ ܠܐ ܢܦܩܝ ܒܘܬܐ ܡܘܕܝ
ܐܢܝ ܝܡܝܢܐ: ܡܕܒܚܬܐ ܠܝ ܢܦܫܐ. ܐܡܪܐ ܝܢ ܓܘ ܕܘܟ: ܘܓܠܝܗ
ܢܠܡܐ ܢܦܝܩ ܝܗ ܒܘܬܐ ܣܘܪܐ ܕܡܬܒܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܬܘܠܛ:
ܓܠܐ ܒܕܘܟܬܐ ܝܗ ܢܦܠܝ ܠܒܐ ܘܝܗ ܘܫܝܢܝ: ܘܝܗ ܩܡܝ
ܠܗ ܡܫܬܘܕܥܬܐ. ܘܐܢܝ ܝܗ ܗܘܝܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܗ ܐܕܝܐ: ܘܩܡ
ܕܝܢ ܕܪܐ ܕܝܗ ܐܝܟ ܟܠܐ ܡܢܗ. ܐܢܐ ܐܝܬܠܗ ܗܘ ܦܩܕܐ ܕܒܥܒܕܝܗ
ܗܘ ܫܘܕܪܐ ܡܘܒܠܐ: ܠܗ ܚܕܐ ܕܓܠܐ ܢܦܠܐ ܕܝܘܡܐ ܒܥܒܕܐ.
ܕܫܡܐ ܓܒܘܗܝ..! ܡܠܟܐ ܡܘܟܠܠܗ ܓܘ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܘܕܝܠܗ
ܠܗ: ܘܫܕܪܠܗ ܝܗ ܒܝ ܦܬܓܡܐ: ܕܪܐ ܡܢܝ ܝܗ ܘܕܝܢ ܗܘܐ
ܘܝܗ ܕܘܟ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܕܐ: ܝܗ ܦܪܝܫ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܘܬ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܘܟ ܕܝܘܡ. ܘܗܘܝܠܗ ܡܢ ܒܘܩܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܓܠܝܗ ܕܡܫܬܘܠܛܘܬܐ: ܦܘܩܕܗ ܘܐܕܝܐ ܘܗܘܠ ܐܢܫܐ ܕܕܘܟܝ!

ܐܒܘܢ ܡܪܝ ܠܘܬ ܡܪܢܐܝܬ: ܐܝܟܢ ܕܡܫܬܥܝܐ ܠܗܘܢ ܕܘܪܐ ܕܝܠܗ
ܦܝܫ ܗܘܐ ܡܫܒܚ: ܒܕܪܟܝܗ ܒܟܠ ܥܕܬܗܘܢ: ܘܫܘܠܛܢܗ ܡܢ
ܫܠܝܚܐ ܚܣܝܢܐ ܒܥܘܕܪܐ ܕܠܟܘܢ. ܘܡܘܒܠܘܬܗ ܒܬܘܗܝ ܡܕܝܢ
ܫܢܝܐ: ܘܒܬܘܗܝ ܦܫܝܛܐ ܠܥܡܐ: ܘܡܢ ܕܐܬܡܢܝܬܐ ܕܦܛܪܝ.
ܡܫ. ܒܫܢܬ: ܒܫܢܬ ܕܝܘܢܝ 340
ܐܝܟܢ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ ܥܡܕܗ ܠܗ ܕܘܗܢܐ ܐܬܐ ܩܘܛܐ
ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܝ ܠܘܬ ܡܪܢܐܝܬ ܗܘܝܐ: ܕܪܐ ܫܒܩܗ: ܘܒܬܪ ܕܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܬܩܢ ܘܫܘܪܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܒܘܪܟܗ ܒܢ ܐܠܗܐ.

ܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ ܒܪ ܡܩܕܡ ܩܬܘܠܝܩܐ: ܡܪܝ
ܠܕܝܘܢ (1) ܘܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ
ܠܦܛ: (2) ܡܪܝ ܡܝܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܪܡܝܙܕ-
ܐܪܕܫܝܪ: ܡܪܝ ܒܘܠܝܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܦܪܬ
ܡܝܫܢ: (3) ܘܡܪܝ ܡܝܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܝܫܢ:
ܘܝܘܚܢܢ ܘܐܚܪܢܐ ܡܢܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܕܝܪܝܐ: ܩܘܕܝܐ.

ܡܪܝ ܝܫܘܥܝܗܒ: ܗܢܐ ܐܬܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܐ ܘܡܕܢܚܐ ܡܬܐܡܪܬܐ: ܕܪܐ
ܒܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܝܟ ܢܨܪܝܐ. ܟܕ ܩܕܡ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܡܩܕܡ ܐܚܝܢ ܒܪܗ ܕܩܘܪܝܠܝܢܐ: ܕܟܕ ܡܬܒܥ ܗܘܐ

(1) ܝܫܘܥ ܝܗܒ. (2) ܒܝܬ ܠܦܛ: ܓܢܕܝܫܒܘܪ. (3) ܒܨܪܐ.

ܢܦܩܘ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܗܘܐ ܠܘܬܗ ܒܫܡܐ ܕܘܟܪܢܐ: ܟܕ ܡܪܝ
ܝܫܘܥܝܗܒ ܐܬܚܙܝܬ ܠܘܬܗܘܢ ܒܫܡܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܠܘܟܐ ܕܥܡܐ! ܡܛܠ ܕܡܢ ܕܝܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܫܡܐ ܡܬܝܕܥܐ
ܒܠܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܝܘܡܢܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܗܘ ܐܘܠ ܐܚܘ! ܒܫܢܬ
ܐܠܦ ܕܗܘܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝ: ܟܕ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܗܘܐ ܩܬܘܠܝܩܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܠܘܬܗ: ܘܡܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܒܝ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ.
ܟܕ ܕܝܠܗ ܒܐܬܪܘܬܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܒܫܢܬ ܕܝܘܢܝ
337: ܐܝܟܢ. ܕ. ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܡܘܕܝܥܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܡܘܕܥܝܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܦܩܘܕܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ. ܘܫܕܪܗ ܗܘ ܕܪܐ ܐܝܟ
ܒܪܝܫܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܠܗܘܢ: ܘܫܪܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ
ܗܘ ܡܬܘܡܐ: ܒܗ ܡܢ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡ ܡܘܬܐ: ܡܢ ܩܕܡ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܒܡܥܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܬܘܕܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ
ܒܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܒܝܘܡܐ ܒܗ
ܒܘܨܪܐ ܒܝܫܐ ܡܢ ܡܢܟ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܘܕܝܢ: ܒܗ
ܕܟܠ ܒܪܝܫܝܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܗܘܟܢܐ: ܡܛܠ ܗܘܐ
ܗܘܝܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܪܐ ܕܝܢܐ ܘܡܠܟܬܐ. ܘܡܘܫܕܪܐ ܦܠܓܗ: ܒܗ
ܝܫܘܥ ܕܝܢܐ ܕܢܘܕܥܘܢ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܕܪܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܘ ܕܢܩܪܒ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܒܗ ܒܗ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܒܪܝܫܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܪܘܗܝ ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ:
ܘܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܕܒܗ. . ܐܝܟܢ ܕܐܬܐ ܦܪܨܘܦ ܡܫܝܚܐ:
ܕܝܠܗ ܠܘܬܗ ܝܫܘܥܝܗܒ ܒܪ ܡܩܕܡ ܩܬܘܠܝܩܐ: ܘܡܢܝܢ
ܩܕܡܝܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܐܚܪܢ
ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܐܢܫܐ ܕܡܪܢܐ ܠܗ
ܩܪܝܐ ܗܘܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܐܬܪܐ: ܕܠܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܗܘ

ܕܝܢ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܫܒܝܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪ̈ܫܝܥܢܐ: ܒܗ
ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܡܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܢ ܕܝܘܐ ܫܒ̈ܒܐ: ܠܐ ܡܨܝܠܗ
ܟܠܝܐ ܗܘܐ ܩܘܡ ܐܚܐ ܕܗܘ ܚܡܬܐ.

ܒܝܘܡܐ ܥܘܕܪܢܗ، ܒܚܕܫܒܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܣܘܢܩܢܗ. ܘܐܣܝܪܗ
ܕܡܝܬܠܗ، ܚܕܬܐ ܨܒܥܡܘܗܝ: ܒܚܘܬܗ ܐܢܫܘ̈ܬܐ ܐܝܬܘܐ ܡܢ
ܥܕܢܘܗܝ. ܐܝܬܐ ܗܘ ܒܪܢܐ: ܒܥܝܢܐ ܕܒܪ̈ܫܝܥܢܐ ܐܢܘܢ ܦܪܨܘܦܐ
ܕܒܝܫܘܬܗ: ܘܕܟܐ ܕܪܘܫܐ ܡܝܬܠܗ ܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܘܚܙܐ
ܕܡܨܝܠܗ ܒܥܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܗ. ܗܘܝܐ ܦܠܓܝܗ ܡܢ ܡܠܟܐ:
ܐܦ ܒܘܩܕܐ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܦ
ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܕܐܢܫܘܗܝ ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܥܕܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܛܠܘܗܝ..
ܕܐܢܫܘܗܝ ܐܣܝܪ̈ܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘܐ: ܒܩܛܠܗ: ܣܘܠܝܗ ܐܝܬܐ ܗܘ
ܒܘܩܕܐ ܕܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܗ ܒܩܠܣܘܗܝ. ܘܡܢ ܩܕܡ
ܕܝܠܗ ܘܕܒ ܒܥܕܢܐ ܕܢܬܠ ܕܣܗܕܘܬܐ: ܩܕܡ ܕܩܛܠܐ
ܐܚܘܢܘܬܐ ܒܬܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܕܒܥܬܐ ܕܦܩܝܕܐ: ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܡܢ
ܠܗܘܢ. ܘܐܦܝ ܕܡܢܐ ܐܡܪܐ ܕܢܘܟܪ ܡܢ ܠܚܘܕܗܘܢ: ܐܝܬܐ ܠܐ
ܩܕܡ ܐܚܘܢܐ. ܗܘܝܐ ܕܒܝܫܘܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܦܘܩܕܐ ܒܝܘܡܐ ܒܪ̈ܫܝܥܢܐ
ܗܘܐ ܩܕܡ ܡܪܢ! ܘܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܩܘܫܬܐ ܘܐܬܠܝ
ܘܠܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܝܐ ܘܐܝܟ ܥܠܝܡܐ. ܘܡܘܕܪܟܠܗ ܐܡܝܪܘܗܝ ܐܝܟ
ܐܘܠܝܢ ܠܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ. ܦܝܫܠܗ ܠܓܘܪܢܐ: ܩܛܠܘܗܝ ܘܡܚܝܐ ܟܘܪܝܐ ܐܡܝܪܘܗܝ:
ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܘܡܝܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܬܘܐ ܠܓܘܪܢܐ ܘܫܒܝܬܐ ܐܪܒܥܐ
ܐܪܒܥܐ ܕܦܬܚܐ ܫܢܝܐ: ܡܘܡܝܐ ܐܪܒܥܐ ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܐܪܕܫܝܪ: ܒܚܘܠܡܢܐ
ܫܢܝܐ: ܡܘܡܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܪܒܥܐ ܩܫܝܫܐ

ܘܥܒ̈ܕܘܗܝ: ܘܡܘܬܒܠܗܘܢ ܠܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ ܠܣܘܢܩܢܗ ܠܡܫܒܩܐ
ܕܠܒܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܒܐܪܐ ܡܫܟܢܘܬܗ. ܘܡܘܬܒܠ ܐܝܬܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܪ̈ܟܐ ܐܢܫܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܐ ܒܡܬܐ ܡܢ ܐܪ̈ܥܐ: ܡܢ ܥܩܪܐ: ܡܢ ܒܝܬ
ܐܒܐ (ܠܘܒܕܐ): ܘܡܢ ܐܪܘܥܬܐ: ܘܡܢ ܒܘܪܝܫܗܘܢ: ܘܡܢ ܐܪܡܝܫܗܘܢ.
ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ: ܦܠܚܝܗ ܥܘܕܪܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܠܡܫܒܩܐ
ܕܠܒܐ.. ܡܠܟܐ ܦܩܝܕܠܗ: ܕܡܝܬܝܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܠܩܡܬܘܗܝ:
ܘܡܘܬܒܠܗ ܒܬܐ ܐܠܗܘܗܝ. ܘܡܘܕܪܟܠܗ ܐܒܪܐ ܘܐܡܪܗ ܩܡܬܘܗܝ:
«ܫܡܥܘܢ: ܐܢܐ ܚܘܝܐ ܡܘܣܘܠܝ ܩܡܬܘܟ: ܐܝܟ ܡܫܪܝܘܟ ܩܕܡ
ܠܘܩܒܠܢܐ: ܗܠ ܠܗܝ ܕܘܟܐ: ܐܝܟ ܡܝܠܘܬܐ ܒܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܒܘܟ.
ܩܡܘܬܝ ܡܢܝܢ ܕܥܡܝ ܡܘܫܬܠܡܘܟ ܡܠܟܘܬܟ ܕܪܡܘܬܠܝ: ܘܠܐ
ܕܝܫܠܛܢ ܐܢܐ ܠܡܘܫܪܝܬ؟» ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܦܝܪܐ ܡܘܦܩܠܗ
ܦܬܐ ܩܕܡܘܗܝ ܗܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܠܟܐ ܕܗܘܝܬ ܒܥܩܪܬܐ:
ܡܫܬܘܕܥ ܒܝܘܡܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܒܝܢ: ܐܠܗܘܬܘܪܬܐ ܠܐ ܐܒܝܢ
ܟܡܘܟ. ܐܢܐ ܡܘܟ ܐܠܚܡܬܐ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܘܟ ܒܝܡܝܢ:
ܝܠܗ ܗܝ ܐܝܟ ܕܘܡܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܐܢܐ ܦܝܫܠ ܠܝ ܝܘܡ ܠܐ ܡܝܬ
ܐܒܝ، ܩܕܡ ܕܐܢܐ ܡܐܠܢܐ: ܕܐܠܗܐ ܡܚܒܐ ܐܡܘܪܬܐ ܗܘ ܕܒܢܐ
ܡܫܝܚܐ.»

ܡܘܕܪܟܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܩܡܬܘܗܝ: «ܐܒܢܫ ܠܐ ܚܙܝܬ
ܕܡܪܢܝܐ. ܣܘܓܝܐ ܕܐܝܟ ܕܐܬܝܬܘܟ: ܗܘܐ ܐܒܐ. ܠܐ ܡܢܐ
ܡܫܬܠܛܢܘܟ: ܡܢ ܐܝܬ ܗܘܢܐ ܠܘܬܗ. ܐܒܐ ܒܝܬܐ: ܫܠܘܡ
ܠܡܘܬܐ ܘܠܩܛܠܐ.» ܦܘܩܕܠܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪܗ: «ܐܝܟ ܠܝ
ܡܢ ܐܢܐ ܩܕܡ ܗܘܢܐ: ܘܠܐ ܫܒܝܩ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܡܘܕܥܬܐ: ܕܐܝܬܠܗ
ܥܡܘܗܝ ܚܝܝܐ ܘܐܢܫܐ: ܠܐ ܡܝܬ ܚܙܝܬܘܟ ܡܢܐ ܐܠܗܐ: ܘܫܒܘܩܝ
ܠܡܘܬܐ ܕܠܐ ܒܝܫܘܬܐ: ܠܫܡܝܐ ܘܚܘܪܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢܐ: ܕܚܝܐ
ܡܘܬܐ ܒܗ ܬܠܬܐ.» ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܩܡܬܘܗܝ: «ܐܢܐ ܠܘܟ

ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܐܠܗܐ ܕܐܪܥܐ ܘܕܒܚܪܢܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.
ܟܘܠܝܗܝ ܕܝܢ ܠܐ ܕܣܓܕܬܘܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܝܠܢ: ܟܐ ܦܩܝܕܘܟܘܢ.»
ܦܢܝܠܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪܗ: «ܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܕܐܪܥܐ ܟܐ ܣܓܕܢܢ ܐܢܝ: ܕܐܢܝ ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܡܘܬܒ.
ܟܘܠܝܗܝ ܕܐܬܒܪܝܬܐ ܡܢܗ: ܡܘܕ ܡܢܝ ܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܒܪܢܫܐ: ܕܝ
ܟܠܗ ܕܒܪܝ ܫܡܝܐ ܠܗ: ܘܟܬܒܘܗܝ ܦܠܚܝ ܠܗ؟ ܝܢ ܡܘܕ ܟܐ
ܡܨܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܟܬܒܘܗܝ؟»

ܦܘܩܕܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܘܫܢܐ ܥܠ
ܠܗܘ ܡܘܡܐ ܐܡܪܐ.. ܟܪܘܙܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܫܠܝܚܐ: ܐܡܪܗ
ܕܦܩܕܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܦܡ ܡܠܟܐ: ܐܙܠܗ ܠܟܘܠ ܕܝܢ ܐܚܐ
ܘܟܗܢܐ ܘܫܡܫܐ: ܕܐܝܬܘܘ ܡܢ ܩܕܡ ܡܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܒܘܫܢܐ. ܟܕ
ܫܘܠܗ: ܐܢܐ ܣܕܝܠܗ ܟܒܘܗܝ. ܟܘܠܝܗܝ ܕܗܘܐ ܡܢ ܕܐܝܬܘܘܐ
ܟܪܘܙܘܬܐ ܡܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܗܘܫܟܐ ܐܝܬܘܘ ܐܝܟ ܫܘܒ
ܗܘܐ ܠܗ.. ܗܘ ܐܝܬܐ ܕܟܝܠܗ ܥܠܡܐ ܟܠܗ: ܘܟܡܝܟܪܗ ܥܠ
ܠܗܘܢ ܟܢ ܗܡܝܢܘܬܐ ܒܫܡܝܐ: ܕܐܝܬܘܐ ܡܢ ܟܐܢܐ ܡܬܚܘܝܠܗ
ܟܒܝ.. ܟܕ ܐܝܬܘܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܗܘܟܐ ܗܡܘܢܝܐ ܟܫܠ: ܟܘܠܗ
ܐܙܠܗ ܥܡܗ: ܐܝܟ ܡܪܝ ܠܟܢܫܘܬܐ ܦܬܠܗ ܡܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ
ܠܐܘܟܪ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܥܠ ܟܗܘ ܡܘܡܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܟܢܫܐ.
ܗܘܠܗ ܗܢ ܡܫܝܚܝܐ ܠܘܬܐ ܘܗܢܐ ܠܘܩܒܠ ܟܠܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ:
ܘܡܘܫܚܠܗ ܠܡܟܢܫܐ ܥܠ ܐܠܗܐ.. ܐܝܟ ܠܐ ܦܠܚ ܗܘܐ ܟܗܘ
ܡܘܡܐ ܗܘܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܘܬܐ ܕܠܐ ܟܝܢܐ ܦܪܫܐ ܐܝܟ ܡܢܝ:
ܡܘܕܝܠܗ ܐܕܘܐ ܐܝܟ ܕܫܘܪܝܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܒܘܫܢܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܠܗ
ܡܘܕܥܢܐ ܐܝܟܢܐ.. ܟܗܘ ܟܠܝܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ ܕܝܠܗ ܡܫܒܚܠܗ: ܐܝܟ
ܥܠ ܟܗܘ ܡܘܡܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܪܝ ܟܐ ܚܙܝܠ ܗܘܐ ܐܘܦ ܫܘܦܪܐ

ܕܐܢܝ ܗܘܐ: ܘܟܐܦܐ ܟܐ ܡܫܢܝܐ ܗܘܐ ܟܝ ܟܡܘܗܝ: ܗܘܠܗ ܥܠ
ܟܝܠܗܐ ܥܠ ܫܝܕܢܐ.

ܟܪܘܙܘܬܐ ܡܘܕܝܢܐ: ܗܢܐ ܫܡܝܥ ܟܡܘܡܐ: ܐܝܟ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܟܠܗ
ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܕܘܫܢܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܡܪܗ ܕܐܝܬܠܗ:
ܟܘܕܝܪܗ ܐܒܘܢܐ ܘܐܡܪܗ ܥܠ ܫܡܥܘܢ ܘܥܠ ܐܝܬܘܬܗ:
«ܡܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܡܘܡܐ: ܕܟܝ ܘܐܡܪܘܗܝ ܟܐ ܡܢܐ ܕܘܟܝܐ:
ܟܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢܐ.» ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܟܠܘܬܐ:
ܟܘܕܝܪܗ ܥܠ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܟܝ ܦܘܡܐ ܕܐܝܬܝ ܕܝܘܗܝ: «ܡܘܕ
ܫܒܩܝܬ: ܠܗܘ ܕܠܝ ܫܘܐ ܠܝ؟ ܡܘܕ ܐܝܬܝܬ: ܥܠ ܕܗܘ ܕܠܝ
ܟܐܡܪ ܠܗ ܟܠܗܘܢ؟ ܡܘܕ ܟܬܒܝܬ: ܠܗܘ ܕܠܝ ܟܝܬ ܠܗ ܟܪܘܙܐ
ܕܟܬܒܘܗܝ؟ ܡܢܐ ܠܝ! ܐܝܟ ܐܢܝ ܟܪܘܙܘܬܐ: ܡܘܟܝܢ ܠܗ ܡܫܒܚܐ
ܕܟܪܘܙܐ ܥܠ ܟܫܒܚܘܬܘܗܝ! ܐܘܦ ܟܬܒܝ ܠܝ ܘܐܘܦܝ ܫܡܠܝ
ܠܝ: ܐܢܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܝ ܕܫܒܩ.» ܘܡܟܕܐ ܟܘܕܝܪܗ ܡܠܟܐ
ܘܐܡܪܗ ܫܠܡܐ: «ܟܫܒܚܘܢ ܟܡܠܟܐ: ܟܐ ܡܘܟܝܢܘܟܘܢ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ
ܟܘܡ ܠܘܬܐ: ܘܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܬܘܬܘܢ.» ܡܫܝܚܝܐ
ܦܢܝܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘ: «ܟܘܡ ܕܟܬܒܘܬܐ ܘܐܝܬܘܬܐ ܕܐܝܬܗ ܡܫܘܚܠ
ܫܠܝ: ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܟܫܝܢܐ. ܠܗ ܡܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܫܡܝܐ
ܐܢܝ ܡܫܒܚܝܢ: ܕܐܝܬܝܐ ܘܐܘܪܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܬܘܬܐ ܘܟܘܗܢܝ ܟܒܘܕܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܘܟܝܐ.»

ܗܘ ܟܪܘܙܐ ܦܘܩܕܠܗ ܟܒܘܕܐ: ܐܝܟ ܟܪܘܙܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܝܬܘܗܝ
ܟܝܬ ܗܘܐ ܠܦܠܚܘܗܝ. ܫܒܩ ܕܟܠܗ ܐܝܬܘܐ ܟܡܘܡܐ: ܡܘܟܝܢܘܢ
ܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܘܡܘܟܬܒܠܗ ܕܝܢܐ ܩܕܡܘܗܝ ܥܠ ܠܟܪܐ. ܐܡܪܗ
ܩܕܡܘܗܝ ܡܠܟܐ: «ܐܡܪܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܟܫܒܚܘܬܘܟ. ܕܫܡܝܬ؟»
ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ ܫܡܥܘܢ: «ܡܫܝܚܐ ܟܐ ܟܝܬܘܟ: ܘܟܠܗ
ܘܟܝܬܒܬܘܟ ܟܐ ܫܒܩܝ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܟܝܬܘܟ. ܐܝܟ ܟܐ ܟܐܢܫ ܠܗܘܢ

ܐܢܫ ܡܠܟܐ: ܘܐܠܗܐ ܟܐ ܚܒܫ ܠܗ ܐܢܫ ܐܠܗܐ.» ܬܒܘܪ ܐܡܝܪܗ ܩܬܘܗܝ: «ܗܘܪ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܟܘܪ ܠܥܡܐ: ܘܐܢܟܣ ܠܐ ܗܟܘܪ. ܘܝܗ ܦܪܨܘܦܘܗ̄ ܡܢ ܡܟܬܒܐ: ܕܟܐ ܒܥܐ ܡܫܠܛ ܠܘܗ̄.» ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܗܘܒܬܐ ܫܡܥܘܢ ܦܬܚܠܗ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪܗ: «ܠܐ ܦܠܚܢܐ ܐܢܐ ܗܝܡܢܬ ܠܗ ܕܘܟܝܐ: ܘܡܚܝܒ ܠܝܬ ܕܫܡܝܢ ܘܐܪܥܐ: ܫܡܥܘܢ ܕܝܕܗ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܡܥܠܗ ܠܥܡܐ. ܒܘܣܡܐ ܕܘܝܕܠܗ ܡܢ ܩܘܫܬܐ: ܘܡܘܚܕܠܗ ܚܕܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܘܟܝܐ.» ܡܠܟܐ ܦܬܚܠܗ ܦܘܡܗ ܒܝ ܠܝܬܘܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܠܘܫܡܠܗ ܒܝ ܡܠܟܐ ܘܠܘܬܗ ܕܐܢܘܗ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪܗ ܩܡܗ: «ܟܡ ܕܘܟܐ ܠܝ ܐܢܬ ܝܘܡܢ ܦܬܚܐ ܐܘܦܐ ܘܡܢ ܚܘܠܡܢܐ ܦܬܚܐ ܠܟܘܠܡܢ! ܚܘܕܡܝ: ܠܝ ܐܢܬܘܢ ܝܗ̄ܒܐ ܠܚܘܠܡܢܐ ܕܠܥܠܡܝܢ!» ܐܝܟ ܡܘܕܥܠܟܘܢ ܘܐܡܪܘܢ. «ܠܐ ܟܒܝܫ ܠܟܘܦܪܐ ܕܦܓܪܘܗܝ: ܝܠܐ ܟܒܝܫ ܟܠܝ ܪܒܐ ܟܢܫܐ ܕܐܝܬܠܗ ܡܕܘܪܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܬܠܘܬܐ.»

ܐܝܢܐ ܗܘܝܬܗ ܦܠܚܠܗ ܦܘܣܕܢܐ ܟܠܗܘܢ ܘܟܠ ܡܪܕܘܬܗܘܢ: ܒܗ ܙܒܢܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܒܟܦܢܐ. ܡܘܬܐ ܕܟܪܘܒܐ ܕܝܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܒܝܬ ܕܝܪܐ: ܚܘܒܐ: ܗܝ ܟܪܝܗܐ ܕܦܠܚܠܗ ܡܢ ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܠܘܣܒܪܐ: ܐܘܦ ܐܝܟ ܗܝ ܟܪܝܗܐ ܦܠܚܠܗܘܢ ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܡܥܬܕܐ.. ܘܦܘܩܕܠܗ ܡܠܟܐ: ܒܗ ܩܠܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܫܡܥܘܢ ܦܝܫ ܗܘܐ ܡܥܬܕܐ. ܒܗ ܒܠܝܐ: ܚܡܫܝܢ ܕܐܝܬܐ ܡܕܒܚܐ ܕܠܝܠܝ ܥܝܕܐ ܠܝܬܘܢ ܕܪܝܐ ܗܘܐ.. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܘܠܗ ܐܕܒܝܐ: ܕܡܢܕܝܐ: ܠܘܒܝܟܐ ܠܗ ܕܘܩܢܐ ܘܕܝܠܐ ܕܘܟܬܗܘܢ: ܐܝܢܐ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘܪ ܠܟܢܫܐ ܘܡܝܬܘܬܐ ܗܘܪ ܡܣܟܢܐ. ܠܘܬܗ ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܡܕܒܚܐ ܡܠܟܐ ܥܠܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܢܐ: ܘܟܠܢܐ ܕܟܐ ܠܝܬ ܒܝܬܐ ܣܐ ܩܠܘܬܗ. ܐܝܢܐ ܦܝܠܚܠܗ ܠܗܕܐ

ܢܛܘܪܐ: ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܡܕܒܚܐ ܕܠܝܠܝ: ܪܒܐ ܒܪܗܫܢܐ ܕܗܘܝܐ ܘܪܒܐ ܐܠܦܐ ܕܟܦܘܪܐ. ܒܘܣܡܐ ܕܚܢܐ ܐܡܪܬܐ ܩܕܡܐ ܕܒܪܘܟܬܐ ܐܡܪܘܗ̄: ܕܐܬܐ ܐܢܫܐ ܒܕܒܝܐ: ܒܟܢܫܐ ܐܡܪܘܗ̄ ܡܘܫܚܬܐ ܒܘܗ ܣܘܪܐ ܕܩܪܒܐ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܗܘ ܠܝ ܐܡܪܘܗ̄ ܥܕܒܐ.. ܘܐܣܒܢ ܕܡܫܠܡ: ܠܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܠܝܬ ܒܕ ܡܘܬܠ ܠܗܘܢ ܟܢܐ ܐܪܒܥܘܗܝ ܡܫܠܟܢܐ. ܟܪܝܟܘܢ ܘܪܘܝܠܟܘܢ: ܘܫܡܥܠܗ ܒܕ ܒܪܐ ܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܟܢܐ ܝܬܟܫ ܐܡܪܘܗ̄: ܗܝ ܟܪܝܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܬܐ ܥܡܝܩܬܐ ܝܫܘܥ ܝܫܘܥܐ ܡܢ ܠܟܘܠܐ ܠܩܕܡ ܦܬܚܐ. ܐܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܪܘܢܐ: ܝܫܚܐ ܐܡܪܘܗ̄ ܡܢ ܕܝ ܕܡܢ ܟܬܒܐ ܡܢܝ: ܗܘܠ ܕܥܠܡܐ ܦܪܫܠܟܘܢ.

ܦܬܚܠܗ ܡܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܬܝܐ ܩܢܝܐ ܗܦܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܘܢ: ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܣܒܢ ܕܡܘܠܝܬܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܒܕ ܡܐܡܪ ܗܘܘ ܠܗ: ܦܓܪܘܗܝ ܟܪܟܬܐ ܐܡܪܘܗ̄: ܐܝܬܐ ܠܐ ܠܝܬܘܗܝ. ܐܪܒܥܐ ܠܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܘܢ ܦܘܩܕܢ: ܘܡܫܒܚܢܘܗܝ ܟܪܘܢܐ: ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܝܫܘܥܒܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܗܘܪ ܟܢܝ ܡܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܘܗܝ ܐܡܪܘܗ̄ ܩܬܘܗܝ ܐܝܬܐ ܠܐܝܬܐ: ܟܠܐ ܐܡܪܘܗ̄ ܐܢܬܐ: ܒܗ ܣܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܠܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܡܬܐ ܡܝܬܘܗܝ. ܐܣܒܢ ܕܣܘܠܝܗ ܗܘ ܗܒܐ ܦܓܪܘܗܝ ܕܬܪܘܨܐ: ܐܡܪܗ ܩܬܘܗܝ: «ܠܐ ܘܕܝܒ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܘܕܝܒ: ܐܝܬܡ ܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ: ܐܠܗܐ ܕܝܗ ܡܘܕܝܗ ܢܘܗܪܐ ܕܡܚܕܝܢܘܬܐ ܕܡܪܝܐ.» ܘܦܬܚܠܗ: ܗܘ ܟܗܢܐ ܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܘܬܝܠܗ ܥܒܕܘܬܐ: ܘܐܘܦ ܗܘ ܥܠܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܢܐ ܐܡܪܠܗ ܠܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܥܒܕܐ ܡܘܬܒܐ ܩܕܡ ܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܝܬܘܗܝ: ܘܡܘܠܝܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܐ ܟܕ ܕܡܘܠܝܠܘܗ̄ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ̄: ܠܐ ܕܟܘܬ ܠܗ ܐܢܐ ܡܫܠܡܢܐ ܟܪܘܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ̄: ܝܠܐ ܗܘܝܠ ܠܗܘܢ ܐܦܠܐ ܒܗ ܐܢܬ

ܠܵܗ ܢܸܬܠܘܿܗ̱ܝ. ܐܲܝܟ ܕܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܡܲܕܒܪ̈ܵܢܹܐ ܕܡܲܕܝܼܢ̈ܬܵܐ ܕܐܝܼܬܲܝܗ̇ ܦܲܢܝܵܐ ܗܵܫܵܐ ܚܕ: ܘܡܫܲܠܡܘܿܢ ܠܝ ܒܡܲܗܝܡ̈ܢܹܐ ܕܐܝܼܬܲܝܗ̇ ܠܘܵܬ. ܐܵܡܹܝܢ.» ܘܒܵܬܲܪ ܕܫܲܠܡܘܿܗ̱ܝ ܨܠܘܿܬܗܘܿܢ: ܦܩܲܕ ܡܲܠܟܵܐ ܕܢܸܦܩܘܿܢ ܘܢܸܬܩܛܠܘܿܢ ܣܵܗ̈ܕܹܐ ܚܕ ܚܕ ܒܵܬܲܪ ܚܲܕ̈ܵܕܹܐ ܘܡܢܝܵܢܵܐ ܕܟܠܗܘܿܢ ܕܒܝܼܬ ܕܡܲܟ̈ܢܹܐ. ܡܝ. ܒܫܢܲܬ 340

ܗܵܕ ܒܗܵܘ ܠܸܠܝܵܐ: ܢܲܦܫܵܬܵܐ ܕܣܵܗ̈ܕܹܐ ܕܩܵܡ ܗܘܼܝ ܗܵܘܘ ܠܗ ܡܫܝܼܚܵܐ ܕܠܹܗ: ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܦܲܬܓܵܡܹܐ ܕܣܵܗ̈ܕܹܐ ܘܡܫܲܡܫܝܼܢ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ. ܡܸܢ ܟܠܗܘܿܢ ܒܣܲܗܕܵܘܵܬܵܐ ܕܠܗ ܡܫܲܠܡܝܼܢ ܕܩܲܕ̈ܝܫܹܐ: ܗܵܕ ܟܲܕ ܐܝܼܬ ܗܘܵܐ ܠܘܵܬܗܘܿܢ. ܒܥܘܵܢܵܐ ܕܡܲܠܟܵܐ ܗܵܘ ܒܝܵܘܡܵܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ: ܟܕ ܚܙܵܐ ܗܘܵܐ ܗܵܘ ܗܘܵܐ ܐܸܬܚܲܪܲܒ. ܒܗܵܘ ܕܗܘܵܐ ܡܸܬܚܙܸܐ ܐܲܝܟ ܗܘܵܐ ܠܗܘܿܢ ܢܲܦܫܵܬܵܐ ܕܣܵܗ̈ܕܹܐ: ܘܟܠܗ ܚܙܵܐ ܗܘܵܐ ܐܲܝܟ ܢܸܦܩܘܿܢ ܗܘܵܘ ܠܗܘܿܢ: ܟܕ ܟܠ ܡܲܢ ܕܚܙܵܐ ܗܘܵܐ: ܢܸܬܠ ܗܘܼܝ ܗܘܵܐ ܫܘܼܒܚܵܐ.

ܒܵܬܲܪ ܗܵܕܹܐ: ܡܸܢ ܕܚܲܕ̈ܝܵܐ ܐܲܚܪ̈ܵܢܹܐ ܡܫܲܡܫܝܼܢ ܡܸܢ ܥܸܕ̈ܬܵܐ ܕܝܼܠܗܘܿܢ: ܢܲܦܫܵܬܵܐ ܕܠܹܗ ܕܒܗܵܘ ܝܵܘܡܵܐ ܡܫܲܡܫ ܗܘܵܐ ܠܗܘܿܢ.

ܕܘܼܟܪ̈ܵܢܵܐ ܕܡܵܪܝ ܫܸܡܥܘܿܢ ܒܲܪ ܨܲܒܵܥܹܐ ܘܕܥܲܡܹܗ ܣܵܗ̈ܕܹܐ ܐܲܚܪ̈ܵܢܹܐ ܕܥܲܡܗܘܿܢ: ܕܫܸܡܥܘܿܢ ܡܸܬܥܲܒܕ ܡܢܝܵܢܵܐ ܕܟܠܗܘܿܢ ܕܒܝܼܬܵܐ: ܫܠܝܼܚܵܐ ܕܐܢܵܫ̈ܵܐ ܕܟܠܗܘܿܢ ܕܡܕܝܼܢ̈ܬܵܐ: ܕܐܝܼܬܲܘܗ̱ܝ ܨܲܒܵܥܵܐ ܕܟܠܗ ܣܵܗ̈ܕܹܐ ܠܘܵܬܗܘܿܢ. ܫܸܡܥܘܿܢ ܕܐܝܼܬܲܘܗ̱ܝ: ܒܥܘܵܢܵܐ ܕܗܵܘ ܡܢܝܵܢܵܐ ܫܸܡܥܘܿܢ ܡܸܬܒܲܣܡܝܼܢ ܠܗ ܡܫܝܼܚܵܐ ܕܠܹܗ: ܕܐܲܝܟ ܨܠܘܿܬܗ ܡܸܬܡܲܪܐ ܠܗ ܒܗܵܘ ܕܐܝܼܬܲܘܗ̱ܝ. (ܣܘܼܕܪܵܐ. ܠ. ܦܐܬܐ. ܕܠܕ.)

ܡܵܪܝ ܫܸܡܥܘܿܢ ܡܸܬܩܲܕܫ ܐܵܦ ܢܸܨܛܚܹܐ ܠܗ ܒܡܲܥܕܥܵܢܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ:

ܟܕ ܢܸܬܠܲܘܗ̱ܝ ܢܸܫܠܲܚ ܗܘܵܐ ܠܗ ܒܝܘܿܡ ܬܪܹܝܢ ܒܫܲܒ̈ܬܵܐ: ܒܝܵܘܡ ܕܥܸܕܥܵܕܵܐ ܡܸܬܥܲܒܕܵܐ ܠܗ ܡܲܥܕܥܵܢܵܐ ܡܵܪܝ ܐܲܦܪܹܝܡ(¹) ܒܲܪ̈ܲܬܵܐ: ܒܫܠܝܼܚܵܐ ܕܡܵܪܝ ܡܵܪܝ ܐܲܢܛܘܿܢܝܘܿܣ.

ܡܵܪܝ ܦܘܿܣܝܼܩ ܣܵܗܕܵܐ.

ܒܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܐܲܚܪܵܝܬܵܐ ܕܡܵܪܝ ܦܘܿܣܝܼܩ(²) ܣܵܗܕܵܐ: ܕܐܲܟܚܕܵܐ ܥܲܡ ܫܸܡܥܘܿܢ ܡܸܢ ܒܵܬܲܪ ܕܐܸܬܩܲܛܸܠ ܠܗ ܦܢܝܼ 293. ܐܵܦ ܕܒܲܪ ܝܘܿܡܵܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ ܠܗ ܫܘܼܒܚܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ: ܘܩܵܡ ܟܲܕ ܐܵܡܲܪ ܥܲܠ ܡܲܠܟܘܼܬܗܘܿܢ. ܟܠܗ ܡܫܲܡܫܢܘܼܬܗ: ܟܠ ܗܵܕ ܗܘܼ ܕܝܵܕܥܝܼܢ ܡܢܲܗܪ̈ܵܢܘܼܬܗܘܿܢ: ܟܠ ܣܘܼܟܵܠܹܐ ܐܲܚܪ̈ܵܢܹܐ ܐܵܦ ܕܢܲܦܫܵܐ ܒܟܠܗ ܗܘ: ܡܫܲܡܫ ܕܗܘܼܝ ܒܟܠܗ ܕܗܘܼܡܢܘܼܬܗ ܥܲܡ ܢܲܦܫܵܐ ܡܫܲܡܫܢܵܐ ܒܝܘܿܡ 293

ܐܵܦ ܡܵܪܝ ܦܘܿܣܝܼܩ ܡܸܢ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ ܕܢܲܦܫܵܬܵܐ: ܕܐܝܼܬܲܘܗ̱ܝ ܥܲܡ ܡܸܬܥܲܒܕ ܡܸܢ ܥܸܕ̈ܬܵܐ ܕܣܵܗ̈ܕܹܐ: ܘܡܸܬܚܙܸܐ ܠܗ ܒܡܲܥܕܥܵܢܵܐ ܡܫܝܼܚܵܐ ܕܩܲܕ̈ܝܫܹܐ. ܟܠܗܘܿܢ ܒܗܘܿܢ ܢܲܦܫܵܬܵܐ ܐܲܚܪ̈ܵܢܹܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ. ܦܘܿܣܝܼܩ ܡܸܢ ܐܲܚܪ̈ܵܢܹܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ ܒܢܲܦܫܵܐ: ܘܒܡܲܗܝܡ̈ܢܹܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ ܡܸܢ ܩܕܵܡ ܢܲܦܫܵܬܵܐ. ܒܡܫܲܡܫܢܘܼܬܵܐ ܕܡܲܠܟܵܐ ܡܸܬܚܙܸܐ ܠܗ ܒܡܲܥܕܥܵܢܵܐ ܡܫܝܼܚܵܐ: ܘܕܝܼܠܹܗ ܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ. ܠܥܸܕܬܵܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ ܗܘܼ ܒܲܪܬܵܐ ܩܲܕܝܼܫܬܵܐ: ܡܫܲܡܫܢܘܼܬܗ ܡܥܲܒܕܵܢܘܼܬܗ ܒܡܲܗܝܡ̈ܢܹܐ: ܘܟܠܗ ܒܠܦܘܿܬܗܘܿܢ ܡܸܬܩܲܕܫ ܠܗ ܒܡܲܗܝܡ̈ܢܘܼܬܵܐ.. ܢܲܦܫܵܐ ܕܡܲܥܕܥܵܢܵܐ ܡܸܬܚܲܒܲܠ ܡܫܝܼܚܵܐ ܕܠܹܗ: ܡܸܬܩܲܛܸܠ ܢܲܦܫܵܐ: ܘܡܸܬܚܙܸܐ ܠܗܘܿܢ. ܐܵܦ ܡܸܢ ܡܲܠܟܵܐ ܘܡܸܢ

ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܡܘܬܒܝܠܗ ܠܬܡܐ:
ܒܗ ܫܒܐ ܗ̄ܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܗܝܡ ܦܪܝ ܗ̄ܘܐ. (ܟܬܒܬܐ ܝܠܗ̇
ܠܐ ܟܬܒܐ ܗ̄ܘܐ: ܒܗ ܠܐ ܟܬܒ ܗ̄ܘܐ ܠܒܬܪ ܕܟܢܫ.) ܒܗ̄ܘܐ
ܝܪܚܐ ܝܘܬ ܡܢ ܒܗܕܡܐ ܘܐ ܡܘܬܒܝܠܗ ܗ̄ܝ ܫܢܬܐ ܬܠܬܐ
ܘܥܠܝ ܦܘܠܘܣ ܒܟܢܘܫܝ ܘܒܠܫܢܘܗ̄ܝ ܘܒܦܪܘܫܘܬܗ̄ܝ
ܘܫܡܥܘܬܗ̄ܝ.

ܦܘܠܘܣ ܗ̄ܝ ܡܬܢܫܒܚܬܐ ܝܗ̄ܘܐ ܒܬܪ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܗܘܕܐ:
ܒܘܩܕܐ ܒܐܝܠܢܐ ܘܒܢܫܒܚܬܘܬܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܦܝܣܛܘܣ: ܐܡܪ̄ܗ̄ܘܐ:
ܕܝܗ̄ܘܐ ܟܬܒܐ ܠܦܘܠܘܣ ܡܢ ܟܠ ܡܠܬܐ ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܗ̄ܝ.
ܕܟܬܒܗ ܕܟܢܫܝ: ܡܘܬܒܝܠܗ ܐܡܪ̄ܗ̄ܘܐ ܗ̄ܝ ܕܒܠܝ ܗ̄ܝ ܕܦܝܣܛܘܣ.
ܩܘܕܫܐ ܕܦܘܠܘܣ ܡܫܥܝܬܐ ܝܗ̄ܘܐ ܗܘܝܐ ܒܡܬܢܫܒܚܬܘܬܗ̄ܝ:
ܘܦܬܠܗ ܣܓܝܐܐ ܒܗ ܡܠܟܐ: ܘܡܠܟܐ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܒܫܢ̈ܝܐ
ܒܠܘܩܒܠ ܠܟܬܒܐ. ܘܬܟܐ ܐܚܪܢܐ ܘܒܬܪ: ܒܪ ܒܠܚܘܕ ܒܗ ܗܘܝܐ ܗ̄ܘܐ
ܕܦܝܣܛܘܣ: ܠܐ ܝܕܥ ܠܗ ܠܒܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܟܠ ܝܘܬ ܠܗ ܕܒܝ
ܘܐܟܪܢܐ ܕܚܕܘܬܐ. ܘܒܗ ܐܘܪܚܐ ܠܗ ܡܢܝܢܐ

ܬܟܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܐ: ܡܠܟܐ ܦܘܣܛܘܣ ܩܡܘܗ̄ܝ: ܒܗ ܐܘܠ
ܗ̄ܘܐ ܐܓܪܝܦܘܣ ܗ̄ܘܐ ܒܗ ܕܦܝܣܛܘܣ ܕܡܫܡܥܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗ̄ܝ ܕܒܟܠܗܝܢ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܠܝ ܒܗ ܐܘܠ ܗ̄ܘܐ ܠܡܫܡܥܬܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܦܘܠܘܣ ܦܠܚܠܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܣܪܝܐ ܟܕ ܡܬܢܫܒܚܬܐ: ܡܘܬܒܝܠܗ ܗ̄ܝ ܕܦܝܣܛܘܣ
ܒܝܕ ܗ̄ܝ ܡܫܡܥܬܐ ܕܝܗ̄ܘܐ ܠܡܘܬܒ ܠܩܕܡܘܗ̄ܝ: ܕܐܘܠܗ
ܘܡܫܡܥ ܗ̄ܘܐ ܠܗ̇ܘܢ ܒܗ ܫܘܪܝܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܒܡܕܝܢܬܐ.. ܐܬܐ ܟܕ ܦܘܠܘܣ ܒܗ ܡܠܟܐ

ܡܢ ܒܬܪ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܩܘܕܫܐ ܕܩܣܪܝܐ: ܡܘܬܒܝܠܗ ܗ̄ܝ ܩܪܐ ܕܝܗ̄ܘܐ
ܦܬܓܡܘܗ̄ܝ ܒܐܟܬܒܐ: ܠܐ ܡܢ ܘܕܘܟܬܗ̄ܘܢ: ܐܟܠ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ.
ܒܡܘܗ̄ܝ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ̄ܗ̄ܘܐ: ܘܒܕܪܟܘܗ̄ܝ ܟܘܠܐ ܐܡܪ̄ܗ̄ܘܐ ܕܝܕܥܬܐ
ܕܗܝܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܡܐ ܐܪ̈ܥܬܐ. ܘܗ̄ܝ ܟܪܝܐ ܕܦܘܠܘܣ ܚܘܠܗ
ܗ̄ܘܐ ܒܐܟܬܒܐ: ܚܝܒܠܗ ܒܗ ܒܘܪܟܐ ܐܡܪ̄ܗ̄ܘܐ: ܡܘܬܒܝܠܗ ܩܠܘܗ̄ܝ
ܡܢ ܐܟܐ ܕܗ̄ܝ ܡܫܠܘܡ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗ̄ܝ: «ܦܘܠܘܣ
ܠܒܐ ܡܫܢܝܐ ܘܠܐ ܘܕܥ: ܗ̄ܝ ܐܝܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܚܟܡܬܐ: ܐܠܒܬܪ
ܒܗ ܫܘܚܠܗ ܒܗܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܒܚܘܕ ܡܫܝܚܐ».
ܐܣܝܪܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܩܕܡ: ܟܠܗ ܗܘ ܐܠܗܐ ܦܬܝܚܐ
ܡܢܗ ܒܐܘܪܚܐ ܠܒܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܕܒܗܘܒܐ ܒܟܪܐ ܪܘܚܐ
ܕܝܫܘܥ: ܡܘܚܝܠܗ ܡܢܗ ܡܬܕܒܪܢܐ ܡܢ ܗ̄ܝ ܟܢܫܐ..
ܦܘܣܛܘܣ ܘܐܝ ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܫ̈ܐ ܕܝܗ̄ܘܘ ܢܫܘܗ̄ܝ: ܗܝܡܢܬܐ ܐܟܠ!
ܟܘܠܗ ܕܗܘ ܕܝܗ̄ܘܘ ܒܡܫܡܥܘܗ̄ܝ ܗ̄ܝ ܡܢ ܡܟܬܒܢܐ ܕܢ̈ܒܝܐ:
ܕܝܗ̄ܘܐ ܒܝܫܘܥ ܐܢܫ̈ܐ ܘܐܒܗܬܐ ܘܡܟܬܒ̈ܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܐܓܪܝܦܘܣ
ܡܠܟܐ ܒܗ ܒܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܡܪ̄ܗ̄ܘܐ: ܘܠܒܐ ܒܗܘܢ ܐܡܪ̄ܗ̄ܘܐ ܗ̄ܝ ܦܘܠܘܣ.
ܘܐܠܒܬܪ ܦܘܣܛܘܣ ܦܘܠܘܣ ܒܗ ܩܪܒ ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܕܝܫܘܥ
ܘܡܘܬܒܝܠܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܬ ܒܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܗܝܡܢܬ؟» ܦܘܪܩܢܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪܗ: «ܗ̄ܝ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܐܘܚܕܢܐ ܗ̄ܝ ܕܗܘ ܫܠܝܚܐ: ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܠܗ ܒܗ ܒܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܐܝܬ». ܒܬܪ ܕܡܩܘܪܒܢܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗ̄ܝ «ܐܢܬ ܒܟܬܒܐ ܐܝܬ
ܕܒܟܪ ܠܐܢܫܐ ܘܒܪܢܫܐ: ܐܝ ܝܘܡ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܗܘܝܬ؟» ܦܘܠܘܣ
ܐܡܪܗ: «ܠܝ ܫܪܝܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܘܫܠܡ: ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܐܝܬ ܗܘܝܬ». ܗܝܟܢܐ ܦܘܣܛܘܣ ܒܬܪ ܕܡܩܘܪܒܢܐ: ܒܗ ܕܟܪ
ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘܠ ܕܡܫܡܥ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ ܗ̄ܝ ܡܫܝܚܝܘܬܗ
ܗ̄ܝ ܡܠܟܐ.

ܡܫܪܪܐ ܕܡܚܝܬܐ ܪ̈ܒܬܐ ܒܥܘܖܗ ܣܘܦܝܛܐ ܠܒܫ ܡܠܟܐ: ܩܕܡ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܦܘܩܝܣ ܗܘܝܡܢܝܗ ܣܗܕܘܗܝ. ܐܡܪܐ ܦܩܕܗ
ܡܠܟܐ: ܦܩܝܕܗ ܠܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܟܘܗܝ ܘܐܡܪܗ: «ܒܫܡܐ ܕܡܠܟܐ:
ܠܐ ܐܒܝܬ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܢܬ ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܬ. ܘܐܢ ܐܝܢ
ܗܘܐ ܐܒܝܬܘܗܝ: ܐܘܦ ܐܢܐ ܡܩܒܠ ܠܐ ܠܐ ܐܝܢ ܗܘܐ ܫܘܦܪܐ
ܡܫܟܚ ܒܝܘܡܗ: ܘܐܠܐ ܐܢ ܐܝܢ ܗܘܐ ܒܒܝܬܘܗܝ ܐܟܝܬ ܕܐܢܐ
ܡܠܟܐ. ܘܐܢ ܐܠܐ ܕܝܢ ܠܗ ܗܘ ܡܫܘܚܬܘܗܝ ܒܒܝܬܐ: ܘܐܠܐ ܐܢܐ
ܐܘܟܐ ܒܠ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝܬܗ ܐܘܟܝ: ܐܢܐ ܗܘܡܢܐ ܠܐ
ܐܒܝܬܗ ܐܒ». . ܘܦܘܩܕܢܗ ܡܠܟܐ: ܡܫܡܥܢܝ ܠܟܠܗܘܢ
ܒܝ ܒܥܘܖܗ ܦܘܩܝܣ: ܡܫܩܠܬܗ ܪ̈ܝܫܐ ܗܘܠ ܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗܐ ܐܡܪܐ.
ܐܝܟܢ ܕܡܫܝܚܗ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ: ܒܗ ܡܥܝܪ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܒܪܥܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܗ ܣܗܕܘܗܝ: «ܗܘܠ ܠܗܘܢ
ܕܘܟܐ ܡܫܥܒܕܘܬܟ: ܒܗ ܐܠܗܐ ܗܘܘܐ ܕܝܒ ܐܝܬܗ ܒܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܐܝܬܗ؟» ܐܡܪܗ ܣܗܕܘܗܝ ܦܘܩܝܣ: «ܐܢܐ ܡܢ ܝܡܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܐܝܬܝ ܗܘܝܐ: ܘܠܗ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܝܬܝ ܒܟܪܝܗܐ: ܐܪܝܐ ܕܐܝܟ
ܒܗ ܟܦܪܝ ܒܒܝܬܗ؟» ܐܡܪܗ ܣܗܕܘܗܝ ܡܠܟܐ: «ܐܝܟܢ ܗܘܕܝ
ܐܠܗܐ ܕܝܒ ܐܠ ܐܝܬܗ: ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܝ». ܒܝܘܡܟܠܗ ܐܢܬܐ
ܫܠܐ ܦܘܩܝܣ ܘܐܡܪܗ ܣܗܕܘܗܝ: «ܐܢ ܐܢܬ ܐܝܬܝ ܡܫܝܚܝܐ
ܒܠ ܕܐܢܐ ܡܫܟܚ: ܗܘ ܐܢܐ ܒܗ ܗܘܝܐ ܒܝܘܡܐ: ܒܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܐܝܬܝ». ܐܡܪܗ ܣܗܕܘܗܝ ܡܠܟܐ: «ܐܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܐܝܬܝ ܒܟܠܝ
ܣܗܕܘܬܟ: ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܝܕܘܥܐ ܠܟܠܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܗܘ ܐܚܪܢܐ:
ܒܗ ܐܠ ܕܒܝܫ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܒܠܒ: ܒܗܘܢ ܒܟܪܝܗܐ ܕܐܘܦ ܐܢܬܐ ܘܐ
ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܐܢܐ ܗܘܡܢܐ ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ؟» ܡܫܡܥܠܗ ܦܘܩܝܣ
ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܒܡܟܦܘܗ ܐܝܬܝ: ܒܝܘܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܢ ܫܡܥܬ: ܐܢܐ ܒܟܠ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܢܐ ܠܡܫܟܚ: ܒܗ

ܐܝܟܢܘ. ܘܐܢ ܫܡܥܬ: ܐܢܐ ܗܝܡܢܬ ܗܘܐ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܟܦܝܪܐ ܠܗ
ܢܦܫܐ ܕܟܠܐ ܒܡܫܝܚܝܐ: ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢ».
ܐܘܟܐ ܦܘܩܕܢܗ ܡܠܟܐ: ܒܗ ܐܠܒܠܒ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܒܪܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܗܘܢ ܕܝܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܝܬܐ ܡܘܬܐ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܝܐ:
ܐܘܟܐ ܠܝܬܘܗܝ ܐܟܪܒ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܐܟܐ ܒܐܠܗܘܗܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܘܟܐ ܗܘܝܡܢܐ ܐܟܡ ܣܗܕܐ . . ܐܝܟܢ ܕܦܘܩܕܢܗ ܘܐܟܘܠܗܘܢ
ܐܝܬܘܗܝ: ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܐܢܐ ܣܘܦܝܛܐ: «ܗܢܐ ܐܟܐ ܕܗܘ
ܐܟܠܘܗܝ ܝܕܥܬ: ܐܘܟܠ ܠܗ ܐܝܟܢܘ ܒܗ ܐܟܝܕ ܒܐܟܠܝ: ܘܐܠܐ
ܡܢܗ. ܡܫܥܒܕܘܗܝ ܐܟܠܝܗ: ܐܢܐ ܐܟܠܐ ܐܘܟܐ ܐܟܠܗ: ܘܐܟܠ ܐܝܬ
ܠܗ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܐܢܐ ܐܟܐ ܗܝܟܠ ܠܫܡܝܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ
ܠܗ» . . ܣܘܦܝܛܐ ܦܠܚܠܗ ܐܟܠܝܐ ܐܟܐܕܘܗܝ: ܘܡܟܦܠܗ
ܡܫܘܕܥ. ܘܐܡܪܗ ܣܗܕܘܗܝ: «ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܐܠܗ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ: ܘܐܠܐ ܐܘܟܠ ܝܘܡܐ ܐܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܕܘܟܬܐ ܐܠܐ ܕܟܒ
ܠܗܘܢ ܐܟܗ ܐܢܗ. ܗܘ ܐܢܐ ܐܟܐ ܗܟܢܐ ܠܫܡܝܐ: ܐܝܬܐ ܟܠܗܘܢ
ܐܠܗܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܒܗ ܡܢ ܐܟܒ ܐܝܬܝ ܐܢܐ ܐܟܘܡܐܘ: ܐܠܐ ܡܢ
ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܐܢܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܘܒܗ ܩܕܝܫ ܐܢ ܐܟܒܝܗ
ܒܐܟܠܗܘܢ». ܡܫܡܥܠܗ ܡܪܝ ܦܘܩܝܣ ܘܐܡܪܗ: «ܡܫܝܚܠܗ ܒܦ
ܒܝܘܡܒ: ܐܝܟ ܘܡܠܟܐ ܘܟܘܪܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ ܒܗ ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ. ܕܐܘܦ ܐܢ ܡܠܟܐ ܐܟܒ: ܠܐ ܩܪܝܢ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.» ܦܩܕܠܗ ܡܪܝ ܣܘܦܝܛܐ ܪܒܐ ܘܡܫܡܥܠܗ
ܘܐܡܪܗ: «ܡܫܒܚܘܬܟ ܦܘܩܝܣ: ܡܫܒܚܬܐ ܕܡܦܪܘܩܘܬܟ: ܡܫܒܚܬܐ
ܕܡܫܠܡܢܘܬܟ ܐܟܠܗܘܢ ܘܕܝܘܡܬܟ ܗܘܦܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܢܐ
ܡܫܗ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܡܟܠܟܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ».
ܡܫܠܡܠܗ ܡܪܝ ܦܘܩܝܣ ܟܘܠܗܝܗ ܠܐܠܗܘܗܝ: ܘܡܫܒܚܠܗ ܐܢܐ
ܐܢܐ ܡܢ ܕܠܗܘܢܘܗܝ. ܘܐܢ ܒܡܫܝܚܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܟܝܐ ܒܠܝܠܝܐ

ܐܡܪ: ܘܕܐܝܬܗܘܐ ܒܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܚܒܝܒܘܬܗ ܠܘܬܗܘܢ ܡܢ
ܐܝܟܐ ܕܓܠܝܬܗܘܢ: ܒܕ ܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܟܠܢ ܕܥܡܟܘܢ ܐܝܬܘܗܝ:
ܒܗ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܘܗܒܬܐ ܘܟܕ
ܕܝܢ ܡܚܘܝܢ ܦܬܓܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡܗ ܒܝ ܒܪܘܚܢܝܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܗܕܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗܘܢ ܒܕ ܚܝܠܐ ܕܟܘܢܫܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܫܠܚܐ
ܘܟܕ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ!.. ܐܝܟ ܕܡܟܠܝܗ ܒܓܘ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܘܡܘܠܝܗ
ܐܢܐ ܝܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܗ.. ܘܟܕ ܕܐܦܣܝܩܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܡܬܒܝܢܐ: «ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬ ܦܘܠܘܣ
ܫܠܝܚܐ». ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܠܟܠܢ: ܘܦܝܫܝܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܒܓܘ
ܦܘܡܗܘܢ: ܘܡܬܟܬܒܝܗ ܥܠ ܬܘܦܢܝܗܘܢ: ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܫܟܝܢܘܬܗܘܢ
ܒܫܠܝܗ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܡܢ ܐܡܪ ܠܡܥܠܝܗ ܦܘܠܚܢܝܗ ܠܫܡܗܘܢ ܡܢ
ܒܝܬܗܘܢ. ܐܢܐ ܫܡܗ ܗܘܐ ܠܝܠܦܢܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܒܕ ܕܘܪܐ
ܫܠܝܚܐ ܕܟܠ ܢܦܫܐ. ܒܠܝܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܥܡܗ ܘܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ:
ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ: ܘܡܫܡܥܝܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܥܡܡܐ!
ܕܗܘ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܢܫ ܒܓܘ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܡܠܝܢ ܗܘ ܡܢܝܢܐ.. ܐܚܪܢܐ ܥܘܕܢܐ ܠܦܪܘܫܬܐ
ܒܡܠܟܐ ܕܐܢܫܐ ܕܟܠܐ: ܐܚܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܚ. ܒܫܢܬ ܕܚܝܠ
ܕܡܪܝ 340

ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܘܡܠܐ ܦܬܓܡܐ
ܕܫܠܝܚܐ: ܕܝܗܒܠܗ ܡܬܚܙܐ ܒܚܕܘܬܐ ܕܝܘܡܐ: ܐܘܦ ܐܢܐ ܝܕܥ ܠܗ
ܐܝܬܘܗܝ ܦܫܝܛܐ: ܟܠ ܚܠܘܡܐ ܡܘܕܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܘܕܥܢܐ.
ܘܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܘܦ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܘܟܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܪܝ ܐܚܘܢܗܘܢ
ܐܦܝܫܐ: ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܡܢ ܕܐܘܪܐ ܫܠܝܚ ܡܘܕܥܢܘܬܐ
ܥܠܘܬܝ: ܒܗ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ..
ܡܢ ܡܘܕܥܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܢܐ ܡܠܟܐ: ܐܢ ܐܚܘܢܐ

ܒܝܘܡܢ ܒܟܠܢ. ܘܐܢ ܒܪܘܚܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܡܥܗ ܐܚܐ
ܐܡܪ: ܦܠܚܢܢ ܒܝܘܡܢ ܦܬܓܡܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܡܘܗܒܬܢ ܐܢܐ
ܗܢܐ: ܘܡܘܕܥܢܢ ܐܚܪ ܐܢܐ ܐܘܟܝ: ܘܡܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ.
ܐܝܟ ܗܘܝܗ ܡܘܕܥܐ ܘܝܕܥܐ: ܘܡܢ ܩܕܡ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ:
ܐܘܪܚܐ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܢܗ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܟܠ ܐܘܠܝܗ ܠܟܢܫܐ
ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܟܠ ܡܢܝܗ ܒܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܝܗ
ܩܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢ ܒܫܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܐ ܫܢܬܐ. ܒܟܠ
ܢܫܡܬܗ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܘܕܥܢܘܬܐ: ܘܗܘܝܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܕܒܫܡܐ
ܠܝ ܦܠܚܢܐ ܗܘܐ.

ܗܘ ܡܘܡܐ ܕܡܪܝ ܒܫܡܗ ܘܐܚܪ ܢܚܘܬܘܗܝ ܒܝܘܡܢ
ܫܘܒܚܐ: ܘܟܕ ܡܢܝ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܐܢܐ ܒܟܠܐ ܡܢܫܐ ܕܟܢ
ܒܝܬܗ: ܟܠ ܡܝܬܗ ܒܘܟܪܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܫܘܒܚܐ ܕܟܠܐ
ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܢܘܚܬܗ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܦܠܚܢܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ
ܡܢܝ ܟܠ ܡܫܒܚܝܗ ܒܫܘܒܚܐ: ܗܘ ܐܘܟܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܒܝܘܗܝ. ܐܢܐ
ܦܬܓܡܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܝܗ ܩܕܡ ܐܚܪܢܘܬܗ. ܐܢܐ
ܡܢܝܢ ܕܡܘܕܥܢܐ: ܐܢ ܒܟܠܗܝ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܕܐܢ ܒܟܠܐ
ܡܢܝܢ ܒܝܘܡܢܗ: ܘܦܪܘܫܬܗ ܐܚܪܢܐ ܒܗ ܦܠܚܢܐ ܗܘܐ: ܕܝܫܘܥܝܗ
ܡܘܕܥܢܐ ܘܡܚܘܝܗ ܠܟܠܗ ܕܢܚܬܐ. ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܝܕܥܘܬܐ:
ܐܝܬܘܗܝ ܢܫܡܬܐ ܕܒܟܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܫ: ܡܘܕܥܢܐ ܟܠ ܒܘܝܘܢܝܗ ܡܢ ܐܚܐ
ܕܟܠܐ. ܐܝܟ ܒܝܘܡܢ ܐܢܫ ܗܘܐ ܐܚܪܢܘܗܝ ܡܢܘܬ ܐܝܬܘܗܝ:
ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܒܟܠܢܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܗܝ ܕܝܠܢܐ. ܘܡܣܘܪܢܐ ܕܝܦܫܘܗܝ
ܘܕܝܢ ܕܟܠܐ ܕܡܫܠܚܘܗܝ: ܡܕܝܢܬܢ ܒܗ ܦܬܓܡܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ
ܐܝܬܘܗܝ. ܒܟܠ ܕܐܢܐ ܡܚܒܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܢ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗ.. ܗܘ
ܐܘܟܝ: ܐܚ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܕ ܐܢܫܘܗܝ: ܕܝܫܘܥܝܗ
ܦܠܚܢܝܗ: ܘܐܘܠܝܗ ܠܟܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܡܢ ܘܡܘܕܥܢܐ ܕܦܪܘܫܬܐ: ܟܠ

[illegible]

[illegible]

ܫܒܝܥܝܐ ܡܪܢܐ ܩܘܕܫܐ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

340

ܐܠܦܐ ܕܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕ: ܦܢܝܢ ܐܡܘܢ ܗܘܘ ܣܓܝ ܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܢܨܚܢܐ. ܒܠܘܝܬܗ ܡܫܡܫܝܢ ܐܡܘܢ ܗܘܘ ܒܩܕܝܫܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܒܚ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܘܬܒ ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܝ ܐܪܒܥ ܡܝܬܘܢ! ܡܫܬܒܚܝܢ ܐܠܗܐ ܢܛܘܪܐ: ܗܢܝ ܡܘܬܐ ܫܠܝܛ ܦܓܪܐ ܕܢܨܝܚܬܐ ܒܗܝ ܕܝܘܡܐ. ܒܐܝܕܐ ܕܡܠܟܝܘܬܐ: ܟܕ ܦܢܝܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܦܘܠܝܐ ܡܬܒܪܐ: ܐܣܘܪܐ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܦܢܝܫ: ܡܬܒܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܗܘ ܡܥܘܡܕܐ: ܐܡܝܢܐ ܦܓܪܐ ܕܢܨܝܚܬܐ ܡܠܟܬܐ. ܡܫܬܒܚܐ ܕܡܪܝܡܘ ܒܝ ܫܡܝܐ: ܘܡܫܬܒܚܐ ܟܕ ܕܗܘ ܕܟܠܗ.

ܗܠܝܢ ܘܫܪܟܐ ܫܢܝܐ ܐܝܟ ܗܕܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܝܠܕ ܕܡܪܢ ܒܝ ܝܘܐ .ܗ. ܟܕ ܐܘܡܬ ܡܠܟܝ: ܒܦܘܠܝܐ ܕܡܪܘܡܐ ܐܒܘܗ: ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܢܫ ܗܢܝ ܐܚܘܗܝ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܐܝܟ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܠܗ: ܗܘ ܐܚܪ ܕܐܠܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 429

ܫܪܒܐ ܕܦܛܪܘܢܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ : ܘܕܒܢܬܗ ܕܬܪܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܠܟܐ.

ܐܝܟ ܒܫܪܒܐ ܕܡܬܚܙܐ. ܐܝܟܢ ܕܥܡܝܠܝܢ ܫܪܒܐ ܕܦܛܪܘܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܗܘܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܢ ܐܚܪܢ ܕܩܘܪܝܐ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܬܐ: ܘܐܚܪܢܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ: ܘܐܚܪ ܐܢܫܐ ܘܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܐܪܥܐ. ܐܚܪ ܐܢܫܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܠܟܐ ܐܡܘܢ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܕܐܚܪ: ܘܒܗ ܡܠܟܐ

ܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܒܡܫܬܟܚܢܐ ܠܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ. ܒܟܢܫܗ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܐܡܪ ܦܛܪܘܢܐ ܘܐܡܪ: «ܦܠܘܛ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܗܝ ܐܚܪܢ ܒܡܫܬܐ ܒܝܢ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚ ܠܥܡܐ: ܡܫܬܟܚ ܐܚܪܢ ܠܗܘܢ ܐܘܟܝ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܗܝ ܠܝ ܕܥܒܕ ܗܘ ܐܢܐ: ܦܩܕ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܡܝܢܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܡܘܬܐ».

ܦܠܚܝܢ ܐܢܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܕܐ: ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܐܚܝܐ-ܕܐܚܝܐ ܗܘ ܗܕܐ ܐܚܪܢܐ ܒܡܫܬܟܚܢܐ. ܗܘ ܒܠܘܝܬܗ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐ: «ܗܕܐ ܐܚܪܢܐ ܦܩܘܕܐ ܡܢܝܢ ܡܠܟܐ: ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܡܫܬܐ: ܒܥܒܕܘܗܝ ܠܗܘܢ ܕܒܝܬܗ ܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܒܟܠܗ ܐܚܪܢ: ܕܗܘܐ ܐܡܪ ܡܢܝܢ ܡܠܟܐ: ܕܒܝܬܗ ܐܘܟܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܝ ܗܝܒܝ ܒܠܘܝܬܗ ܒܗ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܟܠ ܡܫܬܒܚܘܢ». ܒܡܫܬܟܚܝܢ ܒܠܘܝܬܗ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܘܐܡܪܘܢ: «ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܒܥܡܐ: ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܠܝ ܡܫܬܐ. ܠܥܡܐ ܠܝ ܗܝܒܝܢ: ܘܐܚܪܢܐ ܕܒܝܬܗ ܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܒܥܢܝܐ». ܡܢ ܐܡܝܢܐ ܕܝܢ ܦܛܪܘܢܐ: «ܗܘܐ ܠܥܡܐ?» ܒܡܫܬܟܚܝܢ ܐܡܝܢ ܐܚܪܢܐ: ܒܗ ܠܝ ܗܝܒܝܢ ܠܥܡܐ ܠܗ ܐܚܪܢܐ: «ܒܠܘܝܬܗ ܒܟܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܘܢ: ܦܛܪܘܢܐ ܐܡܪ: ܐܢܫ ܒܡܫܬܟܚܢܐ ܐܢܫ: ܠܥܡܐ ܠܝ ܗܝܒܝܢ». ܦܛܪܘܢܐ ܐܡܝܢ ܗܘܐ: «ܗܝ ܠܝ ܗܝܒܝܢ ܠܥܡܐ: ܒܠܘܝܬܗ ܒܗ ܢܦܠܝܢ ܒܥܡܐ ܘܒܗ ܡܫܬܐ». ܒܡܫܬܟܚܝܢ ܒܡܫܬܐ ܘܐܡܪܘܢ: «ܐܢܫ ܠܝ ܡܫܬܐ: ܐܝܟ ܒܗ ܡܢܗ. ܒܡܫܬܟܚܢܐ ܕܒܝܬܗ ܕܒܝ ܐܠܗܐ: ܡܢܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ».

ܒܝܬܗ ܦܩܘܕܐ ܕܝܢ ܦܛܪܘܢܐ: ܦܠܚܝܢ ܦܛܪܘܢܐ ܠܗܘܢ ܕܒܥܢܝܐ: ܕܐܡܪ ܒܗ ܡܘܬܐ ܦܠܚܝܢ ܡܫܬܟܚܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܥܡܗ ܟܕ ܡܫܬܟܚܢܐ. ܦܠܚܝܢ ܟܕ ܐܠܦܐ ܕܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ: ܡܢ

ܫܒܪܬܐ ܘܡܢ ܐܠܦܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܝܕܝܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܟܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ-ܕܫܒܬܐ ܕܫܪܒܪܐ ܕܟܠ ܡܠܟܐ: ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܝܘܡܢܐ
ܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܠܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܘܕܡܫܒܚܬܐ ܕܐܘܪܝܐ
ܘܕܢܒܝܐ . . ܦܘܠܝܛܝܩܘ ܕܟܐ ܐܢܫܐ ܡܬܚܘܝܐ ܡܢ ܠܗ ܕܒܪܫܝܬ:
ܒܗ ܙܒܢ ܗܘܐ ܡܒܕܒܢܘܬܐ ܕܫܪܒܪܐ. ܕܟܐ ܡܢܐ ܡܫܒܠܢܘܢ
ܗܘ ܡܘܡܐ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟܐ ܠܐ ܡܢܝܠܗܘܢ ܠܠܘܬܗ ܩܕܡ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܘܐܢ ܕܡܛܠܗܘܢ: ܗܘ ܐܡܝܪܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܚܪܢܝܐ ܣܘܡܟܠܗܘܢ
ܐܘܡܐ ܕܒܠܝܐ ܕܟܝܢܐ ܕܦܚܡܐ ܕܫܪܒܪܐ.

ܘܥܡ ܗܕܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܝܟ ܡܫܝܚܐ ܐܢ ܡܕܡܝܢܐ: ܡܘܡܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܬܩܦܚܐ ܡܟܕܐ ܡܘܗܝܠܗܘܢ ܫܪܒܪܐ ܐܝܟܢܝܐ: ܗܘܐ
ܦܩܕܐ ܡܢ ܕܐܢ ܕܡܕܒܪܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܚܕ ܒܗܝ ܒܥܘܕ ܠܗܘܢ: ܕܐܢܫ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܡܟܐ ܐܢ ܡܕܡܝܢܐ. ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܡܘܕܝܠܗܘܢ: ܕܐܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܘܕܝܐ ܗܒ ܡܢܝ ܐܢ ܡܕܡܝܢܐ. ܘܕܝܢܐ ܦܥܠܗ ܡܫܒܚܬܐ: ܡܢܫ
ܕܒܗ ܕܐܢ ܡܕܡܝܢܐ. ܣܘܠܩܐ: ܠܐ ܡܬܚܘܝܐ ܒܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܐ
ܡܬܦܝܐ ܠܡܫܝܚܐ! ܡܕܒܘܬܐ ܘܕܝܢܗ: ܘܕܠܗܘܢ ܡܫܒܚܐ:
ܘܡܘܕܝܠܗܘܢ ܡܒܕܒܢܘܬܐ! ܚܠܝܐ ܐܠܗܐ ܝܠܢܝܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܫܒܚܐ: ܟܠ ܡܢܐ ܝܘܕܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܢܝܘܗܝ: ܟܠ
ܡܢܐ ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܢܝܗ ܕܚܫܘܫܝܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢ ܐܚܪܢ ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ.
ܡܥܡܪܐ ܕܫܪܒܪܐ ܕܡܠܟܝܬܐ: ܘܕܠܗ ܡܢ ܕܐܢ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܘܗܘ
ܕܐܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܢ ܕܐܢ ܕܡܠܟܝܬܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܡܢ ܕܐܢ
ܕܐܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܐ ܚܫܘܫܝܐ ܐܘܡܢܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܐܘܡܢܐ:
ܐܝܟ ܗܝ ܐܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܝܪ ܠܫܘܒܘܚ ܡܫܝܚܐ ܕܫܪܒܪܐ: ܠܐܘܠܐ
ܒܠܘܫ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܝܚܒܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܘܕܝܢܐ
ܘܡܟܪܙܐ ܐܝܬܘܗܝ: «ܐܝܟ ܐܡܪ ܡܢ ܕܐܢܐ ܚܫܘܫܝܐ ܐܢܫ:» ܘܦܬܓܡܐ

ܝܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܫܒܚܘ ܘܕܠܗ: ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘܠܟܘܢܗ
ܒܕ ܚܠܘܦܝܗܘܢ: ܒܗ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܬܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܝܡܫܝܚܐ!
ܝܗ ܡܕܡܝ ܠܓܒ ܡܢܐ ܐܡܬܝܐ: ܕܟܐ ܡܢܐ ܦܪܫ ܝܗ ܗܘܝܒ
ܒܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܒܗ ܠܐ ܐܚܪܝ ܐܢܫܘܬܐ: ܡܟܪܙܘ ܥܕܬܐ ܒܗܘ ܠܐ
ܗܘܝܬܐ ܕܡܚܫܒܐ ܡܢܐ: ܝܗ ܟܗܢܝܗ ܠܓܒ ܗܘ ܥܘܒܕܐ ܕܡܫܝܚܗ.
ܒܗ ܟܠ ܕܫܡܥܐ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܡܢܗܪܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬܐ: ܐܚܝܕ
ܡܘܕ ܒܝܕܠܗ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܐܠܗܘܬܐ . .
ܐܝܟܐ ܡܘܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܥܕܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܘܕܝܠܗ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܠܘܬܐ ܕܫܪܒܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܓܒܪܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܠܝܬ: ܡܢܐ ܡܢ
ܠܘܬܐ ܕܓܒܪܐ ܕܡܠܟܐ ܡܗܒܝܠܗ ܐܠܗܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܘܬܐ
ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܠܗܘܬܐ: ܒܚܕܐ ܐܚܪܢ. ܡܢܐ ܡܢ ܕܐܢ ܡܩܕܫܐ ܕܝܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܒܪܟܐ ܕܦܚܡܐ ܠܗܘܡܐ ܐܢܫܐ: ܕܟܐ ܝܗ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܠܟܐ
ܕܫܡܫܐ ܠܗ ܝܗ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܝܡܫܝܚܐ ܐܘܪ(¹) ܐܝܬܘܗܝ:
ܚܫܘܫܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܕܟܐ ܫܘܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܚܠܒܬܐ ܕܫܪܒܪܐ.
ܝܗܘܕܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢ ܡܢܐ ܦܪܫܐ: ܒܗ ܕܟܠ ܝܘ ܐܢܫܐ ܐܚܝܕ
ܗܘܐ ܠܗ. ܝܘܡܢܐ ܕܝܢܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ: ܒܗ ܐܢܫܐ ܝܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܥܒܕܠܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܝܗ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܝܘܕܥܢܐ
ܐܟܡܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܘܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܝܘܠܦܢܗܘܢ ܡܘܣܝܦܠܗ:
ܠܝܠܗ ܠܝܡܢܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܡܘܕܝܠܗ ܒܥܕܬܗܘܢ ܒܕܝܢܐ ܒܘܡܐ:
ܘܡܫܬܠܛܠܗ ܐܠܗܘܗܝ ܠܗ ܕܐܢ ܫܪܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܝܪܗ
ܡܢ ܕܗܘ ܡܫܘܚܬܐ ܐܚܪܝ ܘܡܢ ܡܬܚܘܝܐ: «ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܝܢ ܚܫܘܫܝܐ
ܐܢܫ». ܘܦܬܓܡ ܐܝܟ ܡܫܡܫܐ ܐܘܪ ܦܥܠܗ ܡܫܒܚܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܫܘܦܪܐ.
ܗܘ ܡܘܡܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܕܘܒܪܐ ܝܘܡܢܐ: ܡܠܟܐ ܐܚܕܘܗܝ ܚܠܝܠܗ

(¹) ܐܘܪ ܕܡܙܘܡܝܐ: ܐܚܪܝܢ ܐܘܪ ܫܘܠܝܐ.

ܐܡܪ. ܦܝܠܛܘܣ ܣܪܕܐ ܫܕܪܘܗܝ ܠܗ ܡܬܒܪܬܘܬܗ: ܐܝܠܘܢ
ܠܫܬܘܗܝ. ܡܘܕܝܠܘܢ ܝܗܒ ܠܗ ܦܘܠܚ: ܥܡ ܕܘܟܐ ܥܠ ܡܝܣܒܘ:
ܝܥܠܘܢ ܗܘܐ. ܐܢܬܬܗ ܫܕܪܬ ܐܠܗ ܥܠ ܚܠܡܗ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ
ܐܝܟܘܬܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܕܫܡܫܐ: ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܐܢܫ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܪ: ܐܡܪܐ: «ܠܘܠܐ ܗܘ ܕܝܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܟܐܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܫܟܠܘܗܝ ܥܡ ܚܠܡܐ ܐܡܪܐ ܠܫܟܠܐ ܕܐܡܪ:
ܘܐܦ ܡܘܬܒܘܗܝ ܗܝ. ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܘ ܐܡܪ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܢܬܬܐ ܗܕܐ
ܕܠܝܬܗ ܕܕܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܢܫܐ ܫܠܝܛ ܡܢܗ ܒܝܘܡ. ܒܠܝܠ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܚܠܡܗ: ܘܒܠܝܠ ܘܐܡܪ: ܟܠܗܝܢ ܗܘ ܠܝ ܐܡܪܬ:
ܠܗ ܠܟܠ ܥܡ ܟܠ: ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܝܘܡܢܐ ܐܢܐ ܗܘ ܐܪܥܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ!» ܦܝܠܛܘܣ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܠܗܘܢ ܐܝܕܢܐ:
ܘܥܠܬܐ ܐܘܪܚܘ ܕܫܒܩܬܗ. ܫܡܥܠܘܢ ܠܘܬܝܗ: ܘܡܫܒܩܬܗ ܗܘܐ ܗܘ
ܠܐܢܐ ܕܢܦܩܐ. ܦܘܩܕܢܗ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܘܟܝ ܗܘܘ ܒܝܘܡܐ ܕܝ
ܒܢܒܝܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܦܝܠܛܘܣ ܠܫܡܥܐ ܦܩܕܐ ܕܦܘܫܩܐ
ܢܒܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܠܘܚܐ ܒܝܢܬܐ. ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܒܬܐ: ܣܘܠܘܢ
ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܥܡ ܕܫܘܗܝ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܦܓܪܐ ܕܦܘܫܩܐ
ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܬܪܐ ܠܘܬܠܘܢ ܗܘ ܫܒܩܐ.

ܘܐܡܝܢ ܕܡܠܟܐ ܫܡܥܠܗ ܐܡܪ ܠܘܬܗ: ܗܕܐ ܒܫܡܗ ܒܒܘܗܝ:
ܘܠܫܡܥܠܗ ܢܟܠܘܗܝ. ܘܫܡܥ ܕܥܡܗ ܠܫܡܘܗܝ: ܡܘܗܒܬܗ ܗܘ
ܫܟܢܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܢ ܐܝܬ ܠܫܡܥ ܐܝܕܥܐ ܗܘܐ ܝܗܒܠܐ ܕܥܠ
ܒܘܫܐ ܥܠ ܗܘܝܐ. ܝܥܠ ܟܠ ܕܪܚܡ ܠܗ: ܫܡܥ ܠܗ ܫܡܐ
ܕܫܒܘܗܝ ܘܡܘܗܝ ܘܕܐܘܠܝܘܗܝ. ܕܡܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܗ ܗܘ
ܡܠܐ: ܘܡܢ ܡܘܬ ܝܠܗ ܐܝܠܗ: ܘܟܠ ܗܘܡܘܬܗ ܫܡܥ
ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܦܩܕ. ܐܢܬܐ ܫܡܥ ܥܠ ܡܘܬܘܗܝ: ܘܐܢ ܝܗܘܕܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܥ ܠܗܘܢ. ܒܝܘܡܬܐ ܘܫܒ ܫܒܬܐ ܕܐܢܐ ܟܢܘܫܐ

ܫܡܥܐ ܠܗ: ܘܐܢ ܥܠ ܕܪܐ ܡܢ ܡܘܬܒܘܗܝ: ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܡܫܒܚ
ܠܗ ܫܡܝ ܐܠܗܐ. ܘܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ: ܥܡ ܗܘܝܐ ܦܘܫܩܐ»..
ܐܢܐ ܐܡܪ ܟܬܒܐ ܝܫܘܥ ܡܘܫܒܚܐ ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ-ܫܡܘܥܐ ܒ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ .ܚܕ. ܟܬܒܐ: ܟܝܢܐ 340: ܫܡܥܐ ܥܠܝܗ ܡܢ
ܥܠ ܫܘܠܛܢܗ: ܘܟܕ ܫܡܥܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܫܡܝܢܠܘܢ.

ܗܘ ܐܡܪܐ ܥܠ ܡܝܬܝܗ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܥܡܢܐ ܕܝܢ ܦܘܫܩܐ ܕܥܠ ܡܪܢܐ: ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܟܢ ܡܘܬܐ
ܕܫܡܥܐ ܕܟܢܫܐ-ܠܘܬܐ. ܥܡܬܐ ܕܡܘܬܝܐ ܐܡܪܘܘ: ܘܠܐ ܐܡܪܘܘ ܡܢ
ܕܗܘ ܐܡܪܐ ܕܫܠܘܗܝ ܝܥܠܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܘܬ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܫܟܢ
ܕܗܘ ܫܡܥܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܗܝ ܥܡܬܐ ܕܟܢܐ ܐܡܪܘܘ: ܝܥܠܢܐ
ܟܢܘܫܝܐ ܡܢ ܟܢܐ ܐܠܗܐ. ܦܘܪܫܢܐ ܥܠ ܟܢܫܐ ܝܥܠܘܢ ܥܡܐ: ܘܠܐ ܝܥܠܐ
ܕܫܡܥܬܐ: ܘܠܐ ܝܥܠܐ ܕܐܡܪܘܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܥܡܬܐ
ܕܫܡܥܐ ܗܘܝܗ ܝܫܘܥܐ: ܫܡܥ ܘܦܩܕܐ ܘܫܡܥ ܠܟܢܘܫܐ.. ܐܢܐ
ܥܡܢܐ ܕܐܡܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܕܝܢܗ ܠܫܡܥ: ܘܕܗܘܐܡܪ ܫܡܥܐ ܕܡܢ ܥܡܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܝܬܐ
ܡܫܝܚ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܥܡܬܐ ܕܡܢ ܕܗܘ ܐܡܪܐ ܐܡܪܘܘ: ܕܠܗܘܢ
ܝܥܠܘܢ ܡܫܝܚܐ ܦܘܫܩܐ.

ܕܟܠ ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܥܠܘܢ ܟܠܒܠܐ ܕܦܘܫܩܐ: ܟܝܢܐ 31 ܕܫܒܩܐ
.ܟ. ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܕܦܘܫܩܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ-ܫܡܘܥܐ ܒ ܡܫܝܚܐ: ܝܥܠܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܟܕܦܩܐ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܕܐܢܐ ܟܢܫܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܠܝܠܝܐ. ܡܢ
ܕܐܡܪ ܫܡܥ ܟܕܫܡܥܢܐ ܕܗܘ ܡܫܒܚܐ: ܟܠ ܝܘܡܐ ܟܝ ܐܢܫܒ ܠܗ
ܕܡܫܒܚܐ ܥܠ ܡܘܬܐ: ܟܬܒܐ ܕܫܡܥܬܐ ܘܫܒܩܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܟܢܫܐ
ܫܡܥܢܐ.. ܐܢܐ ܐܡܪܬܗ ܗܘ ܒܫܡܥܬܐ ܠܘܬܐ ܕܫܒܩܐ: ܘܗܘ ܝܥܠܘܢ
ܕܦܘܫܩܐ ܕܥܠ ܡܪܢܐ: ܕܐܡܪܬܗ ܟܢ ܝܥܠܐ ܡܘܬܐ: ܡܢ 13
ܥܠ 23 ܟܬܒܐ: ܟܝܢܐ 340

ܩܕܝܫܬܐ ܫܡܘܢܝ ܘܫܒܥܐ ܒܢܝ̈ܗ̇ ܣܗ̈ܕܐ.

ܒܬܪ ܟܠ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܒܬܪܟܣܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܢ ܐܬܒܪܬ
ܡܠܟܐ ܥܘܠܐ ܘܡܪܝܚܐ. ܐܝܢܐ ܕܒܣܦܪܐ ܕܒܪܫܝܬܐ ܐܡܝܪ
ܥܠܘܗܝ: «ܫܒܘܩܐ ܕܝܨܪܐ(1) ܘܒܥܒܕܐ ܐܡܪ ܝܨܪܐ: ܒܪܫܐ
ܕܐܣܝܪ ܡܬܝܕܥܐ.» ܘܐܣܓܝ ܕܢܓܝܪ ܡܫܠܚܘ ܠܥܡܐ ܕܝܗܘܕܐ:
ܡܬܓܒܠܝܢ ܫܒܥܐ ܒܢ̈ܝܐ ܐܚ̈ܐ: ܘܥܡܗܘܢ: ܘܥܠܡܘܬܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܐܚ̈ܐ: ܕܐܬܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܠܒܟܝܢ ܥܡܗܘܢ ܡܬܚܦܛܝܢ ܕܢܡܘܬܘܢ.
ܘܠܘܩܒܠܗܘܢ ܠܡܪܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܡܬܕܪܫܝܢ
ܥܡܗܘܢ ܘܡܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܛܝܢ ܗܘܘ ܕܢܡܘܬܘܢ ܐܚܕܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܩܕܝܫܬܐ ܫܡܘܢܝ ܐܡܗܘܢ ܥܡܗܘܢ: ܡܫܘܚܬܐ ܡܬܦܠܓܐ
ܕܒܢܝܗ̇: ܡܠܘܐܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܪܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܠܟܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܐܡܪܐ.

ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܡܝܪܘ ܥܠ ܩܕܝܫܬܐ: «ܠܟܝ ܐܡܗܘܢ ܕܡܟܐܒ
ܕܐܡܗܘܢ ܝܠܕܬ ܫܒܥܐ ܒܢܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܚܝܠܐ.»
ܠܡܘܬܐ ܐܬܝܗܒ ܐܡܗܘܢ ܘܐܡܝܪܐ ܥܠܝܗ̇: «ܥܡܘܕܐ ܐܡܗܘܢ
ܕܥܡܘܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܪܢ ܒܬܫܡܫܬܐ: ܕܐܝܬ
ܐܡܪܐ.» ܕܢܝܢ ܕܡܘܬܐ ܥܒܕܬ ܠܒܢܝܗ̇ ܘܒܦܘܪܥܢܐ ܕܟܠ ܝܠܕܐ: ܢܦܩܘ ܡܢ
ܚܕܐ ܗܘܬ ܕܝܠܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܩܕܝܫܬܐ: ܟܕ ܗܘܬ ܗܘܬ ܡܬܕܒܪܐ
ܡܬܕܒܪܝܢ ܡܬܦܫܩܝܢ ܘܐܡܝܪܐ ܕܗܘܘ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܥܡܗܘܢ.
ܐܣܝܪܝܢ: ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܐܡܗܘܢ ܩܕܝܫܬܐ: «ܒܪܘܢ ܕܡܝܬܢܐ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܒܢܝܗ̇ ܐܡܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܒܚܝܠܐ

(1) ܒܪ ܝܫܘܥ. ܦܣܘ 286

ܐܡܗܘܢ ܝܠܕܬ ܒܡܠܟܘܬܐ.» ܡܬܕܟܪܝܢ ܩܕܝܫܬܐ ܘܐܡܝܪܐ: «ܗܐ
ܡܢܝܢ ܝܠܕܬܐ ܗܝ ܫܡܘܢܝ ܐܣܝܪܐ ܠܝ ܐܡܗܘܢ ܗܘܝܬ: ܟܕ ܒܟܠ
ܕܡܠܟܐ ܐܣܝܪܐ ܩܕܝܫܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܐܘܕܝܘ ܐܡܗܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ
ܡܫܒܚܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܫܡܥܐ ܐܡܗܘܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.» ܘܟܕ
ܗܘܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܠܦܘܪܥܢܐ.

ܠܗܘ ܡܢܝܢ ܐܡܗܘܢ ܡܬܦܫܩܝܢ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܦܟܝܢ ܗܝ ܫܡܘܢܝ
ܘܐܡܝܪܐ: «ܗܘܝ ܒܢܝ: ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܬܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܟܕ
ܦܪܝܫܘܬܟܘܢ ܒܫܠܡܘܬܟܘܢ.» ܩܕܝܫܬܐ ܫܡܘܢܝ ܒܝܠܕܗ ܘܐܡܝܪܐ:
«ܗܐ ܗܦܟܬ ܐܡܗܘܢ ܘܐܚܝܕܐ ܗܘܝܬ ܠܝ ܒܪܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܬܝܕܥܐ
ܐܡܗܘܢ ܗܝ ܝܠܕܬܐ: ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܡܬܒܪܝܢ ܐܡܗܘܢ ܕܡܫܬܒܩܝܢ. ܠܝ
ܐܡܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܡܢ ܡܬܩܠܝܢ: ܒܪܘܢ ܕܒܢܝܢ ܓܝܪ ܩܛܠܘ ܠܟܘܢ
ܐܝܟܢܐ ܒܨܪܝܢ ܐܡܗܘܢ ܘܡܬܬܒܪܝܢ. ܘܟܕ ܢܦܫ ܡܢ ܟܠ ܕܝܢ ܕܪ̈ܕܝܐ
ܘܕܝܢ ܠܡܬܬܒܪܘ ܕܐܡܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܬܘܒ ܡܬܦܫܩܝܢ..» ܘܐܘܦ ܐܢܐ
ܐܢܝܢ ܠܡܘܬܐ ܘܗܐ: ܕܟܠ ܠܟܠܗܘܢ ܗܢܐ ܗܝ ܕܗܘܐ ܐܡܗܘܢ: ܡܬܕܪܫܝܢ
ܠܡܫܠܡܘ ܒܬܪ ܒܘܟܪܐ ܕܗܘܐ ܡܬܠܒܟܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬ ܗܘ ܒܟܝܢܐ
ܒܗ ܡܗܝܡܢܐ ܠܗ.

ܩܕܝܫܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ܒܢܝܗ̇ ܐܡܝܪܐ ܗܢܐ: ܘܟܕ ܦܩܕ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܬܕܪܫܝܢ ܥܠ ܩܕܝܫܬܐ: ܟܕ ܡܨܝܢ ܐܚ̈ܝܐ ܕܒܢܝܐ ܐܡܗܘܗܝ.
ܡܠܟܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܝܪܐ: «ܒܪܝ ܗܒܝܒܝ ܠܡܘܬܐ: ܠܐ
ܬܕܚܠ ܠܗܘܢ. ܒܪܘܢ ܕܡܠܟܐ: ܐܢܬ ܓܝܪ ܐܢܬ ܝܠܕܝ ܒܝܫܬܐ.»
ܘܐܣܓܝ ܕܡܬܕܪܫܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ: ܐܡܗܘܢ: «ܐܢܬܘܢ
ܒܝ ܒܡܫܝܚܐ ܠܝ ܡܬܚܫܚܝܢ ܠܗ: ܘܡܢ ܐܢܐ ܕܒܪܝ ܠܡܘܬܐ ܠܝ
ܗܒܝܒܝ..» ܐܠܘܗܐ ܡܬܒܪܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܘܐܡܝܪܐ: «ܐܠܗܐ
ܐܢܐ ܡܢ ܦܘܡ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܝܠܕܬ ܕܒܢܝܐ ܕܝܠܕܬ ܡܠܟܐ
ܡܫܒܚܐ..» ܩܕܝܫܬܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܗܝ ܡܬܒܪܝܢ: ܟܕ ܟܠ

ܕܐܝܟ ܕܚܙܝ ܗܘܘ: ܗܕܐ ܡܫܝܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܒܬܪܟܢ ܕܐܢܝ ܚܕܬܐ ܐܡܪܘܗ: ܒܗ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܕܐܢܝ ܒܫܘܠܛܢܐ ܦܪܣܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܕܐ ܣܗܕܬܐ: ܘܒܗ ܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܬܬܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ.. ܫܟܢܐ ܐܡܪܐ ܦܩܕܐ ܒܗ ܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܝܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ، ܟܕ ܩܒܠܬܐ ܡܢܝܐ ܥܡܪܝܬܗ ܣܦܪܝܢ ܩܡ ܬܕܝܒܬܐ ܚܬܗ: ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: «ܐܝ ܐܚܝ̈ܐ ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܢܥܡܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܢ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܡܬܒܪܟܝܢ» ܗܘ ܐܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܟܢܫܐ ܐܡܪܐ: «ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܒܗ ܚܕ ܐܢܫ ܡܢܗ. ܘܗܝ ܒܢܦܫܗ ܡܢ ܠܗ ܕܐܢܐ ܕܡܫܝܚܝ: ܐܢܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܐܡܝܢ ܗܘ.»

ܐܝܢܐ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܐܝ ܟܠ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܗܝ ܒܟܠ ܚܕ ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܕܐ ܣܗܕܐ. ܣܒܝܠܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܘܒܢ̈ܬܐ ܘܕܐܢܫܐ: ܕܐܝܟ ܕܥܡ ܢܦܫܗ ܠܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܥܡ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܣܒܝܠܬܗܘܢ ܦܓܪܐ ܡܢ ܦܠܓܐ: ܘܡܫܒܚܬܗܘܢ ܥܡܐ ܣܗܕܬܐ: ܘܣܘܟܠܗܘܢ ܠܗ ܥܡܐ ܣܘܦܐ: ܘܫܠܡܬܗܘܢ ܕܥܡܐ ܡܫܝܚܝܐ ܩܕܡ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܕܝܢܬܗܘܢ ܟܠܗ ܥܡ ܡܢ ܕܗܘܐ ܥܡܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܟܠܗ ܡܢ ܕܗܘ ܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܣܘܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܣܘܥܪܢܗܘܢ ܡܢ ܦܠܓܐ. ܘܐܘܦ ܥܠܗ ܒܝܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܦܠܓܐ ܕܝܘܡܐ: ܒܬܪܟܢ ܕܡܠܟܐ ܟܠܐ ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ.

ܐܢܐ ܣܗܕܐ ܘܠܝܬ ܕܐܢܝ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܕܥܡ ܣܗܕܘܬܗܘܢ ܐܦ ܕܣܗܕܐ ܩܡ ܥܠ ܐܚܪ: ܗܘܝܠܗ 5 ܒܐܕܪ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 340

ܡܪܝ ܡܝܠܝܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܘܫ: ܘܡܪܝ ܐܒܘܪܣܡ ܟܗܢܐ: ܘܡܪܝ ܣܝܢܝ ܡܫܡܫܢܐ: ܣܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܢܝ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܡܣܒܪܝ ܒܫܢܬܐ ܕܗܝ ܐܪܒܥܝܢܝܬܐ ܠܘܪܕܐ: ܕܫܘܒܩܬܗ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܒܪܫܝܬܐ: ܒܫܢܬܐ 31 ܕܡܠܟܘܬܗ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 340 : ܐܘ 341 : ܒܬܪܟܢ ܕܐܢܝ ܟܠ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܡܣܝܒܪܐ 13 ܒܝܘܡܐ ܕܐܕܫܪܝ.

ܡܝܠܝܫ ܗܘܝܠܗ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܒܢܒܥܘܬܗ ܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪܐ: ܒܗ ܩܡ ܡܠܟܘܬܐ ܣܘܠܩܐ ܥܡ ܐܚܪܢ ܗܘܐ. ܐܝܢܐ ܡܦܩܢܐ ܠܐ ܒܗ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܐܢܐ ܐܢܬܐ ܡܢܘ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܝܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܫܡܥܐ ܠܗ: ܒܗ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܣܘܠܩܐ ܩܡ ܡܠܟܐ ܥܡܡܐ ܡܢܟ ܡܢ ܡܚܝܠܐ. ܐܠܗܐ ܒܗ ܫܠܚ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܢܫܝܗ ܗܘܝܠܗ ܒܪܫܝܬܐ: ܘܡܫܒܠܠܗ ܡܬܩܢܝܢܐ. ܕܘܟܐ ܕܡܘܕܥܐ ܕܪܘܚܢܐ ܒܝܫܘܥ: ܒܗ ܡܢܝܫ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐ ܒܣܘܠܩܐ. ܕܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܘܢܦܩܐ ܕܝ ܕܝܡܫ ܗܘܐ: ܒܗ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܪܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐ ܐܚܪܢܐ. ܥܝܢܗ ܐܚܪ ܣܘܠܩܐ ܐܠܗܐ: ܘܐܢܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢܐ ܦܫܝܛܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܗܝܡܢܘ ܕܐܠܗܐ ܕܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܝܕܥܬܐ ܠܗ ܠܒܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܒܘܪܐ ܕܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܝܫܐ ܠܗ ܐܚܪܢܘܬܐ. ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܒܗܝ ܕܘܟܐ ܕܝܢܗ ܗܘܐ ܐܚܪܝܬܐ ܒܬܪܟܢ ܕܐܢܐ ܢܦܩܘܗܝ ܐܡܪܐ ܒܗ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܐܢܫܐ.

ܐܝܢܐ ܦܓܪܗ ܡܢ ܒܗ ܠܐܦܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܠܡܗ ܠܡܝܠܝܫ

(1)

(2) 286

[illegible]

[illegible]

ܡܳܪܝ: ܫܒܘܩ ܗܳܢ ܡܶܢ ܕܝܢܐ ܚܛ̈ܗܐ ܕܝܠܗ ܕܥܒܕܝ ܠܐ ܦܝܫ ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ..» ܡܳܪܝ ܣܛܦܢܘܣ ܦܘܪܩܢܐ ܐܠܗܘܬܘܗܝ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܥܒܕܟ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܐܠܗܐ: ܫܡܥܐ ܠܝ! ܫܘܒܩܢܐ ܡܢ ܚܛܝ̈ܬܐ ܩܕܡܝ: ܠܐ ܫܒܩܠܗ. ܐܢܐ ܐܥܒܕܐ ܐܠܗܐ: ܫܡ ܐܢ ܕܫܡܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ: ܗܢ ܡܘܬܐ ܥܡ ܕܝܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܒܗܘ ܕܥܘܡܪܐ ܐܡܝܢܝܬܐ.»

ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܣܗܕܐ ܐܡܝܢܐ ܥܠ ܒܘܪܟܐ: ܘܒܟܐ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܐܡܝܢܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܐܝܟܢ ܕܥܡܝܠܗ ܠܘܬ ܕܫܡܫܐ: ܠܟܠܗ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܘܫܡܥܠܗ ܠܫܒ̈ܚܐ ܩܕܡ ܡܢ ܟܢܘܫܘܗܝ: ܘܚܝܠܗ ܠܗܘ ܕܘܟܬܐ ܕܡܪܝ ܣܛܦܢܘܣ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܦܬܓܡܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܐܫܬܘܕܝܘܗܝ ܘܐ ܒܪܢܫܐ: ܕܘܟ ܗܘ ܠܫܒ̈ܚܐ ܩܕܡ ܚܝܠܗ ܠܟܠܗ ܕܦܟܘܗܝ: ܘܦܬܓܡܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.. ܫܡܫܐ ܥܡ ܐܡܝܢܐ ܒܫܡܝܐ: ܒܡܝܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܡܒܪܟܐ ܐܢܐ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܘܬܟ: ܒܐܝܕܐ ܕܐܘܣܦܬܐ: ܥܡ ܦܝܫ ܠܘܩܒܠ ܒܐܢܐ ܘܟܠܢܐ..» ܥܡ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܡܘܣܦܬܐ ܠܘܩܒܠܘܬܟ. ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܠܥܠܡܐ. ܐܡܝܢܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܪܝ ܣܛܦܢܘܣ: ܫܘܦܪܗ

ܗܘ ܟܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܠܡܘܗܝ ܐܢܐ ܫܡܫܐ: ܦܘܩܕܢܗ ܠܦܘܩܕܢܐ ܫܡ ܐܪܟܕܝܩܘܢ ܘܫܒܥܐ ܫܡܫܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗܕܐ ܥܠܡܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܐܘܣܦܬܐ. ܘܡܘܕܝܢܗ ܫܡܫܘܬܐ ܐܢܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܒܥܒܕܐ.

ܐܢܐ ܠܦܘܩܕܢܐ: ܗܘ ܐܡܪ ܡܫܒܚܢܗ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܥܘܗܕܢܐ: ܐܡܝܢܗ ܗܢ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠܡܐ ܩܕܡܐ. ܠܥܘܗܝ ܕܫܡܠܗ: ܥܠܘܗܝ. ܥܡ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠ ܐܢ ܚܛܗ̈ܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܥܒܕܐ ܠܗ

ܥܒܕܐ: ܗܢ ܒܫܡܐ ܦܪܘܩܢܗ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚܢܗ. ܐܢ ܗܝܕܝܢ ܐܫܬܘܕܝܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܟܠ ܗܢ ܡܢ ܗܢ ܥܒܕܐ ܕܥܠܘܗܝ ܒܟܘܪܗ. ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܥܒܕܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܡܫܡܫܢܗ ܠܗ ܥܕܬܐ ܕܫܡܫܐ: ܘܥܒܕܐ ܕܫܡܫܐ ܒܫܠܡܗ ܡܥܒܕܐ ܕܦܘܩܕܢܐ. ܥܕܬܐ ܥܠܡܐ ܥܡܠܗ، ܗܘ ܒܗܘ ܕܥܘܡܪܐ: ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܪܝ ܣܛܦܢܘܣ ܩܕܝܫܐ. ܗܢ ܘܕܥܘܡܪܐ ܠܥܕܬܐ ܘܫܡܫܗ ܥܠܡܐ ܕܗܘ ܐܡܪܐ: ܗܘ ܟܗܢܐ ܕܫܡܫܘܬܐ ܐܢܐ ܥܠܝܡܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ.. ܒܫܡܐ ܘܚܛ̈ܗܐ ܫܒܩ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ. ܥܡܘܪܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܡܫܡܫܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܗܘܠ ܕܫܡܫܐ ܟܠ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠ ܥܒܕܐ.

ܒܫܘܒܚܐ ܕܗܘ ܐܡܪܐ ܗܘ ܒܗܘ ܥܠܡܐ ܒܥܒܕܘܬܗ ܦܬܓܡܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗ ܗܢ ܡܪܐ: ܒܫܡܗ ܦܠܚܢ. ܫܡܫܐ ܒܗ ܕܘܟ ܥܠܡܐ ܡܘܬܐ ܘܐ ܗܢ ܫܒܝܚܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ܘܫܡܫܗ ܡܫܒܚܢܐ ܡܢܗ. ܒܫܡܫܐ ܕܩܕܡܝܐ ܩܕܡܘܗܝ ܒܗ ܐܢܐ ܗܘܐ: ܘܒܗ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܪܐ ܘܒܗ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܬܐ ܥܡܗ ܥܒܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܫܡܫܐ ܕܗܘ ܡܪܐ: ܘܥܠܡܐ: ܘܒܗ ܘܩܪ ܥܠܘܗܝ ܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܐܡܝܢܘܬܗ ܗܘܝܬܐ: ܫܡ ܡܢ ܩܕܡ ܕܥܘܡܪܐ ܕܥܒܕܐ ܕܝܢ ܫܒܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠܘܗܝ: ܟܠ ܡܫܡܫܢ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ.

ܐܝܟ ܒܟܠ ܩܕܝܫܐ ܝܘܡܢ 13 ܒܝܪܚ ܐܝܠܘܠ: ܒܥܕܬܐ ܕܡܪܝ 341

ܡܪܝ ܒܪ ܫܒܐ: ܘܫܡܥܐ ܕܪܒܐ: ܘܣܐ ܡܟܘܪ̈ܐ: ܩܕ̈ܝܫܐ.

ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ ܫܠܝܚܐ ܡܟܪܙ ܗܘܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܚܕ ܓܒܪ ܓܢܒܪܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܫܡܗ ܒܪ ܫܒܐ (1): ܕܟܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܢܒܪܐ ܒܫ ܕܥܒܕܐ ܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܐܢܫܐ ܒܢܝܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܘܫܠܘ ܠܗܘܢ ܣܘܦܪܐ ܕܫܘܫܛܪܐ (2) ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܡܪܘ: «ܡܪܢ ܐܢܫܐ ܦܠܘܚܝ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܡܬܬܥܒܕܐ ܦܠܘܚܝ ܐܠܗܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܝܢ: ܘܟܠܗܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܐܠܗܐ.» ܘܟܕ ܩܪܐ ܣܘܦܪܐ ܕܫܘܫܛܪܐ: ܒܪ ܫܒܐ ܒܥܘܬܗܘܢ ܘܗܝ ܫܡܥܐ ܐܣܘܬܐ ܕܐܚܘܗܝ: ܘܐܫܬܐܠܗ ܘܐܘܕܥܗ ܠܫܠܘܬܗܘܢ. ܡܪܢ ܠܡܢܝܢܐ ܡܠܘܟܐ ܡܚܬܝܗ ܒܢܝ. ܒܬܪ ܕܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܒܩܘܪܒܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܢܦܫܗ ܘܕܓܒܢܐ ܘܕܦܩܕܐ ܒܚܝܠܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܕܘܒܪܝܗܘܢ ܢܫܡܥ ܘܢܬܬܒܪ ܘܢܦܫ.. ܟܕ ܫܡܥܗ ܗܘ ܓܢܒܪܐ ܕܟܠ ܒܫܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ ܠܡܚܐ ܘܐܢܫܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܝܟ ܟܠ ܓܒܪܐ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗ: ܫܡܥܗ ܘܫܒܩܗ ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܓܢܒܪܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܗܐ: ܘܡܪܢ ܢܬܠܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘ ܢܦܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܝܢ.

(1) ܒܪܗ ܕܫܒܘܪܬܐ.
(2) ܕܫܘܫܛܪ. ܡܘܕܥ ܕܥܒܕܘ: ܦܠܛܘܣ ܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ.

ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܪ̈ܝܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܗܝ ܡܫܝܚܝܐ ܫܡܥܘܢ ܐܬܪܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܫܕܪ ܐܬܪܐ ܒܗܝ ܐܘܪܫܠܡ: ܫܠܝܚܘܗܝ ܘܡܥܡܕܗܘܢ ܕܡܪܝ: ܘܐܦܝ ܒܥܒܝܕܘܗܝ ܘܕ ܠܥܒܘܕܗܘܢ. ܠܘܫܠܡܗ: ܫܡܥܗ ܡܪܢ ܐܢܫܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܫܠܝܚܘܗܝ: «ܫܠܝܡܘܢ ܡܪܢܐ ܗܘܐ ܕܡܪܝ ܐܢܐ ܡܢ ܡܫܠܡܢ ܐܠܗܐ.» ܗܘ ܫܡܥܗ ܡܫܝܚܐ ܘܫܪܐ ܕܟܠ ܥܒܕܘܗܝ: ܡܟܪܝܗ ܒܚܝܠܐ ܒܫ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܐܬܪܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ. ܫܡܥܗ ܗܘ ܓܒܪ ܓܢܒܪܐ: ܕܐܬܪܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܗ ܐܠܗܘܬܐ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܘܐܫܬܟܚ ܒܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܬܪܐ ܒܝܕܘܗܝ ܠܟܠ ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܫܡ ܡܫܝܚܐ ܘܐܫܬܡܥ. ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝܐ ܦܫܝܛܐ ܒܢܝܐ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܡܥܗ ܗܘ ܠܟܠܢ ܕܡܪܝܐ ܡܢܗ ܒܠܒܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܬ ܒܟ ܗܘ ܡܢ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܕܐܬܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܫܘܪܐ ܡܪܢ ܟܕ ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܥܘܗܝ: ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܘܫܛܪ: ܘܐܒܕ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܡܘܪܝܗ ܠܗܘܢ ܕܗܘ ܓܒܪ ܓܢܒܪܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ ܢܐܬܘܢ ܘܐܡܪܘ: «ܡܪܢ ܫܘܠܛ ܗܘ ܫܡܥܐ ܡܪܐ ܢܓܝܫܘܬܐ: ܐܠܗܘܬܢ ܡܫܝܚ ܒܫ ܟܝܢ ܠܟ ܒܗ ܢܬܟܪܙ ܡܪܝ. ܒܫܡܐ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܒܝܘܡܗ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܠܟ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܠܝ ܡܫܝܚ ܕܠܝ ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܢ: ܦܪܘܩ ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܘܬܟ ܡܫܡܥ ܫܒܩ ܠܟ ܠܫܠܝܚܐ. ܒܫܡܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܒܗ ܢܬܟܪܙ: ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ: ܦܪܘܩ ܡܫܝܚܐ.. ܠܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܝܘ ܒܥܘܗܝ: ܒܥܕ ܪܘܚܐ ܡܢ ܫܡܥ ܕܗܘ ܫܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܚܝܠܗ ܫܡܥܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܝܢ ܕܒܥܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܥܕ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܥܕܗ ܗܘ ܦܓܪܗ

[illegible]

[illegible] (1) [illegible] 341

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

(1) [illegible] Assemani,

[illegible]

ܕܐܠܗܐ (1). ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܗܘܝܢܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܠܐ ܩܒܠܘ ܡܢ ܡܪܩܘܣ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܢܗ: ܐܢܬ ܐܒܐܐܒܗ̈ܬܐ ܩܠܝܬ. ܘܗܘ ܕܩܪܝܬ: ܗܘܐ ܣܠܘܩܐ: ܒܘܟܪܐ ܕܐܒܗ̈ܐ ܒܡܫܠܡ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟܢܘ: ܕܗ ܩܘܫܬܐ ܕܐܝܬܘ ܝܘܡܢܐ ܐܠܝܟܐ ܩܠܝܬ».

ܟܝܢܐ ܒܗܕܐ ܕܐܢܬܘܢ ܐܬܪܐ ܡܠܟܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܢܦܩܘ: ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܫܠܡ ܕܝܢܐ: ܘܐܫܠܡܘ ܕܝܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܡܩܒܠܗܘܢ ܘܡܢ ܡܪܗܘܢ ܘܢܗܪܘܪܐ ܕܫܝܪܘܬܐ ܥܕܬܐ ܘܐܡܪܘ: ܘܩܢܐ ܘܩܢܘܢܐ: ܕܐܦ ܗܘܝ ܗܘܘ 128 ܐܢܫܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܟܠܗܘܢ ܥܕ̈ܬܐ: ܘܝܗܒ ܟܬܒ ܠܗܘܢ ܠܗ ܗܢܐ ܕܘܡܫܐ ܡܘܬܐ ܘܡܬܩܢܢܐ: ܘܫܠܡܘ ܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢܦܝܫܐ. ܘܝܗܒ ܡܢܗܝܢ ܠܗܘܢ ܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܘܝܗܒ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܗ ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܠܝܘܡܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦܬܐ ܥܠܝ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܡܠܟܐ: «ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܢܝܢܝܢ: ܠܐ ܡܬܝܒܘܢ» . . ܡܬܘܪܡܝܬܗ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܒܐܝܕ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܟܠܘܢܬܐ ܘܐܡܪܗ: «ܫܡܥܘ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܕܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܘܕܪܢܟܘܢ: ܐܢܫܐ ܫܡܝܘܢܐ ܡܢܐ ܬܠܡܝܕܐ. ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܟܕ ܐܢܬܘܢ ܡܘܠܘܟܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫ. ܟܠ ܕܠܐ ܝܕܥ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܒܪܢܫܐ: ܠܐ ܡܬܝܕܥ. ܘܥܠ ܕܗܘ ܥܘܕܪܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܥܠ ܡܘܠܘܟܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܐܢܬܘܢ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ: ܘܡܢܘ ܡܫܠܡ». ܟܕ ܐܢܐ ܫܡܝܘܢܐ ܫܠܡܘ ܗܘܝܢܐ ܥܠ ܡܠܟܐ: ܡܢܕܡ ܗܢܐ ܐܝܟ ܢܝܫܐ ܥܘܕܪܢܗ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪܗ: «ܐܦ ܠܐ ܐܢܬܘܢ ܒܢܝܢܝܢ ܘܠܐ ܐܬܝܕܥܘܢ ܥܠ ܠܘܡܕܢܝܢ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ ܦܢܝܢܐ». ܐܘܟܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܥܠ ܦܘܡܐ ܘܐܡܪܘ: «ܐܢܬ ܐܝܟ ܩܢܐ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܟ ܡܪܢ ܥܠ

(1) ܐܦܣܐ .ܘ. ܩ: ܗ.

ܡܪܝܡܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܘܬܒ ܠܟ ܡܢܐ ܡܢܕܝܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ».

ܘܡܠܟܐ ܡܕܡܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܬܪܐ ܠܡܫܬܐ: ܘܐܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ. ܒܘܟܪܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܢܝܫܐ ܕܝܢ: ܗ ܟܠܘܢܝܬܐ ܒܡܠܦܢܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܝܗܒ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܢܝܫ ܦܠܚܝܢ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܪܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܢܗ ܐܡܪܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܬܩܢܢܐ. ܘܐܦ: ܟܠܘܢܝܬܐ ܟܠܗ ܥܠܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܡܪܘ ܗܘܘ: ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܐܡܪܘ ܗܘܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܥܠ ܐܠܗܐ . . ܘܐܝܟܢܐ ܕܫܘܚܐ ܕܐܡܪܐ ܕܝܢ ܦܩܕ ܗܘܐ ܘܐܬܟܢܝ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ ܕܥܠܬܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܡܬܩܢܢܐ: ܟܝܢܐ ܡܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܬܘܕܝܢ: ܗ ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܟܠ ܕܫܠܡܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ: ܗ ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܟܠ ܕܫܠܡܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܩܘܠܐ ܡܢ ܦܘܡܐ.

342 ܫܢܬ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܡܢ ܦܘܡܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܢܬܩܢ ܒܥܕܬܐ: ܘܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܠܡܝܬܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܥܕ̈ܬܐ ܠܣܘܢܗܕܘܣ (1): ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪܐ ܡܝܬܘܗܝ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܡܫܬܐ: ܘܡܫܬܠܡܢܗ ܐܝܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܢ ܡܪܢ.

(1) ܠܟܝܢܐ ܗܕܝܐ.

ܥܐܕܐ ܕܫܘܢܝܐ ܕܡܪܬܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܦܪܝܫܐ ܒܐܒ ܗܘܝܐ.

ܗܕܟ݂ ܒܢܝ̈ܐ ܬܠܬܐ ܫܢܝ̈ܐ ܕܥܐܕܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܝܐ: ܕܫܘܢܝܗ̇ ܕܡܪܬܢ: ܘܦܪܝܫܐ ܒܐܒ ܗܘܝܐ: ܕܡܢ ܙܒܢܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܕܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܥܐܕܐ ܕܝܠܗ̇ ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ ܒܝܘܡܐ ܕܒܢܘܗ̇: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܙܒܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܗܕܟ݂ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܗܝܡܢܐ ܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܕܝܠܗ ܟܠ ܙܐܠܘܢܐ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܕܟܠܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܝܢ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ ܒܥܐܕܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܐܡܝܢܐ ܠܥܠܡ ܠܗ ܠܥܠܡܐ! ܘܟܕ ܣܓܝܐܐ: ܗܕܟ݂ ܐܝܟ ܕܫܪܝܪܐ ܠܗ ܡܫܬܒܚܝܢ: ܦܪܝܫܝܢ ܗܕܟ݂ ܕܥܠܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܡܝܐ.

ܫܘܢܝܐ ܕܡܪܬܢ: ܗܘܠܗ ܡܫܬܒܚܐ ܕܫܘܢܝܐ ܕܒܢܐ: ܕܒܥܠܡܐ ܕܝܠܗ ܠܗ ܠܘܬܐ ܕܐܬܝܐ. ܫܘܢܝܐ ܕܒܢܐ ܗܘܠܗ ܗܘܝܐ: ܘܒܢܝܢ ܐܢܐ ܡܠܘܗܝ ܟܠ ܝܘܡܐ! ܫܘܢܝܐ ܕܡܪܬܢ ܗܘܠܗ ܗܘܝܐ: ܟܕ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܦܣܝܠܗ!

ܦܪܝܫܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܟܠܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܘܟܠܢ ܦܪܝܫܐ! ܐܝܟ ܕܝ ܟܢܫܝܢ ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ: ܗܘ ܗܘܐ ܐܝܬ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܘܒܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܦܪܝܫܐ ܣܘܟܠܐ ܘܦܪܝܫܐ ܡܡܘܬܐ ܦܪܝܫܐ: ܕܒܪܥܘܬܗ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܒܫܘܟܠܠܗ! ܠܘܬ ܕܟܠܢ ܢܝ ܕܢܫܡܥ ܠܗ ܐܢܐ ܡܫܒܚ ܝܠܢܐ: ܙܠܘܬ ܙܡܪܐ: ܒܥܘܢܝܬܐ

ܣܘܟܠܐ ܕܒܪܥܘܬܗ: ܘܡܫܘܒܚܐ ܡܡܘܬܐ ܕܣܘܟܐ ܕܟܠܢ ܕܗܘ ܡܪܝܐ ܙܐܠܘܢܐ!

ܥܐܕܐ ܕܫܘܢܝܐ ܘܫܘܒܚܐ ܦܪܝܫܐ ܥܠܡܐ ܕܠܥܠ ܕܗܘܝܐ 25 ܒܚܕܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܩܕܡ 343

ܥܐܕܐ ܕܨܠܝܒܐ ܙܩܝܦܐ: ܘܥܘܗܕܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܡܢ ܗܪܩܠܝܘܣ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܪܗܘܡܝܐ: ܗܘܝܐ.

ܒܙܒܢܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܩܕܡܝܬܐ: ܕܫܘܠܡܗ ܥܐܕܐ ܕܨܠܝܒܐ ܙܩܝܦܐ ܘܥܘܗܕܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܕܗܪܩܠܝܘܣ (1) ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܪܗܘܡܝܐ: ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܐܝܬܐ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܢܨܚܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܨܠܝܒܐ: ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܡܠܟܐ: «ܐܬܪܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܗܘܢ ܠܗ ܥܡܐ: ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܨܠܝܒܐ! ܘܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܬܝܐ ܕܗܘܐ ܐܬܪܘܬܐ ܘܡܫܘܒܚܬܐ! ܠܡܫܒܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܟܕ ܠܡܫܒܚ ܐܬܪܘܬܐ! ܘܡܢ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܗܘ ܟܠ ܡܠܟ ܒܫܡܝܐ: ܗܕܟ݂ ܕܐܢܫܐ ܦܪܝܫܐ ܡܫܒܚܢܐ. ܟܠ ܐܢܫܐ ܒܚܝܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܗܕܟ݂ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܢܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܢܐ ܩܕܝܫܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ». ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܥܐܕܐ ܕܨܠܝܒܐ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬ

(1) ܗܪܩܠܝܘܣ. ܗܪܩܠܝܐ. ܗܪܩܠܝܣ.

ܝܠܕܐ ܐܡܪܐ ܘܡܕܪܫܐ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܕܫܠܛܘܬܐ:
ܠܐ ܒܥܘܬܐ ܝܗ ܩܥܒ ܘܠܐ ܒܢ. ܟܠ ܝܗ ܐܢܫܐ ܡܢܝܘ ܕܗܘܐ
ܝܠܦܐ ܕܝܠܗ ܝܘܡܐ: ܘܝܗ ܐܢܫܐ ܡܢܝܘ ܕܗܘܐ ܒܠܫܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟܐ.
ܐܢܐ ܗܒܝܐ ܐܡܝ: ܐܝܟ ܠܒ ܗܘܝܒ ܝܘܡܐ. ܒܟܠ ܡܘܫܐ ܕܢܝܢܐ:
ܒܕܘܘܬܐ ܐܡܝ ܡܘܠܘܟ ܒܝܒܪܐ ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܪܗܐ. ܐܝܟ
ܐܕܝܐ ܡܢܐ ܠܒ ܝܗ ܦܪܨܘܦ ܝܡܘܗܝ: ܘܡܬܚܫܒܬ ܕܒܝܘܗܝ
ܕܝܢܗ: ܘܡܚܒܢ ܠܝܘܡܐ ܒܐܬܘܗܝ ܘܐܚܢܝ ܡܘܠܘܟ
ܩܕܘܫܗ!»

ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܝܘܡܢܐ ܐܡܝ ܝܗ ܒܢܐ ܒܪܢܐ
ܐܢܐܘܠܘܕ ܒܪܘܚܢ ܠܝܘܡܐ. ܘܐܢܐ ܠܝ ܡܢܝܢ ܝܠ
ܩܘܡܘܢ ܠܒܢܘܢ: ܐܢ ܠܐ ܕܡܒܝܗܘܢ ܗܘ ܠܒܘܡܕܝܢ».
ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܐܡܪܗ ܗܘ ܡܠܟܐ: «ܐܢ ܡܝܠܘܟ: ܐܢܐ ܕܒܝܬ
ܩܕܝܫܝ ܡܝܪܐ ܡܢܗ ܠܝ: ܘܕܘܒܪܐ ܐܒܪܐ ܐܠܗܐ ܩܕܝܫܝ:
ܐܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܕܐ ܠܝ ܐܠܗܝ: ܘܠܗ ܕܪܘܚܐ ܒܘܟܠܐ ܠܝ ܡܢܝܢ
ܐܠܗܝ ܒܢܝܢܘܟ». ܐܠܟܐܠ ܕܝܘܡܐ ܝܟܠܗ ܡܚܒܢܐ: ܝܗ ܕܝܢܐ
ܦܝܫ ܗܘܐ ܝܡܢܐ ܒܚܝܠܐ. ܡܠܟܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܡܟܘܡܠ (1) ܐܝܗܘܐ:
ܕܝܢ ܦܝܫ ܝܡܢܐ ܝܩܕܐ.

ܘܡܢ ܐܝܗܘܐ ܦܠܘܛܐ ܠܐܒܪܐ ܡܢ ܐܘܪܚܘ (2): ܐܢܐ ܐܢܝܢ
ܦܝܫܠܗܘܢ ܐܡܪ: ܝܗ ܫܘܒ ܗܘܐ ܕܢܝܫ ܝܗ ܡܚܒ ܗܘܐ.
ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܝܠܗܘܢ ܠܗܘ ܕܒܘܢܐ ܕܐܡܪܐ ܝܗ ܩܛܠܒ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܗܡܢܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܘܝܡܠܗ ܒܗܘ
ܐܠܗܐ ܥܒܕܐ ܕܐܝܗܘܐ ܠܫܒܩܐ ܫܢܝܐܘܢ. ܘܡܘܪܡܠܗ ܢܘܫܦ
ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܐܢܐ ܗܒܐ ܡܢܝܢܐ: ܡܘܕ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ

(1) ܐܘܪܐ. (2) ܦܠܛܐ.

ܐܠܗܐ؟ ܒܠܘܟܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܡܪܐ ܐܠܘܗ: ܝܗ ܐܢܝܫܐ ܡܘܕܢܝ
ܐܘܟܒ ܠܕܘܟܬܐ: ܘܐܢܐ ܗܘ ܐܘܟܐ ܠܕܘܟܬܘܟ». ܗܘ ܒܕܢܐ ܐܕܐ
ܗܒܐ ܠܘܝܡܠܗ ܒܢܘܫܦ: ܘܝܟܠܗ ܡܢܐ ܒܝܘܡܐ. ܡܘܕܝܢܗ
ܠܝܡܠܘܗܝ ܝܘܡܠܗ ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܠܘܒܠܘܟ ܢܘܫܦ
ܕܝܢܐ: ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܝ ܐܡܠܗ ܗܘܝܐ ܒܝܘܡ: ܠܐ ܒܝܘܡ ܘܠܐ
ܒܝܘܡܢܐ! ܒܝܕܘܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܘܬܐ ܒܝܕܘܟ ܒܗܘ ܐܠܗܐ
ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ».

ܒܡܛܐ ܡܪܝ ܢܘܫܦ ܝܟܠܗ ܡܚܒܢܐ: ܘܐܢܐ ܝܡܘܗܝ ܡܪܝ
ܢܪܣܝ. ܝܕܘܥܬܐ ܥܝܕܗܘܢ ܒܠܝܠܐ ܕܩܕܝܫܐ 10 ܒܝܪܚ ܐܝܠܘܠ:
ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܝܢ 344

ܡܪܝ ܡܘܫܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܪܒܝܠ: ܘܡܪܝ ܐܒܪܗܡ
ܣܗܕܐ: ܩܕܝܫܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܕܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܡܪܝ ܡܘܫܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܪܒܝܠ ܡܚܝܒܢܐ: ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܗ ܕܡܠܟܐ (1):
ܒܘܟܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܗܘܢ ܡܠܟܐ ܝܡܐ ܕܡܪܝ.
ܘܐܡܪܘܗܝ ܕܝܡܠܗ ܩܫܐ ܐܒܪܗܡ: ܕܝܢ ܦܝܫ ܗܘܐ ܝܡܢܐ
ܡܫܒܚܢܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܠܟܐ

(1) ܒܪ ܡܠܟܐ. (ܡܟܬܒܢܐ ܘܒ. ܦܐ 46)

[illegible] (1) [illegible]

[illegible]

[illegible]

(1) [illegible] ([illegible] 54)

[illegible]

344 [illegible] 1 [illegible]

[illegible]

[illegible]

ܕܡܠܟܐ ܠܐ ܕܚܠܬ ܡܢܟܝܠ. ܘܗܝ ܟܕ ܚܙܬ ܠܗ ܡܚܘܬܐ
ܬܒܥܬܐ ܕܚܝܐ ܡܢܘܬ ܢܦܫܗ: ܘܐܬܝܬܝ ܠܗ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܟܘܬܒܐ:
ܘܡܫܘܕܥܘܬܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ: ܘܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ».
ܘܐܢܫܝܢ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܡܗܘܢ ܐܝܟ ܕܥܕܬܐ: ܥܒܕܘܗ
ܐܝܟ ܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܘܪܗܢ ܕܩܫܬܐ. . ܘܗܘܐ ܫܘܠܡܐ ܕܣܗܕܘܬܗ
ܕܒܬܘܠܬܐ ܗܕܐ ܟܠܝܠܐ 5 ܒܬܫܪܝ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 345

ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܥܣܪܝܢ: ܘܕܒܢܬܩܝܡܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܣܗܕܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܫܬܝܢ ܕܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܐܚܕ ܡܠܟܐ ܠܗ ܗܘܐ
ܘܐܬܚܫܒ ܡܫܒܚܘܬܐ ܥܡܘܕܐ. ܘܥܠܗ ܡܫܒܚܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢܐ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܘܡܢ ܕܝܢܐ ܥܒܕܐ: ܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܒܢܝ ܩܝܡܐ ܘܒܢܬܩܝܡܐ:
ܕܝܢ ܗܘܘ ܗܘܘ ܬܪܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܥܣܪܝܢ ܘܒܢܬܩܝܡܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܟܠ
ܡܘܬܒܐ ܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܒܝܬܐ. ܘܥܠܗ ܠܗ ܕܡܫܬܐ ܕܝܢܐ ܡܠܟܝܬܐ:
ܟܠܗ ܗܘܬ . . ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܒܟܘܪ ܠܡܕܢܚܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ
ܠܡܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܗ ܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܥܡܝܐ ܒܬܪܗ ܕܡܠܟܐ.
ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܣܢܝܩ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܕܫܝܪ. ܡܢ ܡܢܝܢܗ
ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܬܕܝܢܐ: ܒܠܗ ܗܘ ܦܪܣܐ ܕܡܫܠܡ ܠܗ
ܕܡܫܬܐ. ܒܠܗ ܗܘ ܡܫܟܚ ܕܒܗ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܡܫܟܚܐ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ.

ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ:
ܘܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܟܕ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܬܬܒܪܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܣܓܝ. ܘܟܕ ܚܙܝ ܗܘܘ ܩܫܝܫܐ ܗܢܘܢ ܕܗܘܕܝܬܐ ܕܡܠܟܐ:
«ܗܟܢܐ ܠܫܡܫܐ ܢܣܓܘܕ: ܡܘܬܐ ܩܫܝܐ ܢܣܒܘܢ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ». ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ: ܟܠܗܘܢ ܟܕ ܐܬܘ ܗܘܘ ܩܕܡ
ܠܟܐ ܘܩܕܡ ܕܝܢܐ: ܘܐܡܪ ܐܬܘ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ: «ܡܢܐ ܠܟ ܢܣܒ
ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܚܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܢܒܝܐ ܘܕܫܠܝܚܐ
ܕܗܘ ܡܫܝܚ ܕܝܠܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܘܐܡܪ ܡܢ
ܬܟܪܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ ܐܠܗܘܬܗ:
ܘܡܬܩܒܠ ܠܗ ܒܫܡܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܘܬܗ ܐܝܟ ܡܢ ܥܠܡ: ܘܡܫܬܒܚ
ܐܠܗܐ. ܡܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܐܢܫ ܕܚܠ: ܐܝܟ
ܡܢܝܢ. ܘܬܘܒ ܠܗ ܐܢܫ ܩܕܡ: ܐܝܟ ܡܢܝܢ».
ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ: ܕܒܬܪܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܘܠ ܗܘܐ
ܠܡܕܢܚܐ: ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܫܝܫܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗ ܗܘ
ܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܐܝܟܢܐ: ܟܠ ܐܢ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ
ܐܢܫ ܗܘ ܗܘ ܫܒܝܐ ܐܝܟ ܐܝܬܝܐ ܠܗܘܢ ܐܦ ܐܢܫܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܘܟܕ ܡܫܬܠܛ ܠܡܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܐܟܠܘ ܐܝܟ ܡܫܬܟܚ ܠܗܘܢ: ܠܡܫܬܐ
ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܡܫܬܠܛܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܡܫܬܟܚ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܒܚܬܐ.
ܠܡܘܬܐ ܡܫܬܟܚܐ ܘܡܘܕܝܢ: ܘܐܝܟ ܡܫܬܟܚ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܬܒܚܐ: ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: «ܡܫܡܫܝܢ ܠܢ ܗܘܘ ܠܡܪܝ: ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ
ܟܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܟܠܗܘܢ
ܠܐ ܕܚܠܬ ܕܡܘܬܐ. ܡܫܡܫܝܢ ܠܡܫܬܠܛܐ ܡܢܗ: ܘܡܫܬܟܚܐ ܐܢܬ
ܡܘܬܐ ܩܕܡ: ܐܝܟ ܗܘܝܢ ܣܗܕܐ: ܘܡܫܬܟܚ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܐ ܢܫܬܒܩ

ܡܢ ܕܗܘܐ ܫܘܠܡܐ ܕܐܢܫܐ ܚܕ݂ ܡܢ ܕܝܪ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܐܝܢܐ
ܡܫܝܚܝ̈ ܟܠܗ ܘܣܘܪ̈ܝܝ: ܘܟܠ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܠܝܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ
ܒܝ ܨܠܘܬܐ: ܘܡܫܘܕܝ ܘܡܒܥܝ ܘܡܒܟܝ ܘܟܠ ܡܠܝܢ:
ܒܗ ܫܘܥܝܬܐ ܠܐܝܬ ܠܗܘ ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܢ ܘܦܪܘܩܐ ܕܫܘܪܒܬܐ
ܕܗܘܐ ܫܡܥ ܕܡܫܘܚ ܕܐܝܬܘܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ» .. ܕܡܫܬܐ ܣܡܟܘ ܐܓܐ
ܟܠ ܓܠܝܢܐ ܗܘܐ: ܒܗ ܠܡܫܡܥܐ ܝܗ ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܝܠܗܘܢ ܫܡܗ ܘܐܡܪܗ ܗܠܘܢ: «ܡܘܕܝ ܐܝܟܢ ܐܢܐ
ܫܘܐܠܬ ܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܝܕܥ: ܘܐܢܐ ܐܝܢܘܢ ܕܥܒܕܝ
ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܗܘ؟» ܘܗܘ ܐܡܪܗ ܗܘܐ: «ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܗܘ ܝܕܥ ܡܘܫܝܚܐ». ܟܠܐ ܕܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܡܫܬܐ:
ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܐܘܠܗ ܠܒܝܬܗ.

ܠܗܘ ܣܡܟܘ ܐܝܟܢܐ ܡܫܕܪܐ ܓܠܝܢܐ ܐܓܠܐ ܣܘܪ̈ܝܝ ܐܘܪܡܝ
ܠܟܠ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܐܡܪܗ ܗܘܐ: «ܐܝܟܢ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝ̈ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܘܗܘܐ ܠܟܠ ܕܥܠܡܐ. ܫܘܦܐ ܕܝܕܥܘ ܝܗ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܠܗ ܐܝܟ
ܕܫܡܥ: ܘܝܕܥܘ ܝܗ ܐܫܟܚܬܘܢ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܝܕܥܘ ܝܗ
ܒܝ ܕܡܫܝܚܝ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܦܬܓܡܐ ܐܝܬ ܠܒ ܡܫܝܚܝ: ܕܝܗ ܦܪܝܣ ܫܘܠܡܐ
ܠܗ ܐܢܐ ܫܘܠܡܐ ܐܢܐ. ܠܡܠܬܗ ܡܢ ܡܫܝܚܝ ܕܟܠ ܡܫܝܚܝ
ܠܗ: ܘܕܠܘܠܬܐ ܕܝܘܡ ܡܫܝܚܝ̈ ܐܡܪܘ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܒܗ ܐܝܟܢ
ܠܐ ܠܐܝܬ ܒܗ ܗܘ ܣܡܟܘ ܫܘܠܡܐ: ܘܐܡܪܐ ܠܡܫܝܚܝ.
ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝ: ܘܫܡܥܬ ܐܢܐ ܒܗ ܝܢ ܫܠܡܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܝ: ܝܗ ܦܝܫ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝ̈». ܡܘܕܥܠܗ ܗܘ
ܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܣܡܟܘ ܐܓܐ:
«ܐܝܬ ܠܝ ܐܡܘܪ ܠܗ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܗ ܝܗ ܡܫܝܚ
ܠܝ: ܘܝܗ ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܫܡܥ ܟܠ ܐܢ ܡܫܝܚܝ̈ ܕܐܝܬܗ

ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܚܕܐ: ܕܝܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܗܘܐ ܫܡܥ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܕܟܠܗ
ܕܐܘܪܚܐ ܘܟܠ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܐܢܫܘܬܗ ܚܕ. ܕܐܢܫ ܐܫܬܡܥܬܘܢ: ܝܗ
ܫܘܦܐ ܠܗ ܫܡܥ ܟܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚܝ ܕܐܝܬܗ ܡܫܝܚܝ̈ܐ».

ܟܕ ܗܘܠܗ ܗܘܐ ܫܡܥ ܒܗܝ: ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕ ܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܒܗ ܠܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܝ̈. ܣܡܟܘ ܐܓܐ ܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ
ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܗܘ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܦܠܚܝ̈ܐ ܐܫܟܚ ܡܫܝܚܝ̈ܐ:
ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܫܬܡܥ: ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ ܗܘ ܨܠܘܬܐ..
ܘܟܕ ܐܝܬܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܦܘܠܚܢܐ ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܠܘܬܐ: ܕܐܝܬܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܗ ܟܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܘܚܕ ܫܡܥܐ: ܐܡܪܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: «ܡܫܝܚܝ̈
ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܝܗ ܡܫܝܚܝ̈». ܒܕܒܪܐ ܡܫܝܚܝ̈ ܕܟܠܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܘܐܡܪܗ: «ܡܫܝܚܝ ܠܝ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝ̈: ܒܗ ܐܢ ܕܟܠ ܠܡܫܝܚ ܠܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܝ̈: ܕܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈ ܕܡܫ: ܘܡܫܝܚܝ̈ ܕܐ ܗܘܐ
ܕܡܫܝܚܝ̈ ܡܢ ܘܡܫܝܚܝ̈؟ ܐܝܟܢ ܐܢܫ ܕܗ ܐܢܫ ܠܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈
ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܡܫܝܚ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚ ܘܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈. ܟܠ ܡܢ
ܕܡܫܝܚܝ̈: ܡܫܝܚܝ̈. ܫܘܦܐ ܕܐܢܫ ܡܫܝܚܝ̈ ܠܝ ܒܗ ܡܫܝܚܝ̈ ܠܗ
ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝ̈: ܘܡܫܝܚܝ̈ ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ».

ܗܝ ܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈ ܚܕ ܕܡܫܝܚܝ̈ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܒܗ ܨܠܘܬܐ
ܦܬܚ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ ܠܡܫܝܚܝ̈ ܕܡܫܝܚܝ̈. ܐܝܢ ܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈
ܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈ ܘܐܝܬ: ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ:
ܕܡܫܝܚܝ̈ ܕܡܫܝܚܝ̈ ܐܝܬܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ.. ܗܘ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚ:
ܣܡܟܘ ܐܓܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ ܦܬܟܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝ̈: ܗܘ ܚܕ ܦܬܟܐ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܝ̈. ܡܫܝܚܝ̈ ܗܘܐ ܗܘ ܨܠܘܬܐ ܦܬܟܐ ܕܡܫܝܚܝ: ܒܗ ܡܫܝܚܝ̈
ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܠܡܫܝܚܝ̈ ܕܡܫܝܚܝ̈: ܘܐܡܪܐ ܡܫܝܚܝ̈

ܘܡܘܬܒܢܠܗ ܒܟܠܕܝܘܬܐ. ܟܕ ܢܦܩܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܓܪܗ ܠܗ ܠܐ ܢܒܥܐ: ܡܢ ܘܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟ 120 ܫܢܝܢ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܒܝܪܚܐ ܕܚܙܝܪܢ 6 ܒܫܢܬ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 345.

ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܓܠܝ ܒܢܒܝܘܗܝ: ܡܫܝܚ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܗ ܕܢܒܝܘܬܐ ܘܕܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ! ܗܘ ܐܠܐ ܡܢܝܢܐ ܓܡܝܪ ܐܝܟ ܕܢܘܪܐ ܠܗ ܕܐܝܟܐ ܒܟܬܒܐ: ܘܕܝܢܐ ܕܡܒܥܝܐ ܠܝ ܡܢܫܝ ܠܗ!

ܥܐܕܐ ܢܒܝܐ ܐܠܝܫܥ: ܚܙܝܪܢ.

ܒܫܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܠܝܫܥ ܡܢ ܐܒܠ ܡܚܘܠܐ ܗܘܐ ܡܬܝܠܕ ܢܒܝܐ: ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܐܠܝܐ ܕܡܢ ܐܬܕܒܪ ܡܢ ܫܢܝܐ. ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܕܟܪ ܠܗ: ܟܕ ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܒܝܘܬܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܠܐ ܒܡܢܕܥܗ. ܟܠܗ ܠܝܬ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܒܠܒܘܫܗ ܕܐܠܝܐ ܘܐܬܠܒܫ ܘܐܬܪܚܡ: ܘܒܙܒܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܒܝܘܬܐ: ܘܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܬܒܥ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܢܒܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ.

ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܠܘܗܝ ܠܝ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ: ܡܚܝܠܐ ܡܚܝܠܗ ܟܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ: ܠܡܫܝܚܗ ܕܡܪܢ ܠܟܠܗܘܢ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܒܟܠܗܝܢ ܐܝܟܢܐ ܒܪܚܡܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܪܝܐ ܠܟܠܢ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܗܘܝܘ ܠܝ ܐܠܗܐ ܒܪܚܘܗܝ: ܘܠܝ ܐܠܗܐ ܕܡܪܢ ܢܗܘܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܘܢ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܢܒܝܐ

ܦܪܝܫܝܢܗ ܢܦܫܗܘܢ ܒܫܡܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ: ܘܫܠܝܚܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: «ܫܡܥܘ ܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܢ. ܕܗ ܐܢܫ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܘܐܝܬܘܗܝ: ܒܫܡܐ ܕܠܐ ܢܒܝܐ: ܘܫܡܥܘ ܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܡܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܠܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܕܐܠܗܐ». ܟܠ ܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗ ܘܫܠܝܚܐ ܘܫܠܝܚܘܬܗ: ܘܫܡܥܘܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟ ܒܟܠ ܗܠܝܢ ܒܫܠܡܐ.

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܢܒܝܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܠܝܠܝܐ ܕܚܙܝܪܢ 12 ܒܫܢܬ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 346

ܥܐܕܐ ܕܒܪܬܘܠܡܝ ܫܠܝܚܐ: ܘܕܒܪܢܒܐ ܚܙܝܪܢ ܚܡܫܐ.

ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ: ܒܫܡܐ ܕܒܪܬܘܠܡܝ. ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܝܐ. ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܚܙܝܪܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܠܝܚܐ ܫܠܝܚܐ ܢܒܝܐ: ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܕܫܡܝܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܐ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܫܡܝܐ ܘܒܐܝܬܘܗܝ:

ܟܕ ܠܥܢܐ ܡܣܝܥ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܒܟ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܟܕ ܦܪܝܩ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܬܐ ܕܥܒܕܐ. ܘܠܥܠܡܐ ܢܬܬܘܗܘܢ ܠܬܚܬܐ
ܐܬܘܬܐ: ܘܗܘ ܟܕ ܚܙܐ ܕܘܟܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܝܠܗ ܡܬܒܝܬܗ: ܐܝܟ
ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܕܥ ܡܘܩܦܣܠܗ ܘܕܠܐ ܦܘܫ.

ܒܝܘܡܐ ܕܝܢܐ ܕܥܒܕܬܐ: ܡܫܠܚ ܟܕ ܡܠܟܐ ܩܪܘܒ ܕܡܪܝ
ܥܒܕܝܫܘܥ ܢܒܘܐ ܕܚܝܠ ܘܣܒܝܣܘܢ: ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ:
«ܐܝܟ ܠܟܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܐ ܒܝܬܐ: ܕܟܕ ܩܝܡ ܩܪܝܒܐ ܕܡܘܠܟܐ
ܕܝܢ: ܘܕܒܐ ܐܢܫܐ ܡܪܘܕܐ ܐܡܠܗ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܝܢ: ܘܡܬܚܠܘܠܐ
ܐܡܠܗ ܡܢ ܥܘܟܠܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܬܦܘܪܐ ܐܡܠܗ ܒܝ ܝܡܐ:
ܘܡܚܘܪܐ ܐܡܠܗ ܟܕ ܥܘܕܐ ܘܟܕ ܡܢܝܐ» .. ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܒܘܝܢܗ
ܘܐܡܪܗ: «ܡܢ ܐܝܠܗ ܐܚܪܐ ܐܢܫܐ ܘܡܘܕܝ ܐܝܠܗ: ܕܐܝܠܗ ܗܕܟܐ
ܗܕܟܐ ܒܟܒܪܐ؟» ܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܒܪܗ ܕܫܢܐ ܕܝܫܘܥ
ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܗ: ܠܕܘܟܬܗܘܢ ܗܘܝܐ ܐܝܠܗ ܕܪܐ ܕܒܪܫܝܬܐ».
ܥܒܕܐ ܒܪܟܬܗ ܘܫܡܥܝܠܗ: ܘܦܘܩܕܠܗ ܟܕ ܡܬܪܝܒ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܩܕܡ ܕܒܬܘܗܝ.. ܩܛܠܗ ܕܝܫܘܥ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ
ܩܐܘܠܝܬܐ: ܘܝܥܒܕܒܪ ܠܚܡܐ ܐܡܪܬܐ ܩܝܡܐ ܘܡܩܛܝܠܐ ܘܕܒܪܝܐ
ܒܫܘܗܝ. ܡܘܥܒܕܠܗ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܠܩܕܡ ܡܠܟܐ ܥܒܕܐ:
ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܩܫܘܒ ܐܢܬܘܢ ܫܘܥܝܬܐ ܕܝܫܘܥ ܦܘܫܒܝ:
ܘܐܝܟ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܕܥܢ ܟܕ ܕܐܘܐ ܡܢܗ ܕܟܐ ܩܝܡܐ: ܓܘܒܝܐ
ܕܟܐ ܡܫܠܚܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ؟ ܘܟܘܥ ܚܘܪܐ ܟܐ ܩܝܡܐ: ܓܘܒܝܐ
ܕܝܫܘܥ ܕܟܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܦܬܚܠܗ ܡܫܒܚܐ ܟܘܠ ܕܒܪܗ».
ܡܘܕܥܠܗ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܕܒܥܝܢ ܐܢܐ ܠܦܘܫܒܪܟ
ܕܐ ܐܝܠܗ ܚܝܠܗ ܡܘܬܐ ܟܡܘܠܘܗܝ ܟܕ ܠܐ ܐܬܚܪܡ ܠܗ.
ܐܝܟܐ ܓܘܒܝܐ ܕܗܘ ܥܘܟܠܐ ܟܘܪ ܘܟܕ ܐܝ ܕܩܘܪܒܢ ܠܐ ܡܢܝܫ
ܒܚܠܫ ܠܗ ܟܕ ܦܘܫܒܪܐ ܕܒܘܗ: ܐܝܟܐ ܟܡܐ ܟܘܪ ܘܟܕ ܢܚܦܘܬܐ

ܟܕ ܢܬܒܥ ܠܗ ܕܐܝܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐ ܥܘܟܠܐ ܟܘܪ ܕܪܝܐ» ..
ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܒܫܘܪܐ ܐܝܟ ܟܕ ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ
ܘܐܢܫܐ. ܐܘܦ ܐܢܐ ܗܘܫܐ ܕܝܬܟܠܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܗܘ
ܫܠܛܢܐ: ܕܚܝܠܗ ܘܕܐ ܡܢܐ ܚܘܠܩܬܗ ܒܫܘܗܝ» ..
ܓܘܒܝܠܗ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܘܐܡܪܗ: «ܠܐ ܐܝܟ ܝܗܒܐ ܠܝܬܟܠܐ:
ܘܠܐ ܒܥܝܢ ܠܩܛܠܐ ܐܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܥܒܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܥܒܕܝܬܐ ܕܠܐܠܡ
ܐܘܠܟ: ܘܗܡܢܘܬܐ ܢܛܪܢܐ. ܐܢܐ ܡܫܟܠ ܥܒܕܢ ܥܠܡ ܟܕ ܡܢ
ܡܘܬܐ ܦܠܚܢ ܠܝ: ܟܘܪ ܕܘܢ ܐܝܟ ܩܝܡܐ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܪܝܫܗ
ܗܘ ܗܡܢܘܬܐ ܥܒܕܬܐ ܕܐܝܟ ܡܬܒܥܘܗ ܡܢ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܫܠܝܚ
ܕܐܝܠܗ ܠܡܪܘܬܝ».

ܗܝܕܝܟ ܒܪܓܙܐ ܡܠܟܐ ܘܡܩܝܡܠܗ ܒܩܠܐ ܢܣܒܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܗ:
«ܡܘܠܦܢܘܬܟܘܢ ܟܕ ܬܫܟܚܝܗ ܡܢ ܦܘܡ ܢܒܝܐ: ܘܡܘܪܟܒܘܢ
ܒܪܘܟ ܟܕ ܡܬܒܪܝܗ ܡܢ ܟܠ ܟܢܫܐ. ܘܐܝܟ: ܗܕܐ ܚܘܒܐ ܟܕ
ܡܬܟܪܟܝܘܗ: ܟܕ ܒܟܠ ܕܡܟܝܟ ܝܘܡ ܪܚܡܐ ܠܗ!». ܘܦܘܩܕܠܗ:
ܘܟܕ ܪܕܝ ܠܗܘܢ ܟܠ ܕܘܟܬܐ ܒܩܛܠܐ ܢܡܘܣܐ ܘܒܓܘܒܝܬܐ
ܝܘܡܐ: ܡܢ ܫܒܩܬ ܗܘܠ ܝܘܡܐ ܒܕܚܠ: ܟܕ ܡܚܘܒܝܐ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܟܕ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܟܪܘܙܐ ܒܝܢ ܓܘܒܝܬܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ:
ܘܟܦܢܐ ܘܨܗܘܬܐ: ܗܘܠ ܠܫܢܐ ܕܘܟܬܐ: ܟܕ ܦܬܚܠܗ ܗܘܐ ܗܘ
ܓܠܠܐ ܓܦܢܐ ܥܠ ܥܒܕܐ. ܘܥܒܕ ܕܦܩܕ ܣܒܝܪܐ ܐܬܘܬܐ
ܠܥܒܕ ܕܝܬܟܠܐ ܘܕܝܫܘܥ: ܡܢ ܦܘܫ ܕܝܢ ܓܘܒܝܬܐ ܥܬܝܩܐ
ܕܡܘܠܦܢܘܬܗܘܢ ܒܝܬ.

ܗܝ ܝܘܡܐ ܐܚܪܬܐ: ܡܠܟܐ ܟܕ ܒܝܘܡ ܗܘܝܐ ܐܬܘܬܐ ܟܕ
ܡܬܒܪܐ ܕܠܝܠܝ: ܥܘܕܪܗ ܡܘܢܝܠܗ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܥܡ ܕܝܢ
ܝܥܒܕܒܪ ܘܡܫܪܝܬܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ:
ܡܠܟܐ ܡܘܢܝܠܗ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܦܘܩܕܠܗ: ܘܡܬܒܪܝܬܗ ܠܦܘܫܗܘܢ:

ܡܘܕܥܠܗ ܚܕܐ ܘܐܡܝܪܗ ܩܐܠܗ: «ܡܠܟܐ ܢܫܐ ܘܟܠ ܗܘܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܫܐ ܒܥܘܠܐ ܕܐܘܦܝܗ. ܦܠܛܘܟܘܢ ܘܡܥܠܘܟܘܢ:
ܘܐܝܬܐ ܠܝ ܐܝܟܐ ܒܚܒܫܐ ܡܢ ܙܕܩܘܬܘܟܘܢ؟ ܐܝܟܐ ܐܝܟܐ ܐܢ
ܒܪܥܢܐ ܕܥܠܘܗܝ ܡܩܒܠܝ: ܕܒܝܬܗ ܘܒܝܬܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܐ
ܓܢܒܐ: ܗܐ ܐܪܒܥ ܢܫܐ ܕܡܢܗܘܢ ܒܢܝ: ܘܩܡܬܘܗܝ ܕܐܢܐ
ܕܐܢܝ ܡܠܬܐ ܘܟܠ ܚܝܠܐ: ܕܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܒܬܐ؟ ܐܪܒܥ
ܕܒܥܘܬܝ ܗܘܐ ܥܠܝ: ܦܘܩܕܢܐ ܟܠ ܕܩܡܘ ܠܗܘܢ: ܘܒܗ ܐܢܫܐ:
ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܡܢܗܝܢ ܥܠ ܫܠܝܛܘܬܘܟܘܢ ܒܓܒܪܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ.
ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܐܢܐ ܐܪܒܥܝܢ: ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܢ
ܕܒܗ ܥܠ ܥܠܝ ܘܕܡܝ ܫܠܝܛ ܠܡܠܟܐ». ܐܠܟܣܐ ܦܩܕܠܗ:
ܘܡܩܒܠܘܗܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܕܗܒܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܦܐ ܕܗܒܐ.
ܘܐܡܝܪܗ ܩܐܠܗ: «ܐܢܐ ܒܫܠܡ ܠܗܘܢ ܗܐ ܐܪܒܥ: ܒܗ ܓܒܪܐ ܕܝܠܝ
ܕܐܝܬܐ ܒܫܒܝܠܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܝ
ܗܘܒܥܢܐ» .. ܩܨܐ ܐܪܒܥܝܢ ܓܒܪܐ ܓܘܢܒܠܗ ܘܐܡܝܪܗ
ܩܐܠܗ: «ܒܗ ܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܒܝܬ ܚܕܐ ܠܝ ܕܦܩܕܗ ܗܘ ܐܝܟܐ
ܕܠܝ ܚܕܐ: ܕܒܝ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܚܠܝܐ ܡܢܝܢ ܦܥܠܗ ܒܥܢܐ: ܘܒܝ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܚܠܝܐ ܒܗ ܚܕܐ. ܠܝ ܦܪܫ ܥܘܕܠܐ: ܟܠ ܗܘܐ
ܕܐܢܐ ܐܠܦܐ ܕܗܒܐ: ܐܝܟܐ ܐܢ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐ ܚܙܝܬ ܠܝ: ܐܝܬܐ
ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܝ ܕܝܢ».
ܚܕܐ ܐܡܝܪܗ ܩܐܠܗ: «ܐܢ ܚܕܐ ܐܝܟܐ: ܐܝܬ ܘܐܢ ܕܐܝܬܐ
ܒܥܘܪ: ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠܝ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܗ ܐܝܬܐ ܡܩܒܠܝ
ܥܠܘܪ. ܘܐܢ ܒܗ ܚܠܝܐ ܕܐܡܘܢܠܝ: ܓܒܪܝ ܒܗ ܦܠܓܢܗ ܒܝܘܡ
ܘܒܝ ܚܠܬܗ ܡܠܟܘܬ ܡܕܠܬܗ ܒܝܫܐ ܘܟܠ ܕܓܒܫܢܐ ܕܥܢܐ».
ܡܘܕܥܠܗ ܥܠܝ ܒܒܐ ܘܐܡܝܪܗ ܩܐܠܗ: «ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܚܕܐ ܡܠܟܐ
ܒܗ ܗܘܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܠܝܬܐ ܚܕܪ ܕܒܗ ܕܐܝܬܗ: ܒܗ ܚܝܐ ܟܠܗ

ܠܟܠܗܝ ܘܒܗ ܐܘܪܚܐ: ܩܡܘܗܝ ܐܚܪ ܦܬܓܡܐ ܗܘܐ ܡܢܟܐ ܕܚܕܐ؟».
ܐܡܝܪܗ ܡܠܟܐ ܩܐܠܗ: «ܗܘܠ ܐܢܐ ܐܝܬܘܬܐ ܡܩܒܠܝ ܓܠܘܪ
ܡܢܝ ܥܠ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܗܘܝܬܐ. ܐܝܬܐ ܒܝܫܐ ܐܝܟ ܒܗ ܢܫܐ
ܐܝܬܐ: ܘܡܢ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܢܫܐ. ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܫܒܝܢܐ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܐܘܪܚܐ: ܒܝܬܘܬܐ ܒܗ ܡܠܟܘܬܟܘܢ ܗܘܝܐ.» ܡܘܕܥܠܗ ܥܠܝ ܒܒܐ
ܐܪܒܥܝܢ ܘܐܡܝܪܗ ܩܐܠܗ: «ܐܢܐ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘܝܬܐ ܐܝܬܘܬ:
ܕܐܝܬܘܬ ܒܥܘܠܢ ܒܝܬܘܬܗ ܓܒܪ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܓܒܪܐ. ܠܝ
ܐܝܬܘܬ ܘܒܥܠ ܡܢܢ ܐܢܫܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܡ ܓܒܪܐ: ܘܟܠ ܒܕܝܢܬܐ
ܒܥܠ ܡܠܟܘܬܐ!»
ܒܕܝܢܬܗ ܚܕܐ ܘܐܡܝܪܗ: «ܡܢ ܐܢܐ ܒܗ ܚܕܝܬ ܐܢ
ܓܒܪܘܬܗ ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܟܠܝ ܐܝܬܘܬܐ: ܒܗ ܥܠ ܕܐܝܬܗ
ܒܕܗܒܢܐ: ܒܫܡܐ ܚܣܝ ܠܗ ܫܠܝܛܐ: ܒܗ ܥܠܡ ܓܒܪܐ ܡܢ
ܗܘ ܐܢܫܐ». ܓܘܪܒܗ ܩܐܠܬܐ ܘܐܡܝܪܗ: «ܐܢ ܒܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܗ ܒܝ ܫܠܝܛ ܒܗ ܦܝܫ ܠܝ: ܕܘ ܐܝܬܘܬ ܒܘܢܒܐ ܘܒܗܢܐ ܒܗܘ
ܗܡܟܐ ܕܒܝܬܝ: ܕܐܢܐ ܕܐܝܬܗ ܐܡܝܪܬܐ: ܕܝܢܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܓܒܪܘܬܐ
ܕܒܕܗܒܢܐ ܐܠܗܐ! ܟܠ ܝܕܥ ܠܗܘܢ ܐܝܬܘܬ ܐܝܟ ܕܝܢܐ: ܒܫܡܐ
ܕܩܝܡ ܡܢܟܐ ܒܗ ܡܢܝܢܗܘܢ: ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܕܝܢܐ ܠܝ ܐܘܠ ܡܢ
ܓܒܪܐ!». ܗܘ ܚܟܝܡܐ ܘܒܝܫܐ ܕܠܐܘܪܚܐ ܗܘܒܐ: ܐܘܪܚܐ ܡܠܟܐ
ܓܒܪܐ: ܒܗ ܡܢ ܗܕܫܘܗܝ ܗܝܡܢܐ. ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܓܒܪܘܬܗ
ܒܝܫܐ: ܘܓܒܘܪܘܗܝ ܓܘܪܒܗ ܐܝܟ ܕܝܢܐ. ܘܩܘܡܗ ܥܠ
ܟܠܗܘܢ: ܒܗ ܕܝܢ ܦܪܫ ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܒܫܡܐ.. ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ
ܚܕܐ ܡܘܢܝܬܗ ܟܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܗܘܐ ܒܓܒܪܗ: «ܒܥܠ ܕܝܢܐ
ܚܝܐ ܠܝ ܘܡܢ ܚܝܐ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܝ: ܥܠ ܕܐܝܬܐ ܡܢܗ ܟܠܗ:
ܒܗ ܒܥܠ ܕܐܝܬܗ ܒܫܡܗܘܢ ܒܕܗܒܢܐ: ܟܠ ܡܢܝܢ ܐܢܫܐ
ܗܘܒܥܢܘܢ. ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫ ܠܝܬܐ: ܘܡܢܝܢ ܕܝܢܐ ܥܠ

ܕܘܟܬܐ ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܠܟ ܕܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ (1). ܘܗܘ ܕܡܫܡܥ
ܟܠ ܢܦܫ: ܢܬܒ ܠܗ ܠܚܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܕܠܐ ܕܢܗܡܢ ܠܗܘܢ
ܢܬܚܝܒ ܠܗ ܘܡܬܕܝܢ ܠܗ».

ܫܠܡܘܢ ܡܫܬܥܝܢ: ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܐܕܐ ܕܣܘܠܩܗ ܘܬܫܥܝܬܐ ܫܠܝܚܐ
ܕܫܡܥܘܢ: ܟܬܝܒܐ ܒܟܬܒܐ ܕܐܚܪܢܐ: ܒܟܬܒܐ ܕܡܪܢ 347
ܒܐܝܟܢܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܐܬܚܙܝ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܦܠܓ
ܘܡܬܚܫܒ ܗܘ ܕܢܫܡܥ ܟܠ ܥܘܬܪܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܥܡ ܕܝܠܗ ܕܐܝܟ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܠܡ.

ܥܐܕܐ ܕܣܘܠܩܗ ܕܡܪܢ: ܘܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܪܫܐ: ܫܠܝܚܐ.

ܒܟܬܒܐ ܕܥܒܕܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܐܡܪ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܕܣܘܠܩܗ ܕܡܪܢ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܬܫܥܝܬܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܪܫܐ.
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܟܠ ܢܦܫܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܕܐܬܚܙܝ ܒܗܘ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ
ܐܢܫ ܕܡܬܒܥܐ ܕܢܗܘܐ ܐܡܪ ܗܘܘ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܠܗ ܕܝܢ
ܒܬܪ ܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܘ ܠܫܡܥܘܢ: ܘܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚܐ ܘܬܠܡܝܕܐ.

(1) ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ ܒܪܢܫܐ. ܦܘܠܘܣ
ܗܘ. ܒܗ.

ܘܒܬܪ ܐܝܟ ܕܡܫܠܡ ܫܘܠܛܢܐ: ܟܕ ܠܝܬ ܐܢܫ ܕܢܫܡܥ: ܟܠ
ܒܢܝܢܐ ܐܡܪ ܗܘܘ ܫܠܝܚܐ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܢܐ
ܐܢܫܐ ܢܨܝܚ (1) ܠܟܠܗܘܢ: ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ ܒܪܢܫܐ
ܒܫܡܐ ܘܟܠ ܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܟܕ ܦܠܛ ܗܘܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܫܡܝܐ ܕܝܠܗ ܕܐܡܪ ܒܪܢܫܐ ܘܫܡܥܘܢ ܒܟܠ ܫܠܝܚܐ! ܘܐܦ
ܐܚܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܒܗܘ ܕܡܫܡܥ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܚܘܗܝ
ܒܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܘܡܫܡܥܢܘܬܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ
ܒܗܘ ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܦܪܘܩܗ ܕܟܠ ܕܡܫܡܥܢܘܬܐ
ܒܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܦ ܠܟܠܗ.
ܫܠܡܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚܐ 17 ܒܐܝܪ: ܒܟܬܒܐ ܕܡܪܢ 347

ܬܫܥܝܬܐ ܕܦܘܠܘܣ: ܘܐܚܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܐܢܕܪܐܘܣ: ܫܠܝܚܐ.

ܗܢܐ ܒܗܘ ܐܝܟ ܡܫܡܥܢܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫ ܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܡܢܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܒܫܡܐ: ܫܡܥܘܢ ܦܘܠܘܣ (2)
ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܢܗ ܕܐܝܟܢܐ
ܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܫܡܥܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܝܠܗ
ܡܫܒܚܝܢ ܐܚܘܗܝ: ܒܟܬܒܘܗܝ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܫܡܝܢܐ: ܘܐܚܪܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡ ܫܠܝܚܐ. ܒܫܡܝܐ

(1) ܚܙܝ ܡܐܡܪܐ. (2) ܚܙܝ ܦܘܠܘܣ.

ܕܦܘܠܘܣ: ܕܒܫܠܝܚܘܬܗ ܥܡܗܘܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܐ ܥܠܗ: ܓܘܫܟܠܐ:
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܢܬܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܢܨܚ. ܡܢܫܠܝܚܘܬܗ ܕܠܘܬܗܘܢ:
ܕܟܢܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܠܟܢܘܫܐ ܗܢܐ.

ܘܡܢܥܕܬܐ ܢܡܘܣܐ ܦܘܠܘܣ ܠܩܕܡ ܐܓܪܝܦܘܣ: ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܗܝ: «ܐܢ ܐܓܪܝܦܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܟܢܐ ܠܢܡܘܣܐ: ܘܐܟܠܗ ܕܝܢܐ: ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܩܐܡܘܢ ܩܠܝܗ ܡܢܝܒܘܢ ܕܐܢܫܐ ܥܡܠܘܗܝ ܡܢܘܢ». ܐܡܪܗ ܗܘ ܫܩܘܠܐ ܘܟܕ ܓܘܢܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܢܬܐ ܡܢ ܙܒܢ ܕܡܢܝܒܘܢ ܘܡܢ ܙܒܢ ܕܥܘܙܘܢ ܐܢ ܟܢ ܢܡܘܣ ܗܘܐ ܥܠ ܐܢܫ: ܒܝܕܥܬܗ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܣܘܦܬܐ ܒܟܠܗ ܕܗܘ ܡܢܝܒ ܕܦܘܝܕܠܗ ܩܐܡܘܢ.. ܟܕ ܣܘܠܗ ܐܓܪܝܦܘܣ: ܒܗ ܠܐ ܐܡܪܗ ܡܟܘܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܘܗܝ ܒܗ ܡܥܝܕܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܢܝܒܘܢ ܘܟܠܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܝܕܠܗ ܡܢ ܦܨܝܪ ܒܥܡ ܗܕܐ: ܘܣܝܒܠܗ ܒܗ ܦܘܠܘܣ ܒܗ ܐܟܦ ܗܘܐ: ܘܢܘܕܠܗ ܗܘ ܟܘܠܟܠܐ ܠܐ ܐܟܝܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܢܘܡܟܐ ܒܗ ܟܦܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܒܘܢ ܡܢ ܟܠ ܐܒܕܘܢ. ܟܝܕܠܗ ܦܨܝܕ ܗܘܐ ܐܠܘܗܝ: ܒܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܟܘܢ ܩܝܕܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢ ܢܡܘܣܐ ܕܟܠܗ ܡܢܝܢ!

ܣܝܕܠܗ ܕܐܢܫܐ ܦܨܝܪ ܩܕܡܝܬܐ ܐܓܪܝܦܘܣ: ܘܐܠܟܬܒ ܦܘܝܕܠܗ: ܡܢܟܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܡܢܝܢ ܠܩܕܡ ܕܢܦܩܘܢ. ܘܡܢܕܥܬܠܗ ܒܟܢܫܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡ: «ܟܢܫܘܢ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܗܘܝܘܢ ܠܢܡܘܣܐ: ܘܠܒܢܘܢ: ܒܗ ܦܩܝܕܝܢܘܢ ܡܢ ܓܘܒܝܬܐ: ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܝܬܠܗ ܡܫܒܚܐ ܐܠܘܗܝ. ܘܐܢ ܟܠ ܕܒܥܝܬܘܢ ܟܢܐ: ܐܢܐ ܒܗ ܐܟܝܕܝܢ ܗܘ ܡܢܝܒ ܕܐܝܬܠܗ ܦܘܨܠܐ ܐܠܝ: ܘܗܘܝ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܢܝܢ ܦܝܐ ܠܘܟܘܢ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܝ». ܓܘܝܕܠܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠܐ ܕܡܢܐ ܘܐܡܪܘܢ ܩܐܡܘܢ: «ܟܠ ܡܘܕܥ ܠܐ ܒܡܘܢܝܬܝ ܘܟܠ ܐܟܝܕ ܠܐ. ܝܟܠ ܗܘ ܡܢܝܒ ܕܐܝܬܠܗ ܦܘܨܠܐ ܐܠܘܗܝ: ܓܠܒܝܢ ܡܟܝܕܠ

ܠܗ. ܡܢܗ ܠܐ ܐܡܪ ܒܗ ܡܢ ܐܟܠܬܐ ܟܕܘܢ ܕܒܪܫ: ܘܐܟܝܪܫ ܠܗ ܗܘ ܡܢܝܒ ܕܐܝܬܠܗ ܡܠܘܦܘܢ ܩܢܝ!» ܐܡܪܗ ܦܘܝܕܠܗ ܐܓܪܝܦܘܣ: ܘܡܢܡܫܝܚܘ ܐܢ ܝܕܥܝܢ ܟܠ ܡܢ ܡܢܝ ܩܢܐ ܩܕܡܝܬܐ ܒܡܥܡܕܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܘܕܝܐ ܒܬܘܫܒܘܚܬܐ ܒܟܠܐ ܕܡܢܐ ܘܒܢܡܘܣܐ: «ܐܟܠܬܐ ܒܥܡܕܐ ܠܐ ܡܣܝܦܫ ܠܗ. ܘܡܢܟܝ ܕܝܘܡܐ ܠܐ ܩܢܝܫ ܗܘܫ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܒܘܚܐ ܟܕܘܢ: ܒܗ ܗܓܒܬܗ ܠܟܕܢܝ!»

ܐܠܟܬܒ ܐܓܪܝܦܘܣ ܡܝܕܠܗ ܐܟܠ ܕܝܘܡ ܕܩܝܡܬܐ. ܘܐܡܪ ܦܝܠܗ ܠܟܡ ܫܩܘܠܐ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪܗ ܩܐܡܘܢ: «ܐܢ ܐܢܐ ܕܐܢܫܐ ܕܟܠܗ ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܡܢܝܢ ܩܝܕܠܗܘܢ: ܟܠܗ ܗܘ ܡܢܝܒܘܢ ܕܐܝܬܠܗ ܥܡܠܘܗܝ: ܒܗ ܡܟܝܕܒ ܠܗ ܩܐܡܘܢ». ܡܢܗܦܟܬܐ ܠܐ ܐܡܪܘܗܝ ܢܡܘܣܐ: ܒܗ ܢܘܕܠܗ ܦܘܠܘܣ ܐܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܒܗ ܐܟܝܕ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܦܩܘܕܘܢ ܩܢ ܢܘܠ ܐܟܪ! ܐܝܬܐ ܟܒܕܐ ܐܡܪܗ ܕܒܗܘܢ: ܗܘ ܕܟܝܕܬܗ ܒܗܘܢܐ. ܡܝܕܠܗ ܠܟܗܘܢ: ܗܘ ܕܦܝܫܠܗ ܠܐ ܩܢܐ ܕܗܟܕܘܢܬܐ. ܕܝܘܡܐ ܒܗ ܩܕܡ ܠܗ: ܘܗܝܡܢ ܒܗ ܐܟܝܕ ܠܗ. ܘܡܢܠܩܝܕܠܗ ܐܟܠܗܘܢ ܟܘܠ ܐܓܪܝܦܘܣܗܘܢ: ܡܢܐ ܗܦܟܬܐ. ܢܘܡܟܐ ܒܗ ܐܘܦ ܟܢܫܬܐ ܘܝ: ܡܗܝܡܢܘܢ ܗܘܝܠܗ ܐܢܐ ܡܗܝܡܢ ܕܝܘܡܐ. ܡܢܐ ܕܝܘܡܐ ܗܝܡܢܘܢ ܗܘܝܠܗ ܗܘ ܡܢܟܠܐ: ܕܟܝܘܢ ܦܟܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܟܠܐ ܐܘܦ ܡܢܐ ܕܗܘ ܦܘܫܟܠܗ ܓܕܫܘܢ: ܘܟܠ ܡܢܝܢܘܢ ܡܗܝܡܢܘܢ. ܐܡܪ ܗܘ ܓܢܒܐ: ܗܘܢܐ ܐܡܪܘܗܝ ܟܝܢܐ ܘܐܕܫܘܗܘܢ ܩܢ ܕܐܢܫܐ؟ ܗܘ ܡܝܕܠܗ ܩܢ ܝܫܘܥ: ܐܢܫܐ ܡܝܕܠܗ ܩܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܡܟܠܬܐ ܠܟܝܫܘܢ. ܓܘܫܟܐ ܕܐܢ ܕܐܝܬܐ ܟܫܝܢܐ ܟܡܫܝܚܐ؛ ܠܟܝܫܘܢ ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܡܢܕ ܕܝܘܡ ܒܗ ܦܠܚܢܐ: ܘܡܢܕ ܝܫܘܥ ܩܢ ܓܕܫܘܢܐ؟ ܐܡܪ ܗܘ ܕܗܘ ܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܠܟܘ: ܐܢ ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܟܘܢ ܡܟܡܕܬܐ ܐܡܠܟܘ؟

ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܓܘܢܝܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܢ ܗ̇ܝ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܘܦܪܫܬܐ
ܐܚܪܢܐ؟ ܗܘܝܘܬܐ ܡܢ ܐܦܢܐ: ܘܡܢ ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܘܝܐ ܕܟܠ
ܚܘܒܐ: ܡܘܡܝܢܐ ܕܟܠ ܚܘܒܐ ܘܕܟܠ ܡܢܝ ܚܝܠܗ!

ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ: ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܠܐܚܪܢܐ:
ܐܘܦܝ ܗܘ ܕܐܢܐ ܚܠܦܘܗܝ ܒܗܘܐ ܡܢ ܐܚܝܢ ܠܗ ܘܡܢ ܐܚܝܢ
ܠܗ ܒܐܘܡܢ: ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܠܚܐ ܕܩܪܒܐ ܘܡܫܘܚܐ ܕܡܦܩܢܐ:
ܘܡܫܝܚܗ ܫܡܐ ܘܡܘܟܟܐ ܘܐܝܟ ܒܢ ܕܐܢܝ ܒܟܘܪܗܢܐ. ܐܢܐ
ܐܡܪ ܚܢܐ ܦܘܡܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܐܡܪܘ ܫܡܥܘܢ: «ܠܐ ܒܕܝܢܐ
ܫܦܝܪ: ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܝܟܢܐ؟ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܗܘܠܘܬܐ ܕܝܢܐ: ܘܒܢܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܦܪܩܘܢܐ
ܐܝܟܢܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܡܘܕܝܢܐ: ܕܡܢ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܐܒܗܘܬܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܢ؟ ܘܐܘܦ ܐܚܢܢ ܗܘ: ܫܡܥܘܢ ܡܢܢ ܐܒܗܬܗ ܘܦܘܪܩܢܐ. ܐܡܢ
ܕܐܝܟܐ ܐܢܫ ܠܝܗ ܒܥܘܕ ܕܚܠܬܐ ܘܡܢܘܢ ܕܠܐܚܪܢ: ܐܒܢܐ ܐܢܐ
ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܡܢܐ ܒܝܠܗ ܠܐܒܗܘܗ ܠܝ ܐܢܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܡܢܗ
ܡܢ ܡܫܝܚ ܠܥܠܡ: ܐܚܪ ܕܝܢ ܕܡܢ ܐܒܗܘܗ ܚܕ ܐܒܘܗ: ܐܠܗܐ
ܥܠܡܐ ܡܢ ܚܙܝܐ ܠܗ: ܘܕܝܠܗ ܓܘܪܐ ܡܢ ܚܙܝܐ ܠܗ. ܘܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܐ ܒܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܠܝ ܫܡܝܐ ܒܝܘܡܐ:
ܡܘܡܝܢܐ ܕܠܝ ܚܙܝܐ ܠܗ ܓܪܒ».

ܘܐܝܬܝܗ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܒܘܗܝ ܘܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܢܐ: ܡܘܕܝܢܘܬܗ
ܕܐܒܘܗܝ: ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܒܢܝܐ ܚܢܢܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܕܝܢ
ܦܪܘܩܗ: ܡܢܐ ܗ̇ܝ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܐܝܟܢܐ ܦܫܛ ܕܡܢ ܫܘܒܚܐ.

ܐܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܕܝܢܘܬܝ ܡܫܒܚܐ ܒܫܘܒܚܘܬܐ: ܘܐܝܠܗ ܐܝ
ܢܛܘܪܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܠܗ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬ ܒܫܡܝܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ:

ܘܗܘ ܒܟܠܗܘܢ ܦܪܨܘܦܗ ܚܘܒ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܡܫܒܚܐ ܕܗ̇ܝ ܡܠܟܐ
ܕܠܡܫܝܚܐ ܒܗܘܐ ܚܘܒܐ ܕܒܝܬܐ!

ܚܝܠܗ ܒܠܒܐ ܕܫܘܒܚܐ 6 ܒܫܒܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܩܕܡ 347

ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܫܒܚܢܐ ܕܦܘܠܐ ܥܡ ܐܒܪܗܡ: ܡܢ ܡܠܟܐ
ܗܘܐ. ܩܕܡ ܐܝܟܢܐ ܐܒܪܗܡ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܗܝ ܘܐܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܠܗ ܕܐܘܪܫܠܡ؟ ܗܢܐ ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ: ܡܘܠܟܘܗܝ ܡܘܟܝܟܐ ܕܐܢܐ
ܡܫܝܚܐ... ܘܐܝܟܢܐ ܒܝܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ: «ܠܐ: ܐܢܐ ܘܡܢ
ܘܡܫܝܚܐ ܥܡܟ»... ܘܐܝܟܐ ܐܡܪܢܐ ܫܡܥܘܢ: «ܐܒܪܗܡ: ܒܐܝܟܢܐ
ܠܒܝܬ ܠܟܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܗ ܡܢܘܢ: ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܩܕܡ ܡܢ ܗܘܝ(1)؟» ܕܐܡܪ ܕܐܝܟܢܐ ܒܟܠ ܕܗܘ ܡܫܒܚܐ: ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܦܘܠܐ. ܟܕ ܐܒܪܗܡ ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ ܫܡܥܐ: ܡܢ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܗܘܗܝ: ܗܘ ܒܗܘ ܠܒܝܬ
ܡܫܝܚܐ. ܕܐܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢܘܢ: ܕܟܠ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܒܠܒܗܘܢ
ܥܡ ܡܠܟܐ: ܘܡܫܝܚܘܗܝ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ
ܠܕܘܟܬܐ: ܕܐܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܘܗܝ. ܘܡܫܒܚܘܗܝ
ܡܘܕܝܢܘܬܗ: ܘܟܠ ܒܝܠܗ.. ܒܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܝܬܝܗ ܫܡܝܐ ܕܐܢܐ
ܠܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ!!!

(1) ܠܘܩܐ ܝܓ.

ܣܗ̈ܕܐ ܕܓܝܠܢܐ ܦܪ̈ܣܝܐ.

ܒܫܢܬ 662 ܕܝܘ̈ܢܝܐ: 351 ܕܡܫܝܚܐ: 12 ܒܢܝܣܢ: ... [illegible]

[illegible]

(1) [illegible]

(2) [illegible]

[illegible]

ܒܗ̇ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܕܐܬܐ܆ ܕܗ ܐܢܫ ܒܒܘܬܐ ܗܝܢ ܫܢܬܐ ܕܪܕܝܐ».
ܘܐܦ ܗܢܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ ܗܘ̇ܢܝܗܘܢ܆ ܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܘܕܡܥܪܒܐ
ܦܪܫܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣ܆ ܘܡܠܟܘܗܝ ܒܟܠܗ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ 12
ܒܫܢܬ: ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ 351

ܕܒܬܪ ܕܝܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܚܕܪܘܬܗ.

ܘܡܢ ܬܡܢ ܕܒܬܪ ܕܝܢ ܒܪܕܘܦܝܐ܆ ܦܘܩܕܢܗ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ܆
ܫܕܪ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ܆ ܫܒܘܪ܆ ܘܡܫܬܕܪܘܢ܆
ܘܗܘܘ ܪܕܘܦܝܐ܆ ܘܗܘܕܪܫܒܘܪ. ܘܡܘܕܥܝܢܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܗܟܢ܆
«ܝܫܘܥ ܐܠܗܢ ܗܢܐ܆ ܕܐܢܫ ܗܘܠܛܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܟܠ ܕܐܢܫܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ؟ ܫܒܘܪ ܕܝܠܗ ܥܠ ܗܘ ܐܘܡܬܐ ܒܝܬܐ
ܘܡܬܥܒܕܢܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܦܪܨܘܦܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܐܢܫܐ ܠܐ ܒܥܒܕܐ
ܫܠܡ ܕܝܢ: ܗܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܢܦܫܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܗ
ܝܘܡܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܐ. ܘܐܦ ܕܫܒܩܗ ܬܪܝܢ ܥܠܝ܆ ܒܗ ܗܘܝܘ
ܐܝ ܒܗܢܐ ܡܢ ܬܡܢ ܡܝܬ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܡܢ ܐܚܪܢܐ
ܒܗ ܐܬܐܘ܆ ܘܒܗ ܫܪܝ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܕܒܥܘܬܗ ܬܪܝ
ܥܠܝ܆ ܗܒܘܗܝ ܠܟܠܢܐ ܘܠܫܘܒܚܐ ܘܠܐܝܩܪܐ».
ܫܒܘܪ ܒܡܘܗܒܬܗ ܗܘ ܫܒܘܪ ܘܐܡܪܗ܆ «ܡܠܟ ܡܠܟܐ܆
ܗܢܐ ܠܐ ܫܒܩ ܗܐ ܗܢܐ ܐܢܫܘܬܐ ܫܘܪܝܐ ܝܗܒ ܡܠܟܘܬܐ܆
ܘܐܦ ܗܠܝܢ܆ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪܘܗܝ. ܒܝܘܡܐ ܕܐܘܦܝ ܡܢ ܕܐܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܫܒܘܪܬܐ ܡܘܠܟܐ܆ ܐܠܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܐܬܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܘܦ
ܐܢܫ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܐܬܠܐ ܐܢܫ ܒܐܘܠܐ܆ ܗܐ ܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚܐ܆

ܘܫܘܡܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܫܘܬܦܐ! ܥܠ ܗܘܢܐ ܕܒܗܐ ܠܝ ܡܫܝܚ ܕܒܫܝܚ
ܬܪܝܢ: ܗܐ ܫܒܩܝܢ ܠܗ ܬܪܘܢܐ: ܘܫܒܩܢܝ ܠܒܢܝ̈ܢܐ» .. ܡܠܟܐ
ܡܘܕܥܝܢܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܐ
ܗܘܝܐ ܘܩܒܠ ܡܢ ܠܝܠܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ؟ ܗܢܐ ܡܫܝܚ ܬܠܬܐ ܥܠ ܠܟܐ
ܕܠܟܘܢ: ܘܫܒܩܐ ܚܘܒ ܥܠ ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܗ ܐܗܒ ܥܠܘܗܝ.
ܐܚܝ ܐܝܟܢܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܡܘܕܥ ܐܠܗܐ ܘܕܝܠܝ ܗܘܐ» . . .
ܐܝ ܒܝܕܥܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܢܐ ܫܡܫܐ ܒܫܒܝܠܐ ܐܡܝܢ.

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܪܐ ܫܘܬܦܘܬܐ: ܣܘܪ̈ܝܝܐ.

ܝܘܚܢܢ ܗܘ ܒܪܐ ܦܪܫܬܐ ܐܠܗܐ: ܕܒܗ ܡܫܝܚ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܒܟܠܗ:
ܐܝ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܡܫܒܚܐ: ܐܝ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܒܫܘܬܦܘܬܐ
ܘܒܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܘܠܗܘܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܘܬܐ 663: ܕܡܫܝܚܐ
352: ܕܫܒܘܪ 43: ܘܒܫܢܬܐ ܕܗܘܝܐ ܕܗܘ ܫܒܘܪ ܠܡܠܟܘܬܐ.
ܐܝܟ ܡܕܝܢܐ: ܗܐ ܒܒ ܕܝܢ ܕܝܪܐ ܒܪܕܘܦܝܐ ܕܒܪܝܫܢܘܬܐ:
ܗܘܠ ܕܫܡܫܝܢܗ ܫܒܘܪ ܘܡܫܝܚܝܗ: ܦܪܫܝܐ ܬܪܝܢ ܠܝ ܐܬܐ ܗܘܐ
ܒܝ ܒܪܫܝܢܘܬܐ. ܡܢ ܕܐܢܐ ܫܡܥ: ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܐ ܗܘ ܡܢ ܐܪ̈ܡܝܐ: ܬܪܬܝܢ ܡܝܬ
ܕܝܢ ܐܒܕܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܫܝܐ: ܗܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܬܪܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܘܐܦ ܘܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܐܢܫܝܢ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܡܝܬ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܡܠܟܐ: ܕܡܢ ܐܢܫܐ

[illegible]

(1) Lèpre.

[illegible]

ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ». ܘܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ: «ܗܐ ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ،
ܠܡܪܝܐ: ܟܠ ܡܕܡ ܕܐ ܐܡܪܬ ܠܝ ܕܐܥܒܕ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ».
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܚ̈ܐ ܗܠܝܢ ܠܡܠܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ:
ܕܠܐ ܟܫܠܐ ܒܗܘܢ. ܘܝܘܚܢܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܥܘܢ
ܠܫܘܠܡܐ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܒܫܡܐ ܗܘܐ ܠܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚܐ ܒܟܠܙܒܢ: ܡܢ ܕܩܕܡܘܗܝ: ܝܘܚܢܢ
ܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܩܠܝܠܐܝܬ ܫܡܥܘܢ: ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܠܥܠ
ܫܡܝܐ. ܟܕ ܗܕܐ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܫܒܘܪܐ ܒܡܠܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ:
ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗ: ܟܕ ܡܬܥܝܩ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܚܪܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܘܬܗ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܦܓܪܗ. ܘܗܘ ܟܕ ܚܙܐ
ܕܡܠܝܠܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܟܢ ܠܡܐ ܗܘܐ ܟܢ ܡܪܢܐ
ܘܟܢ ܠܟܐ ܒܠܒܗ! ܥܠ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܥܠܝܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܫܒܝܚܐ ܘܐܡܪܝܢ: «ܠܡܘܢ ܐܝܟܢܐ ܫܒܝܚܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ:
ܕܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܒܥܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܠܘܬܗ ܗܕܐ ܡܠܬܐ:
ܘܗܘ ܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ ܫܒܝܚܐ ܕܐܡܪܐ ܘܕܥܒܕܐ». ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ
ܗܟܢ: «ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܝ ܗܘܝܬ ܒܟܠܙܒܢ: ܡܫܡܫ
ܠܗ ܡܫܒܚܐ». ܝܘܚܢܢ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܫܘܒܚܐ ܟܕܢ ܦܘܡܗ
ܐܡܪ: «ܗܘܝܬ ܐܦܢ: ܘܟܕ ܐܚܝܢ ܦܓܪܝ ܒܡܫܝܚܐ ܕܩܡ
ܕܚܝܐ ܘܒܪܘܚܐ ܘܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ». ܗܘܝܬ ܡܘܕܝܢ ܐܢܫܝ̈ܢ:
ܥܠܘܗܝ ܡܘܕܝܢܝܢ. ܘܡܬܥܠܝܢ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܐܠܗܐ
ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܩܕܝܫܐ ܠܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܡܢܗ ܗܟܢ: ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܢ. ܝܘܚܢܢ ܐܡܪ: «ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܬ ܠܐ ܠܡܐ
ܒܗ ܚܘܒܐ ܕܡܪܢ: ܠܐ ܡܫܒܚ ܒܟܘܢ».
ܐܚܪܢܐ ܡܫܡܫܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܒܫܡܥܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ

ܕܗܘ ܡܫܒܚܘܗܝ! ܐܦܢ ܚܝ̈ܠܘܗܝ: ܘܦܘܩܕܢܗ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ
ܠܫܘܠܡܐ. ܘܟܕ ܝܬܒܘܗܝ: ܩܒܠܗ ܡܠܟܐ: ܘܒܝܬܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ
ܕܐܢܫ ܒܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܒܡܫܒܚܘܗ. ܒܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ:
«ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܝܢ ܒܟܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܬܪܐ ܟܕ ܐܚܝܕ ܠܝ: ܒܫܡܝܐ
ܕܐܠܗܢ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ». ܒܫܒܚܗ ܡܪܝܐ: ܦܘܩܕܢܗ ܦܘܠܚܢܗܘܢ
ܡܢ ܩܕܡ ܦܓܪܗܘܢ.. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܠܡܫܒܚܢܘܬܗ ܥܠ
ܠܡܪܢ: ܟܕ ܐܡܪ ܡܫܡܫܢܗ ܗܟܢ: ܘܐܡܪ: «ܡܢܘ ܐܝܟܢ
ܕܢܫܒܚ؟» ܐܦ ܠܡܫܒܚܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: «ܡܫܒܚ ܠܗܘܢ ܝܘܚܢܢ ܒܟܕ
ܫܡܥܘܢ: ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܠܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܫܒܚ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܕܐܝܬ ܒܗ».. ܒܟܠ ܕܒܥܠܘܗܝ ܡܠܟܐ ܟܕ ܐܬܐ ܠܗܘܢ:
ܘܐܡܪ ܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܟܠܗ. ܘܒܟܠ ܕܝܢ ܘܠܡܪܢ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܚܝ̈ܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܘܕܝܢ ܠܐ ܗܝܟܠܗ:
ܒܟܠܗܘܢ ܒܫܡܝ̈ܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܐܚܪܢܐ ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܦܓܪ ܡܠܟܐ: ܝܘܚܢܢ ܘܫܡܥܘܢ
ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܦ ܕܐܬܟܢܫܘ ܕܐܬܚܙܝܘ ܦܓܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܟܠܗ: ܡܫܡܫܢܝܢ
ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܩܠܐ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܒܟܠ ܘܐܦܢ ܡܢ ܠܒܗܘܢ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܟܠܗ:
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܫܡܝܐ. ܝܘܚܢܢ
ܕܫܡܥܘ ܐܬܚܙܝܘ ܟܕ ܒܗ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.. ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܚܪܢܐ ܡܫܡܫܢܗ ܠܟܠ ܕܡܠܟܐ: ܫܡܥܝܢܗ
ܡܢ ܒܫܡܝܐ. ܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢܗ ܒܫܡܝܐ ܐܦܢ ܫܡܥܘܗܝ ܕܐܫܬܡܥ:
ܘܦܘܩܕܢܗ ܟܠܗ ܟܕ ܕܟܠ ܒܫܡܝܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ
ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܒܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܠܗܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܒܠܒܗ ܡܫܒܚܝܢܗܘܢ: ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܘܫܡܥܘܢ ܣܗ̈ܕܐ
ܘܟܕ ܥܠ ܕܐܦ ܕܐܬܟܢܫܘ ܕܐܬܚܙܝܘ ܦܓܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܟܠܗ.

ܬܟܪܬ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܝܟ(1) ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܡܢ ܐܒܗܬܗܘܢ ܘܡܢ ܝܠܕܝܗܘܢ. ܘܬܘܒ ܟܕ ܥܠܝܢ ܗܘܐ ܘܠܘܬܗ
ܘܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܐܬܦܠܓܘ ܦܪ̈ܨܘܦܐ: ܘܐܫܬܒܩܘ
ܝܬܝܪܐܝܬ.. ܡܠܟܐ ܟܘܪܫܐ ܬܟܪܬ ܣܗܕܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܘܩܛܠܗ ܥܠ ܡܠܟܐ: ܘܥܒܕ ܫܒܩ ܠܗ. ܕܢܦܩ ܘܗܘܝܢ
ܒܐܘܪܚܬܐ: ܘܡܫܬܠܛܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܟܠܗܘܢ ܘܟܠܦܠܓܘܬܗܘܢ
ܘܟܠ ܬܠܡܝܕܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܬܪܥܝܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ
ܕܢܚܐ ܦܬܝܐ ܡܫܬܡܥܐ: ܘܟܠ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܣܗܕܐ ܡܢܗܘܢ: ܥܡ
ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܩܘܠܛܢ ܗܘ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܘܪܒܐ
ܕܩܘܕܫ ܡܫܡܫ-ܡܫܝܚܐ. ܘܩܕܡ ܐܠܗܐ ܩܒܠ ܐܠܗܐ: ܘܠܐܝܕܐ
ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܠܗܐ.

ܣܗܕܐ ܬܫܥܡܐܐ ܓܒܪܐ ܘܢܫܐ.

ܒܫܢܬ ܕܐܫܬܡܫܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: 355 ܕܝܘܢܝ̈ܐ: ܕܐܬܩܛܠܘ
ܬܫܥܡܐܐ ܓܒܪܐ ܕܐܬܟܪܟܘ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܒܘܪ.
ܘܗܢܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܥܒܕ ܡܫܬܥܝܢ ܠܗ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܡܥܘܢ:
«ܡܫܡܫ ܕܢܗ ܥܠ ܡܠܟܐ ܘܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܬܠ ܕܝܢܐ: ܒܗ
ܦܪܨܘܦܐ». ܐܡܪܝܢ ܡܫܡܫܝܢܐ ܘܐܡܪܘ: «ܐܢܚܢܢ ܐܠܗܐ ܝܕܥܝܢܢ: ܒܗ
ܟܠ ܝܘܡ: ܘܠܐ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܫܒܘܩ
ܬܘܒ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܒܗ ܩܪܒ ܦܪܥܝܢ ܠܢ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܝ

(1) Sic ܐܡܪ

ܘܡܠܟܐ ܡܫܡܫܝܢܗܘܢ ܒܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܕܢܦܩܘ ܥܠ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܐܝܬܝ ܡܠܟܘܬܗ ܝܬܝܪܐ».. ܗܘ ܒܟܠܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܡܫܝܚܝܐ
ܦܘܩܕܢܗ ܒܗ ܡܠܟܐ ܠܣܗܕܐ: ܒܗ ܩܪܒܘܗܝ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ.
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܝܟ(1) ܡܢ ܡܠܟ
ܣܗܕܐ: ܘܩܪܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܒܥܕܢܐ
ܕܫܡܥ ܒܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ. ܕܝܢ ܟܢܘܫܐ ܦܘܩܕܢܗ ܒܗ ܡܠܟ
ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܡܫ: ܒܗ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܣܗܕܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ.
ܘܡܬܬܪܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ: ܡܢ ܟܠܗ ܕܗܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܡܫ ܦܘܩܕܢܗ ܡܫܡܫܢܘܗܝ: ܘܟܠ ܐܠܗܐ ܒܟܠ ܡܫܝܚ ܗܘܐ
ܠܗ.. ܦܘܩܕܢܗ ܐܝܟ ܣܗܕܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܣܗܕܐ:
ܘܐܬܟܪܟܘ ܥܠ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܫܡܥܐ ܥܠ ܡܫܝܚ: ܘܕܡܫܡܫܗ
ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܫܝܚܗ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ: ܘܟܠ
ܡܫܝܚܗ ܦܪܨܘܦ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ: ܡܢ ܡܫܝܚܝܬܗܘܢ ܘܡܢ
ܘܕܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܐܦ ܡܫܡܫܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ: ܒܡܠܟܘܬܗ
ܡܫܝܚܘܗܝ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܗ ܫܡܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܦܩܕܘܗܝ: ܡܫܝܚܗ
ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܫܝܚܗ ܠܟܠ ܠܡܫܡܫܘܗܝ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ.
ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܦܘܩܕܢ ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܝܘܡܐ
ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܣܗܕܐ ܡܫܡܫܢܐ:
ܣܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܒܥܕ ܡܫܝܚ ܠܗ ܒܟܠ ܕܝܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ
ܘܕܝܢܐ ܘܗܘܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܢ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ.
ܒܠܗ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܒܝܬܗ ܘܗܘܝܢܗ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܘܗܘܐ ܐܢܫܐ ܟܠ
ܒܝܕܗ ܠܡܫܡܫܘܗܝ: ܘܡܫܡܫܢܗ ܡܢ ܩܘܕܫܐ ܡܫܡܫܢܐ.

(1) ܟܕ ܡܠܟܐ.

ܢܦܩ ܠܡܥܒܪܐ ܕܣܗܕ̈ܐ. ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܥܠ ܦܓܪ̈ܐ ܕܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܗܢܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܟܠ ܕܡܬܟܠܝܢ: ܘܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܥܡܠܘܢ. ܚܕܬܐ ܗܢܝܢ ܕܒܝܬܐ ܒܡܥܠܢܝܗܘܢ ܠܟܠ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܢ ܡܢܐ ܦܓܪ̈ܐ ܥܠ ܕܢܐ ܢܛܘܪܘܢ: ܘܐܝܟ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܦܓܪ̈ܐ ܘܢܦܠܘܢ. ܘܗܘܐ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܒܡܝܬܘܬܗܘܢ: ܒܗܕܪܐ ܕܒܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܚܙܝܢ.

ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܡܚܝܠܐ ܚܠܒܬܐ ܕܣܗܕ̈ܐ 20 ܒܐܝܪ: ܒܦܢܩܝܬܐ ܕܝܠܝ 355

ܡܪܝ ܐܝܬܐܠܗܐ ܩܫܝܫܐ : ܘܡܪܝ ܚܦܣܝ ܡܫܡܫܢܐ : ܣܗܕ̈ܐ.

ܒܗܘ ܙܒܢܐ (1) ܐܝܬ ܗܘܐ ܚܕ ܒܩܘܪܝܐ ܕܒܐܪܒܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܪܒܝܠ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܗ ܐܝܬܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܒܗܝ ܕܕܝܠܗ ܥܡܠܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܟܠ ܗܘܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܘܕܢܚ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܝܗܒܘܗܝ ܐܝܬܝܗ ܠܟܘܢ ܐܪܥܐ ܘܠܟܘܢ ܒܣܗܕ̈ܘܬܐ. ܗܕܐ ܕܟܠ

(1) ܐܝܬܐܠܗܐ ܘܚܦܣܝ ܕܒܚܫܝܚܘܬܗܘܢ ܒܙܒܢܐ ܕܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܒܦܢܩܝܬܐ 355: ܘܗܘܠܝܢ ܣܗܕ̈ܐ ܚܡܫܐ ܡܢ ܕܟܪܐ ܐܚܪܝܢܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܒܦܢܩܝܬܐ 356. ܚܘܝ ܦܬܐ 362—364

ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܒܢܒܘܗܝ ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܚܪܝܢ ܕܣܘܠܗܘܢ: ܘܕܝܠܗܘܢ. ܒܘܣܡܐ ܕܡܫܒܚܠܗ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܡܬܕܟܪܝܢ ܘܐܡܝܪܝܢ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܘܕܝܢ: ܒܠܒܐ ܘܕܡܢܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܠܒܣܬܪܐ. ܘܠܘ ܕܒܫܢܐ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܢ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܡܢܐ ܕܒܝ ܦܓܪܝ ܗܘܐ ܢܦܠ: ܘܬܘܒ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܚܕܐ ܕܐܢܫܘܢ ܒܝ ܦܠܚܝܢ ܗܢܘܢ: ܐܠܐ ܒܫܡܝܐ ܡܢ ܕܗܘ ܕܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܢ ܡܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܬܘܡܝܐ: ܗܘܝܢ ܒܝܘܡܐ ܘܐܝܠܝܢ ܦܠܚܝܢ ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܥܡܠܗ ܘܐܝܟ ܓܢܒܐ. ܘܐܝܟ ܒܥܕܢܗ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܒܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܒܝܠ (1). ܘܐܡܪܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܒܥܝܢܐ. ܘܒܪܗ ܠܐܪܒܝܠ: ܐܝܟ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܡܬܘܡܝܐ.

ܗܝܕܝܢ ܐܬܕܒܪ ܚܕ ܡܢ ܫܡܪܐ ܘܐܝܟ ܥܠ ܒܪܫܝܬܐ: ܒܪܘܚܗ ܘܒܠܝܒܗܘܢ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܚܝܐ. ܘܫܡܥܝܗ ܐܝܬܐܠܗܐ ܘܚܦܣܝ ܦܠܚܝܗ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܫܒܩܗ ܐܦ ܗܘܐ: ܘܕܒܪܗ. ܒܠܒܗ ܗܢܝ ܡܬܘܡܝܐ: ܘܡܕܒܪܐ ܦܠܚܝܗ. ܘܫܡܥܘ ܕܗܘ ܕܫܡܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܒܫܡܗܘܢ ܘܡܬܕܒܪܘܢ ܠܕܘܟܬܗܘܢ: ܗܢܝܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܦܩܕܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܗ ܦܩܕ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܫܒܩܐ ܕܢܦܩܘܢ. . ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܬܐܠܗܐ ܥܡܗ ܐܝܟ ܢܛܘܪ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܕܒܫܡܗ ܘܕܫܪܪܗܘܢ ܐܫܬܡܠܝ: ܘܡܬܩܪܒܝܢ ܠܫܘܡܠܝ ܡܢܐ ܒܗ ܥܒܕܐ ܕܡܫܬܒܚ. ܘܐܝܟ ܚܕܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: «ܐܝܟܐ ܒܣܗܕ̈ܘܬܐ ܐܝܬܝܟ؟» ܡܬܕܒܪܐ ܒܪܘܚܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: «ܗܐ: ܐܢܐ

(1) ܕܐܪܒܝܠ؟

ܟܪܣܛܝܢܐ ܐܢܐ». ܗܘ ܟܠܗܘܢ ܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܠܟܝܬ
ܕܡܘܬܐ ܐܝܬܝܟ: ܕܐܡܪܬ ܕܐܢܐ ܟܪܣܛܝܢܐ ܐܢܐ». ܡܘܩܡܝܢ ܠܗ
ܩܕܡܘܗܝ ܘܐܡܪܘ: «ܐܢܐ ܟܪܣܛܝܢܐ ܐܢܐ: ܘܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܐ
ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܕܟܠ ܐܠܗܘܬܐ». ܗܘ ܕܝܢ ܒܥܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܢܗ ܠܡܩܒܠܘ ܦܘܪܥܢܗ
ܟܕ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܫܠܝܛܐ ܕܦܘܠܚܢ ܡܫܒܚܘܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ.

ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܟܠܗܘܢ: ܫܡܥܘ ܐܝܟܢܐ ܘܫܡܥܢܐ: ܟܘܠܗ
ܕܫܡܥܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܐ ܗܘܐ ܡܫܠܡܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ
ܠܫܠܝܚܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܩܕܡ ܡܫܒܚܘܬܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܐܡܪܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܚܙܘܗܝ ܠܗ ܡܩܒܠܝܢ: ܘܫܡܥܘ ܐܝܟܢܐ
ܕܒܗܘܢ. ܘܫܡܥܘ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܫܡܥܘ
ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܦܓܪܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܕܩܕܝܫܐ ܟܕ ܠܐ
ܐܝܟܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܟܠܗܘܢ ܟܕ ܫܠܝܛܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܘܩܡܝܢ
ܫܠܝܚܘܬܐ ܒܓܠܝܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܠܐ ܫܠܝܛܐ ܟܕ ܗܘܐ ܣܘܪܕܐ
ܡܫܒܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܗܘܝܘ ܕܗܘܐ ܕܡܢܐ: ܟܕ ܕܐܬܠܝܛܘܬܐ ܫܡܥ
ܡܫܒܚܘ. ܘܩܕܡܘܗܝ ܫܠܝܛܐ ܦܘܠܚܢܗ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܢܬ ܟܠܗܘܢ:
ܕܐܬܠܝܛܐ ܒܝܘܡܐ ܒܟܪܣܛܝܢܐ: ܟܕ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܟܠܗܘܢ
ܕܡܫܒܚܐ. ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܢܐ: ܘܫܠܝܛܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܟܠ ܡܢ ܐܠܗܐ:
ܐܝܠܝܢ ܦܘܠܚܢܗ ܐܢܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܟܠܗܝܢ ܡܫܒܚܘܗܝ
ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܕܡܢ ܫܡܥܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܒܓܘܪܗ: ܘܒܠܘܥܐ ܠܗ
ܟܕ ܕܡܢܐ ܠܗܘܢ. ܡܘܩܡܝܢ ܡܫܒܚܐ ܠܕܘܟܬܐ: ܘܫܠܝܛܐ ܐܡܪ
ܡܫܒܚܐ ܡܘܡܝܐ.

ܘܟܬܒܐ ܡܫܒܚܐ ܕܫܠܝܛܐ ܡܩܒܠ ܡܫܒܚܐ ܕܡܢܐ ܕܒܟܬܒܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܫܠܝܛܐ ܘܡܘܩܡܝܢ ܠܩܕܡ ܫܠܝܛܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܕܟܕ ܦܝܫܘܗܝ

ܘܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܝܟܐ ܡܢܘ ܐܝܬܝܟ؟» ܠܘܬ ܫܠܝܛܐ ܡܩܒܠ
ܘܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: «ܟܕ ܚܙܝܬ ܟܕ ܐܢܐ ܟܪܣܛܝܢܐ ܐܢܐ: ܘܟܕ
ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܦܠܚܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ: ܡܫܒܚܐ ܡܢܝ ܥܡܟ ܠܗܘ».
ܗܝܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܩܘܠܐ ܦܘܠܚܢܗ: ܐܡܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ:
ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܗ ܒܡܠܬܐ ܐܠܝܨܘܬܐ. ܩܕܡܘܗܝ ܡܫܒܚܐ ܡܘܩܡܝܢ
ܘܐܡܪܘ: «ܟܪܣܛܝܢܐ ܐܢܐ: ܕܐܝܟܢ ܐܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܐ ܒܗܘ
ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ».

ܟܕ ܫܡܥܗ ܫܠܝܛܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܟܕ ܒܬܘܩܢܐ ܩܕܡܝܢ ܒܟܠܗܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗ ܘܒܝܫܬܐ ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܐܠܗܐ: ܟܕ
ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܒܗܘ ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܗܘ ܐܝܟܢܐ ܗܘܩܡܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܠ ܡܫܒܚ: ܟܕ ܠܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܝܬ ܡܫܒܚܐ ܗܘ
ܡܫܒܚܘܬܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܕܡܢܐ ܡܘܡܐ ܐܝܠܝܢ: ܗܘܝܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܩܘܪܒܢܐ ܗܘ ܐܡܪܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܐ. ܐܝܬ ܡܫܒܚܐ ܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܟܕ ܒܐܝܠܝܢ ܟܠܗܘܢ
ܦܘܠܚܢ ܗܘܐ ܫܠܝܛܐ. ܩܕܡܘܗܝ ܫܠܝܛܐ ܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܠܟ
ܫܠܝܛܐ ܡܢܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܐܝܬ ܠܝ ܐܢܬܘܢ ܫܠܝܛܐ ܠܐ ܐܝܟ ܐܢܐ:
ܟܕ ܫܡܥܐ ܕܐܠܗܐ ܫܠܝܛܐ ܒܝܬ ܦܘܠܚ ܡܫܒܚܐ».

ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܠܩܘܪܒܢܐ (1) ܡܫܒܚܐ: ܘܫܡܥܘ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܢܐ ܡܘܩܡܝܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬܐ ܕܕܘܟܬܐ:
ܘܡܘܩܡܝܢ ܠܗ ܒܫܡܥܘܗܝ: ܟܕ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܫܠܝܛܐ
ܠܟܠܗ ܟܕ ܦܠܝܚ ܗܘܐ ܠܫܠܝܛܐ ܡܢ ܡܫܒܚܐ: ܘܟܕ ܐܝܟܢ ܗܘܐ
ܠܐܘܪܚܐ. ܡܢ ܡܘܡܝܐ ܗܘ ܩܕܡ ܐܝܠܝܢ ܫܠܝܛܘܗܝ ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ
ܠܗ: ܡܘܩܡܝܢ ܐܝܬ ܐܝܟܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܠܗ ܡܢ ܟܕ ܠܘܬܐ.

(1) Sic ܫܠܝܛܘܬܐ؟: ܡܫܒܚ ܠܟܠܗ؟

ܠܡܫܡܠܝܘ: ܢܦܫܗܝ ܣܠܩܬ ܗܘ ܒܫܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡܐ: ܡܫܡܠܝܘ
ܘܦܝܠܝܘ ܘܡܫܠܝܘ ܒܥܕܢ ܦܘܠܚܢܗܘܢ. ܒܡܣܠܩܬܗ ܕܫܠܝܚܘܗܝ:
ܘܗܘܝܘ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܒܫܠܡܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ: ܒܫܢܬ ܕܗܘܢ ܟܕ ܐܬܘ ܠܥܠܡܗܘܢ. ܘܫܪܪ
ܕܢܦܫܗ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܣܗܕܐ ܐܬܟܠܠ ܟܕ ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ: ܟܕ
ܒܫܠܡܐ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܡܠܝܢ
ܕܐܬܗܘܐ ܢܨܚܢܗܘܢ.

ܟܕ ܐܬܟܠܠ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ ܐܣܗܕܘ ܠܫܡܥܘܢ ܕܒܪ ܨܒܥܐ ([1]):
ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܦܘܩܕܢ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܥܘܢ ܡܢܝܢ ܚܕܬܐ ܟܠܗ
ܕܒܫܢܬ ܕܫܒܘܪ. ܘܠܥܠܡܐ ܠܟܢܘܫ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܕܟܠ
ܕܝܘܡܬܐ ܒܫܠܡܐ.

ܡܫܡܠܝܢ ܣܗܕܘܬܐ ܕܣܗܕܐ 16 ܒܫܢܬܐ: ܒܫܢܬ ܕܫܒܘܪ 356

ܣܗܕܐ ܢܪܣܝ ܫܗܕܐ.

ܢܪܣܝ ([2]) ܗܘܐ ܗܘ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬ ܪܙܝܩܝ ܠܡܕܢܚܐ ܕܐܬܘܪ:
ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܬܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܟܕ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܬܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܬܬܘܐ ܠܗ ܒܠܒܘܬܐ: ܘܫܪܪܐ ܫܡܥ ܒܩܪܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ: ܫܡܥܘܢ ܠܡܥܡܪ. ܒܟܢܘܫܝܐ ܢܪܣܝ ܫܡܠܝܗܘܢ
ܒܫܢܬܐ ܐܬܬܘܐ: ܡܫܡܠܝܗܘܢ ܥܡܗ: ܦܠܚܘܗܝ ܒܫܠܡܐ: ܘܟܕ
ܒܬܪ ܐܬܬܘܐ ܠܡܫܡܠܝܢ: ܘܫܪܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܐ: ܘܫܡܥܘܢ

ܦܠܚܬܐ ܐܬܬܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ 25
ܫܢܝܢ: ܡܠܟܐ ܫܒܘܪ ܡܫܡܠܝܘ ܡܢ ܫܡܥܘܢ: ܡܫܡܠܝܢ ܫܡܥܘܢ
ܟܕ ܣܡܝܟ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܬܘܝܘ ܢܪܣܝ: ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
ܕܟܠ ܕܫܡܠܝܘ ܒܫܡܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܫܡܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥܐ ܠܗ:
ܘܒܝܬܝܘ ܡܫܡܠܝܢ ܟܕ ܡܫܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܗ ܗܘܢܘܗܝ
ܒܫܡܠܝܘܬܐ: ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܘܒܡܫܡܠܝܐ ܕܫܡܥܘܢ: ܕܝ ܠܗ ܕܝܠܗ
ܘܕܝ ܠܗ ܫܠܡܐ. ܒܟܠ ܠܒܘܬܐ ܫܡܠܝܢ ܫܡܗ ܒܫܡܗ: ܘܡܠܟܐ
ܕܟܠ ܡܫܡܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܐܬܘܪ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܠܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܡܫܡܠܝܢ.

ܢܦܫܗ ܕܒܫܡܠܝܘܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬܘܐ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘ ܗܘܐ
ܕܐܬܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܫܡܠܝܢ ܥܠ ܢܪܣܝ: ܕܟܠ ܘܫܡܠܝܘ: ܒܫܢܬ
ܕܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܢܦܫܗ ܠܡܕܢܚܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܡܢ ܕܐܬܐ ܫܡܥ: ܠܗ ܒܟܠ ܒܡܫܡܠܝܢ ܒܠܒܘܬܐ
ܐܬܬܘܐ ܫܠܡܐ: ܟܕ ܐܬܬܘܐ ܕܫܡܥ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܢ..
ܐܬܐ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܢܪܣܝ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܗܘ ܢܦܫܗ ܥܠ
ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܐܬܐ ܗܘ ܫܡܠܝܘܬܐ ܕܫܡܥ ܘܫܡܠܝܘܬܐ ܠܗ
ܒܫܡܠܝܐ: ܟܕ ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܘܐܬܬܘܝܘ ܫܡܥܘܢ:
«ܗܘ ܡܫܡܠܝܢ ܫܒܘܪ ܕܐܬܐ ܡܠܟܐ ܒܗ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܫܗܕܐ
ܠܗܘ ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ». ܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܡܢ ܫܡܥܘܢ: ܕܟܠ
ܘܫܡܠܝܘ: ܘܗܘܝܘ ܐܬܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܡܠܝܢ ܒܫܡܠܝܘܬܗ. ܐܬܬܘܐ
ܫܡܥܘܢ ܡܫܡܠܝܢ: «ܠܐ ܬܫܡܠܝܘܢ ܒܫܡܠܝܘܬܐ: ܒܫܢܬ ܕܫܡܠܝܢ
ܢܦܫܗ ܐܬܬܘܐ ܡܫܡܠܝܢ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܗܘܐ». ܐܬܐ ܗܘ ܗܘ ܠܐ
ܡܫܡܠܝܘ ܟܠܗ.

ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܟܕ: ܫܡܥܘܢ ܡܫܡܠܝܢ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܘܐܟܘܠ ܢܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܝ ܢܡܘܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܘܬܒܐ: ܒܗ ܐܚܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܘܡܝܐ. ܘܫܕܪܗ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܩܪܝܬ ܗܠܟܐ. . ܘܟܠܗܘܢ ܩܪܝܬܐ: ܘܫܘܠܛܢ ܐܝܬ ܐܘܪܗ
ܥܡܗ ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܚܣܘܕܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܘܩܡܘ ܒܒܝܬܐ.
ܢܝܫܗܘܢ ܘܦܟܠܗܘܢ ܒܡܥܐ: ܘܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܫܕܪܗܘܢ
ܗܠܟܐ: ܘܦܝܣܘ ܐܝܠܝܢ.

ܢܪܣܝ ܕܝܢ ܠܫܠܝܚܐ: ܐܝ ܢܡܘܣܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܘܬܒܐ
ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܕ ܕܝܠܗ ܡܘܕܝܢܐ ܥܠ ܒܪܫܝܬܐ. ܘܐܦ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܬܝܒܐ ܗܘܝܘ: ܡܢ ܓܒܝܐ ܒܝܕ ܕܝܠܗ ܥܠ ܠܘܬܐ
ܕܩܘܪܒܢܐ: ܕܢܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܕܫܐ ܩܘܕܫ. ܐܠܐ ܐܝܠ
ܒܝܕ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܐܙܠܘ: ܘܐܡܪܘ ܒܝܕܝܗ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܢܪܣܝ.
ܡܠܟܐ ܒܪܟܝܗ ܥܠܘܗܝ ܘܡܓܘܫܐ ܩܕܡܘܗܝ: «ܠܐ ܐܢܬ ܡܫܬܡܥ
ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܢܪܣܝ ܡܫܬܡܥ؟» ܗܘ
ܩܘܕܫܐ ܠܘܬܗ ܐܝܠܝܢ ܠܐ ܫܡܥ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܢܘܡܘܣ ܗܘܐ:
ܦܠܓܗ ܘܐܬܬܙܝܥ ܥܠ ܠܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܥܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܢܦܩ ܒܝܕܝܗܘܢ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܢܪܣܝ: ܒܗ ܡܢܘܬܐ
ܢܛܪܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ. . ܡܠܟܐ ܦܩܕ ܒܝܕܐ: ܒܗܝܢܐ ܕܡܢ
ܥܠܘܗܝ ܒܝܬ ܕܝܢ ܢܦܩ ܗܘܐ ܥܠ ܢܪܣܝ. ܐܝܟ ܒܗܝܢܐ ܕܥܠ
ܠܘܬܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܢܛܪܘܗܝ: ܦܩܕܗ ܐܝܠܝܢ: ܒܝܕܝܗ
ܩܕܡܘܗܝ ܒܥܠܕܒܒܐ ܢܛܘܪܐ: ܡܢ ܩܪܒ ܕܢܠܒܫܐ ܕܒܗ ܢܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܗ. ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܢܐܙܠ
ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܢܪܣܝ ܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܢܠܒܫܐ ܒܗ ܫܡܝܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫ: ܠܡܢܝܢܐ ܘܩܘܡܬܐ ܕܒܗ ܢܝܚܐ ܕܝܡܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ.
ܝܗܒܘܗܝ ܠܫܠܡܘܗܝ ܠܡܩܘܡ ܒܚܘܫܒܐ ܕܝܠܗ: ܘܫܕܪܗ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܘܟܕ ܢܪܣܝ ܡܫܕܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܝ ܡܠܟܐ: ܡܠܟܘܬ

ܡܠܟܐ ܥܘܕܪܢܗ ܘܐܡܪ ܩܕܡܘܗܝ: «ܥܠ ܠܘܬܐ ܫܡܝܐ ܐܝܬ
ܕܥܘܒܕܝܟ: ܒܝܕ ܕܥܒܕܬ ܐܝܬ ܕܗܘܝܬ ܐܢܬ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ.
ܐܠܐ ܐܣܝܪ ܕܬܗܠܟܢ ܠܩܕܡ: ܠܐ ܚܙܝܬ ܐܢܬ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܬ:
ܐܢܬ ܕܝܬܝܒܬ ܢܦܫܟ: ܘܐܣܝܪ ܡܠܟܘܬܐ ܢܚܙܐ ܠܟ. ܐܝܟ
ܩܕܡ ܕܚܙܝܬ ܠܐܬܪܟ: ܗܘܝ ܥܠ ܕܐܝܟ ܕܫܡܥܬ ܠܟ» . . ܗܘ
ܩܘܕܫܐ ܐܝܟܢܐ ܡܘܕܝܢ ܠܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܠܘܬܐ
ܒܫܡܝܐ ܡܢܘܗܝ. ܠܗ ܒܥܕܢܐ ܕܢܪܣܝ: ܗܘܝܘ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ
ܩܕܡܘܗܝ: «ܒܫܡܐ ܐܝܟܠܟ ܗܘܠܐ ܩܕܡܝܢ ܘܡܘܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܥܡܕܟ ܗܘܢܘܢ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܩܕܡ ܠܟ ܐܝܟܢܐ. ܐܝܟ ܐܘܦ
ܥܡܕܟ ܠܐ ܒܗ ܕܦܩܘܗܝ ܐܝܬ ܡܢܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܐܝܬ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܝ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܐ: ܫܡܥ ܡܢܗ: ܐܠܝܨ ܕܩܘܡܬܐ ܐܝܬ.»
ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܢܡܘܣܐ ܐܚܪܢܐ: ܒܫܡܥܗܘܢ ܦܠܚܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ:
ܒܗ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܚܪܢ ܗܘܐ: ܠܐ ܐܝܟ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ.
ܡܘܕܝܢܐ ܢܪܣܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܚܪܢܐ: «ܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܒܥܘܒܕܐ: ܗܘ ܡܠܟܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬ. ܘܒܢܝܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܬܓܠܝ ܐܘܪܚܐ ܕܥܡܡܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܠܝܢ ܐܝ ܢܐܬܘܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘܦܟܐ ܥܡܝ» . . . ܐܣܝܪ ܕܡܠܟܐ
ܥܡܗ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ: ܐܚܪܢ ܦܩܕܗ ܒܝܕܐ. ܐܝܟ ܥܡܗ ܐܚܪܢ
ܕܠܘܬܐ: ܒܚܘܒܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܦܩܕܗ ܒܗ ܐܚܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܫܬܠܡܘ: ܘܐܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ:
ܒܗ ܐܡܪ ܕܐܬܘܗܝ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܚܝܕܗ ܒܗ ܩܪܝܬ
ܕܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܒܗ ܚܝܕ ܗܘܐ ܥܡ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܒܚܝܠܗ ܥܠ ܠܡܢܐܘܬܐ ܘܥܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܣܘܦܐ (1) ܩܘܪܒܢܐ:

(1) ܕܒ ܠܡܢܐܘܬܐ Abb.

ܒܗ ܗܘܠ ܐܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܡܘܗܒܬܐ ܝܗܒ ܠܗ: ܒܗ ܦܬܓܡ. ܘܐܝܢ ܕܐܢܐ ܘܝܚܕܐ ܠܐ ܕܝܪܐ: ܡܒܕܪܘܗܝ ܘܡܥܒܕܐ ܕܐܢܫܐ ܕܟܡܐܘܗܝ ܠܐ ܐܠܝܗ ܠܗܘܢ ܐܢ ܕܝܪܐ ܘܡܘܫܚܐ ܕܐܒܝܬܗ ܡܘܬܒܢܝ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܐܢ ܗܬܒܠܐ ܕܡܫܬܘܝܐ ܕܐܒܝܬܗ ܗܠܝܢܐ. ܘܠܐ ܗܫܝܪ ܠܥܡܪܐ ܘܠܡܘܪܐ ܘܠܥܘܒܕܐ: ܕܟܝܡܒ ܠܗ ܒܚܪܘܩܐ ܚܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܟܡܐܘܗܝ. ܕܝܡܘܗܝ ܒܥܒܕܠܘܗܝ: ܘܐܢܫܐ ܫܠܝܚܐ ܐܢܫܐ.

ܘܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܥܝܢܐ: ܕܟܠ ܓܘܕܐ ܘܒܘܪܘܫܡܗܐ ܫܪܫܬܐ: ܘܫܘܪܫܬܐ ܕܝܢܐ: ܦܠܚܠܗܘܢ ܠܦܝܫܐ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܐܢܐ ܗܠܟܘܢ ܒܝܘܡܐ: ܒܗ ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܕܬܫܘܬܐ: ܡܘܡܝ ܠܐ ܗܘܠܗ: ܗܘ ܒܠܠܗ ܐܕܪܐ ܐܟܠ ܗܡܫܘܚܘܗܝ.. ܒܗܘ ܐܚܝܢܐ ܦܥܠܗ ܝܘܡܐ ܥܡܘܗܝ ܡܪܝ ܡܪܝܬܐ ܫܘܪܐ: ܘܒܗ ܡܘܚܠ ܠܗ ܠܝܐ.. ܡܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܘܬ ܚܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܟܡܐܘܗܝ ܕܟܝܡܒ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܪܘܩܐ. ܘܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܡܘܕܐ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܕܟܠܘܗܝ: ܢܦܫܗܘܢ ܕܟܠ ܝܗܘܕܝܘܗܝ ܥܪܠܗܘܢ: ܘܕܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܚܘܒܠܗ ܡܢ ܚܕܡܘܗܝ. ܒܟܠܘܗܝ ܒܝܕܐ ܠܟܘ ܡܠܟܐ: ܘܐܚܪܢܐ ܡܘܕܝܢܘܬܗ: ܘܡܘܫܒܚܠܗ ܐܠܗܐ ܐܟܠ ܚܕܪܐ ܕܡܠܟܐ.

ܗܘ ܒܕܪܐ ܕܡܠܟܐ ܒܥܝܠܗ ܐܘܪܚܐ ܡܚܕܐ: ܕܟܠ ܥܕܬܐܝܬܗ: ܘܦܘܩܕܠܗ ܒܗ ܒܘܪܘܫܡܗܐ ܫܪܫܬܐ ܐܚܕܐ ܗܘܐ ܫܪܫܬܐ ܡܚܕܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܡܫܚܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܡܝܬܠܗܘܢ ܥܡܠܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܡܪܐ ܦܘܩܕܠܗ: ܒܗ ܝܘܡܕܘܗܝ ܘܐܢܫܘܗܝ ܐܚܕܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܓܡܠܘܗܝ: ܒܗ ܠܝܠܘܗܝ ܢܝܚ ܗܘܐ ܐܟܠ. ܠܐ ܡܘܚܠܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ.. ܡܠܟܐ ܒܫܒܠܗ ܗܘ ܝܚܘܕܐ ܝܚܝܕܝܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܒܗ ܗܘܠ ܗܘܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܚܪܢܐ

ܕܡܠܟܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܢܐ ܕܐܢܫ ܕܟܠ ܕܝܬܒܠܗ ܚܕ ܠܝܘܡܘܗܝ ܘܐܢܫܘܗܝ: ܘܗܘܢܐ ܠܐ ܕܝܬܒܠܗ ܚܕܐ ܐܘܦ ܠܝܘܡܘܗܝ ܘܐܢ.. ܝܚܘܕܝܐ ܦܥܠܗ ܥܕܬܐ: ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: «ܐܚܕܐ ܥܘܒܪ ܒܪܐ ܡܘܬܗ.» ܘܟܕ ܥܢܝܢܗ: ܚܕ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢ ܐܚܕܐ ܝܘܡܐ ܡܢܗ: ܡܘܕܥܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܢܘܗܝ ܒܘܒ ܝܩܒ. ܐܚܝܠܐ ܠܗ ܦܝܫ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܘܦܠܚܐ: ܘܒܠܘܚܝ ܒܗ ܦܪܝܫ ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܘܕܘܟܬܐ» .. ܕܟܠܗ ܥܢܝܢܗ ܥܘܒܪ: ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܐܒܪܗܡ: «ܐܢ ܐܢܐ ܒܚܕܫܘܬܐ ܐܝܬܐ: ܦܠܚܐ ܡܢܗ ܒܚܫܘܫܘܬܐ ܡܢܫܝ ܕܐܢ ܒܚܕܫܘܬܐ ܐܝܬܝܐ: ܘܡܫܡܘܥܒ ܐܝܬܐ ܡܢܫܝ ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܕܘܟܬܐ ܠܘܡܢܗ ܐܝܟܘ ܠܗ ܡܠܟܐ؟» ܡܘܕܥܠܗ ܠܒܪܗ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܡܘܠܦ ܐܚܪܢܐ ܡܚܕܒ. ܠܐ ܘܕܝܒ: ܗܘܐ ܐܝܟܢ ܠܡܢܗܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܒܥܐܠܗܘܢ ܐܢܐ ܡܟܪܐ ܐܚܕܢܝܐ.»

ܒܠܒܐ ܕܒܪܘܢܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܕܪܐ ܝܠܦܐ ܝܘܠܦܢܗ: ܘܡܘܠܝܗ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܝܥܩܘܒ ܫܘܪܐ: ܕܝܬܒܠܗ ܕܝܪܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ: ܕܐܝܬܐ ܒܚܕܘܬܘܗܝ ܠܝܐ. ܒܘܡܚܐ ܕܐܘܦ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܘܐ: ܒܝ ܕܗܘ ܡܘܬܐ ܒܗ ܡܢܗ ܗܘܐ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܐ ܕܒܝܬܗ ܟܠܗܘܢ ܗܘܐ: ܡܘܦܩܠܗ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܦܠܚܠܗ ܘܡܫܒܚܠܗ ܟܠܗܘܢ ܠܐܒܐ ܕܟܘܠܗܐ. ܡܫܒܚܐ ܡܢܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܐܝܬܐ ܡܫܒܚܘܬܗ ܟܠܘܗܝ ܕܝܢܝ ܕܡܘܬܐ: ܘܦܘܩܕܠܗܘܢ ܒܗ ܕܟܝܡܒ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܪܘܩܐ .. ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܥܝܢܠܗ ܒܠܒܐ ܕܫܪܫܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܒܪܘܢܐ: ܒܫܢܬܐ 49 ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܚܪܢܐ: 358 ܕܡܪܝ .. ܗܘ ܒܗܘ ܐܚܝܢܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܢܫܐ: ܒܝܘܡܐ ܦܩܕܘܗܝ ܡܢ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܫܘܕܥܗ ܒܐܒܗܬܐ.

ܒܟܠ ܫܢܬܐ ܓܒ ܐܚܕܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܪܢܘܗܝ ܒܗܝ ܕܘܟܬܐ

ܕܡܫܬܠܡܗ ܦܘܣܝ܆ ܘܒܫܢܬܐ ܚܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܡܝܢ
ܕܝܡܝ ܕܫܡܥܘܢ ܢܒܕܩ ܠܗ ܦܘܣܝ.

ܣܗܕܘܬܐ(1) ܦܘܣܝ.

ܒܫܢ̈ܝ ܕܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ܆ ܫܢܬܐ. ܟ. ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܫܡܥ ܥܠܘܗܝ ܠܗ ܡܟܬܒܢܐ ܕܟܠܗܘܢ܆ ܡܛܠܗܝ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܘܓܙܐ(2) ܘܡܪܕܝܢܘܬܗ܆ ܘܡܕܝܢܬܗ ܡܢ ܐܠܡܥܠܗ܆ ܗܘ ܦܘܣܝ ܠܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ܂ ܠܡܕܝܢܬܗ ܡܕܝܢܐ܆ ܐܘܪܚܐ ܘܡܒܨܪܬܐ܆ ܐܝܟ ܢܨܚܐ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܐ܂ ܘܐܘܦ ܐܪܥܐ ܕܓܘܢܕܝܫܒܘܪ ܘܐܝܟ ܫܡܗ ܫܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܆ ܒܠܫܢܐ ܘܡܬܩܪܝܐ܆ ܘܡܬܚܙܝܢ ܘܡܢܗܪ ܘܡܬܒܢܝܢܐ܂ ܠܒܝܬ ܐܪܙܐ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܘܦ ܡܠܟܐ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܐܪܙܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܢܬܐ ܕܫܢܝܢ 362 . ܠܓܘܢܕܝܫܒܘܪ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܕܡܬܩܪܝܐ܆ (3) ܗܢܐ ܓܘܢܕܝܫܒܘܪ ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ܂ ܥܡܗ ܐܪܥܐ܆ ܘܡܕܝܢܬܗ ܠܘܬܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ܂ ܘܐܘܦ ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܫܡܗ ܡܬܩܪܐ܆ ܫܘܒܚܗ ܕܝܠܗܘܢ܆ ܥܡ ܥܠܡܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ܂ ܐܝܟ ܗܘ ܡܬܠܝܗ܆ ܘܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܐܬܪܐ.

ܘܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܢ ܐܡܪ܆ ܘܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܆

(1) ܟܬ̈ܒܐ ܐܚܪ̈ܢܐ. (2) ܠܘܬܢܐ. (3) ܕܓܘܢܕܝܫܒܘܪ.

ܕܝܢ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܐ܆ ܘܟܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܒܐܪܥܐ ܐܢܫܝܢ. ܘܟܕ ܒܟܪܟܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܟܕ ܐܡܝܢ ܗܘܐ܆ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܡܠܟܐ ܕܡܫܬܒܚܐ܆ ܒܕܡܠܟܘܢ ܚܕܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܐ ܗܘ ܐܪܕܫܝܪ (1) ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ܆ ܗܘ ܕܒܝ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܐ ܡܬܢܨܚܢܘܬܗ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܒܡܕܝܢܬܗ ܠܟܠ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ܆ «ܐܝܟ ܠܗ ܕܐܬܐ ܣܗܕܘܬܐ ܚܕܐ ܠܘܬܐ ܕܒܪܕܡܫܬܐ܆ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ܆ ܕܟܕ ܐܡܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܣܗܕ̈ܐ. ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܚܕܐ ܦܘܣܝ ܟܕ ܠܡܠܟ ܗܘ ܡܠܟܘܬܗ ܘܟܕ ܡܠܟ܆ ܘܒܟܪܟܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܟܕ ܐܡܝܢ. ܚܕ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟ ܒܝܘܡ ܐܝܟ ܩܕܡ ܕܡܠܟ ܘܐܡܪ ܗܢܐ ܠܡܠܟ ܠܗ܆ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܥܠ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ . .» ܡܠܟܐ ܠܗ ܡܬܩܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܡܕܝܢܬܗ ܗܘ ܕܗܘ ܫܡܥܘܢ ܘܚܕ ܚܕ ܠܘܬܐ ܐܝܟܢܐ܆ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ܆ (2) ܘܐܡܝܢܗ ܩܕܡ: «ܫܡܥܘܢ ܘܟܕ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܠܟܘܢ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢ ܕܝ ܒܪܕܡܫܬܐ܆ ܘܡܛܠ ܕܐܝܬ ܡܢܗ ܕܒܗܘܢ. ܘܒܡܠܟ ܐܡܝܢ ܩܕܡ: ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܗ ܡܫܬܘܕܥ܆ ܘܡܕܝܢܬܗ ܥܡ ܠܟܠ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܗ ܕܐܬܐ ܠܘܬܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܚܕܐ ܐܪܥܐ ܒܡܠܟ ܐܡܝܢܗ܆ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܣܗܕܘܬܐ܆ ܘܐܬܐ ܩܕܡ ܐܡܝܢܗ܆ ܘܫܡܥܘܢ ܩܕܡ ܒܗ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܝܟܢ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܕܒܪܐ܆ ܫܡܥܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܐܡܝܢ ܗܘܐ܆ ܘܕܝܢ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܚܕ ܡܠܟܘܬܗ܆ ܘܟܕ ܐܬܪ̈ܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܝܢ܆ ܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܠܐܬܪܐ ܠܘܬܐ܆ ܘܒܫܡܐ ܕܒܪܐ ܐܡܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܕܒܪܝܫ ܐܢܐ ܘܫܠܝܡ ܠܚܫ̈ܐ ܘܠܣܗܕ̈ܐ܆ ܘܩܛܠ ܒܗܘ ܐܪܥܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܥܠܘܗܝ܆

(1) ܐܪܬܚܫܫܬܪ. Abb. (2) ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ؟

ܢܩܦܬ ܠܗ ܕܐܝܟ ܡܪܓܢܝܬܐ ܫܦܝܪ ܒܥܝܢܘ̈ܗܝ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܫܪܝܪ ܠܐܘܪܚܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܫܒܩ ܠܗ ܕܢܗܘܘܢ ܒܥܠܡܐ.»

ܘܢܛܪܗ ܦܠܝܛܠܘܢ ܗܝ ܗܕܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܟܬܝܒܐ ܘܗܕܐ ܡܢܐ ܦܢܕܝܐ. ܘܝܗܒܠܗ ܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܒܗܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܘܟܗܢܐ ܘܚܟܝܡܐ ܘܪܘܚܢܐ ܘܡܠܦܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܗ ܗܘܐ: ܘܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܠܟܐ ܥܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܝܠܝܛܠܘܢ ܗܘܐ. . ܗܝ ܕܐܬܐ ܕܒܪܘܫܠܝܡ ܡܢ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܡܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܬܢܨܚܠܗ ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܡܥܡܕܝܢ: ܠܗܢܐ ܡܢܐ ܕܡܢܘܬܗ ܟܠܗ: ܘܡܬܒܠܒܠܗ ܠܥܒܕܐ ܡܢ ܡܢܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܗܘ ܐܦܣܩܐ ܕܕܡܐ ܐܪܕܝܟܐ ܡܘܗܦܬܐ ܟܠܢܝܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪܗ ܗܟܢ: «ܗܘܝܬܘܢ ܟܢܫܬܐ: ܕܟܘܟܒܐ ܕܫܠܝܛ ܡܢ ܐܝܟܢܝܬܘܢ ܗܘܘ ܗܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܐܠܗܝܬܘܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܦܪܨܘܦܐ: ܦܠܛܠܝܗ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܟܘܢ: ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܕܒܥܠܡܐ ܟܠܟܘܢ ܦܩܝܕܝܬܘܢ ܦܘܢܝܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܕܚܣܝܬܘܢ ܥܠܡܐ ܐܢܬ: ܗܐ ܦܪܝܫܝܬܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܟܠܟܘܢ ܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܫܟܚܝܢ ܠܥܠܡܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܠܗܘܢ ܠܗ ܡܘܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܕܚܠܝܢ ܠܗ ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܟܘܢܫܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܗܘܕܥܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܢܫܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܬܘܢ ܠܗ: ܗܘܕܥܐ ܡܘܕܝܢ ܠܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܗ ܕܐܝܟ ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܐܝܬܐ ܒܥܝܢܐ ܘܟܠܗ: ܘܠܗ ܕܐܘܪܚܐ ܐܪܥܐ ܡܠܝܐ ܓܠܝܐ ܘܢܦܫܐ ܘܡܘܕܝܢ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܢ ܒܚܝܘܬܟܘܢ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܘܦ ܐܢ ܒܗ ܗܘܝܢ ܠܗ ܒܠܘܬܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܟܠ ܫܒܝܒ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܕܟܝܬܘܢ ܗܢܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܫܡܥܘܢ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܟܘܢ: ܘܗܢܐ ܫܡܥܘܢ ܐܝܟ ܠܝ ܦܝܫ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܚܝܘܬܟܘܢ ܒܫܡܝܐ.» ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܟܢ

ܕܗܟܢܐ ܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ ܘܐܡܪ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: «ܚܙܝܬ ܠܟ: ܐܝܟܢ ܠܝ ܐܚܝܢܝ ܠܥܠܡܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ. ܘܟܠ ܫܡܝܐ ܫܪܝܪ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܠܐܠܗܐ ܡܚܝܢܐ ܡܢ ܐܚܝܢܝ. ܘܐܝܬ ܒܚܘܒ ܠܗ ܗܘ ܢܦܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܫܡܥܝܢ: ܘܠܐ ܡܢܝܢ . .» ܘܫܡܥܗ ܐܪܕܝܟܐ ܦܘܩܕܢܗ ܗܘ ܕܝܢ ܦܢܕܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܘܢ: ܘܡܘܕܝܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܢܨܚܢ ܢܨܚܢ ܟܠܗܝܢ: ܐܘܪܚܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܫܬܡܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܢ: ܥܠ ܕܡܫܬܠܡ ܠܡܢܝܢܐ ܕܗܕܐ ܡܢܐ ܘܫܒܝܒ ܘܢܨܚܢܐ. ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܘܢܨܚܢܐ ܐܝܬܝܗ: ܥܠ ܐܢܫܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܡܠܟܘܢ ܘܗܟܢܐ ܕܡܠܬܗ: ܘܫܡܥܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܠܗ ܕܗܘ ܐܡܪܐ: ܘܩܕܡ ܐܝܟܢܐ ܘܥܠ ܗܕܐ ܐܬܪܐ.

ܠܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ: ܫܡܥܘܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܗܘܢ: ܫܡܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܘܒܬܪ ܕܡܢ ܩܕܡ ܫܡܝܐ: ܫܡܥܗ ܒܥܝܢܗ ܠܗ ܕܗܝ ܡܢܐ. ܘܗܘܝܬܗ ܒܗܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܫܡܥܢܐ ܘܐܡܪ ܡܕܝܢܬܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܫܡܥܠܬܗ ܕܥܠܡܘܢ ܘܡܫܝܚܘܬܗ . . ܘܐܬܚܙܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܢܝܗ: ܦܘܩܕܢܐ ܫܡܥܗ ܗܘ ܫܡܥܢܐ ܘܗܕܐ ܒܥܝܢܘܗܝ: ܘܐܘܠܝ ܠܟܠ ܕܝܢ ܫܪ̈ܒܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܬܠܡ ܗܟܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܠܟܐ ܕܗܟܢܐ ܘܕܡܫܬܡܪܝܢ ܘܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܥܡܗ: ܘܡܫܬܡܠܝ ܥܠ ܡܢܐ: ܘܡܬܢܨܚܠܗ ܕܒܗ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܠܗ ܠܗ ܡܢ ܓܒܪܐ ܘܥܠܡܐ: ܘܐܬܚܙܝܗ ܕܫܡܝܐ ܒܐܪܥܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܢ ܥܠܝܗܘܢ ܠܟܠ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܫܡܥܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܡܟܪܙܝܢ ܒܗܝ ܕܟܠܐ ܕܡܫܝܚܐ. . ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܦܪܨܘܦܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܦܘܩܕܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܥܠ ܡܠܟܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܫܡܥܘܢ ܕܟܠܗܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܫܡܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܗܝ ܕܥܠܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܠܝ ܒܫܡܝܐ ܦܪܨܘܦܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ

ܠܢܫ̈ܐ. ܘܝܗܒܘܢ ܘܐܦ̈ܐ ܥܡܗܘܢ: ܘܗܝܡܢܘ ܒܠܒܗܘܢ ܠܗ
ܒܐܝܕܗ ܕܗܘ ܢܒܝܐ. ܘܡܢ ܫܡܫܐ ܕܐܬܐ ܡܢܗ: ܘܐܦ ܐܢܬ ܗܘ ܕܝܠܗܘܢ
ܘܗܝܡܢܘ ܒܡܫܝܚܐ.

ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܕܡܠܟܗ ܕܫܡܝܐ ܒܡܥܒܪܐ ܘܡܝܬ: ܒܥܘܕܪܢܐ
ܕܡܪܢ ܠܚܡܘܫܐ ܠܐ ܐܚܝ̈ܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܡܫܝܚܐ:
ܘܡܘܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܕܗܘܢ: ܘܗ ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܐܬܐ ܒܟܠ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܘܬܗܘܢ: ܒܗܘ ܒܝܬ ܥܡܐ ܕܝܢ ܫܪܝܪܐ ܕܐܬܐ ܒܝܠܗܘܢ.
ܘܐܦ ܗܘܐ ܐܟܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܐ: ܘܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܡܢ
ܦܠܘܓܐ ܘܕܘܟܐ ܕܐܬܪܐ ܒܡܘܠܕܢܐ ܘܒܝ ܟܢܘܫܝܐ ܟܢܫܐ. ܘܗܘ
ܐܢܫܐ ܒܩܘܪܐ: ܐܡܪ ܕܗܘ ܡܢܐ: ܟܕ ܚܘܠܗ ܒܗ ܡܪܘܕܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܫܪܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܢܝܢܗ
ܒܝܘܡ: ܘܒܝܬܗ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܦ ܩܪܐ ܠܗ ܫܡܥܘܢ
ܘܐܦ ܫܡܥ ܠܗ: ܘܐܦ ܩܪܐ ܠܗ ܠܗ ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܐܡܪܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪܗ ܒܡܪܝܡ: «ܒܝ ܐܘܠܐ ܡܪܝܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܐܢܐ ܡܘܠܟܢܐ ܟܠ ܡܠܟܘܬܗ ܠܗ ܕܐܬܐ ܡܢܐ: ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܝ
ܠܟܠ ܕܘܟܐ ܕܝܠܗ». ܒܬܘܪܥܝܬܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪܗ ܒܡܪܝܡ:
«ܥܒܕ ܕܒܝܫܐ ܐܢܐ ܒܗ ܦܘܡ ܠܝܒܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܐܢܐ ܡܘܠܟܢܐ ܗܘ ܟܠ ܕܐܬܐ ܘܡܫܕܪ ܘܩܪܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܒܢܝܐ».
ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܥܡܠܗ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ ܗܘ ܐܘܦܣܩܘܦܐ: ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ
ܫܡܥܘܢ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܡܢܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܘܐܦ ܗܘ ܗܝ ܐܢܫܐ
ܒܬܪܡܝܢ: ܡܝܬܐ ܒܥܒܕܐ ܘܐܦ ܩܪܐ ܠܗ.. ܡܢܝܢܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ
ܗܘ ܡܬܚܙܐ ܒܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܥܡܠܗܘܢ ܦܓܪܐ ܕܟܠܗ
ܫܡܥܘܢ ܠܐܚܐ ܚܝܠܐ ܘܡܬܝܩܪܘܢ. ܘܠܘܬܗܘܢ ܫܠܘܚܝܢ ܗܘ
ܒܘܫܪܐ ܕܐܬܐ: ܕܐܦ ܐܢܬ ܗܘ ܡܢ ܥܒܕ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܕܫܡܥܘܢ.
ܫܘܪ ܕܐܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܕܗܘ ܒܩܘܪܐ ܘܡܬܚܙܐ ܘܟܠ

ܫܡܥܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܒܥܒܕܘܗܝ ܥܘܕܪܢ ܘܡܬܠܘܢ. ܒܟܠܗܘܢ ܥܒܕ
ܩܪܐ ܠܗ ܡܪܢܐ ܕܝܢܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܥܠ ܗܘ ܫܘܠܛܢܐ ܐܟܡܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܐ: ܘܡܬܠܗ ܐܡܪ: ܘܟܠܗܝܢ ܐܚܝܗܘܢ.
ܡܫܝܚܘܬܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ: ܘܫܡܥܘܢ ܒܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ.
ܫܡܥܘܢ ܗܝ ܐܟܙܢܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ: ܐܘܦ
ܗܘ ܡܠܟܐ.. ܐܫܬܡܥܬ ܡܠܟܘܬܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܥܡܢܐ ܕܗܘ ܡܢܐ:
ܘܡܢܗ ܡܬܝܩܪܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܥܠܡܐ: ܘܗܘ ܢܫܒܚ ܘܐܬܐ
ܟܢܫܐ ܦܓܪܗ ܒܡܪܢ: ܘܗܘܝܘ ܡܢܗܘܢ ܠܒܝܬܐ ܠܗ ܒܝܬܗ ܕܗܘ
ܢܒܝܐ..

ܘܟܕ ܗܢܐ: ܗܘ ܒܩܘܪܐ ܕܗܘ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܡ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܫܡܥܘܢ: ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܝܩܪܘܢ ܘܡܬܩܪܝܢ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܬܚܙܝ
ܒܝܬܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡ ܦܘܡܐ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܝܬܗ:
ܒܗ ܟܠ ܚܝܠܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܐܡܪ ܕܒܝܬܗ. ܐܝܟ
ܫܡܥܘܢ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ: ܒܝܬܗ ܟܢܫܐ ܠܗ ܕܗܘ ܡܢܐ: ܘܡܬܝܩܪܘܢ
ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܐܢܫܐ ܒܗ ܟܕ ܠܗ: ܘܒܝܬܗ ܘܥܡܠܗ ܫܡܥܘܢ
ܒܝܬܗܘܢ: ܗܝ ܡܢܐ ܒܗ ܐܟܙܢܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܕܒܝܬܗ: ܘܗܝ ܐܡܪܢ
ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ..
ܗܝ ܒܗ ܕܝܢܐ ܒܝܬܗ ܒܫܡܝܐ ܕܐܬܐ: ܡܬܒܝܬܗ ܐܡܪ ܗܝ ܒܗ
ܩܕܝܫܐ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܡܢ ܠܗ ܕܗܘ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ:
ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܕܗܘ ܒܗ ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܙܝܢܘܗܝ:
ܘܐܦ ܐܢܬ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܦܓܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܡܪ.

ܡܪܝ ܡܥܢܐ ܣܗܕܐ.

ܗܘܐ ܒܫܢ̈ܝ ܫܢܬܐ 362: ܕܫܒܘܪ .ܒ. ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܗܠܒܫܬܗ
ܒܝܬ ܐܪܕܝ (ܟܘܟܐ): ܫܡܥܐ ܐܢܫ̈ܐ ܦܘܩܕܢܗ ܟܠܗܘܢ: ܘܫܕܪ
ܐܠܦ̈ܐ ܐܢܫ̈ܐ ܢܦܩܘ ܠܡܬܠܡܕܘ: ܐܘܦ ܟܘܟ̈ܒܐ ܘܐ ܡܣܗܕܐ ܕܒܟܢ
ܚܝܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ.. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܕܥܝܐ ܕܐܣܗ̈ܕܐ ܥܒܕܘ ܚܡܝܫ
ܡܢ ܕܗܘܘܢܝܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܠ ܕܝܠܗ ܐܬܐ: ܡܬܝܒܠܗ
ܗܕܐ ܐܢܫ̈ܐ ܕܝܗܘܢ: ܡܕܝ̈ܢܐ ܘܩܪ̈ܝܐ ܣܓܝܐ: ܗܕܐ ܐܬܘܬܐ
ܕܒܓܠܝܐ [1]: ܡܥܢܐ [2] ܘܐܦܐܪܣܢܝܐ.. ܡܥܢܐ ܡܬܟܢܝܐ
ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܟܠ ܕܗܘܐ ܒܙܒܢ: ܕܟܠ ܫܡܝܐ ܕܗܘܘܢܝܐ: ܘܦܩܕܠܗ
ܡܠܟܐ ܥܠ ܡܬܟܬܒ ܗܘܐ ܠܫܡܗ ܘܠܥܘܕܐ. ܘܟܠ ܗܝܕܠܗ ܟܠܢ:
ܟܠ ܚܝܠܗ ܒܥܒܕܐ ܟܘ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܟܕ ܚܙܠܗ ܡܥܢܐ:
ܥܠ ܐܘܦܝ ܟܢܐ ܥܒܕ ܫܒܝܒܘ: ܟܠ ܗܝܕܠܗ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܥܒܕ
ܡܘܕܐ ܠܗܘܢ ܕܡܠܐ: ܚܝܠܗ ܡܢܐ ܘܡܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܟܠܢ:
ܥܠ ܗܢܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܚܠܦ ܥܒܝܕ ܗܘܐ.
ܡܫܘܪܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܝܘܡܐ ܡܢ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܥܠ
ܟܠܗ ܒܕܡܘܬܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܟܠܗ
ܐܝ ܕܟܠ ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܠܫܡܗ ܘܡܗܘܕܐ ܘܐܘܕܐ: ܒܟܠܗ ܐܬܪܘܬܐ
ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܡܫܠܛ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܥܠ ܕܝܢ ܕܡܟܬܒ ܗܘܐ ܒܝ
ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܘܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܐܪ̈ܟܘܢܐ: ܘܐܡܪ
ܗܘܐ ܒܠ ܕܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.. ܐܫܟܚ ܕܐܬܐ ܗܘܟܢܐ

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 388 (2) ܐܡܥܢܐ. (ܒܥܒܪܝܐ: ܐܡܢܘܢ).

ܐܬܘܒ ܐܠܗܝܗ: ܡܥܢܐ ܥܒܕ ܡܢܝܕ ܠܗ ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܫܬܘܕܝ
ܒܡܫܝܚܝܐ. ܒܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܐ: ܘܒܟܠ ܕܥܒܕ ܫܒܝܒܘ: ܘܥܒܕ
ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܗܘܠ ܕܡܬܝܒܐ ܒܫܡܝܐ ܡܢ ܟܠܢ: ܐܝܟ ܚܝܠܗܘܢ
ܝܩܝܪܐ ܟܘ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܥܒܕ ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܟܘ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܦܩܕܠܗ
ܥܠ ܫܒܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܠܕܐ.
ܡܬܝܒܠܗ ܟܠܢ ܗܢܐ ܡܟܘܪܐ ܕܟܠ ܒܥܐ: ܫܡܥܘܢ ܒܘܒܐ: ܕܝܢܐ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܘܒܐܫܡܐ ܗܘܠ ܟܠܢܘܢ ܘܝܫܘܥ ܡܫܝܚ ܕܗܘ
ܫܡܥܘܢ ܝܠܕܐ.
ܐܒܐ ܡܥܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܒܪܘܚܐ ܐܚܪܢܐ: ܫܡܥܘܢ
ܦܝܠܘܡܝܢܘܣ: ܟܠ ܟܘܪܗ ܐܒܗܬܐ ܥܠܘܗܝ. ܦܝܠܘܡܝܢܘܣ ܐܝܟ
ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܡܒܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܫܬܘܕܝ: ܫܡܥܘܢ ܐܢܫܝܐ:
ܡܢ ܘܐܦܐܪܣܢܝܐ ܐܫܡܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܘܪܝܐ: ܘܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܟܠ ܕܘܟܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܐܢܫܝܐ ܐܦܝܠܗ ܗܢܐ ܡܒܪܘܢܘܢ ܒܟܠ
ܗܘ ܒܥܐ ܫܒܝܒܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܦܝܠܘܡܝܢܘܣ ܦܘܩܕܢܗ ܒܝ
ܟܘܪܗܘܢ ܒܘܐ ܒܥܐ.. ܦܝܠܘܡܝܢܘܣ ܡܟܘܪܐ ܘܫܒܝܒܐ ܟܠ ܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܥܒܕ ܕܝܢ ܡܣܗܕܐ: ܟܠ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܝܬܐ: ܘܟܠ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܠܘܬܐ ܐܒܗܬܐ. ܗܢܐ ܟܠܢ ܡܪܝ ܡܥܢܐ ܘܐܢܫܝܐ ܦܝܠܗ
ܝܘܡܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪܗ: «ܐܫܟܚ ܦܝܠܘܡܝܢܘܣ: ܗܢܐ ܒܟܠ
ܣܗܕܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܟܠܢ: ܘܐܢܐ ܡܪܝ ܡܥܢܐ ܐܝܬܝ
ܣܗܕܐ». ܘܐܬܟܠܗ ܡܢ ܫܡܥܘܢ: ܘܡܬܝܒܠܗ ܗܢܐ ܐܢܫܝܐ ܗܘ
ܝܘܡܐ ܕܐܣܗ̈ܕܐ ܝܫܘܥ. ܒܗܘܢܐ ܟܠܢ ܚܝܠܗܘܢ: ܘܡܛܐ
ܕܐܬܐ ܐܦܝܠܗ ܟܠ ܠܟܢ ܕܦܝܠܘܡܝܢܘܣ: ܘܒܝܠܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܒܡܫܝܚܝܐ. ܒܟܠܒܠܗ ܡܢ ܣܗܕܐ ܥܠ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܫܬܘܕܝ ܟܠܢ:
ܘܐܝܟ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܟܠܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܒܐ ܗܘ ܠܗ ܐܠܗܐ
ܕܟܠܢ ܡܢ ܦܪܨܘܦܗ ܒܥܐ: ܥܠ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܫܟܚ

ܕܢܒܪܬܐܝܬܗܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚ ܗܘܐ ܠܚܘܡܪܐ: ܗܘ ܕܪܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܗܘܐ
ܐܘܪܐ ܡܢ ܡܢܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܗܛܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܘܠܟܢ ܥܠܡܐ
ܡܢ ܠܒܘܗܝ: ܘܡܘܒܠܐ ܗܘܦܟܗ ܒܐܢܫܐ: ܘܡܘܟܣܟܠܗ:
ܘܡܘܨܦܝܢܗ ܕܘܟܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܦ ܡܬܡܢܝܢܐܝܬܗܘܢ ܫܡܥܘܢ
ܡܘܣܟܠܗ: ܘܡܬܪܥܠܗ ܡܪܝ ܐܒܐ (1).

ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܗ ܕܝܢ ܗܘ ܡܓܒܝܢܐ ܡܩܛܪܐ ܐܢ ܕܡܫܒܪܐ
ܠܐ ܕܡܟ ܗܘܐ ܘܫܘܒ ܗܘܐ ܡܓܕܦܐ: ܡܬܝܩܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܘܐܡܪ ܦܠܓܐ ܐܡܪܘ ܗܘܘ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܗ ܕܪܕܫ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܐܝܬܘܗܝ.. ܡܝܬܠܗ ܦܪܣܘܦܗ ܘܟܘܢܘܫ: ܕܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ
ܗܘܝܐ ܐܡܪܐ ܢܝܪܐ! ܘܐܘܟܝܗ ܦܪܣܘܦܗ ܒܪܫܝܬܗ ܗܘ ܠܡܕܢܚܐ
ܝܗܒܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܟܕ ܡܝܬܠܗ ܐܘܐ ܡܚܢܢܐ: ܦܩܕܗ ܕܐܬܐ ܡܢ ܬܡܢ!
ܠܟܬܒܐ ܘܟܬܒܐ ܒܝܬܗ ܐܬܐ ܡܝܬܐ ܘܒܚܕܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܡܟܬܒܐ!.
ܡܘܕܝܗ ܦܪܣܘܦܗ ܘܡܘܬܒܘܠܗ ܡܫܒܪܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܫܚܬܐ: ܒܗܢܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܟܬܒܐ ܒܡܫܝܚܗ ܩܕܡ. ܘܟܕ ܡܚܝܢܐ
ܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܠܐ ܚܙܝ ܕܚܠܬܗ ܡܢ ܟܠ. ܘܦܘܩܕܢܗ: ܒܡܚܕܐ
ܡܬܓܠܝܗ. ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܦܠܚܘ ܡܫܒܚܐ: ܕܗ ܐܢ ܕܐܬܐ ܠܒܝܬܐ
ܕܡܓܒܝܢܐ: ܒܗ ܦܪܥ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܐܢ ܕܟܠܒ ܐܟ ܒܪܗܛܢܘܬܐ:
ܕܝܢܐ ܦܣܩ ܠܗ ܒܚܪܒܐ.. ܒܘܝܐ ܠܘܬܝܗ ܒܫܡܗܘܢ ܒܫܡܐ
ܡܒܪܟܝܢ ܘܡܠܐ ܕܟܬܒܐ. ܡܚܫܒܐ ܡܢ ܕܐܢ ܡܫܒܪܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܬܠܡܐ:
ܘܐܢ ܐܝܬܝܗ ܠܘܚܕܢܝܗ ܒܠܘܒܐ ܘܡܫܒܠܢܘܬܗ ܕܠܐ ܕܚܫܝܢ.
ܘܦܩܕܘ ܕܢܗܘܐ ܕܪܫ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܝܟ ܩܕܡ ܟܪܟܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܐܬܪܐ.. ܡܝܬܠܗ ܒܠܝܠܐ ܕܫܒܬܐ 16 ܒܢܝܣܢ: ܗܘܝܐ ܕܫܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܦܪܩ.. ܗܘ ܫܢܝ: ܫܡܥܘܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ (2): ܕܐܝܬ ܗܘܐ

(1) ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܗ̄ ܐܒܐ ܘܒܬܪܗ.   (2) ܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܠܟܬܒܐ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܕܪܚܡܘܢ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܩܘ ܠܗ
ܐܕܝܫ: ܘܕܪܘܫܝܢܐ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܘܩܪܝܢ ܫܡܝܐ ܠܗ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܘܗܝ.

ܟܕ ܫܡܥܬ ܕܝܢ ܫܘܪܝ ܡܓܘܫܐ: ܦܘܩܕܢܗ ܦܪܣܘܦܗ ܕܗ
ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܘ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܒܪܝܫܘܬܗ.
ܘܐܝܟܢ ܕܢܛܪ ܣܓܝ ܠܗ: ܡܘܕܝܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܒܗ ܒܥܠܡܐ. ܘܒܫܡܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܗ ܡܬܕܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܒܡܕܒܪܗ. ܐܝܟ
ܡܕܒܪܗ ܒܘܟܢ: ܗܘܦܟܗ ܡܠܟܐ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܕܗ ܠܟܝܕ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܘܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܠܗ ܒܝܬܟܘܢ: ܠܐ ܡܩܒܠܗ
ܒܒܝܬܗ.. ܐܝܟ ܡܘܕܝܗ ܟܠܗܘܢ ܡܘܬܒܠܗ: ܘܫܡܥ ܫܦܝܪܐ
ܠܗܘܢ ܡܢܒܪܬܐܝܬܗܘܢ: ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܡܩܛܪܐ ܗܘܠܗ ܕܢܓܠܐ
ܘܕܡܫܒܚܐ: ܕܘܟܬܐ ܘܕܪܘܫܐ. ܠܐ ܕܝܬܒܝܗ ܬܡܢ.. ܡܘܬܒܠܗ
ܒܬܪܗ ܠܡܕܢܚܐ: ܕܗ ܗܘܡܘܢܗܘܢ ܫܪܝܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܟܠ ܦܢܝܢܐ
ܡܘܦܣܚܠܗ: ܕܗ ܡܚܝܐ ܗܘܡܝܢ ܗܘܐ: ܗܝ ܕܡܫܒܚܗܘܢ ܠܐ
ܦܬܫܓܝܗ: ܕܗ ܠܡܘܬܐ ܘܐ ܠܡܐܢ ܗܘܐ ܒܢܝ. ܕܟܠܐ ܗܘܐ
ܢܛܘܪܐ ܐܡܪܐ ܥܠܡܐ: ܕܗ ܕܐܡܪܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܟܠ ܕܝܢ
ܠܡܕܢܚܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܗ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܠܡܕܢܚܐ: ܘܐܘܦ ܐܕܘܪܒܝܓܢ ܠܟܬܒ
ܢܫܬܕܪܘܢ: ܡܫܬܠܡܐ ܒܝܕܝܗ ܒܢܝ. ܘܐܡܪܘ ܫܡܥܘܢ: «ܒܗܘܢ
ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܕܗ ܢܗܘܐ ܒܪܚܡܘܗܝ ܡܘܒܠܐ ܡܕܝܢܬܗ ܗܘ ܡܠܟܐ:
ܡܢ ܕܗܘ ܕܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܚܠܦ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ: ܒܟܠ ܒܗ ܗܘܘ
ܡܘܫܝܢܐ ܩܕܡ ܢܦܫܗܘܢ.» ܐܝܟ ܒܠܘܚܘܗܝ ܡܘܣܕܪܐ ܒܡܫܒܠܗ
ܗܘ ܡܫܒܪ ܡܠܟܐ ܒܟܠ ܐܢ ܡܘܒܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܠܘܦܐ
ܡܘܒܠܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ.

ܐܝܟܢ ܕܒܥܕܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܡܫܬܠܡ ܠܐܒܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ
ܡܘܫܚܬܗ: ܠܫܠܝܚܗ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ: ܘܐܡܪܗ: «ܫܡܥܘܢ ܦܪܣܘܦܗ

ܠܝ ܐܠܗܐ ܕܠܥܠ ܡܫܒܚܝܢ ܫܘܒܚܐ ܒܪ̈ܘܚܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ
ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܦܘܡ ܕܒ̈ܝܐ؟» ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ:
«ܡܪܝ ܠܝ ܡܕܒܪܢܘܬܟ: ܘܟܠ ܚܕܐ ܡܚܠܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܐܦ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܢ ܚܝܠܐ ܠܡܥܒܕܗܘܢ: ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ.
ܘܐܢ ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܠܡܠܟܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ» . . ܗܟܢ ܕܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ
ܚܘܪ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܪܝܘ ܥܡܗ ܟܠ: ܘܟܠ ܡܘܬܪܝܢ: ܘܐܝܟ ܗܘܝܠܗ
ܟܕ ܥܘܕ ܐܝܬ ܠܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܥܠ ܕܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܩܕܝܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܠܗ ܥܠ ܕܦܪܝܫ ܡܢܗ ܩܢܘܢܐ: ܟܢܫܘ
ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܗ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܢܚܬܘ ܠܗܘܢ: ܘܩܪܒܘ ܕܐܬܩܪܝ
ܚܝܠܘܢ . . ܟܢܘܫܝܐ ܦܪܫܝܢ ܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܐܬܬܙܝܥܬ: ܘܩܕܫ
ܡܘܬܒܐ ܩܘܕܫܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܟܢܫܘܗܝ ܡܫܡܫܢܝܢ: ܘܐܬܬܙܝܥܬ
ܕܒܪܢܫܐ ܕܐܬܓܠܝ ܘܡܫܬܒܚܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ
ܡܬܩܪܐ: ܘܐܡܪܗ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ: ܚܙܝܢ ܗܘܐ ܕܢܝܚܘܬܐ ܠܒܪܢܫܐ. . ܐܟܙܢ[1] ܘܐܬܚܙܝܬ
ܐܠܝܢ ܗܘ ܠܟܠ ܐܢܫܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܒܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܠܝܢ
ܠܚܝ̈ܐ. ܘܐܦ ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܩܝܡ ܗܘܐ ܥܠ
ܡܕܢܚܐ. ܗܘ ܐܝܟ ܒܡܨܥܬܗ ܥܘܡ ܟܠ ܕܝܢ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܕܐܬܒܪܝܘ
ܠܗ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܬܚܙܝܬ ܐܢܬܬܗ ܩܕܝܫܬܐ: «ܒܠܒܘܫܐ
ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܚܕܐ ܒܚܘܒܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܬܝܗ ܩܝܡܐ: ܟܕ ܐܝܟ
ܕܪܚܡܐ ܠܝ ܐܡܪܬ ܕܫܡܥܬ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܟܠ ܗܘܠܝܢ
ܠܟܢܫ: ܐܝܟ ܫܡܝܢ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܬ» . .
ܐܝܠܝܢ ܠܚܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܘܕܪܫܝܢ ܠܢܦܫܐ . . ܝܕܥܬܐ
ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܪܫ ܡܫܡܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܫܪܝܪܐ: ܩܪܝܢܐ ܩܕܡ ܕܡܫܝܚܐ

---

(1) ܐܟܘܬ.

ܗܕܐ ܝܗܒ ܘܫܠܡܬ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܕܟܠ ܡܐ ܕܡܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܡܫܡܫܘܬܐ: ܐܦܢ ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܠܗ.

ܗܝ ܕܝܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܡܡܫܡܫܝܢ: ܐܝܠܝܢ ܡܚܝܠܝܢ ܐܢܫ̈ܐ
ܕܠܘܬܗ ܘܕܫܪܝܘ: ܕܐܬܒܪܝܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܬܕܟܪܝܢ: ܐܝܟ ܒܩܘܪܒܢܐ ܡܬܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܠܗ:
ܫܘܠܛܢܐ ܗܕܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܕܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ: ܐܝܟ
ܩܕܝܫܝܢ ܩܢܝ ܗܘܐ ܘܟܠ ܗܘ ܐܝܠܝܢ. . ܘܐܬܚܙܝ ܕܐܢܫܐ
ܐܡܪܗ: ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܡܬܕܟܪܝܢ ܐܬܘܗܝ ܗܟܢ
ܒܩܘܪܒܢܐ: ܚܝܠܢ ܘܠܡܝܠܢ ܠܟܠ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܗܝ
ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܒܝ ܗܟܢ: ܒܟܠܗ ܒܫܡܐ ܗܟܢ ܐܡܪ: ܗܕܐ
ܐܝܟ ܕܠܗ ܩܕܝܫ ܡܫܡܫܢܝܢ ܒܟܠܗ . . ܘܟܕ ܟܬܝܒ ܕܡܫܡܠܝܢ
ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܐܬܘܗܝ ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܩܘܪܒܢܐ ܠܩܕܝܫܘܬܐ: ܗܝ
ܕܝܢ ܕܐܢܫ̈ܐ ܒܝܬܗ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܚܙܝܢ ܒܗܘܢ
ܘܟܕ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘܝܠܗ ܒܝ
ܟܕ ܐܝܟ ܒܩܘܪܒܢܐ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܠ ܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫ̈ܐ. ܡܫܡܫܝܢ ܒܩܕܝܫܐ ܐܢܘܢ ܢܦܫܐ: ܥܠ
ܕܡܫܡܫܢܝܬܗ ܐܝܟܘܢ: ܟܕ ܒܝܬܗ ܩܝܡ ܗܘܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܩܝܡ
ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܡܫܡܠܝܢ ܗܕܐ ܟܢܫܐ ܕܡܪܝ ܫܒܐ: ܐܝܟ
ܐܬܝ ܗܘܐ ܘܐܬܬܢܝܚ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܐ. ܡܫܡܠܝܢ ܕܥܝܠܝܢ
ܦܩܕܘܗܝ ܥܡ ܦܩܕ̈ܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܫܡܥܘ ܥܠܡܐ
ܕܐܬܝܗ. ܡܫܡܠܝܢ ܒܟܠܗ ܕܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܒܟܢܫܐ ܐܡܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܦܬܚܐ ܐܬܬܪܝܘ ܩܕܡ: ܕܢܣܒ ܐܬܪܐ ܩܕܡ ܫܒܐ ܒܟܢܫܐ
ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܘܕܟܠ ܥܡܐ! ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒܩܘܪܒܢܐ ܐܬܬܪܝܘ:
ܕܐܬܒܪܝܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. . ܐܝܠܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܫܒܚܘܗ ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܟܠ ܝܘܡܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܒܩܘܪܒܢܐ

[illegible]

[illegible]

ܡܪܝ ܫܡܘܢܐ ܘܓܘܪܝܐ ܥܡܗܘܢ ܣܗܕܘܗܝ: ܘܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ ܡܠܦܢܐ: ܘܡܪܝ ܠܘܩܝܢܐ ܡܣܒܪܢܐ: ܩܕܝܫܐ.

ܒܬܪ ܕܐܬܦܢܝ ܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܕܗܢܐ: ܫܡܥܘܢ
ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܡܫܪܘܬܐ: ܕܟܠ ܒܢܝ ܢܫܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ: ܘܟܠ ܡܢܗ ܕܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܢܦܩ . . ܐܬܥܛܦܘ
ܘܐܬܒܗܠ ܡܫܝܚܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܬܒܗܠ ܣܘܓܐܗ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܗܘܦܟܐ
ܠܟܠ ܐܬܪܐ (ܠܡܪܬܐ): ܠܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܘܟܠܗ ܐܬܪܗ([1]) . .
ܫܪܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܕܝܢܐ ܠܗ ܕܗܢܐ ܗܘܦܟܐ:
ܟܕ ܩܒܠ ܠܗ ܡܢ ܘܟܠܗ ܐܬܪܐ ܚܕܬܐ. ܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܚܪܬܐ. ܘܫܪܝܘ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗ: ܘܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ.
ܘܫܡܥܘ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܢܦܩܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܥܠ ܡܠܟܐ
ܩܕܝܫܐ. ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܩܘܛܠܐ.

ܐܫܟܚ ܕܐܦܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܫܡܥܘ ܩܢܘܢܐ: ܘܡܩܪܒܝܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ . . ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗ ܫܡܥܐ
ܡܢ ܡܢ ܕܝܢ ܢܦܩܘ: ܕܐܬܗܘܘ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܡܢ ܐܬܪܗ([2]). ܡܢ
ܐܬܪܐ ܐܡܪܐ ܩܕܡ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܫܡܥܘܢ ܘܐܣܛܦܢܘܣ. ܐܬܪܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܢܦܩ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܩܛܠܢܐ. ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

([1]) ܡܢ ܡܠܟܐ. ([2]) ܐܬܪܗܘܢ.

ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܒܢܝ ܢܫܐ
ܟܠܗ . . ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܗܟܢܐ: «ܡܪܢ
ܡܫܝܚܝܐ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ: ܘܡܠܟܘܬܗ
ܗܘܝܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ: ܘܡܫܝܚܐ
ܟܠܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܕܒܫܡܝܐ.
ܗܠܝܢ: ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ» . . ܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܕܐܪܥܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܗܘܝܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝܘ
ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ
ܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܘܐ ܐܡܪ ܡܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ: ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܫܝܚܝܐ:
ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ
ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܢܫ ܗܘ: ܡܫܝܚܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܡܫܝܚܝܐ . . ܘܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܝܢ: ܡܫܝܚܝܐ
ܟܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗܘܢ: ܘܟܕ ܡܫܝܚܝܐ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܫܝܚܝܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܝܐ: ܟܕ ܫܡܘܢܐ
ܘܓܘܪܝܐ ܗܘܘ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܟܕ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܟܕ
ܠܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܟܕ ܡܫܝܚܝܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܘ ܡܫܝܚܝܐ ܕܟܠ
ܐܢܫ ܗܘܘ ܡܫܝܚܝܐ.

ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ.
ܡܫܝܚܝܐ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܥܠ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܫܝܚܝܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܟܠܗ
ܡܫܝܚܝܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܡܫܝܚܝܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ . .

ܐܬܐ ܡܚܝܠܬܗ ܗܘ ܡܘܡܐ: ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܗ ܩܕܡ ܗܘܐ ܓܝܪ ܗܘ
ܩܝܣܪܘܗܝ: ܡܬܓܪܬܗ ܕܝܢ ܣܓܝܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܘܗܝ ܘܦܠܚܘܗܝ: ܕܝܢ
ܢܡܘܣܘܗܝ ܫܠܝܡ ܗܘܘ ܟܠܗ. ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܠܘܬ ܟܠ ܡܫܬܠܡܝܢ . .
ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܡܚܝܠܬܗ ܥܝܢܐ: ܘܥܝܢܬܗ ܢܕܝܪ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ ܡܘܕܝܢ
ܐܠܗܐ: ܥܡ ܝܕܥܬܗ ܠܗ ܢܟܝܢܘܗܝ. ܢܟܝܢܘܗܝ ܐܡܪܬܗ ܩܕܡܘܗܝ:
«ܗܐ ܡܢ ܕܐܝܬܝܟ ܗܘܐ ܐܬܟܠܬ ܠܦܘܠܚܢܟ: ܫܘܚܪܐ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܗܘܐ
ܒܐܘܚܕܢܐ ܠܗܘܢܐ: ܘܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܒܠܥܕ ܕܝܢܗ
ܐܝܬܘܗܝ» . . ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܕܝܢ ܐܡܪ ܡܢ ܕܐܬܦܢܝ: ܕܝܢܐ ܕܝܢ
ܕܝܢܘܗܝ: ܟܠܗ ܕܝܢܝܢܐ ܩܕܡܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ: «ܐܠܗܘܬܐ ܗܘܝܐ
ܐܡܪܬ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܝܢ ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܕܐܝܬܝܟ ܥܒܕܘܗܝ ܗܘܦܟܐ. ܐܝܟ
ܗܘ ܗܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܡܘܕܐ: ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ» . . ܐܫܟܚܘ
ܕܥܡܝܠܬܗ ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ: ܒܥܝܢܬܗ ܡܢܟ ܐܢܐ. ܘܥܝܢܬܗ ܒܠܘܥܗܝ ܦܝܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܓܪܬܗ ܠܡܫܘܗܝ ܒܕܘܟܬܗ. ܡܛܠܬܐ ܐܡܪܘܢ:
ܒܝܫ ܒܝܫܐ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܐܡܪܬ ܩܕܡ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܝܫܐ.
ܒܫܡܗ ܠܗ: ܫܘܚ ܡܘܕ ܫܘܒܚܐ ܐܠܗܐ ܝܘܡܐ. ܘܛܪܩܘܣ ܦܘܠܚܢܗ
ܟܠܗ ܒܟܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܡܫܝܚܝܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ
ܒܠܥܕܘܗܝ. ܥܡܠܗܘܢ ܡܛܠܬܐ: ܒܟܠ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܘ ܐܢܘܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡܘ ܡܢܟܘܢ ܒܗ ܩܕܡܘܗܝ ܠܗ ܫܡܝܥ ܗܘܐ ܠܗ:
ܥܡܠܗܘܢ ܟܠܗ ܩܕܡ ܗܘܐ. ܘܩܕܡܘܗܝ ܒܥܡܠܗܘܢ ܥܠܡ ܫܡܥܘܗܝ
ܘܐܬܦܢܝܘܣ ܦܠܚܢܐ. ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܥܡܝܠܬܗ ܫܡܥ: ܘܥܝܢܬܗ ܟܠܗܘܢ.
ܐܡܪܬ ܡܚܝܠܬܗ ܠܐܬܦܢܝܘܣ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܡܪܘ: ܒܟܠܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ: ܥܡܠܗ. ܡܚܝܠܬܗ ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ: ܡܫܝܚܐ ܡܛܠܬܗܘܢ
ܒܫܡܝܐ: ܘܦܢܝܘܗܝ ܦܘܠܚܢܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ . . ܛܪܩܘܣ ܘܦܪܒܘܣ
ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ ܠܟܠ ܕܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܢܝܢ. ܗܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ: ܘܗܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ. ܒܥܠܡܐ ܕܡܘܬܐ

ܡܫܝܚܝܐ: ܘܥܝܠܬܗ. ܡܚܝܠܬܗ ܟܠܗܘܢ: ܘܡܬܓܪܬܗ ܠܥܒܕܘܢܬܗ ܥܡ
ܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܠܐ ܡܬܟܠܟܠܢ: ܐܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢ
ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܚܝܠܬܗ ܡܕܝܢܬܗ ܒܫܡܝܐ: ܘܥܝܢܬܗ ܕܝܢܘܗܝ
ܡܬܟܠܠܝܢ . . ܗܘ ܠܗ ܕܗܘ ܡܘܡܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܟܠܗ ܒܠܥܕܘܗܝ:
ܘܡܦܩܝܢ ܒܗ ܫܡܝܐ ܠܐܝܢܝܢܐ ܩܕܡ ܠܦܘܠܚܢܘܗܝ: ܘܗܘ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܚܝܠܬܗ ܥܡ ܩܕܡ ܠܗ . . ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܬܗ
ܘܡܬܝܕܥ ܥܠ ܒܠܥܕܘܗܝ: ܘܐܦ ܐܚܪܢܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ.
ܐܝܟܢܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܠܗ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܢܐ ܐܠܗܘܬܐ
ܐܠܗܘܬܐ: ܡܚܝܠܬܗ ܐܦ ܗܘ ܕܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡ ܩܕܡ ܠܗ.
ܫܡܥܬܗ ܕܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܕܠܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ: ܥܡܠܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܥܠ ܒܠܥܕܘܗܝ ܕܝܢܐ ܫܡܥܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܒܗ ܐܬܦܢܝܘ ܡܛܠܬܐ
ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܦܠܚܝܢ ܕܠܐ ܫܠܡܐ ܘܐܬܟܠܠܘ.

ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܣܗܕܐ.

ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܝܠܘܕܐ ܡܢ ܐܝܩܢܝܘܢ(1) ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܝܘܠܝܛܐ(2): ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܝܘܡܝܢ
ܬܠܬܐ ܘܝܠܕܬܗ ܐܡܗ ܗܘܬ ܦܠܚܘܬܐ: ܡܛܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܝܠܕܘܗܝ:
ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗܘ ܐܝܬܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܒܗ
ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܬܗ: «ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܡܗ ܐܝܟ ܫܡܥܬ ܟܕ ܘܝܠܕ.

---

(1) Sic (2) ܫܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܐܢܬ ܩܕܡ ܦܠܚܐ ܡܢ ܐܠܗ ܕܫܪܪܐ ܕܘܟܝܐ ܒܚܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܦܠܚܬ ܠܟ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܠܐ ܒܚܕܘܬܐ». ܐܠܐ ܐܢܬ ܡܘܠܚܝܬܗ ܠܝ ܒܗܠܝܢ ܡܫܬܥܐ: ܡܬܚܝܠܗ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܥܒܕܢܗ ܠܗ .. ܘܐܬܟܢܝ ܕܦܠܚܬܗ ܡܢ ܠܗ ܢܦܫܐ: ܒܦܩܕܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ ܦܬܝܘܢ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘܠܝܢ ܒܢܝܢܐ: ܡܬܚܝܠܗ ܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܐܠܗܘܢ ܘܦܪܩܘܗܝ ܠܥܒܕܘܬܗ ܘܩܪܒ ܠܗ ܠܘܬ ܡܘܠܟܢܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܚܙܐ ܒܢܝܐ ܗܘܠܝܢ ܟܝܢܐܝܬ ܘܡܘܠܟܢܐܝܬ: ܥܠܬܐ ܘܒܝܬܐ: ܘܥܡ ܡܘܬܒܐ ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ. ܥܒܕܐ ܕܐܬܥܒܕܬ ܕܡܪܝܐ ܐܬܚܙܝܬ ܐܠܗܐ: ܡܫܬܘܕܥ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܦܘܠܚܢܐ. ܡܢ ܐܢܬ ܒܪܢܫܐ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܐܠܐ ܒܢܝܐ ܗܘܠܝܢ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܡܪܢܐ ܒܚܕܘܬܐ ܒܝܬܐ: ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗ ܗܟܢܐ ܥܠ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܡܬܥܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܗܘܐ: «ܦܠܘܛ ܡܢ ܕܐܘܪܐ ܐܢܬ ܘܡܢ ܐܠܗ ܕܫܪܪܐ ܚܘܕܐ».

ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܡܪ ܗܘ ܡܪܝ: ܡܫܬܥܐ ܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܢܬ ܡܬܦܐ: ܡܫܬܘܕܥ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܬܪܝܣ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗܘܢ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܪܣ (1): ܘܡܢܝܐ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܝܙܕܓܪܕ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܪܣ (1): ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܘܐܘܦ ܐܢܐ ܠܐ ܒܟܬܒܐ ܕܚܕܬܐ ܐܝܬܘܗܝ .. ܘܐܪܝܗ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܬܥܐ: «ܐܝܬܝ ܠܗ ܠܗ ܘܐܬܚܙܝ. ܠܥܠܡܝܢ ܕܥܒܕܐ ܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܕܝܢ ܚܙܝܬ ܠܘ ܕܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܪܢ ܐܬܩܢܝ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܦܬܝܘܢ ܥܒܕܐ: ܡܫܬܝܢܝܢ ܠܡܫܝܚܐ:

(1) ܦܪܣ.

ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܘܠܐ ܬܬܢܝܚܘܢ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܠܡܫܠܡܘ: ܗܘܝܢ ܒܐܠܗܘܬ: ܘܩܢܐ ܠܫܡܥܘܬ» .. ܘܟܕ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܝܙܕܓܪܕ: ܡܠܟܐ ܗܘ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܬܒܥܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܡܫܬܥܝܢ ܘܡܬܚܝܠܝܢ ܠܩܕܡ ܡܠܟܐ. ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܐ ܘܢܚܘܬ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܗܘ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܗܘܐ ܡܬܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܥܐ ܐܠܗܐ ܥܡܗܘܢ ܘܡܢܗ: «ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܬܥܝܢ ܐܠܗܐ ܥܡܗܘܢ: ܗܘ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܐܢܬ ܗܘܝܬܘܢ ܠܐ ܬܫܬܥܘܢ. ܡܢܗ ܗܘ ܡܫܬܥܝܢ ܒܗ ܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܥܡܗܘܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ».

ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܦܬܝܘܢ: «ܕܐܝܢܐ ܐܠܗܐ؟ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܐܢܬ ܠܟ؟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܗܘܝܬ ܡܫܬܘܕܥܐ: ܗܐ ܗܟܢܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܡܫܬܥܐ ܡܢ ܕܝܠܝ ܗܘܐ ܕܝܠܝ ܕܐܬܓܠܝ ܠܟܘܢ». ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: «ܠܝ ܐܢܬܘܢ ܐܠܗܝ ܡܫܬܘܕܥܐ ܘܠܝ ܐܠܗܝ ܡܫܬܥܐ: ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܐܠܗܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܗܘܝܬ: ܘܐܡܘܢ ܐܝܠܝܢ ܐܠܗܐ». ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܝܕܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: «ܦܩܘܕ ܠܗ ܗܘ ܡܘܬܐ ܒܚܝܠܐ ܕܐܝܬ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܥܒܕܐ ܘܐܬܐ ܐܠܗܐ. ܡܫܬܥܐ ܠܗ ܦܬܝܘܢ ܗܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܦܬܝܘܢ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܬܥܝܢ: ܗܐ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܡܢܝ ܕܝܠܝ ܢܘ ܕܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܕܐ ܐܠܗܝ ܡܢ ܗܘܢܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ». ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: «ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܠܗ ܡܫܝܚܝ ܠܡܫܬܐ ܕܡܘܬܐ ܒܥܠܡܐ ܕܝܠܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܘܐܢܬܘܢ: ܘܠܡܫܬܥܐ

ܒܥܘܡܪܐ ܘܐܦ ܡܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܥܠ ܓܘܫܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܒܥܘܕܪܐ ܥܠ ܛܠܝܐ ܣܓܝܐܐ؟ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܚܝܠܐ ܠܗ ܣܓܝܐܝ: ܕܗܘܝܬ ܒܗܘܢ ܘܐܬܚܡܣܬܘܢ ܠܝ ܐܚܪܢ: ܘܫܪܝܬ ܠܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ» . . ܦܩܕܠܗ ܕܝܢܐ: ܕܡܣܪܩܝܠܗ ܣܕܪܐ ܕܦܓܪܗ: ܘܡܫܩܠܝܠܗ ܚܠܝܐ ܕܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܢܦܠ ܒܚܪܒܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܝ ܣܓܝ ܐܟܠ.» ܡܘܕܝܠܗ ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܘܐܡܪܗ: «ܕܐܝܟ ܕܐ ܐܚܝܢܘ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܠܗ ܒܫܘܦܪܐ ܚܝܠܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܟܠܗ ܗܘ ܡܚܕܐ ܕܐܝܬܝ ܐܟܘܬ؟»

ܟܕ ܫܡܝܥܠܗ ܕܝܢܐ: ܦܩܝܕܠܗ: ܠܐܣܪܝܬܠܗ ܒܫܠܫܠܬܐ ܒܪܓܠܘܗܝ ܘܒܐܝܕܘܗܝ: ܘܫܘܩܠܗ ܡܢ ܚܕ ܫܒܝܠܐ ܕܟܠ ܕܥܘܗܝ ܠܫܠܝܚܐ. ܕܪܠܗ ܓܠܝܢܐ ܒܝܘܡܐ: ܘܗܘܠܗ ܒܪܓܠܘܗܝ ܒܩܢܝ. ܗܘ ܥܠ ܗܘܠܗ ܡܫܘܬܐ ܒܫܘܦܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܒܘܪܟܐ ܐܠܗܘܢ. ܐܟܡܐ ܗܘܝܐ ܡܘܫܒܚܠܗ ܡܢ ܟܠ ܫܒܝܠܐ ܘܡܘܫܒܚܠܗ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܘܡܘܫܒܚܝܠܗ ܒܩܠܐ ܒܩܠܐ. ܗܝ ܒܕܪܐ ܒܗܝܠܗ ܐܟܘܬ ܡܢ ܦܓܪܘܗܝ: ܘܐܘܠܗ ܒܣܗܕܘܬܐ ܠܓܘ ܡܪܘܬܐ.

ܐܬܐ ܥܘܡܕܐ ܫܡܝܥܠܗ ܗܕܐ ܒܟܬܒܐ: ܗܘ ܕܣܗܕܐ ܘܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܘܠܗܘܢ ܡܥܠܝ ܦܘܠܚܢܐ ܐܟܘ ܡܢܝܢܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܢܝ ܕܗ ܡܘܫܒܚܠܗ ܐܟܘ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܡܪܝ ܫܡܘܢܐ ܟܗܢܐ: ܘܡܪܝ ܓܘܪܝ ܫܡܫܐ: ܣܗܕܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܝܐ ܘܐܢܝ ܕܡܫܝܚܝܐ: 372 ܕܡܪܢ: ܕܒܝܘܡܬܗ ܐܘܠܢܣ ܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܗܘܐ: ܘܐܘܪ ܐܦܣܩܦܐ ܡܢ ܒܝܬ ܫܠܝܚܐ: ܒܗܘܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܕܡܫܝܚ: ܘܫܡܠܗ ܐܒܪܐ ܐܚܪܝܐ ܠܗܘܢ ܐܟܘ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܥܒܕܢܐ. ܟܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢ ܒܚܝܠܐ. ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܫܪܪܐ ܘܫܡܥܐ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܫܝܟܘ: ܘܟܠܗ ܠܡܠܟܐ ܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܡܠܐ ܠܓܒܐ ܠܗ ܠܟܝܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܟܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܐܟܘܬ ܕܟܗܢܐ: ܟܕ ܟܕ ܓܒܐ ܗܘܐ ܩܡܐ: «ܗܦܘܟܘ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܥܘܕܐ: ܘܐܝܟ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܡܢ ܐܝܢܝ». ܐܝܢ ܐܝܬܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܟܕ ܓܒܐ ܗܘܐ: «ܡܫܝܚܐ ܠܝ: ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܪܘܬܐ ܐܢܫ ܠܗ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ». ܟܕ ܦܩܕ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܟܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܝܐ.

ܗܝ ܐܦܬܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢܬܐ ܦܩܝܕܠܗ: ܒܡ ܡܫܬܪܒ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܕܝܢܗܘܢ: ܘܐܡܪܗ ܩܡܐ: «ܐܟܠܘܢ ܕܡܐ ܘܠܚܡܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܝ». ܫܡܥܘ ܟܗܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܬܗܘܢ: ܐܡܪܗ ܩܡܐ: «ܐܢܝ ܐܟܠ ܕܡܐ: ܐܢܝ ܘܐܢܝ ܕܐܝܬܐ ܡܫܝܚ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܬ ܒܡܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܗܘܢ ܒܗܘ ܒܗ ܕܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ». ܘܦܩܝܕܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܣܪܘ: ܘܡܣܝܠܗ ܒܫܠܫܠܬܐ ܒܪܓܠܝܗܝ ܥܠ ܕܠܥܠܘܗܝ ܡܫܪܬܗ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܡܝܬܗ ܗܘܝܐ

ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܒܪܗܡ ܙܐ ܬܪܚ ܡܫܡܠܝܠܗ: ܘܡܝܬܐ ܐܬܡ ܬܪܚ ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܙܒܢܐ: ܐܬܐ ܐܒܪܗܡ ܫܘܐܠܗ ܠܡܠܟܘܬܗ ܒܬܪܐ ܡܢܐ ܕܟܝܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܫܘܠܛܢܐ ܬܪܚ ܥܡܢܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܬܕܒܪܘ ܘܕܐܫܬܠܛܘ ܘܕܪܥܝܘ: ܘܐܬܐ ܡܠܟܐ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܫܘܪܐ ܡܢܗ ܒܡܠܟܐ. ܘܡܪܕܘܬܐ ܗܘܝܠܗ ܐܪܥܐ ܫܘܪܐ ܡܢ ܐܘܪ: ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܟܢܥܢ ܡܫܠܚ ܠܟܘܢ: ܘܐܘܡܬܝ ܪܒܬܐ ܐܝܬ ܥܠ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܕܗܘ ܐܒܘܗ ܕܟܠܝ ܠܫܠܘܡܐ ܕܦܪܘܩܢܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܒܝܬܐ ܫܘܪܐ: ܘܦܬܓܡܐ ܕܝܢ ܠܗ ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ. ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܠܟܬ ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ: ܘܠܝܬ ܠܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܟܢ ܦܪܨܘܦܐ ܫܘܪܐ. ܟܡܐ ܕܟܠܗ ܗܘ ܡܝܬܐ ܕܟܢ ܦܠܓܐ ܫܘܪܐ: ܕܡܢܐ ܪܒܬܐ ܐܡܪܗ. ܘܗܘ ܕܟܠ ܦܠܓܐ ܫܘܪܐ: ܕܒܬܪ ܐܚܪ ܐܡܪܗ: ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܗ ܥܠܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ» . . ܘܬܟܠܬܐ ܬܪܚ ܝܡܠܟܘܢ ܘܫܠܝܛܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܒܗܬܐ ܝܫܪܐ ܚܝܐ ܘܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܕܚܠܐ. . ܘܒܬܪ ܗܘ ܫܘܦܪܐ: ܒܚܕܐ ܕܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܒܗܝ ܕܡܘܫܐ ܘܥܠܬܗ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠ ܩܘܕܫܐ. ܘܐܬܐ ܦܠܚܘ ܠܗܘܢ ܠܐܝܡܢܐ ܕܡܫܝܚܢܐ: ܘܐܬܐ ܢܚܬ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܢ ܪܘܡܐ. ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܥܝܢܗ ܡܢ ܩܫܬܐ: ܘܡܝܬܗ ܪܒܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܦܪܡܝܗ. ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܡܫܬܪܪܐ ܥܠ ܦܓܪܐ.

ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܗܘ ܫܘܦܪܐ ܕܐܪܥܐ ܒܬܪܝܐ ܝܥܠܘܢ ܡܫܬܒܚܐ: ܦܫܝܛܘܢ ܐܢܫܐ ܘܫܠܛܘܢ ܗܝܟ ܙܘܕܩܐ: ܕܐܒܗܬܐ ܫܘܦܪܐ ܠܫܠܘܡܐ ܒܚܝܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܕܐܒܗܬܐ ܡܬܚܪܘܝܐ ܡܢ ܥܡܐ ܠܐܪܥܐ: ܘܫܘܦܪܐ ܐܒܗܬܐ ܥܠ ܪܝܫܐ ܕܐܪܥܐ ܩܘܕܫܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܟܕ ܒܟܠ ܐܢܫܝ̈ܐ ܐܪܥܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܝܥܠܘܢ ܝܘܡܐ: ܬܘܕܝܬܐ ܬܫܒܚܬܐ ܠܒܪܝܫܝܬܗܘܢ.

ܘܗܘ ܡܝܬܐ ܕܥܠܝܗ ܡܢܐ: ܒܩܘܫܬܐ ܠܦܘܡܠܘܢ ܡܢ ܠܐܬܪܐ: ܘܫܘܡܠܘܢ ܒܐܝܕܐ.

ܐܝܟ ܐܒܗܬܐ ܥܡܠܘܢ ܒܠܒܐ ܕܩܘܕܝܐ 14 ܒܝܘܡ: ܒܫܘܡ ܕܡܪܝܐ ܕܝܫܘܥ ܕܝܠܝܕܘܬܐ ܕܩܕܘܫ: ܒܝܬܐ ܕܡܪܢ 373

ܢܕܟܒ ܩܘܕܝܐ ܒܠܚܕܝܐ ܘܩܕܫܝܐ:

ܐܒܝܐ: ܘܐܒܝܐܬܐ: 2 ܐܪܥܐ. ܐܒܝܐܠܗܐ: ܘܫܡܥܘܢ: ܘܐܒܪܗܡ: ܘܐܝܪ: ܘܐܝܗܒܠ: ܘܝܘܚܢܢ: ܘܥܒܕ: ܘܐܒܝܐܬܐ: ܘܐܒܝܐܠܗܐ: ܘܦܛܪܘܣ: ܘܐܒܝܐܬܐ: ܘܡܪܝ: ܘܐܒܕܝܫܘܥ: ܘܕܘܝܕ: ܘܐܒܝܐܠܗܐ: ܘܐܒܝܐܬܐ: 16 ܟܢܘܢ. ܘܐܠܝܗܒ: ܘܐܒܝܐܬܐ: ܘܥܒܕ: ܘܡܪܝܗܒ: ܘܡܪܝ: ܘܐܒܝܐ: ܘܐܒܕܝܫܘܥ: ܘܫܡܥܘܢ: ܘܡܪܝ: 9 ܫܒܛ. ܘܦܛܪܘܣ: ܘܐܪܝܐ: ܘܐܒܝܐܬܐ: ܘܣܒܪܝܫܘܥ: ܘܫܡܥܘܢ: ܘܐܒܝܐܬܐ: 6 ܐܕܪ. ܘܡܪܩܘܣ: ܘܝܘܚܢܢ: ܘܐܡܪܝ: ܘܐܕܪܝܒ: ܘܡܪܝ: ܘܡܪܩܘܣ: ܘܡܪܝܣ: 7 ܐܕܪܝܢܘܢ.

ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܝܘܡܐ ܕܩܘܕܫܐ: 376 ܕܡܪܢ: ܝܥܠܘܢ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܢܕܟܒ ܩܘܕܝܐ ܒܠܚܕܝܐ ܘܩܕܫܝܐ: ܕܟܢ ܪܡܐ ܥܠ

ܕܢ̈ܝ ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܗܘ̈ܕܝܐ ܕܒܐܘܪܚܐ ܕܫܟܫܟܬܐ: (ܫܡܫܐ(1) ܕܬܫܥܝܬܐ).
ܐܢ̈ܐ ܦܬܓ̈ܡܐ ܐܝܬܝ ܒܝܬ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܦܬܓ̈ܡܐ ܕܗܘ̈ܕܝܐ ܗܘܝܠܐ
ܡܢ ܕܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܝܬ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܦ
ܕܒܟܠܗܘܢ ܡܘܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܒܪ̈ܟܬܐ ܘܚܝܕܝ̈ܐ ܒܕܝܢܐ!
ܘܐܢ̈ܐ ܡܝ̈ܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܦܫܛܐ ܐܢܝܗ ܡܘܕܥܐ ܒܗܘ ܥܘܡܩܐ ܕܬܫܥܝܬܐ
ܕܡܘܪܝܐ ܒܢܝܢܐ: ܒܗܘ ܕܝܠܗ ܒܢܝܢܐ: ܘܒܗܘ ܕܡܢܝ ܟܠܗܘܢ!

ܒܒܝܬܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘ ܐܟܠܐ ܕܝܢ ܦܝܫ ܝܡܡܐ ܕܝܘܡ
ܡܫܟܢܝ: ܘܡܢ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܣܟܢܐ ܘܟܢܝܐ ܒܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܦ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܢܝ ܕܐܣܘܬܐ: ܕܡܢ ܘܡܟܣܝܢ ܠܒܫܘܗܝ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܘܠܕܐ ܕܐܢܬܬܐ. ܗܘܝܠܗ ܚܕ ܣܒܐ: ܘܒܝܬ ܗܘܝܐ
ܠܗ ܒܟܢܫܐ: ܘܡܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܘܡܫܒܚܐ. ܐܝܟ
ܗܘ ܒܠܒܘܬܗܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܬܝܬܗܘܢ ܒܝ ܦܢܝܬܐ
ܡܢ ܡܚܫ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܢܝܐ ܠܒܫܝ ܒܕܘܟܬܐ ܡܢ ܟܠܐ ܗܘܐ
ܣܓܝ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܒܫܢܬܐ ܐܬܝܬܗܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܒܥܒܕܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܒܘܪܟܬܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܦܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܒܝܘܡܐ
ܕܫܡܝܐ. ܒܗܘܟܐ ܡܢܝܚܐ ܠܟܠ ܕܗܘ ܡܫܒܚܘܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܒܝܬܗ ܒܝܬܘܗܝ ܒܫܘܒܚܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ
ܣܓܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ: ܘܐܝܬ ܡܢܟܠ ܠܗ ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܢܫ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܝܬ.

ܗܘ ܚܕ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܫܢܝ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܚܕܐ ܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܢ ܡܘܠܟܢ ܕܡܫܒܚܢܐ
ܠܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܐ. ܐܝܟ ܡܘܡܝܢ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܐܒܪܗܡ
ܒܢܝܐ ܘܐܒܝܢܐ ܠܝ ܫܢܝ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܚܕܒܫܐ ܒܝܘܡܐ ܡܫܒܚܐ.

(1) ܣܘܦ ܦܢܝ 129

ܗܘ ܒܫܢܬܐ ܐܝܟ ܒܒܝܬܗ ܒܗܘ ܚܡܫܐ ܒܝܘܡ ܕܐܣܘܬܗܘܢ: ܗܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܠܗ ܠܒܝܬܗܘܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ
ܡܢܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ
ܠܟܠ ܠܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܒܝܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܬܪܐ ܠܗ.
ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܘܪܚܐ ܠܡܘܕܥܢܘܬܗ: ܘܒܝܬܗ ܠܟܠܗ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢ:
ܘܗܘܐ ܚܕܐ ܒܒܝܬܗ ܡܠܘܗܝ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܐܒܪܗܡ
ܡܢܝ ܚܒܝܒܘܬܐ: ܘܐܡܪܗ: «ܐܝܟ ܡܢ ܐܢܬ ܐܠܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ:
ܡܫܒܚܝܢ ܚܒܝܒܘܬܐ: ܕܢܝ ܕܒܫܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܚܒܝܒܝ
ܡܢ ܫܢܝ: ܡܫܒܚܝܢ ܚܒܝܒܘܬܐ. ܠܫܡܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܗܘܢ: ܘܫܢܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܫܠܡ. ܒܫܢܝ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ ܡܫܡܥ: ܐܝܟ ܒܠܒܗ ܕܗܘ ܡܢܝܢ ܕܝܠܗ ܐܠܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܡܫܠܡ ܠܗ: ܗܘܝܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܐܠܗ
ܘܡܢ ܫܡܥ ܐܠܗ. ܒܝ ܚܡܫܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܘܒܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܡܢ
ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܢܝ».

ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܒܕܢܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܫܡܝܐ ܒܝܬܗ ܕܗܘ ܚܒܝܒܐ
ܡܫܒܚܢܐ: ܘܒܕܢܐ ܕܝܠܗ ܦܘܩܕܢܗ ܗܘ ܐܣܘܬܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ
ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܒܪܗܡ
ܚܒܝܒܘܬܐ ܘܫܢܝ ܚܒܝܒܐܠܗܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܠܒܝܬܐ: ܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܫܒܚ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܒܝܬܗܘܢ: ܘܐܘܦ ܗܝ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܠܗܐ.. ܬܫܥܝܬܐ
ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܫܬܒܚܠܗ ܐܫܒܚ ܒܫܘܒܚܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܢܝ
ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܬܘܢ ܡܫܒܚ ܐܠܗܐ ܐܝܟ؟» ܐܝܟ ܐܡܪܬܘܢ: «ܐܢܫܝܢ
ܒܫܒܚܝܐ ܐܠܗܐ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܫܡܥ: «ܐܢ ܒܫܒܚܝܐ ܐܠܗܐ:
ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ». ܒܡܫܒܚܬܐ ܐܝܟ ܘܐܡܪܬܘܢ
ܫܡܥܘܢ: «ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܒܚ ܕܝܢ: ܒܡܫܒܚܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܠܗ ܐܠܗܐ

ܡܬܟܒܪܐ: ܘܡܫܠܘܛܠܗ ܐܠܗܐ ܘܫܒܩܠܗ ܐܢܝ ܕܟܒܘܫܝܬܐ ܕܝ
ܢܓܕܐ ܠܗ ܡܘܠܘܟ». ܐܪܟܒ ܐܡܝܪܗ ܩܐܡܝ: «ܩܡܘܕܐ ܐܠܗܘܢ
ܡܫܠܘܛ ܒܡܬܐ ܘܡܫܘܕܪ: ܘܠܐ ܐܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܟܠܝ؟ ܠܒܘܒܘܢ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܕܗܘܘܝܐ: ܘܡܫܘܘܫ ܡܥܕܘܢ ܐܠܗܘܢ. ܒܕܪܐ
ܒܡܟܬܐ ܐܠܗܘܢ ܩܐ ܝܘܡܐ: ܘܗܕܪܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܒܥܠܡܐ
ܐܠܗܘܢ». ܡܘܕܥܠܗ ܢܒܝܐ ܟܝܬܒܘܬܐ ܘܐܡܝܪܗ ܩܐܡܘܗܝ:
«ܐܝܟ ܟܕ ܕܗܘܘܝܐ ܒܗ ܗܕ ܠܒܗ ܠܝ: ܒܘܫܡܐ ܐܝܬܐ ܒܝܕܥܬܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ».

ܒܪܫܠܗ ܡܠܟܐ ܘܦܘܩܕܠܗ: ܘܡܘܬܒܠܗ ܩܐ ܒܠ ܡܢܐ ܡܢܝ
ܚܕܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܒܢܝ ܡܫܝܚܠܗ ܒܕܡܐ ܟܠ ܕܦܩܬܐ:
ܘܟܠ ܒܝܬܐ: ܘܟܠ ܥܡܡܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܐ ܕܟܬܒܐ ܐܫܒܝܐ
ܬܠܬܐ ܡܢܝ. ܐܗܐ ܒܘܫܢܐ ܗܘܐ ܘܠܝܬ ܐܝܬܘܐ: ܟܕ ܗܘ ܒܝܘܡܐ
ܕܐܝܬܘܐ ܦܠܚܐ ܕܡܠܟܐ: ܟܬܒܐ ܘܡܒܝܢܐ ܒܦܬܓܡܐ ܐܢܬܘܢ.
ܘܐܝܟܢ ܕܐܝܬܘܐ ܒܟܠܝܐ: ܩܐܡܬܐ ܐܢܬܘܢ ܐܪܟܒ ܒܡܠܟܐ ܩܐܡܝ:
«ܡܠܟܘܬܘܟ ܠܡܢܝܐ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܟܠܡܘ ܡܘܕܝ
ܐܠܗܘܢ ܟܬܒܬܐ ܒܗܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܗ ܦܪܣܝܐ». ܒܝܬܝܐ
ܒܘܝܐ ܐܢܬܘܢ ܘܒܡܠܟܐ: «ܐܝܟ ܠܡܢܝܐ ܠܝ ܗܕܝܘܬ. ܘܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܟܝܐ ܒܘܫܡܐ ܠܝ ܕܝܢ: ܒܘܢܝܐ ܕܟܕ ܕܗܘܘܝܐ ܒܗ ܡܢܝܘܬܐ
ܠܝ ܐܢܫ ܒܟܬܒܐ» .. ܗܘܠ ܥܒܕܐ ܟܬܒܐ ܐܗܐ ܒܘܫܢܐ ܡܘܟܕܥܠܗ
ܒܢܝ: ܘܐܢܝ ܟܠ ܕܝܠܗ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܢܬܘܢ ܦܪܣܐ ܟܠܐ ܒܢܝ ܗܘ
ܒܕܪܐ ܕܒܝܬ ܥܒܕ ܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܠܗ ܠܘܒܠܠܗ ܠܕܘܫܡܐ.
ܒܝܬܠܗ ܩܪܒܐ ܒܗ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܠܫܡܐ ܘܟܠ ܡܢܝܢܐ: ܒܗ ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܢܝ ܐܟܠܝ
ܗܘܐ ܘܡܬܐ ܗܘܐ. ܠܫܡܐ ܕܒܗ ܡܠܟܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܗܘܕܥ: ܐܢܝ
ܐܢܝ ܫܘܪܐ ܒܒܒܠ ܠܫܒܝܬܐ ܕܐܢܬܘܢ ܗܘܝܐ ܡܫܝܚܠܗ. ܦܫܠܗ ܗܘܠ

ܒܥܢܐ ܡܘܫܝܐ ܕܟܠ ܐܓܠܐ ܘܟܠ ܥܡܡܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܗܘܐ ܒܝܬܝܐ. ܘܟܕ
ܐܝܬܘܐ ܡܢܝܐ ܦܪܣܐ ܒܗ ܩܡܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܡܢ ܓܘܗܝ:
ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܟܒ: ܕܟܬܒܘܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܘܪܐ ܟܠܗ
ܕܘܫܡܐ. ܕܟܕ ܡܘܫܒܚܠܗ ܠܫܡܐ ܘܡܢܝܢܐ ܟܠܗ ܡܢ ܦܪܘܩ:
ܘܒܡܐ ܡܢܝܐ ܒܘܫܒܚܬܗ ܩܐܡܝ. ܦܘܪܩܠܗ ܒܗ ܐܟܠܐ ܐܢܬܘܢ
ܥܘܒܕܗ ܩܐܡܝ ܗܘ ܡܢܝܘܬܐ: ܐܟܠܗ ܘܡܫܚܠܗ ܘܡܘܒܝܫܠܗ
ܒܠܘܗܝ. ܗܘ ܐܪܟܒ ܒܟܬܒܐ: ܗܘܢܐ ܒܝ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܠܗ
ܗܘ ܘܒܬܐ ܕܐ ܫܘܪܐ ܦܫܠܗ ܐܚܬܐ.

ܡܠܟܐ ܕܡܠܝܒ ܐܡܝܪܗ ܩܐ ܥܒܕܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܐܡܘܪܘܗܝ:
«ܒܟܠ ܐܬܘܪܐ ܕܒܘܝܐ ܡܘܟܕܥܠܗ ܒܢܝ: ܟܠ ܒܝܬܐ ܕܘܫܡܬܐ:
ܘܩܪܒ ܒܗ ܡܝܬܝ ܟܠ ܒܝܬܐ.»

ܗܡܟܠܗ ܒܕܠܗ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܫܒܝܬܐ: ܐܡܝܪܗ ܩܐܡܘܗܝ
ܡܠܟܐ: «ܐܝܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܝܬܝܐ ܟܠܗ ܕܗܘ ܐܝܬܐ ܕܥܒܕܐ؟»
ܗܘ ܟܕ ܐܝܬܘܐ ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܝܪܗ: «ܐܝܢܐ ܡܢ ܐܒܘܢܐ ܘܟܠܐ
ܩܢܝܐ ܘܡܫܡܝܐ. ܘܐܢ ܦܩܕܗ: ܒܗ ܐܘܟ ܡܝܬܝܘܢ.» ܒܕ ܡܘܕܝ
ܠܗ ܒܫܡܐ ܦܪܣܝܐ ܘܒܫܒܚ ܡܘܗܝܒܠܗ: ܘܦܝܫܠܗ ܐܝܬܠܗ ܒܗ
ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ .. ܩܕܡ ܥܒܕܐ ܐܝܢܐ ܐܒܘܢܐ ܕܥܒܕܐ ܡܒܝܢܐ
ܟܕ ܩܢܝܐ ܘܡܫܡܝܐ ܦܠܚܐ ܐܢܬܘܢ ܠܦܩܕܐ ܒܝ ܡܥܒܕܘܗܝ: ܟܕ
ܠܝ ܢܦܫ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܟܐ ܥܘܒܕܐ ܐܢܬܘܢ ܟܠܝ ܒܗ ܕܒܝܬ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ .. ܡܫܝܚܠܗ ܟܠܗ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬܐ
ܘܕܝܢܝܐ. ܘܒܠܒܐ ܟܕ ܐܝܬܘܐ ܕܡܒܝܢܐ: ܩܕܡ ܥܒܕܐ ܐܒܘܢܐ
ܣܘܦܠܗ ܡܢ ܝܘܡܐ: ܘܦܫܠܗ ܩܕܡ. ܘܟܕ ܡܪܕܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢܝ
ܟܘܪܝܐ ܕܐܝܬܘܐ ܒܡܘܗܝ: ܣܠܩܠܗ ܘܗܘܝܠܗ ܩܐܡܝ ܘܐܡܝܪܗ:
«ܣܘܠܝ ܡܢ ܣܘܦܐ ܒܘܫܡܐ ܠܟܠܐ ܘܟܠܐ ܝܘܡܐ. ܘܡܘܒܫܠܗ ܡܢ
ܕܡܐ ܝܘܡܐ: ܐܪܟܒ ܒܡܝܬܐ. ܡܘܕܥܠܗ ܕܝܢܘܗܝ: ܒܠܘܒܐ

ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܝܩܪܗ ܢܦܩ ܥܠ ܠܗܘܢ.» ܟܕ ܗܢܝ ܫܡܥܘ ܦܠܚܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܬܐ ܚܘܬܐ: ܫܡܥܘ ܩܠܗܘܢ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܥܘܗ..
ܗܟܢ ܚܒܪܐ ܚܘܝܗ ܡܢ ܚܘܬܐ ܐܝܩܪܐ ܬܪܝ ܒܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܢܦܩ ܡܚܝܬ ܠܗܘܢ: ܘܗܘܝܬܗ ܗܟܢ ܘܐܡܪܗ: «ܕܡܚܝܬܐ ܐܡܪ
ܗܘܐ ܗܘ ܚܒܪܝ ܒܐܬܝܢ: ܘܚܘܒܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܟܕ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܥܒܕ ܢܦܫ ܚܠܦܝܢ ܕܝ ܡܣܓܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܢܝܫܗܘܢ ܣܘܟܝ ܐܬܘܬܐ ܗܟܢ ܫܡܥܘ ܟܕ ܡܬܒܝܢ: ܕܒܚܝܠܗ ܐܬܠܝܗ
ܚܝܠܗ ܕܝܠܗ ܡܢܝ. ܠܚܝܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܚ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܫܟܚܘ
ܕܣܘܟܝ ܢܦܫ ܕܢܦܫܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠ: ܗܘܝܣܟܝ ܘܐܡܪܝ ܗܟܢܘܬ:
«ܡܢܘ ܕܝܢ ܐܢܬ ܕܡܫܬܐܠ ܦܪܘܩ ܐܢܐ ܠܐܠܗܘܬ؟» ܗܘ ܕܦܠܚܗ
ܘܐܡܪܗ ܗܟܢ: «ܐܢܐ ܠܝ ܚܝܐ: ܐܝܬܝ ܬܟܝܠ ܡܢܟ ܒܗ ܚܝܐ ܐܢܐ
ܠܐܠܗܐ.»

ܦܠܚܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܬܐ ܚܘܬܐ: ܘܫܡܥܘ ܩܘܠܗܘܢ
ܩܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܗܢܐ ܕܟܫܦܐ ܕܘܝܠܗ
ܕܝܢܐ: ܕܫܡܥܘ ܗܟܢ ܚܒܪܐ ܐܬܘܬܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܘܡܫܡܠܐ ܐܠܗܐ
ܚܝܘܗܝ ܘܚܒܪܐ ܚܒܝܫܐ. ܐܫܬܡܠܝ ܒܟܝܠܝܐ: ܘܠܘܚܠܠܗܘܢ
ܚܕܐ ܠܘܬܝܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܣܘܪܝܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܠܐ. ܟܘܪܣܝܐ
ܕܡܠܟܐ ܦܠܚܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܟܕ ܠܦܩ: ܘܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܢܐ..
ܡܘܬܒܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܘܕܝܢ ܠܚܝܠܐ ܡܫܘܦܪܐ ܕܗܘ
ܐܬܪܐ: ܢܦܩ ܗܢܝ ܡܫܘܚܝܐ ܐܝܬܝܗ ܠܘܬܐ: ܒܗ ܚܟܡܬܐ ܢܦܫ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܗ ܗܟܢ ܡܫܘܦܪܐ: «ܡܢܘ ܐܝܟܢ ܕܫܠܡܬܐ:
ܘܡܫܠܡܝܢ ܐܠܗܐ ܒܥܕܢܐ: ܘܡܬܠܘܫܘܢ ܠܟܠ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܢܦܘܠ
ܒܘܠܦܢܐ؟» ܡܘܕܝܢܝܗ ܗܟܢ ܚܒܪܐ ܐܬܘܬܐ ܘܐܡܪܗ
ܗܟܢܘܬ: «ܐܢܐ ܐܢܫܝ ܕܐܬܠ ܐܝܟ ܒܗܢ ܐܘܪܚܐ ܕܘܝ. ܘܗܘ
ܕܐܝܬܝܗ ܕܐܬܐ ܬܟܝܠ: ܗܘܢܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܝ ܐܬܝܬ..» ܡܫܘܦܪܐ

ܐܡܪܗ ܗܟܢ: «ܡܠܟܐ ܦܩܘܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܫܒܝܩܘܢ ܠܥܡܐ:
ܘܒܗ ܦܪܘܩܝܢ ܡܢ ܦܠܚܐ ܘܡܢ ܚܝܠܐ. ܘܗܝ ܟܠ ܕܪܫܝܢ
ܗܢܐ ܠܡܘܕܝܢܘܬ: ܗܘܒܡܐ ܡܗܝܡܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܗ ܡܢܝܚ ܥܡܝ
ܠܡܫܝܚܘܬܢ.» ܗܟܢ ܚܒܪܐ ܐܡܪܗ ܗܟܘܬ: «ܟܠ ܡܠܟܐ: ܘܟܠ
ܐܢܫ: ܘܟܠ ܠܡܘܕܝܢܘܬ: ܠܝ ܡܝܬܘܢ ܦܪܝܫܘܢ ܠܝ ܡܢ ܚܘܒܐ
ܕܐܪܥܐ ܘܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܚܒܝܫܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܥܒܕܢܐ: ܘܠܝ ܗܒܪܐ
ܠܥܡܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܐܪܥܐ ܬܪܥܐ.»

ܡܚܝܬܗ ܠܥܒܕܘܗܝ ܐܝܬܝ ܟܠܗܘܢ: ܘܦܘܩܕܢܗ ܒܗ ܡܫܬܒܚ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܘܬܗ: ܘܟܠ ܡܢ ܚܝܠ ܡܘܡܝܢܘܢ ܗܢܝ ܒܡܫܝܚܝܢ
ܕܡܢܬܐ. ܐܝܬܝ ܗܟܢ ܚܒܪܐ ܡܘܡܝܢܘܢ ܒܘܬ ܦܘܪܐ: ܒܘܝܢܐ
ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܚܘܒܐ. ܘܐܡܪܗ ܡܫܘܦܪܐ ܗܟܢ: «ܕܐܢܫ
ܐܝܬܘܢ ܒܝܘܡܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܢ ܦܘܩܕܢ ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ: ܕܐܝܬܝܗ
ܐܢܫܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܗܘܡܢܐ ܒܟܠ ܟܠܢܫܐ ܗܘ ܐܚܕ؟» ܠܘܬܝܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܚܒܪܐ ܘܐܡܪܗ ܗܟܘܬ: «ܦܘܩܕ ܡܠܟܐ: ܠܝ ܐܝܬܝܗ
ܐܢܫܐ: ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ ܐܝܬܝܗ. ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚ ܒܪܢܫܐ ܒܗ ܐܝܟ ܘܒܗ
ܥܡܐ: ܒܗ ܐܝܬ ܘܒܗ ܚܝܠܐ ܟܠܗ ܐܢܫܘܬ: ܒܗ ܦܠܝܫ ܘܒܗ ܚܒܪܐ:
ܒܗ ܡܕܝܢܐ ܘܒܗ ܦܠܚܐ ܒܝܬܐ: ܒܗ ܡܠܟܐ ܘܒܗ ܚܘܒܐ: ܒܗ ܢܦܫܐ
ܘܒܗ ܚܝܐ. ܕܝܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܗܘܐ ܡܫܬܒܚ ܠܒܗ. ܐܢܫܘܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܡܫܝܚܘܗܝ ܐܝܬܝ ܗܘܦܩܕܐ ܗܢ ܡܠܟܐ: ܗܢ ܚܟܡܬܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ
ܒܢܝܐ ܘܡܕܝܢܐ ܒܟܘܪܐ.» ܒܟܠ ܗܢܝ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܝܐ ܗܘܢܐ:
ܕܐܝܬܝ ܕܟܠ ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܦܩܘܕܐ ܠܟܠ ܦܘܡܗܘܢ ܘܒܡܕܝܢܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ: «ܗܢܐ ܒܘܪܟܬܐ ܟܠ ܗܢܝ ܒܟܠ ܡܠܟܐ!»

ܐܝܬܝ ܡܫܘܦܪܐ ܒܗ ܕܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܒܝܘܡܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ:
ܘܒܘܝܢܗ ܡܢܝ ܘܐܡܪܗ: «ܕܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܕܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ؟
ܢܦܫܐ ܡܢܘ ܐܢܫܘܬ؟ ܘܡܢܘ ܐܝܬܐ ܚܝܘܬܐ؟» ܒܘܝܢܗ

ܫܘܗܦܢܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܐ ܐܡܬܝ ܝܘܢ ܗܐ
ܦܘܡܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܐܢܐ ܚܙܝܬ ܠܗ ܫܒܩܘܗܝ ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܐܢܫܐ
ܐܢܝ ܚܙܘܝܘܗܝ ܘܡܚܦܪܘܗܝ ܚܕ ܡܚܠܘܩܘܗܝ.» ܕܘܟܬܐ ܐܢܐ
ܡܘܕܥ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܠܐ ܘܕܝܢ: ܚܕܝ ܠܗ ܚܠܝܗ ܗܘ
ܡܢܝܢ ܕܐܢܫܐ ܐܢܝ ܐܡܝܪܘܗܝ. ܚܘܒܐ ܕܠܐ ܐܡܘܬ ܐܢܐ ܚܕܘܒܝ:
ܝܠܐ ܐܢܝ.» ܐܢܐ ܐܡܪܗ ܫܘܗܦܢܐ: «ܠܒܝܠܘܟ ܚܠܘܦ ܘܐܡܪܘܟ:
ܚܒܘܪ ܡܠܟܐ ܠܐ ܐܡܠܝܗ ܐܠܗܐ: ܝܠܐ ܚܪܢܫܐ ܐܡܠܝܗ ܡܢܝܢ ܟܠ
ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܡܢܝܢ ܕܐܝ ܝܗ ܡܪܝܪ ܘܝܗ ܡܝܗ.» ܡܠܟܐ
ܠܝܩܠܝܗ ܒܝܘܡܐ ܒܫܠܐ ܕܡܐ: ܘܐܡܪܗ ܫܡܘܗܝ: «ܠܗ ܕܐܢܐ
ܡܢ ܚܘܕܠܐ ܐܝ ܐܢܫܐ ܡܢܘܟ ܒܘܟ ܗܘܢܝܐ ܐܡܪܐ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܐܡܝܪܘܗ
ܚܠܝ. ܚܘܒܐ ܕܡܝܬܝܬ ܐܢܐ ܚܪܢܫܐ ܐܡܝ ܘܠܐ ܐܡܝ ܐܠܗܐ: ܘܝܗ
ܫܡܝ ܡܢܝܢ ܚܠܝ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܐܢܗ ܫܘܗܦܢܐ ܐܡܫܐ ܐܝܘܗ: ܕܐܢܝܗ
ܐܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܡܘܢܐ ܒܝܘܡ.»

ܘܐܠܟܬܐ ܡܠܟܐ ܚܘܕܪܗ ܠܚܘܡܪܐ(¹) ܕܝܢܐ ܕܫܩܠܐ:
ܕܐܝܗܘܘ ܒܝܘܡܐ ܗܕܡܐ ܦܠܚܐ(²) ܕܚܒܢܐ: ܘܦܘܩܕܠܗ
ܩܛܘܠܐ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܝ ܐܡܝܪ ܚܠ ܒܘܩܕܐ ܕܐܢܐ ܒܚܡܕܢܝܐ
ܕܐܢܐ ܕܩܛܠ. ܘܗܘܝ: ܐܝ ܚܕܝܝ ܠܝܡܐ: ܐܠܐ ܩܛܠ ܠܗܘܢ
ܚܘܒܐ ܕܡܫܘܚܐ ܐܡܝ: ܐܢܐ ܡܚܙܝܐ ܐܝܗ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܢܐ
ܚܫܐ: ܒܘܫܐ ܐܢܐ ܚܪܢܫܐ ܕܡܚܠܠ ܐܢܐ ܡܫܝܚܠܝ ܠܝ ܠܗܘܢ
.. ܠܚܘܡܪܐ ܦܠܚܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܚܡܪܘܬܐ ܠܘܬܐ
ܘܒܚܫܘܟܐ: ܘܟܘܕܝܢܐ ܚܡܘܗܝ ܡܚܚܫܚܐ ܕܚܠܬܐ ܩܪܒܬܐ:
ܘܗܘ ܫܘܗܦܢܐ ܘܐܝ ܗܕܐ ܡܚܙܝܐ ܕܚܡܝܐ. ܘܐܠܟܬܐ ܝ ܐܬܐ:
ܕܦܝܚܠܗ ܒܪܐܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܦܘܠܚܢܐ ܫܘܪܝ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܪܐ

(¹) Abb. ܠܘܡܪܐ
(²) Ms. Berlin. ܦܠܚܐ

ܒܟܠܝܘܡܐ ܠܐܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܫܡܥ ܚܕܐ ܘܝܫܚܢ ܘܐܢܫܐ
ܠܚܠܐ ܚܡܘܗܝ: ܘܡܘܚܠܝܠܗܘܢ ܩܕܡܝ.. ܠܘܡܪܐ ܒܚܕܬܐ
ܒܘܡܕܡܠܗ ܘܐܡܪܗ ܩܡܝ: «ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܡܬܘܢ
ܒܕܒܫܐ ܐܢܐ ܠܦܘܡܕܢܐ ܕܡܠܝ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܐܡܬܘܢ ܒܚܕܢܐ
ܒܝܬܕܘܗܝ؟» ܡܘܕܥܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܘܢ: «ܐܢܫܐ ܒܕܒܫܐ ܐܡܘܢ
ܐܢܐ ܠܦܘܡܕܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܗ ܫܢܐ ܕܚܠܬܐ ܒܐܢܫ.» ܕܝܢܐ
ܕܫܩܠܐ ܐܡܪܗ ܩܡܝ: «ܡܠܟܐ ܕܘܝܡܝܗ ܚܠܘܦܘܢ ܐܢܐ
ܚܕܝܐ ܠܚܫܠܘܦܘܢ: ܐܢܐ ܡܘܕܥܘܢ ܚܝܪܘܬܐ: ܘܝܕܥܐ ܡܘܬܐ
ܫܒܩܝܬܘܢ ܠܝܡܐ. ܘܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܫܒܩ ܕܩܘܡܬܘܢ: ܕܐܢܫ
ܕܐܢܝܗ ܡܚܒܢܐ ܚܠܘܦܘܢ ܐܢܐ ܦܩܝܕܘܢ ܡܚܒܠܐ ܒܦܘܡܐ
ܕܫܩܠܐ.» ܠܘܡܝܠܘܢ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܘܢ: «ܡܢܝܢ ܕܚܕ ܐܠܗܐ:
ܐܢܐ ܐܢܫܐ ܠܐܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐ ܫܡܥܝܢ: ܕܒܘܟ ܡܘܕܥܘܗܝ ܝܕܥܐ
ܡܘܡܐ ܕܦܠܚܐ ܐܡܘܢ ܡܩܘܡܠܝ. ܗܘ ܝܗ ܡܘܕܥ ܠܗܘܢ ܩܡܝ
ܐܝ ܡܢܐ ܕܠܐܚܕ: ܕܐܢܫ ܐܢܫܐ ܫܡܥܐ ܠܒܝ.. » ܗܡܠܗ
ܦܠܠܗ ܡܚܒܢܐ ܚܠܐ ܕܒܝ ܕܫܡܥܐ: ܘܡܘܟܠܗܘܢ ܡܚܕܢܘܬܐ
ܠܚܕܐ ܡܢܐ ܕܡܐ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܐܠܚܘܕܐ ܐܡܗܘܘ ܡܢܝܢ ܦܬܐ
ܘܦܬܚܡܘܗܝ ܐܡܗܘܘ ܕܐܝܐ.

ܗܕܝ ܐܢܫܐ ܕܒܚܕܒܕܐ ܘܡܡܘܝܢܠ: ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܗܐ
ܡܘܚܠܐ ܐܡܗܘܘ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܐܢܐ ܐܢܝ ܗܘܘ ܐܚܕ ܫܘܪܝ: ܘܡܢ
ܡܢܝܢ ܕܟܠܝ ܡܚܫܕܦ ܐܚܕܝ ܗܘܘ ܠܗ. ܡܢ ܕܐܢܐ ܫܡܝ:
ܐܢܝ ܠܐ ܐܢܐ ܕܚܡܝ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝ ܠܗܘܢ ܚܕܐ. ܐܢܐ ܒܗܘ
ܡܘܡܐ ܒܕܡܢܐ ܦܠܚܝܐ ܐܡܗܘܘ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܐ ܡܘܕܥܐ ܡܚܝܕ
ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܚܕܐ ܠܝܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܒܐܠܐ ܫܪܒܐ ܒܡܘܡܐ
ܫܘܪܝ ܡܘܡܚܝܠܐ ܐܡܗܘܘ. ܘܚܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܚܠܗܘܢ ܐܘܠܗܘܢ
ܠܩܡܝ ܕܘܟܬܐ ܕܐܝܗܘܘ ܐܝ ܐܢܫܐ ܒܦܠܚܐ. ܕܘܦܢܝܗܘܢ ܟܠܝ ܚܕ

ܦܓܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܥܒܕܐ ܘܒܢܝ ܣܗܕܐ ܐܚܪܢܐ: ܗܝܠܗܘܢ ܟܢܫܘ: ܘܩܒܪܠܗܘܢ ܓܘ ܐܗܐ ܕܝܪܐ. ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܒܐ ܡܬܪܘܬܐ؛ ܟܡ ܓܒܐ ܡܫܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܒܪܟܘܬܐ ܠܐ ܝܕܥܢ ܕܠܐ ܒܥܘܕܐ ܕܗܘܟܡܬܐ ܡܫܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܘܕܥܢ ܓܘܢܒ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܐܢ ܐܟܡ ܐܫܘܥܝܬܐ ܒܘܝܐ ܐܡܪܐ ܘܕܪܫܐ ܩܕܝܫܐ: «ܐܘܟ ܐܣܝܪ ܒܩܛܠܬܐ ܐܢܫܐ ܡܢܝܢ ܕܒܢܝ ܕܐܝܬܘܢ ܡܚܒܠܐ.» ܘܐܘܟ ܐܝܟ ܕܐܢܝ ܦܓܪܝܗܝ ܦܘܪܩܢܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܦܝܫܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܘܟܬܐ: ܘܕܝܢܐ ܣܝܡܠܗܝ ܒܕܩܢܐ ܕܐܒܪܘܬܐ.

ܫܡܠܗܘܢ ܒܫܢܬܐ ܕܣܗܕܐ ܗܠܝܢ ܕܒܪܘܒܥܐ 15 ܒܝܪܚܐ ܕܐܝܪ.

ܗܘ ܗܠܝܢ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ ܐܒܫܡܝܗ ܐܪܒܥܐ ܩܕܡ ܐܒܐܒܘܟ ܘܫܢܐ ܐܒܐܒܠܐ: ܘܒܘܫܝܗ ܡܢ ܬܪ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܗ: «ܦܬܚ ܐܡܪ ܐܢ ܐܟܡ ܡܒܪܘܬܐ ܕܐܒܐ ܕܐܒܐ ܫܡܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ؟» ܓܘܒܠܗܘܢ ܘܐܡܪܗܘܢ ܬܠܬܗܘܢ: «ܦܬܚ ܐܡܪ.» ܘܦܘܩܕܗ ܐܡܪ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢ ܗܠ ܐܪܒܐ ܗܕ ܓܠܝܢܐ ܐܡܪ ܒܗܘ ܠܝܬ ܝܘܡܐ: ܐܘܟ ܐܝܟ ܡܢ ܦܪܫ ܡܫܡܫܢܐ..» ܗܘ ܒܕܪܐ ܕܝܘܡ ܦܠܛܝ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܘܫܢܐ: ܦܬܚ ܐܡܪܗ ܒܝܬ ܗܕ ܗܘ ܓܠܠܐ ܐܝܟ ܓܒܪܐ: ܐܘܟ ܝܘܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܝܗ ܗܘܐ ܦܬܚ ܠܗ ܦܘܡܐ. ܘܡܫܬܐܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܕܒܪܐ ܕܐܝܬܘܢ ܡܒܪܘܬܐ ܦܬܚ ܡܫܒܚܐ. ܫܡܠܗܘܢ ܦܓܪܝܗ ܬܘܗܦܟܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܘܟ ܐܝܟ ܒܘܫܡܝܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢ ܐܒܐܒܘܟ ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܗ ܦܪܩܝܒܗܘܢ ܡܢ ܡܫܠܐ.» ܓܘܒܠܗܘܢ ܐܒܗܬܐ ܘܐܡܪܗܘܢ ܬܠܬܗܘܢ: «ܠܝܬ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ؟ ܐܣܝܪ ܒܝܬܝ ܠܝܬ ܫܠܛܐ: ܗܕ ܓܠܝܢܐ ܐܢܫܐ ܠܬܘܕܝܬܝ: ܘܩܘܕܫܐ ܐܢܫܐ ܒܫܡܐ ܐܠܗܐ.» ܬܘܗܦܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܝ

ܕܩܘܡܬܐ: ܘܕܝܢܐ ܦܪܩܠܗܘܢ ܓܘ ܕܢܝ ܣܗܕܐ ܕܐܝܬܘܢ ܐܠܗܐ ܦܬܚ ܡܫܒܚܐ.

ܐܫܬܐ ܕܗܘܢܐ ܒܩܛܠܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܐ ܡܫܒܚܐ: ܡܘܫܡܠܗܘܢ ܟܠܐ ܒܬܫܠܬܐ ܕܝܘܡ: ܓܠܝ ܐܢ ܦܓܪܐ ܕܣܗܕܐ ܠܡܫܠܗܘܢ: ܘܒܬܪܐ ܡܘܩܕܘܫܬܐ ܒܡܫܬܐܠܗܘܢ ܠܗ ܒܒܝܬܐ. ܗܕܟܐ ܟܡ ܐܘܟ ܕܝܢܐ ܝܢ ܒܦܓܪܠܗܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܗܘ ܐܒܪܐ ܡܘܫܠܗܘܢ ܦܬܚ ܒܘܪܒܐ ܗܠ ܐܝܡܐ ܗܠܝܢ.

ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܠܗ ܐܝܟ ܕܢܝ ܐܒܐ ܒܪܢܫܐ ܫܡܥܘܢ؛ ܘܡܘܕܥܠܗ ܠܝܗ ܠܦܩܕ ܡܫܒܚܐ: ܒܗ ܠܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܡܫܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܐܦܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܓܠܝܗ ܐܡܪܐ. ܬܘܗܦܟܐ ܕܗܘ ܐܡܪܐ ܐܒܐ ܐܡܪܐ: ܘܒܝܘܗܝ ܗܘܦܟܘܗܝ ܐܡܪܐ ܡܫܠܐ. ܟܕ ܡܘܒܪܟܠܗܘܢ ܠܐܬܐ ܒܫܠܝܬܐ: ܐܦܝܠܗ ܐܒܐ ܫܒܘܩܐ ܠܗ ܓܠܝܗ ܡܫܒܚܐ: ܘܐܒܐ ܫܠܡܘܬܐ ܗܘܝܠܗ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܝܢܐ ܘܩܛܠ ܕܒܗ ܐܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ. ܠܗܘ ܒܪܘܒܥܐ ܐܚܪܢܐ: ܗܘ ܕܩܐܪ ܡܫܠܐ ܕܣܗܕܐ: ܗܘ ܬܘܗܦܟܐ ܦܘܠܚܢܝܗ ܠܡܒܪܢܫܐ ܕܡܫܒܚܐ: ܘܒܘܫܡܝܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢ ܒܗ ܐܒܐܒܘܟ ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܗ ܣܓܕܝܒܗܘܢ ܠܫܡܫܐ ܘܒܗ ܐܒܕܝܒܗܘܢ: ܒܗ ܦܪܩܝܒܗܘܢ ܡܢ ܕܗܘ ܩܘܡܬܐ ܕܐܝܬܘܢ ܦܬܚ ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܘܢ.» ܡܘܕܥܠܗܘܢ ܐܢ ܒܚܝܒܘܬܐ ܘܐܡܪܗܘܢ ܬܠܬܗܘܢ: «ܐܣܝܪ ܠܫܡܐ ܐܠܗܐ ܓܘ ܫܡܝܐ: ܘܐܘܡܘܕܝ ܐܠܗܘܢ ܒܪܘܚܘܬܐ ܐܢܫܐ ܕܪܚܡܗ: ܘܡܒܘܩ ܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܠܝܗ ܠܝ. ܐܪܒܐ ܐܪܒܐ ܒܒܘܕ ܠܝܗ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬܐ ܦܘܩܕܘܗܝ ܬܠܬܗܝ: ܠܐ ܐܒܪܝܟ. ܓܘܡܪܐ ܕܢܘܪ ܕܝܢ ܠܗ: ܕܐܣܝܪ ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܝܬ ܐܒܕܝܢ: ܒܗ ܣܓܕܝܢ ܠܫܡܫܐ: ܘܠܐ ܒܗ ܐܒܕܝܢ..» ܬܘܗܦܟܐ ܦܘܩܕܠܗ ܬܘܗܦܟܐ ܗܘ ܡܒܪܟܘܬܐ: ܦܪܩܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܢܝ ܐܒܐ ܒܪܢܫܐ ܫܡܥܘܢ:

ܕܫܡܠܗܘܢ ܐܝܟ ܦܪܘܠܘܓܝܐ ܒܡܟܝܢܐ ܠܘܩܘܒܠ: ܘܗܘܝܢ ܕܒܢܘܗܝ
ܒܗܘ ܣܘܦܐ ܕܟܘܫܦܐ.

ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܠܡܘܢ ܒܠܝܠܐ ܕܩܘܪܒܐ 22 ܒܐܝܪ.

ܘܐܘܦ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܒܠܒܘܫܐ ܡܘܩܪܐ ܡܛܠ ܥܢܝܢܐ ܒܕܫܠܝܢܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܒܪ ܒܚܕ ܠܗܘܢ.

ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܡܪܝܢ ܩܘܕܫܐ ܓܠܝܢܐ ܘܦܪܫܝܐ: ܫܡܥܬ ܕܐܬܐ
ܘܫܡܥܬ ܕܫܠܡܐ: ܕܫܡܠܗܘܢ ܒܫܢܬ ܕܡܢܝܢ 376

ܣܗܕܐ ܥܒܕܐ ܒܪ ܡܪܝ ܗܘܪܐ.

ܒܗܘ ܙܒܢܐ (?376): ܒܫܘܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܒܘܪ، ܘܕܪܕܦܗ
ܠܗ ܕܐܘܚܕܢܐ ܥܒܕܐ ܒܪ ܡܪܝ ܕܩܪܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܢܘܫܐ
ܕܟܠܗ ܕܝܢ ܒܢܘܗܝ. . ܥܒܕܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܫܡܥܐ
ܕܝܠܗ: ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܘܗܘܐ ܒܕܫܠܝܢܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܡܫܒܚܝܢ
ܡܘܠܟܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܦܠܚܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܘ ܡܪܝ ܠܫܪܪܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܝܬܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܠܡܫܠܡܘ ܕܠܗܘܢ
ܒܝܘܡܬܐ ܡܢܗ ܕܗܘܐ: ܗܘܠܝܢ ܕܟܠܗ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. .
ܒܝ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢܗ: ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܟܠ ܒܥܘܬܐ. ܟܕ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗܢ ܗܘ ܕܝܢ
ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܠܫܡܠܝܗܘܢ:
ܘܟܕ ܡܫܬܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢܗ.
ܐܬܩܪܝܘܗܝ ܟܠܗ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܢܐ ܫܠܝܚܘܬܐ: ܐܠܗܐ
ܒܥܒܕܐ ܗܢܐ ܠܟܠܗ ܟܕ ܐܚܕ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܐ ܠܫܡܥܐ

ܥܒܘܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܩܘܪܒܐ ܕܠܒܠܗ ܟܕ ܡܫܬܕܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܠܐ ܕܡܢܐ: ܘܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܥܒܕܐ ܗܘܠ ܡܘܕܝܢ ܟܕ ܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܠܐܫܠܡܘܬܗ: ܘܐܬܕܒܪܘܗܝ ܡܘܕܥܝܢ ܠܥܡܐ ܕܒܝܘܡܬܐ
ܘܡܠܘܐ ܠܟܘܠܗܝܢ.

ܦܫܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܕܐܘܚܕܢܐ: ܥܒܕܐ ܒܪ ܡܪܝ ܘܗܘ
ܥܒܕܐ ܕܟܠܗ ܕܥܡܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܐܠܗܐ ܩܕܡ ܡܫܡܫ ܠܗܘܢ:
ܘܠܥܒܕܫܠܗܘܢ ܒܟܠ ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܗܘ ܚܘܪܐ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ . .
ܠܒܝܬܠܗ ܐܡܪ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܫܐ
ܒܕܫܠܝܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܠܗ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܢܐ ܠܫܡܥܐ. ܫܡܥܘܗܝ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܕ ܩܕܡ ܗܘܐ
ܒܝܬܐ ܡܪܝ ܕܐܝܟܢ (ܐ) ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܗ ܐܝܟܐ ܕܒܗ ܠܥܠܡ. ܐܢܐ
ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܐܫܬܪܪ ܒܗ ܒܗ ܢܦܩ ܗܘܐ
ܒܡܕܝܢܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܘܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܛܠܗ ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܠܟܐ:
ܦܘܩܕܢܐ ܥܒܕܐ ܠܘܬܗ ܚܒܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܩܪܝܢ
ܠܥܡܐ ܕܒܝܘܡܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܘܦ ܐܢܫܐ ܕܝܢ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܗܘ ܗܕܐ ܐܫܬܪܪ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܟܝܠ ܐܚܝܢܐ ܡܠܟܐ
ܒܘܪܟܬܗ ܥܡܗܘܢ: ܗܘ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܝ ܒܗ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܘܬܗ ܥܒܕܐ: ܐܡܪ ܗܘ ܒܐܝܕܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ . . ܡܬܩܪܝܢ ܥܒܕܐ ܥܒܕܐ ܠܫܡܠܝܗܘܢ: ܘܐܢܐ ܕܝܢܐ
ܘܕܘܟܝܐ ܒܫܠܝܗ ܫܡܥܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܝܠܕܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܫܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܘܗܝ: «ܐܢܬ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܠܟܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܚܪܢܐ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ ܕܒܟܠܗܝܢ ܕܐܠܗܐ؟ ܐܘ ܒܠܚܘܕ:
ܐܘ ܒܠܚܘܕ: ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܕܒܥܒܕܐ؟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܩܝܡ ܥܒܕܐ

(ܐ) ܕܐܢܫܐ.

ܡܢ ܕܗܘ ܕܒܗ ܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܐܢܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܒܗ ܡܪܝ
ܠܗ ܓܝܪ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܢܐ ܒܫܡܝܐ.
ܐܝܬܘ ܓܝܪ ܟܕ ܗܘܐ ܡܪܝ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܠܐ
ܒܐܪܥܐ ܕܝܠܗ».

ܢܕܥܐ ܕܝܢ ܕܩܛܠܗ ܐܢܬܘܢ: ܘܡܘܩܕܝܢ ܠܟܘܢ:
ܐܡܪܘ ܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܢܗܘܢ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ:
ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܫܠܡܐ
ܗܘ ܡܪܢ: ܗܘܠ ܕܡܘܬܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܟܠ ܦܓܪܗܘܢ.. ܘܐܦ
ܡܢ ܕܝܢ ܡܘܗܒܬܗ ܗܘ ܩܛܠܐ ܕܩܕܡ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܝܢ ܗܘܝܘ ܒܫܡܐ ܕܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ.

ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܡܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܣܗ̈ܕܐ 17 ܒܢܝܣܢ: ܘܗܘ ܒܗܘ
ܝܘܡܐ ܦܓܪܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܡܘܗܒܬܗܘܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܫܠܡ.

ܐܦ ܫܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܘ ܕܫܢܝܘ ܚܝܝܗܘܢ: ܘܫܠܡܘ ܒܗ
ܕܫܘܒܚܐ ܐܠܗܐ ܫܢܝܐ ܘܫܢܬ ܕܫܢܝܐ: ܗܘܠ ܕܫܢܝܬܐ ܐܚܪܝܬ ܡܠܟܐ
ܒܫܢܬ 379. ܘܐܝܟ ܗܟܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܦܠܚܘܬܗܘܢ ܡܢ ܗܪܟܐ.

ܡܪܝ ܥܩܒܫܡܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܡܪܝ ܝܘܣܦ ܩܫܝܫܐ:
ܘܡܪܝ ܐܝܬܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܣܗ̈ܕܐ.

ܒܫܢܬ ܕܫܬܝܢ ܘܫܒܥܐ ܕܫܒܘܪ: 377 ܕܡܪܢ: ܡܛܠ
ܦܠܚܘܬܗ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܝ ܡܠܟܐ: ܘܗܘܝܘ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܦܪܘܫܝܐ ܐܝܟ ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ ܕܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ:

ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ.. ܘܐܡܪܝܢ ܒܟܢܫܐ
ܟܕ ܩܡܘ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܘܐܡܪܘ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܗܘ ܕܝܢܐ ܘܩܢܘܢܐ:
«ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܐܢܚܢܢ ܡܠܟܝܢ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܐܢܚܢܢ ܗܘ ܒܫܡܝܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܠܥܠܡܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩ:
ܘܗܘ ܡܘܕܐ ܐܝܟ ܠܐ ܫܒܩ: ܘܡܢܗ ܡܫܬܐܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܝܐ
ܚܪ̈ܢܐ. ܕܫܡܝܐ ܠܐ ܫܒܩܝܢ: ܘܟܠܗ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܡܠܟܐ
ܠܐ ܐܘܠܝ ܠܟܘܢ: ܘܡܫܬܐܠ ܠܐ ܗܘܬ. ܗܢܘܢ ܦܩܕܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܠܐ ܦܬܟܪ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܝܐ (I) ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܦ ܐܢܚܢܢ ܕܡܫܠܡܝܢ:
ܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘ ܡܘܗܒܬܐ ܘܡܫܝܚܝܐ
ܘܟܠ ܕܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܐܡܪܝܢ ܒܫܡܐ: ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ. ܕܐܦ ܡܢ
ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܦܠܚܝܢ ܐܢܚܢܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܐܢܚܢܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܐܢܬ ܓܝܪ ܡܪܝ ܠܗ ܒܫܡܝܐ». ܐܝܟܢ ܕܐܠܗܐ ܗܘܘ ܕܝܢܐ
ܒܫܡܝܐ ܐܦ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܚܢܢ ܡܢܗ ܡܘܕܐ ܡܢ ܚܕܐ.

ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܫܠܡܘ ܥܩܒܫܡܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܪܥܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܦܩܕܘ. ܗܘ ܐܢܬܘܢ ܐܢܗܘܢ ܫܒܩ ܘܡܫܠܡܘ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܡܫܒ ܫܢܝܐ. ܡܫܠܡܢܐ ܐܢܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܡܪܢ ܘܠܫܘܚܠܦܐ:
ܘܡܫܠܡܘܗܝ ܫܒܩܢܐ. ܘܗܘ ܐܢܬܘܢ ܐܢܗܘܢ ܡܫܠܡܐ: ܘܫܘܡܠܝܐ ܐܢܗܘܢ:
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ ܘܫܠܡ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ
ܫܘܡܠܝܐ ܟܕ ܫܠܡ ܗܘܐ: ܘܡܫܠܡܐ ܟܕ ܫܠܡ ܗܘܐ. ܒܠܚܘܕ ܟܕ
ܫܠܡ ܗܘܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܫܡܥܘܗܝ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ
ܐܝܟܢܐ ܗܘ. ܘܐܦ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘ ܟܕ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ..
ܡܫܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪ: «ܐܢܐ ܡܫܠܡܢܐ ܕܟܠ ܡܘܬܐ: ܒܗ ܡܪܝ

(I) ܡܫܝܚܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܫܠܡܢܐ.

ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ». ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܡܥܠܗ ܚܡܬܠܗ ܘܡܫܠܡܠܗ ܘܐܡܪܗ ܩܐܘܗܝ: «ܚܘܒ ܕܦܠܚܢܐ ܗܘܐ ܡܚܝܕ ܐܢܐ ܒܓܒܘܟܘܢ: ܒܪܘܢܝ! ܐܠܗܐ ܓܠܝܐ ܫܡܝܥ ܠܗ ܩܠܘܟܘܢ: ܘܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܩܐܬ ܗܝ ܡܫܡܫܐ ܠܘܪܒܐ ܕܡܘܬܒܘܟܘܢ ܒܐܢܝ».

ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܫܬܩܘܗܝ ܫܡܘܢܝ ܘܒܢܘܠܗܘܢ: ܟܠܝܒܐ ܐܡܝܪܐ ܡܘܕܝܐ ܕܥܠܬܘܗܝ: ܗܝ ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ ܟܡܘܗܝ ܐܡܝܪܗ ܩܐܘܗܝ: «ܫܩܘܠ ܠܗ ܟܬܘܒܐ ܒܢܝ ܐܢܐ: ܒܗ ܟܡܝܢ ܬܠܬ ܟܠܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܪܕܝ». ܗܘ ܦܘܡܬܠܗ ܐܒܘܗܝ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܟܡܐ: ܠܐ ܐܡܠܗ ܟܡܝ. ܘܐܢܐ ܡܥܒܕ: ܠܐ ܐܡܠܗ ܡܥܒܕ ܕܝܢ. ܡܢ ܐܪܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܠܗ: ܘܟܡܘܗܝ ܟܡ ܡܥܒܕ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܫܝܢ». ܘܐܡܪܗ ܕܡܘܬܒܠܗ ܠܐܪܒܥܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܘܚܕܪܗ ܠܟܠܗ ܐܪܘܡܢܘܬܐ. ܘܟܘܬܪܗ ܘܐܡܪܗ: «ܒܫܘܒܚܐ ܐܝܟܐ؟» ܡܪܬ ܫܡܘܢܝ ܡܘܟܝܪܗ ܒܟܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܘܗܝ: «ܗܝ ܒܫܘܒܚܐ ܐܝܟܝ: ܘܟܕ ܫܒܩܝ ܠܗܝ ܐܠܗܐ ܢܨܝܚܐ.» ܡܘܬܦܩܕܗ ܐܡܪܗ: «ܥܡܝܠܝ ܒܗ ܡܢ ܐܪܒܐ ܗܘܐܢܐ ܐܝܟܐ: ܡܫܘܚܝ ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܝܟܐ ܕܫܡܝܐ ܠܝܫܢܐ: ܘܠܐ ܐܝܟܐ ܒܟܠܒܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܟܘܠܐ: ܕܒܘ ܐܡܠܗ ܒܠܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠܒܐ ܡܘܠܘܟ ܩܐܝ؟» ܒܗܘܢܝܐ ܡܢܝܬܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܘܗܝ: «ܪܒܐ ܐܫܬܡܥ ܐܡܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܡܠܗ ܥܡܝܩܬܘܗܝ ܟܪܘܒܐ: ܒܗ ܫܒܩܐ ܠܟܪܘܒܐ». ܡܘܬܦܩܕܗ ܐܡܪܗ: «ܐܝܢܐ ܒܪܘܒ ܒܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܒܘܩ ܠܝܫܢܐ: ܒܗ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܓܘܢܚܐ. ܠܝܢ ܒܫܢܬܐ ܐܡܠܗ ܒܠ ܫܡܥܬܘܟܘܢ: ܒܗ ܠܐ ܝܠܐ ܒܕܝܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ.» ܡܪܬ ܫܡܘܢܝ ܐܡܪܗ: «ܡܢ ܫܠܝܡܘܬܐ ܠܗ ܗܡܢܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܝ ܠܘܪܫܐ: ܘܐܝܢܐ ܒܫܡܘܬܐ ܒܘܟ ܫܘܪܐ ܘܓܝܪ ܐܠܗܐ ܩܐܬ: ܒܗ ܡܚܝܢܗ ܗܘ ܝܡܐ ܕܫܒܩܐ».

ܗܝܕܟ ܦܘܩܕܠܗ ܗܘ ܟܦܘܪܐ: ܐܢܛܝܘܟܘܣ: ܘܡܘܡܟܝܠܗ̇ ܗܕܐ ܡܫܘܬܐ: ܒܗ ܕܡܢܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܒܚܬܘܗܝ. ܡܘܕܥܠܗ ܡܘܬܦܩܕܐ ܘܐܡܪܗ ܩܐܘܗܝ: «ܐܡܪ ܐܡܠܗ ܐܠܗܘܟܘܢ؟ ܐܝܢܐ ܦܪܝܫܐ ܠܘܟ ܡܢ ܟܘ ܐܒܕܝ!» ܒܕܒܪܐ ܓܘܢܚܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܐܠܗܐ ܕܝ ܡܢܝ ܦܪܝܫ ܠܝ ܡܢ ܐܒܕܘܟܘܢ. ܐܝܢܐ ܐܢܐ ܕܐܒܘܟ ܒܟܒܪܐ ܐܒܫܒܪܐ ܩܢܐ ܟܘܪܐ: ܟܡܘܗܝ ܒܗ ܓܢܒܝ ܠܗܘܢ ܟܒܘܟ ܘܦܠܚܘܟ ܒܗܝ ܕܒܩܘ ܗܘܨ ܕܐܠܗܐ». ܡܘܬܦܩܕܗ ܦܘܩܕܠܗ: ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܡܪܬ ܫܡܘܢܝ ܕܝܠܝܕܢܐ ܢܦܫܐ: ܘܕܘܒܠܗ ܟܘ ܡܢ ܕܡܫܠܡܢܐ ܡܘܕܥܢܐ.

ܡܕܪܐ ܒܢ ܗܘܡܢܐ ܕܫܡܥܠܗ ܢܘܗܬ ܕܝܢܐ ܟܡܘܬܐ ܗܕܐ: ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܠܗܐ ܡܒܠܥܬܐ ܟܪ ܚܒܪܝ ܕܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܫܒܐ ܕܘܕܘܢܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܒ ܟܡܘܬܘܗܝ ܘܟܒ ܦܘܠܚܢܘܗܝ ܟܢܝ ܟܠܐ ܡܠܟܐ ܡܢܬܪܘܬܐ ܐܠܗܐ.

ܕܫܡܥܠܗ̇ ܐܢܬܒܬܐ ܟܡܐ: ܕܡܢ ܐܬܐ ܕܝܢܐ ܗܘܕܝܐ. ܘܐܘܦ ܗܘ ܕܝܢ ܫܒܩܐ ܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܝܬܒ ܕܝܢܐ. ܗܘܡܘܚܘܢ ܐܘܦܝ (1) ܐܠܗܐ: ܘܡܛܠܒܘܗܝ ܦܪܨܘܦܐ. ܠܝܒܘܗܝ ܕܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܕܡܘܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܠܐ ܕܝ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܟܠ ܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܘܡܘܬܡܢܠܗ̇ ܐܫܩܐ ܠܐܪܒܥܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܘܬܟܪܐܠܗ̇ ܠܟܠܗ ܡܘܬܦܩܕܐ ܒܘܪܟܒܐ: ܘܐܡܪܗ ܩܐܝ: «ܐܝܢ ܝܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ ܟܘܕ ܒܘܟ ܟܘܟܒܐ؟ ܐܢܐ ܕܐܝܬܠܗ ܕܟܡܘܗܝ ܟܠܟܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܠܘܪܚܐ ܘܡܝܬܒܐ: ܝܗ ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܗ ܐܢܝܢ ܟܪܘܒܐ ܘܡܫܟܚܝ؟» ܢܘܗܬ ܟܡܐ ܐܡܪܗ: «ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܝ ܟܬܡܐ ܠܗ ܟܪܡܘܬܐ ܘܓܠܘܕܘܬܐ ܘܟܪܘܠܐ ܕܐܢܐ ܕܘܟܝ: ܡܢ ܕܐܢܐ ܗܟܕ

(1) ܡܩܒܝܐ.

ܟܪܘܟܝܐ ܐܡܝܢ ܘܡܫܟܚܢܐ ܠܗܘܘ: ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܐܠܗܝܐ ܠܪܝܫܢܘܬܐ
ܕܗܘܐ ܕܘܝܢܐ ܐܝܡܬܐ». ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܐܡܪܗ: «ܓܘܢܚܐ ܕܠܐ ܚܕܒܫܒܐ
ܘܡܢܚܐ ܠܟܘܡܬܗ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܐ ܐܡܬܐ
ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܗ». ܢܣܛܘܪ ܐܡܪܐ: «ܐܢܫ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡ: ܕܐܝܬܐ ܟܡܝܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܝ ܡܠܟܐ
ܘܒܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܢܫ ܟܐ ܡܘܢܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚܝܢܐ: ܘܐܢܫܗ ܟܐ
ܟܬܒܬܗ ܠܗ ܕܗܘ ܕܡܫܟܚܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ». ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܐܡܪܗ:
«ܕܡܠܟܐ ܟܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܠܗ ܐܢܫܐ ܟܐ ܡܫܝܚ ܠܗ. ܘܡܢ ܟܐ
ܗܘܐ ܒܝܘܡ: ܕܐܝܬܐ ܟܐܡܪܐ ܕܟܐ ܫܡܥܐ ܠܗ؟» ܢܣܛܘܪ
ܐܡܪܗ: «ܓܘܢܚܐ ܕܣܘܠܩܐ ܐܝܬ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗܐ ܕܘܝܢܐ ܡܢܐ ܐܬܪܐ
ܐܢܫܐ ܟܬܒܬܐ: ܘܟܠ ܗܘ ܐܢܫܐ ܠܐ ܩܝܡ: ܠܐ ܐܡܝܢ ܟܘܪܟܐ
ܒܠܒܗ. ܕܐܘܦ ܟܫܠܡܐ ܗܘ ܕܟܐ ܟܝܢܗ: ܠܐ ܩܐܡ. ܕܡܠܟܐ
ܟܐ ܟܪܣܐ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܘܪܥܘܬܐ ܡܢ ܪܥܝܐ. ܘܠܗ ܡܒܥܐ ܟܐ
ܗܘܐ ܟܦܢܐ: ܘܟܐ ܪܚܡ ܠܗܘܢ ܟܬܒܬܐ». ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܐܡܪܗ:
«ܐܝܢܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܟܡܥܠܡ ܠܗܘܢ: ܩܐܡ ܡܢܐ ܡܠܟܐ ܠܝܗ ܠܗܘܢ. ܟܐ
ܡܢܘܣ: ܟܐ ܫܒܩܐ ܠܟܡܝܐ: ܐܝܟ ܦܪܩܐ ܡܢ ܓܘܢܚܐ ܡܢ
ܠܐ؟» ܢܣܛܘܪ ܐܡܪܗ: «ܠܐ ܡܫܝܚ ܐܝܬ ܟܐ ܫܒܩܐ ܠܟܡܝܐ:
ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܪܒܐ ܐܢܫܐ ܡܘܠܟܐ ܐܝܬ ܠܐ ܐܡܠܟܐ ܐܠܗܐ: ܟܠܐ
ܒܟܢܘܫܐ».

ܗܕܟܐ ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܦܘܝܫܠܗ ܒܚܕ ܓܪܬܐ ܠܘܬܗ: ܐܫܒܘܩ
ܢܣܛܘܪ: ܘܗܘܠܗ ܟܡܫܘܗܝ ܒܚܬܝܬܐ ܣܠܬܝܐ ܕܐܪܡܘܢܝܐ:
ܟܐܘܢ ܗܘ ܒܝܐ: ܗܘܠ ܕܫܢܬܐ ܐܡܗܘܬܐ ܦܬܝܐ ܐܝܬ ܫܒܩܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܒܘܗܝ. ܗܘ ܟܡܠܟܐ ܐܡܗܘܬܐ ܗܝܕܐ ܡܢ ܡܪܝ: ܓܘܢܚܐ ܕܟܠܝܗ
ܦܓܪܘܗܝ ܟܘܪܒܐ ܐܡܗܘܬܐ ܠܗ ܟܝܬܐ: ܘܟܡܦܪܐ ܐܡܗܘܬܐ: «ܟܚܘܕܐ
ܐܢܝ ܒܝܘܡ ܐܢ ܒܪܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܢܐ: ܕܐܝܬ ܡܫܝܚܝܐ ܠܟܠܝܗ ܐܝܬ

ܗܝܡ ܒܐܬܪܐ ܡܫܡܘܕܝܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܦܝܫ ܣܘܝܠܐ ܡܢ ܣܚܬܝܢܐ».
ܠܐ ܝܕܥܠܗ ܡܢܐ ܕܘܟܬܐ ܐܝܬ. ܒܝܘܡܐ! ܘܐܘܦ ܗܘ ܕܝܠܗ ܠܗ
ܕܗܘܐ ܕܘܫܡܬܐ ܕܐܡܗܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܠܗܘܘ.

ܘܡܘܟܝܠܗ ܐܡܒܪܬܐ ܠܒܬܪ ܡܢܠܐ ܠܩܛܘܪܐ: ܘܡܘܪܫܠܗ
ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܘܐܡܪܐ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܝܡܢܘ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܝܠܗ:
ܘܠܒܘܫܐ. ܡܚܫܒ ܠܗ ܟܘܡܪܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܟܐ ܦܪܩܐ ܡܢ
ܓܘܢܚܐ ܘܡܢ ܫܘܒܩܐ». ܐܡܒܪܬܐ ܡܘܫܚܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܒܡܢ
ܝܩܪ ܐܡܠܟܐ ܐܝܬܐ ܥܡܝ ܐܝܬ ܡܢ ܗܘܠ ܐܚܪ: ܡܢ ܕܗܘܐ ܕܐܝܬܐ
ܡܢ ܐܝܬ ܥܡܝ ܗܘܠ ܐܚܪ ܐܚܪܢ!». ܗܕܟܐ ܒܕܪܟܠܗ ܟܦܘܪܐ
ܘܦܘܝܫܠܗ: ܘܐܫܬܩܠܗ ܐܒܪܘܗܝ ܟܡܘܬ ܓܪܫܘܗܝ:
ܘܡܝܬܠܗ ܡܢܐ ܒܫܢܬܐ ܣܠܝܩܬܐ ܝܠܕܐ ܡܢ ܒܢܝܢܘܗܝ ܘܙܠܝܡ ܡܢ
ܓܘܫܡܘܗܝ. ܝܕܥܐ ܐܢܫܐ ܡܝܬܠܗ ܒܟܠ ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܫܢܬܐ:
ܘܝܕܥܐ ܒܟܠ ܕܗܘܐ ܕܝܢܐ ܐܝܡܬܐ. ܐܬܪܐ ܡܢܐ ܓܘܢܚܐ ܐܡܠܗ ܘܠܝܬ
ܘܕܠܐ ܟܣܝܐ. ܘܡܘܕܝܠܗ ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܒܐܝܡ ܗܟܝܢܐ ܕܟܐ ܒܕܝܐ.
ܘܒܝ ܕܐܬܪܐ ܓܘܢܚܐ: ܒܓܘܫܡܘܗܝ ܒܐܝܡ ܕܗܘܐ ܕܟܕܝܠܗ.
ܒܐܓܪܐ ܒܚܝܠܗ ܡܘܒܝܕܠܗ ܠܕܘܫܡܬܐ: ܟܐ ܕܝܠܗ ܐܟܝ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܝܡܬܝܐ.

ܡܫܡܫܢܐ ܩܘܪܝܐ ܟܐܡܪ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܦܠܛܒ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܘܫܡܬܐ:
ܘܐܝܟ ܡܒܝܪܒ ܠܗܘܢ ܠܗ ܡܢܐ ܟܬܒܬܐ ܕܐܡܗܘܬܐ ܡܘܪܬܐ ܕܡܢܐ
ܐܡܠܟܐ ܕܟܘܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܝܬܠܗ ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܠܟܡܘܪܐ:
ܘܐܡܪܗ ܩܡܗ: «ܗܘܪ ܒܠܒܝܐ ܐܡܗܘܢ ܠܗܘܢ ܕܒܝܬ ܒܟܝܬܐ: ܘܠܝܬ
ܕܟܬܒܬܗ ܟܠܐ ܠܟܘܡܪܬܐ ܕܡܠܟܐ؟» ܓܘܢܚܠܗ ܡܝܠܘܢܐ
ܒܡܢܐ ܦܘܩܕܐ ܘܐܡܪܗ: «ܒܡܢܐ ܕܘܡܐ ܟܬܒܬܐ: ܒܡܢܐ ܣܘܟܠܐ ܟܠܐ:
ܘܒܡܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܒܩܐ ܒܠܒܝܐ ܐܡܝܢ: ܘܟܠ ܡܢܐ ܐܠܗܐ
ܒܟܘܢܫܘܗܝ ܡܘܠܟܐ» ܟܐ ܡܒܪܢܫ.. ܗܕܟܐ ܦܘܝܫܠܗ ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ:

ܘܡܫܟܚܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܢܘܟ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܕܪܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܒܟܠ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡ̈ܝ ܕܝܠܗܘܢ ܥܠܐ ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܕܫܒܝܐ: ܒܥܡܡ̈ܐ ܘܒܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܐܝܢܢ ܡܫܠܡܢ̈ܐ ܚܝܠܬܢ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ: ܥܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܒܪ̈ܐ ܚܪ̈ܝܦܐ. ܫܠܛܘ ܡܫܬܥܒܕܠܗܘܢ ܠܕܘܫܡܢ̈ܐ: ܒܝܢܝ ܥܡܡ̈ܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܥܡܐ ܗܘܐ ܡܬܒܙܥ ܫܒܝܐ ܒܥܠܡܐ ܥܡ ܫܪܟܐ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ: ܘܠܐ ܫܒܝܩ ܗܘܐ ܗܘ ܥܡܐ ܡܢ ܢܘܟܪܝ̈ܐ ܚܝܨܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܥܡܐ: ܐܝܟ ܡܢܗ ܠܫܡܐ ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܡܬܟܬܫܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܐܦ ܟܠ ܕܟܪܝܐ ܗܘܬ ܠܡܫܠܡ: ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢܫܘ̈ܬܗܘܢ ܘܥܒܕܘ̈ܗܝ. ܐܦ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܦܠܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܢܚܢ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܫܡܐ: ܐܝܟ ܕܠܝܬ ܘܠܝܬ ܕܡܬܟܬܫ ܟܕ ܚܝܐ ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܢܐ ܫܪܝܪܐ ܘܬܝܪܐ.

ܒܬܪ ܕܝܬܒܗ̇ ܥܠܐ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܕܘܝܢܐ: ܡܠܟܐ ܐܪܬܚܫܫܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝ. ܐܦ ܡܫܬܪܪܐ ܘܦܠܚܘ̈ܬܗ: ܐܬܘܪܝ̈ܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܒܟܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܠܗ ܗܘܬ ܦܣܩܐ ܒܝܬ. ܘܥܒܕ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘ ܕܠܗ ܗܘܬ ܠܗ ܩܪܝܒܐ ܗܘ: ܒܟܠ ܒܝܬ ܗܘܬ ܐܢܫܝܢ ܕܡܢܝܢ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܗ ܐܬܬܐ ܬܘܕܝܬܐ ܘܠܗ ܐܬܬܐ ܕܢܘܡܘܣܐ! ܘܠܡܥܠܝܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܠ ܐܪܬܚܫܫܬܐ: ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܫܬܪܪܝܢ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܘܡܫܬܪܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܐܪܬܚܫܫܬܐ ܒܡܫܡܥܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܒܡܢܐ ܐܢܬܘܢ؟» ܥܢܘ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܘ: «ܗܘ ܒܡܢܐ ܐܢܫ». ܡܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܗܟܢܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܕܝܠܗ ܟܠ ܠܡܫܬܪܪܘ ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܫܬܪܝܐ ܡܬܒܥܐ ܐܢܬܘܢ: ܥܠ ܟܠ ܕܗܘܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܬܘܪ ܕܢܦܫܗ».

ܡܘܕܥܠܗ ܐܪܬܚܫܫܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܥܒܕܐ ܕܝܠܟܘܢ ܠܐ ܬܦܫ ܠܗ: ܟܠ ܕܡܢܝܐ ܘܟܠ ܕܡܫܬܐ».

ܒܬܪ ܕܗܠܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܘܡܫܬܟܚܠܗ̇ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܕܗܝ ܒܡܫܬܝܐ ܐܚܪܝܐ: ܘܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܪ: «ܒܥܝܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܒܫܡܝܐ ܐܡܝܢ ܘܥܠ ܟܠ ܕܡܫܬܕܪ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܠܝ ܟܠ ܕܡܫܬܒܗܪ ܗܘ ܢܟܝ: ܝܗܒ ܡܬܢܬܐ ܠܗ ܕܡܫܡܥ». ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܐܪܬܚܫܫܬܐ: «ܦܩܕܘ ܠܡܫܡܥ ܐܚܝܢ: ܘܐܢܬ ܫܘܦܪܐ ܐܡܝܢ ܒܟܠܗܘܢ: ܒܬܪ ܕܟܠ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܠܗܘܢ». ܐܡܪܘ ܡܠܟܐ ܐܪܬܚܫܫܬܐ: ܘܗܘܠܟܘܢ ܒܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܢܫܐ ܒܝܬ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܒܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܝܟܢܐ. ܘܡܢ ܡܢܝܢ ܒܡܫܬܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܬܝܢ ܠܗܘܢ ܫܪܝܪܘܬܗܘܢ. ܗܘܕܐ ܒܟܝܠܗܘܢ ܒܫܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܘܦܢܝܗ ܠܗ ܕܐܝܟܢܐ ܝܗܘܕܝ̈ܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘ ܗܘܠܟܘܢ ܒܡܫܬܝܐ ܒܝܘܡܬܐ ܐܘܦ ܒܬܪ ܡܫܬܥܘܢ ܠܗ! ܥܝܠܗܘܢ ܦܩܕܘܢ ܕܦܝܠܘܢ ܠܟܪܟܐ: ܘܡܘܕܥܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܒܬܪ ܕܟܠ ܡܢܝܢܐ ܠܝܠܗܘܢ ܦܩܕܘܢ ܒܝܬ ܦܩܕܘ ܕܡܢ ܐܝܟ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝ̈ܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܘܡܝܐ ܠܗ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝ.

ܡܠܟܐ ܐܪܬܚܫܫܬܐ ܫܠܝܛܗ ܒܠܝܠܐ ܕܫܢܬܐ 12 ܒܝܪܚ ܢܝܣܢ. ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܫܬܟܚܠܗܘܢ ܗܡܢ ܐܓܓܝܐ. ܡܘܕܥܠܗ ܐܪܬܚܫܫܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܡܘܠܟ ܗܘ ܡܫܬܡܠܟ ܐܢܬ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܚܕܬܐ ܡܫܠܡܗ: ܕܟܠ ܕܡܫܠܡܗ ܗܘܐ؟ ܐܡܪ ܐܢܬ ܗܘܝܘ ܕܡܫܡܥ ܚܕܐ ܐܢܫ: ܘܡܫܬܡܥ ܠܡܠܟܐ: ܝܗܒ ܦܩܕܬܗ». ܗܡܢ ܡܗܝܡܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܠܡܠܟܐ ܠܝ ܫܠܝܡ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܝ ܐܢܫܐ ܝܗܘܕܝ̈ܐ. ܘܠܝ ܡܫܬܒܩܝܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܡܫܡܥ ܒܟܠ ܕܝܢܐ ܕܢܘܡܘܣܗ» .. ܐܘܦ ܐܢܐ ܐܡܪܬ

ܘܡܘܡܝܠܗ ܡܢܗ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ: ܕܠܗ ܦܬܟܪ̈ܘܗܝ ܗܘܝܠܗ ܡܢܗ ܪܬܬܐ. ܘܟܕ ܕܚܐ ܠܡܒܢܝܢܗ: ܘܐܝܟܢ ܟܠܗ ܟܠ ܦܬܟܪ̈ܐ ܒܒܝܬܘܗܝ: ܡܚܒܠܗ ܒܗ ܡܢ ܐܝܟܐ: ܕܒܝܠܗ ܘܡܝܬܐ ܠܐܪܥܐ: ܠܒܪ ܚܒܠܗ ܘܕܒܝܠܗ ܠܒܪܐ. ܘܟܬܒ ܡܢܗ ܬܡܝܠܗ ܕܢܦܫܘܗܝ ܒܡܫܚܐ ܐܝܟܐ: ܡܫܘܕܠܗ ܢܝܫܐ ܒܠܒܗ.

ܘܐܘܦ ܡܠܟܬܐ ܐܡܬܗ ܗܝ ܡܘܬܝܒܠܗ: ܘܐܡܪܗ ܩܛܘܗܝ ܐܢܐ ܩܦܘܬܐ: «ܗܐ ܠܐ ܚܠܝܐ ܠܗܘܢ ܒܗ ܒܥܘܢܐ ܕܗܝ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܝܬܠܗ ܫܡܫܐ ܩܘܡܬܐ ܡܕܢܚܐ: ܒܥܒܕ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܫܒܘܩ ܠܡܫܟܢܐ ܐܢܬܬܐ: ܒܗ ܦܝܫܐ: ܘܒܗ ܐܘܪܚܐ ܠܘܬ ܐܒܘܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ». ܒܗܝܕܝܠܗ ܡܠܟܐ ܐܡܬܗ ܘܐܡܪܗ ܩܛܘܗܝ: «ܐܝ ܕܐܡܪܘ ܒܗܘ ܫܘܒܐ ܡܢ ܠܫܠܡܗ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܝܬܠܗ ܝܫܘܥ ܕܐܬܐ: ܠܐ ܐܠܗܐ ܐܟܝܕ ܒܗ ܐܢܐ ܒܗܘ ܐܘܪܚܐ ܡܢܝ ܡܢܐ ܡܬܕܡܐ؟» ܩܘܗܦܬܐ ܦܘܩܕܠܗ: ܕܥܒܕ ܟܠܝ̈ܐ ܗܘܝܠܗ ܒܚܕ̈ܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܢܘܗܝ: ܘܥܒܕ ܒܗܘ ܕܡܪܢܘܗܝ ܐܝܟܢܐ: ܩܠ ܕܡܬܠܩܘܗܝ ܥܡܠܗ. ܘܐܢܐ ܚܬܝܬܐ ܗܘܝܠܗ ܒܡܫܘܗܝ ܒܫܩ̈ܝܐ: ܩܠ ܕܡܘܕܝܠܗ ܠܗ ܒܫܡܘܗܝ.

ܩܛܠܗ ܐܪܟܝܡܢܕܪܝܛܐ ܡܪܝܐ ܐܕܘܪܒܘܕܟܝܕ ܩܘܗܦܬܐ ܒܫܡܝܐ ܘܐܡܪܗ ܩܛܘܗܝ: «ܗܐ ܐܢܐ ܗܕܐ ܣܠܝܩܝ̈ܐ ܠܐ ܐܡܪܐ ܡܢܝܐ: ܥܡܘܠ ܠܝܟ ܠܗܘܢ ܠܗܘ ܐܡܪܐ: ܒܗ ܐܟܠܐ ܐܪ̈ܥܐ ܕܡܬܘܬܒ ܕܪ̈ܥܐ ܕܝܠܡܐ ܠܗܘܢ. ܒܗܘ ܕܐܢܬ ܐܡܝܢ ܒܫܒܩܐ: ܘܠܐ ܐܡܝܢ ܡܬܡܘܬܐ ܠܟܢ» . ܒܗ ܡܢܗܒ ܠܗܘܢ ܟܠ ܗܕܐ ܐܘܠܨܢܐ: ܘܒܗ ܢܗܒ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܗܕܐ ܟܬܒ̈ܐ: ܒܗ ܠܐ ܢܦܠܒ ܗܘܐ: ܐܘܣܬܐ ܐܡܪܘ ܕܡܘܕܝܐ ܘܡܬܠܝܠܐ! ܘܐܣܝܗ ܕܡܗܒ ܗܘܐ ܠܡܫܘܚܐ: ܟܕ ܕܡܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܣܦܪ̈ܐ ܡܢܗ ܟܬܒ̈ܐ ܕܒܫܡܐ ܕܝ ܕܡܪܢܐ. ܘܡܘܬܝܒܠܗ ܠܐܪܥܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܗ ܪ̈ܕܦ

ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܗ ܕܦܒ ܠܗܘܢ ܐܚܪܐ ܡܢܗ ܠܫܒ̈ܩܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܘܝܘܡܐ ܒܝܠܕܐ ܐܡܪܘ ܡܢ ܕܪ̈ܬܐ. ܘܡܘܬܒܠܗ ܣܗܕܘܬܐ ܟܠܗ: ܒܗ ܠܐ ܟܒܫܒ ܗܘܐ ܒܕܫܡܝܐ ܟܬܒܒ ܗܘܐ ܠܫܡܝܐ.

ܘܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܟܒܬܐ ܠܘܬܐ ܒܕܫܡܝܐ: ܕܡܬܪܘܢܗ ܠܡܘܬܒܐ: ܕܫܡܘܗ (1) ܐܝܬܠܗ ܠܗ ܡܢ ܡܢܬܐ ܐܝܬܐ: ܕܩܛܠܐ ܡܘܠܘܟ ܒܝܕܬܗ ܩܢ ܣܗܕܐ ܕܐܬܪܐ. ܘܟܠܗ ܐܝ ܕܠܐܘܠܘܬ ܕܡܪܡܪܘܬܐ ܟܕ ܕܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܬܪܐ: ܩܢ ܟܕ ܕܬܒܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܥܕܒ ܕܠܒܘܗ. ܐܒܐ ܟܕ ܥܡܕܠܗ ܒܗ ܩܛܠܐ ܠܝܠܘܬܐ ܐܡܪܘ ܣܗܕܐ ܕܐܬܪܐ: ܥܘܒܕܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܫܠܝܛܘܬܐ ܠܘܬܐ ܕܕܘܫܡܝܐ. ܒܗ ܡܢܝ ܠܗ ܕܥܘܕܐ: ܘܠܫܠܝܛܗ ܡܝܢܘܗܝ ܒܗ ܡܢܟܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܫܠܝܛܘܗ ܫܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܥܘܕܡܢܬܗ ܕܠܩܘܬܗ: ܒܠܒܝܐ ܥܝܠܗ ܡܘܬܝܒܠܗ ܠܟܒܘܬܗ. ܒܐܒܕܐ ܕܠܟܒܘܬܗ ܐܥܒܕܢܬܗ ܕܪ̈ܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܐܡܪܘ ܐܒܕܐ ܘܕܪ̈ܕܦܐ ܩܕܐ ܥܘܢܝܐ. ܒܒܝܬܗ ܟܠ ܕܐܢܐ ܗܕܐ ܫܒ̈ܩܐ ܒܕܒܝܐ: ܕܐܡܪܘ ܩܛܠܐ ܥܩܒܐ ܡܕܡ ܟܬܒܗ ܡܢܗ ܡܢܝܐ. ܡܘܕܡܝܠܗ ܠܘܬܐ ܢܘܗܦ ܘܐܡܪܗ ܩܛܘܗ: «ܠܐ ܐܡܘܬ ܟܦܢ ܒܒܝܬܐ: ܕܐܒܘܬ ܒܒܝܬܐ ܟܠܡ». ܐܡܪܗ ܩܛܘܗܝ ܩܢ: «ܐܠܗܐ: ܠܐ ܐܡܢ ܟܠ ܡܘܬܘܬܢ ܒܒܝܬܐ. ܒܡܫܚܐ ܕܝܢ ܩܘܡ ܗܘܐ ܡܢ ܠܐܬܪܐ ܡܫܠܡܘܬܢ: ܒܝܕܝܘܬܐ ܒܗ ܩܘܡܬܢ ܗܘܐ ܗܘܢܐ ܣܗܕܐ. ܐܠܐ ܠܝܬ ܒܫܡܝܐ ܐܡܪܗ: ܕܦܝܫܬܘܢ ܡܬܒܐ ܘܒܢܐ ܠܗ ܕܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܡܝܐ». ܗܘ ܐܡܪܗ ܩܛܘܗ: «ܡܪܝ ܐܡܪܐ ܐܡܪܗ: ܗܘ ܕܫܒܩ ܩܠ ܡܕܡܐ:

(1) ܢܘܗܕܪܐ. ܚܙܝ ܦܐܬܐ 334

[illegible]

[illegible]

ܕܐܬܐ ܒܥܕܢ ܐܡܝ ܡܫܡܫܐ ܐܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ». ܟܕ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ
ܕܢܦܫܗ ܡܢ ܩܕܝܫܬܐ: ܟܕ ܡܬܟܠܠ ܟܕ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܠܗ:
ܢܠܒܫ ܒܝܬܐ ܕܡܘܬܪܘܬܗ. ܐܝܟ ܡܘܟܠܘ ܢܟܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܢܝܢ ܕܫܒܝܠܗ ܒܡܪܕܐ. ܘܟܕ
ܚܙܝܗ ܟܕ ܒܝܬܐ: ܠܘܩܒܠ ܚܝܠܗ ܕܝܠܗ: ܘܩܕܡ ܕܦܬܘܗܝ.
ܦܬܚܘܗ ܩܕܡ ܡܕܒܚܐ. ܘܒܪܡܫܐ ܐܬܐ ܢܨܝܚܘܗܝ ܠܡܕܢܚܐ
ܘܒܪܟܬܐ: ܘܒܥܕܢܐ ܐܬܐܘ ܕܒܪܝܬܘܗܝ ܒܚܝܠܐ ܘܒܪܝܫܝܗ ܩܕܡ
ܟܠܗܝܢ: ܘܡܘܕܝܢ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܝܢ: «ܐܘ ܠܡܪܢ ܐܘ
ܢܨܝܚܘܬܐ. ܠܘܩܒܠ ܐܢܐ: ܕܒܪܡܫܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܒܪܡܫܐ ܒܟܢ».
ܢܚܬܘ ܕܒܝܬܝܗ ܩܘܪܒܢܐ: ܡܘܡܝܢܝܢ ܢܟܝܬܐ ܒܡܪܕܝܢ ܥܠ
ܕܝܠܗܘܢ ܒܝܬܐ. ܘܠܐܘܪܚܬܗ ܕܝܠܗ ܠܟܠ ܝܘܡ: ܟܕ ܐܬܐ
ܒܥܠܬܐ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢܟܘܢ ܢܨܝܚܘܢ: ܢܟܝܬܘܗܝ ܕܢܨܝܚܝܢ
ܢܨܝܚܘܢ ܥܡ ܡܠܟ ܠܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܢܘܗܝ.
ܡܫܬܘܕܝܢ ܚܝܠܗ: ܡܘܡܝܢܝܢ ܠܗ ܩܘܪܒܢܐ. ܡܘܡܝܢܝܢ
ܘܡܘܡܝܢܝܢ ܐܝܟ ܡܪܝ ܢܨܚܢ: ܥܠ ܕܫܡܝܐ! ܢܟܝܢ ܒܟܠ
ܕܐܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܒܪܝܫܐ: ܢܟܝܬܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܒܡܫܐ ܥܠ ܕܗܘ
ܡܠܟܐ. ܫܡܠܝ ܡܢ ܐܡܪ ܠܘܩܒܠ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܘܕܝܢ
ܘܕܒܝܠܗ ܠܗ ܕܢܦܫܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܢܨܚܢܐ ܗܠܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܦܘܡܦܬܐ ܠܟܠ
ܢܒܪܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܩܘܪܒܢܐ ܠܘܩܒܠܗ ܢܟܝܬܐ ܠܐܠܗܐ:
ܘܡܘܕܝܢܝܢ ܠܦܬܘܗܝ: ܘܡܘܡܝܢܝܢ ܥܠ ܡܢ ܫܡܐ ܢܨܚܢ
ܢܨܝܚܐ ܒܫܡܝܐ. . ܐܝܟ ܩܘܪܒܢܐ ܘܐܦܘܡܦܬܐ ܒܢܘܗܝ ܕܒܝܬܗ
ܡܢ ܠܘܬ ܡܘܕܝܢ: ܟܕ ܦܪܨܘܦ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܕܐܬܘ ܒܫܡܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ ܢܨܚܢ ܘܫܘܒܚܐ ܘܫܪܒܬܗ: ܘܡܢ ܫܡܐ ܕܢܨܚ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܡܪ. ܡܪܝ ܢܨܚܢ ܐܚܐ ܦܪܨܘܦܗ ܕܢܨܚܢ: ܘܡܘܕܝܢ ܒܟܠܗ

ܕܣܗܕܐ ܗܠܝܢ ܕܒܥܘܕܝܐ ܕܝܠܗ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܘܬܐ.
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܝܠܗ ܦܪܨܘܦܗ ܘܠܘܬܗܘܢ.
ܐܦܘܡܦܬܐ ܕܡܠܟܐ ܢܟܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܢܨܚܢܐ: ܘܠܘܬܗ
ܠܡܕܢܚܐ ܕܒܪ ܟܘܡܪܐ: ܠܟܠ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܢܨܚܘ ܫܡܝ ܠܡܪܐ.
ܐܡܪ ܐܝܟܢ ܒܟܠ ܕܒܪܝܫ ܕܡܪܐ: ܘܟܕ ܢܨܝܚ ܠܗ ܒܫܘܒܚܐ.
ܐܝܟ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܝܠܗ ܦܪܨܘܦܗ: ܘܠܘܬܗ
ܕܢܨܚܢܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܡܪܝ ܐܠܗܘܬܐ ܫܡܝܐ ܒܟܠܗ ܕܣܗܕܐ ܢܨܚܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܐܢܫܝܢ ܕܦܪܨܘܦܘܬܐ . . ܐܢܫܐ ܢܟܝܬܐ ܡܘܡܝܢܗ ܣܗܕܘܬܐ
ܘܐܡܪܘܗ: ܟܕ ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ ܒܟܠܗ ܚܝܠܗ ܡܠܟܐ ܕܣܗܕܐ
ܘܡܠܟܐ: ܘܡܘܡܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܟܠ ܕܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܣܗܕܐ ܢܨܚܢܐ
ܦܪܨܘܦܗ ܢܨܝܚܘܬܐ.
ܘܒܪܝܫ ܠܗ ܢܟܝܬܐ ܢܨܚܢܐ ܐܝܟܢ ܒܣܘܓܐܗܘܢ: ܘܦܘܪܫ ܡܢܗܘܢ
ܣܗܕܐ ܒܟ ܡܫܝܚܐ!

ܐܚܐ: ܩܫܝܫܐ ܕܐܪܒܝܠ ܡܪܝ: ܟܕ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܢ ܐܒܗܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܘ ܘܡܠܟܐ ܕܦܪܨܘܦܐ: ܟܕ ܢܨܚܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ
ܥܘܕܪܢܐ ܕܡܪܢܐ ܢܟܝܬܐ ܘܗܘܐ ܡܘܕܝܢܘܗܝ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܢܨܚܢܘܗܝ ܘܟܕ ܢܨܚܢܐ: ܘܐܡܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܕܢܨܚܢܐ:
ܘܐܡܪ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܢܨܚܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܚܐ ܠܡܕܢܚܐ
ܕܦܪܨܘܦܐ.

ܗܢܐ ܡܘܩܪܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗ̇ ܡܪܝ ܓܪܝ ܡܒܥܕܐ ܠܗ ܒܓܠܝܘܬܗ:
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܡܝ: ܡܫܝܚܝܐ
ܚܒܝܫܐ ܒܓܘ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܪܐ ܟܠܗ. ܡܠܟܐ
ܕܦܪܣ ܐܡܪ: ܕܒܥܠܗ ܘܡܫܝܚܝܐ ܠܒܥܠܕܒܒܐ. ܡܒܥܕܐ
ܐܝܬܘܗ̇ ܠܗ ܗܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܡܘܩܪܐ ܒܕ ܟܬܒܐ ܘܐܡܪܗ ܡܢܗܘܢ:
«ܡܢܘ ܐܝܬܟ؟» ܦܘܢܝܗ ܡܪܝ ܓܪܝ ܘܐܡܪܗ ܡܢܗܘܢ:
«ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܐܝܬܝ: ܘܐܦ ܡܢܐ ܐܝܬܝ ܘܐ». ܡܠܟܐ
ܐܡܪܗ ܡܢܗܘܢ: «ܟܕ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ
ܝܬܝܗ ܡܘܩܪܐ. ܐܝܟ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܝ ܘܟܠܡ ܥܠܡܐ ܠܐܠܗܐ
ܫܡܝܐ. ܒܗ ܟܠܝ ܡܦܘܩܐ ܡܢܗ: ܘܒܗ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܝܐ».
ܦܘܢܝܗ ܒܥܒܕܐ ܘܐܡܪܗ ܡܢܗܘܢ: «ܦܬܚܐ ܐܝܬܝ ܡܢܗ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܐܝܬܗ ܟܠܝܘܡ ܡܢܝ ܟܠܗ ܘܡܠܟܘܬܐ».
ܗܝ ܒܪܢܫܐ ܒܟܪܬܐ ܦܘܩܕܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܘܒܠܘܗ̇ ܡܢ
ܕܗܘ ܟܬܒܐ ܢܪܟܒ ܡܫܝܚܐ ܒܓܘܢܐ ܕܢܪܡܘܗ̇: ܠܐܪܥܐ ܠܒܢܝܐ
ܕܒܥܠܗ ܘܗܘܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܪܡܘܗܝ ܘܡܢ ܟܬܒܘܗܝ:
ܕܡܘܗܝ ܘܒܫܪܘܗܝ ܒܝܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܐܦ ܥܠ ܕܐܝܬ ܘܐ. ܗܘ
ܗܘܐ ܕܡܒܥܠܗ ܐܝܬܘܗ̇ ܒܓܒܐ ܥܠ ܕܐܝ ܕܝܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܗܝ:
ܟܕ ܡܠܟܐ ܠܗ ܗܘܐ ܒܪܝܫܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܒܝܬܐ ܕܦܘܢܝܗ ܠܟܠܗܝ. ܘܐܝܟܢ
ܠܕܝܥܠܗ ܘܕܦܘܠܗ ܠܟܪܐ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܡܒܥܠܗ ܒܗ ܡܢܗ ܐܝܬܘܗ̇:
ܒܫܡܝܢܐ ܥܝܠܗ ܠܘܝܠܗ ܠܟܬܒܘܗܝ: ܘܗܘܐ ܥܠ ܠܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܦܝܠܗ ܒܟܠ ܡܘܩܪܐ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܘܝܐ: ܟܕ
ܝܬܝܗ ܒܠܚ ܕܟܬܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܡܘܩܪܐ ܕܟܠܐ: ܦܝܠܗ
ܒܡܘܬܐ ܕܒܥܒܕܐ.

ܡܪܝ ܓܪܝ ܥܢܝܕܗ ܒܠܠܝܐ ܕܫܒܬܐ 5 ܒܝܪܚ ܐܕܪ.

ܡܪܝ ܕܕܘ ܣܗܕܐ.

(ܦܪܫܐ ܕܐܬܪܐ ܒܟܬܒܐ ܕܚܒܝܫ ܐܝܠܗ.)

ܡܘܪܡܠܗ ܟܬܒܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܫܝܚ ܠܗ ܕܕܘ: ܘܝܠܕܘܗܝ ܥܠܝܒ ܠܗ. ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܢܐ ܐܬܪܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܕܡܠܟܐ» .. ܗܘܝܠܗ ܡܒܪܟܬܐ ܐܠܗܐ: ܒܗ ܡܢܐ ܥܠܝܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܡܢܐ ܡܝܬ ܕܒܝܠܗ ܝܠܕܐ ܥܠ ܦܪܫܘܗܝ: ܘܠܟܬܒ ܝܠܕܘܗܝ ܒܪܘܠܗ. ܗܘ ܡܫܝܚܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܠܗ ܒܗ ܕܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠܝܒ ܠܗ: ܡܫܝܚܘܗܝ ܒܝܬܐ. ܐܦ ܐܢܫܐ ܕܝܬܝܗ ܒܠܒܐ ܐܡܪ: ܐܡܪܗ ܕܫܘܠܗ: ܒܫܡܝܠܗ ܠܐܠܗܐ: ܒܗ ܕܐܬܪܐ ܟܬܒܘܬܐ ܕܡܒܪܟܬܐ ܥܠ ܕܟܠܗܘܢ .. ܡܒܪܟܬܐ ܐܠܗܐ ܡܘܪܝܠܗ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܟܪܝܟܠܗ: ܘܐܡܪܗ ܡܢܗܘܢ: «ܐܬܐ ܡܢܐ ܐܢܫܐ ܡܒܪܟܬܐ ܐܝܠܗ: ܟܪܐ ܟܢ ܥܠܝܒ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܐܬܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܫܝܚ ܦܪܫܘܗܝ ܥܠܝܒ ܗܘܐ ܠܗ» .. ܟܕ ܥܝܕܠܗ ܡܪܝ ܕܕܘ: ܕܝܬܝܗ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܟܬܒܝܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ: ܒܦܠܗ ܘܙܘܝܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܡܪܝ ܒܫܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܟܬܒܐ ܕܒܟܠ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܗܘܝܢܐ: ܗܘܝܠ ܠܗܘܢ ܗܘܒܐ ܥܠ ܕܐܬܪܐ ܦܪܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܗ ܟܬܒܐ ܚܒܝܫ ܡܢܐ ܟܠܗ. ܘܠܐ ܟܠܘܬ ܡܢ ܕܗܘ ܡܠܟܘܬܗ: ܕܝܬܝܗ ܒܟܬܒܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢܐ ܕܐܝ ܕܟܠܗܘܢ: ܕܝܬܐ ܗܘܝܢܐ ܒܟܠܟܘܬܐ ܫܒܝܚܐ» .. ܘܫܡܝܗ ܕܡܘܪܝܐ ܕܕܘ ܝܡܝܠܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܠܗ ܗܢܐ ܡܒܪܟܬܐ: ܕܒܥܠܗ ܕܡܫܝܚܠܗ ܒܝܬܐ: ܘܫܪܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ ܥܠ ܕܟܬܒܘܗܝ. ܝܬܝܗ ܗܘ: ܗܘܐ ܗܘܝܠܗ ܒܟܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܠܗ ܡܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܪܡܝܐ.

ܐܢܬܬܗ ܕܗܝ ܡܢ ܕܡܪܝ ܦܝܘܢ: ܟܕ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܗ
ܩܘܪܒܢܗ: ܟܕ ܚܙܬ ܗܘܬ ܠܣܩܘܒܠܗ: ܘܡܬܕܡܪܐ ܘܐܡܪܐ
ܠܗܘܢ: «ܠܡܢܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܠܗܢܐ ܡܪܢܐ ܥܡܠܬܐ؟ ܚܘܪܘ
ܒܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܩܘܡܘ ܒܗ ܒܐܝܠܢܐ ܕܩܝܡܐ ܡܠܟܐ». ܫܩܝܠܗ
ܚܒܪܗ ܕܡܪܝ ܦܝܘܢ ܐܣܩܘܗ ܘܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܩܘܡܬܐ ܕܐܬܝܢܐ
ܬܡܘܣܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܓܒܪܐ ܐܣܟܠ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܗܢܐ: ܠܐ
ܬܒܥܝ: ܠܐ ܒܐܠܗܝ: ܘܠܐ ܒܡܠܟܝ: ܘܠܐ ܒܐܒܗܬܝ: ܐܝܟ ܕܐܢܬ
ܡܣܒܪܐ ܠܗܘ ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܠܒܟ: ܘܕܐܢܬ ܡܚܝܐ ܒܢܝܢܐ:
ܘܕܒܩܪܒܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܘܟܝܐ ܠܗܘ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܛܥܘ!». ܘܐܬܐ
ܟܪܘܙ ܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥܗ ܗܢ ܠܘܩܒܠ ܗܕܐ ܒܩܘܝܠܗ:
ܦܩܕܠܗ ܗܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܡܢ ܩܘܪܒܐ: ܘܩܪܝ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܕܦܝܘܢ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܩܘܪܒܐ: ܐܠܗܐ ܒܥܐ
ܕܢܝܠܗ: ܘܩܢܐ ܢܣܒܘܢ. ܘܐܢ ܕܐܝܬܘ ܒܠܒܐ ܗܟܢܐ ܡܬܕܡܪܘܢ
ܘܐܡܪܘܢ ܠܗ ܡܠܟܐ: «ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܗܢ ܕܢܬܐ ܕܝ ܡܕܝܢ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܐܘܦ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܐ
ܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܩܛܠܗܘܢ؟» ܦܩܕܠܗ
ܠܘܩܒܠ ܦܘܡܗܘܢ ܘܐܡܪܘ: «ܐܢܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܝ ܐܣܝܪ
ܒܫܡܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܥܡܗܘܢ ܒܥܡܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢ
ܠܗܘܢ. ܡܢ ܐܝܬ ܠܗ ܡܘܪܒܢܐ: ܗܢ ܩܪܒ ܕܝܢ ܕܢܐ
ܡܥܒܕ ܠܗܘܢ: ܘܥܒܕ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܥܒܕ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ
ܡܥܒܕ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܒܪܚܡܬܐ ܐܝܟ ܒܝܬ ܩܡܛܐ ܘܟܝ
ܩܪܝܬܐ ܘܟܝ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܐܝܬ ܡܢ ܡܢܝܢ». ܩܛܠܗ ܦܩܕܠܗ
ܟܪܘܙ ܡܠܟܐ: ܗܢ ܡܕܝܢܐ ܗܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܪܒܐ: ܘܩܪܝ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܪܝ ܦܝܘܢ ܠܘܬܗ. ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܒܩܘܝܠܗ ܘܩܢܐ ܢܣܒܘܢ.
ܘܐܢ ܕܐܝܬܘ ܒܠܒܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܡܬܕܡܪܘܢ ܘܐܡܪܘܢ ܠܗܘܢ:

«ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܗܐ ܐܢܐ ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ ܐܡܪܬ: ܘܟܠ ܡܢܟܘܢ
ܠܐ ܫܡܥ ܒܟܘܢ؟»

ܐܣܝܪ ܕܡܫܬܠܡ ܩܕܝܫܐ ܗܢܘܢ: ܕܗܘ ܡܪܝ ܠܗ ܡܢܗܘܢ:
ܒܪܟܬܗ ܘܨܠܝܬܗ ܘܗܕܐ ܐܡܪܬ: «ܐܢܐ ܡܪܝ ܫܡܥܬ ܡܢܟ:
ܫܒܘܩ ܠܗܘܢ ܚܛܗܝܗܘܢ ܠܝ ܘܫܒܘܩ ܠܝ ܕܐܢܫ ܕܥܒܕ. ܐܝܟ
ܦܘܪܩܢܟ ܕܒܗ ܚܝܝܢ ܡܢ ܟܘܠܗ ܕܥܘܠܐ: ܘܐܝܟ ܐܡܪܬ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܠܟ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܠܟܠܢ: ܘܐܘܦ ܗܫܐ ܗܢܐ ܡܣܟܢܐ
ܡܫܡܫܢܝܟ ܢܦܫܬܗܘܢ ܘܠܒܢܝܢܝܗܘܢ. ܦܩܘܕ ܐܝܟ ܒܥܘܬܝ:
ܫܒܘܩ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܟ ܠܝ ܦܝܫܝܢ: ܕܐܝܟ ܕܪܚܡܬ ܠܗܘܢ:
ܘܠܐ ܦܪܘܩ ܠܠܒܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ». ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܡܥܬܐ
ܠܗܘܢ ܨܠܘܬܗ: ܦܩܕܠܗ ܡܠܟܐ ܗܢ ܡܩܛܠ ܗܘܐ ܠܗ
ܩܘܪܒܐ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܠܩܘܪܒܐ: ܘܩܪܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ
ܩܕܡܘܗܝ: ܩܛܠܘܗܝ ܡܪܝ ܦܝܘܢ ܕܩܛܠܘܗܝ ܠܚܕܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܫܠܡܗ
ܠܒܟܘܢ. ܗܘ ܕܫܡܥܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܩܪܝܬܐ: ܩܛܠܘܗܝ ܩܕܝܫܐ
ܘܩܛܠܘܗܝ ܠܗ ܡܢ ܩܛܠܝܢ ܕܣܗܕܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܡܥܬܐ ܗܢܘܢ ܩܛܠܘܗܝ ܐܚܪܢܐ: ܩܛܠܘܗܝ ܐܝܠܝܢ
ܐܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܦܓܪܐ: ܘܐܬܩܒܪܘ ܒܩܒܘܪܬܐ: ܡܢ ܒܢܝ ܕܝܢܐ ܡܢ
ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܥܡܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ
ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܩܕܫܝܢ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܥܕܢܝܢ: ܒܗܘ ܕܝܠܗ
ܕܣܗܕܘܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝ ܦܝܘܢ ܘܚܒܪܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ.

[illegible]

[illegible]

(1) [illegible] Ass. (2) [illegible] 278 — 275

(3) [illegible] Ass.

[illegible]

[illegible]

ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܕܪܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܣܒܪܬ: ܐܝܬܝܗ ܩܢܘܢܐ ܠܐܘܠܨܢܘܬ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܫܐ.

ܩܕܡ ܩܕܡ: ܐܠܠܘܝܐ. ܩܕܡ ܐܪܒܥܐ: ܐܠܠܘܝܐ. ܩܕܡ ܚܡܫܐ: ܐܠܠܘܝܐ. ܩܕܡ ܥܪܘܒܬܐ: ܐܠܠܘܝܐ ܕܡܢ ܠܥܠ. ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܥܕܥܕܐ: ܘܠܥܠܡܐ ܠܣܘܓܐܐ. ܘܗܕܐ ܟܕ ܡܫܠܡ ܠܗܘܢ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܩܕܡ ܫܠܝܚܐ: ܠܐܘܠܨܢܘܬ ܕܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܒܝ ܥܕܬ ܡܫܝܚܐ.

ܫܒܘܥܐ ܕܚܡܫܐ: ܗܝ ܩܕܡ ܐܪܒܥܐ ܠܥܕܥܕܐ ܐܠܠܘܝܐ: ܕܡܢ ܩܢܘܢܐ: ܩܪܝܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܩܕܡ ܩܘܪܒܢܐ: ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܫܒܘܥܐ ܕܬܠܬܐ: ܒܟܠ ܫܢܐ. ܘܫܒܘܥܐ ܕܐܪܒܥܐ: ܒܟܠ ܫܢܐ: ܕܡܢ ܩܢܘܢܐ: ܩܪܝܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܒܘܥܐ ܕܫܬܐ: ܒܟܠ ܫܢܐ. ܘܫܒܘܥܐ ܕܫܒܥܐ: ܒܟܠ ܫܢܐ. ܘܫܒܘܥܐ ܕܬܡܢܝܐ: ܒܟܠ ܫܢܐ. ܘܫܒܘܥܐ ܕܬܫܥܐ: ܒܟܠ ܫܢܐ ܕܡܢ ܩܢܘܢܐ: ܩܪܝܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܠܩܕܡ ܡܢ ܥܕܥܕܐ: ܒܗܝ ܕܝܘܡܐ ܕܗܘ ܦܬܐ ܕܫܢܬܐ ܗܘܝܐ: ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܕܥܕܐ.

ܫܒܘܥܐ ܕܥܣܪܐ: ܒܟܠ ܫܢܐ. ܘܫܒܘܥܐ ܕܚܕܥܣܪ: ܒܟܠ ܫܢܐ. ܘܫܒܘܥܐ ܕܬܪܥܣܪ: ܒܟܠ ܫܢܐ. ܫܠܘܡܐ ܡܢ ܝܬܪ ܕܒܗ ܩܢܘܢܐ: ܩܪܝܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܩܕܡ ܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ ܠܗ ܕܗܘ ܝܬܪ.

ܗܠ ܠܟܠ ܗܘܝܘܬܐ ܥܠ ܩܢܘܢܐ ܕܩܪܝܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܒܥܕܬܐ ܕܩܕܡ .ܒ. ܫܠܝܚܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܚܙܝ ܒܟܘܢܫܘܗܝ: ܕܗܘܝܢ ܐܝܟ ܦܢܝܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ: 379 — 309

ܩܢܘܢܐ ܕܥܕܥܕܐ܆ ܕܒܥܘܬܐ ܕܢܝܢܘܝܐ .ܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܘܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ ܕܩܢܘܢܐ ܕܥܕܥܕܐ: ܐܝܬܝܗ ܩܕܡ ܫܒܘܥܐ ܥܠ ܒܥܘܬܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܕܪܝܫܐ: ܗܝ ܒܬܪ ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ: ܗܠ ܐܕܪܐ ܕܩܕܡ ܩܕܝܫܐ ܘܡܛܠ ܫܒܘܥܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܥܘܬܐ ܫܒܥܐ ܥܠ ܒܢܝܢܘܐ: ܘܒܥܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܡܬܩܪܝܐ: ܘܡܬܟܢܫܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܟܕ ܩܪܐ ܠܗܘܢ ܝܘܢܢ ܢܒܝܐ: ܘܟܕ ܡܛܠ ܠܗܘܢ ܘܟܕ ܡܬܬܘܒ ܠܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܚܢ ܒܟܠ ܫܢܐ: ܕܢܬܬܘܒ ܒܬܘܠܬܐ ܒܝܘܡܐ ܬܠܬܐ ܐܝܟ ܢܝܢܘܝܐ: ܘܕܢܬܬܘܒ ܒܬܝܒܘܬܐ ܡܢ ܦܓܥܐ ܐܢܫܐ ܘܚܛܗܐ ܠܗ ܩܢܘܢܐ: ܡܛܠܗܢܐ ܒܬܘܒܘܬܐ ܕܒܥܘܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܗܘ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܒܗ ܫܠܝܚܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܩܕܡ ܡܢ ܫܒܘܥܐ: ܒܗܢܐ ܕܝܘܡܐ ܕܒܗ ܦܬܐ ܫܒܥܐ ܝܘܡܐ. . ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܕܗܝ ܫܒܘܥܐ: ܗܝ ܕܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܩܢܘܢܐ ܡܬܩܪܐ: ܒܫܒܘܥܐ ܗܝ ܕܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܘܥܠ ܫܢܐ: ܒܬܘܒܐ ܕܩܕܘܫܐ ܕܝܘܡܐ: ܒܠܝܐ ܘܡܬܒܥܝܢܘܬܗ: ܥܠ ܫܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ-ܩܕܡܝܬܐ: ܒܘܝܐܐ ܘܒܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܕܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܘܡܐ: ܕܝܢ ܩܕܡ ܠܗ ܒܗ ܟܠܗ.

ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܐ ܕܫܒܥܬܐ: ܡܢܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܩܕܡ ܩܕܝܫ ܢܒܝܐ ܕܩܢܘܢܐ ܒܝܠܗܘܢ ܗܝ ܕܝܘܡܐ ܩܕܡ ܒܘܥܐ: ܩܘܪܒܢܐ ܕܗܘ ܩܕܡ ܐܢܫܘܗܝ ܢܒܝܐ: ܘܗܟܢ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝ ܩܕܡ ܗܘܐ ܩܘܪܒܢܐ ܫܒܝܥܐ. ܘܟܕ ܚܢܢܐ ܕܐܢܫܘܗܝ ܒܢܒܝܐ: ܐܝܟܢ ܐܝܠܘܗܝ ܠܗܘܢ: ܘܩܕܡ ܐܝܬܘܬܐ ܕܟܠ ܕܐܢܫܐ ܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܠܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܢܒܝܐ: ܘܠܝ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܬܫܡܫܬܗܘܢ

ܒܫܢܬ ܡܘܬܒ ܛܝܒܘܬܐ܆ ܕܢܫܠܡ ܒܬܪܥܐ ܒܗܝ ܡܦܩܬܐ ܕܝܠܟ
ܡܢ ܚܝ̈ܐ܆ ܘܗܟܢܐ ܗܘܝܘ ܦܘܠܘܣ . . ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ܆ ܫܡܠܝܗ
ܒܕܟܘܬܗ ܟܠܗ ܐܒܗܬܢ܆ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܡܫܒܚܐ܆ ܘܐܘܦ ܗܘ
ܗܘܝܘ ܦܘܠܘܣ. ܬܠܝܬܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ܆ ܕܒܗ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ
ܒܝܘܡܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ܆ ܘܫܠܡ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܢ ܫܡܝܐ܆ ܕܐܫܠܡܗ
ܒܬܪ̈ܥܐ(¹) ܟܠ ܕܗܘ ܕܡܣܪܐ ܕܝܠܟ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬ ܒܡܫܒܚܬܐ
ܐܢܬ . . ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ܆ ܫܡܠܝܗ ܗܢܐ ܡܠܦܢܐ܆ ܕܗܘܝܘ ܐܠܗ
ܗܘܕܘܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ.

ܘܟܕ ܗܢܐ ܡܠܦܢܐ܆ ܫܡܠܝܗ ܗܢܐ ܐܬܚܙܝܬܗ܆ ܘܐܙܠ ܒܢܘܗܪܐ
ܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܒܚܐ. ܐܘܪܚܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘ ܒܗ ܡܕܒܪܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܘ ܘܬܪ̈ܥܐ ܕܕܘܟܬܐ
ܘܕܫܡܝܐ܆ ܘܡܬܚܙܐ ܕܡܬܚܙܐ ܒܗ ܡܕܒܪܐ ܗܢܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ.
ܘܟܕ ܗܟܢ ܕܗܘܘ ܗܘܘ܆ ܒܪܝܫܗ ܡܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܐ
ܗܘ ܕܡܫܒܚܐ ܘܗܘ ܒܡܕܒܪܐ. ܒܡܕܒܪܐ(²) ܕ. ܒܐ ܕܡܫܪܐ ܕܡܬܚܙܝܢܗ ܗܝ
ܡܬܚܙܐ ܗܘܬ ܕܡܫܒܚܐ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܒܗܘܢ ܕܗܘܐ ܒܗ ܒܕܡܘܬܗܘܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܒܚܐ ܒܗܘܢ. ܐܬܚܙܝܬ ܡܠܦܢܐ܆ ܐܒܗܬܐ ܡܬܚܙܝܢܗ
ܒܠܘܗܝ܆ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܡܬܚܙܝܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐ܆ ܗܘ ܒܗ ܡܬܚܙܝܢ ܟܠ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܐܠܗܐ܆ ܐܬܚܙܝ ܡܬܚܙܝܢ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ . . ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܢܗ܆ ܫܡܠܝܗ ܗܢܐ
ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ܆ ܗܢܐ ܐܒܗܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ܆ ܗܢܐ
ܡܠܦܢܐ. ܐܬܐ ܕܡܬܚܙܐ ܐܒܗܬܐ ܡܢ ܐܬܚܙܝܢܐ܆ ܘܐܬܚܙܝܢ ܗܘܝܘ
ܘܗܘ ܡܬܚܙܝܢ ܘܗܘ ܡܕܒܪܐ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܗ ܗܘ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘ ܡܕܒܪܐ
ܘܗܘ ܡܬܚܙܝܢܐ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܗ ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܗܘ ܡܬܚܙܝܢ

(¹) ܚܙܝ ܦܐܬ̈ܐ 275—278, 429 (²) ܘܪܘܡܝ.

ܘܗܘ ܗܘܐ ܕܡܬܚܙܝܢ . . ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ܆ ܫܡܠܝܗ ܠܕܘܟܬܗܘܢ
ܗܢܐ ܡܠܦܢܐ܆ ܕܗܘܝܘ ܗܘ ܐܒܗܬܐ ܘܗܘ ܦܘܠܘܣ ܡܬܚܙܝܢܐ.

ܒܡܕܒܪܐ ܕܐܝܬ ܐܒܗܬܐ܆ ܕܒܝܬ ܥܒܐ ܒ. ܗܘܝܘ ܡܠܦܢܐ܆ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܐܝܬܝܗ ܗܟܢ ܡܬܚܙܝܢ ܐܬܚܙܝܗܘܢ ܘܟܕ ܗܟܢ ܐܬܚܙܝܗܘܢ. ܒܡܕܒܪܐ
ܕܡܬܚܙܝܢܗܘܢ܆ ܡܬܚܙܝܢ ܐܬܚܙܝܢ ܗܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܢܐ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܐܒܗܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢܗ ܘܡܫܒܚܗ ܡܕܒܪܐ ܡܢ ܐܬܚܙܝܢܘܬ ܡܠܦܢܐ
ܕܗܘܡܪܐ ܕܐܬܚܙܝܢܬܐ ܠܡܬܚܙܝܢܗܘܢ. ܗܘܝܘ ܡܬܚܙܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܐܒܗܬܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܬܚܙܝܢܗܘܢ܆ ܡܕܒܪܗ ܠܡܬܚܙܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܐܬܚܙܝܗܘܢ . . ܒܡܕܒܪܗ ܗܘ ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܠܟ ܕܡܬܚܙܝܢ܆
ܗܘ ܐܬܚܙܝܢܗ ܕܝܠܟ ܕܐܝܬܘܗܝ܆ ܘܗܘ ܗܟܢܐ ܗܘܝܘ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ
ܕܐܝܬܗ܆ ܒܗ ܡܬܚܙܝܢܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܒܗ
ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝܢܐ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܐ
ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢ
ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܡܬܚܙܝܢܐ ܘܠܡܕܒܪܐ ܘܠܡܬܚܙܝܢܐ܆
ܐܒܗܬܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܗ܆ ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ . . ܒܡܕܒܪܗ ܕܝܠܟ
ܘܐܦ ܕܐܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܡܬܚܙܝܢܗ ܐܝܟ ܗܘ ܒܡܕܒܪܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܬܚܙܝܢܐ
ܒܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܗܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܘܐܦ ܐܬܚܙܝܢ ܐܬܚܙܝܢ
ܡܬܚܙܝܢ܆ ܘܡܬܚܙܝܢܗܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢܗܘܢ ܠܗ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܘܡܬܚܙܝܢܗܘܢ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܟܠܗ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܐܬܚܙܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ܆ ܒܗ ܒܟܠܗ ܐܦ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܚܙܝܢ. ܘܐܦ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܐ܆ ܦܬܚ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܬܚܙܝܢܐ-ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ.

ܗܢܐ ܡܠܦܢܐ܆ ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܐܝܬ ܡܬܚܙܝܢܗ܆
ܒܡܕܒܪܗ ܗܘ ܦܬܚܙܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝܢܐ܆ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ
ܘܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢܗܘܢ܆ ܒܗ ܗܢܐ ܐܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆

[illegible]

[illegible]

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 431

ܐܒܫܠܘܡ: ܡܫܡܫܠܗ ܠܝ ܦܘܠܚܢܐ ܕܓܘܒܝܢܘܬܐ: ܘܡܫܡܫܠܗ ܘܡܘܬܒܠܗ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܘܐܡܪܗ: «ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܦܠܘܠܐ: ܕܢܝܬ ܝܗ ܐܒܪܝܗ ܠܐܦܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܐ!» ܘܡܫܝܚܠܗ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪܗ ܗܐ ܢܫܐ: «ܫܡܘܥ ܐܝܟ ܚܠܡܐ؟ ܗܐ ܚܙܘܪ ܠܗ ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܐ ܦܘܡܗܘܢ ܫܡܘܪ: ܓܘܒܝܢܐ ܕܐܢܫܐ ܚܠܒ ܗܘܕ ܐܝܟܢ ܢܟܐ ܫܡܫ ܒܝܢܘܬܐ ܚܠܦܐ ܕܝܡܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ» .. ܐܦܢܝ ܕܢܫܐ ܡܫܡܫܠܗ ܐܢܐ ܗܘܢܝ: ܦܘܩܕܠܗ: ܡܫܠܠܗ ܢܒܝܬܐ ܐܒܫܠܘܡ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܐܪܒܥܐ ܗܘܪܡܘܗܝ: ܘܡܝܠܗ ܗܟܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܕܐܘܠܝܗܝ. ܘܗܘܝܠܗ ܦܪܥܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܦܪܘܠܐ: ܗܠ ܕܡܫܝܚܠܗ ܒܗܪܘܗܝ ܡܢ ܥܠ ܐܪܡܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܝܬܘ ܡܗܡܢܘܗܝ ܥܠ ܕܗܘ ܩܢܐ ܕܝܗ ܚܐܢܐ: ܘܦܠܦܠܐ ܒܡܫܡܫܘܗܝ ܕܡܘܗܝ ܓܙܠܢܐ ܐܝܬܘܐ ܠܝܗ ܕܗܘ ܚܠܦܐ ܕܝܗ ܚܐܢܐ.

ܘܟܕ ܐܝܬܘܐ ܗܘ ܢܒܝܬܐ ܗܘܓܐ ܓܢܒܘܬܗܘܢ ܥܠܡܘ ܟܪܒ: ܢܗ ܚܠܝ ܠܝ ܕܐܝܬܘܐ ܕܡܫܐ ܒܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܢܟܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܢܐ ܓܘ ܒܝܗ ܚܐܢܐ: ܘܐܡܪ ܦܠܚ ܗܘܐ ܒܡܫܢܐ. ܘܠܝ ܟܠ ܕܦܐܒ ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܠܡ ܐܒܫܠܘܡ ܦܠܚ ܗܘܐ ܓܘܢܝܬܐ .. ܐܦܢܝ ܓܢܒܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܒܝܬܐ ܘܠܘܝܐ: ܟܕ ܡܝܬܠܗ ܕܡܘܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܘܪܝܬܐ ܢܒܝܬܐ. ܘܦܝܫܠܗ ܟܕ ܐܝܬܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܚܒܪܐ ܚܕܐ ܐܒܫܠܘܡ ܕܐܝܬܘܐ ܗܘܕܐ ܡܫܝܚܘܗܝ: ܘܡܫܡܫܘܗܝ ܒܗܪܘܗܝ: ܡܫܡܫܠܗ ܟܠܝ ܘܡܘܬܒܠܗ ܠܐܪܥܐ. ܘܡܫܘܒܠܗ ܠܒܢܐ ܗܐ ܢܒܝܬܐ: ܢܗ ܠܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܢܐ ܓܘܒܝܢܘܬܐ. ܘܦܘܩܕܠܗ

ܢܫܐ: ܘܡܘܬܒܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܐܠܗ ܥܠ ܦܠܚܘܗܝ: ܘܡܝܬܠܗ ܟܘܪܐ ܒܝܘܡܐ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܐ ܒܫܢܬܐ: ܘܡܘܪܝܬܐ ܐܝܬܘܐ ܠܡܠܟܐ: ܒܡܪܟܒܬܗ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܫܘܕܪܠܗ ܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܕܦܠܚܘܗܝ: ܘܡܫܝܚܠܗ ܒܫܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܦܘܩܕܠܗ ܢܫܐ: ܘܡܘܬܒܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ ܕܒܪܒܘܪܝ. ܘܐܡܪܗ ܒܗܝ ܕܘܒܪܐ ܕܐܝܬܘܐ ܐܫܒܪܘܗܝ ܢܒܝܬܐ ܐܒܫܠܘܡ: ܘܦܫܩܠܗ ܐܒܪܘܗܝ: ܘܡܫܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ ܐܝܬܘܐ ܘܡܫܠܚܐ ܠܗܘ ܚܠܦܐ ܕܝܗ ܚܐܢܐ. ܘܡܘܬܒܠܗ ܗܘ ܘܡܫܡܫ ܓܢܒܐ ܐܝܬܝܐ ܟܡܘܗܝ ܠܗܘܢ ܕܘܒܪܐ ܕܝܗ ܦܠܚ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܦܘܩܕܠܗ ܢܫܐ: ܡܫܠܠܗ ܫܡܫܐ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܡܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܗܘ ܒܠܒ ܕܡܫܘܕ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܫܠܡܐ ܘܡܘܪܐ ܘܓܘܒܝܢܘܬܐ ܗܘ ܒܠܒ ܕܟܠ ܕܝܫܡ ܗܘܐ ܐܢܐ ܘܟܠ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܝܗ ܡܫܘܚܘܗܝ. ܡܘܪܡܠܗ ܢܒܝܬܐ ܒܫܡܐ ܦܘܡܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܒ ܒܫܢܬܐ ܗܐ ܟܡܘܗܝ: ܘܡܫܡܫܐ ܡܘܪܝܠ ܠܗܘܢ ܗܐ ܐܝܠܢܐ ܐܝܬܝܐ: ܐܦܢܝ ܐܝܟ ܠܐ ܟܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܠܝ ܓܘܡܐ ܗܘܠ ܐܢܬ!»

ܘܟܕ ܡܫܝܚܠܗ ܢܫܐ ܐܢܐ ܓܘܒܪ: ܦܘܩܕܠܗ ܥܠ ܫܪ̈ܒܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܦܠܠܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܠܐܚܘܗܝ ܡܫܝܚܠܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܓܒܪܘܗܝ ܦܘܠܫܝܠܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܓܠܠܐ ܕܡܫܘܗܝ ܡܫܚܠܠܗ. ܐܢܐ ܡܘܬܒܠܗ ܘܠܐ ܡܓܠܐ: ܡܓܘܫܡܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܫܪ̈ܒܐ: ܘܡܫܠܠܗ ܥܠܐ ܝܫܘܥ: ܘܡܝܬܠܗ ܟܘܪܐ ܕܢܝ: ܘܡܫܚ ܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܦܠܚܐ ܕܡܫܝܚܐ .. ܘܗܘܐ ܚܝܠܗ ܫܪܒܘܬܐ ܕܒܝܬ ܚܘܫܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܐ ܫܪ̈ܒܐ ܕܐܢܐ ܗܘܒ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ: ܘܡܫܘܒܚܬܐ ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܘܕܪܢܘܬܐ ܦܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܝܫܡܥ ܘܡܫܡܫ

ܐ̈ܢܫܐ ܡܕܝܢܝ̈ܐ ܘܡܠܟܐ ܬܡܬܘܬܐ ܕܡܢ ܐܬܘܪܝܐ . . ܐܝܢܐ ܗܘܠܗܘܢ
ܬܫܥܝܬܐ ܒܗܘ ܡܘܬܐ ܦܪܣܝܐ: 24 ܒܫܒܛ ܫܢܬܐ: ܡܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܣܐ ܕܝܘܡܐ ܕܟܠܗ ܝܘܡܐ ܕܫܠܝܚܐ.

ܝܘܡܐ ܘܡܘܬܐ ܒܫܒܛ: ܡܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܒܬܪ ܕܡܘܬܐ ܕܬܪܝ
ܕܗܘܢ ܦܪܣܝܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܥܡܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܬܫܥܝܬܐ:
ܘܠܫܡܠܗܘܢ ܟܠܗ ܐ̈ܠܦܐ ܟܢܫܐ: ܕܐܝܬܠܗ ܥܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܬܐ. ܘܡܫܠܚܠܗ ܠܗܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܒܥܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܫܠܝܚܠܗܘܢ ܒܬܪ ܐܬܘܪܝܐ ܒܗ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܥܠ ܦܪܣܝܐ.
ܐܝܟ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܩܒܠܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘܗܝ: «ܡܢܐ ܠܐ
ܒܗ ܐܝܟ ܦܪܣܝܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܩܒܠܗ ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ:
ܘܦܪܣܝܐ ܕܝܢܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ» . . ܘܒܬܪ ܒܗ ܦܛܪܝܪܟ ܠܗܘܢ
ܐܬܘܪܝܐ ܠܒܪܐ: ܬܫܥܝܬܐ ܦܪܣܝܐ ܒܗܝ ܫܠܡܘܬܐ ܐܡܗܘ ܒ
ܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܦܛܪܝܪܟ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܒܗ ܫܢܬܐ ܐܬܩܢ ܘܫܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ
ܒܬܪ ܟܬܒܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܝܐ: ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܛܘܪܐ: ܒܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܠܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܝ . . ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ ܒܟܠ ܡܕܡ
ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܬܪ ܡܢ ܠܗܘܢ ܠܘܩܒܠ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ:
ܘܒܬܪ ܩܪܝܒ ܠܗܘܢ ܒܛܘܪܐ ܥܠ ܘܥܕܡܐ . . ܫܡܥܘܢ ܡܪܝ ܕܒܪܝܬܐ
ܒܬܪ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܒܗܘ ܕܡܪܝ ܕܦܬܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܒܗ ܡܪܝ
ܦܛܪܝܪܟܐ: ܡܩܒܠܠܗܘܢ ܐܬܘܪܝܐ ܘܫܡܥܘܢ ܘܡܠܟܐ ܐܡܗܬܐ
ܒܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܩܒܠܗܘܢ ܠܗ ܕܗܘܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܡܩܒܠܗܘܢ ܟܠܗ
ܦܬܓܡܐ: ܘܒܬܪ ܕܢܚ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡ ܐܠܗܐ. ܡܫܝܚܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ:
ܘܕܒܝܫܠܗܘܢ ܠܗ ܟܬܒܐ. ܘܐܬܘܪܝܐܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ: ܥܠ ܕܡܩܒܠܗܘܢ
ܠܟܠ . . ܟܠܗ ܐ̈ܠܦܐ ܟܢܫܐ ܐܡܝܪܐ ܡܢ ܕܗܘ ܦܪܣܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܥܡܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܒܗܘ ܕܡܪܝ ܕܐܬܘܪܝܐ ܥܡܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ

ܡܢܐ ܡܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܗܘ ܡܘܬܐ ܦܪܣܝܐ. ܘܐܢܐ ܥܡܠܗܘܢ
ܒܠܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܒܡܘܬܐ ܕܐܬܐ: ܝܘܡܐ ܘܡܘܬܐ ܒܫܒܛ: ܡܘܬܐ
ܕܦܪܣܝܐ.

ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܬܫܥܝܬܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ
ܦܛܪܝܪܟ ܡܪܝ: ܘܦܘܠܚܢܠܗܘܢ ܠܗܘ ܕܡܪܝ ܕܐܬܘܪ ܐܡܬܐ ܐ̈ܠܦܐ
ܘܝܕܥܐ ܡܢܐ ܘܐܡܪܝܢ ܟܢܫܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܩܒܠ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܢ
ܡܫܝܚܝܐ: ܕܡܢ ܝܘܡܐ ܘܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܕܦܛܪܝܪܟ: ܐܬܘܪܝܐ ܕܠܒܘܫܐ: ܗܘ ܕܡܪܝܡܐ: ܘܗܘ ܕܝܫܘܥ
ܟܠܟ: ܘܗܘ ܕܐܪܐ. ܘܒܬܪ ܒܝܬܠܗܘܢ: ܐܬܘܪܝܐ ܐܡܬܐ ܡܩܒܠܗܘܢ
ܒܫܘܩܐ. ܘܗܘ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܡܩܒܠܗܘܢ ܕܦܪܣܝܐ-ܕܦܪܣܝܐ ܥܠ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܒܠܘܒܐ ܡܩܒܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܟܠ ܒܝܬܗܘܢ
ܒܐܝܕܗ: ܘܫܘܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܗ ܒܠܘܒܐ ܡܢ ܐܡܗܬܐ ܒܝܬܐ: ܕܐܬܐ
ܡܩܒܠܗ ܦܬܐ ܐܚ̈ܐ ܘܠܗ ܘܟܠ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܟܠܗ ܐ̈ܠܦܐ
ܡܫܝܚܝܐ. ܐܡܝܪܐ ܝܘܡܐ ܒܫܘܩܐ ܡܩܒܠܠܗܘܢ: ܐܡܝܪܐ ܝܘܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܡܩܒܠܠܗܘܢ: ܐܡܝܪܐ ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܠܗܘܢ: ܐܡܝܪܐ ܝܘܡܐ ܕܐܬܘܪܝܠܗܘܢ:
ܘܐܡܝܪܐ ܐܡܝܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܕܡ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܦܘܩܕܐ ܠܗ ܐܚ̈ܐ
ܘܠܗ ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܕܡܫܝܚܠܗܘܢ. ܡܘܬܐ: ܒܬܫܥܝܬܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ
ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܐܬܘܪܝܐ ܬܫܥܝܬܐ: ܒܗ ܦܛܪܝܪܟ ܗܘܐ ܠܐܬܐ
ܕܐܝܬܐ ܕܠܐܬܪ. ܘܟܠܗ ܗܘܐ: ܡܫܝܚܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܬܘܪܝܐ ܕܐܬܐ
ܒܫܒܛ ܕܫܢܬܐ.

ܡܢ ܒܬܪ: ܡܘܬܗ ܕܡܪܝ: ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܗܬܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܡܗܬܗ.
ܘܒܬܪ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗ ܒܫܘܩܐ ܥܡܠܗܘܢ ܡܩܒܠܢܐ ܬܫܥܝܬܐ: ܡܫܝܚܘܬܗ
ܠܡܘܬܗ ܠܗ ܐܡܬܐ ܘܠܡܘܬܗ ܠܗ ܒܝܬܐ. ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ ܐܚܪܝܢ
ܒܬܘܪܗ ܐܡܘܬܗ: ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘ ܐܡܝܪܐ ܠܡܘܬܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܠܦܛܪܝܪܟ ܡܪܝ: ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܥܠܗ

ܕܣܘܣܘܗܝ: ܘܡܘܬܒܗ ܡܢ ܦܛܪܘܣ ܒܗ ܟܠ ܚܠܝܠ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܢ ܕܟܐ ܐܘܦܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܗ ܥܘܕܟܐ ܬܫܥܝܬܐ ܒܢܝܢܐ. ܦܝܫܠܗ ܕܝܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܦܝܫܐ ܡܟܗ ܒܐܘܪܚܐ ܥܘܒܕܐ. ܘܒܬܪ ܕܟܢܫ ܡܘܬܒ ܠܗ ܢܦܝܩܗ ܒܗ ܕܦܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܟܐ ܢܒܗ ܘܟܠ ܕܝܡܟܠܗ ܢܘܢ: ܦܘܝܕܠܗ ܒܗ ܕܝܥܗ ܘܕܝܢܐ ܕܗܘ ܒܕܘܒܪܗ ܠܡܕܐ ܡܫܟ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܒܕܘܒܪܗ ܘܒܘܪܐ: ܕܘܦܢܝܠܗ ܠܟܘܗܝ ܥܠ ܦܓܪܐ ܕܝܡܘܗܝ ܘܥܠ ܦܓܪܐ ܕܐܣܘܪܘܗܝ ܒܫܢܐ ܝܓܢܐ ܡܕܡܟܐ: ܘܝܬܩܠܐ ܐܡܗܘܐ ܡܢ ܕܟܐ ܘܝܥܩܘܗܝ ܐܡܗܘܐ ܥܠ ܢܫܡܬܗ ܘܥܠ ܦܓܪܘܗܝ. ܘܒܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܘ ܡܢܬܝܐ ܘܕܝܢܐ ܝܥܩܠܘܗܝ ܠܟܫܠܐ: ܘܡܒܘܠܘܗܝ ܘܡܒܘܒܘܗܝ ܡܝܬܝܢ: ܗܘ ܗܘ ܒܫܢܬܐ ܐܡܗܘܐ ܠܟܫ ܦܓܪܐ ܕܝܡܘܗܝ ܘܕܐܣܘܪܘܗܝ: ܘܝܬܩܠܐ ܐܡܗܘܐ ܒܝ ܝܓܢܐ. ܐܝܟܐ ܐܝ ܟܦܘܕܐ ܕܟܠ ܓܣܡܐ: ܡܝܠܗ ܐܘܦ ܗܘ ܝܬܒܐ ܡܝܠܗ . . ܐܘܗ ܥܒܕܢ ܒܕܝܢܝ: ܒܡܢܐ ܡܠܝܢܐ ܐܡܠܗ ܐܥܒܕܬܝܢ! ܘܒܡܢܐ ܡܠܝܢܐ ܐܡܠܗ ܒܕܝܢܘܬܝܢ! ܗܘܝܐ ܐܢܐ ܠܘܦܩܬܝܢ ܡܠܬܐ ܩܫܝ: ܡܢ ܗܘܝܐ ܕܐܝܬܠܗ ܡܠܬܐ ܐܢܐ ܝܥܩܒܢ ܒܕܝܢܐ!

ܒܬܪ ܕܡܠܟ ܐܢܐ ܬܫܥܝܬܐ ܦܥܠܗ ܡܘܬܝܒܢ: ܡܕܢܚ ܐܟܠܗ ܒܝܬܠܗܝ ܦܐܝܫܠܗ ܢܬܝܐ ܕܝܘܡܐ ܟܪܟܐ(¹). ܣܘܠܗ ܡܢ ܗܦܟܬܐ: ܡܘܗܢܕܬܐ ܥܠ ܐܕܢܐ: ܘܝܥܩܘܗܝ ܡܝܬܢܐ ܠܥܡܢܐ. ܘܒܟܠ ܐܝ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܘܬܝܒܠܗ: ܝܗܒܬܐ ܒܝܬܗ ܠܦܕܪܝܫܐ. ܘܡܕܢܚ ܝܠܢܐ ܝܗܠܒ ܡܝܬܗ: ܡܫܘܚܐ ܒܕܝܢܐ ܒܠܒܢܐ ܗܘܝܠܝ ܠܝܠܘܬܐ. ܐܣܟܦ ܕܝܘܡܐ ܟܪܟܐ ܣܘܠܗ ܐܢܐ ܝܘܡܐ ܗܡܟܢ ܡܕܝܢܐ ܐܟܝܠܘܬܐ: ܐܠܟܢܐ ܕܝܢܘܗܝ ܥܘܣܝܬܠܗ: ܘܡܘܦܝܣܠܗ ܒܫܟܠ ܐܡܢ ܘܐܡܝܪܗ: «ܐܢܐ ܒܪܘܫܟܢܬܐ ܐܡܝ:» ܡܢܝܢ ܕܟܐ ܥܒܝܕܬܐ ܕܐܝܬܘܗܘ ܡܕܝ

ܐܡܪܘ؟ (¹)

ܡܘܬܒ ܘܡܕܝ ܐܝܣܘܪ ܥܘܟܘܗܝ ܥܠܘܗܝ(¹). ܠܝܠܗ ܥܠ ܟܘܗܝ ܘܒܝܠܗ: ܘܦܓܪܘܠܝ ܐܡܗܘܐ ܒܝ ܡܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ: ܒܗ ܦܝܫܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܘܗܝ ܚܠܝܠܗ ܗܘ ܕܝܢܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܘ ܐܘܦܣܘܗܝ.

ܘܒܬ ܥܝܕܠܗ ܒܢܝ ܟܪܟ ܡܠܟܐ: ܒܗ ܦܛܪܝܪܟ ܟܪܟ ܕܘܦܢܝܠܗ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܘܗܘܝܝܗ ܒܡܥܒܪܢܐ: ܦܘܝܕܠܗ ܒܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܕܡܘܬܒܘܗܝ ܒܟܠܗܝܢ ܘܒܕܘܟܝܬܐ ܘܒܝ ܟܘܬܒܐ: ܘܒܬܪ ܕܗܦܟܠܗ ܝܗܘܗܝ: ܘܣܘܠܗ ܒܗ ܟܠ ܕܘܠܝܗ: ܡܠܟܐ ܦܘܝܕܠܗ: ܒܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܦܩܐ ܕܝܢܐ-ܕܝܢܐ-ܡܢܐ. ܘܗܡܟ ܠܘܒܢܐ ܦܛܪܝܪܟ ܟܪܟ ܥܝܕܠܗ ܒܠܝܠܐ ܕܬܫܥܝܬܐ 25 ܒܐܝܠܘܠ ܫܢܬܐ: ܡܘܡܐ ܕܗܪܝܟܐ(²).

ܐܝܟܐ ܒܐܘܪܚܐ ܠܚܕܐ ܗܘܝܠܗ ܡܘܡܬܐ ܕܝܢܐ ܗܪܟܐ ܐܠܩܐ ܬܫܥܝܬܐ: ܕܡܗܠܟ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܪܝ.

ܡܕܝ ܡܕܝ ܐܒܘܢܐ ܕܥܕܬܐ: ܡܘܬܝܒܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐ ܒܟܐ ܕܘܟܐ ܕܝܢܐ ܬܫܥܝܬܐ ܦܥܠܗ ܡܘܬܝܒܢ: ܘܒܠ ܝܬܒܐ ܟܐ ܐܟܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܒܪܐ. ܗܘ ܘܐܢܫ ܡܕܝ ܐܒܘܗܝ ܡܗܘܠܝܬܐ ܠܘܡܝܢܠܗ ܩܘܪܒܢܘܬ ܕܐܒܘܗܝ ܕܒܝܬ ܟܪܟܐ ܘܕܣܒܪ: ܘܦܘܝܕܠܗ ܒܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܝܓܢܐ ܕܕܘܒܪܢܐ ܕܝܢܐ ܐܠܩܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܘܠ ܠܟܠ ܡܘܡܝܢܐ: ܡܝܬܝ ܒܕܘܒܪܐ ܘܡܢܝܢܐ ܘܡܒܝܕܬܐ: ܕܡܢܝܢܐ ܕܝܥܢܐ ܕܒܬܪ ܝܘܡܐ ܕܥܠܝܢܝ.

(¹) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 434 (²) ܚܙܝ ܡܘܥܕܥܕܢܐ ܕܦܐܬܐ 438 ܕܠܐ ܐܡܠܗ ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܗܪܝܟܐ: ܐܟܠ 25 ܒܐܝܠܘܠ ܟܐ ܗܘܝܐ ܠܐܟܝܕܬܐ ܒܕܟܐ ܝܘܡܐ.

ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܒܪ ܚܣܝܐ ܘܡܪܝܡ.

ܐܒܪܗܡ: ܡܢ ܩܘܪܝܐ ܕܟܘܪܐ ܗܘܐ ܐܘܪܗܝܐ: ܡܢ ܐܒܗܐ ܥܬܝܪܐ ܕܝܘ
ܘܡܗܝܡܢܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܛܠܝܐ ܒܥܘܠܡܢܘܗܝ ܠܗ ܥܘܠܡܐ. ܕܢܣܒ
ܐܢܬܬܐ. ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܐܡܐ ܒܐܦܝܗ: ܗܕܝܐ ܘܗܕܝܐ
ܡܢ ܒܝܬܗ ܫܒܩ ܘܥܪܩ ܕܢܐܬܐ ܕܘܟܬܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܐ: ܫܡܥܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܘܬ
ܐܒܪܗܡ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܬܐ ܚܕܐ: ܫܡܗ ܕܝܠܗ ܐܢܐ: ܡܢ ܒܬܪ
ܕܡܝܬܘ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܒܪܬܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܘܬܗ ܕܟܪ
ܐܡܪܝܢ: ܟܕ ܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ ܫܢܝܢܘܗܝ. ܘܐܡܝܪ
ܠܗ ܐܚܐ ܐܡܪܝܢ: «ܟܝ ܚܟܝܡ ܒܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܟܕ ܒܪܬܐ
ܘܟܕ ܫܡܥܐ: ܘܫܡܝܢ ܕܐܢܬܬܐ ܗܢܐ: ܟܕ ܦܪܩܢ ܗܘܝܢܐ ܘܟܕ
ܬܫܡܫ.» ܐܢܬܬܐ ܐܡܪܗ ܠܗ ܐܚܐ ܐܡܪܝܢ: «ܐܢܐ ܡܐܡܢ ܕܫܒܩ:
ܟܕ ܗܘ ܒܥܘܬܐ. ܘܟܠ ܡܢܕܡ ܕܦܫܝܛ: ܟܕ ܐܢܬܬܗ.»
ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܫܕܪܗ ܡܢ
ܒܬܪ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܝܬܗ ܡܢ ܐܢܫܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܫܡܥܐ ܠܗ
ܕܘܟܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܥܘܬܐ. ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܐܚܐ
ܐܡܪܝܢ: «ܟܠ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܐܚܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܘܐܢܐ
ܘܢܦܫܗ ܐܡܪ: ܒܥܘܬܐ ܠܝ ܐܢܐ.» ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܐܚܐ: ܘܐܡܪ
ܐܡܪܝܢ ܡܥܒܕܢܐ ܒܥܘܬܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܐܢܬܬܐ ܥܣܪܝܢ ܕܒܪܬܐ ܩܕܡ ܫܢܝ ܐܝܟ
ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܐܚܐ: «ܟܠ ܠܥܘܠܡ ܘܠܥܠܡܝܢ ܕܝܠܗ ܡܢ
ܒܬܪ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܗܘܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܟܠ ܠܐ ܗܘܝܢܐ:

ܐܝܟ ܡܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܒܝܬܗ: ܡܕܝܢܬܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܐܒܗܬܐ ܕܥܘܠܡܐ:» ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܐܚܐ: «ܒܝܘܡܬܐ
ܐܢܬܝ ܗܘܝܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܗ: ܟܕ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܟܕ
ܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ: ܐܒܗܬܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ.» ܐܘܪܗܝܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܢܫܐ ܫܡܥ: ܟܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܐ ܐܝܢܐ. ܫܠܝܚܐ ܐܢܫ ܐܘܦ
ܐܢܬܬܐ: ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܐܚܐ ܐܡܪܝܢ: «ܦܠܛܘܢ ܡܢ ܐܠܗ
ܒܥܘܬܐ: ܘܡܕܝܢܬܗ ܗܘ ܐܚܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ.» ܘܟܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܐܚܐ ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܐ،
ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܝܟܢܐ ܠܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܐܡܪܗ ܐܚܐ:
«ܐܚܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܢܝ ܫܠܝܚ ܠܗܘܢ: ܫܡܥܘܢ ܠܗ ܐܚܐ
ܦܠܛܘܢ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܦܩ ܟܕ ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ: ܘܟܕ
ܐܚܝܗ: ܒܥܘܬܐ ܕܐܚܐ ܕܡܫܝܚ ܘܫܡܥ ܐܝܬ ܒܐܝܬܘܗܝ.» ܘܡܢ
ܒܬܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܫܠܝܚܘ ܐܚܐ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܫܟܚ ܗܘܐ
ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܚܐ: ܫܡܥܘܗܝ ܦܠܛܘܗܝ: ܘܠܡܫܝܚܘܗܝ ܐܚܐ
ܫܡܥܘܢ. ܘܐܢܝ ܒܫܠܝܚܘ ܗܘ ܒܥܘܬܐ ܟܕ ܒܥܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܚܐ ܐܝ
ܒܡܫܝܚܐ ܕܒܥܘܬܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܝܟܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐܢܫܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܟܕ
ܠܐ ܐܫܟܚ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܚܐ ܐܡܪܝܢ ܦܠܛܘܢ ܐܘܪܗܝܐ: ܘܟܠ ܐܝܟ
ܒܥܘܬܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܐܘܪܗܝܐ ܟܕ ܒܥܘܬܐ. ܘܦܫܝܛܗ ܐܢܫܐ
ܕܒܥܘܬܐ ܘܫܠܝܚܘ: ܘܫܡܥܗ ܐܢܫܐ ܐܘܪܫܠܡ ܒܥܠܡܐ: ܕܐܝܬ ܕܡܫܝܚܐ
ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܘܒܥܘܬܐ ܐܝܟܢܐ. ܒܥܘܬܐ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܦܠܛܘܗܝ
ܐܢܫܐ ܕܒܥܘܬܐ ܘܡܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܦܢܝܗ ܠܐܢܫܐ. ܫܡܥܘܗܝ
ܒܥܘܬܐ ܘܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܫܝܚܘܗܝ ܐܝܟܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܫܐ ܒܥܘܬܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗ ܡܪܐ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܒܥܘܬܐ ܒܫܠܝܚܐ: ܘܒܥܘܬܐ ܗܕܝܐ:
ܘܐܢܫܐ ܦܠܛܘܢ ܕܒܥܘܬܐ ܠܐܢܫܐ: ܘܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟܢܐ.

ܘܟܕ ܚܙܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܦܩܕܠܗ ܩܛܠܐ: ܘܐܡܪܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܡܘܕܝܬ ܐܝܬ ܒܡܫܝܚܐ؟» ܦܢܝܠܗ ܢܪܣܝ ܘܐܡܪܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܚܘܠܝ ܡܘܕܪܕܘܢܝܬܐ ܠܐ ܒܥܐ ܕܦܠܚܢܐ: ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܝ؟»

ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܒܠܗ ܢܪܣܝ: ܘܕܪܟܠܗ ܗܘܐ ܠܐ ܡܢܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܠܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܪܐ ܡܝܠܗ: ܘܐܡܪܘܗܝ ܒܝܬܐ: ܘܡܘܩܠܗ ܠܐܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܟܕ ܫܡܥܐ ܠܗ ܠܗܝܟܠ ܘܡܫܒܚܬܐ: ܕܐܚܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܀ ܡܘܕܝܢܘܢ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܠܟܠ ܐܪܙܕܘܫ ܒܢܝܐ ܕܡܓܘܫܐ: ܘܟܕ ܒܝܢܬܗ ܘܐܡܪܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܕܐܝܟ ܝܕܘܥ ܒܝܬܘܟ ܠܝܬ ܗܘܝܐ ܘܗܘܝܐ ܡܘܩܝܡܠܘܟ: ܘܗܘܝܐ ܡܫܒܚܠܘܟ: ܘܠܐ ܘܝܗܒܠܘܟ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ؟» ܦܢܝܠܗ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܘܐܡܪܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܢܫܘܢ ܠܝܬ ܘܒܝܬܘܢ ܗܘܘ: ܕܐܝܬܘܢ ܗܘܘ ܡܘܕܝܢܐ ܠܐ ܒܥܐ ܕܦܠܚܢܐ ܗܘ ܡܥܒܕ ܕܠܐ ܚܝܐ ܩܕܡܘܗܝ.» ܘܦܩܕܠܗ ܒܠܘܗܝ: ܡܝܠܘܢ ܐܪܐ. ܘܐܡܪܠܗ ܩܕܡܘܗܝ ܐܪܙܕܘܫ: «ܒܟܠܘܢ ܩܘܠܐ ܐܢܐ ܝܢܐ ܐܘܟܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܕܡܚܝܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܝܢܐ ܡܟܝܪܐ ܒܘܬܐ ܘܡܫܬܒܚ ܠܗܘܢ: ܘܝܢܐ ܐܒܪܝܫ ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܘܢ ܠܝ ܡܫܬܐܠܝܢ ܠܘܟ.» ܦܢܝܠܗ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܘܐܡܪܠܗ: «ܒܫܒܝܠ ܐܠܗܐ: ܐܢܐ ܡܩܪܒ ܕܒܚܬܐ ܐܢܐ ܐܒܪܐ ܠܝ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܕܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܩܪܒ ܕܒܚܬܐ ܠܦܓܪܝ. ܘܗܘ ܡܥܒܕ ܕܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܟܡܐ ܦܘܠܚܢܐ.» ܡܘܗܪܬܐ ܦܩܕܠܗ ܒܠܘܗܝ: ܟܕ ܪܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܐ ܕܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܘܟ ܒܝܬܐ ܘܒܘܟ ܒܘܢܐ. ܦܩܕܠܗ ܐܬܪܐ ܕܝܢܐ ܒܝܬ ܣܗܕܘܬܐ ܠܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܒܝܬܐ ܕܥܘܠܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܪܘܡܐ ܘܕܡܪܟܘܠܐ.

ܒܡܫܬܐ ܦܠܚܠܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܦܪܘܫܐ: ܘܐܡܪܠܗ ܠܐܪܙܕܘܫ: ܡܪܝܡ ܐܢܫܘܬܗ. ܐܝܟ ܒܟܬܒܢܝܐ ܕܟܠܟܠ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܡܢ ܕܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪܥܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܡܘܕܠ ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡ ܒܢܝܢ: ܐܪܒܥܝܢܐ ܘܫܘܐ ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܠܗܝܐ ܒܟܬܒܢܝܐ ܕܡܢ ܗܝܟܠ ܒܟܢܫܐ ܘܐܡܪܠܗ ܒܫܐ ܡܢ ܦܘܡܘܗܝ: ܟܕ ܒܟܠ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܘܕܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܦܠܝܛܐ: ܘܡܫܒܚܠܗ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܗܝܟܠ. ܗܝܟܠܐ ܡܘܕܝܢܐ ܟܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܚܬܐ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܡܢ ܕܘܟܝܬܐ: ܐܡܪܠܗ ܒܟܠܗܐ ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܕܝܢܐ ܐܪܒܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܘܠܚܢܐ: «ܐܢܐ ܐܪܝܐ ܕܐܝܬܐ ܠܐ ܕܘܟܝܬܐ ܦܠܝܛ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܕܐܝܬܐ ܠܡܘܬܒܐ ܕܟܘܠܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܢܐ ܕܐܝܬܐ ܐܠܗܝܐ ܠܒܢܝܐ: ܡܫܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܢܪܣܝ ܕܐܝܠܗ ܐܪܥܐ: ܗܕܝ ܠܗ ܡܕܪܫ ܕܒܘܟܘܢ. ܕܝܢ ܠܟܘܢܗܘܢ ܗܕܝܒ ܠܗ: ܦܝܫ ܦܘܫܠܐ. ܘܐܢܐ ܡܝܬܐ ܒܚܒܫܝܐ ܠܦܩܠܗܘܢ: ܟܕ ܢܘܪܐ ܡܘܟܡܫܘܢܗܘܢ ܐܝܟܐ: ܘܥܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܐܝܟܐ: ܐܘܠ ܥܘܪܐ ܟܦܪܝ ܠܗ: ܘܠܐܟܠ ܥܘܪܐ ܡܢ ܟܠܐ ܡܪܐ ܘܩܛܠ ܘܢܦܠ ܕܐܪܥܐ: ܡܥܝܪ ܡܟܝܢ ܠܗ ܠܐ ܕܗܘ ܢܡܐ ܥܘܪܐ.»

ܟܘܪܟܝ ܡܐܟܝܠܝ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܡܢ ܕܗܘ ܝܘܡܐ: ܘܡܕܘܟܝܬܐ ܦܘܩܕܠܗ ܟܕ ܩܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ ܒܟܢܫܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܠܐ ܕܡܕܠܝ ܒܟܢܫܐ: ܡܕܘܟܝܬܐ ܦܠܝܛ ܕܝܠܝ ܕܡܘܕܘܗܝ ܐܬܘܐ ܐܡܪܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܟܕ ܢܕܝܢ ܟܕ ܪܒܐ ܠܐ ܐܢܘܢ ܡܘܩܝܡܝܢ ܥܘܪܐ. ܘܐܢܐ ܚܙܝܬ ܡܘܩܝܡܝܢ: ܐܟܦܝܢܗ ܘܩܛܠܐ ܐܟܠܘܗܝ. ܘܐܢܐ ܦܠܝܛ ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܟܐ ܠܐ ܐܒܪܐ: ܝܢܐ ܦܢܝܢ ܡܘܗܝܡܢܐ.» ܦܢܝܠܗ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܘܐܡܪܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܥܘܪܐ ܡܢ ܠܐ ܕܗܘ ܟܘܡܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܐܢܐ

ܡܘܟܟܝܘܬܗ: ܘܡܦܩܢܐ ܗܕܟܐ ܠܐ ܡܦܝܫܐ. ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܐ
ܦܘܪܩܢܘܗܝ ܐܠܗܝ: ܒܡܢܐ ܠܗ.» ܐܦܘܬܐ ܦܘܪܩܢܗ: ܕܐܝܠܗ
ܒܣܘܢܩܢܐ ܕܡܫܠܡܘܗܝ: ܘܕܐܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܘܒܬܪܟܢܘܗܝ
ܐܣܝܪܠܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܘܬܠܗ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ: ܒܕ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܕܡܘܬܐ ܕܐܘܚܕ ܒܗ ܩܛܠ ܗܘܐ ܡܘܡܢܝܢ.

ܘܟܕ ܐܡܪܘ ܠܕܘܠܘܗܝ: ܚܕܪܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ: ܘܐܦ
ܕܟܢ ܦܘܠܚܢܗ ܡܢܝܢ ܒܗ ܟܬܒܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܫܡܥܠܗ ܘܐܡܪܗ:
«ܬܦܠܘܣ ܡܢ ܥܝܢܝ: ܒܕ ܡܫܬܒܚܘܬܐ ܐܝܟ ܠܝ ܠܐܠܗܐ:
ܒܗ ܟܠܝ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܡܢܐ: ܡܢ ܕܗܘܐ ܚܫܘܟܐ ܕܟܠܝ ܩܛܠܐ ܗܘܠ
ܐܢܬ». ܘܟܕ ܐܡܪܘܗ ܕܝܢܐ ܐܚܘܬ ܟܕ ܘܡܫܠܡܗ ܠܡܕܘܪܐ: ܕܟܕ
ܐܠܗܐ ܐܪܘܐ ܘܡܩܪܒܢܐ ܡܦܫܘܛܘܗܝ ܐܡܪܘ ܒܝ ܕܝܢܐ.
ܘܐܣܟܡ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܣܝܪ ܚܘܠܗ ܡܢܐ ܗܘܝܐ ܒܕܐܝܬܘܬܐ:
ܘܫܩܠܗ ܠܐ ܐܝܬܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܐܝܕܘܗܝ. ܡܢ
ܘܕܘܟܬܘܗܝ ܐܚܪ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܡܬܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ: ܟܕ ܚܘܠܗ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܡܕܘܪܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ:
ܦܫܠܗ ܕܝܢܐ. ܕܡܟܢ ܕܣܝܩܠܗ ܒܗ ܠܕܘܠܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܕܘܟܬܐ: ܘܠܐ ܚܫܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܠܐ ܕܩܪܒܢܐ .. ܐܝܟ
ܐܝܢܐ ܕܐܝܬܝ ܗܘܘ ܡܦܫܘܛܘܗܝ ܩܪܒܢܐ: ܐܡܪܝ ܗܘ ܡܫܝܚܐ:
«ܩܕܡܝ ܐܝܟ ܡܕܘܪܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܠܕܘܠܘܗܝ
ܠܗܘܢ ܕܡܘܬܐ ܕܐܝܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܩܛܠܐ؟» ܘܐܡܪܗ ܩܕܡ: «ܒܘܪܟܬܐ
ܐܝܟ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܐ. ܘܐܢ ܐܝܬܝ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܐ: ܐܝܢܐ
ܐܢܬ ܒܗ ܗܘܝ ܠܡܫܝܚܐ.» ܘܐܣܟܡ ܐܕܝܫ ܒܕ ܐܟܪܙ ܠܗ:
ܒܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܡܢܝ ܠܐ ܩܝܡ ܗܘܐ ܕܡܫܬܠܡ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ.
ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܣܘܠܩܝ ܠܐ ܐܟܪܙ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܦܠܚܝܬܐ ܐܢܘܢ
ܒܗ ܡܦܫܛܝܢ ܠܗ ܐܘܪܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܗܘ ܐܬܪܐ: ܒܗ

ܐܡܠܟܢ ܠܗܘܢ ܒܘܪܟܬܗܘܢ.» ܘܐܣܟܡ ܕܡܪܝ ܦܬܝܘܢ
ܣܠܩܠܗ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܒܕ ܡܕܘܪܘܗܝ ܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܟܠܢܫ ܚܕܪܐ: ܕܐܡܪܐ ܒܗ ܩܝܡ ܗܘܐ ܡܘܡܢܝܢ: ܕܟܕ
ܣܠܩܠܗ.

ܘܐܣܟܡ ܕܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܡܫܝܠܗ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ: ܒܕܘܟܬܗ
ܒܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܗܝ: ܗܕ ܩܕܡ ܕܒܬܪܟܢܘܗܝ ܐܣܝܪܠܗ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܙܘܠܠܗ. ܘܡܠܗ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܐܡܘܗܝ ܙܠܝܩܐ ܙܘܠܠܗ.
ܘܒܬܪ ܕܦܪܩܠܗ: ܗܘ ܐܣܝܪ ܦܘܪܩܢܗ ܩܕ ܚܕ ܚܘܒܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܚܐ ܒܕܘܟܬܐ: ܒܗ ܩܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܠܘܗܝ. ܗܘ
ܐܝܟ ܡܘܣܕܪܗ ܫܡܥܠܗ ܩܠܐ: ܒܗ ܦܬܚ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܡܘܗܝ.
ܐܝܟ ܩܕܡܐ ܡܘܣܘܠܗ ܚܕ ܐܝܟܘܬܐ ܚܘܒܐ: ܡܘܥܡܠܗ ܗܘ
ܚܘܒܐ ܠܐܠܗ: ܘܡܥܠܠܗ ܠܐܪܥܐ. ܘܫܡܠܗ ܦܬܝܪ ܒܕܐ ܗܘܠ
ܡܠܟܐ ܩܢܝܢܐ: ܐܘ ܒܕ ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝ ܕܐܝܬܘܘ ܐܝܟܐ ..
ܘܡܫܝܚܐ ܦܘܪܩܢܗ ܩܕ ܚܕ ܐܝܟܢܐ: ܒܗ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܠܗ
ܩܠܐ: ܘܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܒܐ. ܟܕ ܠܐ ܒܥܝܠܗ: ܕܟܕ
ܒܕ ܡܢܝܐ ܠܗ. ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܚܘܒܐ: «ܒܘܪܟܬܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܒܩܕܝܫ: ܗܝ ܕܐܬܝܠܗ ܒܩܕܡ ܡܒܪܟܝ». ܡܘܕܥܠܗ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ
ܘܐܡܪܗ ܩܠܘܗܝ: «ܒܫܡ ܒܪܟܬܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܠܠ: ܐܠܗܐ ܠܐ
ܫܒܩ ܠܗ ܐܠܗܝ.» ܒܘܪܟܬܐ ܕܒܫܡ ܘܕܘܟܬܘܗܝ ܗܘ ܚܘܒܐ
ܒܪ ܟܕ ܐܝܟܘܬܐ: ܕܟܕ ܚܘܒܝܬܗ ܩܕ ܩܕܡܐ ܗܘܠ ܕܒܗ ܡܫܝܠ ܠܗ.

ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܠܗ ܐܘܠܗ: ܐܣܟܡ ܒܫܠܡ ܦܓܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܝܢܘܗܝ
ܘܕܝܢܘܗܝ: ܘܠܘܩܒܠ ܠܗܘ ܒܗ ܩܪܒܐ: ܕܐܝܬܘܘ ܡܪܝ ܡܕܘܪܐ:
ܒܚܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܘܒܥܝܢܘܗܝ ܩܕ ܕܝܢ 118 ܩܪܒܐ (1): ܕܐܝܬܘܘ

ܐܝ ܕܫܢܬܐ 334? (1)

ܐܚܪܢܐ ܐܢܐ ܡܘܟܝܟܐ ܝܘܢ ܒܠܒܐ ܘܡܠܐ. ܐܢܐ ܒܘܪܟܐ ܡܢ
ܟܘܠܝܗ ܘܒܝܫܬܐ: ܘܡܘܚܝܠܐ. ܘܡܣܟܢܐ ܕܡܘܬܐ ܟܡܪܝܬܐ:
ܠܩܡܘܗܝ ܠܡܚܠܠܐ ܠܒܗ ܩܘܪܒܐ ܕܠܘܬܝ.

ܩܕܡ ܥܐܕܐ: (1) ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܣܕܝܪ: ܕܩܛܠܗ ܡܪܢ ܠܗ ܗܠܝܢ ܘܫܘܠܡܗܘܢ: ܒܣܘܦܐ ܕܝܘܚܢܢ. ܐ. ܡܠܟܐ.

ܝܫܘܥ ܐܢܐ ܐܝܬܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܐܢܐ ܒܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟܢܐ ܡܚܒܢܐ ܒܕܘܟܬܘܗܝ ܝܫܘܥ ܩܕܡ ܢܟܦܐ. ܘܫܡܥܐ ܚܘܒܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܢܚܐ ܕܘܟܬܐ ܘܡܢ ܒܘܪܟܬܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܟܠܐ ܡܘܠܘܟ ܕܟܪܒܐ ܐܢܫܐ. ܐܢܐ ܚܒܝܒܘܬܗ ܠܘܪܫܐ ܕܢܚܐ ܕܘܟܬܐ ܘܐܝܬܘܢ: ܘܐܘܠܗ ܠܫܡܝܐ. ܘܟܠܐ ܠܐ ܟܠܝܬܐ: ܡܘܠܦܢܐ ܝܘܩܪ ܗܝܟܠܗ: ܘܡܘܠܦܢܗ ܐܟܘܬܗ ܠܚܘܒܐ ܘܠܚܘܝܕܐ ܘܠܡܚܒܒܘܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܦܝܠܛܘܣ: ܗܘ ܕܒܝܬܐ ܕܝܢܐ ܫܪܝܐ ܗܘܐ ܟܐܪܘܗܝ. ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܡܟܝܠܘܬܐ ܡܘܗܝܠܗ ܠܗܠܝܢ: ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܐܝܬܘܢ. ܒܝܗܘܕܝܐ ܗܘ ܟܠܝܗ ܘܐܡܪܗ: «ܡܘܫܝܚܐ ܝܘܢ ܕܫܡܐ ܝܫܘܥ.» ܘܦܝܠܛܘܣ ܡܠܟܐ

(1) ܝܫܘܥ.

ܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܝܠܝܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܕܦܫܛܐ: ܟܠ ܕܝܩܝܪ ܐܢܬܬܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܬ ܝܘܢ ܕܡܠܟܐ: ܫܡܘܥ ܕܡܦܠܛܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܬ ܗܘܐ ܡܚܝܒܘܗܝ ܫܡܥܘܗܝ: ܘܫܡܥ ܐܘܠܗ ܒܗ ܒܝܗܘܕܝܐ» . . ܘܟܠܐ ܕܦܠܛܗ ܝܫܘܥ ܐܒܪܐ ܒܩܝܐ ܠܗ ܕܦܫܛܐ: ܡܠܟܐ ܦܝܠܛܘܣ ܗܘ ܕܝܢܐ ܕܡܫܒܩܢܐ ܒܗ ܡܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܫܡܥܘܗܝ: «ܕܡܠܟܐ ܦܝܠܛܘܣ ܫܡܥ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܫܡܘܥ ܡܘܫܝܚܘܬܐ ܟܝܢ ܘܦܠܝܛܠܘܟ ܡܢ ܒܗܠܝܢ: ܘܒܗܘ ܗܘܠܘܟ ܒܗ ܒܝܗܘܕܝܐ: ܡܢܝܢ ܕܗܘ ܕܝܢܐ ܡܟܝܢ ܗܘܐ ܦܠܝܢ ܗܘܐ ܠܘܟ ܡܢܝܢ: ܘܦܪܩܝܢ ܗܘܐ ܠܘܟ ܡܢ ܒܝܬ ܕܡܠܟܘܬܐ؟» ܦܝܠܛܘܣ ܦܘܡܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܡܘܗܦܟܢܐ: «ܐܢܐ ܠܐ ܗܘ ܝܠܦܘܬܐ ܕܪܫܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܒܝܬܐ ܐܝܟܢ: ܘܠܐ ܠܒܗ ܒܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܟܝܢܐ ܐܝܟܢ. ܐܠܐ ܒܝܠܝ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܡܘܠܘܟ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܘܐܟܝ ܦܪܝܩ ܗܘܐ ܠܗ.»

ܘܡܘܪܫܝܠܗ ܡܘܗܦܟܢܐ ܘܐܡܪܗ ܫܡܥܘܗܝ: «ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܐ ܐܝܬܗ ܒܗ ܫܡܠܝ ܠܘܟ: ܫܘܫ ܡܚܒܫܐ ܕܐܢܬ ܝܫܡܥܬ ܒܝܘܡܐ ܒܗ ܦܝܠܛܘܣ؟ ܐܠܐ ܕܒܦܘܡ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܗ. ܫܒܘܩ ܠܥܘܕܐ ܘܠܝܫܥܝܐ: ܘܐܢܐ ܒܗ ܦܪܘܩܝ ܒܝ ܡܠܟܐ: ܘܒܗ ܦܪܩܢܐ ܡܢ ܒܘܝܢܐ ܘܡܢ ܝܡܝܢܐ.» ܒܘܪܟܬܗ ܒܘܝܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪܗ ܫܡܥܘܗܝ: «ܐܝܬ ܠܝ ܗܘܝܝ ܒܝ ܡܚܘܝܢܘܬܐ ܦܪܘܩܐ ܕܒܝܗܘܕܝܐ: ܒܗ ܐܢ ܟܠܝ ܝܘܡܐ ܐܟܠ ܡܫܡܘܥܝ: ܘܠܐ ܫܒܩܢ ܠܥܘܕܐ ܘܠܝܫܥܝܐ: ܘܠܐ ܦܪܩܝ ܡܢ ܒܘܝܢܐ ܘܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܢܬ ܕܫܡܐ ܒܟܪܐ ܫܠܘܠܐ: ܒܗ ܦܪܘܩ ܠܝ ܡܢ ܕܗܘ ܒܥܕܐ ܕܐܢܬ ܒܚܒܝܒܐ ܗܘܝܐ ܫܡ ܗܘܢܐ ܘܫܡܐ ܡܚܒܒܘܬܗܘܢ: ܘܒܗ ܡܫܡܥ ܠܝ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܫܡܥܐ: ܕܐܢܬܘܢ ܒܚܒܝܒܘܬܐ

ܗ̇ܘܝܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܕܢܝ ܕܩܕܝܫ ܒܒܘܗܝ.» ܗܘܦܝܠܐ ܦܝܫܠܗ ܒܗ ܫܥܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܒܥܘܪ ܒܡܘܗܒ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܫܪܘܪ ܠܥܘܪܐ ܘܠܚܝܪܐ: ܕܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܕܝ ܗܕܝܐ ܐܢܐ.» ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ ܚܘܒܫܐ: «ܡܬܚ ܕܐܬܐ ܠܟܘ: ܕܝܢ ܒܟܠ ܐܢ ܠܫܘܒܩܢܐ ܒܪܘܚ ܩܕܫܐ ܡܫܒܚܝܢܘܟ ܒܟܢܫ: ܐܢܐ ܒܫܒܘܚܬܐ ܕܡܬܩܕܫܢܘܬܐ ܠܝ ܐܬܝܢ: ܘܠܥܘܪܐ ܘܠܚܝܪܐ ܠܝ ܗܕܝܐ.»

ܗܘܦܝܠܐ ܒܫܠܝܗ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܘܗܝ ܕܒܫܘܩܘܗܝ: ܒܬܪܗ ܡܘܒܠܝܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܒܟܠ ܐܢ ܗܡܝܢܢܐ ܕܐܡܪܘܗܝ ܐܢܐ ܒܫܒܚܐ ܗܘܢܐ. ܘܐܡܪܗ ܘܐ: «ܕܒܩܘܩܘܗܝ ܒܫܒܩܠܝ ܘܐܚܪܢܐ ܠܫܘܒܩܢܐ: ܠܐ ܒܝܬܗ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܡܬܢܘܬܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܘܒܠܠܝܗ ܒܗ ܗܕܝܐ ܗܘܐ ܠܥܘܪܐ ܘܠܚܝܪܐ.» ܦܘܩܕܠܝܗ ܡܠܟܐ ܒܫܢܐ ܓܪܕܐ ܠܘܪܫܐ: ܒܗ ܫܥܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܢܫܐ ܙܩܝܦ: ܘܦܠܛܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܪܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܙܩܦܘܗܝ ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܡܫܐ. ܠܘܝܠܗ ܠܫܡܝ ܕܘܒܠܐ ܕܝܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܡܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܢܫܐ ܒܕܠܘܗܝ ܡܝܬܠܗ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܢ ܙܒܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܦܫܗ ܘܠܫܡܝܐ ܒܡܘܒܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܝܫܠܗ ܘܩܪܝܗ.

ܫܘܝܠܗ ܐܬܘܪܝܐ: ܘܒܫܠܗ ܦܓܪܐ ܕܓܘܒܝܐ ܘܩܒܪܘܗܝ: ܘܠܘܝܠܗ ܠܒܝܬ ܣܗܕܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܐ ܕܟܢܫܐ: ܒܗܝ ܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܒܘܗܝ ܣܗܕܐ ܒܫܒܚܐ ܡܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܠܘܝܬܘܢ ܒܐܝܬܐ ܦܓܪܐ ܕܓܘܒܝܐ ܡܢܝ ܐܢܫܐ ܠܗ ܗܘ ܕܘܟܬܐ ܐܝܬܘܬܐ. ܒܩܘܒܠ ܕܡܢܝ ܘܫܡܥܘܗܝ ܐܢܫܐ ܠܟ ܒܠܘܚܝ: ܒܨܠܘܬܐ ܕܣܗܕܐ ܒܫܒܚܐ ܕܥܝܕܗ ܠܥܘܗܝ: ܠܐܠܡ ܐܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܪܒܐ ܣܗܕܐ ܕܒܝܬ ܐܒܗܐ: ܕܦܝܫܠܗ ܡܩܘܡܝܠܗ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܘܗ: ܒܡܘܡܬܐ ܕܝܘܡ ܐܒܪ. ܐ. ܡܠܟܐ.

ܐܢܐ ܣܗܕܐ ܒܘܒܝܐ: ܫܡܥܘܢܐ ܐܠܗܝܐ ܐܡܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܢܝ ܗܘܝܐ ܐܡܗܘܐ ܠܗ ܒܩܕܫܢܘܬܐ: ܘܐܢ ܐܡܬܝܐ ܐܡܕܝ ܡܢ ܡܘܬܒ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܡܗܘܐ: ܘܐܝܬܐ ܕܒܪܐ ܐܡܗܘܐ ܘܗܘܝܐ ܒܩܕܫܢܐ: ܘܐܘܦ ܐܚܪܢܐ ܘܐ ܡܘܕܝܢ ܐܡܗܘܐ ܠܡܬܩܕܫܢܘܬܐ ܐܒܝܬܐ. ܘܐܢܐ ܐܡܗܘܐ ܫܡܗܐ: ܗܘܪܡܝܙܕ: ܐܡܗ:(¹) ܡܢܝ: ܐܕܝ: ܐܚܝ: ܐܢܫܘܒ: ܫܘܠܐ: ܦܦܐ: ܫܡܥܘܢ: ܐܕܪܦܪܘܐ. ܐܢܐ ܫܪܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܫܡܠܗ: ܘܐܫܒܚܠܗ ܒܝܫܬܢܐ: ܘܡܘܬܒܠܗ ܠܓܪܕܐ ܕܡܠܟܐ ܒܫܡܐ ܘܒܪܕܐ ܐܘܡܬܐ. ܘܒܗ ܡܫܒܚܒ ܠܗܘ ܩܕܡ ܡܬܩܕܫܢܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܐ ܡܫܘܒܚܐ ܒܟܐ ܘܦܠܦܠܐ. ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܝ: «ܡܘܕܝܢ ܐܡܬܝܗ ܡܬܩܕܫܢܘܟ؟» ܐܝܟ ܫܘܒܚܠܗ ܘܐܡܪܘܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܚܢ ܒܩܕܫܢܐ ܐܡܘܢ. ܘܒܝܢ ܐܒܕܝܢ ܡܘܠܘܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܕܒܟܠ ܒܪܝܬܐ: ܘܒܝܢ ܗܕܝܢ ܐܠܘܗܝ.» ܗܘܦܝܠܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܝ: «ܒܡܫܠܒ ܒܗ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܐܡܗܘ ܗܘܐ: ܘܒܝܢ ܗܕܝܢܘܗ ܗܘܐ ܠܥܘܪܐ ܘܠܚܝܪܐ. ܕܐܝܟ ܐܢܫܘ ܒܫܡܥܘܗܝ ܗܘ ܡܘܬܒ ܐܒܝܬܐ: ܘܡܩܒܠܐ ܐܡܗܘ ܠܗ ܕܐܢܐ ܡܫܒܚܝܢ؟» ܐܒܝܬܐ ܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܝܡܢ ܠܐ ܡܫܠܡ

(¹) ܐܡܗܐ؟

ܠܗ: ܒܝܬ ܫܘܡܥܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܝܠܝܕܐ: ܘܝܠܝܕܐ ܕܠܫܢܐ
ܕ ܟܠܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ.»

ܡܠܟܬܐ ܕܫܒܐ: ܒܝܬ ܚܙܝܐ ܡܘܡܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܚܟܝܡܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܚܙܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܐ:
ܘܐܡܪܐ ܠܗ: «ܐܢܐ ܫܡܥܬ ܒܐܪܥܝ: ܒܝܬ ܚܟܡܬܘܟ
ܘܥܠ ܡܠܘܟ ܠܐ ܗܘܐ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘܝܬ.» ܘܚܙܝܬܐ ܐܡܪܐ ܠܗ: «ܟܕ
ܫܡܥܬ ܗܘܐ ܘܚܙܝܬ: ܕܚܟܡܬܘܟ ܛܒܬܐ ܠܐ ܫܡܥܬ ܗܘܐ ܠܗ:
ܘܠܐ ܦܠܓܐ ܕܚܟܡܬܘܟ ܕܐܡܪܬ ܗܘܐ ܠܝ ܗܢܐ ܕܚܙܝܬ ܕܟܠ ܗܘܝܐ
ܘܟܠ ܥܡܐ. ܘܐܝܬ ܒܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܗܢܐ ܘܥܒܕܘܗܝ ܠܥܠܡܐ
ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܗܘܝܐ ܘܥܡܐ.» ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܡܠܟܬܐ:
«ܕܒܪܝܟ ܗܘ ܠܡܠܟܐ: ܘܐܠܗܐ ܕܝܠܟ ܡܢ ܕܐܬܐ ܚܕܝܘܗܝ
ܕܝܠܗ ܕܒܝܬܐ: ܘܝܗܒܠܟ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܝܬ ܐܪܥܐ
ܕܥܡܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܡܢ ܥܡܡܐ ܕܥܡܟ ܡܠܟܐ: ܘܥܒܕ ܕܝܢܐ
ܕܥܡܐ ܟܠܗܘܢ.» ܘܝܗܒܬܠܗ ܩܪܒܢܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ:
«ܐܢܐ ܠܐ ܚܙܝܬ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܚܕܝܘܬܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܡܢ ܚܕܘܬܐ
ܚܕܘܬܐ: ܘܡܢ ܫܡܥܬܝ ܚܟܡܬܘܟ. ܠܐ ܐܢܐ ܝܕܥܬ ܒܝܬ
ܚܙܝܬ ܠܗ ܟܕ ܐܢܐ ܚܟܝܡܐ ܚܟܡܬܗ ܒܗ: ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܚܟܝܡܐ
ܠܟܠ ܒܪܢܫܐ ܕܚܟܡܬܝ: ܘܒܝܬܡܘܬܐ ܐܪܥܐ ܠܟܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ
ܕܥܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܦܪܘܫܐ ܘܝܕܥܬܐ: ܘܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܐܝܬܐ ܕܐܬܐ
ܠܥܠܡܐ ܗܘܐ ܚܟܝܡܐ ܘܟܡܠܟܘܬܐ.» ܡܠܟܬܐ ܕܫܒܐ
ܘܐܡܪܐ ܠܗ: «ܐܢܐ ܒܚܙܝܐ ܐܝܬܘܢ ܒܝܬ ܚܟܡܬܘܢ. ܟܠܗܝ
ܒܝܬܐ ܚܟܡܬܐ ܕܡܠܟܐ ܚܙܝܬܘܢ ܦܬܓܡܬܘܢ: ܕܐܝܬܘܢ
ܒܝܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܥܡܐ ܚܙ ܐܠܗܐ. ܕܒܪܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܐܢ
ܗܘ ܚܟܝܡ ܕܝܢܐ ܐܝܬܘܢ: ܐܢܐ ܒܝܬ ܐܚܝ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܒܝܬ
ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡ: ܘܒܝܬ ܦܪܘܩܐ ܡܢ ܕܝܢܐ.» ܡܠܟܬܐ

ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: «ܐܢܐ ܗܘ ܚܟܝܡܐ ܐܢܬ ܠܝ ܐܝܬ
ܕܝܢܐ: ܝܕܥܬ ܐܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ ܘܕܐܪܥܐ.
ܘܦܪܘܩܐ ܐܝܬ ܒܝܘܡܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬ: ܒܝܬ ܐܚܝܐ ܠܗ
ܟܠ ܐܢܐ ܚܟܡܬܐ: ܒܝܬ ܒܝ ܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ܦܬܓܡܐ ܠܗ ܕܝܢܐ
ܕܫܡܝܐ.»

ܘܒܝܬܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܡܠܟܬܗ ܚܟܡܬܐ ܗܘ ܡܠܟܐ. ܘܐܢܐ
ܗܘܝܬ ܦܪܘܩܐ ܘܐܡܪܐ: «ܐܢܐ ܝܕܥܬ ܐܢܐ ܘܚܟܝܡ ܠܥܠܡܐ
ܘܠܥܠܡܐ: ܚܝܝܢ. ܘܐܢ ܠܐ: ܡܢ ܕܝܢܐ ܦܬܓܡܐ ܠܗ ܕܝܢܐ
ܕܚܟܡܬܐ.» ܘܟܕ ܡܠܟܬܐ ܕܫܒܐ ܚܙܝܬ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪܐ
ܠܗ: «ܒܝܬܐ ܦܪܘܩܐ ܡܠܟܐ: ܒܝܬ ܚܟܡܬܘܢ ܠܥܠܡܐ
ܘܠܥܠܡܐ: ܘܐܝܬܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܢ ܠܐ ܕܝܢܐ ܗܘ:
ܦܪܘܩܐ ܐܠܗܐ ܒܝܬ ܦܬܓܡܐ ܡܠܟܘܬܐ.» ܘܡܠܟܬܐ
ܡܠܟܐ ܚܟܡܬܐ ܒܠܥܕ ܚܕܐ ܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪܐ: «ܐܢܐ ܠܗ
ܕܐܢܐ ܚܟܡܬܐ ܠܝ ܚܙܝ ܕܝܢܐ ܗܘ ܠܡܠܟܐ. ܘܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡܐ
ܠܝ ܚܟܡܬܐ: ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܒܝܬ ܒܗ ܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ.»
ܒܝܬܗ ܫܠܝܡܘܢ: ܘܡܠܟܬܐ ܕܫܒܐ ܗܘ ܡܠܟܐ. ܚܙܝ ܕܗܘ
ܦܪܘܩܐ ܚܟܡܬܐ: ܘܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܐ.. ܘܚܟܡܬܗ
ܒܝܬ ܟܬܒܐ ܗܘ ܫܠܝܡܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܡܠܟܬܐ: ܘܠܥܠܡܐ ܠܥܠܡܐ
ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟܬܐ ܚܟܡܬܘܢ ܗܘ ܚܟܡܬܐ
ܠܥܠܡܐ: ܘܐܝܬܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܒܠܥܕ
ܒܝܬ ܚܟܡܬܐ ܚܟܡܬܐ ܕܗܘ ܚܟܡܬܐ: ܘܦܪܘܩܐ ܡܠܟܐ: ܘܥܡܐ
ܚܟܝܡܐ ܒܝܬܐ ܗܘ ܕܐܝܬ.

ܘܟܠܗ ܕܐܝܬܘܢ ܡܢ ܗܢܐ ܗܘ ܫܠܝܡܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܟܕ ܕܗܘ
ܡܠܟܬܐ: ܚܟܡܬܗ ܐܠܗܐ ܘܚܟܡܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܒܝܬܐ
ܦܬܓܡܐ ܕܟܬܒܐ ܘܥܡܐ: ܘܠܥܠܡܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܚܟܡܬܐ

ܝܩܝܪܘܬܗ. ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܫܒܚܘܗܝ ܥܡܗ
ܦܫܝܛܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܫܩܠܗ ܠܪܫܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܓܘ ܕܡܐ ܣܦܝܪܐ:
ܘܡܘܬܒܝܠܗ ܠܫܡܝܐ. ܘܡܘܬܒܝܬ ܒܝ ܚܫܝܒܐ ܘܒܝ ܦܘܩܕܢܐ:
ܒܗ ܫܢܬܐ ܗܘܐ. ܒܬܠܬܐ ܕܝܪܚܐ ܫܒܛ ܗܘܐ ܠܗ ܣܗܕܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ:
ܕܡܘܫܡܠܝܗ ܟܠܐ ܘܡܫܒܚܠܗ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝܢ.

ܝܘܡ ܐܚܕ. ܒ. ܒܫܒܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܗܪܡ ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ: ܘܫܡܥܠܗ
ܠܦܘܩܕܢܐ ܦܝܪܘܙ ܡܢ ܒܝܬ ܠܦܛ. ܗ. ܒܬܫܪܝܢ. ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ
ܒܫܢܬܐ: ܒܬܫܥܝܢ ܕܝܘܡܐ ܦܫܝܛܐ ܡܫܝܚܝܐ.

ܣܗܕܐ ܦܝܪܘܙ ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܗܘܙܝܐ.

ܦܝܪܘܙ ܡܢ ܒܝܬ ܠܦܛ. ܗ. ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܫܡܥܠܗ ܠܦܘܩܕܢܐ
ܕܟܘܠܗܘܢ ܝܘܡ ܐܚܕ. ܒ. ܒܫܢܬܐ 420 ܠ 421 ܕܡܫܝܚܐ. ܒܙܒܢܐ
ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܠܘܬܗ ܕܝܗܒܘ ܗܘܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܐܝܬ
ܘܐܢܐ ܒܝܠܗ ܡܢ ܗܘ ܒܟܠ ܕܝܠܗ ܐܣܝܪܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܝܟ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܘܬܒܠܗ ܒܐܝܕܗܘܢ: ܗܘܝܠܗ ܡܝܬܪܐ ܡܢܗ. ܡܢ ܕܐܝܬ
ܗܢܐ ܗܘܝܠܗ ܐܝܟ ܟܠܗ: ܘܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ
ܒܪܘܟܐ ܕܟܘܠܗܘܢ ܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܠܟܐ: ܕܝܗܒܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܦܘܩܕܢܐ. ܟܕ ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܡܠܟܐ ܫܢܝܐ: ܐܢܐ ܒܝܬܗܘܢ
ܕܒܝܬܠܗ ܟܠ ܗܘܝܠܗ ܒܗ ܣܗܕܘܬܗ: ܟܠ ܒܗ ܐܝܟܢ ܘܒܗ

ܡܠܟܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܦܘܩܕܢܐ ܒܗ ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܠܗ ܫܡܝܐ
ܕܐܠܗܐ ܘܫܡܝܥܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܦܘܩܕܢܐ:
ܠܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܬܗܘܢ.

ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܢ: ܝܘܡ ܐܚܕ. ܒ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܠܟܠ ܒܗ
ܫܡܥܘ ܠܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܠܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܡܘܬܒܝܠܗ: ܘܠܟܠ
ܦܘܩܕܢܐ ܠܗ ܕܩܕܝܫܐ ܐܝܬܘ ܗܘܐ ܒܗܘ ܕܝܗܒܠܗ. ܦܝܪܘܙ
ܗ. ܒܬܫܪܝܢ: ܒܚܫܒܘܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܡܘܬܒܝܠܗ ܟܠ
ܟܘܠܗܘܢ. ܘܒܝܠܗ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܢ ܦܗ
ܐܡܪܐ: ܒܟܠ ܫܢܬܐ: ܘܒܝܬ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܡܘܬܒܝܠܗ ܡܘܬܒܠܗ:
ܘܐܝܟ ܡܘܬܒܝܠܗ. ܐܢܫܐ ܘܒܗ ܘܐܬܐ ܗܠܝܢܝܗ: ܗܘ
ܠܟܘܠܗܘܢ ܘܗܘ ܡܫܝܚܝܐ. ܒܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ:
ܒܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬܠܗ: ܐܝܟ ܦܠܛ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܡܢ
ܐܬܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܕܝܢܐ: ܒܗ ܫܡܥܘ ܗܘܐ
ܒܐܝܕܐ ܟܠܗܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ.. ܘܟܕ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܒܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ: ܐܡܪ ܡܢ ܠܘܬܐ ܕܝܗܒܘ ܗܘܘ
ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܢܐ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܕܝܠܗ:
ܒܗ ܫܡܥ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܘܬܒܝܘܬܐ. ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܝܬ ܡܢܗ:
ܒܗ ܦܝܪܘܙ ܠܗ ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܡܠܟܐ ܫܡܐ ܕܒܝܬ ܗܘܪܡܙܕ
(ܕܫܘܫܛܪ): ܕܒܝܬ ܦܪܣܝܐ ܡܠܟܐ ܒܝܬ ܠܦܛ: ܐܝܟ ܐܚܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܫܡܗܘܢ ܦܝܪܘܙ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܝܠܗ: ܘܕܘܟܬܐ ܡܫܝܚ
ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܫܡܐ ܒܝܬ ܗܘܘܢܝܗܘܢ: ܘܠܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ.
ܐܢܐ ܕܫܡܥܘ ܒܗܘ ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܦܝܪܘܙ. ܗ. ܡܫܝܚ ܐܡܪ
ܐܝܬܘܗܝ: ܕܫܡܥܘ ܕܒܝܬܐ ܘܐܫܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܦܝܪܘܙ
ܡܘܬܒܝܠܗ ܠܗ ܕܫܡܥܘ: ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܘܬܒܝܬܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܠܝܬܘܗܝ

ܕܦܠܓܗ: ܘܕܝܪܗ ܡܢ ܫܘܥܒܕܗܘܢ: ܘܒܫܪܪܗ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܘܐܠܦܢܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܪܝܘ ܗܘܘ ܘܩܒܠܘܗ̇: ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܒܢܝ̈ ܢܘܗܪܐ ܕܒܫܝܢܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܗܘܐ ܛܝܒܘ ܡܫܡܠܝܐ: ܘܟܠ ܐܝܠܝܢ ܠܘܬܗ ܕܐܬܝܗܒ ܛܝܒܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܕܥܒܕܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ: ܡܠܦܢܘܬܗ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܬܪܝܢ ܡܫܡܠܝܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܠܡܠܟܐ: ܕܢܦܩܘ ܠܘܬܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܝܬ ܡܠܟܐ ܠܥܡܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܟ: «ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ: ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܠܥܠ ܠܗܘܢ ܡܢ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܫܠܡܐ ܐܝܟ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܠܗܐ.» ܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ: ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܒܕܐ ܒܕܝܢܐ ܕܝܢ? ܐܝܟܢܐ ܐܢܫ? ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܕܚܠܬ ܡܢ? ܘܐܢ ܐܝܬܝ ܠܡܠܟܐ ܗܘܐ ܢܣܝܒܘܬܐ ܒܗ ܡܢ ܠܝ? ܘܥܡܗܘܢ ܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܠܘܬܐ ܣܘܓܐܗ: ܘܐܡܪ: ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܠܛ ܐܢܐ ܠܝ ܒܟܠ: ܫܡܝܐ ܕܝܠܝ ܐܝܟ ܕܝܠܝ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܕܒܝܬܝ ܒܘܗܝ ܗܘܘ ܦܠܚܬܐ: ܘܗܫܐ ܐܠܗܐ ܒܗ ܦܩܕ ܠܝ! ܡܚܝܢܐ ܕܐܝܬܝ ܕܒܝܬܝ ܒܥܒܕܐ ܕܡܫܡܠܝܐ: ܗܕܐ ܗܘܝ ܒܗܘܢ: ܗܘ ܡܝܬܘܬܐ ܒܗ ܡܫܡܠܝܢ ܐܦ ܐܠܗܐ ܘܐܦ ܩܕܡ ܥܡܐ.

ܘܣܘܓܐܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܥܒܕܐ: ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܡܘܕܝܢܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܢܘ ܡܫܘܕܥ ܠܟ ܡܢܐ ܦܩܕ ܠܝ ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܫܪܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ?» ܐܡܪ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܠܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܠܟܐ: ܟܕ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܥܒܕܐ: ܡܫܡܠܝܐ ܒܗ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܫ ܡܫܠܡܢܐ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ: ܘܡܢܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܡܢܗܘܢ. ܥܒܕܐ ܠܐ ܕܝܢܗ ܒܗܝ: ܕܠܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܡܘܕܝܢܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܘܐܡܪܗ

ܩܕܡܘܗܝ: «ܡܢܘ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܐܝܬ ܩܕܡܝ: ܒܗ ܡܫܡܠܝܢܐ ܕܢܚܬܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܐ ܘܚܙܐ ܩܘܕܫܐ ܡܫܡܠܝܐ». ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܘ ܕܝܠܢ ܡܠܦܢܐ: ܕܩܕܡܘܗܝ ܡܫܠܡ ܟܕ ܐܚܝܢ ܐܢܫ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܒܗ ܡܢܝܢ ܠܐ ܡܢ ܡܚܒܠ ܠܗܘܢ ܐܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܢ ܟܕ» . ܢܦܩܗ ܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝܐ ܟܕ ܚܝܠܗ ܒܟܠܗܝܢ ܠܩܒܠ ܡܠܟܐ: ܘܡܘܕܝܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܝܬܝ ܟܠܢ ܡܫܡܠܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘܝܘ ܐܢܫܝܢ: ܘܒܚܕܘܬܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ: ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܡܫܡܠܝܢ ܐܠܗܐ: ܘܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ. ܟܕ ܫܡܥܬ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ: ܦܩܕ ܟܠ ܒܗ ܕܡܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܚܕ ܕܗܘ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܚܕܐ. ܘܐܢ ܐܠܗܐ ܗܘܝܐ ܕܝܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܟܠ ܐܠܗܘܬܐ: ܡܫܡܠܝܢ ܒܗ ܗܘܝ ܠܡܫܡܠܝܘ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܢ ܒܗ ܡܫܡܠܝܐ».

ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܕܝ ܡܠܬܐ ܦܘܩܕܢܗ: ܘܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܡܘܢܝܢܐ ܥܒܕܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܟܕ ܒܟܢܫܐ: ܠܐ ܐܝܠܝܢ: ܘܠܐ ܡܫܡܠܝܢ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ. ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ ܡܠܟܐ: «ܥܒܕܐ: ܐܢܬ ܡܫܡܠܝܢ ܐܠܗܐ?» ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘ ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܬܝ: ܐܢ ܗܘܝ ܐܠܗܐ ܒܗ ܕܐܝܬܐ ܡܫܡܠ ܦܩܕ ܡܠܟܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܠܘܬܐ ܐܠܗܐ ܐܝܬܐ ܡܫܡܠ: ܗܘ ܕܗܘ ܕܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ». ܡܘܕܝܢܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܠܝ ܐܝܬ ܗܘ ܐܝܬܐ ܕܐܝܬܐ ܡܢ ܕܐܝܬܐ ܡܫܡܠ?» ܐܡܪܗ ܥܒܕܐ: «ܡܢܐ ܠܝ ܒܗ ܐܝܬܝܗ ܣܘܓܐܐ ܘܡܫܡܠܝܗ ܐܠܗܐ! ܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܕܡܫܡܠ ܠܗ ܣܘܓܐܐ: ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܫܡܠ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܕܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܩܕܡ ܒܟܠܗܝܢ ܕܐܢܫܝܢ». ܥܒܕܐ ܐܡܪܗ: «ܗܘ ܐܠܗܐ:

ܘܡܫܡܫܢ ܡܢܝ ܒܗ ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܐܝܠܗ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: «ܠܐ
ܒܡܫܢܝܬܐ ܚܙܝܬ: ܒܗ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠܐ ܐܡܬܐ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ».
ܫܡܘܢܝ ܐܡܪܗ: «ܕܐܝܬ ܕܡܘܬܠܟ: ܠܝܬ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ
ܗ̇ܘ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: «ܘܐܘܦ ܐܢܐ ܗ̇ܘ ܡܬܚܙܐ ܒܝ ܐܢܫܐ: ܒܗ
ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܐܝܠܗ. ܘܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ ܒܫܡܝܐ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܐܪܥܐ
ܕܝܘܗܝ ܐܡܬܐ». ܫܡܘܢܝ ܐܡܪܗ: «ܐܘܦ̈ܝ ܐܝܟܝ ܕܒܐ ܦܠܚܝ ܒܢܝܐ
ܐܠܗܐ ܒܥܡܠܐ ܘܒܐܪܥܐ: ܐܝܟܢܐ ܗ̇ܘܝ ܗ̇ܘ ܐܝܠܗ ܐܠܗܐ». ܡܠܟܐ
ܐܡܪܗ: «ܡܘܕܝ ܐܝܬ ܠܘܟ ܒܘܫ ܚܘܒܐ ܡܢ ܒܢܘܟ: ܕܒܐ ܚܕܐ
ܕܒܢܝܢܘܗܝ ܒܠܝܐ ܒܢܐ ܒܝܬ ܕܒܢܬܐ؟» ܫܡܘܢܝ ܒܗܘܬܠܗ
ܘܐܡܪܗ: «ܒܗ ܡܕܝܢ ܕܝ ܒܝ ܕܐܢܬܐ ܡܚܝܐ ܡܢܝ. ܒܘܒܐ
ܕܐܢܬܐ ܠܐ ܐܝܠܗ ܡܚܝܐ: ܐܠܐ ܐܝܢܐ: ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܗ ܒܢܝ ܠܒܢܝܐ
ܕܠܐܢܫ».

ܗܝܕܝܟ ܡܠܟܐ ܦܩܕܠܗ ܩܛܠܬܐ ܡܢ ܫܡܘܢܝ:
ܒܠܘܗܝ ܕܒܢܝ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܬܪܘܡܘܗܝ ܒܫܒܠܝ: ܘܩܘܒܠܝ ܠܗܘܢ
ܕܚܕܐ ܕܝܗ ܦܠܚ ܗ̇ܘܐ ܡܫܒܚܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܥܕ ܐܡܗܘܢ ܦܠܚܘܗܝ
ܐܝܟ ܒܥܘܫܢܝܐ ܘܒܢܝܢܐ. ܘܐܢܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܢܝܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܫܡܘܢܝ: «ܒܚܘܒ ܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܗ ܠܐ
ܡܫܡܥܐ». ܐܡܪܗ ܫܡܘܢܝ ܫܘܒܚܐ: «ܐܢܐ ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܕܝܫܡܥ ܐܢܐ:
ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܘܫܒܐ ܕܐܢܬܐ ܡܚܝܐ ܕܝܢܝܗ ܒܘܫ ܚܘܒܐ ܐܝܠܗ
ܫܠܝ ܡܢ ܕܟܠ ܡܚܝܢܐ ܕܒܢܝ!» ܐܡܪܗ ܫܡܘܢܝ ܫܡܥܝܢܐ:
«ܠܐ ܐܡܬܐ ܦܘܩܕܢܐ ܒܟܠ ܒܗ ܗ̇ܘ ܕܒܢܝ ܦܩܕܢܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܒܡܫܐ
ܠܒܢܝ: ܘܫܡܥܬ ܗ̇ܘܐ ܕܒܢܝ». ܘܡܢܕܝ ܫܡܥܬܐ ܐܡܪܗ ܫܡܘܢܝ:
«ܗ̇ܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝ: ܗ̇ܝ ܒܘܢܝܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܚܘܒ ܒܢܝܢܐ
ܕܡܠܟܐ: ܗܝ ܠܐ ܗܘܝܐ ܒܡܘܬܐ ܗ̇ܝ ܗ̇ܝ ܒܚܝܐ: ܒܗ ܠܐ ܡܫܡܥܐ».

ܦܪܣܝܐ ܐܡܪܗ ܠܗܘܢ: «ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܡܪܬ ܐܢܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܝ
ܐܡܬܐ ܠܒܢܝ ܕܐܢܫ. ܒܘܒܐ ܕܠܝ ܫܡܝ ܕܒܝܬ ܚܕܐ ܠܒܢܝܢܐ:
ܕܡܢܕܝ ܡܢ ܐܠܗܐ».

ܐܝܟ ܐܡܪܠܗ ܡܫܒܚܢܐ: ܒܠܒܘܗܝ ܒܘܠܫܠܗ: ܘܒܝܬܠܗ
ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܡܪܘܗܝ. ܒܠܒܠܗ ܕܝ ܡܢܐ: ܒܗ ܡܢܕܝ
ܫܠܘܬܐ ܕܠܝ ܗܘܐ. ܒܕܪܒܠܗ ܒܕܪܐ ܕܥܡܘܗܝ: ܘܫܘܠܛܠܗ
ܒܡܘܕܝ ܕܠܝܬܐ ܡܢ ܠܝܬܐ ܕܒܢܘܗܝ: ܘܡܢ ܠܝܬܐ ܕܒܝܫܬܐ ܕܒܪܫܝܬܐ
ܕܐܝܬܘܢ ܡܢܕܝ ܠܒܢܝܢܐ.. ܘܐܢܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܠܘܬܘܗܝ:
ܐܡܪܘ: ܘܡܘܒܥܠܗ ܒܢܝܘܗܝ: ܘܒܠܥܠܗ ܡܢܠܘܗܝ ܘܡܒܥܠܗ
ܠܒܢܘܗܝ ܡܢ ܡܫܡܥܘܗܝ: ܘܒܝܫܠܗ ܩܕܡ ܡܫܘܗܝ. ܘܗܘܐ: ܠܗ
ܠܒܘܗܝ ܗ̇ܘ ܫܠܘܬܐ ܐܡܬܐ. ܘܩܪܐ ܗ̇ܘܐ ܦܪܣܝܐ ܒܢܘܗܝ:
ܩܕܡ ܡܢܕܝ ܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܘܢ ܒܠܝܐ ܒܢܘܗܝ.

ܣܗܕܐ ܫܡܘܢܝ ܗܘܝܠܗ ܒܠܒܢܐ ܕܫܢܝ̈ܐ 5 ܒܐܒܠܘܠ: ܒܫܢܬܐ
ܕܡܪܢ 422: ܒܫܢܬܐ ܡܢܕܝܢܐ ܕܡܪܝܡ: ܘܫܠܝܗ ܡܫܒܚܐ ܠܗ
ܐܬܪܐ ܕܫܒܘܥܐ ܡܢ ܩܘܪܝܘܣ.

ܣܗܕܐ ܡܪܝ ܕܘܡܛܝܘܣ ܦܪܣܝܐ: ܕܡܝܬܠܗ ܠܗ ܠܘܬܐ ܩܘܪܫܝܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܘܪܐ .ܗ. ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ: ܒܘܫܢܐ ܡܪܝ ܕܘܡܛܝܘܣ
ܒܘܠܒܘܗܝ ܢܨܝܒ ܘܠܒܪܐ: ܡܢܠܗ ܦܪܣܝܐ ܠܐܘܪܒܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܒܢܝܫܘܗܝ ܗ̇ܘ ܕܪܕܘܗܝ ܐܢܐ ܐܡܬܐ: ܒܗ

ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܢܟܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܡܘܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܗܦܟܬܐ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܐܘܕܥܐ ܕܡܕܡ ܕܝܘܗܝ.. ܦܬܟܪܐ ܣܘܓܝܗ:
ܒܗ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܒܥܝܢܐ ܠܡܒܥܝܗܝ ܢܦܩܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܚܝܕܬܗ:
ܘܡܫܕܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܝܫܘܥ: ܡܢ ܡܡܠܠܗ
ܦܬܓܡܐ ܒܠܫܢܗ ܒܗ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܡܠܠܗ ܒܝܘܡܐ:
ܘܗܘܢܝܗ ܒܠܒܘܗܝ ܐܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗ ܕܝܘܡܐ: ܐܚܪܢܐ ܐܠܗܐ
ܒܝܬܐ. ܒܫܘܠܛܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢܝܢܐ ܒܗ ܡܠܟܐ: ܘܦܘܩܕܢܗ ܒܗ
ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܒܗ ܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܘܬܐ. ܒܗ ܐܣܝܦܐ ܕܠܘܬܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܐܘܦ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܒܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢ
ܠܗܘܢ ܠܐ ܐܦܠܗ. ܐܚܪܢܐ ܒܫܘܠܛܢܘܬܐ ܐܣܝܪܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܐܒܢܐ
ܡܢ ܐܒܢܐ ܕܝܘܡܢܐ ܟܠܗ ܒܢܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܗܘܐ ܡܡܠܟܘܬܐ: ܐܚܪܢ
ܕܡܠܟܐ ܒܝ ܟܠܗ ܘܕܘܟܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘܝܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ
ܐܠܐ ܗܘܝܘܬܗܘܢ ܒܗ ܩܕܡܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܗܘܝܐ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ:
ܘܐܢ ܕܘܟܬܐ ܒܘܟ ܝܘܡܢܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ: ܟܘܪܟܗ ܡܡܠܟܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܟܠܗ ܐܢܫܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܗ ܕܐܝܬ ܡܡܠܟܬܐ: ܒܫܢܬ (1) ܐܢܐ ܐܢܫܐ ܦܬܓܡܐ
ܝܘܡܐ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܒܫܘܠܛܢܘܬܗܘܢ ܐܚܪܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܗܕܐ
ܕܒܗܢܐ ܕܘܟܬܐ. ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܘܐܦ ܒܝܘܡܐ ܕܠܗܘܢ ܒܫܢܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܒܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܦܬܓܡܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܦܬܓܡܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܫܘܠܛܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܢܦܫܗ ܫܘܪܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 455—456, 459

ܢܦܫܗܘܢ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܘܦ ܐܢܐ ܠܘܬܐ ܚܕ ܕܝܢܐ ܦܩܕܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܒܥܐ: ܘܦܩܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܫܘܠܛܢܐ ܟܠܗ ܘܒܢܐ ܕܡܠܟܐ ܒܢܝܐ. ܘܒܬܪ
ܒܟܠܗ ܕܗܘܐ ܡܘܕܥ ܠܐ ܒܦܬܓܡܐ ܒܫܘܠܛܢܘܬܗܘܢ: ܘܦܘܩܕܢܗ ܕܝܢܐ
ܒܗ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܘܬܗ.

ܘܒܬܪ ܐܚܪܢܐ ܫܘܪܝܐ: ܕܝܢܐ ܕܒܗ ܚܙܐ ܠܗ ܠܐ ܒܗ ܐܡܝܪ ܠܗ.
ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܚܪܢܘܬܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܦܬܓܡܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܠܗ
ܕܘܟܬܐ. ܐܢܐ ܕܝܢܐ ܒܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܐܚܪܢܐ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܐܡܪܢܐ
ܒܗ ܐܢ ܐܢܐ: ܐܢܐ ܡܢܝ ܐܚܪܢ ܒܝܘܡ ܐܚܪܢܐ ܒܗܘ ܠܘܬܐ ܡܢ
ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܢ ܐܢܐ: ܐܢܐ ܡܢܝ ܐܘܦ ܐܚܪܢܐ ܐܢܐ ܐܚܪܢ
ܩܕܡܘܗܝ. ܒܝܘܡ ܐܠܗܐ». ܦܬܓܡܗ ܦܘܩܕܢܗܘܢ ܠܘܬܐ ܘܐܚܪܢܐ
ܗܘ ܕܝܢܐ: «ܠܐ ܦܩܕ ܒܝܬܐ ܐܢ ܠܫܘܠܛܢܐ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܒܝ ܠܫܘܠܛܢܐ
ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܝܐ ܕܠܐܚܪܢ: ܘܐܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܘܬܐ ܐܠܗܐ ܩܕܡ:
ܐܘܦ ܡܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ ܒܝܘܡ ܒܗ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢ ܕܝܢܐ.
ܐܣܝܦܐ ܕܡܠܟܐ ܦܩܕ ܒܫܘܠܛܢܐ: ܕܝܢܘܗܝ ܐܢܐ ܡܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܢ
ܦܩܕ ܠܝ ܐܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢܐ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܠܐ: ܗܘܠܗ ܠܗ ܡܢܝ
ܐܚܪܢ ܠܐ ܒܝܘܡܢܐ ܘܠܐ ܒܝܘܡܢܐ ܕܝܘܡ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܒܝܘܡ
ܠܗ ܗܘ ܡܢܝ ܕܝܢܐ ܦܩܕܢܗܘܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܢܐ ܐܘܡܢܝ ܒܗܘ
ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ: ܕܟܠܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܐܢ ܫܡܥܝ ܒܠܒܘܗܝ».

ܒܬܪ ܕܐܝܬ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܫܘܪܝܐ ܢܦܫܐ: ܕܝܢܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܗܘ ܐܚܪܢܐ
ܠܘܬܐ: ܘܦܘܩܕܢܗ ܒܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܐ ܠܗ ܗܘ ܠܘܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܒܗܘܢ ܠܐ ܚܙܐ ܗܘܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܘܗܝ
ܗܘ ܠܘܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܫܘܠܛܢܗ ܩܕܡܘܗܝ
ܒܠܒܗ: ܒܗ ܒܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘ ܫܘܪܝܐ ܠܐ ܠܡܠܟܐ ܘܠܐ ܡܢܝܐ. ܠܫܘܠܛܢܗ

ܒܦܠܓܘܬܗ ܡܢ ܩܪܢ ܚܡܫܐ: ܘܕܪ̈ܫܢܘܗܝ ܐܫܬܒܚܘ ܒܣܘܟܠܗ ܠܟܠܗ
ܕܪܝ ܠܒܢ̈ܝ ܣܘܪ̈ܝܝܐ. ܘܗܫܐ ܗܘܝܢ ܟܬܒ̈ܘܗܝ ܡܢ ܕܦ̈ܐ ܘܐܡܪ̈ܐ:
ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܦܘܫ ܕܩܪܐ ܟܢܪܐ ܕܪܘܚܐ . . ܘܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܗܟܢ
ܐܚܪܬܐ ܘܟܬܒܐ ܡܠܦܢ̈ܐ: ܦܘܫܩܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ: ܒܪ ܦܠܚܐ
ܗܘܐ ܐܬܐ ܗܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܐܚܝܢܐ ܗܘܐ
ܡܠܦܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܦܫܝܛܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܡܩܕܫܢܐ ܠܡܢܬܗ:
ܣܘܠܩܗ ܐܦܝܣܩܘ ܕܟܪ ܢܨܝܒܝܢ: ܘܗܘ ܠܡܕܒܪܐ ܒܟܬܒܐ ܒܢܝܢ
ܕܒܝܬܗ ܘܟܠܗܘܢ. ܦܫܛܐ ܟܘܠܗ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܡܢܗ ܕܟܬܒ̈ܐ ܠܗ
ܐܡܪܐ ܦܢܝܐ ܒܠܒܢܐ ܡܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܟܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܟܬܒܐ:
ܐܢ ܠܗ ܕܟܪ ܐܬܝܬ ܐܢܐ ܦܫܝܛܐ ܐܡܪܐ ܥܡܝܩܬܐ ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ. ܐܝܟܢ
ܠܐ ܠܗ ܐܡܪܘ ܒܣܦܪܐ: ܕܟܕ ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ ܒܝܬ ܠܦܛ: ܠܚܘܕ
ܫܦܝܪܐ ܐܡܪܐ: ܘܡܕܝܢܬܗܘܢ ܠܟܬܒܐ ܐܡܪܐ . . ܟܕ ܡܛܠܗ
ܠܫܡܥܬܗ ܕܥܘܠܡܐ: ܐܝܟܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦ ܗܘܝܢܢ ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ.
ܡܢܝܢܐ: ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܪܥܐ ܕܟܬܒܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܒܗܘܢ ܫܢ̈ܝܢ 422

ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܣܘܪܝܝܐ.

ܒܫܢܬ ܕܐܝܬ ܕܦܪܘܫܐ ܡܠܟܐ ܦܪ̈ܣܝܐ: ܒܡܠܟܘ ܫܒܘܪܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܡܪܝ ܢܪܣܝ ܡܠܦܢܐ ([1]). ܡܢ ܒܝܬ ܠܦܛ ܐܝܟܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܘܟܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ: ܘܒܐܘܓܒܘܗܝ

([1]) ܐܚܪܢܐ: ܦܠܝܓܐ ܒܝܬ ܓܘܒܪ-ܒܝܬ ܓܘܒܪ.

ܡܪܝܐ ܝܕܥܐ ܐܡܪܐ: ܘܒܟܬܒܘܗܝ ܘܟܬܒܘܗܝ ܘܫܡܥܘܗܝ ܘܟܬܒܘܗܝ
ܒܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪܘܗܝ. ܘܟܠ ܐܪܥܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪܐ ܘܡܕܢܚܐ:
ܘܐܘܪܚܬܐ ܗܦܟܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܪܣܝܐ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܢ
ܩܕܡ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘ
ܢܪܣܝ: ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܢ ܡܘܬܒܗ: ܘܐܡܪ ܡܬܚܙܝܐ ܒܗ
ܐܠܗܐ ܕܒܡܫܝܚܝܐ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܫܡܥܬܗ ܝܫܘܥ ܘܟܬܒܘܗܝ: ܐܡܪ ܒܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܠܒܘܗܝ ܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܕܝܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܫܦܝܪܬܐ: ܒܘܣܝܡܐ ܕܟܠܗ
ܐܘܪܚܗ ([1]) ܐܡܪܐ: ܒܪܘܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܘܕܝܢ ܩܠܗܘܢ:
ܘܐܡܪܝܢ: «ܫܡܥܬܢ ܐܢܐ ܗܘ ܒܡܠܟܐ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܒܗ ܐܢܫܝܢ
ܘܦܬܟܪ̈ܐ ܕܫܡܝܐ ܒܟܬܒܐ: ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܣܘܦܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܒܝܐ
ܐܚܪܢܐ! ܐܡܪܐ ܐܝܟܢ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܕܒܡܫܝܚܝܐ ܕܢܚܬܘܢ؟ ܕܗ
ܐܝܟܢ ܡܢܗ ܒܟܠ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ ܘܟܬܒܗ: ܘܡܠܟܘܬܗ
ܠܦܪ̈ܣܐ ܠܗ ܢܒܝܐ. ܠܐ ܟܕ ܡܢܐ ܗܘܝܢܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܠܐ
ܟܕ ܡܢܐ ܦܪܘܩ ܠܢ ܡܢ ܕܗܘ ܟܬܒܐ ܕܠܐܟܬ. ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ
ܐܢܐ ܕܟܬܒ ܠܗ: ܒܗ ܝܠ ܟܠܗ ܠܗ ܕܐܢܐ ܥܒܕ: ܘܠܐ ܟܦܪܐ
ܕܐܢܐ ܡܫܝܚ ܒܫܡܝܐ ܕܐܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܒܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܡܫܝܚܘܗܝ ܒܗ ܒܪܫܝܬ ܠܢ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܗ ܗܘܝܐ ܩܕܡܝܢ:
ܘܐܟܢ ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܘܒܗ ܘܫܡܝܐ ܠܒܗ ܠܢ ܐܝܬ».

ܘܐܡܪܘ ܕܐܢܐ ܒܟܬܒܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܝܢܐ ܕܢܚܬܘܢ: ܐܝܟܢ
ܠܟܬܒܘܗܝ: ܘܟܠ ܦܪܘܫܐ ܡܬܚܙܝܐ ܦܘܫܩܢܗ. ܘܫܡܥܘܗܝ ܘܠܟܬܒܘܗܝ
ܒܡܬܠܐ ܐܡܪܐ: «ܝܠ ܝܫܘܥ ܘܡܫܝܚ ܐܝܟܢ ܠܗ ܕܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܒܗ

([1]) ܦܠܓܐ: ܦܘܠܛ؟

ܩܘܩܡܐ ܝܩܝܕܐ ܕܢܘܪܐ ܐܡܪܐ ܡܢܝ: ܐܠܗܐ ܕܐܝܢܝ ܕܝܢܐ ܡܢܘܗܝ:
ܘܟܠܝܬܐ ܕܩܘܫܬܘܬܘܗܝ: ܕܐܝܟ ܝܗ ܡܫܝܚܝܬܗ ܩܕܡܘܗܝ ܡܢܝ
ܒܗܘ ܡܘܬܐ ܐܡܬܢܐ؟ ܘܕܐܝܟ ܝܕܝܥܬ ܨܘܪܬܐ ܝܗ ܚܝܠ ܡܢܝ؟».
ܘܒܬܪ ܗܝ ܚܙܬܐ ܕܝܗܒܠܗ ܠܕܝܢܘܗܝ: ܘܡܫܟܠܠܗ ܕܢܝܚܬܘܢ:
ܘܗܘܠܗ ܝܥܩܘܒ ܒܦܘܬ ܒܡܘܬܐ ܕܠܝܬܐ. ܒܝ ܡܠܟܐ ܕܒܢܝܐ ܒܐܬܐ
ܢܝܫܐ ܡܫܝܚܝܬܗ: ܘܗܝ ܐܟܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܝܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܗܝ
ܕܒܝ ܐܠܗܐ ܕܩܕܡ ܡܢ ܐܢܐ ܢܝܫܐ ܝܡܠܟܗ. ܘܡܘܕܝܠܗ ܠܗܘܡܘܢܝܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܝܢ ܐܟܘܗܝ ܘܐܡܪܗ: «ܝܡܬܐ ܐܡܘܬ ܐܢܐ ܐܝܟܢ؟
ܘܝܡܬܐ ܐܡܘܬ ܐܢܐ ܦܓܪܐ ܡܫܝܚܐ؟ ܐܝ ܗܝ ܝܡܬܐ ܕܐܝܬܠܗ ܡܝܬܘܬܐ:
ܝܡܬܐ ܐܠܗܐ ܝܗܒܬܐ ܢܝܠ ܗܠܡܐ ܕܐܟܝ. ܘܡܢܟܝ ܗܘܝܬܐ ܗܟܝܬܐ
ܐܠܗܐ ܠܝܗܘܗ: ܕܐܪܐ ܠܗܡܐ ܕܐܝܬܠܗ ܐܡܬܐ ܢܝܠܝ ܕܐܪܐ ܕܘܟܝܐ.
ܘܟܠܝ ܢܝܟܝܢ ܦܬܓܡܝܐ: ܗܟܝܬܐ ܝܡܬܐ ܐܡܬܐ ܝܗܒܬܐ ܢܝܠ ܕܗܘ
ܡܢܝ ܕܐܝܬܠܗ ܐܠܝܬܐ ܒܬܪܝ. ܐܝܟܐ ܒܗܘ ܡܘܬܐ ܕܟܘܫܬܐ: ܕܝܠܝܬܐ
ܝܗ ܚܝܠܝ ܠܗ ܗܘܝ: ܘܩܦܘܠܐ ܠܘܝܠܟܝ: ܕܐܢ ܠܝܬܐ ܝܗ
ܡܢܟܝ ܠܝ: ܐܢܐ ܕܐܝܢܝ ܗܘܡܫܝܚܝ ܡܫܝܚܝܬܐ ܡܘܫܝܚܘܬܗ ܕܡܢ
ܡܘܬܗ ܡܠܟܐ؟ ܐܝܟܐ ܡܝܬܘܬܝ ܡܘܢ ܝܗܒܐ ܐܠܘܗ ܡܢܝ، ܗܐ ܐܝܟܢ:
ܝܗ ܠܐ ܗܠܡܐ. ܒܗܘ ܡܘܬܐ ܕܐܝܢܝ ܒܝܘܗܝ ܦܠܝܛܐ: ܒܝܘܗܝ
ܗܡܝܢ: ܝܗ ܡܢ ܐܟܘܬ ܦܪܘܩܝ ܠܗ ܗܘܝ».
ܘܒܬܪ ܐܝܢܐ ܗܟܝܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܘܟܘܟܐ ܢܝܢ ܐܢܐ ܕܐܝܟܘܗܝ:
ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗ ܩܠܘܗܝ: ܘܡܠܘܗܝ ܝܡܬܐ ܒܝ ܡܠܟܐ
ܕܒܪܡܫܝܚܐ: ܝܗܒܝ ܒܐܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܘܫܝܚܘܬܗ ܗܘ
ܡܠܟܐ. ܘܒܬܪ ܡܫܝܚܠܗ ܦܘܪܩܢ: ܕܝܥܩܘܒ ܕܝܡܬܐ ܐܡܬܐ ܠܡܘܬܐ
ܕܐܟܘܗܝ: ܐܠܗܐ ܦܘܩܕܠܗ ܝܗ ܐܟܝܢ ܗܘܐ ܠܩܕܡܘܗܝ. ܘܒܬܪ
ܡܝܬܐ: ܡܘܬܩܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܡܫܝܚܝܐ
ܐܝܬܝܗ؟» ܝܥܩܘܒ ܐܡܪܗ: «ܗܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܬܝ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ

ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܝܐ ܡܫܝܚܝܐ؟» ܝܥܩܘܒ ܐܡܪܗ:
«ܠܐ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: «ܐܢܬ ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܒܥܒܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܬܘܕܥܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܒܘܬ ܡܫܝܚܝܘܬܐ؟» ܝܥܩܘܒ ܐܡܪܗ: «ܕܐܝܟ ܐܡܪܝܗ
ܗܘܝܐ ܗܘ ܕܐܝܢܝ ܡܢܘܗܝ ܒܥܒܕܐ ܡܠܟܘܬܐ؟» ܘܒܬܪ ܕܐܪܐ
ܒܕܡܠܗ ܡܠܟܐ: ܘܡܝܬܠܗ ܝܗ ܠܘܡܫܝܚܝܐ ܦܩܝܕܐ ܡܫܝܚܝ ܗܘܐ
ܠܗ: ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܠܐ ܫܒܩܝܬ ܝܗ ܒܝ ܡܫܝܚܐ ܒܫܝܢܐ
ܕܫܦܝܪܐ ܝܗ ܩܝܡܬ: ܐܝ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܫܒܩܬ ܡܢ ܕܐܪܐ ܐܘܕܥܐ
ܕܐܝܬܗ ܕܒܥܒܕܘܗ». ܡܘܬܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܡܪܗ: «ܐܝܟܢ ܡܠܟܐ:
ܝܗܒܬ ܠܐ ܡܠܘܟ ܕܐܡܠܟܐ ܗܘܝܐ ܢܝܠܝ: ܗܐ ܠܐ ܐܟܝܢ
ܗܘܝ».
ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܝܘ ܕܡܫܘܚܠܦܝ:
ܒܕܘܟܐ ܕܟܠܝܬܐ: ܗܘܡܫܝܚܘܬ ܒܠܝܠܝ، ܠܐܪܐ ܒܢܗ. ܐܝܬܐ ܗܘܠܝ
ܐܝܟܢ ܠܫܘܩܐ ܦܩܝܕܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܨܘܪܬܐ: ܝܘܡܐ ܕܐܢܐ ܕܝܫܠܟ،
ܗܝ ܠܗܘܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ». ܝܥܩܘܒ ܐܡܪܗ: «ܗܘܡܫܝܚܐ ܐܪܐ ܡܫܝܚܐ
ܝܗ ܡܠܟܝܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܗ ܩܕܡܐ ܐܟܝ ܡܢܝܢ ܩܘܡܐ: ܘܐܝܬܝ
ܗܘܡܐ ܡܢܝܢ ܐܝܬܝ!» ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: «ܠܐ ܟܠܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܫܝܚ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܝ». ܡܘܬܐ ܐܡܪܗ: «ܐܪܐ ܩܘܡܐ
ܠܝ ܐܡܝܠܗ ܩܘܡܐ: ܝܘܡܐ ܕܡܢܝܢ ܝܥܩܘܒ ܐܡܝܠܗ: ܕܐܢܐ ܕܝܢܐ
ܘܕܝܢܐ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: «ܠܐ ܡܫܝܚܝ ܠܘܟ ܡܨܘܪܐ ܘܡܢܝ:
ܒܗ ܩܘܡܐ ܡܢ ܝܥܩܘܒ ܐܡܝܠܗ ܘܠܐ ܦܪܝܫ: ܝܘܡܐ ܕܐܘܦ ܡܠܟܐ
ܝܗ ܘܠܘܕܝܐ ܝܗ ܦܪܝܫ ܡܢܘܗܝ». ܣܗܕܐ ܝܥܩܘܒ ܐܡܪܗ: «ܡܠܟܐ
ܘܠܘܕܝܐ ܘܟܠܝ ܐܝ ܕܡܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘܠܘܟ ܠܐ ܐܟܝܢ: ܗܘܡܫܝܚ ܡܢ
ܩܘܡܐ ܝܗ ܦܪܝܫ: ܝܘܡܐ ܕܝܗ ܐܟܝܢ ܡܘܕܝ ܐܡܬܐ ܒܟܝܢܝܐ ܐܠܗ
ܕܐܪܐ ܕܘܟܝܐ». ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ: «ܐܝܟܢ: ܠܐ ܠܐܪܐܟܝܐ ܝܗ
ܦܠܣܝܗܘܢ: ܘܠܐ ܠܝܡܬܐ ܘܠܫܡܫܐ ܘܠܣܗܪܐ ܘܠܟܘܟܒܐ ܕܝܢܐ ܢܝܠܝ

ܕܐܠܗܐ». ܓܘܒܠܗ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪܗ: «ܒܫܡܐ ܕܐܝܬܘܢ
ܐܝܬܘܢ ܡܫܬܥܝܢ ܠܒܢܝ̈ܐ: ܘܡܬܬܘܒܘܢ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܐܠܗܐ:
ܡܚܕܘܚܘܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܕܐܝܬܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܫܒܩܬܐ ܐܢܬܘܢ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܚܝܒ: ܠܐ ܒܟܠ ܐܚܪܢ ܡܫܬܒܩܢ ܘܠܐ ܐܬܝܢ».
ܫܡܥܠܗ ܒܪܒܠܗ ܡܠܟܐ: ܘܩܪܒܘܢ ܡܢܝܢ ܒܘܪܐ ܕܠܗܘܢ
ܐܢܗܘܢ. ܘܦܘܩܕܠܗ ܒܗ ܡܬܠܘܬܐ ܐܚܪܢ ܗܘܘ: ܘܡܢܝܢ
ܠܘܬܗ ܩܕܘܫܐ ܕܒܗ ܕܟܘܠܬܐ ܫܠܝܚ ܗܘܘ ܕܠܗܘܢ: ܟܘܠܗ
ܕܠܐ ܒܝܠܗ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܒܐܢܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܚܕ ܡܢܝ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܥܕ ܒܝܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܡܬܠܘܬܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܐܡܪܗ: «ܐܢܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ: ܐܢ ܡܫܟܚܬ: ܘܐܢ ܫܠܝܚܐ ܫܠܝܚܐ ܦܪܩ ܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܦܪܩ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܫܡܐ ܫܠܝܚܐ ܫܪܝܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܫܠܝܚܐ
ܫܪܝܪܐ ܕܐܝܬܠܗܘܢ. ܫܡܥ ܗܕܐ: ܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܢܐ ܐܝܬܠܗܘܢ:
ܐܢܐ ܕܒܪܝܬܘܢ ܘܐܢܐ ܡܚܝܬܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܫܡܥ
ܕܫܠܛܢ ܦܪܩܝܢ ܗܘܦܟܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܦܪܩ ܠܗ ܒܣܘܢ.
ܘܗܕܐ ܒܗ ܦܪܩ ܡܫܝܚܐ. ܚܕ. ܫܠܝܚܐ!».. ܐܢܐ ܡܬܠܘܬܐ
ܩܝܡ ܫܡܥܗ ܡܫܬܟܚ. ܘܫܠܝܚܠܗ ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܥܠ ܡܪܝ
ܐܒܪܗܡ. ܘܫܠܚܘܬܐ ܡܫܬܢܝܐ ܠܫܪܟܐ: ܘܠܘܪܟܐ ܠܘܬ
ܕܘܒܪܐ ܕܗܢܐ ܒܗ ܦܪܩ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܠܗ ܡܫܬܢܝܐ ܠܫܝܢܐ:
ܘܡܬܘܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܠܗ ܫܪܝܪܘܢ. ܘܒܬܪ ܒܪܘܫܠܡܐ: ܐܝܟܢ
ܕܐܝܬܘܢ ܒܡܫܬܢܝܐ: ܫܠܠܗ ܒܕܝܢ ܩܕܡ: ܘܫܘܒܚܠܗ ܠܒ
ܒܢܝܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܠܝܚܐ ܡܝܬܘܢ ܫܠܝܚܐ
ܘܡܦܩܝܢܗ ܡܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܒܗ ܡܢܝ ܗܘܐ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܫܡܝܐ ܡܫܘܒܚܐ!

ܘܟܕ ܡܫܡܥܠܗ ܠܘܬܗ: ܒܫܠܡܠܗ ܡܢ ܩܕܘܫܝܢ ܒܗ ܐܚܒܒ
ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܗܘܢ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܠܗܘܢ ܦܠܓܗ ܠܡܪܢܐ:

ܘܒܪܟܠܗ ܒܩܕܡ ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܫܬܠܡܠܗ ܒܫܠܡܐ
ܕܠܗܐ: ܒܗ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܫܡܥܠ ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܘܫܘܒܚܐ:
ܘܡܢܗ ܗܘܐ ܒܘܗ ܫܪܝܪ ܕܫܠܘܚܘܢ ܫܒܝܚܐ.. ܫܡܥ ܕܦܪܩܠܗ:
ܕܫܠܡܐ: ܘܐܫܬܡܠܝ ܐܝܟܘܢ ܘܐܫܬܠܡܘܢ. ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܡ
ܕܒܪܝ ܗܘܐ: ܡܢܝܢ ܐܬܠܘܬ ܒܒܝܬܐ ܒܒܘܢ: ܒܗ ܒܫܡܐ
ܗܘܝܘܡ ܦܬܟܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܘܢ: ܘܠܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܓܘܒܠܬܐ ܗܘܐ ܡܬܡܠܝܐ.. ܐܝܟ ܠܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪ ܒܠܫܢܐ:
ܒܝܬܐ ܒܕ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܘܢܐ ܒܗܘ ܥܘܦܪܘܢ
ܘܒܫܡܐ ܡܘܫܒܘܢ: ܘܒܫܡܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪܗ ܩܛܘܢ: «ܠܐ ܐܬܝܢ
ܠܗ ܐܚܘܢ ܫܪܝܪ ܕܐܬܐ. ܒܟܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܠܟܐ:
ܘܫܡܥ ܗܕܐ ܡܢܝܢ ܕܘܟ ܠܫܘܪܝ ܕܐܚܘܢ». ܡܬܪܫܡܠܗ ܠܘܬܗ
ܘܐܡܪܗ ܩܠܗ: «ܠܐ ܒܫܡܝܢ ܐܚܪܢ: ܐܝܟ ܥܠ ܐܚܘܢ: ܕܒܢܝܢܐ
ܫܡܥ ܕܐܢܐ ܕܒܝܬܐ: ܒܗ ܐܬܠܒܘܢ ܠܗ ܓܘܒܠܬܐ ܕܐܠܗܐ».
ܕܒܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܘܢ ܗܘ ܡܬܠܘܬܐ ܒܒܝܬܐ: ܦܪܢܣܬܗܘܢ
ܟܠܗ ܗܘܪܡܬܗܘܢ ܡܢ ܒܫܡܐ. ܦܪܫܬܐ ܕܟܠ ܡܢ ܗܘܪܡܬܗܘܢ: ܓܘܒܠܬܐ
ܕܫܡܐ ܫܘܬܐ ܐܚܪܢ ܐܢܗܘܢ ܡܬܚܕܘܬܐ ܒܒܘܢ: ܘܫܡܐ ܐܚܪܢ ܐܚܪܢ
ܕܫܘܪܝܐ ܒܫܡܝܢ ܐܢܗܘܢ ܩܠܗܘܢ. ܒܢܝܢܐ ܕܟܠܗ: ܦܪܫܬܗܘܢ
ܫܡܥܘܢ.

ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܡܦܩܣܐ ܥܒܝܕܗ ܚܠܒܐ ܕܫܘܪܝ 27 ܒܫܢܬ
ܐܢܫܐ: ܗܘܬܐ ܕܚܕܘܒܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܝ 422

ܒܪܫܝܬܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܬܐ ܓܘܒܠܬܗܘܢ ܘܩܢܝ: ܒܗ ܦܓܪܘܢ
ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܚܘܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܠܘܬܗܘܢ. ܒܘܪܟܐ ܠܫܡܝܢ
ܩܪܘܒܐ ܒܫܡܗܘܢ ܐܘܠܗܘܢ: ܒܪܫܝܬܐ ܓܘܒܠܬܗܘܢ ܟܠܗ
ܗܘܪܡܬܗܘܢ ܘܫܡܥܘܢ ܘܦܓܪܘܢ: ܘܫܠܝܚܐ ܡܢ ܓܝܒܐ ܠܘܬܗܘܢ
ܒܐܘܪܚܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢ: ܘܕܐܝܟ ܕܫܡܥܘܢ.

ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܢܘܛܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܘܝܠܗ ܣܗܕܐ ܠܗ ܫܢܝܐ ܘܫܒܝܚܝܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ: ܘܥܗܕܢܗ ܕܝܠܗ ܒܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥܐ ܒܢܘܒܪ.

ܝܥܩܘܒ ܢܘܛܪܐ (1) ܗ̇ ܡܗܝܡܢܐ: ܡܢ ܕܪ̈ܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܗܘ̈ܙܝܐ: ܥܒܕܗ ܕܘܟܬܗ: ܕܪܒܢܐ ܒܝ ܥܡܪ ܠܗ
ܕܡܠܟܐ. ܒܐܠܗܘܬܗ: ܕܗܘܡܢܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܟܕ ܝܠܗܘ ܥܡܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܥܡ ܫܠܝܗ ܕܒܝܬܐ ܟܕ ܡܩܪܒܘܬܗ: ܡܢܛܪܢܐ ܡܢܘܬܐ: ܒܝܫ
ܩܕܝ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܬܒܥܬܐ. ܒܚܘܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܚܝܒܐ: ܟܕ ܥܒܕ
ܗܘܐ ܒܝ ܠܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܫܡܝܥ ܗܘܐ ܠܒܘܪܐ ܘܠܡܚܝܢܐ. ܟܕ
ܟܠ ܡܘܚܬܠܗ ܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܚܬܐ: ܡܚܘܝܐ ܫܠܝܚܐ:
ܘܟܠܗܘܢ ܥܒܕܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܝܫ ܘܠܬܐ. ܘܟܠ ܟܕ ܥܕܡܐ ܠܗܘܢ
ܚܝܠ ܡܘܡܬܐ: ܟܕ ܒܟܠܗ ܫܡܥܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡ..
ܘܟܕ ܗܘܝܠܗ ܗܘ ܟܕ: ܕܒܝܘܡܝ ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܒܐ
ܟܕ ܦܩܕ ܗܘܐ: ܚܘܒܐ ܪܒܐ ܠܥܒܕܐ: ܠܝܬܘܗܝ ܟܘܪ ܦܘܩܕܢܐ
ܟܕ ܦܠܚܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕܬܐ ܕܦܬܓܡ: ܘܗܝܠܗ ܝܬܒܐ ܟܕ
ܐܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܟܘܠܐ:
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܝܬܒܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܘܝܕܥܬܐ ܒܪܝܬܐ: ܒܢ ܝܪܬܐ
ܚܟܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܐܬܪܘܬܗ ܐܝܬ ܕܡܠܟܐ ܠܗ ܟܘܪܝܐ..

(1) Notaire.

ܘܟܕ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ ܟܬܒܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܩܕܡ: «ܫܡܘܥ
ܡܘܫܠܠܘܟܘܢ ܗܘ ܡܪܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܘܟܘܢ: ܘܝܚܝܠܘܟܘܢ
ܐܢܐ ܕܐܘܬܘܢܐ؟» ܘܐܡܪ ܫܘܐܠܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ: «ܟܠ
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܦܩܕܐ ܐܝܟ: ܐܢܐ ܝܡܘܡܐ ܠܘܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܩܕܡ: ܥܒܕܘܗ ܡܢ ܟܦܪܬܐ ܕܟܠ ܫܘܠܛܢܐ».
ܘܐܝܟܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܕܥܒ̈ܕܐ ܩܕܡ ܦܩܕܐ: ܘܥܒܕܗ ܡܠܟܐ
ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܫܡܫܐ ܘܠܡܬܒܥܬܐ: ܕܐܡܪ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܟܕ ܟܕ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܡܫܠܡܝ ܠܥܒܕܐ
ܐܝܬܝܗ ܘܟܕܡܐ: ܕܟܕ ܩܕܡ ܠܗܘܢ ܐܡܪܐ ܕܟܬܒܬܐ (1). ܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܩܘܡܐ ܟܕܡܗ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܐܝܟܢ ܩܕܡܘܗܝ:
«ܐܢܐ ܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܫܡܥܬ ܠܗܘܢ ܐܡܪܬ: ܕܟܠ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ
ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܘܒܗ ܫܡܥܬ ܠܝܬ: ܘܐܝܬܝܗ ܠܝ ܐܡܪ ܡܢ
ܦܘܩܕܢܐ». ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ ܡܠܟܐ: «ܡܘܕܝܢ ܫܡܥܬܘܢ ܘܐܝܬ ܡܢ
ܕܐܝܬ؟ ܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚܐ: ܟܬܒܐ ܕܝܬܝܪܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ
ܘܟܠܗ ܟܘ ܕܐܝܬܐ ܟܘܡܪܐ!» ܟܦܪܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡ
ܡܠܟܐ: «ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܕܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܘܕܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ ܝܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܝ ܦܘܩܕܢܐ». ܥܒܕܗ ܗܘܟܡܐ ܡܢ ܡܠܟܐ:
ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܕ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܟܝܢܐ ܗܘܐ: ܥܒܕܘܗ ܡܢ ܝܘܡܢܐ.
ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܐܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗ
ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܚܕ ܡܘܫܝܚܝܐ. ܘܐܝܟ ܡܘܫܝܚܝܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܚܕ
ܠܘܬܐ ܐܝܬ. ܘܡܫܝܚܝܘܬܗ ܐܝܟ ܟܠܗܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܐܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܟܠܗܝܢ
ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܠܘܬܐ

(1) ܗ̇: ܡܟܬܒܢܐ ܕܡܠܟܐ.

ܕܟܠ ܥܘܕܪܢܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܕܒܗܘܕܐ ܒܪܘܕ̈ܝ ܗܘܐ: ܗܘ ܗܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܕܒ̈ܢܝܢܐ ܐܚܝܕܐ ܡܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܫܒ̈ܩܝܢ ܕܡܢܗܘܢ: ܘܠܚܡܐ
ܘܡܝ̈ܐ ܒܫܒܥܘܬܐ ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ.. ܘܟܕ ܫܒܩܐ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܠܒܫܝܢܗܘܢ ܒܫܒܥܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܘܒܝܫܬܐ ܕܡܘܬܐ:
ܒܟܦܢܐ ܘܒܨܗܘܬܐ: ܘܥܡܠܐ ܕܐܝܬܠܗܘܢ ܡܢ ܝܡܬܘܬܐ: ܥܢܝ̈ܢܐ ܕܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܡ ܣܓܝܐܐ ܝܬܝܪ̈ܬܐ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒ̈ܢܝܢܐ ܐܚܝܕܐ:
ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܒܙܢܐ ܡܢܝܢܐ: ܐܚܪܢܐ ܡܢܐ ܗܘܝܘ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܚܐ:
ܟܠ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܠܫܒܩܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܘܟܝܐ.. ܒܬܘܕܝܬܐ
ܡܫܡܥܝܢ ܗܘ ܙܒܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܬܥܝܪ ܥܠܝ ܘܡܬܒܩܝܢ ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗܘܢ: «ܕܐܝܟ ܐܢܬ ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܠܟܘܠܗ ܀» ܙܒܢ ܠܡܥܒܕܗ
ܘܐܡܪܝܢ: «ܒܗܝ ܠܘܬܘܗܝ ܐܬܝܢ: ܐܚܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢܝܢ ܫܡܝܐ».
ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: «ܗܢܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܫܡܥ ܐܠܗܘܢ: ܕܝܢ ܕܚܫܒܬܗܘܢ ܟܠ
ܘܡܚܫܒܬܗܘܢ ܠܫܡܝܐ: ܝܡܝܢ. ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܬܟܠܘܢ: ܐܦ ܐܬܪܝܟ ܠܟܘܢ ܠܗ ܟܠܗ ܕܐܢܫܐ ܠܘܬܐ:
ܗܘ ܕܡܫܬܘܢ ܢܦܫ ܡܢ ܥܠ ܐܬܘܬܗܘܢ: ܘܦܩܕ ܗܘ ܗܘ
ܡܘܬܐ ܠܘܡܝ ܒܐܝܕܐ».
ܗܘ ܙܒܢ ܠܘܬܗ ܫܡܥܘܢ ܐܢܐ ܠܘܬܟ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܫܒܥܘܬܗ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܒܬܘܕܝܬܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܐܝܟ ܠܗ ܫܡܥ
ܐܢܐ ܡܢܐ ܕܟܠ ܒܫܠܡܐ: ܒܨܝܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܒܩܐ ܚܕܐ ܡܢܝܢܐ.
ܘܐܦ ܕܐܝܬܠܗܘܢ ܘܒܫܠܡܐ: ܒܝܢ ܝܘܡܐ ܡܘܕܝܢ ܠܘܬܐ ܘܡܠܟܐ
ܐܡܪܝܢ: «ܒܨܝܪܐ ܕܐܢܐ ܒܗ ܐܢܐ ܒܫܡܝܐ ܫܟܐ ܒܟܠ ܕܝܢ
ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܫܡܝܐ: ܒܗ ܐܚܪܢܐ ܒܝܕܥܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܟܠܗ
ܕܗܘ ܡܫܒܚ ܕܦܘܩܕ». ܘܐܫܟܚܘ ܕܗܘܦܟܐ ܒܨܝܪܐ ܐܢܐ ܠܘܬܐ:
ܦܘܩܕܢܐ ܒܗ ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܫܡܝܐ

ܘܠܫܘܪܐ. ܐܝܟ ܡܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܘܠܨܢܐ: ܘܡܬܒܛܠܝܢ ܠܫܡܝܐ
ܗܟܢܐ. ܬܟܐ ܐܚܪܢܐ ܡܘܡܝܬܐ ܒܫܡܥܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܕܝܢ
ܕܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܚܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܒܫܡܥܘܢ ܒܗܝ ܡܦܩܬܗ:
ܝܕܥܝܢ ܕܐܦ ܝܘܡܢܐ: ܘܗܝܠܟ ܝܠܘܕܐ ܝܠܝܕܬܐ ܒܝܢ ܝܘܡܢܐ: ܐܦ
ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ ܐܡܬܝ.
ܡܢܕܥܐ ܐܚܣܢܝ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ: ܒܝܬܐ ܘܒܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟܢܐ
ܒܚܫܒܘܢܗܘܢ ܗܘܢܐ ܕܐܢܫܐ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܦ ܡܘܬܒܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܕܒܫܡܐ: ܗܘܫܐ
ܕܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܝܬܝܪܐ: ܒܗܝ ܕܝܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܩܕܡ
ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܗ ܒܗܝ ܐܚܪܢܐ ܠܘܬܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܒܫܡܥܘܢ
ܕܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܡܥ ܐܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܘܐܝܟ ܒܘܡܝܢ: ܕܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܝܘܡܬܗܘܢ: ܘܟܕ ܐܬܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗ. ܘܐܬܝܗܒ ܐܝܟ
ܕܐ ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢ ܫܡܥ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ
ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ. ܘܗܝ ܒܗܝ ܕܝܢ ܐܚܪܢܘܬܗܘܢ ܝܘܡܢܐ ܒܫܡܝܐ:
ܘܐܡܪܝܢ ܒܗ ܝܘܡܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܒܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܟܠ ܒܝܬܗ
ܐܢܐ ܝܡܝܢ: ܘܟܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܟܠ ܐܡܝܢܬܐ: ܒܨܝܪܐ ܕܐܠܗ ܐܚܪܢܐ
ܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܢ ܬܟܐ ܕܐܝܬܗ ܠܫܡܝܐ: ܡܘܕܝܢ ܐܬܘܬܗܘܢ
ܫܡܥܐ ܘܡܠܟܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܘܬܐ:
ܘܒܝܬܐ ܘܒܝ ܕܝܢܐ: ܟܠܐ ܒܢܝܐ ܫܡܥܐ ܕܐ ܗܘܝ ܗܘܐ ܒܫܡܥܘܢ:
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܐ ܠܘܬܐ.. ܡܢܐ ܡܘܬܐ ܡܢܐ
ܡܢ ܕܐܬܠܘܬܗܘܢ: ܫܠܡܐ ܒܝܘܡܗ ܒܝܬܗܘܢ: ܡܢܐ ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܝܢܗ ܩܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܐ
ܗܘܦܟܐ ܘܐܡܪܝܢ: «ܐܚܣܢܝ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܒܫܡܥܘܢܗܘܢ.
ܝܠܕܐ ܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܫܡܥܐ ܘܡܠܟܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܕܐ ܗܘܝܐ ܒܝܘܡܢܐ

ܘܢܛܠܘܢ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܒܡܠܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܓܝܪ ܣܦܪ̈ܐ
ܕܝܠܗܘܢ».

ܘܟܕ ܚܙܐܠܗ ܗܘ ܦܪܘܩܐ ܐܢܫ̈ܐ ܡܟ̈ܣܐ: ܕܐܬܝ ܡܬܟܢܫܝ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܡܘܬܒܠܗ ܥܡ ܝܫܘܥ ܘܥܡ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܚܙܝܠܗܘܢ ܕܐܟܠܝ:
ܐܢܫ̈ܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܕܡܥܠܝܗ ܘܐܡܪܗ ܩܐܠܗ: «ܠܡܐ ܥܡ ܡܟ̈ܣܐ ܘܚܛܝ̈ܐ
ܕܡܘܬܒܝܬܘܢ: ܘܡܫܬܐܠܝܬܘܢ ܒܫܘܬܐܣܐ ܕܡܠܟܐ؟» ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܘܐܡܪܘܢ ܩܐܠܗ: «ܐܢܐ ܗܘ ܟܐܒ̈ܐ ܐܢܐ ܟܠܐܢ ܟܪܝܗ̈ܐ: ܡܘܕܝ ܚܛܝ̈ܗܘܢ
ܡܢܝ؟ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܐܬܝܢ ܐܢܫ̈ܐ ܚܛܝ̈ܐ؟» ܘܐܡܪܘܢ ܕܐܡܝܬܝܗ
ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ: ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܘܐܙܠܘܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ. ܘܗܘܡܝܠܗ
ܠܘܬܐ ܝܫܘܥ ܒܨܘܡܘܗܝ ܘܐܡܪܗ ܩܐܠܗܘܢ: «ܠܡܐ ܠܐ ܒܨܝܡܘܬܐ
ܒܨܘܡܘܬܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܢ؟» ܗܘܡܝܠܗ ܠܘܩܒܠ ܩܐܠܗܘܢ ܝܫܘܥ
ܘܐܡܪܗ: «ܡܨܝܐ ܠܝ! ܐܢܐ ܗܘܝܠܝ ܠܝ ܐܡܘܢ ܕܥܒܕܐ ܒܨܘܡܘܬܐ
ܕܬܠܡܝ̈ܕܝ: ܘܠܝ ܬܡܢ. ܒܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܡܠܟܐ ܚܬܢܐ: ܘܐܘܦ
ܚܬܢܐ ܒܝܘܡܐ ܐܡܬܐ ܣܝܡܐ ܠܗ ܕܐܢܐ ܕܝܘܡܐ». ܗܘ ܦܪܘܩܐ ܦܘܫܝܠܗ
ܐܠܗܘܢ ܒܫܐ ܚܕܬܐ ܠܘܒܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܝܬܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܢ: ܘܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܘܚܡܐ ܐܦ ܡܢܠܘܢ
ܘܠܐܝܬ ܩܐܠܗܘܢ. ܚܠܐ ܐܢܫ̈ܐ ܣܠܩܠܗܘܢ ܐܠܘܗܝ ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝ
ܗܠܟ̈ܐ ܒܫܒܬܐ: ܘܐܢܐ ܡܢܠܘܢ ܥܠ ܒܝܬܘܢ. ܘܐܡܪܗ
ܩܐܠܗܘܢ: «ܒܫܒܬܐ ܕܐܠܗܘܟ ܕܠܝ ܥܒܕܘܟ: ܘܫܒܘܩ ܠܟܢܫܐ».
ܘܐܡܪܗ ܩܐܠܗܘܢ ܠܘܩܒܠ: «ܒܝ ܡܘܕܝ ܐܡܘܢ ܒܫܒܬܐ ܥܠܗ
ܟܠܢ: ܘܒܝ ܡܘܕܝ ܩܐܡܝܢ؟» ܐܡܪܗ ܩܐܠܗܘܢ ܗܘ ܦܪܘܩܐ:
«ܒܫܒܬܐ ܕܐܠܗܘܟ ܕܠܝ ܥܒܕܘܟ: ܘܫܒܘܩ ܠܟܢܫܐ ܕܐܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܓܝܪ ܫܒܬܐ: ܘܗܘܐ ܓܝܪ ܡܪܐ ܡܪܝܐ ܠܗܘܢ». ܘܐܦ ܗܘ ܫܒܬܐ
ܒܢܝ̈ܐ ܐܡܪܘܢ ܘܡܫܟܢܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܐܡܪܗ: ܐܡܪܗ ܚܕܐ
ܝܫܘܥ ܗܘ ܦܪܘܩܐ: «ܡܢܘ ܠܗ ܩܐܝ: ܐܡܪܐ ܐܡܪܗ ܫܒܬܐ

ܕܐܝܬܘܢ ܒܫܠܝܢ ܐܝܟ ܫܒܬܐ ܐܠܗܘܢ؟» ܐܡܪܗ ܗܘ ܦܪܘܩܐ:
«ܘܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܕܢܦܠ ܓܘ ܫܒܬܐ ܐܠܗܘܢ ܠܡܐ ܐܡܪܗ؟» ܐܡܪܗ
ܩܐܠܗܘܢ ܠܘܩܒܠ: «ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܒܫܡܐ ܐܡܪܗ ܕܐܢܫܘܬܗܘܢ:
ܘܒܠܚܘܕ ܐܡܪܗ ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܘܒܝ ܕܘܟ ܘܒܝ ܐܦܢܝ̈ܐ ܕܓܘ ܐܘܪܚܐ
ܗܘ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ: ܘܓܘ ܪܘܚܐ ܘܓܘ ܐܬܪܐ ܐܝܟ ܠܝܬ ܕܠܐ ܕܓܘ ܗܘܝܐ
ܒܝܬܘܢ».

ܐܡܪܗ ܗܘ ܦܪܘܩܐ: «ܫܡܥܘܢ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܗܘܝܘܢ ܒܐܡܪܟ:
ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܡܢܘܢܐ ܒܫܒܬܐ: ܘܠܗܘܢ ܠܝ ܐܝܬ ܒܫܒܬܐ ܕܐܝܬܗ
ܕܥܒܕܐ ܟܠܐ ܐܢܫܐ ܘܠܝ ܐܡܪܗ ܡܢܫܘܢ: ܗܠܘܟ ܠܫܘܢܐ ܕܐܝܬܗ
ܩܕܡ ܘܕܐܝܬ ܒܫܘܡܗܘܢ». ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܟܚ ܕܫܘܢܐ ܩܕܡܐ
ܐܡܪܘܢ ܡܘܬܒܐ: ܡܢܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܢܢܝ. ܗܘܡܝܠܗ ܠܘܩܒܠ ܩܐܠܗܘܢ
ܘܐܡܪܗ: «ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ ܠܗ ܐܢܐ ܒܘܟܐ: ܘܡܬܒ ܠܗ ܠܐܝܕܐ
ܩܕܡ ܡܫܟܚܐ. ܝܠܗ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܡܫܟܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܗ: ܗܘܫ ܐܝܬ
ܠܘܬܢ. ܐܢܫܐ ܝܠܗ ܒܫܒܬܐ ܡܘܬܒܐ ܐܢܫܐ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܝ ܒܘܟܐ
ܡܫܟܚܘܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܢܘܢܐ: ܐܝܟ ܦܪ̈ܝܫܐ ܐܢܫܐ ܒܫܒܬܐ ܩܡܝ ܩܐ
ܡܫܠܡܝ ܕܝܠܝ». ܐܡܪܗ ܩܐܠܗܘܢ ܗܘ ܦܪܘܩܐ: «ܒܫܒܬܐ ܕܗܘܝܐ:
ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ ܩܐ ܡܠܟܐ ܕܓܘ ܫܒܬܐ ܐܢܫܐ». ܐܡܪܗ ܩܐܠܗܘܢ
ܠܘܩܒܠ: «ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܫܒܬܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܕܐܝܬܗ ܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܘܬܒܐ ܐܝܟ ܒܫܡܗܘܢ».

ܘܝܘܡܝܠܗ ܗܘ ܦܪܘܩܐ ܒܫܐ ܚܕܬܐ ܠܘܒܫܐ: ܘܫܘܩܠܗ ܐܢܐ
ܡܘܫܚܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢܘܗܝ. ܘܐܡܪܗ ܠܟܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ
ܩܐܠܗܘܢ: «ܡܢ ܕܐܝܬ ܡܫܬܒܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܓܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܘܢ ܒܝ
ܡܘܬܒܐ: ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܘܩܒܠ ܡܢܝ ܩܕܡ ܒܠܒܐ ܐܡܪܗ ܒܫܡܝܐ
ܕܐܝܬܘܬܐ: ܘܗܘܡܘܬܐ ܐܡܪܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ». ܘܦܘܫܝܠܗ
ܡܠܟܐ: ܘܡܘܕܝܢܝ ܝܫܘܥ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܐܡܪܗ ܩܐܠܗܘܢ:

«ܗܐ ܐܢܬܝ ܠܝܬ ܕܫܘܬܐ: ܐܝܟ ܟܠ ܚܝܘܬܟ ܒܚܕܘܬܐ ܕܢܝܪܘܬܐ؟»
ܦܘܢܝܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܝܬܝ ܐܢܐ ܠܝ ܐܬܘܪ ܒܟܝܢܐ:
ܘܟܠ ܫܘܬܐ ܠܝ ܒܩܪܒ». ܐܡܪܗ ܫܡܝܪܡ ܡܠܟܬܐ: «ܗܐ
ܦܫܝ: ܗܐ ܚܕ ܝܘܡܐ ܦܘܠܚܢܐ ܫܠܝܛ ܠܘܟ ܥܠ ܕܟܬܒܐ».
ܐܡܪܗ ܫܡܝܪܡ ܡܠܟܐ: ܐܢ ܡܠܟܘܬܘܟ ܟܠ ܚܕܐ: ܗܐ ܝܗܒܘܟ
ܠܗ ܝܘܡܐ». ܡܠܟܬܐ ܐܡܪܗ ܫܡܝܪܡ: «ܝܗܒ». ܐܬܘܪ ܐܡܪܗ
ܫܡܝܪܡ: «ܝܘܡܐ ܕܗܕܐ ܟܠܘܟ ܢܫܩܘܢ ܘܗܐ ܝܘܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܝܕܗ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܫܡܥܘܢ ܡܢ ܟܠ ܥܡܡܐ
ܗܘܠܗ ܕܩܫܝܢ ܘܦܠܚܝ ܐܠܗܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܒܝܕܗ ܗܝ ܒܫܘܠܛܢܐ: ܘܡܘܬܒܠܗ ܒܟܘܪܣܝܐ: ܘܒܪܝܫܐ ܗܘܠܗ
ܟܠܝܠܐ. ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܕܗ ܡܢ ܕܪܥܐ ܕܐܬܘܪ: ܘܗܘܠܗ ܫܘܪܐ
ܕܫܘܠܛܢܐ: ܘܫܘܪܝܠܗ ܕܦܩܕܐ ܦܩܕܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ
ܕܝ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܫܘܬܐ ܦܩܕܢܐ ܡܢ ܕܗܘ ܕܟܠܗ ܒܝܬܐ ܡܠܟܐ:
ܘܫܡܥܘܢ ܟܠ ܦܩܕܢܐ ܠܡܠܟܬܐ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܗܘ ܡܘܬܒܐ ܗܘܐ:
ܗܐ ܐܢ ܕܗܕܐ ܒܩܠܐ ܐܢܫܐ: ܐܝܬܘܢ ܗܕܐ ܗܘܐ».

ܡܠܟܬܐ ܒܩܪܝܠܗ ܚܕ ܓܒܪܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪܗ: «ܦܫܘܛ ܐܬܘܪ
ܗܐ ܐܢܐ ܦܩܕ ܫܠܝܛܐ ܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ». ܒܩܪܝܠܗ ܚܕ ܝܘܡܐ:
ܘܡܘܬܒܠܗ ܗܘ ܚܕ ܫܘܠܛܢܐ ܝܗܒ ܘܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܕ ܡܢ ܠܘܬܗ.
ܘܦܘܩܕܠܗ ܗܘ ܘܐܡܪܗ: «ܕܐܢ ܕܝܗܒܬ ܒܫܘܠܛܢܐ ܠܗ ܕܐܢܐ
ܝܘܡܐ: ܗܕܐ ܐܢܫܐ ܗܘ ܕܐܢܐ ܒܡܘܬܒܐ ܕܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܝ: ܘܟܠ ܒܝܬܗ ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܚܕܘܬܐ ܕܢܝܪܘܬܐ: ܘܠܒܘܫܐ
ܟܠ ܒܝܬܗ ܫܠܝܛ ܗܘܐ..» ܦܩܕܠܗ ܠܘܬܗ ܡܪܝ
ܐܬܘܪ ܠܫܠܝܛܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܬܐ. ܘܐܡܪܗ
ܫܡܝܪܡ: «ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ ܐܢܐ ܫܠܝܛܐ ܠܫܘܠܛܢܐ: ܘܐܢܐ ܗܐ
ܫܠܝܛܐ ܡܢ ܡܠܟܬܐ: ܗܐ ܦܩܕܢܐ: ܘܠܝ ܐܬܘܪܝܐ ܒܫܘܠܛܢܘܟ».

ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܫܡܝܪܡ: «ܐܢܐ ܐܬܘܪ ܫܠܝܛܐ ܒܟܝܢܐ ܕܐܪܥܐ:
ܕܐܢܬܘܢ ܡܫܡܫܢܘܢ ܡܠܟܘܬܝ ܠܗ ܫܠܝܛܘܬܐ: ܘܫܡܥ ܒܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪܗ
ܦܩܕܢܐ ܗܐ ܐܢܬܘܢ ܐܘܟ ܠܐܘܪܚܐ. ܟܠ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܗ ܗܘ
ܡܝܬܝ ܕܐܝܬܠܗ ܡܠܟܬܐ ܫܡܝܪܡ ܫܠܝܛܬܘܢ: ܐܢܐ ܠܝ ܕܐܡܪܢ ܗܕܐ
ܐܢܬܘܢ. ܘܗܘܐ ܒܝܬܐ ܐܬܘܪܝܐ ܕܐܬܪܐ ܗܕܐ: ܠܝ ܐܠܗܝܢ
ܒܝܬܐ ܕܒܒܠ ܕܝܘܡ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.»

ܡܫܡܫܢܐ ܒܘܪܟܐ: ܦܩܕܠܗܘܢ ܫܠܝܛܐ ܕܐܡܪܘܗܝ
ܕܡܫܡܫܢܘܢ ܚܕ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܐܡܪܗ ܫܡܝܪܡ: «ܗܐ ܡܠܟܬܐ
ܐܢܐ؟» ܦܘܢܝܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܠܗ: «ܟܠ ܐܢܐ ܗܘܐ
ܠܒ ܫܠܝܛܐ ܕܐܡܪܢ: ܕܟܠ ܗܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܟܠ ܦܠܚܐ ܗܘܐ:
ܟܠ ܚܝܘܬ ܕܐܬܘܪ: ܘܐܢܐ ܗܐ ܡܠܟܬܐ؟» ܦܩܕܠܗܘܢ ܫܠܝܛܐ
ܕܐܬܠܚܘܢ: ܕܗܘܝܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܦܩܕܠܗܘܢ ܐܡܪܘܗܝ
ܘܐܬܠܚܘܢ: ܕܗܘܝܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܦܩܕܠܗܘܢ
ܕܟܠܢܫܐ ܡܢ ܡܘܫܚܬܐ ܘܫܡܥܘܢ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ:
ܕܗܘܝܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܝܢܐ. ܐܝܟ ܒܩܪܝܢܘܬܐ ܐܡܪܗ
ܫܡܝܪܡ: «ܫܠܝܛܐ ܐܬܘܪ ܐܬܘܪ؟» ܡܘܬܒܠܗ ܒܟܘܪܣܝܐ
ܘܐܡܪܗ: «ܡܠܟܐ ܐܬܘܪ ܫܠܝܛܐ ܡܢܘܟ: ܗܐ ܡܠܟܬܐ ܫܡܝܪܡ:
ܕܐܢܬ ܐܡܪܬ ܠܝܬ ܠܐܢܐ ܫܘܠܛܢܐ!» ܦܩܕܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ
ܘܐܬܠܚܘܢ: ܕܗܘܝܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܕܝܢܐ. ܒܫܘܠܛܢܐ
ܦܩܕܠܗ ܕܡܠܟܐ. ܕܗܘܝܠܗ ܫܠܝܛܐ ܕܝܘܡܐ. ܗܐ ܗܕܐ ܠܟܠܗ
ܐܢܐ ܡܠܟܬܐ ܫܘܬܐ ܡܘܬܒܠܗ ܒܗܘ ܫܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܝܬܠܗ
ܫܠܝܛܐ ܕܐܬܘܪ.

ܦܩܕܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܫܠܝܛܐ ܐܡܪܘܗܝ ܘܐܬܠܚܘܢ
ܘܡܫܡܫܢܘܢ: ܘܦܩܕܠܗ ܗܘ ܦܩܕܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܟܠ ܫܡܥܘܢ.
ܗܘ ܦܩܕܢܐ ܡܘܬܒܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܗܐ ܐܬܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܢܬܐ

ܕܡܫܘܕܥܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ. . ܘܟܕ ܗܘܐ ܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ
ܒܢܝ̈ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܣܗܕܐ: ܟܘܠ ܡܫܬܡܠܝܢ:
ܘܠܟܠܗܘܢ ܠܒܫ ܕܡܫܒܚܐ: ܘܟܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܠܗܘܢ ܕܢܬܩܛܠܘܢ ܡܢ
ܦܬܓܡܐ ܘܡܢ ܟܐܦܐ: ܘܐܦܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚ ܡܘܒܠܗܘܢ ܠܗ
ܠܡܘܬܐ ܕܫܡܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܕܟܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܘܡܫܝܚܗܘܢ ܠܗ ܡܢܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܐ ܚܘܠܡܢܐ ܡܘܒܠܗܘܢ
ܠܗ ܡܢ ܟܠܟܝ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܟܕ ܚܙܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܘܡܘܒܠܗܘܢ ܠܗ ܡܢ ܡܘܠܐ ܕܒܘܣܡܐ: ܠܟܢܘܫܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܘܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܫܡܥܘܢ ܐܪܝܟܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܒܬܪ ܥܝܢܐ:
ܘܐܬܕܒܪܘ ܒܫܘܠܛܢܐ ܐܬܚܙܝ ܟܕ ܫܒܝܩܐ ܗܘܐ ܒܬܪܘܗܝ ܘܐܢܫܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܠܘܬܗܘܢ ܫܒܝܩܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܝܘܡܐ
ܕܡܪܝ ܠܝ ܐܬܚܙܝ ܠܥܒܕܐ: ܘܝܗܒܘܗܝ ܠܝ ܐܬܚܙܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܟܕ
ܡܢܐ ܐܬܚܙܝ ܫܡܗܐ ܕܣܗܕܐ. ܘܗܝ ܕܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܘܬܗ:
ܒܪܘܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܫܡܥܘܢ: ܟܕ ܫܡܥܘܢ ܗܘܠܗ ܣܗܕܐ:
ܘܥܒܕܘܗܝ ܡܫܬܡܠܐ. ܝܡܝܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ:
ܠܝܡܝܢܗ ܒܚܘܒܐ ܫܡܝܐ: ܘܐܬܕܢܚ ܠܟܠ ܪܘܚܐ ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ.
ܟܕ ܗܘܐ: ܠܝ ܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ ܒܚܘܒܐ ܥܒܕܐ: ܘܫܠܘܬܗ
ܡܕܡܝܐ ܘܐܡܪܗ ܫܡܥܘܢ: «ܡܘܢ ܐܢܬ ܗܘܐ ܠܝ ܐܡܪܬ؟ ܠܝ ܐܡܪ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܚܘܒܐ ܣܗܕܐ.» ܗܘ ܐܡܪܗ ܫܡܥܘܢ: «ܠܡܢ
ܡܠܟܐ ܕܫܡܥܘܢ ܐܘܕܝ ܠܝ ܐܠܗܐ ܟܕ ܠܟܠ ܒܚܘܒܐ ܣܗܕܐ؟»
ܐܡܪܗ ܫܡܥܘܢ ܐܢܬܘ: «ܫܡܥܘܢ ܡܪܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝ: ܘܐܢܬܘܢ
ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ؟» ܐܡܪܗ ܫܡܥܘܢ: «ܡܘܢ
ܐܢܐ ܘܦܠܚܝܢ ܘܫܒܩ ܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܠܟܘܬܗ ܟܘܠ

ܫܒܩܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܕܝܢܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ
ܟܘܠ ܠܥܠܡܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ.»
ܘܝܡܝܢܗ ܘܠܟܠܗ ܐܡܪܗ: ܘܡܫܝܚܗ ܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܘܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܟܠܗ ܕܐܬܚܙܝ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܣܓܕ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ:
ܕܒܪܝܫܗ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܒܚܗܘܢ ܕܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܬܝ.
ܘܡܫܒܚܗܘܢ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܝܢ ܠܫܡܝܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܐܬܚܙܝ ܣܗܕܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܗܘ ܡܫܝܚ ܕܐܬܚܙܝ ܒܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ
ܣܓܕ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܒܚܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܒܚܘܗܝ
ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܒܟܠܗ ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܐܬܚܙܝ
ܘܡܫܒܚܝܢ
ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܗܢܐ ܣܗܕܐ ܫܘܒܚ ܠܗ. ܐܡܝܢ.

ܦܢܩܝܬܗܘܢ ܣܗܕ̈ܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܡܥܪܒܐ. ܗ. ܐܢܫ ܠܟܝ ܣܗܕ̈ܐ
ܕܗܘܘ ܒܡܕܢܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܒ. ܒܦܘܫܩܝܗܘܢ 440—457

ܡܪܬ ܫܡܘܢܝ ܣܗܕܬܐ: ܕܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܡܟܒܝܐ: ܘܡܪܝ ܐܕܘܪܘܡܘܪܝܘܬ ܡܗܘܡܢܐ ܣܗܕܐ ܕܡܢ ܕܗܘܢܐܝܬ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܣܗܕܬܐ ܒܫܢܬ ܕܗܘ ܡܗܘܡܢܐ: ܕܒܢܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܒ. ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܒܝܬܝ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܫܢܬ ܕܝܘܢܝ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܫܪܒܬܐ ܕܡܟܒܝܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܩܕܡ 448

ܒܫܘܪܝ ܕܡܪܕܘܬܐ. ܗ. ܚܕܐ ܕܐܢܬܐ ܝܘܕܝܬܐ. ܒ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܫܡܗ ܫܡܘܢܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܘܕܡܐ ܫܒܥܐ ܒܢܝܐ ܠܗ ܫܪܒܬܐ ܕܡܟܒܝܐ: ܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥܐ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܩܘܡ ܐܝܬܘܗܝ: ܕ ܠܐ ܕܗܘܝܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܢܬܐ: ܟܠ ܚܕ ܒܢܝ ܡܫܝܚܝܐ ܘܟܕ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܒܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ ܡܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟܢܐ: ܟܠ ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܒܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܥܡܡܐ ܐܡܪܐ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܐ ܒܥܠܝܬܐ. ܥܡܐ ܕܝܢ ܫܡܗ ܝܘܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܥܡܐ ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢܐ ܠܗܕܝܐ: ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܢܘܕܝܢ ܥܡ ܡܫܝܚܝܐ: ܢܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܝܐܝܬܘܢ

ܒܕܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪܘܢ: ܐܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܡܢ ܕܐܢܬܐ ܡܠܟܐ ܦܠܚܝܬܗ ܒܕܡܝܗ ܡܢ ܒܝܬ ܕܗܘ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܘܠܝܗ ܠܒܝܬ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܕܝܗܘܢ. ܐܢܬܐ ܣܓܝܐܝ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܐܣܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܒܘܕܘܬܐ ܠܘܬܗܝ ܘܡܫܝܚܝܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܕܡܝܗ ܘܐܘܠܝܗ ܠܒܝܬ ܒܕܡܫܝܚܝܐ . . ܐܝܬܐ ܚܕܟܘܢ: ܟܕ ܣܘܠܝܗ ܢܗ ܠܝ ܚܝܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܝܕܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܢܗܘܐ ܚܝܐ ܠܗ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܥܢܗ ܢܗ ܕܕܠܘܡܝܬܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܕܘܒܟܘܢ. . ܢܘܕܝܢ ܒܝܬܗ ܒܝܬ ܒܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܢܐ ܒܝ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܟܘܡܟܐ: ܘܒܝ ܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܢܒܝܝܐ. ܕܐܢܐ ܡܘܟܐܢ ܐܝܬܘܗܝ ܢܗ ܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܕܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܐܡܝܢܐ ܫܡܝܗܘܢ: ܗܟܢ ܒܟܠ ܒܕܘܟ. ܕܝ ܚܕܟܘܢ ܚܝܕ: ܒܗ ܦܠܚܐ ܠܝ ܡܢ ܠܗ ܕܐܢܬܐ ܫܡܘܢܝ.

ܡܪܝ ܢܘܕܝܢ ܒܝܫܢܐ ܐܡܝܗ ܡܫܝܚܝܐ.

ܘܟܕ ܢܘܕܝܢ ܡܫܝܚܝܗ: ܢܗ ܡܢ ܘܕܘܟܬܐ ܕܚܕܟܘܢ: ܗܘܐ ܗܝ ܐܢܫܐ ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܝ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܫܝܚܝܗ ܫܡܘܢܝ ܕܟܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܝܗ ܘܐܘܠܝܗ ܠܒܝܬ ܟܬܒܐ: ܘܡܕܝܢܬܗ ܠܗ ܫܡܘܢܝ ܕܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܠܗ ܟܬܒܘܢ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗ: ܘܡܫܝܚܝܘܬܗ ܡܘܕܥܢܐ ܒܢܒܝܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܘܕܥܢܐ: ܘܒܝ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܒܝ ܒܐܝܕܐ ܢܒܝܝܐ ܠܗ ܕܗܘ ܫܡܘܢܝ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܝܟ ܘܐܢܐ ܒܝܬܐ: ܘܩܕܡܝܗ ܕܒܝܬܗ ܐܡܝܗ ܠܫܡܘܢܝ ܘܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܣܝܐ ܕܡܫܝܚܝܗ: ܣܘܠܝܗ ܐܝܬܐ ܚܕܟܘܢ ܡܫܝܚ. ܒܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܘܒܝ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܘܕܥܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܘܢ ܕܕ ܠܡܫܝܚܝܐ ܠܒܕܡܫܝܚܝܘܬܐ:

ܘܦܫܠܗ ܡܘܟܡܝܢܐ. ܘܚܡܘܗܝ ܡܘܣܠܦܠܗ: ܘܡܛܐ ܢܦܠܐ ܠܗ ܕܪܫܢܘܬܐ.

ܠܘܩܒܠ ܐܘܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܝ ܠܗ ܡܢ ܝܠܘܦܢܐ ܐܠܗ ܕܗܘ ܠܘܩܒܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܐ ܕܡܪܝ: ܘܐܠܗܘܗ ܓܢ ܗܘܝܐ ܗ݇ܘܐ ܗܘܡܢܐ ܒܝ ܟܘܢܐ ܘܒܝ ܫܠܡܐ. ܘܐܢܐ ܡܢ ܒܢܘܢܐ ܕܕܪܫܢܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܡܘܗܝ ܦܛܪܘܢ: ܡܘܬܝܠܗ ܠܓܠܘܬܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܐܠܡܝܕܘܬܐ. ܘܐܘܦ ܦܛܪܘܢ ܙܝ ܐܕܝ ܓܢ ܫܡܝܥ ܗ݇ܘܐ ܠܗ ܐܘܕܝܢ ܐܡܘܢܘܬܐ: ܘܬܠܒܩܠܗ ܡܢܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܘܒܪܟܬܐ ܐܒܘܢܝܐ: ܘܒܪ ܡܢܝܢ ܗ݇ܘܐ ܐܝܡܟܐ ܐܝܟ ܕܡܝܢ ܗ݇ܘܐ ܐܠܗ ܐܢܫܘܗܝ ܒܡܢܝܬܐ ܕܪܒܢܘܗܝ. ܫܩܠܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܠܗ: ܫܬܠܦܠܗ ܐܝܟ ܒܘܫ ܩܘܪܒܐ ܐܘܠܝܗ ܠܫܒܩܬܘܗܝ ܐܠܗ ܡܘܒܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܐܘܕܝܢ. ܘܡܕܘܘܪܐܝܬ: ܘܐܠܐ ܒܕܝܢܐ: ܫܡܝ ܦܠܛܠܗ ܒܝ ܦܘܠܚܢܐ ܟܗܢܐ ܐܠܗ ܒܠܗ ܐܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܐܘܦ ܐܠܗ ܕܝܠܗ ܐܝܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܕܝ ܡܩܒܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܓܒܢܐ ܓܢ ܐܡܝ ܗ݇ܘܐ ܠܓܠܘܬܐ: ܘܒܪ ܟܬܝܒ ܗ݇ܘܐ. ܬܪ ܟܠܗ ܕܗܘ ܐܝܬܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܝܢܐ ܕܐܢܫܐ ܘܡܟܪܒܐ ܓܢ ܡܠܟܐ ܗ݇ܘܐ: ܘܒܪ ܡܕܝܢ ܗ݇ܘܐ ܠܗܘܢ. ܦܫܠܗ ܐܠܗ ܕܗܘ ܝܘܠܦܢܐ ܐܕܟܪܬܐ ܫܢܝܐ: ܡܪܝ ܐܘܕܝܢ ܡܘܬܝܠܗ ܡܢ ܕܢܝܐ ܒܝܢܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܪܘܗܝ: ܒܝܘܡ ܚܕ ܒܫܒܬܐ: 21 ܒܐܝܠܘܠ.

ܡܪܝ ܦܛܪܘܢ ܘܡܪܝ ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܣܗܕܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܕܝܢ: ܠܘܩܒܠ ܦܛܪܘܢ ܗܘܐ ܒܝ ܦܘܠܚܢܐ ܟܗܢܐ ܦܫܠܗ ܐܠܗ ܕܗܘ ܝܘܠܦܢܐ. ܐܕܝ ܡܘܒܠܬܐ ܠܘܩܒܠ ܓܢ ܐܝܬ ܗ݇ܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܒܐܘܪܚܐ ܕܓܢ ܐܝܬ ܗ݇ܘܐ ܬܪ ܗܝܡܢܐ.. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܗ݇ܘܐ ܚܕ ܡܗܝܡܢܐ ܐܠܗ ܐܠܗܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܡܢ ܕܡܚܒܐ ܐܠܗܐ ܕܦܪܘܫܐ: ܚܡܘܗܝ

ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ. ܐܕܝ ܝܕܥܐ ܐܝܡܐ ܒܡܘܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܚܕ ܐܬܬܐ ܐܝܡܐ ܗܘܐ ܘܕܘܘ. ܘܐܝܟ ܗ݇ܘܐ ܠܗ ܚܕ ܒܪܬܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܚܡܘܗܝ ܐܢܬܘܢܐ. ܐܕܝ ܐܘܒܘ ܐܝܡܐ ܐܦܗܘܗܝ: ܓܘܡܪܐ ܕܠܝܬ ܗ݇ܘܐ ܠܗ ܐܠܐ ܒܪܬܐ ܘܐܠܐ ܒܪܬܐ ܐܝܬܪܐ ܡܢ ܕܘܗ.. ܐܝܟ ܚܕ ܡܘܗܒܬܐ: ܐܕܝ ܝܕܥܐ ܦܫܠܗ ܓܘ ܕܗܒܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܒܐܝܡܐ: ܘܒܠܒܠܗ ܘܒܐܝܩܪܐ ܓܘ ܕܪܘܚܘܬܐ ܠܝܬ ܗ݇ܘܐ ܐܠܗ. ܘܐܝܠܗܿ ܡܬܘܒܐ ܘܡܪܢܝܬܐ ܘܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܕܝ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܘܟܝܐ: ܐܠܐ ܡܝܠܗ ܚܕ ܓܘܪܐ ܐܝܟ ܗ݇ܘܐ ܐܦܗܘܗܝ: ܐܠܐ ܬܕܝ ܘܘܪܐ ܓܘܒܝܢܘܗܝ. ܗܘܝܠܗ ܠܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܪܬ ܡܘܗܒܬܐ: ܗܘܝܠܗ ܐܦܗܘܗܝ ܡܢ ܓܘܗ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܢ: ܐܝܟ ܙܝ ܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܝܬܐ ܐܠܗ ܐܠܗܘܗ ܘܡܠܟܐ ܒܠܗܘܢ: ܓܘ ܫܘܡܐ ܒܫܡܘܬ. ܘܡܘܕܝܠܗ ܙܝ ܐܦܗܘܗܝ ܫܡܐ ܕܝܠܗ ܐܢܬܘܢܐ: ܕܐܝܬܘ ܒܫܦܝܪܐ ܒܝܠܗܘܗܝ.. ܗܘܝܠܗ ܦܘܫܝܠܗ ܡܘܗܒܬܐ: ܠܘܩܒܠܗ ܒܐܡܘܗܝ ܠܓܘ ܠܘܩܒܠ. ܘܒܪ ܐܝܬܘ ܕܡܘܗܒܬܐ ܠܡܘܕܝ ܕܝܠܗܘܗܝ: ܗܘ ܓܒܪܐ ܡܘܕܝܠܗ ܠܫܡܘܥܐ ܐܝܟ ܠܝ ܒܪܐ ܗ݇ܘܐ ܐܘܟ ܗ݇ܘܐ ܠܓܠܘܬܐ: ܠܘܩܒܠ ܕܘܐܕܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܗ ܐܦܗܘܗܝ: «ܒܝ ܫܡܐ ܕܡܪܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܝܬ ܠܘܟ ܙܘܙܐ ܐܝܟ ܦܪܝܫܘܬܐ ܘܦܠܛܬ ܡܢܗ». ܦܪܝܫ ܓܠܝܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܘܦܠܛܬ ܡܢܘܗܝ ܒܟܠܗ ܡܘܕܝܢ ܠܐܬܪܐ ܡܪܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܘܬܝܠܗ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܘܒܠܠܗ ܐܠܗܘܗ: ܒܗܘ ܗܕܟ ܝܘܡܐ ܦܠܛܠܗ ܡܢܘܗ: ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܘܗ.. ܘܐܠܗܐ ܕܐܝܬܠܗ ܘܡܘܒܠܬܐ ܐܠܗܘܗ ܡܕܝܢ ܒܫܒܬܐ: ܘܗܘܝܠܗ ܕܫܡܫܐ ܐܡܠܘܗܝ ܓܢ ܐܝܬܘ ܗ݇ܘܐ ܕܡܫܝܚܐ: «ܡܝܬܝ ܒܠܒܢܐ ܐܝܡܐ ܘܘ: ܐܝܟ ܐܝܬܝ ܡܪܝ ܩܕܝܫ ܐܢܐ ܡܢܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ!»

ܘܒܪ ܡܘܕܝܠܗ ܬܪ ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܐܝܟ ܒܐܦܗܘܗܝ ܒܫܘܡܐ ܐܝܡܐ: ܡܫܠܗ ܗܘܐ ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܘܐܝܠܗ ܠܓܘ ܠܘܩܒܠ ܘܐܡܪܗ

ܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܐܢܐ ܓܝܪ ܩܕܡ ܐܬܚܙܝܬ ܒܗ ܒܚܠܡܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܡܢ ܕܪ̈ܘܫܐ
ܡܪ̈ܟܒܐ: ܗܐ ܐܘܟܝܠ ܒܗ ܢܬܟܠ ܕܒܥܝܬ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܐܝܬܝ
ܘܡܬܠܒܫܢܐ ܠܘܬܟ ܘܡܢܐ ܠܚܡܐ». ܠܘܬܗܝܢ ܢܦܩܬ ܘܐܡܪܬ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܗܕܐ ܠܐ ܕܡܘܬܐ ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܕܟܢ ܐܝܟ
ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܟ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ
ܡܪܝ ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ
ܥܡܡ̈ܐ: ܕܐܡܪ ܕܝܢ ܒܩܘܫܬܐ: ܕܠܐ ܫܘܚܠܦ ܕܝܢܐ. ܠܐ ܐܫܬܒܩ
ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ
ܕܬܘܒ ܠܐ ܕܝܢ. ܐܦ ܕܐܝܬ ܒܠܒܝ: ܦܪܘܩ ܠܟܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܢܦܫܝ ܒܟܠܝܘܡ: ܡܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚ ܕܗܘܐ ܠܗ ܐܝܩܪܐ». ܘܟܕ ܫܡܥ
ܒܥܠܝܗ ܐܬܢܨܚ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܘܫܒܩܗ ܒܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܟܠܝܗ
ܠܫܒܚܗ.

ܒܬܪ ܗܕܐ: ܐܬܟܢܫ ܩܛܠܗ ܘܣܓܝܐ ܒܗ ܩܕܡ ܐܬܪܐ ܐܢܐ
ܐܢܫܝܢ: ܘܐܬܦܠܓܬ ܠܘܬܗܝܢ! ܘܟܕ ܫܡܥܘܗ ܒܥܠܘܗܝ: ܗܢܐ ܕܝܢ
ܠܘܬܗܝܢ ܒܚܘܒܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܩܘܪܒܐ ܠܒܝܬ ܡܘܬܐ: ܒܗ ܗܢܐ
ܕܗܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܡܪܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗ ܒܩܠܗܘܢ ܐܝܟ ܟܠܗ
ܐܢܫܝܢ: ܕܒܫܠܡܐ . . ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܐܢܐ ܐܡܪܬ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܒܢܝܢ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܝܢ: ܒܗ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܡܝܢ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܡܬܩܛܠܝܢ ܡܢ ܕܗܘ ܡܫܝܚ
ܗܘ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ? ܡܛܠ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܕܝܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܦܪܘܩܢ: ܠܐ ܕܗܘܐ ܕܒܗ ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܒܗ ܐܢܫܘܬܐ:
ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚ ܠܗ» . . ܘܟܕ ܐܬܢܨܚܘ ܒܥܠܘܗܝ ܘܡܢ ܠܩܛܠܗ:
ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܠܚܘܕܗ ܒܗ ܙܩܝܦ ܒܩܛܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܠܚܡܘܢ . .
ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ ܟܕ ܐܝܬܝܗ̈ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܡܥܘܢ ܒܫܡܥܘܢ ܟܕ ܐܝܬܝܗ̈

ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܘܬܗ ܘܡܪܗ ܘܡܢܗ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ:
ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܐܡܪ: «ܐܡܝܢ». ܘܗܘ ܠܘܬܗܘܢ ܘܐܡܪܘ:
«ܡܢܐ ܐܢܬ». ܘܐܡܪܘ ܠܗ: «ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܗܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܬܠ ܫܡܥܘܢ: ܕܢܦܩܘܢ ܐܬܢܨܚܘ ܒܩܘܪܒܐ: ܒܗ
ܦܪܘܩܢܐ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܐܬܠܚܡܘܢ؟ ܐܢܐ ܗܟܢ ܐܚܪܝܐ ܕܗ ܐܡܝܢ ܒܗ
ܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܒܠܒ ܕܩܘܫܬܐ: ܒܗ ܠܐ ܗܘܝܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܢ ܐܠܗ ܐܚܪܢܐ». ܘܫܡܥܘܗ: ܒܩܛܠܗ ܗܢܐ ܒܠܒܐ:
ܘܡܬܩܛܠܝܢ ܒܩܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗ ܡܢ ܩܛܠܘܗܝ: ܒܩܘܫܬܐ ܐܬܗܘܐ
ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܡܪܝ: ܕܢܦܩ ܐܚܪܝ ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܒܗ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܢܦܫܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܝܘ ܒܩܘܫܬܐ: ܒܩܛܠܗ ܠܩܘܡ ܠܘܬܗܝܢ: ܘܗܘܝܘ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܐܬܗܘܐ ܡܬܩܛܠܝܢ. ܘܡܫܒܚܐ ܐܬܗܘܐ: ܒܗ
ܠܚܘܕܗ ܐܫܬܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܩܛܠܝܢܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ: ܟܕ ܐܬܗܘܐ
ܐܬܚܙܝ ܠܐܢܫܐ.

ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܩܛܝܠܗ ܒܬܪ ܗܕܐ: ܘܠܐ ܐܘܠܘ. ܘܐܫܬܠܡ
ܒܫܡܥܘܢ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܒܩܘܫܬܐ. ܐܢܐ ܠܝ ܒܬܪܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ
ܗܘܐ ܠܚܝܠܐ ܡܪܝ ܐܢܫܝܢ: ܒܗ ܠܐ ܡܬܚܝܠ ܗܘܐ ܒܗ ܒܩܘܫܬܢܐ
ܐܬܗܘܐ. ܘܟܕ ܒܬܪܗ ܐܬܩܛܠ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܗܘܐ: ܡܫܝܚܐ
ܕܝܢܗ: ܘܐܫܬܠܡ ܒܚܘܒܐ ܐܬܚܘܝ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ: «ܐܝܟܐ ܐܬܩܛܠܬ
ܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܒܩܘܫܬܢܐ؟» ܘܟܕ ܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܗ: ܐܘܠܘ ܠܘܬܗ ܒܗܘܢܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ:
«ܐܢܐ ܡܢ ܒܫܡܥܘܢ ܒܗ: ܒܗ ܦܪܘܩܢ ܡܢ ܗܘ ܒܫܡܥܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܠܝ؟ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܝ ܒܗ ܐܬܩܛܠܬ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ: ܐܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚ ܕܐܢܐ ܡܬܩܛܠܢܐ ܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܗܝ
ܠܗ: ܗܐ ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܐ ܡܫܝܚܘܗܝ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܗܐ ܡܬܩܛܠܘܗܝ: ܘܗܐ ܐܬܩܛܠ ܡܢܗܘܢ». ܘܟܕ ܡܬܩܛܠܝܢ ܟܠܗ

[illegible]

25 [illegible]

[illegible]

[illegible] (1) [illegible]

[illegible] (2) [illegible]

(1) [illegible] (2) [illegible] Abb.

(¹) ܗ̇ܝ ܐܘܣܛܐ Avesta: ܟܬܒܐ: ܡܘܬܒܐ ܕܟܬܒ̈ܐ.

(¹) ܗ̇ܝ ܐܘܪܘܡܙܕܝܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܝܢܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܟܬܒܐ.

(²) ܦܘܫܩܐ.

ܕܡܫܝܚܐ؟» ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܫܠܝܛܐ: «ܐܬܟܢܫܘ ܢܦܫܟ: ܠܐ ܕܐܢܐ ܥܘܠܐ ܬܘܒܠܗ ܠܝ ܡܢܟ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܬܠܘܫ». ܗܝܕܝܢ ܐܘܣܛܬܐܘܣ ܫܠܝܛܐ ܥܨܬܗ ܘܐܘܕܝܗ: ܘܗܦܩܬܗ ܠܐܒܐ ܕܡܫܐܪܢܘܬ ܒܗ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܒܐ ܕܝܢ ܠܝܘܬܗ ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: «ܫܡܥ ܠܝܘܬܗܘܢ ܢܒܥܘܢ ܠܗ ܡܢܟ: ܘܟܠܐ ܠܬܪܬܐ ܠܥܠܡ ܠܗ ܠܐܬܚܡܘܢ. ܘܝ ܠܐ ܢܐܡܪ ܘܠܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܐܒܐ: ܗܝܕܝܢ ܫܝܢܗ ܗܠܝܢܘܢ». ܘܟܕ ܡܪܝ ܐܘܣܛܬܐܘܣ ܥܠܝܗ ܥܢܫܢܐ ܠܐܬܚܒܠܘܬܗܘܢ: ܦܬܚܗ ܗܝܟܠܐ. ܘܥܛܦܗ ܒܟܢܟܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܗ ܦܨܚܐ ܕܝܠܕܐ ܡܢܐ ܕܝܠܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ: 25 ܒܢܝܣܢ: ܒܫܢܬ 11 ܕܐܢܛܘܢܝܢܐ: ܒܫܢܬܐ 9 ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܘܪܠܝܢܐ .ܕ. ܘܒܫܢܬܐ ܕܝܘܢܝ 448. ܘܒܗ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܒܣܗܕܘܬܗ ܘܠܐܒܘܗܝ ܠܟܘܢ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ: ܘܡܪܢ ܦܬܚܗ ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܚܝܘܬܐ.

ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܢܛܘܢ ܩܫܝܫܐ: ܒܕܪܗ ܡܪܝ ܐܘܣܛܬܐܘܣ ܩܫܝܫܐ.

ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܗܝܕܝܢ ܐܦ ܥܠ ܒܪܫܗܘܢ ܕܢܟܫܘܢ ܡܪܝ ܐܘܣܛܬܐܘܣ: ܠܗ ܥܡ ܐܚܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܬܦܢܐ. ܦܬܓܡܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܘܗ ܢܦܫܟ: ܒܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܐܡܘܗ: ܘܦܠܚܘܗܝ ܗܘ ܒܗ ܒܥܒܕܐ ܐܡܗܘܢ ܘܠܐ ܐܡܗܘܢ ܠܗ ܢܘܬܐ . . ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ: ܒܫܠܡ ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܐܠ ܒܐܒܐ ܕܡܪܝ ܐܘܣܛܬܐܘܣ. ܘܐܬܬܐ ܐܦ ܢܦܫܟ ܘܗ ܒܗ

ܡܫܬܪܝܢ ܠܗ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܘܒܘܪܟܬܐ: ܘܐܬܘܗܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܕܝܢܘܬܐ.

ܡܢ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܐܘܣܛܬܐܘܣ ܫܠܝܛܐ ܘܠܘܬܗ ܕܐܢܬܐ ܦܬܚܐ ܬܘܬܒ ܕܡܘܕ ܠܥܠܡܐ ܒܗܢ ܐܘܣܛܬܐܘܣ ܫܡܥܝܢ: ܢܦܫܗ ܐܦ ܫܢܝܢ ܕܒܬܪܗܘܢ ܗܢܐ. ܐܢܫܐ ܬܘܒܢܐ ܐܡܗܘ ܥܠ ܒܦܘܪܥܢܗ: ܘܥܠ ܡܬܠܝܢܗ: ܘܥܠ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܕܐ ܬܘܒܢܐ ܐܡܗܘ: ܒܗ ܢܠܝܢܐ ܡܪܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܣܘܣܛܝܢܐ ܠܡܘܬܐ ܕܠܐ. ܘܐܘܣܛܬܐܘܣ ܦܘܩܕܢܗ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܐܢܬܬܐ ܘܗܡܘܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܘܢ ܘܐܡܪܘ: «ܒܫܘܠܝ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܫܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܢ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܐܘܪܫܠܡ: ܒܗ ܠܐ ܡܦܠܚܐ ܫܘܒܚܐ. ܐܢܬ ܘܦܪܨܘܦܐ ܚܕܘܬܗܘܢ ܬܟܬܘܒܗ: ܥܠ ܕܐܬܚܙܝܘܢ ܠܗ. ܒܫܡܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ ܢܘܪܐ ܘܒ ܠܝܘܬܗ: ܐܝ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ: ܒܗ ܡܫܡܫܝܢ ܠܫܡܝܐ». ܕܟܠ ܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܚܙܝܘ: ܒܝܕܝܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܥܠܡܐ ܠܗ ܠܘܬܗ ܘܠܗ ܡܢܝܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܠܫܘܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ: ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܘܒܘܪܟܬܐ ܘܐܡܪܘ: ܕܒܫܡܐ ܠܒܗ ܗܘܐ ܐܡܪ. ܒܪܢܫܐ ܒܫܘܠܛܢܗ: ܘܫܒܩܗ ܐܒܐ ܦܛܪܘܣ ܒܚܒܫܐ ܘܠܐܠܗܐ ܠܐܢܫܐ. ܘܦܩܕܗ ܡܪܗ ܒܒܝܬܗ: ܘܠܐ ܐܡܗܘܢ ܒܫܡܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܢܐ ܬܘܒ ܗܘܐ ܢܦܫܗ. ܗܝܕܝܢ ܬܘܒ ܗܘ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: «ܡܘܕ ܐܢܬܘܢ؟ ܐܝ ܥܒܕ ܐܢܬܘܢ: ܒܗ ܐܢܐ ܢܦܫܟܘܢ: ܠܐ ܘܕܝܢܘܢ. ܠܝ ܐܢܫ ܒܗ ܡܢ ܗܕܐ ܕܝܢ: ܘܐܢܐ ܢܦܫܟܘܢ ܠܘܬܟ».

ܘܡܢ ܗܕܐ ܝܘܡܐ ܐܝܠܝܢ ܠܟܘܢ ܐܘܣܛܬܐܘܣ ܫܠܝܛܐ: ܘܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܢܘܗܪ ܠܗ. ܘܥܠ ܠܘܬܗ ܐܦ ܥܡܗܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܦܬܓܡܐ ܠܐܪܥܐ ܠܡܘܬܗ: ܘܕܐܬܚܙܝ ܐܡܗܘܢ: ܡܢܗ ܐܢܬ ܐܢܫܝܢ ܐܘܣܛܬܐܘܣ ܥܡܗ: ܡܘܕܥܐ ܕܐܬܚܙܝܬܐ. ܘܗܘ: ܐܢܬܘܢ

ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܡܠܝܐ: ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܘܫ ܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ. ܐܠܐ ܟܕ
ܠܝܬܘܗܝ ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܘܬܐ: ܗܝ ܡܢܐ ܡܠܬܐ ܚܙܝ ܗܘܬ
ܠܗ.. ܦܘܫܩܗ ܡܫܝܚܐ: ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܘܟܠܗ ܦܘܠܚܢ ܥܡܗ
ܒܢܘܗܝ. ܘܢܣܒܬܐ ܥܘܗܕܢܗ ܠܫܘܒܚܗ: ܗܝ ܕܠܟܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ
ܡܕܝܢ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܟܕ ܣܝܡܝܢ ܗܝ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܝܕܥܢܐ ܟܠ
ܢܟܠܝܢ: ܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ: «ܟܕ ܕܐܦܪܝܡ ܒܟܠ ܡܫܘܕܥܝܢ ܒܟܠܗ
ܕܡܫܘܕܥܢܘܬܗ ܘܕܘܪܫܐ ܕܟܠ: ܕܝܕܥܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܒܟܠܗ ܒܗܝ
ܕܐܬܓܠܝ: ܘܒܟܠ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܝܕܥܝܢ ܒܗܘܢܐ: ܟܕ ܐܘܪܚܐ
ܒܝܕܥܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܡܢ ܡܠܝܐ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܟܠ ܒܪܝܬܐ: ܐܝܟ
ܡܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܡܐ: ܕܐܝܬܝ ܫܡܝܐ ܦܩܕܬܐ ܕܝܠܗ؟ ܐܦ
ܐܬܪܘܪܒܝܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܥܡ ܟܠ ܡܠܟܐ ܕܒܝ ܐܬܓܠܝ:
ܡܢܗܘܢ ܒܝܕܗ: ܘܥܠܝܗ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܘܒܗܝ ܚܙܐ ܡܠܟܐ
ܕܒܪܝܬܐ ܗܝ ܚܣܝܢ ܗܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܘܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܥܠܡܐ؟ ܡܫܡܠܝ ܗܝ ܕܘܟ ܐܝܟܢܐ ܚܕܝܬܐ ܐܘܟܡܐ ܚܕܐ ܡܠܟܐ
ܕܒܪܝܬܐ: ܐܚܝ ܡܢ ܚܕܝܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢ ܒܪܝܬܐ؟ ܐܦ ܡܢܝ
ܚܕܝܬܐ: ܒܗ ܡܬܝܕܥܝܢ ܝܠܕܐ ܡܢ ܟܠ ܚܝܠܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܐܦ ܒܥܠܡܐ ܐܬܪܘܪܒܝܬܐ ܚܕܝܬܐ: ܠܗ ܐܬܚܙܝ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ:
ܘܡܠܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܠܘܐ ܠܗ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܒܥܠܡܐ
ܕܒܝܬܝ: ܘܒܗܝ ܠܘܒܟ ܡܠܝ ܡܢ ܒܥܠܡܐ ܘܒܥܠܡܐ». ܡܫܒܚܐ
ܦܘܫܩܗ ܦܘܠܚܢܗ ܘܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ: «ܐܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܝܟܢ ܗܘ
ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܗܝ ܗܘܝܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ ܒܚܕܐ ܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ».
ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ: «ܐܦܣܩܘܣ: ܝܫܘܥ ܐܝܟܢ ܗܝ
ܘܠܥܘܠܐ ܒܥܠܡܐ ܕܗܘ ܚܕܝܬܐ ܕܐܬܐ. ܗܟܢܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܟܐܢܐ ܕܒܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܒܗ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܒܗ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܠܥܠܡܝܢ». ܐܦܪܝܡ ܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ: «ܐܠܗܘܬܗ

ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܥܘܬܪܐ ܘܡܘܠܟܢܐ: ܘܗܘܝܐ ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܒܚܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܢܝܢ ܕܝܢ. ܠܣܘܓܐܐ ܐܠܗܝܐ: ܡܘܡܝܢ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܫܡܝܐ
ܩܕܝܫܐ». ܗܢܘܢ ܐܬܪܘܪܒܝܬܐ ܕܥܠ ܟܠܗ ܒܥܠܡܗ: ܘܦܘܫܩܗ
ܗܝ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܘܫܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܗ ܠܟܠ ܦܬܘܗ
ܘܠܟܠ ܕܥܡܗ: ܗܝ ܕܟܠ ܒܥܡܗ ܥܠܝܗܝ: ܘܐܠܗܘܬܗ ܗܘܝܐ ܝܕܥܗ
ܗܝ ܒܚܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܠܗ ܠܥܡܗ ܝܘܪܬܢܗ ܠܗ ܕܝܢ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܠܕܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ. ܘܦܘܫܩܗ ܗܝ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܚܕܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܕܘܫܡܐ: ܘܗܝܟ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܐ ܡܢܐ: ܘܠܥܠܝܗ ܘܐܡܪܗ: «ܗܘܠ ܕܝܠܗ
ܦܪܘܩ ܠܗ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܘܡܘܕܝܗ ܝܠܕܗܘܢ».
ܗܘ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܐܝܬܝ ܝܕܥܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܠܗܐ: ܘܗܘܠ ܡܘܕܝܢܐ
ܗܘܝܐ ܒܥܠܡܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܗܝ ܝܕܥܘܗܝ.. ܠܝܕܥܬܐ ܒܝܕܥܬܗ
ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܬܪܘܪܒܝܬܐ ܥܘܕܪܢܗ ܡܫܒܚܢܗ ܐܦܪܝܡ. ܡܫܒܚܐ
ܝܠܕܐ ܒܥܠܡܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܐܝܟܢܐ ܒܠܟܐ ܟܢܫܐ ܥܘܕܪܢܗ ܐܝܬܘܗܝ.
ܗܢܐ ܝܘܡܢܐ ܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ: «ܟܕ ܡܝܬܝ ܟܕ ܚܝܐ ܡܢܝܢ: ܗܘ
ܐܚܝ: ܟܕ ܐܝܟܢ ܚܝܠܐ: ܐܢܐ ܒܗ ܦܪܘܩܝܢ: ܘܒܗ ܠܚܝܝܢ
ܠܗ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܦܘܫܩ ܐܚܪܢܐ ܒܝܕܥܘܬܐ ܗܘܠ
ܡܘܬܐ». ܠܡܫܝܚܐ ܐܦܪܝܡ ܘܐܡܪܗ ܫܠܝܚܐ. «ܕܝܠܗ ܗܘ
ܡܪܝܐ ܡܠܟܢ ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝ ܒܟܠܗ ܕܡܢܐ؟»
ܘܟܕ ܥܝܕܝܗ ܡܫܝܚܐ: ܦܘܫܩܗ ܗܝ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܝܘܡܗ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܒܥܠܡܗ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܘܕܥܘܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܕܥܘܬܗ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܕܝܫܘܥ
ܒܢܘܗ: ܗܘܠ ܕܒܫܡܝܐ ܝܘܡܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܕܥܘܬܗ: ܘܕܝܢ
ܗܘܝܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܡܢ ܟܠ ܒܪܝܬܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܒܥܘܬܪܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܫܡܝܢܐ ܗܝ ܡܠܐܟܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܥܡܢܘܐܝܠ

[illegible]

(1) [illegible] Sic

[illegible]

(1) [illegible] Alibi

ܘܡܬܥܗܕܢܘܬܗ ܒܝܘܡܐ ܕܡܪܝ ܐܘܪܬܘܕܘܟܣܝܬ ܫܡܥܘܢ ܛܘܪܐ ܒܟܢܘܢ: ܘܒܝܘܡܐ ܕܡܪܝ ܢܘܚ ܢܒܝܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܘܒܘܪܟܬܐ ܕܨܠܘܬܗ ܥܡܢ.

ܢܝܫܢܐ ܕܐܝܬ ܥܐܕܗ ܒܠܒܢܢ ܕܦܬܘܪܐ 18 ܒܟܢܘܢ: ܒܟܬܒܐ ܕܝܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܒ. ܘܒܟܬܒܐ ܕܡܪܝ 448

ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܛܘܪܐ.

ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ ܡܘܢܝܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܘܪܬܘܕܘܟܣܝܐ: ܘܓܠܝܠܗܘܢ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗ ܒܚܕܫܒܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܒܗ: ܐܠܗܐ ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ: «ܫܡܥܘܢ ܒܪܐ ܕܚܕܫܒܐ ܡܫܬܠܡܘܗܝ ܐܢܫܐ ܡܬܠܟܢܐ ܘܕܝܢܐ ܘܡܘܬܒܐ. ܘܐܢ ܐܢ ܡܘܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕ ܒܟܢܘܫܐ: ܡܢܝ ܠܓܘ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܒܠܘܚܘܕ. ܒܡܢ ܦܪܘܫܘ ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܒܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܒܐ. ܡܫܝܚܐ ܫܡܥܘܢ ܘܚܘܪܕܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܡܥܘܢ ܒܠܚܘܕ ܒܗ ܡܫܬܠܡ ܠܗ ܒܝܬܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܡܘܡܝܐ ܘܡܘܕܝܢ: ܒܗ ܒܚܕܫܒܐ ܠܐ ܫܡܥ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܪܝܡ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘ ܘܐܬܓܠܝܬܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܒܟܬܒܐ ܐܡܝܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܬܠܡܘܢ ܠܗܘܢ ܠܟܠ.

ܘܝܘܡܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ ܡܢܝܢ: ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܢܫܐ ܕܢܝܫܢܐ. ܘܟܠܗ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܥܠܡܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܦܝܠܝܠܗ ܠܟܢܫܐ: ܘܟܠܗ ܒܢܝ ܒܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܝܪܗ ܗ̇ܝ ܫܡܥ: «ܐܢ ܫܡܥ ܟܢܫܐ: ܗܘܐ ܐܝܟܢ ܫܡܥܘܢ ܡܠܟܘܬܐ.» ܐܢ

ܡܫܝܚܐ: ܒܗ ܒܬܪ ܡܢ ܡܘܬܒܐ ܐܢܫܐ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܒܗ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ. ܚܕܘܬܐ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܒܐ ܡܫܬܡܫ: ܒܗ ܡܫܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܡܫܬܡܫ ܒܡܫܬܠܡܘܗܝ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܗ ܡܫܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܟܠ ܗܠܝܢ ܕܒܟܢܘܫܬܐ ܒܗܠܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܠܐܢܫܐ. ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܥܐ: ܒܗ ܩܕܝܫ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܒܐܘܠܨܢܘܗܝ: ܒܠ ܡܫܬܠܡ ܐܝܠܝܢ ܠܡܢ ܒܬܪ.. ܡܫܬܠܡ ܒܗ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܒܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܘܬܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܡܐ ܕܡܘܬܒܐ ܕܒܢܘܫܐ: ܕܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܩܠܝܠ ܗܘܐ: ܡܢ ܫܡܥ. ܘܡܦܘܩܕܢܘܗܝ ܢܝܫܢܐ ܘܐܡܝܪܗ ܒܗ ܡܢ ܫܡܥ: «ܐܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܬܠܡ ܐܢܫܐ. ܘܐܝܟܐ ܐܢ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢܐ ܒܫܡܥܐ ܐܢܐ ܟܢܘܫܬܐ ܒܗ ܒܚܕܫܒܐ ܫܠܝܚܐ: ܒܘܬܐ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܘܒܗܘ ܡܫܬܠܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܠܡ ܒܠ ܟܕܘܢܐ ܘܒܝܬܗ ܒܠ ܠܒܠ». ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡܢ ܕܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܬܠܡܐ: ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܠܡ ܠܐܢܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܫܬܠܡ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܐܢܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܫܡܥ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܟܕܘܢܐ ܡܫܝܚܗ: ܘܡܫܬܠܡܘܢ. ܡܠܟܘܬܐ: ܒܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܝܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܬܡܫܢܘܗܝ. ܡܫܝܚܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܘܪܟܐ ܦܠܚܝܢܗ: ܘܡܫܝܚܗ ܒܗܘ ܡܫܬܠܡ: ܘܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ: ܡܫܝܚܗ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܐܠܗܘܗܝ ܘܡܫܝܚܗ. ܘܡܫܝܚܗ ܒܗܘ ܐܢܫܐ: ܡܫܝܚܗ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܐܠܗܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܕܢܝܫܢܐ: ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܝܢ ܒܗ ܒܚܕܫܒܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܒܠܘܚܝܗ ܗܝܠܗ ܢܝܫܢܐ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܪܐ ܐܝܟ ܕܚܕܫܒܐ.

ܡܦܘܩܕܢܘܗܝ ܚܕܘܬܐ ܘܐܡܝܪܗ ܡܢ ܢܝܫܢܐ ܫܡܥܘܢ: «ܦܘܩܕܢܗ ܡܢ: ܒܗ ܡܫܬܠܡ ܠܗܘܢ ܘܠܡܫܬܠܡ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܐܢ ܠܐ ܠܡܫܬܠܡ ܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܡܫܝܚ ܐܢܫܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܡܫܬܠܡ ܠܗܘܢ: ܒܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܡܫܝܚ. ܐܢܐ ܡܢܝ: ܘܡܫܬܠܡ

ܚܕܐ ܗܘܟܢܐ». ܠܒܘܫܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܬܒܪܐ ܡܢ ܟܢܫܐ:
ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܢܫܝ ܐܝܟ ܐܢܝ ܐܚܘܬܟܘܢ». ܒܩܠܗ ܥܡܩܘܗܝ
ܕܩܘܡܗܘܢ: ܢܦܠܗ ܠܐܪܥܐ ܟܠܗ. ܘܐܣܩܗ ܕܫܡܫܐ ܡܘܕܝܐ:
ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܒܪܘܟܬܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܒܫܒܠܝܗ
ܢܦܠܬ ܘܕܢܚܗ ܒܡܕܢܚܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܗܘ ܕܐܡܪ ܐܡܝܪܐ
ܕܡܩܪܒܘܗܝ ܐܠܗܐ ܟܘܠ ܦܢܝܬܐ(1).. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܡܪܝ
ܝܘܣܦ ܠܡܕܒܪܢܐ: ܡܩܪܒܐ ܠܘܬܠܗ ܚܕܘܗܝ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ:
«ܐܝܟ ܐܢܬ ܝܘܣܦ ܢܟܦܬܐ ܕܟܐ ܕܦܐܝܐ؟» ܠܘܬܠܗ ܡܕܒܪܢܐ
ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܠܝ ܐܢܐ ܕܟܐ ܕܦܐܝܐ: ܐܠܐ ܕܟܠ
ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܢܐ ܠܝ ܐܢܐ ܢܚܒܪܐ ܕܝܕܥܝܬܐ:
ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܩܪܒܐ ܡܢ ܐܚܝܟܘܢ ܝܩܝܪܐ». ܗܟܢܐ ܒܪܥܠܗ
ܡܩܪܒܐ: ܘܡܫܒܚܠܗ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܬܝ ܗܘ ܩܠܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܒܠܐ
ܕܡܕܒܪܐ: ܘܡܩܒܠܗ ܒܚܕܘܬܐ: ܘܩܪܒܢܗ ܡܢ ܦܬܓܡܗ. ܘܗܘ
ܘܐܘܦܝܗ ܡܢ ܟܠ ܐܝܕܘܗܝ: ܗܝܟܠܗ ܗܘܐ. ܘܦܬܚܠܗ ܡܩܪܒܐ:
ܡܩܪܒܐ ܐܡܪܗ: «ܐܘܪܚܐ ܟܡܐ ܐܝܟ ܠܟܠܒܘܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܚܝܢܐ ܠܝ
ܐܡܠܗ ܢܘܟܪܝܐ؟» ܒܟܘܬܒܠܗ ܐܝܟ ܥܘܕܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܐ ܕܒܫܝܢܐ.

ܘܟܕ ܗܘܠܗ ܦܠܓܐ ܕܠܠܝܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܢܠܗܘܢ ܢܠܘܦܘܗ
ܐܠܗܐ: ܚܕܠܗ ܩܪܝܬܐ ܡܢ ܥܠܘܗܝ: ܘܩܪܒܬܐ ܐܠܗܐ ܠܗ
ܕܒܫܝܢܐ. ܡܩܪܒܐ ܒܘܣܝܠܗ: ܐܚܘܗ ܚܕܐ ܕܡܫܐ: ܘܠܘܝܠܗ
ܕܝܠܠ ܗܘܠܗ ܚܕܐ ܥܘܕܐ ܘܟܠܠܗ: ܐܝܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܝܘܣܦ

(1) ܪܟ ܠܘܒܕܢܐ.

ܠܕܝܪܐ. ܘܩܠܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪܐ: ܡܘܫܚܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܠܒܪܐ
ܐܡܠܗ ܢܛܘܪܝ: ܝܘܣܦ: ܠܒܪܐ ܐܡܠܗ ܢܛܘܪܝ!» ܐܢܐ ܡܢܐ:
ܕܝܘܡܠܗ ܐܢܐ ܚܙܝܬܐ: ܗܘܝܘܢ ܟܕ ܩܪܝܬܐ ܢܛܪܐ. ܡܩܪܒܐ
ܟܠ ܗܘܝܐ: ܐܠܐ ܦܘܩܕܢܗ: ܠܘܩܒܠܗ ܐܢܐ ܡܢܝܢܐ:
ܘܗܘܝܠܗ ܡܢ ܒܘܬܐ ܚܡܠܬܐ. ܘܐܡܪܗ ܠܐ ܡܪܝ ܝܘܣܦ: «ܟܠ
ܗܘܐ ܝܕܥܘܬ ܒܗ ܕܚܠܒ: ܐܠܐ ܚܝܘܬ ܘܐ ܒܗ ܬܫܠܝܬܐ ܕܐܗܐ
ܟܘܪܐ. ܐܝܬܐ ܐܢܝ ܢܛܪܐ ܕܦܐܝܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܐܘܡܘܕܘܬ ܥܠܘܗܝ:
ܒܥܕܢ ܠܘܬ ܡܢ ܟܠܘܗܝ». ܟܝܠܗ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܢ ܗܘ ܕܘܟܐ
ܐܟܝܐ ܕܘܝܠܗ ܠܟܗ ܟܘܪܐ. ܚܕܐ ܚܒܝܫܐ ܘܫܘܕܪܐ ܘܡܒܝܢܬܐ:
ܟܘܪܐ ܟܡ ܘܩܕ ܟܠ ܡܝܬܠܗ ܥܠܘܗܝ: ܐܠܐ ܚܕܐ ܕܝܢ ܗܘ ܥܒܘܕܐ
ܐܠܗܐ ܠܢܛܪܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ ܠܥܒܘܕܘܬܐ ܗܘ ܥܡܘܗܝ..
ܒܠܝܗ ܗܘ ܚܠܡܐ: ܠܒܪܐ ܘܟܠܡܐ: ܗܘܝܢܐ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ
ܥܒܕܠܝ ܠܝ ܐܠܗܐ ܟܕ ܝܕܥܐ ܒܐܪܥܐ: ܘܟܠ ܒܢܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܗܫܐ: ܐܠܐ ܒܩܕܡܬܐ ܕܐܢܫܐ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܡܢܐ ܕܗܘ ܐܡܪܐ
ܢܠܗܝܢ ܗܘܝܐ ܐܠܗܐ ܚܕܝܐ: ܐܘܦܝ ܡܢ ܘܕܘܟܬܐ ܐܢܐ ܠܝ
ܐܠܗܐ ܒܝܢܬܐ ܐܢܫܘܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ.

ܗܟܢܐ ܐܝܬܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܦܠܓܐ ܥܠ ܡܩܪܒܐ: ܐܝܟ ܐܘܪܚ
ܗܘܐ ܠܝܒܫܐ ܡܕܒܫܢܐ ܕܐܪܥܘܬܐ: ܘܩܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܢܗܘܪܘܬܐ ܗܟܝܢ ܕܟܠܗ: ܘܟܕ ܡܝܬܐ ܦܬܓܡܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܐܪܥܐ ܕܦܠܓܐ. ܘܟܕ ܐܝܬܐ ܒܨܦܪܐ: ܡܘܦܝܠܗ ܟܕ ܠܒܪܐ
ܕܕܘܟܬܐ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܩܘܡ ܗܘܠ ܕܒܪܝ ܘܐܙܠ ܟܠ
ܥܒܝܕܐ ܗܘܝܬ ܠܐ ܕܟܐ ܕܦܐܝܐ: ܟܠ ܠܫܡܝܐ ܘܟܠ ܡܢܝܢܐ».. ܝܘܣܦ
ܡܕܒܪܢܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܗܕܝܐ ܢܛܪܐ ܘܫܡܝܐ ܚܘܫܒܬܐ: ܕܟܠ ܐܪܥܐ
ܘܟܠ ܥܡܐ. ܗܘ ܒܢܫܡܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܗ ܡܢܐ ܟܢܫܐ: ܘܗܘܝ ܡܢ

[illegible]

(1) [illegible]

[illegible]

ܘܠܘܩܒܠܗ̇ ܒܟܬܒܐ ܕܫܒܝܠܘܬܗܘܢ ܡܪܝ ܐܪܘܦܪܘܡܝܘܣ ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܐܢܛܘܟ.

ܡܪܝ ܠܐܘܢ ܫܕܪܗ ܠܦܠܒܢ ܕܩܘܪܝܐ 25 ܒܝܪܚ ܚܙܝܪܢ: ܒܟܬܒܐ ܕܦܫܛܐ ܕܢܘܕܥܐ. ܒ. 449 ܕܡܫܝܚܐ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟ ܘܟܕ ܟܢܘܫܝܐ ܕܝܢ ܟܢܝܫܐ ܗܘܐ ܒܐܦܣܘܣ ܕܝܪܚ ܚܙܝܪܢ: ܡܢ ܗܕܐ ܣܘܢܗܕܘܣ ܗܢܐ ܐܬܩܪܝ ܕܓܝܣܐ: ܡܪܝ ܐܪܘܦܪܘܡܝܘܣ ܐܬܢܝܚ 25 ܒܫܒܛ 448: ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܢܛܘܟ 18 ܒܐܕܪ 448: ܘܡܪܝ ܠܐܘܢ 25 ܒܝܪܚ ܚܙܝܪܢ 449: ܗܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܐܡܠܟ ܒܝܫܬܐ ܒܩܝܢ.

ܡܪܝ ܠܐܘܢ: ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܡܠܦܢܘܬܗ ܘܒܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܟܢ ܗܘܐ: ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܡܘܕܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܠܝܠܐ: ܐܘܠܨܢ ܥܠ ܟܠ ܕܪܐ ܘܒܩܘܫܬܐ ܥܠ ܩܪܒܐ ܘܥܠ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ. ܡܢ ܐܡܪ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ (ܠܗܪܛܝܩܐ): ܘܐܝܟܢܐ ܠܐܬܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܠܐܝܠܝܢ ܗܘܘ.. ܡܫܬܡܠܝܢ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐܬܪܐ ܕܡܝܬ: ܘܐܘܦ ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܟܠ ܟܠܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܡܫܘܕܝܢ: ܒܠ ܟܢܘܫܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܥܠ ܡܢܗ: ܘܟܕ ܕܟܪܝܢ ܕܡܛܪܢܘܬܗ ܕܪܘܡܝܐ. ܡܪܝ ܠܐܘܢ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܒܝܕ ܐܬܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܘܗܘܝܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ (ܗܟܢ) ܘܫܡܥ ܘܐܡܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܝܢ ܠܗ ܐܡܪ: ܘܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘܠܨ ܠܐܬܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܘܒܝܕ ܫܠܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܬܒܚܢܘܬܗ ܒܝܕ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܪܝ ܠܐܘܢ ܗܘܐ ܗܟܢ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ

ܗܐ ܟܠܗܘܢ! ܐܬܟܢܫܘ ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܕܟܠ ܗܝܡܢܐ ܒܠܚܘܕ ܘܩܕܝܫܐ ܡܢܝ ܠܝ: ܒܗ ܐܘܟܝ ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܐܒܗܬܐ: ܘܗܫܐ ܗܘܝܘ ܡܢ ܗܫܐ! ܐܡܝܢ.

ܡܢ ܩܕܡ 245 ܥܠ ܐܝܟ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܫܢܝܐ ܕܗܘ ܗܫܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܢܘܢ ܕܝܪܝܐ ܒܠܚܘܕ ܘܩܕܝܫܐ: ܕܟܠ ܩܕܡ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܪܒ ܠܗܘܢ ܒܥܘܡܪܐ: ܡܢܗ ܐܬܢܝܚ: ܗܢܐ ܗܕܐ ܕܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫ ܠܟܠܗܘܢ ܕܕܝܪܝܐ ܘܒܗܘܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܕܡܥܪܒܐ.

ܐܬܥܒܕ ܒܪܘܚܐ ܕܟܘܢܐ.

ܡܪܝ ܒܢܝܕܝܛܘܣ: ܪܝܫܐ ܕܕܝܪܝܐ ܕܡܥܪܒܐ.

ܡܪܝ ܒܢܝܕܝܛܘܣ (1) ܗܘܝܘ ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ 480 ܡܢ ܐܒܐ ܐܘܪܫܠܝܡ ܐܝܬ ܠܗ ܒܘܪܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܛܠܝܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܠܩܕܝܫܘܬܐ ܠܗ ܕܗܘܦܝܢ. ܟܕ ܗܕܐ ܟܕ ܒܢܝܗ ܡܘܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܦܘܗܝ ܗܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܐܘܠܝܗ ܒܝܬܗ ܠܗ ܐܒܐ ܐܒܘܗ. ܘܫܒܩܗ ܐܡܪ ܥܠܝ ܕܝܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܒܐ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܬܐܡܪ: ܕܦܠܛܐ ܕܐܝܛܠܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܐܝܟ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܗ ܕܪܕܐ ܗܘܐ..

[illegible]

[illegible]

Les saints Maur et Placide (1)

ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܕܫܡܥܐ ܕܫܡܗܘܢ ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܫܪ̈ܝܪܐ: ܓܘܪܓܐ
ܕܗܘܐ ܚܒܫܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܫܡܗܘܢ. ܒܬܪ ܚܕ ܠܓܝܣܬܗ ܐܚܪܢܐ
ܕܟܪ̈ܝܗܐ: ܒܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܦܩܕ ܕܚ̈ܪܝܐ؛ ܟܕ ܒܕܝܢܐ ܠܐ
ܐܫܬܟܚ: ܒܟܠܗ ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܒܐ. ܐܝܟܢ ܓܘܪܓܐ
ܕܥܡܝܩܐ ܐܢܗܘܐ ܡܢ ܚܘܫܒܗܘܢ: ܒܗ ܥܘܕܠܐ ܓܫܡܢܐ ܓܢܐ ܓܒܪܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܝܕܗ ܝܠܕܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܫܡܥܘܢ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܚܘܒܝܫܗ ܡܢ ܦܩܝܕܘܬܗܘܢ ܒܓܘ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܒܬܪ ܕܪܐ ܠܘܬܗ: ܘܚܙܐ ܦܠܛܢܐ ܠܘܬܗ. ܐܝܟܢ ܐܣܓܝ ܕܗܘ
ܦܩܝܕܘܬܐ ܒܓܘܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܗ ܓܢܒܐ ܕܡܘܬܐ ܒܫܡܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܐ ܡܘܒܠܐ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܐܒܐ ܕܠܝܗ ܩܠܐ ܒܝܘܡ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܒܪܘܟ: ܚܠܝܡ ܠܗܘܢ ܐܢ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܐܒܐ: ܒܝܘܡ ܠܝ ܐܢܐ!» ܦܩܝܕܘܬܐ ܐܢܫܐ ܐܠܘܗܝ:
ܘܦܩܕܗ ܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܒܬܪ ܟܠܗ ܕܢܐ ܠܘܬܗ: ܘܠܐ ܝܕܥ
ܐܘܠܐ ܗܘܐ ܠܫܘܪܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ:
ܘܗܘܝܠܗ ܐܡܪܘܗ ܗܘ ܡܥܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܝܬܐ. ܐܝܟܢ ܡܠܟܐ
ܚܕܪܝܗ ܢܦܠܗ ܠܟܠܗ ܡܪܝ ܐܒܐ: ܘܠܗ ܡܩܛܠܝܢ:
ܡܪܝ ܐܒܐ ܚܠܝܡ ܓܒܪܐ ܓܒܪܗ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܝܟܢ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܫܒܩܘܗܝ.
ܓܘܪܓܐ ܕܐܝܟܐ ܥܠܡܐ ܓܒܪܗ ܒܝܬܗ ܒܗ ܩܝܡ ܗܘܐ:
ܒܝܬܗ ܠܗ ܘܐܡܪܗ ܡܛܠ ܐܢܗܘܐ ܚܕ ܡܢܗ ܒܥܝܢܐ: ܢܦܩܘܗܝ ܒܬܪ
ܕܢܐ ܐܝܟܢ: «ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܒܫܡܗ ܐܠܗܐ:
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢܐ: ܒܗܘܢ ܕܝܗܒܬ ܒܗ ܩܝܡܐ». ܒܟܠܗ ܐܢܐ
ܐܝܟܢܐ: ܘܒܬܪ ܩܝܡ ܠܗ ܒܓܝܢܐ ܕܡܪܝ ܠܗ ܕܗܘܝܐ ܒܬܪ
552 ܕܡܪܝ ܡܢ ܡܘܬܐ ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܐܒܐ ܡܘܓܪܘܗܝ:

ܐܝܟܢܐ ܘܒܓܘܗ ܠܐ ܢܦܠܘܗܝ: ܫܘܠܛܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܡܥܢܐ ܚܕܐ ܓܒܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܚܕܝܘܗܝ ܐܢܐ ܚܕܬܐ ܕܟܠ ܫܠܝܚܘܬܐ
ܦܠܛܘܗܝ: ܐܝܟܢ ܟܕ ܫܘܠܛܢܐ ܒܗ ܗܘܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܒܪܐ
ܐܡܪܘ: ܒܗܘܢܐܘܗܝ ܡܥܝܢܐ ܩܕܡ ܕܓܒܪܘܗܝ. ܒܝܬܐ ܐܡܝܪܐ
ܩܠܘܗܝ: «ܚܠܝܡ ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬܝ ܡܘܗܒܬܗܘܢ: ܘܚܠܝܡ ܗܘ
ܡܥܝܢ ܕܐܝܬܝ ܒܥܒܕܘܗܝ ܩܘܪ ܠܐ ܐܢܐ: ܦܥܠܝܗ ܗܘܦܐ ܠܐܒܪܐ
ܕܐܢܫܐ ܒܗ ܕܝܢܐ ܕܐܢܫܐ. ܒܐܝܟܢ ܡܩܪܒ ܥܡܠܝ ܗܘܐ ܡܥܝܢܘܗܝ:
ܒܗ ܕܝܢܐ ܦܪܨܘܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.» ܐܘܦ ܐܢܐ ܒܥܒܕܘܬܐ ܕܐ ܚܝܠܗ:
ܐܢܫܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܒܘܩܪܗ: ܐܝܟܢ ܕܠܘܡܒܪ̈ܕܝܐ(1)
ܒܪ̈ܕܝܐ ܗܠܟܘܢ ܓܒܪܐ ܕܡܩܘܡܐ ܒܥܝܢ ܘܒܪܝ ܐܠܗܐ ܠܗ.
ܐܝܟܢ ܒܥܒܕܐ ܕܐܢܫܐ ܡܥܝܢܐ ܡܘܒܠܢܘܬܗ: ܘܩܕܡ ܐܢܐ ܗܘ ܓܒܪܐ
ܦܢܐ ܐܝܟܢܗ: ܘܗܘ ܕܥܒܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܒܐ ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܠܗ
ܠܗ ܝܗܒܐ ܒܥܝܢܐ.

ܡܪܝ ܐܒܐ ܒܘܥܝܗ ܐܘܦ ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܕܫܡܗܘܢ ܘܐ ܡܢ
ܩܕܝܫ ܘܓܒܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܪܝܐ ܗܘܐ: ܐܝܟܢ ܗܘܦܝܗ ܒܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܢܐ ܒܥܒܕܘܬܐ ܐܘܚܕܢܗ ܩܛܠܐ؛ ܒܗ ܡܥܝܢ ܗܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ.
ܓܘܪܓܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܢܗܘܐ ܕܟܠ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܥܝܢ:
ܘܐܝܟܢܐ ܐܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܘܗ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܒܒܝܬܐ ܩܠܘܗܝ. ܝܘܡܐ ܡܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܩܠܘܗܝ ܡܘܩܝܡܘܗܝ
ܒܬܪܘܗܝ: ܘܐܠܗܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟܐ ܒܬܪ ܕܡܥܝܢ ܠܗ.
ܘܒܬܪ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕ ܕܒܝܬ ܫܠܝܚܐ ܕܝܘܡܢܐ ܡܠܟܐ
ܡܢ ܐܠܗܝܬܐ ܒܗ ܐܠܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܡܐ: ܘܐܬܐ
ܡܥܝܢܐ ܒܗܘܢ ܒܥܝܢܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܓܒܪܘܗܝ ܘܐܒܪܘܗܝ

Lombards (1)

ܠܥܡܐ: ܕܗܟܢܐ ܝܗ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܩܕܢܗ: ܘܡܢ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܝܠܗ ܐܬܐ ܗܘܐ ܦܠܚܐ. ܗܦܟܬܠܗ ܠܥܒܕܗ ܠܐܪܥܐ ܕܒܝܬܘܟܘܗ 21 ܒܐܕܪ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 543

ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܘܫܝܢ ܡܠܝܢ ܓܠܝܠܐ ܠܗ ܕܝܠܗ: ܒܥܘܕ ܕܐܬܝܐ ܝܗ ܢܗܪܐ ܥܠܘܗܝ. ܫܝܢ ܡܠܝܢ ܣܗܕܐ ܒܐܢܫܐ: ܒܗ ܗܘܝܐ ܒܐܢܫܐ ܡܕܡ ܕܐܬܝܐ ܘܡܕܡ ܒܥܝܢܐ.

ܫܒܚܐ ܒܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ.

ܣܗܕܐ ܠܐܢܛܝܓܘܢܘܣ ܕܒܪ ܦܩܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܠܡܘܬܐ.

ܣܗܕܐ ܠܐܢܛܝܓܘܢܘܣ .ܐ. ܕܝܠܝܕܗ ܝܠܕܐ ܕܒܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܡܘܠܟܢܗ: ܗܘܝܠܗ ܠܗ ܕܗܘܡܢܐ ܡܢ ܟܠ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܝܠܕܐ: ܗܘܕܬܐ ܠܦܠܚܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܝܗܒܐ. ܠܗܕܡܢܘܬܐ ܥܠܘܗܝ ܗܘܫܠܝܛܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘܡܢܐ: ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܠܡܐ ܠܗܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܕܢܚܐ ܗܘܝܐ ܒܡܫܬܐ: ܐܘܦܝ ܘܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܢܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܡܢܐ. ܐܝܟ: ܟܕ ܕܟܠܒܘܗܝ ܝܠܕܐ ܕܘܝܠܗ ܡܢ ܠܗܕܘܟܬܐ ܘܡܢ ܕܘܝܐ: ܒܗ ܠܥܒܘܗܝ ܡܘܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܡܢ ܗܘܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܘܦܠܣܝܗ ܡܢ ܒܥܝܢܐ ܝܠܕܐ ܕܝܠܗ ܠܗ ܗܫܝܒܘܬܐ: ܘܡܘܗܝܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܕܗܘܡܢܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܣܗܕܐ ܐܢܛܝܓܘܢܘܣ: ܕܠܗܘܢ

ܥܠܘܗܝ ܝܠܕܗ ܕܒܪ: ܘܡܢܕܥܬܐ ܗܘܝܠܗ ܕܒܪܐ ܕܗܘ ܝܠܕܐ. ܗܘܡܢܐ ܕܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܠܫܢܐ ܕܡܢܐ ܗܘܡܢܐ ܝܡܝܢܐ ܘܡܢ ܫܠܝܛܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܒܥܕܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܡܕܢܚ ܗܘܝܠܗ ܕܒܪܐ ܘܐܝܟ. ܐܝܟܢܐ ܐܘܦܝ ܡܕܒܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘܡܢܐ ܕܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܥܒܕܐ ܟܕ ܫܠܝܛܬܐ: ܘܕܝ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܕܝ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܕܒܪܐ.

ܡܢ ܕܘܠܗܘܢ ܡܢ ܝܠܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܟܠ ܒܥܘܬܐ: ܘܝܗܒܘܢ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܡܗܘܢ. ܡܢ ܡܘܕܥ ܡܘܟܠܠܘܢ ܐܝܟ ܣܘܓܐܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ: ܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܘܠܦܢܐ ܝܕܥܬܐ: ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܢܗܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܥ ܠܗ ܥܡܗܘܢ: ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܝܗ ܡܦܠܣ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܥܘܗܝ ܒܥܒ ܥܠܘܗܝ ܝܗ ܡܦܠܣ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܢܕܥ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬ ܥܡܗܘܢ: ܟܕ ܝܗ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܢܕܥ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬ ܥܡܗܘܢ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘܝܠܗܘܢ.

ܡܢ ܡܘܕܥ ܐܝܟܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܢܐ ܡܢ ܟܠ ܡܘܕܥ ܕܗܘܡܢܐ: ܡܘܠܝܗ ܗܕܐ ܢܗܝܪܐ: ܠܗܘܢ ܫܡܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܕܥ ܠܗܘܢ. ܒܘܝܠܗ ܕܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܘܕܥ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܒܗܝܟܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܢ ܡܢ ܒܗܝܟܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܝܠܕܐ: ܘܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܥܡܗܘܢ: ܒܗ ܡܢ ܒܗܝܟܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܝܠܕܐ. ܡܘܕܥܠܗ ܕܗܝܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܕܝ ܠܝ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܐ. ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܪܗ: «ܡܘܡܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܝܐ ܒܗ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܡܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܒܗ ܫܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܗܘܡܢܐ ܒܥܕܢܐ ܠܗ ܠܝܬ ܒܪ ܕܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܒܥܠܡܐ!» ܐܠܗܐ ܐܘܠܗ ܠܝܬ ܡܢܟ ܦܩܐ: ܘܡܠܝܠܗ ܡܝܬܘܗܝ ܒܗ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ ܥܠܝܡܐ ܠܝܠܕܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܥܕܢܐ: ܗܘ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܝܟܢܐ ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܥܡܗܘܢ ܕܝ ܒܝܠܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܡܢܟ: ܐܝܟ ܓܠܝܐ

ܕܪܗܘܡܝܐ ܚܠܠܗ̈ܝ ܠܐ ܡܫܡܠܝܗ̈ܝ ܐܘܠ ܗܘܐ. ܬܠܝܬܗ ܡܘܕܝܥܗ̈ܝ
ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܗܘܠܝܗ ܗܘ ܡܫܬܪܥܢܘܬܐ ܒܕܪܡܢܐ
ܕܒܪܢܘܫܘܬܐ ܠܗ ܐܚܠܠܗ: ܘܝܗܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 604. ܡܢ
ܩܫܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܕܐܘܢܐ ܒܝܒܝܬܐ: ܡܪܝ ܝܒܝ ܕܫܘܬܦܘܗܝ ܐܝܠܗ ܡܪܝ
ܐܒܪܗܡ ܡܠܝܢܐ ܕܐܢܫܝ ܥܘܡܪܐ.

ܬܠܝܬܗ ܡܪܢ ܦܩܪܐ ܩܕܝܫܘܬܗ ܗܘܠܝܗ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ
ܒܪܘܚܢܐ ܫܡܝܢܐ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܫܒܝܐ ܒܪܘܚܢܝܐ ܫܡܝܢܐ ܐܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘܡܝܐ: ܗܢ ܫܒܝܐ ܡܬܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܘܕܝܥܗ
ܕܐܠܝܦܘܬܐ ܠܩܘܫܬܢܝܬܘܬܐ ܚܫ ܕܡܫܬܪܥܢܘܬܐ ܒܝܬܢܘܬܐ:
ܐܢ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܝܕܥܝ ܕܝܢܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܪܒܐ
ܡܪܝܡܘܬܐ ܒܡܫܬܪܥܢܘܬܐ ܠܗ ܐܢܫܝܢ. ܐܬܝܗܝ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܠܗ
ܡܫܝܚܐ: ܠܝܠܝܐ ܗܢ ܡܘܠܟܐ ܡܪܐ ܝܘܡܢܐ ܩܘܕܫܘܗܝ. ܘܡܫܬܪܥܢܘܬܐ
ܦܘܠܚܢܐ ܫܡܝܢܐ ܐܡܗܘܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ: ܐܢ ܡܬܢܝܐ ܠܝ ܫܡܝܢ ܒܗܘ
ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܢܝܐ: ܐܠܐ ܒܢܫܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܐܢܐ ܝܠܝܬ
ܒܟܠ ܕܡܫܬܪܥܢܘܬܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܒܚܘܒܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܢ ܡܠܟܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܘܫܡܝܢܐ: ܕܒܫܡܗܘܢ ܐܡܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܟܐܢܝܢܘܗܝ ܐܟܪܐ ܒܚܢܢܐ ܕܐܝܟܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܚܕܢܐ:
«ܗܘܡܢܐ ܐܡܢ: ܐܢ ܒܝ ܕܐܬܐ ܦܠܚܐ ܒܗ ܫܡܝܢ ܒܠܘܒܝ.»

ܐܟܪܐ ܕܐܬܐ ܒܝܒܝܬܐ ܡܘܬܒܐ ܐܠܝܦܘܬܘܗܝ ܘܕܝܢܗ
ܠܕܪܗܘܡܝܐ: ܘܡܪܝ ܦܩܪܐ ܡܘܬܒܐ ܐܠܝܦܘܬܘܗܝ ܘܕܝܢܗ
ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܝܗܒܠܗ: ܟܬܒܐ ܘܐܚܢܢܐ ܦܝܫܠܗ̈ܝ
ܠܘܬܐ ܘܝܗܠܗ ܡܢ ܡܘܬܒܐ ܕܐܬܐ ܦܩܪܐ ܗܘܐ ܠܟܘܡܪܘܗܝ. ܐܢܐ
ܡܫܡܠܝܗ ܘܗܘܠܝܗ ܡܘܕܥܢܝܗ ܕܐܬܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܢ ܠܘܬܘܗܝ:
ܡܠܟܐ ܕܡܘܕܥܢܐ: ܐܢܫܐ ܡܘܫܬܠܡܢܘܗܝ ܠܗ ܡܢܐ ܠܒܢܝܐ: ܡܫܡܠܝܗ̈ܝ ܘܠܘܬܠܗ̈ܝ

ܠܟܘܡܪܐ ܕܝܗܒܗ̈ܝ ܒܪܬܐ: ܘܐܡܪܐ ܗܫܠܗ̈ܝ ܕܗܘܐ ܘܐܒܗܬܐ ܘܦܩܪܐ:
ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 590. ܗܕܐ ܡܘܫܬܐܠܝܗ ܡܘܬܒܐ ܕܟܘܡܪܘܬܘܗܝ:
ܐܢ ܡܫܡܠܝܗ ܗܘ ܕܝܢ ܕܩܝܠܗ̈ܝ ܐܟܪܐ ܝܘܡܘܗܝ: ܒܘܠܦܢܘܗܝ
ܘܒܫܒܝܚܘܬܘܗܝ: ܪܒܐ ܟܘܗܢܐ ܫܒܝܐ: ܐܢ ܪܡܝ ܒܝܘܡܘܗܝ. ܓܘ ܒܝܬܐ
ܕܐܒܗܬܐ ܐܚܢܢܐ ܠܘܪܐ ܦܫܪܐ ܐܡܗܘܐ ܗܘܦܟܐ ܒܝܘܡܘܗܝ: ܒܫܡܘܗܝ
ܓܘ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܓܒܝܐ. ܓܘ ܩܝܡܐ ܗܘܐ ܡܢܐ: ܐܢ ܐܪܟܝܐ
ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܪܝܟ ܡܪܢܐ. ܓܘ ܫܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝ
ܕܦܩܝܕ ܓܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘܘ ܠܐ ܕܡܫܬܪܥܢܘܬܐ: ܘܓܘ ܡܪܝܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܡܢܡܢ ܐܟܪܐ ܐܝ ܕܡܢܐ ܝܠܦܘܬܐ ܐܚܕܝܢ ܗܘܘ. ܓܘ ܐܚܪܝ
ܗܘܐ ܡܠܝܢܐ ܠܗ ܡܢܬܐ ܗܢ ܡܪܘܪܐ: ܘܓܘ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܓܘ ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܗܘܘ. ܓܘ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܡܢܐ ܗܢ ܕܝܢ ܕܗܘܝ ܗܘܘ ܘܐܝܟ: ܘܓܘ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܥܢܐ. ܘܗܕܐ ܝܠܦܢܐ ܓܘ ܐܚܪܝ ܗܘܐ: ܐܢ
ܡܫܡܥܢܐ ܐܟܪܐ ܐܘܦ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܙܐ ܓܘ ܩܝܡܐ. ܗܘܐ ܠܗ!

ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܕܝܪܝܠܗ ܐܟܪܐ ܡܢܐ ܕܐܬܪܐ ܣܘܪܝܐ ܕܐܠܗܝܐ
ܘܩܛܠܐ ܕܘܡܪܐ ܕܠܗ ܟܘܡܪܐ. ܘܐܘܦ ܓܘ ܐܟܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܝ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܛܠܐ ܐܚܫܒܐ ܗܢ ܟܘܦܪܐ ܘܐܒܗܬܐ ܕܡܫܬܪܥܢܐ
ܘܡܬܪܟܢܐ: ܐܢܫܐ ܠܝ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝ ܕܓܘ ܡܬܟܪܒ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܒܝ ܐܚܕܝܢ ܠܐ ܝܩܦܝ.. ܓܘ ܪܒܐ ܟܘܡܪܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܢܫܐ ܡܝܕܥܐ ܠܝ ܐܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢܐ ܠܘܬܐ
ܕܡܠܦܢܐ ܕܐܚܢܢܐ: ܐܝ ܒܡܫܬܪܥܢܘܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ: ܘܐܝ ܒܟܬܒܐ
ܕܒܪܝܬܐ. ܘܠܗ ܓܠܐ ܕܝܢ ܒܘܗܪܐ ܕܐܝܬܠܗ ܡܘܕܥܢܐ: ܘܠܗ ܓܠܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܠܗ ܡܘܕܥܐ: ܗܘܡܢܐ ܦܘܫܩܘܗ ܐܝܠܗ ܗܡܢܘܬܐ ܒܢܐ
ܐܬܪܐ ܡܘܫܬܟܪܐ ܘܒܪܬܐ ܗܘܢܝܘܬܐ.

ܐܟܪܐ ܕܐܚܢܢܐ ܦܝܫܝܗ: ܡܘܬܒܘܗܝ ܡܫܬܪܥܢܐ: ܡܫܝܚܐ

ܡܕܝܢܬܗ. ܐܝܢܐ ܦܪ̈ܣܝܐ ܟܒܝܫܐ ܡܢ ܬܘܪܐ ܗܘܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܠܝܐ
ܡܢ ܩܕܡܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ:
ܓܘܒܐ ܕܟܠܗ ܠܡܫܝܚ̈ܝܐ ܡܢ ܫܘܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪܫ ܡܢ ܓܠܒܐ
ܠܗܘܢܐ. ܘܡܢ ܩܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܡܫܟܢܘܬܐ ܐܠܗܝܐ ܗܘܘ
ܩܕܝܫܐ: ܐܢܐ ܒܟܠ ܐܓܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܫܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܟܠ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܘܢ. ܐܝܢܐ ܐܠ ܡܝܬܗ: ܒܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܠܐܘܓܘܣܛ
ܫܢܬܐ ܘܝܘܡܐ ܫܒܝܬܐ ܘܐܬܢܝܚ ܗܘܦܘܢܝ: ܘܫܘܠܗ 12 ܒܐܕܪ: ܒܫܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ 604

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܡܪܚܡܢܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܕܒܐ ܩܪܝ ܠܗ ܡܪܚܡܢܐ: ܗܘܝܠܗ ܠܗ ܝܠܝܕܐ
ܡܢ ܒܢܬܐ ܕܐܝܬܐ ܕܩܘܦܪܘܣ ܒܟܪܟܐ ܕܐܡܬܘܣ. ܒܪܘܢ ܘܝܠܘܢ
ܡܘܕܥܠܘܗ ܐܠܗ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܐܒܘܗ ܕܡܝܕܥܗ: ܡܝܬܠܘܗ
ܒܘܪܝܐ. ܒܝܕܗ ܒܕܘܪܫܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܦܫܠܗ ܐܠܗܐ.
ܐܢܬ: ܦܫܠܗ ܐܒܐ ܦܬܓܡܐ ܠܘܬܗ ܘܡܝܬܠܘܗ ܐܠܗܘܢ: ܗܘܝܠܗ ܒܘܟ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܡܣܟܢ̈ܐ: ܘܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܐܝܟܐ
ܡܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܠܗ. ܚܠܦ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܡܘܪܐ ܒܟܠܗ
ܕܡܢܐ: ܡܢ ܕܐܬܐ ܗܕܐ ܐܠܗܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܡܪܘܬܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܩܐܡ. ܐܘܠܦ ܒܡܫܡܠܝ ܠܐ ܐܡܗܘܢ ܐܡܪ:

ܒܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܡܬܝܠܘܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 609: ܡܢ ܒܬܪ ܗܘܐ
ܠܗ ܩܘܪܐ ܡܢ ܡܫܟܒ ܫܢܐ.

ܐܝܟ ܡܫܠܡܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܡܚܫܒܬܗ ܐܝܟܘܗܝ ܪܘܚ
ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܒܗܘ ܦܘܠܚܢܐ: ܕܒܗܘܢ ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܡܥܪܒܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܘܗܝ ܒܟܠ ܡܦܩܢܐ. ܦܝܫܠܗ ܗܘ ܕܢܐ
ܕܐܬܗܘܐ ܐܡܘܬ ܐܒܝܘܗܝ: ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܝܡܘܗܝ
ܣܘܥܪܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܦܘܪܫܠܗ ܡܢ ܐܒܗܘܢ ܐܢܫ̈ܝܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܦܘܪܫܠܗ ܒܒܘܗܝ ܐܢܐ ܒܘܟ ܐܪܥܐ
ܚܕܐ ܗܘܐ. ܐܡܝܪܗ ܩܐܡ: «ܐܢ ܕܐܫܟܚ ܡܢ ܩܕܡܝ ܠܗܘܢ
ܡܣܟܢ̈ܐ ܘܝܬܡ̈ܐ: ܐܝܟ ܐܒܘܢ ܐܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܗܘܐ.
ܓܘܒܐ ܕܐܡܪ ܡܢ ܩܕܡ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܕܫ ܐܠܗܐ: ܘܩܐܡ ܠܗ
ܩܡܝ ܐܓܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ». ܐܘܠܦ ܒܝ ܐܝܟ ܒܡܫܡܠܝ:
ܘܡܘܬܒܢܢ ܕܦܬܓܡܐ ܩܐܡܘܗܝ: ܗܘܝܠܗ ܡܒܕܪܐ ܐܠܦܐ ܘܫܒܥܡܐܐ
ܐܢܫܐ. ܐܠܟܣܢܕܪ ܦܘܪܫܠܗ: ܐܢܐ ܒܠܡܐ ܡܘܕܝܠܗ ܡܢ ܗܘܐ
ܐܠܗ. ܘܡܫܠܡܠܗ ܐܢܐ ܦܘܫܟܢܘܗܝ.

ܒܟܪ ܗܝܡܢܘܬܗ: ܡܢ ܡܘܡܢܐ ܚܝܝܠܗ ܐܢܐ ܒܪܐ ܕܐܦܘܠܐ
ܘܥܘܠܝ ܠܐ ܐܡܗܘܢ ܕܒܗ. ܘܡܢ ܕܪܐ ܗܕܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܡܗܘܢ
ܐܝܢܐ ܬܪܫܘܬܐ: ܘܒܗܘܢ ܐܡܗܘܢ ܘܦܠܛܘܢ ܒܟܠ ܡܫܟܢ̈ܐ.
ܒܡܫܠܡܠܗ ܐܢܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܡܢ
ܐܝܟ ܟܠܗ ܐܡܪܐ: ܒܗܝ ܗܘܪܡܐ ܕܒܝܒܠܗ: ܐܢܐ ܒܟܠ ܚܕ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܡܘܠܐ ܠܐ ܐܝܟ ܒܘܠܐ: ܟܠܗ ܡܝܬܘܗܝ ܗܘܠܗ
ܗܘܐ ܠܗ ܘܦܠܚ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܣܟܢ̈ܐ.. ܚܝܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܘ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܝܢܐ: ܕܡܢ ܐܚܝܢ ܗܘܐ ܐܠܗ ܐܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܐ:
ܕܡܗܘܐ ܡܘܬܒܢ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܐܬܐ: ܡܢ ܦܘܪܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܢ ܐܝܢܐ: ܡܢ

ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܦܝܪܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܒܥܐ: ܘܐܡܠܟ ܠܒܫܠܡܘܬܐ. ܕܟܠ ܡܢܬܐ ܒܗ ܢܩܒܠ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܘܩܪܝܢ(¹) ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܐܦܐ ܚܕܐ: ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܚܪܢܐ ܕܩܒܠܘ ܟܠ ܢܩܠܐ ܗܘܘ.

ܟܕ ܕܫܡܥܘ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܠܫܒܝܐ ܐܬܘ ܗܘܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܘܟܕ ܐܬܘ ܗܘܘ ܒܝܬܐ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܩܒܠ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܐܦ ܕܐܬܐ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ: ܐܦ ܒܚܝܠܐ ܗܢܐ ܡܘܬܪܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܟܕ ܐܬܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܟܠ ܕܫܡܥ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܒܝܬ ܩܘܪܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܥܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܘ. ܘܐܦ ܐܝܟܢܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܦ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܡܫܒܚܘܬܐ ܒܟܠ ܐܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܗܘܐ: «ܐܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܐܝܬ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܢ ܠܐܚܪܢܐ ܟܕ ܐܚܪܢܐ ܐܦ ܡܢܗܘܢ ܠܗ ܐܦ ܩܒܠ ܠܗ ܢܩܒܠ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܝܬܗܘܢ ܐܦ ܟܠ ܡܢܗܘܢ: ܒܟܠ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܒܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ!». ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥܗ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ: ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܫܒܚ

(¹) ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ.

ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܝ ܡܠܟܐ. ܬܫܥܝܬܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: «ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܡܢܗܘܢ ܠܗ ܠܟ: ܐܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܡܠܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ». ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܐܢܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܢܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ». ܬܫܥܝܬܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܘܬܗ ܒܗܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܒܟܠ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. . ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܐܦ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ. ܐܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܡܫܒܚܝܢ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦ ܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܦ ܟܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܝܬ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܬ ܗܘ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: «ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܐܝܬ ܟܕ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܐܦ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܟܐ؟ ܐܢ ܟܕ ܐܝܬ ܐܢ ܟܕ ܡܠܟܐ ܥܠ ܡܫܒܚܝܢ؟» ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ.

ܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܫܒܚܝܢ ܐܦ ܡܠܟܘܬܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܠܟܐ ܗܢܐ ܠܡܠܟܐ(¹) ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ. ܐܦ ܡܠܟܘܬܗ ܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܝܬܗܘܢ ܐܦ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܗ ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܝܬܗܘܢ. ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܝܬܗܘܢ: ܐܝܬ ܡܠܟܐ ܒܝܬܗܘܢ. ܗܘ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܫܒܚܝܢ.

(¹) ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ.

ܘܡܟܣܝܢܐ ܡܢ ܢܛܪܐ ܘܡܢ ܩܘܫܐ ܒܘܫܐ. ܡܕܢܚܐ ܡܘܕܝܢܗ ܠܝܩܐ
ܠܚܘܫܐ: ܐܝܟ ܙܟܝ ܗ̇ܘܐ ܠܗ. ܗܘ ܫܪܝܐ ܕܝܠܢܐ ܦܘܕܟܠܗ:
ܘܡܘܕܝܢܗ ܩܡܘܗܝ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܕܒܪܐ ܠܗܘܢ ܕܐܬܐ ܘܠܗܘܢ ܕܝܗܒܐ
ܟܬܒܐ ܘܡܟܝܟܐ: ܘܫܪܝܐ ܕܝܠܢܐ ܒܠ ܫܦܝܪ ܦܘܕܟܠܗ ܘܡܘܕܝܢܗ
ܩܡܘܗܝ. ܡܘܪܩܠܗ ܢܒܝܐ ܘܐܡܝܪܗ ܩܡܘܗܝ ܒܟܢܫܐ: «ܡܢܘܣ
ܩܕܡ ܡܢ ܗܕܐ ܒܘܟ ܟܠܒܪ ܐܝܟ ܐܒܪܐ».
ܕܟܪܐ ܒܘܝܐ ܕܝ ܕܝܚܠ ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܐܝܟ ܐܝܕܥ ܗ̇ܘܐ
ܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ ܘܫܡܫܐ ܕܥܕܬܐ. ܟܕ ܚܙܠܗ ܐܝܟ ܕܟܪܐ ܟܠܗܘܢ:
ܩܐܡ ܐܘܟܠܝܒܘܢ: ܒܦܠܓܐ ܐܬܘܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܐܕܪܐ: ܘܒܪܘܠܐ
ܐܬܘܗܘ ܘܒܥܝܢܐ ܠܗ ܢܘܩܐ ܘܦܘܡܘܡܐ ܕܡܘܡܝܐ ܟܝܢܬܐ: ܐܢܐ
ܩܘܫܐ ܡܟܣܝܠܗ ܡܕܒܚܐ: ܘܦܠܚܠܗ ܩܐܡܐ: ܘܐܘܠܗ ܘܡܫܝܚܠܗ
ܒܦܠܚܐ. ܟܕ ܐܝܟ ܦܥܠܗܘܢ ܩܘܡܐ: ܡܘܕܥܠܗ ܘܐܡܝܪܗ ܩܡܐ:
«ܒܢܘܢܝ: ܕܟܪܐ ܠܘܬ ܐܘܪܐ ܟܕ ܝܕܥܘܗܝ. ܟܠ ܡܢ ܒܟܢܘܫܝ
ܟܝܐ ܠܒܘܫܐ: ܡܢ ܐܝܟ ܟܠܝ ܠܟܐ ܟܘܡܟܘܢ. ܐܢܐ ܐܘܕ ܒܘܠ
ܕܒܘܟܘܢ ܕܝ ܐܢܝ ܠܒܘܫܐ: ܡܘܫܐ ܕܝ ܫܡܝ ܟܕܝܢ ܐܕܪܐ
ܕܐ ܟܬܒ ܠܗ ܒܝܐ ܢܠܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ». ܐܘܬܐ
ܡܘܬܝܒܠܗ ܟܕ ܐܢܐ ܕܡܕܒܚܘܬܐ.
ܐܢܐ ܫܦܝܪ ܦܥܠܗ ܢܝܕܥ ܐܢܐ ܠܘܬܐ: ܐܢܐ ܡܠܟܢܘܬܐ ܡܘܚܠܠܗ.
ܘܟܕ ܣܘܠܗ ܐܝܟ ܒܝܘܡܐ ܒܘܟ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܠܗ ܕܫܡܘܟܠܘܗܝ:
ܡܘܕܝܠܗ ܐܝܟ ܒܝ ܒܫܡܫܘܬܐ ܩܝܡ ܗ̇ܘܐ ܠܗ. ܐܝܡܐ ܐܘܣܝܡܗ
ܐܝܟ ܐܝܕܥ ܗ̇ܘܐ ܫܪܝܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗ: ܘܚܙܝܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠܢܐ: ܩܐܡ
ܕܐܝܟ ܗ̇ܘܐ ܡܘܒܟܘܗܝ ܕܝܒܘܐ. ܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܡܫܡܠܗ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܗ̇ܘܐ. ܐܝܢܐ ܩܘܫܐ ܕܝܒܝܟܐ: ܟܕ ܐܬܘܗܘ ܟܠ ܡܕܒܚܐ: ܗܘ
ܡܠܟܢܘܬܐ ܡܝܬܠܗ ܠܟܠܘܗܝ. ܐܠܟܐ ܐܘܠܗ ܠܒܝܬ ܕܫܡܫܢܐ (1)

(1) Sacristie.

ܩܐܡ ܡܢܚܐ: ܡܘܕܥܠܗ ܐܢܫܐ ܩܐܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܒܠ ܕܘܒܢܐ ܕܗܘܝܐ
ܗ̇ܘܐ ܡܢܚܡ ܗ̇ܘܐ ܡܠܟܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗ. ܘܐܝܩܪܘܢ ܕܐܬܝܠܗ: ܐܝܡܢܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܕܟܠܗ ܒܘܟ ܐܕܟܪܘܗܝ ܩܕܡܘܗܝ. ܗܘ ܡܠܟܢܘܬܐ
ܦܥܠܗ ܫܒܩ ܘܡܫܦܠܗ ܐܕܝ: ܘܕܘܦܢܠܗ ܟܢܘܗܝ ܠܐܕܪܐ: ܘܟܕ
ܡܟܣܝܘܬܐ ܡܐܡܢܠܗ ܠܟܘܗܝ: ܘܡܠܟܠܗ ܦܝܠܐ. ܗܘ ܡܢ
ܕܗܘܐ ܟܕܝܐ ܐܘܬܐ ܡܘܣܝܦܠܗ: ܐܝܟ ܒܢܝܘܬܐ ܠܟܝܫ ܗܘܝܠܗ
ܘܡܝܬܠܗܘܢ ܟܘܢܐ.
ܟܕ ܐܘܕ ܒܟܠܘܗܝ ܐܢܐ ܐܝܒܝܬܐ ܐܢܐ ܐܕܢܐ ܐܝܢܐ ܐܬܘܗܘ: ܟܠܐ
ܒܡܢܐ ܕܦܠܓܐ ܗ̇ܘܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܕܝ ܫܘܟܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ ܐܘܦ ܐܢܝ
ܕܗܘܐ ܗ̇ܘܐ ܟܝܢܐ ܡܢ ܐܘܣܛܠܝ. ܐܢܐ ܟܗܢܐ ܐܢܐ ܐܢ ܟܘܪܐ: ܠܫܘܬܐ
ܕܦܝܠܐ ܐܬܘܗܘ ܕܝܡܝܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܟܘܪܐ ܐܝܡܪܐ: ܘܟܝ ܐܝܬ ܗ̇ܘܐ ܒܟܘ
ܐܘܕ ܫܘܟܐ ܗ̇ܘܐ ܐܟܣܘܗܝ. ܫܪܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܪܐ ܡܝܬܠܗ ܐܝܠܟܐ:
ܐܝܟ ܡܕܒܪ ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܠܝܟܘܗܝ: ܟܠ ܒܡܘܕܥܠܗ. ܐܢܐ ܩܘܫܐ ܡܘܕܝܢܗ
ܩܐܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܗ̇ܘܐ ܠܫܠܛܘܗܝ: ܡܠܟܐ ܕܝܠܝ ܕܒܘܟ ܐܢܐ
ܡܘܕܟܐ. ܘܩܐܡ ܕܐܝܠܗ: ܝܕܠܗ ܒܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܝܡܝܪ ܗ̇ܘܐ ܠܗ
ܐܕܪܘܗܝ ܠܗ ܒܝܐ ܢܠܘܬܐ ܕܟܬܒܘܗܝ. ܡܟܘܫ ܡܢ ܐܝܡܢܐ ܘܡܢ
ܕܗܘ ܐܢܐ: ܗܘܢ ܐܕܢܐ ܟܠ ܡܟܣܝܠܗ ܐܝܕܐ ܗ̇ܘܐ ܐܡܪܐ. ܡܢ ܩܐܡ
ܡܘܕܥܐ: ܗܘ ܟܕܪܐ ܕܐܬܗܘܘ ܐܘܡܘܬܗ ܡܘܣܦܠܗ «ܐܢܐ ܩܢܐ ܕܐܒܘܟ
ܒܩܕܫܐ»: ܐܝܡܢ ܕܡܢܠܘܢ ܠܐܗܐ ܕܘܒܢܐ: «ܡܟܘܫ ܠܗܘܢ
ܠܒܢܝܢܝ ܘܡܫܒܚܝ» . . ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܠܠܗ: ܘܡܒܪܟܠܗ ܐܝܟ ܐܢܐ
ܐܟܡܐ ܐܝܟ ܟܠܝ ܗ̇ܘܐ. ܐܘܬܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܦܥܠܗ ܐܘܕ ܒܢܦܫܘܗܝ:
ܘܐܘܫܥܠܗ ܐܢܝ ܗܝܡܢܘܬܐ: «ܡܟܘܫ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܢܝ ܘܡܫܒܚܝ:
ܕܐܢܫ ܕܐܘܦ ܐܢܫ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܕܝܫܘܥܝ». ܐܝܢܐ ܐܝܒܝܬܐ ܦܝܠܗ
ܠܫܠܘܗܝ: ܘܟܕܪܐ ܐܟܣܘܬܐ ܐܡܝܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܦܪܘܩܠܝ
ܐܡܢ ܒܘܟ: ܐܟܣܢ ܐܟܠ ܕܗܘ ܡܝܬܝ ܕܐܕܪܐ ܐܡܝܪܘܗܝ ܐܢܐ ܐܠܗܐ:

[illegible]

[illegible]

(1) Nicetas.

ܡܕܢܚܐ ܒܕܝܪܐ: ܘܡܢܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܩܘܫ ܠܥܘܡܪܢܐ
ܕܫܠܝܚܘܬܗ. ܒܕܝܪܐ ܥܘܡܪܗ ܡܕܠܟ ܗܘ ܐܢܬܐ: ܘܠܟܠܝܗ
ܠܒܢܐ ܫܢܐ ܘܐܡܪܗ ܩܡܘܗܝ: «ܫܠܘܡܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܢܩܒ
ܐܝܟܗ: ܘܐܘܪܚܐ ܕܟܐ ܐܟܘܬ ܢܝܫܗ. ܢܝܫܐ ܗܘ ܗܘܝܘܐ ܐܝܬ ܠܗ:
ܘܠܐ ܩܢܐ ܡܢܝܢ ܗܘ ܐܠܩܘܫ. ܐܫܘܬܦܘܬ ܡܫܩܠܝܬܐ: ܗܘ ܐܠܩܘܫ
ܕܢܝܫܗ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܗܘܐ ܘܐܝܟܐ ܗܘܝܘ ܗܘܘ: ܡܕܝܢܬܐ ܐܪܒܐ
ܘܐ ܕܝܗ ܐܝܕܥ: ܠܝ ܢܩܒ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܗܘ
ܕܡܫܡܠܝܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܒܢܝܐ: ܠܐ ܩܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟ ܒܥܘܪܕܢܗܘܢ
ܠܐ ܕܢܩܒܐ ܒܗܘܠܐ ܕܝܬܝܐ ܕܢܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܩܢܝܐ ܐܠܗ ܐܬܚܕ ܕܡܝ».
ܕܕܠܝܗ ܗܘ ܐܢܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܩܕܫܐ ܒܡܝܠܐ ܘܡܢܬܐ: ܟܕ ܟܠ ܒܝܬܗ
ܩܕܡܘܗܝ: ܒܗ ܟܠ ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡܐ ܕܝܕܥܬܐ ܒܕܝܪܐ.
ܢܝܫܐ ܡܪܢܐ ܐܠܩܘܫ ܐܠܟܘܪܐ ܒܗܘܘ ܒܗ ܐܟܝܠ ܠܗ. ܥܘܕܬܐ
ܕܐܬܠܟ ܘܐܡܪܘ ܩܡܘܗܝ: ܒܗ ܗܝ ܐܠܗܝܐ ܕܝܕܥܬܐ:
ܕܢܝܫܐ ܥܘܡܪܐ ܠܐܢܫܠܝܢܐ: ܐܬܠܟ ܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ
ܡܠܟܐ ܡܢܟܐ!

ܡܪܝ ܡܘܫܐ ܡܕܢܚܐ ܡܫܡܠܝܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܬܪܬܝܢ:
ܐܠܗ ܕܗܘܐ ܚܘܪ ܕܝܘܠܦ ܐܠܗ ܐܬܟܢܫܐ ܡܢ ܚܕ ܫܢܐ: ܘܐܟܐ ܒܗ
ܢܝܫܐ ܡܫܡܠܝܢ ܘܫܘܬܦܝܢ. ܘܟܕ ܕܐܘܪܚܐ ܦܪܫܬ ܐܟܐ ܠܗ ܐܬܝܬ
ܗܘܐ ܥܠ ܩܘܡܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܐ: ܘܠܗ ܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܕܥܘܗܝ ܠܗ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܐܟܐ ܒܗܘܢ. ܢܝܫܐ ܒܗ ܐܬܚܙܝ
ܒܝܬܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܡܘܫܐ: ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܩܘܫ ܒܝܬܗ
ܩܠܝܬܗܘܢ: ܒܗ ܠܐ ܥܒܪ ܗܘܐ. ܘܐܚܪܢ ܕܡܫܡܠܝܗ ܠܐܢܫܘܬܐ
ܘܐܬܗܘܢ: ܒܐܘܪܚܐ ܚܕܬܐ ܡܫܡܠܝܢܗ ܘܬܪܝܢܗܘܢ: ܘܐܡܪܗ: «ܗܐ
ܡܪܢܐ ܐܠܩܘܫ: ܡܢܐ ܐܢܐ ܒܐܦܝܐ ܡܢܗ: ܕܡܫܡܠܝܢ ܢܠܟܐ.

ܒܘܟܪܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܒܝܬ ܥܘܬܡܢ ܐܝܟ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܠܗ ܥܒܕܘܬܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܐܠܩܘܫ ܘܡܢܢܐ ܐܠܩܘܫ ܠܩܢܐ ܕܕܝܪܐ: ܥܒܕܘܬ
ܡܢ ܕܝܠܝ ܡܛܠܬܐ ܐܝܬܝܐ ܕܟܠ ܡܢܢܐ: ܕܐܝܬܐ ܩܠܝܬܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܡܘܬܒ ܐܠܗ ܐܬܝܒ. ܡܢ ܟܠ ܕܝܪܐ ܘܩܘܪܐ
ܠܒܝ ܦܝܫܐ ܒܗܠܝܢ ܐܟܠ ܠܝ ܡܢܐ ܐܚܘܝ: ܗܘ ܘܐ ܐܘܒܕ ܠܗ ܗܘ
ܡܫܩܠܝܬܐ. ܒܘܟܪܐ ܕܐܘܦ ܗܘ ܕܒܘܪ ܐܝܟܗ: ܡܢܝܢ ܒܝܬܗ ܕܗܘ
ܡܟܝܢ ܐܝܬܝܗܐ». ܡܪܝ ܡܘܫܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܚܕܐ ܚܕܡܐ ܒܢܝܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܡܝܬܠܗ ܡܢ ܩܘܡܬܐ ܒܕܝܪܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 617
ܠܘܬܠܗܘܢ ܕܫܡܝܐ: ܒܘܟܪܐ ܕܐܝܟܠ ܝܗ ܗܘܝ ܕܫܡܝܐ! ܗܘܠ
ܐܬܐ ܠܘܬܠܗ ܕܗ ܡܪܝ ܡܘܫܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܫܡܗܘܢ ܒܫܡܝܐ!
ܐܚܪܢܐ ܒܕܘܪܐ ܕܗܘܢܐ.

ܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ ܘܒܢܘܗܝ ܣܗܕܐ.

ܐܝܟܐ ܒܕܝܪܐ ܕܝ ܥܕܟ ܠܗ ܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ ܘܒܢܘܗܝ: ܗܘ
ܦܪܝܫܘܗܝ ܡܢ ܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ ܒܫܢܬܐ ܒܘܟܪܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܗܘܝܠܗ
ܐܠܗ ܡܘܣܛܦܢܘܣ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1714: ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܚܕܐ
ܡܢ ܘܒܢܐ ܒܕܝܪܐ ܐܝܟ ܟܗܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ
ܚܕܪܐ ܕܡܘܨܠܝܗ ܠܗܘܢ ܐܬܘܪܝܐ ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܡܘܨܠ
ܕܝܪܐ ܒܕܝܪܐ ܩܗܠܬܐ: ܟܕ ܗܘܝܠܗ ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܩܘܪܝܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܘܐܝܟ ܩܘܪܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܘܡܢܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ! ܘܟܕ ܐܣܛܦܢܘܣ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܢܝܐ:

ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܐܒܐ ܕܚܣܝܘܬܐ. ܐܦܢܝ ܡܠܟܐ ܕܥܡܗܘܢ
ܫܕܪܗ: ܐܘܠܝܗ ܠܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗ
ܘܦܢܝܬܗ: ܘܐܬܩܪܒܘ ܥܡ ܐܘܕܝܬ ܠܗ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ. ܫܪܘ
ܘܐܬܬܘܣܦܘ ܫܥܬܐ ܕܐܬܢܝܚܘ: ܘܚܙܝܘܗܝ ܕܕܝܢ ܘܐܘܠܝܗ ܠܗܘ
ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ.

ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܝܗܒܐܠܗܐ ܥܡ ܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܦܩܕܗܘܢ ܘܒܥܕܢܐ
ܩܕܡ ܕܡܠܟܐ. ܐܘܦ ܫܡܥܗ ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܕܐܝܬ ܡܪܕܘܬܐ: ܐܝܟ
ܗܘ ܐܘܡܢܐ ܕܝ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܕܝ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܪܐ: ܘܟܕ ܘܝܬܐ ܗܘܐ ܐܝܩܪܐ ܒܐܝܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܗܟܢ
ܕܒܢܝܢܘܬܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܛܝ ܗܘܐ ܐܘܕܝܬ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܥܠ
ܡܫܡܫܢܐ.. ܘܗܟ ܡܢܐ ܒܗܝ ܘܩܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܡܢ
ܥܘܗܕܢܐ ܕܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܬܥܠ ܗܘܐ ܬܡܢ ܒܫܘܠܛܢܘܬܐ: ܐܒܪܐ
ܕܟܠܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܫܡܥܗ ܒܗܝ ܫܥܬܐ ܠܗ ܒܪܘܚܐ:
ܘܡܢ ܐܢܫ ܠܗ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܘܥܘܗܕܢܐ: ܕܒܝܫܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܫܪܘ ܠܡܬܩܪܒܘ: ܐܝܟ ܥܠܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ. ܬܘܒ
ܡܢ ܝܘܡܐ ܦܪܝܫܝܢ: ܕܕܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܠܡܘ
ܐܢ ܫܪܝܪܐ ܒܝܘܡܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ
ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܗܘܬ ܝܗܒܐܠܗܐ ܠܗܘܦܐ ܕܡܠܟܐ ܫܪܝܘ:
ܘܡܠܟܐ ܕܝܗܘܢ ܡܫܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܬܥܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܢܐ
ܫܘܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ ܡܢ ܡܬܠ ܗܘܐ
ܥܠ ܕܐܝܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܠܟܐ ܡܢ ܟܕ ܗܘܐ ܡܫܬܐ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܡܫܬܘܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡ
ܘܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܚܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܚܝܠܗ ܡܫܬܐ ܥܡ ܐܘܦ
ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܫܘܠ ܥܠ ܡܘܠܟܢܐ. ܘܡܬܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ

ܡܢ ܫܘܬܦܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ: ܟܕ ܐܬܘܗܝ
ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܝܟܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠܝܗ ܗܘ ܡܫܬܐ
ܕܟܠ ܫܢܐ ܗܘܐ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ: ܠܡܬܩܪܒܘ ܝܗܒܐܠܗܐ.
ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܠܝ ܫܡܥܬ ܐܚܪܢܐ ܫܘܠ ܥܠ ܡܘܠܟܢܐ
ܕܡܬܚܫܚܢܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܬܕܒܪܢ ܒܗܕܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡܗ:
ܟܕ ܩܕܡܘܗܝ ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܫܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܒܪܢܐ. ܬܘܒ ܐܝܟ ܟܕ
ܫܡܥܬ ܠܡܫܬܐ ܕܗܘܢܐ ܕܡܬܩܪܒܢܐ ܡܬܚܫܚܢܐ: ܐܘܦ ܝܗܒܐܠܗܐ
ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܡܬܕܒܪ ܠܗܘܢ. ܕܝ ܦܩܕܬ ܠܝ ܐܢܐ ܡܫܬܐ
ܕܝܢܐ ܠܗ ܘܩܒܠ: ܒܗ ܐܬܩܪܒܘ ܒܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܬܩܪܒܢܐ
ܕܡܬܚܫܚܢܘܬܐ.» ܘܒܬܪ ܕܡܬܩܪܒܢܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܥܡܗ ܡܢ ܦܩܕܘ: ܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ ܐܬܩܪܒ ܠܗ
ܡܫܬܘܕܝܢ: «ܟܕ ܐܘܚܪ ܠܗܘܢ ܚܬܢܐ ܢܡܝ ܟܠܗܝܢ ܘܕܡܟ» ܡܢ
ܠܝ ܫܡܥ ܠܗ ܕܝܢ (1)». ܡܛܠܗ ܠܟܠܗ ܕܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܡܢ
ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܠܟܬܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܥܡ ܡܫܬܘܕܝܢ: ܟܕ
ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܝܗܒܐܠܗܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܐܚܪܢܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܡܛܠ ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܐ. ܫܘܠܛܢܐ ܐܝܬܘ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܝܘܡܐ ܘܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܬܐ:
ܟܕ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܘܕܝܢ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ: ܐܦ ܟܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܠܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܝܟ
ܟܕ ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ.

ܘܒܬܪ ܕܡܠܟܘ ܚܪܒܢܕܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡܘܗܝ
ܘܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܠܐ ܗܘܘܬܐ: ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܡܢ
ܩܕܡ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܘܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܡܢ

ܠܚܡܝ: ܚܝܪܘܗ ܠܗ ܡ̈ܢܐ ܠܚܒܫܐ: ܘܟܕ ܕܒܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܕܢ ܠܐܢ̈ܠܐ ܕܟܐ ܩܡܝܬ ܗܘܐ ܐܡܪܐ. ܬܡܢܐ ܐܠܗܐ ܕܟܐ ܢܟ̈ܘܦܝܬܐ ܦܠܚܝܠܗ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܝܡܝܢ ܦܠܚܝܠܗ ܠܗ ܐܡܪܐ: ܘܡܟܝܟܢܐ ܕܪܘܚܢ̈ܝܐ ܘܕܠܗܝ. ܡܢ ܕܐܗܐ ܩܛܪ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܦܘܩܕܠܗ: ܠܘܝܠܗܝ ܕܕܠܗܝ ܠܗ ܡ̈ܢܐ ܕܒܘܫܢ̈ܩܐ ܕܡܘܫܚܫܚܬܘܠܝܗ. ܐܒܕܬܘܗܝ ܐܫܟܚܠܗܝ ܒܝܬܠܚܡܐ: ܘܡܝܠܗܝ ܒܘܬܪܐ ܕܐܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ ܬܠܬ ܝܘܡܐ: ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܦܘܩܕܠܗ ܡܘܩܝܠܗܝ ܠܟܡܪܐ: ܘܐܡܪܘܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܬ ܐܢܬ: ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܒܘܢ ܕܫܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܣܦܐ ܐܢܬ: ܩܕܡ ܡܫܒܚܬܐ ܐܘܠ ܐܝܬܘܗܝ ܚܣܦܐ ܐܢܬ؟ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܐܚܪܐ: ܟܕ ܩܡܝܬ ܐܘܚܐ ܒܝܬܠܚܡܐ ܬܘܚܡܝܐ؟»: ܐܢܣܛܣܝܘܣ: ܐܢܐ ܗܘܝܠܗ ܠܒܘܠܚܘܗܝ. ܟܝܠܗ ܡ̈ܢܐ ܘܒܢܐ: ܘܡܘܫܘܠܗ ܬܪ ܟܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܡܘܩܝܪܗ ܡܢܗ: ܡܘܟ ܐܝܢܐ ܝܗ ܐܟܝܒ ܗܘܐ ܟܕ ܕܗܘ ܕܐܡܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܣܦܐ ܐܡܠܟܘܬܗ ܝܕܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܐܢܗܘܐ ܟܝܡܬܐ ܐܟܠ ܕܗܘ ܘܒܢܐ. ܐܝܢܐ ܠܘܬܐ ܟܒܘܗܝ. ܗܘܝܠܗ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܘܐܡܪܘܗ: «ܟܘܕܐ ܐܡܘܢ! ܡ̈ܢܐ ܣܚܝܐ ܐܡܠܟܐ ܠܟܝܫ ܕܡܘܬܐ ܕܢܟܘܗܝ ܝܕܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܘܠܐ ܐܟܝܒ ܗܘܐ ܐܝܢܐ ܟܕܘ ܕܕܘܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܢܘܪܐ ܝܘܩܕܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ؟» ܠܐ ܡܝܠܗܝ ܟܕ ܠܒܘܫ ܠܘܝܠܗܝ ܠܕܘܫܢ̈ܩܐ: ܐܝܢܐ ܚܝܘܠܗܝ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܟܠܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܡܟܝܢܐ ܐܢܐ ܡܟܠܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘ ܟܕܢܐ ܕܟܝܠܗܝ ܩܡܝ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܘܗܝ ܟܦܢܐ: ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܦܘܩܕܠܗ ܐܢܐ ܡܟܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܕܘܫܢ̈ܩܐ: ܘܐܡܪܐ ܐܘܣܚܐ ܩܡܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܘܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܐ ܠܟܘܗܝ. ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܡܪܐ ܐܠܝܡ ܡܘܚܝܬܘܗ:

ܐܢܐ ܗܘܝ ܐܢܬܐ ܠܐ ܟܝܠܗ ܡܚܝܟ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܡܟܝܠܗ: ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܠܟܠܐ ܦܝܫܐ ܐܡܪܘܗ ܟܕ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ: ܗܕܝܟܐ ܡܢ ܟܕܘܗܝ ܘܐܡܪܘܗ: «ܐܢܬ ܠܝ ܦܪܘܩܐ ܠܟ ܡܢ ܕܐܗܐ ܬܟܝ؟» ܐܝܟܢ ܕܐܗܐ ܗܘܝܘܬ ܡܫܝܚܝܘܬ ܡܢ ܦܘܩܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܢܫܐ ܟܢܫܐ ܕܝܗܠܘܗܝ ܠܕܘܫܢ̈ܩܐ. ܘܩܕܐ ܗܘܐ ܐܡܠܟܘܬܗ ܐܫܒܬܐ ܟܬܝܠܐ: ܕܟܡܠܘܗܝ ܘܗܘܝܠܗ ܠܟܠܘܡܘܗܝ ܠܗ ܐܠܐ ܠܝ: ܘܟܡܫܢ̈ܐ ܟܒܘܗܝ. ܟܒܕܐ ܡܝܠܗܝ ܡ̈ܢܐ ܠܐܗܘܐ ܠܟܠܗ ܟܬܘܗܝ: ܗܘܦܢܝܠܗ ܠܟܘܗܝ.

ܓܪܘܦܬܐ ܕܐܡܪܐ ܐܡܝܠܗ ܐܢܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܗܘܝܠܗ ܣܗܕܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 757: ܐܡܬܟܬܒܘܣ ܕܐܒܝܠܗ ܟܘܢ ܐܠܟ ܕܐܡܪܐ ܐܡܝܠܗ ܐܢܐ ܝܣܝܠܗ ܒܫܢܬܐ 764 ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 787 ܠܟܢܘܫܝܐ ܗܘܣܢܗܕܘܣ ܕܢܝܩܝܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܒ. 350 ܐܦܣܩܘܦܐ: ܡܘܫܚܠܗܝ ܐܒܗܬܐ ܕܪܘܚܢܝܐ ܕܡܪܢ ܘܕܐܡܝܢܐ: ܘܡܘܫܚܠܗܝ ܡܢܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܐܝܟ ܠܗܘܢ.

ܐܟܝܒܐ ܟܠܗܘܢ ܕܝܘܡܢܐ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܕܡܢ ܕܪܡܣܘܩ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܗܘܝܠܗ ܟܬܝܒܬܐ ܠܫܢ̈ܬܐ ܕܡܪܢ 750 ܠܗ ܠܡܟܬܒܘܬ: ܕܐܒܝܠܗ ܐܚܪܢܐ ܡ̈ܢܐ ܐܡܪܐ ܕܦܪܘܩܐ. ܟܕܘܗܝ ܡ̈ܢ ܐܒܘܗܝ: ܐܢܐ ܡܢ ܘܟܬܒܘܬܗܘܢ ܐܢܐ ܐܟܝܪܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ܕܦܝܫܐ ܡܠܟܐ: ܕܐܢܐ ܐܚܝܕ ܠܗ ܩܡܝ ܕܐܟܘܗܝ. ܘܐܚܪܢܐ ܐܢܐ ܗܘܝܠܗ ܠܗ

ܩܘܠܘܣ ܕܡܓܢܘܣ (1). ܘܒܬܪܗ ܕܡܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܐܦܐ ܡܠܟܐ ܠܗ̇
ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܗ: ܘܫܩܠܗ ܕܡܠܟܐ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܕܝܢ ܒܗܝ ܫܘܠܛܢܐ ܐܡܪܘ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܗܘ ܐܝܬܘ
ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܟܠ ܐܢܫܝ̈ܢ ܗܘ ܗܢܐ ܐܢܬ: ܘܕܟܠ ܐܚܪܢܝܗܘܢ
ܗܘܐ ܗܘ ܐܘܠܘܗܝ ܕܠܗ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܒܬܪܗ ܠܐܡܝܢ
ܘܠܡܠܟܘ ܐܚܪܢܐ ܒܠܚܘܕ ܘܠܐܝܠܘܢ: ܗܘܐ ܒܟܠ ܕܝܢ. ܗܘ ܗܘܐ
ܟܕ ܒܥܠܗ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܣܦܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܟܠ ܠܗ ܡܢܗ:
ܠܟܠ ܕܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ
ܦܠܓܗ ܡܢ ܐܚܘܗܝ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ̣ܐ ܡܠܟܘܬܗ:
ܦܠܓܘܗܝ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܕܪܘܡܝ ܠܐܢܫܐ - ܟܠ-
ܫܢܝܢ ܠܩܘܠܘܣ ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟܢܐ ܒܝܘܡܗ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܟܠ
ܕܐܬܗܘܘ ܡܘܬܒܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܒܝܘܡܗ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ: ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܘܗܝ. ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ:
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܐ ܗܘܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܢܗ: ܒܗ ܡܢܬܐ ܠܐ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܒܥܠ ܗܘܐ: ܘܗܘ ܗܘ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܠܐܢܫܐ
ܕܪܘܡܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ ܥܡܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܘܡܬܐ:
ܘܐܬܟܠܘܗܝ ܫܠܝܚܐ: ܕܗܘ ܗܘ ܗܘܐ. ܕܝܢ ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܟܠ ܗܢܘܢ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢ ܒܪܘܡܐ ܗܘܐ
ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܕܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ:
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܢܗ: ܒܗ ܡܢܥܠܕܒܒܘܗܝ ܐܝܟ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗ
ܦܠܓܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܒܪ-ܫܡܗ ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ
ܩܘܠܘܣ ܕܡܓܢܘܣ (2) ܘܕܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܘܗܝ:
ܘܒܬܪ ܒܪܘܡܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܒܗ ܟܠ ܥܡܗܘܢ ܩܕܡ ܗܘ

ܡܫܬܥܝܢܘܬܗܘܢ ܘܐܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܫܪܝܪܐ ܟܕ ܗܘܐܠܗ
ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢ ܗܘ ܐܢܫܐ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܠܡܘܬܒܗܘܢ.

ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܐܢܫܐ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܚܪܢܐ. ܘܐܢܫܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ
ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܒܝܘܡܬܗܘܢ: ܒܗ
ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܘܐܢܫܐ ܕܡܢ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܠܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ.
ܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܡܢ
ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܪܘܡܐ: ܘܗܘ ܡܢܗ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ. ܕܝܢ ܐܝܬ ܐܚܪܢܐ
ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܩܘܠܘܣ ܕܡܠܟܐ
ܐܚܪܢܐ. . ܘܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܝܢ: ܒܝܘܡܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ
ܠܘܬܗ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܒܗ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܗܘ ܐܢܫܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ:
ܡܢ ܐܚܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ. . ܗܘ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܘܬܗ: ܘܐܝܟ ܕܗܘ
ܗܘܐ ܘܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ.
ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܟܠ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ
ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ.

ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܒܗ ܐܚܪܢܐ ܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܘܐܚܪܢܐ:
ܡܫܝܚܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܝܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ



ܥܒܕܐ ܡܫܒܚܐ ܪܒܐ ܕܕܝܪܐ ܕܡܫܪܝܬܐ. ܦܫܝܠܘܗܝ ܠܥܠ ܡܕܪ̈ܫܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ: ܘܫܢܝ ܦܫܝܠܘܗܝ ܪܒܘܬܐ ܗܘ ܡܢܗ ܕܝܘܡܬܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܦ ܡܪܝ ܥܒܕܐ ܕܟܢܫ ܡܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܟܠܗ ܥܡ ܥܠܝ ܕܝܢ ܕܝܪܐ: ܘܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܚܢܢ: ܥܡ ܫܢܝܐ ܝܩܝܪ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܥܠ ܚܣܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܝܬܝܪܐ: ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܐܚܝܗܘܢ: ܕܠܐ ܡܢ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܩܕܡܐ ܥܡ ܟܠܗ ܢܝ ܕܪܝܫܐ: ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܚܕ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ.. ܡܠܟܐ ܠܘܬܗ ܗܢܘܢ ܕܒܥܠܡܐ ܘܫܠܚܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܥܡ ܫܘܝܬܗ ܗܒܘܗܝ ܥܡ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܗܘܠܝܢ ܕܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܐܦܢ ܫܩܠܘܗܝ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܥܡ ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܫܘܪܝܗܘܢ: ܟܘܝܚܐ ܕܪܒܐ ܡܢ ܥܒܕ ܗܘܐ ܚܒܘܗܝ. ܡܢ ܕܐܦ ܫܒܩ ܥܡ ܡܥܢܝܐ ܠܗ ܚܕ ܕܝܪܐ ܫܘܪܝ ܕܐܢܫ-ܟܠ-ܥܕܡܐ: ܥܡ ܗܘܝܘ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ.

ܐܦ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܝ ܥܡ ܡܠܟܐ ܫܡܥܘܗܝ ܘܩܪܒܘܗܝ: ܦܩܕܗ ܗܝܟܢܐ ܚܕ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ: ܫܡܥܐ ܘܢܦܠܘܢ ܕܥܠܝܗ ܡܢܗܘܢ ܠܗ ܕܝܪܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܘܕܚܠܬܐ ܕܥܠ ܫܡܝܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ.. ܐܢܫ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܫܘܠܡܗ: ܡܢ ܗܘܐ ܕܫܘܒܚܗ ܘܩܠܝܠܘܬܗ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܠܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܟܠܗ ܕܝܪܐ ܡܩܒܠܝܢ ܚܕܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܚܕܘܬܐ ܕܐܘܪܚܬܐ.

ܝܘܡܐ 11 ܒܫܒܛ: ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚ 821. ܦܠܘܩܘܢ ܐܚܢܐ ܕܒܬܪܝܢ ܕܝܪܐ ܐܠܝܐ: ܥܡ ܡܪܝ ܥܒܕܐ ܕܟܢܫ ܗܘܠܝܢ ܟܠ ܗܘ ܕܝܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܕܝܢܐ: ܕܐܝܟ ܕܡܪܝ ܥܒܕܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘܠܝܢ ܒܗ ܕܡܫܝܚ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ.

ܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܥܡܢ.

ܡܪܝ ܬܐܘܕܘܣܝܣ. ܒ. ܡܠܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܙܥܘܪܐ.

ܬܐܘܕܘܣܝܣ(1). ܒ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܥܒܕ ܢܨܝܚܐ ܗܘܠܝܢ ܡܠܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܒܪܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܪܩܕܝܣ(2) ܡܠܟܐ: ܘܕܐܦܝܩܘܣ ܐܡܗ. ܘܒܬܪ ܕܢܝܚ ܐܒܘܗܝ ܐܪܩܕܝܣ ܐܡܗ: ܘܐܝܬܝܗ ܐܡܗ. ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܠܗ ܗܘ ܡܢ ܐܦܛܪܘܦܘܣ ܠܗ. ܬܐܘܕܘܣܝܣ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܒܬܪܗ ܠܐܘܟܠܣܝܐ: ܢܛܪܗ ܠܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܠܐ ܠܒܟ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܗܘܐ.

ܕܐܪܩܕܝܣ ܝܗܒ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܢܝܐ: ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܗܘܠܝܢ. ܒܬܪ ܟܕ ܕܗܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܢܘܪܝܣ(3) ܐܚܘܗܝ ܒܡܥܪܒܐ ܫܢܝܐ: ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܠܐܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܝܚܝܐ: ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܬܐܘܕܘܣܝܣ ܕܝܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܠܐ ܫܒܩܘܗܝ ܡܠܟܐ ܗܘ ܐܚܐ. ܒܬܪ ܥܡ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܠܐ ܫܢܝܐ: ܐܠܐ ܥܡ ܫܡܫܘܬܐ: ܟܕ ܒܬܪ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܨܚܢܐ ܘܐܘܪܚܬܐ ܘܡܫܝܚܝܐ: ܗܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢܐ ܫܠܝܚܘܬܐ. ܐܦ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܐܚܘܗܝ ܡܢ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܫܪܪܗܘܢ: ܒܬܪ ܡܢ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܚܘܗܝ ܡܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܢ ܦܪܘܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ

(1) ܬܐܘܕܘܣܝܣ: ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. (2) ܐܪܩܕܝܣ: ܐܪܩܕܝܘܣ. (3) ܗܘܢܘܪܝܣ: ܗܘܢܘܪܝܘܣ.

ܢܫܡܬܗ. ܡܢ ܓܘܗܝ ܒܢ ܩܛܠ ܗܘܐ: ܘܒܢ ܐܘܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܕܒܢ ܩܐܡ ܗܘܘ ܠܗ ܕܩܛܠܝܗ̇: ܘܒܢ ܫܡܝܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܠ ܢܨܝܚܬܐ ܘܩܠ ܙܡܪܐ. ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܐܡܘܪܐ ܐܘܒܢܐ ܕܫܒܝܐ: ܒܗ ܐܢܫܘܬ ܕܐܝܟ ܡܘܒܝܠܐ ܦܪܝܩ ܗܘܐ ܟܕ ܒܢܝܐ ܠܩܘܪܒܢܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܒܢ ܩܪܒ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܡܟܢܫܐ.

ܐܘܒܢܐ ܗܘܕܥܬܐ ܕܐܘܫܥܝܬܐ ܒܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘܕܥܬܐ ܡܒܝܢܬܐ: ܒܗ ܟܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܝܬܐ ܐܦ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܒܢ ܡܟܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܝܬܐ ܒܗ ܒܪܐ ܡܢܫܪܐ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘܫܥܐ. ܟܠܝܠܐ ܒܢ ܐܘܠ ܗܘܐ: ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܠܗ ܠܒܝܬܐ: ܠܐܦܝܐ ܟܕ ܗܘܡܢܐ.. ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܐܬܐ ܡܢܐܬܝܬܐ ܕܝܢܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܩܕܡܝܐ ܐܠܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܡܘܪܐ ܐܦ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗ ܐܝܟܢܐ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܐܠܗܘܬܐ ܡܫܡܫ ܗܘܘ ܟܠܐ ܒܠܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܦ ܩܛܠ ܢܦܠܐ ܐܦ ܐܝܟܢ ܒܢ ܐܝܢܐ ܐܡܘܪܬܐ: ܐܝܟܢ ܒܗ ܐܪܐ ܐܟܠܡܐ ܟܠ ܦܪܝ ܗܘܐ: ܐܘܒ ܗܘܠܝܗ ܒܗ ܒܟܢܘܗܝ ܘܒܢ ܠܘܬܐ ܕܗܘ ܐܝܬܐ ܒܢܘܪܐ ܦܠܚܝ ܗܘܘ. ܡܠܟܘܬܐ ܡܘܚܝܬܗ̇ ܐܦ ܐܘܦܣܐܠܐ(¹): ܘܐܦ ܒܢ ܦܪܩܐ ܠܗ: ܘܐܘܦܢܝܗ ܠܟܠܗܘܢ ܩܕܡ ܐܢܫܘܬܗܘܢ: ܘܡܬܝܒܝܗ ܦܢܝܬܐ ܡܢܗܘܢ.. ܐܦ ܠܟܠܐ ܐܡܘܪܬܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦ ܡܬܦܠܚܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܢܦܫܐ: ܘܐܢܫܘܬ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܟܢܘܗܝ ܐܘܠܝܢ ܐܫܬܘܕܥܘ ܡܘܠܝܗ ܐܟܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܡܐܘܗܝ. ܝܗܒܠܗ ܩܕܡܘܗܝ: ܫܦܝܠܗ ܘܐܫܬܠܗ: ܘܐܣܬܒܪܗ ܩܕܡܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܐܝܬܐ ܝܡܘܗܝ ܩܦܘܕܬܐ ܒܗ ܕܗܘ ܐܫܬܘܘ ܦܠܝܚ: ܗܘ ܕܝܥܬܐ ܐܡܘܪܐ ܟܠܐ ܡܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܗܘܩܐ ܒܐܘܦܣܐܠܐ ܒܗ

(¹) ܐܘܦܣܠܐ: ܐܘܦܣܠܝܘܣ.

ܩܛܠ ܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܗܘ ܟܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܠܘܚܐ ܠܗ ܟܡܕܐ: ܟܐܝܕܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܟܢܘܗܝ ܡܝܬܝܗ ܒܗ ܩܛܠ ܠܗ. ܒܢ ܐܝܬ ܒܗ ܐܢܫܐ ܒܠܦܘܬܗ: ܘܠܐܢܫܘܬܗ ܝܗܒܘܗܝ. ܘܐܦ ܩܕܝܫܘܬܗܘܢ ܐܝܬܝܗ: ܩܕܡܐ ܝܕܥܐ ܝܘܡܢ.

ܝܗܒܝܗ ܐܝܟ ܩܘܪܒܐ ܕܝܘܡܐ ܕܫܢܬ 936 ܐܘ 938 ܟܕܒܪ ܟܕܢܐ ܕܐܢܕܝܐܢܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܓܪܝܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܣܩܘܛܠܢܕ.(¹)

ܡܪܓܪܝܬܐ ܒܪܬܗ ܕܐܕܘܐܪܕ. ܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܐܢܓܠܝܐ. ܡܢ ܗܘܢܓܪܝܐ ܗܘܠܕܬܗ ܒܗ ܡܫܠܡܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܘܫܠܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܡܘܠܦܢܘܬܐ ܟܠܗܝ ܒܗ ܡܫܠܡܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܘܫܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܢܗܘܪܐ: ܘܒܗ ܟܦܪܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܕܗܘ ܡܝܬܐ ܟܠܝܠܬܐ ܕܐܝܟܢ ܠܗ ܗܘܬ. ܗܘܝܬܐ ܡܢ ܗܘܢܓܪܝܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܬܐ ܟܠܗ ܗܘܠܕܬܗ ܕܡܠܟܐ ܐܢܓܠܝܐ: ܘܒܢ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܦܪܐ ܠܗ ܫܘܚܠܦܐ ܕܐܢܓܠܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܫܢܬ ܕܫܢܝ 1070: ܟܕ ܐܝܬܗ ܗܘܐ ܟܠܗ 24 ܫܢܝܢ: ܒܗ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܐܘܒ ܗܘܠܟܗ: ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܣܩܘܛܠܢܕ. ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܐ.. ܡܠܟܐ ܕܣܩܘܛܠܢܕ. ܟܠܗܘܢ ܠܗ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܒܐ ܕܠܒܒܐ: ܐܝܬܐ ܕܫܠܝܡ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܘܠܟܢ ܗܘܠܝܗ. ܒܘܫܢܐ ܕܒܝܬܗ ܫܡܝܥ ܗܘܐ ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܟܘܠܗ ܐܡܠܟܬܐ: ܕܒܢ ܗܘܝܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܟܕ ܐܘܦ ܐܝܟ ܕܝܠܗ: ܘܗܘܝܐ ܡܫܒܚܐ ܐܘܦ ܐܝܟ ܟܘܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ.

(¹) ܕܣܩܘܛܠܢܕ. Scotia. Ecosse

ܡܠܟܐ ܐܘܣܛܐ ܕܐܝܟܐ ܒܗܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܥܡ ܦܘܪܡܘܣܘܬܗ ܘܥܡ
ܡܫܒܚܬܗ: ܐܝܟ ܟܠ ܚܕ ܫܡܥܘܢ ܗܘܦܟܝܗ ܒܝܬܗ: ܟܠܐ ܐܘܦ
ܐܢܐ ܣܓܝܐܬܝܗ ܠܐ ܫܠܡܝܢ ܕܒܝܬܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܬܫܥܝܬܐ ܐܢܐ ܡܒܣܡܠܗ ܟܠܐ ܥܠ ܬܠܬܗ: ܐܝܟ
ܠܐ ܘܒܘܪܟܐ ܕܐܠܗܐ ܠܓܘܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܟܠ ܥܡܡܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܣܘܪܡܕܝܢܐ ܡܣܓܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܠܐ ܐܡܘܢܐ ܠܐ ܒܢܦܫܘܬܐ ܘܠܐ ܠܦܓܘܬܐ. ܡܢ ܘܒܬܪܘܬܗ
ܒܕ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܝ ܗܘܘ ܡܕܪܐ ܡܒܝܬܘܬܐ ܘܡܬܪܐ
ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ: ܘܦܪܝܫ ܗܘܘ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܬܟܫܝ ܗܘܘ
ܡܢ ܣܚܝܒܐ. ܘܓܘ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܝܠܦܬܐ ܡܢ ܓܢܒܐ ܒܥܘܕܪܐ ܕܐܠܗܐ:
ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐ ܢܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܫܦܝܛܘܬܗܘܢ..
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܥܠ ܡܣܦܩܝܢ ܘܥܠ ܗܕܝܪܘܬܐ ܕܐܢܐ ܠܘܬܐ
ܐܡܪܐ: ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܝܠܐ ܕܫܡܗ ܠܝܬ ܐܡܪܐ ܚܕܐ ܗܝ
ܝܕܥܘܬܗ: ܐܢܐ ܠܚܘܕ ܐܘܦ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܓܘ ܥܡܟܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ
ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ ܗܝ ܗܫܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܓܘ ܡܬܒܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܫܡܐ ܠܐ ܡܫܒܚܬܗ ܗܝ ܫܠܝܐ ܢܬܘܡܐ ܘܠܘܝܬܐ: ܘܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܓܘ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܠܘܟ ܥܠ ܗܘܦܟܐ: ܘܡܘܕܝܢ
ܐܝܟ ܣܘܟܠ ܕܡܠܟܐ. ܐܢܐ ܠܚܘܕ ܓܘ ܐܘܟܐ ܗܘܐ ܐܦܝܐ ܗܘܐ
ܒܢܗܡܝܢܐ: ܘܐܢܐ ܒܝ ܡܫܒܚܘܬܐ ܓܘ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܡܘܠܘܟ ܗܝ
ܡܕܝܢܐ: ܘܗܘ ܠܟܘܢ ܕܫܡܐ ܓܘ ܡܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܬ ܠܐ
ܡܕܢܚܐ.

ܐܘܦܝ ܐܢܐ ܥܘܬܟܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܡܪ ܗܕܟܐ ܟܠ ܡܘܬܒܢܘܬܗ
ܗܘ ܥܘܬܟܐ ܠܘܬܐ: ܬܫܥܝܬܐ ܕܫܡܗ. ܓܘ ܩܛܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܚܝܠܐ: ܘܡܢ ܣܦܪܐ: ܘܡܢ ܚܟܡܬܐ: ܘܡܢ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ: ܘܒܗܕܐ ܓܘ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܪܥܐ ܗܝ ܝܠܦܬܐ ܘܗܝ ܓܠܐ ܥܘܬܟܐ

ܕܝܬܝܩܘܬܐ. ܗܘܝܐ ܡܢܥܐ ܘܝܗܒܐ ܐܪܥܐ ܓܘ ܥܡܟܐ ܗܘܐ:
ܘܝܠܦܬܗ ܗܕܐ ܒܥܘܕܪܐ ܕܐܠܗܐ ܓܘ ܝܠܦܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ
ܕܩܕܝܫܐ ܕܫܡܥܘܢ ܓܘ ܗܘܝ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܐ.. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܝܘܢܝܐ
ܕܓܘ ܡܬܬܒ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗܘܦܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܕܐ ܓܘ ܐܬܪܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܥܗ: ܐܝܟ ܗܘܢܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܗܫܬܐ ܓܘ ܩܛܠܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܥܠ ܠܫܡܐ. ܠܐ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܗܝ ܚܒܪܐ ܟܠܗ: ܟܠܐ
ܚܕ ܗܝ ܡܫܘܕܥ ܠܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܗܘܐ ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܩܛܠܗ. ܠܚܒܪܐ
ܡܢ ܕܝܢ ܒܥܕܬܐ ܕܫܡܐ: ܓܘ ܡܫܝܒ ܠܝ ܥܒܕܐ ܗܘܐ. ܐܘܦܝ
ܓܠܝܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚ ܡܢ ܩܘܡܐ ܐܡܪܐ ܕܒܠܚܘܕ ܩܛܠܗ: ܐܡܪ
ܝܘܡܐ ܡܢ ܩܘܡܐ ܝܘܡܐ ܕܐܪܥܐ ܗܘܝܝܐ ܓܘ ܥܡܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܓܪܓܐ - ܘܠܘܬܐ: ܗܕ ܡܫܝܚ ܕܗܘ ܕܩܕܡ ܓܪܓܐ - ܠܘܬܐ. ܐܢܐ ܩܘܡܝܐ
ܗܕܐ ܝܫܘܥ ܒܕ ܡܫܡܫ ܠܗ: ܘܗܘܝܬܐ ܗܘܢܝܬܐ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘܢܐ ܟܠ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܡܪ ܗܘ ܓܘ ܡܫܝܒ ܟܠ
ܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܦܠܣܛܝܢ ܕܐܬܘܬܪܘܬܐ ܕܓܘ
ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܓܘ ܣܘܟܠܗ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܒܥܘܕܪܐ ܐܡܪܐ: ܘܫܡܥܗ ܒܥܘܕܪܐ
ܐܡܪܐ: ܒܓܢܒܘܬܗ ܠܫܡܗ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܓܘ ܐܪܥܐ. ܡܘܕܝܢܗ ܗܘ
ܐܡܪܐ: ܒܓܢܒܘܬܗ ܫܡܗ ܗܘܐ ܕܓܘ ܡܕܡܕܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ
ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܠܐܢܫܐ: ܒܫܡܐ ܦܘܠܡܘܣ ܐܘܣܛܐ ܡܕܡܕܬܐ. ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ
ܠܚܕܐ ܗܡܘܡܐ ܠܫܡܠܗ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܓܘܢܗ. ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ
ܡܘܕܝܢܝܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܠ ܝܘܡܐ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܡܟܝܢܐ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗ
ܒܝܘܡܐ ܕܝܘܡܐ ܠܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܗܘܝܬܗ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܗ.
ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܫܡܥܗ: ܡܠܟܐ ܘܗܘ ܒܥܘܕܪܗ
ܠܘܬܐ ܝܠܦܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܘܗܘ ܒܥܘܕܪܗ ܕܗܝܢ ܓܘ
ܐܝܟܢ ܠܫܡܠܗ: ܒܡܫܝܚܗ ܫܡܗܘܢ ܥܠ ܡܠܟܐ ܘܥܠ
ܒܥܘܕܪܢ. ܐܡܪ: «ܫܡܥ ܝܩܝܪ ܐܠܗܐ». ܐܡܪ ܒܕ ܫܠܝܐ

ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܡܟܪܒܐ ܥܘܬܪ ܗܘܐ ܠܗ̇. ܘܢܣܝܒܐ ܕܡܣܟܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܢܝܘܬܐ ܠܘܬܗ̇: ܡܢܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ ܡܘܕܥܢܘܬܗ ܠܟܠܢܫ ܘܐܡܪܐ: «ܐܢܐ ܡܠܟܬܐ ܐܝܬܝ ܡܫܠܛܢܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܗܟܢ ܒܪܚܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܗܢܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܟܢܬܐ ܕܐܝܬ ܠܡܢܐ ܐܫܬܕܪܬ ܕܐܬܝܒ: ܒܥܠܡܐ ܐܦ ܗܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܟܠ ܡܢ ܡܫܬܐܠ: ܕܐܝܟ ܕܐܦ ܠܝ ܢܬܦܩܕ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܫܝܚܐ».

ܡܪܓܪܝܛܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܠܟܬܐ ܚܝܬ 47 ܫܢܝܢ: ܘܡܝܬܬ ܐܬܝܗܒܬ ܢܦܫܗ̇ ܠܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ ܕ16 ܒܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1093

ܐܦ ܐܢܬ ܠܗ ܗܟܢ ܒܥܢܝܘܬܐ ܘܒܪܚܡܐ ܒܡܣܟܢܐ: ܕܬܗܘܐ ܡܢܗ ܒܝܬܝܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܒܗ ܘܠܥܠܡ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܐ: ܫܡܥܘܗܝ ܕܡܪܢ: ܒܝܬܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܠܒܐ ܕܫܒܝܚܘܬܐ ܘܒܐܦܐ ܓܠܝܐ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬ ܫܡܥܘܗܝ ܡܪܝܐ.

ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܡܪܝܐ ܕܒܫܡܝܐ.

ܡܪܝ ܒܪܢܪܕܘܣ[1] ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܩܠܝܪܒܘ ܘܡܠܦܢܐ.

ܡܪܝ ܒܪܢܪܕܘܣ: ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܩܠܝܪܒܘ: ܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܩܠܝܪܒܘ: ܗܢܐ ܐܦ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܒܡܘܠܟܢܗ ܘܒܟܬܒܘܗܝ: ܐܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܦܢܐ ܒܥܕܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܦܪܢܣܐ: ܗܢܘܢ ܡܢ

Bernard, Bernardus (1)

ܕܗܘ ܐܬܝܠܕ ܒܩܘܪܝܐ ܕܦܢܛܝܢ ܠܘܬ ܐܬܪܐ ܕܒܘܪܓܘܢܕܝܐ(1): ܠܘ ܪܚܝܩܐ ܕܡܢ ܕܝܓܘܢ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1091. ܫܡܗ ܕܐܒܘܗܝ ܛܣܛܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܫܡܗ ܕܐܡܗ ܐܠܝܬ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܫܬܐ ܐܚܐ ܘܚܕܐ ܚܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܦܫܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܡܫܬܒܚܐ ܒܪܢܪܕܘܣ ܠܡܠܦܢܐ ܕܗܘ ܛܘܒܢܐ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܕܝܕܥܬܐ: ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܠܗ ܒܬܘܠܘܬܐ ܘܥܢܘܝܘܬܐ. ܒܘܟܪܐ ܕܝܠܗ ܗܘܝܐ ܐܡܗ ܘܚܘܒܐ: ܒܒܝܬܐ ܕܐܒܗܘܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܡܗ ܦܪܝܫܬܐ: ܘܡܬܠܡܕܘܗܝ ܕܟܠ ܡܠܦܢܘܬܗܘܢ. ܗܢܐ ܐܝܟ ܐܡܗ ܐܦ ܒܝܬܐ: ܒܥܡܠܐ. ܟܕ ܠܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܒܡܢܝܢܐ. ܟܕ ܐܦ ܐܘ ܥܠܡܐ . . ܒܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܦ ܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܓܪܓ ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܫܡܥܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܠܥܠܡܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܡܠܦܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܒܐܝܟܢܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܦܠܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܗܢܐ ܕܝܪܝܐ: ܒܟܠ ܗܢܐ ܒܬܚܘܡܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܡܠܟ ܕܝܠܗ ܕܥܠܡܐ: ܟܕ ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܦ ܥܡܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܒܬܘܪܐ ܠܒܘܪܓܘܢܕܝܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܦ ܥܕܡܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܡܠܦܢܐ: ܐܦ ܠܐ ܐܬܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܥܕܡܐ ܠܗ ܡܢ ܒܬܪ ܚܘܒܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܐܦ ܠܐ ܐܢܫ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ. ܟܕ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܐܡܪܬ ܠܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܡܪܐ ܐܝܬܝ ܐܦ ܦܪܝܫ ܠܗ ܡܢ ܒܘܪܓܘܢܕܝܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܝܗܒ ܐܦ ܒܗ ܘܕܘܟܪܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܪܢܐ: ܘܐܦ ܠܝ ܠܟܠܗܘܢ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܘܡܐ ܘܠܗ ܦܪܝܫܘܬܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦ ܡܠܦܢܐ ܗܘܐ: ܕܒܝܬܗ ܐܦ ܐܦ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ

Bourgogne, Burgundia. (1)

ܡܢ ܫܢܬܐ. ܐܦܣܩܘܦܘܗܝ ܘܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܘܗܝ: ܐܣܟܡܘ ܕܢܩܝܡܘܢ
ܥܠܝܗ ܚܠܦ ܢܦܫܗܘܢ ܟܕ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܩܝܡ: ܘܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ.
ܐܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܦܠܛ ܡܢ ܕܝܠܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܪܝܐ ܘܥܢܝ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ:
ܘܗܘܐ ܡܫܡܫ ܐܠܗܝܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟܢܐ: ܫܡܥܘ ܥܒܕܝܫܘܥ
ܢܣܒܘܗܝ ܢܘܟܪܝܐ ܘܪܘܫܡܛܪܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܦܣܩܘܦܘܗܝ:
ܟܕ ܐܢܫܐ ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܢܩܝܡ: ܘܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘ
ܐܠܗܐ ܠܗ ܕܪ̈ܥܘܬܐ. ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܘܟܐ: ܟܕ ܫܡܥܘܗ̇ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܟܢܐ: ܘܒܫܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܝ̈ܢܐ: ܘܪ̈ܘܫܡܐ
ܡܫܬܒܩܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܪ̈ܘܫܡܐ: ܟܕ ܠܐ ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܠܗ ܩܠܐ
ܕܗܘܐ ܐܒܝܐ ܥܠܝܢܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܘ ܫܐܠܘܗܝ. ܐܢ ܕܝܠܗܘܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ: ܥܠܝܗܝ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢ ܕܢܩܝܡ: ܘܟܕ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܡܫܬܒܩ ܠܗ ܢܩܝܡܘܢ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܦܩܕܘܢ ܐܡܪ:
ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܒܩ ܦܠܛܝܢ:
ܐܬܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܣܟܡܘ ܕܐܝܬ ܦܩܕܐ ܕܢܩܝܡܘܢ: ܟܕ ܗܘܐ
ܡܬܩܝܡ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܢ ܡܫܬܒܩ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܟܕ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܡܪܝܐ. ܗܘ ܠܘܬܗ ܕܝܠܗ ܗܘ ܘܢܘܗܪܐ ܕܫܠܡܘܬܐ
ܘܐܡܪܗ ܫܡܥܘܗܝ: «ܐܦܣܩܘܦ: ܡܫܬܒܩܝܢ ܕܫܠܡܘܬܐ ܥܡܡܐ ܫܡܥܘ
ܒܢܝ̈ܐ!» ܡܫܬܒܩܝܢ ܗܘ ܐܠܐ ܘܐܡܪܗ: «ܗܐ: ܫܡܥܘ ܫܡܥܘܢ:
ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܫܡܥ: ܦܩܘܕ ܠܝ ܐܢܬ ܕܝܢ». ܗܘ ܘܢܘܗܪܐ ܦܩܕܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܫܡܥܗ ܟܕ ܐܡܪܘܗܝ: ܢܩܝܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܬ ܐܘܦ ܗܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܢܩܝܡ
ܕܐܦܣܩܘܦܘܗܝ. ܗܢܘܢ ܒܫܢܬܐ ܕܥܒܕܝܫܘܥ ܒܝܘܡ̈ܝ ܠܫܢܬܐ ܕܫܠܡܐ:
ܠܘܬܗ ܐܡܪܘܗܝ ܐܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܬܒܩ ܥܡ ܐܠܗܐ ܡܢ
ܠܗ ܕܢܩܝܡ: ܘܐܬܚܒܫ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܠܫܢܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܡܪܝ
1113: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ 22 ܫܢܝ̈ܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܬܐ ܕܥܒܕܝܫܘܥ

ܟܕ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܗܘܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘ
ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܫܡܫܐ ܡܫܬܒܩܐ ܡܫܬܒܩܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ.
ܫܢܬܐ ܕܗܘܐ ܗܘ ܫܡܥܗ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢ ܡܫܡܫܐ: ܡܢ
ܕܝܠܗ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܒܫܢܬܐ ܐܡܪ: ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܫܡܥ ܕܐܚܪ̈ܢܐ
ܡܢ ܐܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘ ܕܝܠܗ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܫܡܥܘܬܐ: ܡܫܡܫܐ ܢܩܝܡ
ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗ ܡܫܬܒܩܘܬܐ. ܦܠܛ ܡܪܝ ܐܦܣܩܘܦ
ܕܡܫܡܫ ܐܡܪ ܟܕ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܐ ܐܡܪܘܢ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ: «ܥܒܕܝܫܘܥ:
ܡܫܡܫ ܐܝܬ ܐܢܬ ܠܟܢܐ؟»(1) ܟܕ ܐܡܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܠܥܠ ܡܫܬܒܩܢܐ ܕܡܢ ܕܫܡܥܘܬܐ
ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬ ܐܝܟܢܐ: ܘܢܘܗܪܗ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܫܢܝ̈ܐ:
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܟܕ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬ ܐܡܪܘ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ:
ܐܢܫ ܕܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܫܬܒܩ ܐܢܫ. ܘܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܩ
ܐܚܪ̈ܢܐ: ܡܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܟܕ ܢܩܝܡ ܠܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܢܩܝܡ ܫܢܝ̈ܐ: ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܠܐ ܕܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.
ܡܢܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠ ܫܢܝ̈ܐ: ܘܟܠ ܫܢܝ̈ܐ ܡܢܝܢ ܐܝܬ ܗܘܘ
ܫܡܥܘܢ! ܦܩܕܘܢ ܐܘܦ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܗܘ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܘܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܢ. ܐܝܬ ܕܡܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ: ܗܝܕܝܢ ܩܕܡ ܥܠ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܩܕܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܩܕܡ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܗܘ ܕܫܢܬܐ ܕܟܕ ܦܠܛ ܗܘܐ: ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܠܝ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܗܘܘ: ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܘ ܐܘܦܠܐ ܐܚܪܢܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܐܣܟܡ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ
ܒܫܠܡܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܫܡܥܘܬܐ ܕܟܕ ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܝ̈ܐ.

(1) ܡܬܝ ܦܩ 227

ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ 24 ܫܢܝ̈ܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗܝ ܫܢܝ̈ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܢܚܐ: ܘܡܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܝܢܐ ܝܕܝܥܐ: ܗܝ ܕܢܚܐ ܕܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘ ܡܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܢܚܐ ܠܗ ܡܠܟܝܬܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܢܫܐ ܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܣܠܗ ܒܥܒܕܐ ܕܝܢ ܕܢܚܐ: ܘܐܫܬܥܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܝ ܒܝܘܡܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܟܠ ܥܡܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܘܬܒܐ ܟܠܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܠܗܘܢ ܦܪܝܫ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܟܘܠܗ ܐܢܫܝܗ: ܘܡܬܟܢܫ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܚܐ ܕܡܠܟܝܬܐ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܕܒܪܐ ܗܘܐ ܡܘܢܐ ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܡܢ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠ: ܗܝ ܟܠܝ ܒܝܘܡܬܐ ܒܬܪܟܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܕܘܟܬܐ ܕܬܘܒܐܝܬ. ܒܬܫܥܝܬܗܘܢ ܫܢܝ̈ ܘܥܡܘܪܘܬܗܘܢ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܒܕܢܚܐ. ܐܠܦܐ ܦܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܥܐ ܠܗ ܡܠܟܝܬܐ ܐܝ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܢܬܬܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܗܘܝܐ ܡܬܦܪܫܐ ܒܝܘܡ ܫܘܚܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܒܘܚܐ ܒܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܘܗܘ ܒܝܘܡܬܐ ܘܠܐ ܘܬܫܒܚܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܘܟܦܢܐ: ܘܐܬܐ ܘܡܫܬܐ: ܘܡܫܬܒܚܢܐ ܘܡܬܪܘܡܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡ: ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐ ܟܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܘܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܟܕ ܕܐܢܫܐ ܐܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܗܘ ܒܬܪܐ ܠܗ ܡܠܟܝܬܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܐ. ܠܗ ܕܗܘܐ ܩܕܡܝܬܐ ܡܠܟܐ ܐܢܫܐ ܒܠܒܢܐ ܒܬܘܒܐܝܬ: ܒܦܠܓܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܐ ܟܠ ܩܪܒܐ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܡܢ ܒܦܠܓܗ ܕܡܠܟܐ. ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܐܢܫܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܗ ܫܠܘܡܐ: ܟܕ ܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܐܝܟܐ.

ܐܝܬܐ ܕܩܘܠܝܣ ܟܠܗ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܬܚܐ ܠܗ ܒܝܬܐ: ܐܘܦ ܗܘ ܐܢܫܝܗ ܠܒܝܬ ܐܠܗܘܢ ܠܗ ܡܠܟܝܬܐ: ܘܗܘܝܗ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܕܢܚܐ. ܘܟܠܗ ܡܢܝܢܐ ܡܐܬܝܗ ܐܡܪ ܒܬܪ ܫܡܥܘܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܫܡܝܐ ܫܡܥܘܢ ܗܘܡܝܢܝܢ: ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܢ ܡܘܬܐ ܐܝܟܠܗ ܠܫܡܥܘܢ: ܘܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܗܘܝܐ ܒܕ ܒܝܬܠܗ ܒܝܘܡܗ: ܗܝ ܟܠܗ ܡܢ ܡܘܬܐ ܐܝܬܐ ܕܘܟܬܗ ܡܢ ܕܘܟܝܐ: ܘܗܘܝܬܗ ܕܟܝܢܐ. ܘܟܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܫܢܝ̈ ܕܕܟܝܢܘܬܐ ܡܐܬܝܗ ܡܫܡܫ ܡܢ ܩܛܝܠܐ: ܒܬ ܐܝܬܘܗܝ ܫܢܝ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܟܠܗ ܒܝܘܡܬܗ. ܐܝܬܐ ܠܘܩܒܠ ܒܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܡܝܢܘܬܐ ܕܝܘܡ ܠܘܩܒܠܬܐ: ܐܝܬܝ ܕܫܘܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܒܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܟܘܢܐ ܐܝܬܐ ܡܢ ܕܘܟܝܐ: ܘܡܢܘܬܗ ܒܟܠܗ ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܝܘܡܬܗ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܝ ܘܒܪܝܬܗ ܟܠܗ ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ ܒܝܘܡ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܝܬܗ ܒܗ ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܒܝܘܡ ܚܕܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܬܗ. ܐܝܟ ܫܢܝ̈ ܟܠܗ ܠܘܩܒܠܬܐ: ܒܝܘܡܬܗ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܝܢܐ ܠܗ ܡܠܟܝܬܐ: ܡܫܝܚܝܗ ܠܫܡܥܘܢ. ܐܝܬܐ ܡܠܟ ܡܢ ܫܢܝ̈ ܕܟܠ ܡܘܬܒܐ ܟܠܗ ܟܠܗܘܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܘ ܒܩܒܪ ܗܘܝܬܗ.

ܩܠܝܬܗ ܒܝܬܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܕܝܢܬܗ ܒܝ ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܝ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܡܢ ܫܡܥ ܕܝܢ ܡܘܠܕܐ ܠܘܬܗ ܕܟܠ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܡܘܥܗ ܠܗ ܩܠܝܬܗ ܝܘܡܐ: ܘܠܗ ܕܝܢ ܡܘܬܒܐ ܒܝܘܡ ܟܠܗ. ܡܘܬܒܐ ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܘܟܠ ܕܝܢ ܠܝ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܝܘܡܗ: ܕܠܗܘܢ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܢܐ: ܘܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܠܗ ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܘܡܢܐ ܫܡܥܐ ܕܡܘܠܕܐ ܗܘܐ ܘܕܒܝܬܗ ܒܝܬܐ. ܦܠܓܗ ܐܝܬܘܗܝ ܩܠܝܬܗ ܕܝܘܡܐ.. ܐܝܬܐ ܘܕܝܢܐ ܕܢܚܐ ܒܝ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܫܝܚܝܬܗ: ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬܗ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘܝܬܗ ܟܠܗ ܕܝܢ ܟܠܝܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬܗ.

ܚܙܐ ܗܘܐ܃ ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܗ ܥܡܐ ܕܥܒܘܕܝܐ
ܘܠܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ܃ ܟܕ ܢܟܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܕ ܕܒܬܚܒܝܬܐ
ܘܕܝܠܝܦܢܝܬܐ܃ ܘܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝ ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܝܬ ܓܒܪܐ ܘܐܢ
ܕܪܘܚܐ ܥܘܝܕ ܒܝܫܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܘܟܒܐ ܕܢܘܗܪܐ ܡܢܨܚ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܝ
ܚܙܐ ܗܘܐ܃ ܐܟܘܬ ܝܢ ܦܨܝܚ ܗܘܘ ܟܕ ܚܙܝܢ ܠܗܘܢ܃ ܡܢ ܕܐܢܬ ܗܟܝܠ
ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܓܒ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܥܒܝܕܝܢ ܕܝܢ
ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.. ܘܟܕ ܕܘܟܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܬܘܒ
ܒܡܘܬܐ ܕܠܝܬ ܓܒ ܬܘܡܝܡ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܗ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ܃ ܟܕ
ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܪܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܡܕܘܪܐ ܒܫܡܗܘܢ ܢܚܡܝܢ ܐܢܫܐ
ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܦܓܪܐ܃ ܟܕ ܚܙܝ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܣܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܝܠܝܢ ܗܠܝܢ ܘܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܝܬܐ ܒܥܘܒܝܐ ܘܒܝܫܬܐ
ܗܘ ܕܝܢ܃ ܕܢܝܚܐ ܘܕܘܟܐ ܚܕܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ܃ ܘܢܝܚܐ ܕܠܒܝܐ ܘܫܠܡܐ
ܝܗܒܬ ܠܒܝܬܐ ܟܘܠ ܥܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ܃ ܘܢܝܚܐ ܒܠܒܐ ܘܝܗܒ
ܡܘܗܒܬܐ ܡܢ ܠܗ ܚܙܐ ܗܘܐ! ܐܝܟܢܐ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܘܣ ܗܘ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ܃ ܘܗܘ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ܃
ܟܕ ܠܗ ܕܝܢ ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ ܡܫܝܚܝܐ܃ ܬܘܒ ܓܒ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܘܟܝܠ
ܒܗܘܢ ܚܕܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܢܫܐ. ܗܘ
ܝܢ ܡܢ ܐܬܪ ܕܐܠܗܘܢ܃ ܚܠܝܡ ܗܘܐ ܘܗܘܝܢ ܗܘܘ ܡܘܦܩܝܢ ܠܗ
ܒܝܘܡܐ ܠܝܬ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘܐ ܒܫܡܗܘܢ ܒܥܒܕܐ
ܒܥܘܒܕܗܘܢ܃ ܘܟܕ ܡܠܝܟ ܗܘܐ ܗܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܫܐ ܒܝ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܐܠܗܐ ܡܘܠܝܟܐ ܗܘ ܒܗܝܐ ܗܘ ܡܪܢ ܦܩܕ
ܡܪܝ ܐܘܠܝܡ. ܠ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܟܣܢܝܐ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܗ

ܡܫܝܚܝܐ܃ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܗܘܢ.. ܥܠ ܕܘܟܐ ܕܗܘ ܝܠܕܐ
ܦܠܛ ܗܘܐ ܕܡܘܬܒ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ܃ ܠܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܕܪܗܛ܃ ܬܘܒ
ܕܟܠ ܢܚܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܚܘܒܗܘܢ.

ܬܟܐ ܕܫܘܠܛ ܢܗܪܐ ܗܘܢܐ ܒܝ ܕܐܢܬ ܢܝܫܐ܃ ܐܢܐ
ܡܕܢܚܐ ܠܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܗܟܢܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܟܘܟܒܐ ܕܗܘ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܫܪܝܪܐ ܝܠܕ ܝܢ ܬܟܐ ܡܢܝܢܘܬܐ
ܘܬܟܐ ܕܪܥܝܘܬܐ܃ ܗܢܐ ܗܘ ܝܬܝܪ ܠܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܗܘ ܓܒܪܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܢ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ܃ ܒܢܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ
ܕܗܘ ܐܝܟܢܐ܃ ܓܒ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ܃ ܟܕ ܗܘ ܐܡܪܬ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ
ܓܒܪܐ ܕܡܪܢܐ܃ ܘܟܕ ܬܘܒܝܢ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܦܠܚܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܝܢܐ
ܝܢ ܕܟܠ ܒܕܘܟܬܗܘܢ܃ ܘܬܘܒܐ ܕܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܠܗܘܢ ܒܝܬܘܬܐ..
ܐܘܦܝ ܐܢܐ ܡܪܐ ܡܢܗܪܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܪܐ ܗܘܢܐ ܘܡܪܐ ܡܘܠܦܢܐ܃
ܘܐܘܦܝ ܒܚܝܠܘܬܐ ܘܝ ܦܠܚܝܗ܃ ܐܝܟܢܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܠܒܢܝܐ ܒܫܡܝ
ܕܝܠܝ ܒܫܠܡܘܗܝ. ܐܢܐ ܝܗܒܬ ܕܟܠ ܢܝܫܐ ܐܠܗܐ܃ ܓܒܪܐ
ܕܡܢܗܪܘܬܐ ܕܢܝܫܝܐ ܗܘ ܡܥܒܕܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܘܟܐ܃ ܡܢ
ܕܐܢܬ ܗܟܝܠ ܕܘܟܐ ܓܒ ܗܟܢܐ ܠܗܘܢ. ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܘܣ
ܡܘܟܠܝܗ ܥܠ ܒܩܘܫܬܐ ܒܝ ܡܫܝܚܘܬܐ܃ ܘܝܢ ܗܘ ܗܘ
ܒܢܝܐ ܐܝܬ ܗܘܝܐ ܟܕ ܓܒܪܐ ܡܪܝ ܗܘܐ ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܐܡܪܬܐ܃ ܬܘܡܐ ܒܝ ܥܝܢܘܬܐ ܘܒܝ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܘܕܝܢܗ.

ܐܝܕܥܬܐ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܘܣ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܗܝܕ ܗܘܐ ܩܕܡ
ܢܗܪܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢܝܢ ܗܘ ܥܠܝܢܐ ܘܩܕܡ ܢܗܪܐ ܠܠܦܝܢ܃
ܡܘܬܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ܃ ܥܠܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܐܣܘܬܐ.
ܘܐܢܫܝ ܕܥܡܝܠܝ ܟܕ ܡܘܬܘܬܗܘܢ ܡܘܕܝܢܐ ܐܠܗܐ܃ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܡܘܕܝܢܐ܃ ܘܐܢܐ ܕܝܢܐ ܕܕܝܢܐ܃ ܘܗܘ ܝܫܘܥ ܠܡܪܐ ܕܕܝܢܐ
ܓܒܝܠܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ܃ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܘ ܠܗ ܡܘܬܐ ܕܐܢܬ

ܪ̈ܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܝܘܠܦܢܗ ܘܗ̇ ܩܘܫ ܡܫܬܪܪܘܬܘܢ ܕ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܘܢ: ܘܗ̇ ܝܕܝܥܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܘܗ ܗܘܦܟܠܗ ܠܥܘܗܝ ܠܐܝܕܐ ܕܬܪܘܬܗ 20 ܒܐܒ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1153 ܒܥܡܪܐ ܕܝܨܪ ܕܩܕܝܫ ܟܡܐ ܕܪܐ!

ܒܘܟܪܢܗ ܕ̈ܝ ܕܩܠܝܒ ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ: ܒܗ ܗ̇ܘܝ ܡܠܘܟܐ ܡܢܗ ܒܘܟܪܐ ܠܗ ܥܡܢܐ ܗ̇ܠ ܐܢܐ ܐܢܝ! (ܕܡܢܝܬ. ܡܐ. ܟ.)

ܐܬܓܒܝ ܒܥܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܡܪܝ ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܪܫܐ ܕܕܘܡܝܢܝܩܢܝܐ.

ܡܪܝ ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܗܘܠܗ ܠܗ ܐܝܣܦܢܝܐ: ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܐܬܪܐ ܕܟܠܗ ܠܘܩܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1170. ܘܐܝܟܢ ܕܠܘܢܩܝܠܗ: ܡܘܬܒܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܡܕܪܫܐ ܠܘܬܐ ܗ̇ܠ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܘܬܐܘܠܘܓܝܐ. ܘܡܢܐ ܡܘܫܡܠܝܗ ܟܠܐ ܠܝܠܦܘܗܝ: ܒܗ ܐܢܐ ܕܘܝܐ ܒܟܠܐ ܠܘܡܕܐ ܕܟܝܘܠܘܬܐ ܟܠ ܥܢܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗ̇ܘܘܗܝ. ܟܠܗ ܗ̇ܝ ܒܟܦܢܐ ܕܦܫܛܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܠܥܠܐ ܕܪܕܘܬܗ: ܟܕ ܡܙܒܢ ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܟܬܒܐ ܘܒܣܦܪܐ ܕܒܝ ܕܚܘܒܐ ܕܘܫܢܝܐ. ܘܒܗ ܦܓܪܘܗܝ ܟܠ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܘܗܘ ܒܟܠ ܐܢܫܐ ܘܡܚܢܐ. ܘܗ̇ܠ ܝܘܡܐ ܓܢܝܐ: ܗܘܐ ܡܢܐ ܟܠ ܒܝܢܚܬܗ.

ܦܪܢܣܝܗ ܓܘܠܦܢܘܗܝ ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1191: ܘܐܝܟܢ ܕܦܠܚܐ ܝܕܥܐ: ܡܘܣܦܩܝܗ ܗ̇ܝ ܡܫܟܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ

ܗ̇ܝ ܡܬܟܢܫܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܒܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܠܗ ܠܝܠܘܗܝ. ܗ̇ܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܟܦܢܐ ܠܘܬܐ ܠܗ ܐܝܣܦܢܝܐ: ܒܗܘܢ ܘܘܢܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ: ܠܗ ܕܐܝܬܝܐ ܪܕܕ ܗ̇ܬܐ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܗܕ ܕ̈ܝ ܘܒܘܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܒܥܠܗ: ܐܟܠ ܘܒܥܠܝܗ ܒܡܬܘܬܘܢ: ܘܥܘܩ ܒܡܪܕܘܬܘܢ ܘ̣ܗ̇: ܗ̇ܝ ܗܘܘܟܐ ܗܢܝܐ. ܡܢ ܡܘܬܐ ܡܢ ܒܩܪܐ ܡܫܟܢܐ ܦܘܪܩܢܗ ܒܒܘܗܝ ܒܟܠ ܠܟܐ ܡܥܒܕܐ ܒܗ ܐܗܘܝܠ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܢ ܝܕܘܥܐ: ܒܗ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܦܪܩܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܣܘܪܗ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܒܒܝܬܘܗܝ ܐܣܝܪ. ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܗ̇ܝ ܒܟܪܐ ܟܠ ܘܒܘܝܐ ܘܟܠ ܡܝܬܝ ܐܝܬܘܬܐ: ܘܟܠ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܒܗ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܡܚܝܣ ܗܘܐ ܟܠܗ ܗ̇ܝ ܡܬܟܠܨ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܒܐܠܗܘܬܗ. ܘܝܣܘܩ ܐܡܘܗܐ ܘ̣ܗ̇ ܒܝ ܕܗܘ ܒܝܬܘܗ ܡܬܩܢܐ: ܒܗ ܐܝܣܘܪܗ ܕܪܐ ܒܝܬܘܬܐ ܐܡܘܗܐ: ܘܡܘܒܠܐ ܒܡܠܟܐ ܐܡܘܗܐ: ܒܗ ܓܪܐ ܐܝܬܘܬܐ ܟܠ ܡܘܒܝܠܗ: ܒܟܠܗ ܘܕܝܪܐ ܠܟܐ ܕܠܝܒܘܗܝ ܡܘܒܥܠܗ: ܒܗ ܦܓܪܗ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܠܗ ܡܥܒܕܘܬܐ. ܗ̇ܝ ܒܟܪܐ: ܐܝܟܢ ܕܣܘܠܩܗ ܡܘܒ ܟܠܝܐ ܗܘܐ ܐܟܝܢ ܗܘܐ ܦܫܐ ܐܣܘܪܗ: ܘܥܠܬܗ ܒܐܝܟܝܢܘܬܐ ܒܒܘܗܝ. ܥܒܕܐ ܗܘܠܟܐ ܟܠ ܡܝܠܬܗ ܡܟܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗ: ܒܗ ܡܢ ܒܘܒܟܐ ܘܐܟܝܢ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܒܘܒܐ ܕܐܣܘܪܗ.

ܐܒܘܢܐ ܕܗ̇ܝ ܡܕܒܪܢܐ ܒܝܬܐ ܒܗ ܟܠܐ ܕ̈ܝ ܟܘܪܐ ܕܡܠܝܟܘܬܘܢ (¹) ܐܬܕܒ ܗܘܐ ܡܢ ܩܥܘܬܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܒܪܐ: ܘܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܦܪܫܠܗ ܘܡܘܡܝܠܗ ܒܝܕܐ ܕܐܝܬ: ܡܝܬܐ ܡܢܟܠܐ ܐܢܐ ܘܕܝܢܐ: ܘܡܢܐ ܐܘܠܗ ܠܩܕܡܘܬܘܢ ܠܗ ܒܟܠ ܡܢܬܐܢܐ: ܘܡܝܢܠܗ ܠܗܢ ܟܡܠܘܬܐ ܠܘܬܐ: ܗܬܐ ܒܗ

(¹) Chanoines du Chapitre

ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܝ، ܟܕ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܟܠܗ.
ܘܬܘܒ ܦܢܝܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܥܡܘܪܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܥܐ: ܟܕ
ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܐܦ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕܘܬܗܘܢ: ܐܠܘܬܐ ܕܝܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܕܝ ܡܬܒܥܝܢܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ
ܟܠܗ ܕܐܝܬܝܗܝ ܟܕ ܢܦܫ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܩܘܡܐ ܕܠܒܝܬ ܡܥܠܝܬܐ ܘܕܝ ܝܗܒܐ.

ܐܝܟܢ ܐܬܦܢܝ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܘܡܪܗ ܐܒܝܢ
ܕܘܡܝܢ (1) ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܠܥܕܬܐ ܟܕ ܡܢ ܥܘܡܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܒܘܢ ܠܘܬܗ ܟܡܐ ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ: ܟܕ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܡܬܒܪܐ ܫܡܥܘܗܝ ܠܗ ܕܐܝܬܐ ܦܠܦܠ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܐܦ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܒܗ ܗܘܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܘܗܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ
ܒܥܒܕܐ ܐܬܚܘܘ ܠܗ ܠܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܒܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܩܢܐ: ܒܡܬܕܒܪ
ܐܬܚܘܘ ܐܒܗܬܐ ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܡܠܘܦ ܐܬܚܘܘ
ܡܢ ܒܥܒܕܐ ܐܦ ܒܠܒܗܝܢ ܟܘܪ ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܗܘ ܐܒܘܢ ܡܒܥܐ
ܘܐܡܪ ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ: ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܐܘܪܫܠܝܡ: ܟܕ ܒܥܠܡ
ܒܝܬܐ: ܘܒܥܘܠܡ ܟܕ ܒܗ ܫܡܥ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܘܦܬܓܡ ܫܡܥ ܗܘܐ: ܗܝ ܡܬܒܥܐ ܐܬܚܘܝܬ ܕܡܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢ
ܕܐܒܘܢ ܗܘܡܝܢܝܩܘܣ ܗܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܦܝܫܐ ܗܘܦܝܢ
ܒܝܘܗܝ: ܘܠܘܬ ܕܡܠܟܐ ܥܘܡܪܗ ܒܟܦܪ: ܒܬܪܘܗܝ ܐܘܠܝܗ
ܠܐܪܘܡܝ. ܘܡܢܚܠܝܗ ܗܘ ܡܢ ܡܪܝ ܦܦܐ: ܟܕ ܐܒܝܬ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܒܘܟܬܗܘܢ: ܘܐܚܝܕ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܠܕܘܡܝܢܝܩܘܣ. ܡܪܝ
ܦܦܐ ܟܠ ܡܘܗܠܠܗ ܟܕ ܐܒܘܢ ܕܘܡܝܢ ܐܒܝܬ ܠܟܪܣ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܟܠ ܕܝܢ ܟܕ ܡܫܡܠ ܠܗ ܟܕ ܗܘܠ ܠܗܢ ܫܢܝܢ

Diégue (1)

ܫܡܥܘ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܪܝܢ ܐܝܟܢܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܒܗܝ ܡܘܗܒܬܐ: ܘܐܝܟ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܚܘܝ
ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܘܗܝ ܥܠܝܡܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬ ܒܗ ܦܠܚܝܢ
ܗܘܘ ܟܠ ܡܬܕܒܪܝܢ ܐܦ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟܢ ܐܒܘܢ
ܘܕܘܡܝܢܝܩܘܣ ܘܐܒܐ ܕܟܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܪܪ ܠܒܝܬ ܐܬܚܘܝ
ܕܠܕܘܡܝܢܝܩܘܣ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܘܦ ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܗ ܒܟܢܫܐ ܘܒܗ
ܡܘܗܒܬܐ ܕܘܡܝܢܐ.

ܟܠ ܡܥܒܕ ܒܗ ܡܪܝ ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ: ܕܟܠ ܓܒ ܒܘܪܟܬܐ
ܦܠܚܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܒܓܒܪܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܘܪܟܬܐ
ܒܝܘܗܝ: ܡܘܬܒܝܗ ܐܚܝܕܘܗܝ ܟܕ ܡܬܕܒܪܢܐ. ܘܐܬܚܒܝܫ ܟܕ
ܐܬܚܘܝ ܕܒܥܠܡ ܒܘܪܟܬܐ ܡܬܥܒܕܘܗܝ: ܡܪܝ ܐܢܬ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܢ
ܡܘܕܐ ܟܕ ܐܬܚܘܝ ܕܒܥܠܡܐ ܘܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܚܘܝܬ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܥܠܡܐ ܕܒܥܐ ܐܚܝܕܘܗܝ ܒܗ ܡܫܡܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܘܪܟܬܗ
ܡܫܡܫ ܒܝܬ ܡܢܝܢܐ ܘܐܡܪܬ: «ܐܢܐ ܗܘ ܠܟ ܐܝܟ ܡܫܒܚܢܐ ܐܚܝ
ܐܠܗܐ ܒܗ ܡܪܝ ܗܘܐ.. ܐܝܟܢ ܗܘ ܡܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܐܝܕܐ ܕܝܠܟ: ܡܛܠ ܠܝ
ܒܡܢ ܫܡܝܐ ܐܒܪܐ: ܒܗ ܟܘܪ ܐܦ ܐܒܝܬܗ ܡܚܝܕܘ ܕܐܠܗܐ
ܐܬܚܒܫ ܒܗ ܡܪܝ ܟܘܪ ܫܡܥ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.» ܐܝܟܢ ܓܘܢܐ ܕܡܫܡܫ
ܐܬܚܘܝ ܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܝܕܘܗܝ ܡܢ ܒܗ ܐܝܟܢܐ: ܟܠ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ
ܡܫܡܫ ܗܘܘ ܘܦܬܪ ܐܚܝܕܘܗܝ.

ܐܝܟܢ ܕܫܠܡܬ ܐܦ ܒܗ ܓܘܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܦܦܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܐܒܘܢ ܕܘܡܝܢ: ܒܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܐܠܗܘܬܐ:
ܦܠܚܝܗ ܘܐܘܠܝܗ ܒܗ ܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܒܝ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܒܥܠܡܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܡܚܝܠܗ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܘܐܘܠܝܗ ܒܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܓܘܢ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܫܡܫܢܘ

ܐܡܗܘܬܐ ܗܘ ܥܠܝܡܘܬܗ ܕܝܢ ܡܪܝ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܪܝܫܗ ܕܕܝܪܐ. ܡܪܝܐ ܐܝܬ ܦܬܓܡ ܠܗ ܐܚܐ ܟܗܢܐ ܡܠܦܢܘܬܐ:
ܐܦ ܦܠܣ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܢܗ ܗܘܐ ܐܦ ܡܢ
ܕܟܢܘܫܬܐ ܕܐܣܦܩܘܦܐ: ܕܒܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܐܚܐ ܗܢܐ ܗܘܐ:
ܐܬܒܥܝ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܗ ܕܟܠܗ: ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܬܟܠܦܘ
ܠܗ ܒܟܠܗ ܕܘܟܝܐ: ܘܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬܐ ܐܬܒܥܝ
ܕܐܣܘܪܐ ܕܒܟܠܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܐܚܪܐ ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ. ܐܦ ܗܘܐ
ܠܗ ܐܣܝܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܡܢܐ ܐܪܡܢܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܬܝܪ ܗܘ ܡܢܗ
ܒܟܘܪ ܡܥܝܢܐ ܒܝ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ: ܘܐܦ ܕܐܬ
ܡܘܕܝܢ ܗܘ ܕܟܬܒܘܗܝ «ܕܐܣܦܩܘܦܐ ܟܠܗܘܢ».

ܦܘܠܝ ܐܒܘܢܐ ܕܡܘܠܕܗ: ܐܣܝܐ ܕܐܘܠܝܐ ܠܩܘܕܡܝܐ ܕܝܘܢܝܐ
ܕܫܢܬ 1215: ܐܦ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘ ܗܘܦܩܕܐ ܕܝܘܠܦܢܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܢܬ ܦܩܕ ܡܪܝ ܐܦܝܦܢܝܘܣ. ܗ. ܠܗܡܝܢܘܬܐ:
ܕܝܠܗ ܐܦ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ. ܫܢܬ ܦܩܕ ܕܝܢ
ܡܪܝ ܗܘܐ ܕܟܪܘܙܘܬܗܘܢ ܟܘܠ ܐܚܕ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܘܡܕܝܢܬܐ ܥܡܗܘܢ ܐܦ ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܦܠܚܝܢܘܗܝ: ܐܦ
ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܡܗܡܢܐ: ܘܫܡܠܝ ܕܝܢܠܗ ܐܦ
ܕܟܬܒܐ ܒܗ ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܕܝܢܗ ܠܡܘܠܕܗ:
ܘܡܫܠܡܗ ܠܗ ܐܣܦܩܘܦܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܫܢܬ ܦܩܕ. ܒܝܘܡܐ ܕܗܘ
ܢܦܫܗ ܕܝܢܐ ܐܚܐ ܐܡܗܘܬܐ: ܐܦ ܒܟܠ ܡܠܦܢܐ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܦܪܘܩܐ ܒܟܬܒܘܬܐ: ܘܫܡܠܝ ܐܦ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܘܠܘܦܛܪܝܘܣ ܡܠܟܐ ܠܥܘܢܕܢܐ ܗܘ ܟܠܗ. ܡܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܬ ܥܡܠܗ ܫܢܬܗܘܢ: ܘܡܫܠܡܗ ܫܢܬ ܐܦ ܐܬܦܩܕ
ܗܘܐ ܠܗ. ܫܢܬ ܦܩܕ ܡܪܝ ܗܘܦܛܪܝܘܣ. ܗ. ܡܘܗܒܬܗ ܐܚܐ
ܫܢܬܐ ܕܝܘܢܝܐ 1216. ܗܘ ܝܘܡܐ ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ

ܡܘܕܝܢܗ ܕܝܢ ܡܢ ܦܠܚܝܢܘܗܝ ܠܐܦܣܩܘܦܐ: ܐܦ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ
ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܐܚܪܢܐ ܡܢܗ ܐܝܠܝܢ
ܠܦܬܓܡܐ: ܘܡܢ ܫܢܬܐ 1218 ܐܦ ܐܬܒܥܝ ܠܗ ܗܘܐ
ܠܡܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܚܪܢܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܐܬܒܥܝ ܕܝܢ ܦܠܚܝܢܐ
ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܪܝ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ: ܒܝܘܡܝ ܡܢ ܗܘܕܥܐ ܠܘܬܗ
ܗܘ ܕܟܬܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܚܪܢܝܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܚܕܪܘܬܗܘܢ:
ܘܐܬܝܗܒ ܡܢܗ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܐܬܪܗ ܠܗ
ܡܕܝܢ ܗܘܐ.

ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢܗ ܗܘ ܡܪܝ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܒܐܪܥܐ
ܕܦܛܪܘܗܝ: ܒܗܘ ܐܝܬܐ ܡܕܝܢܗ ܕܡܘܠܕܗ ܐܦ ܩܕܡܘܗܝ ܡܘܕܥܢܐ
ܐܡܗܘܬܐ. ܐܚܪܢܐ ܒܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܦܠܚܝܢ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܐܠܗܐ
ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢܐ: ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܕܝܢ ܐܣܦܩܘܦܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܝܘܡܝ ܡܬܒܥܝܢ ܐܠ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܘܡܐ ܘܐܠ ܐܚܪܢܝܘܬܐ
ܕܐܝܬ ܡܢܗ: «ܒܫܢܬܐ ܐܡܗܘܢ ܐܦ ܩܕܡ ܢܦܩ ܐܡܠܟܗ: ܐܝܬܐ ܒܗ
ܐܝܟ ܠܟܘܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܚܐ ܕܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܡܢܗܘܢ». ܡܠܟܐ ܗܘ ܗܡܢܐ ܕܐܚܪܢܐ ܒܝܬ ܐܝܟܢܐ ܡܘܕܝܢܗ ܡܢ
ܐܚܪܢ: ܐܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܢܘܬ ܐܦܝܐ ܒܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܡܢ
ܫܡܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܐ ܠܗ ܐܚܪܢܝܐ: ܐܡܪܗ ܗܘ ܕܝܢ
ܫܦܝܪ ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ ܝܦܩܕܘܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܠܒܝ: ܐܡܪܗ ܗܘ ܕܝܢ
ܐܦ ܕܝܢܗܘܢ ܝܬܝܪܘܬܐ ܐܡܗܘܬܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܕܗܘ ܡܢܗ ܡܘܕܝܢܗ ܕܗܘ
ܡܪܝܐ: ܕܒܝܘܡܝ ܡܕܝܢܗ. ܘܐܠ ܕܝܠܗ ܐܦ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܡܗ
ܐܝܟܢܐ: ܥܒܕܘܗ ܡܢ ܕܗܘ ܫܦܝܪ ܕܫܒܩܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝ ܕܝܢܐ
ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ. ܘܒܝ ܐܘܠܝܗ ܐܦ ܐܝܟܘܗܝ ܡܬܒܥܐ ܐܡܗܘܬܐ: ܥܡܕܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝ ܕܟܬܒܘܗܝ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܘܕܝܢܗ ܟܠ ܐܦ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܐܚܐ ܡܢ ܒܟܠܗ ܡܢܝܢ: ܘܐܦ ܐܬܒܥܝ ܗܘܐ ܠܗ
ܫܢܬܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܒܗ ܗܘܐ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܡܘܕܝܢܗ

ܡܕܝܠܗ̇ ܗܘ ܢܦܫ ܘܚܙܐ ܪܒܐ ܒܗܢܝܐ܆ ܘܡܫܬܘܫ ܡܘܕܝܢܝܗ ܒܝ ܟܠ ܚܣܝܕܘܬܗ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܫܘܦܝܢܝܗ ܒܝܬ ܒܘܝܩܘܡܝܐ ܢܝܬܠܝܐ܆ ܟܕ ܣܝܡ ܗܘܐ ܒܫܒܘܩܬܐ ܘܡܢ ܡܫܟܢܘܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܫܟܝܢ ܟܕ ܒܝ ܕܢܝܐ ܡܢܬܪܬܐ ܝܗ ܢܫܝܢ ܗܘܐ ܚܘܒܘ ܫܢܐ ܢܠܟܘܢܐ ܘܡܓܕ ܚܢܐ ܫܢܐ ܥܣܪܝܢ܆ ܒܗܘ ܫܘܦܪܐ ܚܙܐ ܕܝܠܗ ܚܘܝܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܘܦܝܢܝܗ ܒܝܬ ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܫܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܢܫܠܝܛ܆ ܕܝܠܗ ܢܝܚܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܕܢܫܐ ܕܡܚܒܒܘܬܐ ܘܐܦ ܡܫܟܢܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ܆ ܕܐܢܠܗܘܢ ܠܐܝܟ ܫܘܢܐ ܒܥܝܢܐ.

ܡܪܝ ܕܘܡܝܢܝܩܘܣ܆ ܒܬܪ ܕܢܝܐ ܢܝܫܘܥܐ ܕܫܘܒܚܐ ܫܢܐ ܢܠܟܘܢܘܬܗ܆ ܫܘܦܢܝܗ ܠܟܘܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ 6 ܒܐܒ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1221؛ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܝܘܡܐ ܘܫܢܐ ܫܢܝܐ. ܫܢܬܐ ܕܝ ܢܦܩܐ ܠܗ ܕܘܟܪܢܘܬܗ 4 ܒܐܒ: ܡܢ ܩܘܡ ܕܝܢܐ ܕܟܠܢܐ: ܕܝ ܩܝܡ ܒܚܕܐ 6 ܒܗܘ ܝܪܚܐ.

ܡܪܢ ܦܐܦܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ. ܛ. (1227—1241) ܩܝܡܝܗ ܠܗ ܒܦܐܬܐ ܕܩܕܝܫܐ.

ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܕܐܣܝܣ: ܪܝܫܐ ܕܪܗܒܐ ܦܪܢܣܝܣܩܝܐ ܘܟܘܢܫܐ: ܘܡܪܕܝܐ.

ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܗܘܝܠܗ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܣܝܣ ܕܐܬܪܐ ܕܐܘܡܒܪܝܐ ܕܝܠܗ ܐܝܛܠܝܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1182. ܒܬܪܘܗܝ ܘܝܠܕܘܗܝ ܗܘܐ ܒܙܒܢܐ ܐܢܫܐ: ܘܬܓܪܐ ܗܘܐ ܒܪܡ ܦܘܪܐ ܟܕ ܗܘܝ

ܗܘܐ ܡܢܟܪ ܒܟܠܝܐ ܘܡܢܬܪ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܟܠܐ ܟܠ ܦܪܢܣܝܣ ܕܢܟܪܝ. ܐܝܟ ܒܪܘܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝܘܬܗ ܒܟܠܗܝܢ: ܠܗ ܡܫܡܠܝܐ ܝܡܝܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܡܚܕܝܢܘܬܗ ܡܬܝܢܐ. ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܦܘܩܕܢܐ ܡܫܒܚܐ ܫܠܡܝܐ ܠܓܢܐ ܕܦܪܢܣܝܣ: ܟܕ ܒܫܒܘܩܘܬܗ ܡܕܝܠܗ ܦܪܢܣܝܣ: ܘܒܕܝܠܗ ܫܢܝܐ ܕܡܢܬܪܬܐ ܐܢܫܐ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܟܕ ܢܘܪܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܫܦܝܪ ܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ. ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܫܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܡܢ ܫܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܘܐ ܫܦܝܪ ܠܗ ܐܝܟ ܫܦܝܪܘܬܗ: ܘܗܘ ܕܝ ܚܙܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܚܘܝܢܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܝܫܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܫܢܐ ܦܪܝܫܘܬܐ ܡܚܪ ܡܕܝܢܬܗ: ܒܬܪܗܘܢ ܟܕ ܚܒܝܒ ܠܗ ܗܘܐ ܕܝ ܫܢܝܐ ܠܗ ܠܗ ܫܘܦܪܘܬܐ. ܘܐܦ ܚܒܝܒ ܟܠ ܫܘܦܪܐ ܕܝ ܫܢܝܐ ܠܗ ܠܗ ܫܘܦܪܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܕܝ ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܟܢܐ: ܫܢܐ ܕܝ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܠܗ ܟܠ ܚܝܠܘܗܝ ܘܒܘܠܗܘܢ ܠܐܚܪܢܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝܠܗ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܘܢ ܡܫܟܢܐ ܫܪܝܪܐ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܫܢܝܐ. ܒܥܐ ܫܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܘܐܢܫܐ: ܠܗ ܥܘܡܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܦܪܢܣܝܣ: ܫܡܥ ܡܢ ܩܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܦܪܢܣܝܣ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢ ܦܪܢܣܝܣ ܘܫܪܝ ܫܡܥ ܠܗ: ܟܕ ܐܢܫܐ ܠܗ ܥܘܡܪܐ. ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܬܟܢܝܐ ܒܥܘܡܪܐ ܠܗ ܫܘܪܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܠܗ ܡܢܗ: ܟܕ ܝܡܝܢܐ ܠܗ ܫܢܝܐ: ܒܥܘܡܪܐ ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ ܕܝܠܗ ܐܢܫܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܦܪܢܣܝܣ: ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܫܦܝܪ ܠܗ ܡܢ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ: ܦܪܢܣܝܣ: ܟܠ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܦܪܢܣܝܣ: ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܗܝ ܡܢܗܘܢ: ܫܘܪܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܦܝܪ ܠܗ ܡܫܡܠܝܐ ܫܢܝܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܫܦܝܪ ܠܗ ܫܢܝܐ: ܠܗ ܫܢܐ ܟܠ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܕܫܪܝܪܐ ܒܫܘܦܪܐ ܠܗ ܫܘܦܪܗ: ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܫܘܦܪܘܬܗ ܒܫܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܠܫܘܦܪܘܬܗ ܡܫܡܠܝܢ

[illegible]

[illegible]

ܕܐܠܗܐ. ܒܕܘܒܪܗܘܢ ܗܘܐ ܚܫܒܐ: ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܗܘܐ:
ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܠ ܐܝܟ ܟܡ ܡܢܗܝܢ ܕܟܠ ܗܘܝܐ
ܡܢܟܝܢ ܠܒܣܡ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܐ.

ܠܦܢܝܬܐ ܕܬܪܬ ܫܢܝܢ ܡܢ ܐܚܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܒܘܢ ܦܪܢܣܝܣ
ܐܚܘܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ. ܐܦ ܡܢ ܒܬܪܗܘܢ ܠܡܫܬܡܥܘ ܡܢܗܘܢ: ܕܐܝܟ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܐܚܘܗܝ. ܠܡܦܪܩܗ ܡܪܢ
ܦܪܢܣܝܣ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܐܝ ܗܘ ܟܕ ܒܪܐ ܡܢ ܥܠܡ
ܒܢܝܢܐ: ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܡܫܟܢ ܡܢ ܒܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܗܘܐ ܒܡܦܩܢܘܬܐ
ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܒܡܬܡܢܝܢܐ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ!» ܒܚܕ ܠܒܪܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝ ܠܡܫܬܡܥܘ ܐܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܡܢܗܘܢ
ܕܗܘ ܡܬܬܪܘܬܐ ܕܝܢܗ ܕܒܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܒܬܪ ܙܘܕܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ.
ܡܢܗ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܝ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܡܪܢ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܚܘܗܝ ܠܡܬܘܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܡܘܬܪܢܐ ܡܪܢ
ܦܪܢܣܝܣ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܗܕ ܗܘ ܐܚܝ (¹) ܐܝ ܡܢܗܘܢ
ܐܢܬ ܠܘܬ ܟܠ ܡܫܝܚ ܒܗ ܡܪܢ. ܐܝ ܡܢܗܘܢ ܬܢܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܪܝܫܐ ܐܝܬ ܒܢܝܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܗܡܢܐ ܠܗ
ܠܡܫܬܡܥܘ ܒܡܘܬܐ ܡܢܗܘܢ». ܐܦ ܡܢܗ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܡܪܗ ܗܘ ܟܕ ܠܒܗ ܐܝܟ ܡܠܬܐ؟» ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܗ: «ܡܫܝܚܘܬܐ.
ܠܟܠ ܠܡܫܠܡܘܬܐ. ܒܡܬܢܝܢܘܬܐ ܒܢܝܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܡܢ ܐܒܘܢ
ܗܘ ܒܡܢܝܢܐ ܠܡܬܘܢ ܕܟܠ ܡܝܬܐ»؛ ܐܝܟ ܒܠܚܘܕ ܡܢ
ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ».

(¹) Frères Mineurs.

ܟܠ ܚܕ ܒܥܕܢܐ ܡܢ ܕܐܝܬ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܟܠ ܚܕ ܡܬܩܪܝܢܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܕܟܢ ܟܠ ܒܝܬܗ ܐܦ ܐܢܐ ܦܪܢܣܝܣ ܐܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܕܗܘ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ ܕܒܝܬܐ. ܐܚܪܢܐ
ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܠܗ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ:
ܡܫܝܚܝܢ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܒܗ ܡܫܝܚ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝ ܐܝܟ ܗܘܘ
ܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܦ ܐܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܦ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܕܗܘ ܡܢܝܢ: ܒܗ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ. ܠܡܦܪܩܗ ܘܐܡܪܗ ܡܢܗ: «ܐܝܟܢܐ
ܕܟܠ ܐܚܝ: ܐܦ ܒܝܬ ܒܟܠ ܡܢܐ ܕܗܘܢܐ: ܡܫܝܚ ܙܕܩ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܪܢ! ܒܗܕ ܐܦܝܢ ܐܡܪܗ: ܐܦ ܒܥܕܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܚܪܢ ܠܗ ܡܬܡܬܢܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܗ ܗܘܝܐ ܒܗܕ ܐܢܫ
ܡܢܗ ܐܦ ܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܒܥܠܡܗ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܡܫܝܚ
ܠܗܘܢ ܡܬܡܬܢܐܗ». ܗܕ ܒܝ ܕܐܝܬ ܕܝܠܗ: ܐܦ ܡܢܗ ܠܗ ܐܦ
ܡܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܐܚܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܐܟܠ
ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܫܬܡܥ ܕܒܡܫܝܚܗ ܡܢ ܐܚܘܗܝ
ܐܡܪܗ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: «ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܡܪܗ. ܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܒܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢܗ: ܐܦ ܡܫܝܚܝ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗܕ ܡܫܝܚܐ ܡܢ». ܐܝܟ
ܡܫܝܚ ܟܠ ܡܫܝܚܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܠܝܬܘܢ: ܗܘ ܡܢܗ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܕܟܢ: ܒܡܬܡܬܢܐ ܕܐܝܬ
ܕܡܫܬܡܥܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܦܪܢܣܝܣ ܕܒܝܬܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܡܪܗ: ܗܕܟܢ ܟܠ ܒܝܬܗ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܟܠ
ܡܫܝܚܐ.

ܠܗ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܣܝܣ: ܐܦ ܡܢ ܐܚܪܢܐ
ܦܘܪܩܢ ܒܝ ܡܪܢ ܦܪܢܣܝܣ: ܐܦ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܢ
ܦܪܢܣܝܣ ܐܡܪܗ: ܐܦ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܕܗܘܐ

ܕܟܠܗ ܗܘܐ: ܘܐܦ ܕܠܐ ܠܘܝ ܘܐ ܕܩܪܝܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ. ܐܘܕܐ
ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܐ ܐܬܠܗ ܠܡܠܟ ܕܐܘܪܐ ܐܪܬܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܒܝܬܐ
ܓܘܪܓܝܣ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ: «ܕܐܢܐ: ܐܚܘܢܘܬܐ: ܠܐ ܐܬܚܘܝ
ܒܡܪܟܘܗܝ ܕܐܘܪܐ ܕܐܬܠܗ! ܟܕ ܩܪܝܢܐ ܡܢܝܚ ܠܗ ܠܒܐ ܕܠܘܬܐ ܒܝ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܒܝ ܗܘܪܡܐ: ܘܡܢܝܚ ܠܗܘܢ ܐܢ ܕܐܝܬܐ ܐܚܘܬܐ
ܐܒܐ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܘܒܬܘܩܢܐ ܢܦܫܐ. ܐܝܟܢ ܕܩܪܝܢܐ ܫܡܝ ܡܢ
ܗܘܦܟܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܟܕ ܫܡܥܘܢ: ܘܡܢ ܠܐ ܟܠܡܢ ܗܘܒܠܐ
ܒܝܠܝܬܘܢ ܠܗ: ܡܢ ܟܠ ܝܢ ܦܪܘܫܝ ܒܡܟܘܢ: ܡܢ ܦܠܚܝܬܘܢ
ܒܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܢ ܟܠܝܬܐ ܕܐܝܬܐ ܦܬܝܐ ܗܘܦܟܐ ܒܢ».

ܬܠܬ ܕܗܘ ܡܟܠܝܬܐ: ܒܝܬܝܗ ܐܘܠܝܗ ܠܗܘܕܢܐ: ܗܘܪܬܐ
ܠܫܢܬ 1219. ܡܢ ܐܢܘܢ ܕܐܬܘ ܐܘܠܝܗ: ܟܕ ܗܘܫܐ ܗܘܠܝܗ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܦܪܢܣܝܣ ܒܩܕܫܐ ܝܬܝܪܬܐ . . ܗܢܝܢ ܚܡܫܐ ܡܪܝ
ܡܢܗܘܢ: ܡܪܝ ܒܪܢܪܕ ܒܝܬܝܗ ܟܢܫܘܢ ܗܘ ܒܢܝܫܐ ܡܢ
ܠܘܬܐ ܘܡܛܘ ܐܢܛܘܢܝܗ: ܕܐܠܗܐ ܒܪܬܐ ܐܬܝܗ ܡܪܝ
ܦܠܘܣ(1) ܡܢ ܡܗܝܡܢܐ ܝܬܝܪܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܡܪܝ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ
ܦܪܢܣܝܣ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢ ܡܢܘܬܐ ܕܪܚܡܬܐ ܕܠܒܘܗܝ: ܡܢ ܦܪܝܫ ܕܝܘܗܝ
ܐܚܝܕ ܗܘܐ: ܘܐܬܠܘܗܝ ܩܕܡ ܗܘܐ: ܘܡܚܘܗܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܡܢ
ܠܘܬܐ. ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܟܕ
ܡܝܬ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܒܐܡܬܐ ܐܝܬܝ ܘܐܬܚܒ:
ܘܐܝܟܢܐ ܟܠ ܐܚܝܢ!» (2)

ܐܝܟܢ ܕܫܡܥܝܗ ܡܢ ܡܗܝܡܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܬܚܙܝ: ܚܕܐ ܒܝܬ
ܘܝܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܦܪܢܣܝܣ. ܘܗܘ ܡܢܗܘܢ ܕܢܐ ܡܢܗ ܗܘܐ:
ܡܠܟܐ ܝܕܥܢ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܝܘܚܢܢ ܡ.ܒ. ܕܐܘܪܫܠܡ

(1) ܠܠܚܬܐ .ܘ. ܡܘ.
(2) ܡܘܡܪܐ ܒܒ. ܡܘ-ܡܡܡ.

ܕܡܪܝ ܡܘܢܫ: ܘܐܬܒܪܝܗ ܗܘ ܒܘܡܘܬܐ 141. ܘܟܕ ܐܬܒܢܝܗ
ܐܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܡܪܬܐ: «ܘܕܡܫܘܚܐ ܝܗ ܡܪܝ ܐܠܗ ܟܕ ܝܗ
ܡܘܕܥܝܗ ܘܡܫܝ»: ܗܘܝܢܝܗ ܐܠܗܘܢ ܠܐܒܘܬܐ ܕܡܪܢܐ ܒܫܢܬܐ
1226: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ 45 ܫܢܝܢ.

ܡܪܝ ܦܦܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܬ. (1227-1241)
ܣܝܡܝܗ ܠܗ ܒܣܦܪܐ ܕܩܕܝܫܐ.

«ܠܘܟܝܬܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܒܪܘܚܐ: ܓܘܪܓܐ ܕܡܢ ܐܬܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ! (ܡܬܝ .ܗ. ܓ.)»

ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܦܕܘܐ(1).

ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܦܕܘܐ ܗܘܠܝܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1195
ܕܦܘܪܛܘܓܠ. ܐܝܟܢ
ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܫܒܘܢ: ܦܐܪܣܐ ܕܦܘܪܬܘܓܠ. ܒܪܗܘܢܗܘܢ
ܕܡܒܝܬܝܬܐ: ܝܬܝܒܝܢ ܗܘܘ ܡܘܗܒܬܐ ܦܐܪܣܐ ܝܬܝܪܬܐ. ܠܗ
ܒܫܢܝܢ ܝܠܕܝܗ ܠܗ ܒܢܝܐ ܕܟܬܒܘܗܝ: ܘܬܠܬ ܥܣܪ ܡܘܗܒܠܢ ܕܐܪܬܐ. ܐܪܐ
ܡܢ ܫܢܬܐ ܒܗ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ ܘܕܘܒܪܐ ܕܐܬܠܗ: ܐܘܒܕܐ ܒܗ
ܐܘܠܝܗ ܠܩܕܡܘܗܝ ܠܗ ܡܘܠܦܢܐ ܘܠܗ ܡܫܬܪܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܘܡܢ
ܟܕ ܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܚܕܘܬ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܡܢ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܬܒܘܗܝ. ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܡܥܢ ܫܢܝܢ: ܗܘܠܝܗ
ܩܪܒ. ܘܡܘܬܒ ܘܥܒܪ ܠܕܝܪܝܗ ܐܚܘܗܝ ܡܢ ܠܗ ܕܘܝܬܐ:
ܘܡܘܫܡܠܝܗ ܟܠܗ ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܠ ܝܬܝܪܘܬܐ.

(1) Padua, Padoue.

ܥܡܝܠܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܪ̈ܝܬܗܘܢ ܐܬܐܘ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ
ܕܬܐܒܝܣ: ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܕܪ̈ܬܗܘܢ ܦܬܝ̈ܐ ܐܬܐܘ ܡܚܒܠܝܢ ܗܘܝ̈ܢ
ܠܗ ܡܪܘܡܡܘ ܩܠܐ ܣܓܝܐ ܕܬܘܕܝܬܐ: ܒܥܒܕܐ ܐܬܐܘ ܡܢ
ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ ܟܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܒܝܠܘܗܝ: ܘܙܥܩ ܗܘܐ ܩܕܡ
ܗܘܐ ܩܘܪܒܐ ܠܗ ܐܦܝ̈ܘܗܝ. ܫܡܥܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܒܪܟܗ ܠܗ
ܕܟܠܗܝܢ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ. ܡܢ ܕܩܛܠܗ ܒܥܘܗܝ ܥܘܫܢܗ ܘܣܓܕܠܗ:
ܘܦܢܝܗ ܫܒܩܗ ܐܢܛܘܢܝܘܣ. ܘܫܩܠ ܕܥܘܪ ܓܢܒ ܣܓܕܠܗ ܠܗ
ܓܠܝܬܐ ܘܠܐ ܗܘܬ ܕܓܠܝܐ ܘܠܐ ܗܘܬ ܡܥܝܢܬܐ: ܥܘܕܪܢܗ ܠܐܦܢܝܬܐ.
ܢܦܩ ܐܦܢ ܢܦܠܗ ܡܬܢܝܚܐ: ܘܗܘܝܘ ܐܝܟ ܟܕ ܕܚܝ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܗܘܐ. ܢܦܩ ܓܠܝܐ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝܘܚܢܢ: ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ
ܠܘܬܟܠܗ ܠܥܘܡܠܢܐ ܠܐ ܢܬܚܫܒ. ܡܢ ܐܡܪ ܐܝܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ:
ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܕܢܬܥܗܕ ܥܡܗܘܢ ܩܠܝܠ
ܠܗ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܒܪ̈ܢܫܐ ܫܪܝܪܬܐ. ܘܡܪܝ
ܦܘܠܘܣ ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܕܡܠܟܘܗܝ ܡܢ ܥܡܪܐ ܘܟܢܫܐ. ܘܐܢܛܘܢܝܘܣ
ܠܚܘܕܝܗ ܫܡܥܘܗܝ: ܟܕ ܠܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ:
ܒܗ ܗܘܐ ܩܪܐ ܗܘܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܥܘܗܝ ܠܐ ܢܬܚܫܒ: ܒܗ
ܥܡܪ ܐܝܟ ܢܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܐ ܕܫܒܝܚܘܬܗܘܢ.
ܟܕ ܚܝܠܗ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܡܛܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܛܘܢܝܘܣ
ܠܗ ܡܢ ܡܢ ܕܝܪܐ: ܒܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܐܬܦܘܝܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܡܢ ܥܡܝܢ ܡܢ
ܕܝܢ ܕܥܝܪܐ ܠܐ ܒܗ ܢܦܠܒ ܠܗ. ܒܥܒܕܐ ܕܒܗ ܓܚܟܬܐ ܠܟܗ ܗܘܐ
ܠܗ: ܘܥܘܦ ܙܐ ܡܕܠܝܬܐ ܐܬܗܘܐ. ܗܘܕܐ ܐܬܗܘܐ ܒܒ ܡܚܒܒܘܬܐ
ܓܒܘܢܘܗܝ ܗܘܢܕܘܗܝ: ܒܗ ܓܒ ܐܠܗܐ ܠܝ ܐܬܗܘܐ ܢܘܡܘܣܐ ܒܗ
ܥܘܠܠܐ ܡܢ ܐܒܕܘܗܝ ܒܐ ܩܠܝܠ ܗܘܐ. ܐܒܐ ܗܘ ܡܢ ܕܢܝ ܕܝܫܐ
ܡܘܕܥܗ: ܠܘܬܠܗ ܢܡܘܗܝ: ܘܡܘܕܥܗ ܠܗ ܗܘ ܕܝܡܐ ܘܚܘܪܐ.
ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܒܫܒܝܐ ܐܬܗܘܐ: ܒܗ ܦܓܪܗ ܐܡܪ ܗܘ ܢܘܡܣܐ: ܘܥܘܬܪܐ

ܕܘܟܬܐ ܒܗ ܩܒܪܐ ܗܘܐ ܢܩܒ ܒܟܝܢܐܝܬ ܗܘܝܐ ܗܘܐ. ܐܒܐ ܠܒܝܬܗ:
ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܡܚܠܒܗ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܬܗܘܐ ܕܐܒܗܘܐ ܥܡܒܪܐ ܐܡܪܐ:
ܡܚܠܒܗ ܒܗ ܗܘ ܒܥܐ ܡܚܕܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܗܘ ܒܥܐ ܠܐ ܒܝܬܗ: ܠܝ
ܐܬܗܘܘ ܐܝܟ ܒܒܝܬܗ ܗܘܝܘ. ܐܒܐ ܠܘܬܐ ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ ܕܐܒܗܘܐ
ܠܘܬܟܠܘܗܝ ܓܡܘܗܝ ܚܙܐ ܚܒܪܐ: ܦܘܫܝܠܗ ܗܘܟܡ ܬܗܘܗܝ
ܒܗ ܡܚܕܐ ܗܘܐ. ܗܘܕܐ ܒܗܘܢܝܬܐ ܗܘܡܝܬܐܗ: ܒܗ ܠܠܘܬܗ
ܦܝܠܘܢ ܡܢܐ ܒܒܘܗܝ: ܘܒܘܠܦܢܘܗܝ: ܘܒܝ ܡܚܒܒܘܬܘܗܝ.
ܗܘܝܘ ܐܒܐ ܗܘܐ ܠܗ 26 ܫܢܝ̈ܢ.
ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܓܕ ܚܝܠܗ ܘܩܪܝܒܗ ܗܘܢܕܘܗܝ: ܒܗ
ܡܚܝܡ ܠܗ ܒܗܘܢܐ: ܘܡܘܕܥܗ ܠܡܚܕܘܢ. ܒܒܝܬܘܬܐ ܓܝ ܚܝܐ
ܗܘܐ: ܘܒܕܪܐ ܒܥܒܕܗ ܓܝ ܡܚܕܐ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܚܘܫܒܐ ܦܪܐ: ܠܐ ܡܢ
ܠܘܬܐ ܘܠܐ ܡܢ ܘܒܗܘܬܐ. ܐܒܐ ܐܘܦ ܒܪܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܟܠ
ܒܫܡܝܐ ܕܡܪܢܐ ܐܢܫܐ ܓܝ ܡܚܕܐ ܗܘܐ: ܗܘ ܡܚܕܘܢ ܡܒܬܝܐ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܢܬܘܬܐ: ܘܗܘܝܘ ܗܘܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܪܒܐ ܠܟܢܫܐ.
ܗܘ ܚܘܡܐ ܡܪܝ ܦܦܐ ܡܪܝ ܠܟܢܘܫܝܐ ܕܦܘܠܘܣ ܝܗ. ܓܕ ܚܝܠܗ
«ܡܝܬܬܐ ܕܦܘܠܘܣ!» ܘܗܘܝܘ ܗܘ
ܡܚܕܘܢ: ܒܗ ܡܢܐ ܠܗ
ܒܕܡܝܐ ܕܗܒܟܐ: ܕܦܘܡܩܛܝܠܗ ܡܢܗ ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܒܗܝܢ ܒܒܝܬܐ
ܗܘ ܐܣܘܬܘܬܐ ܕܥܒܘܕܘܬܐ: ܠܗ ܒܘܠܘܬܐ ܡܒܝܬܐ ܘܒܕܘܟܬܐ
ܢܝܕܘܬܐ. ܒܠ ܕܘܟܬܐ ܕܡܘܕܥܗ: ܐܦܢ ܡܘܕܝܬܐ ܒܒܝܬܐ ܠܗ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܡܟܢܝܫܘܬܐ. ܒܠ ܒܠ ܕܝܡܐ ܕܒܗ ܡܚܒܒ ܠܗ
ܠܘܬܐ: ܒܫܒܝܚܘܬܗ ܠܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ: ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ.
ܒܗܘ ܘܒܬܐ ܠܒܝܬܗ ܗܘ ܠܒܝܬܐ ܠܘܬܐ: ܕܠܗܘܢ ܡܪܝ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܘܣܦܗ ܗܘ ܒܢܓܗ ܒܒܝܬܐ. ܐܣܝܦ ܕܝܫܠܗ ܡܪܝ
ܦܘܠܘܣ ܕܬܐܒܝܣ: ܦܓܪܠܗ ܘܡܘܕܝܥܠܗ ܠܟܘܦܗܘܢ ܗܘ ܕܝܢ
ܥܡܗܘܢ ܕܠܒܐ: ܘܗܘܝܘ ܕܝܢܐ ܠܗܘܢܐ ܕܒܝܬܗ ܕܗܘܢ ܕܬܫܡܫܬܐ.

ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܝܬܐ ܠܝ ܩܕܝܫܬܐ ܒܝܬܝܐ ܩܢܘܢܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ. ܒܬܪ ܕܩܒܠܗ ܩܕܝܫܘܬܐ: ܐܝܬܐ ܠܝ ܩܕܝܫܘܬܐ ܟܢܘܫܐ ܦܪܘܦܣܪ ܡܫܡܫܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܟܕ ܢܡܛܐ ܣܗܕܘܬܐ: ܥܡ ܡܫܬܘܥ ܠܗ ܥܠ ܕܗܘ ܡܕܢܚܐ. ܐܠܐ: ܡܢܝܢܐ ܠܐܚܘܢܘܗܝ ܘܡܕܒܪܢܘܗܝ: ܘܟܝܠܗ ܡܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܟܒܘܗܝ. ܐܝܬܐ ܦܪܘܦܣܪ ܡܝܬܐ ܠܡܪܝ ܦܦܐ: ܡܪܝ ܠܡܛܪܦܘܠܝܛ .ܠ. ܘܡܢܗ ܟܢܘܫܝܐ ܠܗ ܕܗܘܡܢܐ. ܐܠܐ ܦܠܚܬܗ ܠܡܢܘܬܐ: ܡܘܢܝܠܗ: ܘܡܘܕܝܠܗ، ܗܘ ܕܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ.

ܡܪܝ ܦܦܐ ܟܝܠܗ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܟܕ ܐܝܬܐ ܕܟܢܘܫܝܐ: ܡܠܝܟ ܗܘ ܐܢܫܐ ܗܘܢܐ ܗܘ ܟܕ ܡܘܟܠܐ ܕܝܕܥܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܐܝܬܐ ܗܘ ܕܬܐ ܦܘܪܩܢܐ ܟܒܘܗܝ: ܟܕ ܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ ܗܘܐ: ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܢܐ ܕܡܟܝܟܐ ܕܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܡܢ ܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܐܝܠܗ ܡܘܟܪܙܐ ܡܘܬܒܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܦܕܘܐ ܡܟܪܙܢܘܬܐ: ܘܡܪܝ ܐܠܗܐ ܥܡ ܒܪܝܐ ܠܗ ܐܝܬ ܕܝܠܗ ܡܘܬܒܐ: ܡܝܬܐ ܡܟܪܙܢܘܬܐ ܡܘܗܝܡܢܘܬܗ: ܕܝܡܝܢܐ ܡܘܢܝܬܐ، ܘܦܪܝܫܬܐ ܡܘܕܝܢܐ. ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܟܕ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܗ.

ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܫܘܠܝܗ ܥܡ ܐܚܘܢܘܗܝ ܡܘܕܒܪܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܬܐ ܠܡܪܥܝܬܗ ܡܢ ܟܠ ܡܘܟܠܐ: ܥܡ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܗܘܕ ܥܡ ܡܘܬܐ. ܘܡܝܬܠܗ ܠܗ ܦܕܘܐ 13 ܒܚܙܝܪܢ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1231: ܟܕ ܟܠ ܥܘܡܪܗ ܗܘܝܠܗ 36 ܫܢܝܐ. ܐܣܩܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܕܘܐ ܦܠܚܬܗ: ܐܠܗܝܐ ܟܝܠܗ: ܘܗܘܝܠܗ ܟܝܪܘܬܐ ܠܟܠ ܐܠܗܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܟܪܘܙܐ: «ܩܕܝܫܐ ܡܝܬܐ ܐܝܠܗ!»

ܡܪܝ ܦܦܐ ܡܪܝ ܠܡܛܪܦܘܠܝܛ .ܠ. ܡܩܕܫܠܗ ܠܗ ܟܦܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ.

ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܐ ܦܠܚܬܗܘܢ ܠܗ ܦܕܘܐ ܐܝܠܗ: ܘܕܬܐ ܡܫܬܝܢ ܡܢ ܟܠܝܣ. ܗܘ ܕܡܘܬܒ ܠܡܫܬܐ ܥܡ ܡܫܬܝܢ ܠܡܫܬܘܬܐ ܕܐܘܪܐ ܩܕܝܫܐ: ܝܠܗܐܘܗܝ ܡܢ ܦܪܫܐ ܥܡܝܩܐ ܟܘܡ ܟܘܡܫܘܬܐ. ܘܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܠܦܢܐ ܐܝܟ ܡܝܬܒ: ܕܢܚܝ ܫܠܡܐ ܟܒܘܗܝ.

ܡܪܝ ܠܘܝܣ ܡܠܟܐ ܕܦܪܢܣܐ.

ܠܘܝܣ ܕܬܫܥܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪܢܣܐ ܗܘܝܠܗ 25 ܒܝܘܡܐ ܕܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1214: ܘܩܪܝܠܗ ܒܫܡܐ ܕܠܗ ܦܛܪܘܣ. ܝܡܐ ܕܟܒܘܗܝ: ܠܘܝܣ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܝܡܐ ܕܝܗܘܗܝ: ܕܟܠܝܐ ܝ ܟܠܝܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܒܪ ܬܪܥܣܪ ܫܢܝܐ: ܕܒܬܪ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܗܘܒܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܥܡ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܐ: ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܢ ܕܡܠܟܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܐܝܬܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܢ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܝܠܗ ܒܫܢܬܐ 1226: ܘܟܪܘܙܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܐܠܗ ܒܫܢܬܐ ܩܡܝܐ ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܒ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܢܝܐ. ܗܘ ܗܘ ܫܢܬܐ ܩܡܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܥܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܐܝܬܐ ܗܘ ܕܗܘܝܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܘܕܥܢܐ ܘܡܫܝܚܝܐ: ܝܡܘܗܝ ܡܢ ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܗܘܡܠܟܐ ܒܝ ܐܚܝܢܐ ܡܠܟܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܝܡܘܗܝ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܡ ܗܘܝܐ ܐܝܬܝܬܐ ܬܘܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܥܡ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܡ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܟܪܝܗܐ ܗܘܐ ܚܝܠ: ܕܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܝܠܗ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܟܪܝܗܐ ܡܢ ܟܪܝܗܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܡܘܠܟܘܬܗ ܠܗ ܒܪܘܚܘܬܐ: ܐܝܬܐ ܡܢ ܘܒܪܘܚܘܬܗ ܥܡ ܕܐ ܐܚܪܢܐ ܠܝܬܪܘܬܐ ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ ܬܘܒ ܠܟܠ ܕܘܟܐ: ܥܡ ܕܐ ܐܚܪܢܐ ܘܟܠܝܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܘܬܗ ܐܝܟ ܦܪܘܦܣܪܝܐ ܕܡܝܬܪܐ ܘܟܠܝܠܐ ܕܡܢ ܝܘܡܐ ܒܫܘܠܛܢܐ: «ܒܝܫ ܛܘܒ ܐܢܐ: ܒܪܘܚ: ܫܘܦܪܗ ܟܠ

ܗܘܝܬ ܡܠܟܐ: ܘܫܘܠܛܢܘܟ ܩܫܝܐ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܢܦܠܝܗ ܠܗ ܡܢ ܡܚܒܬܐ ܕܩܘܫܬܐ!»

ܠܘܝܣ ܠܦܪܘܫܬܝܗ ܠܗ ܐܡܪܐ ܕܗܘܬܐ ܝܫܘܥ ܘܕܗܘܬܐ ܡܠܟܬܐ: ܐܝܟ ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܐ ܡܫܢܝܢܝܗ. ܐܠܐ ܒܪ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܩܕܝܡ ܒܪ ܝܘܡܐ ܬܠܬܐ: ܗܘܝܐ ܕܢܨܚܘܢܘܬܐ ܥܠ ܐܟܘܪܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܒܪܝܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܢܨܘܪܘܬܐ ܘܡܬܚܪܬܐ ܥܠܝܗܘܢ ܗܘܘ ܗܘܝܐ. ܗܘܕܐ ܒܝܘܡܐ ܒܪܬܐ ܒܢ ܐܟܘܪ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܒܫܡܫܐ ܡܥܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܬܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܫܘܩܝܐ ܥܡܡܐ ܡܘܬܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܐܡܪܐ: ܘܠܐ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܒܥܕ ܘܦܠܚܐ ܡܫܠܡܝܢ. ܘܡܘܟ ܐܘܒ ܐܡܪܐ ܘܡܢܐ ܐܟܪܝܟ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܗܡܘܡ ܗܘܐ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܡܢܐ ܕܪܘܡܐ ܩܝܢܐ ܗܘܐ ܒܡܢܐ ܕܗܘ ܒܠܒܐ ܘܒܗܘܢܐ ܘܐ.. ܬܪܬܐ ܕܡܫܝܚܝܗ ܠܝܫܘܥ ܘܡܢܐ ܝܬܝܪܐ: ܗܘܝܗ ܒܒܝܬܐ ܐܝܟ ܬܪܬܐ ܕܗܘ ܕܘܪܐ: ܘܡܫܟܚܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܬܗ ܟܝܬܘܗܝ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܣܬܪܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܬܪܬܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܣܦܝܐ ܐܡܪܐ ܕܝܡܟܘܢ: ܝܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܬܪܬܐ ܩܨ. ܐܢܫܐ ܣܝܒܠܗܘܢ: ܗܘܢܬܐ ܝܘܡܐ ܒܢ ܐܟܪܝܟ ܗܘܐ ܩܐ ܝܡܟܘܢ: ܘܬܪܬܐ ܒܢ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܠܗ ܥܘܒܕܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܐܠܗܐ ܒܪ ܒܪܢܫ ܠܗ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܦܪܢܣܐ: ܘܡܟܘܢ ܦܠܚܝܗ ܒܒܝܬܗ ܕܘܟܐ. ܠܐ ܐܟܪܝܟ ܗܘܐ ܪܕܘܦ ܒܪ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܩܐ ܒܫܘܘܕܘܗܘܢ ܒܪܕܘܗܘܢ. ܘܐܝ ܥܒܕܘܗܘܢ ܬܘܗܡܘܬܐ ܒܪܒܝܢ ܗܘܐ ܒܠܘܗܘܢ: ܒܢ ܩܝܢܐ ܗܘܐ ܐܬܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܡܟܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܪܕܘܬܐ. ܒܫܡ ܕܡܢܐ ܕܝܡܟܘܢܗܘܢ ܒܝܬܗ ܡܢ ܩܦܪܐ ܡܘܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܦܪܐ: ܘܫܒܩܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܝܢܘܬܐ. ܡܝܬܝܗ ܒܒܝܬܗ: ܒܢܫ ܦܝܫܐ ܠܗ: ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܫܬܝܗ ܡܢܘܗ. ܗܘܕܐ ܐܠܗܐ ܒܪܘܗܘܢ

ܘܕܝܠܗ ܠܗ ܒܝܬܗ ܕܘܟܐ: ܒܢ ܠܘܕܝܐ ܘܡܠܟܐ: ܐܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܪܘܟ ܡܘܫܒܚܐ: ܒܢ ܒܫܡܫ ܗܘܘ ܒܝܬܗܘܢ. ܘܒܠ ܕܐܝܟ ܕܩܝܡܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ: ܕܝܩܘܬܗܘܢ ܒܢ ܒܢܝܢܐ ܗܘܘ ܐܠܗܐ. ܩܘܪܒܐ ܕܒܢ ܐܟܪܝܟ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܡ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܐܘܪܫܠܡ ܐܬܪܐ ܐܡܦܪܛܘܪ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܐܝܠܝܗ ܒܠܒܢܝܗ ܗܕܝܗ ܕܠܘܝܣ ܡܠܟܐ ܕܦܪܢܣܝܐ: ܘܡܘܬܒܘܗܘܢ ܐܡܘܪܐ ܩܪܝܒܘܗܘܢ ܗܘ ܒܠܒܐ ܕܟܘܪܐ ܕܡܘܬܒܠܘܢ ܒܝܕ ܩܕܝ: ܘܡܢ ܝܗܒܐ ܡܢ ܒܠܒܐ ܡܢܐ. ܡܠܟܐ ܒܫܡܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܠܘܕܝܗܘܢ ܘܒܟܘܪܝ ܘܐܟܘܪܝ ܦܠܛܝܗ ܠܒܝܬܘ ܩܕܡ ܒܠܒܐ ܕܩܕܝ ܗܘܐ ܒܫܡܥܐ ܒܬܪܐ. ܘܡܘܬܒܝܠܗ ܠܗ ܒܫܡܥܐ ܕܐܟܘܪܘܢ ܩܐ ܕܗܘ ܒܠܒܐ ܡܢ ܒܘܡܪܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܐܡܪܐ. ܘܩܪܝ ܐܪܒܐ ܗܘ ܒܘܡܪܐ ܦܝܪܐ ܐܝܠܝܗ: ܘܒܢ ܩܪܒ ܠܗ «ܩܒܪܐ-ܩܕܝܫܐ».

ܒܫܢܬܐ ܕܩܕܝ 1244 ܡܠܟܐ ܢܘܠܝܗ ܡܪܥܠܝܗ ܡܢ ܡܪܥܐ ܩܫܝܐ ܠܗ ܡܝܬܘܬܐ ܕܦܘܪܢܣܐ: ܒܝܬܗ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܒܠܒ ܐܝܢܐ ܗܘܝܠܗ ܐܠܗܝܐ ܐܠܗܬܐ: ܘܗܘܕ ܒܪܘܚܐ ܕܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܢܘܗܪܐ: ܘܦܠܚܝܐ ܝܕܥܝܐ: ܒܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܫܡܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܠܗܐ ܥܡܝܠܗ ܩܠܐ: ܘܡܠܟܐ ܐܩܦ ܗܘܝܠܗ. ܘܡܘܕܝܗ ܬܪܬܐ ܐܪܘܚܐ ܕܦܪܝܫ ܘܢܝܫܝܗ: ܘܩܕܡ ܗܘܘܘܐ ܕܝܘܡ ܒܒܝܬܝܗ ܝܕܥܐ ܩܐ ܐܠܗܐ: ܒܢ ܐܘܟ ܗܘܐ ܘܐܝܟܝܠܗ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܐܠܗܐ. ܘܡܘܬܒܠܘܢ ܡܚܕܐ: ܒܢ ܬܪܬܐ ܐܝܟ ܫܢܝܐ ܡܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܝܕܥܘܗܘܢ ܘܡܘܕܝܗ ܠܝܕܥܢ ܒܝܬ ܥܘܕܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܫܐ: ܘܡܫܘܗܘܢ ܒܒܝܬܝܗ ܐܘܪܚܐ ܠܕܘܟܐ ܕܐܟܘܗܘܢ: ܘܫܘܬܦܝܗ ܐܚܪܢܐ ܕܩܦܪܐ. ܐܝܬܝܠܗܘܢ ܠܗ ܐܟܡ 13 ܒܐܝܪ ܒܫܢܬܐ 1249 ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܓ-ܡܘܪܬ (1): ܘܡܫܝܠܗܘܢ ܠܡܨܪܝܢ 4 ܒܝܘܡܐ. ܡܘܕܥܝܗ

Aigues-mortes. (1)

ܡܠܟܐ ܘܐܡܝܪܗ ܩܐ ܠܘܪ̈ܕܝܐ ܕܝܗܘܐ ܠܡܨܪ̈ܝܐ ܡܫܪܫܘܗܝ: «ܕܝܢ
ܡܕܢܚ: ܝܗ ܗܘܘ ܡܫܘܕܐ. ܘܕܝܢ ܡܕܡܘܪ: ܝܠܝܬܐ ܝܗ ܦܠܝܛ
ܡܘܚܫܐ. ܦܠܛܣ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ: ܘܝܗ ܫܩܝܠ ܡܢ ܐܝܕܝ. ܠܐ ܩܐ
ܝܗܒܐ ܕܝܢ: ܝܠܐ ܩܐ ܝܗܒܐ ܕܐܠܗܘܗܝ». 6 ܒܣܘܓܐܐ ܕܝܠܠܗ
ܡܢ ܐܠܗܝܐ: ܕܡܝܗ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܫܒܩܠܗ: ܘܡܕܝܢܬܗ ܠܐܘܗ ܒܝܚܕ
ܐܚܪܢܐ. ܗܝ ܫܢ̈ܬܐ ܐܝܠܗܝܐ 1250 ܦܠܝܛܠܗ ܝܗ ܐܘܠܝ ܗܘܐ:
ܘܒܗܘܕܐ (1) ܦܠܝܛܐ ܐܫܠܝܒ ܗܘܘ ܠܗ: ܒܐܘܪܚܐ ܗܘܕ ܗܘܠܗ
ܝܦܠܬܐ: ܘܗܝ ܕܝܗܒ ܠܘܪܕܝܐ ܐܕܝܪܠܗ ܝܗ ܡܕܝܘܪܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ.
ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܗܢܐ ܐܘܕ ܡܢܝܢ ܝܫܢܐ ܠܗ ܢܗܒܐ: ܘܐܘܦ ܡܠܟܐ
ܬܠܝܬܘܗܝ ܕܦܠܝܗ ܡܕܪܒܠܗ. ܡܢ ܕܐܘܟܐ ܗܡܒ ܕܝܪܗ: ܝܗ ܐܝܟܐ
ܗܘܐ ܠܕܡܝܗ. ܐܝܟܐ ܒܐܘܪܚܐ ܚܕܪܝܐ ܕܦܠܚܬܐ ܕܘܦܠܗ ܚܕܬܐ:
ܟܠ ܠܘܪܕܝܐ ܘܫܘܐܪܐ ܘܡܠܟܐ ܬܠܝܬܘܗܝ ܝܗ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ
ܕܘܦܢܐ. ܠܗ ܝܗܒܐ ܝܟܐ ܠܘܪܕܝܐ: ܡܢܝܢ ܐܝܘܒ ܕܝܢܐ: ܡܠܟܐ
ܡܘܣܘܠܗ ܗܢܐ ܫܒܪܘܬܐ ܡܢܗ ܬܠܝܬܝܘܬܐ: ܗܘܝܐ ܝܗ ܐܘܦ
ܚܦܘܪܐ ܝܥܠܗ ܡܢܗ ܒܒܘܗܝ. ܠܐ ܫܒܩܠܗ ܠܐ ܢܘܫܒܘܗܝ ܘܠܐ
ܢܠܦܐܘܗܝ: ܝܠܐ ܗܘܡܢܐ ܐܡܢܐ ܕܝ ܣܝܡܠܗ ܡܢܝܢ ܗܢܐ ܡܠܟܐ
ܒܪܫܠܢ̈ܐ ܘܡܝܬ̈ܝܐ.

ܬܪܬܝܢ ܕܫܘܪܝܬܗ ܝܗ ܫܘܠܛܐ ܕܦܪܝܫܐ: ܫܒܩܠܗ ܐܘܠܗ
ܠܦܠܣܛܝܢ: ܒܗܕܐ ܕܡܝܪܠܗ ܡܘܫܡܠܗ ܬܠܐ ܝܕ ܒܪܫܠܢ̈ܝܐ ܕܝܢ
ܐܬܪܘܬܗ. ܐܝܟܐ ܐܡܪ ܫܒܩܠܗ ܗܘܐ ܕܝܡܨܘܗܝ: ܘܒܪܐ ܝܥܠܗ
ܒܝܬܘܗ. ܐܝܟܐ ܫܘܝܫܠܗ ܠܫܒܬܐ: ܘܕܝܪܗ ܐܡܠܗ 24 ܒܒܝܫܐ
ܫܢ̈ܬܐ 1254: ܝܗ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܝܠ ܡܠܟܘܬܘܗܝ.. ܗܢܐ ܡܘܕܝܗ
ܬܪܬܝܢ ܕܕܝܪܗ ܐܡܠܗ: ܒܝܠܗ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܚܠܬܗ ܕܒܝܬܘܗܝ:

(1) ܩܗܪܐ Caire

ܘܐܪܐ ܡܠܟܐ ܒܟܠܗ ܦܢܝܬܐ. ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܗܘܒܐ ܗܢܐ ܬܘܪ̈ܘܬܐ
ܝܠܐ: ܐܘܦ ܐܢ̈ܫܐ ܕܐܠܗܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘܘ ܒܒܝܬܘܗ: ܟܐ ܝܟܝܒ
ܗܘܐ ܗܫܘܬܐ ܩܐ ܒܠܘܚܕܗ.. ܐܘܦ ܗܢܐ ܐܢ̈ܫܐ ܐܗܘܐ ܒܝܢ
ܡܕܝܢܐ ܘܒܗ: ܐܝܟܐ ܡܕܝܢܐ ܒܘܪܟܐ ܐܗܘܐ ܝܗ ܝܠܗܐ ܟܝܠ ܗܘܐ
ܠܘܪܕܐ ܡܕܘܗܝ. ܡܢ ܕܘܟܐ ܗܟܒ ܐܝܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ: ܝܗ
ܢܫܝܗ ܕܗܘ ܒܪܘܢܘܗܝ ܘܠܒܫܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܐܝܟܐ ܐܟܝܪ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܓܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܕܝܪܐ. ܒܡܝܬܗ ܒܒ
ܡܠܟܐ ܡܪܟܒܢܐ ܓܒܪܘܗܝ: ܘܗܝ ܢܠܗ ܠܐ ܡܓܒܠܗ. ܐܝܟܐ
ܗܘ ܒܪܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܝܬܠܗ ܒܫܢ̈ܬܐ 1260: ܘܐܘܕܐ ܡܘܬܐ ܕܪܐ
ܡܟܡܪܐ ܗܘܝܠܗ ܩܐ ܠܒܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟܐ ܡܕܝܢ ܗܝܒܠܗ ܠܡܪܝܐ:
ܘܡܘܒܩܠܗ ܕܝܢܐ ܠܪܘܚܘܗܝ.

ܢܫܝܗ ܕܫܡܝܠܗ ܡܠܟܐ ܝܗ ܒܪܫܠܢ̈ܝܐ ܕܓܘܪܐ ܐܡܗܘܐ ܠܗ
ܐܝܟܐ ܕܒܬܪܝܐ: ܐܘܦ ܗܝ ܗܦܟ ܕܝܡܫܐ ܠܐ ܐܝܬܠܗ ܠܕܝܢܐ:
ܡܕܝܢ ܒܝܬܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܕܝܥܠܗ. ܠܘܪܕܝܐ ܠܝ
ܐܗܘܐ ܐܘܒ: ܒܗܘܐ ܚܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܒܝܠܗ
ܢܠܦܗ: ܠܐܝܢ ܗܘܠܗ: ܡܪܕܘܬܐ ܒܒܝܬܠܗ. ܡܝܠܗܘܢ ܡܓܒܠܗ:
ܝܗ ܝܡܝܢ ܐܘܠܝ ܗܘܐ ܠܐܦܪܝܩܝ ܘܫܠܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܡܒܐ.
ܐܝܟܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܫܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܢܠܟܢܒ: ܡܕܝܢܐ ܢܝܠܗ ܠܗ.
ܐܘܪܐ ܬܠܡܝܕܐ ܦܝܫܠܗ ܡܝܬ ܒܪܘܕ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܝܘܡܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܡܫܒܩܐ. ܒܪܢܫ ܕܡܠܟܐ: ܘܠܒܫܗ: ܡܝܠܗ. ܡܠܟܐ ܬܠܝܬܘܗܝ
ܐܦܝܠܗ ܡܕܢܚܐ: ܘܣܘܠܗ ܝܗ ܝܗ ܡܝܐ ܗܘܐ: ܘܐܝܟܐܘܗܝ
ܡܘܫܚܠܗ ܩܐ ܒܪܢܫܘܗܝ ܦܠܝܛܘܗܝ ܕܝܗ ܢܓܝܒ ܗܘܐ
ܠܐܦܝܘܗܝ: ܘܐܡܝܪܗ: «ܒܪܢܫ: ܗܘ ܡܝܬܒ ܕܐܒܘܢ ܡܢܢܐ ܝܠܐ ܝܡܝܢ
ܟܠ ܡܫܘܚܬܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܐܘܕܐ ܐܡܠܗ: ܝܗ ܒܝܬܗ ܦܪ̈ܝܫܐ ܐܠܗܘܗܝ
ܡܢ ܟܠܗ ܝܬܒܐ. ܕܠܐ ܒܝܬܐ: ܝܗ ܐܢ̈ܫܐ ܠܝ ܦܪ̈ܝܫܐ ܐܠܗܘܗܝ

[illegible]

[illegible] 25 [illegible] 1270 [illegible] 55 [illegible] 44 [illegible]

[illegible]

[illegible] (1) [illegible] 1254.

[illegible] 1297 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1226. [illegible] (2) [illegible]

(1) Quinze-Vingts (2) [illegible] Comte

roobee®
by mara-mi

Item #71998
List Pad, 100 sheets, 4 in x 9 in
(10.2 cm x 22.9 cm)

Stillwater, MN 55082 USA
Designed in the USA • Made in China
www.roobee.com

ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܒܫܢܬܐ ܒܝܢܝܐ: ܕܟܬܒܐ ܕܩܨܐ ܒܟܬܒܐ ܐܝܟܢܐ ܗܝ
ܟܬܒܘܗܝ: ܗܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܚܕ ܡܢܕܥܢܐ ܠܒܪܐ. ܐܝܬ
ܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܛܐ: ܒܝܬܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܚܕ ܡܘܬܐ ܒܫ ܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܠܘܬܗ. ܐܚܘܪܢܐ: ܡܢ
ܕܗܘ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܩܕܡ ܣܓܕܐ ܘܩܕܡ ܩܫܐ: ܟܠܗ ܚܕܐ ܟܕ
ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢܟܝܢ ܠܗ ܕܡܛܐ: ܒܫܒܝܚܘܬܐ ܘܒܝܠܘܬܐ ܘܟܕ
ܦܘܠܚܢܐ ܕܩܘܡܝܐ ܕܟܠ ܡܫܟܚܝܢ. ܩܕܡ ܗܘܐ ܐܘܠܗ ܠܒܝܬܐ:
ܕܐܡܪ ܡܠܟܐ ܦܬܓܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܡܢܕܥܢܐ ܠܒܪܐ. ܐܘܦ ܟܕ
ܕܫܒܝܚܘܬܐ ܘܠܘܬܒܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘ ܡܢܝܢܐ: ܗܘܡܢܬܗ
ܠܟܘܗܝ ܕܟܠ ܠܒܐ: ܘܗܘܡܢܐ ܗܘܝܬܗ ܒܟܢܫܬܐ. ܐܘܠܗ ܠܩܕܡܘܗܝ
ܠܗ ܡܘܠܟܢܐ ܒܫܡ ܓܘܪ ܡܕܪ ܟܢܝܫܘܬܐ: ܘܐܢ ܕܪܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܒܘܡ ܒܓܪܘܢܝܐ ܟܕ ܩܝܡ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ.

ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܐܠܡܬܝܕܐ ܕܩܨܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܡܟܢ ܕܝܕܥܬܐ ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܐܚܘܪܢܐ ܗܘܡܝܘܡܝܢܗ
ܟܕ ܚܕ ܡܢܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܐ ܚܕ ܒܝܕܠܗ ܒܝܘܡܐ: ܘܩܕܝܫܐ
ܒܘܡ ܦܘܠܚܢܐ ܠܒܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܐܗܐ ܕܘܝܢܐ: ܘܒܝܕܠܗ ܐܝܟ ܗܐ
ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܬܒܬܐ ܕܩܨܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ. ܟܬܒܘܗܝ ܡܢܝܢܗ:
ܟܠܗ ܡܢܠܘܗܝ ܡܝܠܗ ܗܐ ܟܠ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ.
ܠܗ ܗܘܝܬܗ ܦܕܥܘܬܐ ܒܒܘܗܝ: ܘܠܗ ܝܕܥܬܐ ܘܩܕܡܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܟܠܗܘܢ: ܡܘܡܝܢ ܟܠ ܗܘܝܬܗ: ܐܚܘܪܢܐ ܗܘܝܬܗ ܩܕܡ ܒܝܬܐ
1243: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܟܬܒܢܐ ܒܝܢܝܐ. ܕܘܟܐ ܕܟܬܒܐ ܒܗ
ܘܚܝܦ ܐܝܬܗ: ܗܘ ܚܕܐ ܕܟܕ ܩܠܐ ܕܩܘܒܠ ܕܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ!
ܐܣܝܐ ܕܝܡܘܗܝ ܟܡܝܠܗ: ܐܠܗܐ ܐܘܠܗ ܠܒܝܬܐ: ܗܐ ܦܠܚܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܘܟܘܬܗ ܡܢ ܠܗ ܕܡܛܐ. ܐܝܬ ܐܚܘܪܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ: ܡܢܝܢ

ܦܘܫܩܢܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܩܪܝܬܐ ܡܢܝܢ ܐܘܬܐ ܘܗܘܝܢܐ ܡܢܝܢ ܚܘܝܐ:
ܟܕ ܡܝܕܠܗ ܒܗܐ ܡܘܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܝܢܐ ܝܡܘܗܝ: ܦܘܕܝܠܗ ܒܝ
ܠܘܬܒܘܗܝ ܗܐ ܡܟܬܫ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܐܦܘܠܝ: ܘܟܠ ܚܝܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܝܡܘܗܝ ܒܢ ܗܘܠܐ. ܡܘܕܝܢ ܠܕܗܘܡܢܐ: ܠܐ ܕܡܛܐ
ܕܡܒܝܢܐ ܩܕܡܝܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ: ܗܐ ܡܢ ܐܚܪܢ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܩܨܐ.
ܐܝܬ ܡܟܬܒ ܐܠܗܐ: ܕܟܕ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܟܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢܝܢܗ ܗܐ
ܟܠ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܩܕܡܘܗܝ. ܡܘܕܝܢ ܡܟܬܒܐ ܗܘ ܚܕܝ
ܐܫܘܠܚܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܒܫܟܕ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܚܘܫܒܐ:
ܡܘܝܕܠܗ ܩܕܘܫܐ ܠܐ ܐܘܟܡܐ ܕܟܢܫ ܒܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ.
ܕܝܡܠܗ ܐܚܘܪܢܐ: ܘܗܘܡܝܢܗ ܠܐܒܘܗܝ. ܒܘܡܝܐ ܕܟܠ ܦܟܪܘܗܝ
ܐܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܘܡܘܬ ܐܝܬܘܗܝ ܗܐ ܐܘܦ ܟܠ ܕܡܘܗܝ
ܘܐ ܗܘܡܢܐ ܒܗ ܡܟܬܒ ܗܘܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡܘܗܝ ܗܐ ܡܟܬܒ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܩܘܠܐ ܕܟܬܒܘܬܐ. ܐܚܘܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡ:
ܗܐ ܗܘܕܠܗ ܠܐ ܡܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܘܝܐ ܕܘܒܪܐ ܕܫܡܐ ܟܠ
ܡܫܕܪ ܗܘܘ ܠܗ. ܡܢ ܕܐܗܐ ܩܕܡ: ܐܘܦ ܗܘܕܐ ܒܝܘܡܬܗܘܢ
ܕܟܬܒܘܬܐ ܠܘܝܬܗ ܠܡܫܟܚ ܕܦܘܠܚܢܐ ܗܡܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ.
ܝܡܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܢܫܘܗܝ ܠܐܘܕܥܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ. ܟܕ ܚܝܠܗ
ܗܐ ܒܝ ܟܕܡܐ ܠܝ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܝܢܘܗܝ: ܕܝܘܡܬܗ ܠܟܬܒܐ
ܟܫܝܛܐ: ܘܐܡܪܬܗ ܩܕܘܫܘܗܝ: «ܒܕܘܟܬ: ܩܕܡ ܐܝܬܗ ܩܕܡ ܗܐ
ܡܢ ܕܐܗܐ ܕܘܝܢܐ. ܚܕܐ ܕܘܟܬܐ ܐܝܬܗ ܒܝܕܗ ܐܝܬܐ ܠܟܬܒܗ
ܡܘܕܝܢܐ ܐܝܬܗ: ܕܐܝܬܗ ܚܘܫܒܬܐ ܟܕ ܡܫܟܚܘܬܐ ܕܐܗܐ ܒܘܚܠܐ?
ܐܝܬܐ ܪܡܝܐ ܗܘܡܝܢܐ ܐܡܝܢ ܟܕ ܡܫܟܚܘܬܐ ܕܐܗܐ ܕܘܟܐ
ܝܡܘܗܝ ܐܡܝܢ ܗܐ ܡܢܝܢ ܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܠܗ: ܗܐ ܐܝܬܐ ܕܝܠܗ
ܡܢ ܐܘܕܥܘܬܐ: ܕܟܠ ܒܕܘܟܐ ܕܟܬܒܐ ܘܝܡܘܗܝ? ܟܠ ܟܕܝܐ ܗܐ
ܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܗ: ܐܠܗܐ ܠܝ ܚܕܐ ܗܘܝ ܡܢܝܢ ܕܗܘܝܐ ܕܩܘܒܠ
ܕܗܘ ܦܘܫܩܢܐ ܕܐܝܬܗ ܒܟܬܒܘܗܝ ܡܟܬܒܘܗܝ: ܗܐ ܟܠܗ ܕܟܬܒ

ܬܪܝܢ ܠܟܠܗ ܘܝܘܡܐ.» ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܝܠܗ: ܘܟܕ ܥܒܪܠܗ ܠܗ ܡܢܗ
ܚܕ ܝܘܡܐ ܠܟܘܬܗ ܡܫܒܚܐ. ܒܟܢܫܗ ܘܒܡܫܘܚܬܗ ܒܬܪ ܚܕ ܒܝܬܠܗܘܢ
ܒܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܗܫܘܬܐ ܠܟܘܗܘܢ. ܒܘܟܬܗ ܡܘܕܝܠܗ ܒܬܪ
ܝܘܡܐ: ܘܐܡܝܪܗ ܝܗ ܒܝܕ ܨܠܘܬܐ ܗܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܕܐܬܐ
ܥܘܒܕܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܝܗܒܘܗܝ ܠܦܪܘܩܘܬܐ. ܘܝܗ
ܠܘܬ ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܬܪܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܘܦܝ ܥܘܒܕܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ.

ܝܗܘܗܝ: ܕܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܝܗ ܢܗܪܐ ܒܗ ܐܟܠܐ ܗܘܐ
ܠܥܝܢܘܗܝ: ܡܢ ܠܝܬ ܚܫܘܟܐ ܕܥܠܡܐ ܠܚܕܕܐ ܘܠܓܢܒܪܐ.
ܘܦܘܩܕܢܗ ܝܗ ܒܪܘܚܗ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܕܘܫܡܐ: ܘܗܘ
ܬܪܝܢ ܗܢܐ ܫܘܒܚܘܗܝ ܕܝܢ ܡܘܒܠܗ ܝܗ ܡܢܝ ܗܘܐ ܫܡܥ
ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܡܘܚܐ ܗܘܐ ܒܡܘܗܝ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܝܬܗ ܗܘܝܢܐ
ܡܘܦܠܣܠܗܘܢ: ܝܗ ܒܝ ܚܘܒܐ ܥܒܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ:
ܘܗܘܡܢܠܗܘܢ ܩܡܗܘܢ ܐܘ ܒܪܒ ܠܘܪܟܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܐܘܪܚܐ
ܒܘܟܐ ܒܝܬܒܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܚܕܘܬܐ ܩܡܗ ܥܠ
ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܘܒܪܐ: ܘܥܠ ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܡܪ
ܡܢ ܕܟܘܟܒܐ: ܒܟܠܗ ܒܝܬܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܟܝ ܝܗ ܦܠܛܠܗ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܘܝܬܗ ܡܢ ܝܫܘܥܐ ܩܡܗ ܒܝܠܗܘܢ ܐܘܡܐ ܗܘܐ ܕܒܟܝܢܐ: ܐܢܐ
ܒܪ ܦܝܫ ܗܘܐ ܒܝ ܨܠܘܬܐ ܩܡܗܘܢ ܠܐ ܕܐܝ ܝܫܘܥ. ܘܠܝܠܗܘܢ
ܒܐܝܬܐ ܕܐܬܐ ܕܦܪܘܩܘܬܐ ܥܘܒܕܐ: ܘܒܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܕܡܫܝܚܘܗܝ ܥܘܒܕܐ ܩܡܗܘܢ ܒܐܝܬܐ.

ܐܝܟ ܠܥܘܠܦ ܘܐܢܫܠܡ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܒܝܬܗ ܐܝܬܠܗ ܡܢ
ܩܡܗ: ܘܝܘܡܠܗܘܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚܬܐ ܠܗ ܝܘܡܐ: ܘܐܘܪܚܐ
ܗܘ ܒܝܬܐ ܒܪܟܬܐ ܠܩܘܠܗܘܢ: ܒܝܕ ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ

ܡܢܗܘܢ: ܘܒܬܪ ܕܐܬܚܙܝܬ ܢܫܘܢܐ. ܕܝܠܗܘܢ ܠܐ ܒܘܪܟܬܐ ܕܡܠܟܐ:
ܒܬܪ ܕܡܫܘܚܬܐ ܒܫܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܩܡܗܘܢ: ܘܐܢ ܒܘܠܗܘܢ
ܕܦܬܚܘܬܐ ܒܘܪܟܬܗܘܢ ܡܢ ܠܥܠ.. ܘܟܕ ܚܠܗܘܢ ܝܗ
ܒܚܝܠܐ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܢܦܫܐ ܒܗܘܢ: ܒܝܠܗܘܢ ܡܩܠܝܒ ܗܘܐ ܥܠ
ܦܘܪܩܢܘܬܐ ܒܝܕ ܗܒܝܐ: ܡܘܕܝܠܗܘܢ ܒܘܪܟܐ ܠܥܠܗ ܝܗ
ܡܥܩܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܡܚܒܐ: ܒܩܝܠܗ ܥܠ ܟܕܘܪܐ ܒܠܚܘܕ
ܘܡܩܝܠܗ ܬܠܬܐ ܕܝܘܡܐ ܩܒܘܒܐ: ܘܗܒܝܠܗ ܒܢܝܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܬܠܬܐ
ܕܡܫܡܫܝܠܗ: ܒܕܪܟܝܠܗ ܒܪܝܫ ܒܪܚܡܘܬܗܘܢ: ܘܡܒܝܢܗ ܡܬܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ
ܕܝܗܒ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܐ ܥܠ ܬܘܡܐ ܒܪܗ ܕܬܪܬܐ
ܢܚܫܒ. ܘܡܒܪܟܐ ܐܠܗܐ ܒܒܝܬܠܗ ܠܥܠܘܗܝ ܝܒܪܐ ܩܡܗܘܢ:
ܘܡܠܒܫܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܝ ܒܪܢܫܐ ܐܘܬܐ ܒܦܩܕܬܐ: ܝܗ ܟܠ ܥܒܝܕ ܗܘܐ
ܠܗ ܬܘܒ ܗܘܐ ܠܐ ܕܐܬܐ ܡܚܒܐ: ܕܠܗܘܢ ܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܬܐ
ܡܥܩܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܩܕܝܫܘܗܝ.

ܐܢܐ ܗܘܐ ܘܒܪܐ ܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܘܫܒ ܠܐ
ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܗܫܘܬܐ. ܡܢܝ ܦܩܕ ܐܝܣܘܩܣܛܘܣ. ܕ
ܘܦܬܓܡܐ. ܒ. ܐܝܣܘܩܣܛܘܣ ܥܡܕܠܗܘܢ ܝܗ ܒܝܬ ܓܠܝܐܘܪܘܗܝ
ܐܝܬܘܗܝ: ܒܬܪ ܠܝܬ ܡܘܕܝܠܗܘܢ ܠܥܠܘܗܝ. ܥܘܡܕܢ ܒܘܪܟ ܐܢ
ܝܫܘܥ ܘܥܠ ܐܝܣܘܩܣܛܘܣ: ܘܐܢܐ ܐܝܬ ܠܝܬ ܕܟܠܗ ܠܥܠܘܗܝ.
ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܢܦܘܠܝ ܥܡܕܠܗܘܢ: ܘܐܘܠܗܘܢ ܒܐܢܐ ܠܝܬܗ ܐܝܬܘܬܐ.
ܘܫܡܥܘܗܝ ܝܗܒ ܡܚܙܝܐ ܠܗ ܡܢ ܒܘܪܟܐ ܠܐ ܐܢܐ ܝܕܥܢܐ: ܘܝܗܒ
ܐܡܪܐ ܠܗ ܩܐܡ: ܘܠܘܝܠܗܘܢ ܠܒܝܬܐ ܒܐܢܐ ܢܝܚܘܬܐ ܠܘܪܟܐ.
ܐܘ ܚܝܠܐ ܐܝܬܘܬܐ ܒܚܝܠܗ ܝܕܥܐ.. ܘܟܕ ܚܠܗܘܢ ܝܗ ܐܬܐ ܠܝ
ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܐ: ܥܘܡܕܢ ܠܒܗܘܢܐ: ܘܡܢ ܐܬܐ ܠܦܘܪܩܢܐ:
ܝܗ ܩܢܐ ܗܘܐ ܒܪܘܚܘܬܐ. ܐܢܐ ܥܘܡܕܢ ܠܦܘܠܚܢܐ: ܝܗ
ܩܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܒܗ ܐܝܬܘܬܐ ܕܘܟܬܐ. ܘܐܘܪܚܐ

ܝܘܣܦ ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܬܢܢ ܠܚܕܬܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܒܪ ܚܣܝܐ ܗܘܐ
ܒܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܟܠ ܕܥܒܕ ܗܘܐ. ܒܘܝܐܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪ ܡܟܝܟܐ: ܠܐ
ܟܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܘܚܬܐ ܟܒܪܐ ܗܘܐ ܚܠܝܡܘܬܗ: ܡܢ ܕܗܘܐ ܫܡܥ
ܙܗܝܪܘܬܐ ܡܒܪܪܘܬܗܘܢ ܒܪ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܢ ܚܕ ܐܢܫܐ
ܕܟܠ ܦܪܨܘܦܐ: ܘܒܪ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܒܘܗܝ. ܐܝܟ ܐܣܝܐ
ܕܝܫܘܥ ܠܗ ܥܡܗܘܢ ܘܥܡ ܗܘܦܪܘܗܝ: ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܐ
ܘܐܡܝܢܐ ܝܬܝܪ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܝܬ ܡܠܦܢܐ ܕܓܘܠܦܫܢ ܟܠ ܦܪܨܘܦܐ:
ܘܒܟܠ ܝܘܡܢ ܡܢܗ ܒܝܬ ܡܠܦܢܘܬܗ.

ܒܝܘܡܬܐ ܐܚܪܢܐ ܒܐܬܪܐ ܕܟܠ ܟܠ ܓܒܪܐ ܕܢܘܠܦܢܐ:
ܒܘܣ ܘܡܢ ܟܠ ܓܘܠܦܫܢ: ܕܐܝܬ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܒܫܢܬܐ ܟܠ ܒܠܝܐ
ܕܒܝܬܐ. ܘܡܛܠ ܒܝܬ ܫܘܡܠܝܐ ܒܪ ܡܚܝܒ ܗܘܐ: ܒܗ ܗܘܐ ܒܫܢܐ
ܚܕܬܐ ܚܠܐ ܘܐܪܒܥܐ ܡܢܕܪܫ ܒܪ ܫܘܒ ܗܘܐ ܒܬܪܝܢ ܡܢ
ܟܘܡܪܘܬܗ. ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐܘܬ ܒܬܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܒܠܝܘܬܗ
ܕܟܘܠܗܘܢ: ܡܢܝܢ ܘܓܒܝܢܘܬܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܒܬܪ ܗܢ ܒܟܪܝܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܪܝܗ. ܐܝܟ ܡܪܝ ܦܛܪ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ. ܕ. ܕܐܡܪ
ܒܪ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܒܝܘܡܗ ܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܢܘܦܠܐ: ܒܗ ܫܢܐ ܗܘܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠ
ܕܗܘܐ ܫܒܝܚܘܬܐ: ܘܦܪܩܢܘܗܝ ܒܘܕܪܝܗ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܟܠ
ܡܘܟܟܝܗ.

ܡܪܝ ܦܛܪ ܡܪܝ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܡ. ܐܫܝܢܗ ܫܘܒܚܘܪܘܬ
ܟܘܡܪܐ: ܐܒܢܝܐ ܕܠܗܘܢ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1274: ܐܘܦ ܐܢܐ
ܡܠܦܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܒܪܗܡ ܡܪܝܗ ܠܐܬܪܐ ܡܢ ܫܢܝܢ ܕܝܘܠܦܢܘܗܝ.
ܘܒܬܪ ܦܠܚܘܬܗ ܡܢ ܢܦܫܗ ܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܒܝܬܗ
ܡܪܢܝܬܗ: ܘܡܪܢܝܬܗ ܟܠ ܚܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܣܐ-ܒܐܘܪܐ ܟܠ ܐܬܪܐ
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܐܣܝܐ ܕܒܝܬܗ ܟܠ ܒܘܡܕܐ ܒܗ ܫܟܝܒ ܗܘܐ

ܠܡܘܕܝܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܐܘܕܝܗ ܐܢܐ ܒܝܘܡܢ ܟܫܒܚܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܝܢ: «ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܡܢܝܚܬܐ ܒܟܠ ܐܪܥ ܐܪܥܝܢ: ܠܟܘܢ ܝܗ ܐܡܝܢ
ܒܝܘܡܐ ܕܒܘܝܐܠܝ ܒܠܗܘܢ! (ܡܘܡ: ܡܠܐ. ܡܕ.)»

ܐܣܝܐ ܕܫܘܠܛܗ ܒܗ ܡܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܠܠܒܬܪܗ ܐܬܘܪ
ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܗܘ ܚܕܬܐ ܕܡܛܪܢܝܘܬܐ ܫܘܪܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܝܘܡܝܗ
ܐܘܦܢܝܗ ܒܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܫܒܝܩܘܬܗܘܢ ܒܪ ܒܝܬܐ. ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܐ:
ܡܫܝܚܐ ܡܝܬܪܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܘܫܘܦܢܝܗ ܒܗܘܢ 7 ܒܐܕܪ ܒܫܢܬܐ
ܕܡܪܢ 1274 ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ 49 ܫܢܝܢ. ܡܪܝ ܦܛܪ ܡܪܝ
ܡܐܢܐ. ܒܒ. ܡܢܝܢܗ ܟܠ ܕܦܬܪ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܒܫܢܬܐ 1323
«ܒܘܝܐ ܫܦܝܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܘܠܦܢܐ: ܘܡܟܝܟܐ ܒܪ
ܟܫܝܪ ܟܠܗ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ: ܒܘܝܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܪܝܐ ܡܫܠܡܐ
ܐܠܗܐ! (ܡܠܐܟܐ .ܒ. ܘ.).»

ܫܒܝܩܐ ܒܪܬܐ ܕܐܪܒܥܝܢ

ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܒܪܗܡ ܕܫܝܛܐ ܬܪܝܢܐ.

ܓܒܝܬܐ ܕܢܝܫܢܐ:

ܐܒܪܗܡ ܬܪܝܢܐ ܗܘܝܐ ܟܠ ܫܝܛܐ ܡܛܪܢܐ ܐܬܪܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1347. ܟܠܗ ܘܝܘܡܗ: ܒܡܠܟܐ ܐܬܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܕܚܠܬ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܢܐ ܒܪܬܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܒܝܘܡܗ
ܟܠ ܕܝܢ ܕܟܢܫܐ ܕܡܪܝ ܕܐܘܡܢܘܬܐ: ܕܒܪ ܫܢܝܢ ܠܗܘܢ
ܐܘܟܡܐ. ܫܘܡܗ ܗܘܝܗ ܒܪܘܪ ܝܘܡܐ: ܘܐܒܘܗܝ ܟܠܗ
ܒܪܢܐ ܫܘܪ ܡܪܝ ܟܝܢܘܬܐ. ܡܢܗ ܟܪܝܐ ܡܢ ܕܝܪ ܐܘܡܢ ܟܘܪܐ

ܗܘܠ ܗܘܠܟܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܗ̇ܘܐ: ܘܡܚܡܘܨ ܡܢ ܨܘܪܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܥܒܕ ܐܝܕܬܐ ܠܝ ܡܚܡܨܐ ܗ̇ܘܐ. ܒܪܝ ܐܟܝܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܝ ܐܚܒܒ ܗ̇ܘܘ ܕܝܢܒ ܡܚܡܘܗ: ܘܒܪܝ ܕܝ ܠܝܠܝܐ ܗ̇ܘܘ ܠܗ. ܒܪܝ ܕܝ ܡܡܝܢܐ ܗ̇ܘܐ: ܘܡܒܕܝܢ ܠܗܘܕܐ ܕܝ ܡܕܒܪܐ ܗ̇ܘܐ. ܕܘܡܝܐ ܕܡܬܒܢܐ ܕܒ ܡܕܕܘܒܬܐ ܘܨܒܥܐ ܕܡܕܝܢ ܠܚܒܝܒܘܗܝ ܗ̇ܘܐ: ܡܢ ܝܡܐ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܡܢܡܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܩܠܝܢܬܐ ܐܡܗ̇ܘܐ: ܘܡܢ ܕܠܠ ܠܝܠܝܐ ܡܥܒܝܕܐ ܘܐܢ ܕܢܒܗ̇ܘܘ ܝܕܝܐ ܕܒܡܕܐ ܕܒܝ ܕܝ ܡܢܟܝ ܗ̇ܘܘ ܠܗܘܢ ܠܓܗܠܘܗ. ܕܝ ܦܥܕܐ ܗ̇ܘܐ ܐܠܠ ܡܕܝܢܐ ܘܐܠܠ ܡܢܡܢܩܢܝܐ ܕܒ ܝܡܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܕܝ ܟܡܦܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܠ ܝܕܝܐ ܗܘܨܡܐ ܕܝ ܟܒܕܐ ܗ̇ܘܐ: ܘܕܝ ܓܡܕܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܒܢܢܐ.

ܡܢ ܗܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܓܒ ܐܝܬ̇ܘܐ ܠܗ ܦܝܫܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܗ ܨܘܪܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܘܨܘܗ ܦܥܠܝܗ ܠܝܒܐ ܕܒ ܝܘܡܐ: ܘܣܘܟܠܗ ܡܢܝ ܡܣܢܐ ܠܘܨܒܥܐ ܕܐܝܠܝܗ ܠܓܗܠܘܗ ܕܢܐ ܥܘܗܕܐ ܠܗܘܕܐ. ܘܡܢ ܟܘܦܐ ܕܕܕܟܘܗܝ ܡܢܡܢܐ ܘܗܕܒܕܐ ܝܠܠܗܘܢ ܠܢ ܡܢܡܢܐ ܕܩܕܝܢ ܕܦܠܓܘܗ: ܐܒܕܘܗ ܘܐܬܠܘܗ ܘܦܝܥܘܗ. ܡܢ ܕܐܬܗ ܗܟܪ: ܓܒ ܕܝܥܟܠܗ ܕܐܬܐ ܗܕ: ܦܘܕܝܟܠܗ ܕܒ ܡܢܝ: ܡܢ ܟܘܦܐ ܕܕܟܒܝܐ ܟܠ ܡܫܝܒ ܗ̇ܘܘ. ܐܠܟܕܠ ܢ ܘܗܕܒܕܐ ܗܘ ܕܢܟܣ ܕܝܡܢܐ ܥܘܣܝܦܠܗܘܢ: ܘܠܘܝܠܝܠܝܠܗܘܢ ܗܘ ܡܢܡܢ ܥܘܗܕܐ: ܘܡܝܠܗܘܢ ܠܐܒܕܘܗ ܘܠܐܬܠܘܗ ܘܠܠܝܘܗ. ܘܗܘ ܠܘܝܠܝܕܐ ܕܐܝܬ̇ܘܐ ܝܠܕܟܘܗܝ: ܐܘܣܝܐ ܐܡܗ̇ܘܐ ܠܗܘܕܐ: ܡܢ ܝܢ ܐܠܗܐ ܟܠ ܗܘܝܐ ܗ̇ܘܐ ܡܢܝܐ ܥܘܡܝܕܘܗܝ: ܝܠܠܕܝ ܕܗ ܗܘܡܐ ܗ̇ܘܐ ܡܢܗܬܐ. ܡܢܝ ܥܕܒܕܠܝܗ ܡܚܡܘܗ ܡܝܕܝܐ ܐܢܐ ܡܦܩܒܗ ܘܝ: ܡܢ ܠܘܝܠܕܐ ܕܕܕܟܘܗܝ ܠܟܕܟܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܐ ܕܕܟܝܐ ܕܟܕܢ ܟܠ ܡܫܝܒ ܗ̇ܘܘ: ܡܢ ܟܠ ܐܝܕܐ ܗ̇ܘܐ ܡܢ ܥܘܡܝܢܐ ܕܡܥܘܒܬܐ ܕܠܝܠܘܗ.

ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܕܒܪܢܝܬܐ ܠܝ ܐܡܗ̇ܘܐ ܕܡܥܢܘܬܐ ܡܠܝܬܐ ܘܗܘܢ

ܗܘܠܦܢܘܗ: ܐܟܠ ܐܠܗܐ ܐܡܗ̇ܘܐ ܕܘܗܝܕܘܗܝ ܗܘܡܘܗ. ܗܘܬܕ ܡܢ ܡܠܦܢܐ ܕܟܬܒܐ ܡܫܝܚܐ: ܢ ܕܘܡܕܐ ܕܘܟ ܟܡܝ ܕܐܠܠ ܐܠܗܘܬܐ ܕܘܡܟܠܗܘܢ ܡܢܘܗ: ܠܘܗܕܝ ܡܢ ܡܘܟܐ ܠܝ! ܗܘ ܐܢܫܐ ܟܠ ܐܝܠܝܗ ܠܓܗܠܘܗ: ܡܢ ܟܠ ܗܘܝܐ ܕܝܕܐ ܕܘܟ ܝܩܒ ܐܢܫܐ. ܒܪܝ ܕܝܥܡܝܢ ܗܘܝܠܕܟܠܗ: ܘܕܝܟܠܗ ܡܢܘܬܐ ܝܠܠ ܐܟܠܡܐ ܕܦܠܘܕܝܘܗ ܘܝܠܠ ܡܢܝ ܦܩܐ ܡܕܝ ܠܟܝܠܘܕܝܘܗ. ܗ. ܕܐܘܟܠܗ ܡܢܡ ܡܘܡܐ ܠܝܗ ܐܟܗ ܟܘܡܝܢܦܘܢ. ܘܐܢܫܐ ܗܘܝܠܗ ܟܡܘܗܝ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܠܠܗܘܗܝ ܐܡܗ̇ܘܐ ܟܡܘܗ ܗܘ ܝܕܝܐ ܕܐܝܬ̇ܘܐ ܕܒܝܕܘܗܝ ܡܢ ܟܝܕ ܗ̇ܘܐ ܠܕܗܘܡܝܢ. ܥܒܘܨ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܝ ܒܕܢܝܐ ܠܝ ܡܟܝܕ ܗ̇ܘܐ ܕܐܬܐ ܝܕܝܐ. ܐܝܢܐ ܡܠܝܝ: ܕܒ ܡܝܠܟܘܬ ܕܝܒܘܗ ܕܝܕܝܐ ܠܕܗܘܡܝܢ. ܡܢܝ ܠܟܝܠܘܕܝܘܗ. ܗ. ܘܡܢܝ ܐܘܕܟܝܘܗ ܘ. ܒܪܝ ܕܝ ܡܥܒܕ ܗ̇ܘܘ ܠܗ: ܗܘܬܕ ܡܢ ܕܝ ܐܒܕܒ ܗ̇ܘܘ ܟܚܕܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܕܐܡܠܟܝܘܬܐ ܕܘܟ ܥܘܒܠܝ ܡܥܘܕܐ: ܘܕܝ ܠܗܘܢ.

ܡܢܬܟܬܘܗ ܗܘܠܗܘܢ ܕܝܡ ܒܪܝ ܠܗܘܕܐ: ܡܕܝܢܐ ܐܠܗܐ ܡܘܒܠܝܗ ܕܡܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܟܠ ܕܡܕܝܢܐ ܐܝܟܢܘܬܐ ܠܗܘܕܐ. ܝܣܠܗ ܘܡܘܝܟܠܗ ܠܓܝܗ ܡܢܝ ܓܒ ܐܝܬ ܗ̇ܘܐ ܟܠܗ ܗܟܠܝ ܘܡܟܠ ܝܢܐ: ܕܝܢܢܐ 1380. ܡܢܝ ܦܩܐ ܡܕܝ ܦܝܘܗ. ܕ. ܝܣܠܝܗ ܟܠܗ ܕܦܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܬܫܥܝܬܐ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܕܪܒܐ ܘܣܗܕܐ.

ܡܪܝ ܗܘܝܠܗ ܐܠܗ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦܪܝܩܐ ܕܐܦܪܘܡܝܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܘܐܦܪܘܬܘܗܝ ܡܫܘܚܠܗ ܡܢ ܐܒܘܗ ܕܩܫܝܫܐ: ܘܐܝܟ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܡܫܘܚܠܝ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܒܬܪ ܕܡܫܬܠܡ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܠܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܡܚܠܦ ܕܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܒܬܪ ܕܡܐ ܗܘܐ: ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. . ܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܕ. ܡܫܡܠܝܗ ܕܡܢܘܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܩܒܠܗ ܟܗܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܟܗܢܘܬܐ ܕܢܗܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܒܝ ܡܪܢܝܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܝ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܗܘ ܣܘܦܐ ܕܡܗܘܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܐܡܪ ܦܠܛ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܡܠܟܐ ܠܡܫܬܐܠܘ ܠܒܝܬܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܐ ܐܡܪ ܐܝܢܐ ܠܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܐ ܦܠܛ ܗܘܐ ܡܢ ܟܗܢܘܬܗܘܢ. ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܕܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܦܩܕܠܗ ܕܢ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܫܠܡܘܢ ܕܝ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ.

ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܬܐܠܘ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܡܫܬܥܒܕܠܗ ܠܝ ܐܢܬܘܢ ܝܘܡܢܐ: ܦܩܕܠܗ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܘܡܫܬܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܠܟܐ ܕܦܩܕܠܗ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܘܐܬܦܬܚ ܐܡܪ ܐܢܬܐ ܠܗ: ܘܗܘ ܐܡܪ ܒܬܪ ܘܐܬܐ ܡܫܬܠܡ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܒܝܬܗ ܡܢ ܝܘܡܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ! ܒܝܬܗ ܐܡܪ ܐܢܐ ܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܐܠܗ ܫܡܥܘܢ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ! ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܕܝܠܗ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܒܡܫܬܐܠܢܐ ܘܠܐ ܒܡܘܬܐ. ܘܠܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܡܢ

ܡܫܝܚܝܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ. ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܘܚܠܝܗ: ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗܘܢ ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܠܗ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܒܫܡܝܗܘܢ: ܐܘܠܝܗ ܠܟܠܐ ܘܐܢܐ ܕܡܫܡܫܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܫܡܝܗܘܢ ܒܫܡܗ. ܡܫܝܚ: ܐܡܪ ܫܡܥ ܗܘܐ ܐܠܗ ܐܠܗܘܢ ܒܫܡܗ.

ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܬܫܥܝܬܐ ܡܪܝ ܕܡܠܟܐ ܘܕܝܢܐ ܡܢ ܘܐܢܐ: ܡܠܟܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܢ ܦܩܕܢܐ ܘܡܫܠܡ: ܘܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܫܬܐܠܝܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܝܬܐ ܠܡܫܬܐܠܝܗ ܐܠܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܝ ܠܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗ ܒܡܫܬܐܠܘܬܗܘܢ: ܐܬܐܬܐ ܒܗ ܦܩܕ ܗܘܐ ܐܡܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܠܝܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ: ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܠܗ ܕܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܗܘ ܒܗܘ ܠܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܘܦܠܘܗ ܐܠܗ ܐܡܪܐ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܠܗ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܦܩܕܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܡܪ ܠܐ ܐܠܗܐ ܟܗܢܐ ܗܘܠܝܗ ܬܫܥܝܬܐ: ܘܡܫܬܐܠܝܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܦܩܕܢܗܘܢ ܗܘܐ ܐܠܗ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܒܗܘܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗ ܐܡܪܐ: ܘܐܘܠܝܗ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܫܡܫܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗ ܐܡܪܐ: ܘܐܘܠܝܗ ܠܟ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܠܝܗ: ܦܘܩܕܢܐ ܠܟ ܦܘܩܕܢܐ ܒܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘܠܝܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ ܐܡܪܐ ܡܢ ܐܝܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܠܟܐ ܐܢܬܝܢ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܦܘܩܕܢܐ: ܐܝܟ ܦܩܕܢܐ ܦܘܠܘܣ ܡܫܝܚܐ: ܦܩܕܢܗܘܢ ܫܘܠܗ ܦܩܕܢܘܢ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܦܩܕܐ ܐܠܗ ܒܗܘܢ! ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܡܠܟܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܪܬܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܦܩܕܢܝܗ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܝܬܗ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܠܗ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.

ܡܪܝ ܩܐܣܝܡܝܪ ܒܪ ܡܠܟܐ ܕܦܘܠܢ.

ܡܪܝ ܩܐܣܝܡܝܪ(1) ܒܪܗ ܕܩܐܣܝܡܝܪ. ܕ. ܡܠܟܐ ܕܦܘܠܢ: ܗܘ ܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܝܫܒܥ ܡܢ ܐܘܣܛܪܝܐ: ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: 5 ܒܝܪܚ ܬܫܪܝܢ ܩܕܡܝܐ ܕܫܢܬ 1458. ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ: ܡܠܟܬܐ ܝܠܕܬܗ ܐܡܗ ܡܠܦܐ ܠܗ ܠܒܢܐ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܕܟܐ ܠܘܬܗ. ܘܡܢ ܛܠܝܘܬܗ: ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܝܐ ܐܝܟܢܐ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܡܫܬܡܫܢܐ: ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܚܫܝܒܘܬܐ ܒܗܘܢ ܘܒܪܘܚܐ ܕܝܠܗ. ܝܠܝܕܐ ܕܫܢܝ̈ܢ ܘܬܠܡܝܕܘܬܗ: ܟܕ ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܗܘ ܕܚܝܠ ܡܪܝܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܚܠܝܡܘܬܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܘܡܢ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܬܘܪܥܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ: ܟܕ ܝܠܝܕ ܒܐܘ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܫܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܠܡܐ ܕܒܝܫܐ: ܘܟܕ ܐܝܬܘ ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܓܡܘܗܝ ܒܬܪܬܝ ܝܘܡܬܐ: ܘܟܕ ܕܡܟ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܒܟܠܝܘܡ. ܒܠܠܝܐ ܟܕ ܢܦܠ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܘܫܪܐ: ܟܕ ܒܠܠܝܐ ܕܡܟܐ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܡܫܒܚ: ܘܒܠܒܗ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܪܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟܢܐ ܒܠܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܬ: ܟܕ ܒܠܒܗ ܒܗ ܐܪܥܐ.

ܗܘ ܚܘܒܐ ܡܣܟܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܩܐܣܝܡܝܪ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ. ܠܐ ܡܬܬܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܥܠ ܡܫܒܚܐ ܚܝܠ ܘܡܢܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܦܢ ܗܘܐ ܡܠܝܬܐ: ܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚ ܟܠܗ ܕܡܫܟܢܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܬܒܪܐ

ܕܐܘܪܚܬܗ. ܘܗܘ ܒܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ: ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܡܠܟܘܬܗ ܟܕ ܡܫܒܚ ܒܗ ܡܫܒܚܐ ܕܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢܐ ܠܐܪܥܐ ܒܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܗܘܐ ܡܫܢܐ ܟܕ ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ ܟܕ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܠܗ: ܐܝܟ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܗ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܐ ܕܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܒܚܘܬܐ.. ܒܟܠ ܐܢܫܐ ܟܕ ܡܫܒܚ ܗܘ ܡܘܕܐ ܡܫܒܚܢܐ ܐܝܟ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܡܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܒܪܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܡܫܒܚ ܘܐܘܪܚܐ ܡܫܒܚܢܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ: ܕܟܕ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܫܒܚܘܗܝ ܒܗ ܒܪ ܕܐܢܫ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܟܕ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܒܗ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚ ܕܐܘܪܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܘܡܫܒܚ ܟܕ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܦܫ ܒܗ ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܒܗ ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܟܕ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ: ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘ ܠܗ: ܐܝܟ ܡܫܒܚ ܒܗܘܢ ܕܗܘܐ: ܕܐܝܬ ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܐܝܟ ܗܘ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܗ ܡܫܒܚܘܬܗ ܟܕ ܒܗܘܢ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܪ ܐܒܘܗܝ. ܗܘ ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܐܝܬ ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܡܫܒܚ ܕܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܦܫ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܠܒܐ ܕܗܘ: ܡܢ ܗܘ ܘܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܒܗ: ܘܟܕ ܡܫܝܚܘܬܗ.. ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܠܐ ܦܠܚܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ.

ܡܪܢ ܐܪܥܐ ܒܠܒܗ ܡܫܒܚܘܬܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ: ܒܟܠ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܒܒܝܬܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܘܬܐ ܠܘܬܗ. ܐܝܟ ܡܫܒܚ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܒܚܘܬܗ 4 ܒܐܕܪ: ܒܝܘܡܐ ܕܫܢܬ 1484: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ 26 ܫܢܝ̈ܢ. ܐܝܟ ܡܫܒܚܘܬܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܥܠ ܡܫܒܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܦܓܪܗ ܡܪܝ ܩܐܣܝܡܝܪ.. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܫܒܚܢܐ.

(1) ܩܐܣܝܡܝܪ Casimir

«ܚܦܝܛܘ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐ ܢܠܐܐ: ܘܡܟܝܢܐ ܕܡܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܠܗܐ
ܗܘ ܡܬܦܪܥ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܚܕ. (ܩܘܠܣܝ. ܓ. ܟܓ.)».
ܐܫܬܥܝܬ ܚܝܘܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ.

ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܕܠܘܝܘܠܐ ܪܫܐ ܕܝܫܘܥܝܐ.

ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ([1]) ܕܠܘܝܘܠܐ ܗܘܐ ܒܫܢܬ 1491 ܒܗ ܐܣܦܢܝܐ: ܐܒܘܗܝ ܘܐܡܗ ܢܨܝܚܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܡܢ ܫܒܝܠܘܬܐ ܟܠ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܩܪܒܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܩܪܒܐ ܒܗ ܝܘܡ: ܘܡܚܝܐ ܦܠܓܐ ܒܫܘܪܐ ܒܗ ܩܪܒܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܒܗܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܟܕ ܦܓܥ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܟܬܒ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܘܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܦ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ: ܠܚܘܒܗܘܢ ܣܓܝܐܐ: ܐܦܢ ܫܡܝܥܘܬܐ ܕܝ ܚܕܝ ܗܘܐ ܡܢ ܢܒܥܘܬܗܘܢ. ܐܦܢ ܒܫܢܬ 1521 ܡܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܡܚܒܪܗ ܠܗܘܢܐ ܕܐܬܚܘܬܐ ܒܗܝ ܕܡܫܒܚ ܒܗܘܢ: ܒܗܢܐ ܓܘܢܐ ܕܦܣܩܠܘܬܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܕܟܕ ܐܝܬܝ ܦܓܥܐ ܦܠܛܝܢ ܐܢܫ. ܘܗܢܐ ܥܠܡܐ ܡܫܠܡ ܕܘܪܫܐ ܒܗܘܦ: ܘܗܢܐ ܐܬܠܘܗܝ ܒܝܫܬܐ. ܚܝܠܐ ܠܘܬܗ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܠܡܫܒܚܘ ܕܠܘܝܘܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ: ܘܐܦܢ ܐܝܟ ܩܕܡܝܐ ܘܗܢܐ ܓܒܪܐ ܘܩܝܣܠܘܢ ܐܠܘܗܝ ܒܗ ܒܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܗ.

Ignace (1)

ܡܪܢܐ ܕܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܟܕ ܠܒܝܫܘܗܝ: ܘܒܫܘܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܡܫܒܚܐ. ܡܢ ܕܐܦ ܗܢܐ ܚܝܠܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܒܗ ܡܪܢܐ ܗܘܐ ܟܕ ܘܡܫܬܘܕܝܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܒܟܬܒܐ ܠܗ ܚܕܐ ܟܠ ܡܚܝܠܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܬܐܒ ܠܗ ܡܢܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܐܦܢ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܒܢܐ: ܡܢܝܢܐ ܟܕ: ܒܗ ܟܠ ܦܓܥ ܗܘܐ ܗܘ ܓܒܪܢܐ. ܐܦܢ ܐܚܪܢ ܕܚܘܠܝܗ ܒܠܒܗ ܗܘ ܡܬܥܒܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܟܒܫܘܗܝ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܗ: ܟܕ ܚܕ ܒܝܬܐ ܒܗܘܢ: ܘܒܫܘܠܡܗ ܕܐܝܬ ܒܗ ܦܓܥ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢܐ ܡܫܒܚܐ: ܒܗ ܗܘܝܐ ܠܗ ܥܠܡܐ ܒܗ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܗܘܐ: ܘܡܢܐ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܘܡܢܝܢ. ܘܗܝ ܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ. ܟܟܕ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܕܝܠܗ: ܘܡܬܡܪܐ ܒܝܠܗ ܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ.. ܟܟܕ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܕܡܪܝ ܘܡܬܬܥܝܪ ܒܝܠܗ ܠܡܫܒܚܘܗܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܐܘܠܗ ܠܡܘܢܣܪܐ-ܡܘܢܣܪܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܡܪܝܡ ܚܕܐ: ܡܢ ܘܡܪܝ ܠܡܪܬܐ ܕܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܕܝ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܬܒܐ: ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܐ ܕܝ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܬܒܐ: ܒܗ ܟܕ ܚܕܐ ܦܓܥܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܝ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܒܗ ܟܕ ܚܕ ܒܝܬܐ ܐܦ ܒܝ ܟܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܝ. ܡܢ ܠܒܝܫ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܠܘܬܐ ܠܗ ܕܗܘ ܒܡܫܢܐ: ܡܫܒܚܘܗܝ ܒܝܬܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܝ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝ ܘܡܢܐ: ܦܓܥ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܦܠܚܘܬܗ: ܘܐܦ ܠܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܠܫܢܗ ܘܡܬܒܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܠܒܐ ܕܝ ܐܠܗܐ ܘܕܝܠܗ: ܒܝܬܗ ܠܗ ܡܫܒܚܢܐ ܘܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.
ܕܡܫܬܥܝܐ: ܒܗ ܟܕ ܚܕ ܗܘܐ ܡܬܠܘܬ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܝܫܘܥ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܨܝܚܐ ܠܫܡܥܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܝܫܘܥ ܒܝܬܗܘܢ ܒܗ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܗܘܝܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܚܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܘܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܒܚܕܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܢܝܐ ܘܝܠܗ ܗܘ ܗܘܝܐ ܒܠܒܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܕܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܗܘܝܐ ܒܠܒܐ.

ܝܠܘܦܐ ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܦܘܪܫܢܘܬܐ: ܘܡܫܘܠܡܝܬܗ ܗܘܐ ܗܘ ܟܬܒܐ «ܕܘܪܫܐ ܕܪܘܚܢܝܐ:» ܗܿܝ ܟܬܒܐ ܕܡܣܡܟܐ ܥܠ ܫܘܪܝܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܕܝܘܡܐ ܚܕ ܡܢ ܟܬܝܒ ܗܿܝ ܟܬܒܐ!. ܘܡܫܡܠܝܗ ܚܕܐ: ܒܗ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܘܝܬܗ ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܙܘܕܥܬܐ. ܘܟܠܗ ܕܝܕܥܗ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܡܫܒܚܝܢܗ ܠܟܘܠܗܘܢ ܗܿܝ ܙܠܝܓܐ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ: ܗܿܝ ܕܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕ ܟܬܒܐ. ܡܘܠܝܗ ܒܗ ܗܿܝ ܝܘܡܐ ܫܘܪܝܐ ܠܘܬ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܟܗܢܐ: ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܡܪܢܐ ܠܟܬܒܐ ܕܠܐܟܝܢܝܐ. ܙܘܥܪܐ ܒܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܠܝ ܘܡܕܪܫܬܐ ܦܪܝܣ: ܙܠܝܓܗ ܠܦܠܣܦܘܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܗ ܡܘܢܝ ܝܬܐܘܠܘܓܝܐ ܠܗ ܕܝܢ ܡܕܪܫܬܐ ܦܪܝܣ: ܒܗ ܡܢ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܟܗܢܐ. ܗܿܝ ܒܬܪ ܡܝܬܐ ܠܗܘܢ ܠܝ ܡܕܪܫܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܠܗ ܙܘܥܪܐ ܕܡܕܪܫܬܐ ܦܪܝܣ: ܗܿܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܕܥܐ ܕܗܘܐ ܫܒܥܐ ܕܐܢܫܐ ܥܠܝܡܐ: ܕܝܗ ܦܠܚ ܗܘܘ ܗܿܝ ܝܘܡܢܐ ܕܡܪܝܐ ܙܠܝܓܐ: ܘܗܿܝ ܫܒܥܐ ܝܘܡܐ ܒܬܠܬܐ ܕܡܪܢܐ: ܘܗܿܝ ܦܘܪܫܢܐ ܕ ܟܬܒܐ. ܒܫܢܬ 1534:
ܡܘܗܝ ܕܝܘܡܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܢܐ: ܟܡܫܬܠܡܝܗ ܟܠܗܘܢ ܠܝ ܡܕܪܫܬܐ ܕܡܘܢܛܡܪܛܪ ܝܗܒܘ ܗܿܝ ܙܠܝܓܐ: ܙܘܠܘܢ ܠܟܘܡܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܣܗܕܐ (1)
ܕܦܪܝܣ. ܘܗܘܝ ܡܘܕܝܢ ܘܡܙܒܢܘܢ: ܘܩܛܝܠܘܢ ܝܗܒܐ ܗܿܝ ܙܠܝܓܐ ܒܗ ܙܒܢܐ ܕܘܝܠܘܢ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܠܘܢ ܗܿܝ ܙܠܝܓܐ ܒܗ ܩܠܝܠ ܫܢܝܐ: ܟܠ ܕܘܟܐ ܕܡܪܢ ܦܐܫ ܫܡܥܐ ܠܗ ܡܝܬܘܢ.

ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܘܫܠܝܚܐ ܗܒܝܒܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܘܢܝܣ (2) 24
ܒܡܘܢܝ: ܒܫܢܬ ܕܡܪܢ 1537. ܡܪܢ ܦܐܫ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ. ܓ.
ܕܝܗܒܘܗܝ ܡܘܟܠܝܗ ܙܒܢ ܩܕܝܫ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܘܦܝܫܝܗ ܠܗ

(1) ܡܘܢܛܡܪܛܪ Montmartre

(2) Venise

ܡܘܠܘܟ ܕܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܗܘܢܕܪܝܣܢܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܠܘܬܗ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܚܕ ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬܐ ܠܗ ܡܘܠܟܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܐܝܬܐ ܡܪܢ ܦܐܫ ܒܫܢܬ 1540 ܡܘܫܪܝܬܗ ܘܡܫܘܡܠܝܗ ܫܒܝܠܐ ܕܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܕܠܘܝܘܠܐ: ܕܫܠܝܚܐ ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܒܐܘܪܚܐ ܐܝܬܐ ܠܘܬܗ ܡܘܗܒܢܘܢ ܒܡܕܠܝܢ: ܡܢ ܒܗܘܐ ܕܟܠ ܠܝܠܘܗܝ ܡܢܗ. ܗܿܝ ܡܕܝܢ ܘܟܠܗ ܟܠܗ ܗܘܝܐ ܒܝܬܗ ܙܒܢܐ ܠܟܠ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܐܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܘܟܠܠܘܢ. ܗܘܐ ܒܗ ܒܗ ܐܠܝܢܘܢ ܗܘܠ ܡܫܘܕܥܘܢ ܒܗܿܝ ܗܘܢܕܝܐ ܠܘܬܐ: ܘܒܗܿܝ ܒܡܟܐ ܡܪܢ ܒܘܟ ܠܘܬܐ: ܗܿܝ ܝܡܬܐ ܕܙܠܝܓܐ ܘܗܿܝ ܚܕ ܕܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ.

ܐܝܬܐ ܗܒܝܒܐ ܠܟܠ ܐܝܠܝܢ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܐ ܕܐܝܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܠܐ ܐܡܘܗܝ ܝܡܬܐ ܟܠܗ ܚܕ ܕܠܟܘܢ: ܝܠܐ ܟܠܗ ܝܡܬܐ ܕܡܪܢ ܙܠܝܓܐ ܘܟܠܗ ܚܕ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܗܘܝ ܒܪܢܐ ܕܝܗ ܦܠܚܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܠܗ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܘܠܝܬܐ ܫܘܪܝܐ ܕܙܟܘܬܗܘܢ: ܕܝ ܡܦܠܝܣ ܗܘܐ ܠܗ ܗܿܝ ܝܬܝܪܘܬܐ ܘܗܿܝ ܦܘܠܚܢܐ ܟܬܒܐ. ܐܝܬܐ ܕܟܘܬܐ: ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ: ܘܫܠܝܚܐ ܡܘܟܠܗ ܠܗ ܠܟܠ ܐܝܬܘܬܐ. ܘܡܘܠܟܝܢ ܠܘܬܐ ܒܝܬܐ ܘܗܘܡܢܐ ܕܝ ܟܬܒܐ: ܘܡܕܪܫܬܐ ܟܬܝܒܐ ܗܿܝ ܝܘܡܐ ܘܗܿܝ ܟܠܗܘܢ: ܕܐܠܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ: ܘܡܥܠܝܡܘܬܐ ܠܘܬܐ ܕܗܿܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܟܠܝܢ ܘܗܿܝ ܐܟܪܘܙܘܬܐ: ܕܟܪܘܙܘܬܐ ܕ ܠܗ ܟܠܗ ܐܝܬܘܬܐ.

ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܗܘܡܢܐ ܠܟܠ ܕܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܘܢ ܡܪܝܡ ܗܿܝ ܐܘܪܚܐ ܠܘܬܐ: ܘܕܝ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܠܟܠ ܕܝ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܗܘܡܢܐ ܕܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܘܦܩܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܿܝ ܐܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ.

«ܘܕܘܟܪܢܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܠܝܬ ܫܘܠܡ: ܘܫܡܗܘܢ ܡܢ ܕܪܐ ܠܕܪܐ ܠܝܬ ܦܣܩ ܡܘܬܒܗ. (ܒܪ ܣܝܪܐ. ܠܛ. ܛ.)».

ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܒܝܘܡܐ 31 ܒܬܡܘܙ ܒܫܢܬ 1556: ܘܩܕܫ ܦܦܐ ܡܪܝ ܠܐܝܓܢܛܝܘܣ. ܗ. ܘܐܩܝܡܗ ܠܗ ܕܘܟܪܢܐ ܕܛܘܒܢܐ ܒܫܢܬ 1609

ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܟܣܒܝܪ ܫܠܝܚܐ.

ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܟܣܒܝܪ: ܗܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ ܒܢܝ ܡܪܕܐ ܥܡܪܐ: ܘܐܬܝܠܕ 7 ܒܢܝܣܢ ܒܫܢܬ 1506 ܒܗ ܒܩܪܝܬܐ ܕܟܣܒܝܪ ܕܢܒܪܐ ܕܦܡܦܠܘܢܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܘܝܠܕܘܗܝ ܡܢ ܕܝܢ ܠܕܪܫܐ ܒܪܡܝܐ ܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܢܒܪܐ ܕܒܗ ܐܣܬܟܠܘ: ܘܐܙܠ ܐܬܥܠܬ ܠܦܪܝܣ ܒܗ ܝܘܡ. ܦܪܢܣܝܣ: ܗܘ ܒܥܕ ܘܠܡܕܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ: ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܕܪܒܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܠܘܩܒܠ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܠܡܕܢܐ ܕܦܪܝܣ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܘܐܦ ܒܗ ܚܙܝ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܕܠܘܝܘܠܐ: ܟܕ ܗܘ ܗܘܐ ܡܬܝܩܪ ܒܗ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܒܩܘܠܐ. ܦܪܢܣܝܣ ܕܝܢ ܟܕ ܪܡ ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ ܕܥܠܡܐ ܕܝܬ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܗܘ ܠܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܕܝܢ ܡܬܟܠ ܗܘܐ ܒܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܝܢܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܪܢܐ ܘܡܢܝܢܘܬܐ ܗܘ ܒܕܪܬܐ ܕܒܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ: ܘܡܫܠܡ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܘܗܝ ܐܢܘܢ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: «ܡܢܘ ܓܝܪ ܐܝܬ

ܠܗ ܗܘ ܡܘܬܪܢܐ ܐܢ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܢܩܢܐ ܕܝܢ ܠܗ: ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ ܠܗ؟ (ܡܬܝ. ܝܘ. ܟܘ.)»

ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ ܐܬܦܬܚܬ ܠܒܗ ܕܠܒܗ ܕܟܣܒܝܪ: ܕܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܣܬܟܠܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܠܡܕܢܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܠܗܘܢ ܡܬܩܕܫܝܢ: ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܡܬܟܢܫܐ ܗܘܬ ܕܦܪܢܣܝܣ ܗܘ ܗܘܐ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܡܢܗ ܒܝܬ ܟܬܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܦܪܢܣܝܣ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘܐ: ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܬܩܪܒ ܗܘ ܗܘܐ: ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܕܐܬܐ ܕܗܘܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ. ܟܣܒܝܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܠܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܝܓܢܛܝܘܣ: ܕܗܢܐ ܟܕ ܠܗ ܕܘܟ: ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܩܪܒ ܠܗ: ܘܐܙܠ ܟܕ ܗܘ ܡܢܗ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܐܝܓܢܛܝܘܣ ܒܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܡܬܢܚ ܗܘܐ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘ ܠܐ ܐܠܐ ܠܟܠ ܕܫܡܝܐ ܕܝܠܗ ܐܡܪ: ܕܡܢ ܓܘ ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܕܐܝܓܢܛܝܘܣ ܟܕ ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܫܡܥ ܐܬܬܘܪ ܒܗ ܠܘܬ ܕܠܝܠܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܓܢܛܝܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܬܠܡܕܐ ܠܗ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܫܢܬ 1533 ܥܡܗܘܢ ܗܘ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܦܝܠܝ ܟܠܗ ܘܐܡܪܝ ܒܫܢܬ ܗܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܠܚܘܕ. ܦܝܠܝܛܘ ܡܢ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܥܡ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܘܐܬܩܪܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܥܡܗܘܢ: ܡܠܟܐ ܘܐܬܩܪܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܚܙܐ(I) ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܥܡ ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܥܡܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܕܝܪܐ ܕܡܘܢܛܡܪܬܪ ܒܦܪܝܣ. ܒܫܢܬ 1534: ܘܐܬܩܕܫ ܐܦ ܟܣܒܝܪ ܗܘ ܠܗ ܗܘ ܡܬܩܕܫ ܠܟܘܡܪܘܬܐ ܘܡܫܡܫ ܒܟܘܡܪܘܬܗ ܥܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܕܐܬܩܕܫܘ ܠܗ ܠܟܘܡܪܘܬܐ ܘܡܫܡܫܝܢ. ܐܝܟ ܥܡܗܘܢ ܘܐܬܩܕܫ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܬܣܝܡܘ: ܟܠ ܥܡܗܘܢ. ܐܝܟ ܦܝܠܝܛܘ ܡܢ ܦܪܝܣ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܡܬܠܡܕܢܘܗܝ: ܒܫܢܬ 1536:

(I) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 580

ܘܐܘܠܦ ܠܟܘܢ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܕܢܦܪܘܫ ܠܗ ܥܢܘܝܐ. ܘܐܦܠܐ ܚܝܕܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ: ܒܗ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܡܫܠܡ ܥܠ ܡܩܒܪܐ. ܠܘܝܘܠܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܡܫܠܡ ܥܠ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܐ ܟܣܦܐ ܗܘܐ: ܘܥܠ ܕܝܢ ܕܢܦܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܒܪܐ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܡܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܘܡܐ ܒܟܢܫܐ ܟܠܗ ܠܗ ܡܫܠܡܢܐ ܒܡܫܡܠܐ ܟܢܫܘܬܐ: ܟܠܗ ܕܝܢ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܠܗ̈ܐ.

ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܦܩܘ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܥܡ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܡܢ ܕܪ̈ܘܫܘܗܝ ܠܪܗܘܡܝ: ܠܡܠܟܐ ܕܡܪܢ ܦܦܐ ܘܥܠ ܟܠܗ̈ܘܢ ܒܘܪ̈ܟܬܗܘܢ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ. ܓ. ܒܗ ܙܒܢ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ: ܘܒܗ ܐܣܝܡ ܠܗܘܢ ܩܕܡ: ܒܗ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܐ ܟܠ ܐܢܫ̈ܘܗܝ ܡܫܡܫ ܕܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ: ܡܢ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܡܫܡܫܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ. ܠܘܝܘܠܐ ܩܫܝܫܐ ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܠܗ ܥܢܝܢ 24 ܒܚܙܝܪܢ ܒܫܢܬ 1537: ܘܒܬܪܗ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܠܗ ܥܠ ܒܘܠܘܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܠ ܒܝܬܐ ܠܟܘܢ ܥܡܪ ܒܗ ܙܒܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܐܒܘܗ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܒܫܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܫܪܟܐ ܒܠܘܩܕ: ܘܒܬܪܘܗܝ ܠܫܡܫܘܢ. ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܥܡ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܠܘܝܢܣܐ.(¹) ܒܬܪ ܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܦ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘ ܐܒܘܗ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܐܦܢ ܐܘܠܗ ܠܒܘܠܘܢܝܐ: ܘܡܠܟܘ ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܟܕ ܡܕܒܪ ܕܗܘܝܢܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܡܕܒܪ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܗ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ.. ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܥܡ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܠܗܘܢ ܠܪܗܘܡܝ ܠܘܝܘܠܐ ܘܒܬܪ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܒܫܢܬ 1538: ܒܗ ܡܫܠܡܐ ܙܒܢ ܗܘܐ ܒܟܠ ܒܫܢܬ ܕܗܘܝܐ ܘܒܟܠ

(¹) Vicence ou Vicenza

ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܐܦܢ ܢܦܩܘ ܥܡܗܘܢ: ܘܦܠܓܘ ܠܫܠܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܐܦܢ ܥܠܡܐ ܥܡܗܘܢ: ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܪܥܐ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܕܦܪܫܘܗܝ: ܡܪܝ ܦܦܐ ܦܘܠܘܣ ܒܗ ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ: ܥܠ ܕܡܫܡܫ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܠܘܝܘܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܫܠܡܘ ܡܪܝ ܡܢ ܠܗ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܪܝ ܠܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܥܡ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܡܢ ܒܬܪ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.

ܦܘܠܘܣ ܓ. ܡܠܟܐ ܕܦܦܐ ܕܩܘܪܝܐ: ܫܠܝܚܘܬܗ ܡܢ ܡܪܝ ܦܦܐ ܒܗ ܐܘܚܕ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠܡܝܢܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܫܠܝܚܘܬܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܥܡܗܘܢ ܒܗ ܐܒܗܬܐ ܫܠܝܚ̈ܐ ܐܢܫ̈ܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܡܫܠܡ ܐܢܫܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܟܠ ܡܪܝ: ܘܫܠܡܘܗܝ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܪܝ ܦܦܐ ܥܠ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܒܗ ܐܢܫ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ: ܦܘܠܘܣ ܓ. ܘܫܠܡܘܗܝ ܥܡܕܐ ܥܡ ܟܘܠܗ ܡܪܝ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܫܠܡܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܫܠܝܚ ܗܘܐ. ܐܝܬ ܗܘ ܗܘ: ܥܠܡܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܠܡܢ ܗܘܐ ܕܥܠܡܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܠܘܝܘܠܐ: ܕܐܘܠܗ ܒܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܫܠܝܚܘܬܐ ܡܪܝ ܦܦܐ ܥܡ ܡܫܠܡ ܒܫܡܫܘܬܗ ܠܫܠܝܚܘܬܗ ܒܫܢܬ 1541. ܡܪܝ ܦܦܐ ܥܡ ܡܫܠܡ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܫܠܝܚ: ܐܝܬ ܐܢܫ ܥܠܡܐ ܥܠܡܝܢܐ: ܐܝܬ ܐܢܫ ܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܒܫܢܬ 1542 ܡܫܠܡܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܘܠܗ ܥܠܡܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܘܠܦܢ ܐܢܫ ܕܡܠܟܐ ܡܫܠܡܢܐ ܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܫܠܝܚܘܬܗ ܡܢ ܡܫܠܡ ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܠܡܢܘܬܐ.. ܐܝܬ ܡܫܠܡܢܐ ܦܠܓܘܗܝ ܡܢ ܡܫܠܡ ܘܡܢ ܠܗ ܥܠܡܐ ܥܡ ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܫܡܫܐ ܡܢ ܥܡܗ ܐܢܫ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܕܦܦܐ ܦܘܠܘܣ: ܘܥܡܗ ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠܡܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܩܕ ܥܠ ܫܠܝܚܘܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܠܡܢܐ. ܐܦܢ ܫܠܝܚܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܥܠ ܫܠܝܚܘܬܗ: ܥܠ ܡܫܠܡܢܐ:

ܟܕ ܗܘܐ ܫܠܝܚܘܬܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܢ ܕܡܫ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܥܠܡܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܥܠܡܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܒܟܘܪܗܝܬܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܒܬܪ ܗܘܦܟܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܝܗܘܐ ܠܝ ܡܕܢܐ: ܕܝܗܘܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܬܪ ܡܘܦܠܚܝܢ ܗܘ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܚܫܘܟܘܬܐ: ܦܬܚܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܘܬܐ: ܘܢܘܗܪܐ: ܘܡܒܪܟܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܫܠܡܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܟܪܝܣܛܝܢ̈ܐ. ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܚܕܝܐ ܗܘܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܫܘܥ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܘܕܝܢܗ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܝܘܡܐ.. ܐܝܟܢܐ ܟܘܬܒܐ ܕܚܕܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܗܕܐ ܕܝܢܘܢ ܡܠܟܐ: ܟܣܒܝܪ ܟܬܒܠܗ ܗܘ ܠܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܠܘܕܘܗܝ: ܗܘ ܟܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܫܒܩܐ ܕܟܠܗ. ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܐܢܫܐ ܒܘܬ ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܢܫܐ ܘܒܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܡܘܟܠܠܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܚܕܐ ܕܒܪܘܢܘܗܝ ܕܐܫܬܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܫܟܐ ܐܢܫܐ ܦܝܫܠܗ ܡܫܝܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܝܠܗ ܠܟܪܝܣܛܝܢ̈ܐ ܕܒܝܦܘܢܝܐ ܦܬܝܚܐ ܒܝܫ ܓܘܪܐ: ܕܝܗܘܐ ܠܝ ܠܟܘܪܐ ܠܝ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܝܗܘܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܘܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܟܣܒܝܪ ܡܘܠܦܐ.

ܐܝܟܢܐ ܕܟܣܒܝܪ ܚܕܝܐ ܠܗ ܝܦܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܟܠܗܝܢ ܐܝܟ ܡܫܠܡ ܠܗ: ܕܣܘܠܩܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܗܘܐ ܒܘܟܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܣܘܠܩܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܘܐܝ ܟܪ̈ܝܣܛܝܢܐ ܕܝܗܘܐ ܒܐܠܗܐ: ܟܘܠܗܝ ܠܟܢܫܘܬܗܘܢ ܗܘܦܟܐ. ܗܘ ܒܫܢܐ ܕܐܬܐ ܟܕ ܗܘܡܢ ܗܘܐ ܕܟܕ ܠܡܫܝܚܐ ܦܢܝܬܐ: ܕܠܝ ܝܗܘܐ ܗܘܕܝܐ ܡܠܝܦ: ܡܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܘܡܢ ܕܦܫܝܛܘܬܗ. ܟܕ ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܪܬܝܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܡܬܝܐ ܕܘܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܠܗ ܫܘܒܚܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܘܫܝܚܐ: ܘܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܗܘܐ ܫܟܐ ܕܝܗܘܐ ܠܡܘܕܘܗܝ: ܡܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܘܫܝܚܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠ: ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܡܪܝ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܟܕ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ

ܠܒܘܗܝ ܒܠܒܗ ܡܢܗ ܗܘ ܟܠ ܐܢܫܐ. ܗܘ ܒܫܢܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘܐ: ܡܢ ܠܐܝܓܢܐ ܗܘܐ: ܡܢ ܡܢ ܘܕܘܒܪܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܡܚܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܡܢ ܗܘܢܐ ܠܘܕܐ ܗܘ ܠܒܘܗܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܚܒ ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܘܗܝ ܗܘ ܠܘܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܠܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܡܪܝ ܐܝܫܘܥ: ܐܢܐ ܡܪܢܐ: ܡܪܝ ܐܝܫܘܥ!» ܘܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܚܘܝܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܝܟ ܕܪܕܐ ܠܟܠܐ ܟܕ ܗܘܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܐܢܐ ܡܪܢܐ: ܚܘܒ ܐܠܗܐ! ܐܢܐ ܠܝ ܐܝܟܢ ܠܟܠܗ: ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܚܘܝܠ ܠܝ!»

ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܕܟܠ ܕܐܠܗܐ ܐܪܒܥ ܘܐܝܟܢܐ ܫܢܝ̈ܐ ܐܝܟܢ ܕܚܝܠܗ 2 ܒܟܢܘܢ ܩܕܡܝܐ ܒܫܢܬܐ 1552 ܠܗ ܡܪܐ ܕܟܐ ܒܘܕܪܐ ܕܫܝܢ: ܟܕ ܝܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܦܓܪܘܗܝ ܡܘܒܠܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ: ܗܘ ܒܩܒܘܪܗ ܒܘܟ ܒܠܚܘܕ ܟܠܝܫ ܗܘܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܐ. 17 ܒܫܒܛ 1553 ܒܐܝܟܢ ܡܫܝܚܐ: ܣܘܠܩܐ ܦܓܪܘܗܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܩܕܡ ܒܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ.

ܩܕܝܫܐ ܦܪܢܣܝܣ ܟܣܒܝܪ ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܩܕܝܫ̈ܐ ܡܢ ܡܪܝ ܦܦܐ ܡܪܝ ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܛܘ. ܒܫܢܬܐ 1621

«ܒܟܠ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܠܡܘܕܝܐ ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܕܟܕ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܠܟܐ: ܡܫܝܚܘܬܐ ܟܪ̈ܝܣܛܝܢܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܦܘܪܫܢܐ! (ܩܕܝܫܐ ܒܬ. ܦ.)».

ܩܕܝܫܬܐ ܬܪܝܙܐ ܕܝܫܘܥ ܕܐܒܘܠܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܬܪܝܙܐ ܗܘܠܗ̇ ܟܡ ܝܠܕܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܣܦܢܝܐ: ܟܡ ܙܗܩܢܐ: ܒܝܪܚܐ ܕܐܕܪ ܒܫܢܬܐ 1515. ܒܒܝܬܗ̇ ܘܝܡܗ̇ ܡܢ ܬܘܠܕܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܐܝܬܗܘܐ ܘܟܘܫܪܬܐ: ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ ܦܘܠܘܣ ܒܥܕ ܩܪܝܐ ܓܘܗ ܐܝܬܗܘܐ ܒܝ ܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܒܒܝܬܗ̇ ܒܠ ܡܘܬ ܟܝ ܩܪܝܐ ܗܘܐ ܟܡ ܒܢܬܐ: ܩܕܡ ܟܠܗ̇ ܟܬܒܐ: ܚܝܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܐܦܢ ܕܐܝܟ ܚܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܟܢ ܟܝ ܒܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ̇: ܟܝ ܒܥܠܬ ܗܘܐ ܠܝܗ̇ ܗܘ ܒܐܬܪܐ: ܘܟܝ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡ ܐܝܟ ܕܗܘ ܐܝܢܐܝܬ ܕܟܝ ܒܕܐ ܗܘܐ ܠܗ̇. ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܒܥܕ ܙܘܕܐ ܟܝ ܒܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܕܝܠܝ ܒܬܘܠܬܐ ܐܝܟܢܝܬ. ܐܚܘܗ̇ ܕܟܝ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ̇: ܟܝ ܐܙܠ ܗܘܐ ܥܡ ܐܚܘܬܗ̇: ܒܗ ܟܝ ܒܥܐ ܗܘܐ ܐܘܦ ܐܝܟ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܒܥܕ ܚܘܝܕ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܐܝܟ ܓܘܒܝܐ ܕܐܝܬܗܘܐ ܕܟܢ ܟܬܒܐ ܗܘܢܘܢ ܐܚܐ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܢܝܚܠܗܘܢ ܒܗ ܝܗ ܡܢܝ ܗܘܐ ܐܚܐ ܒܗ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ̇: ܘܦܝܫܠܗܘܢ ܙܐ ܒܗ ܐܙܠܝ ܗܘܐ ܠܓܘ ܐܬܪܐ. ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܗܫܡܫܐ ܕܒܝ: ܒܗ ܡܕܪܘܢ ܘܡܝܬܐ ܠܗܘܢ ܠܕܝܢܐ ܕܢܟܪܝܐ. ܗܘ ܡܝܕܝܢ ܕܐܝܬܗܘܐ ܒܥܕ ܙܘܕܐ ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܬܐ: ܘܕܐܝܬܗܘܐ ܐܚܐ ܒܝܕܥܬܗ: ܐܚܐ ܐܝܬܗܘܐ: ܡܘܕܝܐ ܐܝܬܗܘܐ ܚܠܝܡ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܟܠܗ̇ ܗܘܠ ܐܚܕ: ܙܝ ܦܠܝܚ ܗܘܐ ܕܟܐ ܟܡ ܕܐܚܐ ܕܘܡܝܐ. ܩܕܝܫܐ ܟܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܕܡܪܬܐ ܗܘ ܐܡܘܗ̇: «ܕܐܝܟ: ܗܘܡܬܐ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ! ܗܘܡܬܐ ܕܡܢܬܐ ܟܡ ܠܝܘܬܐ! ܡܢ ܟܝ ܡܛܝܐ ܗܘܝܢ ܩܕܡ ܗܘܡܬܐ ܚܝܠܐ؟» ܟܕ ܚܘܠܗܘܢ ܒܗ ܠܝ ܡܛܝܐ ܗܘܐ ܗܘܝܢ ܗܘܐ

ܗܘܡܬܐ: ܒܝܠܗܘܢ ܚܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܒܐܚܪܝܐ ܒܝܗ: ܕܐܝܟ ܕܡܝܠܗܘܢ ܒܝܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܦܬܘܪܐ ܕܐܢܫܝܐ ܟܡ ܡܠܟܐ ܕܐܟܬܒ: ܘܟܬܒܐ ܟܬܝܐ ܟܝ ܡܚܟܐ ܗܘܐ ܐܡܬܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܫܠܡܘܬܐ. ܗܘܠܟܬܐ ܐܝܢ ܒܥܘܠܝܐ ܕܫܬܝܐ ܘܒܚܘܫܒܐ ܐܝܬܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܕܘܒܪܢܘܬܐ ܐܝܬܗܘܐ ܡܢ ܕܠܝܫܐ ܘܒܘܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.

ܒܥܕ ܙܘܕܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܫܘܚܝܐ ܐܝܬܗܘܐ ܚܕ ܚܘܒܐ ܡܢܟܦܐ: ܗܘ ܟܠܝܗ ܕܗܘ ܡܝܕܝܢ ܕܐܝܬܗܘܐ ܒܕܡܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܕܝܘܡܗ ܕܠܥܕܢܝܗ: ܟܕ ܩܕܡ ܗܘܝ ܩܕܝܫܬܐ ܒܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ̇: ܡܘܝܥܠܝܗ ܠܕܡܗ ܟܡ ܒܪܬܡܐܒܕܘܬܐ. ܓܘܒܝܐ ܕܐܝܬܘܡ ܠܒܗ ܗܘܐ ܚܕ ܝܘܡܐ ܟܐܒܪܗ: ܒܗ ܗܘܡܐ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܬܗܘܪܐ ܡܢܡܘܬܐ ܩܕܡܗ: ܒܟܕܡܗ ܙܝ ܠܐ ܦܘܕܡܠܬܗ ܒܗ ܠܐ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܒܢܝ ܒܐܪܐ ܕܠܝܐ ܐܝܬܗܘܐ ܝܩܦܝ: ܡܘܚܝܠܬܗ ܒܐܪܐ ܕܡܝܬܠܝܬܐ ܟܡ ܓܒܝܐ ܕܟܬܒ: ܡܕܝܠܬܗ ܒܢܝ. ܘܡܠܘܐܬܗ ܗܘ ܡܝܕܝܢ: ܕܠܗ ܗܘܐܓܐ ܒܐܪܐ ܓܢ ܢܟܘܝ ܠܝܗ: ܚܘܕܐ ܕܗܘܝܠܐ: ܘܡܚܘܘܝܐ ܟܬܐ: ܘܡܒܕܒܘܝܐ ܟܬܐ. ܚܕ ܕܗܘܒܘܬܐ ܕܐܒܕܠܗ ܐܕܝ ܓܢܝܐ ܟܐܒ ܗܘܕܐ ܐܚܡ ܚܕ ܚܕܐܬܐ ܝܘܡܗ ܕܐܝܬܗܘܐ ܬܠܘܠܬܐ ܘܕܘܡܝܠܝܐ: ܡܘܝܡܠܬܗ ܗܘ ܓܕܘܕܟܐ ܕܩܦܬܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܐܝܬܗܘܐ ܗܘܝ ܡܕܡܬܐ ܕܟܝ ܒܐܪܐ ܕܡܝܬܠܝܬܐ ܘܟܕܡܘܒܗ ܟܡ ܠܕܡܗ. ܩܕܝܫܬܐ: ܕܐܝܬܗܘܐ ܒܥܕܐ ܡܢܐܓܐ ܦܥܠܬܐ ܟܡ ܓܘܓܠܗ: ܘܡܢܐܓܐ ܕܓܒܐ ܟܡ ܒܡܬܠܗ: ܗܘܝܠܗ ܬܠܘܠܬܐ ܡܐܝܡ ܕܝܢ ܒܬܪܐ ܐܝܟܢܝܬ ܡܒܩܕܡܘܗ ܓܚܕܕܐ ܟܐܟ ܡܝܩ. ܘܗܘܝ ܕܡܫܐ ܕܒܝܫܘܬܐ ܕܠܝܐ ܘܓܝܒܪܐܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ̇: ܟܐܕ ܡܢܓܐ ܓܝܘܠܬܗ!. ܐܦܢ ܓܝܡܚܕܘܬܐ ܓܗ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܘܒܠܐ ܒܥܕ ܓܝܡܬܐ: ܙܝ ܒܕܡܗ ܕܡܝܥܠܝܗ ܒܒܝܬܗ ܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܘܐܓܡܗ ܒܡܘܩܝܕ ܟܡ ܚܕ ܓܝܕܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܦܝܠܬܗ ܓܗܠܝ ܐܡܝܥܡܬ ܐܚܕܝܐ: ܕܟܐ ܐܡܕ ܡܘܕܡܠܬܗ ܡܢܝ ܒܢܝ ܒܩܘܦܐ

ܫܢ̈ܐ ܕܣܘܠܩܗ ܚܒܝ: ܘܗܘܐ ܡܘܠܦܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܫܡܗ ܡܠܦܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܘܒܐ ܕܬܚܬܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܕܘܪܐ: ܐܣܩܘ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ ܒܥܠܡܐ ܗܘܝܘܗ: ܕܝܢܟܐ ܦܫܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܡܗ: ܡܢܐ ܡܕܢܚܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܘܪܫܢܗ ܡܢ ܕܗܘ ܫܘܬܦܘܬܐ. ܫܘܪܝܐ ܕܟܠ ܚܫܚܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܫܘܠܛܢܗ ܘܐܣܛܪܛܓܘܬܗ ܒܗ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܗ ܠܫܘܬܦܘܬܗܘܢ. ܘܒܗ ܡܢ ܐܝܟܐ ܠܚܕܐ ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܦܠܚܐ ܗܘܐ ܠܫܘܬܦܘܬܗܘܢ: ܒܝܕܥܬܗ ܒܗ ܒܗ ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܘܬܐ. ܒܝܕܥܬܗ ܠܗ ܕܗܘ ܫܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܒܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܡܐ: ܡܢ ܕܝܢܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ. ܗܕܐ ܠܫܢܬܗ ܠܫܢܝܐ ܕܗܘ ܕܝܢܘܬܐ 2 ܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܒܫܢܬ 1536: ܘܡܫܡܫܢܬܗ ܠܥܡܗ ܥܠ ܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ 22 ܫܢ̈ܐ. ܘܡܘܕܥܐ ܐܡܪܐ: «ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܒܫܘܠܛ ܐܢܐ ܫܡܥܐ: ܣܘܠܩ ܒܥܘܕ ܚܕܘܪ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܫܢܬܐ ܠܗܘܢ ܐܢ ܕܫܢܬܐ ܐܚܪܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܠܗܢܐ ܒܗ ܦܠܚܝ ܡܫܘܚܬܗܘܢ. ܡܕܡ ܐܝܟܢܐ ܐܢܐ ܗܡܓܕܘܠܐ ܗܘܐ ܟܕ ܫܢܐ ܐܚܪܝܐ ܒܝܢ: ܒܗ ܠܒܝ ܫܘ ܡܫܝܚܝ: ܒܗܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܫܠܝܡ ܐܢܐ: ܒܗ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܫܢܝ ܐܚܪܢܝܗ ܥܠ ܗܘܠܘܟ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪ̈ܝܐ. ܡܢ ܕܐܢܐ ܫܡܥ: ܐܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܫܘܬܦ ܗܘܐ: ܐܘܪܚܐ ܠܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܫܘܒ: ܐܣܩܘ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ ܕܪܫ ܠܗ ܒܠܒܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܚܪܢܐ ܘܫܠܝܡ ܠܐ ܕܪܫ ܐܚܪܢܐ ܒܗ ܐܚܪܢܝܫ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܚ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܡܢ ܘܒܗܠܝܢ ܒܠܒܐ: ܘܒܗ ܕܒܗܘܢ ܐܚܪܢܝܫ ܠܗ. ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܝ ܣܘܒܗܘܢ ܕܪܫ ܠܗ ܫܘ ܡܫܝܚ ܕܡܫܡܫܢ ܥܠ ܣܘܦܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ!»

ܒܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܕܘܪܐ ܫܘܠܛܢܐ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܡܢ ܗܘܐ ܒܝܘܡ ܚܕܐ ܐܡܪܘܢ ܫܘܠܛܢ ܡܕܒܪܢܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܝܠܗ

ܗܘܐ ܒܝܘܡ. ܐܢܐ ܒܬܪ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܡܪܘܢ: ܘܐܬܠܩܛܘܗܝ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܐܡܪܘܢ ܡܕܡ ܒܝܘܡ ܚܕ ܫܢܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܣܘܦܐ ܫܘܠܛܢܗ ܒܝ ܠܥܡܗ ܐܢ ܐܡܪܘܢ: ܐܠܐ ܒܥܠܡܐ ܫܠܛܢܗ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܒܥܠܡܘܬܐ ܐܬܪ̈ܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܫܘܠܛܢܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܕܠܐ ܒܥܠ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܗܘܐ ܕܒܢܐ. ܫܘܠܛܢ ܡܢܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܣܘܠܩ ܒܗܢܐ ܐܘܠܗ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܫܢܬ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܒܫܢܬܐ. ܘܫܠܡܬ ܠܗ ܫܢܬ ܗܘܐ: ܒܗ ܫܢܬ ܕܒܝܬܗ ܫܢܬ ܗܘܐ. ܒܕܘܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܥܡܗ ܡܫܡܫܢܐ ܫܘܠܛܢܐ: ܒܗ ܥܠܡܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫ ܐܣܩܘܦܐ ܥܠ ܕܐܬܪܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܫܡܫ ܕܘܪܐ ܕܕܝܢܘܬܐ. ܒܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢ ܫܡܥ ܕܐܝܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܒܝܘܡ ܚܕܐ ܐܡܪܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܚܝܐ: ܘܫܠܡ ܒܬܪ ܫܢܬܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ.

ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܛܢܗ ܐܡܪܘܢ ܒܬܪ ܕܐܝܬ ܦܫܝܛܐ: ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܕܥܡܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܒܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܘܠܛܢܗ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܗܘ ܒܗ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܫܢܐ ܫܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ: ܫܘܠܛܢ ܕܕܝܢܘܬܐ ܫܢܬ ܗܘܐ: ܒܗ ܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܕܕܝܢܘܬܐ ܕܫܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܗܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܒܕܘܪܐ: ܐܢܐ ܡܫܡܫܢ ܒܬܪ ܒܝܘܡ ܫܡܥܐ ܠܗ: ܘܫܡܥܐ ܐܢ ܒܝܘܡܬܗ: ܒܗ ܕܐܢܐ ܫܡܥܐ ܒܗ ܗܘܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝ ܒܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܣܩܘ ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܠܝܬ ܐܢܫܐ ܠܗܡܫܝܚܐ ܒܗܢܐ ܫܢ̈ܝܐ ܘܐܘܦ ܕܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ! ܒܗ ܡܫܡܫ ܠܗ ܫܘܡܥܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܝ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܡܥܢ ܒܗܘܠܝܘܬܗܘܢ ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܒܝܘܡܬܗ ܒܟܠ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ ܒܕܘܪܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܝܬܗ ܐܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܝܬ ܫܘ ܡܫܡܫܢܐ ܢܫܡܥܘܢ: ܒܝܘܡ ܐܢܫܐ ܒܗ ܒܝܘܡ ܚܕܐ ܐܡܪܘܢ ܒܫܢܬܐ: ܒܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܘܢ ܐܝܟ ܒܝܘܡ ܚܕܐ

ܒܡܫܢܐ ܚܕܐ ܗܘ ܟܠ ܫܢܝܢ ܗܘܐ. ܚܘܠܡܢܐ: ܡܪܡܠܬܐ ܠܗ ܠܟܠ ܕܝܢ ܪܒܘ̈ܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܟܠܗ̇: ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܚܘܠܡܢܗ̇ ܗܘ ܪܒܐ ܫܪܒܬܐ ܥܒܕܬܐ: ܕܥܒܕܗ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܐܘܠܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ ܢܘܚ: ܒܫܢܬܐ 1562. ܐܦܐ ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܗܕܐ ܡܢܟܐ ܓܠܝܐ ܘܕܠܐ: ܫܘ ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܫܢܬܐ ܗܘܐ ܐܘܡܬܐ: ܚܘܠܡܢܐ ܕܐܬܥܒܕ ܪܡܙܐ ܕܐܬܘܪܝܬܐ. ܘܡܫܝܚܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܚܘܠܡܢܐ ܫܘ ܝܕܥܐ ܐܦ ܪܡܙܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܘܒܪܘܫܠܝܡ ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܒܝܕܗܘܢ ܟܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܥܒܕܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗ.

ܐܘܡܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܫܘܥܒܕܐ: ܐܬܦܠܓܬ ܘܐܬܦܠܓܬ ܕܟܠܗ ܠܗ ܒܟܠ ܕܘܟܝ. ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܪܡܙܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܘܫܘܥܒܕܐ ܕܒܝܬ ܠܐܠܗܐ ܫܪܒܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܐܦ ܕܪ̈ܒܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܒܫܢܬܐ ܕܚܘܠܡܢܐ: ܗܘ ܐܝܫܘܥ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܕܫܘܥܒܕܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܦܐ ܘܐܦ ܐܡܗܘܬܐ ܫܢܝܢ ܠܐܬܘܪܝܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܚܕܐ ܗܘ ܗܝ ܒܟܠ ܡܢܐ ܡܢ ܪܒܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܒܗܘܢ ܝܘܡ ܠܟܠܗ.

ܫܢܬܐ ܕܐܦܐ ܫܪܒܬܐ: ܟܠ ܗܘ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܠܗܘ ܫܘܥܒܕܐ ܫܪܒܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ: ܝܕܥ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܘܦ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܐܬܘܪܝܐ ܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܘܦ ܐܝܟ ܠܗܘ ܫܘܥܒܕܐ ܫܪܒܬܐ. ܐܘܡܬܐ ܒܫܢܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ ܐܦܐ ܫܘܠܛܢܐ ܒܫܢܬܐ ܝܘܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ ܒܐܠܗܐ: ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܝܬ ܕܝܘܡܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܒܟܬܒ̈ܐ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܗܘ ܫܪܒܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܟܠܗ ܕܐܦܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܘܫܘܥܒܕܐ ܗܝܟܠܐ ܦܠܓܐ ܡܘܫܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܬܒܐ ܚܕܐ: ܐܝܟ ܝܘܡ ܒܝܬܘܬܗ ܫܪܒܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܐܦܐ ܐܦܐ ܫܘܥܒܕܐ ܡܢ ܐܬܟܬܒ ܠܗ ܐܝ ܐܬܘܪܝܐ: ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܠܗܘܢ ܝܘܡܢܐ. ܫܪܒܬܐ: ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܫܢܬܐ ܗܘܐ: ܚܘܠܡܢܐ

ܐܬܚܙܝܬ ܪܡܙܐ ܕܐܦܐ ܐܬܘܪ ܕܪ̈ܘܚܢܐ: ܕܝܘܡܢ ܝܘܡܢܐ: ܒܗܝ ܙܒܢܐ ܒܐܦܝ ܕܝܘܡܗ.

ܘܐܝܟܢ ܒܫܢܝܢ ܦܠܓܐ ܕܐܦܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܐܝܟ: ܘܐܢܫ ܗܠܐ ܒܗܝ ܙܒܢܐ ܚܝܠܐ ܐܡܗܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܝܘܡܢܐ: ܚܘܠܡܢܐ ܗܘ ܚܘܠܡܢܐ ܒܗܝ ܟܠܗ ܒܝܬ ܫܪܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ: ܘܡܫܝܚܝܬܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܘ ܡܢܐ ܕܐܡܗܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܝܘܡܠ ܡܢ ܚܝܠܗ. ܗܕܐ ܐܦܐ ܡܦܫܩܐ ܒܝ ܐܬܠܒܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܒܝ ܐܡܪܐ ܗܘܐ: «ܐܢ ܡܪܢܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ!» ܐܡܪܐ: ܐܢ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ: ܡܢ ܓܘ ܐܬܘܪܝܐ ܐܬܪܐ ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܝܘܡܢ: ܡܢ ܒܫܘܠ ܠܝ! ܕܐܝܟ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ «ܒܫܢܬܐ ܡܪܝܐ ܫܪܒܐ ܡܢ ܒܗ ܡܫܝܚ ܠܗ؟ ܒܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢ ܐܝܟܘ ܐܝܠܗ ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܠܗܘܢ! (ܡܬܝ .ܟܙ. ܡܘ.)»

ܫܪܒܐ ܐܘܡܬܐ ܝܘܠܦܢܐ 4 ܒܫܢܬ ܫܪܒܬܐ: ܘܐܬܘܡܕܐ ܠܗܘܢ 15 ܒܝܘܡܐ: ܒܝܘܡܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܘܦܟܐ ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܡܢܐ ܦܦܐ ܡܪܝ ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ .ܝܓ. ܒܫܢܬܐ 1582. ܚܘܫܒܢܗ ܗܘܝܐ 67 ܫܢܝܢ 7 ܝܘܡܝܢ. ܡܢ ܦܦܐ ܡܪܝ ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ .ܝܓ. ܚܘܫܒܢܗ ܗܘ ܪܦܐܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ.

ܫܪܒܐ ܠܩܕܝܫܐ ܕܟܪܘܠܘܣ ܒܪܘܡܐܘܣ.

ܫܪܒܐ ܠܩܕܝܫܐ (1) ܕܟܪܘܠܘܣ [illegible]

[illegible]

ܩܕܝܫܐ: [illegible] 9 [illegible] 1568 [illegible] (2) [illegible]

[illegible]

(1) ܠܛܝܢܐܝܬ: [illegible]. (2) Castellio, Chatillon

[illegible] (1) [illegible]

[illegible]

(1) S. Carolus Boromeus

ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܐܬܪܥܝ: ܒܫܒܝܠܐ ܕܬܘܒܬܐ ܒܗ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܗܘ
ܡܕܒܪܢܐ ܕܫܡܝܢ ܘܡܢܝܢܐ ܕܐܪܚܡܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܬܪܐ.

ܐܣܟܡ ܕܠܘܝܣ. ܐܢܐ ܡܬܠܡܕܘܢ ܒܟܠܢܝܗ ܗܘ ܫܡܘܗܝ:
ܐܝܟ ܢܬܬܠܓ ܡܘܫܠܡܐ ܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܢ ܗܘܐ
ܪܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܝ ܒܪܬܩܘܡܘܬܗܘܢ: ܘܒܝ ܕܡܫܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ:
ܘܒܝ ܡܠܦܢܘܬܗܘܢ ܫܪܝܪܐ: ܒܫܠܠܝܗ ܢܝܫܘܗܝ ܟܕ ܡܢܐ ܗܘܐ
ܬܘܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܡܘܗܝ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܢܨܒܪ ܒܝܒܠܝܗ ܟܕ
ܐܝܬܐ ܠܦܪܥܘܬܗ ܡܢ ܟܠܗ ܐܘܪܚܘܬܐ ܘܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܢ ܫܢܝ ܕܛܠܝܘܬܗ. ܐܘܠܝܗ ܠܪܘܚܩܢܐ: ܘܒܝܕܗ ܠܗ ܚܘܒܐ
ܕܡܪܢܝܬܐ. ܘܐܡܪܐ ܫܝܠܝܗ ܦܪܝܫ ܗܘ ܡܠܐܟܐ: ܟܕ ܗܘܠܝܗ ܒܬܚܬܝ
ܟܠ ܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܢܦܪܘܫܘܢ ܐܘܦ ܗܘ ܡܢܝ. ܘܒܬܪ ܕܦܢܝܫܠܝܗ
ܥܠܡܢܘܬܐ ܕܬܪܥܘܬܐ: ܘܒܡܫܠܡܠܝܗ ܢܦܫܗ ܩܕܝܫܬܐ: ܒܝܕܗ ܠܡܪܝܐ
ܕܪܘܚܩܢܐ: ܟܕ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܗܘ
ܣܘܡܟܢܝܗ ܗܘ ܫܡܝܢܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܠܗ ܣܘܠܘܩܐ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ:
ܘܗܘ ܫܒܘܚܬܐ ܕܡܪܝܢܐ ܦܪܝܫ ܗܘ ܩܕܝܫܐ. ܒܬܪ ܡܘܬܗܘܢ:
ܡܫܝܠܘܗܝ ܕܐܢ ܐܢܫܝܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܡܝܬܐ. ܘܟܠܗ
ܕܥܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܐܝ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܝܬܐ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܢܐ: ܘܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܕܝܠܗ ܕܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܐܢ ܫܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܫܚܐ ܐܝܟ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܪܢܐ: ܘܒܫܘܡ ܐܚܪܐ ܠܝܘܡ ܒܒܪܢܐ ܗܘ ܨܒܝܢ
ܒܡܟܠܐ ܠܗܘܢ.

ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܠܘܝܣ: ܐܬܓܠܝ ܒܪܫܝܐ ܠܡܪܢܐ
ܒܝܕ ܐܣܝܘܬܗܘܢ ܘܒܝܕ ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܕܝܫܘ. ܗܘ ܫܡܫܐ ܠܡܪܢܘܬܗܘܢ
ܥܘܕܪܢܐ ܐܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܕܟܝܐ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܘܫܘܠܡܘܬܐ ܠܗ
ܘܠܓܒܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܦܪܝܫ ܗܘ ܐܠܡܝܢ ܕܐܠܗܐ:

ܘܦܪܝܫ ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܘܡܢܐ ܕܡܫܒܚܘܗ ܐܡܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܗܘ ܪܒܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝ ܠܟܠܗܝܢ ܐܝܬܝܗ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܘܝܐ ܠܗ ܕܘܟܝܐ .. ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܐܦ ܗܘ ܒܪܘܚܘܬܐ ܗܘ ܝܨܦܢܐ:
ܟܠܗ ܗܘ ܒܠܫܢܐ ܝܘܡܢܐ ܟܕ ܪܚܡ ܠܗ .. ܘܒܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܝܠܕܐ ܦܠܚܝܢܗ ܡܢ ܕܢܝ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܝܠܗ ܠܪܘܚܩܢܐ .. ܐܢܐ
ܩܕܝܫܐ ܒܐ ܐܘܠ ܗܘܐ ܘܡܘܠܟܐ ܒܐ ܒܝܬ ܗܘܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܐ: ܕܦܠܚܗ ܡܫܪܐ ܘܗܘܝܗ. ܘܢܫܒܘܗ 21 ܒܚܙܝܪܢ ܒܫܢܬܐ
1591: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ 23 ܫܢܝܢ 3 ܝܪܚܝܢ 15 ܝܘܡܝܢ.
ܦܓܪܗ ܡܫܪܐ ܒܪܘܡܐ ܕܒܝܬ ܡܫܒܚܝܐ ܒܫܢܬܐ 1605: ܘܒܪܘܡܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܒܫܢܬܐ 1726. ܡܢ ܦܦܐ ܡܪܝ ܒܢܝܡܝܢ .ܝܓ. ܒܫܢܬܐ ܦܪܝܫ 22
ܒܚܙܝܪܢ ܐܬܩܪܝ ܒܫܢܬܐ 1729: ܘܡܫܡܠܝܗ ܡܪܝ ܠܘܝܣ ܕܓܘܢܙܓ
ܦܪܝܫ ܠܡܘܗܒܐ ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܕܛܠܝܐ ܘܦܪܝܫ ܠܥܘܠܝܡܐ.

ܥܕܡܐ ܒܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܘܪܕܐ (ܪܘܙܐ) ܕܠܝܡܐ ܒܬܘܠܬܐ.

ܗܕܐ ܦܪܝܫܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܕܦܪܝܫܠܝܗ ܠܗ ܐܡܪܝܩܐ
ܕܐܬܬܚܬܝܐ: ܗܝ ܒܬܘܠܬܐ ܐܡܪܗ ܘܪܕܐ: ܕܗܘܝܠܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
1586 ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܡܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܦܝܪܘ: ܡܢ ܗܘ ܫܢܐ ܘܦܝܫܐ
ܒܩܕܝܫܘܬܐ. ܗܝ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܦܫܠܗ ܡܢܝܢܐ ܒܝܬܗ ܗܕܐ
ܥܘܒܕܐ ܠܡܪܢܐ: ܕܐܬܚܒܒܬܐ ܗܘܝܠܗ ܒܗ ܗܘ ܡܘܡܐ ܕܦܪܝܫ ܡܢܗ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܗ ܗܘܢܐ ܗܘܐ. ܩܕܝܫܐ ܐܟܠ ܘܡܫܬܐ ܐܡܗܘܬܐ: ܟܕ

ܡܚܠܦܗ̇ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܒܫܢܐ ܐܝܟ ܡܢܐ ܢܛܝܪܘܬܐ: ܘܡܫܘܬܦܢܗ
ܒܐܝܩܪ ܗܘ ܫܘܪܝܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ: ܣܠܩܠܗ̇ ܡܘܫܒܚܠܗ ܫܘܪܝܐ.
ܒܬܪ ܗܕܐ: ܡܫܡܫ ܡܫܡܫ ܒܝܬܗ ܐܝܟ ܡܢܝ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܪܝܐ
ܕܡܫܡܫ ܡܫܡܫ. ܡܢܝ ܐܡܪ ܗܝܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܝܬܠܗ
ܝܬܐ ܕܒܗܘܠܘܬܐ ܗܘ ܗܘܠ ܡܫܡܫܗ. ܐܣܪܗ ܕܡܫܝܚܠܗ: ܘܒܝܬܠܗ
ܐܝܟ ܟܠܗ ܘܝܬܗ ܠܐ ܡܚܒܒ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܘܟܝܐ ܒܘܕܘܬܐ:
ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܝܡܠܗ ܡܫܡܫܢܠܗ ܟܡܫܘܗ: ܕܐܡܗܘܐ ܝܡܐ ܕܕܐ
ܫܡܫܐ. ܒܐ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܗܕܐ ܐܘܡܝܐ: ܕܐܡܗܘܘ ܝܠܠ ܡܢ ܐܝܠܐ
ܕܒܪܢܫܐ. ܒܐ ܡܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܝܗ ܐܘܡܬܐ ܠܘܕܐ ܕܠܐ ܐܢܫܐ
ܠܐܘܡܬܐ: ܗܘܝܬܐ ܐܡܪܬܐ ܝܕܥܝܐ ܕܐܢܫܝܐ ܒܐ ܡܗܒܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܗ ܦܘܩܕܢܗ: ܗܕ ܐܝܟ ܠܐ ܡܢܐ ܗܘܐ.

ܬܟܐ ܕܡܫܒܠܬܗ ܝܬܒ ܕܫܒܬܐ ܒܠܒܝܬܐ ܕܡܪܝ ܕܐܘܪܫܠܡ:
ܗܘܠܗ ܒܘܟ ܗܘܒܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘ ܒܬܪܗ̇ ܟܠܗ̇. ܒܐ ܠܒܬܐ
ܗܘܐ ܒܠܒܝܐ ܘܒܐܡܬܐ ܚܕܐ ܫܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܝܘܡܐ ܘܢܒܝܐ: ܘܒܠܝܗ
ܝܠܗ̇ ܒܗܘܐ ܐܪܥܝܐ ܕܦܪܘܠܐ. ܒܐ ܡܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ: ܡܢ
ܐܣܘܐ ܠܒܝܬܗܘܢ: ܒܐܘܪ ܕܡܘܒܠܐ: ܚܕ ܐܓܪܐ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܐܬܘܪ ܒܗܘܐ ܐܪܥܝܐ ܕܦܪܘܠܐ. ܒܝܬܗ ܢܘܚܐ ܗܘܐ ܒܟܘܦܝܐ
ܕܐܘܠܝܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܒܐܕܒܝܬܐ (1) ܕܫܝܢܐ: ܕܐܡܗܘܐ ܐܘܡܬܐ ܒܗܘ
ܐܘܪܚܐ ܗܘܒܐ ܘܩܕܡ. ܐܫܬܠܗ ܟܠܗ ܒܝܬܐ ܒܝܬܐ ܕܦܪܘܠܐ:
ܘܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܣܘܪܝܝܠܗ ܥܠ ܦܬܘܪܗ. ܘܒܝܬ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܚܕ
ܕܘܟܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܥܠܗ: ܝܕܥܝܐ ܒܐܕܝܐ ܣܘܪܝܝܠܗ: ܘܡܬܠܝܬܐ
ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܠܗ ܦܣܩܬܐ! ܘܒܝܬ ܟܬܒܐ ܠܗ ܚܕ ܝܠܕܐ ܕܕܐ

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 571

ܡܫܚܐ: ܒܗܘ ܗܘܝܐ ܒܘܟ ܝܘܡܐ ܕܒܝܒܠܐ، ܘܐܡܪܐ ܒܐ ܟܬܒܐ
ܗܘܐ ܐܣܦܪܐ ܥܠ ܚܘܒܠܐ ܕܘܫܢܝܐ.

ܐܘܦܝ ܦܬܓܡܗ ܕܕܐ ܘܕܝܟ ܐܡܗܘܐ: ܡܢܝ ܒܘܟ ܘܐܘܪܐ ܒܐ
ܒܠܗܘܢܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝ ܒܚܝܝܐ ܕܒܐ ܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܟܠܗ: ܘܕܝ ܐܘܡܝܐ ܝܘܡܝܐ: ܘܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܠܒܝܬܐ ܕܠܐ ܕܡܪܝܐ!
ܐܒܘܗ ܗܘܝܘ ܟܠܗ ܒܘܟ ܗܘܝܘܗ: ܘܡܝܬܠܗ ܗܝܕܝܠܗ ܡܕܡ
ܗܘܝܘܡ ܕܗܝܟܠܐ: ܒܝܬ ܡܕܡܐ ܠܗ: ܘܒܝܬ ܓܡܪܐ ܠܗ ܐܣܘܐ
ܐܬܠܗܘܢ. ܠܗ ܟܠܗ ܕܝܢ ܠܘܕܐ ܘܠܝܗ ܕܠܡܫܡܫܢܠܗ: ܠܘܝܬܐ
ܕܡܕܝܐ: ܘܡܬܟܬܒܝܐ ܕܒܝ ܠܘܚܝܐ: ܘܫܘܝܐ ܕܟܘܫܝܐ: ܒܝܬܐ ܒܐ
ܡܒܠܐ ܗܘܐ: ܒܗ ܠܝ ܐܡܗܘܘ ܠܝܬܘܕܘܗ ܚܕ ܗܕܐ ܕܐܡܗܘܐ
ܠܒܝܬ! ܒܡܘܕܐ ܕܒܡܫܬܒܚܬܐ ܝܕܥܬܐ: ܒܠ ܡܘܫܐ ܕܕܐ ܗܒܝܬܐ ܒܐ
ܠܡܪܝ ܗܘܐ ܠܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܟܕ ܗܘܝܘܗ ܘܠܝܬܗ ܒܐ ܗܘܒ
ܗܘܘ ܒܐܝܩܪ ܒܒܝܬܐ: ܗܕܐ ܒܗ ܒܐ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܝܬܒܬܐ ܡܢ
ܝܘܡܗ! ܒܫܢܐ ܡܬܕܝܘܬܐ ܝܘܡ ܠܘܕܬܐ ܠܡܫܡܫܢܠܗ ܒܠܗ ܐܝܟ
ܠܘܕܝܐ: ܕܐܡܗܘܘ ܒܘܟ ܘܠܝܗ ܡܢ ܕܗܘ ܡܘܬܐ ܒܘܟ ܡܕܡܕܐ.

ܬܟܐ ܕܒܠܘܬܢܐ ܫܘܪܝܐ ܗܝܕܝܠܗ ܡܕܡ ܒܐܡܪܐ ܠܘܝܬܐ:
ܐܒܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܘܝܠܗ ܠܝܘܒܗ ܝܕܥܬܐ ܕܘܫܢܝܐ: ܘܝܘܡܐ:
ܘܡܢܐ ܣܘܕܐ ܝܠܗܘܢ ܒܐܝܩܪ ܕܗܘ ܕܫܘܦܐ. ܕܕܐ ܟܘܬܐ ܒܐ ܫܘܡܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܬܘܪܐ: ܘܡܟܬܒܢܐ ܒܐܕܒܝܬܐ ܕܫܝܢܐ: ܘܡܫܡܫ
ܡܫܡܫ: ܘܡܢܝ ܒܟܘܬܒܐ: ܕܫܢܐ ܡܘܫܐ ܐܡܝܪܗ ܡܫܘܗ: «ܫܘܪܝܐ
ܗܘܒ ܠܡܠܟܐ (1) ܕܠܝܒ!»
ܫܘܪܝܐ ܠܘܒܝܬܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܫܢܐ ܝܕܥܐ: ܝܡܠܗ

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 251, 303, 490

ܡܘܬܗ ܕܙܕܝܩܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܪܢ 1617. ܒܬܪ ܟܪܝܗܘܬܐ ܒܨܝܪܬܐ
ܕܒܬܪܗ ܘܬܟܪ ܫܡܗܘܢ: ܡܪܢ ܦܦܐ ܡܪܝ ܦܠܝܟܣܝܣ ..
ܡܢܝܠܗ ܠܗ ܙܘܓܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܩܕܝܫܐ.

ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܕܣܠ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܓܢܝܒ: ܘܡܠܦܢܐ.

ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܕܣܠ (1): ܗܘ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܕܩܕܝܫܐ:
ܗܘܠܕܗ ܒܫܢܬܐ 1557 ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܣܠ: ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܓܢܝܒ (2). ܐܒܗܘܗܝ ܘܐܡܗܘܗܝ ܢܨܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܥܬܝܪܐ:
ܘܒܪܘܒܘܬܐ ܪܩܝܒ ܒܚܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܠܝܐ ܒܟܝܢܘܬܐ.
ܥܒܕܝܗܝ ܠܦܪܝܫ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܡܠܦܢܐ ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܒܢܡܘܣܐ ܘܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ: ܘܡܕܝܗ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܕܝܢܐ. ܒܬܪ
ܦܩܕ ܠܗ ܡܢ ܐܒܐ ܕܫܡܘܢܝܘܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ: ܒܬܪ ܡܢܢ ܡܠܦܢܐ
ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܠܒܪܐ: ܕܗܘܐ
ܟܕ ܐܝܠ ܗܘܐ ܠܟܘܡܪܐ: ܥܒܕܗ ܡܢ ܟܘܡܪܐ ܘܡܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܐ ܓܒܪܐ
ܡܫܒܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܢ ܦܪܘܩܐ ܒܟܠ ܡܘܫܚܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ:
ܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܪ ܢܗܘܐ ܠܗ.

---

(1) St. François de Sales
(2) ܕܓܢܝܒ Genève

ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܒܝܕܗ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܘܥܒܕܐ ܒܝܬܘܬܐ:
ܡܛܠ ܕܗܝܟܠܗ ܟܠ ܐܢܫܐ: ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܟܗܢ ܒܓܢܝܒ:
ܘܗܘܐ ܟܗܢ ܠܒܪܐ. ܣܘܥܪܢܘܬܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܢܨܝܚܐ ܒܥܕܬܐ
ܒܬܪܗܘܢ: ܘܠܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܒܝܬܗ: ܘܡܝܬܪ ܠܒܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܓܘ ܫܢܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܘܒܟܠ ܐ ܥܘܕܪܐ ܕܒܝܬܐ
ܗܘ ܟܕ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ: ܩܠܝܬܐ: ܘܫܡܫܢܐ: ܘܐܢܫܐ ܩܕܝܫܐ:
ܘܦܘܠܚܢܐ ܛܒܐ: ܘܡܕܢܚܘܬܐ: ܒܠܘܬܐ ܡܠܝܗܘܢ ܐܝܬܘ:
ܘܡܢ ܒܠܘܬܐ ܫܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܝܬܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܫܢܬܐ ܕܒܝܬܗ
ܐܢܐ ܦܪܝܫ: ܘܒܝܬܗ ܘܫܘܕܥܘܗܝ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ:
ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܒܪ ܐܒܪܗܡ: ܘܡܢ ܦܗ ܐܠܗܐ
ܢܦܫܐ! ܐܢܐ ܡܢ ܡܢ ܕܝܢ ܓܘܒܝܐ ܒܗܘ ܝܕܥܐ ܐܝܬܘ: ܕܐܠܗܘܗܝ
ܕܒܠܗܘܢ ܫܡܝܐ ܘܗܘܘܢܐ ܫܦܝܪܐ! ܝܕܥܐ ܘܡܫܝܚܐ ܚܕ ܒܝܬܗ ܒܗܘܢ:
ܒܗ ܗܘ ܒܟܠܐ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ: ܝܗܒܐ ܓܝܪ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܬܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܒܗ ܘܒܝܬܗܘܢ ܠܐ ܡܢܗ ܗܘܐ. ܢܫܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ: ܕܟܠ ܟܘܡܪܐ ܒܗ
ܕܐܠܗܘܗܝ ܦܠܚ ܓܘܒܝܐ ܝܠܠ ܡܢ ܚܝܠܐ: ܕܝܕܥܬܗ ܒܟܠܗ
ܕܦܪܢܣܝܣ ܒܗ ܐܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘ ܒܘܡܪܐ: ܕܐܠܗܘܗܝ ܒܒܝܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܝܕܥܐ ܕܒܝܬܘܬܐ. ܐܘܠܝܗ: ܘܠܐ ܕܗܘ ܝܗܒܘܗܝ ܒܘܟ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܓܘܠܢܝܗ ܐܢܐ ܓܠܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠܐ ܡܫܒܚܐ ܘܐܡܪܗ:
«ܡܢ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ: ܐܝ ܒܗܘ ܕܒܝܬܐ ܐܝܬܘܬܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܟܠܗ:
ܒܝܬܕ ܠܗ ܒܗܒ ܐܢܐ ܒܦܩܕܗ: ܒܗ ܗܘܝ ܠܐ ܗܘܐ ܒܐܢܐ ܕܒܝܬܐ
ܡܫܝܚܘܬܟ ܡܢ ܒܝܬܗ ܚܝܠܐ!» ܐܠܗܐ ܥܡܝܗܝ ܓܘܠܗܘܢ: ܒܪ
ܗܘܠܕܗ ܝܗܒܘܗܝ ܗܘ ܓܘܒܝܐ: ܘܗܘܝܘܗܝ ܒܗܘܢܝܗ: ܘܠܝܬܗܘܢ
ܒܬܪ ܗܘܠܕܗ: ܘܒܝܬܗ ܠܒܢܐ ܐܝܟ ܘܡܫܠܡܐ ܘܝܕܥܐ ܘܦܪܝܫܐ.
ܬܟܪ ܕܦܪܢܣܝܣ ܡܕܝܠܗ ܐܢܐ ܓܝܪܐ ܠܗ ܦܪܝܫ: ܐܒܗܘܗܝ

ܐܡܪ ܩܪܐ ܠܗ: ܘܡܘܕܥܝܗ ܠܐܚܠܢܬܐ: ܠܐ ܦܫܛܘ(1) ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܟܠܗ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠܟܠ ܚܘܒ ܫܦܝܪ ܛܒܐ. ܡܕܡܐ
ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܟܠܗܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܠܗܘܢ ܦܩܕ ܗ̄ܘܐ ܠܗ:
ܐܢܬ ܠܐ ܬܫܬܠܛ ܥܠܝܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡܬ ܕܝܢ ܥܠܝܗ ܗܘܬ: ܘܟܕ
ܕܝܢ ܫܪܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܠܗܘܢ. ܘܡܫܡܠܝܗ ܗܘ
ܡܫܡܫ ܐܝܟ ܦܩܕ: ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܠܦܘܗܝ: ܐܡܪ ܡܠܟ ܠܗ
ܘܐܡܪ ܠܒܪܗ ܡܢܗ ܕܗܘ ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ.. ܐܝܟܢ ܕܦܪܘܩܢܗ
ܡܢ ܡܫܝܢܐ: ܥܡܠܝܗ ܦܪܩܐ ܕܡܠܦܢܐ: ܘܐܡܪ ܢܣܒ ܠܗ ܗܘ
ܡܦܩ ܡܢܗܘܢ. ܟܕܘܢ ܟܕ ܗܘܐ ܫܡܥ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܒܟܘܪܗܐ:
ܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝܠܗ ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܘܐ. ܘܟܠܗ
ܦܛܪܘܣ ܐܚܪܢܐ ܡܘܕܥܢܝܗ ܥܠ ܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܥܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܟ ܐܝܟ ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܠܕܐ ܕܡܠܟܐ ܐܢܫܐ ܒܐܘܪܚܐ
ܕܟܗܢܘܬܐ. ܟܕܘܢ ܘܝܗܒܘܢ ܟܕ ܫܠܡܘ ܒܝܬܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܗܘ
ܒܪܐ ܒܘܟܪܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܘܟܟܐ.

ܦܛܪܘܣ: ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܟܗܢܐ: ܫܡܥܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܕܥܠܝܡܘܬܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܗ̄ܘܐ ܒܫܢܬܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘ ܦܘܪܩܢܐ
ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܢܗ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܡܪ ܠܐ ܫܡܥܬ
ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܘܗܘܘ ܐܠܗܐ ܗ̄ܘܐ: ܟܠ ܕܝܢ ܐܘܠ ܗ̄ܘܐ ܠܗ
ܡܠܐܟܐ ܥܠ ܡܠܘܟܐ ܐܢܫܐ ܕܡܕܒܪ. ܐܦ ܗܘܠܟܝ ܠܗܕܐ ܕܥܠ
ܝܕܥܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ ܕܡܟܠܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫ ܟܠܗ:
ܟܕ ܫܡܥܘܢ ܒܝ ܠܗܕܐ ܕܐܡܪܐ: ܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܘܐ ܒܝܠܗ
ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܘܐ: ܠܐ ܡܘܟܟܝܗ: ܐܡܪ ܠܐ ܡܫܡܫ ܗ̄ܘܐ
ܠܗܘܢ ܒܣܓܝ ܕܟܗܢܘܬܐ.. ܕܘܟܬܐ: ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡܠܝܗ

(1) ܦܫܝܛܘܬܐ.

ܐܦ ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܓܗܘܢ ܡܢ ܐܝܟܢ: ܒܝܠܗ ܐܡܪ ܐܢܬܬ
ܡܠܟ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܗܢܐ ܠܗ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܦ ܟܗܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܒܠܘܡܐ ܫܘܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܐܘܪܚܐ ܘܡܢ ܘܕܘܟܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠܝܡܘܬܐ. ܐܢܬ ܦܛܪܘܣ
ܒܝܬܗ ܡܕܡܫܩ: ܐܡܪ ܡܢ ܟܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܘܫܒܘܗܝ: ܠܐܘܪܚ ܕܓ̰ܠ:
ܗܘ ܒܥܘܬܗܘܢ ܐܘܠܗ ܟܫܘܗܝ. ܘܐܝܟܢ ܕܡܫܡܠܝܗ ܠܗܘ ܐܠܗܐ:
ܒܡܠܟܗ ܒܬܪ ܝܬܒܘܬܗܘܢ: ܝܠܦܘܬܗܘܢ ܝܘܠܦܢܐ ܒܝ ܝܘܡܐ.
ܘܐܝܬܝܗ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: «ܕܘ ܐܢܘܫ ܝܕܥܬܐ ܠܐ ܕܐܝܬܐ ܐܠܗܐ:
ܐܝܟ ܡܘܕܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢ. ܘܐܦ ܫܡܫ ܫܡܫ ܠܗ: ܠܘܩܒܠ
ܕܡܫܚ ܟܠܗ. ܡܕܒܪ ܠܗܘܢ ܗܘܦܟܐ ܠܟܠܗ: ܐܘܪܚ ܒܐܬܪܐ:
ܘܡܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫ ܒܝ ܡܫܡܠܝܘܬܐ.» ܥܡܠܝܗ ܐܦܢ ܒܐܘܪܚܐ
ܫܡܥܘܢ ܘܡܢ ܫܡܥܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܦܬܪܐ ܒܝܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܕܝܢ
ܡܕܒܪܐ. ܠܐ ܕܐܝܬ ܥܠܝܡܘܬܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܘܡܫܝܚܐ ܟܕ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܟܕ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ: ܐܡܪ ܕܡܠܟܐ ܠܐ ܫܡܥ ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܗ̄ܘܐ
ܠܒܝܬܐ. ܒܘܪܟܐ ܘܐ ܠܫܡܥܐ ܠܝ ܫܡܥ ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܕܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܬ ܕܟܗܢܘܬܐ: ܐܡܪ ܡܘܕܥܝܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܐܡܪ ܫܡܥܬ ܗ̄ܘܐ ܠܗ. ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܟܕ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܕܫܡܫܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܫܡܝܐ. ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܦ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܐܘܪܚܐ ܗܘܝܐ ܫܘܒܚܐ ܘܠܝܬ ܝܘܡܐ: ܕܝܠܗ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܗ ܕܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܫܠܡ
ܦܬܓܡܗ ܒܝ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܒܝ ܐܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܐܡܪ ܝܕܥܬ ܠܗ
ܟܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ ܦܠܚܝ ܗܘܐ.
ܐܝܟܢ ܕܦܛܪܘܣ ܐܝܬܝܗ ܠܝܫܘܥ ܐܡܪܐ: ܐܡܪ ܗܘܝܐ ܗ̄ܘܐ

ܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܩܘܒܠܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܠܝܘ ܡܢܗ
ܒܝ ܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܘܒܪܝܫ ܡܢ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܢ ܢܦܫܬܐ
ܚܘܫܒܢ ܐܠܦ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܟܡܐ ܢܦܫܬܐ: ܕܢܦܩ ܓܝܪ ܢܛܝܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܕܢܗܦܟܘܢ ܘܗܘ ܘܕܘܒܪܐ ܕܢܦܫ
ܠܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ: ܐܘܦ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܒܝܠܗ ܒܠܒܗ.
ܐܠܐ ܒܝ ܡܢܝܚܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ ܕܝܠܗ: ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܘܗܦܟܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܢܛܝܪ ܒܥܕܬܐ. ܘܗܘ ܗܘܦܟܐ ܬܘܒܢܗ
ܡܬܗܘܝ ܒܐܝܕܐ ܕܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ: ܟܕ ܦܘܫܩܢܗ ܗܘܦܟܐ ܡܢ ܡܢܝܢ
ܗܘܐ ܠܗ. ܐܦܠܐ ܕܫܘܠܛܢ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܐܡܗܘܬܐ ܕܪܘܡܝ
ܕܡܪܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܐܡܘܪ ܗܘܐ ܕܪܘܡܝ. ܐܠܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܕܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܗܘܢ: ܐܘܠܝܢ ܠܗܘܢܐ ܘܪܘܚܢܝܐ ܟܠܗܘܢ
ܩܕܡ ܡܘܪܝܐ ܢܦܫܬܐ. ܘܫܡܠܝܗ ܡܠܝܐ ܕܐܦ ܒܪܝܐ. ܒܝ ܠܗܝܢ
ܘܩܘܫܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ: ܦܠܚܐ ܡܕܒܪ ܓܝܪ ܕܓܘܫܢܐ ܕܐܢܐ
ܕܠܥܠܡܐ: ܘܓܝܪ ܘܕܘܒܪܐ ܕܡܢ ܕܐܢܘ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܕܗܘ
ܥܠܡܐ: ܢܝܚܐ ܕܪܘܚ ܗܘܝܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܫܘܦܪܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ:
ܟܕ ܗܘ ܘܕܘܒܪܐ ܗܘܐ ܦܫܝܩܐ ܠܗ ܐܠܗܘܬܗܘܢ.

ܒܬܪ ܫܘܒܠܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܗܘܝܘ ܐܝܟ ܢܗ ܐܢܐ ܢܛܝܪ
ܚܘܫܒ ܐܠܦ ܗܘܐ ܠܦܪܢܣܝܣ. ܐܦܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܕܐ. ܕ. ܢܗܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܘܗܘ ܪܫܝܢ ܡܘܗܒܬܐ. ܘܡܝܬܪܘܬܗ ܦܪܢܣܝܣ ܘܐܡܪܗ:
«ܕܟܠ ܒܪܢܫ ܐܠܗܐ ܢܗܐ ܗܕܐ ܠܝ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܕܝܢܐܕ
ܐܝܟܢ ܢܗܐ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܕܢܛܪ. ܗܘ ܡܘܗܒܬܐ: ܗܘ
ܡܢܝܢ ܕܐܝܬ ܠܝ: ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܢܗܝ. ܘܐܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܝܗ
ܗܘܐ ܢܛܝܪ ܢܠܝ.» ܐܠܐ ܟܕ ܫܡܥܝܗ ܡܠܟܐ: ܢܗ ܡܘܕܝܢ
ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܢܦܫܐ ܐܡܗܘܬܐ ܗܘ ܗܘ ܐܢܬܐ ܡܢܝܢ ܦܪܢܣܝܣ:

ܢܗܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܦܪܣܐ: ܢܗ ܒܟܠ ܓܢܒܪܐ ܗܘ ܡܟܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܓܝܪ ܚܘܝܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܠܐ ܝܕܥ ܢܗ ܗܘ
ܦܪܣܐ ܠܐ ܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܐܠܐ ܦܘܪܫܢܗ ܒܝܬܗܘܢ
ܢܗ ܐܢ ܘܩܘܝܐ ܦܠܚ ܗܘܘ ܓܗ ܚܘܢܢܐ: ܘܒܟܠ ܒܪܢܐ ܕܦܪܝܫ ܗܘܐ
ܗܘܝܘ: ܝܗ ܢܗܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܠܟܐ ܦܘܪܫܢܗ: ܢܗ ܒܢܐ
ܡܫܦܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܒܝܬܗ ܐܢ ܘܩܘܝܐ ܝܫܘܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܘܐܡܪܗ: «ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܝܢ ܒܐܢܐ ܡܬܗܪܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܗܘܐ
ܡܢܝ ܠܡܕܢܐ ܐܡܠܝܗ: ܡܢ ܕܐܝܬ ܕܐܝܟܢ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܠܡܕܢܐ ܡܢ ܕܢܝ
ܐܢܬܐ ܐܝܕܝܐ!»

ܟܕ ܕܝܢ ܘܢܐܬܐ ܐܡܗܘܬܐ ܦܪܢܣܝܣ: ܫܡܥܝܗ ܢܗ ܐܝܟܢܐ
ܚܒܝܒܐ ܐܡܗܘܬܐ: ܐܘܠܝܢ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܢܦܫܬܗ
ܕܝܠ ܗܘ ܝܗܒ ܡܘܗܒܬܐ. ܒܝܬܗ ܠܐܦܣܩܘܦܐ: ܢܗ ܢܛܪ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܝ ܠܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܫܡܠܝܗ ܐܝܟܢܐ 8 ܒܟܢܘܢ
ܩܕܡܝܐ 1602. ܡܢ ܗܘ ܗܕܐ: ܟܠ ܕܐܢܐ ܡܕܡܐ ܡܢܝܢܐ: ܡܢܝܢܗ
ܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܡܢ ܐܢܬܐ ܡܢܝܢ ܗܘ ܕܐܢܐ ܕܘܒܪܐ: ܘܝܢܩܘܬܐ ܢܗ
ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܗܘ ܝܘܡܐ ܕܡܢܝ ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܠܦܢܐ
ܡܘܗܒܬܐ ܐܝܟ ܢܦܫܬܐ ܕܐܡܗܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܓܡܝܪܘܬܗܘܢ ܗܘ
ܫܡܝܐ ܘܡܬܢܝܚܝܢ: ܘܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܗܘ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ.. ܗܕܐ ܠܝ ܠܐܝܬ ܗܘܐ ܓܘܢܝܐ: ܠܐ ܕܒܪܢܫܐ:
ܘܠܐ ܕܦܪܩܐ ܐܝܕܝܐ ܠܓܠܝܢܝܬܐ: ܐܠܐ ܗܘܦܟܐ ܓܘܢܝܐ ܕܓܡܝܪܐ ܒܝ
ܦܘܠܚܢܐ: ܕܐܝܬ ܕܐܡܗܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟܢܗܘܢ.
ܓܡܝܪܘܬܗܘܢ ܡܢܝܢ ܐܡܗܘܬܐ: ܘܓܡܝܪܘܬܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܡܗܘܬܐ ܘܕܠܐ
ܫܠܝܐ: ܒܟܘܠ ܡܢ ܢܦܫܐ ܝܘܬܪܢܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܡܢܗܘܢ. ܠܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ: ܠܐ ܡܢܝܚܘܬܐ: ܘܠܐ ܫܘܒܚܐ. ܘܗܘܦܟܐ ܦܪܝܫܐ ܓܝܪ ܐܘܠ
ܗܘܐ: ܐܘܦ ܐܦܠܐ ܕܓܝܪ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܒܝ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܒܟܘܠ

ܡܢ ܕܐܣܝܪܘܗܝ ܕܗܘܝܬܐ ܗ̄ܘܐ ܡܫܟܚܬܐ ܘܡܒܝܢܐ: ܗ̄ܘ ܒܚܕܬܐ ܒܚܘܫܒܐ
ܓܘ ܐܘܠ ܗ̄ܘܐ. ܗܘܦܟܬܘܗܝ ܦܫܝܛܬܐ ܐܝܗܘܐ: ܘܓܘ ܦܬܚ ܗ̄ܘܐ
ܐܢܐ ܦܬܝܪ ܒܚܕܬܐ ܕܠܡܦܩܐ: ܘܟܠܟܐ ܐܘܪܐ ܓܘ ܦܘܡܝܡܘ ܗ̄ܘܐ ܦܘܡܐ
ܕܡܘܟܠܐ ܦܬܝܐ ܝܢܕ. ܕܢܟܦܐܘܗܝ ܝܒܫܐ ܐܝܗܘܐ: ܐܝܟܐ ܨܠܝܒ
ܦܬܝܚܐ: ܦܬܝܐ ܦܬܚܬܐ ܘܡܬܦܬܝܐ ܕܨܠܝܒ ܠܡܘܦܩܐ: ܘܦܘܩܕܐ ܒܠܚܝܡܐ
ܕܡܘܟܠܐ.

ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܥܘܟܠܐ ܢܒܕܡܬܐ ܕܡܘܦܓܠܗ ܠܗ ܡܕܒܚܬܘܗܝ:
ܡܘܠܦܢܐ ܡܥܒܕܢܐ ܐܝܗܘܐ ܕܦܬܐ ܢܠܗܘܬܐ ܘܦܬܐ ܒܢܝܢܐ. ܓܘܒܓܐ ܕܓܘ
ܢܝܕ ܗ̄ܘܐ: ܒܗ ܓܠܢܐ ܠܚܘܒܬܐ ܕܐܦܝܟܐ ܕܕܒܝܐ ܓܘ ܐܢܐ ܡܢ
ܡܘܠܦܢܐ ܡܥܒܕܢܐ. ܦܬܐ ܡܦܘܓܐ ܦܬܝܪ ܢܟܠܘܗܝ: ܒܟܠܘܗܝ ܥܘܒܕܠܗ
ܠܒܢܝܢܘܗܝ. ܘܚܡܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܝܬܐ ܗ̄ܘܐ: ܘܦܬܚܐ ܓܘ ܢܒܝܕ
ܗ̄ܘܐ ܠܗ. ܕܟܐ ܓܘ ܡܝܬܝ ܗ̄ܘܐ ܢܟܠ: ܒܗ ܨܠܝܒ ܟܦܝܢܐ ܦܕܝܥ
ܗ̄ܘܐ ܘܦܘܒ ܗ̄ܘܐ ܡܠܒܝܐ. ܘܓܘ ܢܝܫܢܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ ܒܓܠܓܗ ܟܝ ܕܢܐܒ
ܗ̄ܘܐ ܠܡܢܥܕܐ: ܘܦܘܕܠܗ ܠܝ ܢܒܝܕ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܗܘ ܕܦܘܝܐ ܗ̄ܘܐ
ܠܗ ܢܟܝܓܐ ܟܠ ܨܠܝܒ: ܐܢ ܦܘܝܐ ܗ̄ܘܐ ܢܩܘ: ܐܢ ܡܣܘܕܬܐ ܕܟܠܟܐ
ܠܚܘܕܘܬܐ: ܐܢ ܟܠܟܐ ܦܬܠ ܕܕܘܒܝܐ.

ܥܘܕܠܗ ܠܗܦܫܐ ܒܝ ܓܠܐ ܡܢܐܘܓܐ ܕܡܕܒܚܬܘܗܝ: ܒܐܘܪܐ
ܒܗ ܒܗ ܓܠܘܒܢܐ ܐܝܕ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ. ܓܘܒܓܐ ܕܢܡܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܦܬܘܗܝ: ܒܗ ܒܐܘܪܐ ܓܘܒܕ ܒܗ ܓܝܡܝܕ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܗ ܠܚܘܦܬܐ
ܓܠܐ ܟܝ ܝܒܕܓܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܠܒܝܐ ܠܗ ܠܚܘܒܬܐ: ܘܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܠܓܐ ܦܘܕܠܗ ܥܡܝܕܘܗܝ ܦܬܠ ܕܕܟܢܐ. ܡܝܕܝܗ ܟܠܟܐ ܒܕܟܐ
ܦܘܡܗ: ܦܝܢܕܐ ܠܗ ܕܦܘܚܝܐ ܓܘܠ. ܕܟܐ ܠܟܘܝܐ: ܓܘ ܕܡܝܡ ܗ̄ܘܐ
ܒܠ ܒܢܓܐ ܒܘܠܟ ܠܗ ܒܘܠܦܣܢܐ. ܘܓܘ ܦܘܝܐ ܗ̄ܘܐ ܝܓܕܡܐ
ܒܚܘܕܝܐ ܕܡܝܐ: ܕܠܟܐ ܟܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢ ܐܫܠܘܗܝ ܝܓܕܓܐ ܗ̄ܘܐ:
ܒܗ ܦܝܕ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܓܡܓܡܐ. ܦܘܡܓܐ ܒܝ ܓܥܒܕܘܬܐ ܓܘ

ܦܡܘܡ ܗ̄ܘܐ ܒܕ ܕܝܢ ܡܫܟܚܢܐ: ܒܗ ܝܓܢܐ ܓܘ ܐܝܓܐ ܗ̄ܘܐ ܡܢ
ܝܓܡܘܬܐ. ܓܘ ܒܝܕ ܗ̄ܘܐ ܒܠ ܐܘܠܬܐ ܘܒܠ ܝܕܕܐ: ܘܓܘ
ܦܝܕ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ ܚܡܫܐ ܕܦܠܓܐ ܗ̄ܘܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܣܝܪܝ
ܕܐܝܕܡ ܓܡ ܡܝܥܒ ܟܠ ܦܝܥ ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܡܚܡܫܐ ܡܢ ܓܘܠܐ
ܕܠܟܘܗܝ ܓܘ ܢܓܝܣ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܗ ܡܠܝܥ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܠ ܡܫܟܚܢܐ.

ܐܢܐ ܗܦܡܐ ܐܝܠܗܘܢ ܣܦܕܝܢܐ ܕܡܐ ܕܟܦܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܐ
ܒܢܝܢܐ ܕܝܡܐ: ܘܗܘܝܠܗܘܢ ܦܬܘܗܝ ܒܗ ܦܬܝܐ ܥܒܕܓܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܠܚܘܕܝܐ: ܘܕܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܐ ܡܢܐܘܓܐ ܘܕܟܐ ܐܢܝܐ: ܘܕܟܐ
ܝܬܝܢܐ ܕܒܝܪ ܓܘ ܕܒܕܒ ܗ̄ܘܐ. ܘܡܢ ܦܬܕ ܕܐܘܪܐ ܒܢܘܕ ܐܘܡܓܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܫܟܚܢܐ: ܒܗ ܠܝ ܦܝܒ ܗ̄ܘܐ ܡܢܠܒܗ ܐܘܝܒ ܗ̄ܘܐ
ܠܗ. ܘܦܘܕܝܠܗܘܢ ܕܒܘܗܝ ܒܗ ܒܝܕ ܗ̄ܘܐ ܓܥܡܒ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܗ̄ܘ
ܒܕܕܒܘܬܐ: ܒܗ ܦܝܓܐ ܗ̄ܘܐ ܟܝܓܒ ܗ̄ܘܐ ܦܬܐ ܕܒܩܝ. ܦܬܦ
ܦܪܘܫܝܐ ܕܝܓܠܗ ܒܓܒܘܗܝ ܐܘܠ ܗ̄ܘܐ ܒܓܦ: ܒܗ ܚܡܫܐ ܕܦܠܓܐ
ܗ̄ܘܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܥܘܠܐ ܓܕܝܢ ܗ̄ܘܐ ܠܗ. ܐܝܒ ܐܡܝܕܗܘܢ ܦܬܘܗܝ:
«ܐܘܕܡܐ ܡܘܡܓܝ ܠܝ ܐܡܠܟܘ». ܒܓܒܓܐ ܒܘܝܓܕܗ ܡܝܟ ܘܐܡܝܕܗ:
«ܒܒܦܘ ܠܝ ܐܡܘܢ ܐܡܝܢܐ ܠܓܝܐ؟» ܓܘܝܠܗܘܢ ܘܐܡܝܕܗܘܢ: «ܐܣܝܪ
ܡܫܟܚܢܐ ܐܡܦܣ: ܡܠܝܬܐ ܐܦܘܣ ܠܗܘܓܐ ܐܘܒܝܐ.» ܐܒܦܢܐ ܐܡܝܕܗ
ܦܬܐ: «ܒܥܦܕܒ: ܐܢܐ ܒܕܦܓܢ ܐܝܡܝ: ܟܘܡ ܒܟܝܒ ܓܕܐ ܐܢܝ
ܦܬܦܓܢ». ܥܝܓܠܗ ܠܕܘܕܡܐ ܒܓܦ ܕܐܡܠܟܘܗܝ: ܡܢ ܡܦܕܝܓܐ
ܦܠ ܝܓܒܝܐ ܗܘܝܠܗ ܕܐܘܟܠ: ܦܠ ܕܝܢ ܠܟܠܐ ܒܢܝܢܐ ܒܕܒܓܡܠܗ.
ܐܣܝܪܝ ܕܡܝܓܠܗ: ܡܘܝܠܗ ܗܘ ܢܟܠܡܐ ܦܘܪܐ ܗܥܒܕܐ: ܒܗ ܒܓܠܗ
ܒܓܦ. ܘܒܝܕ ܐܘܝܕ ܠܗܘܢ ܠܝܐ: ܘܓܠܐ ܟܝ ܘܦܘܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܘܟܡܐ ܒܡܘܗܝ ܦܘܠܒܢܟܠܗ ܦܬܐ. ܘܒܝܓܠܗ ܦܬܐ ܕܒܘܒܦ
ܕܝܓܕܘܬܐ: ܕܓܠܐ ܒܕܦܐ ܡܘܠܟܡܠܗ.

ܐܘܦܝ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܚܙܐ ܥܘܒܕܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܓܠܝܗ ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪܘܚܢܝܐ ܒܢܝ ܒܥܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ
ܡܠܣܘܡܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܪܫܐ ܕܥܘܢܝܐ: ܝܘܢܝܠܗ
ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܡܝܠܘܗܝ. ܟܕ ܡܚܙܐ ܗܘܐ ܕܟܠ ܚܕܪܐ ܟܠܗ ܟܡܐ
ܕܡܘܪܝܫܘܬܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܡܠܐ ܘܝܗܒ ܒܬܫܝܐ ܡܢ ܟܡܐ
ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܩܘܕܫ ܗܘܐ. ܒܗܫܡܫܬܐ ܟܕ
ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠ ܕܒܟܠ ܐܢܫܐ: ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܒܗܫܡܫܬܘܗܝ
ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܠܗ: ܒܗ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܚܕܐ
ܗܘܐ. ܥܠ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܝܬ: ܕܟܕ ܐܚܕ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܕܡ ܠܝܬ ܕܒܟܠ ܐܢܫܐ: ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܐ ܕܒܥܐ ܟܕ ܡܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܐܒܪܗܡ:
ܒܘܟ ܒܡܝܢ.

ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠ ܠܒܢ ܒܗ ܥܘܒܕܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ: ܡܘܟܝܟܘܬܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢܘܗܝ
ܐܡܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܢܢ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ: «ܝܐ ܥܠܡܐ ܟܠ ܐܢܫܐ
ܡܫܝܚܐ: ܠܗܘܢ ܕܟܠܗ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܗ ܡܘܫܐ». ܠܒܘܫܠܗ
ܒܝܬܐ ܘܐܝܟܢܐ «ܐܘܠ ܠܥܠܡ ܕܡܪܢ: ܘܡܢ ܐܡܢ ܐܘܦ ܐܢܐ
ܒܝܬܐ.» ܘܐܢܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܕܡܪܢ: ܣܘܠܝܗ ܩܕܡ ܥܒܕܐ
ܡܢ ܕܟܠܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܗܝ ܗܘܫܥܐ ܕܒܝܬܐ ܒܝܠܬܐ.
ܘܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗ ܕܡܪܢ: ܣܘܠܝܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܒܢܝܐ.
ܠܒܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝܬ ܕܡܢ ܕܩܪܒ: ܘܡܘܟܟܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܓܘܗܝ
ܟܢܫܘܗܝ ܒܗ ܟܠ ܢܕܥ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܢܫܝܢ ܕܣܘܠܝܗ ܡܪܝ
ܦܪܢܣܝܣ: ܕܟܠ ܣܘܟܠܐ ܒܫܡܗ ܟܠ ܚܝܠܘܗܝ: ܥܠ ܐܠܗܐ
ܐܘܟܝܬܝܗ ܦܬܓܡܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܝܠܗ ܘܫܒܩܠܗ ܥܡܠܝܗ. ܘܐܦܢ

ܕܗܘ ܝܕܥ ܘܟܘܪܐ ܦܪܢܣܝܣ: ܒܗ ܟܠ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܫܒܚ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܒܒܝܬܐ ܠܟܘܫܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܡܘܗܝ: ܒܗ ܫܢܬܐ ܗܘܐ
ܡܘܬ ܟܠܝܐ ܗܘܐ ܐܚܪ ܗܘܐ: ܗܘ ܟܘܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܩܕܡܘܗܝ ܒܗ
ܡܝܬ ܗܘܐ. ܘܟܘܦܪܢܝܗ ܟܠܗܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪܗ
ܩܕܡܘܗܝ: «ܐܢܐ ܦܫ ܐܒܘܢ. ܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܬܐ ܐܒܘܢ: ܘܟܠ
ܡܪܝܢܐ ܡܫܒܚܐ ܐܒܘܢ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܝܬܐ ܐܡܘܢ ܐܒܝܢ: ܘܐܢܝܢ ܝܐ
ܡܢ ܕܝܢ ܒܟܠܝܗ ܐܡܐ ܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܪܝ ܐܠܗܐ
ܒܝܠܗܝ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܐܚܝܢ ܗܘܐ ܐܡܪܐ: ܐܝܟܐ ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܘܡܢ
ܘܕܘܒܪܐ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܒܪܐ. ܐܝܟܐ ܥܘܒܕܐ ܡܢ ܩܘܫ ܕܒܫܡܘܗܝ
ܕܝܠ ܐܘܪܚܬܐ: ܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܡܢ ܡܢ ܐܡܪܐ ܟܡܐ: ܒܗ ܡܘܬܝ
ܡܢ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܠܟܘܠܢܐ ܕܒܟܠ ܐܢܫܝܢ.» ܡܫܝܚܐ ܥܘܪܒܢܝܗ
ܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ ܒܝ ܕܝܠܗ: ܘܦܪܝܫܘܬܗ ܒܫܡܐ ܦܫܝܛܐ ܡܫܒܚܬܐ!
ܒܒܝܬܐ ܠܒܘܗܝ ܡܫܝܚܝܗ ܟܠܗܘܢ: ܘܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܘܣܝܩܝܗ
ܩܕܡܘܗܝ: ܘܒܗ ܡܢ ܠܗ ܠܝܬ: ܒܗ ܐܘܡܘܕܘܗܝ ܕܝܠ ܗܘܐ
ܟܠ ܚܕ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܩܕܫܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢ
ܒܢܝܢܐ ܒܘܟ ܠܟܘܪܐ: ܕܢܡܠ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܝܗ ܠܝܬ.
ܡܫܝܚܝܗ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܘܕܫܐ ܠܩܕܡ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܠܟܘܪܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܝܘܡܢܐ: ܘܡܫܝܚܠܗ ܩܘܠܐ ܡܘܣܝܩܝܐ: ܒܗ ܒܝ ܟܢܫܐ
ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܥܘܒܕܐ ܠܟܘܪܐ ܕܡܢܟܪܬܐ ܕܗܘ ܒܢܝܢܐ.
ܗܝ ܒܟܪܐ ܕܝܡܫܝܗ ܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ: ܗܘܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܒܟܪܬܐ
ܐܝܟܢܐ. ܘܗܘ ܐܢܫܐ ܟܠ ܒܗ ܡܢܝ ܠܗ: ܥܒܘܕ ܡܢ ܒܒܝܬܐ.
ܘܟܠܗ ܗܘܢܐ ܥܡܝܠܝܗ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܒܗ ܐܘܦ ܐܢ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܪܝܬܐ ܡܫܒܚܐ ܡܘܕܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܟܬܒܢܐ ܐܝܬ ܗܘܘ
ܟܠܗܘܢ ܐܘܦ ܐܢܐ.

ܡܘܕܥܐ ܠܦܪܢܣܝܣ ܕܫܢܬܐ 1618 ܥܘܡܪܗ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ.

ܠܦܬܝܘܢ ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܘܗܝ: ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܒܪܗܛܝܢܐ ܒܬܪܗ
ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܗܘ ܓܘܢܕܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܐܝܬܠܗ. ܐܝܟܐ ܒܘܪܟܐ:
ܒܪܗܛܝܢܐ ܦܩܕܠܗ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܡܢܟ ܐܝܟܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ ܗܘ
ܠܟܘܢ. ܡܢܐ ܚܙܝܬܘܢ ܡܢܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: ܒܗ ܐܘܪܚܐ
ܗܘܝܐ ܠܝ ܕܝܘܡ ܗܘܐ ܚܕ ܕܗܘܐ ܕܝܢܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܗ ܐܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܒܪܗܛܝܢܐ ܕܒܗ ܐܒܕܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܕܘܟܬܐ ܡܢܗܘܢ. ܗܘܠܟܬܗ
ܕܝܢܘܗܝ: ܐܝܟܢܐ ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ. ܗܢܐ ܡܢܝ: ܒܗ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܗܝ ܕܒܟܝ: ܒܗ ܐܫܟܚܘ ܕܝܠܗ
ܗܘܠܟܝ ܟܠ ܐܬܪ ܗܘܐ: ܟܠ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܘܕܝܢ.
ܒܪܗܛܝܢܐ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܟܠܢܐ ܐܝܟܢ ܒܘܪܟܐ. ܐܢ ܐܢܐ ܟܕܢ
ܗܢܐ ܡܘܕܝܢ ܐܘܪܚܘܗܝ: ܐܘܦܝ ܗܘܠܟܝ ܟܠ ܐܬܪܗ: ܡܘܕ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܗ ܐܬܪܗ ܐܢ ܐܫܟܚܬܗ؟» ܒܗܘܢܟܝܗ ܒܪܗܛܝܢܐ
ܘܐܡܪܗ: «ܫܡܥ: ܟܠܢܐ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ ܩܕܡ ܒܗ ܗܘܝ ܡܫܟܚܢܐ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܗ ܗܘܢܐ ܐܠܗܐ ܠܗ ܝܗܒ: ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܗܘܠܟܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܘܦ
ܡܘܕܝܢܘܬܗ ܐܢ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝ». ܒܪܗܛܝܢܐ ܦܩܕܗ ܐܢܫܝܢ:
ܠܗ ܦܬܝܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܟܠܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ: ܒܕ ܐܘܪܚܐ
«ܒܗܘܢܐ ܐܡܪ: ܒܗ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܫܟܚܗ ܗܘ ܐܠܗܢ.»
ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: ܡܘܕܝܢܘܬܗ ܒܪܗܛܝܢܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܢܐ ܗܘܠܟ ܝܕܥܢܘܗܝ ܐܢܫܝ:
ܡܫܟܚܢܐ ܟܠ ܗܘܝ ܗܘܠܟܢܐ.» ܒܪܗܛܝܢܐ ܐܡܪܗ: «ܐܢ ܗܘܐ
ܗܘܝܐ: ܠܗܘ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܐܢܐ ܒܗ ܦܬܝܘܢ.» ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ
ܒܗܘܢܟܝܗ ܘܐܡܪܗ: «ܫܡܥ: ܒܗܘܢܐ ܐܢܫܝ ܟܠܢܐ ܐܠܗܐ ܐܠܗܢ
ܒܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܟܘܢ: ܘܐܘܦ ܗܘܝܘܬ ܒܗܝ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܝܕܥܬܗ ܚܕ.»

ܡܠܟܐ ܘܒܗܘܢܐ ܐܘܠܦ ܠܐܠܗܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܬܝܘܢ
ܣܘܠܩܗ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܘܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܡܕܒܪܢܐ ܠܒܘܪܟܐ
ܐܠܗܐ: ܘܚܙܝ ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܕܒܘܪܟܝ ܡܢܝ ܟܠܝ ܡܫܝܚܐ ܟܠܢ
ܐܠܗܐ. ܟܝܢܐ ܗܘܢܐ ܐܝܟܢ ܕܘܪܫܝ ܩܕܡܝ؟ ܘܡܠܟܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܗܘܝܢܐ: ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܠܗܘ ܗܢܐ ܟܠܝ ܡܘܕܝܢ.» ܗܘܕܐ
ܒܘܪܟܝ ܠܒܪܐ: ܘܗܘܕܐ ܡܘܕܝܢ ܠܘܬܗ ܟܠ ܚܕ ܡܕܒܪ ܠܗ
ܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܚܙܝܬܗ ܡܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܘܕܝܢܗ ܩܕܡܘܗܝ
ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܗܘܕܐ ܒܫܡܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܒܒܝܬܝ
ܐܝܟܗ ܐܒܘܢܐ ܕܠܘܩܒܠ: ܘܡܘܕܝܢܗ ܐܝܟܗ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢܟ
ܒܠܚܘܕܐ ܩܕܡܝ. ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܡܢܐ ܩܕܡ ܠܗ ܗܘܝ: ܒܗ ܗܘ
ܡܕܒܪܢܗ ܒܗܘܢ ܡܢܐ ܐܝܬܝܗ.»
ܒܗܘܢܐ ܦܬܝܘܢ ܕܒܗܝ ܕܠܦܬܝܘܢ: ܘܒܬܠܬܗܘܢ ܒܕܝܠܟ
ܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܟܠܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܠܝ ܗܘܐ ܘܟܠܝ ܗܘܐ ܠܟܘܢ
ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܢܐ. ܐܢ ܡܘܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܐܘܪܚ ܗܘܐ ܠܟܢܐ:
ܒܗܘܢܐ ܕܡܕܝܢ ܕܒܗܘܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܟܠ ܡܢܐ ܗܘܐ ܟܠܝ ܗܘܐ
ܘܟܠܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܫܟܚܘ ܕܕܝܢܗ ܡܢ ܦܬܝܘܢ: ܟܕ ܗܘܝܘܬ ܐܡܪܗ
ܩܕܡܘܗܝ: ܒܗ ܡܫܟܚܢܘܬܗ ܗܘܝܘܬ ܟܠܝ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܢܐ.
ܡܘܕܝܢܗ ܒܪܗܛܝܢܐ ܘܐܡܪܗ: «ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܠܝ ܒܗ ܗܘܕܐ ܟܠܝ
ܚܕ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܒܗܘ ܘܡܢܐ ܚܕ ܟܠܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܝ.»
ܟܕ ܒܟܠܗ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪܗ: «ܡܫܝܚܐ ܟܠܢ ܠܒܘܪܟܐ ܐܠܗܐ:
ܘܗܘܝܢܐ ܕܡܢ ܡܕܒܪ ܠܒܘܪܟܐ ܐܝܟܢ ܒܗ ܡܠܟܐ ܟܠܗ ܗܘ
ܡܫܟܚܢܐ ܕܐܝܬ ܠܡܕܒܪܢܗ ܠܗ ܕܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫ.» ܡܪܝ
ܦܬܝܘܢ ܐܡܪܗ ܩܕܡܘܗܝ: «ܗܘܐ ܡܢܗ ܗܘܝܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܒܗ
ܡܕܝܢܐ ܗܘܝܢ ܐܢ ܠܝܬ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܕܐܢܐ ܕܒܗܝ ܗܘܝܢ ܕܟܠܝ
ܚܕ؟ ܩܕܡܝ: ܐܢܐ ܘܐܘܦ ܐܠܗܐ ܡܢ ܚܝܠܗ ܕܗܘ ܡܘܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ.»

ܢܘܪ ܗܘ ܟܪܝܗܐ ܟܘܪܗܢܗ ܬܠܬܐ ܕܢܝ ܫܥܘܬܐ: ܘܒܬܪܗ ܡܫܪܐ ܦܘܫܩܠܗ ܟܠܝ.

ܐܦܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܢܝܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠܗ ܕܢܘܢܐ: ܒܘܟܪܐ ܕܢܦܫܗ ܟܠܗܝܢ ܠܐ ܡܫܐ ܗܘܐ ܡܫܪܐ ܕܢܦܩ ܠܟܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܬܘܒ ܟܪܝܗܐ ܡܢ ܡܫܬܪܝ ܗܘܐ ܒܡܘܬܗ: ܘܡܢ ܟܕ ܗܘܐ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܟܕ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܫܠܡܘܗܝ: «ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܠܗܘܢ: ܐܦܢ ܢܦܫܝ ܠܐ ܐܡܝܢ ܒܬܪܟܘܢ. ܘܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܠܐ ܡܪܝܐ ܟܘܠ ܡܕܡ ܐܦܢ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐ ܠܝ ܬܬܒܥܘܢ!» ܘܢܦܫܗ ܟܠܗܝܢ ܡܢ ܡܫܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܡܘܗܝ ܘܡܫܒܚܘܗܝ ܘܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܫܠܡܘܗܝ: «ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܢܐ ܡܢܝܢ ܡܫܡܫܘܗܝ ܡܢ ܕܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܠܐܢܫ ܗܠܝܢ ܟܠ ܡܘܬܐ ܕܝܢ؟» ܥܒܕ ܡܢ ܢܦܫ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܢܦܩ ܗܘܐ ܘܐܙܠ ܗܘܐ. ܘܢܦܫܗ ܕܡܦܩ ܗܘܐ ܟܠܝ ܕ ܠܚܡܐ ܠܐܝܕܝܐ ܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܐܠܗܐ ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܒܠܘܢܝ ܒܗ ܕܪܝܐ ܠܐ ܠܟܠܗ ܢܫܬܡܫܘܢ: ܘܡܫܡܫܘܗܝ ܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܢܗ: ܠܝ ܐܙܠ ܕܗܘܐ ܐܡܬܝ ܕܢܦܩ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܢܦܫܗ.»

ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܢܦܩ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ: ܘܡܢܗ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ ܟܠ ܢܦܫܗ ܟܕ ܠܘܬܗ ܠܗ ܡܬܠܘܢ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܟܢܫܐ ܟܢܫܐ ܟܕ ܥܕܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܢܫܐ: ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܐܢܫ ܗܘܝܬܗ: ܗܘ ܠܝ ܡܬܠܘܢ ܟܕ ܡܢܐ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܢܫ ܒܘܪܟܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܒܘܟܪܐ ܕܡܪܘܬܗ ܒܫܠܡܘܬܗ ܐܢܗܘܐ ܡܪܢ ܕܗܘ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܠܘܬܗ ܕܐܝܟܢܐ: ܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ

ܠܗ ܒܘܬܪܗ: ܡܢ ܠܗ ܟܢܫܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܟܕ ܘܒܪܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܒܪܐ: ܕܡܢ ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܒܘܟܪܐ ܕܐܠܗܐ.

ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ 1622 ܕܥܒܪ ܕܝܪܐ ܟܘܪܗܢܗ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܠܐܒܝܢܝܘܢ ܥܡ ܠܘܝܫ.. ܡܠ. ܡܠܟܐ ܕܦܪܢܣܐ: ܟܕ ܟܘܪܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܫܡܫ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐ ܡܫܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ ܟܪܝܗܐ ܕܝܪܐ. ܐܬܐ ܡܘܟܪܗ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܠܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܬܠܬܐ ܕܟܘܪܗܢܗ ܢܦܫܗ: ܠܟܘܠܗܘܢ ܟܪܝܗܐ. ܗܘ ܠܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ: 28 ܒܟܢܘܢ ܩܕܡܝܐ 1622 ܒܫܢܬ ܥܡ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪ 55 ܫܢܝܢ: ܘܡܫܡܫ ܡܢ ܡܘܟܪܗܢܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܦܓܪܗ ܠܘܬܗܘܢ ܠܐܢܣܝ(¹) ܠܗ ܕܝܪܐ: ܘܐܬܩܒܪ ܠܗ ܒܘܬܪܐ ܕܪܚܡܬܐ ܕܡܢܘܠܐ ܕܡܠܟܐ ܡܪܝܐ ܠܟܠ ܐܠܗܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘ ܕܪܚܡܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܘܗܝ ܠܗ ܠܟܠ: ܠܗ ܕܡܢܐ ܕܪܚܡܬܐ ܡܪܝܐ ܕܡܢ ܕܗܘ ܩܕܝܫܐ.

ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܕܩܘܠ ܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܟܕ ܒܫܡܫܘܬܐ ܕܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܘܡܫܡܫܘܗܝ ܡܬܩܒܠܘܬܗ ܗܘܐ ܘܡܫܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ ܗܘܝܐ ܟܕ ܡܪܢ ܘܡܫܒܚ ܠܗ! ܗܘ ܡܫܡܫܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܒܫܡܫܘܬܐ ܐܡܪܐ: ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟ ܕܝ ܐܡܪ ܗܘܐ: «ܟܠܗ ܒܘܟܪܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܕܢܦܫܐ ܟܕ ܘܒܪܐ ܕܒܪܝܐ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܟܕ ܡܢܐ ܠܟܢܫܐ ܩܕܝܫܐ!» ܬܠܬܐ ܡܫܡܫܘܗܝ ܢܦܫܬܗ ܠܐܠܗܐ ܟܠ ܢܦܫܗ: ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܐܠܗܝܘܬܐ. ܘ. ܡܢܗ ܠܗ ܒܦܘܪܢܣ ܕܢܦܫܗ ܒܫܢܬ 1663.

(¹) Annecy

ܡܪܝ ܒܝܢܣܢܛܝܘܣ ܕܦܘܠ: ܪܫܐ ܕܠܥܙܪ̈ܝܣܛܐ ܘܕܕܝܪ̈ܝܬܐ ܡܫܡܫܢ̈ܝܬܐ ܕܡܣܟܢ̈ܐ ܡܪ̈ܥܐ.

ܡܪܝ ܒܝܢܣܢܛܝܘܣ ܗܘܝܠܗ 24 ܒܢܝܣܢ ܕܫܢܬܐ 1576: ܓܘ ܚܕ ܩܪܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܦܘܝ(1): ܓܘ ܡܛܪܢܘܬܐ ܕܕܐܟܣ ܓܘ ܦܪܢܣܐ. ܫܡܐ ܕܒܒܘܗܝ ܓܠܝܘܡ ܕܦܘܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܫܡܐ ܕܝܡܗ ܒܪܬܪܢܕ ܕܡܘܪܐܣ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܬܐ ܒܢ̈ܘܢܐ ܘܒܢ̈ܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܚܘܬܗܘܢ ܓܘ ܙܪܘܥܬܐ ܕܐܪ̈ܥܬܐ. ܘܐܢܐ ܟܕ ܙܥܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܒܝܫܪܘܬܐ ܗܘ ܪܥܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܡܝܬܒ ܕܥܢܐ. ܒܝܢܣܢܛܝܘܣ ܗܘ ܥܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܪܚܡܢܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܕܗܘܝܠܗ ܙܥܘܪܐ ܣܓܝܐ ܒܝܘܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܡܣܟܢ̈ܐ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܚܕ ܡܘܗܒܬܐ ܗܘ ܡܢܬܪܘܬܗܘܢ ܒܝܘܡ ܠܡܣܟܢ̈ܐ. ܚܕ ܝܘܡܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܡ ܐܒܘܗܝ: ܠܡܫܩܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܚܠܒܐ ܘܩܡܚܐ ܘܚܡܪܐ ܕܟܪܡܐ ܘܫܩܠܐ. ܡܫܠܡ ܠܡܣܟܢ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ: ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܗܘ ܚܕ ܡܣܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢܘܢ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܫܡܥܘܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܫܘܬܗܘܢ: ܘܗܘ ܦܬܝܚ ܠܗ.

ܓܠܝܘܡ ܕܦܘܠ: ܐܢܫܐ ܕܚܘܝܠܗ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܚܘܬܗܘܢ ܕܝܠܗ ܘܗܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܘܠܦܢܐ ܘܡܠܦܢܐ ܟܕ ܗܘ ܒܝܬ ܟܬܒܘܬܐ:

ܡܛܠܬܗ ܕܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܡܘܕܥܗ ܒܒܝܬܗ ܐܝܟ ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܦܢܘܬܐ. ܐܟܡܐ ܚܕ ܠܟܬܒܐ: ܓܘ ܕܘܟܬܐ ܕܦܘܕܘܠܝܣ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܟܡܐ ܚܕ ܡܕܪܫܬܐ ܠܒܪܐ. ܐܒܘܗܝ ܕܒܝܢܣܢܛܝܘܣ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܫܘܬܐ ܒܘܪܟܐ. ܐܝܟ ܐܟܡܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܢܐ: ܐܘܠܝܗ ܠܗܘܠܘܣ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܐܟܡܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܢܐ: ܡܢ ܚܕ ܕܘܟܬܐ ܒܛܘܠܘܙܐ. ܝܢ ܓܘ ܟܬܒܐ ܘܝܢ ܓܘ ܗܘܠܘܣ: ܡܢ ܚܕ ܓܕܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܥܡ ܚܬܝܢܐ ܕܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܕܗܘ ܓܢܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܟܘܡ ܘܩܘܕܫܐ ܡܝܬܘܗܝ. ܘܐܡܐ ܚܕ ܡܝܬܒ ܕܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢܐ ܓܠܝܗ ܡܘܗܒܬܐ ܠܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܥܠ ܟܬܒܘܗܝ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ: ܕܘܠܬܐ. ܐܘܠܝܗ ܡܩܠܝܗ ܐܘܦ ܓܘ ܚܕܠܬܘܣ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܐܟܡܐ ܕܪܝܗ ܐܝܟܠܝܗ: ܦܫܠܝܗ ܩܫܝܫܐ ܟܕ ܗܘܐ ܓܘ ܬܟܣܬܐ ܡܢ ܐܟܡܐ ܕܪܝܗ ܐܟܠܝܗ: ܦܫܠܝܗ ܩܫܝܫܐ 23 ܒܐܝܠܘܠ ܕܫܢܬܐ 1600. ܠܝܘܡ ܓܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܝܓܘ(1): ܠܐ ܠܓܒܝܗ ܡܢ ܩܫܝܫܘܬܗܘܢ: ܥܠ ܬܟܐ ܗܫܝܡܘܬܗܘܢ: ܐܝܟܐ ܠܐ ܠܓܒܝܗ ܡܢ ܩܫܝܫܘܬܗܘܢ: ܕܩܒܠܝܗ ܡܢ ܡܕܪܫܬܐ(2) ܓܘ ܛܘܠܘܙܐ ܕܫܢܬܐ 1604 ܗܝ ܫܢܬܐ ܐܝܟܐ 1605: ܐܘܪܚ ܗܘܠܝܗ ܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܡܪܣܝܠܝܐ: ܒܝܘܡ ܡܢ ܐܪܫܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܐ ܕܒܝܬܘܗ ܠܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܩܫܝܫܘܬܗܘܢ. ܬܟܐ ܕܝܘܡܬܐ ܗܘܝܡܢܝܐ: ܕܝܢܗ ܟܐܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܫܝܫܘܬܗܘܢ ܠܗܘܠܘܣ. ܘܡܢ ܡܒܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܝܟܢܐ ܩܫܝܫܘܬܗܘܢ: «ܐܘܠܝܣ ܕܝܡܐ ܥܠ ܢܪܟܘܢ: ܒܝܘܡ ܗܘܪܐ ܐܝܟܐ.» ܕܝܡܠܟܘܢ ܓܘ ܓܡܒ: ܐܢܫܐ ܕܛܝܡܐ ܗܘܪܟܘܢ ܠܓܡܒ. ܡܦܩܬܐ ܘܡܢܚܬܐ ܐܝܟ ܓܝܢܐ ܕܝܡܐ ܗܘܪܟܝܐ ܕܡܢܬܠܘܢ ܓܡܒ: ܘܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܕܪܝܒ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܡܝܠܘܢ ܗܡܒܐܠܘܢ: ܘܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܠܓܒܒ ܠܗܘܢ ܐܫܩܒܐ ܠܗܘܠܘܣ ܘܒܗ ܫܩܠܝܗ ܠܗܘܢ: ܘܒܗ ܠܓܠܒ ܠܗܘܢ ܐܫܩܒܐ ܠܗܘܠܘܣ ܓܘ ܐܦܪܝܩܐ. ܒܝܢܣܢܛܝܘܣ ܦܫܠܝܗ ܘܙܒܢܐ ܒܗܘܢ ܥܠ ܚܕ ܨܝܕܐ ܕܗܘܐ ܗܘ ܨܝܕܐ ܕܡܘܟܐ: ܐܝܟ ܓܘܡܚܐ ܕܟܐ ܡܟܪ ܗܘܐ ܥܠ ܓܡܒ: ܗܘ ܨܝܕܐ

ܐܝܟ ܙܕܝܩܐ ܗܘ ܗܢܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܡܛܘܐ ܕܗܘ ܡܫܒܚܐ: ܘܙܕܝܩܐ ܗܘ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܣ(1) ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܒܐ. ܒܗܝ ܙܒܢܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܒܬܪ ܕܗܐ ܡܝܬܠܗ ܚܕܟܐ: ܐܝܟ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܥܘܡܪܐ. ܗܘ ܐܬܐ ܡܫܒܚܐ ܕܗܐ ܕܐ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܢܦܫܗ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܘܠܐ ܡܒܪܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܒܠܒܗ ܡܠܦܢܘܬܗܘܢ ܒܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ: ܘܒܗ ܐܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܘܕܒܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘ: ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܬܩܪܒܘܬܗ. ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܥܠ ܕܝܢܐ ܕܐܬܐ: ܕܡܝܬܐ ܕܡܪܢܐ ܝܫܘܥ: ܕܒܝܘܡܗ ܕܐ ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܥܡܠܐ. ܘܐܡܪ ܕܐ ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܒܝ ܡܪܝܐ ܡܦܠܛ: ܐܝܟ ܢܛܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐ ܡܝܬ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܝܘܡܐ ܕܩܝܡܬܐ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܬܐ.

ܘܡܫܪܐ ܐܪܟܐ: ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܗܘ ܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܩܠܘܗܝ. ܗܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܒܥܒܕܐ ܕܗܘ ܐܬܐ ܡܘܬܒܐ: ܕܥܠܡܐ ܕܝ ܐܘܟܐ ܗܘܐ ܠܡܫܟܢܐ ܕܩܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܘܟܢܫܐ ܗܘܐ ܕܒܬܪܗ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܗܘ ܥܕܬܐ ܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ ܡܫܡܫܐ ܕܡܫܒܚܢܐ: «ܕܝܠܟ ܐܒܪܗܡ ܠܗܘܢ ܩܢܘܡܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ(2)؟» ܕܟܢܝ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܗ. ܘܡܢܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܐ: ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܒܚܐ!(2)» ܘܕܘܪܫܐ ܐܢܫܐ: ܘܥܠܡܐ ܥܠܗ ܠܒܐ ܡܫܒܚܐ ܘܟܠܗ ܩܠܐ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܐ ܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܝ ܕܗܘ ܐܝܟ. ܘܐܡܪܗ ܗܘ ܠܥܒܕܗ: «ܕܐ ܡܠܟܐ

ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.» ܐܢܐ ܗܘܝܐ ܠܐ ܡܫܠܡܐ ܠܐܢܫܐ: ܗܘ ܡܛܠ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܒܐ ܗܘܡܫܡܫܢܗ ܡܠܟܘܬ ܐܝܟ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܘܐܡܪܗ ܩܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܐ: ܘܐܝܟ ܠܗ ܡܫܠܡܐ ܕܡܢܐ ܦܪܢܣܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܝܟ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚܘܢ. ܬܡܢ ܕܡܫܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫܢܗ ܗܘ ܦܪܢܣܐ: ܡܫܒܚܐ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܢܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ: 28 ܒܝ ܫܢܬܐ 1607 ܡܛܝܠܗ ܠܦܪܢܣܐ. ܘܐܙܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܦܦܐ، ܕܐܡܪ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܘܡܫܡܫܢܗ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܘܠܡܫܒܚܢܗ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܡܪܐ ܒܡܠܟܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܒܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܘܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܦܪܢܣܐ ܕܐܝܬܘܗܝ 1608 ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܡܢ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܠܗܐ ܕܦܪܢܣܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܢ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܡܪܐ: ܐܝܟ ܒܠܫܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ .ܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܐܝܟ!

ܬܡܢ ܕܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܡܛܝܠܗ ܠܦܪܢܣܐ: ܡܫܡܫܢܗ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܒܗܘܢ: ܕܠܐ ܡܠܟܐ ܬܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܝܟܢܐ. ܗܘ ܐܝܟ ܐܡܪܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܒܚܢܐ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܕܐܡܪܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: «ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܒܡܫܡܫܢܗ ܠܟܠܐ ܕܡܢܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟܐ: ܕܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܦܪܢܣܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܦܪܢܣ ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܢܐ ܕܡܢܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܠܐ ܒܝܬܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܦܪܢܣܐ: ܕܐܝܟܢܐ

ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܘܝ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܡܝܬܝܗܘܢ
ܘܡܫܡܠܝܗ ܥܠ ܕܗܘ ܫܡܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܕܥܐ ܥܡܗܘܢ: ܘܐܘܠܝܗ
ܕܫܡܠܝܗ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܛܘܠ ܡܘܕܥ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܣܟܢܐ(1):
ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܒܘܗܝ ܥܠ ܡܠܘܐ ܡܩܒܠܐ: ܘܥܠ
ܒܥܒܕܐ ܡܘܠܘܟ.»

ܒܗܝ ܫܢܬܐ ܓܝܪ ܗܕܐ 1612: ܒܡܪܬܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܣܝܢܘܕܘܣ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܝܫܘܗܝ ܡܢܗܝ ܚܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ:
ܡܬܟܠܠܝܗ ܐܦ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܟܢܫܐ(2) ܕܡܠܟܐ: ܡܛܠ
ܕܦܪܝܫ. ܒܗ ܕܝܠܗ ܕܡܬܩܪܝܢܝܗ ܠܗ ܦܪܝܫܐ: ܡܩܪܒܝܗ
ܐܘܟܝ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܠܟܐ ܕܡܕܒܪܢܘܗܝ ܘܡܫܝܠ ܗܘܐ
ܠܗ. ܘܡܩܪܒܝܗ ܐܦ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܢܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܕܐܬܩܪܝ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܫܝܚܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܗܘܝ ܠܟܠ ܡܘܟܠܐ
ܒܟܠ ܡܕܝܢܐ: ܡܕܝܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܟܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܣܝܢܘܕܘܣ: ܐܦ
ܦܪܝܫ ܕܐܬܩܪܝ: ܕܟܠܗ ܕܝܢ ܦܠܚ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܝܬܐ. ܘܐܘܦ ܐܦ ܐܦ ܐܡܪ ܘܡܬܟܢܫ ܐܝܟ ܗܘܐ ܥܠ
ܡܠܟܗܘܢ. ܗܘ ܡܢ ܕܗܘܝܐ 1613 ܫܢܬܐ ܘܫܢܬܐ
ܐܚܪܢܝܢ: ܒܝ ܫܬܡܫܬܗ ܘܒܝ ܐܬܪܗ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܦܘܩܕܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܗ ܥܠܬܐ ܕܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܐܦ ܐܢܫܐ
ܦܠܚܘܬܗ.

ܐܝܟ ܫܘܚܠܦܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܡܝܬܐ:

(1) De Charité (2) Curé

ܘܒܫܢܬܐ 1616 ܫܬܩܬܐ ܠܘܬܟܠܗ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ
ܒܫܡܗ ܠܡܢ ܡܢܐ ܒܫܡܗ ܦܘܠܘܣ. ܡܢ ܗܘܐ ܐܝܠܝܢ ܡܕܠܝܢ:
ܐܦ ܐܘܠ ܗܘܐ ܡܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܕ
ܫܘܕܥܐ ܡܩܒܠܐ. ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܕܝܠܗ ܠܗ ܗܘܘܗܝ:
ܐܦ ܡܘܕܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܦܪܝܫܐ. ܐܟܠܝܐ ܡܘܠܝܗ: ܐܦ ܗܘ
ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܘ ܐܝܟ ܡܘܕܝܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܟܝܢ.
ܐܝܟ ܡܘܕܝܗ ܒܫܬܢܝܐ ܕܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܡܢ ܕܝܢܐ ܡܕܡܕܡ:
ܘܡܫܟܚܗ ܡܕܡ. ܘܣܓܝܗ ܡܢ ܝܕܥܘܬܐ ܗܕܐ ܠܘܬܐ ܒܝܬܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܦ ܫܘܦܝܗ ܒܟܠ ܟܠܐ ܘܡܕܝܢܬܗ: ܐܦ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܟܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܗܦܝܟܐ ܒܝ
ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ. ܫܬܩܬܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܣܝܟܢܗ: ܘܕܝܠܗ ܐܦ
ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܟܬܒܗ ܗܘܝ ܗܘܐ ܒܫܠܡܐ ܠܗ ܗܕܐ ܕܝܢܐ:
ܒܠܟܠܗ ܡܢ ܕܐܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬܝܐ ܐܦ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܦܘܠܘܣ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܘܕܥܢܐ ܕܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ 25
ܒܟܢܘܢ ܐܚܪܝܐ 1617: ܥܠ ܡܠܘܟܘܬܗ ܟܠܗ ܐܫܟܚܗ ܥܠ ܐܬܪܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܗܝ ܕܡܘܕܥܬܐ ܡܬܚܫܒܢܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗ
ܠܘܬܗ: ܘܟܠܗ ܐܟܠܗܝܢ ܡܘܕܝܗ. ܘܐܝܟ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܗܕܐ
ܐܣܟܡܝܐ ܠܗ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܐܦ.. ܗܘ ܡܢ ܕܗܘܝܗ
ܠܟܠܗ: ܒܟܠ ܫܢܬܐ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ ܕܝܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܗܘ ܗܘܐ. ܘܐܘܦ ܟܗܢܐ ܕܫܒܝܠܐ ܕܒܠܚܘܕܘܬܐ ܐܦ
ܗܘܡܢܐ ܕܝܢ ܡܟܝܟ ܠܗ ܐܝܟ ܐܣܟܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢܗ ܡܪܝ
ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ: ܡܢܗ ܕܗܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܘܫܘܪܪܐ:
ܕܝܢܘܗܝ ܝܬܝܪܬܗ ܗܝ ܫܒܝܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܝܫܘܬܐ ܦܬܓܡܗ ܠܗ
ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܐ: ܘܗܘܡܢܐ ܕܝܢ ܡܟܝܟ ܠܗ ܗܘ ܗܘܐ ܡܢܗ ܡܢ
ܐܬܪܐ.. ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬ ܫܘܚܠܦܐ ܡܘܠܟܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܪܐ

ܡܢ ܕܪܝܐ ܓܠܝܢܝܬܐ ܗܝ ܕܩܝܡܬܐ: ܒܒܘܪܕܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܬܒ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܦܠܝܛܐ: ܐܝܟ ܒܝ ܓܠܘܕ ܕܗܘ ܡܕܝܢܬܐ:
ܒܠ ܢܦܫܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܓܠܝܐ ܓܠܝܢܝܐ ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܬܬܐ.
ܐܝܟܢ ܐܘܒܠܐ ܦܘܝܠܘܢ ܒܝ ܘܢܣܢܣܝܘܣ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܝܠܕܐ
ܒܪ ܡܢ ܦܝܠܐ ܡܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܦܫܛܐ ܗܘܝܠܗ ܡܫܘܚܬܐ
ܬܠܬܐ: ܐܝܟ ܡܚܝܣ ܗܘܐ ܡܢ ܕܟܝܘܬܐ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ
ܦܫܛܐ ܠܐ ܚܝܕܗ ܡܕܘܥܘܢ. ܡܕܢܐ ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܓܠܝܢܐ
ܕܓܠܘܬܗܘܢ ܟܠ ܡܢ ܦܝܠܐ ܐܘܪܐ: ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܚܝܡ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܗ ܝܕܥܘܬܗܘܢ.

ܟܕ ܚܙܝܠܗ ܘܢܣܢܣܝܘܣ: ܐܝܟ ܠܗ ܕܗܘ ܓܡܐ ܕܓܠܘܪܝܐ
ܕܪܐ ܗܘܪܡܐ ܝܗܘܐ ܝܕܥܘܬܗܘܢ: ܘܝܗܒܠܗ ܕܡܘܬܐ ܚܒܪܐ ܗܘܐ
ܒܠܝܗܘܢ: ܡܠܟܠܗ ܐܝܟ ܡܢ ܓܪܝܒܠ ܕܓܘܢܘܠ: ܕܟܠ ܡܘܪܐ
ܒܢܦܫܐ ܗܝ ܐܠܘܗܐ ܕܓܡܐ: ܦܠܝܛܠܗ ܙܘܠܗ ܠܦܪܝܣܝܐ ܕܠܘܢ: ܠܗ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܘܦܬܐ: ܚܙܝܘܗ̇ ܓܘܠܝܘܢ-ܕܝ-ܓܘܢܕ: ܘܗܘܝܠܗ
ܟܘܪܐ ܕܓܡܦܝܐ: ܘܕܪܐ ܓܢܒܐ ܦܠܝܛܠܗ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܘܪܝܠܗ
ܐܝܟܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢܐ ܓܝܕܘܬܐ «ܕܫܘܒܩܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ»:
ܕܒܚܬܐ ܘܡܢܬܐ: ܕܝܘܡܠܗ ܟܢܫܐ ܕܓܠܘܬܗܘܢ ܠܗ ܕܪܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܕܐܒܠܝ ܐܢܬܐ ܡܣܟܢܐ ܠܗ ܕܠܝܗ ܕܘܝܐ: ܘܕܝܐ ܚܒܪܐ
ܡܢ ܚܒܪܐ ܕܝܘܒ ܠܘܥܬܐ ܗܝ ܢܦܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܫܟܢܐ ܘܗܝ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܓܠܝܐ. ܒܠ ܡܢ ܡܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܘܪܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܝܕܥܝܐ ܕܝ ܓܠܝܒ. ܘܕܝ ܐܘܠܝ: ܒܠ ܡܢ ܒܢܘܒܘܢ: ܗܕܝ ܗܕܝ
ܡܘܣܦܬܐ: ܠܗܦܟܐ ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܟܢܐ: ܐܝܟ ܦܝܫ ܠܗܘܢ.
ܡܪܝ ܘܢܣܢܣܝܘܣ ܡܘܬܒܠܗ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܓܘܐ ܕܝܗܐ
ܕܡܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܫܒܬܐ 8 ܒܝܪܚ ܐܒܐ 1617:
ܘܡܢܘܢܘ ܒܐܒܪܐ ܕܓܠܘܬܗܘܢ ܒܗܒܓܠܗ.. ܝܗܒܐ ܒܫܘܡܐ

ܘܗܘܡܓܫ ܝܗܒܐ ܠܐ ܓܘܢܕܝ ܡܢ ܡܪܝ ܘܢܣܢܣܝܘܣ: ܝܠܐ
ܒܓܠܐ ܕܘܩܫܝܐ: ܒܚܬܝܐ: ܘܒܦܘܪܦܠܢܝܐ: ܘܒܝܘܕܥܐ ܕܐܢܫܐ ܓܘܪܐ
ܠܢܦܠܝܐ: ܘܒܘܡ ܦܘܪܐ ܒܢܘܒܝܓܝܒܘܬܐ ܕܓܪܝܒܠ ܕܓܘܢܘܠ:
ܦܠܝܛܠܗ ܡܢ ܓܘܠܝܘܢ: ܘܐܙܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܦܝܫܐ: ܒܫܢܬܐ 1618
ܝܗܒܐ ܟܕ ܝܗܘܐ ܓܘܠܐ: ܓܠܝܢܐ ܠܝ ܦܝܫ ܗܘܐ. ܟܕ ܓܠܝܒ
ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܘܕܝܢܐ: ܟܕ ܓܠܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܡܘܗܘܢ ܗܝ
ܡܚܕܘܬܐ ܓܠܝܢܝܬܐ: ܕܕܪܐ ܟܕ ܟܕ ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܒܠܠܡܐ.
ܘܢܚܘܢ ܕܟܕ ܓܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܡܚܕܘܬܐ ܓܠܝܢܝܬܐ: ܓܠܝܢܐ ܠܝ
ܚܒܝܒ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܘܠ ܗܘܐ ܐܦܝܫ ܗܘܐ ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܡܫܟܢܬܐ:
ܗܝ ܡܠܘܦܐ ܘܗܝ ܦܘܠܚܢ. ܒܠܐ ܐܢ ܡܘܦܝܒܘܬܐ ܠܘܪܐ: ܬܠܬܐ
ܕܟܕ ܦܫܛܐ ܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܒܓܠܝܢܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗ
ܦܪܝܫܐ: ܦܠ ܕܠܒܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܬܝܬܐ: ܐܝܟ ܦܠܚ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܕܡܠܚܘܬܐ. ܝܗܒܐ: ܐܢ ܐܢ ܘܐܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܗ ܡܢ
ܐܗܘܠܗ ܝܗܘܐ ܓܝܪ ܝܕܥܐ. ܟܕ ܡܪܝ ܘܢܣܢܣܝܘܣ ܕܝܠܗ
ܒܗܘ ܡܘܡܐ ܒܘܡܐ: ܒܝܢ ܕܫܘܡܐ ܕܓܠܘܪܝܐ ܘܒܘܡܢܐ ܕܝܘܗܝ
ܗܕܐ ܡܘܗܝܡܢܠܗ ܬܠܬܐ ܟܠܐ: ܒܘܡ ܦܘܪܐ ܟܠ ܕܢ ܕܝܗܘܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܒܠܝܗ ܕܘܝܐ ܘܝܠܝܗ ܡܕܐ ܒܝܘܡܐ. ܫܘܡܐ
ܕܓܠܘܪܝܐ ܡܘܝܕܝܠܗ ܐܢܐ ܐܘܒܠܐ ܗܝ ܡܠܟܐ: ܕܐܘܡܢܐ ܡܕܝܠܗ
ܒܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܡܘܒܝܠܗ ܡܢ ܦܪܢܣ 8 ܒܝܪܚ 1619: ܡܪܝ
ܘܢܣܢܣܝܘܣ ܒܝܕܝܠܗ ܟܗܢܐ ܕܒܓܠܐ ܡܘܦܝܒܘܬܐ ܕܠܗ ܓܠܝܢܐ(1)
ܕܦܪܢܣܐ. ܒܝܘܡܝܠܗ ܙܘܠܗ ܠܡܪܣܝܠܝܐ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܦܝܫ ܗܘܐ
ܕܝ ܕܘܟܬܐ. ܚܙܝܠܗ ܐܝܟ ܒܝ ܓܠܝܒܐ ܘܒܝ ܠܘܦܝܠܐ: ܗܘܡܐ
ܟܕܝܐ ܗܘܐ ܒܘܡ ܒܘܡܐ ܠܗܘܘ ܝܕܥܘܬܗܘܢ: ܐܘܪܝܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ

(1) Aumônier général des galères

ܠܗܘܢ: ܘܡܫܠܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܒܠܢܘܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܥܠ ܕܪܓܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܬܣܝܡ ܩܘܡܝܢ: ܗܘ ܕܥܠܘܗܝ ܡܬܬܣܝܡ
ܗܘܐ. ܕܐܢܐ ܐܡܪ: ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ
ܥܠ ܠܒܗ ܘܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܡܛܝ
ܘܐܬܬܣܝܡ: ܟܕ ܐܬܩܪܝ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܢܟܦܐ: ܘܐܦ ܢܚܬ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܬܐܡܪܘ ܗܘܐ ܠܐ ܐܘܠܨܐ: ܕܢܗܘܐ ܟܘܢ ܐܬܪܘܬܐ
ܡܩܝܡܠܗܘܢ ܗܢܘܢ: ܕܟܠܗ ܕܝܢ ܗܝܠܗܘܢ ܟܘܢ ܕܒܢܝܢܐ ܕܒܢܐ.
ܡܢܘܬܐ ܗܝܕܝܢ ܟܢܫܬܐ ܘܡܬܢܡܘܣܐ ܕܠܗܘܢ. ܘܒܬܪܗ
ܕܝܢ: ܟܘܢ ܕܟܢܫܝ ܡܫܠܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܚܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܗܘ
ܡܘܠܟܢ ܟܘܢ ܠܥܠܡܐ ܕܒܬܪܗ ܗܢܘܢ ܐܦܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܡܫܠܡ
ܡܢ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܗܘ ܡܬܩܪܝܢ: ܕܩܘܡܐ ܕܠܗܘܢ ܟܘܡܪܐ:
ܘܕܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗ ܡܬܪܢܚܡ ܘܡܫܡܠܝܢ.
ܐܘܚܕܢ ܕܩܘܡܐ ܘܩܘܡܪܗܘܢ ܣܘܠܗܘܢ ܒܩܕܡ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܩܠܝܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܐܣܟܘܠܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܢܝ̈ ܩܫܝܫܘܬܗ
ܕܒܝܬ ܐܝܟ ܟܘܡܪܐ ܐܝܟܪܐ ܡܬܕܡܪܝܢ. ܘܡܢ ܕܗܘ ܥܠܝܗ ܐܝܟܪܐ:
ܒܗ ܕܢܫܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܥܠܕܪܐ ܩܕܡ ܕܐܘܐ ܟܘܪܣܝܐ. ܦܘܪܫܢܗܘܢ
ܒܝܘܡ: ܟܕ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܘ ܐܝܟܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܕܝܢ ܟܘܡܪܐ
ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܬܕܡܪܐ ܐܟܘܬܗ. ܐܬܬܣܝܡ ܗܟܝܠ ܡܢ
ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܕܦܘܠܘܣ ܐܘܣܝܐ ܕܩܘܡܐ ܗܘ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܟܘܬܗ
«ܡܬܕܡܪܐ ܕܐܠܗܝܐ ܐܝܟܢܐ»: ܒܝܬܐ ܘܕܝܪܝܐ ܐܝܟ ܐܡܝܪ ܠܗ
ܗܘܢ: ܘܡܫܬܠܡ ܠܗܘܢ 6 ܒܐܕܪ ܒܫܢܬܐ 1624. ܘܗܘ ܫܢܬܐ
ܐܝܬܝܗ 17 ܒܢܝܣܢ 1625 ܩܘܡܐ ܘܩܘܡܪܐ ܐܕܪܒܢ ܘܐܝܡܡܐ
ܐܠܗܐ ܦܐܝܫܝܢ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܡܢܝܟ ܡܢܟܐ: ܟܕ ܒܝ ܠܟܠܗ
ܕܗܘ ܡܬܟܠܠ ܗܘ ܟܕ ܢܐܝܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܟܠܠ ܦܫܛܗ ܡܘܪܝܒܐ:
ܗܘܘ ܩܘܡܐ ܟܘܡܪܐ ܗܝܕܝܢ ܕܥܠܝܘܬܐ. ܩܘܡܪܐ ܦܐܝܫܐ

23 ܒܐܝܠܘܠ 1625: ܫܢܝ̈ ܩܫܝܫܘܬܗ ܗܘܝܢ ܐܪܒܥ: ܟܕ
ܫܢܝ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܟܠܗ ܥܠ ܕܗܘ ܗܝܕܝܢ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܬܬܣܝܡ ܟܘܡܪܐ. ܘܦܫܛܗ ܡܘܫܚܬܐ ܡܢ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ
ܕܩܕܝܫܐ 24 ܒܢܝܣܢ ܒܫܢܬܐ 1626: ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܕܦܪܢܣܐ ܒܫܢܬ
ܕܫܢܬܐ 1627: ܘܡܢ ܫܢܬ ܦܦܐ ܫܢܝ ܐܘܪܒܢܘܣ .ܚ. ܒܫܢܬ
ܠܗܘܢ ܕܫܢܬܐ 1632

ܫܢܝ̈ ܩܫܝܫܘܬܗ ܒܫܘܪܝ ܐܬܬܣܝܡ: ܟܕ ܒܟܠܗ ܗܘ ܡܢܐ
ܒܝܘܡ ܠܘܩܒܠ ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܝܬܐ ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܟܠܣܝܐ ܡܢ ܕܝܢ
ܐܣܟܘܠܝܐ: ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܒܟܗܢܘܬܐ ܘܒܟܘܡܪܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫ ܕܠܒܗ ܗܘܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܟܠܣܝܐ ܡܠܝܟܝܢ
ܘܟܗܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܝܪܐ: ܡܢ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܘ
ܥܠܝܗ ܡܫܠܡܢܐ ܡܬܝܠܝܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܟܘܡܪܐ ܡܫܝܚ ܠܟܠ ܕܫܪܪܐ.
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܚܪܢ: ܟܕ ܠܗ ܒܟܠ ܡܬܕܡܪܬܐ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܡܕܪܫܬܐ
ܕܣܡܝܢܪܝܘܢ(¹): ܘܒܗܕܐ ܘܠܗܕܐ. ܘܟܘܡܪܐ ܕܐܚܪܢܐ ܡܬܬܣܝܡܝܢ:
ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܟܠ ܐܢܫ: ܒܡܘܠܦܢܐ ܘܒܡܬܒܘܢܐ ܐܚܪܢܐ
ܟܘܡܪܐ ܡܬܬܣܝܡܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܥܠ ܒܝܬܐ ܡܬܬܣܝܡܝܢ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܗܘܘܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܦܫܛ ܗܘܐ ܘܡܬܬܣܝܡܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܫܢܝ̈
ܩܫܝܫܘܬܗ ܡܬܬܣܝܡܝܢ ܐܣܟܘܠܝܐ ܠܗܕܐ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܗܘܡܢܬܐ. ܘܗܕܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܢܝܢ ܗܘܝܢ ܒܝܘܡ
ܠܗܕܐ: ܘܒܝܬܐ ܒܝܬ ܦܫܛܗܘܢ ܡܬܟܢܫ ܡܢ ܒܟܠ ܡܫܬܘܕܥܢܐ
ܕܦܪܢܣܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܟܠܗ ܕܒܝܬܐ. ܗܘ ܡܬܩܪܝܐ ܟܘܡܪܐ ܠܗ
ܒܗܘܢ (²) ܡܕܝܢܬܐ: ܒܫܢܬܐ 1628

ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܚܝܠܐ ܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ: ܟܕ ܒܥܠܡܗ ܕܘܟܐ ܚܫܝܟ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܡܪܝ ܠܒܐ ܕܡܪܢܐ: ܘܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܐ ܟܕ ܗܘ ܥܘܗܕܢܐ ܕܩܫܝܫܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܘܕܪܐ: ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܩܥܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܒܗܘܢ. ܗܘ ܡܢܕܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠ ܡܣܟܢܐ ܡܫܟܚܐ ܒܢܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܒܦܪܢܣܐ ܕܝܠܗ: ܡܘܫܡܠܝܐ ܟܠܗ ܟܕ ܒܥܠܡܗ ܕܘܟܐ ܗܘܬ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢ ܕܝܢ ܫܢܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘ ܫܪܝ ܒܣܘܦ ܐܘܪܫܠܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܟܕ ܟܬܒܘܗܝ: ܐܫܬܘܬܗ ܠܘܝܙܐ ܕܡܪܝܠܐܩ(1) ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܕ ܒܬܫܡܫܬܗ: ܟܕ ܩܪܝܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܠܝܬܐ ܫܡܝܐ: ܒܫܡܐ ܕܓܒܪܘܬܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠܘܝܙܐ ܕܡܪܝܠܐܩ ܗܘܠܕܬ ܒܫܢܬ 1591: ܐܬܢܣܒܬ ܒܫܢܬ 1613: ܘܡܠܟܬ ܐܪܡܠܬܐ ܒܫܢܬ 1625. ܗܝ ܡܢ ܕܗܘܝܬܗ ܐܝܟܢܐ ܒܐܝܟܢܬ ܡܢ ܕܘܟܝܐ: ܘܒܫܢܬ 1629 ܦܪܫܬܗ ܗܘ ܠܒܗ ܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ ܡܢܝܢ ܟܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܫܠܬܗ ܐܡܝܢ ܐܠܗܐ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܬ ܠܗ ܠܗ ܟܠ ܕܝܢ ܥܘܗܕܢܐ ܕܩܫܝܫܐ ܕܒܗ ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.. ܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ ܥܘܕܪܗ ܟܕ ܐܘܠܐ ܗܘܐ ܐܦܫܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܡܢܕܪܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܢܝܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܟܕ ܫܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܟܠ ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܫܒܩܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܗ ܠܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܢܫܐ: ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܠܟܠܢܫ ܡܫܝܚܐ.. ܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ ܚܘܝܗ

(1) ܗܝ ܡܫܘܒܚܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܡ ܕܦܪܢܣܐ.

ܟܕ ܡܚܫܒ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܥܡܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܢܕܪܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܟܕ ܐܘܠܐ ܗܘܐ ܐܦܫܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܥܘܕܪܐ ܕܥܘܫܩܐ: ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܐ ܒܠܒܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܗܘܢܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢܕܪܘܬܐ: ܕܒܝܠܗܘܢ ܠܟܠ ܐܘܪܚ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܐܠܗܐ ܒܗ ܒܝܬܐ: ܟܕ ܗܘܠ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܘܠܕܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܗܢ ܚܘܒܐ ܕܒܗܘܢ. ܘܐܫܟܚܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܐ ܗܟܢܐ ܒܢܝܐ: ܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ ܫܡܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܠܘܝܙܐ ܕܡܪܝܠܐܩ: ܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܕܘܟܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܕܪܘܬܐ: ܘܡܘܠܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܫܒܝܠܐ ܕܐܚܘܢܐ ܕܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܡܢ ܟܠ ܕܝܢ ܫܒܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܝܬܝܪܐ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ: ܕܐܝܬ ܒܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܟܠܗ ܕܘܟܝܐ: ܗܘ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܠܕܐ ܕܗܘ ܡܫܡܫܢܐ.

ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ ܟܕ ܒܫܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܢܘܫܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܘܒܟܢܫܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܢܝܐ ܒܠܒܗ ܕܒܢܝܐ ܕܫܡܫܐ ܠܟܘܪܗܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܗܘ ܫܒܝܠܐ ܕܐܝܬ ܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܟܢܫܐ ܗܘܠܗ ܗܘ ܒܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܘܡܪܝ ܒܢܣܢܣܝܘܣ ܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܠܗܘܢ: ܒܘܟܪܐ ܕܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܢܘܫܝܐ ܠܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܒܗ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܦܠܘ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܘܕܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܢܘܫܝܐ: ܫܒܩܐ ܘܥܠܡܐ ܡܘܠܕܐ 7 ܒܫܢܬ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܢܬ 1632. ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܡܪܝ ܠܥܙܪ:

[illegible]

(1) La Conférence

[illegible]

(1) La Providence

ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܡܘܕܥܠܗ̇ ܫܪܒܐ ܗܢܐ ܡܘܬܪܬ: ܕܥܕܟ ܐܢܫܐ
ܚܠ ܡܘܕܥ ܗ̱ܘܐ ܠܗ̇ ܫܪܒܐ.. ܟܠ ܚܕ ܡܘܡܕܢܚܠܗ ܕܢܚܐ ܐܝܟ
ܗܒܪܢܝܐ ܦܓܪܢܝܐ ܕܝܠܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕܝܬܐ ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܗ: ܐܟܠ
ܕܗܘܚܢܐ ܕܡܢܝ ܦܠܐ ܡܘܕܝܕܗ ܗܡܢܐ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܝܠܡܢܕܘܬܗܘܢ
ܠܐܝܪܠܢܕ ([1]). ܘܐܡܢܐ ܚܝܕܠܗܘܢ ܗܢܐ ܝܠܕܐ ܕܝܘܡ ܠܘܕܝܐ: ܕܐܝܟ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܚܕܢܝܐ ܫܡܘܗܝ ܐܬܦܝܐ ܕܗܘ ܐܬܪܐ. ܘܡܘܕܝܕܗ ܐܢܚܢܐ
ܐܝܢܕܝܐ ܡܢܗ ܠܗ ܗܣܩܘܛܠܢܕ ([2]) ܘܠܗ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܡܚܟܝܢܝ: ܗܢܐ ܗܢܝܢܐ
ܚܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܡܢܘܕܝܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܚܝܢܐ ܡܢ
ܐܘܪܗܝ.

ܫܪܒܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܘܝܕܥܠܗ̇ ܠܢܐ: ܟܠ ܚܕ ܐܝܟ ܗܝܟܢܐ
ܕܝܘܕܘܦܐ: ܐܟܠ ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܗ ܚܕ ܐܦܪܝܩܐ.
ܗܒܝܬܠܗ ܐܝܟ ܗܢܐ ܝܘܢܝܐ ܕܐܝܣܪܝܐܠܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐܒܢܐ ܠܗ ܕܗܘܐ
ܢܦܫܝܘܬܐ ܘܠܝܬ: ܡܘܕܝܕܗ ܡܢ ܐܠܡܢܕܘܬܗܘܢ ܠܗܘܢܐ
ܘܠܗܕܦܠܒ ܘܠܓܝܘܣ. ܘܐܡܢܐ ܚܕ ܕܝܢܐ ܕܡܢܐܠ ܚܝܠܗܘܢ:
ܘܗܒܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܕܗܝܡܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܣܗܕܐ: ܐܝܟ ܟܠ ܦܠܚܝܢ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܬܒܐ: ܘܐܝܟ ܗܝܕܟ ܠܗܘܢ ܠܗ ܗܒܪܢܝܐ ܦܓܪܢܝܐ..
ܐܝܪܠܢܕ: ܦܕܪܝܩܘܣ ܚܝܕܠܗ ܐܚܠܝܦ ܕܒܝܗܝ؛ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܐ
ܡܢ ܥܠܝܡܘܬܗ ܠܐܢܓܠܝܐ. ܡܘܕܝܕܗ ܚܕ ܝܗܒ ܡܢ ܐܠܡܢܕܘܬܗܘܢ
ܠܐܡܢ: ܗܢܐ ܡܚܕܘܘܬܐ ܕܘܪܓܠܝܘܗܝ ܗܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܗܝܡܢܐ ܘܡܕܒܚܢܐ.
ܚܕ ܐܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܝܕܘܥܐ: ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܚܝܠܘܗܝ ܝܕܥܝܢܐ ܐܘܠ
ܗܘܐ: ܘܡܢܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܢܐ ܡܝܬܝܐ.
ܥܠܝܗ ܘܗܕܝܐ ܕܘܟܝܐ ܘܦܬܝܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܐܝܪܠܢܕ ܚܝܡ ܗܘܠܟܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ. ܫܪܒܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܡܘܝܕܠܗ ܗܢܐ ܕܗܢܐ ܕܫܒܝܚܐ ܠܢܐ

([1]) Irlande

([2]) ܣܩܘܛܠܢܕ Ecosse

ܕܡܫܝܚܐ: ܚܝܕܘܗܝ ܫܡܥܘܢ: ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܬܠܬ ܐܟܠܐ. ܐܝܟܐ
ܕܘܝܕܐ ܕܡܫܡܫ ܕܐܠܐ ܐܬܘܪܝܐ ܗܘܠܐ: ܕܝ ܐܝܬܘܗܝ ܝܕܥܝܢܐ ܡܢ
ܐܘܗܠܢܘ ܐܢܐ ܗܘܐ: ܚܝܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܟܝ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܠܗ ܕܐܘܢܐ
ܚܒܝܫܘܬܐ ܠܘܕܝܐ: ܫܪܒܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܚܝܕܠܗ ܗܢܐ ܡܓܠܝܗ
ܠܘܕܝܐ ܕܝܠܝ ܫܒܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܕܠܐ: ܕܝ ܝܗ
ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝ ܢܬܝܢ ܘܕܘܪܐ: ܗܘ ܕܝ ܝܗ ܕܟܝ ܗܘܐ
ܐܝܟܐ ܡܢܗ. ܦܘܫܩܠܗ ܫܪܒܐ ܐܝ ܗܘܪܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܠܐܚܪܝ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܡܢܗ: ܘܐܝ ܗܘܪܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܬܠܬ ܐܟܠܐ. ܘܡܢܝܢ ܣܘܗܕܐ ܗܘܡܢܝܠܗ ܫܪܒܐ
ܐܝܟ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܡܝܪܗ: «ܚܕ ܐܟܝܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ
ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܕܘܪܐ ܠܘܕܝܫܘܬܗܘܢ: ܕܟܠ ܕܝܢܘܟܘܢ ܝܗ
ܗܘܝ ܗܘܐ ܡܬܝܕܐ. ܕܐܢܐ ܡܢܗ ܡܘܬܒܬܗܘܢ ܕܗܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܢܐ
ܦܝܫܐ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܐܢܚܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܐܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܠܓܝܪܐ. ܕܗܘܢܝܗ ܕܝܢܘܟܘܢ ܟܠܐ ܐܝܟ ܢܬܝܢ ܡܟܘܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܡܟܝ
ܠܗ ܡܕܝܢܐ ܐܝܟܐ: ܘܐܝܟ ܐܬܐ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܦܠܚܝ ܫܡܘܗܝ.
ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܝܢܟܘ ܚܝܠܘܢܘܢ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܝܪܬܝܐ ܐܚܠܝܡܘܢ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܢܬܝܢ ܗܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܝܟܢ ܗܘܠܘܟܘܢ ܝܡܝܢܐ ܫܪܒܐ
ܚܬܝܢܐ: ܗܢܐ ܡܢ ܕܗܝܟܠܗ ܕܝܡܘܬܐ ܕܥܠ ܦܓܪܐ ܐܝܟ ܕܟܝ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܐ ܐܟܝܐ ܣܘܡܗܘܢ: ܕܝ ܐܝܢܗܘܢ ܘܝܐ ܟܬܒܗܘܢ ܕܟܝܗܘܢ ܠܗܘܢ.
ܐܝܬܝܗ ܟܠ ܗܘܡܗܘܢ ܝܡܝܢܐ: ܐܝܟ ܗܘܢܗܘܢ ܕܢܚܐ. ܐܢܬܘܢ ܘܐܡܪܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܐ: ܐܟܝܐ ܝܗ ܒܫܒܝܚܘܬܗܘܢ: ܚܕܝܐ ܐܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܝܘܡܐ
ܦܢܝܐ ܨܗܒܕܐ: ܐܝܟ ܐܡܒܓܣ ܕܝ ܠܝ ܟܬܒܗܘܢ ܐܝܬܝܗ ܕܫܡܝܢܗܘܢ
ܐܟܠܐ. ܝܗ ܫܒ: ܕܝ ܡܢܝܢ ܐܝܡܢܐ ܡܫܡܫܗܘܢ ܬܠܬ ܐܟܠܐ. ܘܐܡܝܢ
ܝܗ ܫܡܗ: ܕܝ ܕܟܝܗܘܢ ܠܗܘܢ.» ܐܝ ܫܒܝܚܐ ܗܘܢܐ ܠܢܐ ܡܝܕܠܗ:
ܐܝܟ ܕܠܘܟܐ ܚܢܐ ܦܘܡܐ ܗܘܚܠܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ

ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܘܠܛܐ ܕܩܫܝܫܐ. ܒܝܘܡܘܗܝ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܘܫܠܝܛܘܗܝ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟܬܐ ܐܢܐ ܚܘܝܠ ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܒܝܢܐ: ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܝ ܢܨܝܚܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܡܘܕܝܢܐ ܗܘ ܡܢ ܡܘܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܟܕ ܥܒܕܐ ܕܫܒܝܚܐ: ܡܪܝ ܗܘܐ ܐܝܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܩܫܝܫܐ ܡܫܚ ܗܘܐ ܠܗ.

ܐܝܠܝܢ ܕܡܪܝ ܘܝܢܣܢܛܝܘܣ ܡܘܕܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܓܘܢܝܐ ܐܡܪܐ: ܗܘܠ ܠܗܝ ܕܒܪܐ: ܐܢܐ ܐܣܓܝ ܕܡܠܟܬܐ ܠܐܢܝܫ .ܝܕ. ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܘܚܐ: ܒܘܝܐܐ ܟܠܗܘܢ ܐܢܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܝܘ ܐܢܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܒܫܝܢܐ. ܗܝ ܟܘܡܪܘܬܗܘܢ ܐܢܝܫܘܬܐ ܐܣܓܝ ܟܕ ܒܝܬܗ ܒܝ ܡܠܟܬܐ ܒܗܝ ܒܟܢܐ ܒܝܫܬܐ: ܐܢܐ ܡܘܕܝܢܐ ܘܐܡܪܐ: «ܡܘܬܒܝܘܬ ܘܫܡܫ: ܐܢܝ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܚܘܝܠ ܠܝ ܢܓܪ ܘܒܫܝܢܘܬܐ: ܒܗ ܟܗܢܐ ܠܝ ܐܢܝܫܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ: ܗܘܠ ܕܟܠ ܡܟܝܟܘ ܟܠ ܫܢ̈ܐ ܠܗ ܐܢܘܫ.»
ܐܣܓܝ ܕܐܝܬܐ ܡܠܟܬܐ ܥܘܝܠܗ ܡܢ ܕܐܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܫܢܬܐ 1643: ܒܪܘܟܘܗܝ ܘܒܪܘܟܐ ܐܡܪܐ ܒܗ ܒܢܝܢܐ ܫܢ̈ܐ: ܡܠܟܬܐ ܗܘ ܟܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܠ ܕܒܪܘܟܘܬܐ ܡܝܬܠܗ ܠܫܒܝܠܘܬܐ. ܘܡܠܟܬܐ ܐܢܐ ܡܪܝ ܘܝܢܣܢܛܝܘܣ: ܘܐܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܠܗܝ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܥܘܕܪܢܐ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܬܐ ܕܝ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܒܗܕܡܐ ܒܒܝܬܐ ܒܝ ܕܗܘܡܢܐ. ܠܐ ܡܘܠܕܝ ܠܟܠ ܚܘܝܠܗ ܗܝ ܒܝܬܐ ܫܒܝܚܐ: ܐܣܓܝ ܐܢܫܐ ܠܟܠܗ ܠܗ ܕܐܝܬܐ ܡܠܟܬܐ. ܟܠ ܟܗܢܐ ܘܐܒܗܬܐ ܕܒܪܐ ܕܝ ܐܘܟܝ ܠܗ ܗܝ ܥܒܕܐ ܒܗܘܢ ܠܡܠܟܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܪܝ ܘܝܢܣܢܛܝܘܣ ܒܒܝܬܘܬ ܗܘܢ ܘܗܘ ܒܝܬܐ ܫܒܝܚܐ: ܘܟܠܡܠܟܐ ܕܝ ܡܫܒܚ ܠܗ ܡܢܝܐ ܒܝܬܐ ܕܟܠܝܠܘܬܗ.
ܐܣܓܝ ܐܢܐ ܥܘܕܪܢܐ ܡܘܕܝܢܐ ܦܝܫܐ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܒܘܝܐܐ ܒܐܝܬܐ

ܡܫܒܚܐ: ܗܝ ܠܝ ܐܡܪܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܐܡܪܐ ܒܫܘܠܛܐ ܒܟܢܫܐ: ܘܗܘܝܐ ܗܝ ܡܬܒܪܟܘܬܗܘܢ ܕܥܠܡܐ: ܘܫܘܠܛܐ ܕܐܢܫܘܗܝ ܕܗܘܠ ܐܚܝ! ܗܢܝܐ ܕܡܠܟܬܐ ܕܦܪܢܣܐ ܗܘܝܘ ܗܕܝ ܗܝܡܢܐ: ܬܘܠܐ ܕܟܘܪ (1) ܠܗܝ: ܕܒܪܐ ܕܟܠ ܡܘܡܢ ܒܘܝܐ ܠܦܪܢܣܐ. ܟܕ ܗܘܠܗ ܡܪܝ ܘܝܢܣܢܛܝܘܣ ܡܘܕܐ ܠܫܡܫܘܬܐ ܗܘܝܘ ܒܗܝ ܦܪܢܣܐ: ܐܘܪܚܠܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܡܘܕܝܢܐ ܡܘܡܢܝ ܡܢ ܦܪܝܫ: ܗܕܝ ܐܠܦܐ ܡܫܟܢܐ ܕܒܘܪܟܬܐ ܠܒܘܝܐ ܕܐܝܬ: ܒܝ ܠܟܠ ܘܟܠ ܟܗܢܐ ܕܐܡܪܐ ܟܕ ܫܒܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܐܢܘܫ. . ܘܐܣܓܝ ܕܐܝܬܐ ܟܘܪ ܦܪܢܣܐ: ܡܪܝ ܘܝܢܣܢܛܝܘܣ ܡܝܬܠܗ ܐܢܫܐ: ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܗܘ ܠܡܫܒܚܢܘ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܢܫܐ ܘܒܝܬܐ ܕܦܪܝܫ. ܘܐܝܬܐ ܡܢ ܡܢ ܕܝ ܗܘܠܟܐ ܐܡܪܐ ܐܠܗܐ ܕܫܒܘܚܝ: ܘܟܠܗ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܐܠܗܐ.

ܒܫܢܬܐ 1658: ܗܠܝܢ ܘܡܠܟܐ ܫܢ̈ܐ ܡܢ ܟܕ ܕܐܡܪܐ ܡܪܝ ܘܝܢܣܢܛܝܘܣ ܥܘܕܪܢܐ ܗܘܝܘܗܝ ܕܟܗܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܘܬܐ ܐܢܐ ܚܘܝܠ ܠܗܘܢ ܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬܐ. ܘܗܘܝܘ ܒܝ ܠܫܒܝܚܘܬܗܘܢ: ܐܢܐ ܒܟܠܗ ܘܟܢܫܐ ܟܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܝ: ܐܣܓܝ ܒܝܬܐ ܐܡܪܐ ܒܫܢ̈ܐ ܘܡܪܝܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘܡܢܐ ܕܫܒܝܚܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܝܬܠܗ ܒܫܒܝܚܘܬܐ ܗܘܠ ܠܗܝ ܢܦܫܗ ܐܠܗܐ. ܗܘܝܘܗܝ ܗܘ ܗܘܝܘ ܐܝܠܝܢ ܒܝܬܗܘܢ: ܟܠ ܐܢܫܐ ܘܟܗܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܒܕܘܗܝ ܒܗܝ ܕܘܟܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܝܡܝܬܗ ܒܫܢܬܐ ܕܐܪܒܥܐ ܘܡܠܟܐ ܕܣܦܛܡܒܪ 27 ܒܫܢܬܐ 1660. ܡܝܬܗ 84 ܫܢ̈ܐ 5 ܝܪ̈ܚܐ 3 ܝܘܡܢ̈ܐ.

(1) La Fronde

ܠܘܩܒܠܗ̇ ܝܠܗ ܒܘܩܪܐ ܕܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܐܠܗܘܗܝ: ܚܕ
ܡܫܠܡܬ ܠܘܬܗ ܚܕ ܡܢ ܕܡܟܠܝ ܦܘܩܕܢ ܘܢܡܘܣܐ ܘܡܬܟܪܟܢܐ ܬܢܝܠܗ
ܠܡܫܡܫܘܬܗ. ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܒܛܝܠܗ ܐܚܪܢܐ ܒܩܘܒܠܬܗ:
ܘܐܦܐ ܩܕܝܫܐ ܚܕ ܡܢܐ ܠܗ ܝܠܗ ܕܦܐܫ ܕܩܕܝܫܐ ܒܫܢܬܐ 1737
ܟܕ ܐܬܡܠܝ ܐܠܗܘܗܝ ܐܢܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܠ
ܟܬܘܒܬܐ: «ܘܐܢܐ ܡܫܡܫ ܚܕ ܟܘܢܐ ܡܢܐ ܕܐܬܘܬܐ ܡܢܟ ܠܟܝ:
ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܠܒܝ ܘܒܝ ܠܟܝ. ܘܐܢܐ ܟܢܫܬ ܚܕ
ܟܠܝܐ ܡܘܒܪܬܐ: ܘܐܢܐ ܐܝܟ ܡܪܝ ܡܫܝܚ ܥܠܡ ܚܘܒܐ!
(ܐ. ܥܒܪܝܐ .ܒ. ܠܗ.)»

ܐܢܝܚ ܒܫܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܪܝ ܐܠܦܘܢܣ ܕܠܝܓܘܪܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܠܦܢܐ.

ܡܪܝ ܐܠܦܘܢܣ ܕܠܝܓܘܪܝ ܗܘܝܠܗ ܝܠܗ ܒܢܦܘܠܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܛܠܝܐ ܡܢ ܚܕ ܒܝܬܐ ܐܝܩܪܐ 26 ܒܐܝܠܘܠ ܒܫܢܬܐ 1696.
ܡܢ ܙܥܘܪܘܬܗ: ܡܘܣܟܠܗ ܗܘܐ ܡܢܐ ܠܡܕܪܫܬܐ
ܘܠܝܕܥܬܐ. ܘܡܠܦܢܘܬܗ ܗܘܝܠܗ ܡܢܟ ܚܕ ܒܘܟܪܐ ܗܘ
ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ: ܒܚܣܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܝܠܗ ܝܠܦܬܐ:
ܘܒܫܪܝܪܘܬܗ ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܟܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܬܝܪܝܐ . .
ܘܫܪܝ ܐܠܗܐ ܘܒܗܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܚܕ ܗܘܢܐ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣ ܗܝܪܘܢܝܡܘ
ܒܕ ܚܙܐ ܠܗ: ܒܘܝܠܗ ܐܠܗܘܗܝ ܘܐܝܩܪܗ: ܒܗ ܠܝ ܡܢܗ ܗܘܐ

ܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܢܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܡܘܠܟܢܐ
ܠܘܬܐ ܝܗ ܐܢܐ ܗܘܐ ܚܕ ܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ.
ܐܒܘܗܝ ܡܪܝܐ ܟܕ ܝܬܒܘܬܐ ܝܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܝܘܡܗ ܝܠܗ ܡܩܪܒܢܐ
ܕܘܟܝܠܘܬܐ (ܐ) ܕܝܠܗ ܕܝܢܐ: ܬܠܬܐ ܕܐܢܗܘܐ ܒܫܢܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܕܪܫܬܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܘܦܬܚܐ ܗܘܝܠܗ ܡܠܦܢܐ ܝܠܗ ܡܩܪܒܢܐ ܕܢܡܘܣ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܝܠܗ ܡܩܪܒܢܐ ܕܢܡܘܣ ܕܥܕܬܐ. ܦܠܘܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܝܘܡܐ
ܝܠܗ ܕܗܘܐ ܡܢܬܗܬܐ: ܟܕ ܚܕ ܝܘܡܐ ܠܕܝܢܐ ܐܠܗܘܗܝ ܐܝܟܢ
ܝܠܗ ܚܕ ܢܨܚܢܐ ܕܒܘܟܝܠܘܬܐ ܕܢܡܘܣ: ܟܝܢܐ ܠܗ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܚܕ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢܐ: ܕܟܠܐ ܝܘܡܐ ܒܕܝܢܐ. ܘܐܘܦܝ ܕܟܠܐ
ܐܘܡܪ ܠܘܬܗ ܒܐܬܪܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܗܘܐ ܡܢܬܗܬܐ: ܠܘܬܗ
ܡܢܗܘܢ: ܒܕܝܢܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܗ ܐܢܐ ܗܘܐ ܝܠܗ ܡܘܠܟܢܐ
ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܐܚܘܢܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ:
ܠܐ ܡܘܠܟܢܗ. ܒܘܬܪܘܬܗܘܢ ܥܒܝܕܘܬܗ ܚܕ ܐܢܫܘܬܗܘܢ:
ܘܡܫܡܫܘܢ ܐܠܝܠܗ ܒܗ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܡܪܢܐ: ܘܠܥܒܕܘܬܗ
ܒܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ 31 ܒܐܝܠܘܠ ܒܫܢܬܐ 1722. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܚܕ ܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܘܬܐ: ܚܕ ܡܘܠܟܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܟܕ ܐܘܠ ܗܘܐ
ܠܢܨܚܢܐ: ܚܕ ܐܦܝܐ ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܐܢܫܐ ܠܘܬܗܘܢ ܟܕ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܟܠܐ ܟܕ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܩܕܘܗܝ.
ܒܫܢܬܐ 1726 ܫܡܠܝ ܟܗܢܘܬܐ: ܗܘܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܐܠܟܪܐ
ܗܘܝܠܗ ܚܕ ܟܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܕܘܒܪܗܘܢ ܟܕ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܠܟܠ ܠܗ
ܟܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܥܠ ܡܟܪܙܐ: ܘܟܠܐ ܐܢܫܐ ܟܕ ܡܟܪܙ ܗܘܐ
ܒܘܟ ܦܘܪܫܐ ܒܝ ܟܪܘܙܘܬܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܕܟܕ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܡܟܪܙܘܬܐ
ܚܛܝܢܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ ܘܒܐܝܩܪܘܬܗܘܢ ܟܠܐ ܐܢܫܐ

(ܐ) Office d'avocat

ܟܕ ܝܬܝܒ ܗܘܐ ܠܟܪܘܙܘܬܗܘܢ܇ ܘܒܬܪ ܟܕ ܕܪܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆
ܒܗ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܪܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܬܝܐ܇ ܘܕܝܢ
ܥܡܗ ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܐܬܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܥܘܕܪܢܐ
ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ: ܗܘ ܡܢ ܫܢܬܐ 1732
ܡܬܩܪܐ ܗܘ ܪܫܘܬܐ: ܫܡܗ «ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܦܪܝܫܘܬܐ.» ܐܬܬܝܗܒ
ܗܘܠܟܝ ܫܠܝܚܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܠܦܐ ܒܡܪܕܘܬܗ ܠܗ
ܪܒܐ ܐܬܪܘܬܐ. ܡܪܝ ܦܦܐ ܡܪܝ ܒܢܝܢܐ ܐܚ. ܡܬܩܪܝܢܘܬܗ
ܒܝ ܒܪܝܫ 25 ܒܟܢܘܢ ܕܫܢܬܐ 1749

ܡܪܝ ܐܠܝܐ ܕܒܪ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܘܪܝܗ ܚܕܝܪܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܝܐ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܪܫܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܝܬܝܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܕܗܘܢܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܚܕܐ ܕܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܡܦܠܓ
ܗܘܐ ܠܗ ܫܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܟܠܗ ܕܐܬܪܘܬܐ ܘܕܝܪܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܒܟܢܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܢܝ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܐܬܬܣܝܡܘ
ܠܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡ ܐܝܬܘ. ܡܪܝ ܦܦܐ ܡܪܝ ܡܬܩܪܝܢܘܬܗ. ܐܚ. ܐܝܬ
ܡܬܩܪܐ ܠܗ ܐܪܒܥܐ ܐܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܘܪ. ܡܪܝ ܐܠܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܬܡܢܐ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܢܝܚܝܢ ܕܗܘܐ ܡܕܡ:
ܪܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢܗ ܐܬܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܒܥܐ: ܠܐ ܐܬܗܘܐ
ܡܬܚܠܦܢ. ܗܕܐ ܫܢܬܐ ܡܪܝ ܦܦܐ ܗܘܝܘ ܦܘܫܩܢܗ ܐܠܗܘܢ:
ܐܝܬܐ ܫܡܥܗ ܐܬܥܠܝ: ܡܬܟܢܫܝܢ. ܦܪܫܘܗܝ ܦܛܪܝܪܟܐ 14
ܒܫܘܒܚ ܒܫܢܬܐ 1762. ܐܝܬܐ ܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܐܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܢ
ܘܐܬܒܪܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܗܘ ܠܐܚܪܢܐ: ܘܐܬܒܪܟܬ ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ
ܒܥܠܬܐ ܡܬܡܠܟܢܘܬܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܐܢܫܐ ܟܕ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܢ ܐܝܟ ܡܬܢܛܪܝܢ ܒܙܒܢ ܟܕܝܢ ܕܠܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܕܦܘܪܫܢܐ
ܕܐܬܪܘܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܬܚܫܒ ܫܠܝܚܐ

ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܟܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܕܩܫܝܫܐ: ܘܡܬܩܪܝܢ ܐܪܒܥܐܬܗܘܢ
ܒܝܕܥܬܗܘܢ ܘܒܝ ܡܬܩܪܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘ ܠܒܪܢܫܐ ܡܬܚܫܒܬܗܘܢ
13 ܫܢܝܢ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܩܛܠܘ ܠܗܘܢ ܘܕܡܬܚܫܒܝܢ: ܒܐܝܡܡܐ
ܕܫܢܬܐ 1775 ܐܬܩܪܝ ܐܦ ܡܢ ܦܦܐ ܦܝܘܣ ܡܪܝ ܦܝܘܣ .ܘ. ܟܕ
ܐܝܬܝ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܡܬܩܪܐ: ܐܬܐܠܨ ܡܢ ܒܪܐ ܗܢܐ ܦܦܐ ܕܡܪܝܡ
ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܬܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢܟܝܠ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ 79 ܫܢܝܢ: ܠܡܪܝܐ ܘܐܬܩܪܝ ܠܗ ܡܢ ܚܝܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܬܪ ܡܬܩܪܝܢܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝ ܐܬܡܢܝܢ ܘܒܝ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܐܘܟܪܙܘܬܐ. ܘܐܬܪ ܡܬܩܪܐ ܡܢܗ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ 1 ܒܐܝܠܘܠ ܕܫܢܬܐ
1787 ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܐܝܟܢ ܫܢܝܢ.

ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܠܝܐ ܥܡ ܪܒܐ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ:
ܒܐܘܟܪܙܘܬܐ: ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ: ܗܘ ܕܒܪܘܟܐ ܗܝܟܠܐ. ܐܠܐ ܡܢ
ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ: ܒܠ ܡܬܚܫܒ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܘܒܝܬܗ: ܗܘ ܡܬܚܫܒܝܢ:
ܘܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܐܬܩܪܝ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܒܪܝܟܐ ܡܢ
ܠܒܗܘܢ.. ܐܝܬܐ ܥܡ ܡܬܚܫܒ ܠܐ ܡܪܐ ܒܙܒܢ ܫܡܥ ܡܬܝܕܥ ܠܗ
ܗܘ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝ ܐܠܝܐ: ܡܢܗ ܕܗܘ ܫܘܒܚܘܬܐ
ܕܐܝܬܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܐ ܗܘܢܐ ܟܪܟܐ ܕܫܘܒܚܢܘܬܐ
ܗܘܘܗܝ: ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܐܬܪܗ ܕܠܐ ܠܒܐ ܗܘ ܡܬܚܫܒ
ܕܡܬܚܫܒܢܐ: ܐܝܟ ܟܕ ܐܬܐ ܡܢ ܡܬܚܫܒ ܠܡܬܚܫܒܢܐ ܘܐ ܠܐ ܐܬܪܗ
ܡܬܚܫܒ ܒܥܠܬܗ ܕܝܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܠܘܬܗ ܗܘ
ܡܪܝ ܡܬܚܫܒ: ܕܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܘܟܕ ܡܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܢܗ ܡܬܚܫܒ.. ܘܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܟܕ ܐܬܩܛܠ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܡܪܝ ܘܟܠ ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘܘܗܝ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ ܟܕ ܦܦܐ

ܗܘܐ. ܘܗܘܕܐ ܒܣܘܦܐ ܕܠܝܠܝܐ ܒܝ ܡܒܟܘ ܗܘܐ ܐܟܠ: ܟܕ ܡܢܝܚ ܕܗܘ ܕܝܘܟܐ ܒܝ ܐܦܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܠܐ ܕܝܠܝ ܕܒܝܐ ܐܡܨܐ ܗܘܐ ܠܗ! . ܝܟܠܝܗ ܡܝܬܐ ܠܗ ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܡܢ ܡܪܝ ܦܩܐ ܡܪܝ ܠܐܝܓܘܪܝܣ .ܣ. ܒܫܢܬܐ 1839

ܐܪܒܝܣ ܒܪܟܐ ܕܡܬܪܣܡܐ.

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ-ܓܒܪܐܝܠ ܦܪܕܘܪ ܫܘܕܐ.

ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ-ܓܒܪܐܝܠ ܦܪܕܘܪ ܗܘܝܠܗ ܒܫܢܬܐ 1801 ܠܗ ܦܘܡܐ ܡܪܝ ܕܡܕܪܫܬܐ ܕܫܘܘܪ: ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܢܣܐ. ܐܒܘܗܝ ܘܝܡܗܘܗܝ: ܦܕܟܬܐ ܕܡܢ ܐܟܪܐ ܐܡܗܘܘ ܘܡܕܟܪܢܘܬܐ: ܗܘ ܡܢ ܘܐܘܪܗܘܗܝ ܒܟܠܗ ܒܝ ܦܡܝ ܗܘܘ ܡܪܐ ܒܝܘܗܝ: ܕܗܘܕܐ ܒܢܦܘܪܘܬܐ ܒܝ ܓܘܒܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܠܝ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܒܕܒܪܐܝܬܐ ܕܝܠܝ ܐܬܠܝ ܘܐܘܪܐ ܐܡܝܢܐ. ܐܣܟܦ ܕܗܘܝܠܗ ܒܪ ܝܥܢ ܫܢܝܐ: ܐܒܘܗܝ ܟܕ ܡܒܝܒ ܠܗ ܫܕܪ ܒܕܒܝ. ܐܒܐ ܡܪܢܐ ܐܟܪܐ ܒܝܬܝܗ ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܒܐ ܕܐܟܢܝܐ: ܒܪܢܝܬܗ ܒܟܠܒܘܗܝ ܟܕ ܡܒܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܪܢܐ. ܕܐܡܝ ܕܐܝܗܘܐ ܐܢܐ ܐܟܪܐ ܡܪܪܐ ܕܡܒܪܬܐ ܗܘ ܕܝܟܪܬܢܘܬܐ: ܗܘܕܐ ܡܘܫܡܠܝܗ ܐܟܪܐ ܐܟܠ ܫܪܝܪܘܬܐ: ܗܘܐܒܝ ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܕܗܘܝܠܗ ܒܝ ܫܪܒ ܗܘܘ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.

ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܒܘܗܝ ܫܝܠܦ: ܫܘܕܪܘ ܠܗܝ ܡܕܪܫܬܐ ܒܘܫ ܝܠܦܢܐ ܕܡܦܪܫܘܬܐ. ܒܟܠܗ ܡܒܪܘܬܗܘܗܝ ܒܡܒܪܝܬܗ ܒܘܠܦܢܐ ܘܒܘܕܘܒܪܐ ܕܐܟܪܐ: ܗܘܐܒܝ ܟܕ ܡܠܦܢܘܗܝ ܦܝܫܐ ܐܡܗܘܘ ܡܪܐ ܒܝܘܗܝ. ܗܘ ܫܒܪܐ ܘܒܬܐ ܐܟܪܐ ܗܘܕܐ: ܐܟܪܐ ܟܕ ܫܡܥܐ ܠܗ: ܒܝܬܝܗ

ܠܗ ܫܒܥܐ ܕܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ: ܘܗܘܝܠܗ ܠܟܘܪܝܣܐܝܬܐ: ܘܫܡܠܝ ܟܘܪܐ ܠܗ ܦܪܝܫ. ܗܘܝܘܗܝ ܗܘܕܐ ܐܡܗܘܐ ܐܘܟܠ ܐܟܪܐ ܡܪܢܐ ܐܟܪܐ: ܘܠܝܒܘܗܝ ܡܠܐܐ ܡܢ ܣܘܒܘܗܝ: ܟܕ ܡܢܝܚ ܕܗܘ ܕܢܗܘܪܐ ܥܡܢܐ ܒܝ ܡܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܝܦܐܘܗܝ. ܐܘܦܝ ܠܝ ܐܡܗܘܐ ܒܒܝܪܐ ܒܝܢܐ: ܐܒܐ ܡܒܪܘܬܗܘܗܝ ܗܘܕܐ ܒܝ ܡܥܒܝܒ ܗܘܘ ܠܗ ܡܪܐ ܕܡܐ ܡܢܐܪܘܬܐ ܠܘܪܐܐ: ܟܕ ܪܒܐ ܥܘܪܟܐ ܘܡܟܪܐܒܝ ܝܟܠܝ ܫܘܦܝܐ ܒܒܘܗܝ: ܒܟܠܗ ܒܘܥܡܪܝܗ.

ܡܢ ܐܟܠܒܐ ܗܫܒܐ ܐܝܗܘܐ: ܟܕ ܐܘܠ ܗܘܐ ܠܒܝܢ: ܘܐܒܝܒ ܗܘܐ ܥܠܝܡܘܬܐ ܠܗ ܡܕܘܪܐ ܒܢܦܝܐ. ܘܗܝ ܒܕܪܐ ܕܕܪܝܫܐ ܝܘܢ ܟܕ ܡܘܒܒ ܠܗ: ܕܒܘ ܐܘܠܝܗ ܠܐܡܨܒ: ܘܐܟܪܐ ܕܝܪܗ ܟܕ ܡܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܘܐܡܝܪܗ: «ܗܝ ܠܝ ܐܡܟܐ ܐܘܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ!» ܐܣܟܦ ܕܡܝܟܠܝܗ ܠܒܝܢ: ܡܝܬܝܗ ܒܡܟܪܐ ܟܕ ܠܝܬܐ ܕܒܝܫܝܐ ܐܟܠܦ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܥܠܝܡܘܬܐ ܐܒܝܒ ܗܘܐ: ܘܡܒܣܝܒ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܒܘܗܝ ܕܝܠܝ ܕܘܪܝܐ ܕܐܒܗܘܘ ܫܘܦܪܐ ܒܒܘܗܝ. ܟܪ ܘܒܝܬܝܗ: ܟܪ ܡܢ ܐܒܪܝܐ ܕܝܠܝ ܐܬܪܘܬܐ: ܘܐܟܪܐ ܡܢ ܡܪܘܬܐ: ܘܐܟܪܐ ܡܢ ܡܪܝܬܐ: ܗܘܐܒܝ ܟܕ ܡܒܘܪܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܘܪܐ ܕܗܘܡܫܘܬܐ ܐܟܠ ܕܝܠܝ ܕܐܒܗܘܘ ܡܐܒܪܐ ܠܣܘܒܐ ܘܠܬܪܐܠܝܬܐ ܕܡܘܬܐ. ܒܟܠ ܕܒܘܪܐ ܕܗܘܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܥܘܒܕܐ ܠܡܫܡܘܠܝܐ ܫܝ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܟܪܝܐ: ܒܟܪܝܟܐ ܘܒܐܡܬܪܐ ܡܢ ܒܘ ܡܝܬܒ ܠܝ ܐܬܒܪ ܗܘܐ: ܟܪ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܐܟܪܐ ܡܢ ܝܘܡܐ: ܘܐܟܪܐ ܡܢ ܦܘܡܐ: ܘܐܟܪܐ ܡܢ ܘܕܘܒܪܐ. ܐܝܟ ܒܟܠ ܗܘܟܪܐ ܫܠܘܬܐ ܒܝ ܡܥܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܕܐܬܪܐ ܫܡܪ ܒܝ ܓܥܒܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܪܘܗܝ ܒܬܘܡܐ ܘܒܝܡܨܒܝܐ ܕܒܝ ܫܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܟܠ ܐܟܘܗܝ: ܘܒܫܡܐ ܕܫܡܪܐ ܕܒܝ ܐܟܝܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܣܘܦܐ ܠܓܘܠܬܗܘܗܝ: ܘܒܝܢܐ ܕܦܪܘܠܐ ܒܐܘܪܐ ܕܒܝ ܐܡܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܟܠ ܐܟܘܗܝ: ܡܢܝܚ ܡܪܝ ܦܪܢܣܝܣܩܘܣ.

[illegible]

[illegible] 1840

[illegible]

[illegible] 1889

ܥܘܗܕܢܐ ܝܘܡܢܝܐ ܠܥܕ̈ܬܐ:
ܕܡܢ ܕܪܟܐ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܪܗܘܡܐ.(1)

ܡܪܝ ܐܕܢܠܘܣ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܣܩܘܡܐ.
ܡܪܝ ܐܠܒܝܢܘܣ ܢܨܝܚܐ: ܐܒܘܢܐ ܕܐܢܓܪܣ(2) ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܣܐ.
ܡܪܝ ܐܠܟܣܘܣ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ ܕܐܝܟܠܝܣܝܐ: ܕܒܢܝ̈ܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܣܦܢܝܐ ܚܕ ܡܢ ܪܝܫܐ ܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܠܗ ܒܬܪ ܗܘܘ ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܗܘܘ ܡܬܒܠܝܢ ܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܟܕ ܕܡܟ ܡܬܚܝܠܘ ܘܡܬܢܝܚܘ: ܦܪܩܘ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܡܛܠܗ ܢܚܬܘ ܗܘܘ ܚܕ ܡܢ ܕܝܢ ܚܕܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡܗܘܢ ܠܡܝܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܪܬ ܘܐܝܟܢܐ ܒܦܘܠܚܢܐ: ܘܫܪܟܗ ܡܢ ܚܝܘܬܗ ܠܗ ܕܢܫܘܗܝ.

ܡܪܝ ܐܠܒܝܢܘܣ ܢܨܝܚܐ: ܕܦܠܘܪܝܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܛܠܝܐ.
ܡܪܝ ܐܣܦ ܚܣܝܐ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܠܗ ܡܬܩܪܝܢܐ: ܒܢܝ̈ܢܐ ܕܠܒܝܢܘܣ ܐܝܣܦܢܝܐ: ܒܬܪ ܐܕܡܐ ܒܫܘܠܡܐ ܫܡܠܝ ܡܬܚܠܦ.

ܡܪܝ ܐܦܝܦܢܝܘܣ: ܘܥܡܗ ܡܪܝ ܕܝܢܐ ܢܨܝܚܐ: ܐܒܘܢܐ ܕܩܘܠܡܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܦܪܘܣ: ܕܒܥܘܠܡܢܘܗܝ: ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܢܘ̈ܗܝ: ܘܒܡܫܟܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ: ܘܒܡܣܩܢܘܬܗܘܢ: ܘܒܢܝܚܘܬܗܘܢ ܗܘܝܘ ܡܪܐ ܚܣܝܐ.

ܡܪܝ ܐܢܛܝܠܝ ܒܪ ܐܡܠܝܢܐ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܐܒܘܢ ܦܪܝܣܐ:

ܕܦܪܠܗ ܡܘܡܢܢܬܐ ܡܢ ܡܘܠܕܗ ܕܩܘܪܐ: ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܠܥܠܡܐ ܕܚܫܝܒܘܬܐ ܕܡܪܢ.

ܡܪܝ ܕܝܠܐ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܕܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܚܫܒܘܗ ܐܝܣܦܢܝܐ: ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܝܒ ܘܕܝܢܐ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܡܛܠܗ ܚܕ ܗܘܝܐ ܢܨܝܚܐ ܠܗ ܕܐܘܪܚܐ: ܟܕ ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܐܢ ܒܪ̈ܬܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܢܝ ܐܢܫܘܬܐ: ܢܦܩܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܘܝܘ ܕܝܢ: ܒܬܪ ܦܪܠܗ ܡܬܟܢܫܐ ܢܦܩܘܗܝ ܐܢ ܟܠܗ ܐܠܗܝܘܬܗܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܢܝܗܘܢ ܠܡܪܘܬܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ.

ܡܪܝ ܢܣܘܣ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܒܢܝ̈ܢܐ ܕܐܝܟܠܝܣܝܐ ܐܝܣܦܢܝܐ ܦܪܠܗ ܡܬܟܢܫܐ ܠܗ ܕܗܘܪܢܐ.

ܡܪܝ ܠܘܩܐ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܒܢܝ̈ܢܐ ܕܐܝܟܠܝܣܝܐ ܐܝܣܦܢܝܐ: ܒܬܪ ܡܪܝ ܚܣܝܐ ܦܪܠܗ ܡܬܟܢܫܐ ܠܗ ܕܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܢܘܚܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡܪܢ.

ܡܪܝ ܒܠܝܛܝܘܣ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܡܘܕܝܐ ܠܐܒܗܬܐ ܕܢܨܚܢܐ، ܘܟܘܪܗ ܗܘ ܡܘܬܒܬܒܝܢܘܣ ܐܝܣܦܢܝܐ: ܕܡܪܝ ܡܘܒܠܐ ܘܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܐܫܠܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܪܢ. ܘܟܕ ܕܝܢܗ: ܐܬܠܗ ܒܬܪ ܡܪܝ ܡܬܠܕܝܢܘܣ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܘܕܝ ܒܠܗ ܡܬܢܝܚܘ ܗܘܘ ܡܘܬܒܝܗ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܝ ܡܬܒܬܒܝܗ: ܗܘ ܡܫܬܠܛܢܐ ܒܬܒܥܐ ܘܡܬܒܕܪܐ ܡܘܠܟܢ ܗܘ ܡܫܒܚܐ. ܡܬܝܚܕܘܗܝ ܦܠܚܝܢܗ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܕܡܝܐ: ܘܕܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܗ ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܠܐ ܢܝܚܘܬܐ ܐܬܚܐܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܡܗ ܡܢ ܠܒܪ: ܘܡܫܬܠܛܢܐ ܡܘܠܟܢ ܒܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܡܫܒܚܐ: ܘܡܬܚܘܝܐ ܒܟܠ ܐܝܟ ܒܟܠܢܫ ܐܝܬܝܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ! ܘܟܕ ܗܘܐ:

ܒܢܘܪܐ ܕܡܘܠܟܢܘܬܗ ܚܡܘܕܐ ܫܩܠܗ ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܠܝܢ
ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܦܪܝܡ: ܟܕ ܡܩܠܝܢ ܚܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܗ ܢܝܚ ܗܘܐ ܕܒܝܫܐ ܗܘ ܗܢܘܢ: ܘܟܠ ܡܘܟܠܟܠܗ: ܡܘܡܝܬܗ
ܐܡܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.

ܩܕ̈ܝ ܐܪܐܘܢ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܫܡܠܝܗ ܡܨܝܒܐ ܒܗ ܒܡܫܘܚܬܐ
ܠܐܘܠܦܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.

ܩܕ̈ܝ ܗܘܢܘܪܐܛܘܣ ܩܕܝܫܐ: ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܪܐܠ([1]) ܡܕܝܢܬܐ
ܕܦܪܢܣܐ: ܕܢܨܚܗܘܢ: ܒܝ ܡܘܠܦܢܗܘܢ ܘܒܝ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ: ܗܘܠܝܢ
ܡܠܝܢ ܠܒܣܝܡܐ.

ܩܕ̈ܝ ܗܦܘܠܝܛܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܐܝܬ ܐܢܗܘܢ ܒܢܘܡܘܣܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܩܝܣܪܐ: ܒܗ ܢܝܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܫܬܕܠ ܐܢܠܘܗܝ ܘܢܨܚ ܐܠܒ ܠܗ ܡܛܠ
ܢܚܡܐ ܗܘܩܦܐ ܕܟܠ ܐܦܠܝܢ: ܕܗܘܠܝܢ ܠܐܠܘܗܘܢ ܠܗ
ܓܒܪܐ ܘܠܗ ܡܠܘܬܐ: ܗܘ ܕܡܛܠܗ ܦܠܓܘܗܝ ܒܝܘܡܢܘܗܝ:
ܘܩܒܠܬ ܗܘܦܠܝܗ ܠܚܘܗܝ.

ܩܕ̈ܝ ܝܘܠܝܐܢ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܠܗ ܐܦܝܫܐ: ܕܒܗܘ ܡܘܬܐ
ܕܒܓܘܢܝܗܘܢ ܩܕ̈ܫ ܐܢܓܘܗܛܝܢܘܣ ܡܠܦܢܐ ܐܬܪܝܢܝܗܘܢ
ܒܓܢܝܗ: ܘܕܡܒܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘ ܚܕܘܝܘܬܗܘܢ ܦܥܠܐ ܐܠܗܐ.

ܩܕ̈ܝ ܝܘܠܝܐܢܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܦܣܩܦܐ ܕܡܛܘܠ ܕܐܗܘܡܝܐ:
ܕܒܝܪܘܬܐ ܕܓܒܪܢܘܬܐ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܝܫܠܘܗܝ ܒܪ ܒܕܗܠܝܢܐ
ܐܝܟܢܐ: ܘܗܘܠ ܓܠܐ ܡܘܬܐ ܡܘܗܠܝܠܗ ܐܡܘܢ ܠܝܠܝܐ ܒܠ
ܡܝܬܐ ܒܝܫܐ ܣܡܝܟܐ. ܘܩܒܠܬ ܗܘܦܠܝܗ ܠܚܘܗܝ: ܘܡܝܬܝܗ

[1] Arles

ܠܝܡܢܐ ܕܗܘܕܝܐ. ܐܢܝܢ ܕܡܢܝܚܘܬܗܘܢ ܠܝܒܠܗܘܢ ܦܓܪܗܘܢ:
ܘܡܫܝܢܘܢ ܒܐܝܬܝܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܟܝ.

ܩܕ̈ܝ ܦܘܣܝܕܘܢ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܐܝܬ ܒܢܝܢܐ ܕܡܐܢܝܘܢ
ܐܢܐ ܒܥܠܝܗ ܠܘܬܝܐ ܠܗ ܗܦܘܦܘܠܝܣ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܘܢ
ܒܥܠܝܗ ܡܫܢܐ ܒܗܡܢܐ. ܘܩܒܠ ܡܪܡܝܗ: ܘܡܝܬܝܗ ܠܝܡܐ
ܡܢܬܐ ܐܢܬܐ.

ܩܕ̈ܝ ܦܝܘܢܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܠܒܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܝܠܝܛܢܐ: ܕܒܥܠܝܗ ܡܨܝܒܐ ܒܗܘܡܝܐ ܕܒܗܘܡܝܠܝܢܘܣ ܡܠܟܐ:
ܘܕܠܘܩܝܐ ܐܦܪܝܡ. ܚܘܝ ܦܢܐ 112

ܩܕ̈ܝ ܝܘܠܝܘܣ ܩܕܝܫܐ: ܐܦܣܩܦܐ ܕܡܢܚܝܢܐ: ܕܩܕ̈ܫ ܦܘܠܘܣ
ܢܒܝ ܦܝܫ ܠܗ ܐܦܣܩܦܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܐܢܐ. ܐܒܐ ܐܝܟܐ ܕܒܝ ܩܕܝܫܘܬܐ
ܡܘܒܝܠܠܗ ܐܦܣܩܘܦܘܬܗܘܢ ܘܐܚܪܢܘܬܗܘܢ: ܝܗܒܠܗ ܡܗܐ
ܕܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܡܫܝܢܘܢ ܐܝܟ ܕܗܝ ܝܘܡܐ: ܕܐܝܟܘܬ ܥܠܝܡܐ ܠܘܓܢܐ
ܡܘܬܒܘܗܝ ܐܝܟܘܬ ܐܦܣܩܦܐ.

ܩܕ̈ܝ ܠܝܡܘܢܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܠܡܝܕܐ ܕܩܕ̈ܫ ܦܘܠܘܣ
ܥܠܝܡܐ: ܕܢܒܝ ܦܝܫ ܠܗ ܐܦܣܩܦܐ ܗܘ ܐܦܣܘܣ. ܐܒܐ ܐܝܟܐ ܐܢܐ
ܠܘܬܝܐ ܕܠܐܦܪܝܩܝܐ ܒܗ ܚܘܢܐ ܕܩܕܫܝܫܘܬܐ ܕܡܥܝܢܘܬܐ: ܚܢܐ ܗܘܐ
ܟܕ ܡܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܢܝܫܐ ܕܡܢܗܘܢ ܝܗܒܢܐ ܕܝܒܝܢܐ ܗܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܢܠܘܗܝ: ܢܨܚ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܩܒܠܬ ܗܘܦܠܝܗ
ܠܚܘܗܝ ܒܫܘܬܐ ܕܫܠܡܐ.

ܩܕ̈ܝ ܡܪܩܝܐܢܘܣ ܩܕܝܫܐ: ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܡܫܝܚܝܐ:
ܕܡܪܩܝܐܢܘܣ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܢܨܚ ܗܘ ܐܡܘܢ ܡܘܡܚܝܠܝܗ:
ܘܗܘ ܐܫܬܠܡ ܡܘܡܢܝܗ ܒܝܘܡܐ: ܘܢܨܚ ܐܝܟ ܠܗ ܠܘܩܒܠܐ:
ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܟܡ ܥܘܡܪܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܐ.

ܡܪܝ ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܐܝܬܘ ܒܒܘܘܐܝ(¹) ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܣܐ ܢܣܒ ܟܠܝܠܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܡܢ ܚܢܦ̈ܐ: ܒܙܒܢ ܪܕܘܦܝܐ ܕܡܟܣܝ.

ܡܪܝ ܡܟܣܝܡܝܠܝܢܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܒܘܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܘܬܐ ܕܣܘܪܝܐ.

ܡܪܝ ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܡܘܕܝܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܒܘܢܐ ܕܐܢܛܝܟ: ܕܡܢ ܥܘܡܩܐ ܡܘܕܝܢܐ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܘܡܠܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܒܟܬܒܐ ܗܘܢܝܗܝ ܠܐܠܗܐ. ܚܙܝ ܦܢܐ 164

ܡܪܝ ܡܬܝܠܕܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܡܠܟܬܐ ܕܓܪܡܢܝܐ، ܒܪܘܚܗ ܩܕܝܫܬܐ ܘܒܝܬ ܡܣܟܢ̈ܐ ܡܠܝܐ ܗܘܬ ܡܟܝܟܬܐ ܡܪܢܐ.

ܡܪܝ ܡܪܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܚܬܗ ܕܡܪܬܝ ܘܕܠܥܙܪ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܚܛܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܘܝܬ ܒܨܠܘܬ̈ܐ ܘܒܕܡܥ̈ܐ ܒܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܦܢܝܬ ܠܡܪܢ ܘܐܬܚܠܨܬ ܡܢ ܚܛܗ̈ܐ: ܘܗܕܐ ܗܝ ܗܘܬ ܕܐܚܕܬ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܘܡ ܩܝܡܬܗ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ.

ܡܪܝ ܡܪܬܝܢܘܣ ܩܕܝܫܐ: ܐܒܘܢܐ ܕܛܘܪܘܣ(²) ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܣܐ: ܕܗܕܐ ܐܬܚܙܝ ܡܪܘܡܐ ܘܩܕܝܫܐ ܡܢ ܚܘܝܕ̈ܐ: ܗܘ ܕܡܠܐ ܡܝܩܪܐ ܒܫܡܝܐ.

ܡܪܝ ܐܢܕܪܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܚܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܐܦܐ: ܕܐܬܩܪܝ ܡܢ ܩܕܡ ܠܫܠܝܚܘܬܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ ܬܐ ܒܬܪܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܦܪܢܣܐ: ܘܒܬܪ ܗܢܐ ܡܘܕܝܢܐ ܒܟܠ ܥܕ̈ܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܣܒܪܐ: ܐܬܩܛܠ ܒܨܠܝܒܐ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ.

ܡܪܝ ܐܪܣܝܣ ܘ ܐܪܩܝܣ ܘ ܐܪܟܝܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܒܝܘܡ̈ܝ ܕܠܝܩܝܢܝܘܣ ܡܠܟܐ ܐܬܩܛܠܘ ܒܬܫܢܝܩ̈ܐ: ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܕܦܪܘܩܐ ܗܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ.

ܡܪܝ ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܟܕ ܐܦܢܝ ܠܐ ܕܘܟܬܐ ܒܝܘܡ̈ܝ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ: ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܘܐܝܬ ܕܡܢ ܦܘܠܘܣ ܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܡܠܬ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܡܫܟܚܘ ܠܐ ܐܬܟܪܗ: ܘܡܫܬܠܡܘ ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܡܪܝܐ ܚܝܠܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ: ܒܐ ܠܐ ܕܝܢ ܚܘܒܐ ܗܘܦܟܝܗ ܠܥܠܡܐ.

ܡܪܝ ܣܪܓܝܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܒܝܘܡ̈ܝ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܐܬܩܛܠ: ܦܓܪܗ ܡܫܬܢܐ ܠܐ ܡܬܟܪܗ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܥܩܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

ܡܪܝ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܩܕܝܫܐ: ܐܒܘܢܐ ܕܡܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܠܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܫ ܘܡܠܝܐ ܕܝܠܬܐ: ܒܚܕܘܬܗ ܐܢܫܝܢ ܡܬܚܬܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܚܝܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫ ܚܕܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܡܢ: ܟܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܠܘܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܡܢ ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܘܬܗ ܡܫܝܚܝܢ ܒܢܝܢ ܕܠܡܫܝܚܐ ܠܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܘܝܡܐ ܫܠܡܘܗܝ: ܟܠ ܚܕ ܒܡܘܠܕܗ ܘܒܩܝܡܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܠܡܪܢ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܡܣܬܝܢܝܢ ܠܗ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. ܘܒܬܪܟܢ ܡܫܬܒܚ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܡܪܝ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܘܡܪܝ ܐܒܘܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ: ܘܡܪܝ ܐܝܪܢܐܘܣ. ܘܦܓܪܗܘܢ ܡܬܩܝܡܝܢ ܠܡܪܘܡܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡ ܕܡܪܝ ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܥܠܡ.

ܡܪܝ ܦܝܠܝܣ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܦܦܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܕܒܝ ܫܦܪܘܬܐ

ܕܡܪܡܘܬܗ ܐܘܪܒܢܘܣ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܐܡܦܝܪܛܘܪ: ܘܫܠܕܗ ܡܬܬܣܝܡ ܠܘܬ ܓܘܫܡܗ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܘܣܝܡܝܢ ܠܓܒܐ ܕܦܛܪܘܣ.

ܡܪܝ ܦܝܘܣ ܣܗܕܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܝܠܗ ܡܪܩܝܘܢ: ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܝ ܡܬܚܝܠܗ. ܘܥܒܕܐ ܕܟܬܒܐ ܚܝܠܗ: ܘܒܪ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܗܪܡܣ ܐܠܗܝܐ ܡܬܠܟܘܗܝ ܫܡܘܗܝ.

ܡܪܝ ܐܢܝܩܛܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܦܦܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܕܡܢ ܦܘܡܒܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܡܦܝܪܛܘܪ: ܟܕ ܐܦܐ ܫܠܕܗ ܠܘܬ ܓܒܐ ܕܦܛܪܘܣ: ܘܠܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܡܬܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܦܠܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗ ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܠܟܠ ܗܘ ܡܘܬܐ: ܘܣܝܡܝܢ ܠܓܒܐ ܕܦܛܪܘܣ.

ܡܪܝ ܣܘܛܝܪܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܦܦܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܕܐܬܩܪܝ ܗܘ ܕܥܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܗܠܝܢ: ܘܕܝܠܗ ܐܬܟܬܒܘ ܕܥܠܝܡܘܬܗ ܥܡܘܪܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܕܪܘܫܐ.([1]) ܘܐܦ ܐܘܝܘ ܗܘ ܠܓܒܐ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܘܕܝܠܗ ܠܟܠ ܐܬܪ: ܘܣܝܡܝܢ ܠܓܒܐ ܕܦܛܪܘܣ. ܒܝܘܡܐ ܕܡܪܝ ܐܠܘܬܪܘܣ .:. ܡܪܝ ܦܦܐ: ܦܛܪܘܣ ܡܬܩܛܠ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܩܒܝܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܩܕܫܝܢ ܠܗ ܕܗܘܐ ܒܟܢܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܒܝܘܡܝ ܘܒܫܢܬܐ ܕܡܪܝ ܐܠܘܬܪܘܣ. ܚܙܝ ܦܐܬܐ 74

ܡܪܝ ܐܠܘܬܪܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܗܘ ܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ: ܕܫܡܠܝ ܡܫܬܡܠܐ ܠܗ ܗܝܟܠܘܬܐ ܒܪ ܗܝܟܠܐ. ܚܙܝ ܦܐܬܐ 129

ܡܪܝ ܐܘܪܒܐܘܣ ܣܗܕܐ: ܕܡܢ ܡܘܢܦܠܝܪ([2]) ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܣܐ: ܕܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܠܝܐ ܒܪܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܦܘܠܘܣܝܗ ܡܢ

([1]) ܠܐܘܪܐ ܕܝܘܡܐ.   ([2]) Montpellier

ܟܘܪܐ. ܦܓܪܘܗܝ ܠܘܬܗܘܢ ܠܥܠܡܐ: ܘܡܬܒܝܠܐ ܒܬܪ ܠܒܫܐ ܠܗ ܕܗܘ ܒܘܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢܗܘܢ.

ܡܪܝ ܐܘܪܒܢܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܕܠܗ ܐܦܝܣܩܦܐ ܫܠܕܗ ܡܬܩܛܠ ܠܘܬ ܓܘܫܡܗ ܕܩܫܝܫܘܬܐ.

ܡܪܝ ܐܘܪܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܗܝܐ ܐܦ ܒܪܬܐ ܕܕܝܘܡܝ ܡܪܝ ܠܐܘܪܫܠܡܘܬܗ.([1]) ܐܦܐ ܣܗܕܐ ܐܚܪܢܐ ܒܝܘܡܝܗ ܒܝܘܡܗ: ܥܒܝܕܘܗܝ: ܘܗܘܝܘܗܝ ܒܝ ܡܪܝ: ܘܡܬܒܠܠܗ ܒܝܘܡܝ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܦܠܐ ܗܘ ܐܦ ܕܝܘܡܝ ܘܡܬܩܝܡܝܢ: ܘܒܝܬܗ ܥܒܝܕܝܢ ܩܝܡܝܢ ܒܟܢܫܐ.

ܡܪܝ ܥܠܝܡܘܗܝ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܕܠܗ ܡܘܪܕܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܦܢܝ ܫܠܕܗ ܡܬܬܣܝܡ ܒܓܘ ܩܫܝܫܘܬܐ.

ܡܪܝ ܥܡܘܢܐ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܕܒܢܘܗܝ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܟܕ ܡܪܝ ܠܘܬܗ ܫܠܕܗ ܡܬܩܛܠ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܕܗܘܝ ܠܐܘܪܚܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ.

ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܪ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܕܒܗܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܠܕܗ ܡܬܬܣܝܡ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܒܝܘܡ ܡܪܝ.

ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܪ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܕܒܬܪܗ ܕܠܒܝܫܘܬܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܟܠܗ ܐܦܐ ܠܘܬܗܘܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܫܠܕܗ ܡܝܬܐ ܒܫܢܬܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܘܣܝܡܝܢ ܠܓܒܐ ܕܦܛܪܘܣ.

ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܗܘܐ ܣܗܕܐ: ܕܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܐ ܕܦܛܪܘܣ ܫܡܥܘܢ ܒܝ ܪܘܡܐ: ܘܟܕ ܐܢܫ

([1]) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 97

ܡܩܝܡ ܠܗ: ܘܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܗ: ܟܠ ܕܒܫܘܪܝܗܘܢ ܒܝܢܝܗ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܐ ܥܕܢܗ ܫܟܒ ܒܫܠܡܐ: ܘܡܫܒܠܝܢ ܐܝܟ ܕܩܕܝܫܐ.

ܡܪܝ ܓܪܘܦܠܘܣ ܗܘܐ ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ: ܗܘܐ ܕܒܡܘܦܪܘܣ: ܕܒܬ ܥܣ̈ܪܐ ܕܫܢܝܗ: ܘܠܐ ܡܝܠܗ ܠܐ ܒܥܘܡܪܐ ܘܠܐ ܒܕܘܪܫܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܝ ܡܪܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܝܬ ܡܢ ܫܠܡܐ ܒܫܠܡܐ.

ܚܘܫܒܐ ܫܡ̈ܗܐ ܕܩܕܝ̈ܫܬܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܓܢܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ: ܕܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܝ: ܒܙܒܢ ܕܐܝܕܐ ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܡܬܒܥܐ ܠܗ ܒܫܘܦܪܐ ܩܕܝܫܬܐ ܒܗ ܒܬܘܠܘܬܐ: ܩܒܠܬܗ ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܓܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ ܕܩܛܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܣܝܩܠܝܐ: ܕܒܙܒܢ ܕܕܩܝܘܣ ܩܣܪ: ܒܬܪ ܕܐܫܬܢܩܬ ܣܓܝ ܩܒܠܬ ܣܗܕܘܬܐ: ܘܡܘܩܕܢܐ ܕܗܘܡܢܐ ܕܛܘܪܐ ܕܐܬܢܐ ܢܝܚܐ ܠܗ ܘܥܒܕܬ ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܗ: ܘܗܘܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܠܗ ܒܣܗܕܘܬܗ ܠܥܠܡܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܓܝܢܝܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ: ܕܝܠܗ ܕܡܘܠܟܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܩܠܝܛܘܪܝܢ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܝ ܡܫܘܒܚܬܐ ܗܘܬ: ܘܐܝܟ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܒܘܗ̇ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ

ܐܝܟ ܕܓܘܫܡܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܗ: ܒܫܠܡܐ ܐܬܬܢܝܚܬ ܡܫܘܦܪܐܝܬ ܒܫܠܡܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܠܝܢܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ: ܕܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ ܩܒܠܬ ܣܗܕܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܦܪܘܣܝܢܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܝܠܗ ܕܐܬܬ ܒܙܢܐ ܕܓܒܪܐ ܘܒܕܝܪܐ ܗܘܬ ܡܢܐ ܩܕܝܫܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܪܣܘܠܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܡܛܪܘܦܘܠܝܣ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܪܣܘܠܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ: ܕܝܠܗ ܡܠܟܬܐ ܐܝܟ ܕܩܢܘܢܐ ܘܡܢܚܬܢܘܬܗ ܩܒܠܬ ܣܓܝ ܡܛܠ ܡܢ ܗܘܢܝ̈ܐ: ܠܐܘܪܚܐ ܕܣܓܝܐܐ ܥܡ ܚܕܥܣܪ ܐܠܦ̈ܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܒܬܪ ܐܘܪܚܐ: ܐܬܬܢܝܚܬ ܒܐܝܕܝ ܗܘܢܝ̈ܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ: ܕܝܠܗ ܦܘܪܫܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܩܣܪ ܘܐܝܟ ܡܫܘܒܚܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܠܝܫܒܥ ܒܬܘܠܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܦܘܪܛܘܓܠ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ ܕܐܡܗ̇ ܕܥܠ ܫܡܗ ܘܒܝܬܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ ܘܩܕܝܫܬܐ ܡܪܕܘܬܐ ܘܐܚܪܬܐ: ܐܚܘ̈ܬܐ ܗܘܝ̈ ܠܗܘܢ: ܘܡܪܬܐ ܐܠܗܐ ܒܗܘ ܚܝܠܗܘܢ ܩܒܠܘ ܐܝܟ ܐܡܪܘܗܝ ܕܠܐ ܠܗ̇. ܐܚܐ ܐܡܪܘܗܝ ܒܓܘ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܐܬ ܠܗܘܢ ܠܗ ܡܢ ܒܡܬܐ. ܘܐܬܐ ܡܢܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܘܩܕܝܫܐ ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܢܛܘܢܝܐ ܕܝܢܐ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ: ܕܝܠܗ ܗܘܬ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܕܐܒܘܗ̇ ܓܝܪ ܡܢܗ̇ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܗ ܒܥܒܪܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܫܘܒܚܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܣܗܕܘܬܗ.

ܩܕܝܫܬܐ ܐܢܣܛܣܝܐ ܒܬ ܐܢܛܘܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܣܗܕܬܐ: ܕܫܘܒܚ

ܕܪܗܘܡܝܐ ܫܘܡܠܠܘܬܗ ܦܝܫܠܗ ܡܘܦܠܗ̇ ܝܠܗ ܥܘܕܐ.
ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܥܘܕܐ ܒܝܕܗ: ܐܝܟܐ ܡܝܬܠܗ ܡܩܒܠܗ ܒܫܢܬܐ
ܒܝܘܡܐ ܕܩܒܘܪܬܗ. ܘܡܫܘ ܡܢܨܝܚܘܬܗ ܡܘܟܪ ܐܢܫܐ ܒܚܕܐ
ܡܢ ܟܬܒ̈ܘܗܝ: «ܒܟܪ̈ܝܘܬܐ ܕܩܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܒܝ ܠܫܢ̈ܐ: ܒܘܟ ܩܘܪܐ
ܠܗ ܢܦܫܐ: ܡܚܒܠܐ ܐܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܕܡܢܬܐ ܘܒܘܬ̈ܐ:
ܡܢܡܠܠܗ ܒܚܘܒܐ. ܘܡܫܘ ܕܒܬܘܠܘܬܗ: ܡܘܕܝܢܠܗ ܒܝ
ܫܘܕܥܬܗ.»

ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕ ܐܝܣܘܪܝܐ ܫܘܕܥܬܐ: ܕܒܝ ܫܢ̈ܐ
ܕܡܣܟܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܢܐ ܐܒܘܗ̇ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܒܝܗ ܗܘ ܕܦܘܠܘܣ ܡܫܝܚܐ ܘܒܢ ܥܡܐ. ܐܝܟܐ ܐܡܪ ܡܫܘܠܡܢܘܬܐ
ܒܪܫܢ̈ܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܝܠܗ ܒܝܢ ܚܘܝܕ ܠܗ
ܘܒܝܢ ܡܠܟܐ. ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܗܘܒܢ ܕܐܢܫܐ ܕܐܠܠܝܫܘܡ ܕܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܘܬܒ ܠܡܕܝܢܬܐ ܝܠܗ ܕܦܘܠܘܣ: ܒܝܘܡܐ ܚܕ
ܐܢܫܐ ܘܐܬܠܗ ܦܘܠܘܣ: ܒܝܢ ܢܦܩ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܘܥܘܕܐ ܒܘܝܠܗ ܚܕܘܬܗ. ܘܐܬܐ ܡܘܟܪܙܝܢܗ ܫܘܕܥܬܐ
ܠܗ ܚܕܐ ܦܠܓܘܬܐ: ܕܐܝܬ 200 ܐܢܫ̈ܐ 70 ܒܢ̈ܬܐ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܒܗ̇ ܕܝܘܡܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܘܕܥܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܝܚܢܢ ܒܚܘܠܐ ܘܫܘܕܥܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܕܒܝܢܘܢܐ
ܕܝܘܠܦܢܐ ܟܠܗܘܢ ܐܪܡܝ̈ܐ: ܒܘܟ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢܬܐ ܐܘܪܝܐ
ܡܘܡܝܢܠܗ ܒܡܠܟ̈ܐ ܒܝܬܐ ܕܡܚܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܘܦܠܝܢ ܝܘܡ̈ܐ ܠܗ
ܕܗܘ ܠܡܕܝܢܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܥܟܐ ܕ ܥܟܐ ܒܚܘܠܐ ܘܫܘܕܥܬܐ: ܕܝܠܗ ܒܢܝܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܩܐ ܥܡܠܗ ܡܘܡܫܚܠܐ ܒܘܟ ܡܕܝ.

ܡܕܝܢܬܐ ܩܣܪܝܐ ܕ ܩܣܪܝܐ ܐܪܡܝܐ: ܡܢ ܚܕ ܐܘܪܚܐ ܠܘܬܐ:
ܘܐܝܟ ܕܚܕ ܥܘܕܐ ܕܗܘܝܐ: ܐܝܟܐ ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܐ ܘܒܝܢ

ܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܢ ܚܘܝܕ ܠܗ: ܝܗܒܠܗ ܠܗ ܕܪܗܘܡܝܐ ܒܫܢ̈ܐ
ܕܡܫܝ 1373: ܚܕ ܫܢܬܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܘܐܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܦܝܫܠܗ
ܠܘܝܠܗ ܠܐܢܫܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܡܘܡܝܢܐ ܒܟܠ ܐܢܫܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܒܓܪ ܒܚܘܠܐ ܘܫܘܕܥܬܐ: ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܣܐ ܝܬܒܐ ܡܫܒܚܐ ܒܘܟ ܫܘܕܥܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܚܠܒ ܐܪܡܝܐ: ܒܟܠ ܡܦܪܢܘܬ ܫܘܡܠܡܘܬܐ. ܗܝ
ܕܐܝܟܐ ܕܡܠܟܘ ܠܟܬܒܗ: ܡܘܕܥ ܕܒܘܠܒܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ
ܕܪܗܘܡܝܐ ܥܝܠܬܗ ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܐܘܪܚܐ ܕܝܢܐ: ܘܐܝܟܐ ܐܚܪܢܐ:
ܝܕܘܥܐ: ܘܐܝܟܐ ܕܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܚܪܢ̈ܐ ܐܝܬܝܗ. ܡܫܘ ܠܟܬܒܘܢܐ
ܟܠܝ ܗܘܡܘܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܡܫܚܘܬܗ ܒܫܢ̈ܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܒܚܘܠܐ ܘܫܘܕܥܬܐ: ܕ ܝܠܗ ܡܫܒܚܢܐ
ܕܡܦܪܘܫܐ ܗܘܝܐ ܕܐܝܟܐ ܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܘܒܝܢ ܡܕܝܢܬܗ
ܦܠܛܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܡܘܕܒܪܢܗ ܡܕܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܫܢܬܐ ܡܕܝܢܬܗ
ܡܘܦܪܫܝܢܗ. ܒܫܢܬܐ ܕܡܢܬܐ ܕܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܘܦܠܘܬܐ
ܫܘܟܠܠܘܢܘܬܐ ܕܝܢܗ ܘܗܘܝܢܗ ܒܪܫܢ̈ܐ. ܕܝܡܘܬܗ ܘܐܝܬ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܘܗ ܡܢܝܢܗ ܒܫܢܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܢܘܪܝܐ ܒܚܘܠܐ ܕܦܠܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܐܪܡܝ̈ܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܗܓܡܐ ܫܘܕܥܬܐ ܕܐܘܫܥܘܬܐ ܡܫܒܚܐ ܕܢܫ̈ܐ:
ܕܚܕ ܐܘܪܚܐ ܡܘܕܢܚ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܬܒܘܬܗ ܕܐܘܪܚܐ ܡܫܒܚܘܬܗ
ܒܘܟ ܫܘܕܥܬܐ: ܐܝܟܐ ܚܕܬ̈ܐ ܒܝܢ ܕܢܦܩ ܠܗ ܕܟܬܒܘܬܗ ܘܒܝܬܐ
ܡܢܝܢܘܬܗ: ܘܒܝܢ ܡܫܡܥ ܠܗܘܢ ܒܝ ܥܘܕܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝ.

ܗܪܩܠܝܐ. ܚܙܝ ܐܪܩܠܝܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܘܪܘܟܐ ܒܚܘܠܐ ܘܫܘܕܥܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܕܝܠܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܐܪܡܝܐ: ܒܝ ܐܘܪܚܐ ܡܘܡܫܚܠܐ ܚܕ ܚܕ
ܡܢܝܢܐ: ܘܐܝܬ ܚܕܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܠ ܫܘܕܥܬܐ ܗܘܐ

ܠܦܘܠܛܝܐ: ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܪܥܝܘܬܗ: ܘܟܕ ܕܝܢ ܒܥܘܠܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘ ܡܫܒܚܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܦܟ ܠܟܠ ܠܒܗ: ܘܩܢܐ ܟܠܝܠܐ ܠܟܠܝܠܐ
ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܠܟܝܐܕܝܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܡܘܕܝܢܐ: ܕܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܟܕ ܡܬܪܕܦ ܗܘܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܝܢܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ
ܐܪܬܘܕܘܟܣܝܬܐ: ܘܐܢܕܝܐ ܕܐܡܪ ܐܪܝܘܣ ܗܘܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ
ܘܡܩܒܠܢܘܬܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܕܥܒܕܬ ܗܘܬ ܒܗ
ܐܬܢܝܚ. ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ: ܘܒܬܪ ܐܠܦܐ ܠܗ. ܐܬܐ ܟܢܫܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܐܝܟ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܚܒܫܝܘܗܝ ܠܗ ܒܗܕܐ: ܘܡܢ
ܒܬܪ ܦܘܠܚܢܗ ܠܥܠܡܐ ܠܗ ܣܦܩ ܕܦܢܝ.

ܩܕܝܫܐ ܐܠܦܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܘܕܝܢܐ: ܕܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[1]
ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܣܐ ܩܢܐ ܟܠܝܠܐ ܒܗ ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܦܘܠܘܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܣܗܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ: ܡܢ ܗܘܢܐ
ܕܝܠܗ ܐܘܪܫܠܡܝܢܝܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܝܢܐ (2) ܒܬܘܠܬܐ ܕܪܘܡܝܢܝܐ: ܕܡܢ ܫܘܪܝܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܚܙܝܬ ܗܘܬ ܠܟܠܝܠܐ ܕܬܘܪܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܘܪܝܘܣ ܣܗܕܐ: ܕܗܘ ܐܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܒܠܢܐ:
ܒܬܪ ܐܫܘܢܐ ܗܘܐ ܡܘܪܝܘܣ ܐܚܘܗܝ: ܘܩܢܐ ܟܠܝܠܐ ܗܘܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܕܡܫܝܚܝܢܘܬܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܕܠܘܩܝܐ ܐܚܪܢܐ. ܣܘܦ ܦܬܐ 112

ܩܕܝܫܐ ܐܘܪܐ ܒܪ ܡܘܠܘܡܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܣܢܣ(3)

Limoges (1) Redempta (2) Sens (3)

ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܣܐ: ܕܟܕ ܡܘܬܐ ܠܐ ܚܙܐ ܚܝܐ ܠܗ: ܟܕ ܒܫܒܬܐ
ܕܐܘܪܫܠܡܝܢܝܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܢܐ ܟܠܝܠܐ ܒܫܠܡܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܘܣܝܟܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܘܕܝܢܐ: ܕܗܘ ܐܝܩܘܢܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܩܘܪܝܐ ܕܦܘܠܝܛܝܘܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܝܢ ܩܢܐ ܥܘܬܪܐ.
ܡܘܦܩܢܘܬܐ ܡܫܒܚܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܙܘܥܐ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܝܪܬܘܬܐ: ܠܐ ܕܡܬܚܡܝܢ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܬܪܓܪܓ ܚܕ ܡܢ ܠܗ:
ܘܐܪܙܐ ܡܘܫܚܬܐ ܩܢܐ ܡܬܘܡܝܐ ܠܟܠܝܠܐ ܕܣܗܕܘܬܐ.
ܦܝܪܐ ܥܒܕܘܬܗ ܕܠܐ ܡܬܘܢ: ܕܟܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܚܝܪܝܢ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܘܐܬܟܠܠ ܠܗܘܢ ܠܐܘܠܨܢܐ.

ܩܕܝܫܐ ܠܝܘܢܛܝܘܣ ܣܗܕܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ(1) ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܢܣܐ
ܩܢܐ ܟܠܝܠܐ ܠܟܠܝܠܐ ܕܣܗܕܘܬܐ: ܥܡ ܩܘܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܕܠܘܩܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.

ܩܕܝܫܐ ܠܘܝܣ ܒܪ ܠܘܕܘܝܟܘ ܡܠܟܐ ܕܦܪܢܣܐ: ܕܝܠܗ
ܦܘܠܚܢܗ ܒܡܠܟܘܬܗ.

ܩܕܝܫܐ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܚܘܢܝܢܐ ܣܗܕܐ: ܕܗܘ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܝܣܪܝܐ: ܒܬܪ ܦܘܠܝܛܝܣ(2) ܒܪ ܡܘܟܪܐ ܠܟܘܪܗ ܩܢܐ
ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܚܕܬܐ ܠܟܠܝܠܐ ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܘܪܝܣܛܐ ܣܗܕܐ: ܕܒܬܪ ܚܕܘܬܗ ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܗ
ܘܫܡܥܗ ܦܠܓܣܐ: ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܩܢܐ ܡܩܒܠܢܐ
ܥܡ ܚܕܘܬܐ ܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܠܟܘܢܐ ܣܘܦ ܩܕܝܫܐ ܐܠܟܣܢܕܪܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܒܣܝܡܐ ܣܗܕܐ: ܕܗܘ ܕܘܡܝܢܐ ܩܫܝܫܐ
ܕܐܘܪܫܠܡܝܢܝܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܘܕܝܢܐ ܟܕ ܡܢ: ܘܡܢ
ܡܘܡܝܢܘܬܗ: ܟܕ ܩܢܐ ܒܝܬܐ ܗܘܦܟܗ ܠܥܠܡܐ.

Langres (1) ܦܘܠܝܛܝܣ (2)

ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܝܛܝܢܐ ܘܗܘܢܬܐ: ܕܟܝܠܝܩܝܐ ܟܬܝܒܐ ܘܡܝܛܪܦܘܠܝܣ ܡܢ ܕܗܘܡܢܐ ܘܕܘܠܝ ܠܐܘܦܪܛܝܣ. ܘܗܘܬ ܦܪܥܠܝ: ܡܝܛܪܦܘܠܝܣ ܕܝܠܗ̇ ܟܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܠܝܛܐ ܟܕ ܟܝܢܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܐܦܪܫ ܚܝܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܡܒܘܓ ܐܘ ܡܒܘܓ ܗ̇ܘܝܬܐ: ܕܟܠܗ̇ ܗܘܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܘܢܝܩܝܐ ܟܕ ܡܝܛܪܘܦ ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܢܟܐ ܒܢܘܗܪܐ ܦܪܥܠܝ ܡܢܝܚܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܪܝ.

ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܕܝܢ ܒܐܘܪܗܝ ܘܫܘܪܝܐ: ܕܟܠܗ̇ ܕܗܘܡܢܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܐܝܠܝܩܝܐ ܕܡܝܣܘܦܘܛܡܝܐ: ܟܕ ܕܝܢ ܠܡܝܬܘܠܝ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܝܠܦ ܟܬܒܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܝܣܘܦܘܬܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܪܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܐܘܪܗܝܬܐ: ܕܟܠܗ̇ ܒܐܬܪܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ: ܟܕ ܟܬܒܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܦܪܥܠܝ ܡܝܛܪܘܦ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܠܢܨܝܒܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܦܠܝܛܘܣ.([1])

ܡܕܝܢܬܐ ܢܝܩܘܡܕܝܐ ܐܘ ܐܢܝܩܘܡܕܝܐ ܐܘ ܐܘܝܩܘܡܕܝܐ ([2]) ܕܒܝܬ ܡܕܝ ܡܠܟܬܐ ܕܒܝܬ ܝܘܢ: ܕܐܘܦܪܟܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܕܗܘܡܢܐ ܘܕܘܠܝܗ̇ ܕܒܝܬ. ܘܟܬܒܐ ܟܕ ܗܘ ܟܝܢܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ̇: ܦܠܐ ܒܗܘ ܐܘܪܗܝ ܦܪܢܐ ܗ̄ܘܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܗ̄ܘܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܣܥܪܬ ܐܘ ܣܥܪܬ ܐܘܪܗܝܬܐ ܕܕܗܘܡܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܫܡܥܐ: ܕܐܝܣܘܦܘܬܐ ܘܐܘܪܗܝ ܘܡܘܫܐ: ܕܒܢܘܗܪܐ ܕܐܝܕܝܥܘܬܐ ܐܝܣܘܦܘܬܐ ܦܪܥܠܝ ܡܢܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܝܣܘܦܘܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܣܠܝܩܝܐ ܒܐܘܪܗܝ ܘܫܘܪܝܐ: ܕܟܠܗ̇ ܕܗܘܡܢܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܐܝܠܝܩܝܐ ܕܡܝܣܘܦܘܬܐ: ܡܠܟܬܐ ܘܐܠܦܘܬܗ̇ ܘܕܝܢܐ

([1]) ܦܝܠܝܛܘܣ ([2]) ܥܕܬܐ ܕܐܬܪܐ . . . ܕܒܝܬ ܦ. 465

ܕܟܘܪܣܝܘܬܐ ܡܘܕܥܐ ܗ̄ܘܐ: ܗܘܝܐ ܒܕܘܟܝܬܐ ܘܫܠܝܛܐ ܒܗ ܡܢܗ. ܟܕ ܗܘܝܘ: ܗܘܢܝܐ ܕܗܘܡܢܐ ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܐܦܪܟܝܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܡܘܕܥܝܢ. ܫܠܛܐ ܗܘܐ: ܡܝܛܪܘܦ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ. ܒܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܦܠܝܛܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܝܕܗܘܢ ܒܗܘܢܝܐ: ܘܡܢܐ ܐܝܟ ܦܩܕܐ ܢܡܘܣܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܣܢܓܪܐ ܐܘ ܣܢܓܪܐ ܒܐܘܪܗܝ ܘܫܘܪܝܐ ܕܕܗܘܡܢܐ: ܕܒܝܬ ܕܐܘܪܗܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܣܘܦܘܬܐ: ܟܕ ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܗ̄ܘܐ ܟܬܝܒ ܠܟܠܗ̇: ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ ܗ̄ܘܐ ܠܗ̇ ܒܗܘܢܝܐ: ܡܘܕܥܢܘܬܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܡܝܛܪܘܦ ܒܫܘܠܛܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܪܝ.

ܡܕܝܢܬܐ ܣܢܓܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܕܝܢ.

ܡܕܝܢܬܐ ܥܩܪܐ ܐܝܣܘܦܘܬܐ: ܒܟܠ ܠܘܬܗ̇ ܕܕܗܘܡܢܐ: ܐܬܪܐ ܕܐܘܦܪܟܝܐ ܡܢ ܕܝܘܩܠܝ ܐܘܠܬܗ̇ ܠܐܘܦܪܛܝܣ. ܕܝܘܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܗ̇ ܡܢ ܡܢܦܝܓܐ ܘܦܢܐ ܒܗܘܢܝܐ ܘܦܢܐ ܦܝܢܐ: ܘܟܬܒܘܗ̇ ܗܘܝܘ ܕܟܝܢܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐܬܪ ܕܝܢ ܐܘܪܗܝ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܡܢܐ ܦܠܝܛܐ ܕܝܢܐ ܒܡܘܬܐ ܕܐܠܦܐ. ܡܢܝܢܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܗܘ ܡܕܝܢ ܡܘܕܥܢܘܬܗ̇: ܕܐܘܪܗܝ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܟܪܝܣܛܝܢ̈ܘܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܥܩܪܐ ܒܐܘܪܗܝ ܘܫܘܪܝܐ: ܕܟܠܗ̇ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܐܝܣܘܦܘܛܡܝܐ: ܟܕ ܐܘܪܗܝܐ ܟܝܢܐ ܡܢܦܘܚܐ ܕܐܘܪܗܝܐ ܦܪܥܠܝ: ܦܢܐ ܠܗ̇: ܘܦܢܐ ܦܝܢܐ ܠܗ̇: ܘܦܢܐ ܕܦܐ ܠܗ̇ ܟܠ ܗܘܝܘ: ܘܠܐ ܡܝܕܥܝܬܗ̇. ܒܫܘܠܛܢܐ ܡܝܛܪܘܦ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ: ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܫܡܥܐ: ܕܒܝܬ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܣܘܦܘܬܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܘܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܥܩܪܘܢ ܒܐܘܪܗܝ ܘܫܘܪܝܐ: ܕܟܠܗ̇ ܕܗܘܡܢܐ ܟܬܒܘܗ̇ ܐܝܣܘܦܘܬܐ ܦܪܥܠܝ ܡܢܡܠܟܐ ܕܐܦܪܟܝܐ ܘܡܝܛܪܘܦ ܒܫܘܠܛܢܐ: ܘܟܬܒܘܗ̇ ܘܐܝܣܘܦܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܪܥܠܝ ܕܟܠܝܗܘܢ ܒܐܘܪܗܝ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܝܣܘܦܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܦܝܠܘܓܘܢܝܘܣ ܒܐܘܠܝܐ: ܗܢܐ ܗܘܐ ܦܝܠܘܓܘܢ ܥܠܡܝܐ: ܕܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܐ ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܘܒܢܝܐ: ܘܟܠ ܗܘܢܝܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܥܒܕ ܠܗ ܒܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ. ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܘܥܡܠܗ ܘܓܘܢܝܗ ܘܡܬܟܬܫܢܘܬܗ ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܐܫܬܒܚ ܠܟܠܗ.

ܩܕܝܫܐ ܩܠܘܡܒܐ ܒܐܘܠܝܐ ܘܣܗܕܐ: ܕܒܝܘܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܥܡ ܣܓܝܐܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܬܘ ܕܢܣܒܘܢ ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܦܪܘܬܣܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܫܪܝܪܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܒܡܫܦܝܢܘܬܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗ.

ܩܕܝܫܐ ܐܘܠܘܢܐ: ܚܙܝ ܩܕܝܫܐ ܦܘܠܐ.

ܩܕܝܫܐ ܐܘܦܠܓܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܝܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܝܠܕܠܦܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܐܬܚܪܐ ܒܗ ܠܡܪܢ ܢܘܗܪܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܐܬܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܟܪܙܢܘܬܐ ܕܐܢܐ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܟܠ ܒܢܝ ܥܡܐ: ܘܒܗ ܠܡܟܪܙܘ ܠܥܡܡܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܡܢ ܡܠܝܐ ܦܐܘܠܘܣ ܐܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܕܫܡܫ ܠܡܠܟܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ: ܕܩܕܝܫܬܐ ܕܟܠܗ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܕܒܝܬ ܩܕܘܫܐ ܒܝܘܡܝ ܕܝܘܠܝܘܣ. ܚܙܝ ܦܐܬܐ 642

ܩܕܝܫܐ ܐܘܦܪܘܢܝܐ ܒܪ ܐܟܠܐ ܦܘܠܝܢܐ: ܕܗܘ ܕܐܬܐ ܥܡ ܩܕܝܫܐ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܟܕ ܡܬܢܨܚ ܒܦܘܠܚܢܗ ܗܢܐ ܘܫܡܥ ܦܘܠܝܢܐ ܕܐܬܢܨܚ ܒܦܘܠܚܢܗ ܒܗ ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ: ܚܝܠܐ ܗܢܐ ܐܠܐ ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܥܠ ܗܢܐ ܘܫܡܥܘ: ܘܟܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܕܝܠܗ. ܟܕ ܐܬܐ ܒܝܘܡܐ

ܗܘܝܠܘܬܗ: ܡܢ ܕܩܒܠ ܠܗ: ܘܡܢ ܕܥܒܕ ܠܗ ܩܕܫܐ ܒܥܠܡܐ ܕܗܕܐ ܐܬܪܐ: ܘܐܬܕܝܗ ܥܡ ܕܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܠܛܝܢܐ ܒܐܘܠܝܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܚܙܝ ܩܕܝܫܐ ܐܠܟܣܢܕܪܐ: ܦܐܬܐ 649

ܩܕܝܫܐ ܩܠܝܡܢܛܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܟܕ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܘܥܠܬܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܣܗܕܘܬܐ.

ܩܕܝܫܐ ܡܠܟܐ ܒܐܘܠܝܐ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܦܪܘܬܣܝܘܣ ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܡܕܝܢܬܗ ܗܘ ܕܐܬܚܪܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܟܕ ܒܗ ܒܟܘܪܐ. ܐܬܐ ܕܐܬܩܪܝ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܒܬܪܗ ܒܗܘ ܩܕܝܫܘܬܐ ܠܟܠܗ ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 1253

ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܒܐܘܠܝܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܟܕ ܩܕܝܫܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܩܐ: ܒܝܘܡܝܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܥܠܡܐ ܦܝܠܘܓܘ ܒܕܝܢܝܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܒܝ ܕܪܒܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܫܬܒܚ ܒܟܠܗ ܕܐܠܗܐ.

ܩܕܝܫܐ ܪܝܓܘܢܐ (ܒܪ ܡܠܟܐ) ܒܐܘܠܝܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܟܕ ܐܬܐ ([1]) ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܩܐ ܗܘ ܠܒܪܢܫܐ ܒܗܘܢ ܒܟܘܪܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܘܦܠܚܐ ܘܕܪܫܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܐ ܗܘ ܦܘܠܚܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܗܘ ܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܐܫܬܒܚ ܠܟܠ ܡܕܡ!

ܩܕܝܫܐ ܐܘܠܘܢܝܘܣ ܒܪ ܕܘܡܐ ([2]) ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܘ ܡܢ ܕܝܢܐ ܒܗܘ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܒܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܡܬܢܨܚ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܕ ܐܬܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܦܪܝܩܐ: ܒܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.

ܩܕܝܫܐ ܐܘܠܘܢܐ (ܐܘܪܘܠܢܐ) ܒܐܘܠܝܐ ܕܦܠܝܛܘܢ ܡܕܝܢܬܐ

ܕܐܝܬܠܗ̇: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܗܘ ܫܒܛܐ ܕܒܢܝܡܝܢ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܘܫܡܫܬܗ ܠܗܘܢ ܘܕܝܠܗ: ܘܒܬܪܟܢ ܡܢ ܒܬܪ ܩܝܡܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܗܘܐ ܐܫܬܕܪ ܠܗ ܠܐܘܪܗܝ ܘܠܗ ܠܩܢܝܢܐ: ܘܫܠܡ ܚܘܕܪܐ ܚܕܐ ܕܝܠܢܐ ܘܡܕܢܚܐ.

ܥܐܕܐ ܕܐܝܠܝܐ ܒܥܐܕܐ ܕܫܡܫܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܠܗ̇: ܕܡܢܐ ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܠܗ. ܘܫܠܡ ܒܗ ܒܐܘܪܗܝ ܫܡܝܐ: ܘܕܢܐ ܒܟܬܒܐ ܦܘܠܘܣ.

ܥܐܕܐ ܕܐܦܩܝܬܐ (¹) ܒܥܐܕܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܒܢܝܐ ܕܐܘܪܗܝ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܗܝ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܥܐܕܐ ܕܐܕܝ: ܡܢ ܫܠܝܚܐ: ܡܢ ܫܒܥܝܢ (²) ܒܥܐܕܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܕܟܕ ܐܫܬܕܪ ܡܢ ܗܘ ܫܒܥܝܢ ܐܬܐ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܟܪܙ ܡܪܢ ܦܢܝ: ܒܢܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܫܠܡ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܒܟܬܒܢܘܬܗ: ܘܡܫܠܡ ܒܟܠܗ ܕܡܕܢܚܐ.

ܥܐܕܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܒܥܐܕܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܕܒܢ ܥܐܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܫܠܡ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܒܟܬܒܢܘܬܗ. ܚܙܝ ܦܐܬܐ 649

ܥܐܕܐ ܕܐܢܛܘܢ ܒܥܐܕܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ: ܐܝܟ ܕܡܪܢ ܠܐܦܐ ܕܪܘܚܐ ܡܪܝܐ ܦܢܝ: ܕܒܫܘܒܚܐ ܒܢܝܢܐ ܐܬܗ ܕܘܟܪܢܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܒܥܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܫܡܫܐ ܐܬܗ ܘܫܡܗ ܫܠܡܐ!

(¹) ܗܦܩܝܬܐ. (ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ؟) (²) ܬܘܡܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܐܕܡܝܐ.

ܫܡܗ̈ܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܟܣ̈ܝܐ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ: ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܕܟܬܒܐ.

1 ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܐܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. 2 ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢ: ܐܝ ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ. 3 ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ܀ 4 ܐܝܟ ܡܪܝܐ. 5 ܥܘܡܢܘܐܝܠ.
6 ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. 7 ܐܠܗܐ ܐܒܐ. 8 ܐܠܗܐ ܒܪܐ. 9 ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. 10 ܐܠܗܐ ܚܝܐ. 11 ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. 12 ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. 13 ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ. 14 ܐܠܗܐ ܫܠܝܛܐ. 15 ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ. 16 ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ. ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ܀ 18 ܐܠܗܘܬܐ. 19 ܩܕܝܫܐܠܗܐ. 20 ܒܪܐܠܗܐ. 21 ܚܝܠܐܠܗܐ. 22 ܫܘܒܚܐܠܗܐ. 23 ܪܒܐܠܗܐ. 24 ܐܒܐܠܗܐ. 25 ܚܝܐܠܗܐ. 26 ܢܘܗܪܐܠܗܐ. 27 ܡܠܟܐܠܗܐ. 28 ܫܠܝܛܐܠܗܐ. 29 ܢܒܝܐܠܗܐ. 30 ܟܗܢܐܠܗܐ. 31 ܫܠܡܐܠܗܐ. 32 ܥܡܢܘܐܝܠܐܠܗܐ. 33 ܩܕܝܫܐܠܗܐ. 34 ܗܝܡܢܘܬܐܠܗܐ.
35 ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ܀ 36 ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ.

ܫܠܡ.

ܦܐܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܟܬܒܐ ܘܫܡܗ ܚܝܐ ܕܐܝܬ ܫܘܒܚܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ: ܕܠܐܠܡ ܐܡܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ: ܐܝܟ ܡܪܢ ܐܡܪ ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܝ ܘܕܝܠܟ: ܘܫܡܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩ ܐܝܟܢ. (ܡܫܝܚܐ. ܦܐܬ. ܗ.). ܐܡܝܢ!

ܦܐܬ ܟܬܒ̈ܐ

ܟܬܒ. ܒܐܘܪܡܝ: ܒܫܢܬܐ ܡܪܢ 1911

ܦܘܪܣܐ.

ܦܐܬܐ

ܡܦܩܬܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܕܩܕܝܫ̈ܐ
ܕܟܠ ܕܪ̈ܐ ܒܕܪ̈ܐ:
ܕܐܝܬܝ̈ ܕܟܝܪ̈ܝ ܒܚܘܕܪܐ ܕܐܠܦ ܒܝܬ.

ܐ.

ܦܐܬܐ

ܦܐ

ܦܐ

(1) ܗܘ ܕܝܢ ܒܘܟܬܝܫܘܥ: ܐܘ ܐܝܫܘܥܒܘܟܬ.

(1) S. Bassa (2) ܒܪ ܢܚܫܝܪܘܬܐ.

ܛ.

ܝ.

(1) ܓܛܘܠܘܣ Getulus

ܟ.

ܦ.

ܨ.

ܩ.

ܪ.

ܫ.

ܟ.

ܠ.

ܡܡ.

ܩ.

ܪ.

ܫ.

ܒܛܘܦܣܐ ܕܥܠܝܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܕܫܐ:
ܡܬܩܪܝܢܐ ܕܨܗܝܘܢ.